

الجزء الاول

من ترجمة تنبيه الغافلين للإمام
أبي الليث السمرقندي رحمه الله تعالى

هر حقوقي ناشرينه عاود در

مهري اولبيان نسخهني آلودجي هم صانوجي هر ايكاوي مسئولدر

قزان

اونيؤبرستيتي ننگ طبع خانه سنده باصمه اولنمشدر
على الاصغر على الاكبر اوغلى كمال الدينق ننگ خراجاني ايلان
۱۹۰۲ نجي يلد



Дозволено Цензурою. С.-Петербургъ, 31 октября 1901 г.

ҚАЗАНЬ.

Типо-лит.ографія Императорскаго Университета.

1902.

الجزء الأول

من ترجمة تنبيه الغافلين

بسم الله الرحمن الرحيم

(الحمد لله الذي هدانا لهذا كتابه) قرآني بركاته بزي توغرى بولغه كوندرگان اللهغه
بارچه حمد (وَفَضَّلَنَا) وبزني آرتق قيلدى (عَلَى سَائِرِ الْأُمَمِ) باشقه امتارگه (بَاكَرَمِ
أَحِبَّاهِ) اوزيننك دوستلريننك اينك هرمتلوسى سيبلى (حَمْدًا) شوندى ايون حمدنى كه
اول حمد (يَسْتَجِلبُ الْمَرْغُوبَ) شاد كشي جلب قيلونى استر (مَنْ رَضَاهُ) الله ننگ
رضاسندان (وَيَسْتَعْطِفُ الْخُزُونَ) قايقولى كشي مرحمت قيلونى استر (مَنْ عَطَاهُ)
الله ننگ بولا گندن (وَيَجْعَلُنَا) وبزني قيلور (مَنْ الشَّاكِرِينَ لِنِعْمَائِهِ) نعمتلرينه شكر
قيلوچياردن (وَالْعَافِينَ لِأَوْلِيَائِهِ) ولي لرنى طانوجى لردن (وَأَلَّاهُ) دغى نعمتلرنى
(وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ) خواجه من محمد عليه السلام غه الله رحمت قيلغاي
ايدى (رَسُولِهِ) اوزيننك ايلچى سى اول (المُصْطَفَى) صايلانمش (وَنَبِيِّهِ الْمُجْتَبَى)
صايلانخان پيغمبرى (وَعَلَى آلِهِ) دغى محمد عليه السلام ننگ بالالارى خانونلرينه
(وَعَثَرَتِهِ) قرأشارينه (الطَّيِّبِينَ) پاك بولغوجى اول آل هم عترة (وَعَلَى أَصْحَابِهِ)
صحابه لرينه (وَأَمَّتْ) امتينه (أَجْمَعِينَ) بارچه سينه (قَالَ الْفَقِيهُ الزَّاهِدُ الْعَالِمُ الْعَامِلُ
نَصْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ أَبِيهِمُ السَّمَرْقَنْدِيُّ) آيتدى سمرقند ننگ ابراهيم اوغلى محمد ننگ
اوغلى نصر عالم هم عامل و زاهد فقيه (رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ) الله بو نصر و محمد

و ابراهیم دان راضی بولغای ایدی (وَارْضَاهُمْ) و دخی آلا رنی راضی قیلغای ایدی
 (إِنِّي مَبِينٌ لِّمَا رَأَيْتُ) کورگانم زمانده (الْوَاجِبُ) واجبنی (عَلَى) اوز اوستمده
 (مِنْ رِزْقِهِ تَعَالَى) الله تعالی ننگ رزقند ان (الْمَعْرِفَةُ فِي الْأَدَبِ) ادبده معرفتنی (وَالْحَظُّ
 فِي الْعِلْمِ) علمده اولوشنی (وَالنَّظَرُ فِي الْحُكْمِ وَالْمَوَاعِظُ) حکمتلرده و موعظلرده قاراونی
 (وَالْوُقُوفُ عَلَى سَيْرِ الصَّالِحِينَ) ایند گولرننگ بخششی اشلرینه توشونونی (وَأَجْتِهَادُ
 الْمُجْتَهِدِينَ فِي ذَاتِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى) الله تعالی ننگ ذاتنده و قوقده طرشو چیلرننگ
 اجتهادینه (بِمَا نَطَقَ بِهِ كِتَابُ اللَّهِ) الله ننگ کتابی سویلا گان نرسه برلان واجب بولغاننی
 کورگانم زمانده که واجب ایند رگان نرسه (أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ
 الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ) الابددر (أَدْعُ) اوند (إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ) ربنگ یولینه (بِالْحُكْمَةِ)
 حکمت یعنی فائده لی سوز برلان (وَالْمَوْعِظَةِ) اوگوت سوز برلان (الْحَسَنَةِ) کورکام
 بولغوچی اول اوگوت سوز (وَجَادِلْهُمْ) مجادله قبل (وَبِمَا) شول نرسه برلان واجب
 بولدی (وَرَدَّتْ) کبلدی (بِهِ) اول نرسه برلان (السُّنَّةُ) سنت یعنی حدیث رسول الله
 (وَهُوَ) اول حدیث رسول (مَارُوِيَّ) روایت قیلنغان نرسه در (عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ
 رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عبد الله بن مسعود رضی الله عنه دن (أَنَّهُ) حقیقتده اول عبد الله
 (قَالَ) آیتدی (كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام
 بولدی (يَتَخَوَّلُنَا) بزلرنی صافلار بولدی (بِالْمَوْعِظَةِ) اوگوت سوز برلان (أَهْيَانًا) بعضی
 وقتده (مَخَافَةَ السَّامَةِ) یالفاولقدن قورقغانی اوچون (عَلَيْنَا) بزلرگه (جَمَعَتْ) جیمم
 (فِي كِتَابِي هَذَا) بو کتابده (شَيْئًا مِنَ الْمَوْعِظَةِ) اوگوت سوزدن شینی (وَالْحُكْمَةِ) فائده لی
 سوزدن (شَافِيًا) مقصودنی ادا قیلغوچی (لِلنَّاسِ فِيهِ) اول کتابده قار اوچیغه (وَوَصَّيْتِي
 لَهُ) اول قار اوچیغه وصیتم (أَنْ يَنْظُرَ) قاراما قلعی در (فِيهِ) اول کتابده (بِالتَّنْكِرِ)
 ایسکه آلفاق برلان (وَالْتَفَكَّرَ) اویلاو برلان (لِنَفْسِهِ) اوزینه (أَوَّلًا) اولده (ثُمَّ) موننگ
 صونکنده (بِالْإِحْتِسَابِ) حسابده آلفاق برلان قاراما قلعی (بِالتَّنْكِيرِ لغيره) اوزیندن
 غیرگه ایسنه توشندرو برلان (ثَابِتًا) ایکنچیلپ (فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى) چونکه الله تعالی
 (أَمَرَنَا) بیوردی بزرگه (بِذَلِكَ كُلِّهِ) بونلرننگ بارچه سی برلان (وَالسُّنَّةُ) سنت هم
 (وَرَدَّتْ) گیلدی (فِيهِ) مین آیتکان سوزلر حقنده (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) آیتدی الله تعالی

(كُونُوا) بولونكز (رَبَّانِيَّيْنَ) عامل لر بولونكز (بِمَا) شول نرسه برلان (كُنْتُمْ) بولدونكز سز
 (تَعْلَمُونَ) بلددر بولدونكز (الْكِتَابَ) قرآنى (قَالَ) آيتدى (بَعْضُ الْمُفْسِّرِينَ)
 مفسراننك بعضى (مَعْنَاهُ) بو سوزننك يعنى آيتننك معناسى (كُونُوا) بولونكز
 (عَامِلِينَ) عمل قيلوچى لر (بِمَا كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ النَّاسَ مِنَ الْكِتَابِ) كتابدان آدملرگه
 بلدركان نرسه برلان (وَقَالَ) دغى آيتدى الله تعالى (فِي آيَةٍ أُخْرَى) ايكنچى آيتده
 (أَنبَأَ) بودر موندن باشقه ايمس (يَخْشَى) قورقار (اللَّهُ) خدا دان (مَنْ عِبَادَهُ)
 اوزيننك قللرندن بولغوچى منلر (الْعُلَمَاءُ) عالم لرگنه (وَقَالَ) دغينه آيتدى الله
 (نَبِيَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ) اوزيننك پيغمبرينه صلى الله عليه وسلم
 (يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ) اى وحى اينگانده چرنالغان بندهم (قُمْ) طور (فَافْتَرِ) بس سين قورق
 (وَقَالَ) دغى آيتدى الله (فِي آيَةٍ أُخْرَى) ايكنچى آيتده (وَذَكَرَ) ايسكه توشور اى
 محمد (فَإِنَّ الذِّكْرَ) حقيقتده ايسكه قوشورو (تَنْفَعُ) فائده بيورور (الْمُؤْمِنِينَ) مؤمنلرگه
 (وَرَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ودغى رسول الله صلى الله عليه وسلم دن
 كوچرلدى (أَنَّهُ) حقيقتده پيغمبر عليه السلام (قَالَ) ايندى (تَفَكَّرْ سَاعَةً) بر آن
 اويلاو (غَيْرُ) ايندودر (مِنْ عِبَادَةِ سَعَةٍ) بزيل عبادتن (وَمَنْ أَعْرَضَ) بر من يوز
 دوندرسه (عَنِ النَّظَرِ فِي الْحَكْمِ) فائدهلى سوزلرده فكر قيلودن (وَالْمَوَاعِظِ) ودغى
 اوگوت سوزلرده فكر قيلودان (وَسِيرِ السَّلَفِ) واونكان اولوغ كشى لرننك عادتلرنده
 فكر قيلودان (لَا يَعْزُ) جيتماس (إِلَّا بِأَحَدِي خَصْلَتَيْنِ) ايكى خاصيتلى نرسه لرننك برينه
 (إِلَّا) يايسه (أَن يَقْتَصِرَ) قسقارتماق در (عَلَى قَلِيلٍ مِنَ الْعَمَلِ) عمل دن آرزه
 (وَيَتَوَهَّمْ) گمان قيلماق در (أَنَّهُ) حقيقتده اول كشى (مِنْ جُمْلَةِ السَّابِقِينَ إِلَى الْخَيْرَاتِ)
 ايندو ليك لرگه اول يتشكانلردين ديوب (أَوْ) يايسه (يَجْتَهِدُ بَعْضُ الْجُهْدِ) نيك
 آرزنه اجتهاد يعنى طر شورده (فَيَعْظُمُ ذَلِكَ) بس بو آرزنه طرشوى اولوغ صانار
 (فِي عَيْنِهِ) اوز فاشنده (وَيَفْضُلُ) آرتق صانار (بِذَلِكَ) بونك سببندن (نَفْسُهُ) اوزينى
 (عَلَى غَيْرِهِ) اوزندن باشقه كشى دن (فَيَبْطُلُ) بس بوقعه چيغار (بِذَلِكَ) بوننك
 سببلى (سَعْيُهُ) طرشوى (وَيَحْبِطُ عَمَلُهُ) عملى بوغالور (فَإِذَا نَظَرَ) هر تچان قاراسه
 (فِيهَا) بو آيتكان نرسه لرگه (ازداد) آرتدر (مَرْصًا عَلَى الطَّاعَاتِ) عبادات اوزره

قصصی (وَعَرَفَ) ودخی بلور (قُصُورَه) اوزیننک کچیگنکی (عَنْ بُلُوغِهِمْ) آنلرننک ایرشکانندن مجاوز بولغان (فِي الدَّرَجَاتِ) درجه لرگه (فَنَسَّأَلُ اللَّهَ) بس الله دن صوریمز (التَّوْفِيقَ) ایرشونی (لَا زَكَاةَ) عمللرننک اینک یخشی سنه (وَأَعْظَمَ الْبَرَكَاتِ) برکه لرننک اینک طور سینه (أَنَّهُ) حقیقتده اول الله (مَنَّانٌ) بیك یخشی لی قیلوچی (قَدِيرٌ) بیك کوچی یتکوچی ❦

(بَابُ الْإِخْلَاصِ)

(قَالَ الْفَقِيهَ رَحِمَهُ اللَّهُ) آیتدی فقیه رحمه الله (حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ بْنِ أَحْنَفٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ الْكُرَابِيسِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يَوْسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَمْرِو مَوْلَى الْمُطَّلَبِ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ لَبِيدٍ) محمد بن الفضل اوزیننک سندی برلان محمد بن لبیددن کوچروب سوزلادی (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حقیقتده پیغمبر علیه السلام (قَالَ) آیتدی (أَخَوْفُ مَا أَخَافُ عَلَيْكُمْ) سرننک اوزرنگزه قورقه تورغان نرسه لرم ننک اینک قورقچی (الشَّرْكُ الْأَصْفَرُ) کچکنه شرکدر (قَالُوا) آیتدی لر (يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای الله ننک رسولی (وَمَا الشَّرْكُ الْأَصْفَرُ) فی نرسه اول کچکنه شرک (قال) آیتدی رسول الله (الرَّيَاءُ) ریادیب یعنی آدمیلر قاراب تورا تورغان یرده یخشیلاب قیله آلاز کورمگاندن تلاسه نجوک قیله بلکه قیلمی ده قالدره دیدی (يَقُولُ اللَّهُ) الله تعالی آیتور (يَوْمَ يُجَازِي الْعِبَادَ) بنده لرنی عمللرینه کوره جزا قیله تورغان کونده (بِأَعْمَالِهِمْ) عمللری حسبچه (أَذْهَبُوا) بارنکز (إِلَى الَّذِينَ كُنْتُمْ تَرَاوُنَ لَهُمْ) آنلرغه ریاقیله تورغان کشی لرگه (فِي الدُّنْيَا) دنیاده (فَانظُرُوا) بس قارانکز (هَلْ تَجِدُونَ عِنْدَهُمْ) آلاز فاشنده طابار سزمو؟ (خَيْرًا) ایندگولکنی ❦ (قَالَ الْفَقِيهَ رَحِمَهُ اللَّهُ) فقیه رحمه الله آیتدی (أَنَّمَا يُقَالُ لَهُمْ ذَلِكَ) فی ایچون بولای دیوب آلارغه آیتلور (لَأَنَّ عَمَلَهُمْ فِي الدُّنْيَا) چونکه آنلرننک دنیاده غی اشلری (كَانَ) بولدی (عَلَى وَجْهِ الْخِدَاعِ) آلد او اوزره (فَيُعَامَلُونَ) بس معامله قیلنور لر (فِي الْآخِرَةِ) آخرتده (عَلَى وَجْهِ الْخِدَاعِ) آلد اولقی اوزره (وَهُوَ) اول آلد اولقی وجه سی (كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی آینک اچده در (أَنَّ الْمُنَافِقِينَ) در سنلکده منافق لر

(يُحَادِّثُونَ اللَّهَ) الله غه آلد يلار (وَهُوَ) وخالانكه اول الله (خَادِعُهُمْ) آنلارنى آلد اشوچى در
 (يعنى) قصد قبله در (يُجَارِ بِهَمْ) آنلارنى جزالر (جَزَاءُ الْخُدَاعِ) آلد او جزاسى بران (فَيَبْطُلُ)
 ثَوَابُ أَعْمَالِهِمْ) بس عمللر يئنك ثوابى يوقعه چيغار (وَيَقُولُ لَهُمْ) ينه الله آيتور
 (اذْهَبُوا) بارنگز ديب (إِلَى الَّذِينَ) شوندايون بنده لرگه (عَمِلْتُمْ) عمل قيلد و نكز
 (لَا جَلَمَ) آنلر ايچون (فَإِنَّهُ) آننك ايچون شأن (لَا ثَوَابَ) يوق ثواب (لَا أَعْمَالَكُمْ)
 عمللرنگز ايچون (عِنْدِي) منم قاشمده (لَآئِهَآ) آننك ايچون اول عمللر (لَمْ تَكُنْ)
 خَالِصَةً خَالِص بولمادى (لَوْجَهَ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالى ايچون (وَأَمَّا يَسْتَوْجِبُ الْعَبْدُ)
 بنده واجب ايتدرمى مگر ايتدره (الثَّوَابَ) ثوابنى (إِذَا كَانَ عَمَلُهُ) آننك عملى
 هر فچان بولسه (خَالِصًا لَوْجَهَ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالى ايچونگنه خالص بولسه (فَإِذَا كَانَ)
 لغيره (أَكْرَأَ اللَّهُ) اوچون بولماى غير ايچون بولسه (فِيهِ) بولغوچيدر اول عملده
 (شُرْكَةً) شرك (فَاللَّهُ بَرِّئُ مِنْهُ) بس الله آندان بيزگوچيدر (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
 الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَمْرٍو
 عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْقَمْبَرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 فقيه اوز يئنك سندی برلان ابو سعيد دن اول ابو هريرة دن اول پيغمبر عليه السلام دن
 كوچره (قَالَ) آيندى رسول الله (يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالى آيتور (أَنَا) مين (أُغْنِي
 الشُّرَكَاءَ) شريك لرنى مونكسز قبله من (عَنِ الشُّرْكَ) شرك دن (يعنى) قصد قبله در
 (أَنَا) مين (غَنَى) باى من (عَنِ الْعَمَلِ الَّذِي فِيهِ شُرْكَةٌ) شريك لك بولغان عملدن
 (فَمَنْ عَمَلَ عَمَلًا) بس بر من عملنى قبلسه (أَشْرَكَ فِيهِ غَيْرِي) اول عملده مندن
 باشقهنى شريك قيلدى (فَإِنَّا) بس مين (مِنْهُ) بوندايون عملدن (بَرِيٌّ) بيزگوچى
 من (يعنى) قصد قبله (مِنْ ذَلِكَ) بوندان (الْعَمَلِ) عملنى (وَيُقَالُ) دخى آيتلدى
 (يعنى) قصد قبله در (مَنْ أَعْمَلَ) عمل قيلوچى كشيدن (فَفِي هَذَا الْحَبْرِ) بس بو
 خبرده بولغوچيدر (دَلِيلٌ) دليل (عَلَى) شوننك اوزرينه (أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى) درستلكده
 الله (لَا يَقْبَلُ مِنَ الْعَمَلِ شَيْئًا) عملدن هيچ شينى قبول قيلماوينه (إِلَّا) مكر (مَا
 كَانَ خَالِصًا) خالص بولغاننى غنه (لَوْجَهَ) الله نك اوزى اوچون (وَلَا ثَوَابَ لَهُ فِي
 الْآخِرَةِ) آخرتده آننك اوچون ثواب يوق (وَمَصِيرُهُ) آننك باراچاقى يرى (إِلَى جَهَنَّمَ)

جهنم صابدر (وَالدَّلِيلُ عَلَى ذَلِكَ) مونگار دلیل (قَوْلُهُ تَعَالَى) خدای تعالی ننگ
سوزیدر (مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ) بر من دنیای استهسه (عَجَلْنَا لَهُ) آنک اوچون
آشقدر رمز (فیها) اول دنیاده (یعنی) قصد قیلدر (مَنْ أَرَادَ) بر من تلاسه (بِعَمَلِهِ)
اوزیننگ عملی برلان (الدُّنْيَا) دنیای (وَلَا يُرِيدُ) استهمرسه (ثَوَابَ الْآخِرَةِ) آخرة
ثوابی (أَعْطَيْنَاهُ) بیر رمز اول کشیکه (فِي الدُّنْيَا) دنیاده (مَقْدَارَ مَا شَتْنَا) بز تلاگان
قدیرلینی (مَنْ عَرَضَ الدُّنْيَا) دنیا مقصودلرندن بولغوجی اول بز بیره تورغان نرسه
(لَمَنْ تُرِيدُ) بز اسناگان منگه (یعنی) قصد قیلدر (لَمَنْ تُرِيدُ أَنْ نَهْلِكَ) آنی هلاک
قیلماغه تلاگان منگه (وَيُقَالُ) دخی آیتلدی (لَمَنْ تُرِيدُ) بز تلاگان منگه (أَنْ نَعْطِيَهُ
بِإِيمَانِهِ) بارادتنا (اوز تلا کمز برلان (أَيَّ مَتَاعٍ) نیندایون متاع بولسه ده (لَا
بَارَادَتَهُ) توکل اول بنده اراده سی برلان (ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ) موننگ صونکننده جهنم
قیلدی (یعنی) قصد قیلدر (أَوْجِبْنَا لَهُ) اول کشی اوچون واجب ایتمک (جهنم)
جهمنی (يَصْلَاهَا) کرور اول جهنمگه (یعنی) قصد قیلدر (يَدْخُلُهَا) کرور (مَذْمُومًا)
خور بولوب (يَسْتَوْجِبُ الْمَذْمَةَ) خورلقنی واجب ایتمدر (یعنی) قصد قیلدر (يَذْمُ)
خورلار (نَفْسَهُ) اوز اوزینی (وَيَذْمُ) وغورلار (غَيْرَهُ) اوزندن باشقه کشی (مَذْمُورًا)
طاشلانغان حالده (مَطْرُودًا) طاشلانغان حالده (مُبْعَدًا) یراق بولغان حالده (مِنْ رَحْمَةِ
اللَّهِ تَعَالَى) خدا تعالی ننگ رحمتندن (وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ) بر من آخرتنی تلاسه (یعنی)
قصد قیلدر (مَنْ أَرَادَ ثَوَابَ الْآخِرَةِ) آخرت ثوابی تلاسه (وَسَعَى لَهَا) دخی آخرنکه
طروشسه (سَعِيَهَا) آخرتنک اوزینه موافق بولغان طروشو برلان (یعنی) قصد قیلدر دور
(عَمَلٌ لِلْآخِرَةِ عَمَلًا مِنَ الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ) ایندگو عمل لردن بولغان بر عملنی آخرت
اوچون عمل قیلسه (خَالصًا لَوَجْهِهِ) الله اوچون گنه خالص بولغان حالده (وَهُوَ مُؤْمِنٌ)
وهم اول کشی مؤمن بواسه (یعنی) قصد قیلدر (مَعَ الْعَمَلِ) عمل برلان (يَكُونُ
مُؤْمِنًا) مؤمن بولسه (لَآئِهْ) آنک اوچون الله تعالی (لَا يَقْبَلُ الْعَمَلَ) علمنی قبول
ایتماس (بَغَيْرِ إِيْمَانٍ) ایماندان باشقه (فَاُولَئِكَ) بس آنلر (یعنی) قصد قیلا (الَّذِينَ
يَعْمَلُونَ) عمل قیلغان منلرنی (وَيَطْلُبُونَ ثَوَابَ الْآخِرَةِ) و آخرت ثوابی اسناگان آدملرنی
(وَلَا يَعْمَلُونَ لِرِیَاءِ الدُّنْيَا) دنیا ریاسی ایچون عمل قیلغان آدملرنی (كَانَ) بولور

(سَعِيْمٌ) آنلرننك اجتهدلري (مَشْكُورًا) اوزلرينه نسبتله آخرتده شكر قيلمالی بولور
 (یعنی) قصد قیلده در (عَمَلُهُمْ) آنلرننك عملی (مقبولًا) قبول ایدلنمش بولور (كَلَّا)
 هر قایوسین (نَمُدْ) مهلت بیرورمز (هُؤُلَاءُ) بو تورلی کشی لرگه ده یعنی ریا برلان
 دنیا اوچون عمل قیلغان کشی لرگه ده (وَهُؤُلَاءُ) بو تورلیسینه ده یعنی خالصا لوجه
 الله قیلغان کشی لرگه ده (مَنْ عَطَاءُ رَبِّكَ) سننك ربنك ننگ بولا گندن (یعنی) قصد
 قیلده در (يُعْطَى) بیرر (كَلَّا الْفَرِيقَيْنِ) هر ایکی تورلی طائفه گه (مَنْ رَزَقَ رَبِّكَ)
 الله ننگ رزقندان (وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ) ربنك ننگ بولا گی بولمادی (مَحْظُورًا)
 جیولغان (یعنی) قصد قیلده در (مَا كَانَ) بولمادی (رَزَقَ رَبِّكَ) خدا ننگ رزقی (فی
 الدُّنْيَا) دنیا ده (مَنْعُوعًا) طیلولغان بولمادی (مَنْ الْمُؤْمِنِ) مؤمندن بولسون (وَالْكَافِرِ)
 كرك كافر دن بولسون (وَالْبَرِّ) كرك ایدگودن بولسون (وَالْفَاجِرِ) یماندان بولسون
 (فَقَدْ بَيَّنَّ اللَّهُ تَعَالَى) تحقیق الله تعالی بیان قیلدی (فی هذه الآية) بو آیتده (أَنَّ
 مَنْ عَمِلَ لِقَبْرِ وَجْهِ اللَّهِ) درستلکده الله دن باشقهغه عمل قیلغان من (فَلَا ثَوَابَ) یوق
 ثواب (لَهُ) اول من اوچون (فی الْآخِرَةِ) آخرتده (وَمَا وَاهُ) دخی آننگ باراچق یری
 (جَهَنَّمَ) جهنم در (وَمَنْ عَمِلَ) دخی بر من عمل قیلسه (لَوْجَهُ اللَّهِ تَعَالَى) خدا تعالی ننگ
 اوزی اوچون گنه (فَعَمَلُهُ) بس آننگ عملی (مقبُولٌ) قبول قیلنمشدر (وَإِذَا عَمِلَ) هر
 قچان عمل قیلسه (لِغَيْرِ وَجْهِ اللَّهِ) الله دن باشقهغه (فَلَا نَصِيبَ) بس اولوش بولماس
 (لَهُ) اول من اوچون (مَنْ عَمِلَهُ) اوزیننك عملندن (إِلَّا الْعَنَاءُ) مگر بوش اش
 (وَالنَّهْبُ) دخی مشقت (كَمَا جَاءَ) ننا که کیلدی (فی الْخَبَرِ) خبرده (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
 بْنُ الْفَضْلِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ
 عَمْرِو بْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ) فقیه اوزیننك سندی برلان ابوهریره دن کوچروب آیتده در
 (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام (قَالَ) آیتدی (رَبِّ
 صَائِمٍ) بایطاق روزه آدملر (لَيْسَ لَهُ) آنک اوچون ایماس (حَظٌّ) اولوش (مَنْ صَوْمَهُ)
 روزه سندان (إِلَّا الْعَطَشُ) مگر صوسزلق (وَالْجُوعُ) دخی آچلق (وَرَبِّ قَائِمٍ) بایطاق
 کیچده اویاغ تورغان کشی (لَيْسَ لَهُ) ایماس آننگ اوچون (حَظٌّ) اولوش (مَنْ قِيَامَهُ)
 آننگ اویاغ توروندان (إِلَّا السَّهَرُ) مگر اویقوسزلق (وَالنَّصَبُ) دخی مشقت (یعنی)

قصه قیلدر (اذا لَمْ يَكُنْ) هر فچان بولماسه (الصَّوْمُ) روزه (وَالصَّلَاةُ) ونماز (لَوَجْهَ
الله تَعَالَى) الله تعالى اوچونکنه (فَلَا ثَوَابَ لَهُ) بس آنک اوچون ثواب یسوق
(کَمَا رَوَى) نناکه روایت قیلندی (عَنْ بَعْضِ الْحُكَمَاءِ) حکیم لرننک بعضسندن (أنه)
حقیقته اول بعض حکما (قَالَ) آیتدی (مَثَلُ مَنْ يَعْمَلُ الطَّاعَاتَ لِلرِّيَاءِ) ریا اوچون
طاعت لر قیلدر تورغان کشی ننگ اوخشاشی (وَالسَّمْعَةَ) ودخی ایشندرو اوچون عمل
قیلوچی ننگ اوخشاشی (کَمَثَلِ رَجُلٍ) شوندا یون کشی کبی در (خَرَجَ) چیقدی (إِلَى
السُّوقِ) بازارغه (وَمَلَأَ) دخی طونردی (كَيْسَهُ) اوزیننک جانچقی (حَصَاةً) واق
طاشلر برلان (فَيَقُولُ) بس آیتور (النَّاسُ) آدمیلر (مَا أَمَلَاءُ) نی عجب طولو (كَيْسَ
هَذَا الرَّجُلِ) بورجل ننگ جانچقی (وَلَا مَنَفْعَةَ) یوق فائده (لَهُ) بوچقان کشیگه (سَوَى
مَقَالَةِ النَّاسِ) آدمیلرننک بوندای سوزندن باشقه (وَلَوْ أَرَادَ) اگر تلاسه (أَنْ يَشْتَرِيَ
لَهُ) اوزی اوچون صانوب آلماغه (شَيْئًا) نر نرسه نی (لَا يُعْطَى) ببرلماس (بِهِ) اول
واق طاش برابرینه (شَيْءٌ) هیچ نرسه (كَذَلِكَ) شولا یوق (الَّذِي) شوندا یون من
(عَمَلٍ) عمل قیلدی (لِلرِّيَاءِ) ریا اوچون (وَالسَّمْعَةِ) ایشندرو اوچون (لَا مَنَفْعَةَ)
یوق فائده (لَهُ) اول من اوچون (مِنْ عَمَلِهِ) اوزیننک عملندن (سَوَى مَقَالَةِ النَّاسِ)
آدملرننک سوزندن باشقه (وَلَا ثَوَابَ) یوق ثواب (لَهُ) اول کشی ایچون (فِي الْآخِرَةِ)
آخرنده (كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) نناکه الله تعالى آیتدی (وَقَدْ مَنَا) کیلکوک بز (إِلَى مَا
عَمَلُوا) آلا ر عمل قیلغان نرسه گه (مِنْ عَمَلٍ) عملندن اول (فَجَعَلْنَاهُ) بس قیلدی بز
اول عملنی (هَبَاءً مَّنْثُورًا) تتلکان توزان (یعنی) قصه قیلدر (الْأَعْمَالِ) عمل لرنی
(الَّتِي) شوندا یون عمللرنی (عَمَلُوهَا) عمل قیلدیلا ر آلا ر (لِغَيْرِ وَجْهِ اللَّهِ تَعَالَى)
الله تعالى دن باشقه اوچون (أَبْطَلْنَاهُ) یوقغه چیقاردق (ثَوَابَهَا) اول عمللرننک ثوابنی
(وَجَعَلْنَاهَا) قیلدی بز اول عمللرنی (كَالْهَبَاءِ الْمُنْتَوِرِ) تتلکان توزان کبی (وَهُوَ)
اول هباء منثور (الْفُجَارُ الَّذِي) شوندا یون توزاندر (بُرِي) کورله در (فِي شُعَاعِ
الشَّمْسِ) قیاش شعله سنده (وَرَوَى) کوچردی (وَكَبِعَ عَنْ سَفِيانَ الثَّوْرِيَّ) عمن سمع
مجاهداً) مجاهد دن ایشتنان کشیدن سفیان الثوری آیته وکیع غه (يَقُولُ) آیته (جَاءَ)
کیلدی (رَجُلٌ) بر ایر (إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام غه

(وَقَالَ) دخی ده آیتدی اول رجل (يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای الله نیک ایلمچسی (آئی) درستکنمه
 مین (اتصدق) صدقه قبله من (فَاتَمَسَّ) بس مین استایمن (بها) اول صدقه برلان
 (وَجَهَ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی نیک اوز رضا لغنی غنه (وَأَحَبُّ) دخیده سویامن (أَنْ يُقَالَ)
 منکا آیتلنما کنی (خیر) ایدگولک (فَقَرَأَتْ هَذِهِ الْآيَةَ) بس بو آیت ایندی (فَمِنْ
 كَانِ يَرْجُو) بس بر من تلاسه (لِقَاءَ رَبِّهِ) ربینه یولقونی (یعنی) قصد قبله (مَنْ)
 بر من (خاف) قورقسه (الْمَقَامَ بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی قاشنده بولغان اورندان
 (وَيُقَالُ) آیلور (مَنْ كَانَ) بر کشی بولسه (يُرِيدُ) تلار بولسه (ثَوَابَ اللَّهِ) الله نیک
 ثوابنی (فَلْيَعْمَلْ) بس عمل قیلسون (عَمَلًا صَالِحًا) ایدگو اشنی (یعنی) قصد قبله
 (خَالصًا) چن عملنی (وَلَا يُشْرِكْ) شریک قیلسون (بِعِبَادَةِ رَبِّهِ) الله سیننک عبادتی
 برلان (أَحَدًا) هیچ براونی (وَقَالَ) دخی آیتدی (حَكِيمٌ مِنَ الْحَكَمَاءِ) حکیم لردن بولغان
 بر حکیم (مَنْ عَمِلَ سَبْعَةً) بر کشی یدی شینی اشلاسه (دُونِ سَبْعَةٍ) یدی دن باشقه
 (لَمْ يَنْتَفِعْ) فائده لئماس (بِمَا يَعْمَلُ) عمل قیلغان نرسه سی برلان (أُولَئِكَ) اول یدی لرننک
 برسی (أَنْ يَعْمَلَ) عمل قیلماقدر (بِالْخَوْفِ) قورقچ برلان (دُونِ الْخَيْرِ) صاقلانودان
 باشقه (یعنی) قصد قبله (يَقُولُ) آیتور (آئی) حقیقتده مین (أَخَافُ) قورقامن (عَذَابَ
 اللَّهِ) الله نیک عذابندان (وَلَا يَحْذَرُ) وخالانکه اول صاقلانمی (مِنَ الذُّنُوبِ) گناه لردن
 (فَلَا يَنْفَعُهُ) بس آنکار فائده ویرمز (ذَلِكَ الْقَوْلُ) بوسوز (شَيْئًا) هیچ نرسه گه (وَالثَّانِي)
 ایکنچسی (أَنْ يَعْمَلَ) عمل قیلماقدر (بِالرَّجَاءِ) امید برلان (دُونِ الطَّلَبِ) استاودن
 باشقه (یعنی) قصد قبله (يَقُولُ) آیته (آئی) حقیقتده مین (أَرْجُو) امید ایدمه من
 (ثَوَابَ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی نیک ثوابنی (وَلَا يَطْلُبُهُ) وخالانکه اول ثوابنی استامی
 (بِالْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ) ایدگو عملر قیلو برلان (لَمْ تَنْفَعْهُ) فائده بیرماس (مَقَالَتَهُ) آننک
 سوزی (شَيْئًا) هیچ شیکه (وَالثَّالِثُ) اوچنچسی (بِالْإِيْتَةِ) نیت برلاندر (دُونِ الْقَصْدِ)
 قصد دن باشقه (یعنی) قصد قبله در (يَنْوِي) نیت قیلور (بِقَلْبِهِ) اوزیننک کونکلی
 برلان (أَنْ يَعْمَلَ) عمل قیلماقه (بِالطَّاعَاتِ) طاعتلرنی (وَالْخَيْرَاتِ) ایدگولکلرنی
 (وَلَا يَقْصِدُ بِنَفْسِهِ) وخالانکه نفسی برلان قصد قیلمی یعنی کرشمی (لَمْ تَنْفَعْهُ) فائده
 ویرمز آنکار (نِيَّتَهُ) آننک نیتی (شَيْئًا) هیچ شینی (وَالرَّابِعُ) دورتنچی (بِالدُّعَاءِ)

دعا براندر (دُونِ الْجَهَنَّمَ) اجتهاد دن باشقه (یعنی) قصد قبله (يَدْعُو اللَّهَ تَعَالَى) الله تعالى گه
 دعا قبله (إِلَى أَنْ يَوْفِقَهُ) آتی ایرشدن ما کلسکگه (لِخَيْرٍ) ایند گولکسکگه (وَلَا يَجْتَهُدُ) وخالانکه
 اول اوزی اجتهاد قبلمی (لَمْ يَنْفَعَهُ) آنکار فائده ویرمز (دَعَاهُ) دعاسی (شَيْئًا)
 هیچ نرسه فی (وَيَنْبَغِي لَهُ) بس آنکار تیوشلی بولا (أَنْ يَجْتَهُدَ) طرشفاق (لِيَوْفِقَهُ) الله
 تعالى (الله تعالى آتی ایرشدرسون اوچون (كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) نتاکه الله تعالى
 آیتدی (وَالَّذِينَ جَاهَدُوا) شونت ایون طرشفاق بنده لر (فِيْنَا) بز لرده (لَنُؤْتِيَهُمْ) البته
 کوند ررمز بز آنلر فی (سُبُلَنَا) بوللر مرغه (وَأَنَّ اللَّهَ) حقیقتده الله تعالى (لَمَعَ الْحَسَنِينَ) احسان
 یعنی یخش اش قیلغو چیلر برلاندر (یعنی) (الَّذِينَ جَاهَدُوا) طرشفاق آدملر (فی
 طَاعَتِنَا) بز ننگ طاعت مزده (وَفِي دِينِنَا) بز ننگ دین مزده (لَنُؤْفِقَهُمْ) البته آلار فی
 ایرشد ررمز (لِنَبْلُوكَ) بونکارغه (وَالْحَامِسُ) بشنچیس (بِالْإِسْتِغْفَارِ) گناهنی کیچما کنی
 الله دن استامک برلاندر (دُونِ النَّدَمِ) او کندون باشقه (یعنی) (يَقُولُ) آیتور (اِسْتَغْفِرُ اللَّهَ)
 الله دن گناهمنی کیچلما کنی تلا یمن (وَلَا يَنْدَمُ) وخالانکه اول او کنمی (عَلَى مَا كَانَ
 مِنْهُ) اوزندن بولغان نرسه گه (مَنْ الذُّنُوبِ) گناهلردن (لَمْ يَنْفَعَهُ) اِسْتَغْفَارُ آنکارغه
 یارلغونی تلامک فائده ویرمز (یعنی) (بَغْيِ النَّدَامَةِ) او کندون باشقه (وَالسَّادِسُ)
 آلتنجیسی (بِالْعَلَانِيَةِ) اشکاره برلاندر (دُونِ السَّرِيرَةِ) یاشروندن باشقه (یعنی)
 (يُصَاحُّ) توزاته (أُمُورُهُ) اشارون (فِي الْعَلَانِيَةِ) اشکاره ده (وَلَا يُصَاحُّهَا) وخالانکه اول
 توزانمای (فِي السِّرِّ) یاشرینده (لَمْ تَنْفَعَهُ) فائده ویرمز آنکارغه (عَلَانِيَتُهُ) آننگ
 اشکاره قیلما فی (شَيْئًا) هیچ نرسه فی (وَالسَّابِعُ) بدنجیسی (أَنْ يَعْمَلَ) عمل قیلما قدر
 (بِالْكُدِّ) طروشو برلان (دُونِ الْأَخْلَاصِ) اخلاصدان باشقه (یعنی) (يَجْتَهُدُ)
 طروشور (فِي الطَّاعَاتِ) طاعتارده (وَلَا تَكُونُ) بولماس (أَعْمَالُهُ) آننگ عملاری
 (خَالِصَةً لِّوَجْهِ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالى ننگ اوزی اوچون گنگنه (لَمْ تَنْفَعَهُ) فائده ویرمز
 آنکارغه (أَعْمَالُهُ) آننگ عملری (بَغْيِ اخْلَاصِ) اخلاصدان باشقه (وَيَكُونُ ذَلِكَ)
 بو بولور (أَعْتَرَارًا) غافل قالمق (مِنْهُ) آندان (لِنَفْسِهِ) اوزی اوچون (وَرَوَى
 أَبُو هُرَيْرَةَ) ابوهریره کوجردی (عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه
 السلامدان (أَنَّهُ) حقیقتده اول پیغمبر علیه السلام (قَالَ) آیتدی (يُخْرَجُ) چیغار

(فی آخر الزمان) زمانه آخرنده (اقوام) قوم لر (لأجتلاب الدنيا) دنیای سورمک
 اوچون (مثل الجلب) بلوط کبی (و فی نسخة أخرى) ایکچی نسخه ده (یجلبون)
 جیارلار (ای) آننک معناسی (یاکلون الدنيا) دنیای آشارلار (بالدین) دین برلان
 (و فی أخرى) دخی ایکچی نسخه ده (یجلبون الدنيا) دنیای آلورلار (یعنی)
 (یاخذونها) اول دنیای آلورلار (فیلبسون) بس کیارلر (لباس جلود الضان) قوی
 نیر یلرننک کیوملرنی (فی اللین) یومشاقلمده (السنتمهم) آنلرننک تللری (أحلی)
 طانلیراق (من السكر) شکر دن (و قلوبهم) وخالانکه آنلرننک کونکللری (قلوب
 الذئاب) بوری لار کونکللری کبی در (یقول الله) الله آیتور (آی) ایا مینی مو
 (تغذرون) آلدایسز (أم علی) یایسه منکامو (تجثرون) باطرق قیلأسز (الأجترأ)
 باطرق (أن يجعل نفسه) اوزینی قیلماقندر (شجاعاً) باطر (من غیر تغکر) اویلاودن
 باشقه (ولأروية) شکدن باشقه (فبی خلفت) بس من اوزم برلان آنط آیتدم (لأبعثن)
 البته بیررم (فتنة) شوندایون فتنه نی که اول (تدع) قالدیرر (الحکیم العاقل)
 عقللی حکیمنی (فیها) اول فتنه ده (حیراناً) ایسسز (وروی وکیع عن سفیان عن
 حبيب عن أبي صالح) وکیع کوچه سفیان دن اول حبیب دن اول ابوصالح دن (قال)
 آیتدی اول ابوصالح (جاء رجل) برکشی کیلدی (الی النبی صلی الله علیه وسلم)
 رسول صلی الله علیه وسلم گه (فقال) بس آیتدی اول کشی (یا رسول الله) ای
 الله ننک رسولی (ای) حقیقته مین (أعمل العمل) اشنی قلامن (فأسره) اول عملنی
 مین یاشره من (فیطلع علیه) بس اول عملنی کشیلر بله لر (فیعجبنی) بس مینی
 عجبلندره در (ذلك) بوندای اش (الی) آیا مینم اوچون بولورمو (فیه) اول عملده
 (أجر) ثواب (قال) آیتدی رسول الله (لک) سننک اوچون (فیه) اول عملده (أجران)
 ایکی اجر (أجر السر) یاشرتونلک اجری (وأجر العلانية) اشکاره لک اجری (قال)
 الفقیه رحمه الله تعالی) فقیه رحمه الله آیتدی (معناه) آننک معنی سی (انه لیطلع علیه)
 بس اول عمل گه توشلور (ویقتدی به) دخی آنکارغه ایارلنور (فله أجران)
 بس اول کشی اوچون ایکی اجر بولور (أجر لعمله) عملی اوچون براجر (وأجر
 للافتداه به) اول عمل گه ایارگانلکی اوچون ایکچی اجر (کما قال النبی صلی الله

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نتيكه پيغمبر عليه السلام آيتىدى (مَنْ سَنَّ) بَرْمَن تَرَكْزَسَه (سَنَّةً حَسَنَةً) كوركام
 سَنَتْنَى (فَلَهُ) بَسِ اُول كَشَى اُوچُون (اَجْرُهَا) اُول سَنَتْنِك اَجْرِيَدِر (وَاَجْرُ مَنْ) دَخَى
 شُونْد اِيُون كَشَى نَنَك اَجْرِيَدِر (عَمَلُهَا) اُول سَنَتْنَى عَمَل قِيلْدَى (اِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ)
 قِيَامَت كُونِيْنَه چاقلو (وَمَنْ سَنَّ) دَخَى بَرْمَن اَحْيَا قِيلْسَه (سَنَّةً سَيِّئَةً) يَاوَز سَنَتْنَى
 (فَعَلِيْهِ) بَسِ اَنَنَك اوزرينه بولغوجيدير (وَزَرُّهَا) اُول سَنَتْنِك گناهسى (وَوَزْرُ مَنْ
 عَمَلُهَا) دَخَى اُول سَنَتْنَى قِيلْغان مَن نَنَك گناهسى (اِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ) قِيَامَت كُونِيْنَه
 قَدِر (وَأَمَّا إِذَا كَانَ) اِمَا هَر قَچَان بولاسَه (يُعْجِبُهُ) ايسى كيتار بولاسَه (لَمَّا يَطْلُعْ عَلَى
 عَمَلِهِ) اَنَنَك اَشِيْنَه توشكان اُوچُون (لَا لِأَجْلِ الْأَقْدَاءِ بِهِ) توكَل كَه اَنكارغه ايارگانلرى
 اُوچُون (فَإِنَّهُ) حَقِيْقَتَدَه اُول كَشَى اُوچُون (يَخَافُ) قورقلور (دَهَابَ أَجْرِهِ) اَجْرِيْنَنَك
 كِيْتُونْدَن (وَرَوَى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنُ مَرْيَمَ عَنْ ضَمْرَةَ عَنْ أَبِي
 حَبِيبٍ) عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ اَبُو بَكْرِدَن كوچره اُول ضَمْرَةَ دَن اُول اَبُو حَبِيبِ دَن
 (قَالَ) آيتىدى اُول اَبُو حَبِيبِ (قَالَ) آيتىدى دى (رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (أَنَّ الْمَلَائِكَةَ) حَقِيْقَتَدَه فرشته لَر (يَرْفَعُونَ) كوتارلر (عَمَلَ
 عَبْدٍ) عَمَل نَنَك عَمَلْنَى (مَنْ عْبَادَ اللَّهِ) اللَّهُ نَنَك قَللرندَن بولغوجى اُول قَل (فَيَسْتَكْثِرُونَ)
 بَسِ اَلار كوبيكه صانارلار (وَيَرْكُونُهُ) آنى پاك لَر (حَتَّى يَنْتَهَوْا) تا ايلتوب يتكانچيگه
 قَدِر (بِهِ) اُول عَمَلْنَى (إِلَى حَيْثُ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى مِنْ سُلْطَانِهِ) اوزيننك سلطانندان
 بولغان الله تعالى تلاكان اورنغه (فَيُوحَى اللَّهُ تَعَالَى) بَسِ اللَّهُ تَعَالَى وعى قيلور
 (الْإِهِمُّ) اُول فرشته لَرگه (أَنْتُمْ) حَقِيْقَتَدَه سزلىر (حَفَظَهُ عَلَى عَمَلِ عَبْدٍ) مِينم قولم نَنَك
 عَمَلْنَى صاقلاوچيلارسز (وَأَنَا) وخالانكه مِين (رَقِيبٌ عَلَى مَا فِي نَفْسِهِ) اُول عبد نَنَك
 نَفْسِنْدَه بولغان نرسه نى كوزانوچى مَن (أَنَّ عَبْدِي هَذَا) حَقِيْقَتَدَه بو قولم (لَمْ يَخْلُصْ
 لِي عَمَلُهُ) اوزيننك عَمَلْنَى مَنم اُوچُون خالص قيلمادى (فَاَكْتَبُوهُ) بَسِ سز يازنكز
 (فِي سَجِّينَ) يدى قاط بَر آستنده طاشقه (وَيُصْعَقُونَ) دَخَى اُول ملائكه آشورلار
 (بِعَمَلِ عَبْدٍ) قولننك عَمَلْنَى (فَيَسْتَقْلُونَهُ) بَسِ آزغه صانارلار اُول عَمَلْنَى (وَيَحْتَقِرُونَ)
 دَخَى كچكنه صانارلار اُول عَمَلْنَى (حَتَّى يَنْتَهَوْا) يتكارگانگه چاقلى (بِهِ) اُول عَمَلْنَى
 (إِلَى حَيْثُ شَاءَ اللَّهُ مِنْ سُلْطَانِهِ) اللَّهُ تَعَالَى نَنَك سلطانندان تلاكان اورنغه (فَيُوحَى اللَّهُ)

بس الله وحی قیلور (اَلَيْهِمْ) آنلرغه (اَنْكُمْ) حقیقتده سزلر (حَفَظَةً عَلٰی عَمَلِ عِبَادِي) قولمننك عملنی صافلاغوچی لارسز (وَاَنَا) مین (رَقِيبٌ عَلٰی مَا فِی نَفْسِهِ) اول عبدمننك نفسنده بولغان نرسه فی کوزانوچی من (اَنْ عِبَادِي هَٰذَا) حقیقتده بو عبدم (اَخْلَصَ لِي) میتم اوچون خاص وصاف قیلدی (عَمَلُهُ) اوزیننك عملنی (فَاَكْتَبُوهُ) بس اول عملنی یازنکز (فِی عَلَیِّینَ) یوقاری کؤکلرگه (فَفِی هَٰذَا الْخَبَرِ) بس بو خبرده بولغوچیدر (دَلِيلٌ) دلیل (عَلٰی) شوننك اوزرینه (اَنَّ الْعَمَلَ الْقَلِيلَ) درستلکده آز عمل (اِذَا) کَانَ لَوْجُهُ (اللَّهُ تَعَالٰی) هر فچان الله اوچونگنه بولسه اول عمل (خَيْرٌ) ایدگورا کدر (مَنْ الْكَثِيرُ) کوبدن (لَغَيْرِ وَجْهِ اللَّهِ تَعَالٰی) الله تعالی دن باشقه اوچون بولغان کوبدن (لَا الْقَلِيلَ) آننك اوچون آز (اِذَا کَانَ) هر فچان بولسه (لَوْجُهُ) الله اوچونگنه (فَاِنَّ اللَّهَ) بس حقیقتده الله تعالی (يُضَاعَفُهُ) ایکی اولوش قیلور اول آز عملنی (بِفَضْلِهِ) اوزیننك فضلی برلان (كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالٰی) ننکه الله تعالی آیتدی (وَاَنْ تَكُ) اگر بولسه اول اعمال (حَسَنَةً) کورکام بولسه (يُضَاعَفُهَا) الله اول عمللری ایکی اولوش قیلور (وَيُؤْتِ) بیروور (مَنْ لَدُنْهُ) اوز عنندنن (اَجْرًا عَظِيمًا) اولوغ آجری (وَاَمَّا الْكَثِيرُ) اما کوب عمل (اِذَا لَمْ يَكُنْ) هر فچان بولماسه (لَوْجُهُ) الله تعالی الله تعالی اوچونگنه (فَلَا ثَوَابَ لَهُ) بس آنکارغه ثواب یوق (وَمَا وَاوَاهُ) دخی اول کش ننك باراچای یری (جَهَنَّمَ) جهنم در (قَالَ الْفَقِيهُ رَحِمَهُ اللَّهُ) آیتدی فقیه (حَدَّثَنِي جَمَاعَةُ الْفُقَهَاءِ بِأَسَانِيدِهِمْ) اوزلریننك اسنادلری برلان جماعه فقها سوزلدی (عَنْ عَقْبَةَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ سَمِيرِ الْأَصْبَحِيِّ) عقبه بن مسلم دن اول سمیر الاصبحی دن (حَدَّثَهُ) آنکارغه سوزلدی (اَنَّهُ) حقیقتده اول سمیر (دَخَلَ الْمَدِينَةَ) مدینه گه کردی (فَاِذَا هُوَ) بس شول وقتده اول (بِرَجُلٍ) بر ایرگه اوچارادی (قَدْ اجْتَمَعَ عَلَيْهِ النَّاسُ) آننك اوزرینه آدمیلر جیولغان ایدی (فَقُلْتُ) بس آیتدم (مَنْ هَٰذَا) بوکم دیب (فَقَالُوا) بس آیتدیلر آدمیلر (اَبُو هُرَيْرَةَ) ابوهریره دیب (فَدَنُوتُ مِنْهُ) بس مین ابوهریره گه یقینلاشدم (وَهُوَ) وخالانکه اول ابوهریره (يَحَدِّثُ النَّاسَ) آدمیلرگه سوزلیدر ایدی (فَلَمَّا سَكَتَ) بس طوقتاغاچ (وَخَلَا) وبوشانغاچ (قُلْتُ لَهُ) آیتدم مین ابوهریره گه (اَنشَدَكَ اللَّهُ) الله سنی آشدرغای ایدی دیب (حَدَّثَنِي) سوزله سین منکا

(حَدَّثَنَا) سوزنی (سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دن ایشکانونکرنی
 (وَحَفَظْتُهُ) بیکلادوک سین (حَدَّثَكَ بِهِ) رسول الله سنکا سوزلادی آنی (وَعَلِمْتُهُ) دخیبه
 بلدنک سین آنی (قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ) بس آیتدی ابوهریره (اقعد) اولتور دیب
 (لَا حَدَّثَكَ) البته سنکا سوزلرمن (بَحْدِثُ) شوندا یون حدیثنی (حَدَّثَنِي) سوزلادی
 منکا آنی (رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله (مَا مَعَنَا) بزلر برلان بولمادی
 (أَحَدٌ) هیچ براو (غیری و غیره) منم بلان ابوهریره دن باشقه (ثُمَّ نَشَغَ) موننک
 صونکنده فچقردی (نَشَغَةً) بر فچقرو بلن (أَيَّ شَيْءٍ شَغَفَتْ) آننک معناسی صولوشنی
 اچینه طارتمق طارتدی (فَخَرَّ) بس نوشدی اول ابوهریره یعنی یقلدی (مُغْشِيًا
 عَلَيْهِ) آننک اوزرینه هوش کیتماک برلان (فَمَكَتَ عَلَيْهِ) بس آننک اوزره توردی
 (قَلِيلًا) بر آرز زمان (ثُمَّ أَفَاتَ) موننک صونکنده آینودی (وَمَسَّحَ وَجْهَهُ) دخی یوزون
 صیپادی (قَالَ) بس آیتدی (لَا حَدَّثَكُمْ) البته سرگه سوزلرمن (بَحْدِثُ) حدیثیه
 رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رسول الله منکا سوزلگان سوزنی (ثُمَّ نَشَغَ) موننک
 صونکنده ینه فچقردی (نَشَغَةً أُخْرَى) ایکنچی فچقرو برلان (فَمَكَتَ طَوِيلًا) بس
 اوزون وقت توردی (ثُمَّ أَفَاتَ) موننک صونکنده آینودی (وَمَسَّحَ وَجْهَهُ) یوزون
 مسح قیلدی (قَالَ) بس آیتدی (حَدَّثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) منکا رسول
 الله سوزلادی دیب (قَالَ) بس آیتدی رسول الله (إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى) حقیقته
 الله تبارک و تعالی (إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ) هر نچان قیامت کونی بولسه (يَقْضِي) حکم
 قیلور (بَيْنَ خَلْقِهِ) مخلوقلری آراسنده (فَكُلُّ أُمَّةٍ جَائِثَةٌ) بن هر امت تز اوستنه
 چوکنگوچیدر (قَالَ مِنْ يَدْعَى بِهِ) آنی اینک اول چافرلغان کشی لرننک اینک
 أَوَّلَى (رَجُلٌ قَدْ جَمَعَ الْقُرْآنَ) قرآتنی جیغان کشی در (وَرَجُلٌ قَتَلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ) دخی
 الله بولنده اولترلکان کشی در (وَرَجُلٌ كَثِيرُ الْمَالِ) ودخی مالی کوب کشی در
 (فَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى) بس الله تعالی آیتور (لِلْقَارِيءِ) قاریغه (أَلَمْ أَعْلَمْكَ) آیا سینکا
 اوگر تادم مو (مَا أَنْزَلْتُ عَلَى رَسُولِي) پیغمبرلرله ایندرگان نرسه فی (قَالَ) آیتور اول
 قاریء (بَلَى يَارَبِّی) درست ربم اوگر ندونک دیوب (قَالَ) آیتور الله (فَمَاذَا عَمِلْتَ)
 بس فی نرسه عمل قیلور بولونک (فِيمَا عَمِلْتَ) بلگان نرسه نکه (قَالَ) آیتور قاریء

(كُنْتُ أَقُومُ بِهِ أَنَاءَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ) تون وكوندوز اورطه ارنده اول عملمنى طور غوزنه
 نورغان بولدم (فَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى) بس الله تعالى آيتور (لَهُ) اول قاريغه (كَذَبْتَ)
 يالغانلادنك (وَتَقُولُ الْمَلَائِكَةُ) دخی فرشتهلر آيتور (كَذَبْتَ) يالغانلادنك ديب
 (بَلْ أَرَدْتَ) بلكه سين تلادونك (أَنْ يُقَالَ فُلَانٌ قَارِئٌ) فلان آدم قارى ديوب
 آيتدرونى (فَقَدْ قِيلَ ذَلِكَ) بس بو تحقيق آيتولدى (وَيُقَالُ لِصَاحِبِ الْمَالِ) مال
 اياسينه آيتلور (مَاذَا عَمِلْتَ) نى نرسه اشلا دوک (فِيمَا آتَيْتَكَ) سنكا بيرگان نرسده
 (قَالَ) آيتور (كُنْتُ أَصِلُ) صله قيلور بولدم (به) اول مال برلان (الرَّحْمَ) رحمى
 (وَأَنْصَقُ بِهِ) دخی اول مالنى صدقه بيرور بولدم (فَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى) بس الله تعالى
 آيتور (كَذَبْتَ) يالغانلادنك ديب (وَتَقُولُ الْمَلَائِكَةُ) دخی فرشتهلرده آيتور
 (كَذَبْتَ) يالغانلادنك ديوب (بَلْ أَرَدْتَ) بلكه سين تلادنك (أَنْ يُقَالَ فُلَانٌ
 جَوَادٌ سَخِيٌّ) فلان كشي جومارد ديب آيتلما كنى (وَهُوَ) اول جوماردلق (ضِدُّ الْبُخْلِ)
 صاراننك ضددير (فَقَدْ قِيلَ ذَلِكَ) بس تحقيق آيتلدى يعنى مرادنك حاصل بولدى
 ديوب (وَيُؤْتَى بِالَّذِي قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ) الله يولنده اولتورلگان كشي نى كيلتورلور
 (فَيَقُولُ لَهُ) بس الله آيتور آنكارغه (لَمَّا ذَا قُتِلَتْ) نى اوچون اولتورلدونك (قَالَ)
 آيتور اول كشي (فَأَنْتَ فِي سَبِيلِكَ) سننك يولنكده صوغش قيلدوم (حَتَّى قُتِلْتَ)
 تا اوزم اولتورلگانچه كه چافلو (فَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى) بس الله آيتور (كَذَبْتَ) يالغانلادنك
 ديوب (وَتَقُولُ الْمَلَائِكَةُ) ودخی فرشتهلر آيتور (كَذَبْتَ) يالغانلادنك ديوب (بَلْ
 أَرَدْتَ أَنْ يُقَالَ لَكَ فُلَانٌ جَرِيٌّ) بلكه سين فلان آدم باطر ايكان ديب آيتدرونى
 تلادنك (فَقَدْ قِيلَ ذَلِكَ) بس تحقيق آيتولدى (ثُمَّ ضَرَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ) موننك صونكنده رسول الله صوقدى (بِمِدَّةٍ) قولى برلان (عَلَى رُكْبَتَيْهِ) مينم
 تزلزله (فَقَالَ) بس آيتدى رسول الله (يَا أَبَاهُ رِبْرَةَ) اى ابوهربره (أُولَئِكَ الثَّلَاثَةُ)
 بو ذكر قبلنغان اوج طائفه (أَوَّلُ خَلْقِ اللَّهِ تَعَالَى) الله ننك اولكى خلقلردير (تَسْعَرُ)
 قزدلور (بِهِمْ) آلا ر برلان (النَّارِ) اوننى (يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قيامت كوننده (قَالَ) آيتدى
 ابوهربره (فَبَلَغَ ذَلِكَ الْخَبْرُ) بو خبر ايرشدى (إِلَى مُعَاوِيَةَ) معاوية رضى الله تعالى
 عنه كه (فَبَكَى) بس يغلادى (بُكَاءً شَدِيدًا) فاقى يغلاو برلان (وَقَالَ) آيتدى (صَدَقَ

الله ورسوله الله ورسولى راست آيتىلر ديدى (ثم قرأ هذه الآية) مونىك صونكنده بو
آيتنى اوقدى (مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا) بىر من دنيا تركلىكنى تىلاسه (وَزَيِّنَا)
دخى اول دنياىنىك زىنئنى (نُوفَ الْيَوْمِ أَعْمَالُهُمْ فِيهَا) اول دنياده عمللىرى آلاىغه
بىرورمز (وَهُمْ فِيهَا) وىلالنىكه آلاى دنياده (لَا يَبْخَسُونَ) آلدانىمىلار (أُولَئِكَ الَّذِينَ)
بوندايون كئشىلر (لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ) بولماس آلاى اوچون آخىرنده (إِلَّا النَّارُ)
مگر اوت (وَحَبَطَ مَا صَنَّوْا فِيهَا) اول دنياده اشلان نرسهلىرى بولور (وَبَاطُلٌ
مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ) آلاى اشلان نرسهلىرى بوقعه چىقىدى (وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حَنِيفٍ
الْأَنْطَاكِيُّ) عبد الله بن حنىف الانطاكى آيتنى (يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى) آيتور الله تعالى
(لَعَبْدِهِ) اوزىنىك قولىنه (يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قىامت كوننده (إِذَا التَّمَسَّ ثَوَابَ عَمَلِهِ) هر
قچان اول عبد اوزىنىك عملىنىك ثوابنى التماس قىلىسه (أَلَمْ نَجْعَلْ لَكَ ثَوَابَكَ)
آيا سنىك ثوابىنىك سىكا آشقىرمادى مو؟ (أَلَمْ نَوْسِعْ لَكَ فِي الْمَجَالِسِ) آيا سنىك
اوچون مجلس لىرده كىنىك قىلماققو؟ (أَلَمْ نَكُنْ الْمُرَاسَ فِي ذِيكَ) آيا سنىك اوچون
دنياده سىقت يعنى كئشىلردن اوزو بولماديمو؟ (أَلَمْ تَرْضَخْ بَيْعَكَ وَشِرَاؤَكَ) آيا
صانونكه وآلونكه فاقده بىرلماديمو؟ (أَلَمْ نَكُنْ) آيا بولماديمو؟ (مِثْلُ هَذَا) بونىك
اوخشاشلى (وَأَشْبَاهَهُ) دخى آنكارغه اوخشاشلى لىر (وَقِيلَ لِبَعْضِ الْحُكَمَاءِ) بعض حكماىغه
آيتولدى (مَنْ الْمُخْلَصُ) اخلاص برلان عمل قىلوچى كم در دىو (قَالَ الْمُخْلَصُ)
آيتنى اول حكىم مخلص شول (الَّذِى يَكُنُّ حَسَنَاتِهِ) اىنك گولىك لىرى باشركان كئشى
(كَمَا يَكُنُّ سَيِّئَاتِهِ) نىكه اول باورلقلىرىنى باشره (وَقِيلَ لِبَعْضِهِمْ) دخى حكمانىك
بىغىسنه آيتولدى (مَا غَايَةُ الْإِخْلَاصِ) اخلاصنىك چىكىنى (قَالَ) آيتنى اول (أَنَّ
لَا يُحِبُّ) سومىزلىك در (مَحَبَّةَ النَّاسِ) آدملىرىنىك ماقناغانونى (وَقِيلَ لَذِى النُّونِ
الْبَصْرِى) ذوالنون البصرى كه آيتولدى (مَتَى يَعْلَمُ الرَّجُلُ أَنَّهُ مِنْ صَفْوَةِ اللَّهِ تَعَالَى)
قچان اىر اوزىنى اللهنىك يقىنلىرىدن دىب بلور (يعنى) (مِنْ خَوَاصِّ الَّذِينَ اصْطَفَاهُمْ
اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالى آلاى صابىلاغان خاص كئشىلردن اىكانونى (قَالَ) آيتنى
ذوالنون (يَعْلَمُ ذَلِكَ) مونى بلور (بِأَرْبَعَةِ أَشْيَاءَ) دورت تورلى شى برلان (إِذَا خَلَعَ
الرَّاحَةَ) هر قچان اوچ توبىنى طاشلاسه (يعنى) (إِذَا تَرَكَ الرَّاحَةَ) اوچنى طاشلاسه

يعني جومارد لاسه (وَأَعْطَى مِنَ الْمَوْجُودِ) بولغان نرسه سنى بيرسه (يعنى) (يُعْطَى مِنَ الْقَلِيلِ الَّذِى عِنْدَهُ) اوزنده بولغاننك آرننده بيرسه (وَأَحَبُّ لِسُقُوطِ الْمَنْزِلَةِ) توبان درجه كه نوشونى ده سوسه (وَأَسْنَوْتُ عِنْدَهُ الْحَمْدَةَ وَالْمُدَمَّةَ) آنك قاشنده ماقناوده يمانلاوده برابر بولسه (وَقَدْ رَوَى عَنْ عَدَى بْنِ حَاتِمٍ الطَّائِىِّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عدى بن حاتم الطائى دن رسول الله دن (أَنَّهُ قَالَ) حقيقتده رسول الله آيتدى (يُؤْمَرُ بِالنَّاسِ مِنَ النَّاسِ) آدميلردن بر طائفه خلقه بيورلور (يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قيامت كوننده (إِلَى الْجَنَّةِ) اوجماخقه (حَتَّى إِذَا دَنَوْا مِنْهَا) اول اوجماخقه يقين قالفانجهغه چاقلو بارورلار (وَأَسْتَنَشَقُوا رَائِحَتَهَا) جنتنك ايسنده ايسنارلار (وَنَظَرُوا إِلَى قُصُورِهَا) اول جنة نك سرايلريندهه قارارلار (وَالَى مَا أَعَدَّ اللَّهُ لِأَهْلِهَا) اول اوجماخنك اهلينه الله حاضرلكان نرسلرگهده قارارلار (نُودُوا) آلاغه ندا قيلنور (أَنَّهُمْ أَصْرَفُوهُمْ) آلارى كبرى قايتارورغه (عَنْهَا) اول اوجماخدان (لَا نَصِيبَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيهَا) قيامت كوننده آلار اوچون اوجماخده اولوش بولماس (فَيَرْجِعُونَ) بس آلار قايتورلار (بِحَسْرَةٍ) حسرت برلان (وَنَدَامَةٍ) اوكنج برلان (مَا رَجَعَ الْأَوَّلُونَ وَالْآخِرُونَ بِمِثْلِهَا) بو طائفه كسى اوڭسكى و آخرغى طائفه لر قايتماس (فَيَقُولُونَ) بس آيتورلر آلار (يَا رَبَّنَا) اى بزنىك ربمز (لَوْ أَدْغَلْنَا النَّارَ) كاشكى بزنى اوطقه كرتسانك ايدى (قَبْلَ أَنْ تُرَبَّنَا) بزرگه كورگانمكتكدن اول (مَا) شول نرسهنى (أَرَبَيْنَا) كورگاندنك سمن (مِنْ ثَوَابِ مَا) شوندايون ثوابدان اول (أَعَدَّتْ) حاضرلذك سمن آنى (لِأَوْلِيَاكَ) اوزنكنك ولى لرنك اوچون (فَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى) بس الله تعالى آيتور (أَرَدْتُ بِكُمْ ذَلِكَ) نلادم سزگه شونى (كُنْتُمْ) بولدونكز (إِذَا خَلَوْتُمْ) هر قچان بالغز قالسانكز (بَارِزْتُمُونِى بِالْعِظَامِ) اولوغ شلر برلان قارشو متكا چيقدنكز (وَإِذَا لَقِيتُمُ النَّاسَ) آدميلرگه يولقتسانكز (لَقِيتُمُونِى) منكا يولقتنكز (فُحِيتِينَ) باش ايگان حالده (يَعْنِى مُتَوَاضِعُونَ) تواضعلى حالده (تُرَاوْنَ النَّاسَ بِأَعْيَانِكُمْ) اوزنكزننك عملارنكز برلان آدميلرگه ريا قيلور بولدونكز (خِلَافَ مَا تَنْطَوِي عَلَيْهِ قُلُوبُكُمْ) كونكلكنكرده تورلكان نرسه نكزنك خلافه (هَبْتُمُ النَّاسَ) آدميلردن قورددنكز (وَلَمْ تَهَابُونِى) ميندن قورقماونكز (وَأَمَلْتُمْ

النَّاسِ) آدمیاری اولوغلادنکز (وَلَمْ تَجْلُوْنِ) مینی اولوغلامدنکز (وَتَرَكْتُمْ لِلنَّاسِ)
 آدمیلرگه قالدردنکز (وَلَمْ تَرْكُوا إِلَى) منکانشلامدنکز (فَالْيَوْمَ) بس بو کوندا (أَذِيقْكُمْ)
 سز لرگه طاطیطان من (الْيَمَّ عَقَابِي) عذابمنک قاطیسین (مَعَ مَا هَرَمْتُمْ) سز لره حرام
 قیلماق برلان (مَنْ جَزِيلُ ثَوَابِي) ثوابمنک جزیلدن (وَرَوَى عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ رَضِيَ
 اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابن عباس رضی الله عنه دن روایت
 ایتوله در اول رسول الله دن (أَنَّهُ قَالَ) حقیقته رسول الله آیتدی (لَمَّا خَلَقَ اللَّهُ تَعَالَى)
 الله تعالی یاراتقان زمانده (جَنَّةَ عَدْنٍ) عدن اوجماخنی (خَلَقَ فِيهَا مَا) شول نرسه نی
 اول جنة عدنه یاراندی (لَا عَيْنٌ رَأَتْ) کورگان کوزده بولماس (وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ)
 ایشکان قولاقده بولماس (وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ) آدم اوفلی ننگ کونکلینه ده
 نوشمادی (ثُمَّ قَالَ) موننگ صونکنده آیتدی الله (تَكَلَّمِي) سوزلاش دیب (فَقَالَتْ)
 بس آیتدی اول اوجماخ (قَدْ أَفَاحَ الْمُؤْمِنُونَ) ایمان کیلنورگان آدملر تحقیق
 قول اوستون تابیلار (ثَلَاثًا) اوج مرتبه (ثُمَّ قَالَتْ) موننگ صونکنده آیتدی (أَنِّي)
 حقیقته مین (حَرَامٌ) حرام من (عَلَى كُلِّ نَجِيلٍ) هر صاران کشی گه (وَمُنَافِقٌ) ایکی
 یوزلی کشی گه (وَمَرَأٌ) دخی ریا قیلو چیغه (وَرَوَى عَنْ أَبِي أَنَسٍ طَالِبٍ رَضِيَ
 اللَّهُ عَنْهُ) علی ابن ابی طالب دن کوچرادی (أَنَّهُ قَالَ) حقیقته اول آیتدی (لِلْمَرَأَةِ)
 اربع علامات) ریا قیلوچی ننگ دورت علامتی واردر (يَكْسِلُ) یالغاولانه (إِذَا كَانَ
 وَحْدَهُ) هر قایچان یالغز بولسه (وَيَنْشَطُ إِذَا كَانَ مَعَ النَّاسِ) آدمیلر برلان بولسه
 جینگل کور (وَيَزِيدُ فِي الْعَمَلِ) عمله آرتدر (إِذَا أَثْنَى عَلَيْهِ) هر قایچان اول کشینی
 ماقبالنسه (وَيَنْقُصُ) کیمونور (إِذَا دُمَّ بِهِ) هر قایچان خورلانسه اول کشینی (وَرَوَى
 عَنْ شَقِيقِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ الزَّاهِدِ) شقیق بن ابراهیم دن کوچرله (أَنَّهُ قَالَ) حقیقته
 اول شقیق آیتدی (مِنْ الْعَمَلِ) عملنک کر بیچی (ثَلَاثَةُ أَشْيَاءٍ) اوج تورلی نرسه لر در
 (أَوَّلُهَا) اول اوچنک برنجیسی (أَنَّ يَرَى أَنَّ الْعَمَلَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى) عملنی الله
 تعالی دن دیب بلمک (لِيُكْسَرَ) صندرو اوچون (به) اول عمل برلان (الْعَجَبُ) اوز
 اوزینه ایس کیتوچیلکنی (وَالثَّانِي) ایکنجیسی (أَنْ يُرِيدَ بِهِ) اول عمل برلان
 استامک در (رِضَاءُ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی ننگ رضا لغونی (لِيُكْسَرَ) صندرو اوچون (به)

اول عمل برلان (الهُوَى) نفس آرزولرنی (وَالثَّالِثُ) اوچنچسی (أَنْ يَبْتَغَى) امید
ایلمک در (ثَوَابُ الْعَمَلِ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالى دن عملنک ثوابنی (لِيُكْسَرَ) صندرو
اوچون (به) اول عمل برلان (الطَّمَعُ) کشی دن کتونی (وَالرَّيَاءُ) دخیده ریانی
(وَبُهْنُهُ الْأَشْيَاءُ) بو نرسه لر برلان (تَخْلُصُ الْأَعْمَالُ) عمللر خالص بولور (فَأَمَّا قَوْلُهُ
أَنْ يَرَى) بس شقیقنک کورما کلسگی دیگان سوزی (أَنْ الْعَمَلُ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى)
درستلکده عمل الله تعالى دن دیب (يَعْنِي) (يَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى) بلور اول کشی
درستلکده الله تعالى (هُوَ الَّذِي وَفَّقَهُ) اول بندنه موفق ایلگان ذاندنر (لِذَلِكَ
الْعَمَلِ) بو عملگه دیب (لَآنَهُ) آتَنک اوچون اول کشی (إِذَا عَلِمَ) بلسه (أَنَّ اللَّهَ
تَعَالَى وَفَّقَهُ) آتی موفق ایلگان الله دیب (فَإِنَّهُ) بس حقیقتده اول کشی (يَشْتَغِلُ
بِالشُّكْرِ) شکر برلان گنه بولوشور (وَلَا يَعْجَبُ بِعَمَلِهِ) عملی سبیلی اوزینه ایسی کیتماس
(وَأَمَّا قَوْلُهُ) اما شقیقنک سوزی (يُرِيدُ بِهِ رِضَاءُ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالى ننگ رضالغونی
اول عمل برلان استار دیب (يَعْنِي) (يَنْظُرُ فِي ذَلِكَ الْعَمَلِ) بو عملگه قارار (فَإِنْ
كَانَ الْعَمَلُ لِلَّهِ تَعَالَى) اگر عمل الله اوچون بولسه (وَفِيهِ رِضَاءٌ) هم آنده رضالق
بولسه (فَإِنَّهُ يَعْمَلُهُ) بس حقیقتده اول اشلار آتی (وَأَنْ عَلِمَ أَنَّهُ لَيْسَ لِلَّهِ فِيهِ رِضَاءٌ)
اول عملده الله ننگ رضالغی بوقلغنی بلسه (فَلَا يَعْمَلُهُ) بس اشلار اول اشنی
(كَيْلًا يَكُونَ عَامِلًا) عمل قیلغوچی بولماسون اوچون (بِهِوَى نَفْسِهِ) نفس آرزوسی
برلان (لَآنَ اللَّهِ تَعَالَى) آتَنک اوچون الله تعالى (قَالَ) آیتدی (أَنَّ النَّفْسَ) درستلکده
نفس (الْأَمَارَةَ) بیک ییورغوجیبر (بِالسُّوءِ) یاوزلق برلان (يَعْنِي) (تَأْمُرُ بِالسُّوءِ) بیوره
اول نفس یاوزلق برلان (وَبُهْوَاهَا) اول نفسنک آرزوسی برلان (وَأَمَّا قَوْلُهُ) اما
اول شقیقنک سوزی (أَنْ يَبْتَغَى ثَوَابَ الْعَمَلِ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالى دن عملنک
ثوابنی استامک دیب (يَعْنِي) (يَعْمَلُ خَالصًا لَّوْجَهُ اللَّهُ تَعَالَى) عمل قیلور خالص الله
اوچونکنه (وَلَا يُبَالِي مِنْ مَقَالَةِ النَّاسِ) آدمیلرننگ سوزندن قورقماس (كَمَا رَوَى
عَنْ بَعْضِ الْحُكَمَاءِ) ننگه بعض حکیم لردن روایت قیلندی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول
حکماءنک بعضی آیتدی (يَنْبَغِي لِلْعَامِلِ) عمل قیاغوجیغه تیوشلی بولادر (أَنْ يَأْخُذَ
الْأَدَبَ) ادبنی آلملق (فِي عَمَلِهِ) عملنده (مَنْ رَاعَى الْغَنَمَ) قوی کتوچی سندن (قِيلَ

وَكَيْفَ ذَلِكَ) ايتولدی نه روشده بو اش (قَالَ) آیتدی اول بعض حکماء (لَآ
الرَّاعِي) چونکه کتوچی (اِذَا صَلَّى عِنْدَ غَنَمِهِ) قوی یاننده اوقوسه (فَإِنَّهُ لَا يَطْلُبُ)
حقیقته اول کتوچی استامی (بَصَلَانَهُ) اوزینک نمازی برلان (مُحَمَّدَ غَنَمِهِ)
قویلرینک ماقاوی (كَذَلِكَ الْعَامِلُ) شولایوق عاملده (يَنْبَغِي) تیوشلی بولور (أَنْ
لَا يُبَالِيَ مَنْ نَظَرَ النَّاسَ إِلَيْهِ) آدمیلرنک آنکارغه نظرندن قورقماسسزلق (فَيَعْمَلُ
لِلَّهِ تَعَالَى عِنْدَ النَّاسِ) بس آدمیلر قاشندهده الله اوچونگنه قیلور (وَعِنْدَ الْخَلَاءِ)
کشی بولغاندهده (بِمَنْزِلَةٍ وَاحِدَةٍ) بر منزلنده (وَلَا يَطْلُبُ) استامز (مُحَمَّدَ النَّاسِ)
آدمیلرنک ماقاوی (وَقَالَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ) وبعض حکماء آیتدی (يَحْتَاجُ الْعَمَلُ)
عمل محتاج بولور (إِلَى أَرْبَعَةِ أَشْيَاءٍ) دورت نرسه لرگه (حَتَّى يُسَلَّمَ) طابشر لغانغه چالو
(أَوَّلُهَا) اول دورتنک برنجیسی (الْعِلْمُ قَبْلَ بَدَنِهِ) اول عملنی باشلامسین اول بلمکبر
(لَآنَ الْعَمَلِ) آنک اوچون عمل (لَا يُصْلَحُ) یارامز (إِلَّا بِالْعِلْمِ) مگر بلمک برلانگنه
(فَإِذَا كَانَ الْعَمَلُ بِغَيْرِ عِلْمٍ) هرچان عمل بلودن باشقه بولسه (كَانَ مَا يُقْسَدُ) اول
عملنی بورا تورغان نرسه بولور (أَكْثَرُ) کوبراک (مِمَّا يُصْلَحُهُ) توزاته تورغان
نرسه سندن (وَالثَّانِي) ایکنجیسی (الْإِنِّيَّةُ) نیتدر (فِي مَبَدِّهِ) اول عملنک باشنده
(لَآنَ الْعَمَلِ) آنک اوچون عمل (لَا يُصْلَحُ إِلَّا بِالْإِنِّيَّةِ) توزلماس مگر نیت بلانگنه
(كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) تنکه پیغمبر صلی الله علیه وسلم آیتدی
(أَنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ) عملر نیتلر بله گنه دیدی (وَأَنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا قَوَّى) هر
کشی گه نیت قیلغان نرسه سی گنه در (فَالصَّوْمُ) بس روزه (وَالصَّلَاةُ) دخی نماز (وَالْحَجُّ)
دخی حج (وَالزَّكَاةُ) دخی زکوة (وَسَائِرُ الطَّاعَاتِ) دخی باشقه طاعتلر (لَا يُصْلَحُ إِلَّا
بِالْإِنِّيَّةِ) اشکه آشماس مگر نیت برلان (فَلَا بُدَّ مِنَ الْإِنِّيَّةِ) بس نیتدن باشقه چاره
یوق (فِي مَبَدِّهِ) اول عملنک باشنده (لِصَّحَاحِ الْعَمَلِ) عمل اشکه آشسون اوچون
(وَالثَّلَاثُ) اوچنجیسی (الصَّبْرُ) توزمک در (فِي وَسْطِهِ) اول عملنک اورطه سند (بَعْنِي)
(يَصْبِرُ فِيهَا) اول طاعتده صبر قیلور (حَتَّى يُوَدِّيَهَا) اول طاعتنی اوته گانکه قدر
(عَلَى السُّكُونِ) وقار اوزره (وَالطَّمَانِينَةُ) دخی طمانینه اوزره (وَالرَّابِعُ) دورتچی سی
(الْإِخْلَاصُ عِنْدَ فِرَاعِهِ) اول عملدن بوشانغانده اخلاص (لَآنَ الْعَمَلِ) آنک اوچون

عمل (لَا يَقْبَلُ بَغِيرَ الْإِخْلَاصِ) اخلاصدان باشقه قبول قیلنماس (فَإِذَا عَمِلْتَ بِالْإِخْلَاصِ)
هر قحان اخلاص برلان عمل قیلسانک (يَتَقَبَّلُ اللَّهُ تَعَالَى مِنْكَ) سندن الله قبول
قیلور (وَتَقْبَلُ قُلُوبُ الْعِبَادِ إِلَيْكَ) سنکا عبادننک کونکلری قارشى قیلور (وَرَوَى
عَنْ هَرَمِ بْنِ حَبَّانٍ) هرم بن حبانان کوچرله در (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول هرم آیتدی
(مَا أَقْبَلَ عَبْدٌ بَقَلْبِهِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی گه قول اوزیننک کونکلی برلان قارشى
بولماس (أَلَا أَقْبَلَ اللَّهُ تَعَالَى) مگر الله قارشى بولور (يَقْبَلُوبُ أَهْلُ الْإِيمَانِ إِلَيْهِ) اول
بنده گه اهل ایماننک قلبلری برلان گنه (حَتَّى يَرْزُقَهُ) تا رزقلندرر اول عبدکه الله
(مُودِنَهُمْ) اول اهل ایماننک دوستقلرنی (وَرَحْمَتُهُمْ) دخی آلارننک کونکل یومشاقلغنی
(وَرَوَى سَهِيلُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
سهیل بن صالح دن روایت ایدله در اول آناسندان اول ابوهریره دن اول رسول
الله دن (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى) درستلکده
الله تعالی (إِذَا أَحَبَّ عَبْدًا) هر قحان قولنی سویسه (قَالَ) آیتور الله (لِجَبْرِائِيلَ) جبرائیل غه
(أَنِّي أُحِبُّ فُلَانًا) مین فلاننی سوه من (فَأَحَبَّهُ) بس سنده سو آنی (فَيَقُولُ جَبْرِائِيلُ)
بس جبرائیل علیه السلام آیتور (لَأَهْلَ السَّمَاءِ) کونک آهلنه (أَنَّ رَبَّكُمْ) درستلکده
سرننک ربکنز (يُحِبُّ فُلَانًا) فلان کشینی سوه در (فَأَحَبَّهُ) بس سزده سوکنز (فَيُحِبُّهُ
أَهْلُ السَّمَاءِ) بس اول قلنی سماء اهلیده سور (فَيُوضَعُ لَهُ) بس آننک اوچون
قویلور (الْقَبُولُ فِي الْأَرْضِ) یرده ده قبولق قیلنور (وَإِذَا أَبْغَضَ اللَّهُ عَبْدًا) بر قولغه
الله آچولانسه (فَمِثْلُ ذَلِكَ) بوننک اوخشاشیدر (وَرَوَى عَنْ شَقِيقِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ الزَّاهِدِ)
شقیق بن ابراهیم دن کوچرله در (أَنَّ رَجُلًا سَأَلَهُ) درستلکده بر کشی شقیق دن
صورادی (فَقَالَ) بس آیتدی (أَنَّ النَّاسَ) درستلکده آدمیلر (يُسَمُّونَنِي صَالِحًا) مینی
اینگو دیب آیتهلار (فَكَيْفَ أَعْلَمُ) بس نموک بلورمن (أَنِّي صَالِحٌ) درستلکده من
اینگو ایکنمینی (أَوْ غَيْرُ صَالِحٍ) یایسه اینگو دگل ایکنمینی (فَقَالَ لَهُ شَقِيقٌ رَحِمَهُ
اللَّهُ) بس آنکارغه شقیق رحمه الله آیتدی (أَظْهَرَ سِرَّكَ عِنْدَ الصَّالِحِينَ) اینگولر
یاندده سرنکنی اظهار قیل (فَإِنْ رَضُوا بِهِ) اگر اول اشنگه راضی بولسه لار (فَاعْلَمْ
أَنَّكَ صَالِحٌ) بس بل سین صالح ایکنسن دیوب (وَالْأَفْلَا) اگر راضی بولماسلر

اور تڻي صالح ديمه (وَالثَّانِي) ايڪنجي سي (أَعْرَضَ الدُّنْيَا) دنياي صال (عَلَى قَلْبِكَ) کونڪلنگه (فَإِنْ رَدَّهَا) اگر اتي کونڪلنگه رد قيلسه (فَاعْلَمْ أَنَّكَ صَالِحٌ) بس بل سين صالح ديب (وَالثَّلَاثُ) اوچنجي سي (أَعْرَضَ الْمَوْتُ عَلَى نَفْسِكَ) نفسنگه اولومني صال يعني ايسكه توشر (فَإِنْ تَمَنَّتْ) اگر نفسنك موتني آرزو قيلسه (فَاعْلَمْ أَنَّكَ صَالِحٌ) بس بل سين صالح ديب (وَالْأَفْلَا) اگر آرزو قيلماسه ايندگو ديب بلمه (فَإِذَا اجْتَمَعَتْ فِيكَ) بس سينده جيولسه (هَذِهِ الثَّلَاثَةُ) بواچ نرسه لر (فَتَضَرَّعُ إِلَى اللَّهِ) بس اللهغه يالوار (لِكَيْلَا يَدْخَلَ الرَّيَاءُ رِيَاءُ كَرَمًا سُونَ) اوچون (فِي عَمَلِكَ) عملنگه (فَيَقْسِدُ عَلَيْكَ أَعْمَالُكَ) بس بولاي بولسه يعني رياء كرسه عمللرنك بوزلور (وَرَوَى ثَابِتُ الْبُنَاتِي عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ثابت البناني انسدين كوچره اول رسول الله دان (قَالَ) آيتدي اول رسول الله (أَتَدْرُونَ مَنْ الْمُؤْمِنُ) آيا بله سزمو كم مؤمن (قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ) آيتديلار الله هم الله ننگه رسولي بلگوچيرا كدر ديب (قَالَ) آيتدي رسول الله (الَّذِي لَا يَمُوتُ) شوندايون كشيدير كه اولماس اول (حَتَّى يَمْلَأَ اللَّهُ) الله توپرغا نچيغه چاقل (مَسَامِعَهُ) آننك ايشته تورغان اورنلرني (مِمَّا يُحِبُّ) اوزي سويه تورغان نرسه دن (وَلَوْ أَنَّ رَجُلًا عَمِلَ) اگر براو عمل قيلسه (لِطَاعَةِ اللَّهِ تَعَالَى فِي بَيْتٍ) بر ايوده الله تعالى ننگه طاعتني اوچوننگه (فِي جَوْفِ بَيْتٍ) يورط اجنده (إِلَى سَبْعِينَ بَيْتًا) يتمش اويگه قدر (عَلَى كُلِّ بَيْتٍ) هر اوي اوزرنده (بَابُ حَدِيدٍ) تيمر ايشك يعني شول قدر قاچر ب تيمر ايشك ايله بيكلانوب (لَا لَبْسَ لَهُ تَعَالَى) آنكر الله كيدر (رَدَّ أَعْمَلَهُ) عملنك كولماگشي (حَتَّى يَتَحَدَّثَ النَّاسُ بِذَلِكَ) تا آدميلر سوزلاكانگه قدر بوني (وَيَزِيدُوا) دخي آرندرلار (قِيلَ) آيتولدي (يَا رَسُولَ اللَّهِ) اي رسول الله (وَكَيْفَ يَزِيدُونَ) بچوك آرندرلار (قَالَ) آيتدي رسول الله (إِنَّ الْمُؤْمِنَ يُحِبُّ مَا زَادَ فِي عَمَلِهِ) درستلكده مؤمن عملنده آرتوي سويه (ثُمَّ قَالَ) مونك صونكنده آيتدي (أَتَدْرُونَ) آيا بله سزمو؟ (مَنْ الْفَاجِرُ) قاچر كم ديب (قَالُوا) آيتديلر (اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ) الله وآننك رسولي بلگوچيرا كدر (قَالَ) آيتدي (الَّذِي لَا يَمُوتُ) شوندايون كشي كه اول اولماس (حَتَّى يَمْلَأَ اللَّهُ) تا الله توپرغا نچيغه قدر (مَسَامِعَهُ) آننك ايشته

تورغان اورننى (مما يكره) الله مكروه كورگان نرسه لردن (ولو ان عبدا عمل بمعصية
الله تعالى) براو الله تعالى ننگ گناه قيلغان اشنى قيلسه (في بيت) ايوده (في جوف
بيت الى سبعين بيتا) يتمش يورنقه قدر يورت اچنده (على كل بيت) هر يورنده
بولسه (باب هديت) تيمرايشك (لا لبسه الله تعالى رداً عمله) عملننگ كولا كنى
الله تعالى كيدرر (حتى يتحدث الناس بذلك) نا آدميلر بوي سوزلارلر (ويزدوا)
آرتدرلار (قيل) آيتولدى (وكيف يزدون) نچوك آرتدرلار (يا رسول الله) اى
الله ننگ رسولى (قال) آيتدى (ان الفاجر) درسنگده فاجر (يحب ما زاد في فجوره)
فجورنده آرتدرغاننى يارانه (وروى عن عوف بن عبد الله) عوف بن عبد الله دان
كوچرله (انه قال) درسنگده آيتدى اول (كان اهل الخير) ايدگو كشى لوبولدى (يكتب)
يازار بولدى (بعضهم) آنلرننگ بعضيسى (الى بعض) بعضسنه (بثلاث كلمات) اوج تورلى
سوزلر برلان (من عمل لآخرته) بر من آخرتى اوچون عمل قيلسه (كفا الله امر دنياه)
اول بىنا ننگ دنيا اشنى الله يتشددر (ومن اصاح فيما بينه وبين الله) بر من اوزى برلان
الله آراسون توزاتسه (اصاح الله تعالى) توزاتور الله تعالى (فيما بينه وبين الناس) اول
كشى بلان آدميلر آراسون (ومن اصاح سر برته) بر من اوزيننگ ياشرينى توزاتسه
(اصاح الله ثلاثته) اشكاره سين الله توزاتور (وقال حامد اللغاني) حامد اللغاني
ديگان كشى آيتدى (اذا اراد الله هلاك امرى) هر قچان الله بر آدم ننگ هلاك
بولونى تلاسه (عاقبه) آنى عذابلر (بثلاثة اشياء) اوج تورلى شيلر برلان (اولها)
اول اوج شيننگ برنجيسى (يرزقه العلم) آنكار علمنى رزقلانددر (ويمعنه) الله آنى
طيار (عن عمل العلماء) عالم لرمئلندن (والثاني) ايكنچيسى (يرزقه) آنكار رزقلانددر
(صحة الصالحين) ايدگولر صحبتنى (ويمعنه) الله طيار آنى (عن معرفة حقوقهم)
اول صالح لرننگ حقلى بلودن (والثالث) اوچنچيسى (يفتح عليه) آننگ اوزرينه
آچار (باب الطاعات) طاعت بابلرنى (ويمعنه) آنى طيار (من اخلاص العمل) عمل
اخلاصن ان (قال الفقيه رضى الله تعالى عنه) فقيه رضى الله عنه آيتدى (انها يكون
ذلك) بوند اى بولمق نى اوچون بولور (لحبت نيته) آننگ نيشى يمان بولغان اوچون
(وسوء سر برته) ياشرينى يمان بولغان اوچون (لان الغيبة) آننگ اوچون نيت (لو)

كَانَتْ صَاحِبَةً) اگر صحیح بولسه (لَرَزَقَهُ اللهُ تَعَالَى) الله آنکا رزق لاندرد (منفعة
 الْعِلْمِ) علم نك فائده سببی (وَالْإِخْلَاصَ لِلْعَمَلِ) عمل او چون اخلاصی (ومعرفة حرمه
 الصالحين) ایند گورنی تعظیم قبولی بملک فی (قَالَ الْفَقِيه رَحِمَهُ اللهُ) فقیه رحمه الله
 آیتدی (أَخْبَرَنِي) منکا خبر بیردی (الثقة) اوشان و چلی آدم (بأسناده) اوریننک
 اسنادی برلان (عَنْ جَبَلَةَ الْبَحْصِيِّ) جبلة بحصی دیگان کشیدن (قَالَ) آیتدی اول
 جبلة (كُنَّا) بولدی بزلر (فِي غَزْوَةٍ مَعَ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ) عبد الملك بن مروان
 برلان صوغشده (فَصَحَبْنَا) بس بزگه ایملاش بولدی (رَجُلٌ مُشَوَّرٌ) یوقوسز کشی
 (لَا يَنَامُ مِنَ اللَّيْلِ) کبچده یوقلامی (أَلَّا أَقْلَهُ) مگر آزنی (فَمَكُنَّا) بس توردوق بز
 (أَيَّامًا) کوب کونلر (لَا نَعْرِفُهُ) بلما دوک آئی (ثُمَّ عَرَفْنَاهُ) موننک صونکنده طاندوق
 (فَإِذَا) بس شول وقت (هُوَ) اول کشی (رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله ننگ صحابه لرندن بر آدم ایکان (وَكُنَّا فِيهَا حَدَّثَنَا) بزگه
 سوزلکان نرسلرندن بولدی (أَنَّ قَائِلًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ) مسلمانلر جمله سندن حقیقته
 آیتدی (قَالَ) آیتدی (يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای الله ننگ رسولی (فِيمَ الْحَاجَةِ غَدًا) کیله چکده
 قوللر نرسلده (قَالَ) آیتدی رسول الله (أَنْ لَا تُخَادِعَ اللَّهَ) الله فی آلد امانی سزلقنک در
 (قَالَ) آیتدی اول کشی (وَكَيْفَ تُخَادِعُ اللَّهَ) بز فچوگ الله فی آلد ایمز (قَالَ) آیتدی
 رسول الله (أَنْ تَعْمَلَ) اشلمكنكدر (بِمَا أَمَرَكَ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی سنکا بیورغان
 نرسلنی (وَتُرِيدَ) استامکنکدر (بِهِ) اول عمل برلان (غَيْرَ وَجْهِ اللَّهِ) الله دان باشقه فی
 (وَاتَّقُوا الرِّيَاءَ) ریا دان صافلانکز (فَإِنَّهُ) آننک او چون ریا (الشَّرْكُ بِاللَّهِ) الله غه
 شریک یا صامقدر (وَأَنَّ الْمُرَائِيَّ) حقیقته مرایی یعنی ریا قیلغوچی (يُنَادِي يَوْمَ
 الْقِيَامَةِ) قیامت کوننده فچرولور (عَلَى رُؤْسِ الْخَلَائِقِ) خلفلر باش اوزرنده
 (بَارَبَعَةَ أَشْبَاهٍ) دورت شی لر برلان (يَا كَافِرُ يَا فَاجِرُ يَا غَادِرُ يَا خَاسِرُ) ای کافر
 ای فاجر ای غادر ای خاسر (ضَلَّ عَمَلُكَ) عملنک یولدان آداشدی (وَبَطَلَ أَجْرُكَ)
 اجرنک یوقغه چیتدی (فَلَا خَلَاقَ لَكَ الْيَوْمَ) بس بو کونده سنکا الوش یوق
 (فَالْتَمَسَ) بس سین صوره (أَجْرَكَ) اجرنکنی (مَنْ كُنْتَ تَعْمَلُ لَهُ يَا مُخَادِعُ) ای آلد اوچی
 کمنگه عمل قیلغان ایدونک شوندان صوره (قَالَ) آیتدی جبلة (قُلْتُ لَهُ) آیتدم اول

کشیگه (بِاللّٰهِ الَّذِي) شوند ای الله برلان آنط ایتنه من (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) بوق اله مگر
 اول الله تعالی گنه (هُوَ) اول کشی (أَنْتَ) سن مو (سَمِعْتَ) ایشتنونک (هَذَا) بو
 خبرنی (مَنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دن (قَالَ) بس آیتدی اول
 کشی (بِاللّٰهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ) آندن باشقه معبود بولمغان ذات الله برلان آنط ایدنه من
 (أَنِّي) درستکنده من (سَمِعْتُهُ) ایشتم مین اول خبرنی (مَنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ) رسول الله صلی الله علیه وسلم دن (أَلَا أَنْ أَكُونَ قَدْ أَخْطَأْتُ شَيْئًا) مگر برر
 شی غطا قیلسامغنه (لَمْ أَكُنْ أَنْعَمُهُ) قصدا یالغان آیتور بولمادم آئی (ثُمَّ قَرَأَ) موننک
 صونکنده اوقودی (أَنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ) حقیقتنه منافقن الله فی آلد ایلار (وَهُوَ)
 و حالانکه اول الله (خَادِعُهُمْ) اول منافقن فی آلد اوچیدر (قَالَ الْفَقِيهُ رَحِمَهُ اللَّهُ) فقیه رحمه
 الله آیتدی (مَنْ أَرَادَ) بر من استاسه (أَنْ يَجِدَ) تابونی (ثَوَابَ عَمَلِهِ) عملینک ثوابینی
 (فِي الْآخِرَةِ) آخرته (يَنْبَغِي لَهُ) آننک اوچون تیوشلی بولادر (أَنْ يَكُونَ عَمَلُهُ خَالِصًا
 لِلَّهِ تَعَالَى) الله تعالی اوچون آننک عملی خالص بولماق (بِقِيَرِ رِيَاءٍ) ریادن باشقه (ثُمَّ
 يَنْسَى ذَلِكَ الْعَمَلُ) موننک صونکنده اول عملنی اونوتماق (لِكَيْلَا يَبْطُلَ) اول عملنی
 یوقفه چیغارماسون اوچون (الْعَجَبُ) اوز اوزینه ایس کیمتک (لأنه) آننک اوچون
 شأن (يُقَالُ) آیتوله در (حِفْظُ الطَّاعَةِ) طاعتنی صافلامق (أَشَدُّ مِنْ فِعْلِهَا) اول طاعتنی
 قیلودان قاطیرا قدر (وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ الْوَاسِطِيُّ) ابوبکر الواسطی آیتدی (حِفْظُ الطَّاعَةِ)
 طاعتنی صافلاو (أَشَدُّ مِنْ فِعْلِهَا) اول طاعتنی قیلودان قاطیراق (لأن مثلها) آننک
 اوچون اول طاعتنک اوخشاشی (كَمَثَلِ الزُّجَاجِ) پیالا اوخشاشیدر (سَرِيعُ الْكُسْرِ)
 صنوی تیزدر (وَلَا يَقْبَلُ الْجَبَرُ) نوزانونی قابل بولماس (كَذَلِكَ الْعَمَلُ أَنْ مَسَّهُ الرِّيَاءُ)
 اگر ریاء توتسه عملک شولا بوق (كَسَرَهُ) صندرر اول ریاء عملنی (وَإِذَا مَسَّهُ الْعَجَبُ)
 اول عملنی ایسی کیتو توتسه (كَسَرَهُ) آئی صندرر (وَإِذَا أَرَادَ الرَّجُلُ) هر قایچان
 ایرتلاسه (أَنْ يَعْمَلَ عَمَلًا) براشنی اشلاونی (وَخَافَ الرِّيَاءَ مِنْ نَفْسِهِ) اوزندن ریاء دن
 قورقسه (فَإِنْ امْتَنَهُ) اگر ممکن بولسه اول کشی گه (أَنْ يَخْرُجَ الرِّيَاءُ) ریائی چیغارماق
 (مِنْ قَلْبِهِ) کونکلندن (فَيَنْبَغِي لَهُ) بس آنکارغه تیوشلی بولادر (أَنْ يَجْتَهِدَ فِي ذَلِكَ)
 بو ریائی چیغاروده طروشماق (وَأَنْ لَمْ يُمْكِنَهُ) اگر آنکار ممکن بولماسه (فَيَنْبَغِي أَنْ

بَعْلٍ) بس آنکار قیلماق نیوشدر (وَلَا يَتْرُكُ الْعَمَلَ) عملنی قورماس (لَأَجَلَ الرِّيَاءِ)
ریاء بولغان اوچون (ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللَّهُ) موننک صونکنده یارلقاوی استار (مِمَّا فَعَلَ
فِيهِ) آندہ قیلغان نرسده (مِنَ الرِّيَاءِ) ریادان (فَلَعَلَّ اللَّهُ تَعَالَى) شاید الله تعالی
(أَنْ يُّوفَّقَهُ) آتی موفق ایلر (لِلْإِخْلَاصِ) اخلاص اوچون (فِي عَمَلٍ آخَرَ) ایکنجی
عملده (وَيُقَالُ فِي الْمَثَلِ) مثله آیتوله در (أَنَّ الدُّنْيَا) درستکنده دنیا (خَرَبَتْ) خراب
بولندی (مِنْهُمَا الرِّيَاءُ) ریاء قیلغوچیلر اولکاندن بیرلی (لَا نَهْمُ) آننک اوچون
اول مرانی لر (كَأَنَّهُمْ يَعْمَلُونَ أَعْمَالَ الْبِرِّ) ایندگور عملنی اشلی تورغان بولدیلر (مِثْلَ
الرِّبَاطَاتِ) مسافر خانه لر کبی (وَالْقَنَاطِيرِ) کوپر لر کبی (وَالْمَسَاجِدِ) مسجد لر کبی (فَكَانَ
لِلنَّاسِ) آدمیلر اوچون بولدی (فِيهَا) بواشارده (مَنْفَعَةٌ) فائده بولدی (وَأَنْ كَانَتْ
لِلرِّيَاءِ) اگر چندیکه آلا ر ریاء اوچون بولسه ده (فَرْجًا) بایطاق وقتده (بِنَفْعِهِ) اول
قیلوچی غه فائده بیرور (دُعَاءُ أَحَدِ الْمُسْلِمِينَ) مسلمانلرنک براویننک دعاسی (کَمَا
رَوَى عَنْ بَعْضِ الْمُتَقَدِّمِينَ) نناکه بعض متقدمین دن روایت قیلنه (أَنَّهُ) حقیقتده اول
(بَنَى رِبَاطًا) مسافر خانه بنا قیلدی (وَكَانَ يَقُولُ فِي نَفْسِهِ) اوز اوزینه آیتہ تورغان
بولدی (لَا أَدْرِي) بلیمین (أَكَانَ عَمَلِي هَذَا لِلَّهِ تَعَالَى) ایا بو علم الله اوچون
بولدی (أَمْ لَا) یایسه بولمادیمو دیو (فَإِنَّا) بس کیلدی (آت) کیلوچی (فِي مَنَامِهِ)
یوقوسنده (فَقَالَ لَهُ) بس آیتدی اول کشی بوبنا قیلوچیغه (أَنْ لَمْ يَكُنْ عَمَلُكَ هَذَا
لِلَّهِ تَعَالَى) اگر چندیکه بو عملنک الله اوچون بولمسه ده (فَدُعَاءُ الْمُسْلِمِينَ) بس
مسلمانلرنک دعاسی (الَّذِينَ) آندایون مسلمانلر (يَدْعُونَ لَكَ) سننک اوچون
دعاء قیللر (فَهُوَ) بس اول عملنک (لِلَّهِ تَعَالَى) الله اوچوندر (قَسَرَّ بِذَلِكَ) بوننک
سببتدن شادلندی (وَقَالَ رَجُلٌ عِنْدَ حَذِيفَةَ بْنِ الْيَمَانِ) یمان اوغلی حذیفه یاننده
بر رجل آیتدی (اللَّهُمَّ) ای الله (أَهْلِكَ الْمُنَافِقِينَ) منافقلرنی هلاک قیل (فَقَالَ حَذِيفَةُ)
بس حذیفه آیتدی (لَوْ هَلَكُوا) اگر آلا ر هلاک بولسلر (مَا أَنْتَصِفُ مِنْ عَدُوِّكُمْ)
دوشمانکز دان قوتلماز آیدنکز (بَعْنَى) (أَنَّهُمْ) حقیقتده اول منافقلر (يَخْرُجُونَ)
چیقالر (إِلَى الْقَزْوِ) صوغشقه (وَيَقَاتِلُونَ الْعَدُوَّ) دوشمان برلان صوغشالر (وَرَوَى
عَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) سلمان الفارسی رضی الله تعالی دن روایت

قیلندی (قَالَ) آیتدی سلمان (يُؤَيِّدُ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ) مؤمنلرنی الله قوتلی قیلہ (بقوة
 المنافقين) منافقلر قوتی برلان (وَيَنْصُرُ الْمُنَافِقِينَ) منافقلرغه نصرت بیرہ (بدعوة
 المؤمنين) مؤمنلر دعاسی برلان (قَالَ الْفَقِيهَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فقیهہ رحمہ الله آیتدی
 (تَكَلَّمَ النَّاسُ فِي الْفَرَاغِ) فرضلرده آدمیلرگہ سوزله (فَقَالَ بَعْضُهُمْ) آنلرننک بعضسی
 آیتدی (لَا يَدْخُلُ) کرماس (فِيهَا) اول فرائضلرگہ (الرَّيَاءُ) ریا (لَآئِهَآ) آننک اوچون
 اول عمللر (فَرِيضَةٌ عَلَى جَمِيعِ الْخَلْقِ) بارچه خلقغه فرضلر (فَإِذَا آدَى مَا هُوَ فَرَضُ
 عَلَيْهِ) آنکارغه فرض بولغان نرسهنی ادا قیلسه (لَا يَدْخُلُ فِيهِ الرَّيَاءُ) اول فرضغه
 ریا کرماس (وَقَالَ بَعْضُهُمْ) آنلرننک بعضسی آیتدی (يَدْخُلُ الرَّيَاءُ فِي الْفَرَاغِ)
 فرضلرغه ده ریا کرر دیوب (وَفِيهَا) فرضلردن باشقہغه ده (قَالَ الْفَقِيهَ) فقیهہ آیتدی
 (هَذَا) بو (عِنْدِي) مینم قاشمده (عَلَى وَجْهِينِ) ایکی وجه اوزره (أَنْ كَانَ يُؤَدِّي
 الْفَرَاغِ) اگر فرائضلرنی ادا قیلسه (رِئَاءَ النَّاسِ) آدمیلر کورگاندہ (وَلَوْ لَمْ
 يَكُنْ رِئَاءَ النَّاسِ) آدمیلر کورر بولماسہ (لَكَانَ) البتہ بولور (لَا يُؤَدِّيَهَا) اول
 فرائضنی ادا قیلماس (فَهَذَا) بس بوندای کشی (مُتَأَفِّقٌ تَامٌ) تمام منافقلر (وَهُوَ
 مِنَ الَّذِينَ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِيهِمْ) آلاز حقندہ الله تعالی آیتکان کشی لر جمله سندندر
 (أَنَّ الْمُنَافِقِينَ) درستلکده منافقلر (فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ) نیوباننک اقصى سندہ در
 (مِنَ النَّارِ) اوتدن (بِعْنَى) (فِي الْهَوَايَةِ) هاویہده در (مَعَ آلِ فِرْعَوْنَ) فرعون تابعلری
 برلان (لَآئِهَآ) آننک اوچون اول منافق (لَوْ كَانَ تَوْحِيدُهُ) اگر آننک اللهنی برلاوی
 بولسه (صَحِيحًا) درست بولسه (خَالِصًا) خالص (لَكَانَ) بولور ایتدی اول ریا (لَا يَمْنَعُهُ)
 اول کشینی منع قیلماز بولور ایتدی (عَنْ آدَاءِ الْفَرَاغِ) فرضلرنی ادا قیلودان
 (وَأَنْ كَانَ يُؤَدِّي الْفَرَاغِ) اگر اول آدم فرضلرنی ادا قیلسه (إِلَّا أَنَّهُ) مگر اول
 آدم (يُؤَدِّيَهَا) اول فرضلرنی ادا قیلہ در (عِنْدَ النَّاسِ) خلق یانندہ (أَحْسَنَ) کورکامراک
 ایتوب (وَأَتَمَّ) تمامراق ایتوب (وَأَنْ لَمْ يَرَوْهُ أَحَدٌ) اگر آنی هیچ براوده کورماسہ
 (يُؤَدِّيَهَا نَاقِصَةً) اول فرضلرنی کیم ایتوب ادا قیلہ (فَلَهُ الثَّوَابُ النَّاقِصُ) بس آنکارغه
 کم ثوابدر (وَلَا ثَوَابَ لِنَافِذِ الزِّيَادَةِ) بو آرندرو اوچون ثواب بولماس (وَهُوَ) اول کشی
 (مَسْئُولٌ عَنْهَا) اول فرضلردن صورالور (مَحَاسِنٌ عَلَيْهَا) آنلر اوزره حساب قیلنور والله اعلم *

(باب هول الموت وشدته)

(قَالَ الْفَقِيه أَبُو الْلَيْث السَّمَرَقَنْدِي رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فَقِيهِ أَبُو الْلَيْث السَّمَرَقَنْدِي رَحِمَهُ
 اللَّهُ تَعَالَى آيَنْدِي (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضْلٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ
 بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا الْحَلِيلُ بْنُ أَحْمَدَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ الْمُرُوزِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدَى
 عَنْ حَمِيدَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ) مُحَمَّدُ بْنُ فَضْلٍ أَوْزَيْنْتُكَ اسْنَادِي بَرَلَانَ أَنَسِ
 بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دَن كُوجِرِهْ أُولُ آيَنْدِي (قَالَ) آيَنْدِي (رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَسُولُ اللَّهِ (مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ) بِرَاوَاللَّهِغْهُ يُولَقُونِي سَوْسَه (أَيَّ الْمَصِيرِ إِلَى دَارِ
 الْآخِرَةِ) يَعْنِي آخِرَتِ يورطينه فايتماقني (وَمَعْنَى مَحَبَّتِهِ) اللَّهُ فِي سَوْمَكْنِكَ مَعْنَايُ
 (أَنَّ الْمُؤْمِنَ) دَرَسْتَكْنِدِهْ مُؤْمِنَ (إِذَا كَانَ عِنْدَ النَّزْعِ فِي حَالَةٍ) جَان چَيَقْفَانِ وَقْتَدِهْ
 شُونْدَايِ حَالِدِهْ بُولْسَه (لَا يَقْبَلُ الْأَيْمَانُ فِيهَا) آئِنْدِهْ اَيْمَانِ يَعْنِي تَوْبَهْ قَبُولِ بُولْتِمَازِ
 (يَبْشُرُ) سُونُجِ بِيرَلُورِ (بِرِضْوَانِ اللَّهِ) اللَّهُ نَنَكِ رِضَالْفِي بَرَلَانَ (وَجَنَّتِهْ) دُخِي اللَّهُ نَنَكِ
 جَنَّتِي بَرَلَانَ (فَيَكُونُ مَوْتُهُ) بَسِ آئِنَكِ أُولُومِي بُولُورِ (أَحَبُّ) سَبُوكُورَاكِ (إِلَيْهِ)
 آئِنَكِ أُوچُونِ (مَنْ حَيَاتِهْ) تَرْكَلِكْنِدِنِ (أَحَبُّ اللَّهُ) اللَّهُ سِيَارِ (لِقَاءُ) آئِنَاكِ يُولَقُونِي
 (أَيَّ أَفَاضَ عَلَيْهِ فَضْلُهُ) آئِنَاكِ رَحْمَتِي قُويَارِ (وَأَكْثَرَ الْعَطَايَا) دُخِي بُولَاكُورِنِي
 كُوبِ قِيلُورِ (لَهُ) أُولِ مُؤْمِنِ أُوچُونِ (وَأَنَا فُسْرَنَاهُ بِهِ) نِيچُونِ بُولَايِ تَفْسِيرِ قِيلُودُوقِ
 (لِأَنَّ الْمَحَبَّةَ عَلَى مَا فُسِّرُواهَا) چُونَكِهْ مَحَبَّةُ قَوْمِ يَعْنِي اِهْلِ لُغَةِ تَفْسِيرِ قِيلُغَانِغِهْ بِنَاءُ (مِيلَانِ
 النَّفْسِ) نَفْسِ نَنَكِ مِيلِ قِيلِمَاقِي (وَهُوَ) أُولِ مِيلِ (لَا يَلِيْقُ بِهِ تَعَالَى) لَايَقُ دُكُلِ اللَّهُ
 تَعَالَى كِهْ (فَيَحْمِلُ) بَسِ حَمِلِ قِيلُنُورِ (عَلَى غَايَتِهِ) أُولِ مِيلَانِ نَنَكِ غَرَضْنِهْ (وَمَنْ كَرِهَ
 لِقَاءَ اللَّهِ تَعَالَى) بَرِ مِنْ اللَّهِغْهُ يُولَقُونِي مَكْرُوهِ كُورْسَه (كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءُ) اللَّهُ دِهْ آئِنَاكِ
 يُولَقُونِي مَكْرُوهِ كُورُورِ (فَإِنَّ الْكَافِرَ) دَرَسْتَكْنِدِهْ كَافِرِ (حِينَ يَرَى مَا أُعِدَّ لَهُ مِنَ الْعُقُوبَةِ)
 عَذَابِيْنِ آئِنَاكِ حَاضِرِ لَا نَكَانَ نَرْسَهْ فِي كُورْگَانَ وَقْتَدِهْ (يَبْكِي) يَغْلَارِ (لِضَّلَالِهِ) أَوْزَيْنْتُكَ إِذَا
 شَقَايِ أُوچُونِ (فَيَكْرَهُ الْمَوْتَ) بَسِ أُولِ أُولُومِي مَكْرُوهِ كُورُورِ (فَيَكْرَهُ اللَّهُ تَعَالَى)
 اللَّهُ تَعَالَى دِهْ مَكْرُوهِ كُورُورِ (لِقَاءُ) آئِنَاكِ يُولَقُونِي (وَمَعْنَى كَرَاهَةِ اللَّهِ تَعَالَى) اللَّهُ
 تَعَالَى نَنَكِ مَكْرُوهِ كُورُونَنَكِ مَعْنَايُ (تَبْعُهُ) اللَّهُ يَرَاقُ قِيلِمَاقِي (مَنْ رَحِمْتِهِ)

اورینک رحمتندن (وَارَادَةَ نَعْمَةٍ) آنکار نعمت بیرو اراده سندن (لَا اَكْرَاهِيَةَ اَللّٰى
 هِيَ اَلْمَشَقَّةُ) مشقت در اولان کراحت ایرماس (لَاَنَّهُ لَا يَلِيْقُ) آنک اوهمون شأن
 لایق بولماس (اَسْنَادُهَا) اول کراهتی اسناد قیلماق (اِلَى اللّٰهِ تَعَالٰى) الله تعالی گه
 (قَالَ النَّوَوِي) امام نووی آیتدی (لَيْسَ مَعْنَى الْحَدِيثِ) حدیثک معنی سی ایرماس
 (اَنْ حُبَّهُمْ لِقَاءَ اللّٰهِ) اللهغه یولقونی آلارنیک سومگی (سَبَبُ حُبِّ اللّٰهِ تَعَالٰى) الله
 تعالی نیک سومکینه سبب (وَلَا اَنْ كَرَاهَتَهُمْ) دخی آلارنیک کراهتی یعنی مکروه
 کورما کیری (سَبَبُ لِكْرَاهَتِهِ) الله نیک مکروه کورماکینه سبب دگل (بَلِ الْقَرْصُ)
 بلکه مقصود (بَيَانُ وَصْفِهِمْ) آنارنیک صفتنی بیاندر (بَانَهُمْ) حقیقتده شونیک بلان
 آلا (يُحِبُّونَ لِقَاءَ اللّٰهِ) اللهغه یولقونی سوبارلار (هَبْنِ احَبَّ اللّٰهُ لِقَاءَهُمْ) الله آلا رغه
 یولقونی سوبکان وقتیک (اَنْتَهٰی کَلَامِهِ) امام نووی نیک کلامی شونده تمام در (وَتَوْضِيْحُهُ) اول
 سورنیک آچیقی (اَنْ اَلْمَحَبَّةُ) درستلکده محبت (صِفَةُ اللّٰهِ تَعَالٰى) الله تعالی گه صفتدر
 (وَمَحَبَّةُ الْعَبْدِ رَبِّهِ) عبدنیک الله سینه محبتی (تَابِعَةٌ لِّهَا) الله نیک محبتنه تابعدر (وَمِنْ عَكْسَةِ
 مِنْهَا) الله نیک محبتندن قارشو توشکان کولگه در (كَظُهُورِ عَكْسِ الْبَاقِ) صوکولگه سیننیک
 ظهوری کبی (عَلَى الْجِدَارِ) استینا گه (وَيُؤَيِّدُهُ مَا رَوَى اَنَّهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ) پیغمبر
 علیه السلام دن روایت قیلنه تورغان نرسه بونی تقویه قیله (نَالَ) آیتدی اول پیغمبر
 (اِذَا احَبَّ اللّٰهُ) الله هر قجان ساوسه (عَبْدًا) قولنی (شَغْلُهُ) کولگه لنددر اول محبتی
 (بِهِ) اول سومک برلان (وَفِي تَقْدِيمِ يَحِبُّهُمْ عَلَى يَحِبُّونَهُ فِي الْقُرْآنِ) قرآنده یحبهم دیگان
 سورنی یحبونه گه تقدیمده یولقوچیدر (اِشَارَةٌ) اشارة (اِلَى ذَلِكَ) مونکارغه (اِذَا قُنَا
 اللّٰهُ) بزگه الله طاتورتور (اِقَاءَ محبتنه) الله نیک سومکینه یولقونی (وَاَكْرَمَنَا) بزلرنی
 هرمتلر اول الله (بِهَا) سومک برلان (ثُمَّ اَنْهُمْ قَالُوا) موننیک صونکنده اصحاب آیتدی لر
 (يَا رَسُولَ اللّٰهِ) ای الله نیک رسولی (كُنَّا) بزلرنیک بارچه مز (نَكْرَهُ) مکروه کوره مز (اَلْمَوْتَ)
 اولومنی (قَالَ) آیتدی رسول الله (لَيْسَ ذَلِكَ بِكْرَاهَةٍ) بومکروه کورو ایرماس (وَلَكِنْ
 اَلْمُؤْمِنَ) آلایده بولسده مؤمن (اِذَا احْتَضَرَ) هر قجان اولومگه حاضرلنسه (جَاءَهُ
 اَلْبَشِيرُ) اول مؤمنگه ساوندرگوچی کیلور (مَنْ اللّٰهُ تَعَالٰى) الله تعالی دن (بِمَا يَرْجِعُ
 اِلَيْهِ) اللهغه قایتا تورغان نرسه برلان (مَنْ اَلْخَبَرِ) ایند گولک دن اول نرسه (فَلَيْسَ

شَيْءٌ) بَسْ هِيج نَرَسَه بُولماس (أَحَبَّ إِلَيْهِ) آنكار سبوكوراك (مَنْ لَقَاهُ اللَّهُ) اللهغه
يولقودن (فَأَحَبَّ اللَّهُ) بَسْ الله ساور (لَقَاءَهُ) اول آدمكه يولقونى (وَأَنَّ الْفَاجِرَ)
درستلكده فاجر (أَوْ قَالَ) يايسه آيتدى رسول الله (الكافر) كافر ديوب
(إِذَا أَحْتَضَرَ) هر فچان اولومكه حاضرلنسه يعنى اولوم وقتى يتسه (جَاءَهُ النَّذِيرُ)
اول كافرگه يايسه فاجرگه قورقتموچى كيلور (بِمَا) شول نرسه برلان (هُوَ) اول نرسه
(صَاحِرٌ إِلَيْهِ) آنكار ايرشكوچيدر (مِنَ الشَّرِّ) ياورلقدان (فَكَرَّهَ لِقَاءَهُ اللَّهُ تَعَالَى) بَسْ
اول كافر يايسه فاجر مكروه كورر اللهغه يولقونى (فَكَرَّهَ اللَّهُ) بَسْ اللهده مكروه
كورر (لِقَاءَهُ) اول كافرگه يولقونى (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضْلٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ
حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَابِطٍ
عَنْ سَعِيدِ بْنِ ضَابِطٍ عَنْ جَابِرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ)
فقيه آيتدى محمد بن فضل دن اول اوزيننك اسنادى برلان عبد الله دن اول پيغمبر
عليه السلام دن پيغمبر عليه السلام آيتدى (حَدَّثُوا عَنْ بَنِي إِسْرَافِيلَ) بنى اسرافيل دن
سوزلنگز (وَلَا حَرَجَ) يوقدر مشقت (فَانْهَوْهُمْ قَوْمٌ قَدْ كَانَ) تحقيق بولدى اول قوم
(فِيهِمْ) اول قومده (الْأَعَايِبُ) عجب نرسه لر (ثُمَّ أَنْشَأَ يَحْدُثُ) موننك صونكنده
اوزى سوزلرگه باشلادى (فَقَالَ) بَسْ آيتدى رسول الله (خَرَجَتْ طَائِفَةٌ مِنْ بَنِي
إِسْرَافِيلَ) بنى اسرافيل دن بر طائفه چقدى (حَتَّى اتَّوْا مَقْبَرَةً) بر قبر ستانگه كيلديلر
(فَقَالُوا) بَسْ آيتديلر اول طائفه (لَوْ صَلَّيْنَا) اگر بز نماز اوقوساق (ثُمَّ دَعَوْنَا رَبَّنَا)
موننك صونكنده الله مزه دعا قيلساق (حَتَّى يَخْرُجَ لَنَا بَعْضُ الْمَوْتَى) اولوك كشيلرنك بعضى
بزگه چيقانغه قدر (فَيَخْبِرُنَا) بَسْ اول بزگه خبر بيرسه (عَنِ الْمَوْتِ) اولوم حالندن
(فَصَلُّوا) بَسْ آلاز نماز اوقديلار (وَدَعُوا) دخى دعا قيلديلار (رَبَّهُمْ) اوزلريننك
ربنه (فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ) بولار موند اى حالده ايدى (إِذَا) شول وقتده (رَجُلٌ) بر
اير (قَدْ أَطْلَعَ رَأْسَهُ) آننك باشى تحقيق چيقدى (مِنْ قَبْرِ أَسْوَدَ) قاره قبردن (خُلَاسِيًّا)
آف برلان قاره آراسنده (فَقَالَ يَا هَؤُلَاءِ) اى آندايون كشى لر (مَا تُرِيدُونَ) نى
نلايسز (قَوَالَهُ) بَسْ الله برلان آنط اينه من (لَقَدْ مِتُّ مِنْذُ تِسْعِينَ سَنَةً) توقسان
يلدان بيرلو مين ميت بولوب كيلدم (فَمَا ذَهَبَتْ) بَسْ كيتمادى (مَرَارَةً)

الْمَوْتُ) اولوم آچيغسي (مَنْ) ميندن (حَتَّى كَانَهُ الْآنَ) تا گويه مين بو وقت ده
 شول حال ده (فَادْعُوا اللَّهَ تَعَالَى) بس الله تعالى گه دعا قيلونكز (أَنْ يَعْبَثَ) مينى
 قايتارمغه (كَمَا كُنْتُ) نچوك بولغان ايدوم (وَكَانَ بَيْنَ عَيْنَيْهِ) اول كشي نيك ايكي
 كوز آراسنده بولدى (أَثَرُ السُّجُودِ) سجده لر ائرى (قَالَ) آيتدى فقيه (حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
 بْنُ فَضْلٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا النَّضْرُ بْنُ الْحَارِثِ
 عَنْ الْحَسَنِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) محمد بن فضل دن اوزينيك استادى
 برلان پيغمبر عليه السلام دن اول آيتدى (قَدَرُ شِدَّةِ الْمَوْتِ) اولوم قاطيستنك
 مقدارى (وَكَرَّ بِهِ) دخی اولومنيك قايقوسى (عَلَى الْمُؤْمِنِ) مؤمنك (كَقَدَرِ ثَلَاثَةِ
 ضَرْبَةٍ بِالسَّيْفِ) قايچ برلان اوچ يوز صوغو قدردر (قَالَ الْفقيهُ رَحِمَهُ اللَّهُ) فقيه رحمه
 الله آيتدى (مَنْ أَيْقَنَ بِالْمَوْتِ) برمن اولومنى آتق بلسه (وَعَلِمَ) دخی هلسه (أَنَّهُ)
 حقيقت ده اولوم (تَأْزِلُ بِهِ) آنكار اينكوچيدر (لَا مَحَالَةَ) هيچ شكسز (فَلَا بَدَلَ) بس
 آننك اوچون يوق چاره (مَنْ الْأَسْتَعْدَادِ) حاضر لنودن (لَهُ) اول اولوم اوچون (بِالْأَعْمَالِ
 الصَّالِحَةِ) اينگو عملر برلان (وَبِالْاجْتِنَابِ) دخی صاقلانق برلان (عَنِ الْأَعْمَالِ
 الْخَبِيثَةِ) يمان اشلردن (فَإِنَّ) آننك اوچون اول كشي (لَا يَدْرِي) باميدر (مَتَى
 يَنْزِلُ بِهِ) فچان اولوم ايرشور (وَقَدْ بَيَّنَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) تحقيق پيغمبر
 عليه السلام بيان قيلدى (شِدَّةَ الْمَوْتِ) اولومنيك قاطيلغنى (وَمَرَاتَهُ) دخی اولومنيك
 آچيغيني (نَصِيحَةً مِنْهُ) اوزندن اوگوت يوزندن (لَا مَتَهُ) اوزينيك امتنه (لَكِنْ
 يَسْتَعِدُّوا) حاضر لنسون لر اوچون (لَهُ) اولوم اوچون (وَيَصْبِرُوا) توزسونلر اوچون
 (عَلَى شِدَّةِ الدُّنْيَا) دنيا نيك قاطيلقارينه (لَا الصَّبْرَ) آننك اوچون توزو (عَلَى
 شِدَّةِ الدُّنْيَا) دنيا نيك قاطيلقارينه (أَبَسْرُ) ينكلراكدر (مَنْ شِدَّةَ الْمَوْتِ)
 اولوم قاطيستن (لَا شِدَّةَ الْمَوْتِ) آننك اوچون اولومنيك قاطيلغى (مَنْ
 عَذَابُ الْآخِرَةِ) آخرت عذابند (وَعَذَابُ الْآخِرَةِ) آخرت عذابى (أَشَدُّ)
 قاطير اقدر (مَنْ عَذَابُ الدُّنْيَا) دنيا عذابند (وَرَوَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُسَوَّرِ
 الْهَاشِمِيِّ) عبد الله بن الموسور دن كوجر لى (قَالَ جَاءَ رَجُلٌ) كيلدى بر اير
 (إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پيغمبر صلى الله عليه وسلم گه (وَقَالَ) آيتدى اول كشي

(جَنَّتْكَ) کیلیم مین سنکا (لَتَعْلَمَنِي) مینی اوگرانما کنک اوچون (مَنْ غَرَّابِ الْعِلْمِ) علمینک اینک قزقلارندن (قَالَ) آیتدی رسول الله (مَا صَنَعْتَ) فی اشلادنک (فی رَأْسِ الْعِلْمِ) علم باشنده (قَالَ) آیتدی اول کشی (وَمَا رَأْسُ الْعِلْمِ) علمینک باشی نرسه (قَالَ) آیتدی رسول الله (هَلْ عَرَفْتَ الرَّبَّ عَزَّوَجَلَّ) رب عزوجل فی طاندنگمو (قَالَ) آیتدی اول کشی (نَعَمْ) درست (قَالَ) آیتدی رسول الله (فَمَاذَا فَعَلْتَ فِي حَقِّهِ) الله حقنده فی اشلادنک (قَالَ) آیتدی اول کشی (مَا شَاءَ اللَّهُ) الله تلاگان نرسه فی (قَالَ) آیتدی رسول الله (وَهَلْ عَرَفْتَ الْمَوْتَ) اولومنی بلدنگمو (قَالَ) آیتدی اول کشی (نَعَمْ) درست (قَالَ) آیتدی رسول الله (فَمَاذَا أَعَدْتَ لَهُ) اولوم اوچون فی حاضرلادنک (قَالَ) آیتدی اول رجل (مَا شَاءَ اللَّهُ) الله تلاگان نرسه فی (قَالَ) آیتدی رسول الله (اَذْهَبْ) بار (فَأَحْكُمْ بِمَا هُنَاكَ) بونده بولغان نرسه برلان حکم قیل (ثُمَّ تَعَالَى) بونک صونکنده کیل (حَتَّى أَعْلَمُكَ) نامین اوگرانمن سنکا (مَنْ غَرَّابِ الْعِلْمِ) علمینک اینک قزقلارندن (قَلَمًا جَاءَهُ) بس اول رجل پیغمبر علیه السلامه کیلکان زمانده (بَعْدَ سَنَيْنَ) نجه یلاردن صونک (قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) آیتدی پیغمبر علیه السلام (ضَعُ يَدَكَ) قولنکنی قوی (عَلَى قَلْبِكَ) قلبینک اوزرینه (فَمَا لَا تَرْضَى لِنَفْسِكَ) اوزینگه راضی بولماغان نرسه فی (لَا تَرْضَاهُ) راضی بولماسینک اول نرسه فی (لَا خِيَاكَ الْمُسْلِمَ) مسلمان قرداشنگه (وَمَا رَضِيتَ لِنَفْسِكَ) اوزنک اوچون راضی بولغان نرسه فی (فَارْضَهُ) بس سین اول نرسه فی راضی کور (لَا خِيَاكَ الْمُسْلِمَ) مسلمان قرداشنک اوچون (وَهُوَ) اول اش (مَنْ غَرَّابِ الْعِلْمِ) علمینک اینک قزقلارندن ان در (فَبَيَّنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس پیغمبر علیه السلام بیان قیلدی (أَنَّ الْأَسْتَعْدَادَ لِلْمَوْتِ) موت اوچون حقیقتده حاضرلانو (مَنْ رَأْسُ الْعِلْمِ) علمینک باشندندر (فَأَوَّلَى أَنْ يَشْتَغَلَ بِهِ) بس اول موت که حاضرلانو برلان مشغول بولمق اولی در (وَرَوَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُسَوَّرِ الْهَاشِمِيِّ) عبدالله بن المسور دن روایت قیلنه (قَالَ) آیتدی عبدالله (قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله صلی الله علیه وسلم اوقدی (هَذِهِ آيَةٌ) بو آیتنی (فَمَنْ يُرِدْ اللَّهُ) بس یرمن فی الله تلاسه (أَنْ يَهْدِيَهُ) اول من فی کوندرما کنی (يُشْرَحُ) آچار (صَدْرَهُ) اول کشی ننگ

کوکرا گئی (لِلْإِسْلَامِ) اسلام اوچون (وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ) برمن فی آذر دماقنی تراسه (جَعَلَ)
 قیلور (صَدْرَهُ) آننک کوکرا گئی (ضَيْقًا) طار (حَرَجًا) مشقتلی (ثُمَّ قَالَ) موننک
 صونکنده آیتدی رسول الله (إِذَا دَخَلَ نَوْرُ الْإِسْلَامِ) هر قچان اسلام نورى کرسه (الْقَلْبِ)
 کونکل گه (انْفَسَحَ) کینک بولور (وَأَنْشَرَحَ) آچیلور (فَقِيلَ) بس آینولندی (هَلْ أُنْزِلُكَ
 مِنْ عَلَامَةٍ) آیا موننک اوچون علامت بولورمو (قَالَ) آیتدی رسول الله (التَّجَافَى
 عَنْ دَارِ الْفُرُورِ) آلد او یورطندن یراق اولماق (وَالْإِنَابَةَ إِلَى دَارِ الْخُلُودِ) منکگو
 قاله تورغان یورقه اشانق (وَأَسْتَعِذُّ لِلْمَوْتِ) اولوم اوچون حاضرلنمک (قَبْلَ
 نُزُولِهِ) اولومونک ایرشوندن اؤل (وَرَوَى جَعْفَرُ بْنُ بَرِّ قَانَ عَنْ مِيمُونِ بْنِ مِهْرَانَ
 أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) جعفر بن بر قاندان کوچرله در اول میمون بن مهران
 درستلکده پیغمبر علیه السلام (قَالَ) آیتدی رسول الله (لِرَجُلٍ) بر ایرگه (يَهُو)
 و حالانکه رسول الله (يَعْظُهُ) آتی وعظایدر ایدی (أَخْتَمَ خَمْسًا) بش نرسه فی غنیمت
 بل (قَبْلَ خَمْسٍ) بش نرسه دن الک (شَبَابَكَ قَبْلَ هَرَمِكَ) قارطایماسدن اؤل یاشلکنکنی
 (وَصَحَّتْكَ قَبْلَ سَقَمِكَ) سلامتکنکنی آوروکنکن ان الک (وَفَرَاغَكَ قَبْلَ شُغْلِكَ) شغلنگدن اؤل
 بوش وقتنگنی (وَعِزَّتَكَ قَبْلَ فَقْرِكَ) فقیر لکنکندن اؤل بایلقنکنی (وَعِيَاذَكَ قَبْلَ مَوْتِكَ)
 اولومکنکن مقدم تر کلکنکنی (فَقَدْ جَمَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام
 تحقیق جیدی (فِي هَذَا الْخَمْسِ) بوش نرسه ده (عِلْمًا كَثِيرًا) کوب علمنی (لَآلِ الرَّجُلِ)
 یقدر علی الأعمال فی حال شبابه آننک اوچون رحل یکنکنی حالنده عملرگه قادر
 بوله (مَا لَا يَقْدِرُ عَلَيْهِ) آننک اوزرینه قادر بولمغان نرسه گه (فِي حَالِ هَرَمِهِ) قارطایغانی
 حالده (وَلَآلِ الشَّابِّ) آننک اوچون یاش کشی (إِذَا تَعَوَّدَ عَلَى الْمَعْصِيَةِ) گناهغه
 عادتلا نسه (لَا يَقْدِرُ عَلَى الْامْتِنَاعِ مِنْهَا) اول گناهان طبولورغه کوچی یتماس (فِي
 حَالِ هَرَمِهِ) فارتلغی حالنده (فَيَنْتَفِي لِلشَّابِّ) بس یکت کشیگه تیوشلی بولادر (أَنْ
 يَتَعَوَّدَ فِي حَالِ شَبَابِهِ) یاش وقتنده عادتکنمک (أَعْمَالِ الْخَيْرِ) ایز گولک لر فی قیلماغه
 (لِتَسَهَّلَ عَلَيْهِ) آننک اوزره جینکل بولسون اوچون (فِي حَالِ هَرَمِهِ) فارتلغی حالنده
 (وَقَوْلُهُ صَحَّتْكَ قَبْلَ سَقَمِكَ) آوروکنکن الک سلامتکنکنی دیکان سوزی (لَآلِ
 الصَّحْبِ) آننک اوچون صاغ کشی (نَافِدُ الْأَمْرِ) اش اوتوچی (فِي مَالِهِ) اوز بننک

مالنده (وَنَفْسِهِ) دخی اوزنده (فَيَنْبَغِي لِلصَّيْحِ) بس سلامت کشی که تیوشلی بولادر
 (أَنْ يَفْتَنَهُ صَحَّتُهُ) سلامتکنی غنیمت بلمک (وَيَجْتَهِدُ فِي الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ) اینگو
 عمللرده طرشمق (فِي مَالِهِ) اوزیننک مالنده (وَبَدَنِهِ) دخی تننده (لَّأَنَّهُ) آننک اوچون
 اول کشی (أِذَا مَرَضَ) هر فحان آغرسه (ضَعْفَ بَدَنِهِ) آننک تنی ضعیفلانه (عَنِ الطَّاعَةِ)
 طاعتدن (وَقَصْرَتِ يَدُهُ) آننک قوی قسقاره (عَنِ مَالِهِ) مالندن (الَّا فِي مَقْدَارِ ثُلُثِهِ)
 مگر اوچدن بر الوشند گنه (وَفَرَاغَكَ قَبْلَ شُغْلِكَ) شغلنکدن اول بوشانونک دیکان
 سوزی (يَعْنِي) (فِي اللَّيْلِ) کبچده (يَكُونُ) بولور (فَارْغًا) بوش (وَبِالنَّهَارِ) کوندزده
 (مَشْغُولًا) شغللی (فَيَنْبَغِي أَنْ يَصِلَ) بس نماز اوقماغه تیوشلی بوله (بِاللَّيْلِ) کبچده
 (فِي مَالِ فَرَاغِهِ) بوش وقتنده (وَيَصُومُ بِالنَّهَارِ) کوندوزنده روزه نوتیق (فِي وَقْتِ
 شُغْلِهِ) شغللی وقتنده (سِيمَا) بیگراکه (فِي أَيَّامِ الشَّيْءِ) قش کوندده (کَمَا رَوَى عَنْ
 النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نناکه پیغمبر علیه السلام آیتدی (الشَّيْءُ) قش (غَنِيمَةُ الْمُؤْمِنِ) مؤمننک
 درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (الشَّيْءُ) قش (غَنِيمَةُ الْمُؤْمِنِ) مؤمننک
 غنیمتی در (طَالَ لَيْلُهُ) اول قشننک کبچی اوزون بولدی (فَقَامَهُ) بس نوره اول
 کبچده (وَقَصَرَ نَهَارُهُ) آننک کوندزی قسقه بولدی (فَصَامَهُ) بس اول کوندزده روزه
 نوتسه (وَفِي رَوَايَةٍ أُخْرَى) ایکچی روایتده (الَّيْلُ طَوِيلٌ) کبچ اوزندر (فَلَا تَقْصِرُهُ)
 بس سین اول اوزون کبچنی قسقارتمه (بِمَنَامِكَ) یوقونک برلان (وَالنَّهَارُ مُضِيٌّ)
 کوندوز یاقطی در (فَلَا تُكْذِرُهُ) بس سین قارالتمه یعنی توسون یوزمه (بِأَثَامِكَ)
 اوزنکننک گناهلرنک برلان (وَقَوْلُهُ غِنَاكَ قَبْلَ فَقْرِكَ) فقیرلگنکنک الک بایلقنکنکی
 غنیمت بل دیکان سوزی (يَعْنِي) (أِذَا كُنْتَ رَاضِيًا) اگر سین راضی بولسانک
 (بِمَا آتَاكَ اللَّهُ) الله سنکا بیرگان نرسه که (مَنْ الْقُوَّةُ) آزقندن (فَاغْنَتْكُمْ ذَلِكَ)
 بس بونی غنیمت بل (وَلَا تَطْمَعُ فِيمَا فِي أَيْدِي النَّاسِ) آدمیلر قوللرنده بولغان
 نرسه که طمع قیللمه (وَقَوْلُهُ حَيَاتُكَ قَبْلَ مَوْتِكَ) اولومنکنک الک ترکلمکنک دیکان سوزی
 (لَاِنَّ الرَّجُلَ مَا دَامَ حَيًّا) آننک اوچون کشی ترک بولغان وقتنده (يَقْدِرُ عَلَى الْعَمَلِ) عملکه
 قادر بولادر (فَإِذَا مَاتَ انْقَطَعَ عَمَلُهُ) هر فحان اولسه عملی کيسلور (فَيَنْبَغِي لِلْمُؤْمِنِ)
 بس مؤمننکه تیوش بولادر (أَنْ لَا يُضَيِّعَ أَيَّامَهُ الْفَانِيَةَ) فانی کونلرنی بوشقه اونکارماسنزلک

(وَيَقْتَنِمُ غَنِيمَتَ بَلْمَكِ) (أَيَّامُهُ الْبَاقِيَّةُ) فالغان كوتلرينى (قَالَ الْحَكِيمُ بِالْفَارْسِيَّةِ)
 بكودكى بازى بىجوان مستى بىبىرى سستى خدا راكى برستى) (يَعْنَى) (إِذَا كُنْتَ
 صَبِيًّا) هر فچان صبى بولسانك (تَلْعَبُ مَعَ الصَّبِيَّانِ) صبيلر برلان اوينار سنك
 (وَإِذَا كُنْتَ شَابًّا) هر فچان يكت بولسانك (غَفَلْتَ بِاللَّهِ) اويون كوكلى برلان غافل
 بولور سنك (وَإِذَا كُنْتَ شَيْخًا) هر فچان قارت بولسانك (صَرَفْتَ ضَعِيفًا) ضعيف بولوب
 اورلور سنك (فَمَتَى تَعْمَلُ لِلَّهِ تَعَالَى) بس فچان اللهغه عمل قيلور سنك (يَعْنَى) (لَا تَقْدِرُ
 أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ تَعَالَى بَعْدَ مَوْتِكَ) اولگانك صونگره اللهغه عبادت قيلماغه كوچنك
 يتماس (وَأَمَّا تَقْدِيرُ عَلَى الْأَجْمَعَادِ) بلکه طرشورغه كوچنك يتار (فِي هَالِ حَيَاتِكَ)
 ايسان وقتنكده (وَتَسْتَعِينُ) حاضر لاور سنك (لَقَدْ رَمَى مَلَكُ الْمَوْتِ) اولوم فرشته سى
 كىلگان وقتقه (وَنَذَرُهُ فِي كُلِّ وَقْتٍ) هروقتنده اولومنى ايسكه توشور سنك (فَإِنَّهُ لَيْسَ
 بِغَافِلٍ عَنْكَ) آتنيك اوچون اول اولوم فرشته سى سندن غافل ايرماس (وَرَوَى عَنْ
 عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) على رضى الله عنه دن كوچرله
 درستلنكده پيغمبر عليه السلام (رَأَى مَلَكَ الْمَوْتِ) اولوم فرشته سنى كوردى (عَنْ
 رَأْسِ رَجُلٍ) بر رجل نيك باشى توشور سنكده (مَنْ الْأَنْصَارِ) مدينه منوره كشي سندن اول
 كشى (فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس رسول الله آيتنى (أَرْفَقَ بِصَاحِبِي)
 مينم ايمد اشمه بومشاقلى قيل (فَإِنَّهُ) آتنيك اوچون اول كشى (مُؤْمِنٌ) مؤمندر (فَقَالَ)
 بس ايتنى فرشته (أَبَشْرُ) سونچ بىر (يَا مُحَمَّدُ) اى محمد (فَإِنِّي بَكُلِّ مُؤْمِنٍ رَفِيقٌ)
 آتنيك اوچون من هر مؤمنكه بومشاقلى قيلوچمين (وَاللَّهُ يَا مُحَمَّدُ) اى محمد الله برلان
 آنط ايتنه من (إِنِّي لَأَقْضِي رُوحَ ابْنِ آدَمَ) درستلنكده مين آدم بالاسيننك جانينى
 آلامن (فَإِذَا) شول وقتكده (صَرَخَ صَارِخٌ مِنْ أَهْلِهِ) اول آدم بالاسيننك اهلندن بر قچقروچى
 قچقرو (قُلْتُ مَا هَذِهِ الصَّارِخُ) بونى قچقروچى ديب آيتور من (فَرَأَى اللَّهُ مَا ظَلَمْنَاهُ)
 والله اول كشى كه ظلم قيلمايمن (وَلَا سَبَقْنَا أَجَلَهُ) اول كشيننك ايلنى الك قيلمادى
 (وَلَا اسْتَعْجَلْنَا قَدْرَهُ) آتنيك تقديرنى آتقدرمادى (فَمَا لَنَا) بس بزگه نى (فِي قَبْضِهِ
 مِنْ ذَنْبٍ) آنى آلمقده گناهندن (فَإِنْ تَرْضَوْا بِنَا صَنَعَ اللَّهُ) الله اشلان نرسه كه
 راضى بولسانكز (تُوجَرُوا) اجرلى بولورسز (وَأَنْ تَسْتَخْطُوا) قايقورسانكر (اتوجروا)

یا که صبر سزاق قیاسانکز (تأثروا) گناهی بولورسز (وتؤزروا) وزلی بولورسز
 (وما لکم عندنا) بزم فاشده سزنیك اوچون هیچ نرسه یوق (من عتبه) شلته دن (وان لنا
 علیکم) درستلکده بزلر اوچون بولغوجیدر سزنیك اوزره (لبغیه وعوده) آنکسزاق هم
 قایتیق (فالحذر الحذر) بس سز کامل صاقلاتو برلان صاقلاتونکز (وما من اهل البیت) اهل
 بیتدن هیچ نرسه یوق (شعر) یون (اومدر) بایسه توزان پاره سی (فی بر اوچمر) قروده
 کیراک دینگزده بولسه (الا وانا اقضی وجوههم) مگر مین آنلرنیک یوزلرینه صوغار مین
 (فی کل یوم وليلة) هر کیچه وکوندوزده (خمس مرات) بش مرتبه (حتی انی لاعرف)
 نامین بله من (صغیرهم وکبیرهم) کچکنه لرنی واولوغلارنی (اعرف منهم بانفسهم)
 آلارنیک اوزلرینی (والله یا محمد) ای محمد الله برلان آنط ایته من (ولوا انی اردت)
 اگر مین تلاسام (ان اقبض روح بعوضه) مین جانینی آلفاقه (ما قدرت علی ذلک)
 بونکار کوچم بیتمایدر (حتی یكون الله تعالی) الله تعالی بولغانقه قدر (هو الامر)
 اوزی بیورغوچی بولغانقه قدر (بقبضها) اول روحنی آلفاق برلان (وروی ابو سعید
 الخدری عن النبی صلی الله علیه وسلم) پیغمبر علیه السلام دان ابوسعید الخدری
 کوچه (رأی) کوردی اول رسول الله (ناساً یضحکون) کوله تورغان آدمیلرنی (اما
 انکم لو اکثرتم من ذکرها زم اللذات) فی بولور سرگه اگر اولومنی ذکر دن
 کوب قیاسانکز (لشغلکم عما آری) مین کورگان نرسه دن شغل لنگانکز
 اوچون (ثم قال) مونیک صونکنده آیتدی رسول الله (اکثروا) کوب قیلنکز (ذکر
 هازم اللذات) لذتلرنی صندرغوچینی ذکرنی (یعنی) (الموت) اولوم
 (ثم قال) بونیک صونکنده آیتدی (انبا القبر) درستلکده قبر (روضه من
 ریاض الجنة) جنت باغچه لرندن بر باغچه در (او حفرة من حفر النیران) بایسه اوط
 چوقرلندن بر چوقدر (وقال عمر رضی الله عنه) عمر رضی الله عنه آیتدی (لکعب)
 کعب که (یا کعب) ای کعب (حدثنا عن الموت) اولومدن بزگه سوزله (قال)
 آیتدی کعب (ان الموت) درستلکده اولوم (کشجرة شوك) نیگناک آغاچی کبی در
 (اُخِلَّتْ فی جوف ابن آدم) آدم بالاسیننک اچینه کرنلگان (فاخذت کل شوکه) هر
 نیگناک آلور (يعرف منه) آندان بولغان طامور بلن (ثم جذبها) مونیک صونکنده تارتور

(رَجُلٌ شَدِيدُ الْقُوَى) قَوِي قَانِي بولغان ایر (قَطَعَ مِنْهَا) بس کيسدی اول آخاچدان
 (مَا قَطَعَ) کيسکان قدرلی (وَابْقَى مَا أَبْقَى) قالدرغان چاقلونی قالدردی (وَذَكَرَ عَنْ
 سَفِيَانَ الثَّوْرِيِّ) سفیان الثوریدن ذکر ایدله در (أَنَّهُ كَانَ) درستلکده سفیان بولدی
 (إِذَا ذَكَرَ حَنْدَةَ الْمَوْتِ) آننک آلدنده هر چغان اولم ذکر ایدلسه (كَانَ) بولدی (لَا
 يَنْتَفِعُ بِهِ) آننک برلان فائده لاندی در ایدی (أَيَّامًا) بابطاق کونلر (فَإِذَا سُئِلَ عَنْ
 شَيْءٍ) هر چغان بر نرسه دن صورالسه (قَالَ) آیتدی (لَا أَدْرِي لَا أَدْرِي) بلیم بلیم
 دیوب (وَقَالَ الْحَكِيمُ) حکیم آیتدی (ثَلَاثَةٌ) اوج نرسه در (لَيْسَ لِلْعَاقِلِ) عاقلکه
 ایرماس (أَنْ يَنْسَاهُنَّ) آلارنی اونتماق (فَنَاءَ الدُّنْيَا) دنیاننک فناسنی (وَنَصْرَمُ أَهْوَالَهَا)
 اول دنیاننک حاللریننک کيسلوینی (وَالْمَوْتَ) اولومنی (وَالْآفَاتِ الَّتِي) شوندايون
 آفتلرنی (لَا أَمَانُ لَهُ) اول کشی اوچون اوشانمق بولماس (مِنْهَا) اول آفتلردن
 (وَقَالَ حَانِمُ الْأَصَمِّ) حانم الاصم آیتدی (أَرْبَعَةٌ) دورت نرسه (لَا يَعْرِفُ قَدْرَهَا)
 آننک قدرنی بولماس (الْأَرْبَعَةُ) مگر دورت کشی (قَدْرُ الشَّبَابِ) باشلک قدری
 (لَا يَعْرِفُهُ) بولماس اول یکننک قدرنی (الْأَشْيُوخُ) مگر قارطلر (وَقَدْرُ الْعَافِيَةِ)
 قايغوسزلق قدرنی (لَا يَعْرِفُهُ) بولماس اول قدرنی (الْأَهْلُ الْبَلَاءِ) مگر اهل بلاه
 (وَقَدْرُ الصَّحَّةِ) صاغلک قدری (لَا يَعْرِفُهُ) بولماس آنی (الْأَلْمَرُضَى) مگر آغرولر
 (وَقَدْرُ الْحُبِّ) نرلک قدری (لَا يَعْرِفُهُ) بولماس آنی (الْأَلْمَوْتِ) مگر اولوکلر (قَالَ
 الْفَقِيهَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فقیه رحمه الله آیتدی (هَذَا) بو حکیم ذکر قیلغان نرسه
 (مُوافِقُ النَّجْمِ الَّذِي ذَكَرْنَاهُ) بز ذکر قیلغان خبرگه موافق (إِغْنَمُ خَمْسًا قَبْلَ خَمْسٍ) اول
 خبر بش نرسه غنیمت بل بشدن الک دیکان سوزدر (وَرَوَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو
 بَنِ الْعَاصِ) عبدالله ابن عمرو بن العاصدن روایت قیلنه (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول
 عبدالله آیتدی (كَانَ) بولدی (أَبِي) مینم آنام (كَثِيرًا مَا يَقُولُ) کوب وقتده آیشور بولدی
 (أَنِّي لَا أَعْجَبُ مِنَ الرَّجُلِ الَّذِي يَنْزِلُ بِهِ الْمَوْتُ) مین شوندايون ایردن عجب لاندمن که
 اول رجلگه اولوم ایرشه (وَمَعَهُ عَقْلُهُ) ومالانکه اول ایر برلان عقلی (وَأَسَانُهُ) دخی
 نلی (فَكَيْفَ لَا يَصْفُهُ) بس اول کشی نجوگ اولومنی توصیف قیلمی در بعضی کیفیهنی
 سوزلمی در (قَالَ) آیتدی عبدالله (ثُمَّ نَزَلَ بِهِ) موننک صونکنده آیتدی اول آنامه

(الْمَوْتُ) اولوم (ومعه عقله ولسانه) وهالانكه اول آنام برلان عقلده لسانده بار
 ايتدى يعنى آنكى كينمكآن تلى بيلنمكآن (فَقُلْتُ) بس آيتدم من (يَا أَبَتِ) اى
 آنام (قَدْ كُنْتَ تَقُولُ) آيته تورغان ايدونك (أَنى لَأَعْجَبُ مِنْ رَجُلٍ يَنْزِلُ بِهِ الْمَوْتُ)
 آنكار اولوم اينه تورغان رجلدن عجبلنهم ديب آيته تورغان ايدونك (ومعه عقله
 ولسانه) آنك عقلده لسانده بار (كَيْفَ لَأَيُّقَهُ) نجوك اول اولومنى صفتلامى ديب
 (قَالَ) بس آيتدى آنام (يَابُنَى) اى مينم بالام (الْمَوْتُ أَعْظَمُ مِنْ أَنْ يُوصَفَ) اولوم
 توصيف قيلنودن ضرور اقدر (وَلَكِنْ) شولاي بولسده ده (سَأَصِفُ لَكَ) سنكا حاضر توصيف
 قيلاييم (مِنْهُ شَيْئًا) اول اولومدن بيمك آرزغه نرسهنى (وَاللَّهُ) الله برلان آنط آيتنه من
 (كَانَ عَلَى كَنَفِي) گويه منم ايكي اينك باشمده (جَبَلٌ رَضَوِي) رضوى طافى (وَكُنْ رَوْحِي)
 گويه منم جانم (تَخْرُجُ مِنْ ثَنَبِ أْبَرَةٍ) اينه تيشكندن چيقه در (وَكُنْ جَوْفِي) گويه
 اچمده (شَوْكَةُ عَوْسَجٍ) نيمكانك آچاي (وَكُنْ السَّمَاءُ أَطْبَقَتْ عَلَى الْأَرْضِ) گويه كوك
 برگه باشقان (وَأَنَا) مين (بَيْنَهُمَا) بوايكي نيك آراسنده من (ثُمَّ قَالَ) مونك صونكند
 آيتدى (يَابُنَى) اى اوغلم (أَنْ هَالِي) درسنلكده حالم (قَدْ تَحَوَّلَ إِلَى ثَلَاثَةِ أَنْوَاعٍ)
 اوج تورليكه ايلندى (فَكُنْتُ فِي أَوَّلِ الْأَمْرِ) اول امرده بولدم مين (أَحْرَصَ النَّاسِ)
 آدميلرننك اينك حريصى (عَلَى قَتْلِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) محمد صلى الله عليه
 عليه وسلمنى اولتروگه (فَيَا وَيْلَتَا) بس نى اوكنج (كَلِمَتٍ) اگر اولسام (فِي ذَلِكَ
 الْوَقْتِ) بوند ايون وقتده (ثُمَّ هَدَانِي اللَّهُ تَعَالَى) صونك الله مينى كوندردى (لِلْإِسْلَامِ) دين
 اسلامده (وَكُنْ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) محمد صلى الله عليه وسلم بولدى (أَحَبَّ النَّاسِ)
 آدميلرننك اينك سوكليسى (إِلَى) منكا (وَوَلَّانِي عَلَى السَّرَّابِ) مينى محمد عليه السلام
 عسكلرلرغه والى قيلدى (فَيَا بَيْتَنِي مَتَّ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ) كاشكى بو وقتده اولكان
 بولسام (لَأَنَالَ دُعَاءَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله صلى الله عليه وسلمنك
 دعاسينه ايرشكان بولور ايدم (وَصَلَاتُهُ عَلَيَّ) آنك منم اوزريمه صلاتنه (ثُمَّ اسْتَقْلَنَا
 بَعْدَهُ) آنك صونكند بزلر شغللى بولدوق (فِي أَمْرِ الدُّنْيَا) دنيا اشنده (فَلَا أَدْرِي)
 بس بليمين (كَيْفَ يَكُونُ هَالِي عِنْدَ اللَّهِ) الله فاشنده منم حالم نجوك بولور (فَلَمْ
 أَقْمِ) بس مين تورمادم (مِنْ عِنْدِهِ) آتامنك فاشندن (عَتَى مَاتَ رَحِمَهُ اللَّهُ) تا

او گناچه که چاقی (قَالَ شَقِيقُ ابْنِ اِبْرَاهِيمَ) شقیق ابن ابراهیم آیتدی (وَأَفَقَنِي
النَّاسُ) آدمیلر منکا موافقت قبلدیلار (فِي أَرْبَعَةِ أَشْيَاءَ) دورت نرسه لرده (قَوْلًا)
سوزده (وَحَالْفَوْيَ فِيهَا) اول دورت نرسه ده منکا مخالفت ایتدیلر (فَعَلًا) اشد (أَحَدَهَا)
اول دورتک برسی (انهم قالوا) درستلکده آیتدیلر اول آدمیلر (أَنَا عَمِيدُ اللَّهِ)
بزر الله ننگ قللری دیو (وَيَعْمَلُونَ عَمَلَ الْأَهْرَارِ) هر کشی لر عملی اشلیلر (وَالثَّانِي)
ایکچیس (قالوا) آیتدیلر (إِنَّ اللَّهَ كَفِيلٌ لِّأَرْزَاقِنَا) بزنگ رزقلمزه الله کفیل
دیوب (وَلَا تَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ) وحالانکه آلارننگ کونکلری او طرمی در الّا مع شیء من
الدُّنْيَا) مگر دنیادان بولغان شیء برلانگنه (وَالثَّلَاثُ) اوچنچیس (قالوا) آیتدیلر
(إِنَّ الْآخِرَةَ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا) درستلکده آغرت دنیادان ایندگوراک دیب (وهم
يَجْمَعُونَ الْمَالَ) رحالانکه آلارمالنی جیلار (لِلدُّنْيَا) دنیا اوچون (وَالرَّابِعُ) دورتچیس
(قالوا) آینهار (لَا بَدَّ لَنَا مِنَ الْمَوْتِ) اولومدن بزکده چاره یوق دیب (وَيَعْمَلُونَ
أَعْمَالًا قَوْمٌ لَا يَمُوتُونَ) اولمایمز دیگان قوم ننگ عمللری قبللار (وَرَوَى عَنْ أَبِي
الدَّرْدَاءِ) ابودرداء دن روایت قبلنه (وَفِي بَعْضِ الْأَخْبَارِ) بعض خبرلرده (عَنْ أَبِي ذَرٍّ)
ابوذردن (وَفِي بَعْضِ الْأَخْبَارِ) بعض خبرلرده (عَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)
سلمان الفارسیدن (وَالْمَعْرُوفُ عَنْ أَبِي ذَرٍّ) معروف خبر ابو ذردن (قَالَ) آیتدی
(ثَلَاثٌ) اوچ نرسه (أَعْجَبْتَنِي) مینی عجبندر دی (حَتَّى أَصْحَبْتَنِي) تامینی کولدر دی
(وَثَلَاثٌ) دخی اوچ (أَحْزَنْتَنِي) مینی قایغورندی (حَتَّى أَكْبَحْتَنِي) نا مینی یغلانندی
(بِأَمْرِ الثَّلَاثِ الَّتِي أَصْحَبْتَنِي) اما مینی کولدرگان اوچ نرسه (فأولها) اول اوچننگ اولی
(مَوْلَى الدُّنْيَا) دنیاغه طول امل قبلوچی (وَالْمَوْتُ) وحالانکه اولوم (يُطْلَبُهُ) آتی استی
(يَعْنِي) (يُطِيلُ أَمَلَهُ) اوزیننگ املنی اوزون قبله (وَلَا يَتَفَكَّرُ فِي الْمَوْتِ) اولومده
اویلای (وَالثَّانِي) ایکچیس (غافل) اشنیدن غافل کشی (وَلَيْسَ بِمَعْقُولٍ عَنْهُ)
وحالانکه آندان بر نرسه غافل دگل (يَعْنِي) (يُغْفَلُ عَنِ الْمَوْتِ) معتدن غافل بولا
(وَيَبِينُ يَدِيهِ الْقِيَامَةَ) وحالانکه آتنگ ایکی قولی آراسنده قیامت (وَالثَّلَاثُ) اوچنچیس
(ضاحِكٌ مَلَأَ فِيهِ) آغزی تولغانچه کولوچیدر (لَا يَدْرِي) بلمی (اللَّهُ) خدای تعالی
(سَاخَطَ عَلَيْهِ) آتنگ اوزرینه آچولی مه (أَمْ رَاضٍ عَنْهُ) یایسه آندان راضی مو (وَأَمَّا

الَّتِي آيَكُنْتِي) اما ميني يغلاتقان نرسه لر (فَفَرَّاقُ الْأَحِبَّةِ) دوستلرننك آيرلوي در
 (يعني) (موت محمد صلى الله عليه وسلم واصحابه رضي الله عنهم) محمد عليه السلامنك
 دغي صحابه لرننك اولوي (وَالثَّانِي) ايكنچسي (هَوَّلُ الْمَطْلَعِ) منكا كبله تورغان نرسه
 قاطيلغي (يعني) (نُزُولُ الْمَوْتِ) اولومننك اينري (وَالثَّلَاثُ) اوچنچسي (الْوَقُوفُ)
 توقنامي در (بين يدي الله) الله ننك فاشنده (لَا أَدْرِي) بلميسن (إِلَى أَيْنَ يَأْمُرُ)
 فايه بيورر (بِي) منكا (رَبِّي) منم الله (إِلَى الْجَنَّةِ) جنه كه مو (أَمْ إِلَى النَّارِ) يايسه
 اوتفه مو؟ (وَرَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دان كوچرلدي
 (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده پيغمبر عليه السلام آيتدي (لَوْ تَعَلَّمُ الْحَيَوَانَاتُ) اگر حيوانلر
 بلسه ايدي (أَيَّ الْبَهَائِمِ) يعني دورت آياقلى لر (مَا تَعْلَمُونَ مِنَ الْمَوْتِ) اولومدن
 سز بلگان نرسه ني (مَا أَكَلْتُمْ) آشاملس ايديونگز (لَحْمًا سَمِينًا) مايلى يعني سبمن ايتني
 (أَبَدًا) منكسكي (وَذَكَرَ عَنْ أَبِي حَامِدٍ اللَّفَّافِ) ابراهيمدن كوچرله در (أَنَّهُ قَالَ)
 درستلكده ابراهيم آيتدي (مَنْ أَكْثَرَ مِنْ ذِكْرِ الْمَوْتِ) اولومني ذكردن براو كوب
 قيلسه (أَكْرَمَ بَثَلَاةِ أَشْيَاءٍ) اوچ شيلر برلان هرمتلو قيلنور ايدي (تَعْجِيلُ التَّوْبَةِ)
 توبه ني آشقميرماق برلان (وَقَنَاعَةُ الْقُوَّةِ) آرقفه قناعت برلان (وَنَشَاطُ الْعِبَادَةِ)
 عبادتكه ميل ننك آرتوي برلان (وَمَنْ نَسِيَ الْمَوْتِ) اگر براو اولومني اوننسه
 (عُوقِبَ) عذابلا نور (بَثَلَاةِ أَشْيَاءٍ) اوچ تورلي نرسه لر برلان (تَسْوِيفُ التَّوْبَةِ) توبه ني
 كچكدر برلان (وَتَرْكُ الرِّضَاءِ بِالْكَفَايِ) يتار قديرلو كه رضاي قويمق برلان (وَالْتَكَاثُلُ
 فِي الْعِبَادَةِ) عبادنده بالقولق برلان (وَذَكَرَ أَنَّ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ) درستلكده عيسي
 عليه السلام دن ذكر ايدله در (كَانَ يُحْيِي الْمَوْتَى بِإِذْنِ اللَّهِ) الله تعالى ننك اذي برلان
 اولكترني ترگزه تورغان بولدي (فَقَالَ لَهُ بَعْضُ الْكَفَرَةِ) اينانه فان كشي لرننك بعضسي
 آيتدي آنكار (أَنَّكَ) حقيقتنك سين (تُحْيِي) ترگزاسنك (قَدْ أَحْيَيْتَ) تحقيق ترگز ننك (مَنْ)
 كَانَ حَيًّا مِمَّنْ (الْمَوْتِ) اولوي يانكا بولغان كشي ني (وَلَعَلَّهُ لَمْ يَكُنْ مَيِّتًا) بلكه اول اولوك بولاغاندر
 (فَأَمَى لَنَا) بس بزرگه ترگز (مَنْ مَاتَ فِي الزَّيَانِ الْأَوَّلِ) اول زمانده اولگان كشي ني ديو (فَقَالَ
 لَهُمْ) بس عيسي عليه السلام آيتدي آلا رغه (أَخْبَارُ) (وَأَخْبَارُ) (أَخْبَارُ) (وَأَخْبَارُ) (وَأَخْبَارُ)
 قيلونكر (فَقَالُوا) بس آيتديلر آلا ر (فَأَمَى لَنَا سَامُ بْنُ نُوحٍ) سام بن نوحني بزرگه ترگز (فَجَاءَ

الى قبره) بس عيسى عليه السلام سام بن نوح نك قبرينه كيلدى (وصلى ركعتين) دعى ايكى
 ركعت نماز اوقدى (ودعا الله تعالى) الله تعالى كه دعا قيلدى (فاحيا الله سام بن نوح)
 بس الله سام بن نوحنى ترگزدى (فاداً) بس شول وقت (راسه ولحينه) اول سام نك
 باش وصتالى (قد ايضاً) تحقيق آغارغانلر (فقيل ما هذا) بس آيتولدى بونى ديب
 (فان الشيب لم يكن في زمانك) سنك زمانكه قارطلف يوق ايدى ديب (قال) آيندى
 سام (سمعت النداء) طاوشنى ايشتم (فظننت) بس گمان قيلدى (ان القيامة)
 درستلكده قيامت (قد قامت) تحقيق قاوم بولدى ديب (فشاب شعر رأس) بس
 باشمنك جونى آغاردى (ولحيته) دعى صفالمنك (من الهبة) قورقودان (فقيل)
 بس آيتولدى (منكم) كوجمودن بيرلو (انت مبيت) سين اولوكسن (قال) آيتدى
 سام (منذ أربعة آلاف سنة) دورت منك يلدان بيرلى ديب (وما ذهب عنى سكرات
 الموت) مندن اولوم ايسركلكى الله كينكان يوق (ويقال) دعى ايتله در (ما من
 مؤمن يموت) اولگان مؤمنن هيچ نرسه يوق (الا وقد عرضت له) مگر اول مؤمنكه
 ديملاب قارالس (الحياة) تركلكنى (والرجوع الى الدنيا) دعى دنياغه قايتونى (فيكره)
 بس اول مؤمن مكروه كورور (لما لقي من شدة) قاتيلقن يولقغان نرسه سنى (الا
 الشهيد) مگر شهيدلرگنه (فانهم) آنك اوچون اول شهيدلر (لم يجدوا شدة
 الموت) اولوم قاطيلقنى طابعايلر (فيتمنون الرجوع) قايتونى آرزو قيلورلار
 (لكي يقانلوا ثانياً) ايكيجيلا ب صوغوشو اوچون (فيقتلوا ثانياً) بس يانكادان اولنرلمكنى
 (وروى عن ابراهيم بن ادهم رحمه الله تعالى) ابراهيم بن ادهم دن روايت قيلنه
 (انه قيل له) درستلكده آنكار آيتولدى (لوجلست) كاشكى سين او طرسانك (حتى
 نسمع منك شيئاً) نايئكه بز سننن برر نرسه ايشتور ايدوك (فقال) بس آيتدى
 ابراهيم (انى مشغول بأربعة أشياء) مين دورت تورلى نرسه لر برلان مشغولن
 (فلوفرعت منها) اگر اول دورتنن بوشانسام (جلست معكم) سرنك برلان اولتورورن
 (قيل وما هي) نى نرسه آلا ر ديب آيتولدى (قال) آيتدى ابراهيم (اولها) اول
 دورتنك اولگسى (انى تفكرت يوم الميثاق) ميثاق كونى اويلا دم (حين اخذ
 الميثاق) ميثاق آلغان وقتبه (من بنى آدم) آدم بالالارندان (قال الله تعالى جل جلاله)

الله جل جلاله آيتى (وَقَدْ سَتَّاهُ) الله تعالى نيك اسمارى مقدس بولدى (هُؤْلَاءِ
 فِي الْجَنَّةِ) مونه بونلر جنتدهر (وَلَا اَبَالِي) هيچ چيركانمى من (هُؤْلَاءِ فِي النَّارِ) مونه بونلر
 اوتدهر (وَلَا اَبَالِي) هيچ چيركانمىم ديب (فَلَمْ اَدْرِ) بس بلامدم (مِنْ اَيِّ الْفَرِيقَيْنِ)
 فايو طاقفه دن (كُنْتُ اَنَا) مين بولورمن (وَالثَّانِي) ايكنچيسى (تَفَكَّرْتُ) اويلادم (بَانَ
 الْوَلَدُ) در سنلكده بالا (اِذَا قَضَى اللَّهُ تَعَالَى بَخْلَهُ) آتنيك يارانلماق بولان الله حكم قياسه
 (فِي بَعَثَانِ امِّهِ) آتاسينيك اچنده (وَنُفِخَ فِيهِ الرُّوحُ) آنكار جان اوراسه (قَالَ الْمَلِكُ
 الَّذِي وَكَّلَ بِهِ) بس آنكار وكيل قيلنغان فرشته آيتور (يَا رَبِّ) اى الله (اشْقَى اَمْ
 سَعِيدٌ) ايدگولردنموياسه يمانلردنمويو (فَلَمْ اَدْرِ) بس بلامدم (كَيْفَ خَرَجَ جَوَابِي)
 مينم جوابم نجوك چقدى (فِي ذَلِكَ الْوَقْتُ) بو وقتده (وَالثَّلَاثُ) اوچنچيسى (حِينَ
 يَنْزِلُ مَلَكُ الْمَوْتِ) اولوم فرشته سي اينگان وقتده (فَإِذَا ارَادَ أَنْ يَقْبِضَ رُوحِي)
 منم جانمى آلفاقفه تلاسه (فَيَقُولُ) بس آيتور (اَمَعَ الْمُسْلِمِينَ) آيا مسلمانلر برلانمو
 (اَمْ مَعَ الْكَافِرِينَ) يايسه كافرلر برلانمو (فَلَا اَدْرِ) بس بلميمن (كَيْفَ يَخْرُجُ
 جَوَابِي) منم جوابم نجوك چيغار (وَالرَّابِعُ) دورتنچى سي (فِي قَوْلِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى
 اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى نَبِيِّكَ) قولنده اويلادم (وَأَمَّا الْيَوْمَ) بو كونده آيرلونكر
 (اَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ) اى مجرملر يعنى ياوزكشى لر (فَلَا اَدْرِ) بس مين بلميمن (مِنْ
 اَيِّ الْفَرِيقَيْنِ اَكُونُ) فايى طاقفه لردن بولورمن (طَوِي لِمَنْ رَزَقَهُ اللَّهُ الْفَهْمَ) فهمنى
 رزقلاندرغان منگه نى سونچ (وَأَيُّظُهُ مِنْ سِنَةِ الْغَفْلَةِ) غفلت يوقورمندان اويغاتقان منگه
 (وَوَقْفُهُ) آنى موقف ايلدى (لِلتَّفَكُّرِ فِي أَمْرِ خَاتَمَتِهِ) حسن خاتمه سي حقتده اويلاوغي
 (فَنَسِئَ اللَّهُ تَعَالَى) بس الله دن بز صورايمز (أَنْ يَجْعَلَ خَاتَمَتَنَا فِي خَيْرٍ) آخير اشمزنى
 ايدگولكده قيلماغه (وَيَجْعَلَ خَاتَمَتَنَا) آخير وقتده ايمانمىزنى قيلمقى (مَعَ الْبَشَارَةِ)
 سونچ بران (فَالَّذِينَ آمَنُوا لَهُ بَشَارَةٌ) آتنيك اوچون مؤمنگه سونچ بولور (مِنْ اللَّهِ تَعَالَى) الله
 تعالى دن (عِنْدَ مَوْتِهِ) اولومى وقتده (وَهُوَ) اول سونچ (قَوْلُهُ تَعَالَى) الله تعالى نيك
 سوز بولور (أَنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ) بزم ربمى الله ديب آيتكان كشى لر (ثُمَّ
 اسْتَقَامُوا) موننيك صونكننده توغرى يولفه كرديلر (يَعْنِي) (آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ)
 الله غه هم الله نيك رسوليفه اشانديلار (وَتَبَتُّوا عَلَى الْإِيمَانِ) ايمان اوزره ثابت بولديلار

(وَيَقَالُ) دخی آیتلنه در (ثُمَّ اسْتَقَامُوا) مونتک صونکنک نوغری یولغه کوندیلار (یعنی) (أَدُوا
 الْفِرَاقُ) فرضلری ادا قیلدیلار (وَنَهَوْا) طبولک یلار (عَنِ الْمَعَارِمِ) حرام نرسه لر دن
 (وَقَالَ يَحْيَى بْنُ مَعَاذٍ الرَّازِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) یحیی بن معاذ رحمہ اللہ آیتدی (یعنی)
 (اسْتَقَامُوا أَفْعَالًا) فعللرده نوغری قیلدیلار (كَمَا اسْتَقَامُوا أَقْوَالًا) نتاکه سورلرده
 نوغریلق قیلدیلار (وَقَالَ بَعْضُهُمْ) بعضیلر آیتدیلار (اسْتَقَامُوا عَلَى السُّنَّةِ وَالْجَمَاعَةِ) سنت
 جماعتکله استقامت قیلدیلار (تَنْتَزِلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ) آنلرغه فرشتهلر اینارلر (یعنی)
 (عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَاسْتَقَامُوا) ایمان کینورگان واستقامت ایدن آدمیلرگه (تَنْتَزِلُ
 عَلَيْهِمْ) اول کشیلرگه اینارلر (عِنْدَ الْمَوْتِ) اولوم وقتنده (الْمَلَائِكَةُ) فرشتهلر
 (بِالْبَشَارَةِ) سوئچ برلان (أَنْ لَا تَخَافُوا) قورقماسونلر ایچون (وَلَا تَحْزَنُوا) قایغورماسونلر
 اوچون (یعنی) (يَقُولُونَ لَهُمْ) فرشتهلر آیتورلر آلارغه (لَا تَخَافُوا مَا بَيْنَ يَدَيْكُمْ
 مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا) دنیا امرندن بولغان ایکی قولنکیز آراسنداغی نرسه دن قورقمانکیز
 (وَابْشَرُوا بِالْجَنَّةِ) سیموندلنکیز شوند ایون جنت برلان (كُنْتُمْ تُوعَدُونَ) وعده قیلنور
 بولونکیز (یعنی) (الْجَنَّةُ الَّتِي وَعَدَ اللَّهُ بِهَا) شوند ای جنت برلن اول جنت برلان الله
 وعده قیلدی (عَلَى لِسَانِ نَبِيِّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبرنکیز صلی الله علیه وسلم ننتک
 اسانینه (وَيَقَالُ) دخی آیتولدی (الْبَشَارَةُ عِنْدَ الْمَوْتِ) اولوم وقتنده سوئچ بولور (عَلَى
 خَمْسَةِ أَوْجِهٍ) بش وجه اوزرینه (أُولَئِكَ) اول بشنتک اولگسی (الْعَامَّةُ الْمُؤْمِنِينَ) عامه
 مؤمنینگه (يُقَالُ) آیتلنه در (لَهُمْ) آلارغه (لَا تَخَافُوا تَأْيِيدَ الْعَذَابِ) عذابنک منگو
 بولوندن قورقمانکیز (یعنی) (لَا تَبْقُونَ) قالماس سز (فِي الْعَذَابِ أَبَدًا) منگی عذابده
 (وَيُشْفَعُ لَكُمْ الْأَنْبِيَاءُ وَالصَّالِحُونَ) سرگه پیغمبرلر ایند گولر شفاعت قیلورلر (وَلَا تَحْزَنُوا
 عَلَى قَوْلِ الثَّوَابِ) ثوابنک وقتی اوتوینه حسرتلنماگز (وَابْشَرُوا بِالْجَنَّةِ) اوجماخ برلان
 سیموندراگز (یعنی) (مَرَجِعُكُمْ إِلَى الْجَنَّةِ) سزنتک مرجعنکر جنت صاریدر (وَالثَّانِي)
 ایکنچ سی (لِلْمُخْلِصِينَ) اخلاصلی ریاسز کشیلرکله (يُقَالُ لَهُمْ) آنلرغه آیتولور
 (لَا تَخَافُوا) قورقمانکیز (رَدِّ أَعْمَالِكُمْ) عمللرنتکیزنک قایتارلوندن (فَإِنْ أَعْمَالَكُمْ) آننک
 ایچون سزنتک عمللرنتکیز (مَقْبُولَةٌ) قبول قیلنمشدر (وَلَا تَحْزَنُوا) قایغورماگز (عَلَى

قَوْتُ الثَّوَابِ) ثوابتک وقتی اوتوینه (فَإِنَّ لَكُمْ الثَّوَابَ) آنک اوچون سزنتک
 اوچون ثواب بولور (مُضَاعَفًا) ایکی الیش (وَلَا تَحْزَنُوا عَلَى مَا فَعَلْتُمْ) قیلغان نرسه نکره
 حسرتلیمانکز (بَعْدَ التَّوْبَةِ) توبه دن صونک حسرتلیمانکز (وَالثَّلَاثُ) اوچنچسی (لِلثَّاقِبِينَ)
 توبه قیلغوچیلرغه در (يُقَالُ لَهُمْ) آلارغه آیتولور (لَا تَخَافُوا مِنْ ذُنُوبِكُمْ) گناهلرنکز دن
 قورقمانکز (فَإِنَّهَا مَغْفُورَةٌ لَكُمْ) سزلرنک فائده نکره اول گناهلر یارلقانمشدر (وَلَا
 تَحْزَنُوا عَلَى قَوْتِ الثَّوَابِ) ثوابتک اوتوینه حسرتلیمانکز (عَلَى مَا فَعَلْتُمْ) قیلغان
 نرسه نکره (بَعْدَ التَّوْبَةِ) توبه صونکنده حسرتلیمانکز (وَالرَّابِعُ) دورتنچسی (لِلزَّهَّادِ)
 زاهدلر اوچونددر (لَا تَخَافُوا الْحَشَرَ) قوبارلودن قورقمانکز (وَالْحِسَابَ) دخی حسابدن
 (وَلَا تَحْزَنُوا نَقْصَانَ الْأَضْعَافِ) ایکی الیش بولونک کمکندن حسرتلیمانکز (وَابْشُرُوا
 بِالْجَنَّةِ) سیوندلرنکز جنت برلان (بِلَا حِسَابٍ) حسابدن باشقه (وَلَا هَذَا) دخی
 هذابدن باشقه (وَالْخَامِسُ) بشنچسی (لِلْعُلَمَاءِ) عالم لرگه در (الَّذِينَ) شوندایون
 عالم لرگه (يَعْلَمُونَ النَّاسَ الْخَيْرَ) آدمیلرگه ایند گولکنی اوگرته لر آلا ر (وَعَمِلُوا بِالْعِلْمِ)
 دخی علملری برلان عمل قیلدیلر (يُقَالُ لَهُمْ) آلارغه آیتولور (لَا تَخَافُوا مِنْ أَهْوَالِ
 الْقِيَامَةِ) قیامت قورقچیلارندن قورقمانکز (وَلَا تَحْزَنُوا) دخی حسرتلیمانکز (فَإِنَّهُ) آنک
 اوچون الله (يُجْزِيكُمْ بِمَا عَمِلْتُمْ) عملنکز برابرینه خیر جزا بیرور (وَابْشُرُوا)
 سیوندلرنکز (بِالْجَنَّةِ) جنت برلان (لَكُمْ) سزلر اوچون (وَلَمَنْ اقْتَدَى بِكُمْ) دخی سزگه
 ابارکان آدمیلرگه (وَطُوبَى) فی سوچ (لِمَنْ كَانَ) شول کشی گه که بولدی (آخِرُ أَمْرِهِ)
 اول کشینک اشینک آخری (الْبَشَارَةُ) سوچ (فَإِنَّهَا تَكُونُ الْبَشَارَةَ) بودرکم بشاره
 بولور (أَمِنْ كَانَ مُؤْمِنًا مُحْسِنًا فِي عَمَلِهِ) اوزینک عملنده کورکام قیلغوچی مؤمنک
 (فَتَنْزِلُ عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ) بس آنک اوزره فرشته لر ایسنارلر (فَيَقُولُونَ لِلْمَلَائِكَةِ
 مِنْ أَمْرٍ) بس فرشته لرگه آیتولورلر سز کمسز دیب (فَمَا رَأَيْنَا) بس بسز
 کورمادک (أَحْسَنَ وَجْهًا) کورکام یوزنی (وَلَا أَطْيَبَ) خوشنی کورمادک
 (رِيحًا) ایسنی (مِنْكُمْ) سزلردن (فَيَقُولُونَ) بس آیتولورلر اول فرشته لر (نَحْنُ
 أَوْلِيَاءُكُمْ) بس سزلرنک صاقلا وچیلر نکرذر (يَعْنِي) (حَفَظْتُكُمْ الَّذِينَ

كُنَّا نَكْتُبُ أَعْمَالَكُمْ) سز لر ننگ عملر ننگر نى يازه نورغان صاقلا وچيلار ننگر بن (فى
 الحَيَوةِ الدُّنْيَا) دنيا تر كنگنده (وَنَحْنُ أَوْلَاكُمْ) بزار سز لر ننگ صاقلا وچيلار ننگر بن (فى
 الْآخِرَةِ) آخرنده (فَيَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ) بس عاقل آدمگه تيوشلى بولادور (أَنْ يَتَذَكَّرَ)
 اويغانمق (مِنْ رُقَّةِ الْغَفْلَةِ) غفلت يوقوسندن (وَعَلَامَةٌ مِنْ أَنْتَبَهٍ مِنْ رُقَّةِ الْغَفْلَةِ)
 غفلت يوقوسندن اويغانغان كشي ننگ علامتى (أَرْبَعَةُ أَشْيَاءَ) دورت شيلر دور (اولها)
 اول دورتنك اولگسى (أَنْ يَدَّبَرَ أَمْرَ الدُّنْيَا) دنيا امر نى تدبير قيلمقدور (بِالْقَنَاعَةِ
 وَالتَّوَّافِقِ) قناعت و كچكه قالدور مق برلان (وَالثَّانِي) ايكنچى سى (أَنْ يَدَّبَرَ أَمْرَ الْآخِرَةِ)
 آخرت اشنى تدبير قيلمق (بِالْحَرَصِ وَالْتَّجَمُّلِ) حرص وهم آشقبرو برلان (وَالثَّالِثُ)
 اوچنچى سى (أَنْ يَدَّبَرَ أَمْرَ الدِّينِ) دين امر نى تدبير قيلمق (بِالْعِلْمِ وَالْإِجْتِهَادِ) علم اجتهداد
 برلان (وَالرَّابِعُ) دورتنچى سى (أَنْ يَدَّبَرَ أَمْرَ الْخَلْقِ) كشي لر اشنى تدبير قيلمق
 (بِالنَّصِيحَةِ) اوگوت برلان (وَالْمُدَارَاةِ) يومشاقق برلان (وَيُقَالُ) آيتولدى (أَفْضَلُ النَّاسِ)
 آدميلر ننگ ايندگور اكى (مَنْ) شول كشيدير (كَانَ فِيهِ خَمْسُ فَصَالٍ) بش خصلتير ننگ
 آنده بولغانيدور (أَوَّلُهَا) اول خصلتير ننگ برنجيسى (أَنْ يَكُونَ عِبَادَةً رَبِّهِ) الله سينك
 عبادتى اوزره بولمقدور (مُقْبَلًا) قبول آيتكوچى (وَالثَّانِي) ايكنچى سى (أَنْ يَكُونَ نَفْعُهُ
 لِلْخَلْقِ) خلفه فائده سى بولمقدور (ظَاهِرًا) آجيق (وَالثَّالِثُ) اوچنچى سى (أَنْ يَكُونَ
 النَّاسُ) آدميلر بولمقدور (مِنْ شَرِّهِ) اول كشي ننگ ياوزلقندن (آمَنِينَ) امين لر
 (وَالرَّابِعُ) دورتنچى سى (أَنْ يَكُونَ عِمَاةً لِنَاسٍ) آدميلر قولنده بولغان نرسه دن
 بولمقدور (آيَسًا) اميد سز (وَالْخَامِسُ) بشنچى سى (أَنْ يَكُونَ لِلْمَوْتِ مُسْتَعِدًّا) اولوم
 اوچون حاضر بولمق (وَأَعْلَمُ يَا أَخِي) اى قرداش بل (إِنَّا خُلِقْنَا لِلْمَوْتِ) بزر اولوم
 اوچون يارانلىق (وَلَا مَهْرَبَ مِنْهُ) اول اولومدن قاچه تورغان اورون يوق (قَالَ اللَّهُ
 تَعَالَى) الله تعالى آيتدى (إِنَّكَ مَيِّتٌ) درستلك اولك سين (وَأَنْتُمْ لَمَيِّتُونَ) ودرستلك آلاز
 اولكلر دور (وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى) آيتدى الله تعالى (لَنْ نَنْفَعَكُمْ) منگى سزه فائده بيرمس (الْفَرَارُ)
 قاچمق (أَنْ فَرَرْتُمْ مِنَ الْمَوْتِ) اگر اولومدن قاچسانگز (أَوَلَمْ تَقْتُلْ) يايسه اولتر لودن
 قاچسانگز (فَأَلْوَابُ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ) بس مسلمان غه واجيدر (أَلَمْ تَكُنْ أَدُلُّوا مَوْتَ) اولوم
 اوچون حاضر لاندو (قَبْلَ نَزْوِهِ) اول موتنك اينوزدن لك (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالى

آیندی (فَتَمْنُوا الْمَوْتَ) بس اولومنی آرزو قیلونگز (ان کنتم صادقین) اگر صادق
 بوسانکز (ولن یتمنوه ابدا) اولومنی منگی آرزو قیلما سلاز (بیا قدمت ایدیم) آنلارنک
 قوللاری الک قیلغان نرسه برلان (فبین الله تعالی) بس الله تعالی بیان قیلدی (ان الصادق)
 درسنلکده صادق آدم (یتمنی الموت) اولومنی آرزو قیله (وان الکاذب) درسنلکده
 بالغابی کشی (یفر من الموت) اولومدن قاپار (من سوء عمله) عملنک باورلقندن
 (لان المؤمن الصادق) آنک اوچون صادق مؤمن (قد استعد للموت) اولوم اوچون تحقیق
 حاضرلندی (فهو) بس اول کشی (یتمناه اشتیاقاً) اولومنی ذوقلانونب آرزو قیله (الی ربه)
 الله سی صاری (کما روی عن ابي البرداء) نیکه ابو البرداء دن کوچرله (انه قال)
 درسنلکده ابو درداء آیندی (أحب الفقر) بارلیلقنی بارانه من (تواضعاً لربی) ربمه
 تواضع اوچون (وأحب المرض) خسته لکنی بارانه من (تکفیراً للخطایا) کناه لریمه
 کفارت بولسون اوچون (وأحب الموت) اولومنی بارانه من (اشتیاقاً الی ربی) ربمه
 بارونی ذوق اوچون (وروی عن عبد الله بن مسعود رضی الله عنه) عبد الله بن
 مسعود دن روایت قبلنه دور (انه قال) درسنلکده اول عبد الله آیندی (ما من نفس
 بارة أو فاجرة) ایندگو یایسه بیان نفسدن هیچ نرسه ایرماس (الا) مگر بولدی ایسه
 (والموت) اولوم (خیر لها) اول نفس اوچون ایندگودر (فان کانت بارة) اگر اول
 نفس ایندگو بولسه (فقد قال الله تعالی) تحقیق الله تعالی آیندی (وما عند الله) الله
 قاشنده بولغان نرسه (خیر للابرار) ایندگولار اوچون ایندگودر (وان کانت فاجرة)
 اگر اول نفس یاوز بولسه (فقد قال الله تعالی) تحقیق الله تعالی آیندی (انما نملی
 لهم) آلازغه مهلت بیرمز (لیزدادوا اثماً) گناهی آرندرسونلار اوچون (ولهم عذاب
 مؤین) آلاز اوچون قورقمتوچی قاطی عذابدر (وروی عن انس بن مالک عن
 النبی صلی الله علیه وسلم) انس بن مالک دن اول پیغمبر علیه السلام دن کوچرلدی
 (انه قال) درسنلکده رسول الله آیندی (الموت) اولوم (راحت المؤمن) مؤمننک
 راحتی در (وروی ابن مسعود عن النبی صلی الله علیه وسلم) ابن مسعود رسول الله دن
 کوچره (انه سئل ای المؤمنین) درسنلکده رسول الله دن صورالندی قایو مؤمن لر
 (افضل) آرتراق (قال) آیندی رسول الله (احسنهم خلقاً) خلق یورزدن اینک کورکامی

(قَالَ) ابْتَدَى (أَيُّ الْمُؤْمِنِينَ) مَوْلَانِيكَ فَايُوسَى (أَكْبَسَ) جَانِجِي تُولُورَاق (قَالَ)
 آيْتَدِي رَسُولُ اللَّهِ (أَكْثَرَهُمْ لِلْمَوْتِ ذِكْرًا) أُولُونِي كُوبْ ذِكْرٌ قِيلَفُوجِي سِي (وَاحْسَنَهُمْ)
 آتْلَارْنِيكَ كُورْكَامِرَاكِي (لَهُ) أُولُ أُولُومِ اِيِيُون (اسْتَعْدَادًا) حَاضِرْلَانَرِ يُونُزْدِي (قَالَ)
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (يَهْمِيرُ عَلَيْهِ السَّلَامُ آيْتَدِي) (أَكْبَسَ) زِيرَاكُ كَشِي
 (مَنْ دَانَ نَفْسَهُ) أُونِي طَانُوْغَانُ كَشِيدِر (وَعَمَلٌ لِمَا بَعْدَ الْمَوْتِ) أُولُومْدِي صُونُكَ
 بُولُغَانُ نَرَسَهْ كِهْ عَمَلٌ قِيلُغَانُ كَشِيدِر (وَالْفَاجِرُ) فَاجِرُ كَشِي (مَنْ) شُولُ كَشِيدِر (اتَّبَعَ
 نَفْسَهُ) نَفْسَنِي اِيَارْتُور (هَوَاهَا) نَفْسُ آرْزُوسِنَهْ (وَتَمَنَّى عَلَى اللَّهِ تَعَالَى الْأَمَانَةَ) اللَّهُ
 تَعَالَى دِن قُوتُولُونِي آرْزُو قِيلَهْ (يَعْنِي) (الْمَغْفِرَةَ) يَارْلَقَاوِي ❀

(بَابُ عَذَابِ الْقَبْرِ وَشِدَّتِهِ)

(حَدَّثَنَا الْخَلِيلُ بْنُ أَحْمَدَ حَدَّثَنَا ابْنُ مَعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبُو مَعَاوِيَةَ الضَّرِيرُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنِ
 الْمُنْهَالِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ) خَلِيلُ سُونُزْدِي أُولُ أُونِيْنِيكَ اسْنَادِي
 بَرْلَانُ بَرَاءُ بْنُ عَازِبِ دِن (قَالَ) آيْتَدِي (شَرَحْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
 جَنَازَةِ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ) رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَرْلَانُ بَزْ قُتُوقُ أَنْصَارْدِن بُولُغَانُ بَر
 رَجُلْنِيكَ جَنَازَهْ سَبِينَهْ (فَانْتَهَبْنَا إِلَى الْقَبْرِ) قَبْرِ كِهْ تَوْقُطَادِقُ (وَلَمْ يَأْتِ بِحَدِّ) مُونْدِن صُونُكَ لَحْدِ
 قِيلَهْمَادِي (فَجَلَسَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَسْ يَهْمِيرُ عَلَيْهِ السَّلَامُ اوْطُورْدِي
 (وَجَلَسْنَا حَوْلَهُ) بَزْ آتْنِيكَ نِيرَهْ سِنَهْ اوْطُورْدِي (فَكَأَنَّ عَلَى رُؤُسِنَا الطَّيْرَ) كُوبَهْ بَزْمِ
 بَاشْمَزْدَهْ بَرْقُوشُ (وَفِي يَدَيْهِ عُودٌ) وَحَالَانِكِهْ آتْنِيكَ قُولْنِدَهْ عُودُ آغَاجِي (يَنْكُتُ بِهِ الْأَرْضَ)
 أُولُ عُودُ آغَاجِي بَرْلَانُ بَرْنِي قَازِيدِر (يَعْنِي) (يَجْفُرُ بِهِ الْأَرْضَ) آتْنِيكَ بَرْلَانُ
 بَرْنِي قَازِيدِر (فَرَفَعَ رَأْسَهُ) بَسْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَاشْنِي كُوتَارْدِي
 (وَقَالَ) آيْتَدِي رَسُولُ (اسْتَعْبَدُ بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ) قَبْرِ عَذَابْنِدِن اللَّهُ غَهْ صَغْنَامِن
 (مَرْتَبِينَ) اِيَكِي مَرْتَبَهْ (أَوْ ثَلَاثًا) يَايِسَهْ اُوچْ مَرْتَبَهْ (ثُمَّ قَالَ) مُونُكَ صُونُكْنِدَهْ آيْتَدِي رَسُولُ
 (إِنَّ الْعَبْدَ الْمُؤْمِنَ) دَرَسْتَلِكِهْ مُؤْمِنُ قُلْ (إِذَا كَانَ فِي أَقْبَالٍ مِنَ الْآخِرَةِ) آخِرْتَنِي
 قَارْشِيلَاوْدَهْ بُولِسَهْ (وَأَنْقَطَاعٍ مِنَ الدُّنْيَا) دُنْيَادِن كَيْسِلُودَهْ بُولِسَهْ (تَرَأَتْ إِلَيْهِ) آتْنِيكَ
 صَارِي اِينَارُ (مَلَائِكَةٌ بَيَضٌ وَجْهُهُمْ) يُونُزْدِي آفِي بُولُفُوجِي فَرَشْتَهْلَرِ (كَالْشَّمْسِ)

قویاش کبی (وَمَعَهُمْ) اول فرشته لر برلان (كَفَنَ مِنَ الْجَنَّةِ) اوجماحدن کفن بولور (وَحَنُوطٌ
 مِنْ حَنُوطِ الْجَنَّةِ) جنت ایسلی نرسه لرندن ایسلی نرسه یعنی خوشبوی (فَيَجْلِسُونَ) بس
 اولتور لر (مَدَّ الْبَصَرَ) کوز کورمی بردن (ثُمَّ يَجِيءُ مُلْكُ الْمَوْتِ) مونک صونکنده اولوم
 فرشته سی کیلور (حَتَّى يَجْلِسَ عِنْدَ رَأْسِهِ) اول کشیننک باشی توغرسنده اوتورر
 (فَيَقُولُ) بس آیتور اول ملک الموت (إِيتَهَا النَّفْسُ الْمَطْمَئِنَّةُ) ای قرارلغان نفس (اُخْرِجِي
 إِلَى مَغْفَرَةِ اللَّهِ تَعَالَى) الله ننک مغفرتنه حق (وَرِضْوَانِهِ) دخی الله ننک رضالغنه (قَالَ
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر صلی الله علیه وسلم آیتدی (فَتَخْرُجُ) بس چیغار
 اول جان (وَتَسِيلُ) آغار (كَمَا تَسِيلُ الْغُطْرَةُ مِنَ السَّاءِ) سقادن ناچی آغمان کبی
 (فَيَأْخُذُونَهَا) بس فرشته لر اول جاننی آلورلار (فَلَا يَدْعُونَهَا) اول جاننی قالدیرماسلر
 (فِي يَدِهِ) اول ملک الموت ننک قولنده (طُرْفَةَ عَيْنٍ) کرپک یومعان چاقلی (حَتَّى
 يَأْخُذُوهَا) تا اول جاننی آلفاچیه (فِي ذَلِكَ الْكُفْنِ) بوجماحدن کیلکان کفننکه (وَالْحَنُوطُ
 خوشبو یعه (فَيَخْرُجُ مِنْهَا) اول حنوطدن چیغار (كَاطْيَبِ نَفْحَةِ مَسْكٍ) جفار ایسیننک
 اینک خوشی کبی (وُجِدَتْ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ) یر یوزنده بولغوجی اول مسک
 (فَيَصْعَدُونَ بِهَا) بس اول فرشته لر آشارلر جان برلان (فَلَا يَمُرُّونَ بِهَا) اول جان
 برلان اوتماسلر (عَلَى مَلَأَ مِنَ الْمَلَأَةِ) فرشته لر دن بر طاقفه اوزره (لَا) اوتدی
 ایرسه (قَالُوا) آیتور لر اوطاقفه (مَاعِزَةُ الرُّوحِ الطَّيِّبَةِ) بونیندای خوش جاننک روحی دیب
 (فَيَقُولُونَ) بس آیتور لر اول فرشته لر (رُوحُ فُلَانٍ بِنِ فُلَانٍ) فلان اوغلی فلاننک روحی
 دیب (بِأَحْسَنِ أَسْمَاءِهِ) اول کشیننک اینک کورکام اسماری برلان (ثُمَّ يَنْتَهَوْنَ بِهَا) بوننک
 صونکنده جان برلان توقطارلر (إِلَى سَمَاءِ الدُّنْيَا) دنیا کوکینه (فَيَسْتَفْتَحُونَ لَهَا) اول
 جانعه ایشک آچونی صورارلار (فَيَفْتَحُ لَهُمْ) بس اول فرشته لر گه آچلور (فَيَسْتَقْبِلُهَا)
 بس اول جاننی فارشو آلورلر (وَيُشَبِّعُهَا) اول جاننی کونارلر (مِنْ كُلِّ سَمَاءٍ) هر
 کوکن (مَقَرُّبُهَا) اول کوکننک مقرب فرشته لری (إِلَى السَّمَاءِ الَّتِي تَلِيهَا) اوزلرینه
 تعیین بولغان کوکگه (حَتَّى يَنْتَهَوْا بِهَا) اول جان برلان توقطاعانغه قدر (إِلَى السَّمَاءِ
 السَّابِعَةِ) یدنجی کوکگه چاقلی (فَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى) بس الله آیتور (اُكْتُبُوا) یازنگز دیب
 (كِتَابَهُ) آنک دفترنی (فِي عَالَمِينَ) مؤمنلرنک عملی یازله نورغان دفترگه (وَأَعْبُدُوهُ)

دخی آئی قایتار تکز (الی الارض) برگه (منها) اول یردن (خلقتهم) آلا ری
 یاراندوم (وفيها اعيدهم) دخی اول برگه قایتار امن (ومنها اخرجه) دخی اول یردن
 آلا ری چیقارور من (ناره اخرى) ایکنچی مرتبه لب (فتعاد الروح) بس جان قایتار لور
 (فی جسمه) اول مؤمننک تنینه (ویأتیه ملک) آنارعه ایکی فرشته کیلور (فبقولان
 له) بس آنارعه آیتور لر (من ربک) اللهنک کمد (فبقول رب الله) بس آیتور ربم الله
 دیب (فبقولان له) بس آنارعه آیتور لر (وما دینک) دینک فی نرسه دیب (فبقول) بس
 آیتور اول مؤمن (دینی) منم دینم (الاسلام) اسلام دیب (فبقولان له) بس آنارعه
 آیتور لر (ما تقول) فی نرسه آیتنه سن (فی هذا الرجل الذی بعث فیکم) سز لر گه
 بیرلکان کشیمده یعنی حقنده (فبقول) بس آیتور اول مؤمن (رسول الله صلی الله علیه
 وسلم) اللهنک ایلچی سی در (فبقولان له) بس آنارعه آیتور لر (وما علمک) علمنک
 نرسه (فبقول) بس آیتور مؤمن (قرأت کتاب الله تعالی) الله تعالی ننگ کنابنی
 اوقودم (وآمنت) اشانیم (به) اول اللهغه (وصدقته) آئی هم تصدیق قبلوم یعنی
 راست صاندیم (فینادی مناد) بس بر فچتروچی فچتور (صدق عیدی) مینم قولم راست
 آیتدی دیب (فافر شواله) بس آنارعه توشانگز (فراشا من الجنة) جنتدن توشا کنی
 (والبسوه) آنکار کیدرنگز (لباسا من الجنة) اوجماحدن کیومنی (وافتحواله) آننگ اوچون
 آچگز (بابا الی الجنة) اوجماحقه ایشکنی (یأتیه) کیلسون اوچون (من رجها) جنتننگ
 ایسنن (وطیبه) دخی خوشبویندن (ویفسح له) آننگ اوچون کینک قیلنور (فی
 قبره) آننگ قبرنده (مدبصره) کوز کورومی یر (ویأتیه) دخی آنارعه کیلور (رجل
 حسن الوجه) یوزی کورکام بولغوچی ایر (طیب الريح) ایسی خوش بولغوچی
 (فبقول له) بس اول رجل مؤمنگه آیتور (ابشر) بیرامن سوینچ (بالذی یسرک) سنی
 شادلاندرغان ذات برلان (هذا) بو (یومک الذی کنت توعده) آننگ برلان
 وعده لنگان کوننکدر (فبقول له) بس مؤمنگه آیتور اول کشی (انا ملک الصالح)
 مین سننگ ایدگو علمنکمن (فبقول) بس آیتور مؤمن (رب) ای منم الله (اقم
 الساعة) قیامت کوننی تورغز (حتی ارجع الی اهلی وخدمی) تا مین بالالارم
 خدمتی لرم یاننه قایتور ایدم (قال النبی صلی الله علیه وسلم) پیغمبر صلی الله

عليه وسلم آيتني (وَأَنَّ الْعَبْدَ الْكَافِرَ) درستكده كافر قل (إِذَا كَانَ فِي أَقْبَالٍ مِنَ
الْآخِرَةِ) آخرتني قارشيلوده بولسه (وَأَنْقَطَاعٍ مِنَ الدُّنْيَا) دنيا دن كيسلوده بولسه (نَزَلَ
إِلَيْهِ مَلَائِكَةٌ مِنَ السَّمَاءِ) كوكدن فرشته لر اينار (سُودُ الْوُجُوهِ) يوزلري قاره (مَعَهُمُ الْمَسُوحُ)
پالاس لر آلا برلان (فَيَجْلِسُونَ مِنْهُمُ الْعَبْرَةُ) آناردن كوز كورومي بيرده اولتور لر (ثُمَّ يَجِيءُ
مَلَكُ الْمَوْتِ) مونتك صونكنده اولوم فرشته سي كيلور (حَتَّى يَجْلِسَ عِنْدَ رَأْسِهِ) باشي
توغر وسنده اولتورر (فَيَقُولُ أَيُّهَا النَّفْسُ الْحَبِيبَةُ) اي خبيثه نفس (أَخْرِجِي
إِلَى سَخَطِ اللَّهِ) الله نيك قهرينه چق (وَعَظِيمِهِ) دخی الله نيك آچيغنه (فَتَفَرَّقُ فِي
أَعْضَائِهِ) اول كشيمنك بار تنينه طارالور (كُلُّهَا) كلسينه (فَيَنْزِعُهَا) بس اول فرشته
جانني آلور (كَمَا يَنْزِعُ السُّفُودُ) نتيكه نابا چقارلور (مِنَ الصَّوْفِ الْمَبْلُولِ) بللنگان
صوفدن (فَيَنْقَطِعُ مَعَهَا الْعُرُوقُ) طامور لر برلان كيسلور (وَالْعَصَبُ) هر كنگان نرسه
(فَيَأْخُذُهَا) بس آلور اول جانني (وَإِذَا أَخَذَهَا) هر قاچان آلسه اول جانني (لَمْ
يَدْعُوهَا فِي يَدِهِ) قولنك قالدر ماس لر اول جانني (طَرْفَعَيْنِ) كوز جومغان قدر (حَتَّى
يَأْخُذُهَا) آلفاچيغنه قدر اول فرشته لر (فَيَجْعَلُهَا فِي تِلْكَ الْمَسُوحِ) بو پالاسده جانني
كيلور لر (وَيَخْرُجُ مِنْهَا) چيقار اول جانندن (كَأَنَّ رِيحَ حَبِيبَةٍ) اولا كسه ايسينك چركاني كبي
ايس (فَيَصْعَدُونَ بِهَا) اول فرشته لر جانني آشور لر (فَلَا يَمُرُّونَ بِهَا عَلَى مَلَأَمِنَ الْمَلَائِكَةِ)
فرشته لردن بولغان طافه اوزرينه اوتماسلر (إِلَّا) مكر اوتد يلار ايرسه (قَالُوا مَا هَذِهِ الرُّوحُ
الْحَبِيبَةُ) بوني ني خبيثه روح ديوب آيتور لر (فَيَقُولُونَ رُوحُ فُلَانٍ بِنِ فُلَانٍ) فلان اوغلي
فلانك روهي ديب آيتور لر (بِأَفْجَحِ أَسْمَاءِهِ) اسم لر ينك اينك قبيح لري برلان (حَتَّى
يَنْتَهَوْا بِهَا) تا اول جان برلان طوقتا غانغه قدر (إِلَى سَمَاءِ الدُّنْيَا) دنيا كوگينه (فَيَسْتَفْتَحُونَ)
بس ايشك آچوني استارلر (فَلَا يَفْتَحُ لَهَا) اول جان اوچون ايشك آچلماس (ثُمَّ
قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذِهِ الْآيَةَ) مونتك صونكنده رسول الله صلي الله عليه وسلم
بو آيتني اوقدي (لَا تَفْتَحْ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ) آلار اوچون كوك ايشكلري آچلماس
(وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ) جنتكه كرماسلر (حَتَّى يَبَاجَ الْجَمَلُ) حتى توه صيغانعه چاقلو (فِي
سَمِّ الْخِيَاطِ) اينه تيشكندن (ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى) مونتك صونكنده الله آيتور (اَكْتُبُوا
كِتَابَهُ) آنك دفترني يازنگز (فِي سَجِينٍ) جهنم طاشينه (ثُمَّ تُطْرَحُ رُوحُهُ طَرَاهًا) مونتك

صونگنده اول عبدك روحنى كامل طاشلانور برلان طاشلانور (ثم قرأ) مونك صونكند
رسول الله اوقدى (ومن يشرك بالله) بر من اللهغه شركت قلسه (فكانا خر من
السما) گويه كوكن توشدى (فتخطفه الطير) بس آنى قوش آلور (وتهوى به
الريح) يايسه آنى جيل اوچرور (فى مكان سحيق) يراق اورنعه (يعنى ترد وتعاد
روحه) يعنى رد قيلنورده آفك روحى اعاده قيلنور (فى حسده) آنك تننه (فيانيه
بس آنارغه كيلور (ملك) ايكي فرشته (فجلسانه) بس آنارغه مجلسده بولورلر
(فيقولان له من ربك) بس آنارغه آيتورلر ربك كم ديب (فيقول) بس آيتور
اول قل (هاه لا أدري) هاه بليمين ديب (فيقولان له) بس آنارغه آيتورلر (وما ديتك)
ديتك نى ديب (فيقول هاه لا أدري) بس آيتور هاه بليمين ديب (فيقولان له)
آنارغه آيتورلر (ما تقول فى هذا الرجل الذى بعث فيكم) سزگه ييارلسگان ايرنك
حقنده نى آيتهمسن (فيقول) بس آيتور (هاه لا أدري) هاه بليمين ديب (فينادى
مناد من السماء) كوكن بر فقروچى فقروچى (كذب عبي) عديم يالغانلادى
(فأفرشوا له من فرش النار) اوط توشا كلرندين توشاكنى توشانگز (والبسوه من
النار) آنارغه اوطدن كيورتنگز (وأفحوا له بابا الى النار) اوتقه آنك اوچون ايشك
آچنكز (فيدخل عليه من حرها) بس آنارغه تودغك اسى سندن كرور (ونسومها)
اوتنك جيل لروندين (ويضيئ عليه) آنك اوزره طار قيلنور (قبره) اول عبدك
قبرنى (فتخلف فيه) بس اول قبرده بر برينه كرور (أضلعه) اول كشى نك
قابرغالارى (ويأتيه) آنارغه كيلور (رجل قبيح الوجه) يوزى نچار بولغوچى اير
(قبيح الثياب) كيوملرى نچار بولغوچى (منن الریح) ايسى صاصى (فيقول له) بس
اول عبدك آيتور (أبشر بالذى يسوءك) سنكا ياوز بولغان نرسه برلان سيني سوندره من
(فهذا يومك الذى كنت توعده به) بو كون سنكا وعده قيلنغان كوند (فيقول)
بس آيتور اول كشى (من أنت) سين كم ديب (فيقول) بس آيتور اول نچار كشى
(أنا عملك السيئ) مين سنك ياوز عملك ديب (فيقول) بس آيتور اول قل
(رب لا تؤم الساعة) اى الله قيامتنى قاوم قيلمه (قال) آيتدى فقيه (حدثنا الفقيه
أبو جعفر حدثنا أبو القاسم أحمد بن حمزة حدثنا محمد بن سلمة حدثنا أبو أيوب

حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ بْنُ الْفَضْلِ عَنِ الْحَرَّانِيِّ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ قَسَامَةَ بْنِ زَهْبَرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ
 اللَّهُ عَنْهُمْ قَالَ فَقِيهٌ أَبُو جَعْفَرٍ أَوَّلُ أَوْزِينِكَ إِسْنَادِي بَرْلَانُ أَبُو هُرَيْرَةَ دَنِ أَوَّلُ
 آيَتِي قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ آيَتِي
 (أَنَّ الْمُؤْمِنَ إِذَا احْتَضَرَ) هَرَقَ أَجَانُ مُؤْمِنٌ كَهَ أَوَّلُومٍ وَقَتِي يَنْتَسِهَ (أَنَّ الْمَلَائِكَةَ بِحَرِيرَةٍ)
 فَرَشْتَهُ لِرَبِّ جَفِكَ كَيْسَاكِي بَرْلَانُ كَيْلُورَارٍ (فِيهَا مَسْكٌ) أَوَّلُ جَفِكَهَ جَفَارٍ (وَضَبَاوَرُ
 الرِّيحَانِ) كُوبُ تَوْرَلِي إِيسَلَرٍ (وَنَسْلُ رُوحِهِ) أَوَّلُ عِبْدَنِكَ جَانِي صَوْرَلُورٍ (كَمَا نَسْلُ
 الشَّعْرَةِ مِنَ الْعَجَبِينَ) نَتَكِهِ جُونُ فَا مَرْدَنُ صَوْرَلُورٍ (وَيُقَالُ ابْنُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ) دَخَى آيَتُورُورُ
 أَيْ قَرَارُ لِنَكَّانِ نَفْسٍ (أَرْجَعِي إِلَى رَبِّكَ) اللَّهُ نَكَّ صَارِي قَايَتِ (رَاضِيَةً) رَاضِيٌ بُولْغَانِكَ
 حَالِدِهِ (مَرْضِيَّةٌ عَنْكَ) أَوْزَنُكَنْدَنِ رَاضِيٌ قِيلَغَانِكَ حَالِدِهِ (إِلَى رَحْمَةِ اللَّهِ تَعَالَى) اللَّهُ
 تَعَالَى نَنِكَ رَحْمَتِهِ (وَرِضْوَانِهِ) اللَّهُ نَنِكَ رِضَا لَعْنِهِ (وَإِذَا أُخْرِجَتْ رُوحُهُ) هَرَقَ أَجَانُ آتَنِكَ
 رُوحِي جِيْفَارُ لُورُسِهِ (وَضَعْتُ عَلَى ذَلِكَ) مَوْنَنِكَ أَوْزَرِيْنِهِ قَوِيلُورُ (الْمَسْكُ) جَفَارُ
 (وَالرِّيحَانِ) خُوشُ بُولَارُ (وَطُوبِيَتْ عَلَيْهَا الْحَرِيرَةُ) آتَنِكَ أَوْزَرِهِ جَفَكَنِي تَوْرَلُورُ
 (وَبَعَثَ بِهَا) أَوَّلُ رُوحِي يِبَارَلُورُ (إِلَى عَالَمِينَ) سَمَاءُ دَهْ كِي دَقْتَرَلَرِكِهِ (قَالَ) آيَتِي
 فَقِيهٍ (وَرَوَى الْقَفِيهَ أَبُو جَعْفَرٍ بِإِسْنَادِهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَبُو
 جَعْفَرٍ أَوْزِينِكَ إِسْنَادِي بَرْلَانُ عَبْدُ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا دَنِ كُوجَرِهِ (أَنَّ الْمُؤْمِنَ
 إِذَا وَضَعَ فِي الْقَبْرِ) دَرَسَنَلَكِدِهِ مُؤْمِنٌ كَشَى قَبْرُكِهِ قَوِيلُسِهِ (يُوسَعُ عَلَيْهِ قَبْرُهُ) آتَنِكَ
 أَوْزَرِهِ قَبْرِي كِينِكَ قِيلَنُورُ (سَبْعُونَ خَرَاءً) يَتَمَشُ آرَشِينِ (طُولًا) أَوْزُونَلَفُ يَوْرَنْدَنِ
 (وَتَنْشُرُ عَلَيْهِ الرِّيحَانِ) آتَنِكَ أَوْزَرِهِ حُوشْبُورِي لِرَنْشَرِ قِيلَنُورُ (وَيَسْتَرُ بِالْحَرِيرِ) جَفَكَ
 بَرْلَانُ أَوْرَتَلُورُ (فَإِنْ كَانَ مَعَهُ شَيْءٌ مِنَ الْقُرْآنِ) إِنْ أَكْرَ آتَنِكَ بَرْلَانُ قَرَأَنْدَنِ بُولْغَانِ
 بَرِ نَرْسِهِ بُولُسِهِ (كَفَاهُ نُورُهُ) أَوَّلُ كَشِيْغِهِ قَرَأَنْ نَنِكَ نُورِي يِنَارِ (فَإِنْ لَمْ يَكُنْ) إِنْ أَكْرَ
 قَرَأَنْدَنِ بَرِ نَرْسِهِ دَهَ بُولْهَاسِهِ (جَعَلَهُ نُورٌ مِثْلَ الشَّمْسِ فِي قَبْرِهِ) آتَنِكَ أَوْجُونُ قَوِيَاشِ
 كَبِي نُورُ قَبْرِنَدِهِ قِيلَنُورُ (وَيَكُونُ مِثْلَهُ) آتَنِكَ أَوْخَشَاشِي بُولُورُ (كَمِثْلُ الْعُرُوسِ
 تَنَامُ) يُوْقَلِي تَوْرَغَانِ يَاشِ كِيَاوُ كَبِي (وَلَا يُوقِظُهَا) آفِي أَوِيْغَانَمَاسِ (الْأَحَبُّ أَهْلَهَا
 إِلَيْهَا) آتَنِكَ صَارِي إِيْنِكَ سُوْكَلِي أَهْلِي (فَتَقُومُ) بَسَ تَوْرُورُ أَوَّلُ كِيَاوُ (مِنْ نَوْمِهَا)
 أَوِيْقُوسَنْدَنِ (كَأَنَّهُمْ تَشَبَعُ مِنْهُ) كُوبِهِ أَوَّلُ طُوِيْبَادِي أَوِيْقُودَانِ (قَالَ الْقَفِيهَ) آيَتِي

فقیه (من أراد ان یجوز من عذاب القبر) عذاب قبردن قوطلونی بر من تلاسه
 (فعلیه) آنک اوزره (ان یلازم أربعة أشياء) دورت تورلی شیلره ملازمت قیلیق
 (ویجتنب أربعة أشياء) دورت نرسدن صاقلانماق (فأما الأربعة التي یلازمها) اما
 ملازمت نیوشلی بولغان دورت نرسه (فمحافظة الصلوات) نماز لرنی ادا قیلیق (والصدقة)
 دخی صدقه فی (وقراءة القرآن) قرآنی اوقومق (وكتثرة التسبیح) تسبیح لرنی کوب
 قیلیق (فان هذه الأشياء) آنک اوچون بونرسه لر (تضي القبر) قبرنی یاقترطه (وتوسعه)
 دخی کینک قیله (وأما الأربعة التي یجتنبها) اما آندان صاقلانه تورغان دورت نرسه لر
 (فالکذب) بالغانچیلای در (والخیانة) وفا قیلما سسزلق (والنميمة) سوز یورتک (والبول)
 دخی سید کدر (فقد روى عن رسول الله صلى الله علیه وسلم) بس تحقیق رسول الله دن
 کوچر لیدی (انه قال) در سنلکده رسول الله آیتدی (تمزوها عن البول) بولدن
 صاقلاننگر (فان عامة عذاب القبر منه) آنک اوچون قبر عذابینک عامه سی بولدن
 صاقلانمغاندندر دیدی (وروى عن رسول الله صلى الله علیه وسلم) دخی
 رسول الله دن کوچر لیدی (انه قال) در سنلکده رسول الله آیتدی (ان الله تعالى)
 در سنلکده الله تعالی (کره لکم أربعاً) سرکه دورت نرسه فی مکروه کوره (العبث فی الصلوة)
 نمازده بوش اشنی (واللغو فی القراءة) قرآنده لغونی (والرفث فی الصیام) روزده
 جماعنی (والضحک عند المقابر) قبرستانلر یاننده کلونی (وروى عن محمد بن السامک)
 محمد بن سماء دیگان کشیدین روایت قیلندی (انه نظر الى مقبرة) در سنلکده اول
 محمد قبرستان غه قارادی (فقال) بس آیتدی (لا یغرنکم سکوت هذه القبور) بو
 قبرلرنک تیک تروی سزنی آلد اماسون (فما اکثر المعصومین فیها) فی عجب کوب
 بولدی اول قبرارده قایغولیلار (ولا یغرنکم استنوا القبور) دخی سز لرنی آلد اماسون
 قبرلرنک تیکولاسکی (فما اشد تفاوتهم فیها) فی عجب قاطی بولدی اول قبرده گی
 کشیلرنک بر برندن آیرمی (فینبغی للعاقل) بس عقلی کشیگه نیوشلی بولا دور
 (ان یكثر) کوب قیلیق (من ذکر القبر) قبرنی ذکر دن (قبل ان یدخله) آنکارغه
 کرماسدن الک (قال سفیان الثوری رحمه الله تعالى) سفیان الثوری آیتدی (من
 اکثر من ذکر المقبر) قبرنی ذکر دن بر من کوب قیلسه (وجده) مابار اول قبرنی

(رَوْضَةً مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ) اوجماح باغچه لرندان بولغان بر باغچه (وَمِنْ غَفْلٍ عَنْهُ)
 بر من آندان عاقل بولسه (وَجَدَهُ) طابار اول قبرنى (حَفْرَةً مِنْ حَفْرِ النَّبِرَانِ) اوط
 چوقرلارندن بولغان بر چوقر (وَرَوَى عَنْ عَلَى كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) على كرم الله وجهه دن
 روايت ايده در (أَنَّهُ قَالَ) درستلسكده اول آيتدى (فِي خُطْبَتِهِ) اوزيننك خطبه سنده
 (يَا عِبَادَ اللَّهِ) اى الله نيك بنده لرى (الْمَوْتَ الْمَوْتَ) اولومدن صاقلانگن (لَيْسَ
 مِنْهُ قُوَّةٌ) آندن كيچكو بولماس (إِنْ أَقْبَمْتُمْ لَهُ أَخَذَكُمْ) اگر آتنيك اوچون تورسانگن
 اول سزنى آلور (وَأَنْ فَرَرْتُمْ مِنْهُ) اگر آندان قاچسانگن (أَدْرِكْكُمْ الْمَوْتُ) سزگه
 اولوم ايرشور (مَعْقُودًا بِأَصَابِكُمْ) ناصبه لرنگن دن توتقان حالده (فَالْتَجَاءَ التَّجَاءَ) بس
 قتلوفه فوز طابارغه طرشنكز (أَلَوْهَا أَلَوْهَا) تيزلك اوزره (فَإِنَّ رَأَاهُمْ) آتنيك
 اوچون سرننك آرننك زده بولور چيدور (طَالِبًا مَثْبُتًا) حثيث اوستاوپى (وَهُوَ) اول طالب
 (الْقَبْرِ) قبردر (أَلَا) آگاه بولنگن (وَأَنَّ الْقَبْرَ) درستلسكده قبر (رَوْضَةً مِنْ الْجَنَّةِ)
 جنت باغچه لرندان بولغان بر باغچه دور (أَوْ حَفْرَةً مِنْ حَفْرِ النَّبِرَانِ) يايسه اوت چوقرلارندان
 بولغان بر چوقر دور (أَلَا وَأَنَّهُ يَنْتَكُمُ) آگاه بولنگن درستلسكده قبر سورلاشه دور
 (فِي كُلِّ يَوْمٍ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ) هر كونده اوچ مرتبه (فَيَقُولُ) بس آيتور (أَنَا بَيْتُ الظُّلْمَةِ)
 مين ظلمت يورطى ديوب (أَنَا بَيْتُ الْوَحْشَةِ) من يانلق يورطى (أَنَا بَيْتُ الدَّيْدَانِ)
 مين قورتلار يورطى (أَلَا) آگاه بولنگن (وَأَنَّ رَأَاهُ ذَلِكَ الْيَوْمَ) درستلسكده بو
 كوندن باشقه بولغوپى دور (يَوْمًا أَشْهُ مِنْ ذَلِكَ الْيَوْمِ) بو كوندن قاطيراقى كون
 (يَوْمًا يَشِيبُ فِيهِ الصَّغِيرُ) اول كونده كچكنه آدم قارطايور (وَيَسْكُرُ فِيهِ الْكَبِيرُ)
 اول كونده اولوغ كشى ايسرور (وَتَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ) هر بالا ايمزوپى ذهول
 قيلور (عَمَّا أَرْضَعَتْ) ايمزه تورغان نرسه دن (وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ حَمْلَهَا) هر يوكلى
 نرسه اوزينك بالاسنى طاشلار (وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَى) آدميلرن ايسرور كورور سرنك
 (وَمَا هُمْ بِسُكَارَى) وحالانكه آلار ايسركلر توكلر (وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ) ولكن
 الله نيك عذابى قاطى (وَأَنَّ رَأَاهُ ذَلِكَ الْيَوْمَ) بو كوندن باشقه دغى بولغوپى
 (نَارًا) اوط (حَرُّهَا شَدِيدٌ) اول اوتننك اسى سى قاطى (وَقَعْرُهَا بَعِيدٌ) اول اوتننك
 چقرى يراق (وَحُلِيِّهَا حَدِيدٌ) دغى اول اوتننك زينتى تيمردر (وَمَا هِيَ بِصَدِيدٍ)

دخی آنک صوی صاری صودر (لَیْسَ لِلّٰهِ فِیْهَا رَحْمَةٌ) الله اوچون اول او قنده رحمت بولماس
 (قَالَ) آیتدی (فَبَکَى الْمُسْلِمُونَ) بس مسلمان لار یغلادی (بُكَاءٌ شَدِيدًا) قاطی یغلاو
 برلان (قَالَ) بس آیتدی علی کرم الله وجهه (وَأَنَّ وَرَاءَ ذَلِكَ الْيَوْمَ) بوکوندن
 باشقه کون بولغوچیدر (جَنَّةٍ) اوجماح (عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ) برلر کرکلر
 کینکلسکی بولور (أَعَدْتُ لِلْمُتَّقِينَ) حرام شبهه دن صاقلانغان کیشیلره هاضرلندی
 (أَجَارَنَا اللَّهُ) الله بزنی قوندلرغای ایدی (وَأَيُّكُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَلِيمِ) دخی سز لرنی
 قاتی عذابدن (وَأَحَلَّنَا) بزگه حلال قیلغای ایدی (وَأَيُّكُمْ) دخی سزگه (دَارَ النَّعِيمِ)
 نعمت لر یورطنی (وَرَوَى عَنْ أُسَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ) اسید بن عبد الرحمن دان
 روایت ایدله در (أَنَّهُ قَالَ) درستلسکده اول اسید آیتدی (بَلَّغْنِي) منکا ایرشدی
 (أَنَّ الْمُؤْمِنَ) درستلسکده مؤمن آدم (إِذَا مَاتَ) هر قاچان اولسه (فَحُمِلَ) بس آتی
 کوتارلسه (قَالَ) آیتور (أَسْرُ عَوَاجِي) مینی آشفدرنگز دیب (فَإِذَا وُضِعَ فِي لَحْدِهِ)
 هر قاچان آنک لحدینه قویلسه (كَلِمَتُهُ الْأَرْضُ) آنکارغه بر سوزلر (وَقَالَتْ)
 آیتور (إِنِّي كُنْتُ أُحِبُّكَ) درستلسکده مین سنی سوهر ایدوم (وَأَنْتَ عَلَى ظَهْرِي)
 وحالانکه سین منم آرقام اوستنده ایدونک (فَأَنْتَ الْآنَ أَحَبُّ إِلَيَّ) بس سین حاضر
 منکا بیگرا کده سوکلوراک سن دیور (وَرَوَى عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عُمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عثمان بن
 عفان رضی الله عنه دن کوچرله دور (أَنَّهُ وَقَفَ عَلَى قَبْرِ) درستلسکده اول عثمان
 رضی الله عنه طوقتادی بر قبرگه (فَبَكَى) بس یغلادی (فَقِيلَ لَهُ) بس آنکارغه ایتلدی
 (أَنْتَ تَذْكُرُ الْجَنَّةَ وَالنَّارَ) درستلسکده سین اوجماح برلان تموغنی ذکر قیلله ایدونک
 (وَلَا تَبْكِي) یغلامیدر ایدونک (وَتَبْكِي مِنْ هَذَا) آمامونین یغلاسن دیب (قَالَ)
 بس آیتدی عثمان رضی الله عنه (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) درستلسکده
 رسول الله صلی الله علیه وسلم (قَالَ) آیتدی (الْقَبْرُ مَنَزَلٌ مِنْ مَنَازِلِ الْآخِرَةِ)
 قبر آخرت منزل لرندن بولغان بر منزلدر (فَإِنَّ نَجْمَانَهُ) اگر آندان قوتلسه
 (فَمَا بَعْدَهُ) بس آندن صونکفسی (أَيَسْرُ مِنْهُ) اول قبردن بنکلرا کدر (وَأَنْ لَمْ يَنْجِ
 مِنْهُ) اگر آناردن قوتلماسه (فَمَا بَعْدَهُ) بس آندن صونکفسی (أَشَدُّ مِنْهُ) آناردن
 قاطیرا قندر (وَرَوَى عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْمُغُولِيِّ) عبد الحمید بن محموددن

روایت قبله (قَالَ) آیتدی (كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) ابن عباس رضی اللہ عنہما فاشندہ اولطره ایسوم (فَأَنَّهُ) بس آنارغه کیلیدی (قوم) بر قوم (فَقَالُوا) بس آیتدی لر (خَرَجْنَا حُجَّاجًا) بزلر حاجیلر بولوب چقدوق (ومعنا صاحب لنا) بزلرننک بر اییداشمز بار اییدی (هَتَّى انْتَهَيْنَا) تابزن توقطادوق (إِلَى هَذِهِ الصَّامَةِ) طاش ایاسی بولغان قبیلہ گہ (فَمَاتَ) بس اولدی اول اییداشمز (فَمَيِّتًا) بس بزلر حاضرلرک (لَهُ) آئی (ثُمَّ انْطَلَقْنَا) موننک صونککنده کیتدوک (فَحَفَرْنَا لَهُ قَبْرًا وَلَحَدًا) بس آننک اوچون قبری ولحدی قازدوق (فَإِذَا نَحْنُ بِأَسْوَدَ) بس بزلر شول وقتده قاره یلان طابدوق (قَدْ مَلَأَ اللَّحْدَ) تحقیق لحدی تولترغان (يَعْنِي) (الْحَيَّةُ) یلان برلن (فَتَرَكْنَاهُ) بس اول قبری طاشلادوق (فَحَفَرْنَا لَهُ فِي مَكَانٍ آخَرَ) ایکچیی اورنده آننک اوچون قازدوق (فَإِذَا نَحْنُ بِأَسْوَدَ) بس بزلر شول وقتده ینہ قاره یلان طابدوق (قَدْ مَلَأَ اللَّحْدَ) تحقیق لحدی تولترغان (فَتَرَكْنَاهُ) بس اول قبرنیده طاشلادوق (فَحَفَرْنَا لَهُ ثَلَاثًا) بس آنکارغه اوچینچی قازدوق (فَإِذَا نَحْنُ بِأَسْوَدَ) بس بزینه طابدوق قاره یلانن (قَدْ مَلَأَ اللَّحْدَ) تحقیق لحدی تولترغان (فَتَرَكْنَاهُ) بس طاشلادوق (وَأَتَيْنَاكَ) دخی سنکا کیلدوک (قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) ابن عباس رضی اللہ عنہما آیتدی (ذَلِكَ الْفَعْلُ الَّذِي كَانَ يَفْعَلُهُ) بو اش کشیننک قیلغان اشیدر (انْطَلَقُوا) بارونگز (فَادْفَنُوهُ) بس آئی دفن قیلونگز (فِي بَعْضِهَا) اول قازغان فبرلرنگرننک برینه (فَوَاللَّهِ لَوْ حَفَرْتُمُ الْأَرْضَ كُلَّهَا) یرنک واللہ هر قایوسنی قازوسانگزده (لَوْ جَدَّتُمُوهُ فِيهَا) البته اول یلانن یرنک بارسوننده طابارسز (فَأَخْبَرُوا قَوْمَهُ) بس آننک قومینه خبر بیرنکز (قَالَ) آیتدی (فَانْطَلَقْنَا) بس کیتدک (فَدَفَنَاهُ) بس آئی دفن قیلدوق (فِي بَعْضِهَا) اول برلرنک بعضسنہ (فَلَمَّا رَجَعْنَا) قایتقانمز زمانده (أَتَيْنَا أَهْلَهُ) آننک اهلنه کیلدک (بِمَتَاعٍ لَهُ كَانَ مَعَنَا) بزلر برلان بولغان آننک نرسه لری برلن (فَقُلْنَا لَأَمْرَأَتِهِ) بس آننک خاتونینه آیتدوک (مَا كَانَ لَهُ مِنْ عَمَلٍ) آننک عملدن فی نرسه سی بار اییدی دیب (قَالَتْ) اول خاتون آیتدی (كَأَنِّي يَبِيعُ الطَّعَامَ) آشامق صانه نورغان بولدی (يَعْنِي الْحَنَظَةَ) یعنی بعد ایینی (وَكَأَنِّي يَأْخُذُ كُلَّ يَوْمٍ قَدَرًا قُوْتَهُ) هر کون اوزیننک آزغی قدر آلا نورغان بولدی (ثُمَّ

يَقْرُضُ الْقَصَبَ مِثْلَهُ) بونتك صونكنده اول آشاملق اوخشاشلى اولن قاطناشدره
 ايدى (وَمَنْ الْكَبِيرَةُ) دخی آرپه ننگ صاپلارونى واپچندن چيققان برامزلارنى
 (يَعْنَى عِدَانِ الطَّعَامِ) يعنى طعام ننگ برامزلارنى (فَيَلْقِيهِ فِيهِ) بس اول برامزى
 اول طعام گه صالا ايدى (قَالَ الْفَقِيهُ) فقيهه آيتدى (فِي هَذَا الْخَبَرِ دَلِيلٌ) بو خبرده
 دليل بار (عَلَى أَنَّ الْخِيَانَةَ) درستلكده شوننگ اوزره كه خيانت (سَبَبٌ لِعَذَابِ الْقَبْرِ)
 عذاب قبرگه سبب ايكانچيلسكده (فَكَانَ فِيهَا رَأْوُهُ) گويه آلاز كورگان نرسه ده
 بولغوچيدر (عِبْرَةٌ لِلْأَحْيَاءِ) تركلر اوچون عبرت (لِيَمْتَنِعُوا مِنَ الْخِيَانَةِ) خيانتدن
 طبيولسون لار اوچون (وَيُقَالُ) آيتوله در (أَنَّ الْأَرْضَ) درستلكده ير (تُنَادِي كُلُّ
 يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ) هر كونى بش مرتبه ندا قيلور (أَوَّلَ نَدَاءٍ) اوّل فچقرونده
 (تَقُولُ يَا ابْنَ آدَمَ) اى آدم اوغلى ديوب آيتور (تَمْشِي عَلَى ظَهْرِي) مينم آرقامده
 يوريسن (وَمَصِيرُكَ إِلَى بَطْنِي) دخی سننگ باره تورغان يرنگ اچم صارى (وَالثَّانِي)
 ايكنچيلب (تَقُولُ) آيتور (يَا ابْنَ آدَمَ) اى آدم اوغلى (تَأْكُلُ الْأَلْوَانَ عَلَى ظَهْرِي)
 مينم اوستمه تورلى نى آشايسن (وَتَأْكُلُكَ الدِّيدَانُ) سنى قورتلار آشار (فِي
 بَطْنِي) مينم اچمه (وَالثَّلَاثُ) اوچنچى (تَقُولُ) آيتور (يَا ابْنَ آدَمَ) اى آدم اوغلى
 (تَضْحَكُ عَلَى ظَهْرِي) مينم آرقامده كولاسنگ (فَسَوْفَ تَبْكِي فِي بَطْنِي) تيزدن منم
 اچمه يغلارسن (وَالرَّابِعُ) دورتنچى (تَقُولُ) آيتور (يَا ابْنَ آدَمَ) اى آدم اوغلى
 (تَفْرَحُ عَلَى ظَهْرِي) منم آرقامده شادلانه سين (فَسَوْفَ تَحْزَنُ فِي بَطْنِي) منم اچمه
 تيزدن كوينورسن (وَالْخَامِسُ) بشنچى (تَقُولُ) آيتور (يَا ابْنَ آدَمَ) اى آدم اوغلى
 (تُذْنِبُ عَلَى ظَهْرِي) منم آرقامده كناه قيلاسن (فَسَوْفَ تُعَذَّبُ فِي بَطْنِي) تيزدن
 منم اچمه عذابلا نورسن (وَرَوَى عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ) عمر بن دينار (كُوچرله دور
 (قَالَ) آيتدى (كَانَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ) مدينه اهلندن برارير بولدى (لَهُ أُخْتُ
 فِي نَاحِيَةِ الْمَدِينَةِ) مدينه ننگ چيتنده آننگ قز قونداشى بار ايدى (فَاشْتَكَّتْ)
 بس شكاييت قيلدى (فَكَانَ يَأْتِيهَا بِعَوْدِهَا) باروب قايتوب يورى تورغان بولدى
 (ثُمَّ مَاتَتْ) موننگ صونكنده اول قز قونداشى اولدى (فَجَهَّزَهَا) بس اول قزند اشنى
 تجهيز قيلدى (وَحَمَلَهَا إِلَى قَبْرِهَا) آنى قبرى صارى كوتاردى (فَلَمَّا دَفِنَتْ) دفن

قلنغان زمانده (وَرَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ) دخی اوزینک اهللی صاری قایتقان زمانده (ذَكَرَ)
ایسمه توشردی (أَنَّهُ نَسِيَ كَيْسًا كَانَ مَعَهُ) اوزی برلان بولغان یاخیقنی اونتقانینی
(فَأَشْتَعَانَ بِرَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِهِ) اوزینک ایید اشلرندن بولغان بر ایردن یاردم استادی
(فَأَتَى الْقَبْرَ) بس آلاز قبرگه کیلدیلر (فَمَبَّشَاهَا) اول قبرنی قازودی (فَوَجَدَ الْكَيْسَ)
یاخیقنی طلبدی (فَقَالَ لِلرَّحُلِ) بس اییداشی ایرگه آیتدی (تَمَحَّجْ) کوچ (هَتَّى أَنْظُرَ)
عَلَى أَىْ حَالِ أُخْتِي) تا مین قارایم نیند ایون حالدیه ایکان منم قز توغانم (فَرَفَعَ)
بَعْضَ مَا كَانَ عَلَى اللَّحْدِ) بس لحد اوزرینه یابلغان نرسهنی کوتاردی (فَإِذَا الْقَبْرُ)
بس شول وقت قبر (مُشْتَعِلٌ) یالقونلانغان (نَارًا) اوت یوزندن (فَرَدَهُ) بس کونارگان
نرسه سنی قایتاردی (فَصَوَّى الْقَبْرَ) بس قبرنی تیگزلا دی (فَرَجَعَ إِلَى أُمِّهِ) بس قایتدی
اوزینک آناسینه (فَقَالَ) بس آیتدی (أَخْبِرْنِي عَمَّا كَانَتْ أُخْتِي عَلَيْهِ) آننک
اوزره منم اهتم بولغان نرسه دن خبر بیرای آنام (فَقَالَتْ) بس آیتدی آنام (وَلَمْ
تَسْأَلْ) نیچون سورایسن (عَنْ أُخْتِكَ) قز قرد اشنکدن (وَقَدْ هَلَكَتْ) و حالانکه اول
هلاک بولدی (قَالَ) آیتدی اول رجل (فَأَخْبَرَنِي) بس سین خبر بیر (قَالَتْ) آیتدی
اول آنام (كَانَتْ أُخْتُكَ تُوَفِّرُ الصَّلَاةَ) سینک اشنک نمازی کچکدره تورغان ایدی
(وَلَا تَصَلَّى بِطَهَارَةٍ تَامَةٍ) طهارت تامه برلان نماز اوقومیدر ایدی (وَنَائِي أَبْوَابَ
الْجِبْرِانِ) کور شیلر ایشکلرینه کیله در ایدی (إِذَا نَامُوا) هر قاچان آلاز یوقلاسه
(فَنَلَقْنَاهُمْ أَدْنَاهَا) اوزینک قولاقنی قویه در ایدی (أَبَاوَهُمْ) آلارننک ایشکلرینه
(فَنُفِخَ فِي حُجُرِهِمْ) آلارننک سوزنی کشیگه چیقاره در ایدی (بِعْنِي) (أَنَّهَُا كَانَتْ تَسْمَعُ
الْحَدِيثَ) در سنلکده اول سوز طنکلای تورغان بولغان (لَكِي تَمْشِي بِالنَّمِيمَةِ) سوز
یورتو چیلک برلان یورسون اوچون (وَهُوَ سَبَبُ عَذَابِ الْقَبْرِ) اول سوز یورتو چیلک
قبر عذابیننک سببیدر (فَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَنْجُو مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ) بر من قبر عذابینن قوتلونی
نلاسه (فَعَلَيْهِ أَنْ يَخْرُجَ) بس آننک اوزره لازم بولسون صاقلانمق (عَنِ النَّمِيمَةِ)
سوز یورتو دن (وَعَنْ سَائِرِ الذُّنُوبِ) دخی باشقه گناه لردن (لِيَنْجُوَ مِنْ عَذَابِهِ) اول
قبر عذابینن قوتلوسون اوچون (وَيَسْهَلُ عَلَيْهِ سُؤَالُ مُنْكَرٍ وَنَكِيرٍ) منکر و نکیرننک
سؤالی جینکگل بولسون اوچون (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی آیتدی (يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ

آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ) ایمان کینورکان منلری الله تعالی کلمه توحید برلان ثابت
 قبلای ایدی (فی الْحَیْوةِ الدُّنْیَا) دنیا نرکلیکندهده (وَفِی الْآخِرَةِ) قبردهده (وَرَوَى
 الْبِرَّاءُ بْنُ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) برأ بن عازب رضی
 الله عنه روایت قبلدی پیغمبر علیه السلامدن (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه
 السلام آیددی (إِذَا سُئِلَ الْمُسْلِمُ فِي قَبْرِهِ) هر قاجان مسلمان کشی قبرنده صورالسه
 (فِي شَهْدٍ) بس اول گواهلک بیرو (أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ)
 الله دن باشقه هیچ معبود یوق دخی محمد علیه السلام الله ننگ قلی وایلچی سی دیوب
 (فَذَلِكَ) بو گواهلک بیرو (قَوْلُهُ تَعَالَى يَشْبِتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي
 الْحَیْوةِ الدُّنْیَا وَالْآخِرَةِ) الله تعالی ننگ بو آیتینه مصداقدر (یوقاریده تفسیر جلالین کا
 موافقتجه ترجمه ایدلدی) (وَيَكُونُ التَّثْبِيتُ) ثابت قیلماق بولور (فِي ثَلَاثَةِ أَحْوَالٍ)
 اوج حاللرده (لَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا مُخْلِصًا مُطِيعًا لِلَّهِ تَعَالَى) الله تعالی یه اطاعت قیلان اخلاصلی
 مؤمنکا (أَحَدُهَا) اول اوچننگ برنجی سی (فِي حَالٍ مُعَايَنَةِ مَلَكِ الْمَوْتِ) اولوم فرشته سی
 کورنکان وقتنده (وَالثَّانِي) ایکنجی (فِي حَالِ سُؤَالِ مُنْكَرٍ وَنَكِيرٍ) منکر و نکیر ننگ
 سؤالی حالنده (وَالثَّلَاثُ) اوچنجی (فِي حَالِ سُؤَالِهِ) آندن سؤال وقتنده (عِنْدَ
 الْحُسَابَةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قیامت کوننده حساب وقتنده (فَإِذَا التَّثْبِيتُ عِنْدَ مُعَايَنَةِ مَلَكِ
 الْمَوْتِ) اولوم فرشته سی کورنکان وقتنده تثبیت (فَهُوَ عَلَى ثَلَاثَةِ أَوْجَةٍ) اوج وجه
 اوزره در (أَحَدُهَا) اول اوج وجه ننگ برسی (الْعَصْمَةُ مِنَ الْكُفْرِ) کفردن صافلانودر
 (وَتَوْفِيقُ الْأَسْتِقَامَةِ عَلَى التَّوْحِيدِ) توحید اوزره استقامتکا موقف بولمق در (حَتَّى
 تَخْرُجَ رُوحَهُ) حتی آننگ روحی چقار (وَهُوَ عَلَى الْأَسْلَامِ) و حالانکه اول اسلام اوزره در
 (وَالثَّانِي) ایکنجی (أَنْ تَبْشُرَهُ الْمَلَائِكَةُ) آنی فرشته لر سوندیرمکدر (بِالرَّحْمَةِ) الله ننگ
 رحمتی برلان (وَالثَّلَاثُ) اوچنجی (أَنْ يَرَى مَوْضِعَهُ مِنَ الْجَنَّةِ) جنتدن بولغان اورننی
 کورمکدر (وَالتَّثْبِيتُ فِي الْقَبْرِ) قبرده ثباتلو بولمق ده (عَلَى ثَلَاثَةِ أَوْجَةٍ) اوج وجه
 اوزره در (أَحَدُهَا) اول اوج وجه ننگ برنجی سی (أَنْ يَلْقَنَهُ اللَّهُ تَعَالَى) آنکارغه الله
 تعالی آیتوب تورماقدر (حَتَّى يُجِيبَهُمَا) تا منکر و نکیرکا جواب بیرکانچیکه قدر (بِمَا
 يَرْضَى مِنْهُ الرَّبُّ) آندن الله راضی بوله تورغان نرسه برلان (وَالثَّانِي) ایکنجی

(أَنْ يَزُولَ عَنْهُ الْخَوْفُ) آندن قورقچ کیمکدر (وَالْهَيْبَةُ) دخی قورقچ (وَالدَّهْشَةُ) ودخی قاطیلیق (وَالثَّلَاثُ) اوچچی (أَنْ يَرَى مَكَانَهُ فِي الْجَنَّةِ) جنتده اورینسی کورمکدر (فَيَصِيرُ الْقَبْرُ) بس قبر آورلور (رَوْضَةً مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ) جنت باغچه لرندن بولغان باغچه بولوب (وَأَمَّا التَّثْبِيتُ عِنْدَ الْحِسَابِ) اما حساب وقتنده ثباتلو بولمق (فَهُوَ عَلَى ثَلَاثَةِ أَوْجِهٍ) بوده اوچ وجه اوزره در (أَحَدُهَا) اول اوچنک برنجی سی (أَنْ يُلْقَنَهُ الْحُجَّةُ) آنکارغه دلیلنی آیتوب تورماقدر (عَمَّا يَسْأَلُ عَنْهُ) آندن صوراله تورغان نرسه دن (وَالثَّلَاثُ) ایکنچی سی (أَنْ يَسْهَلَ عَلَيْهِ الْحِسَابُ) آنکارغه حساب چینکل بولمقدر (وَالثَّلَاثُ) اوچچی (أَنْ يَتَجَاوَزَ عَنْهُ الزَّلَلُ) آناردن گناه لرینی کچمکدر (وَالْخَطَايَا) خطاء صادر بولغان گناه لرندن (وَيُقَالُ) آیتولدی (التَّثْبِيتُ فِي أَرْبَعَةِ أَحْوَالٍ) تثبیت دورت حالده (أَحَدُهَا) اول حاللرنک برنجیسی (عِنْدَ الْمَوْتِ) اولوم وقتنده در (وَالثَّلَاثُ) ایکنچی (فِي الْقَبْرِ) قبرده در (حَتَّى يُجِيبَ بِالْخَوْفِ) تا جواب بیرکانچیکا قدر قورقچ سز (وَالثَّلَاثُ) اوچنجیسی (عِنْدَ الْحِسَابِ) حساب وقتنده در (وَالرَّابِعُ) دورتجی (عِنْدَ الصَّرَاطِ) صراط کویری یانینده در (حَتَّى يَمُرَّ كَالْبَرْقِ الْخَاطِفِ) یالترغان یاشین کبی اونکانچیکه قدر (فَإِنْ سُئِلَ عَنْ سُؤَالِ الْقَبْرِ) اگر قبر سؤالینک هالندن سورالسه (كَيْفَ هُوَ) نجوگ اول دیب (قِيلَ لَهُ) آنکارغه آیتلور (قَدْ نَكَّلَ الْعُلَمَاءُ فِيهِ) تحقیق اول قبرده سؤال حقنده عالم لر سویلاشدی (وَأَخْتَلَفَ الرِّوَايَاتُ فِيهِ) آنده روایتلر مختلف بولدی (فَقَالَ بَعْضُهُمْ) بس اول عالمرنک بعضی آیتدی (يَكُونُ السُّؤَالُ) سؤال بولور (لِلرُّوحِ) جانغه غنه (دُونِ الْجَسَدِ) تندن باشقه (حِينَئِذٍ) بوسؤال وقتنده (تَدْخُلُ الرُّوحُ فِي جَسَدِهِ) جان تننه کرور (إِلَى صَدْرِهِ) آننک کوکراگنه قدر (وَقِيلَ) دخی دخی آیتولندی (تَكُونُ الرُّوحُ بَيْنَ جَسَدِهِ وَكَفَنِهِ) اول کشینک جسدی برلان کفنی آراسنده جان بولور (وَفِي ذَلِكَ كُلِّهِ) بوللارنک هر قایوسی حقنده (قَدْ جَاءَتْ الْأَنْبَاءُ) اثرلر کیلدی (وَالصَّحِيحُ عِنْدَ أَهْلِ الْعِلْمِ) اهل العلم قاشنده دورستکته (أَنْ يَقْرَأَ الْإِنْسَانُ) انسان اوقمقدر (بِسُؤَالِ الْقَبْرِ) قبرده سؤالنی (وَلَا يَسْتَعْلَ بِكَيْفِيَّتِهِ) اول قبر سؤالنی روشی برلان شغللنماس (وَيَقُولُ) آیتور (اللَّهُ أَعْلَمُ) الله بلگورچی دیب (كَيْفَ يَكُونُ) نجوگ بولور (وَأَمَّا نَعَايِنُهُ) بزکورر مز اول سؤالنی (إِذَا صَرْنَا

الْبِه) هر قاجان اول قبركا آورلورساك (فَاذَا أَنْكَرَ أَحَدٌ) هر قاجان براو انكار قيلسه
 (سُؤَالَ مُنْكَرٍ وَنَكِيرٍ) منكِر و نكبرننك سؤالننى (فَإِنْ أَنْكَرَهُ) درستلكده آنتنك انكارى
 (لَا يَخْلُو مِنْ أَحَدٍ الْوُجْهَيْنِ) ايكى وجه ننگ برندن خالى دكل (أَمَّا أَنْ يَقُولَ)
 يابسه ايتمكلكدر (إِنَّ هَذَا لَا يَجُوزُ) درستلكده بو سؤال درست دكل (مِنْ طَرِيقِ
 الْعَقْلِ) عقل طريقندن (أَذْهُو) آنتنك اوچون اول سؤال (خِلَافَ الطَّبِيعَةِ) طبيعتكا
 خلاف يعنى بر جان چقعاچ جان كرو متصور دكل دى (أَوْ يَقُولَ) يابسه آيتور (يَجُوزُ
 ذَلِكَ) بوننك بولوى درست ديب (وَلَكِنْ لَمْ يَثْبُتْ) لكن ثابت توكل يعنى دليل
 قطعى برلان ديو (فَإِنْ قَالَ هَذَا لَا يَجُوزُ مِنْ طَرِيقِ الْعَقْلِ) عقل جهتمندن جافز توكل
 ديبسه (فَإِنْ قَوْلُهُ) بس آنتنك سوزى (يُؤَدِّى إِلَى تَعْطِيلِ النَّبُوءِ) پيغمبرلكننى تعجيلكا
 بارا (وَأَبْطَالِ الْمُعْجَزَةِ) معجزنى ابطاله (لَإِنَّ الرُّسُلَ) آنتنك اوچون پيغمبرلر (كَانُوا)
 بولدىلار (مِنَ الْأَدَمِيِّينَ) آدميلردن (وَطَبِيعُهُمْ) و حالانكه آلارننك طبيعتلرى (مِثْلُ
 طَبِيعَةِ غَيْرِهِمْ) اولرندن غيرلر ننگ طبيعتى كبيدر (وَقَدْ شَاهَدُوا الْمَلَائِكَةَ)
 فرشتهلرنى ده كورديلر (وَأَنْزَلَ عَلَيْهِمُ الْوَحْيَ) آنلار اوزره وحى ايندرلى
 (وَأَنْفَلَقَ الْبَحْرُ لِمُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ) موسى عليه السلامه دينگنر آچلىدى
 (وَصَارَتْ عَصَاهُ نَعْبَانًا) آنتنك ناياغى يلان بولوب اورلى (فَهَذَا كُلُّهُ خِلَافُ
 الطَّبِيعَةِ) بولارننك بارسى طبيعتكه خلاف (فَمَنْكَرُ هَذَا) بس بونى انكار
 قبلوچى (يَخْرُجُ مِنَ الْأَسْلَامِ) اسلامدن چغار (مِنْ حَيْثُ دَخَلَ) كركانندن
 (وَأِنْ قَالَ) اگر آينسه (أَنَّهُ يَجُوزُ) اول قبر سؤالى عقلا جافز ديب (وَلَكِنْ
 لَمْ يَثْبُتْ) ثابت بولمادى يعنى قطعاً (فَتَحْنُ قَدَرُونَا) بس بزلر تحقيق روايت
 قبلدوقى (مِنَ الْأَخْبَارِ) خبرلردن (مَا) شوندايون نى (فِيهِ) بولغوچيدر اول
 خبرده (مَقْنَعٌ) قناعت قبله تورغان اورون (لَمَنْ سَمِعَهَا) اول خبرلرنى ايشنكان
 كشيگه (وَفِي كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالى ننگ كتابنده بولغوچيدر (دَلِيلٌ عَلَى
 ذَلِكَ) بوننك اوزره دليل (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالى آيتدى (وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ
 ذِكْرِي) منم ذكرمدن برمن اعراض قيلسه (فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا) بس درستلكده
 اول كشيگه بولغوچيدر قبر سؤالى قرآنندن حديث تفسير قيلغان غه بناءً (وَمُحْشَرَةٌ) دى آنى

قوبار رمز (يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قيامت كوندنه (أَمِّي) صوقر اينب (قَالَ جَمَاعَةُ الْمَفْسَرِينَ)
 مفسرين ننگ جماعه سي آيتدي (إِنَّ الْمَعِيشَةَ الضَّنْكَ) درستلكنده بو معيشه الضنك
 (سَوَّالُ الْقَبْرِ) قبر سؤالي ديب (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالى آيتدي (يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ
 آمَنُوا) الله ايمان كينتوركان منلرني ثابت قيلغاي ايدي (بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ) توحيد
 سوزي برلان (فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ) دنيا تركلكنده هم آخرتده (قَالَ الْفَقِيهُ
 رَحِمَهُ اللَّهُ) فقيه رحمه الله آيتدي (حَدَّثَنِي الْفَقِيهُ بِإِسْنَادِهِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ
 عَنْ عَمْرِو بْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ) فقيه آيته اوزيننگ اسنادي برلان سعيد بن المسيبي
 اول عمر رضي الله عنه دن اول آيتدي (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله
 صلى الله عليه وسلم آيتدي (إِذَا دَخَلَ الْمُؤْمِنُ قَبْرَهُ) هر قاچان مؤمن آدم اوزيننگ
 قبرينه كرسه (آتَاهُ) آنارغه كيلور (فَتَنَانَا الْقَبْرُ) قبرننگ ايكي يكتي (فَاجْلَسَاهُ فِي
 قَبْرِهِ) اول مؤمنني قبرينه اولترنرلار آلا (وَسَاءَلَاهُ) آندن صورارلر (وَأَنَّهُ لَيَسْمَعُ)
 درستلكنده اول كشي ايشتور (خَفَقَ نَعَالَهُمْ) باشماقلارينك طاوشلرني (إِذَا وَلُوا
 مَدْبَرِينَ) هر قاچان آني قالدوروب كتسهلر (فَتَقُولَانِ لَهُ) بس آيتورلر آنكارغه
 (مَنْ رَبُّكَ) ربك كم ديب (وَمَا دِينُكَ) دينك نرسه ديب (وَمَنْ نَبِيُّكَ) پيغمبرنك
 كم ديب (فَيَقُولُ) بس آيتور اول مؤمن (اللَّهُ رَبِّي) الله تعالى منم ربم (وَالْإِسْلَامُ
 دِينِي) دينم اسلام (وَمُحَمَّدٌ نَبِيٌّ) محمد عليه السلام پيغمبرم ديب (فَيَقُولَانِ لَهُ) بس
 آنكارغه آيتورلر (يُثَبِّتُكَ اللَّهُ) الله سني ثباتلو اينكاي ايدي (نَمْ قَرِيرَ
 الْعَيْنِ) كوزنك راحتلكان حالده يوقلا (وَهُوَ) اول (قَوْلُهُ تَعَالَى) الله تعالى ننگ
 سوزيدر (يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا) ايمان كيلتوركان منلرني الله ثابت قيلور (بِالْقَوْلِ
 الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ) دنيا تركلكنده وهم آخرتده توحيد برلان (يَعْنِي
 يُثَبِّتُهُمُ اللَّهُ عَلَى قَوْلِ الْحَقِّ) حق سوز اوزره آلا رني الله ثابت قيلور (وَيُضِلُّ اللَّهُ
 الظَّالِمِينَ) اولزرينه جبر قيلوچيلارني الله آزدرر (وَرَوَى أَبُو حَازِمٍ عَنْ ابْنِ
 عَمْرِو بْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ) ابو حازم ابن عمر رضي الله عنهما دن كوپروب آيتدي (قَالَ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله صلى الله عليه وسلم آيتدي (يَا عَمْرُ
 أَيُّ عَمْرٍ (كَيْفَ بَكَ) نچوك سنكابلور (إِذَا جَاءَكَ) هر قاچان سنكا كيله (فَتَنَانَا الْقَبْرُ)

قبرنك ايكى يكتى (مَنكَرٌ وَنَكِيرٌ) كه آلاز منكر و نكير لردور (مَلَكَانِ اسْوَدَانِ)
 بر قاره لر ايكى فرشته (آزَرَقَانِ) كوزلرى زنگار (يَتَخْتَانِ الْأَرْضَ) يرفى
 نيشه لر (بَانِيَا بَهْمَا) اوزلرينك نشارى برلان (وَيَطَّانِ) باصارلر (فِي شُعُورِهْمَا)
 اوزلرينك جونلرينه (أَصَوَانُهُمَا) بونلارنك طاوشلرى (كَالَرَعْدِ الْقَاصِفِ) قاطى
 طاوشلى رعد كى (وَأَبْصَارُهُمَا) بونلارنك كوزلرى (كَالْبَرْقِ الْخَاطِفِ) آطلغان
 ياشن كبيدر (فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) بس عمر رضى الله عنه آيندى (أَمَعَى
 عَقْلِي) آيامنم عقلم اوزم برلانمو (وَأَنَا عَلَى مَا أَنَا عَلَيْهِ الْيَوْمَ) وحالانكه مين بوكون
 بولغان حالده بولورمنمو (قَالَ) آيندى رسول الله (نعم) درست (قَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)
 بس عمر رضى الله عنه آيندى (إِذَا) شول وقتده (أَكْفَيْكُهُمَا) بونلرى سنكا بيدر من (بِأَذْنِ اللَّهِ
 تَعَالَى) الله تعالى نك اذنى برلان (فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس پيغمبر عليه
 السلام آيندى (إِنْ عَمِرَ لِمَوْفِقٍ) درستلكده عمر رضى الله عنه مونكار ايرشكو چيدر (قَالَ
 وَحَدَّثَنِي أَبُو الْقَاسِمِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ الشَّابَّادِيُّ بِإِسْنَادِهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ
 اللَّهُ عَنْهُمْ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ) فقيه ابو القاسم بن عبد الرحمن بن
 كوچروب ايتنه اوزينك اسنادى برلان ابو هريرة دن اول پيغمبر عليه السلام دن
 درستلكده اول آيندى (مَا مِنْ مَيِّتٍ يَمُوتُ) هيچ اوله نورغان ميت بولمىس
 (إِلَّا) مگر بولديسه (وَلَهُ) اول ميت اوچون (خَوَارِ) طاوش (بِسْمِعِهِ) اول طاوشنى
 ايشتور (كُلُّ دَابَّةٍ عِنْدَهُ) آنك ياننده بولغان هر حيوان (إِلَّا الْإِنْسَانَ) مگر انسانغه
 (فَلَوْ سَمِعَهُ) اگر انسان اول طاوشنى ايشتسه ايدى (لَصَعَقَ) البته آنكسزدن
 قچروب يغلور ايدى (فَإِذَا انْطَلَقَ بِهِ) هر قاچان آنى آلوب كيتولسه (إِلَى قَبْرِهِ)
 اوزينك قبرى صارى (فَإِنْ كَانَ صَالِحًا) اگر اينكو بولسه (قَالَ) آيتور (عَجِّلُوا بِي)
 مينى آشقرونكز (لَوْ تَعْلَمُونَ) اگر بلسانكز ايدى (مَا آمَأَى مِنَ الْخَيْرِ) خيردن
 آلدمه بولغان نرسنى (لَقَدْ تَعْلَمُونَ) مندن آلدن بارور ايدونكز (وَأَنْ كَانَ غَيْرَ
 ذَلِكَ) اگر بوندن باشقه بولسه يعنى اينكو بولماسه (قَالَ) آيتور (لَا تَعْجِلُوا بِي) مينى
 آشقرومانكز (لَوْ تَعْلَمُونَ) اگر بلسانكز ايدى (مَا تَقْدُمُونِي لَهُ مِنَ الشَّرِّ) شردن
 آنك صارى مينى ايلتكان نرسنى (لَمَّا عَجَّلْتُمُونِي) مينى آشقروماس ايدونكز (فَإِذَا

وَضَعَ فِي قَبْرِهِ) هَرَقَاچَان آنَنَك قَبْرِيْنَه قَوِيلَسَه (اَنَاهُ) اَنكَارْغَه كِيلُور (مَلَكَاَن اَسُوْدَاَن)
 قَاَرَه اِيْكَی فَرْشْتَه (اَزْرَقَاَن) كُوزْلَرِي زَنْكَار (فِيَاثِيَاَنَه) بَس اَنكَارْغَه كِيلُور لَر
 (مَنْ قَبْلَ رَأْسِه) بَاشِي يَانْتِيْن (فَتَقُولُ صَلَاتَه) بَس اَوَّل كُشِيْنَنَك نَهَاْزِي اَيْتُور (لَا
 يُوْتِي مِنْ قَبْلِي) مَنَم يَانْتِيْن كِيلْمَاس (قُرْبَ لَيْلَه) بَايْطَاغُوق كِيْچَلَر (قَدْبَات)
 تَحْقِيْق كِيْچ اَوْتَاكُورِي (فِيْهَوَا) اَوَّل كِيْچِدَه (سَاهَرَا) يُوْقُوسُز حَالِدَه (حَذَرَا) صَاقْلَانْغَاَن
 حَالِدَه (لَهْذَا الْمَضْجَع) بُوِيَاَنَا تُوْرْغَاَن اَوْرُن اُوْچُوْن (فِيْوُتِي) بَس كِيلُنُور (مَنْ قَبْلَ
 رَجْلِيْه) اَنَنَك اِيْكَی آيَاغِي طَرْفَنْدِيْن (فَيَجِيْ) بَس كِيلُور (بِرَّالْوَالِدِيْن) اَنَا اَنَا
 اِيْن كُوْلْكِي (فَيَقُولُ) بَس اَيْتُور (لَا يُوْتِي) كِيلْمَاس (مَنْ قَبْلَنَا) بَزْنَنَك طَرْفَنْدِيْن (فَقَدْ كَانْ
 يَمْشِي) بَس تَحْقِيْق يُوْرُور بُوْلْدِي (وَيَنْتَصِبُ عَلَيْنَا) بَزْنَنَك اُوْرْزَه تُوْرُور بُوْلْدِي
 (حَذَرَا لَهْذَا الْمَضْجَع) بُو اَوْرُنْدِيْن صَاقْلَانْغَاَن اُوْچُوْن (فِيْوُتِي مِنْ قَبْلَ يَمِيْنِه) بَس
 كِيلُنُور اَنَنَك اَوْنَك طَرْفَنْدِيْن (فَتَقُولُ) بَس اَيْتُور (صَدَقْتَه) اَوَّل كُشِيْنَنَك صَدَقَه سِي
 (لَا يُوْتِي مِنْ قَبْلِي) مَنَم طَرْفَنْدِيْن كِيلْمَاس (فَقَدْ كَانْ يَتَصَدَّقُ بِي) مَنَم بَرْلَن صَدَقَه يُوْرُور بُوْلْدِي
 (حَذَرَا لَهْذَا الْمَضْجَع) بُو يَاَنَه تُوْرْغَاَن اَوْرُنْدِيْن صَاقْلَانْغَاَن اُوْچُوْن (فِيْوُتِي مِنْ قَبْلَ
 شِمَالِه) بَس اَنَنَك صَوْنَك طَرْفَنْدِيْن كِيلُنُور (فَيَقُولُ) بَس اَيْتُور (صَوْمَه) اَنَنَك
 رُوْزَه سِي (لَا يُوْتِي مِنْ قَبْلِي) مَنَم طَرْفَنْدِيْن كِيلْمَاس (وَقَدْ كَانْ يَظْمَأُ وَيُجُوعُ) تَحْقِيْق
 صُوْسُز وَاْچ بُوْلُور بُوْلْدِي (حَذَرَا لَهْذَا الْمَضْجَع) بُو اَوْرُنْدِيْن صَاقْلَانْغَاَنْدِيْن (فَيُوقِظُ)
 بَس اَوْبَاغْاَنْلُور (كَمَا يُوْقِظُ النَّاسُ) نَنَكَه يُوْقْلَاوْچِي اَوِيْغَاَنَلَه (فَيَقَالُ لَه) بَس اَنكَارْغَه
 اَيْتُلُور (اَرَأَيْتَ هَذَا الرَّجُلَ الَّذِي كَانَ يَقُولُ مَا يَقُولُ عَلَامُ) اَللّٰهُ اَيْتَكَاَن نَرْسَه فِيْ اَيْتَه تُوْرْغَاَن
 اِيْرِي كُورْدَنَكُمُو (كُنْتُ مِنْهُ) اَوَّل عَلَامُ بَعْنِي اَللّٰهُ نَنَكْ نَعْمَتِيْ يَاشِرُون بُوْلْدِي (فَيَقُولُ) بَس
 اَيْتُور اَوَّل كُشِي (مَنْ هُوَ) كَم اَوَّل دِيْب (فَيَقَالُ) بَس اَيْتُلُور (مُحَمَّدٌ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 مُحَمَّدٌ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دِيْب (فَيَقُولُ) بَس اَيْتُور اَوَّل كُشِي (اَشْهَدُ اَنَّهُ رَسُوْلُ
 اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَوَاَهْلَقُ يِيْرَه مِنْ دَرْسَتْلِكْدَه اَوَّل مُحَمَّدٌ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 اَللّٰهُ نَنَك رَسُوْلِيْدَر اَيَاچِيْسِيْدَر (فَيَقُوْلَانْ لَه) بَس اَوَّل اِيْكَی فَرْشْتَه اَنكَارْغَه اَيْتُور لَر
 (عَشْتُ مُؤْمِنًا) مُؤْمِن بُوْلُوب تَرْكَلَك قِيْلْدُونَك (وَمَتَّ مُؤْمِنًا) مُؤْمِن بُوْلُوب اَوْلْدُونَك
 دِيْب (فَيَفْسَحُ لَه فِي قَبْرِهِ) بَس اَنَنَك قَبْرِنْدَه كِيْنَك قِيلُنُور (وَيُنْشِرُ لَه) اَنَنَك اُوْچُوْن

صاحلوړ (من كل كرامة الله تعالى) الله تعالى ننگ هر كرامتین (ما شاء الله) الله تلاكافی
 (فَسَأَلَ اللَّهُ التَّوْفِيقَ) بس الله دن موفق بولوی صورایمز (وَالْعَصْمَةَ) صافلامقنی
 (وَأَنْ يُعَيِّنَا) بزنی صافلامقنی (مَنْ الْأَهْوَاءِ الضَّالَّةِ الْمُضِلَّةِ) آداشه تورغان اورنغه
 آرزوچی نفس آرزولرندن (وَالْفَقْلَةَ) دخی غفلتکا آداشدوچی نفس آرزولرندن
 (وَأَنْ يُعَيِّنَا مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ) قبر عذابندن بزنی صافلامقنی (فَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) آننگ اوچون رسول الله (كَانَ يَتَعَوَّذُ بِاللَّهِ) الله غه صغنا تورغان بولدی
 (مِنْهُ) اول قبر عذابندن (وَذَكَرَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) عائشة رضی الله عنها دن
 ذکر ایدله (أَنَّهَا قَالَتْ) درستلکده اول آیتدی (كُنْتُ لَا أَعْلَمُ بِعَذَابِ الْقَبْرِ) قبر
 عذابنی بلیدر ایدم (حَتَّى دَخَلْتُ عَلَى يَهُودِيَةٍ) منکا بریهودییه کرکانچیگه قدر
 (فَسَأَلْتُ شَيْئًا) بس اول یهودیه برنرسه صورادی (فَاعْطَيْتَهَا) بس آناغه بیردم
 (فَقَالَتْ) بس آیتدی اول یهودیه (أَعَاذَكَ اللَّهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ) قبر عذابندن
 سنی الله صافلامق ایدی دیب (فَظَنَنْتُ) بس مین کمان ایتدم (أَنْ قَوْلَهَا) درستلکده
 اول یهودیه ننگ سوزی (مَنْ أَبْاطِيلُ الْيَهُودِ) یهودلرننگ فوق نرسلرندن دیب
 (حَتَّى دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حتی پیغمبر علیه السلام کردی (فَذَكَرْتُ
 ذَلِكَ) بس بونی مین ذکر قیلدم (لَهُ) رسول الله غه (فَأَخْبَرَنِي) بس منکا خبر بیردی (أَنَّ
 عَذَابَ الْقَبْرِ حَقٌّ) درستلکده قبر عذابی حقدردیب (فَالْوَاجِبُ) بس واجب (عَلَى
 كُلِّ مُسْلِمٍ) هر مسلمانغه (أَنْ يَسْتَعِذَّ بِاللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی کا صفغماق (مِنْ عَذَابِ
 الْقَبْرِ) قبر عذابندن (وَأَنْ يَسْتَعِذَّ لِلْقَبْرِ) دخی قبر ایچون حاضرلننگ واجب
 (بِالْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ) ایزگو عملر برلان (قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَ فِيهِ) اول قبرگه کرماسدن
 اول (فَإِنَّ) آننگ اوچون شأن (قَدْ سَهِّلَ عَلَيْهِ الْأَمْرَ) تحقیق آنسکارغه اش چینکل
 بولدی (مَا دَامَ فِي الدُّنْيَا) دنیاده بولغان مئنده (فَإِذَا دَخَلَ الْقَبْرَ) هر قاچان قبرکا
 کرسه (فَإِنَّ) درستلکده اول (يَتَمَنَّى) آرزو قیلور (أَنْ يُؤْذَنَ لَهُ) آننگ اوچون رخصت
 بیرلمکنی (بِحَسَنَةٍ وَاحِدَةٍ) برگنه ایزگولک قیلماق غه (فَلَا يُؤْذَنُ لَهُ) بس آنکارغه اذن
 بیرلماس (فَيَبْقَى فِي حَسْرَةٍ وَنَدَامَةٍ) بس اول قایعوده واکچ ده قالور (وَيَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ
 عَاقِلُ غَه تَبُوش بُولَه) (أَنْ يَتَفَكَّرَ فِي أُمُورِ الْمَوْتِ) اولک کشیلر حقنده اویلامق

(فَإِنَّ الْمَوْتَ) درستلکده اولکمر (يَتَمَنُّونَ) آرزو قيلهلر (أَنْ يُؤْذَنَ لَهُمْ) آنلر
 اوچون اذن بيرلمکنى (بَآءُ يَصْلُوا رَكَعَتَيْنِ) ايکى رکعت نماز او قوفى (أَوْ يُؤْذَنَ لَهُمْ)
 يايسه آلارا ايچون اذن بيرلمکنى (أَنْ يَقُولُوا) ايتمکلرينه (مَرَّةً) بر مرتبه (لَا إِلَهَ
 إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ) لا اله الا الله محمد رسول الله ديوب (أَوْ يُؤْذَنَ
 لَهُمْ) يايسه آنلار ايچون اذن بيرلمکنى (بِتَسْبِيحَةٍ وَاحِدَةٍ) بر تسبيح ايتمکنى (فَلَا
 يُؤْذَنَ لَهُمْ) بس آلارا ايچون اذن بيرلماس (فَيَتَعَجَّبُونَ مِنَ الْآحْيَاءِ) بس آلار ترکلردن
 عجبسنهلر (أَنَّهُمْ يَضِيعُونَ يَا مَعْ) درستلکده آلار کونلر ينى بوشقه اونکلرهلر (فِي الْغَفْلَةِ
 وَالْبَطَالَةِ) غفلتده و بالغالوقده (يَا أَخِي) اى قرنداش (فَلَا تَضِيعَ آيَاتُكَ) بس کونلر تکلنى
 بوشقه اونکلرله (فَإِنَّهَا رَأْسُ مَالِكٍ) آننک اوچون اول کونلر مالنک باشيدر (فَإِنَّكَ
 مَا دُمْتَ قَادِرًا عَلَى رَأْسِ مَالِكٍ) درستلکده سين مالنکنک باشنه قادر بولغان مدتده
 (قَدَرْتَ عَلَى الرِّيحِ) قوتنک يتار طابشقه ده (لَآنَ بَضَاعَةِ الْآخِرَةِ) آننک ايچون آخرت
 فائدهسى (كَاسِدَةٍ فِي يَوْمِكَ هَذَا) بو کوننکده آرزاندلر (فَاجْتَهِدْ) بس طرش
 (حَتَّى تَجْمَعَ بَضَاعَةُ الْآخِرَةِ) تا آخرت فائده سنى جيفغاجيغه قدر (فِي وَقْتِ الْكَسَادِ)
 آرزان وقتده (فَإِنَّهُ يَجِئُ) آننک ايچون كيلور (يَوْمٌ) شول کون (تَصِيرُ هَذِهِ
 الْبَضَاعَةُ فِيهِ) بو فائده اورلور اول کونده (عَزِيزَةً) قيمت بولوب (فَاسْتَكْثِرْ مِنْهَا)
 بس آخرت فائده سندن کوب قل (فِي يَوْمِ الْكَسَادِ) بو آرزان کونده (لِيَوْمِ
 الْعَزِّ) قيمت کون ايچون (فَإِنَّكَ لَا تَقْدِرُ عَلَى طَلِبِهَا) آننک اوچون درستلکده
 سين اول بضاعهنى اسناوکا کورچنک يتماس (فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ) بو کونده (فَتَسْأَلُ
 اللَّهُ تَعَالَى) بس الله تعالى دن بز صوراييمز (أَنْ يُوَفِّقَنَا) بزنى موفق ايلالوق (لِلْاِسْتِعْدَادِ)
 حاضرلنمک اوچون (لِيَوْمِ الْفَقْرِ وَالْحَاجَةِ) فقر و حاجت کوفى اوچون (وَلَا يَجْعَلْنَا) قيلغاى
 ايدي بزنى (مِنَ الْمَادْمِينِ) اوکنگوچيلر جهله سندن (الَّذِينَ يَطْلُبُونَ الرِّجْعَةَ)
 شوند ايون اوکنگوچيلر آلار قايتونى استارلر (فَلَا يُقَالُونَ) بس آلار قايتاروب آلا
 آلماس لار (وَسَهَّلَ عَلَيْنَا) بزلر اوزره جينکل قيلغاى ايدي (سَكَرَاتِ الْمَوْتِ) اولوم
 ايسرکلکنى (وَشِدَّةَ الْقَبْرِ) قبرنک قاطيلغنى (وَعَلَى جَمِيعِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ)
 بارچه مسلمان ايرلر و خانونلار اوزره (آمِينَ) قبول قيل (يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ) اى

بارچه عالمی تربیه قیلغوجی (فانه) در سنلکده الله (أرحم الراحمین) رحمت
 قیلوچیلرننک اینک رحمت قیلوچی سی (وهو) اول الله (حسبنا) بزننک یته چکمز
 (ونعم الوکیل) فی حوش بولدی اول وکالة یوزندن (ولا حول) یوقدر حول (ولا
 قوة) دخی قوت یوق (الا بالله العلی العظیم) اولوغ وبلند الله برلانگنه *

(بَابُ أَهْوَالِ الْقِيَامَةِ وَأَفْزَاعِهَا)

(قَالَ الْفَقِيهَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فقیهه رحمه الله تعالى ایتدی (أَخْبَرَنَا الْخَلِيلُ بْنُ أَحْمَدَ)
 قال أخبرنا یحیی بن محمد بن صاعد قال حدثنا محمد بن النصور الطوسی قال حدثنا
 یحیی بن إسحاق الصالح قال حدثنا أحمد بن لبعقة عن خالد بن عمران عن القاسم
 ابن محمد عن عائشه رضی الله تعالى عنها وعنهم قالت (خليل بن احمد بن اول
 اوزیننک اسنادی برلان عائشه رضی الله عنها دن کوچه ایتدی اول عائشه (قلت)
 ایتدم من (یا رسول الله) ای الله ننگ ایچی سی (هل یذكر الحبيب حبيبہ يوم القيامة)
 ایدوست کشی اوزیننک دوستنی قیامت کوننده ذکر قیله مودیب (قال) ایتدی
 رسول الله (أما عند ثلاثة مواضع فلا) اما اوچ اورنده ذکر قیلاس (عند الميزان)
 میزان وقتنده (حتى يعلم) بلکانه گه چاقلو (أما ان یخرج) یا جینکل بولونی (وأما ان
 یثقل) یایسه آغر بولونی (وعند تطاير الصحف) عمل دفترلری اوچقان وقتنده
 (أما ان يعطى بيمنه وأما ان يعطى بشماله) اول دفتر اونک قولند ان بیرلورمو
 یایسه صونک قولند ان مو (وهین یخرج) چقان وقتنده (عنف من النار) اوتدن
 تموغدان موین (فیبتوی) بن صارلور (عليهم) آنلر اوزره (ویقول) ایتور اول عنق
 (وكلت بثلاثة) اوچ کشیگه یبارلدم (وكلت بمن دعا مع الله الها آخر) الله تعالى
 برلان ایکچی اللهی استاگان منگه (وبكل جبار عنيد) وهو انکار قیلغوجی متکبرگه
 یبارلدم (وبكل من لا يؤمن بيوم الحساب) وحساب کوننه اشانمغان کشیلرننک
 بارچه سنه (فیبتوی بهم) بس آلاغه صارلور (حتى یرمی بهم) تا اول اوت آتقانه
 قدر آلارنی (فی غمرات جهنم) جهنم ننگ تغزلغینه (ولجهنم) جهنم انجون بولغوچیلر
 (جسر) کوپز (أدى من الشعر) قلبدان نچکه راک (واحد من السيف) قلیچ دان اوتکون
 (عليه) اول کوپز اوزرنک بولغوچیلر (کلالب وحسك) آدی قیله تورغان تیکاناک وکری

قللى بولور (وَالنَّاسُ) آدميلر (يَمُرُونَ عَلَيْهِ) آننك اوزره اوتارلر (كَالْبَرْقِ
 الْخَالِقِ) يالترخان ياشين كى (وَكَالرَّيحِ الْعَاصِفِ) ودخى ايسكان جيل كى (فَنَاجِ
 مُسْلِمٍ) بس قتلغان كشى مسلماندر (وَمُخْذَوِشٍ مُثَلَمٍ) جراحتلنكان كيسلكان كشى
 (وَمَكْبُوبٍ فِي النَّارِ) اوتقه يوزتوبان توشلمشدر (عَلَى وَجْهِهِ) يوزى اوزره (وَحَدَّثَنَا
 مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا
 أَبُو مَعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دخى فقيه اوزيننك اسنادى برلان ابوهريره دن اول پيغمبر عليه السلام دن
 اول آيتدى (مَا بَيْنَ الْفَخْتَيْنِ) صورننك ايكي اروي آراسنده (أَرْبَعُونَ سَنَةً) قرق يل
 (ثُمَّ يَنْزِلُ اللَّهُ مَاءً مِنَ السَّمَاءِ) موننك صوننك الله تعالى كوكدن صوايندر (كَمَنِي
 الرِّجَالُ) ايرلرننك منى كى (فَيَنْبُتُونَ) بس اوسارلر (كَمَا يَنْبُتُ الْبَقُلُ) نناكه
 اولن اوسه در (وَأَخْبَرَنِي الثَّقَفُ) بزكا اشانچلى كشى خبر بيردى (بِاسْنَادِهِ) اوزيننك اسنادى
 برلان (عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) ابوهريره رضى الله عنه دن (بِاسْنَادٍ مُخْتَلَفَةٍ)
 تورلى اسنادلر برلان (عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ) ابوهريره دن اول رسول الله دان (قَالَ) آيتدى رسول الله (لَمَّا فَرَّغَ اللَّهُ
 تَعَالَى) الله تعالى بوشانغان زمانده (مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ) يرى وكوكلرى
 ياراتودن (خَلَقَ الصُّورَ) صور آطفى موگوزنى ياراتدى (فَأَعْطَاهُ) بس اول صورنى
 بيردى (إِسْرَافِيلَ) اسرافيل عليه السلام كا (فَهُوَ وَاضِعُهُ) بس اول اسرافيل قويغوجى
 صورنى (عَلَى فِيهِ) اوزيننك آغزينه (شَاحَصًا بَيْصَرَهُ) قاراغان حالده اوزيننك
 كوزى برلان (إِلَى الْعَرْشِ) عرش صارى (يَنْتَظِرُ) كوتار (مَتَى يَوْمُ) قاچان آناغه
 امر قيلنور (قَالَ) آيتدى ابوهريره (قُلْتُ) آيتدى (يَا رَسُولَ اللَّهِ) اى رسول
 الله (وَمَا الصُّورُ) صور نرسه ديوب (قَالَ) آيتدى رسول الله (قَرْنٌ مِنْ نُورٍ) نور دن
 بولغان موگز (قُلْتُ) آيتدى ميندى (يَا رَسُولَ اللَّهِ) اى رسول الله (كَيْفَ هُوَ) اول
 نچوك (قَالَ) آيتدى رسول الله (عَظِيمُ الدَّارَةِ) ايلانه سى بيك ضرور بولغوجى (وَالَّذِى
 شَوْنِدَايُونِ) الله برلان آنط ايتامن (بَعَثْنِى بِالْحَقِّ نَبِيًّا) مينى حلقى برلان پيغمبر
 ايتوب يباردى (لَعَظَمَ دَارَتِهِ) البته اول صورننك دائره سى ننك اولوغلقى (كَعَرَضِ
 السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ) ير وكوننك كينكلى كى (يَنْفَخُ فِيهِ) آناغه اورلور (ثَلَاثَ

نَفَخَاتِ) اوج مرتبه (وَذَكَرَ فِي بَعْضِ الرَّوَايَاتِ) بعض روایت کرده ذکر ایملدی
 (انه) درستلسکده شأن (نَفَخَاتَانِ) ایکی نفخه (نَفَخَةٌ لِلْمَلَاکِ) بر نفخه هلاک ایچون
 (ونَفَخَةٌ لِلْبَعْثِ) بر نفخه قوبارلو ایچون (وَفِي رَوَايَةٍ كَعَبِ) کعب روایتند (نَفَخَاتَانِ)
 ایکی نفخه (وَفِي رَوَايَةٍ أَبِي هَرِيرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) ابو هریره روایتند (ثَلَاثُ
 نَفَخَاتِ) اوج نفخه (نَفَخَةٌ لِلْفَزَعِ) بر نفخه فزع ایچون (نَفَخَةٌ لِلْمَصْقِ) بر نفخه طاوشتن هلاک
 ایچون (ونَفَخَةٌ لِلْبَعْثِ) بر نفخه قوبارلو ایچون (فَيَأْمُرُ اللَّهُ تَعَالَى اسْرَافِيلَ) الله تعالی
 اسرافیل که بیورور (فِي النَّفْخَةِ الْأُولَى) اولگی نفخه ده (فَيَنْفِخُ فِيهِ) بس آندہ نفخه
 قیامور (فَيَفْزَعُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ) یرده کوکلرده اولان کشیلر فزع
 قیلور (وَهُوَ قَوْلُهُ تَعَالَى) بو دیمک که الله نینک قولی شاهد در (وَيَوْمَ يَنْفِخُ فِي الصُّورِ) صورده
 نفخ قیلنه تورغان کون (فَفَزَعَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ) کوکلرده بولغان کشیلر قورقلار
 (وَمَنْ فِي الْأَرْضِ) یرده بولغان من (إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ) مگر الله تعالی تلاگان منگنه
 یعنی جبرائیل میکائل اسرافیل عزرائیل یایسه شهیدلر که آلا هر وقت ترکلر
 (وَتَزَلْزَلُ الْأَرْضُ) یرسلکنور (وَتَذْهَبُ كُلُّ مَرْضِعَةٍ) هر ایمزوچی غافل بولور (عَمَّا
 أَرْضَعَتْ) ایمره تورغان نرسه سندن بالاسندن (وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ) هر یوکل ذات
 قویار (حَمْلَهَا) اوزیننک یوگنی (وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَى) آدمیلری کوررسن ایسرک
 دیب (وَمَأْهُمْ بَسْكَارَى) وحالانکه آلا ایسرکلر دگللر (وَلَكِنْ عَذَابُ اللَّهِ شَدِيدٌ) ولکن
 الله نینک عذاب قاطی (وَتَصِيرُ الْأَرْضُ أَرْضًا أَوَّلًا) قارت بولوب (وَتَطِيرُ
 الشَّيَاطِينُ) شیطانلار اوچار (هَارِبَةً) قاجقان حالده (وَهُوَ قَوْلُهُ تَعَالَى) بونارغه شاهد
 الله نینک سوزی (يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ) ای آنجلایون آدمیلر الله نکزدن صاقلانکر
 (إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ) درستلسکده قیامت تراوی (شَيْءٌ عَظِيمٌ) ظور نرسه در (تُرَوْنَهَا)
 کوررسن اول قیامتشی (تَذْهَبُ) اونتدر (کُلُّ مَرْضِعَةٍ) هر ایمزوچینی (عَمَّا أَرْضَعَتْ)
 ایمره تورغان نرسه سندن (وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ) هر حمل ایسی قویار (حَمْلَهَا)
 اوزیننک حملشی (وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَى) آدمیلری کوررسن (سُكَارَى) ایسرکلر (وَمَأْهُمْ
 بَسْكَارَى) وحالانکه آلا ایسرکلر دگللر (وَلَكِنْ عَذَابُ اللَّهِ) ولکن الله نینک عذاب (شَدِيدٌ)
 قاطی در (فَيَمُكِّنُونَ) بس توررلار (مَا شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی تلاگان قدرلی (ثُمَّ يَأْمُرُ
 اللَّهُ تَعَالَى) موننک صونکنده الله بیورور (اسْرَافِيلَ) اسرافیل غه (فَيَنْفِخُ) بس اورر

اول اسرافيل (نَفَخَ الصَّعْفَ) هلاك نفخه سنى (فبصع اهل السماء واهل الارض)
 بس كوك يراهم هلاك بولور (يعنى) (يَمُوتُ اهل السماء والارض) سماء وارض
 اهلى اولر (الامن شاء الله) مگر الله تعالى تلا كان منكنه (وهو قوله تعالى) الله
 تعالى سوزيدر بونارغه يعنى تلا كان كنه ايكاجلكمكه شاهد (ونفخ في الصور) صورنى
 نفخ قبلندى (فصع من في السموات ومن في الارض) برده وكوكرده بولغان منلر
 هلاك بولدى (الامن شاء الله) مگر الله تعالى تلا كان منلر كنه (والاستثناء) استثناء (يعنى)
 (به) اول من برلان قصد قبله (ارواح الشهداء) شهيدلر روحلارنى (وقيل) ايتلدى
 (يعنى به) قصد قبله اول استثناء برلان (جبرائيل وميكائيل واسرافيل وملك الموت صلوات
 الله تعالى عليهم اجمعين) جبرائيل ميكائيل اسرافيل واولوم فرشته سنى الله تعالى نيك
 آلارنك بارچه سنه صلواتى بولغاي ايدى (فيقول الله عز وجل) الله عز وجل اينور
 (لملك الموت) اولوم فرشته سينه (من بقى من خلقى) مينم مخلوقانمدان كم قالدى ديوب
 (وهو اعلم) وحالانكه اوزى بيگراك بلوچى (فيقول) بس ايتور اول ملك الموت
 (يارب انت حى لامتوت) اى الله سين ترك سن اولمايسن (بقى جبرائيل وميكائيل
 واسرافيل) جبرائيل وميكائيل وهم اسرافيل (وحملة عرشك) دعى سينك عرشكنى
 كونار وچيلر قالديلر (وبقيت انا) دعى مين اوزم قالدلم (قيام الله تعالى) بس الله تعالى
 يمورور (ملك الموت) اولوم فرشته سينه (بقبض ارواحهم) يوقارى مذكورلرنك
 روحلرنى آلافا برلان (هكذا ذكر في رواية الكلبى) كلبى نيك روايتنده بويله
 ذكر ايدلدى (ورواية مقاتل) دعى مقاتل نيك روايتنده (وقال في رواية محمد بن
 كعب عن ابي هريرة رضى الله تعالى عنه) محمد بن كعب نيك روايتنده آيتدى
 اول ابو هريرة دن (ان الله سبحانه وتعالى) درستلسكه الله تعالى (يقول) آيتور
 (ليمت جبرائيل وميكائيل واسرافيل) اولسون جبرائيل وميكائيل واسرافيل ديوب
 (وليتمت) دعى اولسون (حملة العرش) عرشنى كونار وچيلر (ثم يقول الله تعالى)
 مونك صونكنده الله آيتور (يا ملك الموت) اى ملك الموت (من بقى من خلقى)
 منم مخلوقلرمدن كم قالدى ديب (فيقول) بس آيتور ملك الموت (انت الحى لامتوت)
 سين كه اولى تورغان ترك سن (وبقى عبدك الضعيف ملك الموت) ضعيف قولنك
 ملك الموت كنه قالدى (فيقول) بس الله آيتور (يا ملك الموت) اى ملك الموت

(اَلَمْ تَسْمَعْ قَوْلِي) منم سوزمنی ایشتمادنكمو ؟ (كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ) هر نفس
 موتنی تاذوقچیدر (وَأَنْتَ خَلَقْتَ مِنْ خَلْقِي) منم مخلوقمدان بولغان سندہ بر مخلوق
 سین (خَلَقْتَنِي) یارتندم مین سنی (لَمَّا رَأَيْتَ) کورکان نرسنک اوچون (فَمَتَّ)
 بس اولکل (قِيَمُوتُ) اولر اول ملک الموت (وَرَوَى فِي خَبَرٍ آخَرَ) ایکنجی خبرده
 روایت قیلندی (انہ یامرہ) درستلسکده الله تعالی اول ملک الموتکہ بیورور (بَانَ
 يَقْبِضُ رُوحَ نَفْسِهِ) نفسینک روحنی آلف برلان (فَيَجِيءُ إِلَى مَوْضِعٍ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ)
 بس اول ملک الموت جنت برلان اوت آراسندہ بولغان اورنقه کیلور (وَيُنَزَّعُ
 رُوحَهُ بِنَفْسِهِ) جاننی اوزی آلور (فَيَصْبِحُ) بس فچقر (صَبِيحَةً) بر فچقرماق برلان
 (لَوْ كَانَ الْخَلْقُ كُلُّهُمْ) اگر بارچه خلق بولسه ایدی (أَحْيَاءً) ترکر (لَمَاتُوا مِنْ صَبْحَتِهِ)
 آننک طاوشندان اولر لر ایدی (وَيَقُولُ) دخی آیتور (لَوْ كُنْتُ عَلِمْتُ) اگر بیلکان بولسه
 ایدم (أَنْ لَّنَزَعَ الرُّوحَ) درستلسکده جان آلو اوچون (مِثْلَ هَذِهِ الشَّجَةِ) بوند ایون
 قاطیلقنی (وَالْأَمْرَاءَ) دخی آچیلقنی (لَسَكُنْتُ) بولغان بولور ایدم (عَلَى قَبْضِ أَرْوَاحِ
 الْمُؤْمِنِينَ) مؤمنرننک روحلرنی آلف اوزره (أَشَدَّ شَفَقَةً) شفقت یوزندن پک قاطی
 (ثُمَّ يَمُوتُ) موننک صونکنده اولر (فَلَا يَبْقَى أَحَدٌ مِنَ الْخَلْقِ) بس مخلوقلردن هیچ
 براو قالماس (فَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى عَزَّ وَجَلَّ) الله عز وجل آیتور (لِلنَّبِيَّاتِ الدِّينَةِ)
 ناچار بولغان دنیاغه (أَيُّنَ الْمُلُوكِ) قایدہ پادشاهلار (وَأَيُّنَ أبنَاءِ الْمُلُوكِ) قایدہ
 پادشاهلار بالالاری (أَيُّنَ الْحَابِرَةِ) قایدہ جابرلار (وَأَيُّنَ أبنَاءِ الْحَابِرَةِ) قایدہ جابرلر
 بالالاری (أَيُّنَ الَّذِينَ كَانُوا يَأْكُلُونَ خَبِيرًا) قایدہ منم مالمن آشای تورغان بندلر
 (وَيَعْبُدُونَ غَيْرِي) مندن باشقهغه عبادت قیلہ تورغان بولدیلار (ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى)
 موننک صونکنده الله تعالی آیتور (لَمَنْ الْمُلْكُ الْيَوْمَ) کممنک بو کون ملکی (فَلَا
 يَجِيبُهُ أَحَدٌ) بس آنارغه هیچ براو جواب بیرماس (فَيَجِيبُ سَبْعَانَهُ وَتَعَالَى نَفْسُهُ) بس
 الله تعالی اوزی جواب بیورور (فَيَقُولُ) بس آیتور (لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ) الله تعالی
 اوچوندر (ثُمَّ يَأْمُرُ اللَّهُ تَعَالَى) موننک صونکنده الله تعالی بیورور (السَّمَاءِ) کونکده
 (أَنْ تَمُطَرَ) یغمور یادرماقغه (فَتَمُطِرُ السَّمَاءُ) بس کونکده یاغدر (كَمْثِي الرِّجَالِ)
 ایرلر منی کبی (أَرْبَعِينَ يَوْمًا) قرق کون (حَتَّى يَكُونَ الْأَمَاءُ) حتی صو بولغانچه

(فَوْقَ كُلِّ شَيْءٍ) هر نرسه ننگ اوستنده (اثنى عشر زراعاً) اون ايكي آرشون
 (فِينِيتُ اللّٰهُ تَعَالٰى) بس الله تعالى اوسرور (الْخَلْقَ) مخلوقاتنى (بِذَلِكَ الْمَاءِ)
 بوصوبرلان (كُنْبَاتِ الْبَقْلِ) بقل اولنلرى كى (حَتَّى تَتَكَمَّلَ أَجْسَامُهُمْ) ناآلارننگ
 تنلرى كاملنلر يتار (فَتَعُودُ كَمَا كَانَتْ) نچوك بولغان ايدى شولاي قايتور (ثم
 يَقُولُ اللّٰهُ تَعَالٰى) موننگ صونكنده الله تعالى ايتور (لِيَحْيِيَ اسْرَافِيلُ وَحَمَلَةُ الْعَرْشِ)
 اسرافيل هم عرشنى كوناروچيلر نرلسون ديب (فَيَحْيِيُونَ بِأَمْرِ اللّٰهِ تَعَالٰى) بس الله
 تعالى ننگ امرى برلان نرلورلر (وَيَأْمُرُ اللّٰهُ تَعَالٰى اسْرَافِيلَ) دى الله اسرافيل كه
 بيورور (فَيَأْخُذُ الصُّورَ) صورنى آلور (وَيَضَعُهُ عَلَى فَيْهٍ) آنى قوربار آغزينه (ثم
 يَقُولُ اللّٰهُ تَعَالٰى) موننگ صونكنده الله تعالى ايتور (لِيَحْيِيَ جِبْرَائِيلُ وَمِيكَائِيلُ وَجِبْرَائِيلُ وَمِيكَائِيلُ)
 نرلسون ديب (فَيَحْيِيَانِ بِأَمْرِ اللّٰهِ تَعَالٰى) بس الله ننگ امرى برلان ترگزور (ثم
 يَدْعُو اللّٰهُ تَعَالٰى الْأَرْوَاحَ) موننگ صونكنده الله تعالى جانلرى اوندار (فَيُؤْتِي بِهَا)
 بس اول جانلرىنى كلتوراور (فَيَجْعَلُهَا) بس اسرافيل اول جانلرى قلور (فِي الصُّورِ)
 صور اچنده (ثم يَأْمُرُ اللّٰهُ تَعَالٰى اسْرَافِيلَ) موننگ صونكنده الله تعالى اسرافيل كه
 بيورور (فَيَنْفُخُ) بس اورر (نَفْخَةَ الْبَعْثِ) قوبارلو نفخة سنى (فَتَخْرُجُ الْأَرْوَاحُ)
 بس جانلر چيقار (كَأَنَّهُا التَّحُلُّ) كويه اومارطه قورنى كى (قَدْ مَلَأْتُ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ
 وَالْأَرْضِ) ير وكوك آراسنى طوتردى (فَتَدْخُلُ الْأَرْوَاحُ فِي الْأَرْضِ إِلَى الْأَجْسَادِ)
 بس جانلر يرده تنلر كه كرور (فِي الْحَيَاسِيمِ) خيشوم لرده (فَتَنْشِقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ)
 بس ير آلاردن يارلور (ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) موننگ صونكنده پيغمبر
 عليه السلام آيتدى (أَنَا أَوَّلُ مَنْ تَنْشِقُ عَنْهُ الْأَرْضُ) مين آناردان ير يارلغان
 كشيننگ اولى من (وَفِي خَبَرٍ آخَرَ) ايكنچى خبرده (أَنَّ اللّٰهَ إِذَا أَحْيَا جِبْرَائِيلَ
 وَمِيكَائِيلَ وَاسْرَافِيلَ) درستلكده الله تعالى هر قاچان جبرائيل ميكائيل واسرافيل عليه
 السلامنى ترگزسه (فَيَنْزِلُونَ إِلَى قَبْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس آلار اينارلر
 پيغمبر عليه السلام ننگ قبرينه (وَمَعَهُمْ بَرَاقٌ) آلار برلان براق بولور (وَحُلُلٌ
 مِنَ الْجَنَّةِ) جنتدن حلهلر بولور (فَتَنْشِقُ عَنْهُ الْأَرْضُ) آناردان ير يارلور (فَيَنْزِلُ
 النَّبِيُّ إِلَى جِبْرَائِيلَ) پيغمبر عليه السلام جبرائيل كا قارار (فَيَقُولُ) بس ايتور

(یا جبرائیل) ای جبرائیل (ما هذا اليوم) بوکون فی نرسه (فیقول له) بس
 جبرائیل پیغمبر علیه السلامه ایتور (هذا) بوکون (يوم القيامة) قیامت کوئی
 (هذا) بوکون (يوم الحاقة) انکار قیلغان کشیلرگه بعث حساب تحقیق قیلنه تورغان
 کوند (هذا) بوکون (يوم الفارعة) کونکلر قاغیله تورغان کوند (فیقول) بس
 ایتور پیغمبر علیه السلام (یا جبرائیل) ای جبرائیل (ما فعل الله بامتی) الله تعالی
 منم امتیه فی قلبی (فیقول جبرائیل) بس جبرائیل ایتور (ابشر) سوندیرهمن
 (فانك اول من تشق عنه الارض) آننک اوچون سین آندان بیر یارلغان
 کشی ننک اولی سین (ثم یامر الله تعالی) موننک صونکنده الله تعالی بیورور (اسرافیل)
 اسرافیل گه (فتنفخ فی الصور) بس صورغه اورر (فاذا هم قیام ینظرون) بس
 شول وقت آلا قائلر هم قار اوچیلر (رجعنا) قایتدیق (الی حدیث ابی هریره)
 ابوهریره ننک سوزینه (قال) ایتدی ابوهریره (فیخرجون منها) بس بردن چیقلار
 (سراعاً) آشقان حالده (الی ربهم ینسلون) اوزلریننک ریلری صاری آشقان
 حالده (یعنی) (یخرجون) چیقلار (من قبورهم) قیبرلرندن (حفاة) یالانفاج آیاتی
 (وعراة) یالانفاج اوست حالده (ثم یقفون موقفاً واحداً) موننک صونکنده بر اورنغه
 توقطارلر (مقدار سبعین عاماً) یتمش یل قدرلی (لاینظر الله الیهن) آلا رغه الله
 قاراماس (ولا یقضى بینهم) آلا آراسنک حکم قیلماس (فیكون) بس یغلارلر
 (حتی تنقطع الدموع) حتی یاشلر کیساور (ثم یبکون دماً) موننک صونکنده قان
 یغلارلر (ويعرفون) تیرلرلر (حتی یبلغ ذلك منهم) نا آلاردان ایرشکانگه
 قدر (بان یأجمعهم) آلا رنی نهر آغزی کبی یاصاغانغه قدر (وان یبلغ الاذقان)
 دخی ایاکلرگه ایرشکانگه قدر (ثم یدعون الی التحشر) موننک صونکنده محشرگه
 اوندالورلر (وذلك) بونارغه شاهد (قوله تعالی) الله تعالی ننک سوزی (مهاجین
 الی الداع) اوند اوچیگه آشقان حالده (ای ناظرین فاصدین مسرعین) یعنی
 قاراغان قصد قیلغان هم آشقان حالده (فاذا اجتمع الحلاف) هر قاچان خلقلار
 جیولسه (کلهم) هر قایوسی (الجن والانس و غیرهم) جنلر انسانلر هم باشقه لار
 (فینبأهم وقوف) بس آلا توقطغان مدنده (اذ سمعوا حساً من السماء شدیداً)

شول وقتده ايشترلر كوكدن قاقى طلوشنى (فَمَا لَهُمْ ذَلِكَ) بوش آلارنى
 عامز قيله (فَتَنَشَقُّ السَّمَاءُ) بس كوك يارلور (وَتَنَزَّلُ مَلَائِكَةُ سَمَاءِ الدُّنْيَا) دنيا
 كوكينك فرشتهلرى اينار (كَمَثَلِ مَنْ فِي الْأَرْضِ) يرده بولغان كشيلىر كى (فَاهْتَدُوا
 مَصَافِهِمْ) بس اوزلرينىك صافى اورنلرينى آلورلر (فَقَالَ لَهُمُ النَّاسُ) بس آلارغه
 آدميلر آينورلر (أَفِيكُمْ رَبَّنَا) بزنىك ربمز سردهمو ؟ (يَعْنِي) (أَفِيكُمْ أَمْرُ رَبِّنَا
 بِالْحِسَابِ) يعنى سرده ربمزنىك حساب برلان امرى بارمو (قَالُوا) آينورلر (لَا)
 يوق (وَهُوَ يَأْتِي) وحالانكه اول كيلور (يَعْنِي) (يَأْتِي أَمْرُهُ بِالْحِسَابِ) اللهنىك امرى
 حساب بلان كيلور (ثُمَّ يَنْزِلُ أَهْلُ السَّمَاءِ الثَّانِيَةِ) مونىك صونىكنده ايكنچى كوكنىك
 اهلى اينار (فَيَقُومُونَ صَفًّا) بس آلار صفده تورلار (خَلْفَ أَهْلِ سَمَاءِ الدُّنْيَا) دنيا
 كوكينىك اهلى نىك آرتنده (ثُمَّ تَنَزَّلُ مَلَائِكَةُ أَهْلِ السَّمَاءِ الثَّالِثَةِ) مونىك صونىكنده
 اوچنچى كوكنىك اهلى توشار (حَتَّى تَنَزَّلُ مَلَائِكَةُ السَّبْعِ السَّمَوَاتِ) حتى يلى
 كوكنىك فرشتهلرى توشار (عَلَى قَدَرِ التَّضَعُّفِ) برسى برستىن مقدارده ايكى
 الوش بولوب (وَيَقُومُونَ) تورلار (حَوْلَ أَهْلِ الدُّنْيَا) دنيا اهلى نىك تيكرد سنده
 (قَالَ الْفَقِيهُ) فقيه آيتدى (حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ) ابنا محمد بن جعفر قال
) ابنا ابراهيم بن يوسف قال) ابنا محمد بن الفضل عن الأَجَمِ عَنْ الصَّحَّاحِ قَالَ)
 محمد بن الفضل دان اول اوزينىك اسنادى برلان ضحاك دن اول آيتدى (إِنَّ اللَّهَ
 تَعَالَى) درسلىكده الله تعالى (يَأْمُرُ سَمَاءَ الدُّنْيَا) دنيا كوكينه بيورر (فَتَنَشَقُّ)
 بس يارور (بِهَا فِيهَا) كوكده بولغان نرسهنى (مِنَ الْمَلَائِكَةِ) فرشتهلردن اول
 (فَيَنْزِلُونَ) بس توشارلر (فَيُحِيطُونَ) چرئاب آلورلار (بِالْأَرْضِ) يرنى (وَمِنْ فِيهَا)
 دغى يرده بولغان كشىلرنى (ثُمَّ الثَّانِيَةِ) مونىك صونىكنده ايكنچيسى (وَمِنْ فِيهَا)
 آنده بولغان منلر (ثُمَّ الثَّالِثَةِ) مونىك صونىكنده اوچنچيسى (وَمِنْ فِيهَا) دغى
 آنده بولغان منلر (ثُمَّ الرَّابِعَةِ) مونىك صونىكنده دورتنچيسى (وَمِنْ فِيهَا) دغى آنده
 بولغان منلر (ثُمَّ الْخَامِسَةِ) مونىك صونىكنده بشنچيسى (وَمِنْ فِيهَا) آنده بولغان منلر
 (ثُمَّ السَّادِسَةِ) مونىك صونىكنده آلتنچيسى (وَمِنْ فِيهَا) آنده بولغان منلر (ثُمَّ السَّابِعَةِ)
 مونىك صونىكنده يدينچيسى (وَمِنْ فِيهَا) آنده بولغان منلر (حَتَّى يَكُونُوا) تابولغانچده

قدر (سبع صفوف من الملائكة) فرشته لردن یدی صفار (بعضهم) اول فرشته ارنتك
 بعضی (فی جوف بعض) بعضی تنك اچنده (واهل الارض) یراهلری (لایاتون)
 کلسر یعنی ایرشاسلر (قطراً من اقطارها) اول صفارنتك بر قطرینهده (الا)
 مگر (وجدوا) طابارلار (عنده) آنتك فاشنده (سبع صفوف من الملائكة)
 فرشته لردن جیدی صفارنی (فذلك) بونارغه شاهد (قوله تعالى) الله تعالى تنك
 سوزیدر (یا معشر الجن والانس) ای جماعه جن والانس (ان استطعتم ان تنفذوا
 من اقطار السموات والارض) کوکمر ویرتنك اطرافندان چیقاغه کوچنکر یتسه
 (فانفذوا) بس چیقنکر (لا تنفذون) چیقارسر (الابسلطان) مگر قوت برلان
 (وقال) دخی ایتدی (يوم تشق السماء بالغيام) سما غیامنی یازغالغان کونده
 (ونزل الملائكة تنزيلاً) فرشته لرایغماك اینکان کونده (وروی ابو هریره
 رضى الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم) ابو هریره پیغمبر علیه السلامدن
 کوچردی (انه قال) درستلکده پیغمبر علیه السلام ایتدی (ان الله تعالى يقول)
 درستلکده الله تعالى ایته (یا معشر الجن والانس) ای جنلر وانسانلر جماعه سی
 (اننى تصح لکم) درستلکده مین سزنی اوگنلدم (فانماهى) بودرکم قصه (اعمالکم
 فی صحفکم) سزنتك عمللرنکر کاغزلرنکرده یعنی دفترلرنکرده (فمن وجد خيراً) بس
 براو ایدگونى طابسه (فلبحمد الله تعالى) الله تعالى به حمد ایتسون (ومن وجد غیر
 ذلك) براو بو خیردن باشقنی طابسه (فلا يلومن) بس البته شلته لماسون (الا
 نفسه) مگر اوزینى (ثم يأمر الله تعالى) مونك صونکنده الله تعالى بیورور (جهنم)
 جهنم گه (فيخرج منها عنق) بس اول جهنمدن موین چیقار (طویل) اوزون (ساعة)
 کونارنکی (مظلم) قارانغی (متكلماً) سوزلکان حاله (فيقول الله تعالى) بس الله
 تعالى ایتور (التم عهد اليکم) ایا سزنتك صارى عهد قیلمادمو؟ (ان لا تعبدوا
 الشيطان) شیطانغه عبادت قیلماس سزلفنکر برلان (انه لکم عذو مبين) درستلکده
 اول شیطان سزکا آچق دشماندر (وآن اعبدونی) منکا عبادت قیلماق برلان (هذا)
 بواش (صراط مستقیم) توغری یولدر (ولقد اضل منکم) تحقیق اول شیطان سزدن
 بولغاننى آزردی (جبلًا کثیراً) کوب جماعهنى (اقلم نکوروا تعقلون) ایا اویلار

بولمادنكرمو (هذه) بواورون (جهنم) جهنم در (التي كنتم تُوعَدُونَ) سز آنا رغه
 ابعاد قيلنور بولنكر (أَصْلُهَا الْيَوْمَ) كرونكر بو كونده اول جهنمكه (بِمَا كُنْتُمْ
 تَكْفُرُونَ) كفران قيله تورغان نرسه نسكر سبيلى (فَتَجْتَاوُوا الْأَمْسَ) بس امتلر فزع
 قيلورلار (وَذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى) بونا رغه الله سوزى دليلدر (وتَرَى كُلَّ أُمَّةٍ) هر امتى
 كورور سنك (جَائِيَةً) فزع قيلغان حالده (كُلِّ أُمَّةٍ) هر طائفه (تَدْعِي) اوند الور
 (إِلَى كِتَابِهَا) اوزارننك دفترلى صارى (فَيَقْضِي اللَّهُ تَعَالَى) بس الله تعالى حكم
 قيلور (بَيْنَ خَلْقِهِ) خلقى آراسنده (وَبَيْنَ الْوَحْشِ) قوشلار آراسنده (وَالْبَهَائِمِ)
 دورت آياقلى حيوانلار آراسنده (هَتَّى أَنَّهُ) حتى درستلكده الله تعالى (يَنْتَقِمُ) اوج
 آلور (لِلشَّاةِ الْجَمَاءِ) سوزه تورغان قوى اوچون (مِنْ ذَاتِ الْقَرْنِ) موغوز اياسندن
 (ثُمَّ يَقُولُ) موننك صونكنده الله تعالى ايتور (كُونِي تَرَابًا) توفراق بولنكر ديب
 موننك صونكنده الله تعالى حكم ايتار عا د آراسنده (وَرَوَى نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عَمْرِو
 رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نافع ابن عمر دن روايت قبله اول
 پيغمبر عليه السلام من (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده پيغمبر عليه السلام ايندى (يُحْشَرُ
 النَّاسُ) آدميلر قوبارلور (يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قيامت كوندده (كَمَا وَلَدَتْهُمْ أُمَّهَاتُهُمْ) كويه
 آنالارى آلارى تودرغان كى (خُفَاةٌ عُرَاةٌ) يالانغاچ اوست وآياق (فَقَالَتْ عَائِشَةُ
 رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) بس عائشه رضى الله عنها ايندى (الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ) ايرلرده هم
 خانوللرده مو ديب (قَالَ) ايندى رسول الله (نَعَمْ) درست ديب (فَقَالَتْ عَائِشَةُ)
 بس عائشه ايندى (وَأَسْوَأُهُمْ) فى يمانلف (يَنْظُرُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ) بعضسى بعضسده
 قارار (فَضَرَبَ) بس صوقدى رسول الله (عَلَى مَنكِبِهَا) اول عائشه رضى الله عنها ننك
 اينك باشينه (وَقَالَ) ايندى رسول الله (يَا ابْنَةَ ابْنِ أَبِي قَحْفَةَ) اى ابو قحافة
 اوغليننك قيزى (شَغَلَ النَّاسُ يَوْمَئِذٍ) بو كونده آدميلر مشغول بولورلار (عَنِ
 النَّظَرِ) قار اودان اوترى (وَشَخَّصُوا بِأَبْصَارِهِمْ) اوزلريننك كوزلرينى آقايتورلار
 (إِلَى السَّمَاءِ) كوك صارى (مَوْفُوفِينَ) توقطاغان حالده (أَرْبَعِينَ سَنَةً) قرق يل
 (لَا يَأْكُلُونَ) آشاماسلار (وَلَا يَشْرَبُونَ) اچماسلار (فَمِنْهُمْ) بس آلار جمله سنندن
 بولغوچيدر (مَنْ يَبْلُغُ الْعَرَفَ) قبر ايرشكان من (إِلَى قَدَمَيْهِ) آننك ايكى آياغيينه

يتكان (وَمَنْهُمْ) آلا ر جملہ سندن بولغو چيدر (مَنْ) شوندايون كشي (يبلغ) ايرشور
 اول تير (سَاتِبَه) ايكي بالطينه (وَمَنْهُمْ) آلا ر جملہ سندن بولغو چيدر (مَنْ)
 شوندايون كشي (يبلغ) ايرشور (بطنه) قرصاغنه (وَمَنْهُمْ) آلا ر جملہ سندن
 بولغو چيدر (مَنْ) شوندايون كشي (يَلْجَهُ الْعَرَقُ الْجَامَا) اول من نيك آغزينه
 جيتار جوگان كشي (مَنْ طُولُ الْوُقُوفِ) كوتوب ترونك اوزاقلغندان (ثُمَّ تَقُومُ
 الْمَلَائِكَةُ) مونك صونكنده فرشتهلر تورور (حَافِينَ) چولغاغان حالده (مَنْ حَوْلَ
 الْعَرْشِ) عرش تيكره سندن (فِيَا مَرُّوا اللَّهَ تَعَالَى) بس الله بيورور (مُنَادِيًا) قچقروچيغه
 (فَيُنَادِي) بس قچقروور اول قچقروچي (أَبْنِ فُلَانٍ بِنِ فُلَانَةٍ) فلان بن فلان قايدہ
 ديب (فَيَشْرَفُ النَّاسُ) بس آدميلر كوتارور (أَيُّ قَبْرِ رَفَعَ النَّاسُ رُؤُسَهُمْ) يعني
 آدميلر باشلاريني كوتارور (لِذَلِكَ الصَّوْتِ) بو طلاوشقه (وَيَخْرُجُ ذَلِكَ الْمُنَادِي)
 بو قچقارلمش كشي چيغار (مَنْ ذَلِكَ الْمَوْقِفِ) بو توقطاغان يردن (فَإِذَا) بس شول
 وقتده (وَقَفَ) تورور (بَيْنَ بَنِي رَبِّ الْعَالَمِينَ) بارچه عالمي تربيه ايدوچي
 الله نيك آلدنده (قِيلَ) اينلور (أَبْنِ أَصْحَابِ الْمَطَالِمِ) ظلم ايبالاري قايدہ ديب
 (فَيُنَادُونَ) بس ندا قيلنورلار (رَجُلًا رَجُلًا) برم برم ايرلر (فَيُؤْخَذُ) بس آلنور
 (مِنْ حَسَنَاتِهِ) اول كشي نيك ايدگولكرندن (وَتُدْفَعُ) بيرلور (إِلَى مَنْ ظَلَمَهُ) جبر
 قلنغان كشي سنه (فَيَوْمَنَّهُ) بس بو كونده (لَا دِينَارَ) آلتون تنكه ده بولماس
 (وَلَا دِرْهَمَ) كموش تنكه ده (أَلَّا أُخَذَ مِنْ الْحَسَنَاتِ) مگر ايدگولكرندن آلنور (وَرَدَ مِنْ
 السَّيِّئَاتِ) ياوزلقلاردان قايتارلور (فَلَا يَزَالُونَ) بس داقم بولورلار (سَيَتَوَفَوْنَ)
 بيرورلر (مِنْ حَسَنَاتِهِ) اول كشي نيك ايدگولكرندن (حَتَّى لَا يَبْقَى لَهُ) حتى آتنيك
 اوچون قالماس (حَسَنَةً) بر ايدگولسكده (فَيُؤْخَذُ مِنْ سَيِّئَاتِهِمْ) بس آلارنيك
 ياوزلقلارندن آلنور (فَتَرَدُّ عَلَيْهِ) بس اول ظلم قياوچيغه قايتاروب بيرلور
 (فَإِذَا فُرِغَ مِنْ حَسَنَاتِهِ) هر قچان ايدگولكرندن بوشانسه (قِيلَ لَهُ) اول كشي كه
 ايتولور (أَرْجِعْ) قايت (إِلَى أُمَّكَ الْهَوَايَةِ) هاوية اسملو آنانكه (أَيُّ جَهَنَّمَ) يعني
 جهنمكه (فَإِنَّهُ) آتنيك اوچون شان (لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ) بو كونده هيچ جبر يوق ديب
 (أَنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ) درستلكده الله تعالى حسابي نيز قيلغوچي (يَعْنِي)

(سَرِيعُ الْمَجَازَةِ) جزائی آشفدر غوچی در (فَلَا يَبْقَى يَوْمَهُد) بس بو کونده قالباس
 (مَلِكٌ مُّقْرَبٌ) مقرب فرشته (وَلَا نَبِيٌّ مَّرْسَلٌ) بیرلکان پیغمبر (وَلَا شَهِيدٌ) هیچ شهید
 کشی (الَّا) مگر قالدی ایرسه (ظَنُّ) گمان قیلور (لَمَّا بَرَى مِنْ شِدَّةِ الْحِسَابِ)
 حسابننک قاطیلغند ان کورکان اوچون (أَنْ لَا يَجُوزَ) قتلماز سزاقنی (الَّا) مگر (مِنْ)
 عصمه الله تعالى الله تعالی صافلاغان منگنه (وَرَوَى عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ
 عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) معاذ بن جبل رضی الله عنه دن کوچرلدی اول
 پیغمبر علیه السلامدن (انہ قال) درستلکده پیغمبر علیه السلام ایندی (لَا تَزُولُ
 قَدِّ مَا عَبَدَ) عبد ننگ ایکی آیاغی دایم بولور (حَتَّى يَسْتَلَّ عَنْ أَرْبَعَةٍ) دورت
 نرسه دن صورالغانغه قدر (عَنْ عَمْرِو) همردنن (فِيمَ أَفْنَاهُ) فی نرسه ده اول ظمرفی
 فانی قلدی یعنی اوتکازدی (وَعَنْ جَسَدِهِ) دخی تنندن (فِيمَ أَبْلَاهُ) فی نرسه ده اول
 تننی چرتدی (وَعَنْ عِلْمِهِ) اول کشی ننگ علمندن (فِيمَ عَمِلَ بِهِ) اول علم برلان
 فی نرسه ده عمل قلدی (وَعَنْ مَالِهِ) اول کشی ننگ مالندان (مِنْ أَيْنَ اكْتَسَبَهُ)
 قایدان آنی طابدی (وَفِيمَ أَنْفَقَهُ) فی نرسه ده انفاق قیلدی (وَعَنْ عِزِّهِ رَضِيَ اللَّهُ
 عَنْهُ) عکرمة رضی الله عنه دن کوچرله دور (قَالَ) ایندی اول عکرمة (أَنَّ الْوَالِدَ)
 درستلکده آنا (يَتَعَلَّقُ بَوَلَدِهِ) بالاسینه پلبشور (يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قیامت کوننک (فَيَقُولُ)
 بس ایتور (أَنِّي كُنْتُ لَكَ وَالِدًا فِي الدُّنْيَا) درستلکده مین دنیاده سیننی توغرور بولدوم
 (وَأَبًا لَكَ) دخی سنکا آنا بولدم (فَيَسْتَنِي عَلَيْهِ خَيْرًا) بس اول بالا خیر برلان ثناء
 ایتور (فَيَقُولُ) بس ایتور (لَهُ) اول بالاغه (قَدْ احْتَجْتُ إِلَى مِثْقَالِ ذَرَّةٍ) بر مثقال
 چاقلوگه محتاج بولدوم (مِنْ حَسَنَاتِكَ) سیننک ایندگر لکرنکن (لَعَلِّي) شاید مین
 (أَجُوزُ مَا تَرَى) کورکان نرسه نکتدن قتلور من (فَيَقُولُ) بس ایتور (لَهُ) اول آناغه
 (وَلَدِهِ) آتنگ بالاسی (أَنِّي أَخَافُ عَلَى نَفْسِي) اوزمه مین قورقه من (مِثْلَ الَّذِي
 تَخَافُ) سین قورققان کیی (فَلَا أُطِيقُ) بس کوچم یتمی دور (أَنْ أُعْطِيَكَ شَيْئًا)
 سنکا بر نرسه فی بیروگه (ثُمَّ يَتَعَلَّقُ بِرُوحَتِهِ) موننک صونکنن، خانوننه یابشور
 (فَيَقُولُ) بس ایتور اول کشی (لَهَا) اول خانونغه (يَا فُلَانَةُ) ای فلانة (أَنِّي كُنْتُ
 لَكَ زَوْجًا فِي الدُّنْيَا) درستلکده مین دنیاده سنکا ایر بولدوم (فَتَسْتَنِي عَلَيْهِ خَيْرًا)

بس اول خاتون ايدگولك برلان ثنا قيلور آنتك بو سوزينه (فيقول) بس ايتور
 (لها) اول خانونغه (اى اطلب) درستلكده مين استايمن (منك) سندن (حسنه
 واحده) بر ايدگولكنى (نهديهاى) سين منكا اول ايدگولكنى هديه قيلور سنك
 (لعالى انجو مما ترين) شايد مين سين كوركان نرسه دن قتلور من (فتقول) بس
 ايتور اول خاتون (لا اطيق ذلك) مونارغه كوچم يتمايدرديب (اى اتخوف على
 نفسى) من اوزيه قورقامن (مثل الذى تخوفت منه) اول نرسه دن سين قورقان
 كى (فيقول الله عز وجل) بس الله تعالى ايتور (وان تدع مثقلة الى حملها) اگر
 اول نفس آغر كناهى قالدرسه اول كناه لارنى يوكلاو اوچون (لا يحمل منه شئ)
 اول كناه لاردان هيچ شى يوكلا ناس (ولو كان ذا قربى) اگر چنديكه اول يقينلاردان
 بولسه ده (يعنى) (الذى اتقلته الذنوب) آى كناه لار ثقیل قيلغان نرسه (لا يحمل
 احد عنه) اول نرسه دن هيچ براو كوترمز (من ذنوبه) اوزى نيك كناه لارندن
 (وروى ابن مسعود رضى الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم) ابن مسعود
 رضى الله عنه پيغمبر عليه السلامدن كوچره (انه قال) درستلكده اول پيغمبر عليه
 السلام ايندى (ان الكافر) درستلكده كافر (ليأثم) جوگانلتور (بقرقه) اوزينيك
 تير صوى برلان يعنى تير آغزينه جينار (من طول ذلك اليوم) بوكون نيك
 اوزنلغند ان (حتى يقول) تا ايتكانگه قدر اول كافر (يا رب) اى الله (ارحمنى)
 منكا رحمت ايت (ولو الى النار) گرچه اوتقه بولسه ده (قال القبيه) ابو جعفر رحمه
 الله تعالى قال حدثنا محمد بن الفضل قال حدثنا مؤمل قال حدثنا حماد عن هلى
 بن زيد عن ابي نصره باسناده عن ابن عباس رضى الله تعالى عنهما عن رسول الله
 صلى الله عليه وسلم (فقيه ابو جعفر رحمه الله تعالى آيته اوزينيك اسنادى برلان
 پيغمبر عليه السلامدن (انه قال) درستلكده پيغمبر عليه السلام ايندى (لم يكن
 نبى قط) هيچ پيغمبر بولمادى (الا) مگر بولديسه (كانت له) بولدى اول پيغمبر
 اوچون (دعوة مستجابة) قبول بولا تورغان دعاسى (فعجلها) بس اول دعائى اول
 پيغمبر آشقردى (فى الدنيا) دنيا ده (وانى استخات دعوتى) درستلكده مين
 دعامنى صاقلادم (شفاعت) شفاعت اوچون (لامتى) اوزمنك امتيه (يوم القيامة) قيامت

کوفنده (أَنَا سَيِّدٌ وَلَكَ آدَمُ) اگاه بول مین آدم بالالارینک خواجه سی من (وَلَا فَخْرٌ) یوق فخر یعنی مافطانو ایماس بلکه اوزمده بولغان نرسه نی بیان (وَأَنَا أَوَّلُ مَنْ تَنْشَقُّ عَنْهُ الْأَرْضُ) آندن یر یارلغان مننک اوّلی من (وَلَا فَخْرٌ) یوق فخر (وَلَوْ أَنَّ الْحَمْدَ) حمد علمی (بِیَدِی) منم قولمده در (يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قیامت کوننده (تَحْتَهُ) اول علم آستنده (آدَمُ) آدم علیه السلام (وَمَنْ دُونَهُ مِنَ الْبَشَرِ) انسانلردن آندن باشقه کشیلرده (وَلَا فَخْرٌ) یوق فخر (ثُمَّ قَالَ) موننک صونکنده ایندی رسول الله (يَسْتَبْشِرُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قیامت کوننده قاطیلانور (غَمٌّ وَكَرْبَةٌ) اول قیامت ننک قایغوسی وخسرتی (فِي النَّاسِ) آدمیلرده (فَيَأْتُونَ آدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ) بس اول آدمیلر کیلورلر آدم علیه السلامه (فَيَقُولُونَ لَهُ) بس آنارغه ایترورلر (يَا أَبَا الْبَشَرِ) ای بشرنک آناسی (اشْفَعْ لَنَا) بزلر اوچون شفاعت استه (إِلَى رَبِّكَ) ربکنه (لَيَقْضَى بَيْنَنَا) بزلره حکم قیلسون اوچون (فَيَقُولُ) بس ایترور آدم علیه السلام (لَسْتُ هُنَاكَ) هواس حقننده منم اشم یوق دیب (أَنْ) درستلکده مین (قَدْ أَخْرَجْتُ مِنَ الْجَنَّةِ) تخفیف جنتدن چیغارلردوم (مَخْطِئَتِي) اوزمننک گناهیم سببلی (وَلَيْسَ يَهْمُنِي الْيَوْمَ) بو کونده مینی هیچ نرسه قایغورتمز (الْأَنْفُسُ) مگر اوزوم (وَلَكِنْ عَلَيْكُمْ بِنُوحٍ) لکن سزگه لازم بولسون نوح علیه السلامه بارمق (فَإِنَّ أَوَّلَ الْمُرْسَلِينَ) آننک اوچون اول نوح علیه السلام پیغمبرلرننک اک اوّلی در (فَيَأْتُونَ نُوحًا عَلَيْهِ السَّلَامُ) بس نوح علیه السلامه کیلورلر (وَيَقُولُونَ) ایترورلر (اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ) ربکنزدان بزتنک اوچون شفاعت استه (لَيَقْضَى بَيْنَنَا) بزم آرمزده حکم قلسون اوچون (فَيَقُولُ) بس ایترور نوح علیه السلام (لَسْتُ هُنَاكَ) مونده منم اشم یوق دیب (أَنْ) درستلکده مین (قَدْ دَعَوْتُ دَعْوَةً قَدْ أَغْرَقْتُ بِهَا أَهْلَ الْأَرْضِ) یراهلی آننک سببلی غرق بولا تورغان دعای قلدیم (وَأَنْه) دخی درستلکده شأن (لَيْسَ يَهْمُنِي الْيَوْمَ) مینی بو کونده قایغورتمی (الْأَنْفُسُ) مگر اوزم (وَلَكِنْ أَقْتُوا إِلَى إِبْرَاهِيمَ) شولایده سز ابراهیم علیه السلامه بارنکز (الَّذِي) شوندا یون ابراهیم (اتَّخَذَهُ اللَّهُ خَلِيلًا) الله آتی خلیلی قیلدی (فَيَأْتُونَ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ) بس آلا ابراهیم علیه السلامه کیلورلر (فَيَقُولُونَ اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ) بس آلا

ایتور لر رینکن بزلر اوچون شفاعت قیلونی استه (لَبَقْضَى بَيْنَنَا) بزم آرمزده حکم قلسون اوچون (فَيَقُولُ) بس ایتور ابراهیم علیه السلام (لَسْتُ هُنَاكَ) بو اشدیه منم اشم یوق دیب (اَنِي قَدْ كَذَبْتُ فِي الْاِسْلَامِ) درستلکده من اسلامده بالغانلادوم (ثَلَاثَ كَذِبَاتٍ) اوچ کذبنی (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله ایتدی (وَالثَّلَاثَةُ) اول اوچ نرسه (جَادَلْ بَهَنَ) اول اوچ برلان مجادله قلدی ابراهیم علیه السلام (عَنْ دِينَ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی ننگ دینندن (اُحْدَاهَا) اول اوچننگ برسی (قَوْلُهُ تَعَالَى فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ) یولدوزلارغه بر قاراو بَلَن فارادی (فَقَالَ) بس ایتدی (اَنِي سَقِيمٌ) درستلکده مین آفرومن (وَالثَّانِيَةُ) ایکنچیس (بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ) بلکه آئی الوغاری قلدی دیدی (وَالثَّلَاثُ) اوچنچی (قَوْلُهُ) ابراهیم علیه السلام ننگ سوزیدر (لِامْرَأَتِهِ) خاتونینه (اِنَّهَا أُخْتِي) درستلکده اول خاتون مینم قز توغانم دور (وَلَيْسَ يَوْمُنِي الْيَوْمَ) بو کونده مینی قایغورتمز (اَلَا نَفْسِي) مگر اوزم (وَلَكِنْ افْتَوَا مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ) مگر سز موسی علیه السلام غه بارونکز (الَّذِي) شوندایون موسی (كَلَّمَهُ اللَّهُ تَكْلِيمًا) الله آنارغه سوزلمک سوزلدی (فَيَاثُونَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ) بس موسی علیه السلام غه کیلورلر (فَيَقُولُونَ) بس ایتورلر (اَشْفَعْ لَنَا اِلَى رَبِّكَ) ربنکه بزلر اوچون شفاعت قیلونی استه (لَبَقْضَى بَيْنَنَا) بزم آرمزده حکم قلسون اوچون (فَيَقُولُ) بس ایتور موسی علیه السلام (لَسْتُ هُنَاكَ) بو حقهده مینم اشم یوق (اَنِي قَتَلْتُ نَفْسًا بَغِيرَ حَقِّ) من هیچ حقسز کشی اولتردم (وَاَنِّي لَا يَوْمُنِي الْيَوْمَ) درستلکده مینی بو کون قایغورتمی (اَلَا نَفْسِي) مگر اوزم (وَلَكِنْ افْتَوَا عِيسَى رُوحَ اللَّهِ وَكَلِمَتَهُ) مگر سز شولایده عیسی علیه السلام غه بارونکز (فَيَاثُونَهُ) بس آلاز عیسی علیه السلام غه کیلورلر (فَيَقُولُونَ) بس ایتورلر (اَشْفَعْ لَنَا اِلَى رَبِّكَ) بزلر اوچون شفاعت قبل ربنک صاری (لَبَقْضَى بَيْنَنَا) بزم آراده حکم قیلسون اوچون (فَيَقُولُ) بس ایتور عیسی علیه السلام (لَسْتُ هُنَاكَ) بونده مینم اشم یوق (اَنِي اتَّخَذْتُ) درستلکده مین طانلادوم آرزون کشیلره (اَنَا وَامِّي) مین هم آنام (اَلِهَيْنِ مِنْ دُونِ اللَّهِ) الله تعالی دن باشقه ایکی الله دیب (وَاَنِّي لَا يَوْمُنِي الْيَوْمَ) درستلکده مینی بو کونده قایغورتمی (اَلَا نَفْسِي) مگر اوزم

(وَلَكِنْ) شولایده (آریتم) ایا بله سزمو (لَوْ كَانَ لَاحِدُكُمْ) اگر برنکزننك بولسه
 (بَضَاعَةٌ) مالی (فَجَعَلَهَا فِي كَيْسٍ) بس قبلسه اول مالنی یاخچقه (وَخَتَمَ عَلَيْهَا) اول
 یاخچقه مهر باصلسه (أَكَانَ يَصْلُ) آیا ایرشورمو (مَا فِي الْكَيْسِ) یاخچقه بولغان نرسه گه
 (حَتَّى يَفْضَ الْخَتَمَ) نامور بورلغانغه قدر (فَيَقُولُونَ لَا) بس ایتورلر یوقی دیب (فَيَقُولُ) بس ایتور
 (وَقَدْ وَفَا فِي الْيَوْمِ) تحقیق الله بو کونک وفاقیلدی (وَقَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ) آننك
 کنه سندن ایلک بولغاننی الله یارلقادی (وَمَا تَأَخَّرَ) دخی صونك بولغانین (اَقْتَوَهُ)
 بارونکز آنارغه (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله ایتدی (فَيَأْتِيَنِي
 النَّاسُ) بس آدمیلر منکا کیلور (فَأَقُولُ) بس ایتور من (نَعَمْ) درست (اَنَّا هَا) ایرشور من
 آلا رغه (اَنَّا هَا) ایرشور من آلا رغه (حَتَّى يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضَى) تلاگان وراضی
 بولغان کشی گه الله اذن بیرکاخچیکه قدر (فَيَلْبِثُ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَلْبِثَ) الله تعالی
 تلاگان کشی نورور اگر توتسه (فَأَذَا أَرَادَ اللَّهُ) بس هر قاچان الله تلاسه (أَنْ
 يَقْضَى بَيْنَ خَلْقِهِ) خلقی آراسنده حکم قبلونی (نَادَى مُنَادٍ) بر فچقروچی فچقرو
 (ابْنُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) محمد صلی الله علیه وسلم قایده دهب (وَامْتَنَ)
 دخی آننك امتی دیوب (فَتَحْنُ الْأُخْرُونَ وَالْأُولُونَ) بس بزلر اینك صونك کشیلر
 هم اینك اولکی کشیلر من (یَعْنِي) (تَحْنُ آخِرُ النَّاسِ فِي الدُّنْيَا) دنیاده آدمیلرننك
 آخیری (وَأُولَهُمْ فِي الْحِسَابِ) حسابده آدمیلرننك اولی من (يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قیامت کوننده
 (فَأَقُولُ أَنَا) بس مین تورر من (وَامْتَنَ) دخی منم امتم (فَيُفْرَجُ لَنَا الْأَمَمُ) بس بزلر
 اوچون باشقه امتلر آچارلار (عَنْ طَرِيقَتَا) یولمزدان (فَنَمُرُ) بس بزلر اوتار من
 (غَرًّا مُجَلِّبِينَ) یوزلر من یاقتی فاشقه بولغان حالده (مِنْ آثَارِ الطُّهُورِ) طهارتلر
 اثرلرندن (وَيَقُولُ لَنَا النَّاسُ) آدمیلر بزلر گه ایتورلر (كَادَتْ هَذِهِ الْأُمَّةُ) بوامت
 یقین بولدی (أَنْ تَكُونَ) بولماقلغقه (كُلُّهَا) بارچه سیده (أَنْبِيَاءُ) پیغمبرلر بولماقلغقه
 (ثُمَّ اتَّقَدَّمُ إِلَى بَابِ الْجَنَّةِ) موننك صونکنده بارور من جنت ایشکینه (فَاسْتَفْتَحْتُ) بس
 آچونی استار من (فَيَقَالُ) بس ایتلور (مَنْ هَذَا) بو کیم دیب (فَأَقُولُ) بس مین
 ایتور من (أَنَا مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ) مین الله ننك ایلچی سی محمد من دیب (فَيُفْتَحُ لِي)
 بس منکا آچلور (فَادْخُلْ) بس کروور من (وَآخِرُ لِرَبِّي سَاجِدًا) سجده قلفان حالده

اللَّهُ غه جفاور من (واحمد) الله غه حمد ايتور من (بمحمّد) شوندايون حمد لرني
 (لَمْ يَحْمَدْهَا أَحَدٌ قَبْلِي) مندن الك هيج كم آنك بلن حمد قيلما دي (وَلَا يَحْمَدُهُ) دغي
 الله غه حمد اينماس (أَحَدٌ) هيج براو (بِهَا) اول حمد لر برلان (بَعْدِي) مندن صونك
 (فَيَقَالُ) بس اينلور (ارفع رَأْسَكَ) باشنكني كونار ديب (وَقُلْ) ايت (يُسْمَعُ) ايشتلور
 (وَسَلِّ) صوراً (تَعْطَى) بيرلر سنك (وَأَشْفَعُ) شفاعت استه (تُشْفَعُ) شفاعت قيلنور سنك
 (فَارْفَعِ) بس كونار من (رَأْسِي) باشيني (فَأَشْفَعُ) بس شفاعت قيلور من (لَمَنْ كَانَ
 فِي قَلْبِهِ) قلبنده بولغان منگه (مِثْقَالَ شَعِيرَةٍ أَوْ ذَرَّةٍ مِنَ الْإِيمَانِ) ايمان دان توزان
 چاقلو يابسه آرپه دان بر مثال (يعني) (مَنْ الْيَقِينِ) اشانودن (مَعَ شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا
 اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ) مهود بر الله غنه محمد عليه السلام الله ننگ ايلچي سي
 ديب گوا لقي برلان (وَرَوَى عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عمر رضی الله عنه دن
 كوچرله (أَنَّهُ دَخَلَ الْمَسْجِدَ) درستلكنه اول عمر رضی الله عنه كردي مسجد كه (وَكَبَّ
 الْأَعْبَارَ) و حالانكه كعب الاحبار (يَحْدُثُ النَّاسَ) آدميلرگه حديث سوزلايدرايدي
 (فَقَالَ لَهُ) بس اول كعب رضی الله عنه كه ايتدي (عمر رضی الله عنه) عمر رضی
 الله عنه (خَوْفًا يَا كَعْبُ الْأَعْبَارِ) اي كعب الاحبار بزني قورقت (فَقَالَ) بس ايندي
 كعب الاحبار (وَاللَّهِ) الله برلان آنط ايتنه من (أَنَّ لِلَّهِ مَلَائِكَةً) درستلكنه الله ننگ
 فرشته لري بار (قِيَامًا) قيامده حالده (مَنْ يَوْمَ خَلَقَهُمُ اللَّهُ) الله تعالى آلا ري خلق
 قبلقاندن بيرلو (مَا تَنَوَّأْ أَصْلَابَهَا) اوزلرينتك آرقالاريني ده بوكماديلر يعني اوزون
 قيامده تورالر ديمك (وَأَخْرَجَنِي) ايكچي بر تورلي فرشته لري بار (سَجَدُوا) سجده
 قبله لار (مَا رَفَعُوا رُؤُوسَهُمْ) باشلاريني ده كونارمايلر (حَتَّى يَنْفَخَ فِي الصُّورِ) تا صورده
 نفخ قيلنغاچيغه قدر (فَيَقُولُونَ جَمِيعًا) بس آلا بردن ايتلر (سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ) اي الله
 سني پاكلامك پاكلي من (وَمُحَمَّدُكَ) دغي سننك حمدنك برلان (مَا عَبَدْنَاكَ) عبادت
 قيلما دي بزلر (حَقَّ عِبَادَتُكَ) عبادتنك يرينه كيتروب (وَحَقَّ مَا يَنْبَغِي لَكَ أَنْ
 تُعْبَدَ) سننك مهود بولماقلمكه موافق عبادت قيلمادي (وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ) اوزم
 آننك قولنده بولغان ذات برلان آنط ايتنه من (أَنَّ جَهَنَّمَ) درستلكنه جهنم (لَتَقْرَبَ
 يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قيامت كوننده يقينلاش (لَهَا زَفِيرٌ) اول جهنم اوچون سزغرو بولور

(وَشَهِفٌ) دخی آچی آواز (حَتَّىٰ إِذَا دَتَّتْ وَقُرْبَتْ) حتی هر قاچان یقینلاشسه
 (زَفَرَتْ زَفْرَةً) شوند ایون سزغرونی سزغروور (فَلَمْ يَبْقَ نَبِيٌّ وَلَا شَهِيدٌ) بس هیچ
 بر پیغمبر و هیچ بر شهید کشی قالامس (إِلَّا) مگر (جِنًا عَلَىٰ رُكْبَتَيْهِ) اوزینک تزی
 اوزره چوگار (سَاقِطًا) یقلغان حالده (يَقُولُ كُلُّ نَبِيٍّ) هر پیغمبر ایتور (وَكُلُّ صَدِيقٍ)
 هر صدیق (وَكُلُّ شَهِيدٍ) هر شهید (يَارَبِّ) ای الله (لَا أَسْأَلُكَ) سندن صورامایسن
 (إِلَّا نَفْسِي) مگر اوزمنی (وَيَنْسِيْ اِبْرَاهِيْمُ) ابراهیم علیه السلام اونتور (اِسْمَاعِيْلَ)
 اسماعیل علیه السلام (وَأِسْحَاقَ) هم اسحاق علیه السلام (فَيَقُولُ) بس ایتور
 ابراهیم علیه السلام (يَا رَبِّ اَنَا خَلِيْلُكَ اِبْرَاهِيْمُ) مین سننک خلیلنک ابراهیم من
 دیب (فَلَوْ كَانَ لَكَ يَا اِبْنَ الْحَطَّابِ) ای ابن خطاب اگر سیننک اوچون بولسه
 ایدی (يَوْمَئِذٍ) بوکونده (عَمَلٌ سَبْعِيْنَ نَبِيًّا) یتمش پیغمبرننک عملی (لَطَنَنْتَ)
 البته ظن قیلور ایدونک (اَنَّكَ لَا تَنْجُو) درستلکده فوتلمازسن دیب (فَبَكَى الْقَوْمُ)
 بس قوم یغلادی (حَتَّى شَجَوْا) قایغور دیلار (فَلَمَّا رَأَىٰ عَمْرُؤُا رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ذَلِكَ)
 عمر رضی الله عنه بونی کورکاج (قَالَ) ایتدی (بَشَرًا) بزلرنی سینندر (فَقَالَ)
 بس ایتدی کعب الاحبار (أَبْشُرُوا) سویدنکر (فَإِنَّ لِلَّهِ تَعَالَىٰ) درستلکده الله
 تعالیٰ ننک (ثَلَاثُمِائَةٍ وَثَلَاثُ عَشَرَ شَرِيعَةً) اوچوز اون اوچ یولی (لَا يَأْتِي الْعَمَلُ)
 عد کیلماس (يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قیامت کوننده (بِوَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ) اول یوللارننک برسندن
 (مَعَ كَلِمَةِ الْاِخْلَاصِ) اخلاص کلمه سی برلان (إِلَّا) مگر کیلدیسه (أَدْخَلَهُ اللهُ الْجَنَّةَ)
 الله تعالیٰ اول کشی جننکه کرتور (وَاللَّهُ لَوَاعِلُونَ كُنْهَ رَحْمَةِ اللهِ) والله اگر الله
 تعالیٰ ننک رحمتیننک حقیقتنی بلسانکر (لَا يَبْطِئُ فِي الْعَمَلِ) عملده آقرونلق قیلور
 ایدونکر (يَا آخِي) ای قرداش (أَسْتَعِدُّ لِمِثْلِ هَذَا الْيَوْمِ) بوندای کون اوچون
 حاضرلن (بِالْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ) ایدگو عمللر برلان (وَالْاجْتِنَابِ عَنِ الْمَعَاصِي) کناه لردن
 صاقلانلق برلان (فَإِنَّكَ) آئنک اوچون سین (عَنْ قَرِيبٍ) تیزدن (تُعَابِنُ يَوْمَ
 الْقِيَامَةِ) قیامت کوننی کوررسن (وَتَنْدِمُ عَلَىٰ مَا فَاتَكَ) سندن اونکان نرسه که
 اوکتورسن (مِنْ أَيَّامٍ عُرِكَ) عمرنک ننک کونلرندن (وَأَعْلَمَ) بل (أَنَّكَ إِذَا مِتَّ)
 درستلکده هر قاچان اولسانک (فَقَدْ قَامَتْ قِيَامَتُكَ) بس تحقیق سیننک قیامتیننک

توردي (كَمَا قَالَ الْمَغِيرَةُ بْنُ شُعْبَةَ) نتيكه مغيرة بن شعبه ايندي (انكُمْ تَقُولُونَ
الْقِيَامَةَ الْقِيَامَةَ) درستلكده سز لر قيامت قيامت ديب ايتنه سز (اِنَّمَا قِيَامَةُ أَحَدِكُمْ)
سز لر نيك براونكز نيك قيامتي ايمس (مَوْتُهُ) مگر آنك اولوي (وَذَكَرَ عَنْ عِلْقَمَةَ
بْنِ قَيْسٍ) علقمة بن قيس دن ذكر ايدلدي (أَنَّهُ كَانَ فِي جَنَازَةِ رَجُلٍ) درستلكده
اول علقمة بر ر جل نيك جنازه سنده بولدي (فَقَامَ عَلَى الْقَبْرِ) بس قبر اوزره توردي
(فَلَمَّا دُفِنَ) بس دفن قيلنغان زمان (قَالَ) ايندي علقمة (أَمَّا هَذَا الْعَبْدُ) اما
بو عبد (فَقَدْ قَامَتْ قِيَامَتُهُ) تحقيق قيامتي قالم بولدي (وَأَمَّا قَالَ ذَلِكَ) نيجون بوني
ايتكان اول علقمة (لِأَنَّ الْإِنْسَانَ إِذَا مَاتَ) آنك اوچون انسان هر فاچان اولسه
(فَقَدْ عَايَنَ أَمْرَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ) تحقيق اول كشي قيامت كونينك اشني كوردي (لِأَنَّهُ
بَرَى الْجَنَّةَ وَالنَّارَ وَالْمَلَائِكَةَ) آنك اوچون اول كشي جنتي اوتني هم فرشته لرني
كور (وَلَا يَقْدِرُ) دخي آنك كوچي يمني (عَلَى عَمَلٍ مِنَ الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ) ايدگو
عملردن بر عملده قيلورغه (فَصَارَ) بس اول كشي اورلدي (بِمَنْزِلَةٍ مِنْ حَضَرَ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قيامت كونينه حاضر بولغان كشي منزله سنده (فَخْتَمَ عَلَى عَمَلِهِ بِالْمَوْتِ)
بس اولوم سبيلي آنك عملني مهرلندي (فَيَقُومُ) بس تورور اول كشي (يَوْمَ
الْقِيَامَةِ) قيامت كوننده (عَلَى مَا مَاتَ عَلَيْهِ) ني نرسه اوزره اولسان ايدني شول نرسه
اوزره تورور (فَطُوبَى) ني سونچ (لِمَنْ) شول كشيگه (كَانَتْ خَاتَمَتُهُ بِالْخَيْرِ) خاتمه سي
آنك ايدگو لك برلان بولدي (قَالَ أَبُو بَكْرٍ الْوَاسِطِيُّ) ابو بكر الواسطي ايندي
(الدَّوْلَةُ ثَلَاثٌ) دولت اوج ديدني (دَوْلَةُ الْحَيَاةِ) تركك دولتي (وَدَوْلَةُ عِنْدَ الْمَوْتِ)
دخي اولسان وقتنده دولت (وَدَوْلَةُ يَوْمِ الْقِيَامَةِ) قيامت كوننده دولت (فَأَمَّا دَوْلَةُ
الْحَيَاةِ) اما تركك دولتي (فَإِنَّهُ يَعْيشُ فِي طَاعَةِ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالى نيك طاعتنده
تركك ايدنه (وَأَمَّا دَوْلَتُهُ عِنْدَ الْمَوْتِ) اما اول كشي نيك اولوم هالنده دولتي (بَأَن
تُخْرِجَ رُوحَهُ) اول كشي نيك جاني چقمق برلان (مَعَ شَهَادَةٍ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) بر
الله دان باشقه معبود يوقلق اوزره گواهلك برلان (وَأَمَّا الدَّوْلَةُ الصَّحِيحَةُ) اما چين
دولت (فَدَوْلَةُ يَوْمِ الْقِيَامَةِ الْبَشَرِي) قيامت كونينك سونچ دولتي در (فَخَبْرٌ يُخْرِجُ
مِنْ قَبْرِهِ) بس قبرندن چققان وقت (بِأَتْيِهِ الْبَشِيرُ بِالْجَنَّةِ) آناغه جنت برلان سيوند رگوچي

كيلور (وذكر عن يحيى بن معاذ الرازي رحمه الله) يحيى بن معاذ بن ذكر اينده در
 (انه) در سئلكه شأن (فرعى هذه الآية في مجلسه) آنك مجلسنده بو آيت او قولى
 (يوم نخش المقيين) شول كونده كه حرام وشبهه دن صاقلانو چيلرى قوبارورمز
 (الى الرحمن) الله صارى (وفدا) آطلانغان حالده (اى ركبانا) يعنى آطلانغان حالده
 (ونسوف الجرمين الى جهنم) كناه قيلغوجى لارى جهنمگه سوررمز (وردا) جاباو
 (يعنى) (مشاة) جاباو (عطاشا) صوصاغان حالده (فقال) بس ايتدى يحيى بن معاذ
 (ايها الناس) اى آدميلر (مهلا مهلا) مهلت بيرنكز مهلت (غدا تخشرون) ايرتهگه
 قوبارلورمز (الى الموقف) طوقنى تورغان يرگه (خشرا خشرا) قوبارامق قوبارلورمز
 (وتأثرون من الأطراف) هر طرفدان كيلورمز (فوجا فوجا) توركوم توركوم (وتوقفون
 بين يدي الله) الله قاشنده توقطارمز (فردا فردا) برم برم (وتسئلون عما فعلتم)
 قيلغان نرسه نكزدن صورالورمز (حرفا حرفا) بر بر حرفدن (وتقاد الاولياء الى الرحمن)
 ولى لر الله غه سورلور يعنى الله نك رحمتينه (وفدا وفدا) آطلانغان حالده
 وآطلانغان حالده (وترد العاصون الى عذاب الله) گناهى بنده لر الله نك عذابينه
 كيلور (وردا وردا) جاباوا لاب جاباوا لاب (ويدخلون جهنم) جهنمگه كرورلر (حزبا
 حزبا) بولك بولك (وكل هذا اذا دكت الأرض) بولارنك هر قابوسى هر قاپان
 ير تيگرلانس (دكا دكا) تيگرلنك تيگرلنسه (وجاء ربك) دخى سنك ربك كيلور
 يعنى عكى (والملك) فرشته لر (صفا صفا) صف صف (ويجاء بجهنم) جهنمنى كيلورلور
 (يومئذ) بو كونده (ويلا ويلا) نى اوكنچ واوكنچ (أخوانى) اى قرنداشلرم (الويل
 لكم) سزلىر ايچون اوكنچ (من يوم) شول كوندىن (كان مقداره) بولدى اول كونك
 مقدارى (خمسين ألف سنة) ايللى منك يل (يوم الراجفة) اولسكى صور كوفى
 (يوم الآزفة) قيامت كونيدر (يوم القيامة) قيامت كوفى (يوم الحسرة والندامة)
 حسرت هم اوكنچ كونيدر (فذلك) بس بو كون (يوم عظيم) اولوغ كوندر (يوم
 يقوم الناس لرب العالمين) بارچه عالمى ترييه ايدوجى گه آدميلر توره تورغان
 كون (وهو) اول كون (يوم المناقشة) نيك قلمادونك نيك قلدونك ديب ايتوله
 تورغان كوندر (ويوم المحاسبة) حسابلاشه تورغان كوندر (ويوم الموازنة) وزن لاشه

تَوْرَغَان كُونْدِر (وَيَوْمُ الْمَسَاءَةِ) صَوْرَاشَه تَوْرَغَان كُونْدِر (وَيَوْمُ الزَّلْزَلَةِ) زَلْزَلَه كُونْدِر
 (وَيَوْمُ الصَّبْحَةِ) طَاوُش كُونْدِر (وَيَوْمُ الْجُمُعَةِ) كَافِرْلَر تَكْذِيب قَلْغَان نَرْسَه لَر حَقَقَه
 جِيغَه تَوْرَغَان كُونْدِر (وَيَوْمُ الْقَارِعَةِ) يَوْرَا كَلَرْنِي قَاعَه وَتَنَرَانَه تَوْرَغَان كُونْدِر (وَيَوْمُ
 التَّشْوِيرِ) قَوْبَارْلَه تَوْرَغَان كُونْدِر (وَيَوْمُ تَبْيِضُ وَجْهِ) يَوْزَلَر آغَارَه تَوْرَغَان كُونْدِر
 (وَتَسْوَدُ وَجْهِ) يَوْزَلَر قَارَالَا تَوْرَغَان كُونْدِر (وَيَوْمُ لَا يَغْنَى مَوْلَى) خَوَاجَه مَنَكْسَر قَلْمِي
 تَوْرَغَان كُونْدِر (عَنْ مَوْلَى) قَلْمَن (شَيْئًا) هِيچ نَرْسَه نِي (وَيَوْمُ لَا يَغْنَى عَنْهُمْ) آلَارْدَان
 مَنَكْسَر قَلْمَاس (كَبِدُهُمْ) آنَلَارَنَنَك حِيلَه سِي (شَيْئًا) هِيچ نَرْسَه نِي (وَيَوْمُ لَا يَجْزِي
 وَالِدٌ عَنْ وَلَدِهِ) آتَا بَالَا سَنَدَان جَزَالَمِي تَوْرَغَان كُونْدِر (وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَازٌ) دَغِي بَالَا
 مَزَالَنَدِر مَاس (عَنْ وَالِدِهِ) آتَا سَنَدَان (شَيْئًا) هِيچ نَرْسَه نِي (يَوْمًا كَانَ شَرًّا) اَوَّل كَشِيئَنَك
 يَاوْزَلَقِي بُولُور اَوَّل كُونْدَه (مُسْتَطِيرًّا) طَارَا لَغَان (أَيُّ مُنْتَشِرًا) يَهْنِي طَارَا لَغَان (فَاشِيًّا)
 هَر كَمَكَه مَعْلُوم بُولُور (يَوْمٌ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ) اَوَّل كُونْدَه ظَالِمَارَكَه فَائِدَه بِير مَاس
 (مَعْدَرَتُهُمْ) آلَارَنَنَك يَالَنُوي (وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ) آلَار اَوچُون لَعْنَتَدِر (وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ)
 آلَار اَوچُونْدِر يَوْرَطَنَنَك يِمَانِي (يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ) اَوَّل كُونْدَه هَر نَفْس كِيلُور
 (تُجَادِلُ عَنْ نَفْسِهَا) اَوْرَنَدَن مَجَادِلَه قَلْغَان حَالَدَه (وَتَدْعُلُ كُلُّ مَرْضِعَةٍ) هَر اِيْمَزُوجِي
 اَوْنَتُور (عَمَّا أَرْضَعَتْ) اِيْمَزْكَان نَرْسَه سَنَدَن (وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ) هَر يُوْكَ اِيَّاسِي
 فَوْيَار يَهْنِي طَاشَلَار (حَمَلُهَا) اَوْرِيئَنَك يُوْكَنِي (وَتَقْرَى النَّاسَ) آدَمِيلَرْنِي كُورُور سَنَك
 (سُكَّارِي) اِيْسَرَكَلَر (وَمَا هُمْ بِسُكَّارِي) وَهَالَانَكَه آلَار اِيْسَرَكَلَر دَكَل (وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ
 شَدِيدٌ) شُولَاي دَه اَلله تَعَالَى نَنَك عَذَابِي قَاطِيْدِر (وَقَالَ مُقَاتِلُ بْنُ سُلَيْمَانَ) مُقَاتِل بِن
 سُلَيْمَانَ اِيْتَدِي (تَقَى الْخَلْقُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قِيَامَت كُونْدَه خَلْقَلَار تَوْرُورَلَار (وَمَا قَعَّ سَنَةٌ
 فِي الْعَرَفِ مُجْمَعُونَ) آغَزْدَن تِيرَكَه بَاطُوب يُوْز يِل (وَمَا قَعَّ سَنَةٌ) دَغِي يُوْز يِل
 (فِي الظُّلُمَةِ) قَارَاغَلَقَدَه (مُتَجَبِّرُونَ) حِيرَان بُولْغَان مَالَدَه (وَمَا قَعَّ سَنَةٌ) دَغِي يُوْز يِل
 (يَمُوجُ بَعْضُهُمْ فِي بَعْضٍ) آدَمِيلَرَنَنَك بَعْضِي بَعْضُ سَنَك مُضْطَرَب بُولُور (عِنْدَ رَبِّهِمْ
 يَخْتَصِمُونَ) رِبَلَرِي قَاشَنَدَه بَر بَر سَنَدَن حَق دَعْوِي فِيلُورَلَار (وَيُقَالُ) اِيْتَلَدِي (أَنَّ
 يَوْمَ الْقِيَامَةِ) دَر سَنَلَكَدَه قِيَامَت كُونِي (مَقْدَارُهُ) اَوَّل كُون نَنَك مَقْدَارِي (خَمْسُونَ
 أَلْفَ سَنَةٍ) اِيلَلِي مَنَك يِل دَر (وَأَنَّهُ) دَر سَنَلَكَدَه اَوَّل كُون (لِيَمْضِيَ عَلَى الْمُؤْمِنِ

الْمُخْلِصَ) مَزْمَن مَخْلَص قه اوتار (كَمَا يَمْضِي عَلَيْهِ سَاعَةٌ وَاحِدَةٌ) نَنَكه آنَنك اوزره
بر ساعت اوته دور (فَعَلَيْكَ) بس سَنَنك اوزره لازم بولسون (أَيُّهَا الْعَاقِلُ) ای
عافل (بَانَ تَصْبِرَ عَلَى شِدَائِدِ الدُّنْيَا) دُنْیا قاطیلقلارینه صبر قیلعلق (فِي طَاعَةِ اللَّهِ
تَعَالَى) الله تعالی طاعتنده (لَسَيِّئٌ عَلَيْكَ) سَنَنك اوزره جینکل بولسون اوچون
(شِدَائِدُ يَوْمِ الْقِيَامَةِ) قیامت کونیننک قاطیلقل لاری (وَاللَّهُ الْمَوْفِقُ لِلصَّوَابِ)
الله درستلککه ایرشد رکوچی در *

(بَابُ صِفَةِ النَّارِ وَأَهْلِهَا)

قَالَ الْفقيه أَبُو اللَّيْثِ رحمه الله حَدَّثَنَا الْفقيه أَبُو جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَقِيلٍ الْکِنْدِيُّ
حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ الدَّوْرِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بَكْرٍ قَالَ أَنْبَأَنَا شَرِيكٌ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ
أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فقيه اوزیننک اسنادی برلان رسول الله دان کوچره درستلککه رسول الله ایتدی
(أَوْقَدَ عَلَى النَّارِ) اوتقه یاغلدی (أَلْفَ سَنَةٍ) منک یل (حَتَّى أَحْمَرَّتْ) تا قارغانغه قدر
(ثُمَّ أَوْقَدَ عَلَيْهِمَا) موننک صونکنده اول اوتقه یاغلدی (أَلْفَ سَنَةٍ أُخْرَى) ایکنچی منک
یل (حَتَّى أَيْبَسَتْ) تا آخارغانغه قدر (ثُمَّ أَوْقَدَ عَلَيْهِمَا) دخی آنَنک اوزره یاغلدی
(أَلْفَ سَنَةٍ) منک یل (حَتَّى أَسْوَدَتْ) تا قارالغانغه قدر (فَهَبَى) بس اول اوت
(سُودًا) قارادر (كَاللَّيْلِ الْمُظْلَمِ) قارانغی کچ کبی (وَرَوَى عَنْ يَزِيدَ بْنِ مَرْثَدٍ)
یزید بن مرثدن کوچرلدی (أَنَّهُ كَانَ) درستلککه یزید بولدی (لَا تَنْقَطِعُ دُمُوعُ
عَيْنِيهِ) آنَنک ایکی کوزیننک یاشلری کبسلمی تورغان (وَلَا يَزَالُ بَاكِيًا) یقلاغان
حاله دایم بولدی (فَسُئِلَ عَنْ ذَلِكَ) بس اول یزیدننک بو حالندن صورالدی (فَقَالَ)
بس آیتدی اول یزید (لَوْ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى) اگر الله تعالی (أَوْعَدَنِي) یمان وعده
قبلاغان بولسه ایدی (بَآئِنٍ لَوْ أَذْنَبْتُ ذَنْبًا) اگر مین درستلککه بر گناه قیلغان
بولسام ایدی ده (لَحَبَسَنِي فِي الْحِمَامِ) موچغه مینی یابقان بولسه ایدی (أَبَدًا) منکی که
(لَكَانَ حَقًّا عَلَيَّ أَنْ لَا تَنْقَطِعَ دُمُوعِي) یاشلرم کبسلماسکه حق بولغان بولور ایدی (فَكَفَيْتُ)
بس فچوک کبسلولسون (وَقَدْ أَوْعَدَنِي) تحقیق منکا یمان وعده قلدی (أَنْ يَحْبَسَنِي) مینی

یابما قلغه (فی نارقہ اوقد علیہا ثلاثۃ الف سنۃ) اوج منک یل آنک اوزره قزدر لغان
 اوتقه (قال الفقیہ رحمہ اللہ تعالیٰ حدیثنا محمد بن جعفر قال انبأنا ابراہیم بن یوسف قال
 انبأنا ابو معاویۃ عن الأعمش عن مجاہد رضی اللہ عنہم) فقیہ رحمہ اللہ مجاہد رضی
 اللہ عنہ دن روایت ایده در (قال) آیتدی اول مجاہد (ان للہم) درستلکده جہنم
 اوچون بولغوچیدر (جباباً) قبولار یعنی چوقرلار (فیہا) اول چوقرلارده (حیات)
 یلانلار (کامثال أعناق البخت) توه مویونلری کبی (وعقارب) دخی عقرب لر
 (کامثال البغال الذم) تیر توسلی ایشاکلر کبی (فیہرب اهل النار) بس جہنم
 اہلی قاپار (الی تلک الحیات) بویلانلر صاری (فیأخذن) بس آلورلار (بشفاہن)
 اوزلرینک آغزلاری یعنی ایرنلری بلن (فیکسطن) بس آلار ترنارلار (مایین الشعر)
 جون آراسون (الی الظفر) ترناقہ قدر (فما یجہم) بس آلار فی قوتقازماس (منہا)
 اول یلانلاردان (الاہرب الی النار) مگر اوت صاری قاقچق (وروی عن عبد اللہ
 بن جبیر عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم) عبد اللہ بن جبیردن اول رسول اللہ دن
 کوچرہ در (انہ قال) درستلکده آیتدی اول رسول اللہ (ان فی النار) درستلکده اوتہ
 بولغوچیدر (الحیات) یلانلار (مثل أعناق الابل) توه مویونلری کبی (تلسع احدہم)
 اول یلانلر اول تموغ اہلی نیک برسنی تشلاسلر (لسعۃ) بریالاماق برلان (یجد)
 تابار اول کشی (حمہا) اول تشلاوننک آغرونی (أربعین خریفاً) قرق یل (وان
 فی النار) درستلکده اوتہ بولغوچیدر (العقارب) چایانلر (کامثال البغال) قاپارلر
 ایشاکلر کبی (تلسع احدہم لسعۃ) اول چایانلر اول براونی تشلارلر بر تشلاو
 برلان (یجد حمہا) آنک آغرونی تابار (أربعین خریفاً) قرق یل (وروی عن
 الأعمش عن زید بن وہب عن ابن مسعود رضی اللہ عنہم) اعمش دن کوچرلہ در
 اول زید بن وہب دن اول ابن مسعود دن (انہ قال) درستلکده اول ابن مسعود
 آیتدی (ان نارکم ہذہ) درستلکده سزنک بو اوتنکز (جز من سبعین جزاً) یتمش
 اولوشنک بر اولوشیدر (من تلک النار) اول تموغ اوتندن (ولولا انہا ضربت
 فی البحر) اگر بو بزینک اوت دینگزده صوغارلر سہ ایدی (مرتین) ایکی مرتبہ (لہا
 انتفعتم منہا) اول اوتندن فائدہ لانماس ایدونکز (بشی) ہیج شینی (وقال مجاہد)

مجاهد آیتدی (ان نارکم هذه) درستلکده بواوتنکز (تتعوذ من نار جهنم) جهنم
 اوتندن صغفور ایکان (وقال النبی صلی الله علیه وسلم) پیغمبر علیه السلام آیتدی
 (ان اهون اهل النار) اهل نارننک اینک جینگلی (عذاباً) عذاب یوزندن (لرجل)
 بر ایر اوچون بولور (فی رجليه) اول ایرننک ایکی آیاغنده (نعلان من نار)
 اوتنن ایکی باشاق (یغلی) قاینار (منهما) بوا یکی باشمقن (دماغه) آننک می
 (کانه رجل مسامحه) گویه اول کشی ننک قلاقی آلفه لری (جمر) اولتی کومردر
 (واضراسه) آننک تشاری (جمر) اولتی کومرلردور (واشفاره) آننک کرپک لری
 (لحم النیران) اوت یالغناری (وتخرج) چیغار (احشاً بطنه) آننک اچ مایلاری
 (من قدمیه) ایکی آیاغندن (وانه لیری) درستلکده اول کشی کورلور (انه اشد
 اهل النار) درستلکده اول کشی اهل نارننک اینک قاتسی دیب (عذاباً) عذاب
 یوزندن (وانه) و حالانکه اول (من اهون اهل النار عذاباً) عذاب یوزندن نار
 اهلینک اینک جینگلندن (قال حدثنا محمد بن الفضل قال انبانا محمد بن جعفر قال
 انبانا ابراهیم بن یوسف قال انبانا ابو حفص عن سعید عن قتادة عن ابي ایوب
 الازدی عن عبد الله بن عمرو بن العاص رضی الله عنهم) فقیه ایته محمد بن الفضل
 منکا سوزلادی دی اول اوزیننک اسنادی برلان عمرو بن العاص دن (قال) آیتدی
 عمرو بن العاص (ان اهل النار) درستلکده نار اهلی (یدعون مالکاً) مالک فی
 اوند لر (فلا یرد علیهم) بس آنلار اوزرینه مالک کیلماس (اربعین عاماً) قرق
 یل (ثم یرد علیهم) موننک صونکنده کیلور (انکم ما کونن) سز نورغوچیلار سز (یعنی)
 (دائمون ابداً) منگی دائم بولور سزلار بو تموغده دیب (ثم یدعون ربهم) موننک صونکنده
 اوزلریننک ربارینه دعا قیلورلار (ربنا اخرجنا منها) ای الله مز اول تموغدان
 بزلر فی چیغار دیوب (فان عذنا) اگر بز قایتساق یعنی دنیاغه اول کی بولماس
 ایدوک دیمکدر (فانا ظالمون) بس بزلر اوزمزگه ظلم قیلوچی لارمز (فلا یجیبهم)
 بس آلاغه الله تعالی جواب بیرماس (مقدار ما کانت الدنيا مرتین) ایکی مرتبه
 دنیا بولوب تورغان زمان قدرلی (ثم یرد علیهم) آنلار اوزره الله ننک فرمانی کیلور
 (احسبوا) یراق بولنکز یعنی رحمتدن (فیها) اول تموغده (ولا تکلمون) سوزلاشانکز

(قَالَ) عمرو بن العاص. (قَوَّالَهُ) بس والله (مَا يَنْطَقُ الْقَوْمُ) قوم سوزاشمار (بَعْدَهَا)
 بو سوز صونکنده (بِكَلِمَةٍ وَاحِدَةٍ) بر سوزنی ده (مَا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ) موندان صونک
 بولماس (إِلَّا الزَّفِيرُ) مگر سزغرو (وَالشَّهيقُ فِي النَّارِ) هم اوتنده آواز (نَشْبَهُ أَصْوَانِهِمْ)
 آلارننک طاوشلاری اوخشار (أَصْوَاتَ الْحُمُرِ) ابشکر طاوشینه (أَوَّلُهُ زَفِيرٌ) اول
 ایشاک طاوشیننک اولی سزغرو (وَأَخْرَجَهُ شَوَيْقُ) آننک آخری آچی آواز (وَقَالَ)
 قَنَادَةُ قَنَادَةُ آیتدی (يَا قَوْمُ) ای قوم (هَلْ لَكُمْ) ایا سرننک بارمو (مِنْ هَذَا يَدُ)
 موندان قول یعنی مجال بارمو (أَمْ هَلْ لَكُمْ عَلَى هَذَا) بوننک اوزره سرننک بارمو
 (صَبْرٌ) توزو (يَا قَوْمُ) ای قوم (طَاعَةُ اللَّهِ) اللهغه طاعت (أَهْوَنُ عَلَيْكُمْ) سرننک
 اوزرنکره جینکل راکدر (فَاطِيعُهُ) بس اللهغه بوی صوننکر (وَيَقَالُ) آیتدی (إِنَّ
 أَهْلَ النَّارِ) درستلکده نار اهلی (يَجْزَعُونَ أَلْفَ سَنَةٍ) منک یل فچرورلار (فَلَا
 يَنْفَعُهُمْ) بس آلاغه بو جزع فائده بیرماس (ثُمَّ يَقُولُونَ) موندنک صونکنده آیتورلر
 (كُنَّا فِي الدُّنْيَا) دنیاده بولدق بزلر (إِذَا صَبَرْنَا) صبر قلساق (كَأَنَّ لَنَا الْفَرْجَ)
 بزلر اوچون مقصودقه ایرشه تورغان بولدوق (فَيَصْبِرُونَ أَلْفَ سَنَةٍ) بس آلارمنک
 یل صبر قیلورلار (فَلَا يَخْفُفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ) بس آلاردان عذاب جنکل لنماس
 (فَيَقُولُونَ) بس آیتورلر (سَوَاءٌ عَلَيْنَا) بزلرگه برابر دور (أَجَزَعْنَا أَمْ صَبَرْنَا) توزساکده
 توزماسکده (مَا لَنَا) بزلر اوچون یوق (مِنْ مَحْصَصٍ) قبلولا تورغان اورو (فَيَسْأَلُونَ
 اللَّهَ الْغَيْثَ) بس اللهدان یغور صورلار (أَلْفَ سَنَةٍ) منک یل (لَهُمْ مِنَ الْعَطَشِ)
 آلار برلان صوصولق بولغان ایچون (وَشِدَّةُ الْعَذَابِ) عذابنک قاطیلقندان
 (لَنَّى يَزُولُ عَنْهُمْ) آلاردان کینسون ایچون (بَعْضُ الْحَرَارَةِ) اسیملیکننک بعضی
 (وَالْعَطَشِ) دخی صوصاوننک (فَإِذَا تَضَرَّعُوا أَلْفَ سَنَةٍ) هر قاچان منک یل یالنسهلار
 (يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى لَجِبْرَائِيلَ) الله تعالی جبرائیل علیه السلام غه آیتور (أَيَّ شَيْءٍ
 يَطْلُبُونَ) فی نرسه فی استایلر دیب (فَيَقُولُ جِبْرَائِيلُ) بس جبرائیل آیتور (يَا رَبِّ
 أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِمْ) ای الله سین اوزنک آلارنی بلوچی سن (أَنَّهُمْ يَسْأَلُونَ الْغَيْثَ)
 درستلکده آلار یغور صورایلار (فَتُظْهِرُهُمْ) بس آلاغه چیغار (سَحَابَةً حَمْرًا)
 قریل بلوط (فَيُظَنُّونَ أَنَّهُمْ يَمْطُرُونَ) بس آلار گمان قیلورلار آلاغه یغور

یاغدرامش بولور دیوب (فَرَسَلْ عَلَيْهِمُ الْعُقَابُ) بس آنلر اوزره یبرلور چایلنلار
 (كَامَثَالِ الْبُقَالِ) قاجرلار کبیلرنی (فَتَلَدَّ الْوَاحِدَ مِنْهُمْ) اول قومدن برسون
 چاقسه لار (فَلَا يَذْهَبُ عَنْهُ الْوَجَعُ) بس آندان آغرو کینماس (أَلْفَ سَنَةٍ) منک یل
 (ثُمَّ يَسْأَلُونَ اللَّهَ تَعَالَى أَلْفَ سَنَةٍ) مونک صونکنده الله تعالی دن منک یل صورارلار
 (أَنْ يَرْزُقَهُمُ الْعَيْثَ) آلاغه یغور رزقلاندرمقنی (فَتَنْظُرُ لَهُمْ) بس آلاغه چیغار
 (سَحَابَةٌ سَوْدَاءُ) قاره بلوط (فَيَقُولُونَ) بس آیتورلر (هَذِهِ) بو بلوط (سَحَابَةُ الْمَطَرِ)
 یغور بلوطی دیب (فَرَسَلْ عَلَيْهِمُ الْحَيَاتُ) بس آلاز اوستینه یلانلارنی یبارلور
 (كَاعْنَقِ الْأَبْلِ) توله موینلاری کبی (كُلَّمَا لَسَعَتْ لَسَعَةً) هر تشلاکان صایون
 (لَا يَذْهَبُ وَجَعًا) اول تشلاوننک آغرضی کینماس (أَلْفَ سَنَةٍ) منک یل (وَهَذَا
 مَعْنَى قَوْلِهِ تَعَالَى) بوایش الله تعالی سوریننک معنی سیدور (زِدْنَاهُمْ عَذَابًا) آلاغه
 عذابنی آرتدردوق (فَوْقَ الْعَذَابِ) عذاب اوستنه (بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ) فسق
 قلغان نرسه لری برابرنده (يَعْنِي) (بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ) کفر قلغانلاری برابرینه
 (وَيَعْصُونَ اللَّهَ تَعَالَى) والله تعالی غه کناه قلغانلاری برابرینه (فَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَنْجُو
 مِنْ عَذَابِ اللَّهِ تَعَالَى) بس برمن الله تعالی ننک عذابندان قطلونی تلاسه (وَيَنَالَ
 ثَوَابَهُ) دخی الله تعالی ننک ثوابینه ایرشونی تلاسه (فَعَلَيْهِ) بس آناغه لازم بولسون
 (أَنْ يَصْبِرَ عَلَى شِدَائِدِ الدُّنْيَا) دنیاننک قاطیلق لارینه تورمک (فِي طَاعَةِ اللَّهِ تَعَالَى)
 الله تعالی ننک طاعتنده (وَيَجْتَنِبَ الْمَعَاصِيَ) دخی کناه لاردان صاقلانیق (وَشَهَوَاتِ
 الدُّنْيَا) دنیا آرزولارندان (فَإِنَّ الْجَنَّةَ) آننک اوچون اوجماح (قَدْ حُفَّتْ بِالْمَكَارِهِ)
 تحقیق کونکل آغر کوره نورغان اشلر برلان چورنالدی (وَحَفَّتِ النَّارُ) اوت
 یعنی جهنم چورنالدی (بِالشَّهَوَاتِ) نفس آرزو قیلر نورغان نرسه برلان (كَمَا جَاءَ
 فِي الْحَبَرِ) ننکه شولای خبرده کیلدی (وَأُنْشِدَ) دخی بو حقه شعرده اینلدی *
 (وَفِي الشَّبَبِ مَا يَنْهَى الْحَلِيمَ عَنِ الصَّبَا) قارتلقده عقلی کشینی صبی لقدن منع یعنی
 طیه تورغان نرسه بولغوچیدر *
 (إِذَا اسْتَوَقَّعْتَ نِيرَانَهُ فِي عَذَابِهِ) هر قاجان آننک چبگه سنده قارطلق اونی قابونسه *

(أَرَىٰ أَمْرًا يَرْجُو مِنَ الْعَيْشِ غَبَطَةً) ترکسکنن یخشیلقنی امید ایته تورغان ایرنی کشینی کوره من *

(إِذَا اصْفَرَّ عَوْدُ الزَّرْعِ بَعْدَ اخْضَارِهِ) هر قاپان ایگون قاملی یاشارکان صونکنده صارغایسه (تَجَنَّبَ لِحْدِنِ السُّوءِ وَاحْذَرُوا صَالَهُ) باور دوستدان صاقلان هم آنارغه توطاشودان صاقلان (وَأَنْ لَّمْ تَطْفُ عَنْهُ مَحِيصًا فِدَارَهُ) اگر آندان فاجوب قونولور حالنک بولماسه بس آنارغه یخشى معامله قبل *

(وَجَاوِرَ قَرِينِ الصَّدَقِ وَاحْذَرُوا مَرَأَهُ) یخشى دوستقه کورشی بول یمانندان صاقلان (تَنْلُ مِنْهُ صَفْوُ الْوَدِّ مَا لَمْ تُمَارِهِ) اول یخشى دوستدان دوستلقننک اینک صافینه ایرشورسن اگر اوزنک یمانلق قلماسانک *

(وَجَاوِرَ إِذَا جَاوَرَتْ حُرًّا أَوْ أَمْرًا) هر قاپان کورشی بولسانک کشی توسلی کشی گه هم حر کشی گه کورشی بول *

(كَرِيمًا كَرِيمَ الْجَدِّ تَعْلُو بِجَارِهِ) اجتهدی یخشى بولغان یخشى کشیگه آنک کورشیلکی برلان کونارلورسن *

(فَمَنْ يَصْنَعُ الْمَعْرُوفَ مَعَ غَيْرِ أَهْلِهِ) اگر برمن اهلندن باشقه کشی برلان یوناریده اینلکاننی قلسه *

(بَجْدِهِ وَرَأَى الْبَحْرَ أَوْفَى قَرَارِهِ) اول معروفنی طابار یعنی یخشى دوستلقنی دینگز آرتنده یا خود توبنده یعنی هیچ طابا آلماس *

(وَلِلَّهِ فِي عَرْضِ السَّمَوَاتِ جَنَّةٌ) الله تعالی ننگ کوکار کینکملکنده جنتی بولغوچیدر * (وَلَكِنَّهَا مَحْفُوفَةٌ بِالْمَكَارِهِ) مگر اول جنت کونکل مکروه کوره تورغان نرسه لر برلان تورلکان (وَبِإِسْنَادِهِ قَالَ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ أَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو عَنْ أَبِي سَامَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فقیه اوزیننک اسنادی برلان ابوهریره دن اول پیغمبر علیه السلام دن کوچه (قَالَ) آیتدی اول پیغمبر علیه السلام (دَعَا اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ جِبْرَائِيلَ) الله تعالی جبرائیل علیه السلام فی اوندادی (فَارْسَلَهُ إِلَى الْجَنَّةِ) بس اول جبرائیل فی یماردی جنتکه (فَقَالَ) بس آیتدی الله تعالی (أَنْظِرُوا إِلَيْهَا) قاره اول جنتکه (وَمَا أَهَتْ

لَا هُلَا فِيهَا) هُم أُولَ جَنَّتِكَ أَهْلِي أَوْ جُونِ حَاضِرِ لَنْكَانِ نَرَسَه لِرْگَه قَارَه (فَرَجَعَ) بَس قَايِنْدِي
 جِبْرَائِيلَ (وَقَالَ) دَخَى آيِنْدِي (وَعَزَّتْكَ) سِنْنِكَ قَوْتَنِكَ بَرَلَانِ أَنْطَايْنَامَنْ (لَا يَسْمَعُ بِهَا
 أَحَدٌ) هِيچ بَرَاوِ آفِي يَعْنِي أُولَ جَنَّتِي ايشتمادي (الَّا دَخَلَهَا) مَكْرَ ايشتمادي ايرسه
 كُرُور (فَحَفَّتْ بِالْمَكَارِهِ) بَس أُولَ مَكْرُوهِ لِرْ بَرَلَانِ تَوْرِلْدِي (فَقَالَ ارْجِعْ إِلَيْهَا) بَس اللّٰهُ
 تَعَالَى آيِنْدِي قَايْتِ أُولَ جَنَّتِكَ (وَانْظُرْ إِلَيْهَا) دَخَى آتَنِكَ صَارِي قَارَه (فَرَجَعَ) بَس قَايِنْدِي
 (وَقَالَ) آيِنْدِي جِبْرَائِيلَ (وَعَزَّتْكَ) سِنْنِكَ عَظْمَتَنِكَ بَرَلَانِ أَنْطَايْنَامَنْ (لَقَدْ خَشِيتُ)
 تَحْقِيقَ قُورْقَامَنْ (أَنْ لَا يَدْخُلَهَا) أُولَ جَنَّتِكَ كَرْمَاوَدَنْ (أَحَدٌ) هِيچ بَرِ كَشِي (ثُمَّ أَرْسَلَهُ
 إِلَى النَّارِ) مَوْنَنِكَ صَوْنَكُنْدَه اللّٰهُ تَعَالَى أُولَ جِبْرَائِيلَ نِي يِبَارْدِي تَمُوغْغَه (فَقَالَ) بَس
 آيِنْدِي اللّٰهُ تَعَالَى (انْظُرْ إِلَيْهَا) أُولَ تَمُوغْغَه قَارَه (وَمَا أَعَدْتُ لَأَهْلِهَا فِيهَا) أُولَ تَمُوغْغَه
 أَهْلِي أَوْ جُونِ حَاضِرِ لَنْكَانِ نَرَسَه گَه (فَرَجَعَ) بَس قَايِنْدِي جِبْرَائِيلَ (إِلَيْهِ) اللّٰهُ تَعَالَى گَه
 (وَقَالَ) دَخَى آيِنْدِي جِبْرَائِيلَ (وَعَزَّتْكَ) سِنْنِكَ عَزَّتَنِكَ بَرَلَانِ أَنْطَايْتَمَنْ (لَا يَدْخُلُهَا
 أَحَدٌ) أُولَ تَمُوغْغَه هِيچ كِيَمِ كَرْمَاسِ (سَمِعَ بِهَا) أُولَ تَمُوغْغِي ايشتمكان كَشِي (فَحَفَّتْ
 بِالشَّهَوَاتِ) بَس كُونَكِلِ آرْزُو قِيلَه تَوْرْغَانِ نَرَسَه لِرْ بَرَلَانِ تَوْرِلْدِي (فَقَالَ) بَس
 آيِنْدِي اللّٰهُ تَعَالَى (عُدْ إِلَيْهَا) قَايْتِ أُولَ تَمُوغْغَه (فَانْظُرْ إِلَيْهَا) بَس قَارَه أُولَ تَمُوغْغَه
 (فَرَجَعَ) بَس قَايِنْدِي أُولَ جِبْرَائِيلَ (وَقَالَ) دَخَى آيِنْدِي (وَعَزَّتْكَ وَجَلَّالَكَ) سِنْنِكَ
 عَظْمَتَنِكَ وَعَزَّتَنِكَ بَرَلَانِ أَنْطَايْتَمَنْ (لَقَدْ خَشِيتُ أَنْ لَا يَبْقَى أَحَدٌ) تَحْقِيقَ قُورْقَامَنْ
 هِيچ بَرِ كَشِيشَنِكَ قَالَمَاوِينِي (الَّا) مَكْرَ (دَخَلَهَا) أُولَ تَمُوغْغَه كُرُور (وَعَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَخَى پِيغَمْبِرِ عَلَيْهِ السَّلَامُ دَنْ كُوچِرْلَه دُورِ (أَنَّهُ قَالَ) دَرَسْتَلِكْه
 أُولَ پِيغَمْبِرِ عَلَيْهِ السَّلَامِ آيِنْدِي (أَذْكُرُوا مِنَ النَّارِ مَا شِئْتُمْ) تَمُوغْغِدَنْ تِلَاگَانِ
 نَرَسَه نَكْرَنِي سَوْرِلَنْكَزِ (فَلَا تَذْكُرُونَ مِنْهَا شَيْئًا) بَس سَزِ أُولَ تَمُوغْغِدَانِ بَرِ نَرَسَه دَه
 سَوْرِلِي آلَمَاسِ سَزِ (الَّا) مَكْرَ سَوْرِلِدُونَكْزِ ايرسه (وَهِيَ) أُولَ سَوْرِلْگَانِ نَرَسَه نَكْزِ
 (أَشَدُّ مِنْهُ) سَزَنِكَ ذَكْرَنَكْزِدَنْ قَاطِرْ اَقْدَرِ (وَقَالَ) آيِنْدِي فَقِيَه (حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ أَنَا
 الْعَبَّاسُ بْنُ الْفَضْلِ الْمُرُوزِيُّ قَالَ أَنَا مُوسَى بْنُ نَصْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْبَادٍ عَنْ مَيْمُونِ
 بْنِ مِهْرَانَ أَنَّهُ قَالَ) اوزِينَنِكَ اسسنادِي بَرَلَانِ مَيْمُونِ بِنِ مِهْرَانِ دَانِ أُولَ آيِنْدِي
 (أَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ) بُو آيْتِ اِينْگَانِ زَمَانَكِ (وَأَنَّ جَهَنَّمَ) دَرَسْتَلِكْه جَهَنَّمَ (لَمَوْعِدُهُمْ

أَجْمَعِينَ آلَ نَزَارِكُ بَارِجَه سَمِينَكُ بِيَان وَعَلَى قِيلَنْغَان اَوْرَنِيْدِر دِيْكَان آيْت (وَضَعَ سَلَامَانُ)
 سَلَامَان قَوِيْدِي (يَدُهُ عَلَى رَأْسِهِ) اَوْرِيْمَنَكُ قَوِيْلِيْنِي بَاشْنَه (وَخَرَجَ هَارِبًا) دَغِي قَاجُوب
 چَقْدِي (ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ) اَوچ كُون (لَا يَقْدَرُ عَلَيْهِ) آنَنَكُ اَوْرَه كوچ يَتِمَادِي (حَتَّى مَيَّ
 بِهِ) نَا آفِي كَلْتور لِسْكَانْگَه چَاقْلِي (وَرَوَى يَزِيدُ الرَّقَاشِيُّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ) يَزِيدُ
 الرَّقَاشِيُّ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ كُون كُوچِرَه (قَالَ) آيْتَدِي أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (جَاءَ جِبْرَائِيلُ إِلَى
 النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) جِبْرَائِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ پِيغمبر عَلَيْهِ السَّلَامُ غه كِيْلَدِي
 (فِي سَاعَةٍ مَا كَانَ يَأْتِيهِ فِيهَا) كِيْلَه تَوْرُغَان وَتَقْتَارَنَدِن بُولْغَان بَر وَتَقْتَه كِيْلَدِي
 (مُتَغَيِّرَ اللَّوْنِ) نَوَسِي اَوْرْگَارْگَان مَالِدَه (فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَس پِيغمبر
 عَلَيْهِ السَّلَامُ جِبْرَائِيلُ كَا آيْتَدِي (مَالِي) نِي بُولَدِي مِنْكَ (أَرَاكَ مُتَغَيِّرَ اللَّوْنِ) نَوَسَنَكُ
 اَوْرْگَارْگَان كُورَه مِنْ (فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ) اِي مُحَمَّدُ عَلَيْهِ السَّلَامُ دِيْب آيْتَدِي (جِئْتَنِكَ فِي
 السَّاعَةِ الَّتِي أَمَرَ اللَّهُ) اللَّهُ تَعَالَى اَمْر اِيْتِكَا وَتَقْتَه مِيْن سَنَكَا كِيْلَدِم (بِمَنَافِعِ النَّارِ)
 اَوْت اَوْرْگُوچ لَرِيْنَه (أَنْ تَخُفَّ فِيهَا) اَوْتَه اَوْرْمَك بَرْلَان (وَلَا يَنْفَعُ) لَاق اِيْرْمَس
 (لَمَنْ يَعْلَمُ أَنَّ جَهَنَّمَ حَقٌّ) دَرَسْتَلِكْدَه جَهَنَّمَ حَق دِيُوب بِلِسْگَان كَشِيْگَه (وَأَنَّ النَّارَ حَقٌّ)
 دَغِي اَوْت حَق دِيُوب بِلِسْگَان كَشِيْگَه (وَأَنَّ عَذَابَ الْقَبْرِ حَقٌّ) وَدَغِي دَرَسْتَلِكْ قَبْرِ عَذَابِي
 حَق دِيُوب بِلِسْگَان كَشِيْگَه (وَأَنَّ عَذَابَ اللَّهِ أَكْبَرُ) دَغِي اللَّهُ تَعَالَى نَنَكُ عَذَابِي ظُور
 دِيُوب بِلِسْگَان كَشِيْگَه (أَنْ تُقَرَّ عَلَيْهِ) اَوْرِيْمَنَكُ كُوزِيْمِي نَوَقْتَانِمَق لَاق اِيْرْمَاس
 (حَتَّى يَأْمَنَهَا) نَاجَهْم دِن طَاج بُولْغَانْغَه چَه قَدَر (فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَا جِبْرَائِيلُ
 بَس پِيغمبر عَلَيْهِ السَّلَامُ اِي جِبْرَائِيلُ دِيُوب آيْتَدِي (صَفِّ لِي جَهَنَّمَ) مِنْكَ جَهَنْمِي
 صَفْتَلَه يَعْنِي بِيَان قِيْل (قَالَ نَعَمْ) دَرَسْت صَفْتَلَارْمِن دِيُوب جِبْرَائِيلُ آيْتَدِي (أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى)
 دَرَسْتَلِكْدَه اللَّهُ تَعَالَى (لَمَّا خَلَقَ جَهَنَّمَ) نَمُوغْنِي بَارَاتْقَان زَمَان (أَوْقَدَ عَلَيْهَا) آنَنَكُ
 اَوْرَه قَازِدِي يَعْنِي يَانْدِرْدِي (أَلْفَ سَنَةٍ) مِنْكَ يِل (فَاحْمَرَّتْ) بَس اَوْل نَمُوغ قَزَارْدِي
 (ثُمَّ أَوْقَدَ عَلَيْهَا) مُونَنَك صَوْنَكْمْدَه يَانْدِرْدِي (أَلْفَ سَنَةٍ) مِنْكَ يِل (فَابْيَضَّتْ) بَس
 آغَارْدِي (ثُمَّ أَوْقَدَ عَلَيْهَا أَلْفَ سَنَةٍ) مُونَنَك صَوْنَكْمْدَه دَغِي مِنْكَ يِل قَازِلْدِي يَعْنِي
 يَانْدِرْدِي (فَاسْوَدَّتْ) بَس اَوْل نَمُوغ قَارَالْدِي (فَبَيَّضَتْ) بَس اَوْل نَمُوغ (سَوْدًا) قَارَه در
 (مُظْلِمَةً) هَم قَارَانْغُولَا وِجِيْدُور (لَا يَنْطَفِئُ لَهَا) آنَنَكُ بِالْقَنَى سَوْنَمِي (وَلَا جَهْرَهَا)

هم آنك اوڭلى كومرلرى سونى (وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ) سىنى حلق اوزره
 يباركان ذات برلان آنط ايتهم (لَوْ أَنَّ مِثْلَ خَرَمِ ابْرَةٍ) اينه كوزى چاقلى اوخشاشى
 بولسه ده (فَتَحَ مِنْهَا) اول توموغدان آچلسه (لَا حَرَقَ أَهْلُ الدُّنْيَا) دنيا كشيلىرى كويار
 ايدى (عَنْ آخِرِهِمْ) آقئينه قدر (مِنْ حَرِّهَا) اول توموغنك قزووندان (وَالَّذِي
 بَعَثَكَ بِالْحَقِّ) سنى حلق اوزره يباركان ذات برلان آنط ايتهم (لَوْ أَنَّ ثَوْبًا مِنْ
 أَثْوَابِ آدَمَ النَّارِ) توموغ اهلى ننگ كيملرندن بر كيمنى (حَلَقَ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ)
 ير برلان كوك آراسنده ييلانسه ايدى (لَمَسَتْ جَمِيعُ أَهْلِ الْأَرْضِ) ير يوزيننگ
 مجموع اهلى البته اولر ايدى (مِنْ نَتْنِهَا) صايسىندان (وَحَرِّهَا) هم قزولغندان
 (عَنْ آخِرِهِمْ) آخرينه قدر (لَمَّا يَجِدُونَ مِنْ حَرِّهَا) اول توموغنك قزولغندان طابقان
 وتانوغان نرسه ايچون (وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ نَبِيًّا) سنى حق پيغمبر ايتوب يباركان
 ذات برلان آنط ايتهم (لَوْ أَنَّ ذُرَّاعًا مِنَ السَّلْسَلَةِ) اگر چلبردان بولغان بر آرشين
 قدر لوسنى (الَّتِي ذَكَرَهَا اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ) الله تعالى اوزيننگ كىتابنده ذكر قيلغان
 چلبردى (وُضِعَ) قويسله (هَلَى جَبَلٍ) طاوغه (لَذَابُ) البته باطار ايدى (هَتَّى يَبْلُغَ
 الْأَرْضَ السَّابِقَةَ) تايدىچى قات يركاچينكاچيگه قدر (وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ نَبِيًّا) سنى پيغمبر
 ايتوب يباركان ذات برلان آنط ايتهم (لَوْ أَنَّ رَجُلًا بِالْمَغْرِبِ يَعْذِبُ) اكر بر كشى
 مغربده عذابلاور بولسه (لَا حَرَقَ) كويار ايدى (الَّذِي بِالْمَشْرِقِ) مشرقده اولان
 آدم (مِنْ شَرِّهِ عَذَابُهَا) اول توموغنك عذابيننگ قاطيلغندان (حَرِّهَا شَدِيدٌ) اول
 توموغنك قزولغى قاطى (وَقَعْرُهَا بَعِيدٌ) چوقرى تيران (وَحُلِيِّهَا حَدِيدٌ) اول توموغنك
 زينتلرى تيمور (وَشَرَابُهَا الْحَمِيمُ) اول توموغنك اچملىكى اُسىي سودر (وَالصَّعِيدُ)
 هم ارندر (وَتِيَابُهَا) دى اول توموغنك كيملرى (مُقَطَّعَاتُ النَّبَرَانِ) اوت كيسا كلريد
 (لَهَا) اول توموغنك (سَبْعَةُ أَبْوَابٍ) يدى ايشكى در (لِكُلِّ بَابٍ) هر ايشك ايچون
 بولور (مِنْهُمْ) اول توموغنك اهلندن (جُزْءٌ مَقْسُومٌ) بولنكان الوشى بولور (مِنْ الرِّجَالِ
 وَالنِّسَاءِ) ايرلردن هم خانونلار ان (قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس پيغمبر
 عليه السلام آيتدى (أَيُّهَا) ايا اول ايشكلر (كَأَبْوَابُنَا هَذِهِ) بوزم ايشكلر مزيكى مو
 (قَالَ) آيتدى جبرائيل (لَا) يوق بزم ايشكلر كىي دكل (وَلَكِنَّمَا مَقْنُوحَةٌ بَعْضُهَا اسْفَلُ

مِنْ بَعْضٍ شَوْلَايِدَه اُول ايشكرنك بعضسى بعضسندن توبان حالده آچلهشدر (من
 بَابِ اِلَى بَاب) بر ايشكدن ايكنجى ايشك كا قدر (مَسِيرَةُ سَبْعِينَ سَنَةً) يتمش يلق
 يولدر (كُلُّ بَابِ مِنْهَا) اُول تموغدان بولغان هر ايشك (أَشَدَّ حَرًّا مِنَ الَّذِي يَلِيهِ)
 اوزينه يقين اولان ايشكدن قزولق يوزندن قاطيرقدر (سَبْعِينَ ضِعْفًا) يتمش
 اولوش (يُسَاقُ أَعْدَاءُ اللَّهِ إِلَيْهَا) اُول تموغ غه الله نيك دشمانلارى سورلور (فَإِذَا
 أَنْتَهُوا إِلَى بَابِهَا) هر قاچان اُول دشمانلار تموغ نيك ايشكينه توقاسه لار (اَسْتَقْبَلْتَهُمْ
 الزَّبَانِيَّةُ) آلارنى زبانيلار فارشو آلور (بِالْأَغْلَالِ وَالسَّلَاسِلِ) چلبىلار وبوغاولار
 برلان (فَتَسَلَّكَ السَّلْسَلَةُ فِي فَمِهِ) بس چلبىر اُول دشمان نيك آغزينه صالنور (وَتَخْرُجُ
 مِنْ دُبُرِهِ) اُول چلبىر آنك قويروغندان چىغار (وَتَقِلُّ يَدُهُ الْيَسْرَى إِلَى عُنُقِهِ) آنك
 صول قولى موينينه باغلانور (وَتَدْخُلُ يَدُهُ الْيُمْنَى فِي فَوَادِهِ) آنك اونك قولى
 يورا كينه كرور (وَتَنْزِعُ مِنْ بَيْنِ كَتِفَيْهِ) دخى ايكي اينك باش آراسندان چىقارلور
 (وَتَشُدُّ بِالسَّلَاسِلِ) چلبىلار برلان بركتلور (وَيَقْرُنُ كُلُّ آدَمَى) هر آدمى ف ايداش
 قيلنور (مَعَ شَيْطَانٍ) شيطان برلان (فِي سُلْسَلَةٍ) بر چلبىرده (وَيَسْحَبُ عَلَى وَجْهِهِ) دخى
 آنك يوزى اوستنه قزدربول باصلور (وَتَضْرِبُهُ الْمَلَائِكَةُ) دخى آنى فرشته لار
 اوررلار (بِمَقَامِعٍ مِنْ حَدِيدٍ) تيموردن اولان چوقارلار برلان (كُلُّمَا ارَادُوا) هر تلاك ان
 وقتلارنده (أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا) اُول تموغدان چىقارلقغه (أَعْبَدُوا فِيهَا) اُول تموغ غه
 قايتارلورلار (فَقَالَ النَّبِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ) بس پيغمبر عليه السلام آيتدى (مَنْ سَكَّنَ
 هَذِهِ الْأَبْوَابَ) بو ايشكرده تورغوچيلار كملر ديب (فَقَالَ) بس جبرائيل آيتدى
 (أَمَّا الْبَابُ الْأَسْفَلُ) اما اينك توبان باب (فَفِيهِ الْمُنَافِقُونَ) بس آنده منافق لاردور
 (وَمَنْ كَفَرَ مِنْ أَصْحَابِ الْمَأْمُونَةِ) دخى اصحاب مائود جملة سندن اشانمغان كشى لر
 (وَالْفِرْعَوْنُ) دخى فرعون آلدن اولان كشيلردر (وَأَسْمَاءُ الْهَاقِيَّةُ) اُول اينك توبان
 ايشكنك اسمى هاويه در (وَالْبَابُ الثَّانِي) ايكنجى باب (فَفِيهِ الْمُشْرِكُونَ) بس
 آنده الله غه شريك اثبات ايدن يا خود فعللرينه شرك لازم اولان كشيلردور
 (وَأَسْمَةُ الْجَحِيمِ) بو ايكنجى باب نيك اسمى جحيم در (وَالْبَابُ الثَّلَاثُ) اوچنجى باب
 (فَفِيهِ الصَّابِقُونَ) آنده يولدر غه طابنوچيلاردور (وَأَسْمَةُ سَقَرٍ) اُول اوچنجى باب نيك

اسمى سقردر (وَالرَّابِعُ) دورتجى سى (فِيهِ ابْلِسُ وَمَنْ اتَّبَعَهُ) آنده ابليس در دخی
 آنارغه اباركان كشيلىردور (وَأَسْمُهُ لَظَى) آنك اسمى لظى در (وَالْبَابُ الْخَامِسُ)
 بشنچى باب (فِيهِ الْيَهُودُ) آنده يهوديلردر (وَأَسْمُهُ الْحَطْمَةُ) آنك اسمى حطمه دور
 (ثُمَّ أَمْسَكَ جِبْرَائِيلُ حَيَاءً مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مونتك صونكنده
 رسول الله صلى الله عليه وسلم دن اويالغانلقدان جبرائيل عليه السلام طوقنادى
 (فَقَالَ لَهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ) بس رسول الله صلى الله عليه وسلم آنكارغه آيتدى (الْأَتَخْبِرُنِي)
 ايا سين منكا خبر بيرميسنكمو ؟ ديب (مَنْ سَكَانَ الْبَابِ السَّابِعِ) يدنچى ايشكنتك
 طور وچيلارندان (فَقَالَ) بس آيتدى جبرائيل عايه السلام (فِيهِ أَهْلُ الْكِبَاہِرِ مِنْ أُمَّتِكَ
 الَّذِينَ مَاتُوا) آنك سينتك امتنكن وفات اولان گناه كبيره ايلارى در (وَلَمْ يَتَوَبُّوا) هم
 توبه قلماديلار آلا (فَخَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَغْشِيًا عَلَيْهِ) هوش كيتوب
 رسول الله يقلاى (فَوَضَعَ جِبْرَائِيلُ) بس جبرائيل عليه السلام قويدى (رَأْسَهُ)
 رسول الله نك باشينى (عَلَى حَجْرَةٍ) اوزينتك كولمك ايتاگينه (حَتَّى أَفَاقَ) تاهوش
 كيتكانلك آچيلغانغه قدر (فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ) آچيلغان زمان رسول الله آيتدى (يَا جِبْرَائِيلُ)
 اى جبرائيل (عَظُمْتَ مُصِيبَتِي) قابغوم طور ايدى (وَأَشَدَّ حَزَنِي) حسرتم قاطيلاندى
 (أَوَيْدُ خُلِّ أَحَدٌ مِنْ أُمَّتِي النَّارِ) ايامينم امتندن بولغان كشى اوتقه كررمو ؟ (قَالَ)
 آيتدى جبرائيل (نَعَمْ أَهْلُ الْكِبَاہِرِ مِنْ أُمَّتِكَ) درست سينتك امتنكن اولان گناه
 كبيره اهلى كرور (ثُمَّ بَكَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مونتك صونكنده
 رسول الله يغلاى (وَبَكَى جِبْرَائِيلُ) دغى جبرائيل ده يغلاى (وَدَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ مَنَازِلَهُ)
 رسول الله اوزينتك اورننه كردى (وَأَحْتَجَبَ عَنِ النَّاسِ) دغى آدميلردن ياشرندى
 (فَكَانَ لَا يَخْرُجُ) بس چيقيماى تورغان بولدى (إِلَّا إِلَى الصَّلَاةِ) مگر نمازغه غنه چيقي
 ايدى (يُصَلِّي) اوقور بولدى (وَيَدْخُلُ) دغى كرور بولدى (وَلَا يَكَلِّمُ أَحَدًا) هيچ
 براو برلان سوزلشمى تورغان بولدى (وَيَأْخُذُ فِي الصَّلَاةِ وَيَبْكِي) نمازده يغلازغه
 توتندى (وَيَتَضَرَّعُ إِلَى اللَّهِ) اللهغه يالواره تورغان بولدى (فَلَمَّا كَانَ الْيَوْمُ الثَّلَاثُ)
 بس اوچنچى كون بولغاچ (أَقْبَلَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) ابو بكر رضى الله عنه
 كيلدى (حَتَّى وَقَفَ بِالْبَابِ) تا ايشككه توقطادى (وَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ) السلام عليكم

دیب ایتدی (یا اهل بیت الرحمة) ای رحمت یورطینک اهلی (هل الى رسول الله
صلی الله علیه وسلم من سبیل) رسول الله غه یول بارمز؟ (فلَمْ یَجِبْهُ اَھْلٌ) بس
آنکار هیچ کیم جواب بیرمادی (فَتَنَحَّى بِاَکْبَا) بس یغلاغان حالده کیندی (فَاقْبَلْ عَمْرُ رَضِی
الله عنه) بس عمر رضی الله عنه کیلدی (فَوَقَّفَ بِالْبَابِ) بس ایشک تویینه
توقنادی (وَقَالَ السَّلَامُ عَلَیْکُمْ) السلام علیکم دیوب ایتدی (یا اهل بیت الرحمة)
ای رحمت اوی نك اهلی (هل الى رسول الله صلى الله علیه وسلم) رسول الله
صلعم که بارمز (من سبیل) بولدن (فلَمْ یَجِبْهُ اَھْلٌ) بس آنکار هیچ براد جواب
بیرمادی (فَتَنَحَّى وَهُوَ یَبْکِی) اول عمر رضی الله عنه یغلاغان حالده کیندی (فَاقْبَلْ
سَلْمَانُ الْفَارِسِيُّ) بس سلمان الفارسی یونالیدی (حَتَّى وَقَفَ بِالْبَابِ) نا ایشک که
توقنادی (فَقَالَ السَّلَامُ عَلَیْکُمْ یا اهل بیت الرحمة) بس ای رحمت یورطینک اهلی
السلام علیکم دیوب ایتدی (هل الى مولای رسول الله صلى الله علیه وسلم) خواجهم
رسول الله صاری بارمز (من سبیل) بولدن (فلَمْ یَجِبْهُ اَھْلٌ) بس آنکار هیچ کم
جواب بیرمادی (فَاقْبَلْ یَبْکِی مَرَّةً) بر مرتبه یغلاغان حالده (وَبَقِعَ مَرَّةً) دخی بر مرتبه
یغلاغان حالده یونالیدی (وَبَقِیَ اُخْرٰی) ایکچی مرتبه تورا (حَتَّى اَتٰی بَيْتَ فَاطِمَةَ)
شول روشحه حضرت فاطمه نك یورطینه کیلدی (وَوَقَّفَ بِالْبَابِ) دخی ایشک که
توقنادی (ثُمَّ قَالَ) مونك صونکنده ایتدی (السَّلَامُ عَلَیْکَ یا اَبْنَةَ رَسُوْلِ اللّٰهِ) ای
رسول الله قزی سنکا سلام (وَوَکَانَ عَلٰی رَضٰی اللّٰهِ عَنْهُ عَابِدًا) علی رضی الله عنه
اویده یوق ایدی (فَقَالَ) بس ایتدی سلمان (یا اَبْنَةَ رَسُوْلِ اللّٰهِ) ای رسول الله
قزی (فَقَدْ اَحْتَجَبَ رَسُوْلُ اللّٰهِ) تحقیق رسول الله اورلیدی (عَنِ النَّاسِ) آدمیلردن
(فَلَیْسَ بِمَخْرُجٍ) بس اول چیققی (اِلَّا اِلَى الصَّلٰوةِ) مگر نماز غه (فَلَمْ یُکَلِّمْ اَھْلًا)
هیچ بر کیمکه سوزلما دی (وَلَا یَاْذُنُ لَآ اَھْلٍ) هیچ کیمکه اذنده بیرمی (فِی الشُّغُلِ عَلَیْهِ)
آنک اوزره کرما که (فَاسْتَمَلَّتْ فَاطِمَةُ) بس فاطمه نورندی (بَعْبَاءَةً قَطْرَانِيَّةً) مامق
بورکانچک که (وَاقْبَلَتْ) دخی یونالیدی اول فاطمه (حَتَّى وَقَفَتْ عَلٰی بَابِ رَسُوْلِ اللّٰهِ
صَلٰی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ) نارسلو الله نك ایشکینه توقنادی (ثُمَّ سَلَّمَ) مونك صونکنده سلام
بیردی (وَقَالَتْ یا رَسُوْلَ اللّٰهِ) ای رسول الله دیب ایتدی (اَنَا فَاطِمَةُ) مین فاطمه

دیدی (وَرَسُولُ اللَّهِ سَاحِبٌ يَبْكِي) و حال آنکه رسول الله صاحب حالده یغلیدر (یدی
 (فرقع رأسه) بس رسول الله باشنی کوتاردی (وَقَالَ) دخی ایتدی (مَا بَالُ قُرَّةِ عَيْنِي
 فَاطِمَةُ) کوزم نوری فاطمه نك فی اشی (هَجَبَتْ عَنِّي) میتدن یوق بولدی (اَفْتَحُوا
 لَهَا الْبَابَ) اول فاطمه ایچون ایشکنی آچنگز (فَتَفَتَحَ لَهَا الْبَابَ) بس آنکار ایشک
 آچلدی (فَدَخَلَتْ) بس فاطمه کردی (فَلَمَّا نَظَرَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ) بس رسول
 الله قاراغان زمان (بَكَتْ بُكَاءً شَدِيدًا) قاطی یغلاو برلان یغلادی (لَمَّا رَأَتْ مِنْ
 حَالِهِ مُصْفَرًّا مُتَغَيِّرًا) صارغایقان اوزگارگان حالینی کورگان ایچون (قَدْ ذَابَ لَحْمُ وَجْهِهِ
 مِنَ الْبُكَاءِ وَالْحُزْنِ) یغلاودن و هسرتدن یوزینک ایتی تحقیق آشالغان ایدی
 (قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله دیب ایتدی (مَا الَّذِي نَزَلَ عَلَيْكَ) سکا فی
 نرسه ایتدی (قَالَ يَا فَاطِمَةُ) بس ای فاطمه دیب ایتدی (جَاءَنِي جِبْرِيلُ) منکا
 جبرائیل کیلدی (وَوَصَّلَنِي أَبْوَابَ جَهَنَّمَ) منکا جهنم ایشکلری صفیلادی (وَأَخْبَرَنِي
 دَخِي خَيْرَ بَيْرِدِي) (أَنَّ فِي أَعْلَى بَابِهَا) درسنلکده اول جهنم نك اک یوقار عیستده
 (أَهْلُ الْكِبَافِرِ مِنْ أُمَّتِي) مینم امتدن بولان گناه کبیره ایالری در (فَذَلِكَ) بس بو
 (الَّذِي أَبْكَانِي وَأَحْزَنَنِي) مینی هسرتلندیرگان هم یغلانقان نرسه (قَالَتْ) فاطمه
 ایتدی (يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله (كَيْفَ يَدْخُلُونَهَا) بچوک آلاز جهنم که کورورلار
 (قَالَ) ایتدی رسول الله (بَلَى) آلاز کرملر لکن (تَسْوِقُهُمُ الْمَلَائِكَةُ إِلَى النَّارِ)
 آلازنی اوتقه فرشتهلر سورور (وَلَا تَسْوَدُ وَجُوهُهُمْ) آنلرنک یوزلریده قاره بولاس
 (وَلَا تَزُرُّ أَعْيُنُهُمْ) آنلرنک کوزلریده چاغر بولاس (وَلَا يَخْتَمُ عَلَى أَفْوَاهِهِمْ)
 آنلرنک آغزلرینه مهرده باصلماس (وَلَا يَقْرَنُونَ مَعَ الشَّيَاطِينِ) شیطانلر برله
 ایملاشده قلغماس (وَلَا يَوْضَعُ عَلَيْهِمُ السَّلَاسِلُ) آنلرغه چلمرلرده صالناماس
 (وَالْأَغْلَالُ) دخی بوغاولر (قَالَتْ) فاطمه ایتدی (قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله
 دیب ایتدی (وَكَيْفَ تَقْوَدُهُمُ الْمَلَائِكَةُ) بچوک آلاز فرشتهلر جینا کلی لر (قَالَ)
 بس ایتدی رسول الله (أَمَّا الرِّجَالُ) اما ایرار (فَبِالْحَيِّ) صاغاللری برلان (وَأَمَّا النِّسَاءُ)
 اما خانولر (فَبِالْزَّوْجِ) ساچ طلملری برلان (وَالنَّوَاصِي) دخی مانکلای ساچلری
 برلان (فَكَمْ مِنْ ذِي شَيْبَةٍ مِنْ أُمَّتِي) بس کوب مینم امتدن اولان قار طلف ایالری

(يَقْبُضُ) النَّورَ (عَلَى لِحْيَتِهِ) آتَكَ صَافِي اَوْزَرَهُ (وَيُقَادُ إِلَى النَّارِ) دُخِيَ جِيَتَاكُنْزُورِ
 اوتِ صَارِي (وَهُوَ يُنَادِي) وَهَالَا نَكَهَ اَوَّلَ كَشِي فَجَرَرِ (وَأَشْبَهَاتُهُ) اِي قَارَطْلَقْلَرْمَزِ
 (وَأَضْعَفَاتُهُ) اِي ضَعِيفْلَكْمَزِ (وَكَمْ مِنْ شَابٍّ) يَاشُدُنْ كُوبَسِي (قَدْ قُبِضَ عَلَى لِحْيَتِهِ)
 صَافَانْدِسِنِ النَّورِ (يُسَاقُ إِلَى النَّارِ) اوتِ صَارِي سَوْرَلُورِ (وَهُوَ يُنَادِي) وَهَالَا نَكَهَ
 اَوَّلَ فَجَرَرِ (وَأَشْبَاهَاتُهُ) اِي يَاشُلَكْمَزِ (وَأَحْسَنُ صَوْرَتَاتِهِ) اِي كُورْكَامِ قِيَاغْتَلُوكْمَزِ (وَكَمْ
 مِنْ امْرَأَةٍ مِنْ اُمْتِي) اَمْتَمْدِنِ اَوْلَانِ خَانُونْلَرْدِنِ كُوبَسِي (قَدْ قُبِضَ عَلَى نَاصِيَتِهَا)
 مَانَكَلَايِ سَاجِي اَوْزَرَهُ النَّورِ (وَهِيَ تُنَادِي) وَهَالَا نَكَهَ اَوَّلَ خَانُونِ فَجَرَرِ (وَأَضْبَحَاتُهُ)
 اِي خُورْلَقْمَزِ (وَأَهْنُكَ سُرَاهُ) اِي پَرْدَه لَرْمَزَنَكِ بَرْتَلُوقِلَقْلَرِي (حَتَّى يَنْتَوِي بِهِمْ)
 نَا آنْلَرْنِي تَوْقَاتِنَاغَه قَدَرِ (إِلَى مَالِكٍ) مَالِكِ صَارِي (فَإِذَا نَظَرَ إِلَيْهِمْ مَالِكٌ) هَر
 قَايِجَانِ مَالِكِ آلَارَغَه قَارَاسَه (قَالَ) اَيْتُورِ (لِلْمَلَائِكَةِ) فَرَشْتَه لَرْگَه (مِنْ هَؤُلَاءِ) بُونْلَرِ
 كَمْلَرِ (فَمَا وَرَدَ عَلَى مَنْ الْأَشْقِيَاءِ) يَاوَزْلَرْدِنِ مَنَكَا كِيْلِمَادِي (أَعْجَبُ شَأْنًا مِنْ هَؤُلَاءِ)
 بُونْلَرْدِنِ عَجْبِلِيرَاكِ (لَمْ تَسُودْ وَجُوهَهُمْ) آنْلَرْنَكِ يُوَزْلَرِي قَارَالْمَاغَانِ (وَلَمْ تَزِرْ
 أَعْيُنَهُمْ) دُخِيَ كُوزْلَرِي دَه چَاغْرَلَانْمَاغَانِ (وَلَمْ يُخْنَمْ عَلَى أَفْوَاهِهِمْ) آغْزَلَرِي مَهْرَلَنْمَاغَانِ
 (وَلَمْ يَقْرَنُوا مَعَ الشَّيَاطِينِ) شَيْطَانْلَرْغَه اَيْبَدَاشْ دَه قِيلَنْمَاغَانِ (وَلَمْ تَوْضِعِ السِّلَاسِلُ
 وَالْأَفْلاَلُ فِي أَعْنَاقِهِمْ) آنْلَرْنَكِ مَوِينْلَرِيْنَه بُوغَاوُلَرِ چَلْبِرْلَرْدَه صَالَنْمَاغَانِ (فَتَقُولُ
 الْمَلَائِكَةُ) بَسْ فَرَشْتَه لَرِ اَيْتُورْلَرِ (هَكَذَا أُمَرْنَا) شُولَايِ بَزْلَرِ اَمْرِ قَلْنَدِقِ (أَنْ
 نَأْتِيَنَّكَ) سَنَكَا كِيْتُورْمَاگَه (بِهِمْ) آنْلَرْنِي (عَلَى هَذِهِ الْحَالَةِ) بُوْحَالِ اَوْزَرَهُ (فَيَقُولُ لَهُمْ
 مَالِكٌ) بَسْ مَالِكِ آنْلَرْغَه اَيْتُورِ (مَنْ أَنْتُمْ) سَزَلَرْ كَمْسَزْ دِيْبِ (وَرَوَى فِي خَيْرِ آخِرِ)
 اَيَكْنِچِي بَرِ خَبَرْدَه رَوَايِتِ اَيْدَلَدِي (أَنْهُمْ) دَرَسْتَلَكْدَه اَوَّلَ كَشِيلَرِ (لَمَّا قَادَتْهُمْ
 الْمَلَائِكَةُ) فَرَشْتَه لَرِ آنْلَرْنِي جِيَتَاكَلَاگَانِ زَمَانْدَه (يُنَادُونَ) فَجَرَرْلَرِ (وَأَعْمَدَاهُ) اِي
 مُحَمَّدٌ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ دِيْبِ (فَلَمَّا رَأَوْا مَالِكًا) بَسْ مَالِكْنِي كُورْگَانْلَرِي زَمَانْدَه
 (نَسُوا اسْمَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مُحَمَّدٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ نَكِ اسْمِنِي اَوْنُتُورْلَرِ (مَنْ
 هِيَ بَيْتُهُ) اَوَّلَ مَالِكْنَكِ مَهَابْتَمْدِنِ (فَيَقُولُ لَهُمْ) بَسْ مَالِكِ آلَارَغَه اَيْتُورِ (مَنْ أَنْتُمْ)
 سَزْ كَمِ دِيْبِه (فَيَقُولُونَ) بَسْ آلَارِ اَيْتُورْلَرِ (نَحْنُ مِمَّنْ نَزَلَ عَلَيْنَا الْقُرْآنُ) بَزْلَرْگَه
 قُرْآنِ اَيْنِدِرْلَاگَانِ كَشِيلَرِ جَمْلَه سَمْدِنِ مَزِ (وَنَحْنُ) دُخِيَ بَزْلَرِ (مَنْ يَصُومُ رَمَضَانَ) رَمَضَانْدَه

روزه توتہ تورغان کشیلردن مز (فَبَقُولُ مَالِكُ) بس مالک ایتور (مَنْزَلَ الْقُرْآنُ)
قرآن اینمادی (الَّا عَلَىٰ أُمَّةٍ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مگر محمد علیه السلامک
امتنه گنه (فَإِذَا سَمِعُوا اسْمَ مُحَمَّدٍ) هر قایچان محمد اسمنی ایشتهلر (صَاحُوا) فچقرلر
(وَقَالُوا) دخی ایتورلر (نَحْنُ مِنْ أُمَّةٍ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بزلر محمد علیه
السلامک امتنن مز (فَبَقُولُ لَهُمْ مَالِكُ) بس آنلرغه مالک ایتور (أَمَّا كَانَ لَكُمْ
فِي الْقُرْآنِ) سزلر ایچون قرآنده بولمادیو (زَاجِرٌ عَنْ مَعَاصِيَ اللَّهِ تَعَالَى) الله
تعالی نك معصیتلرندن منع قیلوچی (فَإِذَا وَقَفَ بِهِمْ) هر قایچان آلارنی طرقاتنلسه
(عَلَىٰ شَفِيرِ جَهَنَّمَ) جهنم آغزینه (وَنَظَرُوا إِلَى النَّارِ) اوتقه فاراسهلر (وَالَى الزَّبَانِيَةِ)
دخی زبانی لرغه (قَالُوا يَا مَالِكُ) ای مالک دیوب ایتورلر (أَفَنُتَنَّا) بزلرگه اخن
بیر (فَنَبِّئْكَ عَلَىٰ أَنْفُسِنَا) اوزمزگه یقلایق (فَيَاذَن لَّهُمْ) بس آنلرغه اخن بیورو
(فَيَبْكُونَ الدَّمْعَ) آنلر کوز یاشلرینی یغلارلر (حَتَّىٰ لَمْ يَبْقَ لَهُمْ دَمْعٌ) تا
آنلرنک یاشلری قالمغانقه قدر (فَيَبْكُونَ الدَّمَ) بس قان یغلارلر (فَبَقُولُ مَالِكُ)
بس مالک ایتور (مَا أَحْسَنَ هَذَا الْبُكَاءُ) نیندای یخشی وگوزال بولور اییدی بو
یغلاو (لَوْ كَانَ فِي الدُّنْيَا) اگر دنیاده بولسه (فَلَوْ كَانَ هَذَا الْبُكَاءُ فِي الدُّنْيَا) بس
اگر بو یغلاو دنیاده بولسه اییدی (مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ) الله دن قورقغاندین (مَا مَسْتَكُمُ
النَّارُ الْيَوْمَ) سزنی بوکونده اوت توتماس اییدی (فَبَقُولُ لِلزَّبَانِيَةِ مَالِكُ الْقَوْمِ
الْقَوْمِ فِي النَّارِ) بس مالک زبانیلرغه آنلرنی اوتقه طاشلانکز طاشلانکز دیب ایتور (فَإِذَا
الْقَوْمُ فِي النَّارِ) هر قایچان اوتقه طاشلاسلر (نَادَوْا بِأَجْمَعِهِمْ) بارس فچقرلر (لَا إِلَهَ
إِلَّا اللَّهُ) لا اله الا الله دیوب (فَتَرَجَعَ النَّارُ عَنْهُمْ) بس آنلردن اوت قایتور (فَبَقُولُ
مَالِكُ) بس مالک ایتور (يَا نَارُ) ای اوت (خُذِيهِمْ) آنلرنی توت (فَتَقُولُ) بس
اوت ایتور (كَيْفَ أَخَذْتُهُمْ) نچوك آلارنی آلایم (وَهُمْ يَقُولُونَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) حال
بوکه آنلر لا اله الا الله دیب ایتهلر (فَبَقُولُ مَالِكُ لِلنَّارِ) بس مالک اوتقه ایتور
(خُذِيهِمْ) آنلرنی آل (فَتَقُولُ كَيْفَ أَخَذْتُهُمْ) نچوك آنلرنی آلایم دیب ایتور (وَهُمْ
يَقُولُونَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) حال بوکه آنلر لا اله الا الله دیب ایتهلر (فَبَقُولُ مَالِكُ
نَعَمْ) بس مالک ایتور آنسی درست (بِذَلِكَ أَمَرَ رَبُّ الْعَرْشِ) اما عرشنک ربی

بويله امر قلدى (فَتَاخَذَهُمْ) بس آنلارنى اوت آلور (فَمَنْهُمْ) بس آنلار جملە سىندىن
 (مَنْ) شونداى كشي (تَاخَذَهُ إِلَى قَدَمَيْهِ) آق اوت ايكي آياغينه قدر آلور
 (وَمَنْهُمْ مَنْ) دخى آنلار جملە سىندىن شونداى كشيلىر (تَاخَذَهُ إِلَى رِجْلَيْهِ) آق اوت
 ايكي تزيه قدر آلور (وَمَنْهُمْ مَنْ) آنلار جملە سىندىن شونداى كشي (تَاخَذَهُ إِلَى
 حَقْوَيْهِ) آنك بويرينه قدر آلور (وَمَنْهُمْ مَنْ تَاخَذَهُ) آنلار جملە سىندىن شونداى
 كشي نى آلور (إِلَى حُلُقِهِ) بوغازينه قدر (فَإِذَا أَهَوَتْ النَّارُ إِلَى وَجْهِهِ) هر قاچقان
 اوت اول كشيئك يوزينه يتسه (قَالَ مَالِكٌ لَا تَحْرِقِي وَجْهَهُمْ) مالك آنلارنى يوزلارنى
 ياندرما ديوب ايتور (فَطَأَ لَمَّا سَجَدُوا لِلرَّحْمَنِ فِي الدُّنْيَا) كوب وقتده آنلار دنياده
 الله ايچون سجده قيلدىلر (وَلَا تَحْرِقِي قُلُوبَهُمْ) آنلارنىك قىلىرىنده ياندرمه (فَطَأَ
 لَمَّا عَطَشُوا فِي شَهْرِ رَمَضَانَ) رمضان آينده صوصاديلر (فَيَقْبُورُونَ) بس آنلار قالورلر
 (مَا شَاءَ اللَّهُ) الله تلاكان قدر (فِيهَا) اول نوموغه (وَيَقُولُونَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ) اى
 رحمت قىلوچىلارنىك رحمت قىلوچىلارنى ديب ايتورلر (يَا حَنَّانُ وَيَا مَنَّانُ) يا حنان
 ويامنان ديب ايتورلر (فَإِذَا أَنْفَخَ اللَّهُ تَعَالَى حُكْمَهُ) هر قاچقان الله اوزينىك
 حكمنى قيلسه (قَالَ) ايتور (يَا جِبْرِيلُ مَا فَعَلَ الْعَاصُونَ مِنْ أَمَّةٍ مُحَمَّدٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ)
 محمد عليه السلام امتندن بولغوجى گناھلىلارنى قيلدىلر اى جبرائيل (فَيَقُولُ) بس
 ايتور جبرائيل (أَلَلَّهُمْ أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِمْ) اى الله سىن اوزنىك آنلارنى باگوچىلارنىك
 سن (فَيَقُولُ) بس ايتور الله (أَنْطَلَقَ) بار (فَانْظُرْ مَا هَالَهُمْ) آنلارنىك هالىنى قاره
 (فَيَنْطَلِقُ جِبْرِائِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِلَى مَالِكٍ) بس جبرائيل مالك صارى بارور (وَهُوَ
 عَلَى مَتَبَرٍ مِنْ نَارٍ) حال بوكه اول مالك اوتندن بولغان منبرده در (فِي وَسْطِ جَهَنَّمَ)
 جهنمنىك اورطاسنده (فَإِذَا نَظَرَ مَالِكٌ) هر قاچقان مالك قاراسه (إِلَى جِبْرِيلَ عَلَيْهِ
 السَّلَامُ) جبريل عليه السلام غه (فَامَ) تورور (تَعْظِيمًا لَهُ) جبريلنى الوقلاو يوزندن
 (فَيَقُولُ يَا جِبْرِيلُ) بس مالك ايتور اى جبريل (مَا أَدْخَلَكَ هَذَا الْمَوْضِعَ) بو اورنغه
 سىنى نى نرسه كرگزدى (فَيَقُولُ) بس جبريل ايتور (مَا فَعَلْتَ) نى نرسه اشلادونىك
 (بِالْعَصَابَةِ الْعَاصِيَةِ) گناهلى جماعت كه (مِنْ أَمَّةٍ مُحَمَّدٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ) محمد عليه السلام
 امتندن بولغوجى اول جماعت (فَيَقُولُ مَالِكٌ) بس مالك ايتور (مَا أَسْأَلُكُمْ)

فِي يَازُورِ آنلَرْنِكْ حَالِي (وَاضِيقْ مَكَانَهُمْ) فِي طَارِ آنلَرْنِكْ اورتلَرِي (قَدْ اُحْرِقَتْ
 اَجْسَامُهُمْ) تَحْقِيقْ آنلَرْنِكْ نَنلَرِي يَانَدِرلَدِي (وَاکْلَتْ لِحُومَهُمْ) آنلَرْنِكْ ايتلَرِي
 اَشَالَدِي (وَبَقِيتْ وَجُوهُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ) آنلَرْنِكْ بوزلَرِي قَلْبِلَرِي گَنَهْ قَالَدِي (يَتَلَا
 فِيهَا الْاِيْمَانُ) اول قَلْبِلَرْدَه اِيْمَان يَالطَرَاي (فَيَقُولُ جِبْرِيلُ) بَسْ جِبْرِيل ايتور
 (اَرْفَعِ الطَّبَقَ عَنْهُمْ) آنلَرْدن قَاطِلَاوَنِي كُونار (حَتَّى انْظُرَ اِلَيْهِمْ) نَا آنلَرغَه مِين قَارايِم (قَالَ)
 ايتدِي رَسولُ اللهِ (فَيَأْمُرُ مَالِكُ الْحَزْنَةَ) بَسْ مَالِكُ خَزِينَه چيلَرَكَه بِيورور (فَيَرْفَعُونَ
 الطَّبَقَ عَنْهُمْ) بَسْ اول خازنلَر اَلارْدن قَاطِلَاوَنِي كُونارورلَر (فَاِذَا نَظَرُوا اِلَى
 جِبْرِيلَ) هر قايچان اول عذابلي كَشيلَر جِبْرِيل گَه قَاراسلَر (وَآلَى حُسْنِ خُلُقِهِ)
 دَخِي اَنَكْ كوركَم خَلْقِينَه (عَلِمُوا) بلورلَر (اَنَّهُ) درسَنلَكَدَه اول جِبْرِيل (لَيْسَ مِنْ
 مَلَائِكَةِ الْعَذَابِ) عذاب فرشته لَرْنِدن نَوگل (فَيَقُولُونَ) بَسْ آنلَر ايتورلَر (مَنْ هَذَا
 الْعَبْدُ الَّذِي لَمْ يَرَأِ حَقًّا حَسَنًا) بوندِي كوركَم هِيچ براوَنِي كورگانَمز يوق اولان
 عِبْد كَم اول (فَيَقُولُ مَالِكُ) بَسْ مَالِكُ ايتور (هَذَا جِبْرِيلُ الْكَرِيمُ عَلَي رُبِّهِ) اوزينك رِي سِينَه
 حرمتلو اولان بوجبريللَر (الَّذِي كَانَ يَأْتِي مُحَمَّدًا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مُحَمَّد عليه
 السَّلَام غَه كبلَه تورغان ايدِي (بِالْوَحْيِ) وَحْي برلان (فَاِذَا سَمِعُوا) هر قايچان
 ايشه سسلَر (ذَكَرَ مُحَمَّدٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ) مُحَمَّد عليه السَّلَام نَنَكْ ذَكْرِينِي (صَاحُوا)
 فَيَقْرَأُ (بِأَجْمَعِهِمْ) بارجه سِيده (وَقَالُوا يَا جِبْرِيلُ) دَخِي اِي جِبْرِيل ديب ايتورلَر
 (اقْرَأْ مُحَمَّدًا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهُ السَّلَامُ) بزلردن مُحَمَّد عليه السَّلَام غَه اوقو
 (وَآخِرُهُ) دَخِي سِين اَنكار خبر وير (اَنَّ مَعْصِيَنَا) درسَنلَكَدَه بزم گناه لَرْمَز
 (فَرَقَتْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ) سَنَك برلان بزم آرائِي آيوردِي (وَآخِرُهُ) دَخِي سِين اَنكار
 خبر وير (بِسُوءِ حَالِنَا) حَالَمَزْنَك يمانلِي برلان (فَيَنْطَلِقُ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ) بَسْ
 جِبْرِيل عليه السَّلَام كينار وبارور (حَتَّى يَقُومَ بَيْنَ يَدَيِ اللهِ تَعَالَى) نَا الله
 تَعَالَى نَكْ قاشندَه تورر (فَيَقُولُ اللهُ تَعَالَى) بَسْ الله تَعَالَى ايتور (كَيْفَ رَأَيْتَ اُمَّةَ مُحَمَّدٍ)
 مُحَمَّد عليه السَّلَام نَكْ اَمَنِي نچوك كوردونك (فَيَقُولُ) بَسْ جِبْرِيل ايتور (يَا رَبِّ)
 اِي اللهُ (مَا اَسْأَلُكَ مِنْ عَجَبِ آنلَرْنِكْ حَالِي يَازُورِ) (وَاضِيقْ مَكَانَهُمْ) وَفِي عَجَبِ
 آنلَرْنِكْ اورتلَرِي طَار (فَيَقُولُ) بَسْ الله ايتور (هَلْ سَأَلُوكَ شَيْئًا) سندن برنرسه

صورادیلر مو؟ (فیقول) بس جبریل ایتور (یارب) ای الله (نعم) درست
 (سأَلُونِي أَنْ أَقْرَأَ) منم اوقوماقلتمنی سورادیلر (نبیهم) اوزلرینک پیغمبرلرینه
 (منهم) آنلردن (السلام) سلامنی (واخبره بسوه حالهم) دخی آنلرننک یمان حاللرندن
 خبر بیرما کلسگمنی (فیقول الله تعالی) بس الله تعالی ایتور (انطلق) بار (واخبره)
 دخی اول محمد علیه السلامغه خبر بیر (فینطلق جبریل الی النبی صلی الله علیه
 وسلم) بس جبریل محمد علیه السلامغه بارور (وهو) و حال آنکه محمد علیه السلام
 (فی خیمه من دُرّة یضاًء) آق انجودن یاصالغان چادرده در (لها أربعة الای باب)
 اول چادرنک دورت منک ایشگی باردور (لکل باب مصراعان من ذهب) هر ایشکنک
 آلتوندن ایکی قنادی بولور (فیقول یا محمد) بس ای محمد دیب ایتور (قد جئتک)
 تحقیق سنکا کیلدم (من عند العصابة العصاة) گناهلی جماعت یانندن کیلدم (الذین
 یعدّون) عذاب قیلنوجی لر آنلر (من أمّک) سنک امتنکدن (فی النار) اوندہ
 (وهم یقرؤنک السلام) آنلر سنکا سلام اوقیلر (ویقولون) دخی ایتلر (ما أسوأ
 حالنا) فی یاوز بزتنک حالمز دیب (واضح مکانتنا) ودخی فی عجب اورنمز طار
 (قیأت النبی صلعم) بس پیغمبر علیه السلام کیلور (الی تحت العرش) عرش
 آستینہ (فیحر ساجدا) بس سجده قلفان حالده یقلور (ویثنی علی الله تعالی) دخی
 الله تعالی گه ثنا ایتور (ثناء) شوندا ای ثنائی (لم یثن علیه أحد مثله) آنک کبی
 اللهغه هیچ کم ثنا ایتمدی (فیقول الله تعالی) بس الله تعالی ایتور (ارفع رأسک)
 باشکنکی کونار (وسل) صوراً (تعط) بیرلمش بولور سنک (واشفع) شفاعت ایسته
 (تشفع) شفاعت قیلنور سنک (فیقول) بس ایتور پیغمبر علیه السلام (یارب) ای
 الله (الاشقیاء من امتی) مینم امتدن یاوزلر (قد أنفدت فیهم) تحقیق آنلرده
 یورتلرونک (وانتقمتم منهم) دخی آنلردن اوچنکنی آلدونک (تشفع فیهم) بس
 آنلر حقندہ منکا شفاعت قیل (فیقول الله تعالی) بس الله تعالی ایتور (قد شفعتک
 فیهم) آنلر حقندہ تحقیق شفاعت قلدیم (فأت النار) بس اوتقه کیل (فاخرج منها)
 بس آنندن چیقارغل (من قال لا اله الا الله) لا اله الا الله دیب اینکاننی (فینطلق
 النبی صلی الله علیه وسلم) بس پیغمبر علیه السلام بارور (فاذا نظر مالک النبی

صَلَّمَ بِسِ هَرَقَايْچَان مَالِك بِيغْبَر عَلَيْهِ السَّلَامُ غَه قَارَا سَه (قَامَ تَعْظِيمًا لَهُ) رَسُولُ
 اللَّهِ فِي تَعْظِيمِ اِيْچُون آيَاق اوزره تورور (فَيَقُولُ) بِسِ رَسُولُ اللَّهِ اِيْتور (مَا حَالُ
 أُمَّتِي الْأَشْقِيَاءِ) ياوز اَمْتَنِكَ حَالِي نِي (فَيَقُولُ) بِسِ اِيْتور مَالِك (مَا أَسْوَأَ حَالَهُمْ)
 نِي عَجَبِ آنلَرْنِك حَاللَرِي ياوز (وَأَضِيقُ مَكَانَهُمْ) دُخِيَ آنلَرْنِك نِي عَجَبِ طَار اورنلَرِي
 (فَيَقُولُ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بِسِ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِيْتور (افْتَحِ
 الْبَابَ) اِيْشَكْنِي آج (وَارْفَعْ الطَّبَقَ) قَاطِلَادُنِي كُونَار (فَإِذَا نَظَرَ أَهْلُ النَّارِ إِلَى
 مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) هَرَقَايْچَان اوت اهلِي مُحَمَّدٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ غَه قَارَا سَالَر
 (صَاحُوا بِأَجْمَعِهِمْ) بَارْچَه سِيْده فِچْورولار (فَيَقُولُونَ يَا مُحَمَّدُ) اِيْ مُحَمَّدُ دِيْب اِيْتورلَر
 (قَدْ أَهْرَقْتَ النَّارَ جُلُودَنَا) تَحْقِيقِ اوت بَزْمِ قِيرِيلَرْمَزْنِي يَانْدِرْدِي (وَأَهْرَقْتَ أَكْبَادَنَا)
 (دُخِيَ يورَا كَلَرْمَزْنِي يَانْدِرْدِي) (فَيُخْرِجُهُمْ جَمِيعًا) بِسِ آنلَرْنِك بَارْچَه سِيْنِي مُحَمَّدٌ عَلَيْهِ
 السَّلَامُ چِيْقَارور (وَقَدْ صَارُوا فَحْمًا) تَحْقِيقِ آنلَر كُومَر بُولُوب اُورلُك يِلَر (قَدْ أَكَلْتُمُ
 النَّارُ) تَحْقِيقِ آنلَرْنِي اوت آشَادِي (فَيَنْطَلِقُ بِهِمْ إِلَى نَهْرِ بِيَابِ الْجَنَّةِ) بِسِ مُحَمَّدٌ
 عَلَيْهِ السَّلَامُ آنلَرْنِي جَنَّتِ اِيْشِكْنِي قُوبَنْده نَهْر صَارِي آلُوب كِيْنَار (يَسْمَى نَهْرُ الْمُحِبِّينَ)
 تَرْكَلِك يِلعه سِي دِيْب آطالور (فَيَقْتَسِلُونَ مِنْهُ) بِسِ آنلَر اُول يِلعه دِن غِسل قِيلورلَر
 (فَيَخْرُجُونَ مِنْهُ شَبَابًا) بِسِ آنْدِن يِكْت بُولُوب چِيْقَارلار (جَرْدًا مُرْدًا) صَاقَالَسَزْمِيوقَسَز
 (مُكْتَلِمِينَ) سورمه لَنگَان حَالده (وَكَانَ وَجْهُهُمْ مِثْلَ الْقَمَرِ) آنلَرْنِك يوزلَرِي قَمَر كِيْ
 بُولور (مَكْتُوبٌ عَلَى جَبَاهِهِمْ) آنلَرْنِك مَانَكْلَايِلَرِي اوزره يَارْلَمِشْدَر (الْجَهَنَّمِيُّونَ عَتَقَاكَ
 الرَّحْمَنُ مِنَ النَّارِ) جَهَنْمِيلَر اوتْنِن اللّٰهْنِك آزَادلَرِي دِيو (فَيَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ) بِسِ
 جَنْنَكِه كُورولار (فَإِذَا رَأَى أَهْلُ النَّارِ) هَرَقَايْچَان نَار اهلِي كُورسَه (أَنَّ الْمُسْلِمِينَ
 قَدْ أَخْرَجُوا مِنْهَا) مُسْلِمَانلَرْنِك تَمُوغْدِن چِيْقَارلَعَانلَرْنِي (قَالُوا يَا لَيْتَنَا كُنَّا مُسْلِمِينَ)
 كَاشِكِي مُسْلِمَانلَر بُولسَاق اِيْدِي دِيوِب اِيْتورلَر (وَكُنَّا نَخْرُجُ مِنَ النَّارِ) بَزده اوتْنِن
 چِيْقَارلَعَان بُولور اِيْدُوك (وَهُوَ قَوْلُهُ تَعَالَى) بُو آرزوغه اللّٰه تَعَالَى نِك سوزِي دِيلِيلَر (رَبِّمَا
 يَوْمَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ كَانُوا مُسْلِمِينَ) كَافِر بُولَعَان آدَمِيلَرْنِك بَايْطَاقِي كَاشِكِي آلَار
 مُسْلِمَانلَر بُولَعَان بُولسَه لَار اِيْدِي دِيو سورلَر (وَرَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ) رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دِن كُوچِرلَدِي (قَالَ) اِيْنْدِي رَسُولُ (يُوقِي)

بِالْمَوْتِ) اولومنى كېلىنورلور (كَنَه) گويە اول اولوم (كَبَشْ اَمَلَج) آف نكه كى در
 (يُقَالُ) بس اينلور (يَا اَهْلَ الْجَنَّةِ) اى جنت كشيلىرى (هَلْ تَعْرِفُونَ الْمَوْتَ)
 اولومنى بله سز مو طانبسز مو (فَيَنْظُرُونَ اِلَيْهِ) بس اول اولوم سارى قارارلار
 (وَيَعْرِفُونَهُ) دى آنى طانورلار (وَيُقَالُ) اينلور (يَا اَهْلَ النَّارِ) اى اوت كشيلىرى
 (هَلْ تَعْرِفُونَ الْمَوْتَ) اولومنى بله سز مو (فَيَنْظُرُونَهُ) بس آنا رغه قارارلار (وَيَعْرِفُونَهُ)
 بس آنى طانيرلار (فَيُذَيِّجُ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ) بس اولوم جنت برلان قسوغ آراسنده
 بوغازلانور (ثُمَّ يُقَالُ) مونك صونكندە اينلور (يَا اَهْلَ الْجَنَّةِ) اى جنت اهل (خُلُودُ
 بِلَا مَوْتِ) سزگە اولومدىن باشقه منگى ابدى قالمق (وَيَا اَهْلَ النَّارِ) دى اى جهنم
 كشيلىرى (خُلُودُ بِلَا مَوْتِ) سزگە اولومدىن باشقه ابدى قالمق (وَذَلِكَ) بوى مئمت
 نرسە (قَوْلُهُ تَعَالَى) الله تعالى نك سوزيدر (وَأَنْذَرَهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ) آنلرنى قايعو كوندن
 قورقت اى محمد (إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ فِيهِ) شول وقتن كه آندە حكم اينلور ابدى نوموعده
 قالمق برلان قورقتلور (وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ) وحالانكه آنلر غفلتدە در (وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ)
 دى آنلر ايمانده كيترميلر (وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) دى ابو هريرة رضى
 الله عنه ايندى (لَا يَغْبِطَنَّ فَاجِرٌ بِنِعْمَةٍ) فاجر هيچ نهمكە آلدانماسون (فَإِنَّ وَرَاءَهُ)
 آنك ابچون اول فاجر نك آرتندە (طَالِبًا حَنِئًا) همان استاوچى بولغوجيمر (وَهِيَ)
 اول استاوچى (جَهَنَّمَ) نومعدر (كُلَّمَا خَبَتْ) نوموغلنك اوتى سونگان صابون (زِدْنَاهُمْ
 سَعِيرًا) آلا رغه سعيلىرى يعنى عذابنى آرتددرمز (وَاللَّهُ) خدا تعالى (سَجَّانَهُ)
 پاكلامك پاكلى من (وَتَعَالَى) دى بلند بولدى (أَعْلَمُ) بلگوجيراكدر

(بَابُ صِفَةِ الْجَنَّةِ وَاهْلِهَا)

(قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْأَفْضَلِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ
 قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ الْأَفْضَلِ عَنْ حَمْرَةَ مِنَ الزِّيَادِ الْكُوفِيِّ عَنْ زِيَادِ الطَّاقِ
 عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ) سند صحيح برلان
 ابو هريرة رضى الله تعالى عنه دن كوچرله دور اول اينه رسول اللهغه ايتدوكدى
 (مِمَّ خُلِقَتِ الْجَنَّةُ) جنت نبدن ياراطلدى ديوب (قَالَ مِنْ اللَّامِ) صودن ديوب ايندى

(فَلَمَّا) اَيْتَدِكَ بُولُر (اَخْبَرْنَا عَنْ بِنَاءِ الْجَنَّةِ) جَنَّتْكَ بِنَاسِيْن بَزْكَ خَبَر بِيَر (قَالَ)
اَيْتَدِي (لَبَنَتُهُ مِنْ ذَهَبٍ) بَر كَبِر بِيَجِي اَلتَوْنَدِيْن (وَلَبَنَتُهُ مِنْ فِضَّةٍ) بَر كَبِر بِيَجِي كَمُوشَدِيْن
(وَمَلَّطُهَا اَيَّ طِينَهَا) اُول جَنَّتْكَ بِالْجَفِي (الْمَسْكُ الْاَذْفَرُ) بِيَك اَيْسَلِي جَفَارْدِيْن (وَتَرَابَهَا)
اُول جَنَّتْكَ نَوْرَاغِي (الزَّغْفَرَانُ) زَغْفَرَان دَر (وَحَصَاوُهَا) اُول جَنَّتْكَ وَاغِي طَاشَلَرِي
(اللُّوْلُو) يَنْجُوْدَر (وَالْيَاقُوْتُ) دَغِي يَاقُوْتُ طَاشِيْدَر (وَمِنْ بَدَنُهَا) اُول جَنَّتْكَ كَرْكَان
كَشِي (يَنْعَمُ) نَعْمَتَلَانُوْر (وَلَا يَبَاسُ) قُوْرَقَمَاس (وَيُخَلِّدُ) مَنْغِي اَبَدِي قَالُوْر (وَلَا يَمُوْتُ)
اُولَاس (وَلَا يَبْلَى ثِيَابُهُ) اَنَك كِيْم لَرِي اَيْسَكْرَمَاس (وَلَا يَفْنَى شَبَابُهُ) دَغِي يَاشَلْغِي فَاغِي
بُولَاس (ثُمَّ قَالَ) مَوْنَك صَوْنَكْنِدَه اَيْتَدِي پِيَغَمِيْر عَلِيَه السَّلَام (ثَلَاثُ) اَوُج كَشِيْدَر
(لَا تُرَدُّ دَعْوَتُهُمْ) اَنَلَرْنَك دَعَاسِي قَايْتَارَلَاس يَعْضِي قَبُوْل بُولُوْر (الْاِمَامُ الْعَادِلُ) بَر نَجِيْسِي
عَادِل پَادِشَاهِدَر (وَالصَّوْمُ حِيْنَ يَفْطُرُ) دَغِي اَفْطَار وَقْتَدَه قَلْعَان صَافَمَنْك دَعَاسِي
(وَدَعْوَةُ الْمَظْلُوْمِ) دَغِي ظَلَم اَيْدَلْكَان بِنْدَهْنَك دَعَاسِيْدَر (فَانَهَا) اَنَك اَنْجُوْن
اُول مَظْلُوْم دَعَاسِي (تَرْفَعُ فَوْقَ الْغَمَامِ) بُولُوْطِيْن يُوْقَارِي كُوْتَارَلُوْر (فَيَنْظُرُ
اِلَيْهَا جَلَّ جَلَالُهُ) بَس اُول دَغَاغَه اَلله جَل جَلَالَه قَارَار (فَيَقُوْلُ) بَس اَيْتُوْر اَلله
(وَعَزَّتِي وَجَلَالِي) اُوْرْمَنَك جَلَالَم وَالْوَعْلَقَم بَر لَان قِسْم اَيْتَه مِنْ (لَا تُعْصِرَنَّكَ) اَلْبَنَه سَنَكَاي
اَي مَظْلُوْم بِنْدَهْم يَارْدَم بِيَرِيْر مِنْ (وَلَوْ بَعْدَ حِيْنٍ) اَكْرُجَه بَر اَز زَمَانْدِيْن صَوْنَك
بُولَسَه دَه (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ
بْنُ يُوْسُفٍ قَالَ حَدَّثَنَا اِسْمَاعِيْلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو عَنْ اَبِي سَلَمَةَ عَنْ اَبِي
هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقِيَه اُوْرِيْنَك اِسْنَادِي
بَر لَان اَبُو هُرَيْرَةَ دِن اُول پِيَغَمِيْر عَلِيَه السَّلَام دِن كُوْجَرَه (اَنَّهُ قَالَ) دَر سَنَلَكْدَه اُول پِيَغَمِيْر
اَيْتَدِي (اَنَّ فِي الْجَنَّةِ شَجَرَةً) جَنَّتَدَه آغَاج بُولُوْر (بَسِيْرُ الرَّاكِبِ فِي ظِلِّهَا) اَنَقَه مَنْكَان
كَشِي اُول آغَاجْنَك كُوْلَا گَه سِنْدَه يُوْرُوْر (مَاءٌ عَالِمٌ) يُوْرِيْل (لَا يَقْطَعُهَا) اَنِي يُوْرُوْب
بَنَرَمَاس (اَقْرُوا اَنْ شَتُمْتُمْ) اَكْر نَلا سَانَكْز اَوْقُونَكْز (وَقَالَ مَعْبُوْدٌ) جَنَّتْكَ اُوْرُوْن كُوْلَا گَه بُولُوْر
(وَفِي الْجَنَّةِ) دَغِي جَنَّتْكَ بُولْغُوْچِيْدَر (مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ) كُوْرْكَان كُوْرْدَه بُولَاس يَعْضِي كُوْرَا وُجِيْنَه
چِيَقَمَاس (وَلَا اُذُنٌ سَمِعَتْ) اَيْشْتَكَا قُوْلَا قَدَه بُولَاس (وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبٍ بَشَرٍ) اَدَم

او غلبتک کونکینه ده کرماس (اَقْرُوا اَنْ شَتُمَ) اگر تلاسانکز اوقونکز (فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ) هیچ نفس بلماس (مَا اخْفَى لَوْمٌ) آنارغه یاشرونراک بولغان نرسه فی (مَنْ قَرَأَ عَمِينَ) کوز قاره سندنده (الْآيَةُ) (وَلَوْضَعُ سَوْطٍ فِي الْجَنَّةِ) جنتده اولان بر قلمچی اورون (خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا) بوتون دنیادن ایندگودر (وَمَا فِيهَا) دخی آنده بولغان نرسه دن (اَقْرُوا اَنْ شَتُمَ) اگر تلاسانکز اوقونکز (فَمَنْ زَهَرَ عَنِ النَّارِ وَاَدْخَلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ) بس اوتدن کوچلش اولان کشی دخی جنتکه کرتلسه تحقیق قولدی (وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) (ابن عباس رضی الله عنهما دن کوچرله) (اَنْهَ قَالَ) درستلکده اول ایتدی (اَنْ فِي الْجَنَّةِ حُورًا) درستلکده جنتده حورلار بولغوجیدر (يُقَالُ لَهَا) اول حورلارغه ایتلور (لَعَبَةٌ) بیک اویانچاق لر دیب (خُلِقَتْ) یاراطلدیلار (عَنْ أَرْبَعَةِ أَشْيَاءَ) دورت شیلردن (مَنْ أَلْسَكَ) جفاردن (وَالْعَنْبَرُ) دخی عنبردن (وَالْكَافُورُ) کانفاره دن (وَالزُّغْفَرَانُ) زغفراندن (وَعَجْنٌ طَبْنُهَا بِمَاءِ الْحَيَّوَانِ) هم آننک بالچغن ترکک صوی ایله ایله ایزلمش در اویشدرلمشدر (فَقَالَ لَهَا الْعَزِيزُ) کونی فکانت (بس الله تعالی آنکار بول دیی هم اول بولدی (وَجَمِيعُ الْحُورِ عِشَائُ لَهَا) حورلرننک باریسی انکار عاشقلردر (وَلَوْ بَرَزَتْ فِي الْبَحْرِ بَرْقَةٌ لَعَذِبَ مَا فِي الْبَحْرِ) اگرده اول حور قزی دینکزرکه بر توکرسه ایی بوتون دینکزر طاطلی صوغه آورولور ایی (مَكْتُوبٌ عَلَى نَخْرَهَا) کوکراگینه یازلمشدر (مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَكُونَ لَهُ مِثْلِي فَلْيَعْمَلْ بَطَاعَةَ رَبِّي) دیو یعنی برکش منم شیکلی حورنی تلاسه ربمننک طاعتی ایله عمل قیلسون (وَقَالَ مُجَاهِدٌ) مجاهد ایتدی (أَرْضُ الْجَنَّةِ) جنتنک یری (مِنْ فِضَّةٍ) کموشدن در (وَتَرَابُهَا) دخی اول جنتنک توفراقی (مِسْكَ) جفاردر (وَأَصُولُ شَجَرِهَا) جنتنک آغاجلریننک طامورلری (فِضَّةٌ) کموشدر (وَأَغْصَانُهَا) اول آغاجلرننک بوطاقلری (لَوْلَوْ) یبجودر (وَزَبْرَجْدٌ) دخی زبرجد در (وَالْوَرَقُ) یفرقلری (وَالثَّمَرُ) یمشلی (تَحْتَ ذَلِكَ) بو بوطاقلر آستنده در (فَمَنْ أَكَلَ قَاوِمًا) اگر برمن آیاق اوره آشاسه (لَمْ يُوَدَّ) آنی رنجمناس (وَمَنْ أَكَلَ جَالِسًا) اگر براو اوتروب آشاسه (لَمْ يُوَدَّ) آنی رنجمناس (وَمَنْ أَكَلَ مُضْطَجِعًا) دخی براو یاتقان حالده آشاسه (لَمْ يُوَدَّ) آنی رنجمناس (ثُمَّ قَرَأَ) مونک صونکنده اول مجاهد

اوقدی (وَذَلَّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا) اول آغاچنك بيمشارى يعنى قلنماق قلندى يعنى هر كيمكه يعنى بولور آيات اوره تورغان حالده دغى اوطورغان وياتقان حالده تناول قبلور ديگان آيتنى (وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) ابو هريرة رضى الله عنه دن كوچرلىدى (قَالَ) ايتدى اول ابو هريرة (وَالَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ عَلَى مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) محمد عليه السلام غه قرأنى ايندرگان ذات برلان يعنى الله برلان قسم ايتنه من (أَنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ يَزْدَادُونَ جَمَالًا وَحُسْنًا) درستلكده جنت اهلى گوزال لكنى ومانورلغنى آرندرلر (كَمَا يَزْدَادُونَ هَرَمًا) ننگ آلا ر قارملقنى آرندر لهر (فِي الدُّنْيَا) دنياهه (قَالَ حَدَّثَنَا) ابراهيم بن احمد قال حدثنا الحسن بن نصر قال أسد بن موسى قال حدثنا حماد بن سلمة عن ثابت البناني عن عبد الرحمن بن أبي ليلى عن صهيب (فقيه اوزينك اسنادى برلان صهيب دن كوچره (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) درستلكده رسول الله صلى الله عليه وسلم (قَالَ) ايتدى (اِذَا دَخَلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ) هر قاچان اهل جنت جنتكه كرسه (وَأَهْلُ النَّارِ النَّارَ) اهل نار نارغه (نَادَى مُنَادٌ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ) اى جنت اهلى ديوب بر فقير وچى فقيرور (أَنَّكُمْ عِنْدَ اللَّهِ) درستلكده سزنگ ايچون الله فاشنده بولغوجيدر (مَوْعِدًا) وعده قبلغان اورون (يُرِيدُ أَنْ يَبْجِزَكُمْوه) سزله حاضر قيلمقنى استى (فَيَقُولُونَ مَا هُوَ) بس اول نرسه فى نرسه ديوايتورلر (أَلَمْ يَثْقُلْ مَوَازِينُنَا) بزنك اولچنگان عملارمز آغر بولماديمو؟ (وَيَبْيِضُ وَجُوهُنَا) بزنك يوزلرمز آغارماديمو (وَادْخَلْنَا الْجَنَّةَ) جنتكه كرتلما دوكمو؟ (وَأَخْرَجْنَا مِنَ النَّارِ) اوتدن چيقارلما دقمو؟ (قَالَ) ايتدى رسول الله (فَيَكْشِفُ الْحِجَابَ) بس پرده آچلور (فَيَنْظُرُونَ إِلَيْهِ) بس الله صارى قارارلار (فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ) مين اوزم آنك قوليده اولان ذات برلان يعنى الله برلان آنط ايتنه من (مَا أَعْطَاهُمْ شَيْئًا هُوَ أَحَبُّ إِلَيْهِمْ مِنَ النَّظَرِ إِلَيْهِ) الله تعالى كه قارودن سوكلوراك بولغان هيچ شينى آنلره بيرمادى (وَرَوَى أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) انس بن مالك رضى الله عنه روايت ايدنه (قَالَ) ايتدى (جَاءَ جَبْرِيلُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پيغمبر عليه السلامغه جبرائيل عليه السلام كيتوردى (بِمَرْأَةٍ بِيضَاءَ فِيهَا نَكْتَةٌ سَوْدَاءٌ) قاره نكته لى بولغوجى آق كوزگونى (قَالَ النَّبِيُّ

عَلَيْهِ السَّلَامُ) بس پیغمبر علیه السلام ایبتدی (یا جبریل) ای جبریل (ما هذه المرأة البیضاء) بو آف کوزگی فی نرسه (قال) ایبتدی جبریل علیه السلام (هذه الجمعة) بوجمه دیدی (وهذه التکنة السوداء) بوقاره نکته (الساعة التي تقوم فی الجمعة) جمعه ده قائم بوله تورغان یعنی آنده حاصل بولا تورغان وقت (قد فضلت بها انت) تحقیق سین اول جمعه برلان آرتق قیلندنک (وقومک) دخی سیننک قومنک (علی من کان قبلك) سینن مقدم اولان کشیلرگه آرتق قیلندنک (فالتاس لکم فیها) بس اول جمعه کونده آدمیلر سرگه (تبع) ایلارگوچیلردور (یعنی الیهود والنصارى) یهود برلان نصاری خلقنی تلیدر قصد قبله دور (وفیها) اول جمعه ده بولمچیلر (ساعة) شونداى ساعت (لا يوافقها مؤمن يسأل الله تعالى من خیر) الله تعالی دن خیردن استای تورغان مؤمن آنارغه موافقت قیلماس (الا) مگر موافقت قیلدی ایرسه یعنی توغری کیتوردی ایرسه (استجاب له) الله تعالی اول مؤمنک دعاسنی قبول ایثار (ولا يستهينه من شر) یاورلقدن هیچ صغنیای (الا) مگر صغندی ایرسه (اعاده منه) الله تعالی اول بندیه فی شردن صافلار (قال) ایبتدی جبریل (وهی) اول جمعه (عندنا يوم المزیب) بزنگ قارشمزه يوم مزیددر (قال رسول الله صلعم) رسول الله ایبتدی (وما يوم المزیب) يوم مزید فی نرسه دیب (قال) ایبتدی جبریل (ان ربك) حقیقته سنک ربنک (اتخذوا دینا فی الفردوس) فردوس جنتنک اویصو یرنی توتدی (فیه) اول وادی ده (کثیر من المسک) حفاردن اولان طاوچقار (فاذا کان يوم الجمعة) هر قایجان جمعه کونی بولسه (حفت بمنابر من نور) نوردن منبرلر تورلور (علیها النبیون) اول منبرلر اوزرنده پیغمبرلر بولور (وحفت بمنابر من ذهب) آلتوندن منبرلری تورلور (مکلة بالیاقوت) یاقوت ایلر توقلغان بولور (والزبرجد) دخی زبرجد برلان (علیها) اول منبرلر اوستنده (الصديقون) صدیقلر (والشهداء) دخی شهیدلر (والصالحون) دخی ایدگولر (وینزل اهل الغرف) چارلاقلر کشیلری چارلاقلردن اینارلار (فیجلسون من ورائهم) منبرلر ایلارینک آرتنده اوده رلار (علی ذلک) انکثیب) بو طاوچقار اوستینه (فیجتمعون الی ربهم) بس اللهلری صاری جیولرلر (فیجمدونه) بس اللهلر ماقطارلار (ویثنون علیه)

آنک اوزره دخی ئنا اینورلار (قَبُولُ اللَّهِ تَعَالَى لَّهُمْ) بس الله تعالى آنلرغه اینور
 (سَلَوْنِي) میندن صورانکز (فَيَقُولُونَ نَسْأَلُكَ الرِّضَا) سیندن رضای صورایمز دیو
 اینورلار (فَيَقُولُ) بس الله اینور (قَدْ رَضِيتُ عَنْكُمْ) تحقیق سزدن راضی بولدیم
 (رَضَائِي) مینم رضام (أَحْلِكُمْ ذَارِي) مینم یورطیمه کرتی (وَأَنَا لَكُمْ كَرَامَتِي)
 سزگه کرامتمنی نابردی (فَيُجَلِّي لَّهُمْ) بس الله آنلره ظاهر بولور (حتى يرونها)
 نا آنلر اللهنی کورلار (فَلَيْسَ يَوْمَ أَحَبَّ إِلَيْهِمْ) آنلر صاری هیچ کون سوکی بولاس
 (من يوم الجمعة) جمعه کونندن (لَمَّا يَزِيدُهُمْ مِنَ الْكَرَامَةِ) کرامتدن آنلره جمعه
 کون آرتدیرغان ایچون (وَرَوَى فِي خَيْرِ آخِرٍ) ایکنچی خبرده دخی روایت ایدلدی
 (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ لَمَّا لَفَيْتَهُ) الله تعالى اوزینک فرشتهلرینه آیتور (أَطْعَمُوا
 أَوْلِيَاءِي) منکا یقین آدملرنی اطعام قبلونکز دیو (فَيَقُولُ بِالْوَأْنِ الْأَطْعَمَةِ) بس
 طعاملرننک تورلوسنی کبلتورلور (فَيَجِدُونَ لِكُلِّ لَقْمَةٍ لَذَةً غَيْرَ مَا يَجِدُونَ الْآخِرَى)
 هر بر لقمهده ایکنچی لقمهدهگی لذتکا باشقه لذتی طابارلار (فَإِذَا فَرَّغُوا مِنَ الطَّعَامِ)
 بس هر قابچان طعامدن بوشانسهلار (يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالى آیتور (اسقوا
 عِبَادِي) مینم قوللریمه اچرتنکز دیب (فَيَقُولُ بِأَشْرَبَةٍ) بس اچملکلرنی کبلتورلور
 (فَيَجِدُونَ لِكُلِّ نَفْسٍ لَذَةً) بس هر صواوش طن آلمان وقتده لذت طابارلار
 (بِخِلَافِ الْآخِرَى) ایکنچی نك خلافتجه (فَإِذَا فَرَّغُوا) هر قابچان بوشانسهلر (يَقُولُ
 اللَّهُ تَعَالَى لَّهُمْ) آنلره الله تعالى آیتور (أَنَا رَبُّكُمْ) مین سزینک ربکنز (قَدْ
 صَدَقْتَكُمْ وَعْدِي) یخشى وعده منی تحقیق سزه راست قیلدوم (فَأَسْأَلُونِي أُعْطِكُمْ)
 بس میندن صورانکز اگر صوراصانکز بیرورمن (قَالُوا رَبَّنَا نَسْأَلُكَ رِضْوَانَكَ)
 ای الله مز سیندن رضالغتنکی صورایمز دیو اینورلار (مَرَّتَيْنِ) ایکی مرتبه اینورلار
 (أَوْثِلَانًا) یاخود اوچ مرتبه (فَيَقُولُ) بس الله اینور (قَدْ رَضِيتُ عَنْكُمْ) سزدن
 تحقیق راضی اولدیم (وَلَدَى الْمَزِيدِ) دخی مینم قاشمه مزید دور (الْيَوْمَ)
 بو کون (أُكْرِمُكُمْ) سزلری هرمتلارمن (بِكَرَامَةِ أَعْظَمَ مِنْ ذَلِكَ كُلِّهِ) بونلرننک
 کلستدن ظورراق اولان کرامت ایلان (فَيُكْشَفُ الْحِجَابُ) بس پرده آچلور
 (فَيَنْظُرُونَ إِلَيْهِ مَا شَاءَ اللَّهُ) بس الله اوزی تلاگان قدر آنکارغه قارارلر (فَيَخْرُونَ)

بس يقولرلر (لَه) اول الله ايجون (سجدا) سجده قيلغانلري حالده (فَكَانُوا
 فِي السُّجُودِ مَا شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالى تلاگان مقدار آنلر سجده ده اولورلر (ثُمَّ
 يَقُولُ اللَّهُ لَهُمْ) مونك صونكنده الله آنلره آيتور (ارفعوا رُؤُسَكُمْ) باشلارنكزنى
 كونارنكز (لَيْسَ هَذَا مَوْضِعُ عِبَادَةٍ) بو عبادت اورنى دكل (فَيَنسَوْنَ كُلَّ نِعْمَةٍ)
 بس هر نعمتى اونتورلر (كَانُوا فِيهَا) اول نعمتلر اوزره بولديلار ايدى (وَيَكُونُ
 النَّظَرُ) قاراو بولور (أَحَبُّ) سوكلى راك (الْيَوْمَ) آنلرغه (مِنْ جَمِيعِ النِّعَمِ)
 نعمتلرنك كلستندن (ثُمَّ يَرْجِعُونَ) مونك صونكنده قايتورلر (فَتَبْجَحُ رِيحٌ مِنْ تَحْتِ
 الْعَرْشِ) بس عرش آستندن جبل ايسار (عَلَى تَلٍّ مِنْ مَسْكِ أَيْضَ) آق جفاردن
 بولغان طاوچق لر اوستينه (فَيَنْشُرُ ذَلِكَ الْمَسْكِ عَلَى رُؤُسِهِمْ) بس بومسك آنلرنك
 باشلارينه قويولور (ثُمَّ يَرْجِعُونَ) (وَتَوَاصَىٰ خِيُولُهُمْ) دخى آنلرنك آطارينك مانكللى
 صاچلارينه (فَإِذَا رَجَعُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ) بس هر قايتچان اوزارينك اهللارينه قايتسهلار
 (يُرَوْنَهُمْ أَزْوَاجَهُمْ) آنلرى خانوللرى كوررلر (فِي الْحُسْنِ وَالْبَهَاءِ) جمالده هم
 كوركاملكنده (أَفْضَلَ) ارتقراق كوررلر (مِمَّا تَرَكَوْهُمْ) اول ايرلر خانوللرينى
 قالدوغان وقتندن (فَيَقُولُ لَهُمْ أَزْوَاجُهُمْ) بس آنلره خانوللرى آيتورلر (إِنَّكُمْ
 دَرَسْتُمْ لَهُ سِز) (قَدْ رَجَعْتُمْ عَلَىٰ أَحْسَنِ مَا كُنْتُمْ) مقدم ده بولغاندان مانورلى اوزره
 قايتدونكز (قَالَ الْفَقِيهُ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فقيه آيتدى (معنى يرفع الحجاب) پرده كونار اورنك
 معنى سى (يعنى) (الحجاب الذى عليهن) آنلر اوزرنك اولان پردد (وهو الستر الذى يحجبهن)
 آنلرنى قابلاى تورغان پرده در (مَنْ النَّظَرُ إِلَيْهِ) الله تعالى گه قارادون (وَأَمَّا قَوْلُهُ يَنْظُرُونَ
 إِلَيْهِ) اما آنارغه قارالار ديكان سوز (فَقَالَ بَعْضُهُمْ) بس اماملرنك قايلورى آيتدى
 (يَنْظُرُونَ إِلَىٰ كَرَامَتِهِ لَمْ يَرَوْهَا قَبْلَ ذَلِكَ) موندن مقدم كورمگانلرى اولان كرامتكه
 قارالار (وَقَالَ أَكْثَرُ أَهْلِ الْعِلْمِ) علم باطن ايالارينك كوبراگى آيتدى (هُوَ هَلَىٰ
 ظَاهِرُهُ) آنارغه قارالار ديكان سوز ظاهر نجه ديب (يَرَوْنَهُ) الله تعالى نى كوررلر
 (بَغَيْرِ كَيْفٍ وَلَا تَشْبِيهِ) هيچ اوخشانوسز وهيچ روشسن (كَمَا يَعْرِفُونَهُ فِي الدُّنْيَا بِلَا تَشْبِيهِ)
 نيك اول الله تعالى نى دنيا ده هيچ تشبيه سز طانيلار ايدى (وَقَالَ عِكْرِمَةُ) عكرمة آيتدى (أَهْلُ
 الْجَنَّةِ) جنت اهلى (كَأَمْثَالِ أَوْلَادِ ثَلَاثٍ وَثَلَاثِينَ سَنَةً) اوتوز اوچ ياشلك كهيلر

(رَجَالُهُمْ وَنِسَاؤُهُمْ) ایرلریده هم خانوللریده (وَالْقَامَةُ) بویلری (سَتُونَ ذُرَاعًا)
 آتمش آرشوندلر (عَلَى قَامَةِ أَبِيهِمْ آدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ) آنالاری اولان آدَمَ علیه
 السلام بوی اوزره (شَبَابٌ جَرْدٌ مُرَدٌ) صاقالسز میوقسن یکتلردور (مُتَحَلِّونَ)
 سورمهلی کوزیللردور (عَلَیْهِمْ) آنلر اوزرنده بولغوجیدر (سَبْعُونَ حَلَّةً) یتمش حله
 (تَتَلَوْنَ كُلُّ حَلَّةٍ) هر بر حله ننگ نوسی ایلانور (فِي كُلِّ سَاعَةٍ) هر بر ساعتده
 (سَبْعِينَ لَوْنًا) یتمش توسکه (فَبَرِّ وَجْهِهِ) بس اوزینک یوزینی کورور (فِي
 وَجْهِهَا) آنک یوزنده (یعنی) (فِي زَوْجَتِهِ) اوزینک خانونی یوزنده (وَفِي صَدْرِهَا)
 دخی خانونینک کوکرا گنده (وَفِي سَاقِهَا) دخی خانونی ننگ بالطنرنده (وَتَرَى هِيَ
 وَجْهَهَا) دخی اول خانون یوزینی کورور (فِي وَجْهِهِ) ایریننک یوزنده (وَصَدْرِهِ)
 دخی کوکرا گنده (وَسَاقِهَا) دخن بالطنرنده (لَا يَبْزُقُونَ) توکرماسلر (وَلَا يَهْتَفُونَ)
 دخی سنکرماسلر (وَمَا كَانَ فَوْقَ ذَلِكَ مِنَ الْأَدَى) رنجودن بوندن اوستون بولغانلرندن
 (فَهُوَ) بس اول جنتلک کشی (أَبَدٌ) یراقدیر (وَرَوَى فِي الْحَبَرِ) خبرده روایت
 ایدلدی (أَنَّهُ) درستلکده شأن (لَوْ أَطْلَعَتْ امْرَأَةٌ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ) جنت اهلندن
 اولان بر خانون چیقارسه (كَفَّهَا مِنَ السَّمَاءِ) کوکدن اوچینی (لَأَضَافَتْ مَا بَيْنَ
 السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ) بیر وکوک آراسنده اولان نرسهنی یاقتورتور ایدی (قَالَ حَدَّثَنَا
 الْحَكِيمُ أَبُو الْفَضْلِ الْحَدَّادِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْمُرُوزِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
 نَافِعٍ النَّيْسَابُورِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مُصْعَبُ بْنُ كَرَامٍ قَالَ حَدَّثَنَا دَاوُدُ الطَّائِيُّ عَنْ الْأَعْمَشِ
 عَنْ ثُمَامَةَ ابْنِ عَقْبَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَرْقَمَ) فقیه اوزیننک اسنادی برلان کوچره
 یزید بن ارقم دن (قَالَ جَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ) کتابیون دن بر ایر کیلیدی
 (إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر صلی الله علیه وسلم گه (فَقَالَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ)
 ای ابو القاسم دیو آیتندی (أَتَزْعِمُ أَنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ يَأْكُلُونَ وَيَشْرَبُونَ) جنت
 کشیلری آشارلر هم اچارلر دیو ظن وگمان قیله سنمو ؟ (فَقَالَ) بس آیتندی
 رسول الله (نَعَمْ) درست آشارلرده هم اچارلرده (وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ) اوزم
 آنک قولنده اولان ذات برلان قسم ایده من (أَنَّ أَهْلَهُمْ) درستلکده جنت
 اهلیننک بر سینده (لَيُعْطَى قُوَّةُ مِائَةِ رَجُلٍ فِي الْأَكْلِ) آشوده یوز ایرننک قوتی

بیرلش بولور (وَالشُّرْبُ) دخی اچوده (وَالْجَمَاعُ) دخی جهاعده (قَالَ) کتابی
 آیتندی (فَإِنَّ الَّذِي يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ) حقیقته آشاعان و اچکان کشی (يَكُونُ لَهُ حَاجَةٌ)
 آنک اوچون حاجت بولور (وَالْجَنَّةُ طَيِّبَةٌ) و حالانکه جنت پاک (لَيْسَ فِيهَا آذَى)
 آنده رنجو یوق (قَالَ) رسول الله آیتندی (حَاجَةٌ لَهُمْ عَرَقٌ) آنارننک براگوسیننک
 حاجتی تیردور (هُوَ) اول تیر (كَرِيحُ الْمَسْكِ) جفار ایسی کبیر (قَالَ حَدَّثَنَا
 مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ بِإِسْنَادِهِ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي الْأَشْرَسِ عَنْ مُعْتَبِرِ
 بْنِ سَيِّ) فقیه اوزیننک اسنادی برلان معتبر بن سمن دن کوچره (فِي قَوْلِ اللَّهِ
 تَعَالَى) الله نك سورنده (طُوبَى لِّوَمٍّ وَحَسَنٍ مَّاتٍ) دیکان سورنده (قَالَ) آیتندی
 (طُوبَى) طوبی (شَجَرَةٌ فِي الْجَنَّةِ) جنتده بر آغاجدر (لَيْسَ فِي الْجَنَّةِ دَارٌ) جنتده
 یورط بولادی (إِلَّا) مگر بولدیس (يُظَلُّهَا) اول یورطنی کولاگه لر (غُصْنٌ مِنْ
 أَغْصَانِهَا) اول طوبی آغاجیننک بو طاقلرندن اولان بر بو طاق (فِيهِ) اول بو طاقده
 بولور (أَلْوَانُ الثَّمَارِ) تورلی یمشدر (وَيَقَعُ عَلَيْهَا طَيْرٌ) اول طوبی آغاجینه قوش
 توشدر (كَأَمْثَالِ الْبَغْتِ) توه مویونلری کبی (فَإِذَا اشْتَهَى أَحَدُهُمْ طَبْرًا) اگر اهل
 جنتیننک براگوسی قوشنی تلاسه (دَعَا) اول قوشنی اوندادر (فَوَقَعَ عَلَى خَوَانِهِ)
 بس اول کشیننک جایماسینه قوشدر (وَأَكَلَ مِنْ أَحَدِ جَانِبَيْهِ قَدِيدًا) اول قوشننک
 بر طرفندن کیسا کلکان حالده آشار (وَمِنْ الْآخَرِ) ابکیچی طرفندن (شَوَاءٌ)
 قزدراغان قورغان حالده (ثُمَّ يَهُودُ طَبْرًا) موننک صونکنده قوش بولور عود قیلور
 (فَيَذْهَبُ) بس کینار (وَرَوَى عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ
 اللَّهُ عَنْهُ) اعمشدن کوچرامدی اول ابو صالح دن اول ابو هریره دن (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى
 اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) درستکنده پیغمبر علیه السلام (قَالَ) آیتندی (أَوَّلُ زَمْرَةٍ
 تَدْخُلُ الْجَنَّةَ مِنْ أُمَّتِي) مینم امتدن اولان جنتکه کروچیلارننک اول طاقفه سی (عَلَى
 صُورَةِ الْقَمَرِ لَبِيلَةَ الْبَدْرِ) اون دورتنچی کیچداگی آی قوسنده بولور (ثُمَّ الَّذِينَ
 يَلُونَهُمْ عَلَى صُورَةِ أَشَدِّ نَجْمٍ فِي السَّمَاءِ أَضَاءً) توسده آنلره یقیسن اولان منلر
 یاقطرتو یوزندن صونکنده اولان یولردن قاطراتی (ثُمَّ هُمْ بَعْدَ ذَلِكَ) موننک
 صونکنده آلا (عَلَى مَنَازِلَ) منزل لر اوزره بولور لر (لَا يَبُولُونَ) بول قلماز لر

وَلَا يَتَغَوَّطُونَ (غائطگه بارماسلار یعنی حد ثلثماسلار (وَلَا يَمِزُّونَ) دخی توکرماسلرده
 (وَلَا يَمْتَحِطُونَ) دخی قاقرماسلرده (أَمْشَطُهُمْ) آنلرنک طاراقلری (الذَّهَبُ)
 آلتوندر (وَجَمَّامُهُمُ الْآلُوهُ) آنلرنک مجمره لری یعنی حوش ایس جفارور اوچون بولغان
 کومر صاونلاری الوه در (آيُ الْعُودِ) یعنی عود آغاچیدر (وَرَشَّعَهُمُ الْمَسْكُ) آنلرنک تیرلری
 جفار دور (وَأَخْلَقَهُمْ) دخی آنلرنک یارادلش لری (عَلَى خَلْقِ رَجُلٍ وَاحِدٍ) بر ابرنک
 یار دلمیش کبیدر (عَلَى طُولِ آيِهِمْ آدَمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ سِتُونَ ذِرَاعًا) آلتمش آرشین بوی لری
 بولوب آنلری آدَم علیه السلام کبی دور (وَعَنْ أَبِي عِيسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) ابن عباس رضی
 الله عنهما دن کوچرله دور (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله صلی الله علیه وسلم
 آیتدی (إِنْ أَهْلَ الْجَنَّةِ) حقیقتند جنت کیشلری (شَبَّانَ جَرْدٍ) صاقالسز میوقسز یکت لردور
 (لَيْسَ لَهُمْ شَعْرٌ) آنلر ایچون جون بولماس (الْأُفَى الرَّأْسِ) مگر باشنده غنه (وَالْحَاجِبِينَ)
 دخی ایکی فاشارده (وَأَهْدَابُ الْعَيْنَيْنِ) ایکی کوزنک کر پکلرنده گنه (یعنی) (لَيْسَ
 لَهُمْ شَعْرٌ عَانَةٌ) آنلرنک قاسق جون بولماس (وَلَا شَعْرٌ أَبْطُ) دخی قولطق جون
 بولماس (عَلَى طُولِ آدَمَ سِتُونَ ذِرَاعًا) آدَم علیه السلام ننگ اوزونلغنده آلتمش
 آرشین بولور (وَعَلَى مَوْلَدِ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ) عیسی ابن مریم ننگ یاشنده اولور
 (ثَلَاثٌ وَثَلَاثِينَ سَنَةً) اوتوز اوچ یاشنده (بَيْضُ الْأَلْوَانِ) نوسلری اقلر (خَضِرُ
 الثِّيَابِ) کیملری یاشلار (يَضَعُ أَحَدُهُمُ مَائِدَةً بَيْنَ يَدَيْهِ) اوزیننک ایکی قوی
 آراسینه مائدهنی قویار (فَيَقْبَلُ طَائِفٌ) بس آنکارغه قوش کلور (فَيَقُولُ) بس
 آینور اول (يَا وَلِيَّ اللَّهِ) ای ولی الله دیب (أَمَا أَنِي قَدْ شَرِبْتُ) آکاه
 بول مین اچیم (مَنْ عَيْنِ السَّلْسَبِيلِ) سلسبیل چشمه سنندن (وَرَعِبْتُ مِنْ رِيَاضِ
 الْجَنَّةِ تَحْتَ الْعَرْشِ) عرش آستنده اولان جنت باغچه لرنندن اوتلادوم آشادوم
 (وَأَكَلْتُ مِنْ ثَمَارِهَا) بوندای یمش لردن آشادوم (طَعْمُ أَحَدِ الْجَانِبَيْنِ) مطبوخ
 ایکی طرفیننک برسی ننگ طعمی بشر لکان (وَطَعْمُ الْجَانِبِ الْآخَرِ) ایکنجی طرفنک
 طعمی (مَشْوَى) قورولغان (فَبَاكَلَّ مِنْهَا) بس اول قوشدن آشار (مَا شَاءَ)
 تلاکان قدر (وَعَلَى الْوَلِيِّ) بر ولی اوستنده (سَبْعُونَ حَلَّةً) یتمش حله دور
 (لَيْسَ فِيهَا حَلَّةٌ) آنده حله بالغز بولمادی (إِلَّا) مگر اولدی ایرسه (عَلَى لَوْنٍ

آخِر (اوزينه بر توده (في اصابعهم) آنلرنك بارماقارنده بولغوجيدر (عشرة
 خوانيم) اون يوزكلر (مكتوب في الاول) اولكى سنده يارلشدر (سلام عليكم بما
 صبرتم) توركانكز برابرنده سزاره سلام ديو (وفي الثاني) ايكنچي يوزكده (ادخلوها
 بسلام آمنين) اول جنتكه طنچلر بولغان حالده سلامتك برلان كرونكز ديو (وفي
 الثالث) اوپنچي يوزكده (وتلك الجنة التي اوردتموها) سزاره ميراث ايديلان
 بو جنت (بما كنتم تعملون) قيلغانكز برابرينه ديو (وفي الرابع) دورنچي ده
 (رفعت عنكم الاحزان والهموم) سزاردن كيونچلر وقايغولر كونارلدى ديو
 (وفي الخامس) بشنچي ده (اليبساكم الحلى) سزاره زينتلرنى كيگزدوك (والحلل
 دعى حله لرنى) (وفي السادس) آلتنچي ده (زوجناكم الحور العين) سزاره حور
 العيننى تزويج ايتدوك ديو (وفي السابع) يدنچي ده (واكنم فيها ما تشتهى
 الانفس) سزار ايچون نفسلر آرزو قيله تورغان نرسه لر اول جنتده (وتلك
 الاعين) دعى كوزلار لذتله تورغان نرسه لر (وانتم فيها خالدون) دعى سزار
 اول جنتده منكولارسز ديو (وفي الثامن) سكرنچي ده (وافقتم الصديقين والصدقين)
 سزار پيغمبراره دعى صديقلره موافقت قىلدونكز ديو (وفي التاسع) توقزنچي ده
 (صرتم شبابا لا تهرمون) قارطايماي تورغان يكتلر بولوب اورلدونكز (وفي
 العاشر) اونچي ده (سكنتم في جوار من) شول مننك كورشوسنده توردونكز
 (لا يؤذى الجيران) كورشولرنى رنجتمى تورغان (قال الفقيه رحمه الله تعالى)
 فقيه آيتدى (من اراد ان ينال هذه الكرامات) براو بو كرامتلره ايرشونى تلاسه
 (فعليه) بس آنكارغه لازم بولسون (ان يدوام على خمسة اشياء) بش شيلره
 دوامچىلىق ايتو (اولها) اول بشنك اولگبسى (ان يمنع نفسه) اوزينى طيماقلقدرد
 (من جميع المعاصي) گناه شيلرنك كلستندن (قال الله تعالى) الله تعه آيتدى
 (ونهى النفس عن الهوى) نفسنى آرزو قيله تورغان نرسه لردن منع ايتسه (فان
 الجنة) حقيقتده جنت (هى المأوى) اولغنه دور باراچق بير الاية (والثاني)
 ايكنچي سى (ان يرضى) راضى اولمقدرد (باليسير من الدنيا) دنيادن جينكل
 شيگه (لانه) آئنيك ايچون شائن (روى في الخبر) خبرده روايت ايدلدى

(أَنْ تَمَنَّ الْجَنَّةَ) درستلکده جنتنک آفجه سی (تَرْكُ الدُّنْيَا) دنیای قویمقدر (وَالثَّلَاثُ) اوچنچی سی (أَنْ يَكُونَ حَرِيصًا عَلَى الطَّاعَاتِ) هر طاعتکده هر یص بولمقدر (فَيَتَعَلَّقُ بِكُلِّ طَاعَةٍ) بس هر طاعتکده یا بوشر (فَلَعَلَّ تِلْكَ الطَّاعَةَ) شاید بو طاعت (تَكُونَ سَبَبًا لِلْمَغْفِرَةِ) یارلقاو ایچون سبب بولور (وَوُجُوبُ الْجَنَّةِ) جنتنک وجوبینه (وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا) سز آنکارغه وارث قیلنغان بوجنت (بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ) عمل قیلغانکیز برابرنده دور (وَفِي آيَةٍ أُخْرَى) ایکنچی آیتک (جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ) عمل قیلغانلری برابرنده مکافات یوزندن (وَأَنَّهُمْ يَتَنَالُونَ مَا يَنَالُونَ) ایرشکان نرسه لرینه ایرشه لر (بِالْإِجْتِهَادِ فِي الطَّاعَاتِ) طاعتارده طر وشو برلان (وَالرَّابِعُ) دورتنچی (أَنْ يُحِبَّ الصَّالِحِينَ) ایذ گولری سومکدر (وَأَهْلَ الْخَيْرِ) ایذ گولک ایالرینه (وَيُخَالِطُهُمْ) آنلرغه قاطوشماقندر (وَيُجَالِسُهُمْ) آنلر بلن اولطرشماقندر (فَإِنْ وَاحِدًا مِنْهُمْ) آنک ایچون آنلردن براو (إِذَا غُفِرَ لَهُ) آنک ایچون یارلقانسه یعنی اوزی یارلقانسه (يَشْفَعُ لِأَصْحَابِهِ) ایبد اشلرینه شفاعت قیلور (وَأَخْوَانِهِ) دخی فرداشلرینه (كَمَا رَوَى عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فتکه پیغمبر علیه السلامدن روایت ایدلدی (أَنَّهُ قَالَ) حقیقتده اول پیغمبر آیتدی (أَكْثَرُوا الْأَخْوَانَ) فرداشلری کوبایتونکیز (فَإِنْ لَّكُلِّ آخٍ) آنک ایچون هر فرداش ایچون (شَفَاعَةٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قیامت کوننده شفاعت بولور (وَالْحَامِسُ) بشنچی (أَنْ يَكْثُرَ الدُّعَاءُ) دعائی کوب قلمق در (وَيَسْأَلُ اللَّهَ تَعَالَى) الله تعالی دن صورامق در (أَنْ يَرْزُقَهُ الْجَنَّةَ) آنکارغه جنتنی رزقلندرونی (وَأَنْ يَجْعَلَ) دخی قلمقنی صورامق (مُتَمَتِّعًا) آخیر صولوشونی (إِلَى خَيْرٍ) خیر صاری یعنی ایمان وحسن خانمه برلان اوتونی صورار (وَقَالَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ) عاقل کشیلرنک بعضیلری آیتدی (أَلَّا يَكُونُوا إِلَى الدُّنْيَا) دنیاهه میل ایتمک (مَعَ مَا يُعَايِنُونَ مِنَ الثَّوَابِ) ثوابدن اولان شیئتنک کورلوب تورغان وقتنده (جَهْلٌ) نادانلق دور (وَأَنْ تَرَكَ الْجَهْدَ فِي الْأَعْمَالِ) اگر عملرده اجتهدانی قویسه (بَعْدَ مَا عَرَفَ ثَوَابَهُ) ثوابنی بلکاندن صونک (عَجْزٌ) عاجزلک دور (وَأَنْ فِي الْجَنَّةِ رَاحَةً) درستلکده جنتده راحت بولغوچیدر (مَا يَجِدُهَا) اول راحتنی طابماس (إِلَّا) مگر طابار (مَنْ لَمْ تَكُنْ لَهُ فِي الدُّنْيَا رَاحَةٌ) دنیا راحتنی بولغان کشی گنه یعنی طاعت برلان مشغولانکان کشی گنه (وَفِيهَا غِنًى) اول

جنته بايق بولغوجيدر (لَا تَجِدْهُ) آنى طابباس (أَلَا) مگر طابار (مَنْ تَرَكَ
فُضُولَ الدُّنْيَا) دنيا نك فضولنى ترك قيلمان كشى (وَاقْتَصَرَ عَلَى الْيَسِيرِ مِنَ الدُّنْيَا)
دنيا دن جينكل چه كه قسقارتسه (وَذَكَرَ عَنْ بَعْضِ الزَّهَّادِ) بعض زاهد لردن ذكر
ايدله (أَنَّهُ كَانَ يَأْكُلُ بَقْلًا) ياصق آشار بولدى (وَمَلْحًا) دى توزى (مِنْ غَيْرِ
خَمِيرٍ) ايك مك دن باشقه (فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ) بس آنكارغه بر اير آيتدى (قَدْ اقْتَصَرْتَ
عَلَى هَذَا) بونار فغنه قسقارتدونك (فَقَالَ) بس آيتدى اول زاهد (لَأَنِّي إِنَّمَا
جَعَلْتُ الدُّنْيَا لِلْجَنَّةِ) آنك ايجون مين دنياى جنت ايجون قلدوم (وَأَنْتَ جَعَلْتَ
الدُّنْيَا) سين دنياى قلدونك (لِلْمَرْبَلَةِ) تبرسلك ايجون (يَعْنِي) (تَأْكُلُ الطَّيِّبَاتِ)
جوش طعاملر آشايسن (فَتَصْبِرُ إِلَى الْمَرْبَلَةِ) بس مزبله كه آورلور سنك (وَأَنِّي
لَأَكُلُ لِأَقَامَةِ الطَّاعَةِ) درسلكده مين طاعت اقامت قيلور ايجون آشايمن (لَعَلِّي
أَصِيرُ إِلَى الْجَنَّةِ) شايد مين جنتكه آورلور من (وَذَكَرَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ آدَمَ رَحِمَهُ
اللَّهُ تَعَالَى) ابراهيم بن ادهم دن ذكر ايدله دور (أَنَّهُ أَرَادَ أَنْ يَدْخُلَ الْحَمَامَ)
درسلكده اول مونجهغه كرونى تلادى (فَمَنْعَهُ صَاحِبُ الْحَمَامِ) بس آنى صاهب
حمام كرودن منع قيلدى (وَقَالَ لَا تَدْخُلُ إِلَّا بِالْأَجَرَةِ) كرماسنك مگر اجرة يعنى
حق برلان ديدى (فَكَئِيَ إِبْرَاهِيمُ) بس ابراهيم يغلادى (وَقَالَ) دى آيتدى
(اللَّهُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِي) اى الله منكا اذن بيرلمى (أَنْ أَدْخَلَ بَيْتَ الشَّيَاطِينِ مَجَانًّا)
حقسن شيطانلر يورطنه كرمكلمگيمده (فَكَيْفَ لِي بِالْدُّخُولِ) نجوك منم اوچون كرمك بولور
(بَيْتَ النَّبِيِّينَ وَالصَّادِقِينَ) پيغمبرلر صدقارلر يورطينه (مَجَانًّا) آتجه سز حقسن
(وَذَكَرَ) ذكر ايدلدى (أَنَّ فِي بَعْضِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى بَعْضِ أَنْبِيَائِهِ
عَلَيْهِمُ السَّلَامُ) پيغمبرلرينك بعضسنه الله تعالى ايندركان نرسه نك بعضيسنده
بولغوجيدر (يَا ابْنَ آدَمَ) اى آدم اوغلى (تَشْتَرِي النَّارَ بِثَمَنٍ غَالٍ) تموغنى
الوغ آتجه برابرينه صانوب آلاسن (وَلَا تَشْتَرِي الْجَنَّةَ بِثَمَنٍ رَخِيصٍ) جنتنى آز
آتجه برابرينه صانوب آلايسن (وَتَفْسِيرُ ذَلِكَ) بونك تفسيرى (أَنَّ فَاسِقًا لَوْ
أَرَادَ) گر فاسق تلاسه (أَنْ يَتَخَذَ ضِيَافَةً لِلْفَسَاقِ) فاسقلر ايجون ضيافت ياصاونى
(فَرُبَّمَا يَمُوتُ فِيهَا) كوب وقتده اول ضيافته انفاق قيله (أَلَمَّا تَيْنِ)

یوزنی یاخود ایکبوزنی (وَبَخَّ عَلَيْهِ ذَلِكَ) دخی آنارغه بو جینکل برلا (وَهُوَ
يَشْتَرِي النَّارَ بِثَمَنٍ غَالٍ) بس اول فاسق صور آقچه برابرینه تموغنی آلا (وَلَوْ
أَنَّهُ اتَّخَذَ ضَيْفَةً لِأَجْلِ اللَّهِ تَعَالَى بَدْرَهُمْ أَوْ دَرَاهِمِينَ) اگر اول الله ایچون بدرهم
یاخود ایکی درهم برابرینه ضیافت یاساسه (فَيَدْعُو إِلَيْهَا بَعْضُ الْمُحْتَاجِينَ) بس
اول ضیافتکه محتاجلرنک بعضیسنی اونداسه (لَتَقُلَّ عَلَيْهِ ذَلِكَ) آنارغه البته بو آغر
بولور (فَيَكُونُ ذَلِكَ ثَمَنُ الْجَنَّةِ) بس بو جنتک ثمنی بولور (وَرَوَى عَنْ أَبِي حَازِمٍ)
ابو حازم دن روایت ایذیله (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول آیتدی (لَوْ كَانَتْ الْجَنَّةُ
لَا يَدْخُلُ فِيهَا أَحَدٌ) اگر جنت آنکارغه هیچ کم کرماي تورغان بولسه (إِلَّا بِتَرَكٍ
جَمِيعٍ مَا يُحِبُّ مِنَ الدُّنْيَا) مگر دنیا دن سوکان نرسه لرینک بارچه سین قویمق برلان
کرسه (لَكَانَ يَسِيرًا فِي جَانِبِهَا) جنت جانبنده جینکل بولور ایدی (وَلَوْ كَانَتْ النَّارُ
لَا يَخْرُجُ مِنْهَا أَحَدٌ) اگر اوتدن هیچ احد قوتلمی تورغان بولسه ایدی (إِلَّا بِتَحْمِلِ
جَمِيعٍ مَا يَكْرَهُ) مگر اوزی مکروه کورکان نرسه نذک بارچه سین اوسکه آلق برلاکنه
قوتلمسه (لَكَانَ يَسِيرًا فِي جَانِبِهَا) اول نار جانبنده جینکل راک بولور ایدی (فَكَيفَ)
بس نخوک (وَقَدْ تَدْخُلُ الْجَنَّةَ) کاهاجنتکه کرتله (بِتَرَكٍ جُزْءٍ مِنَ الْفِ جُزْءٍ مَا يُحِبُّ) سوکان
نرسه لرندن منک الوشدن بر الوشنی ترک برلان (وَقَدْ يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ) گاه
تموغدن قوتوله (بِتَحْمِلِ جُزْءٍ مِنَ الْفِ جُزْءٍ مَا تُكْرَهُ) مکروه کورله تورغان نرسه لرندن
منک الوشدن بر الوشنی بولکلامک برلان (قَالَ يَحْيَى بْنُ مُعَاذٍ الرَّازِيُّ) یحیی بن معاذ
آیتدی (تَرَكَ الدُّنْيَا شَدِيدًا) دنیانی قویمق قاطی (وَتَرَكَ الْجَنَّةَ أَشَدَّ مِنْهُ) جنتنی
قویمق آناردن ده قاطیراق (وَأَنَّ مَهْرَ الْجَنَّةِ) درستلکده جنتنک مهری (تَرَكَ الدُّنْيَا)
دنیانی قویمق (وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
انس بن مالکدن روایت ایذیله اول پیغمبر علیه السلام دن (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده
پیغمبر علیه السلام آیتدی (مَنْ سَأَلَ اللَّهَ تَعَالَى الْجَنَّةَ) بر من الله تعالی دن جنتنی صوراسه
(ثَلَاثَ مَرَّاتٍ) اوج مرتبه (قَالَتْ الْجَنَّةُ) جنت آیتور (اللَّهُمَّ ادْخُلْهُ الْجَنَّةَ) ای
الله اول بندهی جنتکه کرت (وَمَنْ اسْتَجَارَ مِنَ النَّارِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ) اگر بر من
اوج مرتبه تموغدن قوتولونی تلاس (قَالَتْ النَّارُ) تموغ آیتور (اللَّهُمَّ اجْرِهِ مِنْ

النَّارِ) اى الله اول بفردهنى ثموغندن قوتقار (فَتَسَالُ اللَّهُ تَعَالَى) بس الله دىن بز
 صورايمز (أَنْ يُجِيرَنَا مِنَ النَّارِ) بزنى اوندىن قوتقارونى (وَأَنْ يَدْخُلَنَا الْجَنَّةَ)
 ودخى جنتكه كرگزونى (وَلَوْ لَمْ يَكُنْ فِي الْجَنَّةِ) اگر جنتده بولماسه ايدى (سوى
 لقاء الإخوان) قزنداشرله بولقودن باشقه نرسه (وَأَجْتَمَاعَهُمْ) دى اول قزنداشرلرتك
 جبولوندىن باشقه (لَكَانَ هَنِيئًا طَيِّبًا) جينكل گنه حوشلق بولور ايدى (فَكَيْفَ) بس
 نچوك (وَفِيهَا) اول جنتده بولغوچيدر (مَا فِيهَا) آنده بولغان نرسه (مَنْ فُتِنَ
 الْكِرَامَاتِ) كراماتك هر تورلوسندن (وَرَوَى عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
 عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) انس ابن مالكدن اول پيغمبر عليه السلام دن روايت
 قيلندى (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده پيغمبر عليه السلام آيتدى (أَنَّ فِي الْجَنَّةِ) جنتده
 بولغوچيدر (أَسْوَاقًا) بازارلار (لَا شِرَاءَ فِيهَا وَلَا بَيْعَ) اول يازارلرده ساتوده آلوده بولماس
 (يَجْتَمِعُونَ فِيهَا) اول بازارلرده جبولورلر (حَلَقًا حَلَقًا) حلقه حلقه يعنى طابون طابون
 (يَتَذَاكَرُونَ) ايسكه آلوب سوزلرلر (كَيْفَ كَانَتْ الدُّنْيَا) نچوك دنيا بولغاننى
 (وَكَيْفَ كَانَتْ عِبَادَةُ الرَّبِّ) اللهغه عبادت نچوك بولغاننى (وَكَيْفَ كَانَ فَقْرُ
 أَهْلِ الدُّنْيَا وَأَغْنِيَاُهَا) دنيا اهلينك فقيرلرى دى بايلرى نچوك بولغاننى (وَكَيْفَ
 كَانَ الْمَوْتُ) دى اولوم نچوك بولغاننى (وَكَيْفَ صَرْنَا بَعْدَ طُولِ الْبَلَاءِ إِلَى الْجَنَّةِ)
 بلانك طولى بعدنده نچوك بزلر جنتكه آورلدوك ديو (قَالَ) فقيهه آيتدى (أَخْبَرَنَا
 الثَّقَفُ بِإِسْنَادِهِ عَنْ أَبِي سَبَاطٍ عَنْ السَّيِّدِ عَنْ أَبِي مَرْثَدَةَ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)
 بزگه اشانچلى كشي اوزينك اسنادى برلان خبر بيردى ابن مسعود رضى الله عنه دن
 دى (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده اول ابن مسعود آيتدى (يَرُدُّ النَّاسُ جَمِيعًا الصِّرَاطَ)
 آدميلر بارچهسى صراطقه كيلور (وَوَرُودَهُمْ) آتلتريك كيلوى (قيامهم حول النار)
 تموغ تيكره سنده تورولريدر (ثُمَّ يَمْرُونَ عَلَى الصِّرَاطِ) بونك صونكده صراط
 اوزره اوتارلر (بِأَعْمَالِهِمْ) اوزلرينك عمللرى حسبچه (فَمِنْهُمْ مَنْ يَمُرُّ مِثْلَ الْبَرْقِ)
 بس آتلىر جمله سندن ياشين كى اوتوچيسى اولور (وَمِنْهُمْ مَنْ يَمُرُّ مِثْلَ الرِّيحِ)
 آتلىر جمله سندن جيل كى ايسكانلرى بولور (وَمِنْهُمْ مَنْ يَمُرُّ مِثْلَ الطَّيْرِ) آتلىر
 جمله سندن قوش كى اوتكانلرى بار (وَمِنْهُمْ مَنْ يَمُرُّ كَأَجُودِ الْحَيْلِ) آتلىر جمله

سندن بخشى آت كېي اوتكانلرى بولور (وَمِنْهُمْ مَنْ يَمُرُّ كَأَجْدَا لَابِل) آنلر جمله سندن
 بخشى قوه كېي اوتكانلرى بولور (وَمِنْهُمْ مَنْ يَمُرُّ كَعَد) آنلر جمله سندن آقار صو
 كېي اوتكانلرى بار (وَالرَّجُلُ) دى جاياولى كېي (حَتَّىٰ أَنْ آخِرَهُمْ) تا آنلرنك
 اينك صونكى (رَجُلٌ يَمُرُّ عَلَىٰ مَوْضِعِ ابْنِهِ قَدَمَيْهِ) آياغينيك ايكي باش بارماق
 اورننه اوتتورغان ايردور (ثُمَّ يَنْقُصُ الصِّرَاطَ) بونيك صونكره اول ايرنى صراط
 ياق ياغاسينه توشماي اوتكانزور (وَالصِّرَاطُ دَحْضٌ مَزَلَةٌ) صراط آياق طايه تورغان
 اورون بولورق طايالاقدر (حَدُّهُ) اول صراطنك اوتكونلگى (كَحَدِّ السَّبْفِ)
 قاج اوتكونلگى كېي (عَلَيْهِ حُسْكٌ) آنك اوزره چانچكى لر بولور (كَحُسْكِ الْفَنَادِ)
 نيگناك چانچكىس كېي (عَلَىٰ حَافَتَيْهِ مَلَائِكَةٌ) اول صراطنك ايكي طرفنده فرشته لر
 بولور (مَعَهُمْ كَلَابِبُ مِنْ نَارٍ) اوتدن اولان كيسالور آنلر برلان بولور (يَخْتَطِفُونَ
 بِهِمُ النَّاسَ) اول كيسالور برلان آدميارنى تيزدن آلورلر (فَمِنْ بَيْنَ) بس آنلر
 آراسنده بولور (مَارُّ نَاجٍ) اوتوچى و قتلوچى (وَمِنْ بَيْنَ) دى آنلر آراسندن
 (مَخْدُوشُ نَاجٍ) طرناغان و قتلوچى (وَمِنْ بَيْنَ) دى آنلر آراسندن (مَكْبُوشُ
 فِي النَّارِ) اوتقه يغلغان لرى (وَالْمَلَائِكَةُ يَقُولُونَ) فرشته لر آهتورلر (رَبِّ سَلِّمْ
 سَلِّمْ) اى الله سلامت ايت سلامت ايت (فَيَمُرُّ رَجُلٌ) بس اول كشى اوتار (وهو
 آخِرُ أَهْلِ الْجَنَّةِ دُخُولًا) كرو يوزندن اول كشى جنت اهليتنك اينك صونكى بولور
 (فَإِذَا جَازَ الصِّرَاطَ) هر قاچان صراطنى اوتسه (رُفِعَ لَهُ بَابٌ مِنَ الْجَنَّةِ) آنك
 ايچون جنتدن بولغان ايشك آچلور (فَلَا يَرَىٰ لَهُ فِي الْجَنَّةِ مَقْعَدًا) بس آنك ايچون
 جنتده اورون كورلماس (فَإِذَا نَظَرَ إِلَيْهَا) هر قاچان اول كشى جنتكه قراسه
 (قَالَ) آيتور (رَبِّ أَنْزِلْنِي ههنا) اى الله بو اورنغه ميني ايندر (فَيَقُولُ لَهُ)
 بس الله تعالى آنكارغه آيتور (فَلَعَلَّكَ) بس شايد سين (إِنْ أَنْزَلْتُكَ ههنا) اگر
 سيني بو اورنغه ايندرسام (أَنْ تَسْأَلَنِي غَيْرُهُ) اول اورندن باشقه نى صورارسنك
 (فَيَقُولُ) بس اول اير آيتور (لَا وَعَدَتَكَ) عظمتنك برله قسم ايتنه من يوق
 صورامان (فَيُنْزِلُهُ) بس آنى الله ايندر (ثُمَّ يَرْفَعُ لَهُ فِي الْجَنَّةِ) بونيك صونكره
 آنى جنتكه كونارور (حَتَّىٰ الرَّابِعَةَ) تا دورتچى گه قدر (فَإِذَا كَانَتِ الرَّابِعَةُ) هر

فایچان دورتنچی بولسه (رُفَعَ لَهُ) آئی کوتارلور (فَيَتَحَاقَرُ إِلَيْهِ كُلُّ شَيْءٍ) بس
 آنک صاری هر شی جیولور (أُعْطِيَ) بیرلور (فَيَسْكُتُ) بس تیک نورور
 (فَلَا يَسْأَلُ شَيْئًا) بس اول کشی هیچ شینی صوراماس (فَيَقُولُ لَهُ) بس الله آنارغه
 آیتور (أَلَا تَسْأَلُ) صورامایسن مو؟ دیو (فَيَقُولُ سَأَلْتُ حَتَّى اسْتَجِيبْتُ) صورادوم
 تا اوبالدم (فَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى) بس الله تعالی آیتور (لَاكَ) سیننک ایچون (مِثْلُ
 الدُّنْيَا) دنیا اوغشاشلی (وَعَشْرُ امْتَالِهَا) دخی دنیاننک اون الوشی قدر (فَهَذَا)
 بس بو (هُوَ أَوْ ضَعَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ مِثْلًا) اول اورون جنت اهلیننک اینک توربان
 اورنی دور (قَالَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ مَسْعُودٍ) عبد الله ابن مسعود رضی الله عنه آیتدی
 (كَانَ النَّبِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَا يَتَحَدَّثُ بِذَلِكَ) پیغمبر علیه السلام بونی سوزلامی
 تورغان ایدی (أَلَا) مگر سوزلادی ایرسه (ضَحَكَ) کولور ایدی (حَتَّى بَدَتْ
 نَوَاجِدُهُ) حتی آنک آزو تشرلی کورنور ایدی (وَرَوَى فِي الْحَبَرِ) خبرده ذکر
 ایدلدی (أَنَّ نِسَاءَ أَهْلِ الدُّنْيَا) دنیا اهلیننک خاتونلری (مَنْ جُعِلَ مِنْهُنَّ فِي
 الْجَنَّةِ) آنلردن جنتده کم قیلنور (يَفْضَلْنَ عَلَى الْحُورِ الْعِينِ) حور العین گه آرتق
 بولورلر (بِأَعْمَالِهِنَّ فِي الدُّنْيَا) دنیاده اولان عمللری برابرنده (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى)
 الله تعالی آیتدی (إِنَّا أَنْشَأْنَاهُنَّ إِنْسَاءً) آنلرنی بزلر قیلورمز (فَجَعَلْنَاهُنَّ أَبْكَارًا)
 بس آنلرنی بکرلر قیلورمز (عُرْبًا) عربلر قیلورمز (أَنْثَرَابًا) آنلرنی بریتگیز
 قیلورمز یعنی باشک (لَا ضَعَابَ الْيَمِينِ) دفترلری اونک قوللرندن بیرلکان کشیلره *

(باب ما یرجی من رحمة الله تعالی)

(الله تعالی ننک رحمتندن امید ایدیلر تورغان فرسه فی ذکر قیلر تورغان باب)
 (قَالَ أَخْبَرَنَا الْحَبْلُ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ أَنبَأَنَا ابْنُ مُعَاذٍ الْمَالِئِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ الرُّوزِيُّ
 قَالَ حَدَّثَنَا حِجَاجُ بْنُ أَبِي مَنِيعٍ عَنْ جَدِّهِ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا
 هُرَيْرَةَ فَقِيهَ أَوْزَيْنِكَ اسْنَادِي بَرَلَانِ أَبُو هُرَيْرَةَ دَن كُو چره (قَالَ سَمِعْتُ) ایشندوم میندی
 (رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله صلی الله علیه وسلم دن (يَقُولُ)
 آیته اول رسول الله (جَعَلَ اللَّهُ الرَّحْمَةَ مِائَةَ جُزْءٍ) الله تعالی رحمتنی یوز الوشی

یعنی یوز کیساک قبلدی (فَاسَّكَ عِنْدَهُ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ جُزْأً) اوز عندنده طوقسان
 توقر الوشنى قالدردی (وَأَنْزَلَ إِلَى الْأَرْضِ جُزْأً وَاحِدًا) برگه برگنه الوشنى
 ایندردی (فیه) اول بر جزده (يَتَرَاهُمُ الْخَلِيقُ) مخلوقات بر برسینه رحمت ایدیشه
 (حَتَّىٰ أَنْ الْفَرَسِ) حتی آطده (لَتَرْفَعَنَّ حَافِرَهَا عَنْ لَدِّهَا) طویاقنى بالاسندن کوناره
 یعنی آلا (خَشِيَّةٌ أَنْ تُصْبِرَهُ) آنارغ ایرشد رودن یعنی باصودان قورقب (قَالَ رَحِمَهُ اللَّهُ هَذَا
 الْخَلِيلُ حَدَّثَنَا الدَّبِيلِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ حَدَّثَنَا الْأَسَدُ عَنْ عَوْفٍ الْأَعْرَابِيِّ عَنْ الْحَسَنِ)
 فقیه اوزینک اسنادی برلان حسن دن کوچه (قَالَ) آیتدی اول حسن (قَالَ رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله صلى الله عليه وسلم آیتدی دی (إِنَّ اللَّهَ
 تَعَالَى مِائَةٌ رَحْمَةً) درستلکده الله تعالى ایچون یوز رحمت بولغوجیدر (أَهْبَطَ مِنْهَا
 رَحْمَةً وَاحِدَةً إِلَى أَهْلِ الدُّنْيَا) اول یوزدن برسنی اهل دنیافه ایندردی (فَوَسَّعَتْهُمْ
 إِلَى آجَالِهِمْ) بس اول رحمت اهل دنیاغه بارچه سینه کینک بولدی اجل لرینه قدر
 (وَأَنَّ اللَّهَ قَابِضٌ تِلْكَ الرَّحْمَةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) درستلکده الله تعالى بو رحمتنی قیامت
 کوننده آلور (فِيضُهَا) بس اول رحمتنی قوشار (إِلَى التَّسْعَةِ وَالتَّسْعِينَ) طوقسان
 توقزغه (فِيكُمْلُهَا) بس آفی کامل ایدر (مِائَةٌ رَحْمَةً) یوز رحمت ایدوب (لِأَوْلِيَائِهِ
 وَأَهْلِ طَاعَتِهِ) اوزینک ولی لری ایچون دخی طاعت اهلی ایچون (قَالَ الْفَقِيه
 رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) فقیه رضی الله عنه آیتدی (قَدْ بَيَّنَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 پیغمبر صلى الله عليه وسلم تحقیق بیان آیتدی (لِلْمُؤْمِنِينَ مِنَ الرَّحْمَةِ) رحمتدن
 مؤمنلر ایچون (لِيَحْمَدُوا اللَّهَ) اللهغه حمد قیلر نلر ایچون (عَلَى مَا أَكْرَمَهُمْ)
 آنلر فی الله تعالى حرمتلا گان نرسه برابرینه (بِهِ) اول نرسه برلان (مِنْ رَحْمَتِهِ)
 اوزینک رحمتدن بولغوجی اول نرسه (وَشَكَرَهُ) دخی آنک برابرینه شکر
 قیلسونلر ایچون (وَيَعْمَلُوا عَمَلًا صَالِحًا) دخی ایندگو عملنی قیلسونلر ایچون (لَأَنَّ
 مِنْ يَرْجُو رَحْمَتَهُ) آنک اوچون اللهنک رحمتینی امید اینکلن کشی (فَإِنَّهُ) درستلکده
 اول (يَعْمَلُ وَيَجْتَهِدُ) عمل ایدیه هم اجتهد قبله (لَكِنَّ يَنَالُ مِنْ رَحْمَتِهِ) الله تعالى نک
 رحمتینه ایرشو ایچون (لَأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ) آنک ایچون الله تعالى آیتدی (إِنَّ
 رَحْمَةَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِنَ الْمُحْسِنِينَ) حقیقتده اللهنک رحمتی ایندگولرگا یعنی ایندگو

اشنی اشلوچیارگه یقین دور (وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى) دخی الله تعالی آیتدی (فَمَنْ
كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ رَبِّهِ) بس براو الله ننگ رحمتینه بولغونی تلاسه (فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا)
بس ایندگو عمل قیلسون الآیه (وَقَالَ تَعَالَى) دخی الله تعالی آیتدی (وَرَحْمَتِي
وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ) مینم رحمتم هر نرسه فی صیدردی (تَطَاوُلُ آدِلَيْسُ عَلَيْهِ اللَّعْنَةُ)
ابلیس علیه اللعنه استار (وَقَالَ) دخی آیتور (أَنَا شَيْءٌ مِّنَ الْأَشْيَاءِ) مینده شیلردن
اولان شیء من (يَكُونُ لِي نَصِيبٌ مِّنْ رَّحْمَتِهِ) الله ننگ رحمتندن منکاده الوش بولور
(وَتَطَاوَلَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى) دخی یهودیلر ایلان نصاری لر امید ایدر (فَلَمَّا
نَزَلَ قَوْلُهُ تَعَالَى) بس الله ننگ سوزی اینکان زمان (فَسَأَلْنَاهَا) بس رحمتنی
بازار من (لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ) صافلانه تورغان کشیلره (وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ) زکاتنی
بیرکان کشیلره (یَعْنِي) (سَأَجْعَلُ رَحْمَتِي) رحمتنی تیزدن قیلورمن (لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ
الشَّرْكَ) شرکدن صافلانغان منلر ایچون (وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ) زکاتنی ادا قیلغان لره
(یَعْنِي) (يُعْطَوْنَ الزَّكَاةَ) زکاتنی بیرکان منلره (وَالَّذِينَ) دخی شوندا یون کشیلره
(هُمْ) اول کشیلر (بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ) مینم آیانلریمه ایمان کیتورلر (یَعْنِي)
(يَصْدُقُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ) الله ننگ آیانینه تصدیق ایتلر یعنی چین کونکلدن اشانالار (فَيُبَشِّرُ
آدِلَيْسُ مِنْ رَّحْمَتِهِ) بس ابلیس الله ننگ رحمتندن امید اوزدی (وَقَالَتِ الْيَهُودُ
وَالنَّصَارَى) یهود برلان نصاری آیتدی (تَحْنُ نَتَقَى الشَّرْكَ) بزلر شرکدن صافلاناہز
(وَنُؤِي الزَّكَاةَ) زکاتنی بیرمهز (وَنُؤِي بِآيَاتِهِ) دخی الله ننگ آیانینه اشانامز
(ثُمَّ نَزَلَ قَوْلُهُ تَعَالَى) بوننگ صونکنده الله ننگ قولی ایندی (الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ
الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ) یعنی رحمتنی رسولگه امی بولغوچی پیغمبرگه ابارکان کشیلرگه
قیله من (یَعْنِي) (الَّذِينَ يَصْدُقُونَ بِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) محمد صلی الله علیه وسلم
اشانغان کشیلره (فَيُبَشِّرُ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى) بس یهودیلر ایلان نصاری امید اوزدی
(وَبَقِيَتِ الرَّحْمَةُ) رحمت قالور (لِلْمُؤْمِنِينَ خَاصَّةً) مؤمنلرننگ اوزلرینه گنه (فَالْوَجِبُ عَلَى
كُلِّ مُؤْمِنٍ) بس هر مؤمنگه واجب دور (أَنْ يُحَمِّدَ اللَّهَ تَعَالَى) الله تعالی به حمد
آیتنگ (عَلَى مَا أَكْرَمَهُ بِهِ) الله تعالی آننگ برلان حرمتلاکان نرسه برابرینه (مَنْ
الْإِيمَانِ) ایمانندن بولغوچی اول نرسه (وَجَعَلَ اسْمَهُ مِنْ جُمَّلَةِ الْمُؤْمِنِينَ) آننگ

اسمى مؤمنلر جمله سندن قىلغانى برابرينه (وېسآل ربه) رېندن صورامق واجب (آن
 يتجاوز عن ذنوبه) آنك گناه لرنندن كېمكىنى (كمأروى عن يحيى بن معاذ الرازى رحمه الله
 عليه) نيكه يحيى بن معاذ دىن روایت ايدلدى (انه كان يقول) حقيقتدا اول ايتنه تورغان بولدى
 (الهي قد أنزلت البشارة واحدة) اى الله تحقيقت بزاره بر رحمتنى ايندر دونك (واكرمنا
 بتلك الرحمة) بزارنى بو رحمت ايلان حرملا دونك (وهي) اول رحمت (الاسلام)
 اسلامدور (فأذا أنزلت علينا مائة رحمة) بس هر قايمچان بزاره يوز رحمت ايندرسانك
 (فكيف لأرجو مغفرتك) بس نچوك سېنىك يارلقا ونكىنى اميد ايتمايك (وذكر
 عنه) دىنى آندن ذكر قيلونه (انه قال) درستلكده اول آيتنى (الهي) اى الله
 (ان كان ثوابك للمطيعين) مطيعلر ايچون سنىك ثوابنك بولسه (ورحمتك
 للمذنبين) گناه لولر ايچون رحمتك بولسه (فأنى وان كنت لست مطيعاً) بس
 مېن اوزم مطيع لردن بولماسام ده (لأرجو ثوابك) نايتكه ثوابنكىنى اميد ايدرايدم
 (فأنا من المذنبين) بس مېن گناه ليردن من (فأرجو رحمتك) بس سېنىك
 رحمتنكىنى اميد ايدمه من (وذكر عنه) دىنى اول يحيى بن معاذ دىن ذكر ايدله دور
 (انه قال) درستلكده اول آيتنى (الهي) اى الله (خلقت الجنة) جنتنى ياران دونك
 (وجعلتها وليمة لأوليائك) ولى ارنك ايچون اول جنتنى طوى قيلدونك (وخلقت
 ملائكتك غير محتاجين اليها) فرشته لرنكىنى جنتكه احتياجسز ياران دونك (وانت
 مستغن عنها) و حال آنكه سېن اوزنكده آندن مونكسز سېن يعنى كركماس نرسه
 (فإن لم تُعطَ الجنة) اگر بزرگه جنتنى بيرماز سنىك (فلمن تكون الجنة) بس جنت
 كم ايچون گنه بولور (قال القتيبي حدثنا الخليل بن أحمد حدثنا أبو بكر السراج
 حدثنا عبد الله بن الحكم حدثنا معاوية بن هشام عن سفيان عن فراس بن يحيى عن
 عطية عن أبي سعيد الخدري رضى الله تعالى عنه عن رسول الله صلى الله عليه
 وسلم) فقيه اوزننىك اسنادى برلان رسول الله صلى الله عليه وسلم دىن كوچره (انه
 قال) درستلكده رسول الله آيتنى (لقد دخل رجل الجنة ما عمل خيراً قط) هيچ
 ايندگولك قبلماغان ايرجنتكه تحقيقت كرده (وقال لأهله حين حضره الموت) اوزينه
 اولوم حاضر بولغان وقتده اهلينه آيتنى (إذا أنا مت) هر قايمچان مېن اولسام

(فَأَحْرَقُونِي بِالنَّارِ) بس مینی اوت برلان یاندر نکز (ثُمَّ اسْتَحْقُونِي) بونک صونکنده
 طاشلان نکز (ثُمَّ ذَرُوا نَصْفِي فِي الْبَحْرِ) بونک صونکنده مینم یارطمنی دینکزگه سالونکز
 (وَنَصْفِي فِي الْبَرِّ) یارطمنی قروغه سالونکز (فَلَمَّا مَاتَ فَعَلُوا ذَلِكَ) بس اولگان
 زمان بویله هم قیلدیلار (فَأَمَرَ اللَّهُ تَعَالَى الْبَرَّ وَالْبَحْرَ) بس الله تعالی دینکز
 برلان قاراغه امر قیلدی (فَجَمَعَاهُ) بس بونلر اول ایرنی جیدیلار (فَقَالَ مَا مَحَلَّكَ
 عَلَى مَا صَنَعْتَ) سین اشلاکن نرسه گه سین نرسه حمل قیلدی یعنی فی دن بویله
 فلدونک (قَالَ) اول ایر آیتدی (خَافْتُكَ يَا رَبِّ) سیندن قورقو ای الله !
 (فَغَفَرَ اللَّهُ لَهُ بِذَلِكَ) بس الله تعالی آنی بونک برابرینه یارلقادی (قَالَ الْفَقِيهُ
 أَبُو جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِي حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شَاذَانَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِقَاتٍ
 حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ مَصْعَبِ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ عَاصِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ
 اصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فقیه اوزیننک اسنادی برلان اصحاب رسول
 الله دن بولان بر رجل دن کوچه (قَالَ) آیتدی اول رجل (اَطَّلَعَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بزلرنک اوستمه رسول الله چیقدی (وَثُخِنَ تَضَحُّكُ) بز
 کوله ایدوک (فَقَالَ اتَّضَحَّكُونَ) کوله سزمونی دیوب آیتدی (وَالنَّارُ مِنْ وَرَائِكُمْ) ومالانکه
 نموغ آرنکزه دور (وَاللَّهُ) الله ایلان قسم ایثوب آیته من (لَا أَرَاكُمْ تَضَحَّكُونَ)
 سزننک کولگانکزی کوریم (ثُمَّ أَدْبَرَ) بونک صونکره کیندی (فَكَانَ عَلَى رُؤُسِ الرَّحْمِ
 بَزْنِكَ) باشز اوزرنک قشار کبی بولدی یعنی باشمه صوققان کبی (ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْنَا
 الْفَقِيرُ) بونک صونکده یانکادن بزرنک یانغه قایتدی (وَقَالَ) دخی آیتدی (جَاءَ جَبْرِيلُ
 عَلَيْهِ السَّلَامُ) جبریل علیه السلام کیلدی (وَقَالَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ) درستلکده
 الله تعالی آیته دیدی (لَمْ تَقْطَعْ عِبَادِي مِنْ رَحْمَتِي) بندلرمنی رحمتدن امید اوزدرمه
 (تَبَى عِبَادِي أَنِّي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ) بندلریمه مینم یارلقاوچی هم رحمت ایدوچی
 ایکانمنی بلدت (وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ) درستلکده مینم عذابم قاطی
 عذاب ایکانینی خبر بیر (قَالَ الْفَقِيهُ رَحِمَهُ اللَّهُ حَدَّثَنَا الْفَقِيهُ أَبُو جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا أَبُو
 الْقَاسِمِ أَحْمَدُ بْنُ حَمْزَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُقَرِّي حَدَّثَنَا
 عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زِيَادٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ الْأَفْرَيقِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

عَمَرُوْا بَنَ الْعَاصِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمْ اَنْ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ (فَقَبِهُ رَحِمَهُ
الله اوز يېنىڭ اسنادى برلان عمرو بن العاص دن كوچره اول رسول الله دان رسول
الله آيتىدى دى (اِنَّ اللهَ تَعَالَى لَا يَتَعَاطَمُ ذَنْبَ عَبْدِهِ اَنْ يَغْفِرَهُ) درستلىكده الله تعالى
بېنده سېنىڭ گناهىنى يارلقاوى اولوغ غه سانى يعنى آناغره بىك جېنىك (كَانَ رَجُلٌ
فِيْمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ) سزدن مقدم اولان كشيلىر ايچىڭىز بر اير بولى (قَتَلَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ
نَفْسًا) طوقسان توقز نفس اوتوردى (ثُمَّ اَتَى رَاهِبًا) صونكره بسر راهبكه
كىلدى (فَقَالَ) بس آيتىدى (اِنِّي قَتَلْتُ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ نَفْسًا) درستلىكده مېن طوقسان
طوقز كشي اولتردم (فَهَلْ تَجِدُنِيْ مِنْ تَوْبَةٍ) بس منكا توبه نى طابار سىمو (فَقَالَ لَا)
بس راهب يوق ديدى (لَقَدْ اَسْرَفْتُ) اولوغ گناه قىلويسن (فَقَامَ اِلَيْهِ) بس اول
راهب صارى توردى (فَقَتَلَهُ) بس آنى ده اولتوردى (ثُمَّ اَتَى رَاهِبًا آخَرَ) بونىڭ
صونكده ايكنچى راهبكه كىلدى (فَقَالَ اِنِّي قَتَلْتُ مِائَةً نَفْسًا) درستلىكده مېن يوز
كشي اولتردم ديو آيتىدى (فَهَلْ تَجِدُنِيْ مِنْ تَوْبَةٍ) ايا مېنىم ايچون توبه نى طاباسىمو
(فَقَالَ لَقَدْ اَسْرَفْتُ) بس تحقيق سېن اسراف قىلىڭىز ديدى (وَمَا اَدْرِي) بلمېمن (وَلَكِنْ
هَهُنَا قَرِيْبَانِ) شولايدى بوندى ايكي قريه بار (اِحْدَاهُمَا يُقَالُ لَهَا بَصْرَى) آنلارنىڭ
بر سېنە بصرى ديوپ آيتوله (وَالْآخَرَى يُقَالُ لَهَا كَفَرَةٌ) ايكنچى سېنە كفرة ديوپ آيتوله
(فَإِمَّا أَهْلُ بَصْرَى) اما بصرى كشيلىرى (فَهُمْ يَعْمَلُونَ بِأَعْمَالِ أَهْلِ الْجَنَّةِ) جنت اھلىنىڭ
عمللىرىنى قىلەلار (لَا يَلْبِثُ فِيْهَا غَيْرُهُمْ) اول بصرى ده آلدان باشقه كشي تورمىدر
(وَإِمَّا أَهْلُ كَفَرَةٍ) اما كفرة كشيلىرى (فَهُمْ قَوْمٌ يَعْمَلُونَ بِأَعْمَالِ أَهْلِ النَّارِ) بس آلار
اھل تموغنىڭ عمللىرىنى قىلوچى قوملردى (لَا يَلْبِثُ فِيْهَا غَيْرُهُمْ) اول كفرة ده
باشقهلار تورمىدر (فَإِنْ أَنْتَ أَتَيْتَ بَصْرَى فَعَمَلْتَ بِأَعْمَالِهِمْ) بس سېن بصرى غه
كىلوب آنلارنىڭ عملنى قىلسانك (فَلَا تَشْكُنْ فِي تَوْبَتِكَ) بس توبه نىڭ ده شك
قىلماغل (فَانْطَلَقَ الرَّجُلُ يَرِيْدُهَا) بس رەل بصرىنى استاب كيتىدى (فَلَمَّا كَانَ
بَيْنَ الْقَرِيْطَيْنِ) ايكي قريه آراسىده بولغان زمان (أَدْرَكَهُ الْمَوْتُ) آناغره اولوم
ايرشدى (فَاخْتَصَمَتْ فِيْهِ مَلَائِكَةُ الْعَذَابِ وَمَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ) عذاب فرشتهلرى برلان
رحمت فرشتهلرى آنده منازعه قىلدىلار هر قايسى اوز طرفىنە آلو ايچون

(فَسَأَلَتْ الْمَلَائِكَةُ رَبَّهَا عَنْهُ) بِس بُوَاشِ حَقْنِدِه فرشته لر الله دان صوراديلار (فَقِيلَ لَهُمْ) بِس آنلاره آيتلدى (فَيَسْأَلُ مَا بَيْنَ الْقَرِيْبَيْنِ) ايكى قريه آراسنى اولچانكز (فَالَى آيَتُهُمَا كَانَ أَقْرَبَ) ايكى قريهنك قابوسينه يقين راق بولسه (فَهُوَ مِنْ أَهْلِهَا) بِس اول كشى شول يقين اولندان بولور (فَقَاسُوا بَيْنَ الْقَرِيْبَيْنِ) بِس ايكى قريه آراسنى اولچاديلر (فَوَجَدُوهُ أَقْرَبَ إِلَى بَصْرَى بِقَدَرِ أُنْمَلَةٍ) بِس آنى بصرى قريه سينه بارمق باشى قدر يقين راق طابديلار (فَكُتِبَ مِنْ أَهْلِهَا) اول كشى بصرى نيك اهلندن بولوب يازلدى (قَالَ الْفَقِيْهُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَزِيْمَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْأَرْهَرِيِّ عَنْ يَعْلَى بْنِ عَبْدِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ) فقيه رحمه الله اوزيننك اسنادى ايله ابن مسعوددن كوچره اول آيتى دى (ثَلَاثَةٌ أَقْسَمْتُ عَلَيْهِنَ) آنلار اوزره آنط ايتكان نرسم اوچدر (وَالرَّابِعَةُ لَوْ أَقْسَمْتُ عَلَيْهَا) اگر دورتچى سينه قسم قيلسام (لَصَدَقْتُ) راست آيتور ايدم (لَا يَتَوَلَّى اللَّهُ أَحَدٌ فِي الدُّنْيَا) دنياده هيچ براو الله دان اعراض قيلمادى يعنى يوز آلمادى (فَيُؤَلِّمُ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) بِس آنى قيامت كوننده غيردن اعراض قيلدرنر (وَلَا يَجْعَلُ ذَا سَهْمٍ فِي الْأَسْلَامِ) اسلامده اولوش اياسي قلماس (كَمَنْ لَا سَهْمَ لَهُ) گويه آننك ايچون اولوش بولماغان كىي (وَلَا يَحِبُّ أَحَدٌ قَوْمًا) براو بر قومنى سومادى (إِلَّا) مگر سودى ايرسه (كَانَ مَعَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قيامت كوننده آنلار ايله اولور (وَالرَّابِعَةُ لَا يَسْتُرُ اللَّهُ عَلَى عَبْدٍ فِي الدُّنْيَا) دورتچى شول الله تعالى دنياده عبدگه ستر ايتماس (إِلَّا) مگر ستر ايتدى ايرسه (سَتَرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الْآخِرَةِ) الله تعالى آنارغه آخرتده ستر ايدر (قَالَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى حَدَّثَنَا ابْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَزِيْمَةَ بِإِسْنَادِهِ عَنْ مَعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ قَالَ قَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقيه رحمه الله اوزيننك اسنادى برلان ابن مسعوددن كوچره اول آيته (أَرْبَعٌ آيَاتٌ فِي سُورَةِ النِّسَاءِ) نساء سوره سننده دورت آيات (خَيْرٌ لِلْمُسْلِمِينَ مِنَ الدُّنْيَا جَمِيعًا) دنيا نيك جميعه سنندن مسلمانلار ايچون ايندگودر (قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ) برنجيسى الله عز وجل نك سوزيدر (إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ) درستلكده الله تعالى آنكارغه شرك قانماقنى عفو

قیلمایدر (وَيَغْفُرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ) تلاگان کشینی کفردن شرکدن باشقه
 گناهانی یارلقار (و) ایکنچی دخی (قوله عز وجل) الله عز وجل ننگ سوزیدر (ولو
 انهم اذ ظلموا انفسهم جاؤك) اگر آنلار اوز نفسلرینه ظلم قیلوب سنکا کیلسه لر
 (فاستغفروا لله) بس الله دان یارلقاوی استاسه لر (واستغفر لهم الرسول) دخی آنلار
 اوچون پیغمبر یارلقاوی استاسه (لوجدوا الله) اللهی البته طابارلار (تواباً رحیمًا)
 رحمت ایدوچی هم توبه بی قبول ایدوچی (و) اوچنچی دخی (قوله تعالى) الله
 تعالی ننگ سوزیدر (ان تجتنبوا كبائر ما تنهون عنه) اگر سز آن دان منع قیلنغان
 نرسه لر ننگ اولوغ لار ندان صاقلانساننکر (نکفر عنکم سیئاتکم) سزدن یاورلقی لارنکر فی
 یارلقارمز (وندخلکم مدخلا کریمًا) سز لری یخشی اورنغه کرترمز (یعنی الجنة) یعنی
 جنتکه (و) دورتنچی دخی (قوله تعالى) الله ننگ سوزیدر (ومن یعمل سوا او یظلم
 نفسه) بر من یمانلقنی قیلسه یا خود اوزینه ظلم قیلسه (ثم یستغفر الله) بوننگ
 صونکره الله دان یارلقاوی استاسه (یجد الله غفورا رحیمًا) الله بی یک رحمت قیلوچی
 هم بی یک یارلقاوی طابار (وروی عن جابر بن عبد الله الانصاری رضی الله عنهما
 عن النبی صلی الله علیه وسلم) جابر بن عبد الله رضی الله عنهما دان اول رسول
 الله دان کوچره در (انه قال) درستلکده اول رسول الله آیتدی (شفاعتی لأهل
 الکبائر من امتی) مینم شفاعتم گناه کبیره صاحب لری نه در یعنی امتدن اولان کبیره
 ایالری نه (من کذب بها) اگر براو بونی یعنی شفاعتی یالغان بلسه (أم یندوها) شفاعتیه
 ایرشماس (قال جابر بن عبد الله) جابر بن عبد الله آیتدی (من لم یکن من أهل
 الکبائر) اگر براو اهل کبائر دن بولماسه (فما له من الشفاعة) آننگ ایچون
 شفاعتدن بولماس (یعنی) (لا یحتاج الی الشفاعة) شفاعتکه محتاج بولماس (وروی
 انس بن مالک رضی الله عنهما عن النبی صلی الله علیه وسلم) انس ابن مالک
 رضی الله عنهما پیغمبر علیه السلام دن کوچره (انه قال) درستلکده پیغمبر علیه السلام
 آیتدی (شفاعتی لأهل الکبائر) مینم شفاعتم گناه کبیره ایالری نه در (من امتی) مینم
 امتدن بولغوچی گناه کبیره ایالری (من کذب بها) براو اول شفاعتی یالغانغه
 توتسه (لم ینلها) آنکارغه ایرشماس (وروی محمد بن المنکدر عن جابر بن عبد الله

الانصارى رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا) محمد بن المنكدر جابر رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ كَوَاحِرَهُ
 (قَالَ) آتَيْتُ جَابِرَ (خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَزَّكَهُ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جِئْتُهُ (قَالَ) بَسْ رَسُولُ اللَّهِ آتَيْتُهُ (خَرَجَ مِنْ عِنْدِي خَلِيلِي
 جَبْرِيلُ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ آتَانَا) مِينَم دُوسْتَم جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ مِينْدَن حَاضِرْكَه
 جِئْتُهُ (قَالَ) بَسْ جَبْرِيلُ آتَيْتُهُ (يَا مُحَمَّدُ) اَي مُحَمَّدُ عَلَيْهِ السَّلَامُ (وَالَّذِي بَعَثَكَ
 بِالْحَقِّ نَبِيًّا) سِينِي حَقِّ نَبِي ايتوب بېرگان ذات برلان آنت ايتمه من (اِنَّ لِلَّهِ عَبْدًا
 مِنْ عِبَادِهِ) اَللَّهُ نَنْكَ بِنْدَه لِرَنْدِن بُولْغَان بَر بِنْدَه سِي بَارْدِرْكَه (عَبْدَ اللَّهِ تَعَالَى) اَللَّهُ
 تَعَالَى كِه عِبَادَت قِيلَدِي (خَمْسَمَاءَ سَنَةً) بِش يوز يل (عَلَى رَأْسِ جَبَلٍ) طَاغِ بَاشِنْدَه
 (عَرْضُهُ وَطُولُهُ) اُول طَاوَنكَ اوزونلغى و كينك لگى (ثَلَاثُونَ ذِرَاعًا فِي ثَلَاثِينَ ذِرَاعًا)
 اوتوز آرشين اچنك اوتوز آرشين در (وَالْبَحْرُ مُحِيطٌ بِهِ) و حال آنكه اُول طَاغْنِي ديسگر
 چرناغان (أَرْبَعَةُ آلَافٍ فَرَسَخٍ مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ) هر طرفندان دورت منك فرسخدر
 (أَجْرَى اللَّهُ لَهُ عَيْنًا عَذْبَةً) اَللَّهُ تَعَالَى آنكارغه تملی چيشمه نى آغزدي (بِعَرَضِ الْأَصْبَعِ)
 بارماق كينك لگى (بِمَاءٍ عَذْبٍ) لذيف صو برلان (يَسْتَنْقِعُ مِنْ أَسْفَلِ الْجَبَلِ) اُول صو
 طَاغِ آسْتِنْدَه جِيُولور (وَشَجَرَةٌ رُمَانٍ) انار آغاچنى بيردي (كُلُّ يَوْمٍ) هر كونده
 (يَخْرُجُ لَهُ مِنْهَا) اُول آغاچدان آنك اوچون چيغهدر (رُمَانَةٌ) انار يمشى (فَإِذَا
 أَمْسَى) هر فايچان كيچ چيقسه يعنى قونسه (نَزَلَ) اينار (مِنَ الْوُضُوءِ) طهارة ايچون
 (وَإِذَا تَلَّكَ الرَّمَانَةُ) بو انارنى آلا (فَاكَلَهَا) بس آنى آشيدر (ثُمَّ قَامَ لَصَلَاتِهِ)
 بونك صونكده نيازي ايچون تورادر (فَسَأَلَ رَبَّهُ) بس اُول اوزينك ربندن
 صورادى (أَنْ يَقْبِضَهُ سَاجِدًا) سجده قيلغان حالده جاتينى آلمقنى (وَأَنْ لَا يَجْعَلَ
 لِلْأَرْضِ) جبر اوچون قيلماسزلقنى (وَلَا لشيءٍ) دخی هيچ شي ايچون قيلماسزلقنى
 (عَلَى جَسَدِهِ) تنى اوزره (سَبِيلًا) يولنى (حَتَّى يَبْعَثَهُ وَهُوَ سَاجِدٌ) اُول سجده قيلغان
 حالده آنى قوبارغانغه قدر (فَفَعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ لَهُ) بس اَللَّهُ تَعَالَى آنك ايچون بويله
 قيلدى (قَالَ جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ) جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ آيتدى (فَتَحَنَّنَ نَمْرُ عَلَيْهِ)
 بس بز آنك اوزره اوته ايدوك (إِذَا هَبَطْنَا) بزلر توشساك (وَعَرَجْنَا) دخی
 آشساق (وَهُوَ عَلَى حَالِهِ فِي السُّجُودِ) اُول اوز حالده همان سجده ده ايدى (قَالَ)

جَبْرِیلُ عَلَیْهِ السَّلَامُ) جبریل علیہ السلام آیتدی (تَجِدُ فِي الْعِلْمِ) علمده بزلر آئی
 طابہ من (انہ یبعث یوم القیامة) درستلکده اول قیامت کوننده قوبارلور (فیوقوف
 بین یدی اللہ تعالیٰ) بس آئی اللہ تعالیٰ قاشنده توقطانلور (فیقول الرب تعالیٰ
 وتبارک) بس اللہ تعالیٰ آیتور (ادخلوا عبدي الجنة برحمتي) عبد منی رحمت سبیلی
 جنت که کرتونکز (فیقول بل بعملي) بس اول عبد آیتور بلکه علم سبیلی (فیقول
 اللہ تعالیٰ) بس اللہ تعالیٰ آیتور (لما فکنته) اوزینک فرشته لرینه (حاسبوا عبدي)
 عبد منی اولچانکز (بنعمتي علیه) آنک اوزرینه اولغان نعمتی (وبعمله) دخی آنک
 عملی (فیوجد نعمة البصر) بس کوز نعمتی طابلور (قد احاطت) تحقیق چرنادی
 (بعبادته خمسمائة سنة) اول عبدک بش یوز یلق عبادتی (وبقيت نعمة الجسد)
 بس تن نعمتی قالور (فیقول) بس اللہ آیتور (ادخلوا عبدي النار) مینم عبد منی
 اوتقه کرتونکز (فیجری الی النار) بس آئی تموغفه ایلتلور (فینادی یا رب برحمتک)
 اوزنک نینک رحمتک برلان ای اللہ دیو فچرور (ادخلنی الجنة) مینی جنت که کرگز
 (فیقول) بس اللہ آیتور (ردوه) آئی قایتارونکز (فیوقوف بین یدی) بس اول
 عبدی اللہ نینک آلدنده توقطانلور (فیقول عبدي) ای بندهم دیو آیتور (من
 خلقتک ولم تک شیئا) کم سینی یاراندی حال آنکه سین هیچ نرسه دگل اینک
 (فیقول) بس عبد آیتور (انت یا رب) ای اللہ سین یاراندک (فیقول) بس اللہ
 آیتور (اکان ذلك بعملك) بو خلم سینک عملک سبیلی مو (او برحمتی) یا خود
 رحمت سبیلی مو؟ (فیقول) بس بنده آیتور (برحمتک) بلکه رحمتک سبیلی خلق
 قیلدک (فیقول) بس اللہ آیتور (من قواک علی عبادة خمسمائة سنة) بش یوز یل
 عبادتکه کم سینی قوتلندر دی (فیقول انت یا رب) بس عبد آیتور سین ای اللہ
 دیو (فیقول) اللہ آیتور (من انزلک فی جبل فی وسط اللجة) دینگز اورطه سندھ
 طاوغه سینی کم ایندر دی (واخرج الماء العذب) دخی تملی صوفی کم چیقاردی (من
 المالح) توزلی صودان (واخرج لک رمانة فی کل ليلة) دخی هر کیچنی سنکا انار فی
 کم چیقاردی (وانما تخرج فی السنة مرة) و حالانکه اول سنه سینه بر مرتبه گنه چیقادر ایدی
 (وسألتنی) دخی سین میندن صوراندک (ان اقبط روحک ساجدا) سننک جاننکنی

سجدہ قلعان حالہ آلماقمنی صورادنک (فَعَلْتَ ذَلِكَ بِكَ) بس سنکا بونی ہم
 قیلیم (مَنْ فَعَلَ بِذَلِكَ) بونی کم قیلدی (فَيَقُولُ أَنْتَ يَا رَبِّ) ای ربم سین
 قلدنک دیوب آیتور (قَالَ) آیتدی (فُكِّلَ ذَلِكَ بِرَحْمَتِي) بونلارنک هر قابوسی
 رحمت سبیلی (وَبِرَحْمَتِي أُدْخِلُكَ الْجَنَّةَ) دخی رحمت برلان سینی جنت که کرتهم
 (قَالَ جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ) جبریل علیه السلام آیتدی (إِنَّمَا الْأَشْيَاءُ بِرَحْمَةِ اللَّهِ) هر
 شی الله ننگ رحمتی برلاگنه (وَرَوَى عَنِ الْحَسَنِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 حسن دن روایت ایدلدی اول پیغمبر علیه السلام دن (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول پیغمبر علیه
 السلام آیتدی (مَا اجْتَمَعَ الرَّجَاءُ وَالْخَوْفُ فِي قَلْبِ أَمْرٍ مُسْلِمٍ عِنْدَ الْمَوْتِ) اولوم
 وقتنده مسلمان کشیننک قلبنده امید ایله قورقو جبولمادی (إِلَّا) مگر جبولدی
 ایرسه (أَعْطَاهُ اللَّهُ مَا يَرْجُو) آناغه الله تعالی تلاگان امید اینکان نرسه سنی بیرور
 (وَصَرَفَ عَنْهُ مَا يَخَافُ) آناردان قورققان نرسه سنی آلور (وَرَوَى عَنِ أَبِي سَعِيدٍ
 الْمَقْبُرِيِّ عَنِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) ابو سعید المقبری دن کوچرله در
 اول ابوهریره دن (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام
 آیتدی (لَنْ يَنْجُو أَحَدُكُمْ بِعَمَلِهِ) سزنینک هیچ براونکر اوزیننک عملی برلان
 منگی نجات طاباس (قَالُوا) آیتدیلر (وَلَا أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله سینده مو
 دیب (قَالَ) آیتدی (وَلَا أَنَا) مینده دیو (إِلَّا أَنْ يَتَغَمَّدَنِي اللَّهُ بِرَحْمَتِهِ) مگر الله تعالی اوزیننک
 رحمتی برلان ارتسه (فَقَارَبُوا) بس سز یقینل قیلونکر (وَسَدُّوا) دخی سد قیلونکر
 یعنی باغلانکر (وَأَعْدُوا) طانک غه کرونکر (وَرَوَحُوا) کونزگه کرونکر (وَشَيْئًا مِنْ
 الدَّجَّةِ) دخی توندن بولغان نرسه ننگ بعضی سینده (الْقَصْدُ) قصدی یعنی طانکبه
 وکونزده کیچنک بعضی سینده عبادت قیلونکر (تَبْلَغُوا) ایرشورسز (وَرَوَى أَنَسُ بْنُ
 مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) انس ابن مالک پیغمبر
 علیه السلام دن کوچره (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده رسول الله آیتدی (يَسْرُوا) جینکل قیلونکر
 (وَلَا تُعَسِّرُوا) آغر قیلماکر (وَبَشِّرُوا) سؤندرکر (وَلَا تُنْفِرُوا) چیرکاندرمانکر (وَقَالَ
 ابْنُ مَسْعُودٍ) ابن مسعود آیتدی (لَنْ تَزَالَ الرَّحْمَةُ بِالنَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قیامت
 کوننده آدمیلرگه رحمت دائم بولور (حَتَّى أَنْ أَبْلِسَ بِرَفْعِ رَأْسِهِ) حتی ابلیسده

باشونی کوتارور (مَّا بَرَىٰ مِنْ سَعَةِ رَحْمَةِ اللَّهِ) الله تعالیٰ نذک رحمتی کورگانلکدن
 (وَشَفَاعَةُ الشَّافِعِينَ) شفاعت قیلوچیلرننک شفاعتندن (وَعَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ) دخی پیغمبر علیه السلام دن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده رسول الله آیتدی
 (يُنَادِي مُنَادٌ مِنْ تَحْتِ الْعَرْشِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قیامت کوننده عرش آستندان بر ندا
 قیلوچی فچرور (يَا أُمَّةَ مُحَمَّدٍ) ای محمد امتی (أَمَّا مَا كَانَ لِي قَبْلَكُمْ) سزدن مقدم
 مینم ایچون بولغان نرسه (فَقَدْ وَهَبْتُهُ لَكُمْ) تحقیر آئی سزگه هبه قلدیم (وَبَقِيَتِ
 النَّبْعَاتُ) آرنرسه لرکنه قالدی (فَتَوَّاهُوهَا) بس آنلارنی هبه قیلوشکنز (وَادْخُلُوا الْجَنَّةَ
 بِرَحْمَتِي) رحمت سبیلی جنت که کرونکز (وَكَانَ فَضِيلُ بْنُ عِيَّاضٍ رَحْمَةً اللَّهُ عَلَيْهِ
 يَقُولُ) فضیل آینه تورغان بولدی (الْخَوْفُ مَا دَامَ الرَّجُلُ صَاحِبًا) ایر سلامت بولغان
 مدنده قورقمق (أَفْضَلُ) آرتق در (فَإِذَا مَرَضَ وَعَجَزَ عَنِ الْعَمَلِ) هر قایچان آغرسه
 دخی عملدن عاجز بولسه (فَالرَّجُلُ أَفْضَلُ) امید آرتق در (یعنی) (أَنَّ الرَّجُلَ إِذَا
 كَانَ صَاحِبًا) درستلکده ایر سلامت بولسه (كَانَ الْخَوْفُ أَفْضَلَ) قورقوچیلیق آرتق
 بولور (حَتَّى يَجْتَنِبَ فِي الطَّاعَاتِ) طاطاعتلرده طروشو ایچون (وَيَجْتَنِبَ الْمَعَاصِيَ)
 گناه لردن صاقلانو ایچون (فَإِذَا مَرَضَ وَعَجَزَ عَنِ الْعَمَلِ) هر قایچان آغرسه دخی
 عملدن عاجز بولسه (كَانَ الرَّجُلُ لَهُ أَفْضَلُ) آنکارغه امید آرتقراق بولور (قَالَ
 الْفَقِيهَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ بِإِسْنَادِهِ عَنْ أَبِي رَوَادٍ عَنْ أَبِيهِ) فقیه
 رضی الله عنه اوزیننک اسنادی برلان ابو رواددن اول آناسندن کوچره (قَالَ)
 آیتدی (أَوْحَى اللَّهُ تَعَالَى إِلَى دَاوُدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الله تعالیٰ داود
 علیه السلام وهی قیلدی (أَنْ يَا دَاوُدَ) ای داود دیو (بَشِّرِ الْمُذْنِبِينَ) گناه لولرنی
 سیوندیر (وَأَنْذِرِ الصَّادِقِينَ) ایمان کیلنروچیلرنی ایندگولرنی قورقما (فَقَالَ) بس
 داود علیه السلام آیتدی (فَكَيْفَ أَبَشِّرُ الْمُذْنِبِينَ وَأَنْذِرُ الصَّادِقِينَ) مذنب لرنی نچوک
 سیوندیریم صدیق لرنی نچوک قورقما (قَالَ) الله آیتدی (بَشِّرِ الْمُذْنِبِينَ) گناه لولرنی
 سیوندیر (بَآئِي) درستلکده مین (لَا يَتَعَاطَىٰ ذَنْبُ أَنْ أَغْفِرَهُ) گناه لرنی یارلقاومنی
 ضروره صانماسن (وَأَنْذِرِ الصَّادِقِينَ) صدیق لرنی قورقت (أَنْ لَا يَعْجَبُوا بِأَعْمَالِهِمْ)
 اوزلریننک عمللری سبیلی ایسلری کینماسون ایچون (فَإِنِّي لَا أَضَعُ حِسَابِي وَعَدْلِي

عَلَى أَحَدٍ) أَنَّكَ إِيجُون دَرَسْتَلَكْدِه مِیْنِ عَدْلَمِ وَحَسَابِمِ نِی قَوِیْمَامِنِ (أَلَا أَهْلُكَ) مَگر قَوِیْدِمِ اِبْرَسَه آتِی هَلَآك اِیْتَارْمِنِ (وَرَوِی اِبْنُ أَبِي رَوَادٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ بَعْضِ أَهْلِ الْكِتَابِ) أَبُو رَوَادْنِكَ اَوْغَلِی كُوچِرِه اُولِ آتَاسَنْدَانِ اُولِ كِتَابِ لِرَنَنِكَ بَعْضَسَنَدِنِ (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى يَقُولُ) اللَّهُ تَعَالَى آيَتِه دِیْدِی (إِنِّي أَنَا اللَّهُ مَالِكُ الْمُلْكِ) حَقِیْقَتَه مِیْنَكْنِه اَللّٰه وِبَارِ مِلَكْنِی مَالِكُ مِنْ (قُلُوبُ الْمُلُوكِ يَدِی) مِلُوكِرَنَنِكَ قَلْبَارِی مِیْنِمِ قَوْلَه دِرِ (فَإِيْمَا قَوْمُ رَضِیْتُ عَنْهُمْ) نِیْنِدَای قَوْمِدِنِ رَاضِی بُولَسَامِ (جَعَلْتُ قُلُوبَ الْمُلُوكِ) پَادِشَاهِلَارَنَنِكَ قَلْبِلِرِیْنِی قَلْدِمِ (عَلَيْهِمْ) آنَلَارِ اَوْزِرِه (رَحْمَةً) رَحْمَتِ قَلْبِلِمِ (وَإِيْمَا قَوْمُ سَخَطْتُ عَلَيْهِمْ) نِیْنِدَای قَوْمَكِه آچُولَآسَامِ (جَعَلْتُ قُلُوبَ الْمُلُوكِ عَلَيْهِمْ نَقْمَةً) اُولِ قَوْمِ اَوْزِرِه پَادِشَاهِلَارَنَنِكَ قَلْبِلِرِیْنِی نَقْمَتِ قَلْبُورْمِنِ یَعْنِی عَذَابِ (فَلَا تَشْغَلُوا أَنْفُسَكُمْ) بَسِ نَفْسِلِرَنَنَكْنِی شَقْلِ لَنْدِرْمَانَكْنِ (بَلَعْنِ الْمُلُوكِ) پَادِشَاهِلَارِنِی لَعْنِ بَرَلَانِ (وَتَرَبُّوا إِلَى أَرْقَفِهِمْ عَلَيْكُمْ) جِیْرَلَاشَنَكْنِ سَرْگِه یَوْمِشَاقِ بُولَغَانِیْنِه (وَرَوِی الْعَلَاءُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) عَلَاءُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ آتَاسَنْدَانِ اُولِ اَبُو هُرَیْرَةَ دِنِ كُوچِرِه (إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) دَرَسْتَلَكْدِه پِیْغَمْبِرِ عَلَیْهِ السَّلَامِ آيَتِی (لَوْ يَعْلَمُ الْمُؤْمِنُ) اِگَر مُؤْمِنِ بِلَسِه اِیْدِی (مَا عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الْعُقُوبَةِ) عَذَابِدَانِ اَللّٰهَنِكَ قَاشَنَدِه نِی بَارُونِی (مَا طَمَعُ فِي جَنَّتِهِ أَحَدٌ) آتَنِكَ جَنَّتِنْدِه هِیچِ بَرَاوِطَمِعِ قَبْلِمَاسِ اِیْدِی (وَقَالَ أَبُو يَعْلَى الْحُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّيْسَابُورِيُّ حَدَّثَنَا بَدِيلُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْأَسْفَرَايْنِيُّ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عُمَرَ الْكُوفِيُّ حَدَّثَنَا هُرُونُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ سَهْلٍ قَالَ رَأَيْتُ يَحْيَى بْنَ أَكْثَمَ فِي الْمَنَامِ) اَبُو یَعْلَى اَوْزِیْنَنِكَ اِسْنَادِی بَرَلَانِ كُوچِرِه اَحْمَدِ اِبْنِ سَهْلِ اِیْتِه یَحْیِی بِنِ اَكْتَمِ نِی تَوْشَدِه كُورْدِمِ دِیو (فَقُلْتُ يَا يَحْيَى مَا فَعَلَ بِكَ رَبُّكَ) اِی یَحْیِی اَللّٰه تَعَالَى سَنَكَا نِه قَبِلْدِی دِیو اَیْتَدِمِ (قَالَ دَعَانِي) مِیْنِی اَوْنَدَادِی دِیْدِی (فَقَالَ لِي) بَسِ مَنَكَا اَیْتَدِی (يَا شَيْخَ السُّوءِ) فَعَلْتَ مَا فَعَلْتَ اِی یَاوَزَاقِ شِیخِی قَبِلْغَانِ اَشَنَكْنِی قَبِلْدَنِكَ سِیْنِ (فَقُلْتُ يَا رَبِّ مَا بِهِذَا حَدَّثْتُ عَنْكَ) سِیْنِدِنِ بُو نِی خَبِرِ بِیْرِلِمَادِمِ اِی رَبِّمِ (قَالَ) اَللّٰه تَعَالَى اَیْتَدِی (وَبِمَا حَدَّثْتَ) نِی نَرَسِه نِی خَبِرِ بِیْرِلْدَنِكَ (قَالَ) اَیْتَدِی یَحْیِی (قُلْتُ) اَیْتَدِمِ دِی (حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى

عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ جَبْرِيلَ مِنْكَ عَبْدُ الرَّزَاقِ سَوِيلَهُ دِي اُول
مَعْمَرٍ دِن اُول زَهْرِي دِن اُول عَرُودَةِ دِن اُول عَافِشَةَ دِن اُول پِغْمَبِرِ عَلَيْهِ السَّلَامُ دِن اُول
جَبْرِيلَ دِن (اِنَّكَ قُلْتَ) دِرْسَتْلِكِدِه سِيْن اَيْتَدِنِكَ (مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَشِيبُ فِي الْاِسْلَامِ)
اِسْلَامِه قَارْطَايَغَانِ مُسْلِمَانِ بُولْمَادِي (وَإِنَّا أُرِيبُ أَنْ أُعَذِّبَهُ) حَال آنَكِه مِيْن آفِي
عَذَابِلَانْدِرْمَاقْنِي تَلَامِيْن (الَّا) مَكْر اِسْلَامِه قَارْطَايَغَانِ مُسْلِمِ بُولْدِي اِيْرِسِه (وَإِنَّا
أَسْتَعِي أَنْ أُعَذِّبَهُ) مِيْن آفِي عَذَابِ قِيلْمَاغِه اَوِيالَامِن دِيْدِنِكَ (وَإِنَّا شَيْخٌ كَبِيرٌ)
حَال آنَكِه مِيْن شَيْخِ كَبِيْرَمِن (قَالَ) اَللّٰهُ تَعَالٰى اَيْتَدِي (صَدَقَ عَبْدُ الرَّزَاقِ) عَبْدُ
الرَّزَاقِ رَاسْتَنِي اَيْتَدِي (وَصَدَقَ مَعْمَرٌ) دَخِي مَعْمَرْدِه رَاسْتِ سَوِيلَهُ دِي (وَصَدَقَ
الزَّهْرِيُّ) دَخِي زَهْرِي دِه رَاسْتِ اَيْتَدِي (وَصَدَقَ عَرُودَةُ) دَخِي عَرُودَه رَاسْتِ اَيْتَدِي
(وَصَدَقَتْ عَافِشَةُ) عَافِشَه دِه رَاسْتِ اَيْتَدِي (وَصَدَقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
دَخِي پِغْمَبِرِ عَلَيْهِ السَّلَامِه رَاسْتِ اَيْتَدِي (وَصَدَقَ جَبْرِيلُ) دَخِي جَبْرَايِيل دِه رَاسْتِ
سَوِيلَهُ دِي (وَصَدَقْتُ أَنَا يَا يَحْيَى) مِيْنْدِه رَاسْتِ اَيْتَدِم اِي يَحْيَى (إِنِّي لَا أُعَذِّبُ مِنْ
شَابٍ فِي الْاِسْلَامِ) دِرْسَتْلِكِدِه مِيْن اِسْلَامِه قَارْطَايَغَانِ كَشِيْنِي عَذَابِ قِيلْمَايَمِن (ثُمَّ
أَمَرْتُ) بُونَنكَ صَوْنَكْنْدِه مِيْن يِيُوْرَلِمِ (بِذَاتِ الْيَمِيْنِ اِلَى الْجَنَّةِ) جَنّتِ صَارِي اَوْنِكَ
طَرَفِ بَرْلَانِ (وَرَوَى عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دِن كُوچِرْلَه دِر
(أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دِرْسَتْلِكِدِه اُول پِغْمَبِرِ عَلَيْهِ السَّلَامِ غِه
كِرْدِي (فَوَجَدَهُ يَبْكِي) بَس پِغْمَبِرِ عَلَيْهِ السَّلَامِ فِي يَغْلَايِ تَوْرَغَانِ حَالْدِه طَابْدِي
(فَقَالَ) بَس حَضْرَتِ عُمَرُ اَيْتَدِي (مَا يُبْكِيكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ) اِي اَللّٰهُ نَمَكِ رَسُوْلِي
سِيْنِي فِي يَغْلَانْدِي (قَالَ) رَسُوْلُ اَللّٰهُ اَيْتَدِي (جَاءَنِي جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ) مِنْكَ جَبْرِيلُ
عَلَيْهِ السَّلَامُ كِيْلْدِي (وَقَالَ) دَخِي جَبْرِيلُ اَيْتَدِي (أَنَّ اللَّهَ يَسْتَعِي أَنْ يُعَذِّبَ أَحَدًا
قَدْ شَابَ فِي الْاِسْلَامِ) اِسْلَامِه قَارْطَايَغَانِ بَرَاوِي عَذَابِ قِيلَوْرَغِه اَللّٰهُ تَعَالٰى اَوِيالَا
(فَكَيْفَ لَا يَسْتَعِي مَنْ شَابَ فِي الْاِسْلَامِ) اِسْلَامِه قَارْطَايَغَانِ مِنْ نِچْرُوكِ اَوِيالَمِي (أَنَّ
يَعَصَى اللَّهَ تَعَالَى) اَللّٰهُ تَعَالٰى كِه گَنَاهِ قِيلْمَاغِه (قَالَ الْفَقِيهُ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فَتَقِيَه اَيْتَدِي
(فَالْوَاجِبُ عَلَى الشَّيْخِ) بَس شَيْخِ كِه وَاجِبِ دِر (أَنْ يَعْرِفَ هَذِهِ الْكِرَامَةَ) بُو كِرَامَتِي
طَانِيْمَقِ (وَيُشْكِرَ اللَّهَ) اَللّٰهُ غِه شُكْرِ قِيلْمَاغِي (وَيَسْتَعِي مِنَ اللَّهِ عِزَّ وَجَلَّ) اَللّٰهُ عِزِّ

وجل دن اویالمق (وَيَسْتَحْيَ مِنَ الْكَرَامِ الْكَاتِبِينَ) دخی عمللری یازوچی فرشته لردن
 اویالمق (وَيَمْتَنِعُ مِنَ الْمَعَاصِي) گناه اشلردن طیولمق (وَيَكُونُ مُقْبِلًا عَلَى طَاعَةِ اللَّهِ)
 الله تعالی ننگ طاعتینه قارشو بولمق یعنی کوتب آلمق (فَإِنَّ الزَّرْعَ) آننگ ایچون
 ایگون (إِذَا دَنَا حَصَادُهُ) هر قایچان آنی اورور وقت بیتسه (لَا يَنْتَظِرُ بِهِ) آنی
 کوتلماس (وَكَذَلِكَ الشَّابُّ يَجِبُ عَلَيْهِ أَنْ يَتَّقِيَ اللَّهَ تَعَالَى) اوشاندای یاش کشیده
 آنکارغه الله دان قورقمق واجب (وَيَجْتَنِبُ الْمَعَاصِي) گناه اشلردن صاقلانمق واجب
 (وَيَقْبَلُ عَلَى الطَّاعَةِ) طاعتنی قارشو آلمق (فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي) آننگ ایچون اول کشی
 بلمی در (مَتَى يَأْتِي أَجَلُهُ) قایچان اولوم وقتی ینارنی (فَإِنَّ الشَّابَّ) آننگ ایچون
 یاش کشی (إِذَا كَانَ مُقْبِلًا عَلَى طَاعَةِ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی ننگ طاعتنی قارشو آلوچی
 بولسه (أَظْلَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تَحْتَ عَرْشِهِ) الله تعالی آنی قیامت کوننده عرش
 آستنده کولگه لندرور (كَمَا جَاءَ فِي الْحَبَرِ) ننگه خبرده شو یله کیلدی (قَالَ حَدَّثَنَا
 أَبُو الْحَسَنِ الْقَاسِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ رُوَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ خُشْنَامٍ حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ
 مَالِكٍ بْنُ حَبِيبٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حَفْصٍ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ
 تَعَالَى عَنْهُ) أَبُو الْحَسَنِ الْقَاسِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ اسنادی برلان ابو هریره دن کوچره (قَالَ
 قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله صلی الله علیه وسلم آیندی دی
 (سَبْعَةٌ) یندی کشیدر (يُظْلَمُ اللَّهُ تَعَالَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قیامت کوننده الله تعالی آنلارنی
 کولگه لر (فِي ظِلِّ عَرْشِهِ) اوزیننگ عرش کولگه سنده (يَوْمَ) شول کون (لَا ظِلَّ)
 کولگه بولماس (إِلَّا ظِلُّهُ) مگر عرشننگ کولگه سی (إِمَامٌ عَادِلٌ) برنجیسی عادل
 امامدر یعنی پادشاهدر (وَشَابٌّ نَشَأَ فِي عِبَادَةِ اللَّهِ) دخی الله تعالی ننگ عبادتنده
 اوسکان یکتدر (وَرَجُلٌ كَانَ قَلْبُهُ مُعَلِّقًا بِالْمَسْجِدِ) دخی کونکلی مسجد که باغلانغان
 ایردر (إِذَا خَرَجَ مِنْهُ) هر قایچان اول مسجدن چیقسه (حَتَّى يَعُودَ إِلَيْهِ) نا اول
 مسجد که قایتقانیجه (وَرَجُلَانِ تَحَابَّا فِي اللَّهِ تَعَالَى) دخی الله حقنده ایکی دوستلاشقان
 ایرلردر (اجْتَمَعَا عَلَيْهِ) آننگ حقنده جیولسه لار (وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ) دخی الله حقنده
 آیرولسه لار (وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ خَالِيًا) آولاقده الله عز وجلنی ایسکه
 آلفوچی ایردر (فَقَاضَتْ عَيْنَاهُ) ایکی کوزی آقسه (وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ) دخی

صدقه فی بیروچی ایردر (فَأَخْفَاهَا) بس اول صدقه فی یاشرون قیاسه (حَتَّى لَا تَعْلَمَ شِمَالَهُ)
 تا صوتک قولى بلماسون ایندی دیو (مَا فَعَلْتَ يَمِينَهُ) اونک قولى فی قیلغاننی
 (وَرَجُلٌ) دخی شول ایردر (دَعَتْهُ أَمْرَأَةٌ ذَاتُ حَسَنٍ وَجَمَالٍ إِلَى نَفْسِهَا) کورکام وجمال
 ایاسی خانون اوزینه اونداگان ایردر (فَقَالَ) بس آیتسه اول ایر (إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ
 عَزَّ وَجَلَّ) درستلکده مین الله عز وجل دن قورقامن ديه والله سبحانه وتعالى اعلم*)

باب الامر بالمعروف والنهي عن المنکر

مشروع اشرکه امر قباو یاراماغان شیلردن طبو بابندهدر

(قَالَ الْفَقِيه أَبُو اللَّيْثِ السَّمُرْقَنْدِي رَحِمَهُ اللَّهُ حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ
 مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا فَارِسُ بْنُ مَرْدَوِيَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَاصِمٍ تَلَمِذُ
 أَبِي حَنِيفَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ ابْنِ أَبِي حَكِيمٍ قَالَ
 قَالَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ (فَقِيه أَبُو اللَّيْثِ السَّمُرْقَنْدِي رَحِمَهُ
 اللَّهُ اوزينك اسنادی برلان اسماعیل بن ابی حکیم دن کوچه اول عمر بن عبد العزیز
 رضی الله عنه آیتدی دی (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يَعْذِبُ الْعَامَّةَ بِعَمَلِ الْخَاصَّةِ) درستلکده
 الله تعالی عامه فی بر مخصوص کشیننک یاوز عملی سببای عذابلامی در (وَلَكِنْ)
 شولای اولسه ده (إِذَا أَظْهَرْتَ الْمَعَاصِيَ) گناهلار اظهار قیلنسه (فَلَمْ يَنْكُرُوا) بس
 آنلار انکار قلماسه لار (فَقَدْ اسْتَحَقَّ الْقَوْمُ جَمِيعًا الْعُقُوبَةَ) قومنک جمیعسی عذابقه
 تحقیق مستحق بولورلار (وَذَكَرَ) دخی ذکر ایدلدی (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَوْحَى إِلَى يُوشَعَ
 ابْنِ نُونٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ) درستلکده الله تعالی یوشع ابن نون غه وحی ایتدی (إِنِّي
 مُهْلِكٌ مِنْ قَوْمِكَ أَرْبَعِينَ أَلْفًا مِنْ خِيَارِهِمْ) سیننک قومنکدن اولان قرق منک ایدگو
 آدمارنی هلاک ایتکوچی من (وَسَتِينَ أَلْفًا مِنْ شَرِّهِمْ) دخی یاوزلارندان آلتمش
 منکنی (فَقَالَ) بس یوشع بن نون آیتدی (يَا رَبِّ) ای الله (هَؤُلَاءِ الْأَشْرَارُ) آنلار یاوزلار
 ایندی (فَمَا بَالُ الْأَخْيَارِ) بس ایدگولرننک فی اشی (قَالَ) آیتدی الله (أَنَّهُمْ لَمْ
 يَغْضَبُوا بَغْضَى) درستلکده اول ایدگولر یاوزلارنی مینم آچوم ایلان آچولانمادیلار
 (وَأَكَلُوهُمْ وَشَارَبُوهُمْ) آنلار آلاز ایله برکه آشاوچیلار هم اچوچیلردر (رَوَى

أَبُو هَرِيرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبُو هَرِيرَةَ رَضِيَ
 اللَّهُ عَنْهُ يَغْمِرُ عَلَيْهِ السَّلَامُ رَوَايَتِ آيَتُنِي (أَنَّهُ قَالَ) دَرَسْتَلَكُمُ أَوَّلَ يَغْمِرُ
 عَلَيْهِ السَّلَامُ آيَتُنِي (أَنَّ مِنَ النَّاسِ نَاسًا) آدَمِيلَر جَمْلَه سَنَدَن شُونْدَاي بَارَكَه أَوَّل
 آدَم (مَفَاتِيحُ لِلْخَيْرِ) خَيْرِكَه آچَقْ لَار بُولُور (وَمَفَاتِيحُ لِلشَّرِّ) يَاوَزَلَقَه بُوغَاوَلَار بُولُور
 (وَأَنَّ مِنَ النَّاسِ نَاسًا) دَرَسْتَلَكُمُ آدَمِيلَر جَمْلَه سَنَدَن شُونْدَاي آدَم بُولُور كَه أَوَّل
 آدَم (مَفَاتِيحُ لِلشَّرِّ) يَاوَزَلَقْنَنكَ آچَقْ لَارِي بُولُور (مَفَاتِيحُ لِلْخَيْرِ) اِيذْ كُولُوكْ كَه بُوغَاوَلَار
 بُولُور (فَطُوبَى لِمَنْ جَعَلَ اللَّهُ تَعَالَى مَفَاتِيحَ الْخَيْرِ عَلَى يَدَيْهِ) بَسْ نِي سِيوُنْجْ دَر شُول
 كَشِيكَه أَوَّل كَشِي نَنكَ قَوْلَنَدَه اللَّهُ تَعَالَى اِيذْ كُولُوكْ آچَقْ لَارِي قِيلَنِي (وَوَيْلٌ لِّمَنْ
 أَوْكُنْجْ دَر (لِمَنْ جَعَلَ اللَّهُ تَعَالَى مَفَاتِيحَ الشَّرِّ عَلَى يَدَيْهِ) آنَنكَ قَوْلَنَدَه اللَّهُ تَعَالَى يَاوَزَلَقْ
 آچَقْ لَارِي قِيلَغَان كَشِيكَه (يَعْنِي) (الَّذِي يَأْمُرُ بِالْمَعْرُوفِ) مَشْرُوع نَرَسَه بَرَلَان اَمِر
 قِيلَان كَشِي (وَيَنْهَى عَنِ الْمُنْكَرِ) مَمْنُوع شِيلَرْدَن طِيغَان كَشِي (فَهُوَ) بَسْ بُونْدَاي
 كَشِي (مَفَاتِيحُ لِلْخَيْرِ) اِيذْ كُولُوكْنَنكَ آچَقْ دَر (وَمَفَاتِيحُ لِلشَّرِّ) يَاوَزَلَقْنِي بَاغَاوُجِي
 نَرَسَه دَر (وَهُوَ مِنَ الْمُؤْمِنِ) حَالَانَكَه بُو كَشِي مُؤْمِن بُولُسَه (كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) نَنكَ
 اللَّهُ تَعَالَى آيَتُنِي (وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ) اِيْمَان كِيْتَرُوجِي ايرلر دُخِي اِيْمَان
 كِيْتَرُوجِي خَاتُونلَار (بَعْضُهُمْ) آنلَارْنَنكَ بَعْضِيْسِي (أَوَّلِيَاءُ بَعْضٍ) بَعْضِيْسَنَه آرتَقْ لَارْدَر
 (يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ) مَشْرُوع اِشَار اِيلَه بِيُورُلَار (وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ) مَمْنُوع
 اِشَلَرْدَن طِيلَارلَار (فَأَمَّا الَّذِي يَأْمُرُ بِالْمُنْكَرِ) اِمَا يَارَاغَان اِش بَرَلَان اَمِر
 قِيلَغَان آدَم (فَهُوَ) بَسْ اَوَّل اَمِر (مِنْ عِلَامَاتِ الْمُنَافِقِينَ) مَنَافَقَلَار عَلَامَتِنْدَنْدَر
 (كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) نَنَّاكَ اللَّهُ تَعَالَى آيَتُنِي (الْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ)
 مَنَافِق ايرلر وَمَنَافِقَه خَاتُونلَار بَعْضِيلَرِي بَعْضِيلَرِيْنَه (يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ) اِيْمَان اِش
 بَرَلَان اَمِر قِيلَه لَار (وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ) مَشْرُوع اِشَلَرْدَن مَمْنُوع قِيلَه لَار (قَالَ أَمِيرُ
 الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) اَمِير الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ
 آيَتُنِي (أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ) عَمَلُ لَرْنَكْ اِيْنَكْ آرتَقْ اُولَغَانِي (الْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ) مَشْرُوع
 نَرَسَه بَرَلَان بِيُورْمَقْدَر (وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ) يَارَاغَان اِشْدَن مَمْنُوع قِيلَمَقْ دُور (وَشَتَانُ
 الْفَاسِقِ) دُخِي فَاسَقْ كَشِي كَا آچُولَمَقْ دَر (يَعْنِي) (بِقَضَاهُ) أَوَّل فَاسَقَقَه آچُولَانَمَقْدَر

(فَمِنْ أَمْرٍ بِالْمَعْرُوفِ) بس بر من مشروع اشكه امر قبيلسه (فَقَدْ شَدَّ ظَهْرَ الْمُؤْمِنِ)
تحقیق مؤمن آرقه سینى باغلادی (وَمَنْ نَهَى عَنِ الْمُنْكَرِ) اگر براو یارامغان اشدن
منع قبیلسه (أَرْغَمَ أَنْفَ الْمُنَافِقِ) منافقنك بورنونی توشردی (وَرَوَى سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ)
سعيد قتاده دن کوچردی (قَالَ) آیتدی اول (ذَكَرْنَا) بزلرگه سویلندی (أَنَّ رَجُلًا
أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) درستكده پیغمبر علیه السلام گه بر ایر کیلیدی
(وَهُوَ) اول رسول الله (يَوْمَئِذٍ) بو کونده (بِمَكَّةَ) مکة ده آیدی (قَالَ) بس آیتدی
اول ایر (أَنْتَ الَّذِي تَزْعُمُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ) اوزنكنی اللهك رسولی دیو ظن قبیلغان
کشی سنمو؟ (قَالَ) رسول الله آیتدی (نَعَمْ) درست مین (قَالَ) آیتدی اول (فَأَيُّ
الْأَعْمَالِ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى) عملرنك قایسیسی اللهغه سوکلیراك (قَالَ) رسول الله
آیتدی (الْإِيمَانُ بِاللَّهِ) الله تعالی گه اشانمق در (قَالَ) اول ایر آیتدی (ثُمَّ مَاذَا)
بوننك صونکنده فی (قَالَ) رسول الله آیتدی (صَلَةُ الرَّحْمِ) قرداشرنك حالینى بلو
ایچون کوره بارماق (قَالَ) اول ایر آیتدی (ثُمَّ مَاذَا) بوننك صونکنده فی (قَالَ)
رسول الله آیتدی (الْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ) الله قوشقان اشرنی بیورمقدر (وَالنَّهْيُ عَنِ
الْمُنْكَرِ) یارامغان اشردن طیمق در (قَالَ) اول کشی آیتدی (فَأَيُّ الْأَعْمَالِ) عملرنك
قایوسی (أَبْغَضُ إِلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى) الله تعالی گه آچیقلراق (قَالَ) رسول الله
آیتدی (الشَّرْكُ بِاللَّهِ) اللهغه شریك قیلماق یعنی اوزینه گنه اشانمق (قَالَ) اول
ایر آیتدی (ثُمَّ مَاذَا) بوننك صونکنده فی نرسه (قَالَ) آیتدی رسول الله (قَطْعَةُ
الرَّحْمِ) قردا اشردن کیسلماک یعنی آنلارنك حالون بلماو (قَالَ) آیتدی اول ایر
(ثُمَّ مَاذَا) بوننك صونکنده فی (قَالَ) رسول الله آیتدی (تَرْكُ الْأَمْرِ بِالْمَعْرُوفِ) الله
تعالی قوشقان اشرگه امر قیلونی قویمق (وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ) دخی یارامغان اشردن
منع قیلونی قویمق (قَالَ سَفِيَانُ الثَّوْرِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ) سفيان ثوري رحمه الله آیتدی
(إِذَا رَأَيْتَ الْقَارِيَةَ) قیچان قاری فی کورسانك (مُجِبَّائِي جِبْرَانَهُ) کورشیلری حقنك آچولانمش
ایتوب (مُحَمَّدًا عِنْدَ أَخْوَانِهِ) قردا اشری قاشنده ماقتالماش ایتوب (فَاعْلَمْ) بس سین بل
(أَنَّهُ مَدَامَنْ) اول یومشاقلق قیلوچی هم آلد اوچی دیو (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَزِيمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْأَزْهَرِ بِإِسْنَادِهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَرِيرٍ عَنْ أَبِيهِ)

فقیه اوزینک اسنادی برلان عبد الله بن جریردن اول آتاسندان کوچره (قَالَ)
 آیتدی آننک آناسی (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله صلى الله
 علیه وسلم آیتدی دی (مَا مِنْ قَوْمٍ) قومدن هیچ بولماس (فِيهِمْ رَجُلٌ يَعْمَلُ بِالْمَعَاصِي)
 آنلار ایچنده گناهلرنی قبله تورغان کشی بولسه (وَيَقْدِرُونَ أَنْ يَغْيِرُوهُ) آنی
 اوزگار تورگه کوچلری يتسه یعنی طاشلاتورغه (فَلَا يَغْيِرُوهُ) بس طاشلاتماسه لار
 (إِلَّا) مگر شونداي قوم بولدی ایرسه (عَمَهُمُ اللَّهُ بِعَذَابٍ) آنلرنی بارچه سنی عذاب
 برلان عاملر یعنی بارچه سینی گناهلی ایتارده شول گناه برابرینه عذاب یبارور
 (قَبْلَ أَنْ يَمُوتُوا) آنلار اولماسدن مقدم (قَالَ الْفَقِيه رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فقیه آیتدی
 (قَدْ اشْتَرَطَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقُدْرَةَ) پیغمبر علیه السلام کوچ يتوچیلکنی
 شرط ایتکان (یعنی) (إِذَا كَانَتْ الْغَلْبَةُ) اگر جینگارلک بولسه (لِأَهْلِ الصَّلَاحِ)
 کوندروچیلر ایچون (فَالْوَجِبُ عَلَيْهِمْ) بس آنلار اوزره واجب در (أَنْ يَمْنَعُوا أَهْلَ
 الْمَعَاصِي مِنَ الْمَعْصِيَةِ) گناه ایالرنی گناه دان آنلارننک طیماقی (إِذَا أَظْهَرُوا الْمَعَاصِي)
 هر قایچان گناهلارنی اظهار قیلسه لار یعنی بلدربت قیلسه لار (لَآنَ اللَّهُ تَعَالَى) آننک
 ایچون الله (مَدَحَ هَذِهِ الْأُمَّةَ بِذَلِكَ) بو امتنی بو طیو برلان ماقتادی (فَقَالَ) بس
 الله تعالی آیتدی (كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ) آدمیلر ایچون چقارلغان امتنک
 ایندگوسی بولدنکز (تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ) الله تعالی قوشقان اشلرگه امر قیلهر
 (وَنَهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ) یاراماغان اشلردن طیماسز (وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ) الله تعالی یه اشاناسز
 (وَلَوْ آمَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ) اگر کتابیلار ایمان کیتورسه (لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ) آنلار
 ایچون ایمان کیتورمک البته ایندگو بولور (مَنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ) آنلار جمله سندن
 یعنی کتابیلردن ایمان کیتورکان کشیلرده بار عبد الله بن سلام دخی آننک
 یولد اشلاری ایبد اشلری کبیلر (وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ) دخی آنلارننک کوبراگی
 ایمان سزلاردر (وَيُقَالُ مَعْنَاهُ) کنتم خیر امة ننگ معناسنی بیاند آیتلور (كُنْتُمْ مَكْتُوبِينَ فِي
 اللَّوْحِ الْمَحْفُوظِ) لوح المحفوظه سز یازلمش بولدنکز (خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ)
 آدمیلر ایچون چقارلغان امة ننگک ایندگوراگی دیو (یعنی) (أَخْرَجَكُمْ اللَّهُ تَعَالَى)
 الله تعالی سزنی چقاردی (لِأَجْلِ النَّاسِ) آدمیلر ایچون (تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ) الله

قوشقان نرسه بلان بیورورسز (یعنی) (لَکَى تَامُرُوا بِالطَّاعَةِ) طاعت برلان امر
 قیلونکر ایچون (وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ) یاراماغان اشلردن طیارسز (یعنی) (تَمْنَعُونَ
 أَهْلَ الْمَعَاصِي مِنَ الْمَعْصِيَةِ) گناه ایالرنی گناه دان منع قیلورسز (فَالْمَعْرُوفُ) بس
 یاراماغان اش (مَا كَانَ مُوَافِقًا لِلْكِتَابِ وَالْعَقْلِ) کتابه هم عقل غه توغری کیلکان نرسه در
 کتاب دان قرآن مراد (وَالْمُنْكَرُ) یاراماغان نرسه (مَا كَانَ مُخَالَفًا لِلْعَقْلِ وَالْكِتَابِ)
 عقل غه هم قرآن غه توغری کیلما گان نرسه در (وَقَالَ) الله تعالی دخی آیتدی (فی
 آيَةِ أُخْرَى) ایکنچی آیتده (وَلَنْتَكُنَّ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ) سزلردن ایذ گولک که
 اوندی تورغان امت بولسون (وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ) دخی الله قوشقان شیارگه
 امر قیله تورغان لار (وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ) وهم یاراماغان اشدن طیه تورغان لار (وَأُولَئِكَ
 هُمُ الْمُنْفَكُونَ) بوندای کشیلرگنه قتلغوچی لردر (وَهَذِهِ الْأُمَّةُ) بو ولتکن دیکان
 سوزداگی لام (لَا أُمَّةَ) امر لامبدر (یعنی) (لَنْتَكُنَّ مِنْكُمْ جَمَاعَةٌ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ)
 سزلردن الله قوشقان نرسه لرگه امر قیله تورغان طاقفه بولسون (وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ)
 هم یاراماغان نرسه لردن طیه تورغان لار (وَقَدْ ذَمَّ اللَّهُ تَعَالَى أَقْوَامًا) دخی تحقیق الله
 تعالی قوملرنی خورلادی (بِتَرْكِ الْأَمْرِ بِالْمَعْرُوفِ) امر معروفنی قویو سبیلی (وَالنَّهْيِ
 عَنِ الْمُنْكَرِ) دخی نهی عن المنکرنی قویو سبیلی (فَقَالَ) بس الله تعالی آیتدی
 (كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ) منع قیلمی تورغان بولدیلر (عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ) آنلار قیله تورغان یاراماغان
 شیلردن (یعنی) (لَا يَنْهَوْنَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا) یعنی بعضیسی بعضسنی منع ایتمی (عَنْ
 مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ) آنلار اشلی تورغان یاراماغان شیدن (لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ) قیلغان
 نرسه لری فی یاوز بولدی (وَقَالَ فِي آيَةِ أُخْرَى) دخی ایکنچی آیتده آیتدی (لَوْ
 لَا يَنْهَاهُمُ الرَّبَّانِيُّونَ) آنلارنی عالم لر منع ایتمی مو؟ (وَالْأَخْبَارُ) دخی فقیه لر (یعنی)
 (هَلَّا يَنْهَاهُمُ عُلَمَاؤُهُمْ) آیا آنلارنی عالم لری طبعی مو؟ (وَفَقَهَاؤُهُمْ) دخی آنلارننک
 فقیه لری (وَقَرَأُوهُمْ) دخی او قوغوچیلری (عَنْ قَوْلِهِمُ الْأَثَمُ) آنلارننک گناهنی یعنی
 بالغاننی آیتولردن (وَأَكَلُهُمُ الشَّحْتُ) دخی حرام آشاو لارندان (یعنی) (قَوْلَ الْفَحْشِ)
 یمان سوزدن (وَأَكَلَ الْحَرَامَ) دخی حرام آشاودان (لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ) فی یاوز
 بولدی اول عالم لرننک قیلغان اشلری یعنی یهودیلرنی یالغاندان و حرام آشاودان

طیماولاری (وینبغی للآمر بالمعروف) یاراغان هم کتابقه موافق اشرنی بیوروچیغه
 تیوشلی بولادر (آن یامر فی السر) یاشرون ده بیورماق (ان استطاع ذلك) اگر
 یاشرونده بیوروغه کوچی یتسه (لیکون ابلاغ منه فی الموعظة) یاشرون برده بیورو
 وعظ اورننده بیورودان قانیراق و یخشیراق بولسون ایچون (والنصيحة) دخی اوگوت
 اورننده آیتودن یخشیراق (قال أبو الدرداء رضى الله تعالى عنه) ابو الدرداء
 آیتدی (من وعظ أخاه في العلانية) برمن آشکارده اوزیننک قرداشینی وعظ قیاسه
 (فقد شأنه) تحقیق نجاراق قیلدی عیبلا دی (ومن وعظ أخاه في السر) اگر براو
 قرنداشینی یاشرونده اوگوناسه (فقد زانه) تحقیق آنی زینتلادی (فان لم تنفعه
 الموعظة في السر) اگر قرنداشینیه وعظ یاشرونده فائده بیرماسه (یامره في العلانية)
 آنارغه آشکارده بیورور (ويستعين بأهل الصلاح) یخشی کشیلردن یاردم استار
 (وأهل الخير) دخی ایدگو کشیلردن (ليزجروه عن المعصية) اول فاسقنی گناه دان
 طیسونلار ایچون (فأنهم ان لم يفعلوا ذلك) آننک ایچون آلا ر بونی اشلاماسه لر
 (غلب عليهم أهل المعصية) آنلاره گناه ایالری غالب بولورلار یعنی جینکارلر
 (فیانهم) بس آنلاره کیلور (العذاب) عذاب (فيهمكم جميعاً) بس اول عذاب
 آنلارنی بارچه سنی هلاک ایتار (قال حدثنا الخليل بن احمد الديلمي حدثنا عبد الله
 حدثنا سفيان عن مجاهد عن الشعبي قال سمعت النعمان بن بشير رضى الله تعالى عنه)
 فقیه رحمه الله اوزیننک اسنادی برلان نعمان بن بشیر رضى الله عنه دن کوچه (يقول
 سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم) رسول الله صلى الله عليه وسلم دن ایشتمدی
 (يقول) رسول الله آیته (مثل المداهن في حقوق الله تعالى) الله تعالی ننگ حقلازنده
 یومیشاقاق قیلوچی ننگ اوخشاشی (والواقع فيها) دخی اول حقلازغه تشوچی ننگ
 مثلی (والقائم علیها) آننک اوزرنده توروچیننک مثلی (کمئل ثلاثة رجال كانوا في
 سفينة) کیمده اولان اوچ کشیننک اوخشاشی کبیر (فاقتسموا منازلهم) بس آنلار
 اوزلریننک اورنلارینی بولوشدیلر (وصار لاحد هم أعلاها) آنلارننک براگوسینه
 کیمه ننگ یوقاروسی بولا (ولاحد هم أو سوطها) آنلارننک دخی برسینه کیمه ننگ
 اورطالق بولا (ولاحد هم أسفلها) دخی برسینه اول کیمه ننگ توبان طرفی بولا

(فَبَيْنَاهُمْ كَذَلِكَ) بونلار بويله بولغان ائناده (اِذْ اخَذَ اَحَدُهُمُ الْقُدُومَ) آنلارنك
 برسی انرگی آلسه (فَقَالُوا لَهُ) بس آنارغه ايتسهلر (مَا نُرِيدُ) نى نرسه تلايسين
 (قَالَ) ايتسه (اَخْرُجْ فِي مَكَانٍ خَرَقًا) اورنيمه تيشك تيشه من (فَيَكُونُ الْمَاءُ اقْرَبَ اِلَى)
 بس بنكا صو يقينراق بولور (وَيَكُونُ فِيهَا مَخْلَقَاتٌ وَمَوَرَاتٌ مَائِي) اول اورنك اختيار
 بيرلكان بوشلف بولور ودخى صونك يوزى بولور (فَقَالَ بَعْضُهُمْ) بس آنلارنك
 بعضيسى ايتسه (اَتْرَكُوهُ) قويونكز آنى (اَبْعَدَ اللَّهُ) الله آنى يراق قيلسون
 (يَخْرُقُ فِي حَقِّهِ مَا شَاءَ) اوز حقنه تلاسه نى تيشسون (وَقَالَ بَعْضُهُمْ) اول كيمه
 خلقى نك بعضيسى ايتدى (لَا تَدْعُوهُ يَخْرُقُهَا) آنى ترك قيلما نكز كيمه نى تيشار هالده
 (فَيُهْلِكُنَا وَيُهْلِكُ نَفْسَهُ) بس بزى ده هلاك ايتار واوزنيد (فَإِنْ هُمْ اخَذُوا عَلَى
 يَدَيْهِ) اگر كيمه خلقى اول تيشوچينى قولندان آلسهلار (نَجَا) قوتلور (وَنَجَّوْا)
 اوزلريده قوتلورلار (وَأَنْ هُمْ لَمْ يَأْخُذُوا عَلَى يَدَيْهِ) اگر آنلار آنى قولندان
 آلماسهلار (هَلَكُوا وَهَلَكَ) آنلار اوزلريده هم اول كشيد هلاك بولور (وَرَوَى
 عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) ابو الدردأدن كوچرله (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده
 ابو الدردأ ايتدى (لَتَأْمُرَنَّ بِالْمَعْرُوفِ) الله تعالى قوشقان وقرآن غه موافق
 نرسنى البته امر قيلورسز (وَلَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ) دخى يارامغان نرسه دن طيارسز
 (وَيَسْتَغْفِرُونَ) كنهانى عفو ويارلقاوى استرلرده (فَلَا يَغْفِرَ لَهُمْ) بس آنلارنى
 يارلقاماس (وَرَوَى عَنْ حَزِيفَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 حذيفه رضى الله عنه دن كوچريله دور اول پيغمبر عليه السلام دن (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده
 پيغمبر عليه السلام آيتدى (وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ) اوزم آنك قولنده اولان ذات
 يعنى الله برلان آنط ايتهمن (لَتَأْمُرَنَّ بِالْمَعْرُوفِ) الله تعالى قوشقان اش برله
 البته بيورورسز (وَلَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ) يارامغان اشلردن البته طيارسز (أَوَلَمْ يَشَأْ
 أَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ عِقَابًا مِنْ عِنْدِهِ) ياخود الله تعالى نك اوز طرفندن سزله عن ابنى
 ببرمگى يقين بولور يعنى امر بالمعروف قيلماسانكز (ثُمَّ لَتَدْعُوهُ) بونك صونكند
 الله غه دعا قيلسانكزده (فَلَا يَسْتَجِيبُ لَكُمْ) بس سزله اوچون قبول ايتماس (وَرَوَى
 عَنْ عَلِيٍّ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حضرت على دن كوچريله

اول پیغمبر علیه السلامین (آنہُ قَالَ) درستکنده رسول الله آیتدی (اِذَا هَابَتْ اُمَّتِي) هر فاجان مینم اتمم قورقسه (اَنْ يَقُولُوا لِلظَّالِمِ اَنْتَ ظَالِمٌ) ظالم گه سین ظالم دیو ایتودن (فتودع منهم) آنلارنی قویلاور (وروی ابو سعید الخدری رضی الله تعالی عنه عن النبی صلی الله علیه وسلم) ابو سعید الخدری رضی الله عنه کوچره پیغمبر علیه السلامین (آنہُ قَالَ) درستکنده پیغمبر علیه السلام آیتدی (اِذَا رَأَى اَھْدَکُمْ مُنْکِرًا) سزینک بر اونگز یارامغان اشنی کورسه (فلیقمیرہ بیدہ) بس آنی قوی برلان اوزگارنسور (فَاِنْ لَمْ یَسْتَطِعْ) اگر کوچی یتماسه (فیلسانہ) بس تلی ایلان (فَاِنْ لَمْ یَسْتَطِعْ) اگر کوچی یتماسه (فبقلبہ) بس کونکلی برلان (وَذَلْکَ اَضَعُ الْاِیْمَانَ) بو کونکلی برلان گنه اوزگارنو ایماننک اک ضعیفی دور (یعنی) (اَضَعُ فَعَلَ اَهْلَ الْاِیْمَانِ) ایمان اهلینک فعلینتک اک ضعیفدر (قَالَ بَعْضُهُمْ) بعضیلر ایتدیلر (التَّغْیِیْرُ بِالْیَدِ) قول برلان اوزگارنو (لِلْاِمْرَاءِ) نوره لر ناچالینک لر اوچون (وَبِاللِّسَانِ) تل برلان (لِلْعُلَمَاءِ) عالم لر اوچون (وَبِالْقَلْبِ) کونکل برلان (لِلْعَامَةِ) عامه اوچون (وَقَالَ بَعْضُهُمْ) بعضیلر آیتدی (کُلٌّ مِنْ قَدَرِ عَلَیْهِ) اوزگارنوکه کوچی یتکاننک هر قایوسی (فَالْوَاجِبُ عَلَیْهِ) بس آنارغه واجب دور (اَنْ یَغْیِرَہُ) آنی اوزگارتمک (قَالَ الْفَقِیْہُ رَضِیَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْہُ) فقیه آیتدی (یَنْبَغِیْ لِلَّذِیْ یَأْمُرُ بِالْمَعْرُوفِ) امر معروف ایدن کشیگه تیوشلی بولادور (اَنْ یَقْصِدَ بِہُ وَجْہَ اللّٰهِ تَعَالٰی) امر معروف ایله الله تعالی نیک رضا سنی غنه قصد ایتمک (وَاَعَزَّ الدِّیْنَ) دخی دیننک اعزازنی قصد ایتمک (وَلَا یَكُوْنُ لِحِمَیَّةِ نَفْسِہِ) اوزیننک حمیتنی کورگازہ سی اوچون بولماسه (فَاِنَّہُ اِنْ قَصَدَ بِہُ وَجْہَ اللّٰهِ) آنمک اوچون الله نیک رضا سنی اول امر معروف برلان قصد قیلسه (وَاَعَزَّ الدِّیْنَ) دخی دیننک اعزازنی (نَصَرَہُ اللّٰهُ تَعَالٰی) اول کشیگه الله تعالی یاردم بیرور (وَوَفَّقَہُ لَذَلْکَ) دخی الله تعالی آنکارغه بونی موفق ایدر (وَاِنْ کَانَ اَمْرُہُ لِحِمَیَّةِ نَفْسِہِ) اگر آنمک امری اوزیننک غیرتی اوچون بولسه (خَدَّلَہُ اللّٰهُ تَعَالٰی) الله تعالی آنی خور ایدر (فَاِنَّہُ بَلَّغْنَا عَنْ عَکْرَمَہُ رَضِیَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْہُ) آنمک اوچون عکرمه رضی الله عنه دن برگه ایرشدی (اِنْ رَجَلًا مَّرَّ بِشَجَرَةٍ تَعْبُدُ مِنْ دُونِ اللّٰهِ عَزَّ وَجَلَّ) درستکنده بر ایر الله دن باشقه آنارغه عبادت قیلنه تورغان

آغاچ دن اوندی (فَغَضِبَ) بس اول کشی آچیقلاندی (فَقَالَ) دخی آیتدی (هذه
 الشَّجَرَةُ تَعْبُدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ) بو آغاچه الله دن باشقه عبادت ایدله (ثُمَّ أَنَّهُ أَخَذَ فَاسَهُ)
 بوننك صونکنده اول کشی ایکی یوزلی بالطه سینی آلدی (وَرَكِبَ هَمَارَهُ) دخی
 ایشاگینه آطلاندی (ثُمَّ تَوَجَّهَ نَحْوَ الشَّجَرَةِ) بوننك صونکنده آغاچ طرفینه یونالدی
 (لِيَقْطَعَهَا) اول آغاچنی کیسار اوچون (فَلَقِيَهُ أَبْلِسُ عَلَيْهِ اللَّعْنَةُ فِي الطَّرِيقِ) بس
 آنکارغه ابلیس یولده اوچرادی (عَلَى صُورَةِ الْإِنْسَانِ) آدمی قیافتنده (فَقَالَ لَهُ) بس
 آنکارغه ابلیس آیتدی (إِلَى آيِنٍ) قایا باراسن دیو (فَقَالَ) بس اول کشی آیتدی
 (رَأَيْتَ شَجَرَةً تَعْبُدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ) الله عزوجل دن باشقه عبادت ایدله تورغان
 آغاچنی کوردوم (فَاعْطَيْتُ اللَّهَ عَهْدًا) الله تعالی گه وعده بیردوم (أَنْ أَرْكَبَ هَمَارِي
 أَشَاكِمَ) آطلانمغه (وَأَخَذَ فَاسًا) ایکی یوزلو بالطه منی آلمغه (وَاتَوَجَّهَ نَحْوَهَا)
 اول آغاچ طرفینه یونالمک که (فَاقْطَعَهَا) بس اول آغاچنی کسماکلگیمه (فَقَالَ لَهُ أَبْلِسُ)
 بس آنکارغه ابلیس آیتدی (مَالَكَ وَلَهَا) سنکا هم آغاچ قه فی بولدی (دَعُوهَا) اول
 آغاچنی قوی یعنی کبشمه (وَمَنْ يَعْبُدْهَا) دخی اول آغاچه عبادت ایده تورغان
 کشیلرنی (أَبْعَدَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى) آنلارنی الله تعالی یراق قیلسون (فَتَخَاصَمَا) بس
 بونلر ایکیسی نزاع قیلشدیلار (وَتَضَارَبَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ) اوج مرتبه اوروشدیلار
 (فَلَمَّا عَجَزَ أَبْلِسُ لَعْنَهُ اللَّهُ تَعَالَى) ابلیس عاجز بولغان زمان (وَلَمْ يَرْجِعْ لِقَوْلِهِ)
 هم موننك سوزینه قایتماغاچ (فَقَالَ لَهُ أَبْلِسُ لَعْنَهُ اللَّهُ) ابلیس آنکارغه آیتدی
 (ارْجِعْ) قایت (وَأَنَا أُعْطِيكَ) مین سنکا بیرورمن (كُلَّ يَوْمٍ أَرْبَعَةَ دَرَاهِمٍ) هر کوننی
 دورت درهمی (فَتَرَفَّعَ كُلُّ يَوْمٍ طَرَفَ فَرَاشَاكَ) نوشاکننك طرفنی هر کون
 کوتاررسن (فَتَأَخَّضَا) بس سین آلورسنك درهملری (فَقَالَ) بس آیتدی اول ایر (أَوْ تَفْعَلُ
 ذَلِكَ) بویله قیلورسنمو (قَالَ نَعَمْ) ابلیس درست قیلورمن دیدی (ضَمِنْتُ لَكَ ذَلِكَ
 كُلَّ يَوْمٍ) سیننك اوچون هر کون بو تولانور (فَرَجَعَ إِلَى مَنْزِلِهِ) بس اول ایر
 اورننه قایتدی (فَوَجَدَ ذَلِكَ يَوْمَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا) بس بونی یعنی دورت درهملرنی ایکی
 یا خود اوج کون طابیری (أَوْ مَا شَاءَ اللَّهُ) یایسه الله تعالی تلاگان قدر (فَلَمَّا أَصْبَحَ بَعْدَ
 ذَلِكَ) بونن صونك طانك آتفاچ (رَفَعَ طَرَفَ فَرَاشِهِ) نوشاگیننك طرفنی کوتاردی

(فَلَمْ يَر شَيْئًا) بس هیچ شینی کورمادی (فَلَمَّا رَأَى أَنَّهُ لَا يُجِدُ الدَّرَاهِمَ) بس درهملرنی
 طاباوانی کورگاچ (أَخَذَ الْفَأْسَ) ایکی یوزلی بالطنی آلدی (وَرَكِبَ الْخَيْارَ) اشاککه
 آطلاندی (فَلَقِيَهُ ابْلِيسُ عَلَى صُورَةِ إِنْسَانٍ) بس ابلیس آنکارغه آدمی قیافتندہ
 بولقدی (فَقَالَ لَهُ) بس اول کشیکه آپتدی (إِنِّي تُرِيدُ) قایدہ باراسن (قَالَ) اول
 کشی آیتدی (شَجَرَةً تَعْبُدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی گه باشقه عبادت ایدیلہ
 تورغان آغاچقه دیو (أُرِيدُ أَنْ أَقْطَعَهَا) اول آغاچنی کیسارگه نلیمن (فَقَالَ لَهُ ابْلِيسُ)
 بس آنارغه ابلیس آیتدی (لَأَنْطِيفُ ذَلِكَ) بونکارغه کوچنک یتماس (أَمَّا أَوَّلَ مَرَّةٍ)
 اما اولکی مرتبه ده (فَكَانَ خُرُوجُكَ غَضَبًا لِلَّهِ تَعَالَى) الله تعالی اوچون چقونک
 آچیغلانوب بولدی (فَلَوْ اجْتَمَعَ أَهْلُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ) کوکثرهم بیرنک کشیلری
 جیواسه لار (مَارَدُوكَ) سینی قایتارماسلار ایدی (وَأَمَّا الْآنَ) اما حاضر (فَأَتَيْنَا خُرُوجُكَ
 لِنَفْسِكَ) چیقونک اوزنک اوچونکنگه (حَيْثُ لَمْ نَجِدِ الدَّرَاهِمَ) چونکه درهملرنی طاباودونک
 (فَلَمَّا تَقَدَّمْتَ) اگر آندہ بارسانک (لَتَذُقَنَّ عَذَابَكَ) بویونونکی اوزارمز (فَرَجَعَ
 إِلَى بَيْتِهِ) بس اوزیننک اوینه فایتدی (وَتَرَكْنَا الشَّجَرَةَ) آغاچنی قویدی (قَالَ الْفَقِيهَ
 أَبُو اللَّيْثِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه ابو الیث آیتدی (فَالَّذِي يَأْمُرُ بِالْمَعْرُوفِ) بس
 امر معروف قیلغان کشی (يَحْتَاجُ إِلَى خَمْسَةِ أَشْيَاءَ) بش شیلره محتاج بولنور (أَوَّلُهَا
 الْعِلْمُ) اول بش ننگ اولکی سی علم دور (لَأنَّ الْجَاهِلَ) آنک اوچون جاهل (لَا يَحْسُنُ
 الْأَمْرَ بِالْمَعْرُوفِ) امر بالمعروفنی کورکام قیلماس (وَالثَّانِي) ایکنچی (أَنْ يَقْصِدَ بِهِ)
 اول امر برلان قصد قیلقی (وَجَهَّ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی ننگ رضاغنی (وَأَعَزَّ الدِّينَ)
 دیننی غالب قیلقی (وَالثَّلَاثُ) اوچنچی (الشَّقِيقَةُ) مهربانلق دور (عَلَى مَنْ يَأْمُرُ
 بِاللَّيِّنِ) امر قیلہ تورغان کشی سینہ یومشافلغ برلان (وَالرَّابِعُ) دغی سومک ایلان
 (وَلَا يَكُونُ قَطًّا غَلِيظًا) آغرهم یمان وکریه خلقلی بولماس (لَأنَّ اللَّهَ تَعَالَى)
 آنک اوچون الله تعالی (قَالَ) آیتدی (لِمُوسَى وَهَارُونَ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ) موسی علیه
 السلام برلان هرون علیه السلام غه (حِينَ بَعَثْنَاهُمَا إِلَى فِرْعَوْنَ) فرعون صاری بونلارنی
 پیغمبر ایتوب یبرگان وقت (فَقَوْلًا لَهُ) بس سز فرعون گه آیتونکنز (قَوْلًا لَيْنًا) یومشاق
 سوزنی (وَالرَّابِعُ) دورتنچی (أَنْ يَكُونَ صَبُورًا) بیگ صبرلی توزملی بولمق دور

(حَلِيمًا) آغزلقنى كوتاره تورغان بولمق دور (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ تَعَالَى قَالَ) آنك
 اوچون الله تعالى آيتدى (فِي قِصَّةٍ لِّقَمَانٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ) لقمان عليه السلام قصه سنده
 (وَأَمْرًا بِالْمَعْرُوفِ) اللهغه ياراغان اُس برلان امر قيل (وَأَنَّهُ عَنِ الْمُنْكَرِ)
 ياراماندىن مى (وَأَصْبَرَ عَلَى مَا أَصَابَكَ) سىكا ايرشكان نرسه گه نور (وَالْخَامِسُ)
 بىنچى (أَنَّ يَكُونَ عَامِلًا بِمَا يَأْمُرُ بِهِ) قوشقان نرسه نى اوزى قلىق تپوش
 سونكره كشيكه قوشمق (لِكَيْلَا يَغِيرَ بِهِ) عيبلرى يوزينه اورلمسون اوچون (لَثَلَا
 يَدْخُلَ) كرماسون اوچون (تَحْتَ قَوْلِهِ تَعَالَى) الله تعالى نيك سوزى آستنه (أَنَّا مَرْوَنَ
 النَّاسِ) آدميلرگه بيوره سزمو (بِالْبَرِّ) يخشيلق ايلان (وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ) وحالانكه
 اوزنگزنى اونئاسز (وَرَوَى أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 انس بن مالك رضى الله تعالى عنه پيغمبر عليه السلام دن كوچره (أَنَّهُ قَالَ) درستلكه
 پيغمبر عليه السلام آيتدى (رَأَيْتُ لَيْلَةً أُسْرِيَ بِيَ إِلَى السَّمَاءِ) مېنى كوكلرگه سير
 قيلدوغان كېچده يعنى معراج كېچه سنده كوردوم (رَجُلًا) ايرلرنى (تَقْرُضُ شَفَاهِمَ
 بِالْمَقَارِضِ) آنلارنىك آغزلارى قاچى لار برلان كبسول دور (فَقُلْتُ) بس مېن آيتدوم
 (مَنْ هَؤُلَاءِ يَا جَبْرِيلُ) اى جبرائيل بونلار كىملر ديو؟ (قَالَ) آيتدى جبريل
 (خُطَبَاءُ أُمَّتِكَ الَّذِينَ كَانُوا يَأْمُرُونَ النَّاسَ) سنك امتكدان آدميلره امر قيله
 تورغان خطيبلر (وَيَنْسَوْنَ أَنْفُسَهُمْ) دى اوزلرينى اونوتالار (وَهُمْ يَتْلُونَ الْكِتَابَ)
 وحالانكه آلار قرآننى اوقيلار (أَفَلَا تَعْقِلُونَ) ايا سز اويلاماي سزمو؟ (يَعْنِي) (يَتْلُونَ
 كِتَابَ اللَّهِ) الله نيك كتابنى اوقيلار (وَهُمْ لَا يَعْمَلُونَ بِمَا فِيهِ) وحالانكه آنلار آنده
 بولغان نرسه برلان عمل قيلمايلار (وَقَالَ قَتَادَةُ) قتاده آيتدى (ذُكِّرْنَا) بزلره ذكر
 ايدلدى (أَنَّ فِي التَّوْرَةِ مَكْتُوبًا) درستلكه تورانده يازلغان نرسه بار (يَا أَبْنَى آدَمَ)
 اى آدم اوغلانى (تَذَكَّرْنِي) مېنى ايسكه آلبراسنك (وَتَنَسَّيْنِي) وحالانكه اوزنك
 مېنى اونوتاسنك (وَتَدْعُو إِلَى) منكا اوندای سن (وَتَقْرَأُنِي) مېندن قاچاسن (قَبَاطِلُ
 مَا تَذْهَبُونَ) بس سز بارا تورغان نرسه باطل دور (وَرَوَى أَبُو مُعَاوِيَةَ الْفَزَارِيُّ
 بِإِسْنَادِهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابو معاوية اوزيننك اسنادى برلان پيغمبر
 عليه السلام دن كوچره (أَنَّهُ قَالَ) درستلكه پيغمبر عليه السلام آيتدى (أَنْتُمْ الْيَوْمَ)

سز لر بو کونده (عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ) الله نگرذن آچیق لق اوزره سز (يَعْنِي) (عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ) الله نگرذن آچیق بیان اوزره سز (قَدْ بَيَّنَّ اللَّهُ تَعَالَى لَكُمْ طَرِيقَكُمْ) تحقیق الله تعالی سز لر گه بولونگرزی آچیق کورگازدی (مَا تَطْهَرُ فِيكُمْ السَّكَرَانِ) سز لر ده ایکی ایسرکک ظاهر بولماس (سَكْرَةُ الْعَيْشِ) برسی نرکک ایسرککسی (وَسَكْرَةُ الْجَهْلِ) ایکنچی نادانلق ایسرککسی دور (فَانْتَمِ الْيَوْمَ) بس سز بو کونده مو (تَامُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ) الله قوشقان اش برلان بیوره سز (وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ) یارامغان اشدن منع قیلاسز (وَيُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ) الله بولنده صوغش قیلاسز (وَسَيَحْمِلُونَ عَنْ ذَلِكَ) بوندن تیز ایلانرسز (إِذَا فَشَا فِيكُمْ حُبُّ الدُّنْيَا) هر قاچان سز ده دنیای سومت ظاهر بولسه (فَلَا تَامُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ) بس یاراغان شی برلان امر قیلاسز (وَلَا تَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ) یارامغاندن نهی قیلاسز (وَالْقَائِمُونَ يَوْمُئِذٍ بِالسِّكِّاتِ) بو کونده کتابی نرغوز وچیلار (سَرًّا) یاشرونده (وَعَلَانِيَةً) اشکارده (كَالسَّابِقِينَ الْأَوَّلِينَ) اولکی اونکان کشیلر کبیلردور (مِنَ الْمُهَاجِرِينَ) مهاجراردن بولسون اول اونکان کشیلر یعنی مکه دن رسول الله صلی الله علیه وسلم آرتندن مدینه منوره گه کوچب بارو وچیلار (وَالْأَنْصَارِ) دخی انصاردن بولسون آنلار یعنی مدینه منوره لک صحابه لر (وَرَوَى الْحَسَنُ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حسن رحمه الله پیغمبر علیه السلامدن کوچه (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (مَنْ قَرَّبَ بَدِينَهُ مِنْ أَرْضٍ إِلَى الْأَرْضِ) اگر براو اوزیننک دینی برلان بر بردن ایکنچی یرگه قاچسه (وَأَنْ كَانَ شَبْرًا) اگر چند بکه برگنه قارش بولسه ده (فَقَدْ اسْتَوْجَبَ الْجَنَّةَ) تحقیق جنتنی واجب آیتدی (وَكَانَ) بولور اول کشی (رَفِيقُ إِبْرَاهِيمَ) ابراهیم علیه السلام ننگ ایبداشی (وَنَبِيَّ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دخی اوزیننک پیغمبری محمد علیه السلام ننگ ایبداشی بولور (يَعْنِي) (أَنَّ إِبْرَاهِيمَ هَاجَرَ مِنْ أَرْضِ حَرَّانَ) درستلکده ابراهیم علیه السلام شام قربنده اولان حران آدلو بلنده دن کوچدی (إِلَى الشَّامِ) شام گه (وَهُوَ قَوْلُهُ تَعَالَى) بو بعینه الله تعالی سوزیننک مضمونیدر (وَقَالَ) اول ابراهیم آیتدی (أَنِّي مُهَاجِرٌ إِلَى رَبِّي) الله مه کوچوی من (أَنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ) درستلکده اول الله غنه عزیزدر اولغنه هم

حکیم در (وَقَالَ أَنَّى ذَاهِبٌ إِلَى رَبِّي) دخی مین الله به باروچی من دیوب آیتدی
 (سیدین) نیز دور کم اول مینی کوندورور (یعنی) (إِلَى طَاعَةِ رَبِّي) ربینک طاعتینه
 (وَالِی رِضَاءِ رَبِّي) دخی الله نیک رضا سینه (وَقَدْ هَاجَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 تحقیق رسول الله صلی الله علیه وسلم کوچدی (مِنْ مَكَّةَ إِلَى مَدِينَةِ) مکه دن مدینه گه
 (فَمَنْ كَانَ فِي أَرْضٍ فِيهَا الْمَعَاصِي) اگر کناه لار کوب جبرده براو بولسه (فَخَرَجَ
 مِنْهَا) بس اول جبردن چیتسه (ابْتِغَاءَ مَرْضَاةِ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی نیک رضا اورننی
 استاگان حالده (فَقَدْ أَقْنَى بِأَبْرَاهِيمَ) تحقیق اول کش ابراهیم علیه السلام گه
 ایاردی (وَمُحَمَّدَ الْمُصْطَفَى) دخی محمد المصطفی صلی الله علیه وسلم گه (فَيَكُونُ)
 بس بولور اول کش (رَفِيقُهُمَا فِي الْجَنَّةِ) آنلار نیک جنتده اییداشی بولور (قَالَ
 اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى) الله تعالی آیتدی (وَمَنْ يَخْرُجُ مِنْ بَيْتِهِ) بر من یورطندن چیتسه
 (مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ) الله هم الله نیک رسولی صاری هجرت قیلغان حالده (یعنی)
 (إِلَى طَاعَةِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ) الله ورسولینک طاعتینه (ثُمَّ يَدْرِكُهُ الْمَوْتُ) بونیک صونکنده
 اولوم آنکارغه ایرشسه (فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ) تحقیق آنک اجری الله غه واقع
 بولور (وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا) الله تعالی یارلقاوچی هم رحمت قیلغوچی بولور
 (یعنی) (وَجَبَّ ثَوَابُهُ) آنک ثوابی واجب بولور (عَلَى اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی گه
 (وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر صلی الله علیه وسلم آیتدی (أَيُّهَا مُسْلِمُ)
 خرج من بیتی مهاجراً إلى الله تعالى ورسوله) الله تعالی گه هم الله نیک رسولی صاری
 اوزینک یورطندن هجرت قیلوب چیتغان نیندایون مسلمان (وَوَضَعَ رِجْلَهُ) دخی
 اوزینک آیاغنی قویسه (فِي غَرَزٍ رَاحِلَةٍ) نوه اوزانکی سینه (وَلَوْ خَطْوَةٌ وَاحِدَةٌ)
 اگرچه برگنه آدوم بولسه ده (ثُمَّ نَزَلَ بِهِ الْمَوْتُ) بونیک صونکنده آنارغه اولوم
 ایرشسه (أَعْطَاهُ اللَّهُ تَعَالَى) آنکارغه الله تعالی بهرور (مَثَلُ أَجُورِ الْمُهَاجِرِينَ) هجرت
 ایوچی لرنک اجر لری اوخاشنی (وَأَيُّهَا مُسْلِمُ يَخْرُجُ مِنْ بَيْتِهِ) قایو مسلمان
 یورطندن چیتسه (قَاصِدًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ) الله یولنده قصد قیلغان حالده (فَرَقَصَتْهُ
 دَابَّتُهُ قَبْلَ الْقِتَالِ) صوغشندن مقدم آنی آطلانغان حیوانی آیاغی ایله تیبسه (أَوَّلَدَتْهُ
 هَامَةٌ) یا خود آنی بیلان چاقسه (أَوْ كَيْفَمَا مَاتَ) یا خود نچوک بولسه ده اولسه (فَهُوَ

شَهِيدٌ) بس اول كشي شهيد بولور (وَأَمَّا مُسْلِمٌ خَرَجَ) نیند ایون گنه مسلمان چیقسه
 (مَنْ يَمُتْهُ) اوزیننك یورطندن (إِلَى بَيْتِ اللَّهِ الْحَرَامِ) بیت الله الحرام گه (ثُمَّ نَزَلَ
 بِهِ الْمَوْتُ) بوننك صونکنده آگه اولوم ایرشسه (قَبْلَ بُلُوغِهِ) ایرشونندن مقدم
 (أَوْجَبَ اللَّهُ تَعَالَى لَهُ الْجَنَّةَ) الله تعالی آنکارغه جنتنی واجب ایتدورور (قَالَ الْفَقِيه
 رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فقیهه رحمه الله آیتدی (وَمَنْ لَمْ يَهَاجِرْ مِنْ أَرْضِهِ) اگر برمن اوز
 جیرندن هجرت قیلماسه (وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَى آدَاءِ فَرَائِضِ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی ننگ
 فرضلارنی اوتارگه آننگ کوچی یتسه (فَلَا بَأْسَ أَنْ يَقِيمَ هُنَاكَ) بس آنکارغه اوز
 جیرنده تورماقده ضرر یوقدر (وَيَكُونُ كَارِهًا لِمَعَاصِيهِمْ) آنلارننگ گناهلارنی مکروه
 کورور بولسه (فَهُوَ مَعْفُورٌ) بس اول صدرلی دور (وَرَوَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) عبد الله بن مسعوددن کوچریله دور (أَنَّهُ قَالَ) درستلنکده
 عبد الله آیتدی (بِحَسْبِ أَمْرِی مِنْكُمْ) سزدن اولغان کشیکه جینار (أَنَّهُ إِذَا رَأَى
 مُنْكَرًا) درستلنکده اول هر قاچان یارامغان اشنی کورسه (لَا يَسْتَطِيعُ لَهُ تَغْيِيرًا) آنکارغه
 اوزگارتورگه کوچی یتماسه (أَنْ يَعْلَمَ اللَّهُ) الله ننگ بلما کی جینار (مَنْ قَلْبُهُ) آننگ
 کونکلندن (أَنَّهُ لَهُ كَارُهُ) درستلنکده اول كشي یارامغان اشنی مکروه کورگوچی ایکانون
 (وَرَوَى عَنْ بَعْضِ الصَّحَابَةِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) صحابه ارننگ بعضیسننن روایت
 ایدلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلنکده اول آیتدی (إِذَا رَأَى أَحَدَ مِنْكُمْ) سزلدن برنگز
 کورسه (مُنْكَرًا) یارامغان اشنی (لَا يَسْتَطِيعُ التَّكْبِيرُ عَلَيْهِ) آئی قیلو چیقسه کوچی یتماسه
 (فَلْيَقُلْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ) بس اوچ مرتبه ایتسون (اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا مُنْكَرٌ) ای الله بو
 یارامغان اشدر (فَلَا تُؤَاخِذْنِي بِهِ) بس سین مینن گناهلو ایتسه (فَإِذَا قَالَ ذَلِكَ)
 بس هر قاچان بوئی ایتسه (فَلَهُ ثَوَابٌ مِنْ أَمْرِ بِالْمَعْرُوفِ) آنکارغه امر بالمعروف
 قیلغان کشیننك ثوابی بولور (وَنَهَى عَنِ الْمُنْكَرِ) دخی یارامغان نرسه دن طیفغان
 کشیننك ثوابی (وَرَوَى عَنْ عُمَرَ بْنِ جَابِرٍ اللَّخْمِيِّ عَنْ أَبِي أُمِيَّةَ) عمر بن جابر دن
 روایت ایدیله (قَالَ) آیتدی عمر بن جابر (سَأَلْتُ أَبَا ثَعْلَبَةَ الْخُسَنِيَّ) ابو ثعلبه
 الخسني دن صورادوم (عَنْ هَذِهِ الْآيَةِ) بو آیت دن (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا) ای ایمان
 کیتورگان منلر (عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ) سزدر اوزرنکزه اوزنگز لازم بولسون (فَقَالَ) بس

آیتندی (لَقَدْ سَأَلْتُ عَنْهَا خَبِيرًا) تحقیق اول آیتنی بلگوچی دن صورادونک (فَقَالَ)
 بس آیتدی (لَقَدْ سَأَلْتُ عَنْهَا) تحقیق اول آیت دن صورادوم (رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دن (فَقَالَ) بس آیتدی رسول الله (يَا أَبَا ثَعْلَبَةَ) ای ابو ثعلبه
 (اَقْتَمِرُوا بِالْمَعْرُوفِ) اللهغه وقرآنغه موافق شی برلان بیورلنگز (وَتَنَاهَا عَنْ
 الْمُنْكَرِ) موافق اولمغاندن طیلونلنگز (فَإِذَا رَأَيْتَ دُنْيَا مُؤَثَّرَةً) هر قاچان دنیائی مؤثره
 کورسانک (وَشَحْمًا مُطَاعًا) صارانلقینه تماماً بیرونوب کینکان صاران کشینی کورسانک
 (وَأَعْجَابُ كُلِّ ذِي رَأْيٍ بِرَأْيِهِ) هر عقل اباسی اوز عقلی برلان اوز اوزینه ایسی
 کینه تورغاننی کورسانک (فَعَلَيْكَ نَفْسُكَ) بس سنکا اوزنک لازم بولسون باشقهنی
 قاراما (فَإِنَّ مِنْ بَعْدِكُمْ) سزدن هونک بولور (أَيَّامُ الصَّبْرِ) صبر اینه تورغان کونلر
 (وَاللَّهِمْسُكُ يَوْمَئِذٍ) بو کونده توغری یولغه توتونوجیغه بولور (بِمِثْلِ الَّذِي أَنْتُمْ
 عَلَيْهِ) سز آننک اوزرنده بولغان نرسه اوخشاشی برابرینه (كَأَجْرِ خَمْسِينَ عَامِلًا)
 ایللی عاملننک اجری اوخشاشلی (فَقَالُوا) بس اصحاب آیتدیلر (يَا رَسُولَ اللَّهِ)
 ای رسول الله (كَأَجْرِ خَمْسِينَ عَامِلًا مِنْهُمْ أَوْ مِنْكُمْ) آنلاردن اولان ایللی عاملننک
 اجری کبی مو یا خود بزلردن مو؟ (فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس
 رسول الله صلی الله علیه وسلم آیتدی (لَا) توکل (بَلْ كَأَجْرِ خَمْسِينَ عَامِلًا مِنْكُمْ)
 بلکه سزلردن اولان ایللی عاملننک اجری کبی بولور (وَعَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ)
 قیس ابن ابی حازم دن روایت ایدیله (قَالَ) آیتدی اول قیس (سَمِعْتُ أَبَا بَكْرٍ
 الصِّدِّيقَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) ابو بکر الصدیق دن ایشتموم (يَقُولُ) آینه اول ابو بکر
 الصدیق (إِنَّكُمْ تَقْرَوْنَ هَذِهِ الْآيَةَ) درستلکده سز بو آیتنی اوقیسزده (وَتَضَعُونَهَا
 فِي غَيْرِ مَوْضِعِهَا) اول آیتنی اورنندن باشقغه قویه سز (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا) ای
 آندابون ایمان کیتورگان منلر (عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ) سزننک اوزره نکره اوزنکنز لازم
 بولسون (لَا يَضُرُّكُمْ) سزگه ضرر بیرمی (مَنْ ضَلَّ) آزغان آدم (إِذَا اهْتَضَيْتُمْ) هر
 قاچان اوزنکنز کونسانکنز (إِلَى اللَّهِ) الله صاری در (مَرْجِعُكُمْ) سزننک قایتیه تورغان
 اورنکنز (جَمِيعًا) بارچه نکزنننک (وَأَنْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) درستلکده
 مین رسول الله دن ایشتموم دی (يَقُولُ) آینه اول رسول الله (مَا مِنْ قَوْمٍ يَعْمَلُ

فِيهِمْ بِالْمَعاصِي) آنلار ايچنده كناهلارنى قىلنه تورغان هيچ قوم يوق (وَلَا يَغْيِرُونَهَا) وحالانكه آنلار اول گناهلارنى اوز گارتمايلر (الَّا) بولديسه شونداي قوم (أَوْ شَكَ أَنْ يَعْهَدُوا لِلَّهِ تَعَالَى) الله تعالى نيك آنلارنى باري سېن هلاك قيلوى يقين (بعقاب منه) اوز طرفندن اولغان عذاب برلان (وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) ابن مسعود رضى الله عنه دن روايت ايديله (أَنَّهُ) درستلكده ابن مسعود رضى الله عنه (سُئِلَ عَنْ هَذِهِ الْآيَةِ) بو آيتدن سورالدى (فَقَالَ) بس ابن مسعود آيتدى (لَيْسَ ذَا زَمَانٍ ذَلِكَ) بونيك زمانى بو زمان توكل (وَلَكِنْ) شولاي بولسده (إِذَا كَثُرَتْ أَهْوَاؤُهُمْ) آنلار نيك نفس آرزولارى كوبايسه (وَالْفَوَّاحِدَالَ) نزاعنى تورغوزسالار (فَعَلَى كُلِّ امْرِئٍ نَفْسُهُ) بس هر كشيگه اوزى لازم بولسون (جَاءَ تَأْوِيلُهَا) اول آيت نيك تاويلي كىلدى يعنى بو زمانده هراش شول روشچهدر *

(بَابُ التَّوْبَةِ)

(قَالَ الْفقيه أَبُو الْليث السمرقندى رضى الله تعالى عنه وارضاه حدثنا الفقيه أبو جعفر حدثنا أبو القاسم أحمد بن حنبل حدثنا نصير بن يحيى حدثنا أبو مطيع عن حماد بن سلمة عن حميد عن عبد الله بن عبيد بن حمير قَالَ قَالَ آدَمُ صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِ) ابو الليث السمرقندى اوزينيك اسنادى برلان عبد الله بن عبيد بن حمير دن كوچره اول آدَم عليه السلام آيتدى (يَا رَبِّ أَنْتَ سَلَطْتَ عَلَى ابْلِيسَ) اى ربم درستلكده سين منكا ابليسنى مسلط قىلدونك (وَلَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَمْتَنِعَ مِنْهُ) اول ابليس دن منع لانورمه كوچم يئى (الَّا بَكَ) مگر سينك برلانگنه (قَالَ) الله تعالى آيتدى (لَا يُولَدُ لَكَ وَلَدٌ) سنك اوچون بالا توغدرلماس (الَّا) مگر توغدرلدى ايرسه (وَكُلْتُ عَلَيْهِ مِنْ يَحْفَظُهُ مِنْ مَكْرِ ابْلِيسَ عَلَيْهِ اللَّعْنَةُ) اول بالاغه ابليس نيك مكرندن صافلى تورغان كشيئى وكيل قيلورمن (وَمِنْ قُرْآنِ السُّورِ) دخى ياوز اييداشلردن (قَالَ) آدَم عليه السلام آيتدى (يَا رَبِّ زِدْنِي) اى الله منكا آرتدر (قَالَ) الله تعالى آيتدى (الْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا) ايدگولكنى اون ألوش (وَأَزِيدُهَا) دخى آرتدر من (وَالسَّيِّئَةُ بِوَاحِدَةٍ) ياوزلقنى برلان (وامموها) دخى اول

ياورلقنى بترمرن ده (قَالَ) آدَمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ آيَتْدَى (يَا رَبِّ زِدْنِي) اى الله منكا
 آرندر (قَالَ) الله تعالى ايتدى (التَّوْبَةَ) توبهنى آرندرمرن (مَقْبُولَةً) مقبول بولغان
 حالده اول توبه (مَا دَامَتْ الرُّوحُ فِي الْجَسَدِ) تنده جان دایم بولغان مدتده (قَالَ)
 آدَمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ آيَتْدَى (يَا رَبِّ زِدْنِي) اى ربم منكا آرندر (قَالَ) الله تعالى آيتدى
 (قُلْ) آيَت (يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ) اى اوزلرينه اسراف ايتكان
 قوللرم (لَا تَقْنَطُوا) اميد اوزمانگز (مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ) الله ننگ رحمتندن (إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ
 الذُّنُوبَ جَمِيعًا) درستلكده الله تعالى كناه لرنى بارچه سنى يارلقى (أَنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ
 الرَّحِيمُ) درستلكده اول الله تعالى بيك يارلقاچى هم بيك رحمت ايتوچى دور (قَالَ)
 (وَحَدَّثَنِي الثَّقَةُ بِإِسْنَادِهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا) فقيه ايتدى منكا
 اوزيننگ اسنادى برلان ابن عباس دن كوچروب اشانچلى كشي سويله دى دى
 (أَنَّ وَحْشِيًّا) درستلكده بر وحشى كشي (قَانُلُ حَمْرَةَ عَمِّ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 پيغمبر عليه السلام ننگ آناسى برلان بر توغمه اير قرداشى حمزه نى اوتروچى
 ايدى اول وحشى (كَتَبَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ مَكَّةَ) مكه دن
 رسول الله غه يازدى (إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَسْلَمَ) درستلكده مین مسلمان بولماغه نلايمن
 (وَلَكِنْ يَمْنَعُنِي مِنَ الْإِسْلَامِ) لكن مینی اسلامدن منع قیلا (آيَةٌ مِنَ الْقُرْآنِ نَزَلَتْ
 عَلَيْكَ) سنكا اينكان قرآندن بولغان بر آيت (وَهِيَ) اول آيت (قَوْلُهُ تَعَالَى)
 الله تعالى ننگ سوزيدور (وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ شُونَْدَى كَشِيلِرْدور كه آلا
 الله ايله اونداملير (أَلَهَا آخِرَ) ايكنچى الهى (وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ)
 الله تعالى حرام قیلغان نفسنى اولترمیلر (أَلَّا بِالْحَقِّ) مگر حق برلان گنه (وَلَا يَزْنُونَ)
 زناده قیلمیلار (وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ) بونلارنى قیلغان كشي (يَلْقَ أَثَامًا) كناه لارغه توشار
 (وَإِنِّي) درستلكده مین (قَدْ فَعَلْتُ هَذِهِ الْأَشْيَاءَ الثَّلَاثَةَ) بو اوچ شیلرنى قلدوم
 (فَهَلْ مِنْ تَوْبَةٍ) ايا منكا توبه بارمو؟ (فَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ) بس بو آيت ايتدى
 (أَلَّا مَنْ نَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا) مگر توبه قیلغان كشي گنه كناه لارغه توشماس
 دخی ایمان كيتوركان كشي ودخی اينكو عملنى قیلغان كشي (فَأُولَئِكَ) بس
 بونلار (يَبْدِلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ) آنلارننگ ياورلقلرنى الله تعالى آلاماشدورور (حَسَنَاتٍ)

ایذگولک لره (فَکَتَبَ بِذَلِكَ إِلَى وَحْشَى) بس رسول الله بو آیتنی وحشی گه یازدی
 (فَکَتَبَ إِلَيْهِ) بس وحشی رسول اللهغه یانکادن یازدی (أَنَّ فِي الْآيَةِ شَرْطًا) درستلکده
 آیتنده بر شرط بار (وَهُوَ الْعَمَلُ الصَّالِحُ) اول شرط ایرسه ایذگو عمل (وَلَا أَدْرِي)
 مین بلمیمین (هَلْ أَقْدِرُ عَلَى الْعَمَلِ الصَّالِحِ) ایذگو عملگه کوچم یتارمو (أَمْ لَا)
 یایسه یوقمو (فَنَزَلَ قَوْلُهُ تَعَالَى) بس الله تعالی ننگ سوزی ایندی (أَنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ
 أَنْ يُشْرَكَ بِهِ) آنکارغه شریک قلماقنی حقیقتنده الله یارلقامی (وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ
 لِمَنْ يَشَاءُ) نلاگان کشی سنی یونین باشقه کنهانی یارلقی دور (فَکَتَبَ بِذَلِكَ إِلَى
 وَحْشَى) بس رسول الله بو آیتنی وحشیکه یازدی (فَکَتَبَ إِلَيْهِ أَنَّ فِي الْآيَةِ شَرْطًا
 أَيْضًا) بس وحشی رسول اللهغه یازدی درستلکده آیتنده ینه دن بر شرط بار دیو
 (فَلَا أَدْرِي) بس بلمیمین (أَيْشَاءُ أَنْ يَغْفِرَ لِي) الله تعالی مینی یارلقاوی نلارمو
 (أَمْ لَا) یا خود یوقمو؟ (فَنَزَلَ قَوْلُهُ تَعَالَى) بس الله تعالی ننگ سوزی ایندی (قُلْ)
 آیت (يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ) ای اوزلرینه اسراف قیلغان بندلرم
 (لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ) الله تعالی ننگ رحمتندن امید اوزمانگز (أَنَّ اللَّهَ)
 درستلکده الله تعالی (يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا) کنهالارنی بارچه لرنی یارلقی دور (أَنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ
 الرَّحِيمُ) درستلکده اول الله بنده لرنی یارلقاغوچی ورحمت قیلغوچیدر (فَکَتَبَ إِلَى
 وَحْشَى) بس رسول الله وحشیکه یازدی (فَلَمْ يَجِدْ فِيهَا شَرْطًا) بس وحشی آیتنده
 شرطنی تابمادی (فَقَدِمَ الْمَدِينَةَ) بس مدینه گه کیلدیده (أَسْلَمَ) مسلمان بولدی
 (قَالَ أَنْبَاءُ الْخَلِيلِ بْنِ أَحْمَدَ أَنْبَاءًا ابْنُ مُعَاذٍ أَنْبَاءًا الْحُسَيْنِ الْمُرُوزِيِّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ
 بْنُ سَفْيَانَ قَالَ كَتَبَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ السَّلْمِيُّ إِلَى قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي) فقیه اوزیننگ
 اسنادی برلان محمد بن عبد الرحمن السلمی دن کوچه اول آتاسندن (قَالَ) محمد
 بن عبد الرحمن ننگ آتاسی آیتدی (جَلَسْتُ إِلَى نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِينَةِ) مدینه ده رسول الله ننگ صحابه لرندن اولان بر کشیکه اولتوردوم
 (فَقَالَ رَجُلٌ مِنْهُمْ) آنلاردن اولان بر کشی آیتدی (سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دن ایشندوم (يَقُولُ) آینه اول رسول الله (مَنْ تَابَ قَبْلَ
 مَوْتِهِ بِنِصْفِ يَوْمٍ) بر من یارنی کون اولومندن اُلک توبه قیلسه (تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ)

الله تعالی آنک اوزره توبهنی قبول ایثار (قَالَ) آیتدی اول نفر (قُلْتُ) آیتدوم
 مین (أَنْتَ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ) رسول الله ننگ ایتکانون
 سین ایشندونکمو (قَالَ) آیتدی اول (نَعَمْ) درست مین ایشندوم (قَالَ رَجُلٌ آخَرُ)
 ایکنچی ایر آیتدی (سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دن ایشندوم
 (يَقُولُ) آیته اول رسول الله (مَنْ تَابَ قَبْلَ مَوْتِهِ سَاعَةً) بر من اولومندن بر ساعت
 مقدم توبه ایتسه (تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ) الله تعالی آنک توبه سینی قبول ایدر (وَقَالَ
 آخَرُ) دخی ایکنچی کشی آیتدی (سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دن
 ایشندوم (يَقُولُ) آیته اول رسول الله (مَنْ تَابَ قَبْلَ الْغُرَّةِ) بر من غرغه هالندن
 مقدم توبه ایتسه (تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ) الله تعالی آنک توبه سینی قبول ایدر (قَالَ
 حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ بْنُ أَحْنَفٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ
 حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ سَالِمٍ الْقَدَاحُ عَنْ بَشْرِ بْنِ جَبَلَةَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ
 عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَطْرَفٍ) دخی فقیه اوزیننگ اسنادی برلان محمد بن مطرف دن کوچه
 (قَالَ) محمد بن مطرف آیتدی (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی آیتدی (وَيَحْ ابْنُ آدَمَ
 يَذْنِبُ الذَّنْبَ) عجب حال گناهنی قیله تورغان آدم اوغلانینه (فِيَسْتَغْفِرُنِي) بس
 اول میندن یارلقاونی استاسه (فَاغْفِرْ لَهُ) بس آنی یارلقارمن (وَيَحْ) دخی نی عجب
 حال اول آدمه (لَا هُوَ يَتْرُكُ ذَنْبَهُ) اول گناه سنده قویمی (وَلَا هُوَ يَأْسُ مِنْ رَحْمَتِي)
 دخی مینم رحمتدن امیدده اوزمی (أَشْهَدُكُمْ يَا مَلَأَكْتَنِي) ای فرشته لرم سز لرنی
 شاهد ایدمن (أَنْتَ قَدْ غُفِرْتَ لَهُ) درست لکده مین رحمتدن امید اوزمکان بنده منی
 یارلقادوم (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ
 حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ رَجُلٍ عَنْ مَغِيثِ بْنِ سَمَى) فقیه اوزیننگ اسنادی
 ایلان مغیث بن سمی دن کوچه (قَالَ) مغیث بن سمی آیتدی (كَانَ رَجُلٌ مِمَّنْ
 كَانَ قَبْلَكُمْ) سزدن مقدم اولان کشیلر جمله سنندن بر ایر بولدی (يَعْمَلُ بِالْمَعَاصِي)
 گناه لارنی قیلور بولدی (فَبَيْنَمَا هُوَ يَسِيرُ ذَاتَ يَوْمٍ) بس بر کونده سیر قیلغانده
 (إِذْ) شول وقت (تَفَكَّرَ فِيمَا سَلَفَ) اوتکان فرسه حقنده اویلادی ایسینه توشردی
 (فَقَالَ) بس آیتدی (اللَّهُمَّ غُفْرَانُكَ) ای الله یارلقاونکنی تلیمن دیو (ثَلَاثَ مَرَّاتٍ)

اوج مرتبه آیتدی (فَادْرِكُهُ الْمَوْتُ) بس آنکارغه اولوم ایرشدی (عَلَى تِلْكَ الْحَالَةِ)
 بو حالتده (فَغَفَرَ اللَّهُ لَهُ) بس الله تعالى آئی یارلقادی (وَرَوَى مُحَمَّدُ بْنُ عَجَلَانَ
 عَنْ مَكْحُولٍ) محمد بن عجلان مکحول دن کوچره (قَالَ) مکحول آیتدی (بَلْغَنِي) منکا
 ایرشدی (أَنَّ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ) درستلکده ابراهیم علیه السلام (لَمَّا عَرَجَ بِهِ)
 آئی آشرغان زمان (إِلَى مَلَكُوتِ السَّمَوَاتِ) کوکلر ملکینه (أَبْصَرَ عَبْدًا يَزِيءُ زِنَا
 قَبِيلِهِ تَوْرَغَانَ قَوْلَنِي كُورْدِي) (فَدَعَا عَلَيْهِ) بس آنکارغه بد دعا قیلدی (فَاهْلَكَهُ
 اللَّهُ تَعَالَى) بس آئی الله تعالى هلاک آیتدی (ثُمَّ رَأَى عَبْدًا يَسْرِقُ) بوننک صونکنده
 اوغرلی تورغان قولنی کوردی (فَدَعَا عَلَيْهِ) بس آنکارغه بد دعا قیلدی (فَاهْلَكَهُ
 اللَّهُ تَعَالَى) بس آئی الله تعالى هلاک آیتدی (فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى) بس الله تعالى آیتدی
 (يَا إِبْرَاهِيمُ) ای ابراهیم (دَعَّ عَنْكَ عِبَادِي) اوزنکن مینم بنده لرمنی قوی (فَإِنَّ
 عَبْدِي) درستلکده مینم قولم (مِثْلَ ثَلَاثِ خُصَالٍ) اوج خصلت آراسنده دور (بَيْنَ
 أَنْ يَتُوبَ) توبه قیلو آراسنده در (فَأَتُوبُ عَلَيْهِ) بس آننک اوزره توبه سیننی قبول
 ایدرم (وَبَيْنَ أَنْ اسْتَخْرَجَ لَهُ ذَرِيَّةً) دخی اوزی اوچون بالالار واحفاد چیقارو
 آراسنده دور (تَعْبُدَنِي) آنلار یعنی بنده مننک ذریتی منکا عبادت قیلور (وَبَيْنَ
 أَنْ يَغْلِبَ عَلَيْهِ الشَّقَاءُ) دخی آننک اوزره یاوزلق غلبه قلمق آراسنده دور (فَمِنْ
 وَرَائِهِ جَهَنَّمُ) بس آننک آرتندن جهنم دور (قَالَ الْفَقِيهَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فقیه رحمه
 الله تعالى آیتدی (فِي هَذَا الْحَبَرِ) بو خبرده بولغوجیدر (دَلِيلٌ عَلَى أَنَّ الْعَبْدَ إِذَا
 نَابَ قَبْلَ اللَّهِ تَوْبَتَهُ) هر قایچان بنده توبه قیلسه الله تعالى ننک قبول ایتارینه
 دلیل (فَلَا يَنْبَغِي لِلْعَبْدِ) بس بنده که تیوش ایمس (أَنْ يَبْأَسَ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ تَعَالَى)
 الله تعالى ننک رحمتندن امید اوزمک (فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ) درستلکده الله تعالى
 آیتدی (أَنَّهُ لَا يَبْأَسُ) درستلکده امید اوزمیدر (مِنْ رَوْحِ اللَّهِ) الله ننک رحمتندن
 (إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ) مگر کافرلر بولغوجی قوم گنه امید اوزار (يَعْنِي) (مِنْ رَحْمَةِ
 اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالى ننک رحمتندن (وَقَالَ فِي آيَةِ أُخْرَى) دخی الله تعالى ایکنچی
 آیتده آیتدی (وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ) اول الله تعالى بنده لرنندن
 توبه نی قبول قیلر تورغان ذاندر (وَيَغْفِرُ عَنِ السَّيِّئَاتِ) یاوزلقلاردن عفو قیلر تورغان

ذاتر (فَيَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ) بس عاقل گه تپوشلی بولادور (أَنْ يَتُوبَ إِلَى اللَّهِ) (اللهه
توبه ایتمک (فِي كُلِّ وَقْتٍ) هر وقتده (وَلَا يَكُونُ مُصْرًا عَلَى الذَّنْبِ) دخی گناهه
دوام قیلماس سزلق تپوش (فَإِنَّ الرَّاجِعَ عَنْ ذَنْبِهِ) آننک اوچون کناه سندن قایتقان
کشی (لَا يَكُونُ مُصْرًا) (دوام قیلغان بولماس (وَأَنْ هَادٍ فِي الْيَوْمِ) اگر چندیکه
کونلرده بر کونده قایتسه ده (سَبْعِينَ مَرَّةً) یتمش مرتبه (كَمَا رَوَى عَنْ أَبِي بَكْرٍ
الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نناک که حضرت
ابو بکر رضی الله عنه دن روایت ایدیلده اول پیغمبر علیه السلام دن (أَنَّهُ قَالَ)
درستلکده اول پیغمبر علیه السلام آیتدی (مَا أَصْرَ مَنْ اسْتَغْفَرَ) یارلقاونی استاگان
کشی دوام قیلما دی (وَأَنْ عَادَ فِي الْيَوْمِ سَبْعِينَ مَرَّةً) اگرچه کوننده یتمش مرتبه
قایتسه ده (وَرَوَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام دن روایت
ایدیلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (وَاللَّهُ) الله برلان آنط
ایتمن (أَنِّي لَأَتُوبُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى فِي الْيَوْمِ مِائَةً مَرَّةً) درستلکده مین الله تعالی گه
کوننده یوز مرتبه قایتام (وَرَوَى عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) علی بن
ابی طالب دن کوچرله (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول علی بن ابی طالب آیتدی (كُنْتُ
إِذَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا) رسول الله صلی الله علیه
وسلم دن فی نرسه فی ایشتم ایه (نَفَعَنِي اللَّهُ بِهِ) آننک ایله الله تعالی مینی
فائده لندره تورغان بولدی (مَا شَاءَ اللَّهُ) الله تلاگان نرسه فی (وَإِذَا حَدَّثَنِي غَيْرُهُ)
هر قاچان رسول الله دن باشقه کشی منکا سویلاسه (حَلَفْتُهُ) آئی آنط ایتدیه ایدم
(فَإِنْ حَلَفَ) اگر آنط ایتسه (صَدَّقْتُهُ) آئی تصدیق قیلده ایدم (وَهَدَّنِي أَبُو بَكْرٍ
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) بزگه ابو بکر رضی الله عنه سویلدی (قَالَ) آیتدی اول
ابو بکر (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله صلی الله علیه وسلم
آیتدی (مَا مِنْ عَبْدٍ يَذْنِبُ ذَنْبًا) گناه فی قیلده تورغان عبد بولماس (فَيَحْسِنُ الْوُضُوءَ)
بس اول طهارتنی کورکام قیلده (وَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ) دخی ایکی رکعت نماز قیلده
(وَيَسْتَغْفِرُ اللَّهَ) الله دن یارلقاونی استاسه (إِلَّا) مگر بولایسه بوند ای بنده (غَفَرَ اللَّهُ
لَهُ) آئی الله تعالی یارلقار (ثُمَّ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ) بوننک صونکنده بو آیتنی او قودی

(وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا) بر من یاوزلغنی قیلسه (أَوْ يَظْلِمَ نَفْسَهُ) یایسه نفسینه ظلم قیلسه
 (ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللَّهَ) بوننک صونکنده الله دن یارلقاونی استاسه (يَجِدُ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا)
 اللهنی بیک یارلقاوی و بیک رحمت ایدوچی طابار (وَفِي رِوَايَةٍ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ) بر
 روایتده بو آیتنی او قودی دی (وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً) شوندا یون منلر هر
 قاچان نخشنی قیلسه لار (أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ) یا خود اوزلرینه ظلم قیلسه لار (ذَكَرُوا
 اللَّهَ) اللهنی ایسکه آله لار (فَاسْتَغْفِرُوا لَذُنُوبِهِمْ) گناه لاری اوچون یارلقاونی
 استاسه لار (وَمَنْ يَقِفْ الذُّنُوبَ) گناه لارنی یارلقامی (إِلَّا اللَّهَ) مگر الله تعالی گنه
 (وَلَمْ يَصِرُوا عَلَى مَا فَعَلُوا) اوزلریننک قیلغان نرسه لرینه دوام قیلماسه لار (وَهُمْ
 يَعْلَمُونَ) و حال آنکی آنلر بلسه لار (أُولَئِكَ جَزَاءُ هُمْ) آنلارننک جزا لری (مُعْقَرَةٌ
 مِنْ رَبِّهِمْ) آنلارننک ربلرندن یارلقاودور (وَجَنَاتٍ) دخی جنتلر دور (تَجْرَى مِنْ
 تَحْتِهَا) اول جنتلرننک آستندن آغار (الْأَنْهَارُ) یلغه لار (خَالِدِينَ فِيهَا) اول جنتده
 منگی فالغانلاری حاله (وَنِعَمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ) فی گوزال بولدی عامللرننک اجری
 (وَرَوَى الْحَسَنُ الْبَصْرِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حسن
 بصری رسول الله دن روایت ایده (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول پیغمبر علیه السلام
 آیتندی (لَمَّا أَهْبَطَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ابْلِيسَ عَلَيْهِ اللَّعْنَةُ) الله تعالی ابلیس علیه اللهنی
 جبرگه سورگان وقتده (قَالَ) ابلیس آیتندی (بِعِزَّتِكَ وَعَظَمَتِكَ) عزتنک والوغلننک
 برلان آنط ایتهمن (إِنِّي لَا أَفَارُقُ ابْنَ آدَمَ) درستلکده مین آدم اوغلندن آیرلما
 (حَتَّى تَفَارِقَ رُوحَهُ جَسَدَهُ) اول آدم اوغلیننک جانی تنندن آیرلقانغه قدر (قَالَ
 الرَّبُّ تَعَالَى) بس الله تعالی آیتندی (وَعِزَّتِي وَعَظَمَتِي) اوزمننک عزتم والوغلنم
 برلان آنط ایتهمن (لَا أَحْبِبُ التَّوْبَةَ) توبهنی پرده له مم (عَنْ عَبْدِ) بنده مدن (حَتَّى
 يَغْرُغَ بِهَا) نا اول توبهنی غرغره قیلغانغه قدر (وَرَوَى الْقَاسِمُ عَنْ أَبِي أَمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) قاسم ابو امامه دن روایت ایده (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتندی (صَاحِبُ الْيَمِينِ آمِينَ) اونک یسانی
 فرشته سی صافچی دور (عَلَى صَاحِبِ الشَّمَالِ) صونک یاق فرشته سینیه (فَإِذَا عَمِلَ الْعَبْدُ
 حَسَنَةً) هر قاچان بنده ایدگولکنی قیلسه (كَتَبَ لَهُ صَاحِبُ الْيَمِينِ عَشْرًا) آنک اوچون

اونك ياق فرشته سی اون ایتوب یازار (وَإِذَا عَمَلٌ سَيِّئَةٌ) هر قاچان بنده یاوزلقنی
 قیلسه (فَارَادَ أَنْ يَكْتُبَهَا صَاحِبُ الشَّمَالِ) بس اول سیئنه یاق صونك یاق فرشته سی
 یازماقلغه تلاس (قَالَ صَاحِبُ الْيَمِينِ) اونك یاق فرشته سی آیتور (أَمْسِكْ) توقطه
 دیوب (فِيْمَسْكُ سِتَّ سَاعَاتٍ) بس اول یازما یئجه تورور آلتی ساعت (مَنْ النَّهَارِ)
 کوندزدن (أَوْ سَبْعَ سَاعَاتٍ) یا خود یدی ساعت (فَإِنْ اسْتَغْفَرَ اللَّهُ) اگر الله دن
 یارلقاونی تلاس (لَمْ يَكُتَبْ عَلَيْهِ شَيْئًا) اول صونك یاق فرشته سی اول بنده گه هیچ
 نرسه یازماس (وَأَنْ لَمْ يَسْتَغْفِرْ) اگر یارلقاونی استماسه (يَكُتَبُ عَلَيْهِ) آنك
 اوزره یازار (سَيِّئَةٌ وَاحِدَةٌ) بر یاوزلقنی (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) فقیه رضی الله
 عنه آیتدی (هَذَا) بو خبر (مُوافِقٌ لِمَا رَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 رسول الله صلی الله علیه وسلم دن کوچرلگان نرسه گه موافق دور (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده
 رسول الله آیتدی (التَّائِبُ مِنَ الذَّنْبِ) کناه دین توبه قیلوچی (كَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ)
 کناه سی اولمیان کشی کبیدور (وَرَوَى فِي رِوَايَةٍ أُخْرَى) ایکنچی روایتده کوچرلدی
 (أَنَّ الْعَبْدَ حَقِيقَتَهُ بِنَا) (إِذَا أَذْنَبَ لَمْ يَكُتَبْ عَلَيْهِ) هر قچان کناه قیلسه آنك اوزره یازماس (حَتَّى
 يَذْنِبَ ذَنْبًا آخَرَ) ایکنچی گناه ی قیلغا یئجه قدر (ثُمَّ إِذَا أَذْنَبَ ذَنْبًا آخَرَ) بونك
 صونکنده ایکنچی گناه ی قیلسه (فَلَمْ يَكُتَبْ عَلَيْهِ) آنك اوزره یازماس (حَتَّى يَذْنِبَ
 ذَنْبًا آخَرَ) تا ایکنچی گناه ی قیلغا یئجه قدر (فَإِذَا اجْتَمَعَتْ عَلَيْهِ خَمْسَةٌ مِنَ الذُّنُوبِ)
 هر قاچان گناه لاردن بشاو جیولسه (وَعَمَلٌ حَسَنَةٌ وَاحِدَةٌ) بر ایند گولکنی قیلسه (كُتِبَ
 لَهُ خَمْسُ حَسَنَاتٍ) آنارغه بش ایند گولک لار یازلور (وَجُعِلَ الْخَمْسُ) بش ایند گولک
 قیلنور (بَارِئًا خَمْسَ سَيِّئَاتٍ) بش یاوزلقلار برابرنده (فَيَصِيحُ عِنْدَ ذَلِكَ إِبْلِيسُ
 عَلَيْهِ اللَّعْنَةُ) بو وقتده ابلیس علیه اللعنة قچرور (وَيَقُولُ) دخی آیتور (كَيْفَ
 اسْتَطِيعُ عَلَى ابْنِ آدَمَ) آدم اوغلانینه نچوک کوچم یتسون (وَأَنِّي) وان اجتهدت علیه
 مین آنك ضررینه طرشامده (يَبْطُلُ بِحَسَنَةٍ وَاحِدَةٍ) بر ایند گولک برلان یوقغه
 چیغاره (جَمِيعَ جَهَنَّمَ) بارچه اجتهدمنی (وَرَوَى صَفْوَانُ بْنُ عَسَالٍ الْمُرَادِيُّ رَضِيَ اللَّهُ
 تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) صفوان بن عسال پیغمبر علیه السلام دن
 کوچره (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول پیغمبر علیه السلام آیتدی (مَنْ قَبِلَ الْقُرْبَ)

مغرب طرفندن بولغوجیدر (بَاب) ایشک (خَلَقَهُ اللَّهُ تَعَالَى لِلتَّوْبَةِ) الله تعالى آتی
توبه اوچون یازاندی (عَرْضُهُ مَسِيرَةُ سَبْعِينَ سَنَةً) آننک کینکلیگ یتمش یل یوررلک
اورندر (أَوْ أَرْبَعِينَ سَنَةً) یاخود قرق سنه (لَا يَزَالُ مُفْتَوِحًا) آچیلغان حالده دائم دور
(لَا يُغْلَقُ) بیکلانماس اول قابقه (حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا) قویاش اوزیننک
باطا تورغان چیرندن طوغانجه قدر (وَعَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ) سعید بن المسیب دن
روایت ایدیله (فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ) الله عز وجل ننگ سوزنده (أَنَّهُ كَانَ) در ستنکده
الله تعالى بولدی (لِلْأَوَّابِينَ) گناه ایدوب توبه ینه گناه صونگره ینه توبه ایتکان
کشیلره (غَفُورًا) بیک یارلقاغوجی (قَالَ) سعید بن المسیب آیتدی (هُوَ الرَّجُلُ)
اول اوآب شوند ایون ایردور (يَذْنِبُ ذَنْبًا) گناهنی قبله (ثُمَّ يَتُوبُ) صونکره توبه
ایتسه (ثُمَّ يَذْنِبُ ذَنْبًا) بوننک صونکنده گناهنی قیلسه (ثُمَّ يَتُوبُ) بوننک صونکنده
دخی توبه ایتسه (وَقِيلَ لِلْحَسَنِ الْبَصْرِيِّ) حسن بصری غه ایتلدی (إِلَى مَتَى هَذَا)
بو قانچانغه قدر (قَالَ) حسن بصری آیتدی (لَا أَعْرِفُ هَذَا) بونی بلمایمن (إِلَّا مَنْ
أَخْلَقَ الْمُؤْمِنِينَ) مگر مؤمنلرننگ اخلاقندن گنه بلنور (وَقَالَ بَعْضُ الْحَكَمَاءِ)
حکیم لرننگ بعضی آیتدی (حِرْفَةُ الْعَارِفِ) عارف ننگ هنری (سِتَّةَ أَشْيَاءَ) آلتی
شیلردور (إِذَا ذَكَرَ اللَّهَ) هر قاچان اللهنی ایسکه توشرسه (اِفْتَخَرَ) ماقتانا (وَإِذَا ذَكَرَ
نَفْسَهُ) هر قاچان اوزینی ایسکه توشرسه (اِحْتَقَرَ) خورلانه (وَإِذَا نَظَرَ فِي آيَاتِ اللَّهِ)
هر قاچان الله ننگ آیاتنده قاراسه (اعْتَبَرَ) فکری (وَإِذَا هَمَّ بِمَعْصِيَةٍ أَوْ شَهْوَةٍ) هر
قاچان گناهنی یا خود نفس آرزوسینی قصد ایتسه (انْزَجَرَ) منع لانه (وَإِذَا ذَكَرَ عَفْوَ
اللَّهِ) هر قاچان الله ننگ یارلقاونی ذکر ایتسه (اسْتَبْشَرَ) سیونه (وَإِذَا ذَكَرَ ذُنُوبَهُ)
هر قاچان اوزیننک گناهلاری ایسکه توشرسه (اسْتَغْفَرَ) یارلقاونی اُستار (قَالَ الْفَقِيهُ)
رحمه الله حدثني أبي رحمه الله تعالى حدثنا أبو الحسن الفراء حدثنا أبو بكر الجرجاني
عن محمد بن إسحاق عن عمن حدثه عن معمر عن الزهري قال دخل عمر بن الخطاب
على رسول الله صلى الله عليه وسلم فقيه رحمه الله اسنادی برلان زهري دن کوچره
اول آینه عمر بن الخطاب رسول الله غه کردی دی (وهو يبكي) حالانکه عمر بن
الخطاب يغليدر ایدی (فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس آنکارغه

رسول الله صلى الله عليه وسلم آيتى (مَا يُبْكِيكَ يَا عُمَرُ) اى عمر سىنى نرسه
 يغلاته (قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ) اى رسول الله ديو عمر آيتى (بِالْبَابِ شَابٌ) قابقه ده
 بر يكت بار (قَدْ أَحْرَقَ قُزَادَى) تحقيق مينم يورا گمى ياندردى (وَهُوَ يَبْكِي)
 حالانكه اول يكت يغلى (قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس عمر گه
 رسول الله آيتى (يَا عُمَرُ) اى عمر (أَدْخَلَهُ عَلَيَّ) كرگز آنى منكا (قَالَ) آيتى
 حضرت عمر (فَدَخَلَ) بس كردى اول يكت (وَهُوَ يَبْكِي) حالانكه اول يكت يغلى
 (قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس اول يكتكه رسول الله آيتى (مَا
 يُبْكِيكَ يَا شَابٌ) اى يكت سىنى نى يغلاتى (قَالَ) اول يكت آيتى (يَا رَسُولَ اللَّهِ)
 اى الله نك رسولى (أَبْكَنِي ذُنُوبٌ كَثِيرَةٌ) مينى كوب گناه يغلاتى (وَخَفْتُ مِنْ
 جِبَارِ عَصَبَانَ عَلَيَّ) مينم اوزريمه آچولى جباردن قورقدوم (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله آيتى (أَشْرَكَتَ بِاللَّهِ شَيْئًا يَا شَابٌ) الله غه بر نرسه نى
 شريك قيلد نكمو اى يكت (قَالَ) آيتى اول يكت (لَا) يوق شريك قيلمادم (قَالَ)
 رسول الله آيتى (أَقْتَلْتَ نَفْسًا بِغَيْرِ حَقٍّ) حقسن نفسنى اوتوردنگمو (قَالَ) يكت
 آيتى (لَا) اولنرمادوم (قَالَ) رسول الله آيتى (فَإِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ ذَنْبَكَ) بس الله تعالى
 سننك گناهكننى يارلقى (وَلَوْ كَانَ) اگرچه اول گناهك بولسه ده (مِثْلَ السَّمَوَاتِ
 السَّبْعِ) يدى كوكلر اوخشاشلى (وَالْأَرْضِينَ السَّبْعِ) دهنى يدى جبرلر كى (وَالْجِبَالِ
 الرَّوَاسِي) بركتلگان طاغلار كى (قَالَ) يكت آيتى (يَا رَسُولَ اللَّهِ) اى رسول الله
 (ذَنْبِي) مينم گناههم (أَعْظَمُ مِنَ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ) يدى كوكلردن ده الوغراق دور
 (وَالْأَرْضِينَ السَّبْعِ) يدى جبرلردن ده (وَالْجِبَالِ الرَّوَاسِي) بركتلگان طاغلاردن ده
 (قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله صلى الله عليه وسلم اول يكتكه
 آيتى (ذَنْبُكَ أَعْظَمُ كُتُوبُكَ؟) الوغراق (أَمْ الْكُرْسِيُّ) يايسه كرسى مو؟ (قَالَ)
 يكت آيتى (ذَنْبِي أَعْظَمُ) گناههم الوغراق (قَالَ) رسول الله آيتى (ذَنْبُكَ أَعْظَمُ
 أَمْ الْعَرْشُ) كناهك الوغراق مو يايسه عرش مو؟ (قَالَ) يكت آيتى (ذَنْبِي أَعْظَمُ)
 گناههم الوغراق (قَالَ) رسول الله آيتى (ذَنْبُكَ أَعْظَمُ أَمْ الْهَيْكَلُ) گناهك الوغراق مو
 يا خود الله نك مو (يَعْنِي) (عَفْوُ اللَّهِ) يعنى الله نك عفو مو (قَالَ) يكت آيتى (بَلْ

اللَّهُ أَكْثَرُ وَأَجَلُ) بلكه الله تعالى الوغراق هم ضرور راق دور (قَالَ) رسول الله آيتدی
 (فَإِنَّهُ) در سنلکده شأن (لَا يَغْفِرُ الذَّنْبَ الْعَظِيمَ) الوغ گناهانی یار لقای (إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ)
 مگر الوغ الله غنه (يَعْنِي) (الْعَظِيمُ التَّجَاوُزُ) کبچوی الوغ بولغوچی (قَالَ) رسول الله
 آيتدی (أَخْبَرَنِي عَنْ ذَنْبِكَ) گناه نك دين منكا خبر بير (قَالَ) يكت آيتدی (فَإِنِّي
 أَسْتَحْيِي مِنْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای الله نك رسولی در سنلکده مین سیندن اویالام (قَالَ)
 رسول الله آيتدی (أَخْبَرَنِي عَنْ ذَنْبِكَ) منكا گناه نك دن خبر بير (قَالَ) يكت آيتدی
 (يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله (إِنِّي كُنْتُ رَجُلًا نَبَّاشًا) مین کفن صویوچی ایر
 بولدوم (أَنْبَشُ الْقُبُورَ مِنْذُ سَبْعِ سِنِينَ) یدی سنه دن بیرلی قبرلری آچوب کفن
 الا ایدوم (حَتَّى مَاتَتْ جَارِيَةٌ مِنْ بَنَاتِ الْأَنْصَارِ) مدینه صحابه لرینک قزلارندن
 بر قز اولدی (فَنَبَشْتُ قَبْرَهَا) بس مین آنک قبری آچدوم (فَأَخْرَجْتُهَا مِنْ
 كَفْنِهَا) بس مین آئی کفنندن چیقاردوم (فَمَضَيْتُ غَيْرَ بَعِيدٍ) یراق دکل کیتدوم (أَذْ
 غَلَبَ الشَّيْطَانُ عَلَى نَفْسِي) شول وقت منكا شیطان غالب بولدی ده (فَرَجَعْتُ) بس
 قایتدوم (فَجَامَعْتُهَا) بس اول جاریه فی جماع قیلدوم (فَمَضَيْتُ غَيْرَ بَعِيدٍ) یراق توکل
 کیتکان ایدوم ده (أَذْ قَامَتْ الْجَارِيَةُ) شول وقت قز توردی (وَقَالَتْ) دخی جاریه
 آيتدی (وَيْلَكَ يَا شَابُّ) ای یکت سنکا فی اوکچ (أَمَّا تَسْتَحْيِي مِنْ دِيَانِ يَوْمِ الدِّينِ)
 جزا کوننده جزا انتقام یعنی اوج آلوچیدن اویالام سینک مو؟ (يَضَعُ كُرْسِيَهُ لِلْقَضَاءِ)
 اوزینک کرسی سینی حکم اوچون قویار (وَيَأْخُذُ لِلْمَظْلُومِ مِنَ الظَّالِمِ) مظلوم اوچون
 ظالمین حقنی آلور (تَرَكْنِي عُرْيَانَةً فِي عَسْكَرِ الْمَوْتِ) اولوکلر عسکرنده مینی
 یالانچاق قویبونک (وَأَوْقَفْتَنِي جَنبًا بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ) الله تعالی نك قاشنده
 مینی جنب توقطاندونک (قَالَ) آيتدی (فَوَثَّبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس
 رسول الله سیکردی (وَهُوَ) حالانکه رسول الله (يَدْفَعُ فِي قَفَاهُ) جیلکاسینه صوفه
 (وَهُوَ يَقُولُ) حالانکه رسول الله آيته (يَا فَاسِقُ) ای فاسق (مَا أَهْوَ جَكَ إِلَى النَّارِ)
 اوتقه تموغقه سیندن کیرا کلیراک یوقدر (أَخْرَجَنِي) میندن چق (فَخَرَجَ الشَّابُّ)
 بس یکت چیقدی (نَائِبًا إِلَى اللَّهِ تَعَالَى أَرْبَعِينَ لَيْلَةً) الله تعالی به قرق کچ توبه

قیلغان حالده (فَلَمَّا تَمَّ لَهُ أَرْبَعُونَ لَيْلَةً) بس آنکارغه قرق کچ تمام بولغاچ (رَفَعَ
رَأْسَهُ إِلَى السَّمَاءِ) باشینی سماغه کوتاردی (فَقَالَ) بس یکت آیتدی (يَا اَللهُ مُحَمَّدٌ وَآدَمُ
وَحَوَّاءُ) ای محمد هم آدم هم حوآننک اله سی (اِنْ كُنْتَ غَفَرْتَ لِي) اگر مینی یارلقاغان
بولسانک (فَأَعْلَمَ مُحَمَّدًا وَاصْحَابَهُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس محمد صلی الله علیه وسلم
برلان آننک صحابه لرینه بلدر (وَالْأَمْرُ) اگر عفو ایتمگان بولسانک (فَأَرْسَلْنَا مِنْ
السَّمَاءِ) کوکن اوت یبار (فَأَحْرَقْنِي بِهَا) بس اول اوت برلان مینی یاندر (وَتَجَنَّبَنِي
مِنْ عَذَابِ الْآخِرَةِ) آخرت عذابندن مینی قوتقار (قَالَ) آیتدی (فَجَاءَ جِبْرِيلُ إِلَى
النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس جبرائیل پیغمبر علیه السلام گه کیلدی (فَقَالَ)
بس جبرائیل آیتدی (السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدُ) ای محمد سنکا سلام (رَبِّكَ يَقْرُكَ
السَّلَامُ) ربنک سنکا سلام اوقی (فَقَالَ) بس رسول الله آیتدی (هُوَ السَّلَامُ) الله
اوزی سلام (وَمِنْهُ السَّلَامُ) آندن سلام (وَإِلَيْهِ يَرْجِعُ السَّلَامُ) دخی آنکارغه قایتور
سلام (قَالَ) جبرائیل آیتدی (يَقُولُ اللهُ تَعَالَى) الله تعالی آیته (اَنْتَ خَلَقْتَ الْخَلْقَ)
سینمو خلقتی یاراندونک (قَالَ) رسول الله آیتدی (بَلْ هُوَ الَّذِي خَلَقَنِي وَخَلَقَهُمْ)
بلکه خلقتی یاراندی شول ذات که اول مینی یاراندی هم آنلاری یاراندی (قَالَ)
جبرائیل آیتدی (يَقُولُ) الله آیته (اَنْتَ تَرْزُقُهُمْ) سنمو آنلاری رزقلاندراسن ؟
(قَالَ) رسول الله آیتدی (بَلْ اللهُ يَرْزُقُهُمْ وَآيَاتِي) يوق بلکه آنلاری ومینی الله تعالی
رزقلاندره (قَالَ) جبرائیل آیتدی (يَقُولُ) الله تعالی آیته (اَنْتَ تَتُوبُ عَلَيْهِمْ) آنلارننک
توبه سیننی سنمو قبول ایته سن (قَالَ) رسول الله آیتدی (بَلْ اللهُ يَتُوبُ عَلَيَّ وَعَلَيْهِمْ)
یوق بلکه مینم هم آنلارننک توبه سیننی الله تعالی قبول ایته (قَالَ) جبرائیل آیتدی
(يَقُولُ اللهُ تَعَالَى) الله تعالی آیته (نُبَّ عَلَى عَبْدِي) بنده مننک توبه سیننی قبول ایت
(فَأَنِّي نُبْتُ عَلَيْهِ) درستلکده آننک توبه سیننی قبول ایتدم (فَدَعَا النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّابَّ) بس پیغمبر علیه السلام یکتنی چاقردی (وَبَشَّرَهُ أَنَّ اللهَ تَعَالَى
نَابَ عَلَيْهِ) الله تعالی آننک توبه سیننی قبول ایتدی دیو سیوندردی (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ
اللهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیهه رضی الله عنه آیتدی (يَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ) عقللی کشیگه نیوشلی
بولادور (اَنْ يَعْتَبِرَ بِهَذَا الْخَبَرِ) بو خبرنی اعتبار قلمق (وَيَعْلَمَ أَنَّ الزَّناَ مَعَ الْحَيِّ)

تُرِكَ كَشَى بَرْلَانَ زَنَانِي بَلَمَك تَبُوش (أَعْظَمَ ذَنْبًا) گناه یوزندن الوغراق دیو (مَنْ
الزَّانَا مَعَ الْمَيِّتِ) اولوك كَشَى بَرْلَانَ زَنَادَنْ (وَيَنْبَغِي أَنْ يَتُوبَ تَوْبَةً حَقِيقَةً) چين
توبه بَرْلَانَ توبه قلمق تَبُوش (لَأَنَّ الشَّابَّ) آننك اوچون يوقار يده مذکور يكت
(لَمَّا عَلِمَ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالى بلغاچ (أَنَّ تَوْبَتَهُ حَقِيقَةً) توبه سی چين ايكانونی (تَجَاوَزَ
عَنْهُ) آندان كچدی (وَيَنْبَغِي أَنْ تَكُونَ التَّوْبَةُ عَلَى قَدَرِ الذَّنْبِ) دخی توبه ننگ
گناهغه كوره بولماقی تَبُوش (وَرَوَى عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) ابن عباس دن
كوچرلدى (فِي قَوْلِهِ تَعَالَى) الله تعالى ننگ سوزنده (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تَوْبُوا إِلَى
اللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا) ای آندايون ايمان كيتورگان منلر اللهغه توبه نصوحنی توبه
قبولونكر (قَالَ) ابن عباس آيتدی (التَّوْبَةُ النَّصُوحُ) توبه نصوح (النَّدَمُ بِالْقَلْبِ)
كونكل بَرْلَانَ اوكنودور (وَالِاسْتِغْفَارُ بِاللِّسَانِ) تل بَرْلَانَ يارلقاونی استامك دور (وَالْأَضْمَارُ
أَنْ لَا يَعُودَ إِلَيْهِ أَبَدًا) اول گناهغه منكى قايتماس سزلق بَرْلَانَ كونكل گه اورناشدردور
(وَعَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پيغمبر عليه السلام دن روايت ايديله (أَنَّهُ قَالَ)
درستلكده رسول الله آيتدی (الْمُسْتَغْفِرُ بِاللِّسَانِ) تل ايلان يارلقاونی استاوچی
(الْمَصْرُ عَلَى الذُّنُوبِ) وگناهلارغه اصرار ايدوچی (كَالْمُسْتَهْزِئِ بِرَبِّهِ) الله سيني
خورلاوچی كبيدور (وَذَكَرَ عَنْ رَابِعَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا) رابعه رضى الله تعالى
عنهادن ذكر ايديله (أَنَّهَا كَانَتْ تَقُولُ) درستلكده حضرت رابعه آيته تورغان بولدى
(أَنَّ اسْتِغْفَارَنَا) درستلكده بزنگ يارلقاونی استاويم (يَحْتَاجُ) محتاج بولنور (إِلَى اسْتِغْفَارِ
كَثِيرٍ) كوب يارلقاونی اُستارگه (يَعْنِي إِذَا اسْتَفْغَرَ بِاللِّسَانِ) يعنى تل بَرْلَانَ يارلقاونی
استاسه (وَنِيَّتُهُ أَنْ يَعُودَ إِلَى الذَّنْبِ) وهالانكه آننك نيتى گناهغه قايتمق بولسه
(فَإِنَّهُ تَوْبَةُ الْكَذَّابِينَ) درستلكده اول بالغانچيلارننگ توبه سيدر (وهذا لَا يَكُونُ تَوْبَةً)
بو توبه بولمى دور (وَأَمَّا التَّوْبَةُ أَنْ يَسْتَغْفَرَ بِاللِّسَانِ) توبه تل بَرْلَانَ اقرار هم
يارلقاونی اُستاو بَرْلَانَ گنه دور (وَيَتَوَى أَنْ لَا يَعُودَ إِلَى الذَّنْبِ) گناهغه قايتماسزلقنى
نيت ايتماكدور (فَإِذَا فَعَلَ ذَلِكَ) بس هر قاچان بويله قيلسه (غَفَرَ اللَّهُ لَهُ ذَنْبَهُ)
الله تعالى آننك گناه سيني يارلقار (وَأَنْ كَانَ عَظِيمًا) اگرچه ضرور بولسه ده (لَأَنَّ
اللَّهَ تَعَالَى وَتَبَارَكَ) آننك اوچون الله تعالى (ذُو التَّجَاوُزِ) عفو اياسيدور (رَحِيمٌ بَعْبَادِهِ)

اوز بنده لرینه رحمت ایدوچی دور (وَذُكْرَانٌ فِي بَنِي إِسْرَافِيلَ كَانَ مَلِكًا) درستلکه
 بنی اسرافیل ایچنده بر پادشاه بار ایدی دیو ذکر ایدلدی (فَوُصِفَ لَهُ رَجُلٌ مِنَ
 الْعِبَادِ) اول پادشاهه عابدلردن براونی بیان ایدلدی یعنی فلان کشی بار دیو
 (فَدَعَاهُ) بس آئی پادشاه اوندادی (وَرَاوَدَهُ عَلَى صُحْبَتِهِ) دخی آنک صحبینه کیلوب
 کیتوب یورونی استادی (وَلَزُّومٌ بَابُهُ) دخی آنک قابقه سنده دایم بولونی (فَقَالَ لَهُ الْعَابِدُ)
 بس آنکارغه عابد ایتدی (أَيُّهَا الْمَلِكُ) ای آندایون پادشاه (حَسَنًا مَا تَقُولُ) سین
 ایتکان نرسه فی خوش و کورکام کوردک (وَلَكِنْ لَوْ دَخَلْتُ يَوْمًا فِي يَتْنِكَ) شولایده
 مین سنک یورتنکه کرسام (فَوَجَدْتَنِي أَلْعَبُ مَعَ جَارِيَتِكَ) بس سین مینی جاریه نك
 برلان اویناغانمینی طابسانک یعنی کورسانک (مَاذَا كُنْتَ تَفْعَلُ) فی نرسه قیلور
 ایدنک (فَغَضِبَ الْمَلِكُ) بس پادشاه آچیغلانیدی (فَقَالَ) بس ایتدی (بِأَفْجَرُ) ای
 فاجر (اتَجَرَّتْ عَلَى بَيْتِلِ هَذَا) بوندای اش ایلان منکا باطریق ایتارسنکمو دیو
 (فَقَالَ لَهُ الْعَابِدُ) بس آنکارغه عابد ایتدی (إِنَّ لِي رَبًّا كَرِيمًا) درستلکه مینم
 کریم ربم بار (لَوْ رَأَى مِنِّي سَبْعِينَ ذَنْبًا فِي الْيَوْمِ) کوننده میندن یتمش گناه
 کورسه ایدی (مَا غَضِبَ عَلَيَّ) منکا آچیغلانماس ایدی (وَلَا طَرَدَنِي عَنْ بَابِهِ)
 اوزینک قابقه سندن طاشلاماس ایدی (وَلَا أَحْرَمَنِي رِزْقَهُ) اوزینک رزقندن مینی
 محروم قیلماس ایدی (فَكَيْفَ أَفَارُقُ بَابَهُ) بس مین نجوگ آنک ایشکندن آبرولایم
 (وَالزُّمُّ بَابٌ مِنْ يَغْضَبُ عَلَى قَبْلِ أَنْ أَغْضِبَهُ) هم نجک آنکارغه گناه قلماسدن مقدم
 منکا آچیغلانه تورغان کشینک قابقه سینه دایم بولایم (فَكَيْفَ لَوْ رَأَيْتَنِي فِي الْمَعْصِيَةِ) بس
 ایندی نجوگ بولورسن اگر مینی گناه ده کورسانک (ثُمَّ خَرَجَ) بوندان صونک
 مذکور عابد چیتدی (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه ایتدی (الذَّنْبُ عَلَى
 وَجْهِينَ) گناه ایکی تورلی دور (ذَنْبٌ) برگناه (فِيمَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ اللَّهِ تَعَالَى)
 سنک ایله الله تعالی آراسنده دور (وَذَنْبٌ) دخی ایکنچی گناه (فِيمَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ
 الْعِبَادِ) سنک ایله بندهلر آراسنده دور (أَمَّا الذَّنْبُ الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَ اللَّهِ تَعَالَى)
 اما سنک ایلان الله تعالی آراسنده اولان گناه (فَتُوبَتُهُ) بس آنک توبه سی
 (الْأَسْتِغْفَارُ بِاللِّسَانِ) تل برلان یارلقاوی استامکدر (وَالنَّدَمُ بِالْقَلْبِ) کونکل ایله

اوکنودور (وَالْأَضْمَارُ أَنْ لَا تُعَوِّدُ) دخی قایتماس سزلقنی اور ناشد رمقدر (فَإِنْ فَعَلَ ذَلِكَ)
اگر بویله قبیلسه (لَا يَبْرَحُ مِنْ مَكَانِهِ) اور نندن کوچماس (حَتَّى يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُ) تا
آنی الله تعالی یارلقاغانغه قدر (إِلَّا أَنْ يَتْرَكَ شَيْئًا مِنَ الْفَرَاغِ) مگر فریضه لردن
برر نرسه فی قویغان وقتده غنه (فَلَا تَنْفَعُهُ التَّوْبَةُ) بس آنکارغه توبه فائده ایتماس
(مَا لَمْ يَقْضَ مَا فَاتَهُ) قالغان نرسه لرنی قضا قلمای توروب (ثُمَّ يَنْدِمُ) بونک
صونکنده اوکنر (وَيَسْتَغْفِرُ) دخی یارلقاونی استار (وَأَمَّا الذَّنْبُ الَّذِي بَيْنَكَ
وَبَيْنَ الْعِبَادِ) اما سنک ایلله بندله لر آراسنده اولان گناه (فَمَا لَمْ تَرْضَهُمْ) بس
آنلرنی راضی قلمغاننک مدتده (لَا تَنْفَعُكَ التَّوْبَةُ) سنکا توبه فائده ویرماس (حَتَّى
يَحْلُلُوكَ) حتی آنلر سندن کچکانه قدر (وَرَوَى عَنْ بَعْضِ التَّابِعِينَ رَضِيَ اللَّهُ
تَعَالَى عَنْهُمْ) تابعین لرنک بعضسندن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول ایتدی
(أَنَّ الذَّنْبَ يَنْتَبِ) درستلکده گناه قیلوچی گناه قیلور (فَلَا يَزَالُ نَادِمًا مُسْتَغْفِرًا)
اوکنوچی هم یارلقاونی استاوچی بولغان حالده دائم بولسه (حَتَّى يَدْخَلَ الْجَنَّةَ)
تاجنتکه کرگانچیکه قدر (فَيَقُولُ الشَّيْطَانُ) بس شیطان ایتور (يَا لَيْتَنِي لَمْ أُوقِعْ فِيهِ)
کاشکی اول گناهنی آنکارغه صالغان بولسه ایدم دیو اوکنور (وَذَكَرَ عَنْ أَبِي بَكْرٍ
الْوَاسِطِيِّ) ابوبکر الواسطی دن ذکر ایدیلله (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول ایتدی (الثَّانِي
فِي كُلِّ شَيْءٍ حَسَنٌ) هر شیده تأخیر ایتمک صونکغه قالد رمق کورکامدر (الْأَفَى ثَلَاثُ
خِصَالٍ) مگر اوچ نرسه ده گنه کورکام بولماس (عِنْدَ وَقْتِ الصَّلَاةِ) نماز وقتنده (وَعِنْدَ دَفْنِ الْمَيِّتِ)
اولوکنی دفن وقتنده (وَالْتَّوْبَةُ عِنْدَ الْمَعْصِيَةِ) دخی اوچنچی معصیت وقتنده توبه دور (وَقَالَ
بَعْضُ الْحُكَمَاءِ) حکیم لرنک بعضسی ایتدی (أَنَّمَا تَعْرِفُ تَوْبَةَ الرَّجُلِ فِي أَرْبَعَةِ أَشْيَاءَ)
ایرنک توبه سی دورت نرسه ده گنه بیلنه (أَحَدُهَا) اول دورتنک برسی (أَنْ يَمْسَكَ
إِسَانَهُ مِنَ الْفُضُولِ وَالْغِيْبَةِ وَالْكَذْبِ) تلبنی آرتق سوزدن غیبتدن یالغاندن
توتیق دور (الثَّانِي) ایکنچی (أَنْ لَا يَرَى لَأَحَدٍ فِي قَلْبِهِ حَسَدًا) هیچ براو ایچون
کونکنده کوچنکنکی کورماس سزلك دور (وَلَا عِدَاوَةً) دخی دشمانلق کورماس سزلكدر
(الثَّلَاثُ) اوچنچی (أَنْ يَفَارِقَ أَصْحَابَ السُّؤِّ) یاوزلق ایبد اشلردن آیرلوق دور
(الرَّابِعُ) دوردنچی (أَنْ يَكُونَ مُسْتَعِدًّا لِلْمَوْتِ) اولومگه حاضر بولقدرد (نَادِمًا) اوکنوچی

اولغان حالده (مُسْتَغْفِرًا لَهَا سَلَفَ مِنْ ذُنُوبِهِ) گناه لرینک اوتکانینه یارلقاوی اسناگان حالده (مُجْتَهِدًا عَلَى طَاعَةِ رَبِّهِ) الله سینک طاعتینه اجتهدا وطرشقان حالده (وَقِيلَ لِبَعْضِ الْحُكَمَاءِ) حکیم لرینک بعضسینه ایتلدی (هَلْ لِلنَّائِبِ مِنْ عِلَامَةٍ يَعْرِفُ أَنَّهُ قَبْلَ تَوْبَتِهِ) توبه قیلوچینک توبه سی مقبول ایکانلگی بلنه تورغان علامت بولورمو؟ دیو (قَالَ) اول بعض حکیم ایتلدی (نَعَمْ) درست بار (عِلَامَتُهُ) توبه نینک قبوللغینینک علامتی (أَرْبَعَةُ أَشْيَاءَ) دورت نرسه لردور (أَوَّلُهَا) اول دورت نینک اولوگوسی (أَنْ يَنْقَطِعَ عَنْ أَصْحَابِ السُّوءِ) یاوز ایبد اشلردن کیسلمکدر (وَيُرِيَهُمْ) دخی آنلرغه کورستمکدر (هَيْبَتُهُ مِنْ نَفْسِهِ) اوزندن قورقماقچقنی مهابتنی (وَيُخَالِطُ الصَّالِحِينَ) ایدزگولرغه قاطناشمقدر (الثَّانِي) ایکنچی (أَنْ يَكُونَ مُنْقَطِعًا مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ) هر گناه دن کیسلمکدر (وَمُقْبِلًا عَلَى جَمِيعِ الطَّاعَاتِ) هر طاعتک یونالمکدور (وَالثَّلَاثُ) اوچنچی (أَنْ يَذْهَبَ فَرَحُ الدُّنْيَا كُلِّهَا مِنْ قَلْبِهِ) کونکلندن دنیا شادلقلرنی بارچه سیننی کینارمک (وَيُرَى حُزْنَ الْآخِرَةِ كُلِّهَا) کل آخرت قایغوسیننی کورستمکدر (دَائِمًا فِي قَلْبِهِ) قلبنده دائم حالده (وَالرَّابِعُ) دوردنچی (أَنْ يَرَى نَفْسَهُ فَارِعًا عَمَّا ضَمِنَ اللَّهُ تَعَالَى لَهُ مِنَ الرِّزْقِ) الله تعالی آنکارغه رزق دن ضامن بولغان نرسه دن نفسنی بوش کورمکدر (مُسْتَعْلًا بِمَا أَمَرَهُ) الله تعالی بیورغان نرسه ایلان شغل لنتکوچی بولغان حالده (فَإِذَا وَجِدَتْ فِيهِ) هر قایچان آنده طابلسه (هَذِهِ الْعَلَامَاتُ) بوعلامتلر (فَهُوَ مِنَ الَّذِينَ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي حَقِّهِمْ) آنلر حقنده الله تعالی اینکان کشیلر جمله سندنر (أَنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ) درستلکده الله تعالی توبه ایدوچیلرنی سوه (وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ) دخی پاکلانوچیلرنی سوه (وَوَجِبَ لَهُ عَلَى النَّاسِ) دخی اول بنده ایچون آدمیلر اوزرنده واجب بولدی (أَرْبَعَةُ أَشْيَاءَ) دورت شیلر (أَوَّلُهَا) اول دورتنک اولوگوسی (أَنْ يُحِبَّوهُ) اول بنده نی سومکلریدر (فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدْ أَحَبَّهُ) آنک ایچون الله تحقیق آتی سودی (وَالثَّانِي) ایکنچی (أَنْ يُحَفِّظُوهُ بِالذِّعَاوِ) دعاء ایله آتی صافلمقلریدر (عَلَى أَنْ يُثَبِّتَهُ اللَّهُ عَلَى التَّوْبَةِ) الله تعالی آتی توبه گه ثابت قیلماق ایچون (وَالثَّلَاثُ) اوچنچی (أَنْ لَا يَعْرِوَهُ بِهَا سَلَفَ مِنْ ذُنُوبِهِ) اول بنده نی گناه لرندن اوتکان نرسه ایلان عیبلا ماسزلکدر (وَالرَّابِعُ) دوردنچی (أَنْ يُجَالِسُوهُ)

اول بنده گه او طرداش بولمق (وَبَدَا كُرُوهُ) دخی آنکارغه یعنی آنک ايله سوزلشمك
 (وَيُعِينُهُ) دخی اول بنده گه ياردم ايتمكلى دور (وَيُكْرِمُهُ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالى
 اول بندهنى هرمتلر (بَارِيعَ كَرَامَاتٍ) دورت كرامت ايله (أَحَدُهَا) اول دورتنك
 برسى (أَنْ يُخْرِجَهُ اللَّهُ تَعَالَى مِنَ الذُّنُوبِ) الله تعالى نك آنى گناه لردن چيقارمقيدر
 (كَأَنَّهُ لَمْ يَذْنِبْ قَطُّ) گويه اول گناهنى هچ قيلمغان كى (وَالثَّانِي) ايكنچى (أَنْ
 يُجِبَهُ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالى نك آنى سومكيدر (وَالثَّالِثُ) اوچنچى (أَنْ لَا يُسَلِّطَ عَلَيْهِ
 الشَّيْطَانُ) آنك اوزره شيطاننى مسلط قيلماس سزلقيدر (وَيَحْفَظُهُ مِنْهُ) دخی اول
 شيطانندن صاقلامقيدر (وَالرَّابِعُ) دوردنچى (أَنْ يُؤْمِنَهُ مِنَ الْخَوْفِ) آنى قورقچىدن
 امين قيلمقيدر (قَبْلَ أَنْ يُخْرِجَ مِنَ الدُّنْيَا) دنيا دن چيقماسدن لك (لَّأَنَّهُ عَزَّ وَجَلَّ)
 آنك ايچون الله عز وجل (قَالَ) ايتدى (تَنْزِلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ) آنلر اوزره فرشته لر
 اينار (أَنْ لَا تَخَافُوا) قورقمانكز (وَلَا تَحْزَنُوا) دخی حسرتلنمانكز (وَابْشُرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي
 كُنْتُمْ تُوعَدُونَ) سز آنارغه وعده قيلنغان جنت ايله سويندرولكز ديب (وَرَوَى
 عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ) خالد بن معدان دن كوچريله (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده اول
 ايتدى (إِذَا دَخَلَ التَّوَابُونَ الْجَنَّةَ) هر قايمچان توبه ايدوچيلر جنتكه كرسالر (قَالُوا)
 ايتورلار (أَلَمْ يَكُنَّا رَبَّنَا أَنْ نُرَدَّ النَّارَ) آيا بزنك ربمز تموغفه كيلماكمزنى وعده
 قيلنغان ايدى نوگليو ؟ (قَبْلَ أَنْ نَدْخُلَ الْجَنَّةَ) جنتكه كرماكمزدن مقدم (قَبْلَ لَهْمُ)
 آنلره ايتورلر (أَنْكُمْ مَرَرْتُمْ بِهَا) درستلكده سز اول تموغنى اوتدوكنز (وَهِيَ خَامِدَةٌ)
 و حال آنكه اول سونگوچيدر (وَرَوَى الْحَسَنُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حسن
 پيغمبر عليه السلام دن كوچره (أَنَّهُ رَجَمَ امْرَأَةً زَنَتْ) درستلكده رسول الله زنا قيلان
 خاتوننى آتوب اوتردى (ثُمَّ صَلَّى عَلَيْهَا) بونك صونگنده رسول الله اول خاتون
 اوزره جنازه نمازىنى اوقودى (فَقَالَ لَهُ بَعْضُ الصَّحَابَةِ) رسول الله هه صحابه نك
 بعضيسى ايتدى (يَا رَسُولَ اللَّهِ) اى الله نك اياچيسى (رَجَمْتَهَا وَصَلَّيْتَ عَلَيْهَا) اول
 خاتوننى آتدوكنكده نماز اوقدونك ديو (فَقَالَ) بس رسول الله ايتدى (لَقَدْ تَابَتْ
 تَوْبَةً) تحقيق اول خاتون شوند ايون توبهنى قيلديكه (لَوْ فَعَلْتُ مِثْلَ ذَلِكَ سَبْعِينَ
 مَرَّةً) اگر اول خاتون بوند اى گناهنى يتمش مرتبه قبلسه (تَابَ اللَّهُ عَلَيْهَا) اول

خاتون نك توبه سيني قبول ايتار ایدی (يَعْنَى) (أَنْ تَوْبَتَهَا) درستلكده اول
 خاتون نك توبه سی (كَأَنَّ حَقِيقَةً) چين توبه بولدی (وَالْتَوْبَةُ إِذَا كَانَتْ حَقِيقَةً) توبه
 هر قاچان چين بولسه (تَقْبَلُ) قبول ايتلور (وَأَنْ كَانَ الذَّنْبُ عَظِيمًا) اگر چه گناه
 الوغ بولسه ده (وَرَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دن کوچرلدی
 (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده پیغمبر علیه السلام ایتدی (مَنْ عَمِلَ مُؤْمِنًا بَفَاحِشَةٍ) اگر بر
 من فاحشه ایله براونی عیبلاسه یعنی سوکسه (فَهُوَ كَفَاعِلُهَا) بس اول عیبلاگان بنده اول
 فاحشه نی قیلوچی کبیر (وَكَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ) الله اوزره بولور (أَنْ يُوَقَّعَهُ فِيهَا)
 اول عیبلاگان بنده نی فاحشه اشکه صالمقلقه (وَمَنْ عَمِلَ مُؤْمِنًا بِجَرِيْمَةٍ) اگر بر من
 بر مؤمن نی گناه ایله عیبلاسه (لَمْ يَخْرُجْ مِنَ الدُّنْيَا حَتَّى يَرْتَكِبَهَا) اول گناهه مرتکب
 بولغانچه دنیادن چیقماس (وَيَفْتَضَحُ بِهَا) اول گناه سبیلی رسوای بولغانچه (قَالَ الْفَقِيهُ
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه ایتدی (أَنَّ الْمُؤْمِنَ لَا يَقْصُرُ أَنْ يَقَعَ فِي الذَّنْبِ) درستلكده
 مؤمن گناهه توشونی ایستامی (وَلَا يَتَعَمَّدُ) دخی گناه نی قصده قیلمی (لَآنَ اللَّهُ
 تَعَالَى قَالَ) آنک ایچون الله تعالی ایتدی (وَكُرِهَ الْبَيْكُ الْكُفْرُ) سرگه یعنی سز نك
 صاری کفر مکروه قیلندی یعنی اوزنک سومیسر (وَالْفِسْقُ) دخی فسق مکروه
 کورندی (وَالْعَصِيَانُ) دخی گناه مکروه قیلندی (فَافْعَرْ) بس الله خبر بیردی
 (أَنَّهُ) درستلكده شان (قَدْ بَغِضَ إِلَى الْمُؤْمِنِينَ الْمَعْصِيَةُ) تحقیق مؤمنلر صاری گناه
 دشمن قیلندی (فَلَا يَتَعَمَّدُهَا الْمُؤْمِنُ) بس مؤمن کشی اول گناه نی قصد
 قیلماس (وَلَكِنْ يَقَعُ فِيهَا) شولایده اول معصیه که مؤمن توشار (فِي حَالِ الْغَفْلَةِ) غفلت
 حالنده (فَلَا يَجُوزُ أَنْ يَعْمَرَ بِهَا) بس اول معصیت سبیلی مؤمن نی عیبلاو درست
 بولماس (إِذَا تَابَ) هر قاچان اول مؤمن توبه قیلسه (وَرَوَى عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا) ابن عباس دن روایت ایدلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده ابن
 عباس ایتدی (إِذَا تَابَ الْعَبْدُ) هر قاچان بنده توبه ایتسه (تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ)
 الله تعالی آنک توبه سینی قبول ایدر (وَأَنَسَى الْخَطِيئَةَ مَا كَانُوا كَتَبُوا) دخی صاچی
 فرشته لرننك یازه تورغان نرسه لرینی اوتندرور (مَنْ مَسَاوَى عَمَلَهُ) آنک عملی نك
 یاورلرنن (وَأَنَسَى جَوَارِحَهُ مَا عَمِلَتْ مِنَ الْخَطَايَا) خطا اشلردن قلغان نرسه سینی

اعضالردن اونندورور (وَأَنْسَى مَقَامَهُ مِنَ الْأَرْضِ) دخی بردن اولان گناه قیلغان
اورنینی اونندورور (وَأَنْسَى مَقَامَهُ مِنَ السَّمَاءِ) دخی کوکنن اولان اورنینی اونندور
(لَبِجَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قیامت کوننده کیلسون ایچون (وَلَيْسَ شَيْءٌ مِنَ الْخَلْقِ) مخلوقدن هیچ
نرسه بولماس (يَشْهَدُ عَلَيْهِ بِذَلِكَ) بو گناه ایلان آنک اوزره گواهلر بیره تورغان
نرسه (وَرَوَى عَنْ عَلِي بْنِ أَبِي طَالِبٍ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ) حضرت علی آرقلی پیغمبر علیه السلامدن کوچریله (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده
پیغمبر علیه السلام ایتدی (مَكْتُوبٌ هَوْلُ الْعَرْشِ) عرش تیکره سینه یارلامشدر (قَبْلَ
أَنْ يَخْلُقَ الْخَلْقَ بِأَرْبَعَةِ آلَافٍ عَامٍ) درت منک بیل مخلوقلر یارانماسدن الک
یارلامشدر (أَنِّي لَفَقَارٌ لِمَنْ تَابَ) درستلکده مین «الله تعالی» توبه قیلغان کشینی
یارلقاغوجی من (وَأَمَنْ) دخی ایمان کیتورگان کشینی (وَعَمَلٌ عَمَلًا صَالِحًا) دخی
ایذگو عمل قیلغان کشینی (ثُمَّ أَهْتَدَى) بونک صونکنده کونلگان کشینی دیو
(وَاللَّهُ أَعْلَمُ)

(بَابُ آخِرُ مِنَ التَّوْبَةِ)

(قَالَ الْفقيه أَبُو الْلیث السمرقندی رحمه الله تعالی حدثنا ابی رحمه الله تعالی حدثنا
أحمد بن محمد وهو أبو الحسين الفراء الفقيه بسمرقند حدثنا الشيخ أبو بكر أحمد
بن اسحق الجرجاني حدثنا داود بن ابراهيم حدثنا نوح بن ابی مریم عن مقاتل بن
حبان عن عكرمة عن ابن عباس رضي الله تعالى عنهما) فقيه اوزینک اسنادی
ایلان ابن عباسدن روایت ایده (ان رسول الله صلى الله عليه وسلم) درستلکده
رسول الله صلى الله عليه وسلم (ذَكَرَ بَابَ التَّوْبَةِ) توبه بابنی ذکر ایتدی (فَقَالَ
عمر بن الخطاب يا رسول الله) ای رسول الله دیو عمر بن الخطاب ایتدی (مَا
بَابُ التَّوْبَةِ) توبه ایشکی نی نرسه (فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله ایتدی (بَابُ
التَّوْبَةِ خَلْفَ الْمَغْرِبِ) توبه بابی قویاش اینه تورغان طرفنک آرتنده (لَهُ) اول
ایشکنک (مَصْرَاعَانِ مِنْ ذَهَبٍ) آلتوندن ایکی قاناظی واردور (مُكَلَّلَانِ بِاللُّثْرِ
وَالْيَاقُوتِ) اینجو هم یاقوت برلان طوقلمشدرور (مَا بَيْنَ الْمَصْرَاعِ وَالْمَصْرَاعِ الْآخَرِ)

بر قاناتی ایلان ایکنچی قاناتی آراسی (مَسِيرَةُ اَرْبَعِينَ عَامًا) قرق یللق بولور
 (الرَّكِبُ الْمُسَرَّعُ) آشعب یوروچی آطفه آطلانغان کشیگه (وَذَلِكَ الْبَابُ) بوايشك
 (مفتوح منذ يوم خلق الله تعالى) الله تعالى خلق قیلغان كوندن بیرلی آچیقدر
 (إِلَى صَبِيحَةِ لَيْلَةِ طُلُوعِ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا) قویاش مغربندن تواچق کچچنک طانکینه
 قدر (وَلَمْ يَتَّبِعْ عَبْدٌ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ تَعَالَى تَوْبَةً نَصُوحًا) الله نك بنده لرندن اولان
 بر بنده توبه نصوحنی قلمادی (إِلَّا) مگر قلدیسه (دَخَلَتْ تِلْكَ التَّوْبَةُ مِنْ ذَلِكَ
 الْبَابِ) بو توبه بو بابدن کرور (قَالَ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) معاذ بن
 جبل رضی الله عنه ایتدی (بَابِي وَأُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ) یا رسول الله آتام و آنام
 فدا بولسون (وَمَا التَّوْبَةُ النَّصُوحُ) توبه نصوح نی نرسه (قَالَ) رسول الله
 ایتدی (أَنْ يَنْتَدِمَ الْمُنْذِبُ عَلَى الذَّنْبِ الَّذِي أَصَابَ) گناه قیلوچی ایرشکان
 گناهسینه اوکنه کدر (فَيَعْتَدِرَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى) بس الله تعالی گه یالتمقدیر
 (ثُمَّ لَا يَهُودَ فِيهَا) مونک صونکنده اول گناهغه قایتماس سزلقدیر (ثُمَّ تَغْرِبُ الشَّمْسُ
 وَالْقَمَرُ فِي ذَلِكَ الْبَابِ) مونک صونکنده یعنی توبه ایشگی آچیق بولوب تورور
 تورورده قویاش برلان آی شول ایشکده باطارلار (ثُمَّ يَرِدُ الْمَصْرَاعَانِ) بونک
 صونکنده ایکی فاناتا فارا قارشى کیلور (فَيَلْتَمِئُ مَا بَيْنَهُمَا) بس بو ایکنک آراسی
 یامالور (كَأَنْ لَمْ يَكُنْ صَدْعٌ قَطُّ) گویه هیچ یارق بولمغان کبی (فَعِنْدَ ذَلِكَ لَا تَقْبَلُ
 مِنَ الْعَبْدِ تَوْبَةً) بس بووقت بندهدن توبه قبول ایدلماس (وَلَا تَنْفَعُهُ حَسَنَةٌ يَحْمِلُهَا
 فِي الْإِسْلَامِ) اسلامده قیله تورغان ایدگو اشى آنکارغه فائده بیرماس (إِلَّا مَنْ كَانَ
 قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنًا) مگر بوندن مقدم ایدگو عملنی قیلوچی بولغان بنده گه گنه (فَانَّهُ
 يَجْرِي لَهُ عَمَلُهُ) آنک ایچون توبه قپوسی بکلنماسدن مقدم بنده گه عملی جریان ایده
 (وَعَلَيْهِ مَا كَانَ يَجْرِي قَبْلَ ذَلِكَ) هم آنکار توبه قپوسی بکلنماسدن الک
 یورگان عملی بولور (وَذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى) بونی الله تعالی نك سوزی مؤید دور
 (يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ) الله نك نك علامتندن قایولری کوز آلدنده کیلکان
 کونده (لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ) بوندن مقدم ایمان کتورما ینچه
 صونکنغه ایمان کیتورگان کشینک ایمانی آنکارغه فائده بیرماس (أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا

خیرا) یایسه الک ایمان کیلتور بده ایماننده اید گولکنی کسب قیلماسه اول کشیکده
ایمانی فائده بیرماس (وعن عبد الله بن مسعود رضی الله تعالی عنه) عبد الله بن
مسعوددن کوچریله دور (انه قال) درسئلکده اول عبد الله ایتدی (التوبة النصوح
ان یتوب ثم لا یعود) توبهء نصوح شول توبه قیلوب صونکره قایتماسزلقدر (وعنه)
دخی عبد الله بن مسعوددن روایت اید یله (انه قال) درسئلکده اول ایتدی (باب
التوبة مفتوح) توبه ایشکی آچیقدر (وهی مقبولة من کل أحد) اول توبه هر بر اودن
مقبولدر (الا من ثلاثه) مگر اوچ کشیدن قبول اید لباس (ابلیس رأس الکفر)
کفرنک باشی بولغان ابلیسدن (وقاییل بن آدم رأس الخاطئين) خطا قیلوچیلرننک
باشی اولان قاییل بن آدم دن (ومن قتل نبیا من الانبیاء) دخی اوچنجی پیغمبراردن
بولغان بر پیغمبری اوترگان کشی دن (وقال) دخی عبد الله بن مسعود ایتدی (باب
التوبة للتائبین مفتوح من قبل المغرب) توبه ایشکی مغرب طرفندن توبه ایدوچیلره
آچیقدر (مسيرة أربعین سنة) قرق ییل یوررلک چاقلی (لا یغلق علیهم) اول توبه
قیلوچیلر اوزره بیکلانماس (حتى تطلع الشمس من مغربها) تا قویاش باطا تورغان
طرفندن طوغانغه قدر (قال الفقیه رحمه الله تعالی حدثنی ابو الحسین الفراء حدثنا
ابوبکر أحمد بن اسحاق حدثنا عبد الرحمن بن حبيب عن اسماعیل عن یحیی عن
ابی لمیعة عن عبد الرحمن الأعرج عن ابي هريرة رضی الله تعالی عنه) فقیه
اوزینک اسنادی برلان ابو هريرة دن کوچه (قال قال رسول الله صلی الله علیه
وسلم) رسول الله ایتدی دی (التوبة معلقة فی الهواء) توبه هواده بیلانگاندن (تنادی
اللیل والنهار) کیچه کوندزده فچقورور (من یقبلنی لأعذب) مینی قبول ایدر اول
کشی عذابلا نماس یعنی عذاب کورماس (الدهر کله علی هذا) زمانک کل سنده
اوشبو حالتده بولور (حتى تطلع الشمس من مغربها) تا قویاش باطا تورغان طرفندن
طوغانغه قدر (فاذا طلعت الشمس من مغربها) هر قایچان قویاش باطا تورغان
طرفندن توغه (رفعت) اول توبه کوتارلور (فقی هذا الاخبار) بس بوخبرلرده
بولغوچیلر (حث علی التوبة) توبه گه قزدور (وفیها بیان) دخی اول خبرلرده بیان
باردر (ان العبد اذا تاب قبلت التوبة منه) درسئلکده بنده هر قایچان توبه قیلسه

توبه سی مقبول بولوز (وَاللّٰهُ تَعَالٰی دَعَا الْمُؤْمِنِينَ اِلَى التَّوْبَةِ) الله تعالى مؤمنلری
 توبه گه اوندادی (فَقَالَ) بس الله ایتدی (وَتُوبُوا اِلَى اللّٰهِ جَمِيعًا) هر قایونکز الله غه
 توبه ایدونکز (اَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ) ای مؤمنلر (لَعَلَّكُمْ تَفْخَحُونَ) شاید سز لر قتلور سز
 (يَعْنِي) (لَكِنَّ تَجَّوْا مِنْ عَذَابِهِ) الله تعالى نك عذابندن قتلونکز ایچون (وَتَنَالُوا مِنْ
 رَحْمَتِهِ) دخی الله نك رحمتینه ایرشونکز ایچون (فَبَيْنَ اللّٰهِ تَعَالٰی) بس الله تعالى
 بیان قیلدی (اِنَّ التَّوْبَةَ مِفْتَاحُ كُلِّ خَيْرٍ) درستلکده توبه هر ایدگولک نك آچقی دور
 (وَاَنْ فَلَاحَ الْمُؤْمِنِ فِي تَوْبَتِهِ) دخی ده مؤمننك نجات طابوی توبه سنده در (وَأَمَرَ
 الْمُؤْمِنِينَ بِالتَّوْبَةِ) دخی مؤمنلره توبه ایلان امر قلدی (فَقَالَ تَعَالٰی) بس الله تعالى
 ایتدی (يَا اَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا) ای آندایون ایمان کتورگان منلر (تُوبُوا اِلَى اللّٰهِ
 تَوْبَةً نَّصُوحًا) الله تعالى گه توبه نصوحی توبه قیلنکز (ثُمَّ بَيْنَ) بونك صونکنده الله
 بیان ایتدی (مَا لَهُمْ مِنَ الْكِرَامَةِ فِي التَّوْبَةِ) توبه ده اولان کرامتلری بیان ایتدی
 (فَقَالَ تَعَالٰی) بس الله تعالى ایتدی (عَسَى رَبُّكُمْ اَنْ يَّكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ) شاید
 امیدر الله نك سز دن یاورلقلرنکزی کفاره ایدوی (يَعْنِي) (يَتَجَاوَزُ عَنْكُمْ ذُنُوبَكُمْ)
 سزلردن گناهلرنکزی کیچماگی امیدر (وَيَدْخِلُكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ)
 آستندن یلغهلر آغه تورغان جنتلر گه سزلری کرتوی امیدر (يَعْنِي) (يُعْطِيكُمْ فِي
 الْآخِرَةِ) آخرنده سزلره بیرور (بَسَائِينَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِ غُرْفِهَا وَمَسَاكِنُهَا وَأَشْجَارُهَا
 الْأَنْهَارُ) چارلاقلاری اوتوره تورغان اورنلری دخی اغاچلری آستندن یلغهلر آغه
 نورغان باغچهلری (وَأَخْبَرَهُمْ) دخی آنلره الله تعالى خبر بیردی (اِنَّهُ غَفَّارٌ لِّذُنُوبِ
 الْتَوَّابِينَ) درستلکده الله تعالى توبه قیلوچیلرنك گناهلری بارلقا وچیدر (فَقَالَ عَزَّ
 ذَكْرُهُ) بس ذکری عزیز اولان الله تعالى ایتدی (وَالَّذِينَ اِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً)
 شوندا یون منلر هر قایچان فاحشه فی قیلسه لار (يَعْنِي) (الْكِبَاوِرُ) یعنی کناه کبیره لری
 (اَوْ ظَلَمُوا اَنْفُسَهُمْ) یایسه اوزلرینه ظلم ایتسه لار (يَعْنِي) (دُونِ الْكِبَاوِرِ) گناه کبیره لردن
 توبان درجه ایله (وَيَقَالُ) ایتلای (اَوْ) او لفظی (هَئِنَّا) بو اورنده یعنی اوظلموا
 دیگان سوزده (بِمَعْنَى الْاَوَا) واو معناسنده دور (وَمَعْنَاهُ) اول اوظلموا انفسهم نك
 معناسی (وَالَّذِينَ اِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً وَظَلَمُوا اَنْفُسَهُمْ) دور یعنی شوندا الاین منلر گه

آنلر گناه كبیره نیده گناه صغیره نیده قیلسه لر (ذکروا الله) اللهی ذکر ایتدیلار
 (یعنی) (خافوا الله عند المعصية) گناه وقتلک الله دن قورقدیلار (فاستغفروا الذنوبهم) دخی
 گناه لری ایچون یارلقاونی استادیلار (ومن یغفر الذنوب الا الله) گناه لری الله دن
 باشقه هیچ کیم یارلقا ماز (ولم یصروا علی ما فعلوا) قیلغان نرسه لرینه دایم چلیق قیلما دیلر
 (یعنی لم یثبتوا علی معصیتهم) یعنی اوزلرینک گناه لرینه ثابت بولما دیلر (وهم
 یعلمون انها معصية) حال آنکه آلا ر بله لر اشنک گناه ایکانونی (وروی سعید بن
 ابی بردة عن آیه عن جده عن النبی صلعم) سعید بن ابی برده دن کوچر یله اول
 آتاسندن اول باباسندن اول پیغمبر علیه السلام دن (انه قال) درستلکده پیغمبر
 علیه السلام ایتدی (انی لا استغفر الله) مین الله دن یارلقاونی استایمن (واتوب
 الیه) دخی آنلرغه توبه ایتنه من (فی الیوم مائة مرة) کوننده یوز مرتبه (وفی خبر
 آخر) دخی بز خبرده (قال) ایتدی پیغمبر علیه السلام (یا ایها الناس توبوا الی
 الله) ای آنلر ایون آدعیلر الله غه توبه قیلنکز (فانی اتوب الیه فی الیوم مائة مرة)
 آنکچون مین الله غه کوننده یوز مرتبه توبه ایتنه من (فاذا کان النبی صلی الله
 علیه وسلم) هر قایچان پیغمبر علیه السلام بولسه (یستغفر ویتوب) یارلقاونی
 استار وتوبه قیلور بولسه (وقد غفر الله له ما تقدم من ذنبه وما تأخر) حال آنکه
 آنک اوتکان والک اولان گناه سیننی الله یارلقاغان ایدی (فالذی لم یظهر حاله) بس حالی
 بلنمگان کشی (انه) درستلکده الله تعالی (اغفر له ام لا) آنی یارلقا دیمو یایسه
 یوقمو (کیف لا یتوب الی الله تعالی فی کل وقت) نیچو ک هر وقت الله غه توبه ایتدی دور
 (وکیف لا یجعل لسانه ابدا مشغولا بالاستغفار) دخی نیچو ک تلن منکوه استغفار ایله
 مشغول قلمی (وقال ابن عباس رضی الله عنهما فی قول الله تعالی بل یرید
 الانسان لیفجر امامه) دخی ابن عباس ایتدی الله تعالی نک بل یرید الانسان
 لیفجر امامه دیوب اینکان سوزن تفسیرده (یعنی) (یقدم ذنوبه ویؤخر توبته)
 ویقول سأنوب حتی یأتیه الموت علی شری ما کان علیه فیموت علیه) گناهن قبله
 توبه سن کیچکتره حال آنکه اوزی ایتنه توبه قیلور من الی دیوب شول یاورلغی
 اوزرنده اولم کیله ده بس شونک اوزره اوله (وروی عن جویهر عن الضحاک

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (دخی روایت
 ایدادی جو بیردن اول ضحاکدن اول ابن عباسدن اول پیغمبر علیه السلام دن
) (أَنَّهُ قَالَ هَلَاكَ الْمُسُوفُونَ) پیغمبر علیه السلام ایتدی مسوفلر هلاک بولدی
 (وَالْمُسُوفُ مَنْ يَقُولُ سَوْفَ أَتُوبُ) مسوف دیوب شوندا این کشنی ایته اول تیز
 توبه قیلورمن دیوب ایته یعنی توبه سن کیچکتره (فَأَلْوَاجِبُ عَلَى كُلِّ إِنْسَانٍ أَنْ
 يَتُوبَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى فِي كُلِّ وَقْتٍ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْمَوْتُ وَهُوَ نَائِبٌ) بس هر کشیگه
 واجب هر وقتده الله تعالی گه توبه قیلماقلق اول کشی توبه قیلغان حالده اولم
 کیلکان گه قدر (لِأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَابِلُ التَّوْبَةِ) آنک ایچون الله تعالی توبهنی قبول
 قیلوچی (حَيْثُ قَالَ) شول راوشده الله تعالی ایتدی (وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ
 عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ) الله تعالی شوندا این ذانکی توبهنی قبول ایته دخی
 یاوزلقارنی عفو ایته (یعنی) (يَتَجَاوَزُ عَنِ سَيِّئَاتِهِمْ إِذَا تَابُوا وَرَجَعُوا) آدملرنک
 یاوزلقارندن الله تعالی کیچه اکر توبه قیلسه لر دخی الله فیه قایتسه لر (فَالتَّوْبَةُ
 أَنْ يَنْتَدِمَ عَلَى ذَنْبٍ بِالْقَلْبِ) بس توبه شول قیلغان گناهینه قلبی ایله اوکونماک
 (وَيَسْتَغْفِرَ بِاللِّسَانِ) دخی نلی ایله استغفار قیلماق (وَبُضْرَ أَنْ لَا يَرْجِعَ إِلَيْهِ
 أَبَدًا) دخی منکیگه اول گناه گه قایتماق دیوب کوئکلنده قیلماقلقدیر (قَالَ عَبْدُ اللَّهِ
 بْنُ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) عبد الله بن مسعود ایتدی (مَنْ قَالَ اسْتَغْفِرُ
 اللَّهَ الْعَظِيمَ الْوَحْدَ اللَّهُ دِن يَارْلِقَانُفِ اسْتَايَمِن دِيُو ایتسه (الَّذِي) شوندا یون الله
 (لَا إِلَهَ) یوقدر معبود (إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ) مگر اول ترک هم اشنی تدبیر قیلوچی
 الله غنه دور (وَأَتُوبُ إِلَيْهِ) دخی آنارغه توبه ایدمه من (ثَلَاثًا) اسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ
 الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ دِيُو اوج مرتبه ایتسه (غُفِرَتْ لَهُ
 ذُنُوبُهُ) آنک گناهلری یارلقانور (وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ) اگرچه دینگز کو بیگی
 قدر اولسه ده (وَرَوَى أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ) ایوب ابو قلابه دن کوچردی (قَالَ)
 ابوقلابه ایتدی (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَمَّا لَعَنَ أَبْلِسَ) درسته لکده الله تعالی ابلیسنی
 ملعون قیلماچ (سَأَلَهُ النَّظْرَةَ) الله تعالی دن قیامته قدر اولماونی صورادی (فَانْظَرَهُ)
 بس الله تعالی ابلیسنی قیامته قدر اولمای نورغان قیلدی (فَقَالَ) بس ابلیس

ايتندی (وَعَزَّتْكَ) سَنَّتْكَ عَزَّتْكَ ایلان آنط ایتنه من (لَا أَخْرُجُ مِنْ صَدْرِ عَبْدِكَ) بِنَه نَکَنَکْ
 کوکرا گئندن چیقمام (حَتَّى تَخْرُجَ نَفْسُهُ) نا اول بِنَه نَکْ جانی چیقماچنه (فَقَالَ الرَّبُّ)
 بَسِ اللَّهُ ایتندی (وَعَزَّتْ وَجَلَّالِي) عَزَّتْ وَجَلَّالِ ایلان آنط ایتنه من (لَا أَحْبَبُ التَّوْبَةَ
 عَنْ عَبْدِي) بِنَه مَن توبه نی پرده لامام (حَتَّى تَخْرُجَ نَفْسُهُ) نا اول بِنَه نَکْ جانی چیقماچنه
 (فَانْظُرْ إِلَى رَحْمَةِ اللَّهِ وَرَأْفَتِهِ عَلَى عِبَادِهِ) بَسِ سَبِّحِ اللَّهَ بِنَه نَکْ اوزره اولان رَحْمَتِيْنَه وَشَفَقَتِيْنَه
 قارا (أَنْ سَمِعَهُمْ مُّؤْمِنِينَ) آنلرنی مؤمنلر ديه آطا مقي دور (بَعْدَ مَا أَذْنَبُوا) گناه قیلغانلری
 صونکنده (فَقَالَ تَعَالَى) بَسِ اللَّهُ تَعَالَى ایتندی (وَتَوُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَا
 الْمُؤْمِنُونَ) ای ایمان کیتروچی لر هر قایونگز الله غه توبه ایدونگز (لَعَلَّكُمْ
 تَفْخَحُونَ) شاید سزلر نجات طابارسز (وَأَجِبْهُمْ بَعْدَ التَّوْبَةِ) دخی الله تَعَالَى اول
 بِنَه لرنی توبه صونکنده سودی (فَقَالَ) بَسِ اللَّهُ ایتندی (أَنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ) توبه
 ایدوچیلرنی الله سور (وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ) دخی پاکلانرچیلرنی سور (وَرَوَى
 عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دن روایت ایدلدی (أَنَّهُ قَالَ)
 درستکنده پیغمبر علیه السلام ایتندی (التَّائِبُ مِنَ الذَّنْبِ) گناه دن توبه
 ایدوچی (كَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ) گویه آنک گناهسی اولمغان بِنَه کبیدور (وَرَوَى عَنْ
 ابْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) علی ابن ابی طالب دن روایت ایدلدی (أَنَّ
 رَجُلًا سَأَلَهُ) درستکنده بر رجل آندن صورادی (فَقَالَ) بَسِ اول رجل ایتندی (أَنِّي
 أَصَبْتُ ذَنْبًا) درستکنده مین کناهغه نوشدوم (فَقَالَ لَهُ عَلَى كَرَمِ اللَّهِ وَجْهَهُ) بَسِ
 آنکارغه حضرت علی ایتندی (تُبُّ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى) الله تَعَالَى گه تر به قیل (ثُمَّ لَا تُعَدُّ)
 بونک صونکنده قایتوب قیلمه (قَالَ) اول رجل ایتندی (فَأَنِّي قَدْ فَعَلْتُ ثُمَّ عُدْتُ)
 درستکنده مین قلدوم ده بونک صونکنده قایتوب قلدوم (قَالَ) حضرت علی ایتندی (تُبُّ
 إِلَى اللَّهِ تَعَالَى ثُمَّ لَا تُعَدُّ) الله غه توبه قیل بونک صونکنده قایتبه (قَالَ) رجل ایتندی (إِلَى مَنِي)
 قایماچنه قدر (قَالَ) حضرت علی ایتندی (حَتَّى يَكُونَ الشَّيْطَانُ هُوَ الْمُحْسَرُ) تاشیطان
 امید سز بولغانغه قدر (وَقَالَ مُجَاهِدٌ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى) مجاهد الله نَکْ سورنک یعنی تفسیرنک
 ایتندی (أَمَّا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ جَاهِلًا) توبه شولارغه فنه که آلا ر
 یاوزلغنی بلما یچه قیلالار (قَالَ) مجاهد ایتندی (الْجَاهِلَةُ) جهالت (الْعَمْدُ) عمد

قلعندر (ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ) بونك صونكنده تيزدن توبه ايدرلر (قَالَ) ايتدى
 مجاهد (كُلُّ شَيْءٍ) هر نرسه (دُونَ الْمَوْتِ) اولونكه باشقئسي (فَهُوَ قَرِيبٌ) بس
 اول يقيندور (وَرَوَى أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 ابو هريرة رضى الله عنه پيغمبر عليه السلامين كوجره (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده
 پيغمبر عليه السلام ايتدى (إِذَا أَذْنَبَ الرَّجُلُ ذَنْبًا) هر قاچجان رجل بر گناهنى
 قيلسه (فَقَالَ) بس اينسه (رَبِّ اِنِّي أَذْنَبْتُ ذَنْبًا) اى ربم درستلكده مين گناهنى
 قيلدوم (أَوْ قَالَ) يايسه اينسه (عَمِلْتُ ذَنْبًا فَأَغْفِرْ لِي) گناهنى قلدوم بس سين
 يارلقاغل (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالى ايتور (عَبْدِي عَمِلَ ذَنْبًا) مينم بندهم گناه
 قيلدى (فَعَلِمَ) بس اول بنده بلدى (أَنَّهُ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِهِ) گناهنى
 يارلقى نورغان هم گناه برابرينه مؤاخذه قيله نورغان ربي بولدى بلدى (فَقَدْ
 غَفِرْتُ لِعَبْدِي) تحقيق مين بندهمنى يارلقادوم (وَهَذَا كَلِمَةٌ) بونلر كلسى (لِكِرَامَةِ
 مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پيغمبر عليه السلامنك كرامتى ايچوندر (وَكَانَ فِي الْأُمَمِ
 الْمَاضِيَةِ) اوتكان امتلرده بولدى (إِذَا أَذْنَبُوا ذَنْبًا) هر قاچجان گناهنى قيلسه لر
 (حَرَّمَ عَلَيْهِمْ حَلَالَ) آنلر اوزره حلال حرام ايدلور (وَإِذَا أَذْنَبَ وَاحِدٌ مِنْهُمْ ذَنْبًا)
 هر قاچجان آنلردن براو گناهنى قيلسه (وُجِدَ عَلَى بَابِهِ) قابقه سنده طابوله ايدى
 (أَوْ عَلَى جَسَدِهِ) ياخود تننده طابلور ايدى (أَنَّ فُلَانًا بَنَ فُلَانٌ قَدْ أَذْنَبَ كَذَا)
 فلان اوغلى فلان بويله گناه قيلدى (وَتَوْبَتُهُ كَذَا) آنك توبهسى بودور ديو
 (فَسَوَّلَ الْأَمْرَ عَلَى هَذِهِ الْأُمَّةِ) بس بو امتكه اش جينكل قيلندى (فَقَالَ) بس پيغمبر
 عليه السلام ايتدى (وَمَنْ يَعْمَلْ سِوَا) براو ياوزلقنى قيلسه (أَوْ يَظْلِمَ نَفْسَهُ) ياخود
 اوزينه ظلم قيلسه (ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ) بونك صونكنده الله دن يارلقاوى استاسه (يَجِدِ
 اللَّهَ غُفُورًا رَحِيمًا) اللهنى يارلقاغوجى هم رحمت قيلوجى طابار (قَالَ وَاجِبٌ عَلَى مُسْلِمٍ)
 بس هر مسلمانغه واجبدر (أَنَّهُ يَتُوبَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالى به توبه ايتمك (حِينَ يَصْبَحُ
 وَحِينَ يُمْسِي) طانكا هم كيچكه كرگان وقتده (وَقَالَ مُجَاهِدٌ) مجاهد ايتدى (مَنْ لَمْ
 يَتُبْ إِذَا أَصْبَحَ وَإِذَا أَمْسَى) برمن كيچكه كروب وطانكا كروب توبه ايتماسه (فَهُوَ مِنَ
 الظَّالِمِينَ) بس اول بنده ظالم لردندر (وَيَنْبَغِي لِلْعَبْدِ) دغى بنده ايچون تيوش

بولا (اَنْ يَتُوبَ اِلَى اللّٰهِ تَعَالٰى فِى كُلِّ وَقْتٍ) هر وقتكه الله تعالى كه توبه ايتيك
 (وَيَجْتَهِدُ فِى حِفْظِ الصَّلٰوَاتِ الْخَمْسِ) دخی نمازنى وقتندن قالدرماي حفظ قياورغه
 اجتهد ايتيك (فَاِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى جَعَلَ الصَّلٰوَاتِ الْخَمْسَ) آنك ايجرن الله تعالى بش
 نمازنى قيلدى (تَطَهِّرًا لِّلذُّنُوبِ الْعِبَادِ) بئدهلرنك كناهلرنى پاكلو اوچون قيلدى
 (فَيَمُادُونَ الْكِبَاوِرَ) كناه كبيرهلردن توبانده (وَرَوٰى عَلَقَمَةُ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُودٍ
 رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ) علقمه عبد الله بن مسعوددن روايت ايدنه (قَالَ) عبد الله
 بن مسعود ايتدى (جَاءَ رَجُلٌ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پيغمبر عليه السلام كه
 بر اير كيلدى (فَقَالَ) بس اول اير ايتدى (اِنِّى لَقَيْتُ امْرَاَةً فِى الْبُسْتَانِ)
 باغچهده مين بر خانونغه يولقم (فَضَمَمْتَالِى) بس مين آنى اوزيمه قوشدوم
 (وَقَبْلَتَهَا) آنى اوپدم (وَبَاشَرْتَهَا) دخی آنكارغه مباشرت ايلدم (وَفَعَلْتُ بِهَا كُلَّ شَيْءٍ
 غَيْرِ اَنِّى لَمْ اُجَامِعْهَا) جماع قيلومدن باشقه اول خانونغه هر نرسهنى قيلدم (فَسَكَتَ
 النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاعَةً) بس پيغمبر عليه السلام بر آزوقت تيك نوردى
 (فَتَرَلْتُ هَذِهِ الْاَيَةَ) بس بو آيت ايتدى (وَاقِمِ الصَّلٰوةَ طَرَفَى النَّهَارِ) نمازنى اوتنه
 كوندزلنك ايكي طرفنده (وَهِيَ) اول كوندزلنك ايكي طرفندهنى نمازلر (صَلَاةُ
 الْفَجْرِ) ايرته نماز يدور (وَالظُّهْرِ) اويله نماز يدور (وَالْعَصْرِ) ايكندى نماز يدور (وَرَلَفَا
 مِنْ اللَّيْلِ) دخی كيچمه اولان قسمده (يَعْنِى صَلَاةُ الْمَغْرِبِ وَصَلَاةُ الْعِشَاءِ الْاُخْرَى)
 يعنى آخشم نمازى ايله يستونمازىنى اوقفل (اِنَّ الْحَسَنَاتِ) درستلكده ايدكولكلار
 (يُدْهِنُ السَّيِّئَاتِ) ياوزلقلرنى يبارورلر (يَعْنِى الصَّلٰوَاتُ الْخَمْسُ) يعنى بش
 نمازلر (يَكْفِرْنَ الذُّنُوبَ الَّتِى بَيْنَهَا) اول نمازلر آراسنده اولان كناهلرنى كفارت
 قيلور (يَعْنِى) (مَا دُونَ الْكِبَاوِرِ) كبيرهلردن كيم درجهده كيسنى (ذَلِكَ)
 بواش (ذَكَرِى لِلَّذَاكِرِينَ) ذكر ايدوچيلره ذكردر (يَعْنِى تَوْبَةٌ لِلتَّائِبِينَ)
 يعنى توبه ايدوچيلره توبه دور (فَدَعَا النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس
 آنى پيغمبر عليه السلام اوندادى (وَقَرَأَ عَلَيْهِ) بو آيتنى اول ايركه
 اوقودى (فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ) بس عمر رضى الله تعالى عنه ايتدى
 (يَا رَسُولَ اللّٰهِ) اى اللهنك اياچى سى (اَلَهُ خَاصَّةٌ اَمْ لِلنَّاسِ عَامَّةٌ) بواش اول

ایرنک اوزینه کنه مو یاخود بارچه آدمیلرده مو (فَقَالَ النَّبِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ) بس
 پیغمبر علیه السلام ایتدی (بَلِّ لِلنَّاسِ عَامَةً) بلکه بارچه آدمیلرده دور (وَرَوَى
 یونس بن عبید عَنْ الْحَسَنِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) یونس بن عبید
 کوچردی حسن دن اول پیغمبر علیه السلام دن (أَنَّهُ قَالَ) درستکنده پیغمبر
 علیه السلام ایتدی (لَيْسَ مِنْ عَبْدٍ) هیچ بنده یوقدرکه (إِلَّا وَعَلَيْهِ مَلَكَانُ) مگر
 بولدیسه آنک اوزره ایک فرشته دور (صَاحِبُ الْيَمِينِ آمِينَ عَلَى صَاحِبِ الشِّمَالِ)
 اونک یاق فرشته سی صونک یاق فرشته سینه صافچی دور (فَإِذَا عَمِلَ الْعَبْدُ السَّيِّئَةَ)
 هر قایچان بنده یاوزلقنی قیلسه (قَالَ صَاحِبُ الشِّمَالِ) صونک یاق فرشته ایتور
 (أَأَكْتُمُهَا) اول یاوزلقنی یازیم مو؟ دیو (قَالَ لَهُ) اونک یاق فرشته صونک یاق
 فرشته که ایتور (دَعَهُ) سین آنی قوی دیو (حَتَّى يَعْمَلَ خَمْسَ سَيِّئَاتٍ) تاپش یاوزلقنی قیلغانغه
 قدر (فَإِذَا عَمِلَ خَمْسًا) بس هر قایچان بش یاوزلقنی قیلسه (قَالَ أَأَكْتُمُهَا) یازیم مو دیوب
 ایتور (قَالَ دَعَهُ) اونک یاق فرشته قوی دیار (حَتَّى يَعْمَلَ حَسَنَةً) تابیر ایدکولکنی
 قیلغانغه قدر (فَإِذَا عَمِلَ حَسَنَةً) هر قایچان بر ایدکولکنی قیلسه (قَالَ صَاحِبُ
 الْيَمِينِ) اونک فرشته ایتور (قَدْ أَخْبَرْنَا) تحقیق بزاره خبر بیرلش بولدی (أَنَّ
 الْحَسَنَةَ بَعَثَ أَمْثَالَهَا) درستکنده برحسنة اون الوش اوزی کبی بولا دیو (فَتَعَالَ)
 بس سین کیل (حَتَّى تَصْجُوَ خَمْسًا بِخَمْسٍ) تابیرلر بش یاوزلقنی بش برابرینه
 قرغانغه قدر (وَنُثِبَتْ لَهُ خَمْسًا مِنَ الْحَسَنَاتِ) اول بنده ایچون ایدکولکلردن بش
 نی ثبت ایتکانغه قدر (قَالَ) رسول الله ایتدی (فَيَصْبِحُ الشَّيْطَانُ) بس شیطان
 قیچرور (وَيَقُولُ مَتَى أَدْرَكَ ابْنُ آدَمَ) قایچان آدم بالاسی بودرجه که ایرشدی دیو
 (قَالَ الْفَقِيهَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَنَا أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْحَسَنِ
 الْفَرَّاءُ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بِإِسْنَادِهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه اوزینک
 اسنادی ایلان ابو هریره دن کوچه (قَالَ) ابو هریره ایتدی (خَرَجْتُ ذَاتَ لَيْلَةٍ
 بَعْدَمَا صَلَّيْتُ الْعِشَاءَ الْآخِرَةَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله ايله
 صونکفی عشا نمازینی اوقوغان صونک یعنی یستو نمازینی اوقغاج بر کیچده
 چیقیم (فَإِذَا أَنَا بِامْرَأَةٍ مُتَّقِبَةٍ فَأَقَامَا عَلَى الطَّرِيقِ) بس شول وقتده بولده تروچی

یوزینه پرده تومالاغان خانوننی طابندوم یعنی اوچرادم (قَالَتْ يَا أَبَاهُ رِبْرَة) ای
 ابوهریره دیو ایندی (اَنْیَ قَدْ اَرْكَبْتُ ذَنْبًا عَظِيمًا) درستلکده مین الوغ کناهغه
 مرتکبه بولدوم (فَوَلَّى مِنْ تَوْبَةٍ) آیا منم ایچون توبه بولورمو ؟ (قُلْتُ وَمَا ذَنْبُكَ)
 بس کنهه نك فی نرسه دیو ایندم (قَالَتْ) اول خانون ایندی (اَنْیَ زَنْبْتُ)
 درستلکده مین زنا قیلدوم (وَقُلْتُ وَلَدِي مِنَ الزَّانَا زَنَادَن اُولَان بِالَامْنِي اوتردم
 (قُلْتُ لَهَا) بس آنکارغه مین ایندم (هَلَكْتُ وَاَهْلَكْتُ) هلاک بولدونك
 دخی هلاکده قیلدونك (وَاللّٰهُ مَا لَكَ مِنْ تَوْبَةٍ) الله ايله آنط ایتنه من سنکا توبه
 یوق (قَالَ) ابوهریره ایندی (فَشَهِقَتْ شَوْقَةً) بر قاطی فچقرو ايله فچقردی ده
 (فَخَرَّتْ) بس یقلدی (مُغْشِبًا عَلَيَّهَا) آنك اوزره هوش کیتکان حالده (وَمَضَيْتُ)
 دخی اوتدم یعنی کیندم (وَقُلْتُ فِي نَفْسِي) دخی اوز آلدیمه ایندم (اَفْتِي) فتوا
 بیرامن دیو (وَرَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ اَطْرَافِنَا) حال آنکه رسول الله
 یانمزده دکل اییدی (فَلَمَّا اَصْبَحْتُ) تانکغه کرکانم زمان (فَخَدْتُ اِلَى رَسُولِ اللّٰهِ
 صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ایرته ایلان رسول اللهغه کیلدوم (قُلْتُ يَا رَسُولَ اللّٰهِ) ای
 رسول الله دیو ایندم (اِنَّ امْرَأَةً) درستلکده برغانون (اسْتَفْتَنِي الْبَارِعَةَ فِي كَذَا
 وَكَذَا) بوندای اش حقنده کچه فتوی صورادی (وَاَنْیَ اَفْتَيْتُهَا بِكَذَا وَكَذَا) دخی
 درستلکده مین بویل بویل فتوی بیردوم (فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ) بس رسول الله
 ایندی (اَنَا لِلّٰهِ وَاَنَا اِلَيْهِ رَاْجِعُونَ) دیو (اَنْتَ وَاللّٰهُ يَا أَبَاهُ رِبْرَة هَلَكْتُ وَاَهْلَكْتُ)
 والله ابوهریره سین هلاک بولدونك دخی هلاکده قیلدونك (اَيْنَ كُنْتُ يَا
 اِبَاهُ رِبْرَة عَنْ هَذِهِ الْاَيَةِ) بو آیتدن ای ابوهریره قاید بولدونك (وَالَّذِينَ لَا
 يَدْعُونَ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ) شوندا یون کشیلرکه الله ایلان ایکنچی الله فی
 اوندی املار (وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ) الله تعالی حرام قیلغان
 جاننی اوترمیلار مکر حق ایلان کنه (وَلَا يَزْنُونَ) دخی زنا قیلمیلر ای قول
 فَاولُكَ يَبْدُلُ اللّٰهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُورًا رَّحِيمًا) فاولئك آلتخغه قدر
 (يَعْنِي) (فَاولئك) بس بوندای کشیلر یعنی توبه قیلغان (يَبْدُلُ اللّٰهُ سَيِّئَاتِهِمْ) الله
 تعالی آنلرنك یاوراقلرنی (حَسَنَاتٍ) ایذکولککه آلتدرر (وَكَانَ اللّٰهُ غَفُورًا رَّحِيمًا)

الله تعالی بارلقاچی دخی رحمت قیلغوجی بولدی (قَالَ) ایتدی ابوهریره
 (فَمَخْرَجَتْ مِنْ هُنْدٍ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس رسول الله نك فاشندن
 چیقلم (وَأَنَا أَعَدُّ فِي سَكِّ الْمَدِينَةِ) حال آنکه مین مدینه نك اوراملرنده یوکروب
 یورین (وَأَقُولُ) دخی ایتنه من (مَنْ يَدُلُّنِي) کیم مینی دلالت قیلور یعنی ایلنور
 (عَلَى امْرَأَةٍ اسْتَفْتَيْتَنِي الْبَارِحَةَ فِي كَذَا وَكَذَا) شونداي شونداي اش حقیقده کیچه
 میندن فتوی صوراغان خاتون اوزرینه (وَالصَّبِيَّانُ يَقُولُونَ جَنَ ابُو هَرِيرَةَ) بالالار
 ابوهریره جن لنکان دیو ایتهلار (حَتَّى إِذَا كَانَ اللَّيْلُ) ناکیچ بولدی (لَقِيْتَهَا) اول
 خاتونغه یولقدیم (فِي ذَلِكَ الْمَوْطِنِ) بو اورنده یعنی اول کورکان اورنده (فَأَعْلَمْتَهَا
 بِقَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس آنکارغه رسول الله نك سوزینی بلدردوم (أَنَّ لَهَا
 التَّوْبَةَ) درستلکده آنارغه توبه باردیو (فَشَهِقَتْ شَهْقَةً مِنَ السُّرُورِ) بس شادلقدن
 دخی برقاطی فچقرو ایلان فچقردی (وَقَالَتْ) دخی ایتدی اول خاتون (إِنَّ لِي حَبِيقَةً)
 درستلکده مینم باغچهم بار (وَهِيَ) اول باغچه (صَدَقَةٌ لِلْمَسَاكِينِ) مسکین لره
 صدقه دور (كَفَّارَةٌ لِّذُنُبِي) کناهیمه کفارت یوزندن (وَذَكَرَ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى) الله
 تعالی نك سورنده ذکر ایدلدی (الْأَمْنُ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا) مگر توبه
 قیلغان کشی دخی ایمان کیتوروب ایدکو عمل قیلغان کشی (فَأُولَئِكَ) بس بونلر
 (يَبْدُلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ) الله تعالی آنلرنک یاوزلقارنی آلدردور (حَسَنَاتٍ)
 ایدکولکسکه (قَالَ بَعْضُهُمْ) اوبه نك بعضسی ایتدی (إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا تَابَ مِنَ الذُّنُوبِ)
 درستلکده بنده کناهاردن توبه ایتسه (صَارَتْ الذُّنُوبُ الْمَاضِيَّةُ كُلُّهَا حَسَنَاتٍ) اونکان
 کناهلرنک بارچه سی ایدکولککه اولور دیو (وَرَوَى هَكَذَا عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رَضِيَ
 اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) ابن مسعوددن بویله روایت ایدیلکه (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده ابن
 مسعود ایتدی (يَنْظُرُ الْإِنْسَانُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي كِتَابِهِ) انسان قیامت کوننده اوزینک
 دفترینه قارار (فَيَرَى فِي أَوَّلِهِ مَعَاصِيَ) بس اول دفترنک اولنده کناهلرنی
 کورور (وَفِي آخِرِهِ حَسَنَاتٍ) صونکسی یاغنده ایدکولکلرنی کورور (فَأِذَا رَجَعَ إِلَى أَوَّلِ
 الْكِتَابِ) بس کتاب نك اولینه قایتسه (رَأَى كُلَّهُ حَسَنَاتٍ) اول کتابنک بارچه سی
 ایدکولکلر ایکانون کورور (وَرَوَى أَبُو ذَرٍّ الْغِفَارِيُّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَهُ) ابوذر الغفارى پيغمبر عليه السلام دن روايت ايده
 بونك مثلنى (وَهَذَا مَعْنَى قَوْلِهِ) بو الله تعالى نيك سوزينك معناسيدر (فَاُولَئِكَ
 يَمْدُلُ اللّٰهُ سَيِّئَاتِهِمْ) بس آنلرنك الله تعالى ياوزلقلرنى آشددر (حَسَنَاتٍ) ايدگوللكه
 (وَيُقَالُ) دغى ايتلور (مَعْنَاهُ) اول سوزنك معناسى (اِنَّهُ يَحُولُ) درستلكه اول
 ايلانور (مِنْ الْعَمَلِ السَّيِّئِ) ياوز عملدن (اِلَى الْعَمَلِ الصَّالِحِ) ايدگوعملگه (فَيُوقِفُهُ
 اللّٰهُ تَعَالَى) بس الله تعالى موقف ايلار (لَتَكُنَّ يَعْمَلُ الْحَسَنَاتِ) ايدگولكلرنى قيلور
 ايجون (مَكَانَ مَا يَعْمَلُ مِنَ السَّيِّئَاتِ) سيئانندن قيلغان نرسهسى اورننه (فَذَلِكَ قَوْلُهُ
 تَعَالَى) بس بو سوز الله تعالى نيك (فَاُولَئِكَ) ايدگوللكه سيئانهم حَسَنَاتٍ وَّكَانَ اللّٰهُ
 غَفُورًا رَحِيمًا) ديكان سوزيدر (وَاعْلَمَ يَا اَخِي) اى مينم قزنداش سين بلكل (اِنَّهُ)
 درستلكه اش (لَيْسَ ذَنْبٌ اَعْظَمَ مِنَ الْكُفْرِ) كپردن ضروراف گناه يوق (وَقَدْ
 قَالَ اللّٰهُ تَعَالَى) تحقيق الله تعالى آيتدى (قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا) ايمانسزارغه آيتكل
 (اَنْ يَنْتَهُوا) اكر طيولسلار (يَغْفِرْ لَهُمْ مَا قَدْ سَلَفَ) اونكان نرسهسى آلارايجون
 يارلقار (فَمَا ظَنُّكَ بِمَا دُونَهُ) كپردن توبان درجهده اولان گناه حقنده فى اويونك
 (وَرَوَى الْحَسَنُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حسن پيغمبر عليه السلام دن
 روايت ايتدى (اِنَّهُ قَالَ) درستلكه پيغمبر عليه السلام آيتدى (لَوْ اَخْطَاَ أَحَدُكُمْ)
 اكر سزنك براونگز خطا قيلسه (حَتَّى مَلَأَ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالأَرْضِ) تا جير ايله
 كوك آراسى تولغانغه قدر (ثُمَّ تَابَ) بوننك صونكنده توبه ايتسه (تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِ)
 آنك توبه سيني الله تعالى قبول ايدر (وَرَوَى عَنْ يَزِيدَ الرِّقَاشِيِّ قَالَ خَطْبَنَا أَبُو
 هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالَى عَنْهُ عَلَى مِنْبَرِ رَسُولِ اللّٰهُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله نك
 منبرى اوزرنك ابوهريرة بزگه خطبه قيلدى ديو يزيد الرقاشى دن روايت ايدلدى
 (فَقَالَ فِي خُطْبَتِهِ) بس ابوهريرة اوزينك خطبه سنده ايتدى (سَمِعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ
 صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دن ايشنم دى (يَقُولُ) رسول الله آينه دى (اَدَمُ
 اَكْرَمُ الْبَشَرِ عَلَى اللّٰهِ) آدم الله تعالى گه مخلوقاتنك انك ايدگوسيدر (يَعْتَفِرُ اللّٰهُ
 اِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) الله آنكارغه قيامت كوننده عذر قيلور (بِثَلَاثٍ مَّعَازِيرٍ) اوج
 نورلى عذر ايلان (يَقُولُ لَهُ) الله تعالى اول بنده گه آيتور (يَا اَدَمُ) اى آدم

(لَوْلَا أَنِّي لَعَنْتُ الْكَذَّابِينَ) اگر بالفانچیلره لعنت قیلماسه ایدوم (وَأَبْقَضُ الْكَذِبَ)
 دخی بالفانغه آچیغلانماسه ایدوم (وَأَوْعَدْتُ عَلَيْهِ) دخی اول کذب اوزره یمان
 جزاً وعده قیلماسه ایدوم (وَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّي) تحقیق میندن سوز حق بولدی
 (لَا مَلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ) جهنمی جنلر آدمیلردن بارچهسی ایلان
 تولورور ایدوم ده (لَرَحْمَتِ ذُرِّيَّتِكَ الْيَوْمَ أَجْمَعِينَ) اگر کذابلرغه لعنت قیلماسه
 ایدوم بو کونده بارچه ذریتنکا رحمت قیلور ایدوم (وَيَقُولُ لَهُ) دخی الله تعالی
 آنکارغه آیتور (يَا آدَمُ إِنِّي لَا أُدْخِلُ أَحَدًا مِنْ ذُرِّيَّتِكَ النَّارَ) ای آدم درستلنکه
 هیچ کنی سیننک ذریتنکدن اوتقه کرگزیم (وَلَا أُعَذِّبُهُ بِالنَّارِ) دخی آئی اوت
 برلان عذابلامیم (إِلَّا مَنْ عَلِمْتُ بَعْدَئِذَا) مگر اوزمنک علمم ایلان بلکان کشنی کنه
 (إِنَّهُ) حقیقته اول کشی (لَوَرَدَّاهُ إِلَى الدُّنْيَا) اگر آئی دنیاغه قاینارغان بولسام
 (لَعَادَ إِلَى شَرِّ مَا كَانَ فِيهِ) اول دنیاده انک یمان بولغان نرسه گه قایتار ایدی (ثُمَّ
 لَمْ يَرْجِعْ وَلَمْ يَنْتَبِ) بوننک صونگده قایتاماسده هم توبه ده ایتماس ایدی (وَيَقُولُ
 لَهُ) دخی الله تعالی آنکارغه آیتور (قَدْ جَعَلْتُكَ حَكَمًا بَيْنِي وَبَيْنَ ذُرِّيَّتِكَ) تحقیق
 سینمی اوزم ایله ذریتنک آراسنده حقانیت ایلان قاراب تورخوچی قیلدوم (قَدْ
 عِنْدَ الْمِيزَانِ) میزان یاننده تور (فَانْظُرْ إِلَى مَا يُرْفَعُ إِلَيْكَ مِنْ أَعْمَالِهِمْ) اول
 ذریتنک عمللردن سننک صاری کونارلکان نرسه کا قارا (فَمَنْ رَجَعَ لَهُ خَيْرٌ
 مِنْ قُلُوبِ ذُرِّيَّتِهِ إِلَى الْجَنَّةِ) بس برمن ننگ ایدو عملی توران بور توغی قدرگنه بولسه ده
 آرتق بولسه آنارغه جنتدر (حَتَّى تَعْلَمَ أَنِّي لَا أُدْخِلُ النَّارَ) تاسین بلکانچه قدر
 درستلنکه مین تموغه کرگزیم (إِلَّا كُلَّ ظَالِمٍ) مگر هر ظالمنی (رَوَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ
 اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حضرت عائشه پیغمبر علیه السلام دن
 کؤچردی (إِنَّهُ قَالَ) درستلنکه پیغمبر علیه السلام آیتدی (الدَّوَابُّ ثَلَاثَةٌ)
 دفترلر اوچدر (دِیَوَانُ) بر دفتر (يَغْفِرُ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی آئی یارلار یعنی
 اهلنی (وَدِیَوَانُ لَا يَغْفِرُ اللَّهُ) ایکنچی دیواننی الله یارلقامز (وَدِیَوَانُ) اوچنچی
 دیوان (لَا يَبْرُكُ اللَّهُ مِنْهُ شَيْئًا) اول دفتردن الله تعالی هیچ نرسه فی قویمس (فَأَمَّا
 الدِّیَوَانُ الَّذِي لَا يَغْفِرُ اللَّهُ) بس الله تعالی یارلقامی تورغان دفتر (فَالشَّرُّ بِاللَّهِ

تَعَالَى (اللَّهُ تَعَالَى كِه شَرَكِر (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) اللَّهُ تَعَالَى ایتدی (اَنَّهُ) درستلکه
 شَأْن (مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ) اللهغه شریک قیلغان کشتی (فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ)
 بس تحقیق الله تعالی آنک اوزره جنتنی حرام قیلدی (وَمَا وَاهُ النَّارُ) آنک باراچاق
 جبری تموغدر (وَأَمَّا الدَّيُّوَانُ الَّذِي يَفْقَرُ اللَّهُ تَعَالَى) أما الله تعالی آنی یارلقای
 تورغان دقتر (فَظَلَّمَ الْعَبْدُ لِنَفْسِهِ) بندنک اوزینه جبریدر (فِيمَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ رَبِّهِ)
 اوزی ایله الله تعالی آراسنده اولان اشده (وَأَمَّا الدَّيُّوَانُ الَّذِي لَا يَتْرُكُ اللَّهُ مِنْهُ)
 شَيْئًا) أما الله تعالی آندن هیچ نرسه نی قویمای تورغان دقتر (فَظَلَّمَ الْعِبَادَ) بندلرنک
 جبریدر (بَعْضُهُمْ بَعْضًا) بعضسی ننگ بعضسنه (وَرَوَى أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
 عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابو هریره پیغمبر علیه السلام دن کوچردی
 (اَنَّهُ قَالَ) درستلکه پیغمبر علیه السلام آیتدی (لِلَّذِينَ الْحَقُّ) حق ادا قیلنور
 (إِلَى أَهْلِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قیامت کوننده اهلینه (حَتَّى يَفَادُ الشَّاةُ الْجَمِيعَ) تا موگزسز
 قوی ایچون ده اوج آلنور (مِنَ الشَّاةِ الْقَرْنَاءِ تَطْعُمَهَا) موگزسزنی سوزه تورغان
 موگزلی قوی دن (فَيَنْبَغِي الْعَبْدُ) بس بنده ایچون تبوشلی اوله دور (أَنْ يُجْتَهِدَ فِي رِضَا
 الْخَصْمِ) خصم لرنک رضاسنده اجتهاد قیلک (فَإِذَا كَانَ الذَّنْبُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ اللَّهِ تَعَالَى)
 اگر گناه آنک ایلان الله تعالی آراسنده اولسه (فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى رَحِيمٌ) بس الله
 تعالی رحمت ایدوچی در (يَتَجَاوَزُ عَنْهُ أَنْ اسْتَغْفَرَ) اگر یارلقاوی استاسه آندن
 کجار (وَإِذَا كَانَ الذَّنْبُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْعِبَادِ) اگر گناه اوزی ایله بنده لر آراسنده
 بولسه (فَإِنَّهُ مُطَالِبٌ بِهِ لَا مَحَالَةَ) درستلکه اول گناه شکسز استالونور (وَلَا يَنْفَعُهُ
 الْإِسْتِغْفَارُ) آنکارغه یارلقاوی استامک فایده ویرماس (وَلَا التَّوْبَةُ) دخی توبه ده
 (مَا لَمْ يَرْضَ الْخَصْمُ) خصمی رضا اولمغان مدتده (وَإِنْ لَمْ يَرْضَهُ فِي الدُّنْيَا) اگر
 آنکارغه دنیا ده راضی بولماسه (لَمْ يَنْفَعْ مِنْ حَسَنَاتِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قیامت کوننده آنک
 ایند گولک لرندن آلنور (كَمَا جَاءَ فِي الْحَبَرِ) ننگه خبرده شویله کیلدی (قَالَ الْفَقِيهُ
 رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى حَدَّثَنَا أَبُو الْحُسَيْنِ الْفَرَّاءُ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
 عَنْ صَالِحِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
 أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فقیه اوزینک اسنادی ایلان پیغمبر

عليه السلام دن روايت ايده (انه قال) در سنلکه پيغمبر عليه السلام آيتدي (اتدرون
من المفلس من امتي) آيا بله سزمو منم امتمن دافلس کم (قالوا) آيتديلار (المفلس فينا)
بزارده يارلي کشي شول يعني بولگان کشي (من لا درهم له ولا دينار ولا مناع) آنک کموشده
بولمغان هم آلتونيده وباشته نرسه سيده بولغان کشيدر ديو (فقال النبي صلى الله عليه وسلم)
بس پيغمبر عليه السلام آيتدي (المفلس من امتي) مينم امتمن يارلي کشي شول دور
(من يأتي يوم القيامة بصلاته وصيامه) قيامت کوننده نمازي وروزه سي ايله كيله نورغان
کشيدور (ويأتي) دخی اول كيلور (قد شتم هذا) تحقيق بونی تيرگان اولور (وقد ف
هذا) بونی سوکان بولور (واكل مال هذا) بونك مالني ده آشاغان بولور (وسفك هذا)
بونك ده قانيني قوبغان بولور (وضرب هذا) وبونی ده صوقغان بولور (فقتص
لهذا من حسناته) بس بونك ايجونده آنک ايند گولکلرنين اوج آلنور (ولهذا من حسناته)
فلان ايجونده ايند گولکلرنين آلنور (فاذا فئت حسناته) هر قابچان آنک ايند گولکلري
بتسه (قبل أن يقضى ما عليه) آنک اوزرنه اولان نرسه لرنی بير بترماسين الك (أخذ
من خطاياهم) اول جبر ايدلش بنه لرنك گناهلاروني آلنورده (فطرحته عليه) بس اول
جبر قيلو جيعه طاشلانور (ثم طرح في النار) بونك صونكنده اوتفه طاشلانور (فنسأل الله)
بس الله تعالی دن صورايمز (أن يوفقنا للتوبة) بزلري توبه ايجون موافق ايلاوني (وأن
يثبتنا عليها) دخی توبه اوزره ثابت اولماقزني (فإن الثبات على التوبة) آنک ايجون
توبه اوزره ثابت اولماق (أشد من التوبة) توبه دن قاطير اقدر (وقال محمد بن سيرين
رحمه الله تعالى) محمد بن سيرين ايدى (أياك) اوزنكنی يراق قيل (أن تعمل شيئاً
من الخير) ايند گولكدن بر نرسه ني قبله قمن (ثم تدعه) بونك صونكنده آني قويمقمن
يعني ايند گولكنی بر مرتبه قبلوبده آندان صونك طاشلامه آنداى اشدن اوزنكنی
يراق قيل (فانه ما من أحد تاب ثم رجع فافلح) چونكه هيچ براو يوقدر كه اول
توبه ايدوب بونك صونكده يانكادن قايتوب نجات طابقان کشي (فينبغي للمائب)
بس توبه ايدوچي كه نيوشدر (أن يجعل أجله بين عينيه) اجلنى ايکي کوز آراسنه
قيامت (لكن يثبت على التوبة) توبه كه ثابت بواسون ايجون (ويتفكر فيما مضى
من ذنوبه) گناه سندن اونكان نرسه ده اويلماق (ويكثر الاستغفار) يارلقاو استاونی

کوبایتمک (وَبَشِّرِ اللَّهَ تَعَالَى عَلَى ذَلِكَ) بونک اوزره الله تعالى که شکر ایتمک
(وَعَلَى مَا رَزَقَهُ مِنَ التَّوْبَةِ) توبه دن آنکارغه رزقلاندرخان نرسه که (وَوَقَّهْ لَذَلِكَ)
دخی آتی توبه که موافق ایلمگا (وَيَتَفَكَّرُ فِي ثَوَابِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ) قیامت کوننک ثوابنه
اوبلامقغه (فَإِنْ مِنْ تَفَكَّرَ فِي ثَوَابِ الْآخِرَةِ) آنک ایچون آخرتنک ثوابنه اوبلاغان
کش (رَغَبَ فِي الْحَسَنَاتِ) ایدنگولکره رغبت ایدر (وَمَنْ تَفَكَّرَ فِي الْعِقَابِ)
عذابده اوبلاغان کش (انْزَجَرَ عَنِ السَّيِّئَاتِ) یاوزلقلردن طیوله دور (وَرَوَى
زَيْدُ بْنُ وَهَبٍ عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) زید بن وهب ابو ذردن کوجره (قَالَ)
ابوذر آیتدی (قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله دیوب آیتدم (أَخْبَرَنَا مَا كَانَ
فِي صُحُفِ مُوسَى) موسی علیه السلامک صحفنده بولغان نرسهلرنی بزگه خبر بیر
(قَالَ) رسول الله آیتدی (كَانَ فِيهِ سِتُّ كَلِمَاتٍ) آنده آلتی سوز بولدی (عَجِبْتُ
لِمَنْ آيَقَنَ بِاللَّارِ) نموغنی آنق بلگان کشیگه عجبندم (كَيْفَ يَصْحَكُ) نجوکه اول
کوله (وَعَجِبْتُ لِمَنْ آيَقَنَ بِالْمَوْتِ كَيْفَ يَفْرَحُ) اولومنی آنق بلگان کشیگه
عجبندم که اول نجوکه شادلانه (وَعَجِبْتُ لِمَنْ آيَقَنَ بِالْحِسَابِ) حسابنی آنق بلگان
کشیگه عجبندم (كَيْفَ يَعْمَلُ السَّيِّئَاتِ) نجوکه اول یاوزلقلرنی قیله (وَعَجِبْتُ لِمَنْ
آيَقَنَ بِالْقَدَرِ) تقدیرنی بلگان کشیگه عجبندم (كَيْفَ يَنْصَبُ) نجوکه
اول مشقتلانه (وَفِي خَبَرٍ آخَرَ) ایکنجی خبرده (كَيْفَ يَحْزَنُ) نجوکه قایغوره (وَعَجِبْتُ
لِمَنْ يَرَى الدُّنْيَا) دنیانی کورگان کشیگه عجبندم (وَتَقْبَلُهَا بِأَهْلٍهَا) دخی اول دنیانک
اهلی آلماشوینی کورگان کشیگه (كَيْفَ يَطْمَئِنُّ إِلَيْهَا) آنکارغه نجوکه کونکلی اوطره
(وَعَجِبْتُ لِمَنْ آيَقَنَ بِالْجَنَّةِ) جنننی آنق بلگان کشیگه عجبندم (وَهُوَ لَا يَعْمَلُ الْحَسَنَاتِ)
حال آنکه اول ایدنگولکرنی قیلمی (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ) یوقدر معبود مگر الله
نه گنه دور محمد علیه السلام الله ننگ رسولیدر (وَرَوَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ)
عبد الله بن مسعوددن روایت ایدیلده دور (أَنَّهُ مَرَدَاتٍ يَوْمٍ) بر کونی اول اوتندی (فِي
مَوْضِعٍ مِنْ نَوَاحِي الْكُوفَةِ) کوفه ناحیه لرندن اولان بر اورندان (فَإِذَا الْفُسَاقُ قَدِ اجْتَمَعُوا)
شول وقتده فاسق لر تحقیق جیولغانلر (وَهُمْ يَشْرَبُونَ الْخَمْرَ) حال آنکه آنلر
خمرنی اچه لار (وَفِيهِمْ مَغْنً) آنلر ایچنده اویتهچی ده بار (يُقَالُ لَهُ زَادَانُ) آنکارغه

زاذان ديب آيتلار (وَكَانَ يَضْرِبُ وَيَغْنِي) صوغه تورغان هم اوينى تورغان
بولدى (وَكَانَ لَهُ) اول اويون ايچون بولدى (صَوْتُ حَسَنٍ) كوركام طاوش (فَلَمَّا سَمِعَ ذَلِكَ
عَبْدُ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ) عبد الله بن مسعود بونى ايشنكاج (قَالَ) آيتدى (مَا أَحْسَنَ هَذَا الصَّوْتَ)
نى عجب بو طاوش كوركام بولدى (لَوْ كَانَ لِقَاءُ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالى نك كتابنى اوقور
ايچون بولسه ايدى (وَجَعَلَ الرَّدَّ أَقْبَى رَأْسَهُ) بوركانچكن باشنه قويد يده (وَمَضَى) اوتدى
(فَسَمِعَ زَاذَانَ قَوْلَهُ) بس اوينچى عبد الله بن مسعود نك سوزنى ايشتى (قَالَ مَنْ كَانَ
هَذَا) بوكم بولدى ديو اوينچى آيتدى (قَالُوا) آيت بلار (عَبْدُ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ صَاحِبُ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله نك ايدى اش عبد الله بن مسعود ايدى ديو (قَالَ)
اوينچى آيتدى (فَأَيُّ شَيْءٍ قَالَ) نى نرسه آيتدى اول ديدى (قَالُوا أَنَّهُ قَالَ) اول آيتدى
ديديلار (مَا أَحْسَنَ هَذَا الصَّوْتَ لَوْ كَانَ لِقَاءُ الْقُرْآنِ) نى عجب كوركام بولدى بو طاوش
قرآن اوقورغه بولسه ايدى (فَدَخَلَتْ الْهَيْمَةُ فِي قَلْبِهِ) بس اوينچى نك كونككه
قورقچ كردى (فَقَامَ وَضَرَبَ الْعُودَ عَلَى الْأَرْضِ فَكَسَرَهُ) بس اورنندن توردى ده
دوميراسنى جبرگه صوغب صندردى (ثُمَّ أَسْرَعَ) بونك صونككه آشقدى (حَتَّى
أَدْرَكَهُ) نا آنكارغه ايرشكانكه قدر (وَجَعَلَ الْبَنْدِيلَ فِي عُنُقِ نَفْسِهِ) بوزنى اوزينك
بوينينه قويدى (وَجَعَلَ يَبْكِي بَيْنَ يَدَيِ عَبْدِ اللَّهِ) عبد الله نك آلدنده يغلارغه
توتندى (فَاعْتَنَقَهُ عَبْدُ اللَّهِ) بس عبد الله آنكارغه قوپاقلاندى (وَجَعَلَ يَبْكِي كُلُّ
وَاحِدٍ مَهُمَا) بونلردن هر قايموس يغلارغه توتندى (ثُمَّ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ) بونك
صونككه عبد الله آيتدى (كَيْفَ لَا أَحِبُّ مَنْ قَدْ أَحَبَّهُ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالى سوكان بندى
نچوك مين سوميم (فَتَابَ مِنْ ذُنُوبِهِ) دخى كناهندن توبه اينكان كشينى (وَجَعَلَ
يَلْزَمُ عَبْدُ اللَّهِ) عبد الله غه كيلونى اوستينه آلدى (حَتَّى تَعْلَمَ الْقُرْآنُ) نا قرآننى
اوكرانكانكه قدر (وَأَخَذَ حَظًّا مِنَ الْقُرْآنِ وَالْعِلْمِ) قرآن دن دخى علم دن اولوشنى
آلدى (حَتَّى صَارَ أَمَامًا فِي الْعِلْمِ) حتى علمده امام بولوب آورلدى (وَقَدْ جَاءَ فِي كَثِيرٍ
مِنَ الْأَخْبَارِ عَنْ زَاذَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) تحقيق اخبارلرنك
كوبوسنده كيلدى زاذان دن وعبد الله بن مسعود دن (قَالَ الْفَقِيهَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى
سَمِعْتُ أَبِي) فقيه آينه آنامدن ايشتم (يَحْكِي) هكايه قبله (أَنَّ فِي بَنِي إِسْرَآئِيلَ

كَانَتْ امْرَأَةً بَغِيَّةً (درستلكده بنی اسرائیل ایچنده زناچی خانون بولدی (وَكَانَتْ مُفْتَنَةً لِلنَّاسِ بِجَمَالِهَا) (اوزینك كَرَكام لگی ایلان آدمیلرنی فتنه گه توشره تورغان بولدی (وَكَانَ بَابُ دَارِهَا أَبَدًا مَفْتُوحًا) (یورطیننك ایشکی منگی آچلولی ایدی (فَكُلُّ مَنْ مَرَّ بِبَابِهَا) (بس هر آنك قابقه سندن اوتكان كشی (رَأَاهَا قَاعِدَةً فِي دَارِهَا عَلَى السَّرِيرِ) (اول خانونی یورطنده اورندوق اوستنده اوتورغان حالده كوردی (بِحِذَاءِ الْبَابِ) (ایشك فارشوستنده (فَكُلُّ مَنْ نَظَرَ إِلَيْهَا) (بس هر آنارغه فاراغان كشی (اَفْتَتَنَ بِهَا) (آنك ایلان فتنه لنه ایدی (فَإِذَا أَرَادَ الدُّخُولَ إِلَيْهَا) (هرقاچان آنك یانینه كرونی تلاسه (اِحْتِاجَ إِلَى احْضَارِ عَشْرَةِ ذَنَانِيرَ) (اون آلتوننی حاضر قیلماغه محتاج قیلونه ایدی (أَوَّلًا) یاخود آزارقنی (أَوَّكَّرَ) یاخود کوبرا کنی (حَتَّى تَأْذَنَ لَهُ بِالْدُّخُولِ عَلَيْهَا) (تا آنك یانینه اول كشی گه كرمك ایچون آذن بیركانگه قدر (فَمَرَّ بِهَا ذَاتَ يَوْمٍ عَابِدٌ مِنَ الْعِبَادِ) (بس برکونده عابد لردن اولان بر عابد اول خانون یانندن اوتدی (فَوَقَعَ بِصَرِّهِ فِي الدَّارِ) (بس عابدنك كوزی یورط ایچینه توشدی (وَهِيَ قَاعِدَةٌ عَلَى السَّرِيرِ) (اول خانون اورندوقده اوتورغان ایدی (فَافْتَتَنَ بِهَا) (بس عابد بونك ایلان فتنه گه توشدی (فَجَعَلَ يُجَاهِدُ نَفْسَهُ) (بس نفسی ایلان صوغشرفه توتندی (وَيَدْعُو اللَّهَ) (دخی الله تعالی گه دعا قیلورغه باشلادی (لِيُزِيلَ ذَلِكَ مِنْ قَلْبِهِ) (قلبندن بونی یبرور ایچون (فَلَمْ يَزَلْ ذَلِكَ عَنْهُ) (بس بو فتنه آندن چیقمادی یعنی کینمادی (وَكَانَ يُكَابِرُ بِنَفْسِهِ الْمَكِيدَةَ الشَّدِيدَةَ) (نفسنه قاطی زحمت ایلان زحمتنی بیردی (حَتَّى بَاعَ قَمَاشًا كَانَ لَهُ) (تا اوزینك بولغان بوزینی صاندی (وَجَمَعَ مِنَ الذَّنَانِيرِ مَا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ) (محتاج الیه اولان آلتونلاری جیدی (فَجَاءَ إِلَى بَابِهَا) (بس عابد خانوننك قابقه سیننه کیلدی (وَأَمَرْتُ أَنْ يُسَلَّمَ ذَلِكَ إِلَى وَكَيْلِهَا) (اول خانوننك وکیل اولان کشیگه بونی یعنی آقچهنی طاپشورغه یوردی (وَوَاعَدْتُهُ وَقَنَاءَ مَجِيئِهِ) (اول عابدنك کیلوی ایچون خانون بر وقتنی وعده قیلدی (فَجَاءَ إِلَيْهَا فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ) (بس بو وقتده عابد اول خانونغه کیلدی (وَقَدْ تَزَيَّنَتْ) (تحقیق اول خانون زینلندی (وَجَلَسَتْ فِي يَتْنِهَا عَلَى سَرِيرِهَا) (دخی اورندوغی اوزره یورطنده اولتوردی (فَدَخَلَ عَلَيْهَا الْعَابِدُ)

بس عابد اول خاتونغه کردی (وَجَلَسَ مَعَهَا عَلَى السَّرِيرِ) دخی اول خاتون ایلله
 اورندقه (فَلَمَّا مَدَّ يَدَهُ إِلَيْهَا) بس اول عابد خاتونغه قولنی صورخاج
 (وَانْبَسَطَ إِلَيْهَا) واول خاتونغه طابا جایلکاج (تَدَارَكَهُ اللَّهُ تَعَالَى بِرَحْمَتِهِ) الله تعالی
 اوزینک رحمتی ایلان یتشدی (وَبِبَرَكَةِ عِبَادَتِهِ الْمُنْقَدِمَةِ) دخی الک اولان عبادتی
 برکتی ایلان (فَوَقَعَ فِي قَلْبِهِ) بس آنک کونکلینه توشدی (أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى بِرَأْنِي
 فِي هَذِهِ الْحَالَةِ فَوْقَ عَرْشِهِ) بو حالده وقتمه درستلکده مینی الله تعالی عرش
 اوستنده کوره (وَأَنَا فِي الْحَرَامِ) حال آنکه مین بو حرامده (وَقَدْ أَحْبَبْتُ عَمَلِي كُلَّهُ)
 تحقیق مینم عملم بارجه سی یوغالیدی (فَوَقَعَتِ الْهَيْبَةُ فِي قَلْبِهِ) اول عابدنک کونکله
 قورقوج توشدی (وَارْتَعَدَتْ فَرَاصُهُ) آنک بار بدنی دتره دی (وَتَغَيَّرَ لَوْنُهُ) دخی
 آنک یوزی اوزگاردی (فَتَنَظَرَتِ الْمَرْأَةُ إِلَيْهِ) بس خاتون آنکارغه قارادی (فَتَغَيَّرَ لَوْنُهُ)
 متغیر اللون بس خاتون آتی یوزی اوزگارگان کوردی (فَقَالَتْ أَيْ شَيْءٍ أَصَابَكَ)
 بس نیندای نرسه سنکا ایرشدی دیوب آیتدی (قَالَ) عابد آیتدی (إِنِّي أَخَافُ
 رَبِّي) مین الله تعالی دن قورقامن (فَأَذِنَ لِي بِالْخُرُوجِ) چیمه قاق ایلان میگادن بیر
 (فَقَالَتْ لَهُ) خاتون اول عابد که آیتدی (وَتَحَكَّ) چو چو (إِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ
 يَتَمَنَوْنَ الَّذِي وَجَدْتَهُ) سین طابقان نرسه سی آدمیلردن کوب کشی آرزو قیلله لار
 (فَأَيُّ شَيْءٍ هَذَا الَّذِي أَنْتَ فِيهِ) سین اول حالده اولان نرسه سی ؟ (فَقَالَ لَهَا)
 عابد خاتونغه آیتدی (إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ تَعَالَى) درستلکده مین الله تعالی دن قورقامن
 (وَإِنَّ الْمَالَ الَّذِي دَفَعْتَهُ إِلَيْكَ) سنکا بیرگان مال (هُوَ حَلَالٌ لَكَ) سنکا حلال بولسون
 (فَأَذِنَ لِي بِالْخُرُوجِ) بس منکا چیقو ایلان اذن بیر (فَقَالَتْ لَهُ) بس خاتون عابد که آیتدی
 (كَأَنَّكَ لَمْ تَعْمَلْ هَذَا الْعَمَلَ قَطُّ) گویه بو عملنی هیچ قیلما دونک (قَالَ لَا) عابد بوق دبدی
 (فَقَالَتِ الْمَرْأَةُ) بس خاتون آیتدی (مِنْ أَيْنَ أَنْتَ) سین قاییدن (وَمَا اسْمُكَ) اسمنک نی
 (فَأَخْبَرَهَا) بس اول خاتونغه خبر بیردی (أَنَّهُ مِنْ قَرْيَةٍ كَذَا) درستلکده اول
 بوند ایون قریه دن (وَأَسْمُهُ كَذَا) آنک اسمی بوندی دیب (فَأَذِنَتْ لَهُ بِالْخُرُوجِ)
 بس خاتون آنکارغه چیقو ایلله اذن بیردی (فَخَرَجَ مِنْ عِنْدِهَا) عابد خاتون قاشتدن
 چیقدی (وَهُوَ يَرْعَى بِالْوَيْلِ وَالْثُبُورِ) حال آنکه اول ندا قیلله اوکنج هم هلاکت ایلان

یعنی خراب اولدم ديه (وَيَكِي عَلَى نَفْسِهِ) اوز آلدينه يغلي (وَيَحْنُو التُّرَابَ عَلَى رَأْسِهِ) توفراقنى باشينه صاحيه (فَوَقَّعَتِ الْهَيْبَةُ فِي قَلْبِ الْمَرْأَةِ) بس خاتوننك كونكلىنه قورقچ توشدى (بِبَرَكَةِ ذَلِكَ الْعَابِدِ) بو عابدنك بركاتنده (فَقَالَتْ فِي نَفْسِهَا) اوز آلدينه آيتدى (إِنَّ هَذَا الرَّجُلَ) درستلكده بو كشي (أَوَّلَ ذَنْبِ أَذْنِبُهُ) اوّل قيلغان گناه سيدر (وَقَدْ دَخَلَ عَلَيْهِ مِنَ الْخَوْفِ مَا دَخَلَ) كرگان قدر آنكارغه تحقيق قورقچ كردى (وَأَنَّى قَدْ أَذْنِبْتُ مِنْذُ كَذَا وَكَذَا سَنَةً) مين اوزم فلان دن بيرو و فلان سنه دن بيرو گناه قيلدم (وَأَنَّ رَبَّهُ الَّذِي يَخَافُ مِنْهُ) اول قورقه تورغان الله (هُوَ رَبِّي) اول مننده الله مدر (فَخَوْفِي مِنْهُ) بس مينم الله دن قورقچم (يَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ أَشَدَّ) قاطيراق بولورغه تيوش (فَتَأَبَّتْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى) بس الله تعالى كه توبه ايتدى (وَأَغْلَقَتْ بِأَبْهَامٍ عَنِ النَّاسِ) آدميلردن قابجه سيني بكلادى (وَلَبَسَتْ ثِيَابًا خَلْقَةً) ايسكى كيملرنى كيدى (وَأَقْبَلَتْ عَلَى الْعِبَادَةِ) عبادتكه يونالدى (وَكَانَتْ فِي عِبَادَتِهَا مَا شَاءَ اللَّهُ) الله تعالى تلاگان قدر عبادتنده بولدى (فَقَالَتْ فِي نَفْسِهَا) خاتون اوز آلدينه آيتدى (إِنِّي لَوْ أَنتَهَيْتُ إِلَى ذَلِكَ الرَّجُلِ) درستلكده مين بو كشيكا توقطاسام (فلعله يتزوجني) شايد اول مينى آلور (فَأَكُونُ عَنْدهُ) بس آنك فاشنده بولورمن (فَانْعَلِمُ مِنْ أَمْرِ دِينِي) دين اشندن اوگرانورمن (وَيَكُونُ عَوَالِي عَلَى عِبَادَةِ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالى نك عبادتينه مينم ايچون ياردم براور (فَتَجَهَّزْتُ) بس حاضزلندى (وَحَمَلْتُ مَعَهَا مِنَ الْأَمْوَالِ) اوزى ايله مالدين آلدى (وَالْخَدَمَ) دخى خدمتچيلردن (مَا شَاءَ اللَّهُ) الله تلا كانجه (فَأَنْتَهَتْ إِلَى تِلْكَ الْقَرْيَةِ) باباغى عابد اولينه باروب توقطادى (وَسَأَلْتُ عَنْهُ) دخى اول كشيدين صورادى يعنى قايده تورا ديو (فَأَخْبَرَ الْعَابِدَ) بس عابدكه خبر بيرلدى (إِنَّهُ قَدِمَتْ أَمْرَأَةٌ تَسْأَلُ عَنْكَ) درستلكده اش بويله خاتون كيلكن سيني صوراييدور (فَخَرَجَ الْعَابِدُ إِلَيْهَا) بس عابد آنك صارى چيقدى (فَلَمَّا رَأَتْهُ الْمَرْأَةُ) اول عابدى خاتون كورگاچ (كَشَفَتْ عَنْ وَجْهِهَا) بوزندن پرده سيني آچدى (لِيَعْرِفَهَا) اول عابد خاتوننى تانوسون ايچون (فَلَمَّا رَأَاهَا الْعَابِدُ) عابد اول خاتوننى كورگاچ (عَرَفَ وَجْهَهَا) اول خاتون نك بوزيني طانودى (وَتَذَكَّرَ

الامر الذي كان بينه وبينها (اوزى ايله خاتون آراسنده اولان اشنى ايسينه
آلدى (فصاح صيحة) بس بر فقرو ايله فقردى (وخرجت روحه) دغى آنك
جانى چيقدى (فبقيت المرأة حزينة) بس خاتون حسرتلى قالدى (وقالت) دغى
خاتون آيتدى (انى خرجت لاجله) مين آنك ايچون يورطيدن چيققان ايدوم
(وقد مات) تحقيق وفات بولدى (فهل من اقربائه احد يحتاج الى امرأة) ايا
خاتونفه محتاج آقرباسندن يعنى يقينلرندن براو بارمو ؟ (فقالوا) بس آيتدiler
(ان له اخا صالحا) آنكك برايندگو قرداشى بار (ليس له مال) آنكك مالى يوق
(قالت) بس خاتون آيتدى (لا بأس) ضرر يوق (وان لي من المال ما فيه)
مينم ايچون مالدن بولغان نرسه بار (غنية) باى من (فجاء اخوه) بس عابدينك
بر توغمه اير قرداشى كيلدى (فتزوج بها) اول خاتونفه نكاحلندى (فولد منها)
بس اول خاتونندن توغدرلدى (سبعة من البنين) اوغللردن يدى (كلهم) آنلرنك
بارچه سى (صاروا انبياء في بني اسرائيل) بنى اسرائيلده پيغمبرلر اولوب
اورلدiler والله سبحانه اعلم

(باب حق الوالدين)

(قال القتيبة ابو الليث السمرقندى رحمه الله تعالى حدثنا ابو القاسم عبد الرحمن
بن محمد الشيبلى انبانا فارس بن مردويه حدثنا محمد بن الفضل العابد حدثنا يزيد
بن هارون قال حدثنا سليمان التيمي عن سعيد ابن مسعود عن ابن عباس رضى
الله تعالى عنهما) قتيبة ابو الليث السمرقندى سعيد بن مسعود بن ابن عباس
كوچره (قال) ابن عباس آيتدى (ما من مؤمن له ابوان) آنا وآناسى اولان
مؤمندن هيچ كم يوق (فيصبح وهو محسن اليهما) بس اول طانكعه كرور آنلره
ايندگولك قيلغان حالده (الا) بوندای مؤمن بولديسه (فتح الله له بايين من الجنة)
الله تعالى اول مؤمن ايچون جنتدن ايكى ايشكنى آچار (ولا يسخط عليه واحد
منهما) اول مؤمنكه بو ايكى دن برسيدنه آچولنماس (فيرضى الله تعالى عنه) بس

الله تعالى آندن راضی اولور (حَتَّى يَرْضَى) تا اول مؤمن راضی بولغاچه (قیل)
 آیتولدی (وَأَنْ كَانَ ظَالِمًا) اگرچه ظالم بولسهده مو ؟ دیو (قَالَ) ابن عباس
 آیتدی (وَأَنْ كَانَ ظَالِمًا) اگرچه ظالم بولسهده (وَرَوَى هَذَا الْحَبْرُ مَرْفُوعًا فِيهِ
 زِيَادَةٌ) بو خبر مرفوع درجه سنده آنده زیاده ایله روایت ایتلدی (قَالَ) ابن
 عباس آیتدی (وَلَا) دخی مؤمن بولمادی (يَصْبَحُ) اول مؤمن طانکغه کرور (وَهُوَ
 مُسَمًّى الْيَوْمَ) حال آنکه اول آتا آناغه یاوزلق قیلغان حالده (الْأ) مگر بولدیسه
 (فَتَحَ اللَّهُ لَهُ بَابًا مِنْ النَّارِ) الله تعالى آناغه تموضدن ایکی ایشکنی آچار
 (وَأَنْ كَانَ وَاحِدًا) اگرچه آتا آندن برسیگنه بولسهده (فَوَاحِدٌ) بس برسینه
 ایند گولک قیلسه یوقاریده ایتکانچه دور (قَالَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ
 حَدَّثَنَا فَارَسٌ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ سَفْيَانَ عَنْ
 أَبِي جَرِيحٍ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ قَالَ مُوسَى عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ) فقیه رضی الله عنه اسنادی
 ایله کوچه عطادن عطا آیتدی موسی علیه السلام آیتدی دی (يَا رَبِّ أَوْصِنِي) ای
 الله منکا وصیت آیت (قَالَ) الله تعالى آیتدی (أَوْصِيكَ بِ) اوزمنی وصیت
 آیتنه من (قَالَ) موسی علیه السلام آیتدی (أَوْصِنِي) منکا وصیت آیت (قَالَ)
 الله تعالى آیتدی (أَوْصِيكَ بِأَمْرٍ) سنکا آنانکنی وصیت ایده من (قَالَ) موسی
 علیه السلام آیتدی (أَوْصِنِي) منکا وصیت آیت (قَالَ) الله تعالى آیتدی (أَوْصِيكَ
 بِأَمْرٍ) سنکا آنانکنی وصیت ایده من (قَالَ) موسی علیه السلام آیتدی (أَوْصِنِي)
 منکا وصیت آیت (قَالَ) الله تعالى آیتدی (أَوْصِيكَ بِأَمْرٍ) سنکا آنانکنی وصیت
 ایده من (وَرَوَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا) عبد الله بن عمر دن
 روایت ایدلدی (قَالَ) عبد الله بن عمر آیتدی (جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام غه برکشی کیلدی (فَقَالَ) بس اول کشی آیتدی
 (أَيْ أُرِيدُ الْجِهَادَ) مین صوغشنی تلايمن (قَالَ) رسول الله آیتدی (أَيْ أَبَوَاكَ)
 آنانک آنانک ترکمو (قَالَ) اول کشی آیتدی (نَعَمْ) درست ترکر (قَالَ) رسول
 الله آیتدی (فَقِيهِمَا) بس بونلر حقنده (فَجَاهَدُ) بس صوغش (قَالَ الْفَقِيهَ رَحِمَهُ
 اللَّهُ) فقیه رحمه الله آیتدی (فِي هَذَا الْحَبْرِ) بو خبرده بولغوجیدر (دَلِيلٌ عَلَى

أَنَّ بَرَّ الْوَالِدَيْنِ أَفْضَلُ مِنَ الْجِهَادِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى (اللَّهُ تَعَالَى يُولِنْدَه صَوْغُشْنِ
 آتَا آناغه ايندگولكنك آرتغرافي ايكاننه دليل بارلغى) (لَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ) آنك ايچون پيغمبر عليه السلام (امره) اول كشيكة بيوردى (اَنْ يَتْرَكَ
 الْجِهَادَ) صَوْغُشْنِي قُويُونِي (وَيَسْتَفْعِلَ بَرَّ الْوَالِدَيْنِ) آتَا آناغه ايندگولك ايلان
 شغل لنوني (وَهَكَذَا نَقُولُ) دخي بزده شولاي ايتنه من (اِنَّه لَا يَجُوزُ لِلرَّجُلِ) درستلكنده
 كشيكة درست بولماس (اَنْ يَخْرُجَ إِلَى الْجِهَادِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى) (اللَّهُ تَعَالَى يُولِنْدَه
 صَوْغُشْنَه چيغو) (اِذَا لَمْ يَأْذَنْ لَهُ أَبَوَاهُ) آنارغه آتَا آناسى اخن بيرماسه (مَا لَمْ يَقَعْ
 النَّفِيرُ عَامًا) عمومًا بوتون كشيكة واقع بولمغان مدتده (وَيَكُونُ طَاعَةُ الْوَالِدَيْنِ)
 آتَا آنانك طاعتى بولور (أَفْضَلُ مِنَ الْخُرُوجِ إِلَى الْقَرْوِ) صَوْغُشْنَه چيقودن ارتغراق
 (وَرَوَى بِهِزُ بْنُ حَكِيمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ) بهز بن حكيم روايت ايتده اول آتاسندن
 اول باباسندن (قَالَ) آنك باباسى آيتدى (قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ أَمْرٌ) اى
 رسول الله كمگه ايندگولك ايد ايم ديبوب آيتدم (قَالَ) رسول الله آيتدى (أَمَّاكَ)
 آنانكغه ايندگولك قيل (قَالَ) آيتدى (قُلْتُ) آيتدوم (ثُمَّ مِنْ) بونك صونكده
 كمگه (قَالَ) رسول الله آيتدى (أَمَّاكَ) آنانكغه (قَالَ قُلْتُ) آيتدم مين دى
 (ثُمَّ مِنْ) بونك صونكده كمگه (قَالَ) رسول الله آيتدى (أَمَّاكَ) آنانكغه ايندگولك
 ايت (قَالَ قُلْتُ) آيتدوم مين دى (ثُمَّ مِنْ) بونك صونكده كمگه (قَالَ) رسول
 الله آيتدى (أَبَاكَ) آنانكغه (ثُمَّ الْأَقْرَبُ) بونك صونكده آندن قالا يقين لرغه
 (فَلَا أَقْرَبَ) دخي اقربكه (قَالَ الْفَقِيهُ رَحِمَهُ اللَّهُ حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا فَارَسُ
 بْنِ مَرْدَوِيهِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ حَدَّثَنَا أَصْرَمُ بْنُ حَوْشَبٍ قَالَ حَدَّثَنَا عِمْسَى
 بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ) فقيه رحمه الله اوزينيك اسنادى
 ايلان زيد بن علي دن اول اتاسندن اول باباسندن كوچره (قَالَ) زيد بن علي تنك
 باباسى آيتدى (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله صلى الله عليه
 وسلم آيتدى دى (لَوْ عَلِمَ اللَّهُ شَيْئًا مِنَ الْعَقُوقِ أَذْنَى مِنْ أَفٍّ) اكر الله تعالى
 آتَا آناغه گناه لو اولوده اف دن ده تو بانراك نرسهنى بلسه ايدى (لَنَهَى عَنْ ذَلِكَ)
 البته بونندن ده طيار ايدى (فَلْيَعْمَلِ الْعَاقُ مَا شَاءَ اَنْ يَعْمَلَ) قيلو رغه نرسهنى تلاساده

عاصی اولان کشی عمل قیلسون (فَلَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ) بس منگی جنتکه کرماس (وَلَيَعْمَلَ
 الْبَارُ مَا شَاءَ أَنْ يَعْمَلَ) قیلماغه نرسه تلاسهده ایدگولک قیلوچی قیلسون (فَلَنْ
 يَدْخُلَ النَّارَ) بس منگی اوتفه کرماس (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه آیتدی
 (لَوْ لَمْ يَذْكُرِ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ حُرْمَةَ الْوَالِدَيْنِ) الله تعالی آنا آناغه تعظیم فی
 کتابنده ذکر ایتماسه ایدی (وَلَمْ يُوصِ بِهِمَا) دخی بونلر ایله وصیت ایتمسه ایدی
 (لَكَانَ يَعْرِفُ بِالْعَقْلِ) عقل ایله ده بلنور ایدی (أَنْ حَرَمْتَهُمَا وَاجِبَةً) درستلکه
 آنلر فی تعظیم واجب ایکنچلکنی (وَكَانَ الْوَاجِبُ عَلَى الْعَاقِلِ) غافل کشی گه واجب
 بولور ایدی (أَنْ يَعْرِفَ حَرَمَتَهُمَا) بو آنا آناننک تعظیمنی طانومق (وَيَقْضِي حَقَّهُمَا)
 دخی بونلرننک حقنی اوتامک (فَكَيْفَ) بس نخوگ عقل بلماسون ایدی (وَقَدْ ذَكَرَ
 اللَّهُ تَعَالَى فِي جَمِيعِ كُتُبِهِ) کتابلریننک بارسنده الله تعالی تحقیق ذکر قیلدی (فِي
 التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالزَّبُورِ وَالْفُرْقَانِ) تورانه انجیل ده زبورده قرآنده (وَقَدْ أَمَرَ
 فِي جَمِيعِ كُتُبِهِ) کتابلریننک جمیعسند تحقیق امر قیلدی (وَأَوْحَى إِلَى جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ)
 بارچه پیغمبرلرگه وحی قیلدی (وَأَوْصَاهُمْ بِحُرْمَةِ الْوَالِدَيْنِ) دخی آنلر فی آنا آناغه
 تعظیم فی وصیت آیتدی (وَمَعْرِفَةَ حَقِّهِمَا) دخی آنا آناننک حقنی طانونی (وَجَعَلَ
 رِضًا) رضای قیلدی (فِي رِضَاءِ الْوَالِدَيْنِ) آنا آناننک رضاسنده (وَسَخَطَهُ) دخی
 اوزیننک آچونی (فِي سَخَطِهِمَا) آنا آناننک آچیقنده قیلدی (وَيُقَالُ) دخی آیتدی
 (ثَلَاثُ آيَاتٍ نَزَلَتْ) ایندرلکان اوج آیتلر (مَقْرُونَةٌ بِثَلَاثٍ) اوج نرسه گه یقیندر
 (لَا يَقْبَلُ اللَّهُ وَاحِدَةً مِنْهُنَّ بَغَيْرَ قَرِينَتِهَا) الله تعالی آفلردن برسنده قرینه سنن باشقه قبول
 ایتماس (أُولَاهَا) اوج آیتنک برنجیسی (قَوْلُهُ تَعَالَى) الله تعالی ننک سوزیدر
 (وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ) یعنی نمازی اوتهنگز دخی زکاتنی بیرنگز (فَمَنْ صَلَّى
 وَلَمْ يُؤَدِّ الزَّكَاةَ) بس براو نماز اوقوسه زکاتنی ادا قیلماسه (لَمْ تَقْبَلْ مِنْهُ الصَّلَاةُ) اول
 کشی دن نماز قبول ایدلماس (وَالثَّانِي) ایکنچیسی (قَوْلُهُ تَعَالَى) الله تعالی ننک
 سوزیدر (وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ) دخی الله تعالی گه هم پیغمبر علیه السلام غه
 اطاعت قیلونگز (فَمَنْ أَطَاعَ اللَّهَ وَلَمْ يُطِعِ الرَّسُولَ) بس براو الله غه اطاعت
 ایتمسه پیغمبر غه اطاعت ایتماسه (لَمْ يَقْبَلْ مِنْهُ) آناردن قبول ایدلماس (وَالثَّلَاثُ)

اوچنچىسى (قَوْلُهُ تَعَالَى) الله تعالى نىك سوزيدر (اَنْ اَشْكُرْ لِي وَلَوْ اَلَدَيْكَ) مىكا
مدح و ثنا ايتما كنكدر دى آنا و آنانكغه (فَمَنْ شَكَرَ لِلَّهِ وَلَمْ يَشْكُرْ لَوَالِدَيْهِ) بس
براو الله تعالى كه ثنا قيلسه آنا آناسنه ثنا ايتماسه (لَمْ يَقْبَلْ مِنْهُ) آنا ردى قبول
ايدلماس (وَالذَّلِيلُ عَلَى ذَلِكَ) بونارغه دليل (مَا رَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پيغمبر عليه السلام دن كوچرلكان فرسه دور (قَالَ) رسول الله آيتدى
(اِنْ لَعْنَةُ الْوَالِدَيْنِ تَبْتَرُ) درستلكده آنا آنانىك لعنتى كيسار (اَي تَقَطُّعُ أَصْلَ
وَلَدِهِمَا) يعنى اوزلرينىك بالاسينىك اصلينى كيسار (اِذَا عَقَبَا) هر قابچان
بوناره گناه لو بولسه (فَمَنْ أَرْضَى وَالِدَيْهِ) بس برمن اوزينىك آنا آناسينى راضى
قيلسه (فَقَدْ أَرْضَى خَالَتَهُ) تحقيق اوزينىك خالقنى راضى قيلدى (وَمَنْ اسَّخَطَ وَالِدَيْهِ)
دى برمن اوزينىك آنا آناسينى آچيغلاندرسه (فَقَدْ اسَّخَطَ خَالَتَهُ) تحقيق اوزينىك
خالقنى آچيغلاندردى (وَمَنْ أَدْرَكَ وَالِدَيْهِ) برمن اوزينىك آنا آناسينه ايرشسه
(أَوْ أَحَدَهُمَا) يايسه برسينه گنه (فَلَمْ يَبْرَهْمَا) بس آنلره يخشيلق ايتماسه (فَدَخَلَ
النَّارَ) بس تموغغه كرور (فَأَبْعَدَهُ اللَّهُ) بس الله تعالى آنى يراق قبولور (وَسُئِلَ النَّبِيُّ
عَلَيْهِ السَّلَامُ أَى الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ) عمللرنىك قاىوسى آرتغراق ديوب پيغمبر عليه
السلام دن صورالدى (قَالَ) آيتدى پيغمبر عليه السلام (الصَّلَاةُ لَوْ قَتَلْتَهَا) وقتنده نماز
(ثُمَّ بَرَّ الْوَالِدَيْنِ) بوننىك صونگنده آنا آناغه ايندگولك (ثُمَّ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ)
بوننىك صونگنده الله تعالى يولنده صوغشدر (وَعَنْ فِرْقَةِ السَّبْحِ) فرقد السبخى دن
كوچرله (قَالَ) آيتدى اول (قَرَأْتُ فِي بَعْضِ الْكُتُبِ) كتابلارنىك بعضسنديه اوقودم
(أَنَّهُ لَا يَنْبَغِي لِلْوَلَدِ) بالا ايچون تيوش توكل (اَنْ يَتَكَلَّمَ إِذَا شَهِدَ وَالِدَيْهِ) آنا
آناسى يانينده سوزلشمىك (إِلَّا بِأَذْنِهِمَا) مگر آنلارنىك اذنى ايلان گنه (وَلَا يَمْشِي
بَيْنَ يَدَيْهِمَا) دى بونلارنىك آلدند ان يورماسسزلك (وَلَا عَنْ يَمِينِهِمَا) دى
بونلارنىك اونكند انده (وَلَا عَنْ شِمَالِهِمَا) دى آنلارنىك صونكند انده (إِلَّا) مگر
يورور (اِنْ دَعَاهُ) اول بالانى آنا آنا اوند اگان وقتده غنه (فَيَجِيبُهُمَا) بس آنلاره
جواب بيرما كلك كه (وَلَكِنْ يَمْشِي خَلْفَهُمَا) شولاى اولسه ده آنلارنىك آرتند ان يورور
(كَمَا يَمْشِي الْعَبْدُ خَلْفَ مَوْلَاهُ) ننىك قول خواجه سيننىك آرتند ان يورور (وَذَكَرَ)

دخی ذکر ایدلدی (أَنَّ رَجُلًا جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) درستلکده بر
 کشی پیغمبر علیه السلام غه کیلدی (فَقَالَ) بس اول کشی آیتدی (يَا رَسُولَ اللَّهِ)
 ای الله ننگ رسولی (أَنْ أُمِّي خَرَفَتْ عِنْدِي) درستلکده مینم آنام یشامقندن عقلی
 اوزگاردی وضعیفیلندی (وَأَنَا أَطْعَمُهَا يَدَيَّ) مین قولم ایلان آئی اشانام (وَأَسْقِيهَا)
 دخی اچرته من (وَأَوْضَعُهَا) دخی آئی طهارتلندره من (وَأَحْمِلُهَا عَلَى عَاتِقِي) دخی آئی اینک
 باشیمه کوتاره من (فَهَلْ جَازَيْتَهَا) ایا مین آنکارغه مجازاة یعنی تیموشلی فی قایتاراممو؟
 (قَالَ) رسول الله آیتدی (لَا) یوق (وَلَا وَاحِدَةً مِنْ مِائَةٍ) یوزدن برده یوق (وَلَكِنَّكَ)
 شولای بولسه ده سین (قَدْ أَحْسَنْتَ) تحقیق احسان قیلدنک (وَاللَّهُ يُثِيبُكَ عَلَى الْقَلِيلِ)
 کثیراً (الله تعالی سنکا آز برابرینه کوبنی ثوابلاندورور) (وَرَوَى هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ
 عَنْ أَبِيهِ) هشام بن عروة آناسندان کوچه (قَالَ) آیتدی (مَكْتُوبٌ فِي الْحِكْمَةِ)
 حکمتده یازلمشدر (مَلْعُونٌ مِنْ لَعْنِ أَبِيهِ) آناسینه لعنت ایدن کشی ملعوندر
 (مَلْعُونٌ مِنْ لَعْنِ أُمِّهِ) آناسینه لعنت ایدن کشی ملعوندر (مَلْعُونٌ مِنْ صَدِّعِ
 السَّبِيلِ) یولدان چیقغان کشی ملعوندر (أَوْ أَضَلَّ الْأَعْمَى عَنِ الطَّرِيقِ) یایسه
 صوقرنی یولدان آداشدرغان کشی (مَلْعُونٌ مِنْ ذَبْحِ بَغِيرِ اسْمِ اللَّهِ) الله ننگ اسمندن
 باشقه بوغازلاغان کشی ملعوندر (مَلْعُونٌ مِنْ غَيْرِ نَحْوِ الْأَرْضِ) جیرننگ چیگوننی
 اوزگارتکان کشی ملعوندر (يَعْنِي) (الْحَدَّ الَّذِي بَيْنَ أَرْضِهِ وَأَرْضِ غَيْرِهِ) یعنی اوز
 جیری ایلان باشته ننگ جیری آراسنده اولان چیگوننی (وَيُقَالُ) دخی آیتلور (يَعْنِي)
 (عَلَامَاتُ الْحَرَامِ) حرام اولان علامتلردر (وَمَعْنَى قَوْلِهِ لَعْنُ أَبِيهِ وَلَعْنُ أُمِّهِ) آناسینه
 لعنت دخی آناسینه لعنت ایدن ننگ معنی سی (يَعْنِي) (عَمَلٌ عَمَلًا يَلْعَنُ بِهِ أَبَوَاهُ)
 آننک آنا وآناسی لعنت قیلوردای اش قیلسه (كَأَنَّهُ) گویه اول کشی (هُوَ الَّذِي
 لَعَنَهُمَا) آنا آناغه لعنت قیلوچیدر (وَرَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 پیغمبر علیه السلام دن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی
 (أَنَّ مِنْ أَكْبَرِ الذُّنُوبِ) درستلکده گناه ننگ اینک ضورسندان در (أَنْ يَسُبَّ الرَّجُلُ
 وَالِدَيْهِ) آنا آناسینی کشیننک سوکمگیدر (قِيلَ) آیتلندی (وَكَيْفَ يَسُبُّ وَالِدَيْهِ)
 نچوړك آناسنی وآناسینی سوگار (قَالَ) رسول الله آیتدی (يَسُبُّ أَبَا الرَّجُلِ) بر

كشيتنك آتاسيني سوگاردە (فيسب آباه) بس اول اوزيننك آتاسيني سوگار (ويسب
 امه) دخى آتاسيني سوگار (وروى ابان عن انس بن مالك رضى الله عنه) ابان
 انس بن مالك دن كوجره (قال) انس بن مالك آيتدى (كان شاب على عهد رسول
 الله صلى الله عليه وسلم يسمى علقمة) علقمه آتالغان رسول الله نك زماننده بر
 يكت بولدى (وكان شديد الاجتهاد) طرشوى بيك قاطلى بولدى (عظيم الصدقة)
 صدقهسى اولوغ بولدى (فمرض) بس آغردى (فاشئت مرضه) آغرى قاطيلاندى
 (فبعثت امرأته الى رسول الله صلى الله عليه وسلم) بس آنك خاتونى رسول الله غه
 خبر بيردى (ان زوجى في النزع) درستلكده مينم ايرم ترككى چيقماقده ديو
 (فأردت ان أعلمك بحاله) بس سنكا زوجمنتك حاليى بلورتونى نلادم (فقال رسول
 الله صلى الله عليه وسلم لبلال وعلى وسلمان وعمار) بس رسول الله بلال غه،
 على غه، سلمان غه، عمار غه آيتدى (اذهبوا الى علقمة) علقمه گه بارونكز (فانظروا ما
 حاله) بس حالى نچوك قارانكز (فانطلقوا حتى دخلوا) بس كيتديلر تا كريدلر (فقالوا
 له) بس آنلار علقمه گه آيتديلر (قل لا اله الا الله) لا اله الا الله ديوپ آيت
 (فلم ينطق لسانه) بس آنك تلى بارمادى (فلما ايقنوا) آچيق بلگانلرى زمان
 (انه هالك) آنك هالك بولغانيني (بعثوا بلالا الى رسول الله صلى الله عليه وسلم)
 حضرت بلالنى رسول الله غه يبارديلر (يخبره بحاله) علقمه نك حالونى رسول الله غه
 خبر بيرسون ايجون (فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم) بس رسول الله آيتدى
 (هل له ابوان) آنك آتاسى وآناسى بارمو؟ ديو (فقبل له) بس رسول الله غه
 آيتلدى (اما ابوه فقد مات) اما آنك آتاسى تحقيق وفات بولدى (وله ام كبير
 السن) آنك ياشى اولگان آتاسى بار (فقال) بس رسول الله آيتدى (يا بلال)
 اى بلال (انطلق الى ام علقمة) علقمه نك آتاسينه بار (فاقرئها مني السلام) آنار غه
 ميندن سلام اوقو (وقل لها) دخى آنار غه آيت (ان قدرت على المسير الى رسول
 الله صلى الله عليه وسلم) رسول الله غه بارونكه كوچنك يتسه (بيك يخشى بار)
 (والا) اگر كوچنك ينماسه (فقرى) بس سين قرارلان (حتى يأتيك رسول الله
 صلى الله عليه وسلم) نا سنكا رسول الله اوزى كيلور (فاخبرها) بس حضرت بلال

علقمەننك آناسينه خبر بىردى (فَقَالَتْ) بس علقمەننك آناسى آيتدى (نَفْسِي لِنَفْسِهِ
 الْفُتَا) مېن اوزم آتنك ايچون فدا بولويم (أَنَا أَحَقُّ بِأَيَّانِهِ) آناغە بارورغە مېن
 حقراق (فَأَخَذَتِ الْعَصَا) طاباقتى آلدى (فَمَشَتْ) بس يورودى (حَتَّى دَخَلَتْ عَلَى
 رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) تا رسول الله صلى الله عليه وسلم گە كىردى (فَلَمَّا
 أَنْ سَلَّمَتْ عَلَيْهِ) رسول الله غە اول خانون سلام بىرگاچ (رَدَّ عَلَيْهَا السَّلَامَ) آناغە
 سلامنى قايتاردى (فَجَلَسَتْ بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس رسول
 الله نىڭ آلدىنە اوتوردى (فَقَالَ) بس رسول الله آيتدى (أَصْدَقِيْنِي) منكا راستنى
 سويلە (فَإِنْ كَذَبْتِنِي) اگر يالغانلاسانك (فَارِهْ آتِي) ديگان رسول الله آيتدى
 (جَاءَنِي الْوَحْيُ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالى دن منكا وحى كىلدى (كَيْفَ كَانَ هَالُ
 عَاقِبَةٍ) علقمەننك ھالى نچوك بولدى (قَالَتْ) علقمەننك آناسى آيتدى (يَا رَسُولَ
 اللَّهِ) اى الله نىڭ رسولى (كَأَن يُصَلِّيَ كَذَا) بويلە نماز اوقى تورغان بولدى (وَيَصُومُ
 كَذَا) بويلە روزە توتە تورغان ايدى (وَكَاَن يَتَصَدَّقُ بِمِثْلَةِ مَنْ الدَّرَاهِمَ) درھملىرىنىڭ
 كىلىنىى صدقە قىلە تورغان ايدى (مَا يُدْرِي كَمْ وَزْنُهَا) اول درھملىرىنىڭ اولچاۋى
 كۆيۈمۈ ايكانى بىلنمادى (وَمَا عَدُّهَا) دىنى سانى كۆيۈمۈ ايكانىدە (قَالَ) رسول الله
 آيتدى (فَمَا هَالِكٌ وَهَالِكٌ) آتنك ھالى ايلە سننك ھالىك نچوك ايدى (قَالَتْ يَا
 رَسُولَ اللَّهِ) اى رسول الله ديو آيتدى (أَنِّي عَلَيْهِ سَاخِطَةٌ وَاجِدَةٌ) مېن آناغە آيىغىلى
 ايدىم دىنى آنگا عضبە اولە ايدىم (قَالَ) رسول الله آيتدى (وَلَمْ ذَلِكَ) بو نىچون
 (قَالَتْ) خانون آيتدى (كَأَن يُؤْثِرُ أَمْرَاتِهِ عَلَى) مېنىم ضررىمە خاتونىنە يۈمشاق
 ايدى (وَيُطِيعُهَا فِي الْأَشْيَاءِ) ھەر نرسەدە خاتونىنە يۈى صونە ايدى (وَبِعَصِيْنِي)
 منكا عاصى بولا ايدى (فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس رسول الله آيتدى
 (سَخَطُ أُمِّهِ) علقمەننك آناسىنىڭ آچۈى (حَبَبَ أَسَانِهِ عَنْ شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ)
 لا الە الا الله ديو شھادتىن علقمەننك تلىنى منع قىلغان (ثُمَّ قَالَ لِبِلَالٍ) بوننك
 صونكىندە رسول الله حضرت بلالغە آيتدى (انْطَلِقْ) بار (وَاجْمَعْ هَطَبًا كَثِيرًا)
 كۆب اوطون جى (حَتَّى أُحْرِقَهُ بِالنَّارِ) تا سېن آت اوت ايلە ياندر (فَقَالَتْ) بس
 علقمەننك آناسى آيتدى (يَا رَسُولَ اللَّهِ) اى الله نىڭ رسولى (ابْنِي) اوغلىمنى

(وَمَثَرَةً قُودًا) یوراگم یمشینی مو (تَحْرِقُهُ بِالنَّارِ بَيْنَ يَدَيَّ) مینم آلمده اوت
ایله آتی یاندره سانک (فَكَيْفَ يَحْمِلُ قَلْبِي) نچوگ مینم کونکلم تحمل قیلسون (فَقَالَ
لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس آناغه رسول الله صلى الله عليه وسلم آیتدی
(يَا أُمَّ عَلْقَمَةَ) ای علقمه آناسی (فَعَدَّابُ اللَّهِ أَشَدُّ وَابِقِي) الله تعالی ننگ عذاب
فاطیر اقدر همده فالغوجیر اقدر (فَإِنْ سَرَّكَ أَنْ يَغْفَرَ اللَّهُ لَهُ) اگر علقمه نی الله ننگ
یارلقاوی سنکا یاشرون بولسه ده (فَارْضَى عَنْهُ) بس آندان راضی بول (فَوَالَّذِي
نَفْسِي بِيَدِهِ) اوزم آننگ قولنده اولان ذات ایله آنط ایته من (لَا تَنْفَعُهُ الصَّلَاةُ)
آناغه نماز فائده ویرماس (وَلَا الصَّدَقَةُ) دخی صدقه ده (مَا دُمْتُ عَلَيْهِ سَاخِطَةً)
سین آننگ اوزره آچیلو بولغان مدتده (فَرَفَعْتُ يَدَيَّهَا) بس اول علقمه ننگ
آناسی ایکی قولنی کوتاردی (وَقَالَتْ) دخی آیتدی (يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای الله ننگ رسولی
(أَشْهَدُ اللَّهَ فِي سَمَائِهِ وَأَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ) کوننده الله نی ای رسول الله دخی سینی
شاهد ایته من (وَمَنْ حَضَرَنِي) دخی منکا حاضر اولان کشینی (أَيَّ قَدِّ رَضِيتُ عَنْ
عَلْقَمَةَ) تحقیق مین علقمه دن راضی اولدم (فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
بس رسول الله آیتدی (أَنْطَلِقُ يَا بِلَالُ) ای بلال بار سین (فَانْظُرْ هَلْ يَسْتَطِيعُ
عَلْقَمَةُ) بس سین قارا علقمه ننگ کوچی یتهمو (أَنْ يَقُولَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) لا اله الا
الله دیو آیتورگه (فَلَعَلَّ أُمَّ عَلْقَمَةَ) بلکه علقمه ننگ آناسی (نَكَلَمْتُ) سوریلا گاندر
(بِمَا لَيْسَ فِي قَلْبِهَا) کونکلنده بولماغان نرسه ایلان (حَيًّا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دان اویالغانلقدان (فَانْطَلَقَ بِلَالُ) بس حضرت بلال کیتدی
(فَلَمَّا أَتَاهَا) قابقهغه ایرشکاج (سَمِعَ عَلْقَمَةَ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) علقمه ننگ
لا اله الا الله دیو آیتکانونی اشتدی (فَلَمَّا دَخَلَ) بس کرگاج (قَالَ) آیتدی (يَا هُوَلَامُ) ای
آند ایون کشیلر (أَنْ سَخَطَ أُمَّ عَلْقَمَةَ) علقمه آناسیننگ آچیفی (حَجَبَ لِسَانَهُ عَنِ الشَّهَادَةِ)
تلینی کلمه شهادتنی آیتودن منع قیلغان (وَأَنَّ رِضَاهَا) درستکلده آننگ رضالغی
(أَطْلَقَ لِسَانَهُ) اول علقمه ننگ تلینی چیشبی (فَمَاتَ مِنْ يَوْمِهِ) بس شول کونده
اولدی (فَاتَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) آناغه یعنی علقمه یانینه رسول الله
کیلدی (فَامَرَ بِغَسَلِهِ وَتَكْفِينِهِ) اول علقمه نی یومانی هم کفنلماک ایله رسول الله بیوردی

(وَصَلَّى عَلَيْهِ) دخی آننك اوزره جنازه نمازی او قودی (ثُمَّ قَامَ عَلَى شَفِيرِ الْقَبْرِ)
 بوننك صونکنده رسول الله قبرنك یانینه توردی (وَقَالَ) دخی آیتدی (يَا مَعْشَرَ
 الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ) ای مهاجرلر هم انصار جماعتی (مَنْ فَضَّلَ زَوْجَتَهُ) برمن
 خاتونینی آرتق کورسه (عَلَى أُمِّهِ) اوز آناسندان (فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ) بس آننك
 اوزره الله لعنتی در (وَلَا يَقْبَلُ مِنْهُ) آندان قبول ایلمس (صَرَفٌ وَلَا عَدْلٌ) صرف
 هم عدل (يَعْنِي) (الْفَر_اقَصَ) فریضه نمازلار (وَالنَّوَافِلَ) هم نافلهلر (وَرَوَى عَنْ
 ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي قَوْلِهِ تَعَالَى) الله تعالی نك سوزنك تفسیرنده ابن
 عباسدان روایت ایلدی (وَقَضَى رَبُّكَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا) ربك عبادت قبلما سسرلقنكزنی
 حکم ایتدی (إِلَّا آيَاهُ) مگر اوزینه گنه (وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا) دخی آنا آناغه احسان
 قیلدی ایله حکم ایتدی (يَعْنِي) (أَمَرَ رَبُّكَ) ربك بیوردی (أَنْ لَا تُوحِدُوا غَيْرَ
 اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی گه باشقنی برلامونكزنی (وَيُقَالُ) دخی آیتلور (أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا
 آيَاهُ) (يَعْنِي) (أَنْ لَا تُطِيعُوا أَحَدًا فِي الْمَعْصِيَةِ) گناه ده هیچ کمگه بوی صنماونكزنی
 (لَكِنْ) شولای بولسه ده (أَطِيعُوا اللَّهَ) اللهغه بوی صونكز (فِيمَا يَأْمُرُكُمْ بِهِ) سرگه
 قوشقان فرسه ده (وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا) دخی آنا آناغه احسان ایله (يَعْنِي بَرَاهُمَا)
 یعنی آنلارنی تربیه ایلان (وَعَطْفًا عَلَيْهِمَا) دخی آنلار اوزره یوشاق اولیق ایلان
 (أَمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ) سننك قاشنكده قارتلقغه ایرشسه (يَعْنِي) (الْهَرَمَ) یعنی
 قارتلقغه (أَحَدُهُمَا) اول آنا آناننك براگوسی (أَوْ كِلَاهُمَا) بایسه هر ایکوسی (يَعْنِي)
 (أَحَدُ الْآبَوَيْنِ) آنا آناننك براگوسی (أَوْ كِلَا الْآبَوَيْنِ) بایسه آنا آناننك هر
 ایکوسی (فَلَا تُقَلِّ لَّهُمَا أُنْ) بس آنلاره ای دیو ایتمه (يَعْنِي) (لَا تُفْزِرُهُمَا) آنلارنی
 خورلامه (وَلَا تُقَلِّ لَّهُمَا قَوْلًا رَدِيًّا) آلازغه پیمان سوز ایتمه (وَيُقَالُ) دخی آیتوله (مَعْنَاهُ) بو
 سوزننك معناسی (إِذَا كَبَرَ الْآبَوَانِ) آنا آنا قارطایسه لار (وَاحْتِاجًا إِلَى رَفْعِ بَوْلِهِمَا)
 بوللری چیقاروغه محتاج بولسه لار (وَغَاطِطُهُمَا) دخی حدثلرنی (فَلَا تَأْخُذُ بَأْنْفِكَ عِنْدَ
 ذَلِكَ) بس بو وقتنده بورننکنی قوتمه (وَلَا تَعْبُسْ بِوَجْهِكَ) یوزنکنی دوندرمه
 (فَانَّهُمَا) بونلار ایکسیده (قَدْ رَفَعَا ذَلِكَ مِنْكَ) سندن بونلاری یعنی بولنی حدثنی
 تحقیق توکدیلر (فِي حَالَةٍ صَغَرِكَ) کچکنه حالنکده (وَرَأَى ذَلِكَ مِنْكَ كَثِيرًا) دخی

سندن بونی کوب کوردیلر (ثُمَّ قَالَ) بونئک صونکنده الله تعالی آیتدی (لَا تَنْهَرُهُمَا)
بونلارنی فاینارمه یعنی کونکلارنی فالدرمه (یعنی) (لَا تَغْلُظْ لَهُمَا بِالْقَوْلِ) بونلاره
سوزنی آغر قیلمه (وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا) دخی آنلاره یخشى سوز آیت (یعنی)
(لَيْنَا حَسَنًا) یومشاقنی کورکامنی (وَاحْفَظْ لَهُمَا) بونلاره توبان قیل (جَنَاحَ الذِّلِّ
مِنَ الرَّحْمَةِ) رحمتدن کچیلک فاناطینی (یعنی) (كُنْ ذَلِيلًا) کچکنه بول متکبر بولمه
(رَحِيمًا عَلَيْهِمَا) آنلار اوزره رحمتلی بول (وَقُلْ) دخی آیت (رَبِّ اَرْحَمُهُمَا) ای
الله آنلاره رحمت آیت (یعنی) (اِذَا مَا نَا) هر قابچان اولسه لار (فَادْعُ لَهُمَا بِالْمَغْفِرَةِ)
بس آنلاره یارلقاو ایلان دعا قیل (یعنی) (يَجِبُ عَلَى الْوَلَدِ بِالَاغَةِ) واجبدر (أَنْ
يَعْرِفَ حَقَّ الْوَالِدَيْنِ) آنا آنا حقنی طانوماق واجبدر (فِي حَيَاتِهِمَا) ترکلکرنده
(وَيَعْرِفَ حَقَّهُمَا بَعْدَ مَوْتِهِمَا) دخی اولگانلرندن صونک آنلارنئک حقلارینی طانوماق
واجبدر (يَدْعُو لَهُمَا بِالْمَغْفِرَةِ) بس آنلاره یارلقاو ایلله دعا قیلماق (عَلَى اَثَرِ كُلِّ
صَلَاةٍ) هر نماز آرتنده (وَيُقَالُ) آیتلور (وَقُلْ رَبِّ اَرْحَمُهُمَا) نك تفسیرنده (یعنی)
يَدْعُو لَهُمَا بِالْمَغْفِرَةِ) آنلار ایچون یارلقاو ایلان دعا قیلور (فِي حَالِ حَيَاتِهِمَا) ترك
حاللرنده (وَبَعْدَ مَوْتِهِمَا) دخی وفات اولغانلاری صونکنده (كَمَا رِيَانِي صَغِيرًا) نئکه
آلار مینی تریبه ایندیلر کچکنه حالده (كَمَا قَامَا عَلَيَّ فِي حَالِ صَغَرِي) مینم کچکنه
حالده آلار قارادیلار (حتی کبرت) نامین ضورایغانجه (فَاجْزُهُمَا عَنِّي) بس میندن
آلارنی جزالاندر (بِالْمَغْفِرَةِ لَهُمَا) آنلارنی یارلقاو ایلان (وَرَوَى عَنْ بَعْضِ التَّابِعِينَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ) تابعین لرنئک بعضسندن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) تابعین نك بعضسی آیتدی
(مَنْ دَعَا لِأَبَوَيْهِ) برمن آنا آناسی ایچون دعا قیلسه (فِي كُلِّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ)
هر کونده بش مرتبه (فَقَدْ أَدَّى حَقَّهُمَا) تحقیق آنا آنانئک حقنی ادا قیلغان بولور
(لَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ) آنئک ایچون الله تعالی آیتدی (أَنْ أَشْكُرَ لِكُلِّ وَكُلِّكَ) منکا
شکر قیلماقنئک دخی آنا آنانئکه شکر قیلماقنئک ایلان (إِلَى الْمَصِيرِ) مینم صاریدر
قایته تورغان اورون (فَشْكُرُ اللَّهُ تَعَالَى) بس الله تعالی گه شکر (أَنْ يُصَلِّيَ فِي كُلِّ
يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ) هر کونده بش مرتبه نماز اوقوماقندر (وَكَذَلِكَ) شولا یوقدر (شُكْرُ
الْوَالِدَيْنِ) آنا آناغه شکر (أَنْ يَدْعُو لَهُمَا) آنلار ایچون دعا قیلماقندر (فِي كُلِّ

یوم خمس مرات) هر كونده بش مرتبه (ثم قال) بونتك صونكنده الله تعالى ايتدى
 (ربكم اعلم بما في نفوسكم) سزنتك كونكنگزده بولغان نرسه نى الله نكنز بيگراك بلگوچيدر
 (يعنى عالم بما في قلوبهم) يعنى آنلارننك كونكنده بولغان نرسه نى بلگوچيدر (من
 اللين) يومشاققدان اول (والبر للابوين) آنا آناغه بخشيلق (ان تكونوا صالحين)
 ايندگولر بولماقنكزدر (يعنى) (ان تكونوا بارين بالوالدين) آنا آناغه ايندگولر
 بولماقنكزدر (فستوجبون على الله بذلك الاجر) بس بو اجر برابرينه اللهغه
 واجب ايتونى استايسز (فانه) درستكده الله تعالى (كان للوايين غفورا) گناه دان
 قايتوچيلره بيك يارلقاچى بولدى (يعنى) (ان تركتم حق الوالدين) اگر آنا
 آنا حقنى قالدسنانكز (فتوبوا الى الله تعالى) بس الله تعالى گه توبه ايندنكز (فانه
 كان للوايين) آننك ايچون الله تعالى قايتوچيلره (يعنى الراجين عن الذنوب
 غفورا) گناه دين قايتوچيلره بيك يارلقاچى بولدى (ويقال) آيتلدى (للوالدين
 على الولد) آنا آنا ايچون بالا اوزرنده بولغوچيدر (عشرة حقوق) اون حقار
 (أحدها) اول اون حقننك بريسى (إذا احتاج إلى الطعام) طعامگه محتاج بولسه
 (أطعمه) آنى بالا طعاملندرر (والثاني) ايكنچى (إذا احتاج إلى الكسوة) كيوملرگه
 محتاج بولسه (كسائه أن قدر عليه) اگر آناغه كوچى يتسه آنى كيوندورر (وهكذا
 روى عن رسول الله صلى الله عليه وسلم في تفسير قول الله تعالى) الله تعالى ننك
 سوزيننك تفسيرنده بويله رسول الله دين روايت ايتلدى (وَصَاحِبُهَا فِي الدُّنْيَا
 مَعْرُوفًا) عرفجه دنياده بو ايكوسينه ايداش بول (فقال) بس رسول الله آيتدى
 (المصاحبة بالمعروف) مصاحبه بالمعروف شول بولا (ان يطعمهما إذا جاعا) هر
 قايجان آچيقسه لار آنلارنى طعاملندر مكدر (ويكسوهما إذا عريا) هر قايجان يالانغاج
 بولسه لار آنلارنى كيوندرمكدر (والثالث) اوچنچى (إذا احتاج إلى خدمته) آنا
 ياخود آنا بالاننك خدمتينه محتاج بولسه (خدمته) بالا آناغه خدمت ايتار (والرابع)
 دورتچى (إذا دعاه) هر قايجان آنى چاقرسه (أجابهُ) آناغه جواب بيرور (وحضرهُ)
 دخی آناغه حاضر بولور (والخامس) بشنچى (إذا أمره بأمر) هر قايجان آناغه بر
 اش ايله امر قيلسه (أطاعهُ) آناغه بوى صونار (ما لم يأمر بالمعصية) گناه اش

ایله امر قیلماغانده (وَالْفَبِيَّةُ) دخی غیبت ایله قوشماغانده (وَالسَّادِسُ) آلتنجی
 (أَنْ يَنْتَكُمَ مَعَهُ) اول آنا یا خود آنا ایله سوزاشمکدر (بِاللَّيْنِ) بوشاشلق ایلان
 (وَلَا يَنْتَكُمَ مَعَهُ) آتَنک ایله سوزلمس (بِالْكَلَامِ الْقَلِيظِ) آغر سوز ایلان (وَالسَّابِعُ)
 یدنجی (أَنْ لَا يَدْعُوهُ بِاسْمِهِ) آتَنک اسمی ایلان اوند اماسسز لکدر (وَالثَّامِنُ) سکرنجی
 (أَنْ يَمْشِيَ خَلْفَهُ) آتَنک آرئندان یورمکدر (وَالْتَّاسِعُ) توقزنجی (أَنْ يَرْضَى لَهُ)
 آتَنک ایچون راضی بولماقدیر (مَا يَرْضَى لِنَفْسِهِ) اوزی ایچون راضی بولغان نرسه ی
 (وَيَكْرَهُ لَهُ) آتَنک ایچون مکروه کورور (مَا يَكْرَهُ لِنَفْسِهِ) اوزی ایچون مکروه
 کورگان نرسه ی (وَالْعَاشِرُ) اونجی (أَنْ يَدْعُو اللَّهَ بِالْمَغْفِرَةِ) الله تعالی گه بارلغاو
 ایله دعا قیلور (كُلَّمَا يَدْعُو لِنَفْسِهِ) اوزی ایچون هر دعا قیلغاننده (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى
 حِكَايَةً عَنْ نُوحٍ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ) نوح علیه السلام دن حکایت یوزندن الله تعالی
 آیتدی (رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ) ای ربم مبینی دخی آنا آنامنی بارلغا دیو (وَهَكَذَا
 عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ) شولایوق ابراهیم علیه السلام دن حکایه یوزندن
 آیتدی (رَبَّنَا) ای بزئنگ ربمز (وَتَقَبَّلْ دُعَاءَ) دعائی قبول آیت (رَبَّنَا اغْفِرْ لِي
 وَلِوَالِدَيَّ) ای بزئنگ ربمز منی دخی آنا آنامنی بارلغا (وَلِلْمُؤْمِنِينَ) دخیده
 مؤمنلرنی (يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ) حساب قالم بولغان کونده (يَعْنِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ) یعنی
 قیامت کوننده (وَرَوَى عَنْ بَعْضِ الصَّحَابَةِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) بعض صحابه دن
 کوچرلای (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول بعض صحابه آیتدی (تَرَكْتُ الدُّعَاءَ لِلْوَالِدَيْنِ)
 آنا آناغه دعائی ترک یعنی قیلماو (بُضِيقُ الْعَيْشِ عَلَى الْوَلَدِ) بالاوزره معیشتنی نار
 قیله (وَهَلْ يُمْكِنُهُ) اول بالاغه ممکن مو (أَنْ يَرْضِيَهُمَا بَعْدَ وَفَاتِهِمَا) آنا آنانک وفاتی
 صونکنده آلازی راضی قیلیق ممکن مو (قِيلَ لَهُ بَلَى يَرْضِيَهُمَا بِثَلَاثَةِ أَشْيَاءَ) آناغه
 آیتلای بلکه آنلارنی اوج تورلی نرسه ایله راضی قیلور (أُولَئِكَ) اوجننک برنجیسی
 (أَنْ يَكُونَ الْوَلَدُ صَالِحًا فِي نَفْسِهِ) بالانک اوزینک ایزگو بولماقدیر (لَأنه لَا يَكُونُ
 شَيْءٌ) آتَنک ایچون هیچ نرسه بولماس (أَحَبُّ إِلَيْهِمَا مِنْ صَلَاحِهِ) بالانک ایزگولکندن
 سؤکلو نرسه آنا آناغه بولماس (وَالثَّانِي) ایکنجی (أَنْ يَصِلَ قَرَابَتُهُمَا) آنا آنانک
 یقینلارنی صله قیلیق کوره بارماق (وَأَصْدُقَا هُمَا) دخی آنلارننک دوستلارنی صله

قیلماقدر (وَالثَّلَاثُ) اوجنچی (أَنْ يَسْتَغْفِرَ لَهُمَا) آنلار ایچون یارلقاوی استامکدر
 (وَيَدْعُو لَهُمَا) آنلار ایچون دعاء قیلماقدر (وَيَتَصَدَّقُ عَنْهُمَا) آنلاردان صدقه
 بیرمکدر (وَرَوَى الْعَلَاءُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
 عَنْهُ) علاء بن عبد الرحمن آناسندان اول ابو هریره دن کوچه (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (إِذَا مَاتَ ابْنُ آدَمَ) هر
 قایجان آدم بالاسی وفات بولسه (انقطع عمله) آنک عملی کیموله (إِلَّا مِنْ ثَلَاثٍ)
 مگر اوچدن کیمه لاس (صَدَقَةٌ جَارِيَةٌ) وقف صدقه در (أَوْ عِلْمٌ يَنْتَفِعُ بِهِ) یایسه
 فائده لانه تورغان علیدر (أَوْ وَلَدٌ صَالِحٌ يَدْعُو لَهُ بِالْمَغْفِرَةِ) یایسه یارلقاوی ایلان دعاء قیل
 تورغان ایزگو بالادر (وَعَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دخی پیغمبر علیه السلام دن
 کوچه (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (لَا تَقْطَعُ مِنْ كَانَ يَصِلُ
 أَبَاكَ) آنانکنی صله قیل تورغان منینی یعنی آنکا دوست کشینی کیمه (فَتُطْفِئُ
 بِذَلِكَ نُورَكَ) بس اگر کیمه سانک نورنکنی سوندر رسن (فَإِنَّ وَدَّكَ وَدَّ أَيْبِكَ) آنک
 ایچون سننک محبتنک آنانک محبتی در (وَذَكَرَ) دخی ذکر ایدلدی (أَنَّ رَجُلًا مِنْ
 بَنِي سُلَيْمَةَ جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بنی سلمه قبیله سندن برکش پیغمبر
 علیه السلام غه کیلدی (فَقَالَ) بس اول کشی آیتدی (إِنَّ أَبِي) درستلکده منیم
 آتا آنام (قَدْ مَاتَ) تحقیق وفات بولدی لار (فَقَالَ بَقِيَ مِنْ بَرِّهِمَا مِنْ شَيْءٍ) بونلارننک
 ایزگولک لرندن بر نرسه قالدیمو (قَالَ) رسول الله آیتدی (نَعَمْ) درست قالدی
 (الْأَسْتَغْفَارُ لَهُمَا) آنلاره یارلقاوی استامکدر (وَأَنفَاضُ عَهْدِهِمَا) دخی بونلارننک عهدینی
 یعنی وصیتینی کیچورمک (وَأَكْرَامُ صَدِيقِهِمَا) دخی بونلارننک دوستلارینی حرمتمک
 (وَصَلَةُ الرَّحْمَنِ الَّتِي لَا تُوصَلُ إِلَّا بِهِمَا) آتا آنانکنی غنه صله قیل تورغان رحمنی
 صله قیلماقدر (وَاللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَعْلَمُ) *

(بَابُ حَقِّ الْوَلَدِ عَلَى الْوَالِدِ)

(قَالَ الْفَقِيه أَبُو الْوَلِيدِ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
 جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو مَعَاوِيَةَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عِمْرَانَ عَنْ

محمد بن عبد الرحمن بن أبي ليلى عن عيسى بن طاحه عن أبي هريرة رضي الله عنه فقبحه أوزينك أسنادي إيلان أبو هريرة دن كوجره (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (مَنْ حَقَّ الْوَلَدُ عَلَى الْوَالِدِ) آنا اوزرنده بالانک حقندن در (ثَلَاثَةُ أَشْيَاءٍ) اوج نرسه لر (أَنْ يَحْسَنَ اسْمُهُ أَذْوَ لَدٍ) توغدر لسه اول بالانک اسمنی کورکام قیلماقدیر (وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ) اول بالاغه قرآن اوگرتمکدر (أِذَا عَقَلَ) بله باشلاسه (وَيُزَوِّجُهُ إِذَا أَدْرَكَ) حب بلوغ غه ایرشه او یلندر مکدر یا خود بیرمکدر (وَرَوَى عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) عمر رضی الله عنه دن کوجره لر (أَنَّ رَجُلًا) درستلکده بر کشی (جَاءَ إِلَيْهِ بِابْنِهِ) حضرت عمر گه اوغلنی کیتوردی (فَقَالَ) بس اول کشی آیتدی (أَنَّ ابْنِي هَذَا يَعْتَنِي) درستلکده بو اوغلم منکا عصیان قیله (فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ لِلْأَبْنِ) بس حضرت عمر بالاغه آیتدی (أَمَّا تَخَانِي اللَّهُ فِي عُقُوقِ وَالِدِكَ) آنا نکفه گناه حقنده الله دان قورقما یسن مو؟ (فَإِنَّ مَنْ حَقَّ الْوَالِدُ كَذًا) آنک ایچون آنا نک حقندن بو (وَمَنْ حَقَّ الْوَالِدُ كَذًا) آنک حق جملہ سنندن بویلہ وبوندی (فَقَالَ الْأَبْنُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ) بس اوغل ای امیر المؤمنین دیو آیتدی (أَمَّا لِلْأَبْنِ عَلَى وَالِدِهِ حَقٌّ) اوغل ایچون آتاسی اوزرنده حق بارمو (قَالَ) حضرت عمر آیتدی (نَعَمْ) درست بار (حَقُّهُ عَلَيْهِ) اوغلنک آنا اوزرنده حق (أَنْ يَسْتَجِبَ أُمُّهُ) اول اوغلنک آناسینی خور قیلما سارلق (يَعْنِي لَا يَتَزَوَّجُ امْرَأَةً دَنِيَّةً) توبان درجه لک خانونی نکاهلناس (لَكَيْلًا لَا يَكُونَ لِلْأَبْنِ) اوغل ایچون بولماسون ایچون (تَعْيِيرُ بَهَا) اول خاتون سبیلی عارلق بولماسون ایچون (قَالَ) حضرت عمر آیتدی (وَيَحْسَنَ اسْمُهُ) اوغلنک اسمنی کورکام قیلماق (وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ) دخی اول اوغل غه قرآن اوگرتمک (فَقَالَ الْأَبْنُ) بس اوغل آیتدی (فَوَ اللَّهُ) بس الله ایلہ آنط ایتہ من (مَا اسْتَجِبَ أُمِّي) آنامنی خور لامادی توگل خور لادی (وَمَا هِيَ إِلَّا سَنَدِيَّةٌ) اول آنام مگر سند شهرینه منسوب لر (أَشْتَرَاهَا) آنامنی صانوب آلدی (بَارِعْمَاةٍ دَرْهَمٍ) دورت یوز درهم گه (وَلَا حَسَنَ اسْمِي) اسم نیده کورکام قیلما دی (سَمَانِي جَعَلًا) جولر دیوب مینی آنادی (ذَكَرَ الْخَفْلَاشُ) دیو (وَلَا عَلَّمَنِي مِنْ كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى آيَةً وَاحِدَةً) الله تعالی ننگ کتابندن

بر آیتده او گرنهادی (فَالْتَفَتَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى الْأَبِ) بس حضرت عمر
 آناغه قارادی (وَقَالَ) دخی عمر رضی الله عنه آیتدی (تَقُولُ ابْنِي يَعْنِي) او غلم
 منکا عاصی بولا یعنی رنجته دیو آیتنه سن (فَقَدْ عَقَّقْتَهُ قَبْلَ يَعْكَ) اول سنکا عاصی
 اولماسدان بورون سین آنکارغه تحقیق عاصی بولغانسن (فَمَعْنِي) میندن تور یعنی چیق
 (قَالَ الْفَقِيهَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فقیهه آیتدی (سَمِعْتُ أَبِي) آنامدان ایشتم (بِحِكْمِي
 عَنْ أَبِي حَفْصِ الْبُسْكَنْدِيِّ) ابو حفص البسکندی دن حکایه قیله (وَكَانَ مِنْ عُلَمَاءِ
 سَمَرْقَنْدِ) اول سمرقند علما سندن بولدی (اِنَّهُ اَنَا رَجُلٌ) درستلکده آنارغه برکشی
 کیلدی (فَقَالَ اِنَّ ابْنِي ضَرَبَنِي) درستلکده مینم او غلم مینم صوقدی (وَآوَجَعَنِي)
 دخی مینم رنجتدی (قَالَ) ابو حفص آیتدی (سَبَّحَانَ اللَّهِ الْاَبْنُ يَضْرِبُ اَبَاهُ) سبحان
 الله اوغل آناسنی صوغه مو؟ (قَالَ) اول کشی آیتدی (نَعَمْ ضَرَبَنِي وَآوَجَعَنِي)
 درست صوقدی دخی مینم رنجتدی (فَقَالَ) بس ابو حفص البسکندی آیتدی (هَلْ
 عِلْمَتُهُ الْاَدَبُ وَالْعِلْمُ) آنارغه ادب هم علم او گراندنکو؟ (قَالَ) اول کشی آیتدی
 (لَا) یوق (قَالَ) ابو حفص آیتدی (فَهَلْ عِلْمَتُهُ الْقُرْآنُ) آیا قرآن او گراندنکو؟
 (قَالَ لَا) اول کشی آیتدی یوق دیو (قَالَ) ابو حفص آیتدی (فَأَيَّ عَمَلٍ يَعْمَلُ)
 فی نرسه فی اشلی (قَالَ) اول کشی آیتدی (الزَّرَاعَةُ) ایگو نچیلکنی (قَالَ) ابو حفص
 آیتدی (هَلْ عِلْمَتٌ لِأَيِّ شَيْءٍ ضَرَبْتُكَ) بلدنکو نیندای نرسه ایچون سنی صوقدی
 (قَالَ) اول کشی آیتدی (لَا) یوق بلامدم (قَالَ) ابو حفص آیتدی (فَلَعَلَّهُ) شاید
 اول اوغلنک (حِينَ اصْبَحَ) نانکغه کرگان زمان (وَتَوَجَّهَ إِلَى الزَّرْعِ) دخی ایگو نچیلک گه
 یونالگان زمان (وَهُوَ رَاكِبٌ عَلَى الْخِمَارِ) اول ایشاک که آطلانغان بولور (وَالتَّيْرَانِ
 بَيْنَ يَدَيْهِ) صبان صغری آلدنده (وَالْكَلْبُ مِنْ خَلْفِهِ) ات آرتنده بولغاندر (وَهُوَ
 لَا يَحْسُنُ الْقُرْآنَ) اول قرآننی کورکام او قومغاندر (فَتَعْنَى وَتَعَرَّضَتْ لَهُ فِي ذَلِكَ
 الْوَقْتِ) بس سین جر لاغانسن ده آنارغه بو وقت قاطناشانسن (فَظَنَّ اَنَّكَ بَقَرَةٌ)
 سیننی صغر دیو گمان اینکاندر (فَأَمَّهُمُ اللَّهُ) بس اللهغه حمید آیت (حَيْثُ لَمْ يَكْسِرْ
 رَأْسَكَ) شونارغه که بخشى باشنکینی صنبرماغان (وَعَنْ ثَابِتِ الْبَنَانِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى)
 ثابت البنانی دن کوچرله (قَالَ) آیتدی اول ثابت (رُوِيَ) روایت ایدلدی (اَنَّ

رَجُلًا كَانَ يَضْرِبُ آبَاهُ) درستلکده بر کشی آتاسینی صوغه تورغان بولدی (فی
مَوْضِع) بر اورنده (فَقِيلَ لَهُ) بس آتارغه آیتلدی (مَا هَذَا) بونی (قَالَ الْآبُ) بس
آتا آیتدی (خَلُّوا عَنْهُ) آناردان بوشانکز یعنی قاطشمانکز (فَأَنى كُنْتُ أَضْرِبُ أَبِى)
آننك اوچون مین آتامنى صوغا نورغان ایدم (فِى هَذَا الْمَوْضِع) بو اورنده (فَأَيَّتَلْتُ
بَابْنِى يَضْرِبُنِى فِى هَذَا الْمَوْضِع) بس مین اوزم بو اورنده صوغه تورغان اوغلم
ایلان بلالندم (هَذَا) بو (بِذَاكَ) مینم صوغوم برابرنددر (وَلَا تَوَمَّ عَلَيْهِ) آننك
اوزره شانه یوق (قَالَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ) حکیم لرننك بعضى آیتدی (مَنْ عَصَى وَالِدَيْهِ)
بر من آتا آناسینه گناه قیلسه (لَمْ يَزَلِ السَّرُورُ مِنْ وَلَدِهِ) بالاسندان شادلغنى
کورماس (وَمَنْ لَمْ يَسْتَشِرْ فِى الْأُمُورِ) بر من اشلرده کینکاش قیلماسه (لَمْ يَطْلُ
إِلَى حَاجَتِهِ) حاجتینه ایرشماس (وَمَنْ لَمْ يَدَارِ أَهْلَهُ) اهلینه اوستالف قیلماسه (ذَهَبَتْ
لَدَهُ عَيْشُهُ) ترکسکیننك لنتی کینار (وَرَوَى الشَّعْبِيُّ عَنِ النَّبِىِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
شعبى پیغمبر علیه السلام دن کوچردى (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول شعبى آیتدی
(رَحِمَ اللَّهُ وَالِدَا أَعَانَ وَلَدَهُ) بالاسینه یاردم قیلغان آتارغه الله تعالى رحمت ایتکای
ایدی (عَلَى بَرٍّ) اوزینه ایدگولک اوزره (یعنى لَا يَأْمُرُهُ بِأَمْرٍ يَخَافُ مِنْهُ) آناردان
قورقه تورغان اش ایلله آتا بالانى امر قیلماس (أَنْ يَعْصِيَهُ فِيهِ) اول اشدله گناه
قیلودان قورقه تورغان نرسه ایلان (وَرَوَى عَنْ بَعْضِ الصَّالِحِينَ) ایدگولرننك
بعضسندن روایت ایدلدى (أَنَّهُ كَانَ لَا يَأْمُرُ ابْنَهُ) درستلکده اول اوغلنى امر
قیلمى تورغان بولدى (بِأَمْرٍ) هیچ اش ایلله (وَكَانَ إِذَا احتَاجَ إِلَى شَيْءٍ) بر نرسه گه
محتاج بولسه (يَأْمُرُ غَيْرَهُ) اوغلندن باشقهغه قوشه تورغان بولدى (فَسُئِلَ عَنْ ذَلِكَ)
بو اشندن صورالدى (فَقَالَ) بس آیتدی (أَنى أَخَافُ) درستلکده مین قورقه من
(أَنى لَوْ أَمَرْتُ ابْنِى بِذَلِكَ) درستلکده مین اوغلیمه بو نرسه ایلان امر قیلسام
(يَعْصِينِى بِذَلِكَ) بوننك سبیللى منکا گناهلو بولور (فَيَسْتَوْجِبُ النَّارَ) بس اول
تموغنى اوزینه واجب ایتار (وَأَنَا لَا أُهْرَقُ ابْنِى بِالنَّارِ) مین اوغلمنى تموغ ایلان
یاندرمیم (وَرَوَى عَنْ خَلْفِ بْنِ أَبِي تَعُوْ هَذَا) خلف بن ایوب دن ده بوننك کبینى
روایت ایدلدى (وَقَالَ الْفَضِيلُ بْنُ عِيَاضٍ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فضیل بن عیاض آیتدی

(تَمَامُ الْمَرْوَةِ) مَرْوَةَ نَنَكْ یعنی کَشِیلِکْ نَنَكْ تَمَامِنْدِن (مَنْ بَرَّ وَالِدَيْهِ) آنا آناسینِی
 حَرَمْتَلَاگان کَشِیدِر (وَوَصَلَ رَحْمَهُ) دخی رَحْمَتِی صَلَه قِیلْغان کَشِیدِر (وَأَكْرَمَ أَهْوَانَهُ)
 دخی قَرْدِ اِشَارِی حَرَمْتَلَاگان کَشِیدِر (وَحَسَنَ خُلُقَهُ مَعَ أَهْلِهِ) خَانُونِی ایلَه اوز حَلَقِی
 کورکام قِیلْغان کَشِیدِر (وَوَلَدَهُ) دخی بالاسیننک (وَعَدَمَهُ) دخی خِدْمَتچیلریننک
 (وَأَحْرَزَ دِينَهُ) دخی دینینِی صافلاغان کَشِی (وَأَصَحَّ مَالَهُ) مالنی اِصلاح یعنی توزانکان
 کَشِیدِر (وَأَنْفَقَ مِنْ فَضْلِهِ) مالیننک آرتغندن اِنفاق قِیلْغان کَشِی (وَحَفِظَ لِسَانَهُ)
 تلبینِی صافلاغان کَشِی (وَلَزِمَ بَيْتَهُ) اوینه ملارم بولغان کَشِی (یعنی مُقْبِلًا عَلَى عَمَلِهِ)
 یعنی یورط اِشینَه یونالگوچی بولور (وَلَا يَجْلِسُ مَعَ أَهْلِ الْفُضُولِ) اش سز کَشِیلر
 ایلَه اوترماس (وَرَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دان کوچرلنی
 (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول آیتدی (أَرْبَعٌ مِنْ سَعَادَةِ الْمَرْءِ) ایرننک ایدگو دولتلو
 بولوندان دورت نرسه در (أَنْ تَكُونَ زَوْجَتَهُ صَالِحَةً) آنک خانونی ایدگو بولماق در
 (وَأَوْلَادُهُ أَبْرَارًا) بالالاری یخشیلاف ایدوچیلر بولماق در (وَخَلَطَاؤُهُ صَالِحِينَ) دخی
 آنک قاطناشقان کَشِیلری ایدگولر بولماق در (وَأَنْ يَكُونَ رِزْقُهُ فِي بَلَدِهِ) دخی
 رزقی اوز شهرنده بولماق در (وَرَوَى يَزِيدُ الرَّقَّاشِيُّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ
 تَعَالَى عَنْهُ) یزید انس بن مالک دن روایت ایده (قَالَ) انس بن مالک آیتدی
 (سَبْعٌ) یدی نرسه در (يُؤْجَرُ فِيهِمْ) آنلارده اجرلنورلر (مِنْ بَعْدِهِ) اول نرسه
 صونکنده (مَنْ بَنَى مَسْجِدًا) بر من مسجدنی بنا قیلسه (فَلَهُ أَجْرُهُ) بس آنک
 ایچوندِر اجری (مَا دَامَ أَحَدٌ يَصَلِّيَ فِيهِ) آنده براو بولسه ده نماز اوقغان مدته
 (وَمَنْ أَجَرَى نَهْرًا) دخی بر من یلغه جرسه آغزسه (فَمَا دَامَ يَجْرِي فِيهِ الْمَاءُ) بس
 اول یلغه ده صو آقغان مدته (وَيَشْرَبُ مِنْهُ النَّاسُ) آندان آدمیلر اچکان مدته
 (كَانَ لَهُ) اول کَشِی ایچون بولور (أَجْرُهَا) اول یلغه نَنَكْ اجری (وَمَنْ غَرَسَ غَرْسًا)
 بر من آغاچ اوتورتسه (كَانَ لَهُ أَجْرُهُ) آنک ایچون اجری بولور (فِيمَا أَكَلَ النَّاسُ
 مِنْهُ وَالطَّيْرُ) آندان آدمیلر هم قوشلار آشاغان چاقلدی ده (وَمَنْ كَتَبَ مُصْحَفًا وَاحِسَنَهُ)
 بر من قرآن یازسه وکورکام قیلسه (كَانَ لَهُ أَجْرُهُ) اول کَشِی ایچون آنک اجری
 بولور (مَا دَامَ يَقْرَأُ فِيهِ أَحَدٌ) اول قرآندان براو اوقغان مدته (وَمَنْ اسْتَخْرَجَ

هَيَّا) بر من چشمه چپقارسه (يَنْتَفِعُ بِهَا) اول چشمه ننگ صوى ايلان فائده لانه
 تورغاننى (كَانَ لَهُ اَجْرُهَا مَا بَقِيَتْ) باقى بولغان مدتده اول قيوننگ چشمه ننگ
 اجرى آناغه بولور (وَمَنْ عَلَّمَ عِلْمًا) بر من بر علم اوگراتسه (كَذَلِكَ) اوشانداق
 اجرى آناغه بولور (وَمَنْ تَرَكَ) بر من قالدirse (وَلَدًا يَسْتَغْفِرُ لَهُ) آننگ ايچون
 بارلقاوى استاى تورغان بالانى (وَيَدْعُو لَهُ مِنْ بَعْدِهِ) اوزندن صونك آئنگ ايچون
 دعا قيله تورغاننى (يَعْنَى اِذَا كَانَ الْوَلَدُ صَالِحًا) يعنى بالا ايندگو بولسه (وَقَدْ عَلَّمَهُ
 الْاَبُ الْقُرْآنَ) تحقيق آناغه آنا قرآننى اوگراتسه (وَالْعِلْمُ) دى علمنى (فَيَكُونُ
 اَجْرُهُ لَوَالِدِهِ) بس اول علمنگ اجرى آناسينه بولور (مَنْ غَيْرِ اَنْ يَنْقُصَ) هيچ
 كيم بولدان باشقه (مَنْ اَجَرَ وَلَدَهُ شَيْءًا) بالاسيننگ اجرندن هيچ نرسه كيم بولماس
 (فَاِذَا كَانَ الْوَلَدُ) اگر آنا بولسه (لَا يَعْلَمُ الْقُرْآنَ) قرآننى اوگراتماكان بولسه
 (وَيَعْلَمُهُ طَرِيقَ الْفُسْقِ) اول بالاغه فسق يولنى اوگراتكان بولسه (يَكُونُ وَزْرُهُ عَلَى
 اَبِيهِ) آننگ گناهسى آناسى نه بولور (مَنْ غَيْرِ اَنْ يَنْقُصَ مِنْ وَزْرِ وَلَدِهِ شَيْءًا)
 هيچ نرسه كيم بولماى بالاسيننگ گناهسندان (وَرَوَى عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
 عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابو هريرة دن كچرله اول پيغمبر عليه
 السلام دن (اَنَّهُ قَالَ) درستكده پيغمبر عليه السلام آيتدى (اِذَا مَاتَ الْعَبْدُ) هر
 قابچان بنده وفات بولسه (انْقَطَعَ عَمَلُهُ) آننگ عملى كيسلور (اَلَا مِنْ ثَلَاثٍ) مگر
 اوچ نرسه دن كيسلماى (صَدَقَةٌ جَارِيَةٌ) وقفى صدقه در (اَوْ عِلْمٌ يَنْتَفِعُ بِهِ) يايسه
 آننگ ايله فائده لانه تورغان علمدر (اَوْ وَلَدٌ صَالِحٌ) يايسه ايندگو بالادر (يَدْعُو
 لَهُ بِخَيْرٍ) آناغه خير ايلان دعا قيلور *

(بَابُ صَلََةِ الرَّحْمِ)

(قَالَ الْفقيه أَبُو الْليث السمرقندى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ
 بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا فَارِسُ بْنُ مَرْثُومَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
 بْنُ عَبْدِ الطَّنَافِسِيِّ عَنْ عَمْرِو بْنِ عُثْمَانَ عَنْ مُوسَى بْنِ طَاهُجَةَ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ رَضِيَ
 اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقيه اسنادى ايله ابو ايوب دن كچردى (قَالَ) ابو ايوب آيتدى

(عَرَضَ اَعْرَابِيٌّ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بر قر عربی پیغمبر علیه السلام
 یولقدی (فَاَخَذَ بِرُءَامِ نَاقَتِهِ) بس اعرابی رسول الله نیک توہی تزگندن توتدی
 (اَوْ خَطَامَهَا) یا یسہ اول توہ کہ مخصوص جیدن (ثُمَّ قَالَ) بوننک صونکنده آیتدی
 (يَا رَسُولَ اللهِ) ای الله نیک رسولی (اَخْبَرْنِي بِمَا يَقْرَبُنِي مِنَ الْجَنَّةِ) مینی جننک
 یقین قیلہ تورغان نرسہی منکا خبر بیر (وَيُبَاعِدُنِي مِنَ النَّارِ) دخی مینی اوتدان
 یراق ایدہ تورغانی (قَالَ) رسول الله آیتدی (اَنْ تَعْبُدَ اللهَ) الله غہ عبادت
 قیلماقنک در (وَلَا تُشْرِكْ بِهِ شَيْئًا) دخی الله غہ هج نرسہی شریک قلماونکدر (وَتُقِيمَ
 الصَّلَاةَ) نمازی اوقوماقنکدر (وَتُؤْتِيَ الزَّكَاةَ) دخی زکاتنی بیرماکنکدر (وَتَصِلَ الرَّحْمَ)
 دخی رحمینی صلہ قیلماقنکدر (قَالَ حَدَّثَنَا الْحَاكِمُ أَبُو الْحَسَنِ عَلِيُّ السَّرَدِيُّ قَالَ
 حَدَّثَنَا أَبُو مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللهِ بْنِ الْأَمْوَصِ قَالَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ عَفَانَ قَالَ
 حَدَّثَنَا هَانِئُ بْنُ سَعِيدٍ التَّمِيمِيُّ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ
 اللهُ تَعَالَى عَنْهُ) دخی فقیہ اوزیننک اسنادی ایله ابو اوفی دان کوچرہ (قَالَ) ابو
 اوفی آیتدی (كُنَّا جُلُوسًا عَشِيَّةَ عُرْفَةَ عِنْدَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول
 الله آلدندہ عرفہ کونیننک اخشام ویستو نمازی آراسندہ اولان وقتدہ بز اولتردی
 (فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس پیغمبر علیه السلام آیتدی (لَا يُجَالِسُنِي)
 منکا اولترداش بولماسون (مَنْ أَمْسَى قَاطِعَ الرَّحْمِ) رحمینی کیسکان یعنی قرداشنی
 کورہ بارمای کیچ اونکارکان کشی اولتورداش بولماسون (لَيَقْمَ عَنَّا) بزدن اول کشی
 تورسون (فَلَمْ يَقْمَ أَحَدٌ) بس هج براو تورمادی (الْأَجَلُ كَانَ مِنْ أَقْصَى الْحَلْفَةِ)
 توکراک طاہوننک اینک براغندہ اولان برکش کنه طوردی (فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ)
 بس یراق توکل جبرده طوردی (ثُمَّ جَاءَ) بوننک صونکنده کیلدی (فَقَالَ لَهُ رَسُولُ
 اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس آنارغہ رسول الله آیتدی (مَالِكُ) سنکا فی بولدی
 (لَمْ يَقْمَ أَحَدٌ مِنَ الْحَلْفَةِ غَيْرِكَ) سندن باشقہ طاہونندان هج براو تورمادی (قَالَ)
 اول کشی آیتدی (يَا نَبِيَّ اللهِ) ای الله نیک پیغمبری (سَمِعْتُ الَّذِي قُلْتَ) سننک
 آیتکانکنی ایشتیم (فَاتَّبَعْتُ خَالَهٖ لِي) بس مین اوزمننک آنام ایلان بر توغمه قز
 قرداشمه کیلدم (كَانَتْ تُصَارِفُنِي) مینی قطع قیلہ تورغان بولدی (أَيُّ تَقَاطَعُنِي)

قَطَعَ يَعْنِي صَلَهِ قَبْلَهُ ثَوْرُ غَانِ بُولَدِي (فَقَالَتْ) بِسِ آيَتِي (مَا جَاءَ بِكَ) فِي نَرَسِهِ
 سِينِي كِيَنُورْدِي (مَا هَذَا مِنْ دَابَّكَ) بُو سِينَنِكَ عَادَتَكُنْدَن تَوَكَّلْ اِيَدِي (فَلَا تُبَرِّهَا)
 بِسِ اَوَّلِ قَرْدَاشِمِهْ خَبَرِ بِيَرْدَمِ (بِالَّذِي قُلْتَ) سِينِ آيَنكَانِ نَرَسِهِ فِي (فَاسْتَغْفَرْتُ لِي)
 بِسِ اَوْزَمِ اِيچُونِ يَارْلَقَاوُنِي اسْتَادَمِ (وَاسْتَغْفَرْتُ لَهَا) دَغِي اَوَّلِ قَرْدَاشِمِ اِيچُونِ
 يَارْلَقَاوُنِي اسْتَادَمِ (فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بِسِ پِيغَمْبِرِ عَلَيْهِ السَّلَامِ آيَتِي
 (أَحْسَنْتَ) كُورْكَامِ قِيلَدَنكَ (اجْلِسْ) اَوْطُورِ (أَلَا أَنَّ الرَّحْمَةَ) اِكَاَهْ بُولِ دَرَسْتَلِكِدِهْ
 رَحْمَتِ (لَا تَنْزِلُ) اِيَنِمِي دَرِ (عَلَى قَوْمٍ فِيهِمْ فَاطُعَ رَحْمَ) رَحْمَنِي كِيَسْكَانِ كَشِي آنَلَارِ
 اِيچِنْدِهْ اَوْلَانِ قَوْمِ كِهْ (قَالَ الْفَقِيهَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فَتَبِعَهُ رَحِمَهُ اللَّهُ آيَتِي (فِي الْخَبَرِ
 ذَلِيلِ) خَبَرْدِهْ ذَلِيلِ بُولغُوچِيْدِرِ (عَلَى أَنْ قَطَعَ الرَّحْمَ ذَنْبٌ عَظِيمٌ) رَحْمَنِي كِيَسُو
 اَوْلُوغِ كِنَاهِ اِيكَانچِيْلِكِ كِهْ (لَآنَهْ) آَنَنِكَ اِيچُونِ اَوَّلِ قَطَعَ (يَمْنَعُ الرَّحْمَةَ عَنْهُ) اَوَّلِ
 كَشِي دِنِ رَحْمَنِي مَنَعِ قِبَلِهْ (وَعَمَّنْ كَانَ جَلِيْسُهُ) دَغِي اَوْطُورْدَاشِي اَوْلَغَانِ كَشِيْدِنِ
 (فَالْوَاجِبُ عَلَى الْمُسْلِمِ أَنْ يَتُوبَ) بِسِ مُسْلِمَانِغِهْ تُوْبِهْ اِيْتَمَكِ وَاجِبِدِرِ (مَنْ قَطَعَ
 الرَّحْمَ) رَحْمَنِي قَطَعَ دِنِ (وَيَسْتَغْفِرُ اللَّهُ تَعَالَى) اللَّهُ تَعَالَى دِنِ يَارْلَقَاوُنِي اسْتَامَكِ (وَيَصِلَ
 رَحْمَهُ) دَغِي رَحْمَنِي صَلَهِ قَبْلَهُ (لَآنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) آَنَنِكَ اِيچُونِ
 پِيغَمْبِرِ عَلَيْهِ السَّلَامِ (بَيْنَ فِي هَذَا الْخَبَرِ الْأَوَّلِ) بُو اَوَّلِكِي خَبَرْدِهْ بِيَانِ اِيَتِي (أَنَّ
 صَلَاةَ الرَّحْمِ) دَرَسْتَلِكِدِهْ رَحْمَنِي صَلَهِ قَبْلَهُ (تَقْرُبُ الْعَبْدَ مِنْ رَحْمَتِهِ) بِنْدَهْ فِي رَحْمَتِيْنِهْ
 يَقِيْنِ قِبَلِهْ (وَتُبَاعِدُهُ مِنَ النَّارِ) آيِ اَوْتَدَانِ جِرَافِ قِبَلِهْ (وَرَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَسُولِ اللَّهِ دَانِ رَوَايَتِ اِيْدَلَدِي (أَنَّهُ قَالَ) دَرَسْتَلِكِدِهْ پِيغَمْبِرِ
 عَلَيْهِ السَّلَامِ آيَتِي (مَا مِنْ حَسَنَةٍ أَعْجَلَ ثَوَابًا مِنْ صَلَاةِ الرَّحْمِ) صَلَاةِ الرَّحْمِ دِنِ ثَوَابِي
 تِيْزَرَاكِ اَوْلَانِ اِيْذَكُوْلِكِ يُوْقِ (وَمَا مِنْ ذَنْبٍ) كِنَاهِ دَانِ يُوْقِ (أَجْدَرُ أَنْ يَعْجَلَ اللَّهُ
 لِصَاحِبِهِ) اَوَّلِ كِنَاهِنَنِكَ اِيَاْسِيْنِهْ اِللهِ نَنِكَ آشَقْدِرِ وَيْنِهْ لَايَقِ دَانِ يُوْقِ (الْعُقُوبَةُ فِي
 الدُّنْيَا) دَنِيَادِهْ عَنَدِ ابْنِي (مَعَ مَا يَدَّخُرُ فِي الْآخِرَةِ) آخِرْتَكِدِهْ حَاضِرْ لَاونِكَ بَارْلَغِي
 اِيْلَانِ (مَنْ الْبَغْيِ) زَنَادَانِ (وَقَطْعِيَّةِ الرَّحْمِ) دَغِي رَحْمَنِي كِيَسُوْدِنِ يَعْنِي بُونَلَارِ
 اِيچُونِ دَنِيَادِهْ عَنَدِ ابْنِي رُولِهْ دَغِي آخِرْتَكِدِهْ قَالِهْ (قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ
 بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا فَارَسُ بْنُ مَرْدَوِيَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ

۰۰ بَنُ هُرُونٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْحَجَّاجُ ۰۰ بَنُ أَرْطَاةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ (
 فقیه اوزیننک اسنادی ایله عمرو بن شعیب دن اول آتاسندن اول باباسندن
 کوچه (قَالَ) آنک باباسی آیتدی (جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 پیغمبر علیه السلام به بر کشی کیلیدی (فَقَالَ) بس اول کشی آیتدی (ان لی
 أَرْحَامًا) در سنلکده مینم ایچون رحیمار بار (أَصْلُ) آنلاری صله قیلام (ویقطعونی)
 مینی قطع قیللار یعنی کیلمی لر (وَأَعْفُو) مین عفو ایده من (ویظلمونی) منکا جبر
 ایده لر (وَأَحْسَنُ) آنلاره احسان ایده من (ویسیؤونی) منکا یاوزلق ایده لر (أَفَاكَافُهُمْ)
 آیا آنلاره مین برابرلک قیلایم مو؟ (قَالَ) رسول الله آیتدی (لَا) یوق تیکزلک
 قیلله (إِذَا) اول وقت یعنی سینده آلا رغه تیکزلک قیلایم دیو یاوزلق قیلسانک
 (تَشْتَرُكُونَ جَمِيعًا) بارونکر اورتاق بولورسز (وَلَكِنْ خُذْ بِالْفَضْلِ) شولای بولسه ده
 آرتفاق ایلان توت (وَصَلُّهُمْ) آنلاری صله قیل (فَانَّهُ) آنک ایچون شأن (لَنْ
 يَزَالَ مَعَكَ) منکی سنک ایله دائم بولور (ظَهَرَ مِنَ اللَّهِ) الله دان آرقداش (مَا
 كُنْتُ عَلَى ذَلِكَ) بونک اوزره بولغانک مدتده (وَيُقَالُ) آیتلور (ثَلَاثَةٌ) اوچ نرسه در
 (مِنْ أَخْلَاقِ الْجَنَّةِ) جنت خاقلارندان (لَا تُوجَدُ) طابولماس (إِلَّا فِي الْكَرِيمِ) مکر
 کریم ده کنه (الْأَحْسَانُ إِلَى الْمَسِيئَةِ) بر نچمسی یاوزلق قیلو چیغه ایند گولکدر (وَالْعَفْوُ
 عَنْ ظَلَمِهِ) آیی ظلم قیلغان کشیکه عفو قیلمدر (وَالْبَدَلُ) اوچیخی دخی بیرمکر
 (لِمَنْ أَحْرَمَهُ) آنا رغه بیرمکان حرام ایدن کشیه (قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ قَالَ حَدَّثَنَا
 فَارِسٌ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَصْرَمُ بْنُ حَوْشَبٍ عَنْ أَبِي سَنَانَ عَنْ الضَّحَّاكِ بْنِ
 مَزَاهِمٍ فِي تَفْسِيرِ هَذِهِ الْآيَةِ) فقیه اوزیننک اسنادی ایله بو آیتننک تفسیرنده ضحاک
 بن مزاهم دن کوچه (يَحْوِي اللَّهُ مَا يَشَاءُ) تلاکان نرسه فی الله تعالی بترور (وَبَيَّنَّتْ)
 دخی ثبت قیلور یعنی قالدورور (قَالَ) ضحاک آیتدی (إِنَّ الرَّجُلَ لَيَصِلُ رَحِمَهُ)
 در سنلکده بر کشی اوزیننک رحمنی صله قیلور (وَقَدْ بَقِيَ مِنْ عُمَرِهِ ثَلَاثَةٌ) عمرندن
 تحقیق اوچکنه کون قالسه (فَيَزِيْتُ اللَّهُ فِي عُمَرِهِ) بس الله تعالی آنک عمرنده آرتدر
 (ثَلَاثِينَ سَنَةً) اوتوز یلنی (وَأَنَّ الرَّجُلَ لَيَقْطَعُ رَحِمَهُ) در سنلکده بر کشی رحمنی
 قطع قیلسه (وَقَدْ بَقِيَ مِنْ عُمَرِهِ) اوزیننک عمرندن قالغان بولسه (ثَلَاثُونَ سَنَةً)

اوتوز بیل (فَیَحْمِلْهُ اللَّهُ) آئی الله تعالیٰ توشورور (الی ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ) اوج کونکه (وروی
 ثوبان عن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ثوبان رسول الله دان کوچره (انه قَالَ)
 درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (لَا يَرُدُّ الْقَدَرَ) تقدیرنی قایتارماس (الَّا
 الدُّعَاءُ) مکر دعاغنه قایتارور (وَلَا يَزِيدُ فِي الْعُمُرِ) عمرکه آرتدرماس (الَّا الْبِرَّ)
 مکر ایندکولک (وَأَنَّ الرَّجُلَ) درستلکده بر کئی (لِيَحْرُمَ الرِّزْقَ) رزقدان
 محروم بولور (بِالذَّنْبِ يُصِيبُهُ) اوزی ایرشکان کنه سبیلی (وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا) ابن عمر دن کوچرلدی (قَالَ) آیتدی اول (مَنْ اتَّقَى رَبَّهُ)
 بر من الله دن صافلانسه (وَوَصَلَ رَحِمَهُ) دخی رحمنی صله قیلسه (انْسَى لَهُ فِي عُمَرِهِ)
 آنک ایچون عمرنده زیاده قیلنور (یعنی یزاد فی عمره) آنک عمرنی آرتدرلور
 (وَوَثَّرَى لَهُ مَالَهُ) آنک ایچون مالی کوبایتلور (یعنی کَثَّرَ) یعنی کوبایور
 (وَأَحْبَبَهُ أَهْلَهُ) دخی آئی اهلی سور (قَالَ الْفَقِيهُ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فقیهه آیتدی
 (قَدْ اخْتَلَفُوا فِي زِيَادَةِ الْعُمُرِ) عمرنک آرتونده تحقیق اختلافی آیتدیلر (فَقَالَ بَعْضُهُمْ)
 آنلرنک بعضی آیتدی (الْخَبَرُ عَلَى ظَاهِرِهِ) مذکور خبر ظاهرینه مبنیدر (أَنَّ
 مَنْ وَصَلَ رَحِمَهُ) درستلکده رحمنی صله قیلغان کشینک (يُزَادُ فِي عُمَرِهِ) آنک
 عمرنده آرتدرلور (وَقَالَ بَعْضُهُمْ) آنلرنک بعضی آیتدی (لَا يُزَادُ فِي الْأَجَلِ
 الَّذِي أَجَلَ لَهُ) آنک ایچون چیکلانکان اجله آرتدرلمی (لَآنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ) آنک
 ایچون الله تعالیٰ آیتدی (فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ) بس آنلرنک اولوم چیککی کیلسه
 (لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً) بر ساعتده کچکترلماس (وَلَا يَسْتَقْبِلُونَ) دخی اُلکده قبلنماس
 (وَلَكِنْ مَعْنَى زِيَادَةِ الْعُمُرِ) شولای بولسه ده عمر آرتونک معناس (أَنَّ يُكْتَبَ
 ثَوَابُهُ بَعْدَ مَوْتِهِ) اولکاندن صونک ثوابی یازلمقدردر (وَإِذَا كُتِبَ ثَوَابُهُ بَعْدَ مَوْتِهِ)
 اولکانندن صونک ثوابی یازلسه (فَكَانَهُ) بس اول گویه (يَزِيدُ فِي عُمَرِهِ) عمرنده آرتقان
 کبیدور (وَرَوَى سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ) سعید قتاده دن روایت آیتدی (انه قَالَ) درستلکده
 اول آیتدی (ذَكَرْنَا) بزه ذکر آیدلدی (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ)
 درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (اتَّقُوا اللَّهَ) الله دن صافلاننک (وَصَلُّوا الرَّحْمَ)
 رحمنی صله قیلونک (فَإِنَّهُ) آنک ایچون بواشنک (أَبْقَى لَكُمْ فِي الدُّنْيَا) دنیاده

سز لر ایچون قالغوجیرا قدر (وَخَيْرَ لَكُمْ فِي الْآخِرَةِ) سز لر ایچون آخرتده
ایذ کوراکدر (وَكَانَ يُقَالُ) اینله تورغان بولدی (اِذَا كَانَ لَكَ قَرِيبٌ) هر قچان
سنگ ایچون یقین بولسه (فَلَمْ تَمْشِ اِلَيْهِ بِرَجُلِكَ) بس سین آنارغه آیاغنگ
ایلان بارماسانک (وَلَمْ تَعْطِهِ) دخی آنارغه بیرماسانک (فَقَدْ قَطَعْتَهُ) تحقیق سین
آنی کیسینک (وَفِي بَعْضِ الصُّفُوفِ مِمَّا اَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی ایندرکان
صحیفه نك بعضسنك بولغوجیدر (يَا اِبْنِ آدَمَ) ای آدم اوغلی (صِلْ رَحِمَكَ بِمَا لَكَ)
رحمنکنی مالنک ایلان صله قیل (فَإِنْ بَخَلْتَ بِمَا لَكَ) اگر مالنک ایلان صارانلاسانک
(أَوْقَلَ مَا لَكَ) یا ایسه مالنک آز ایسه (فَأَمْشِ اِلَيْهِ بِرَجُلِكَ) آنک صاری بس
آیاغنگ ایله بار (وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دخی پیغمبر علیه السلام آیتدی
(صَلُّوا أَرْحَامَكُمْ) رحمانکنزنی صله قیلونکنز (وَلَوْ بِالسَّلَامِ) اگرچه سلام برلان
بولسه ده (قَالَ مَيْمُونُ بْنُ مِهْرَانَ) میمون بن مهران آیتدی (ثَلَاثَةُ أَشْيَاءَ) اوج
نرسه لدورکه (وَالْمُسْلِمُ فِيهِمْ سَوَاءٌ) اول نرسه لرده کافر ایله مسلم برابردر
(مَنْ عَاهَدْتَهُ) برمن کا وعده قیلسانک (ثِقَ لَهُ) آنارغه انابت لو بول (بَعْدَكَ)
عهدنک ایله (مُسْلِمًا كَانَ أَوْ كَافِرًا) اول کشی کرک مسام کرک ایمانسز بولسون
(فَإِنَّمَا الْعَهْدُ لِلَّهِ) آنک ایچون عهد اللهغه خاصدر (وَمَنْ كَانَتْ بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ قَرَابَةٌ)
سنگ ایلان بر من آراسنده یقینلق اواسه (فَصَلِّهَا) بس آنارغه صله قیل (مُسْلِمًا
كَانَ أَوْ كَافِرًا) اول یقین کشنک مسلمان بولسون کیراک ایمانسز بولسون (وَمَنْ
اِقْتَمَنَكَ عَلَى أَمَانَةٍ) برمن سنکا امانت اوزره اشانسه (فَأَدِّهَا) بس اول امانتنی ادا
قیل (مُسْلِمًا كَانَ أَوْ كَافِرًا) مسلمان کیراک ایمانسز بولسون (وَقَالَ كَعْبُ الْأَخْبَارِ)
کعب الاخبار آیتدی (وَالَّذِي فَلَقَ الْبَحْرَ لِمُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ وَبَنَى إِسْرَافِيلَ)
موسی علیه السلامغه دخی بنی اسرائیل کا دینکنزنی آچقان ذات ایلان آنطایته من
(أَنَّهُ مَكْتُوبٌ فِي التَّوْرَةِ) دوستلکده تووانده یازلمشدر (اَتَقِ رَبَّكَ) ربنک دن
صافلان (وَبِرِّ وَالِدَيْكَ) آنا آکاتکه ایندکولک قیل (وَصِلْ رَحِمَكَ) رحمنکنی صله
قیل (أُمِّ لَكَ فِي عُمَرِكَ) سنگ ایچون عمرنکده صوزلور یعنی اوزون قیلنور
(وَأَيُّسَرُكَ فِي يُسَرِّكَ) سنگ جینکل اشنکده سنکا جینکل قیلور (وَأَصْرِفْ عَنْكَ عُسْرَكَ)

سندن آفرقنك آل نور (وَقَدْ أَمَرَ اللَّهُ تَعَالَى) تحقیق الله تعالى بیوردی (بَصَلَة
الرَّحْم) صلہ رحم قیلیم ایلان (فی مواضع من کتابه) اوزینک کنا بندہ کوب
اورنده (فَقَالَ) بس الله تعالى آیتدی (وَأَتَقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ) حاجتلرنکیزی
صوری تورغان الله تعالى دن صافلانکز (وَالْأَرْحَامَ) دخی رحملردن (یَعْنِیْ أَخْشَوْا
اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ الْحَاجَاتِ) حاجانلرنی آندن صوری تورغان الله تعالى دن
قورقنکز (وَالْأَرْحَامَ) دخی رحملردن (یَعْنِیْ اتَّقُوا الْأَرْحَامَ) رحملردن صافلانکز
(فَصَلُّوْهَا) بس آنلرنی صلہ قیلونکز (وَلَا تَقَطُّوْهَا) دخی آنلرنی قطع قیلمانکز
(وَقَالَ فِي آيَةٍ أُخْرَى) دخی ایکچی آیتده آیتدی (وَأَتِ ذَا الْقُرْبَى حَقَّهُ) دخی
یقینلیق ایاسینه حقنی بیرگز (یَعْنِیْ آعْطِهِ حَقَّهُ مِنَ الصَّلَةِ وَالْبِرِّ) یعنی آنارغه صلده دن
دخی ایدکولک دن اولان حقنی بیر (وَقَالَ فِي آيَةٍ أُخْرَى) دخی ایکچی آیتده
آیتدی (إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ) درستلکده الله تعالى بیوره (بِالْعَدْلِ) عدالت ایلان
(وَالْإِحْسَانِ) دخی احسان ایله (یَعْنِیْ بِالتَّوْحِيدِ) یعنی برلک ایلان (وَهُوَ) اول
توحید (شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) لا اله الا الله دیو شهادتور (وَيَأْمُرُ بِالْإِحْسَانِ
إِلَى النَّاسِ) آدمیلره احسان ایلان بیوره (وَالْعَفْوُ عَنْهُمْ) آنلردن عفو ایلان (وَاتِّبَاءُ
ذِي الْقُرْبَى) یقینلیق ایاسینه بیرمک ایلان (یَعْنِیْ يَأْمُرُ بِصَلَةِ الرَّحْمِ) یعنی صلہ رحم ایلان
بیوره (فَأَمَرَ بِثَلَاثَةِ أَشْيَاءَ) بس اوج نرسه ایلان بیوردی (ثُمَّ نَهَى) بونک صونکده
طبدی (عَنْ ثَلَاثَةِ أَشْيَاءَ) اوج نرسه دن (فَقَالَ عَزَّ وَجَلَّ) بس الله آیتدی (وَنَهَى
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ) دخی فحشادن ومنکردن وبغی دن منع قیله (الْفَحْشَاءُ
فَحْشَا) (الْمَعَاصِي) کناه لاردور (وَالْمُنْكَرُ) منکر (مَا لَا يَعْرِفُ فِي شَرِيعَةٍ وَلَا سُنَّةٍ)
شریعتده دخی سنتده بلنمکان نرسه (وَالْبَغْيُ) بغی (الْأَسْطِطَالَةُ عَلَى النَّاسِ) آدمیلر اوزره
بوی بیرماس سز لکدر (يَعْظُمُكُمْ) (یَعْنِیْ يَأْمُرُكُمْ) یعنی سزه بیوره (بِهَذِهِ الْأَشْيَاءِ
الثَّلَاثَةِ) بو اوج نرسه ایلان (وَیَنْهَاكُمْ عَنْ هَذِهِ الثَّلَاثَةِ) دخی بو اوج نرسه دن
نهی قیله (لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ) شاید سز ایسکه توشورورسز (یَعْنِیْ لَسْكَی تَتَّعْظُوا)
یعنی بیورلماقنکز ایچون (وَرَوَى عَنْ عُثْمَانَ بْنِ مَظْهُونٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ)
عثمان بن مظعوندن روایت ایدلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول آیتدی (كُنَّ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدِيقًا لِي) رسول الله صلى الله عليه وسلم منكا
دوست بولدی (وَمَا أَسْلَمْتُ) مبین مسلمان بولمادم (الْأَحْيَاءُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مگر رسول الله دن اویالغانمین غنسه (لَأنَّهُ كَانَ
يَدْعُونِي إِلَى اللَّهِ) آنک ایچون رسول الله مینی اللهغه اوندای تورغان بولدی
(فَأَسْلَمْتُ) بس مسلمان بولدوم (وَلَمْ يَكُنْ يَسْتَقِرُّ الْإِسْلَامُ فِي قَلْبِي) قلبمه اسلام
قرارلنور بولمادی (فَجَلَسْتُ عِنْدَهُ يَوْمًا يَحْدِثُنِي) بس برکوننی مین آنک قاشینه
اوطوردم اول منکا سوزلی ایدی (أَذْأَعَرَضَ عَنِّي) شول وقتده میندن یوزینی
آلبی (فَكَانَهُ) گویه اول (يُحَدِّثُ أَحَدًا بَعْضُهُ) اوز طرفنده اولان بر کشی کا
سوزلیدر (ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيَّ) بونک صونکنده منکا یونالیدی (فَقَالَ) بس آیندی
(نَزَلَ عَلَيَّ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ) منکا جبریل علیه السلام ایندی (فَقَرَأَ هَذِهِ الْآيَةَ)
بس بو آیتنی اوقودی (إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ) نی
(فَسَرَرْتُ بِذَلِكَ) بوننک سبیلی شادلاندم (وَأَسْتَقِرَّ الْإِسْلَامُ فِي قَلْبِي) کونکلمده
اسلام اورناشدی (فَقَعْتُ مِنْ عِنْدِهِ) بس آننک قاشندن توردم (وَأَتَيْتُ عَمَّ
أَبَا طَالِبٍ) رسول الله ننک آناسی ایلان بر توغمه قرداشی ابو طالب کا کیلدوم
(فَقُلْتُ لَهُ) بس ابو طالب که آیندوم (كُنْتُ ابْنُ أَخِيكَ) قرداشننک اوغلی یاننده
بولدوم (فَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ) بس بو آیت ایندی (فَقَالَ أَبُو طَالِبٍ) بس ابو طالب
آیندی (تَابِعُوا مُحَمَّدًا) محمد که ایارتکز (تَفْلَحُوا) فلاح طابارسز یعنی قتاورسز
(وترشدوا) وکونلورسز (وَاللَّهُ) الله ایلان آنط ایتهمن (إِنَّ ابْنَ أَخِي) درستلکده
توغانننک اوغلی (يَأْمُرُ بِمَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ) کورگام خلقلار ایله بیوره (وَلَمَّا كَانَ صَادِقًا
أَوْ كَاذِبًا) اول یالغانچی یایسه راست بولسهده (مَا يَدْعُوكُمْ) سزنی اونداماس (إِلَّا
إِلَى الْخَيْرِ) مگر ایندکولککه کنه (فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بوخبر پیغمبر
صلى الله عليه وسلم غه ایرشدی (فَقَطَعَ فِي إِسْلَامِهِ) بس رسول الله ابو طالب ننک اسلامدن
طمع قیلدی (فَإِنِّي إِلَيْهِ) بس رسول الله ابو طالب که کیلیدی (وَدَعَا إِلَى الْإِسْلَامِ)
دخ آنی اسلامغه اوندادی (فَإِنِّي) بس ابو طالب منع قیلیدی (أَنْ يُسَلَّمَ) مسلمان
بولماغه (فَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ) بس بو آیت ایندی (إِنَّكَ لَا تُهْدَىٰ مِنْ أَحَبِّتَ)

درستلکده سَوَکَن کَشَنَنک نِ کوندرماس سن (وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ) شولای
بولسه ده الله تعالی تلاکان کشینی کوندره (فَقَدْ ذَكَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي هَذِهِ آيَةٍ
صَلَّهِ الرَّحْمِ) بس تحقیق الله تعالی بو آیتده صله رحمنی ذکر ایندی (وَقَالَ فِي
آيَةِ أُغْرَى) دخی ایکیچی آیتده آیتدی (فَهَلْ عَسَيْتُمْ أَنْ تَتْلِيَهُمْ) شاید سن (اگر
اعراض قیلسانکز (أَنْ تَفْسُدُوا فِي الْأَرْضِ) چیرده فساد قیلماقنکز دور (وَتَقْطَعُوا
أَرْحَامَكُمْ) رحملرنکزی کسما کنکز دور (أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ) بونلار شونلاردور
آنلارغه الله تعالی لعنت قیلغان کیشلر (فَأَصْبَحُوا) بس آلارنی حقنی اشدون قولاقسن
قیلدی (وَأَعْمَى أَبْصَارَهُمْ) دخی آنلارننک کوزلرنی صوقر قیلدی (يَعْنِي الَّذِينَ
يَقْطَعُونَ الرَّحْمَ) یعنی رحمنی قطع قیلغان کیشلرنی صوقر هم ایشتماس قیلدی
(وَيُقَالُ) آیتلور (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَمَّا خَلَقَ الرَّحْمَ) درستلکده الله تعالی رحمنی خلق
قلعاج (قَالَ) الله تعالی آیتدی (أَنَا الرَّحْمَنُ) مین رحمن من (وَأَنْتَ الرَّحْمُ) سن رحمن سن
(أَقْطَعُ مِنْ قِطْعَتِكَ) سینی کیشکان کشینی کیشارمن (وَأَوْصَلْتُكَ مِنْ وَصْلِكَ) سنکا صله
قیلغان کشینی صله قیلورمن (وَذَكَرَ) دخی ذکر ایدلدی (أَنَّ الرَّحْمَ مَعْلُقٌ بِالْعَرْشِ)
درستلکده رحمن عرشکه باغلانغاندر (يُنَادِي اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ) کچه وکوندرده فخرور
(يَا رَبِّ صَلِّ مِنْ وَصَلَتِي فِيكَ) سننک یولنکده مینی صله قیلغان کشینی صله قیل
(وَأَقْطَعُ مِنْ قِطْعَتِي فِيكَ) سننک حقنکده مینی قطع قیلغان کشینی قطع قیل (قَالَ
الْحَسَنُ الْبَصْرِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) حسن بصری آیتدی (إِذَا أَظْهَرَ النَّاسُ الْعِلْمَ) هر
قاسچان آدمیلر علمنی اظهار قیلسه لار (وَضِعُوا الْعَمَلُ) عملنی ضایع قیلسه لار
(وَتَحَابُّوا بِاللِّسَنِ) تللر ایله سوشسه لار (وَتَبَاغَضُوا بِالْقُلُوبِ) کونکلر ایله آهیغلانوشسه لار
(وَتَقَطَّعُوا بِالْأَرْحَامِ) رحملرنی قطع قیلشسالار (لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصْبَحُوا) الله تعالی آلارنی
لعنت قیلغای ایدی بس آلارنی قولاقسن قیلغای ایدی (وَأَعْمَى أَبْصَارَهُمْ) دخی
آنلارنی صوقر قیلغای ایدی (قَالَ الْفَقِيهَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ حَمْزَةَ أَبُو الْحُسَيْنِ الْفَرَّائِيُّ الْفَقِيهُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ الطُّوسِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا
حَامِدُ بْنُ يَحْيَى الْبَاهْغِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَلِيمٍ فَقِيهٌ أَوْزَيْنَنكَ اسْنَادِي اِيلَانِ يَحْيَى
بْنِ سَلِيمٍ دَن كُوجَرَه (قَالَ) یحیی بن سلیم آیتدی (كَانَ عِنْدَنَا بِمَكَّةَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ

خُرَاسَانِ مَكْدَه بَزَنْكَ يَانْدَه خُرَاسَانِ اِهْلِيْنِ بَرَكْشِي بُولْدِي (وَكَانَ رَجُلًا صَالِحًا)
 اِيْذْ كُو كَشِي بُولْدِي (وَكَانَ النَّاسُ يُوَدُّوْنَهُ وَذَاهِبُهُمْ) اَنَارْغَه كَشِيْلَرِ اِمَانْتَلَرِيْنِي
 اِمَانْتِ اِيْدَه لَرِ اِيْدِي (فَجَاءَ رَجُلٌ) بَسِ بَرَكْشِي كِيْلْدِي (فَاَوْدَعَهُ عَشْرَةَ اَلْفٍ دِينَارًا)
 بَسِ اَنَارْغَه اَوْنِ مِنْكَ اَلْتُونِ وَدِيْعَتِ قِيْلْدِي (وَخَرَجَ الرَّجُلُ فِي حَاجَتِهِ) اَوْلِ كَشِي
 اَوْرِيْنِيْكَ حَاجَتِيْنِه چَقْدِي (فَقَدَّمَ الرَّجُلُ مَكَّةَ) اَوْلِ كَشِي مَكِه كِيْلْدِي (وَقَدَّمَتِ الْخُرَاسَانِيَّةُ)
 خُرَاسَانِي كَشِي اُولْدِي وَفَاتِ بُولْدِي (وَسَّأَلَ اَهْلَهُ وَوَلَدَهُ عَنْ مَّالِهِ) اَوْلِ كَشِي
 خُرَاسَانِيْكَ خَانُوْنِيْنِ هَمْ بِالَاسْنِيْنِ مَالْنِيْ صَوْرَادِي (فَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ) اَنَلَرِ
 اِيْچُونِ مَالْنِيْ بِلُو بُولْمَادِي (فَقَالَ الرَّجُلُ لِفَقْهَاءِ مَكَّةَ) اَوْلِ كَشِي مَكِهْكَ فَقِيْه لَرِيْنِه
 اَيْتِنْدِي (وَكَانُوا يَوْمَئِذٍ مَجْتَمِعِينَ مُتَوَافِرِينَ) اَلَارِ بُو كُوْنْدَه جِيْلَاغْلَارِ اِيْدِي (اَوْدَعَتْ
 فُلَانًا عَشْرَةَ اَلْفٍ دِينَارًا) فُلَانِ كَشِي كَا اَوْنِ مِنْكَ اَلْتُونِ اِمَانْتِ قُوِيْغَانِ اِيْدِي (وَقَدَّمَتِ
 مَاتِ) اَوْرِيْ تَحْقِيْقِ وَفَاتِ بُولْدِي (وَسَّأَلَتْ وَلَدَهُ وَاهْلَهُ) اَنْنِكَ بِالَاسِيْ اِيْلَانِ
 خَانُوْنِيْنِ صَوْرَادُوْمِ (فَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ) بَسِ اَنَلَرِ اِيْچُونِ بُولْمَادِي (بِهَا) اَوْنِ اَلْتُونَلَرِيْ
 (عِلْمٌ) بِلْمِكِ (فَمَا تَأْمُرُوْنِيْ) بَسِ سَزِ مِنْكَ فِيْ بِيُوْرَاسَزِ (فَقَالُوا) بَسِ اَوْلِ فَقِيْه لَرِ
 اِيْتِنْدِيْلَرِ (نَحْنُ نَرْجُوْ اَنْ يَكُوْنَ الْخُرَاسَانِيُّ) بَزَلَرِ خُرَاسَانِيْ بُولْمَقْنِيْ اَمِيْدِ اِيْدَه مَزِ
 (مِنْ اَهْلِ الْجَنَّةِ) جَنْتِ اِهْنِيْنِ (فَاِذَا مَضَى مِنَ اللَّيْلِ) هَرِ قَايِيْچَانِ كِيْچِيْنِ اَوْنِسَه
 (ثُلُثُهُ) اُوْچِيْنِ بَرَسِيْ (اَوْ نَصْفُهُ) يَايِسَه اَنْنِكَ يَارْتَسِيْ (فَاَقْبَتِ زَمْزَمَ) زَمْزَمِ كَا
 كِيْلِ (فَاطْلَعَ فِيْهَا) اَوْلِ قِيُوْغَه چِيْقِ (وَنَادَ) فِچَرِ (يَا فُلَانُ بَنُ فُلَانٍ) اِيْ فُلَانِ
 اَوْغَلِيْ فُلَانِ دِيُوْ (اَنَا صَاحِبُ الْوَدِيْعَةِ) مِيْنِ اِمَانْتِ اِيَاسِيْ مِنْ دِيُوْ (فَفَعَلَ ذَلِكَ
 ثَلَاثَ لَيَالٍ) بَسِ بُوْنِيْ اُوْچِ كِيْچَلَرِ قِيْلْدِي (فَلَمْ يَجِبْهُ اَحَدٌ) بَسِ اَنَارْغَه هِيْچِ بَرَاوِ
 جَوَابِ بِيْرْمَادِي (فَاَنَاسَهُمْ) بَسِ بُو كَشِي فِقْهَاغَه كِيْلْدِي (وَاخْبَرَهُمْ) اَنَلَرِه خَبَرِ بِيْرْدِي
 (فَقَالُوا) بَسِ اِيْتِنْدِيْلَرِ (اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّا اِلَيْهِ رَاْجِعُوْنَ) دِيُوْ (نَحْنُ نَخْشِيْ) بَزَلَرِ قُوْرْقَامَزِ
 (اَنْ يَكُوْنَ صَاحِبُكَ مِنْ اَهْلِ النَّارِ) اِيْبِدِ اِيْشْنِيْكَ نَمُوْغِ اِهْلِيْنِ بُولُوْنِيْنِ (فَاتِ
 اَلِيْمِيْنِ) بَسِ سِيْنِ يَمِيْنِ كِه كِيْلِ (فَاَنْ فِيْهَا وَاْدِيَا) اَنْنَه بَرَاوِيْصُوْ بَارِ (يَقَالُ لَهُ بَرَهْوْتُ)
 اَوْلِ اُوِيْصُوْغَه بَرَهْوْتُ دِيُوْ اِيْتَه لَرِ (وَبِهِ بَمْرٌ) اَوْلِ اُوِيْصُوْدَه قِيُوْ بَارِ (فَاطْلَعَ فِيْهَا)
 بَسِ اَوْلِ قِيُوْغَه چِيْقِ (اِذَا مَضَى ثُلُثُ اللَّيْلِ اَوْ نَصْفُهُ) هَرِ قَايِيْچَانِ كِيْچِيْكَ اُوْچِيْنِ

بری یایسه نصفی اوتسه (فَنَادَ) بس قَجَر (يَا فُلَانُ بْنُ فُلَانٍ) ای فلان اوغلی
 فلان (أَنَا صَاحِبُ الْوَدِيعَةِ) من امانت ایاسی (فَفَعَلَ ذَلِكَ) بس بونی قیلدی
 (فَأَجَابَهُ فِي أَوَّلِ صَوْتٍ) بس خراسانی آنارغه اول طاوشده جواب بیردی (فَقَالَ)
 بس امانت ایاسی اولان کشی ایتدی (وَبِحَيْكٍ) نی بولدی سنکا (مَا أَنْزَلَكَ هَهُنَا)
 بو اورنغه سینی نی نرسه توشردی (وَقَدْ كُنْتَ صَاحِبَ خَيْرٍ) حال آنکه ایندکولک
 ایاسی بولغان ایدونک (قَالَ) خراسانی ایتدی (كَانَ لِي أَهْلٌ بَيْتِ بَخْرَسَانَ) مینم
 خراسانده اهل بیتم بار ایدی (فَقَطَّعْتَهُمْ) بس آنلرنی قطع قیلغان ایدوم (حَتَّى
 مِتُّ) تا وفات اولدم (فَأَخَذَنِي اللَّهُ بِذَلِكَ) بونک اچون مینی الله مؤاخذه قیلدی
 (فَأَنْزَلَنِي هَذَا الْمَنْزَلَ) بو اورنغه ایندردی (فَأَمَّا مَالُكَ) اما سنک مالنک (فَهُوَ
 عَلَى حَالِهِ) بس اول اوز حالنجه (وَأَنِّي لَمْ أَقْتَمَنَّ وَلَدِي عَلَى مَالِكَ) مالنکغه بالامه
 اُشنامادوم (فَدَفَنْتُهُ) بس اول مالنی کومدوم (فِي بَيْتِ كَذَا) بوند ای یورطده (فَقُلْ لَوْلَايَ)
 مینم بالامه ایت (يَدْخُلُكَ فِي دَارِي) سینی منم ایشک آلدینه کرتسون (ثُمَّ صِرْتُ
 إِلَى الْبَيْتِ) بونک صونکنده یورنغه کرکل (فَأَحْفَرَهُ) بس قازی (فَأَنَّكَ سَتَجِدُ مَالُكَ)
 درستلسکده مالنکنی تیز طابارسن (فَرَجَعَ) بس قایتدی (فَوَجَدَ مَالَهُ) بس مالنی
 طابیدی (عَلَى حَالِهِ) اوز حالنجه (قَالَ الْفَقِيرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه ایتدی
 (إِذَا كَانَ الرَّجُلُ) هر قابچان ایر بولسه (عِنْدَ قَرَابَتِهِ) اوزینک یقینی یاننده
 (وَلَمْ يَكُنْ غَافِبًا عَنْهُمْ) یقینلرندن غایب بولماسه (فَالْوَجِبُ عَلَيْهِ) بس آنک اوزره
 واجبدور (أَنْ يَصْلُوَهُمُ بِالْهَدْيَةِ) آنلرنی هدیه ایله صله قلیف (وَبِالزِّيَارَةِ) دخی
 کوره وارمق ایله (فَإِنْ لَمْ يَقْدِرْ عَلَى الصَّلَةِ بِالْمَالِ) اگر مال برلان صله قیلمقغه
 کوچی یتماسه (فَلْيَصْلُوهُمْ) بس آنلارنی صله قیلسون (بِالزِّيَارَةِ) کوره وارمق ایله
 (وَالْإِعَانَةِ فِي أَعْمَالِهِمْ) اشلرنده یاردم ایتنک ایلان (إِنْ أَحْتَاجُوا) اگر یازدمکه
 محتاج بولسه لار (وَأَنْ كَانَ غَافِبًا) اگر اول غایب بولسه (يَصْلُوهُمْ) آنلرنی صله
 قیلور (بِالسُّكْنَابِ الْيَوْمِ) آنارغه خط یازمق ایلان (فَإِنْ قَدَرَ عَلَى الْمَيْسَرِ الْيَوْمِ)
 اگر آنلره وارمقغه کوچی یتسه (كَانَ الْمَيْسَرُ أَفْضَلَ) وارمق آرتغراق بولور (وَأَعْلَمُ)
 بلکل (بِأَنَّ فِي صَلَةِ الرَّحْمِ) صله رهمده بولغوچیدر (عَشْرُ خِصَالٍ مَحْمُودَةٍ) ماقلاولی

اون خاصيت (اَوَّلُهَا) اول اون نك برنجسى (اَنَ فِيهَا) در سنسلكه آنده بولغوجيدر
 (رَضَا اللّٰهُ تَعَالٰى) الله تعالى نك رضى (لَاَنَّهُ اَمَرَ بِصَلَةِ الرَّحْمِ) آنك ايجون الله
 تعالى صله رحم ايله بيوردى (وَالثَّانِى) ايكنچى (ادخال السرور عليهم) اول يقينلاره
 شادلغنى كرتودر (وَقَدْ رُوِيَ فِي الْخَبَرِ) خبرده تحقيق روايت ايدلدى (اَنَ اَفْضَلَ
 الْاَعْمَالِ) در سنسلكه عمللرنك آرتغراقى (ادخال السرور على المؤمن) مؤمن كا
 شادلغنى كرتكدر (وَالثَّلَاثُ) اوچنچى (اَنَ فِيهَا فَرَحُ الْمَلَائِكَةِ) در سنسلكه اول
 صلهده فرشتهلرنك شادلغنى بولغوجيدر (لَاَنَّهُمْ يَفْرَحُونَ بِصَلَةِ الرَّحْمِ) آنك ايجون
 فرشتهلر صله رحم ايلان شادلانهلار (وَالرَّابِعُ) دوردنچى (اَنَ فِيهَا حُسْنُ الثَّنَاءِ
 مِنَ الْمُسْلِمِينَ عَلَيْهِ) در سنسلكه اول صلهده آنك اوزره مسلمانلارنك كوركام ذكرى
 بولور (وَالْخَامِسُ) بىشنچى (اَنَ فِيهَا) در سنسلكه اول صلهده بولغوجيدر (ادخال
 الغم على ابليس عليه اللعنة) ابليس كه قايقونى كرتكدر (وَالسَّادِسُ) آلتنچى
 (زِيَادَةُ فِي الْعُمُرِ) عمرده آرتمقدر (وَالسَّابِعُ) يدنچى (بِرَكَّةٍ فِي الرِّزْقِ) رزقه
 بركتدر (وَالثَّمَانُ) سكرنچى (سُرُورُ الْأَمْوَاتِ) اولكلارنك شادلغنىقيدر (لَاَنَّ
 الْأَبَاءَ وَالْأَجْدَادَ) آنك ايجون آتالار و بابالار (يَسُرُّونَ بِصَلَةِ الْقَرَابَةِ) يقينلارنى
 صله سببلى شادلانهلار (وَالثَّاسِعُ) توفرنچى (زِيَادَةُ فِي الْمَوَدَّةِ) محبتده آرتدورودور
 (لَاَنَّهُ) آنك ايجون (اِذَا وَقَعَ لَهُ سَبَبٌ مِنَ السُّرُورِ وَالْحُزْنِ) هر قايان آناغه قايقون
 وشادلقدان اولان سبب توشسه (يَجْتَمِعُونَ إِلَيْهِ) آنك صارى جيو لاار (وَيَعْبُدُونَهُ
 عَلَى ذَلِكَ) بونك اوزره ياردم قيله لار (فَيَكُونُ لَهُ زِيَادَةُ فِي الْمَوَدَّةِ) بس آنك
 ايجون محبتده آرتدور بولور (وَالْعَاشِرُ) اوننچى (زِيَادَةُ الْأَجْرِ بَعْدَ مَوْتِهِ) اولكلاندىن
 صونك اجرنى آرتدورودور (لَاَنَّهُمْ يَدْعُونَ لَهُ) آنك ايجون اول يقينلار آناغه
 دعا قيله لار (بَعْدَ مَوْتِهِ) اولكلاندىن صونك (كَلِمًا ذَكَرُوا أَحْسَنَهُ) هر سوزلكانده
 آنك ايندگولكنى ذكر ايدهلر (قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) انس
 بن مالك آيندى (ثَلَاثَةٌ نَفَرٌ فِي ظِلِّ عَرْشِ الرَّحْمَنِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) اوچ كشى قيامت
 كوننده الله تعالى نك عرشى كولا كاس آستنده بولور (وَأَعْلَى الرَّحْمِ) برس رحمى
 صله قيلغان كشييدور (يَمُدُّ لَهُ فِي عَمْرِهِ) آنك عمرنده سوزلر يعنى اوزون ايدلور

(وَبُوسِعْ لَهُ فِي قَبْرِهِ) آنك قبرنی كینك قیلنور (وَرَزَقَهُ) دخی رزقنی (وَأَمْرًا
مَاتَ زَوْجَهَا) ایکنچی ایری وفات اولغان خانوند (وَتَرَكَ يَتَامَى) اول ایریتیم لرنی
قالدرغاندر (فَتَقَوَّمُ هِيَ) بس اول خاتون طورور (عَلَى الْإِيْتَامِ) یتیم لر اوزرنده
(حَتَّى يَعْنِيَهُمُ اللَّهُ) نا آنلارنی الله تعالی منکسر قیلغانچه قدر (أَوَيَّمُوتُوا) بایسه
آنلار وفات بولغانچه قدر (وَالرَّجُلُ اتَّخَذَ طَعَامًا) دخی آش حاضرلکان کشی دور (فَدَعَا
إِلَيْهِ الْيَتَامَى) بس اول آشفه یتیم لرنی اونداسه (وَالْمَسَاكِينَ) دخی مسکینلرنی
(وَرَوَى الْحَسَنُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حسن پیغمبر علیه السلامدن
روایت آیدنی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیدنی (مَا خَطَا عَبْدٌ
خُطْوَتَيْنِ) بنده هیچ ایکی آدمنی آطلامادی (أَحَبَّ إِلَيَّ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی گه
سوکیلرا کنی (مَنْ الْخُطْوَةُ إِلَى صَلَاةِ الْفَرِيضَةِ) فرض نمازغه آطلاودن (وَخُطْوَةُ إِلَى
ذِي رَحِمٍ مُحَرَّمٍ) ورهم محرّمه آطلاودن (وَيَقَالُ) دخی ایتلندی (خَمْسَةُ أَشْيَاءَ) بش
نرسه لر دور که (مَنْ دَاوَمَ عَلَيْهَا) برمن آنلارغه داوم چیلای اینسه (زَبَدَ فِي حَسَنَاتِهِ)
آنك ایدگولکرنده آرندرلور (مِثْلُ الْجِبَالِ الرَّاسِيَاتِ) بُرکنلکان طاغلار اوغشاشلی
(وَبُوسِعْ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ رَزَقَهُ) آنك اوزره الله تعالی رزقنی کینك قیلور (أَوَّلُهَا)
اول بشنك برنجسی (مَنْ دَاوَمَ عَلَى الصَّدَقَةِ) صدقهغه داوم چیلای قیلغان کشیدر
(قَلَّتْ أَوْ كَثُرَتْ) آز کړك کوب بولسون (وَمَنْ وَصَلَ رَحِمَهُ) دخی رحمنی صله
قیلغان کشیدر (قَلَّ أَوْ كَثُرَ) آز کیراک کوب بولسون (وَمَنْ دَاوَمَ عَلَى الْجِهَادِ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى) الله بولنده جهادکه داوم چیلای ایتکان کشیدر (وَمَنْ دَاوَمَ عَلَى
الْوُضْؤِ) طهارتکه داوم چیلای ایتکان کشیدر (وَلَمْ يُسْرِفْ فِي صَبِّ الْمَاءِ) صونی قبوده
اسراف ایتماسه (وَمَنْ أَطَاعَ وَالِدَيْهِ) دخی آنا آناسینه بوی صونغان کشیدور
(وَدَاوَمَ عَلَى طَاعَتِهِمَا) دخی آنا آنانك بوی صنونده داوم چیلای قیلغان کشیدور
(وَاللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَعْلَمُ)

(بَابُ حَقِّ الْجَارِ)

(قَالَ الْفَقِيه أَبُو الْبَلَيْثُ السَّمَرَقَنْدِيُّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَنَا الْفَقِيه أَبُو جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ الْوَرَّاقُ قَالَ حَدَّثَنَا أَنْعَمُ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجَبَلِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ قَالَ) فَقِيه أَوْزِينِكَ إِسْنَادِي إِيْلَانَ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ دَنْ كَوْجَرِهِ أَوَّلَ آيَتِي دِي (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (سَبْعَةٌ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قِيَامَتُكُمْ كُونَكُمْ اللَّهُ قَارِأَمَى تَوْرَغَانِ بَنْدِهِ لَرِ يَدِي تَوْرَلِيدُورِ (وَلَا يَزْكِيهِمْ) دَخِي آتَلَارِي عَفْوِ قِيلَاسِ (وَيَقُولُ لَهُمْ) آتَلَرِهَ اللَّهُ تَعَالَى آيْتُورِ (ادْخُلُوا النَّارَ مَعَ الدَّاعِلِينَ) تَوَغْفِهَ كَرُوجِيلَارِ إِيْلَانَ كَرُوتَكُزِ (الْفَاعِلُ وَالْمَفْعُولُ) قِيلُوجِي إِيْلَهَ قَلْنَمَشِ (يَعْنِي اللَّوَاطَةُ) يَعْنِي لَوَاطَهْ دُورِ (وَالنَّائِكُحُ يَدِهِ) آيَكُنْجِي قُولِيْنِي نَكَالْغَانِ كَشِيدِرِ (وَنَائِكُحُ الْبَهِيْمَةِ) دَخِي حِيَوَانِي نَكَاخْ لُوجِيْدِرِ (وَنَائِكُحُ الْمَرْأَةِ فِي دُبْرِهَا) خَانُونَنِي آرتَقِي يُولَنْدِنِ نَكَاخْ لَوجِيْدِرِ (وَجَامِعُ الْمَرْأَةِ وَآبْنَتُهَا) دَخِي آتَالِي قَزَلِي كَشِيلَرِنِي آيَكْسَنْدِهْ جَمَاعِ قِيلْغَانِ كَشِيدِرِ (وَالزَّانِي بِجَلِيلَةِ جَارِهِ) دَخِي كُورْشِي سِيْنِكَ خَانُونِي إِيْلَهْ جَمَاعِ قِيلُوجِيْدِرِ (السَّابِغُ) يَدَنْجِي (الْمَوْذِي جَارِهِ) كُورْشِيْسِنِي رَنْجَتُوجِيْدِرِ (حَتَّى يَلْعَنَهُ النَّاسُ) نَا آدَمِيلَرْدِهْ آتَارْغِهْ لَعْنَتِ إِيْدِرِ (أَلَا أَنْ يَتُوبَ بِشَرِّ وَطْئِهِ) مَكْرُ تُوْبَهْ نِكَ بَارْجِهْ شَرْطَلَارِي إِيْلَهْ تُوْبَهْ آيْتَمَكِ إِيْلَانَ كَمَهْ (قَالَ الْفَقِيه رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُحَمَّدٍ الشَّيْبَانِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا فَارَسُ بْنُ مَرْدَوِيَهْ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو مَعَاوِيَهْ عَنْ بَشْرِ بْنِ سَلْمَانَ عَنْ عُبَيْدٍ عَنْ أَبِي بَانَ بْنِ اسْحَقَ عَنْ الصَّبَّاحِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْجَبَلِيِّ عَنْ مَرَّةِ الْهَمْدَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ)

فَقِيه أَوْزِينِكَ إِسْنَادِي إِيْلَهْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ دَنْ كَوْجَرِهِ (قَالَ) عَبْدُ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ آيْتِي دِي (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَسُولُ اللَّهِ آيْتِي دِي (وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ) أَوْزَمَ أَنْتَ قَوْلَنْدِهْ أَوْلَانِ ذَاتِ بَرْلَانَ آنْطِ آيْتِهْ مِنْ (لَا يُسَامُ عَبْدٌ) بَنْدِهْ مُسْلِمَانِ بُولْمَاسِ (حَتَّى يَسْلَمَ النَّاسُ مِنْ قَلْبِهِ وَلِسَانِهِ وَيَدِهِ) نَا آدَمِيلَرِ أَنْتَ كُونَكَلْنِدِنِ وَتَلَنْدِنِ وَقَوْلَنْدِنِ سَلَامَتِ أُولْغَانْغِهْ قَدَرِ (وَلَا يُؤْمَنُ عَبْدٌ) بَنْدِهْ مُؤْمِنِ بُولْمَاسِ (حَتَّى يَأْمَنَ

جَارُهُ بِوَأَقْفِهِ) نَا آنك كورشي هلاكتندن تېجلا نغانغه قور (قُلْنَا) آيتدوك بزلر
 (وَمَا بِوَأَقْفِهِ) آنك بواققى نرسه ديو (قَالَ) رسول الله آيتدى (غَشَهُ) آنك
 خيانتى دور (وَظَلَمَهُ) دغى آنك ظلمى دور (قَالَ) حدثنا محمد بن داود بن ظهير قال
 حدثنا محمد بن جعفر قال حدثنا ابراهيم ابن يوسف قال حدثنا محمد بن القاسم
 عن موسى عن عبيد اليزيدى عن زيد بن عبد الرحمن عن سعيد بن المسيب
 دغى فقيه اوزينك اسنادى ايله سعيد بن المسيب دن كوچره (اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) درستلكده پيغمبر عليه السلام (قَالَ) آيتدى (حُرْمَةُ الْجَارِ عَلَى الْجَارِ)
 كورشينك حرمتى كورشيكه (كَحُرْمَةِ امَةِ) آناسينى حرمت كيبير (قَالَ) حدثنا محمد
 بن داود قال حدثنا محمد بن جعفر قال حدثنا ابراهيم بن يوسف قال حدثنا ابو
 معاوية عن بشر بن سلمان عن مجاهد قال قال عبد الله بن عمرو بن العاص لفلان
 فقيه اوزينك اسنادى ايله مجاهد دن كوچره اول ايتيه عبد الله بن عمرو اوزينك
 قولينه آيتدى (اَذْبَحِ الشَّاةَ) قوينى بوغازلا (وَاطْعَمْ جَارَنَا الْيَهُودِيَّ) كورشمز
 يهودينى طعاملندر (ثُمَّ تَحَدَّثَ سَاعَةً) بونك صونكنده عبد الله بن عمرو بر آز
 سوزلاشب توردى ده (فَقَالَ يَا غُلَامُ) اى غلام ديو آيتدى (اِذَا ذَبَحْتَ الشَّاةَ)
 هر قاچان قوينى بوغازلسانك (فَاطْعَمْ جَارَنَا الْيَهُودِيَّ) بس كورشمز يهودينى
 طعاملندر (فَقَالَ الْغُلَامُ) بس غلام آيتدى (قَدْ آذَيْتَنَا بِجَارِكَ هَذَا الْيَهُودِيَّ)
 تحقيق بو كورشك يهودى ايلان بزنى اذا قيلدونك (فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو)
 بس عبد الله بن عمرو آيتدى (وَتَحَكَّ) چو چو (اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 درستلكده پيغمبر عليه السلام (لَمْ يَزَلْ يُوصِينَا بِالْجَارِ) بزنى كورشي ايلان وصيت
 قيلوده دائم بولدى (حَتَّى ظَنَّنَا) نا بزلر گمان قيلدق (اَنَّهُ سَيُورِثُهُ) درستلكده
 پيغمبر عليه السلام تيزدن اول كورشينى وارث قيلور ديو (قَالَ) حدثنا القاسم بن
 محمد بن روضة قال حدثنا عيسى بن خنسام الثوري قال حدثنا سويد عن مالك عن
 سعيد بن ابي سعيد المقبري عن ابي شريح الكعبي فقيه اوزينك اسنادى ايلان
 ابو شريح دن كوچره (اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درستلكده پيغمبر
 عليه السلام آيتدى (مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ) بر من آخرت كوننه

دخی اللهغه اشانسه (فَلْيَقُلْ خَيْرًا) ايدكو سوز ايتسون (أُولَئِكَ) يايسه نيك
 تورسون (وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ) برمن اللهغه دخی آخرت كونينه
 اشانسه (فَلْيُكْرِمْ جَارَهُ) بس كورشيسون حورمتلاسون (وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ)
 دخی برمن اللهغه دخی آخرت كونينه اشانسه (فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ) بس قوناغنى حورمتلاسون
 (جَافِزَتَهُ يَوْمَ وَلِيْلَةٍ) اول قوناق نك اوتوب كيتوى بر كچه وكوندر دور (وَالضَّيَافَةُ) ضيافت
 (ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ) اوج كوندر (وَمَا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ) بوندى صونك بولغانى (فَهُوَ صَدَقَةٌ)
 بس اول صدقه دور (قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُحَمَّدٍ بِإِسْنَادِهِ عَنْ الْحَسَنِ
 الْبَصْرِيِّ) فقهه اوزينك اسنادى ايلان حسن بصريدىن كوچره (قَالَ) آيتدى حسن
 بصرى (قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ) اى رسول الله ديو ايتلدى (مَا حَقَّ الْجَارُ عَلَى الْجَارِ)
 كورشينك كورشيگه حقى نى (قَالَ) رسول الله آيتدى (ان استقرضك) اگر اول
 سندن بورچقه صوراسه (أَقْرَضْتَهُ) آنارغه بورچقه بيرورسن (وَأَنْ دَعَاكَ) اگر
 سيني اونداسه (أَجَبْتَ) قبول ايدرسانك (وَأَنْ مَرَضَ) اگر صرخواولاسه (عَدَّتْ)
 آنارغه قايتورسن يعنى بارورسن (وَأَنْ اسْتَعَانَ بِكَ) اگر سندن ياردم استاسه
 (أَعْنَتْهُ) ياردم ايتارسن (وَأَنْ أَصَابَتْهُ مُصِيبَةٌ) اگر آنارغه قايقو ايرشسه (عَزَيْبَتْهُ)
 صبر ايتدررسن (وَأَنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ) اگر آنارغه ايدگولك ايرشسه (هَنَيْبَتْهُ) جينكل
 صانارسن يعنى حسد قيلمازسن (وَأَنْ مَاتَ) اگر وفات بولسه (شَهِدَتْهُ) آنك
 جنازه سينه حاضر اولورسن (وَأَنْ غَابَ) اگر اول غاوب بولسه (حَفَظَتْهُ) آنى
 صافلارسن (يَعْنَى مَنَزَلَهُ وَعِيَالَهُ) يعنى اورنينى خاتونينى وبالاارينى (وَلَا تُؤْذِهِ)
 دخی آنى رنجتمه (بِقِتَارِ قَدْرِكَ) مرتبه نك يوقارلغى سببلى (أَلَا أَنْ تُهْدَى إِلَيْهِ)
 مگر آنارغه نوغرى يولنى يعنى هدايتنى كورسانكان وقتده غنه (وَرَوَى فِي خَيْرِ
 آخَرِ) دخی ايكنچى خبرده روايت ايدلدى (زِيَادَةً عَلَى هَذِهِ التَّسْعَةِ) بو توقز
 نرسه گه آرندرو يوزندن (وَالْعَاشِرُ) اونچى (أَنْ لَا تُطِيلَ بِنَاءَكَ عَلَيْهِ) آنك اوزره
 بنانكى اوزايتماونسكور (أَلَا بِطَيِّبَةٍ مِنْ نَفْسِهِ) مگر كونكلندن خوشلق ايله گنه
 (وَرَوَى أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابوهريرة
 پيغمبر عليه السلام دن روايت ايدى (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده پيغمبر عليه السلام

آیتدی (لَا يَزَالُ جَبْرِيلُ يُوصِينِي بِالْجَارِ) کورشی ایلان وصیت قیلوده جبریل
 دائم بولدی (حَتَّى ظَنَنْتَ) نا آتی گمان قیلدوم (اِنَّهُ سَيُورِثُ) درستلسکده جبرائیل
 علیه السلام اول کورشینى وارث قیلور دیو (وَرَوَى أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
 عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابوهریره رسول الله دن روایت آیتدی (اِنَّهُ قَالَ)
 درستلسکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (يَا أَبَا هُرَيْرَةَ) ای ابوهریره (كُنْ وَرَعًا)
 هرامدن صافلانوی بول (تَكُنْ عَبْدَ النَّاسِ) آدمیلرنك عبادت قیلوجبرائی
 اولورسن (وَكُنْ قَنَعًا) دخی قناعتلی بول (تَكُنْ أَشْكَرَ النَّاسِ) آدمیلرنك اینك
 شکر قیلوچیسی اولورسن (وَأَحَبَّ لِلنَّاسِ) آدمیلر ایچون سو (مَا تُحِبُّ لِنَفْسِكَ)
 اوزنك یارانته تورغان نرسهنی (تَكُنْ مُؤْمِنًا) مؤمن بولورسن (وَأَحْسَنُ مُجَاوِرَةً)
 کورشیلسکنی کورکام قیل (مَنْ جَاوَرَكَ) سنکا کورشی بولغان کشیکه (تَكُنْ مُسْلِمًا)
 مسلمان بولورسن (وَأَقْلَّ الضَّحْكَ) کولسکونی آز قیل (فَإِنَّ كَثْرَةَ الضَّحْكِ) آنک
 ایچون کوب کولسکو (تُمِيتُ الْقُلُوبَ) کونکلنی اوتره (وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی
 آیتدی (وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ) الله غه عبادت ایدونگیز هیچ
 شیئی شریک قیلمانکز دخی آنا آناغه احسان قیلونکز (يَعْنِي وَهَدُوا
 اللَّهَ) یعنی الله نی بولانکز (وَاعْبُدُوهُ) آنارغه عبادت ایدونکز (وَلَا
 تَتَّخِذُوا لَهُ شَرِيكًا) آنارغه شریک اتخاذ قیلمانکز توتمانکز (وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا)
 (يَعْنِي وَاحْسِنُوا إِلَى الْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا) آنا آناغه ایندگولکنی قیلونکز (وَبِذِي الْقُرْبَى
 وَالْيَتَامَى وَالْمَسْكِينِ) (يَعْنِي احْسِنُوا إِلَى ذَوِي الْقُرْبَى) یقینلق ایالرینه ایندگولک
 ایدنکز (بِالصَّلَةِ) صله ایله (وَالْهَدْيَةِ) دخی هدیه ایلان (وَالْيَتَامَى وَالْمَسْكِينِ)
 دخی یتیم لره و مسکین لره (بِالصَّدَقَةِ) صدقه ایلان (وَبِالْقَوْلِ الْجَمِيلِ) کورکام سور
 ایلان (وَأَبْنِ السَّبِيلِ) دخی یول اوغلنه (يَعْنِي الضَّيْفَ النَّازِلَ) یعنی اینکان قوناقغه
 (وَهُوَ) اول قوناق (مَأْوَى الطَّرِيقِ) یول اوتوچی دور (وَالْجَارَ ذِي الْقُرْبَى) (يَعْنِي
 احْسِنُوا) یعنی ایندگولک ایدونکز (إِلَى الْجَارِ الَّذِي) شوندا یون کورشیکیه (بَيْنَهُ
 وَبَيْنَكَ قَرَابَةٌ) سننك ایلان آنک آراسنده یقینلق اولور (وَالْجَارَ الْجَنِبَ) (يَعْنِي
 الْجَارَ الَّذِي هُوَ اجْنَبِي) اجنبی یعنی یاطاولان کورشیکیه (لَا قَرَابَةَ بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ) سننك

ایلان آنک آراسنده یقینلق اولماس (وروی عن رسول الله صلى الله عليه وسلم)
 یعنی پیغمبر علیه السلام دن روایت ایدلدی (انه قال) درستیله پیغمبر علیه
 السلام آیتدی (الجبران ثلاثة) کورشیلر اوج تورلیدر (فمنهم من) بس آنلاردن
 شوندای کشی بار (له ثلاثة حقوق) آنک اوج حق بولور (ومنهم من) دخی
 آنلاردن شوندای کشی بار (له حقان) آنک ایکی حق بولور (ومنهم من) دخی
 آنلاردن شوندای کشی بار (له حق واحد) آنک بر حق بولور (فاما الجار الذي
 له ثلاثة حقوق) اما آنک اوج حق اولان کورشی (فجارك القريب المسلم) بس
 یقین مسلمان کورشنکدور (واما الجار الذي له حقان) اما آنک ایکی حق اولان
 کورشی (فجارك المسلم) بس مسلمان کورشنکدور (واما الذي له حق واحد)
 اما آنک ایچون بر حق اولان کورشی (فجارك الذي) دخی کورشنکدور (یعنی
 اذا كان الجار قريبا) یعنی هر قاچان کورشی یقینی اولسه (وهو مسلم) حال آنکه
 اول مسلمان اولسه (فله) بس آنک ایچوندور (حق القرابة) یقینلق حق
 (وحق الاسلام) دخی مسلمانلق حق (وحق الجوار) دخی کورشیلیک حق
 (واما الذي له حقان) اما آنک ایچون ایکی حق اولان (الجار المسلم) مسلمان
 کورشیلر (فله) بس آنارغه تیوشیلیدر (حق الاسلام) مسلمانلق حق (وحق الجوار)
 دخی کورشیلیک حق (واما الذي له حق واحد) اما آنک ایچون بر حق اولان
 کشی (فجارك الذي) بس سننک دخی کورشنکدور (فله حق الجوار) بس آنک
 ایچون کورشیلیک حقیدر (قییغی) بس تیوشلر (ان يعرف حق الجوار) کورشیلیک
 حقنی طانومق وبلیمک (وان كان ذميا) اگرچه کورشی دخی بولسه ده (قال ابوذر
 الفقاري رضي الله تعالى عنه) ابوذر رضی الله عنه آیتدی (اوصاني خليلي محمد
 صلى الله عليه وسلم بثلاث) مینم دوستم محمد علیه السلام اوج نرسه ایلان منکا
 وصیت قیلدی (قال) رسول الله آیتدی (اسمع) طنکلا (واطلع) دخی بوی صون
 (واولعبت مكدوع الأنف) اگرچه بوزنی کیسلکان قواغه بولسه ده (فإذا صنعت مرقه)
 هر قاچان شورپه باصاسانک (فأكثر ماها) بس اول شورپه ننک صونی کوب قیل (ثم
 انظر الى أهل بيت جيرانك) بونک صونکنک کورشیلرنک اهل بیتنه قارا (فأصوبهم منها)

بمقرنتك) بس آنلره شور به دن چومره تورغان نرسه ايله في (وَصَلَّ الصَّلَاةَ لَوْفَهَا)
 نمازى وقتىدا اوقو (ويقال) دخی آيتلدى (مَنْ مَاتَ) بَرْمَن وفات بولسه (وله جيران
 ثلاثه) آنك اوچون كورشى بولسه (كُلُّهُمْ رَاضُونَ عَنْهُ) هر قايموسى آندن راضى
 بولسه لار (غفر له) آنى يارلقانور (وَرَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 پيغمبر عليه السلامدن كورچلدى (أَنَّ رَجُلًا) درستلكده بر كشى (جَاءَ إِلَيْهِ يَشْكُو
 جاره) كورشى سندن زارلانو ب رسول الله غه كيلدى (كَفَى إِذَاكَ عَنْهُ) آندن
 رنجتونكنى قوى (وَأَصْبَرَ عَلَى إِذَاكَ) آنك رنجتوينه تور (وَكَفَى بِالْمَوْتِ فَرَاقًا)
 آيرلو يوزندن اولوم جيتار (وَقَالَ الْحَسَنُ الْبَصْرِيُّ) دخی حسن بصرى آيتلدى
 (لَيْسَ حَسَنُ الْجَوَارِ) كورشيلكنك كوركامندن ايرمس (كَفَى الْأَذَى عَنِ الْجَارِ)
 كورشيدن رنجتونى منع قيلو (وَلَكِنْ حَسَنُ الْجَوَارِ) شولا يده كورشيلكنك
 كوركامندن دور (الْبَصْرُ عَلَى الْأَذَى مِنَ الْجَارِ) كورشيدن اولان رنجتوكا توزمك
 (وَقَالَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ) عمرو بن العاص آيتلدى (لَيْسَ الْوَاصِلُ الَّذِي يَصِلُ مَنْ
 وَصَلَهُ) اوزون صله قيلغان كشيى صله قيلمانى صله قيلوچى ايرمس (وَيَقْطَعُ مَنْ
 قَطَعَهُ) دخی قطع قيلغان كشيى قطع قيله (وَأَنَّمَا ذَلِكَ الْمُنْصِفُ) بو انصاف لوغنه
 (وَأَنَّمَا الْوَاصِلُ) صله قيلوچى شول (الَّذِي يَصِلُ مَنْ قَطَعَهُ) آنى قطع قيلغان كشيى
 صله قيلوچى دور (وَيُعْطَى عَلَى مَنْ جَفَاهُ) آناغه جفا قيلغان كشيگه يومشاقلق قيلور
 (وَلَيْسَ الْحَلِيمُ الَّذِي يَحْلُمُ عَنْ قَوْمِهِ مَا حَلَمُوا عَنْهُ) قومى آناغه يومشاقلق قيلغان
 كشى آنلاره يومشاقلق قيلسه اول حليم توكل (فَإِذَا جَهَلُوا عَلَيْهِ جَاهِلُهُمْ) آنك اوزره
 جهالت قيلوب آنلاره جهالت ايتسه (وَأَنَّمَا ذَلِكَ الْمُنْصِفُ) بو انصافلوغنه دور (أَنَّمَا
 الْحَلِيمُ) حليم شول بولا (الَّذِي يَحْلُمُ) حلم قيلغان كشييدر (إِذَا حَلَمُوا) اگر آناغه
 حلم قيلسه لار (فَإِذَا جَهَلُوا عَلَيْهِ) هر قاچان آنك اوزره جهالت ايتسه لرده (هَلَمَّ
 عَنْهُمْ) آنلاردن حليم بولا دور (قَالَ الْفَقِيهَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقيه رضى الله تعالى
 عنه آيتلدى (يَنْبَغِي لِلْمُسْلِمِ) مسلمان كشى اوچون تيوش بولا (أَنْ يَصْبِرَ عَلَى أَذَى
 الْجَارِ) كورشينك رنجتوينه توزمك (وَلَا يُؤْذِيَ جَارَهُ) كورشينى رنجتماسزلك
 (وَيَكُونُ بِجَالِ) شول حال اوزره بولمق (يَكُونُ جَارُهُ آمِنًا مِنْهُ) آنك كورشى آندن

طنج بولور (وَأَمَانُهُ لِبَارِهِ) آننك كورشى سینه طنجلى (يَكُونُ بِلَاثَةِ أَشْيَاءَ) اوج نرسه
 ايلان بولور (بَالِيدٍ) قول ايلان (وَبَالِلَسَانٍ) دخی تل ایلان (وَبَالْعَوْرَةِ) دخی آننك
 حقیقه قورقمق ايله (فَمَا أَمَانُهُ بِلِسَانِهِ) آننك تلى ايله طنج بولمقى (فَهُوَ) بس اول
 كشی (أَنْ لَا يَتَكَلَّمَ بِكَلَامٍ) سوزى سوزلمازلكى دور (لَوْ دَخَلَ عَلَيْهِ) اگر آناغه
 كورشى سی كرسه (لَسَكَّتْ) طوقار (أَلَوْ بَلَغَ إِلَى جَارِهِ) يایسه اول سوز كورشى سینه
 ایرشسه (لَأَسْتَحْيَا مِنْهُ) آناردن اویالور (وَأَمَّا أَمَانُهُ بِالْيَدِ) اما آننك قول ايله طنج
 بولمقى (فَهُوَ) بس بو امان (أَنْ جَارُهُ لَوْ كَانَ بِالسُّوقِ) درستلكده آننك كورشى سی
 بازارده بولسه (وَتَذَكَّرُ) دخی ایسینه توشرسه (أَنْ كَيْسَهُ نَسِيَهُ) درستلكده یانچقنى
 اونتقانینى (فِي مَنْزِلِهِ) اول كشیننك اورننده (فَإِنَّهُ لَا يَخَافُ عَلَيْهِ) درستلكده اول
 یانچق اوزره قورقماسه (وَيَقُولُ) دخی آیتور (مَنْزِلُهُ مَنْزِلِي) آننك اورنى ايله مینم
 اورنم (سَوَاءٌ) برابر دور (وَأَمَّا أَمَانُهُ بِالْعَوْرَةِ) قورقو ايله آننك طنج بولمقى (فَهُوَ)
 بس اول آمان (أَنَّهُ لَوْ كَانَ فِي السَّفَرِ) درستلكده اول كورشى سفرده بولسه (فَبَلَّغَهُ
 أَنْ جَارُهُ دَخَلَ مَنْزِلَهُ) بس آناغه ایرشسه درستلكده آننك كورشى سی اورنینه كوردی
 دیو (لَسَكَنَ قَلْبُهُ) آننك قلبی اوتورور (وَفَرَحَ) دخی شادلانور (وَرُويَ عَنْ ابْنِ
 عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) ابن عباسدن روایت ایدلدى (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده ابن
 عباس آیتىدى (ثَلَاثَةُ أَخْلَاقٍ) اوج خلقلار (كَانَتْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ مُسْتَحْبَةً) جاهلیتده
 مستحب بولدىلار (وَالْمُسْلِمُونَ أَوَّلَى بِهَا) مسلمانلار اول خلقلارغه بیگرا كده اعتنا
 قیلو تیوش (أَوَّلُهَا) اول خلقلارننك اولكى سی (لَوْ نَزَلَ بِهِمْ ضَيْفٌ) اگر آنلاره
 قوناق اینسه (لَا جُنُودًا فِي بَرٍّ) آنی قدرلاوده اجتهاد ایندیلر (وَالثَّانِي) ایكینچی
 (لَوْ كَانَتْ) اگر بولسه (لِوَادٍ مِنْهُمْ أَمْرًا) آنلاردن برا گوسی اوچون خانون بولسه
 (كَبَرَتْ عَنْهُ) آننك قاشنده قارطایسه (لَا يُطْلَقُهَا) آنی طلاق ایتمس (وَيَمْسُكُهَا)
 آنی طونار (مَخَافَةً أَنْ تَضَيَّعَ) ضایع بولوندىن قورقودن (وَالثَّلَاثُ) اوچینچی (إِذَا لَحِقَ
 بِجَارِهِمْ دِينَ) هر قاچان آنلارننك كورشى سینه بوروج توطاشسه (أَوْ أَصَابَهُ شِدَّةٌ) یایسه
 آناغه بر قاطیلق ایرشسه (اجتهدوا) طرشه لار ایدی (حتى يقضى دينه) نا آننك
 بوروجی اوناكانكه قدر (وَأَخْرَجُوا مِنْ تِلْكَ الشَّيْءِ) دخی بو قاطیلقدن چيقارغانغه

قدر (وَرَوَى أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَسُولُ اللَّهِ دَنْ رَوَايَتِ إِيْدِهِ (أَنَّهُ قَالَ) دَرْسَتَلَكْدَه پِغْمَبِرْ عَلَيْهِ السَّلَام
 آيَتْدِي (أَنَّ الْجَارَ) دَرْسَتَلَكْدَه كُورْشِي (فَيَتَعَلَّقُ بِجَارِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قِيَامَتْ كُونْنِدَه
 كُورْشِيْسِنَه يَابْشُورْ (قِيَقُولُ) بَسْ أُولْ كُورْشِي آيْتُورْ (يَا رَبِّ) اِي رَبِّمْ (وَسَعَتْ عَلَى
 أَخِي هَذَا) بُو قَرْنَدَاشِيْمَه كِيْنَك قِيلْدُونَك (وَقَتَرَتْ عَلَى) مِنْكَ طَارْ قِيلْدُونَك
 (أَمْسَى جَائِعًا) آجْ كِيچْ اُونْكَازَه مِنْ (وَيَمْسَى هَذَا شَبْعَانٌ) بُو طُوقْ حَالْدَه كِيچْ اُونْكَازَه
 (فَسَلَهُ) بَسْ آتْنِدِنْ صُبُورَا (لَمْ أَغْلَقْ بَابَهُ دُونِي) مِيْنْدِنْ بَاشْقَه نِي اِيچُونْ اِيْشَكْنِي
 بِيكْلَادِي (وَحَرَمْنِي مَا قَدْ وَسَعَتْ عَلَيْهِ) آتْنَكْ اوزِرَه كِيْنَك قِيلْغَانْ نَرْسَه نَكْنِي مِنْكَ
 حَرَامْ قِيلْدِي (وَرَوَى عَنْ سُفْيَانَ الثَّوْرِيِّ) سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ دَنْ رَوَايَتِ اِيْدِلَه دُورْ
 (أَنَّهُ قَالَ) دَرْسَتَلَكْدَه سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ آيْتْدِي (عَشْرَةَ أَشْيَاءَ مِنَ الْجَفَاءِ) اُونْ نَرْسَه
 جَفَادَنْدِرْ (أَوَّلُهَا) اُولْ اُونْ نَكْ بَرْخِيْسِي (رَجُلٌ أَوْ امْرَأَةٌ) اِيْرْدِرْ يايْسَه خَاتُونْدُورْكه
 (يَدْعُو لِنَفْسِهِ) اُولْ اوزِي اِيچُونْ دَعَا قِيلَه (وَلَا يَدْعُو لَوَالِدَيْهِ وَالْمُؤْمِنِينَ) آتَا
 آتَاسِيْنَه هَمْ مُؤْمَنْلَرْگَه دَعَا قِيلْمِي (وَالثَّانِي) اِيكْتِيچِي (رَجُلٌ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ) قُرْآنْ نِي
 اَوْقِي قُورْغَانْ كَشِيْدُورْ (وَلَا يَقْرَأُ فِي كُلِّ يَوْمٍ مِائَةَ آيَةٍ) هَرْ كُونْدَه يوزْ آيَتْ اَوْقُومِي
 (وَالثَّلَاثُ) اُوچِيچِي (رَجُلٌ دَخَلَ الْمَسْجِدَ) مَسْجِدْكه كِرْكَانْ كَشِيْدِرْ (وَخَرَجَ)
 دُخِي چِيْقِغَانْ كَشِيْدِرْ (وَلَمْ يُصَلِّ رَكْعَتَيْنِ) اِيكِي رَكْعَتْنِي اَوْقُومَادِي (وَالرَّابِعُ)
 دُورْتِيچِي (رَجُلٌ يَمُرُّ عَلَى الْقُبُورِ) مَقْبِرَهْلَرْ اوستَنْدِنْ يايْسَه يَانَنْدِنْ اوتْكَانْ
 كَشِيْدِرْ (وَلَمْ يُسَلِّمْ عَلَيْهِمْ) آنلَرَه سَلَامْ بِيْرْمَادِي (وَلَمْ يَدْعُ لَهُمْ) دُخِي آنلَرْ اِيچُونْ
 خِيْرْ دَعَا قِيلْمَادِي (وَالْخَامِسُ) بِيْشِيچِي (رَجُلٌ دَخَلَ الْمَدِيْنَةَ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ) جُمُعَه
 كُونْدَه شَهْرْكَ بَرْكْشِي كِرْسَه (ثُمَّ خَرَجَ) بُونْكَ صُونْگِنْدَه چِيْقْدِي (وَلَمْ يُصَلِّ الْجُمُعَةَ)
 جُمُعَه نِي اَوْقُومَادِي (وَالسَّادِسُ) آلتِيچِي (رَجُلٌ أَوْ امْرَأَةٌ) اِيْرْدُورْ يايْسَه خَاتُونْدِرْ
 (نَزَلَ فِي مَحَلَّتَهُمَا عَالَمٌ) آنلَارْنَكْ مَحَلْه سِيْنَه عَالَمْ تَوْشِسَه (وَلَمْ يَذْهَبْ إِلَيْهِ) آتْنَكْ
 صَارِي بَارْمَاسَه (لِيَتَعَلَّمَ مِنْهُ شَيْئًا) اُولْ عَالَمَنْدِنْ بَرْنَرْسَه اُوْگُرَانُو اِيچُونْ (وَالسَّابِعُ)
 يِيْدِيچِي (رَجُلَانِ تَرَاقَا) اِيْبِدَاشْ اُولَانْ اِيكِي كَشِيْدُورْ (وَلَمْ يَسْأَلْ أَحَدَهُمَا) آنلَارْنَكْ
 بَرْسِي صُورَامَادِي (عَنْ اسْمِ صَاحِبِهِ) اِيْبِدَاشْ نَكْ اِسْمَنْدِنْ (وَالْثَّامِنُ) سَكْزِيچِي

(رَجُلٌ) اير كشيدير (دَعَاهُ رَجُلٌ إِلَى ضِيَاةٍ) بر كشي آنى قوناڧقه چاقردى (فَلَمْ يَذْهَبْ إِلَى الضِّيَاةِ) بس قوناڧقه بارمايى (وَالتَّاسِعُ) توقزنجى (شَابٌ) يكتنر (يَضِيعُ شَبَابُهُ) يكتنلىكنى بوشقه بيمره (وَهُوَ فَارِغٌ) حال آنكه اول بوش يعنى وقتى بار (وَلَمْ يَطْلُبِ الْعِلْمَ وَالْأَدَبَ) علم ايله ادب استامى (وَالْعَاشِرُ) اوننجى (رَجُلٌ شَبَّانٌ) طماقى طوق كشيدير (وَجَارُهُ جَائِعٌ) حال آنكه كورشى سى آچدور (وَلَا يُعْطِيهِ شَيْئًا) آنارغه هيچ نرسه بيدى (مِنْ طَعَامِهِ) اوزينك طعامندن (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقيه آيتدى (تَمَامُ حَسَنِ الْجَوَارِ) كورشيلكنك كوركامى ننگ تىمامسى (فِي أَرْبَعَةِ أَشْيَاءَ) دورت نرسه ارده دور (أَوَّلُهَا) اول دورتنك اولكسى (أَنْ يُوَأْسِيَهُ بِمَا عِنْدَهُ) اوز قاشنده اولان نرسه ايله آنى شريك قيلماق (وَالثَّانِي) ايكنجى (أَنْ لَا يَطْمَعَ فِيمَا عِنْدَهُ) اول كورشينك قاشنده اولان نرسه ده طمع قيلماسلقلدور (وَالثَّلَاثُ) اوچنجى (أَنْ يَمْنَعَ أَذَاهُ عَنْهُ) اول كورشيدن رنجتوونى طيمانى (وَالرَّابِعُ) دوردنچى (أَنْ يَصْبِرَ عَلَى أَذَاهُ) اول كورشينك رنجتوينه توزمكدور

(بَابُ الزَّجْرِ عَنِ شَرْبِ الْخَمْرِ)

(قَالَ الْفَقِيهُ أَبُو الْلَيْثِ السَّمُرْقَانْدِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ أَنْبَاؤُنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ عَنِ اللَّيْثِ عَنْ عَمِيْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا) فقيه اوزينك اسنادى ايلان عبيد الله دن كوچره عبد الله بن عمر آيتدى دي (بُجَاءُ) بشارب الخمر يوم الْقِيَامَةِ قيامت كوفنده خمر ايچوچينى كينورلور (مَسْوُودًا وَجْهَهُ) آننك يوزى قارالمش بولغان حالده (مَزْرُقَةً عَيْنَاهُ) آننك ايكى كوزى چاغر كى بولغان حالده (مَدْلَعًا لِسَانَهُ) آننك تلى آصولنغان حالده (عَلَى صَدْرِهِ) كوكرا كينه (يَسِيلُ لَعَابُهُ) آننك توكرغى آغار يعنى سلاكاى (يَسْتَقْدِرُهُ) آناردن جبرانور (كُلُّ مَنْ بَرَاهُ) آنى كوركازنك هر قاينوسى (مِنْ ثَمَنِ رَائِحَتِهِ) ايسى ننگ صاصلغندن (وَلَا تَسْلَمُوا) سلام بيرمانكز (عَلَى شَرِبَةِ الْخَمْرِ) خمر ايچوچيلركا (وَلَا تَعُدُّوهُمْ) دغى آنلره سلامن قايتارمانكز (وَلَا تُصَلُّوا عَلَيْهِمْ) دغى آنلر اوزره جنازه نمازيده اوقومانكز (إِذَا

مَاتُوا) هر قاجان اُولسهر (وَقَالَ مَسْرُوقٌ) مسروق آیتندی (شَارِبُ الْخَمْرِ) خمر
 ایچوچی (كَعَابِدُ الْوَتْنِ) بوتقه عبادت ایچوچی کبیدور (وَشَارِبُ الْخَمْرِ) دخی
 خمر ایچوچی (كَعَابِدُ اللَّاتِ وَالْعُزَّى) لات اسلمو دخی عزى اسلمو بوتقه عبادت
 قیلوچی کبیدور (یَعْنَى اِنْ اسْتَحَلَّ شَرْبَهَا) یعنی خمر ایچوچی حلال صایسه (وَقَالَ
 كَعْبُ الْأَخْبَارِ) کعب الاخبار آیتندی (لِأَنَّ أَشْرَبَ قَدَمًا مِنْ نَارٍ) اوتدن بر استاگان
 اچماککم (أَحَبُّ إِلَيَّ) مینم صاری سوکلیرا کدور (مَنْ اِنْ أَشْرَبَ قَدَمًا
 مِنْ خَمْرٍ) خمر دن بر استاگاننی اچومدن (قَالَ حَدَّثَنَا الْحَاكِمُ أَبُو الْفَضْلِ
 الْحَدَّادِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمُرُوزِيُّ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
 عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ مَرْزُوقٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنْ
 رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فقیه اوزینک اسنادی ایلان ابن عمر دن اول رسول
 الله دن کوچه (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتندی (كُلُّ مُسْكِرٍ) هر
 ایسرنکچ (خمر) خمر دور (وَكُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ) هر ایسرنکچ حرام دور (وَمَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ
 فِي الدُّنْيَا) بر من دنیاده خمرنی اچسه (فَمَاتَ) بس وفات ایتسه (وَهُوَ يَدُّ مِنْهَا)
 حالانکه اول خمرکا ملازمت قیلر یعنی اچکان حالده اوله وفات اوله (وَلَمْ يَتَبَّ) توبه
 ایتنیه (لَمْ يَشْرَبْهَا فِي الْآخِرَةِ) اول خمرنی آخرتده اچماس (قَالَ الْفَقِيه) فقیه آیتندی
 (فَقَدْ أَخْبَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) تحقیق پیغمبر علیه السلام خبر بیردی (أَنَّ
 كُلَّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ) درستلکده هر ایسرنکچ حرام دور (یَعْنَى مَا كَانَ مَطْبُوعًا) یعنی
 قایناتلغانی (أَوْ غَيْرَ مَطْبُوعٍ) یایسه قایناتلغان بولسه (هَذَا كَمَا رَوَى عَنْ جَابِرِ بْنِ
 عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) جابر بن عبد الله دن اول رسول الله دن
 روایت ایدلکان کبیدور (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتندی (مَا أَكْرَمَ)
 ایسرتورغان نرسه (كَثِيرُهُ) آنک کوبی (فَقَلِيلُهُ) بس آنک آزی (حَرَامٌ)
 حرام دور (وَفِي رَوَايَةٍ) بر روایتده (مَا أَكْرَمَ مِنْهُ الْفَرْقُ) ایسرتورغان نرسه دن
 فرق قدرلوسی (فَالْمَجْرَعَةُ مِنْهُ حَرَامٌ) بس اول فرق دن جرعه سی یعنی بر بوتوی
 حرام دور (وَالْفَرْقُ) فرق مقفاری (سِتَّةٌ عَشَرَ رَطْلًا) رطل یوزندن اون آلتیدور
 (فِي اللَّفْقَةِ) لغتده (قَالَ الْفَقِيهُ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فقیه رحمه الله آیتندی (شَارِبُ الْخَمْرِ)

المطبوخ) قایناتلغان خمرنی اُچوچی (أَعْظَمُ ذَنْبًا وَائْتَابَ) کناه دخی اثم یوزندن
 الوغراق دور (مَنْ شَارَبَ الْخَمْرَ) خمرنی اُچوچیدن (لَاَنْ شَارَبَ الْخَمْرَ) آننک اوچون
 خمرنی اُچوچی (يَكُونُ عَاصِيًا فَاسِقًا) کناهلی و فاسق بولور (وَمَنْ شَرِبَ الْمَطْبُوخَ)
 بر من قایناتلغاننی اُچسه (يُخَافُ أَنْ يَصِيرَ كَافِرًا) کافر بولوب اورلوندن قورقله
 (لَاَنْ شَارَبَ الْخَمْرَ) آننک اوچون خمرنی اُچوچی (مَقْرَبَانَهُ يَشْرَبُ الْخَمْرَ وَهُوَ
 حَرَامٌ) حالانکه حرام اولان خمرنی اُچوچیلکنی اقرار قیلوچیدر (وَشَارَبَ الْمَطْبُوخَ)
 قایناتلغاننی اُچوچی (يَشْرَبُ الْمُسْكِرَ) ایسرتکچی اُچه (وَيَرَاهَا حَلَالًا) دخی اول
 خمرنی حلال کوره (وَأَجْمَعَ الْمُسْلِمُونَ) دخی مسلمانلار اجماع یعنی اتفاق ایتدیلر
 (أَنْ شَرِبَ الْمُسْكِرَ حَرَامٌ) درستلکنده ایسرتکچنی اچماک حرام دیو (قَلِيلُهُ وَكَثِيرُهُ)
 اول خمرنک آزی بولسه ده و کوبی بولسه ده (فَإِذَا اسْتَحَلَّ مَا هُوَ حَرَامٌ بِالْإِجْمَاعِ) اتفاق
 ایله حرام بولغان نرسه فی حلال صایسته (قَالَ الْفَقِيهَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
 بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا كَثِيرُ بْنُ هِشَامٍ
 عَنْ جَعْفَرِ بْنِ بَرْقَانَ عَنْ الزَّهْرِيِّ عَنْ عَثْمَانَ بْنِ عَفَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) فقیه اوزیننک
 اسنادی ایلان عثمان بن عفان دن کوچره (قَامَ خَطِيبًا) خطبه اوقوغان حالده طوردی
 (فَقَالَ) بس آیتدی (يَا أَيُّهَا النَّاسُ) ای آندایون آدمیلر (اتَّقُوا الْخَمْرَ) خمردن
 صافلاننکز (فَإِنَّهَا أُمُّ الْخَبَائِثِ) آننک اوچون اول خمر بار نجارلقننک آناسیدور
 (وَأَنْ رَجُلًا مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ مِنَ الْعِبَادِ) عابد اردن سزدن مقدم اولان کشیلر جمله سندن
 بر کشی (كَانَ يَخْتَلِفُ إِلَى الْمَسْجِدِ) مسجد کا باره نورغان بولدی (فَلَقِيَتْهُ امْرَأَةٌ سُوءُ
 بِسِئَرٍ) آناغه بر یاوز خانون اوچرادی (فَامْرَأَتُ جَارِيَتِهَا) اول خانون اوزیننک
 کنیزا کنه بیوردی (فَادْخَلَتْهُ الْمَنْزِلَ) بس اول کشیننی جاریه اورنغه کرگردی (فَاغْلَقَتْ
 الْبَابَ) بس ایشکنی بیکلادی (وَعِنْدَهَا بَاطِيَةٌ مِنْ خَمْرٍ) اول خانون قاشنده خمردن
 یعنی صالنگان صاوتدور (وَعِنْدَهَا صَبِيٌّ) دخی اول خانون یاننده صبی بار ایدی
 (فَقَالَتْ لَهُ) بس خانون اول کشیکا آیتدی (لَا تُفَارِقْنِي حَتَّى تَشْرَبَ كَأْسًا مِنْ هَذَا
 الْخَمْرِ) میندن آیرلما سننک تا بو خمردن بر استا کان اچکانچه (أَوْ تَوَاقِعْنِي) یایسه
 منکا نوشکانچه یعنی یقینلق قیلغانچه (أَوْ تَقْتُلَ هَذَا الصَّبِيَّ) یایسه بو صبینی اوترکانچه

(وَالَا) اگزر بونلارنى قىلماسانك (صَحْتُ) (يَعْنَى صَرَعْتُ) يَعْنَى تَجَهَّرُ مِنْ (وَقُلْتُ) دَخَى آيتورمن (دَخَلَ عَلَى فِ بَيْتِي) اويمه مينم اوزره كردى دبو (فَمِنْ ذَالِذِي بِصَدُقْكَ) بس كيم سنى راستلار يعنى البته مينم سوزمنى سوزارلر (فَضَعُفَ الرَّجُلُ عِنْدَ ذَلِكَ) بس اول كشى بو وقتده ضعیفلىندى (وَقَالَ) دَخَى اول كشى آيتدى (أَمَّا الْفَاحِشَةُ) اما زناغه (فَلَا آتِيَهَا) بس آناغه كىلما يعنى زنا قىلما (وَأَمَّا النَّفْسُ) اما نفسى (فَلَا أَقْتُلُهَا) بس آنى اوترمام (فَشَرَبَ كَأْسًا مِنَ الْخَمْرِ) بس خمر دن بر استاكان اپدى (فَقَالَ) بس آيتدى (زَيْدُ بَنِي) منكا آرتدر يعنى خمرنى (فَزَادَتْهُ) بس اول خاتون خمرنى آرتدردى (فَوَاللَّهِ) بس والله (مَا بَرَحَ) اول كشى كوچمادى (هَتَّى وَقَعَ الْمَرْءُ) تا خاتونغه توشدى يعنى زنا قىلدى (وَقَتَلَ الصَّبِيَّ) دَخَى هبىنى اوتردى (قَالَ عُمَانُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) عثمان رضى الله عنه آيتدى (فَاجْتَنَبُوهَا) بس اول خمر دن صاقلاننكز (فَإِنَّمَا أُمُ الْحَبَاثَةِ) آننك ايجون اول خمر ياوزلقلارننك آنايدور (وَأَنَّهُ) دوستلكده اش (وَاللَّهُ) الله ايله آنت ايتنه من (لَا يَجْتَمِعُ الْإِيمَانُ وَالْخَمْرُ) ايمان ايلان خمر جيولماس (فِي قَلْبِ رَجُلٍ) بر كشىننك قابنده (أَلَا) اگاه اول (يُوشِكُ أَحَدُهُمَا) اول خمر ايله ايماننك بر يسى يقين بولور (أَنْ يَذْهَبَ بِالْآخَرِ) ايكنچيسى ايله كيتماكلككا (يَعْنَى أَنْ شَارَبَ الْخَمْرَ) يعنى درستلكده خمرنى اچوچى (إِذَا سَكَرَ) هر قايمچان ايسرعه (يَجْرَى عَلَى لِسَانِهِ كَلِمَةُ الْكُفْرِ) آننك تلىنده كفر كلمه سى اجرا ايدلور (وَيَتَعَوَّدُ لِسَانُهُ بِذَلِكَ) آننك تلى بوننك ايله عادتلور (وَيَخَافُ عِنْدَ مَوْتِهِ) اولومى وقتنده قورقلور (أَنْ يَجْرَى عَلَى لِسَانِهِ كَلِمَةُ الْكُفْرِ) آننك تلىنده كفر كلمه سى اجرا قيلوندى (فَيُخْرِجُ مِنَ الدُّنْيَا) بس دنيا دن چىقار (عَلَى الْكُفْرِ) كفر اوزره (فَيَبْقَى فِي النَّارِ أَبَدًا) بس منكى تموغده قالور (لَأَنْ أَكْثَرَ مَا يَنْزِعُ الْإِيمَانُ مِنَ الْعَبْدِ) آننك ايجون بنده دن ايمان صورلوننك كو بر اكى (أَمَّا يَنْزِعُ عِنْدَ مَوْتِهِ) اول بنده نك اولومى وقتنده صورلوييدور (وَذَلِكَ) بو يعنى ايماننك چىقارلوى (بِسَبَبِ ذُنُوبِهِ الَّتِي فَعَلَهَا فِي حَيَاتِهِ) تركنده قىلغان كناه لارى سببلى دور (فَيَبْقَى فِي حَسْرَةٍ وَنَدَامَةٍ) بس قايقوده دَخَى اوكنچ ده قالور (وَقَالَ الضُّحَّاكُ) ضحاك آيتدى (مَنْ مَاتَ) بر من اولسه (وَهُوَ مِنْ خَمْرٍ) حالانكه اول خمر كالازم

بولسه یعنی خمر اچکان حالده اولسه (بَعَثَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَهُوَ سُكَرَانٌ) قیامت کوننده
ایسروک حالده قوبارلور (وَرَوَى سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ) سعید قتاده دن روایت ایده
(قَالَ) قتاده ایتدی (ذَكَرْنَا) بزارکا ذکر ایدلدی (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
درستلکده پیغمبر علیه السلام (قَالَ) آیتدی (أَرْبَعَةٌ) دورت کشی (لَا يَجِدُونَ رِيحَ
الْجَنَّةِ) جنت ایسنی طاباسلار (وَأَنَّ رِيحَهَا) درستلکده اول جنت ایسی (لِيُوجِبَ
مِنْ مَسِيرَةِ خَمْسِمِائَةِ عَامٍ) بش یوز یللف یولدن یعنی یراقلدن طابلور (الْبَخِيلُ)
برنجیسی اول جنت ایسی طاباوجیلارننک صاران کشیدر (وَالْمَنَانُ) دخی قیلغان
ایذکولکنی ذکر ایدوچیدر (وَمِنْ خَمْرِ) دخی خمرکا لازم بولغان کشیدور
(وَالْعَاقُ لَوَالِدَيْهِ) دخی آنا آناسینه گناهلو کشیدور یعنی آنلارنی رنجتوچیدور
(وَقَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) ابن مسعود آیتدی (لَعَنَ فِي الْخَمْرِ عَشْرَةَ)
خمرده اون کشی لعنت ایدلدی (الْعَاصِرُ لَهَا) اول خمرنی صفغان کشی (وَالْمَعْصُورَةُ لَهَا)
دخی آننک ایچون صلفغان کشی (وَشَارِبُهَا) دخی اول خمرنی اچوچی (وَسَاقِبُهَا)
اول خمرنی صوغاروچی (وَحَامِلُهَا) دخی اول خمرنی کوتارکان کشی (وَالْمَحْمُولَةُ إِلَيْهِ)
آننک صاری کوتارکان کشی (وَتَاجِرُهَا) دخی اول خمر ایله سودا قیلوچی
(وَمُنْجَرُهَا) دخی اول خمر ایله سودا قیلدروچی (وَبَائِعُهَا) دخی اول خمرنی
صاتوچی (وَمُشْتَرِيهَا) دخی اول خمرنی صاتوب آلوچی (وَشَانِلُهَا) (یعنی غارِسُهَا)
اول خمرنی اوتورتوچی یعنی عنب آغاجنی اوتورتوچی (وَرَوَى فِي بَعْضِ الْأَخْبَارِ)
عن رسول الله صلى الله عليه وسلم رسول الله دن بعض خبرلرده روایت ایدلدی
(أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (يَخْرُجُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَارِبُ الْخَمْرِ)
خمر اچوچی قیامت کوننده چیغار (أَتْنَنَ مِنَ الْجِيفَةِ) اولاکسه دن ده صاصیراق بولوب
(وَالسُّكُورُ) شیشه یعنی صاوقی (مُعَلَّقٌ فِي عُنُقِهِ) آننک بویننه ییلانکان بولور
(وَالْقَدْحُ يَدُهُ) استکانی قولنده (وَيَمْلَأُ) طولار (مَا بَيْنَ جِلْدِهِ وَلَحْمِهِ) تیرسی
ایله ایتنی آراسنه (حَيَاتٌ) یلانلار (وَعَقَارِبٌ) دخی چیانلار (وَيَلْبَسُ نَعْلًا مِنْ نَارٍ)
اوتدن باشماقنی کیار (فِيغْلِي دِمَاجُ رَأْسِهِ) بس اول باشماق باش مینی قایناتور
(وَيَجِدُ قَبْرَهُ) اوزینک قبرینی طابار (حَفْرَةً مِنْ حَفْرِ النَّارِ) توموغ چوقرلرندن

اولان بر چوقر ایتوب (وَيَكُونُ فِي النَّارِ) نموغده بولور (قَرِينُ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ)
 فرعون ايله هامان ننگ ایتدش (وَرَوَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا عَنْ رَسُولِ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عائشه رضی الله عنها پیغمبر علیه السلام دن روایت
 آیتدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (مَنْ أَطْعَمَ شَارِبَ الْخَمْرِ
 لَقَمَةً) بر من خمر اچوچیکه بر قاباسی طعاملندرسه (سَلَّطَ اللَّهُ عَلَى جَسَدِ هَيْمَةَ)
 الله تعالی اول طعاملندرکان کشینک تنینه ییلاننی مسلط قیلور (وَعَقَرَبَا) دخی
 چایاننی (وَمَنْ قَضَىٰ حَاجَتَهُ) بر من اول خمر اچوچیننک حاجتنی اوتاسه (فَقَدْ آعَانَ
 عَلَىٰ هَيْمِ الْأَسْلَامِ) تحقیق اسلامنک وانلورینه یاردم ایتدی (وَمَنْ أَقْرَضَهُ قَرْضًا)
 بر من اول خمر اچوچیکه قرض بیرسی یعنی بورچقه بیرسه (فَقَدْ آعَانَ عَلَىٰ قَتْلِ
 مُؤْمِنٍ) بس تحقیق بر مؤمننی اولتروکا یاردم ایتدی (وَمَنْ جَالَسَهُ) بر من آنارغه
 مجلسدش بولسه (حَشَرَهُ اللَّهُ تَعَالَىٰ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْمَىٰ) الله تعالی آنی قیامت کوننده
 صوقر ایتوب قوبارور (لَا حُجَّةَ لَهُ) آننک ایچون یول بولماغان صوقر ایتوب
 (وَمَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ) بر من خمرنی اچسه (فَلَا تَزُوجُهُ) بس آنی نکاهلانمانسکز
 (فَإِنْ مَرَضَ) اگر آغرسه (فَلَا تَهْوِدُهُ) آنارغه بارمانسکز (وَأَنْ شَهِدَ)
 اگر گواهی بیرسه (فَلَا تَقْبَلُوا شَهَادَتَهُ) بس آننک گواهلغنی قبول ایتمانسکز
 (فَوَالَّذِي بَعَثْنِي بِالْحَقِّ نَبِيًّا) بس مینی حق پیغمبر ایتوب بیرکان ذات ایلان
 آنط اینته من (أَنَّهُ) درستلکده شأن (مَا يَشْرَبُ الْخَمْرَ) خمرنی اچماس
 (إِلَّا) ایچدی ایرسه (مَلْعُونٌ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالزَّبُورِ وَالْفُرْقَانِ) تورانده
 انجیلده زبورده فرقانده ملعوندر (وَمَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ) بر من خمرنی اچسه (فَقَدْ
 كَفَرَ بِجَمِيعِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ أَنْبِيَائِهِ) پیغمبرلرینه الله ایندرکان نرسه کا کفر قیلدی
 (وَلَا يَسْتَعِلُّ الْخَمْرَ) خمرنی حلال صایماس (إِلَّا كَافِرٌ) مگر کافرکنه حلال صایور
 (وَمَنْ اسْتَحَلَّ الْخَمْرَ) بر من خمرنی حلال صایسه (فَإِنَّا مَعَهُ) بس مین آندن (بَرِيٌّ
 فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ) دنیا وآخرنده بیز کوچی من (وَعَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَّارٍ) عطا بن یساردن
 کوچرله (أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ كَعْبَ الْأَخْبَارِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) درستلکده بر کعبی
 کعب الاخباردن صورادی (هَلْ حُرِّمَتِ الْخَمْرُ فِي التَّوْرَةِ) خمر تورانده حرام بولدیمو؟

(قَالَ نَعَمْ) درست دیوب آیتدی (هَذِهِ آيَةُ أَنَّهُا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ) بو انما الخمر
والميسر ديكان آيت (مَكْتُوبٌ فِي التَّوْرَةِ) نورانده يارلمشدر (أَنَا أَنْزَلْنَاهَا فِي
بِزْرِ حَقْنِي اَيْنْدردوك (لِيَذْهَبَ بِالْبَاطِلِ) باطلنى يبرور ايجون (وَيُبْطِلَ بِهِ اللَّعِبَ)
دخى اول حق ايله اويوننى باطل قيليق ايجون (وَاللَّفْ) دخى باراباننى باطل
قيليق ايجون (وَالْمَزَامِيرُ) دخى صبرغى لارنى باطل قيليق ايجون (وَالْخَمْرُ) دخى
خمرنى باطل قيليق ايجون (وَيَلْ لُشَارِبَهَا) اول اچكچوكا نى اوكنچدر (أَقْسَمُ اللَّهُ تَعَالَى
بِعِزَّتِهِ وَجَلَالِهِ) الله تعالى كا عزنى دخى جلالى ايلان آنط ايتهمن (لَمَنْ أَنْتَهَكَهَا فِي
الدُّنْيَا) دنياده اول خمرنى تناول ايتكان كشيكا (أَلَا عَظُمَتْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) مگر اول
خمر قيامت كوننده آنى آچ قيلورمن (وَلَمَنْ تَرَكَهَا) اول خمرنى قويغان كشيكا
(بَعْدَ مَا حَرَّمْتُهَا) اول خمرنى حرام قيلغانم صونكره (الْأَسْقِيْنَهُ أَيَّاهَا مِنْ حَظِيرَةِ الْقُدْسِ)
مگر آنارغه پاك كولدن اول خمرنى صوغارمن (قِيلَ) آيتلندى (وَمَا حَظِيرَةُ الْقُدْسِ)
حظيرة القدس نى ديب (قَالَ) آيتدى (اللَّهُ هُوَ الْقُدْسُ) الله اول قدس دور (وَحَظِيرَتُهُ)
آننك حظيرة سى (الْجَنَّةُ) جنتدور (قَالَ الْفَقِيْهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقيه آيتدى
(أَيَّاكَ وَشَرِبَ الْخَمْرَ) خمر ايجودن صاقلانمق سنكا لازم بولسون (فَإِنْ فِيْهَا عَشْرُ
خُصَالٍ مَذْمُومَةٍ) آننك ايجون اول خمرده اون خورلانمش خصلت لر باردور (أَوَّلُهَا)
اول اونننك اولكسى (أَنَّهُ) درستلكده كشى (أَذَا شَرِبَ الْخَمْرَ) هر قايجان خمرنى
اچمه (يَصِيرُ بِمَنْزِلَةِ الْمَجْنُونِ) مجنون يعنى ديوانه منزلته بولوب اورلور (وَيَصِيرُ
صَحِيحَةً لِلصَّيْبَانِ) صبي بالاارغه كولكو بولوب اورلور (وَمَذْمُومَةٌ عِنْدَ الْعُقَلَاءِ) عاقل لر
قاشنده خور بولوب اورلور (كَمَا ذَكَرَ عَنْ أَبِي الدُّنْيَا) ننكه ابو دنياننك
اوغلندن ذكر ايدلدى (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده اول آيتدى (رَأَيْتُ سَكْرَانَ فِي بَعْضِ
سَكَاتِكَ بَعْدَ إِدْبَالِ بَعْضِ أَوْرَامِلَارِنْدَه ايسركنى بول لكان خالده كوردوم
يعنى ايسرك بوللى (وَهُوَ يَتَمَسَّحُ بِبَوْلِهِ) حالانكه اول ايسرك اوزيننك بولى ايله
مسح لانه يعنى پچرانه (وَهُوَ يَقُولُ) دخى اول ايسرك آيتيه (اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ)
اى الله ريم مينى توبه قيلوچيلاردن قيل (وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ) دخى مينى
پاكلانوچيلار جمله سندن قيل ديو (وَذَكَرَ) دخى ذكر ايدلدى (أَنَّ سَكْرَانَ قَامَ فِي

بَعْضُ الطَّرِيقِ) در ستلکده ایس رک کشی یوللارننک بعضسنده قوسدی (وَجَاءَ كَلْبٌ)
 ات کیلیدی (يَسْمَعُ قَهْمَهُ وَلِحْيَتَهُ) اول ات ایس رکننک آغزنی هم صافالنی صیپی
 (وَهُوَ يَقُولُ لِلْكَلْبِ) حالانکه اول انکه آیتنه (يَا سَيِّدِي يَا سَيِّدِي) ای منم خواجهم
 ای خواجهم (لَا تُفْسِدِ الْمَنَدِيلَ) داستمالنی بوزمه (الثَّانِي) ایکنجی (أَنَّهُا) در ستلکده
 اول خمر (مُتَلَفَةٌ لِلْمَالِ) مالنی بتروچی دور (مَذْهَبَةٌ لِلْعَقْلِ) عقلنی بیروچی دور
 (كَمَا قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) ننکه عمر بن الخطاب رضی الله
 عنه آیتدی (يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای الله ننک ایچیسی (أَرَأَيْتَ رَأَيْتَ فِي الْخَمْرِ) خمر حقننه
 فکر ننکی معقول کوره من (فَأَنَّهُا) آننک ایچون اول خمر (مُتَلَفَةٌ لِلْمَالِ) مالنی هلاک
 ایتروچی (مَذْهَبَةٌ لِلْعَقْلِ) عقلنی بیاروچیدور (وَالثَّلَاثُ) اوچنجی (أَنْ شَرِبَهَا)
 در ستلکده اول خمرنی اچمک (سَبَبٌ لِلْعَدَاوَةِ بَيْنَ الْأَخْوَانِ) قرداشر آراسنده
 دشمانلقه سببدور (وَالْأَصْدُقَاءُ) دخی دوستلار آراسنده (كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) ننکه
 الله تعالی آیتدی (إِنَّمَا يَرِيدُ الشَّيْطَانُ) شیطان تلی کنه (أَنْ يُوَفِّقَ بَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةَ
 وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ) خمر دخی اوطش حقننه آرانکرده دشمانلقنی دخی
 آچونی صالونی استایدور (وَهُوَ) اول میسر (الْقَمَارُ) اوطش اویون (وَالرَّابِعُ)
 دوردنجی (أَنْ شَرِبَهَا) در ستلکده اول خمرنی اچو (يَمْنَعُهُ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ) آنی الله ننک
 ذکرندن طیه (وَعَنِ الصَّلَاةِ) دخی نمازدن (كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) ننکه الله تعالی آیتدی
 (وَيَصِدِّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ) دخی شیطان الله ننک ذکرندن دخی نمازدن
 سزنی آزدرونی تلی دور (فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ) ایا سز لر طیولمی سزمو (يَعْنِي) انتهوا
 عنهما) یعنی خمردن طیولنکر (فَلَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ) بو آیت اینکاج (قَالَ عُمَرُ بْنُ
 الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) عمر رضی الله عنه آیتدی (قَدْ أَنْتَهَيْنَا يَا رَبِّ) ای
 ربم تحقیق بزار طیلدوق (وَالْخَامِسُ) بشنجی (أَنْ شَرِبَهَا) در ستلکده اول خمرنی
 اچمک (يَحْمِلُهُ عَلَى الزَّانَا) آنی زناغه حمل قیلله (لَآئِهْ) آننک ایچون اول کشی (إِذَا
 شَرِبَ الْخَمْرَ) خمرنی اچسه (يَطْلُقُ أَمْرَانَهُ) خانویننی طلاق ایده (وَهُوَ لَا
 يَشْعُرُ) حالانکه اوزی طلاق قیلغانون سیزمی (وَالسَّادِسُ) آلتنجی (أَنَّهُ) در ستلکده
 اول خمرنی اچمک (مِفْتَاحُ كُلِّ شَرٍّ) هر یاوزلفننک آچقچی دور (لَآئِهْ) آننک ایچون

اول کشی (اِذَا شَرَبَ الْخَمْرَ) هر قایمجان خمورنی اچسه (سَهَّلَ عَلَيْهِ جَمِيعَ الْمَعَاصِي) آنارغه هر کنه لار چینکل بولا (وَالسَّابِغُ) بدنجی (انه یؤذی حفظه) درستلکده اول کشی صافچی فرشته لرینی رنجته (بَادِخَالَهُمْ فِي مَجْلَسِ الْفَسَقِ) آنلارنی فسق مجلسینه کرتو سبیلی (وَبُجُودِ الرَّائِحَةِ الْمُنْتَنَةِ مِنْهُ) دخی آندن صاصی ایسنک اولوی ایلان رنجته (فَلَا يَنْبَغِي أَنْ يُوْذِيَ) بس رنجتو تیوش توکل (مَنْ لَا يُؤْذِيهِ) آتی رنجتمکان کشینی (وَالثَّامِنُ) سکزنجی (انه) درستلکده اول کشی (أَوْجِبَ عَلَى نَفْسِهِ) اوزینه واجب ایندی (ثَمَانِينَ جَلْدَةً) سکسان فامچی نی (فَإِنْ لَمْ يَضْرِبْ فِي الدُّنْيَا) اگر دنیاده صوغولماسه (فَإِنَّهُ) درستلکده اول کشی (يَضْرِبُ فِي الْآخِرَةِ بِسَيِّئَاتِهِ مِنْ نَارٍ عَلَى رُؤُسِ النَّاسِ) آدمیلر فاشنده اوتدن اولان قایمچیلار ایله صوغولور (يَنْظُرُ إِلَيْهِ الْأَبَاءُ وَالْأَصْدِقَاءُ) آنارغه آنلار دخی دوستلار قارار (وَالنَّاسُ) توقزنجی (انه) درستلکده اول کشی (رَدَّ بَابَ السَّمَاءِ عَلَى نَفْسِهِ) اوزینه کوک ایشکنی قایتاردی (لَأنَّهُ) آنک ایچون شأن (لَا تَرْفَعُ لَهُ حَسَنَاتُهُ) آنارغه آنک ایدئولکری کوتارلماس (وَلَا دُعَاؤُهُ) دخی دعاسی کوتارلماس (أَرْبَعِينَ يَوْمًا) قرق کون (وَالْعَاشِرُ) اوننجی (انه مُخَاطَرٌ لِنَفْسِهِ) اوزینه قورقچ قیلوچیدر (لَأنَّهُ يُخَافُ عَلَيْهِ) آنک ایچون آنک اوزره قورقله دور (أَنْ يَنْزِعَ مِنْهُ الْأَيُّبَانُ عِنْدَ مَوْتِهِ) آنک اولومی وقتنده آناردن ایمان صورلماق (فَهَذِهِ الْعُقُوبَاتُ فِي الدُّنْيَا) بس بو عذابلار دنیاده دور (قَبْلَ أَنْ يَنْتَهِيَ إِلَى عُقُوبَاتِ الْآخِرَةِ) آخرت عذابلارینه توقطامسین مقدم (فَإِنَّهَا) درستلکده اول آخرت عذابلاری (لِالتَّحْصِي) صلاب بترگسزدور (مَنْ شَرَبَ الْخَمِيمَ وَالزَّقُومَ) اسسی صودن بولغوچی اول آخرت عذابی دخی زهر طعامدن (وَفُوتِ الثَّوَابُ) دخی ثوابنک فوتندن بولغوچی (فَلَا يَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ) بس عقللی کشیه تیوش ایرمس (أَنْ يَخْتَارَ لَذَّةً قَلِيلَةً) آز لذتی اختیار ایتمک (وَيَتْرَكَ لَذَّةً طَوِيلَةً) اوزون لذتی قویمق (وَرَوَى عَنْ مُقَاتِلِ بْنِ سُلَيْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) مقاتل بن سلیمان دن کوچرلیدی (فِي قَوْلِهِ تَعَالَى) (اللَّهُ تَعَالَى سَوْرَتِكَ تَفْسِيرُنْده) (يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفْدًا) شول کونده اللهنک هرامندن صافلانوچیلارنی الله غه مجموعسنی قوبارورمز (وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَى

جهنم وردا) یمانلاری جهنم کا صوغه محتاج بولغان حالده سورورمز (آی عطا شأ)
 یعنی ورداننک تفسیری عطاشادور یعنی صوغه محتاج حالده (قَالَ) مقابل آیتدی
 (یحشر اهل الجنة) جنت اهلی قوبارلور (فَاذَا انْتَهَوْا اِلَىٰ بَابِ الْجَنَّةِ) بس آنلار
 جنت ایشکینه توقطاسه لار (اِذَا) شول وقت (هُمْ) آنلار (بِشَجَرَةٍ) آغاچ یانده
 (ینبع من تحتها عینان) اول آغاچ آستینن ایکی چشمه چیقهدور (فیشربون)
 بس آنلار اچارلر (مِنْ اَعْدَى الْعِینِیْنِ) ایکی چشمه ننگ برسندن (فَلَا یَبْقٰی فِی
 بُطُونِهِمْ قَدْرٌ) بس آنلارننک اچلرنده هیچ شاقشی نرسه قاللاس (اَلَّا خَرَجَ مِنَ الْجَوْفِ)
 مگر اچدن چقار (ثُمَّ یَأْتُونَ الْعِینَ الْاُخْرٰی) بوننک صونکنده ایکی چشمه کا کیلورلر
 (فِیْفَتْسَلُونَ فِیْهَا) بس اول چشمه ده غسل لغورلر (فَلَا یَبْقٰی فِی اَجْسَادِهِمْ شَیْءٌ)
 بس آنلارننک تنلرنده هیچ نرسه قاللاس (مَّا یَكُونُ عَلٰی الْجَسَدِ مِنْ دُخَانٍ وَغَیْرِهِ)
 جسد اوزرنده اولان نرسه دن اول نرسه لر کُردن وباشقهدن (اَلَّا ذَهَبَ) مگر کینار
 (فَذٰلِكَ قَوْلُهُ تَعَالٰی) بس بونارغه الله تعالی ننگ سوزی دلبور (سَلَامٌ عَلَیْکُمْ طِبْتُمْ
 فَادْخُلُوْهَا خَالِدِیْنَ) سرننک اوزرنکزه سلام دور خوش اولدونکنز (بس اول جنت کا
 کرونکنز منگی بولغان حالده) (ثُمَّ یُؤْتَوْنَ) بوننک صونکنده آنلاره کیتورلور
 (بِبَیْجَاتٍ مِنَ الْاَبْلِ) توه دن بخشیلاری (مِنْ یَّاقُوْتٍ اَمْرٍ) قزیل یاقوتین (رِجَالُهَا)
 اول توه لرننک ایکی آباقلاری (مِنْ ذَهَبٍ) آلتونلاندور (مُکَلَّلَةٌ بِالذَّهَبِ وَالْیَاقُوْتِ)
 اینجو هم یاقوت ایلان طوقولغان (اَزْمَتُهَا مِنَ اللُّؤْلُؤِ) اول توه لرننک تزکونلری
 اینجودندر (فِیْکَسٰی کُلُّ رَجُلٍ مِنْهُمْ) بس آنلاردن یعنی جنت اهلنن هر ایر کبار
 (حَلِیْنٍ) ایکی حله ی (لَوْ اَنَّ الْحَلَّةَ مِنْهُمَا) اگر بو ایکی حله لردن بر حله
 (اَشْرَقَتْ لَأَهْلَ الدُّنْیَا) دنیا اهلنه یافترنلسه (لَأَضَآتْ لَهُمْ) آنلاری روشن قیلور
 ایدی (وَمَعَ کُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ) اول اهل جنتنن هر برسی ایله (حَفَظَةٌ مِنَ الْمَلَائِکَةِ)
 فرشته لردن صاچیلار بولور (یُدُلُّوْنَهُ) اول کشنی دلالت قیلورلار (عَلٰی مَسَاکِنِهِ
 فِی الْجَنَّةِ) جنتده تورا تورغان اوزنلارینه (فَاِذَا دَخَلَ فِی الْجَنَّةِ) هر قاچان جنت کا
 کرسه (رَفَعَ لَهُ قَصْرٌ مِّنْ فِضَّةٍ) آننک اینچون کموشدن اولان سرای کورلور
 (شَرَفَهُ مِنْ ذَهَبٍ) اول سرایننک باغانالاری آلتوندر (فَاِذَا انْتَهٰی اِلَیْهِ) هر قاچان

اول سرايغه يتسه (استقبله و صافى كثره) آنى كوب خد منچيلار قارشو آلورلار
 (كَاللُّؤْلُؤِ الْمُنْثُورِ) نزلكان اينجولر كىي (معهم الملى) آنلار بران بيزالكلر زينتلر
 (وَالْحُلُلِ) دخى حلهلر (وَأَنِيَّةُ الْفَضَّةِ) كموش صاونلار (وَأَكْوَابُ الذَّهَبِ)
 آلتوندين توتقه سن استاكانلار (وَالْمَلَأَكُنَّ يَسْلُمُونَ إِلَيْهِ) دخى فرشتهلر آنارغه
 سلام بيرلر (فِيَرُدُّ عَلَيْهِمْ) بس اول كشي فرشتهلره سلام قايتارور (ثُمَّ يَدْخُلُ)
 بوننك صونكنده كرور (فَإِذَا رَأَى) بس هر قاچان كورسه (مَا أَعَدَّ اللَّهُ لَهُ مِنَ
 الْمَنَازِلِ) منزل لردن آنارغه الله حاضرلكان نرسه نى (وَالسَّكَامَةِ) دخى كرامتدين
 اول حاضرلكان نرسه (تَهَيَّأَ لِلنُّزُولِ) توشار ايچون حاضرلانور (فَنَقُولُ لَهُ حِفْظُهُ)
 بس آننك صافچي فرشتهلري آنارغه ايتور (مَا تُرِيدُ) نى نرسه تليسون (فَيَقُولُ)
 بس ايتور (أُرِيدُ النُّزُولَ إِلَى كَرَامَةِ اللَّهِ) الله تعالى ننك كرامتنه اينونى تليهن
 (فَيَقُولُونَ لَهُ) بس آنارغه ايتورلر (سُرُ) يور (فَإِنَّ لَكَ) درستلكده سننك
 ايچون (مَا هُوَ أَفْضَلُ مِنْ هَذَا) بوندين آرتقراق نرسه بار (فَإِذَا سَأَرَ) بس هر قاچان
 يوروسه (رَفَعَ لَهُ قَصْرٌ مِنْ ذَهَبٍ) آننك ايچون آلتوندين سراي كونارلور (شَرَفَهُ
 مِنَ اللَّؤْلُؤِ) آننك باغانه لارى اينجودن بولور (فَإِذَا دَنَا مِنْهُ) هر قاچان اول سرايغه
 يقين بولسه (استقبله الوصافى) آنى خد منچيلار قارشو آلورلار (كَاللُّؤْلُؤِ الْمُنْثُورِ)
 نزلكان اينجولر كىي (مَعَهُنَّ أَنِيَّةٌ مِنْ فَضَّةٍ) آلاز ايله كمشدين اولان صاونلار
 (وَأَكْوَابٌ مِنْ ذَهَبٍ) دخى آلتوندين توتقه سز استكانلر (فَيَسْلُمْنَ عَلَيْهِ) بس آنارغه
 سلام بيرورلر (فَيَرُدُّ عَلَيْهِنَّ السَّلَامَ) بس آنلارغه سلام نى قايتارور (فَيَرِيدُ النُّزُولَ
 فِيهَا) بس آنده توشونى اراده قيلور (فَيَقُولُ حِفْظُهُ) بس آننك صافچي لري ايتور
 (سُرُ) يور (فَإِنَّ لَكَ) درستلكده سننك ايچون (مَا هُوَ أَفْضَلُ مِنْ هَذَا) بوندين
 آرتقراق نرسه بار (فَإِذَا سَأَرَ) بس هر قاچان يوروسه (رَفَعَ لَهُ قَصْرٌ مِنْ يَاقُوتَةٍ
 حَمْرَاءٍ) آننك ايچون قزل ياقوتدين سراي كونارلور (بُرَى بِأَمْنِهِ) اول سراي ناك
 اچي كورنور (مِنْ ظَاهِرِهِ) آننك طشندن (مِنْ صَفَاوِهِ) اول سرايننك صفالقي
 سيبندن كورنور (فَإِذَا دَنَا) بس يقين كيلسه (استقبلته الوصافى) آنى خد منچيلار
 قارشو آلورلار (كَمَا اسْتَقْبَلْنَهُ مِنَ الْقَصْرِ بَيْنَ الْأَوَّلَيْنِ) نكه آنى اولكى ايكي

سرایدن قارشو آلدیلار (بُسْلَمَنْ عَلَیْهِ) اول خدیجیچیلر آناغره سلام بیرورلر (فَإِذَا
دَخَلَ) هر قایچان اول کشی کرسه (اَسْتَقْبَلَتْهُ حُورًا مِّنَ الْحُورِ الْعِیْنِ) حور عین دن
اولان حور قیزی قارشو آلور (عَلِیْهَا) اول حور قیزی ننگ اوستنده بولغوجیدر
(سَبْعُونَ حُلَّةً) ینمش حله (لَا تَشْبَهُ الْحُلَّةَ الْاُخْرٰی) بو حله سی ایکنچی حله کا
اوغشاماز (لَیْسَ عَلَیْهَا مَقْصَلٌ) اول حور قیزی اوستنده بوون بولماس (الَّا) بوون
بولد یسه (وَعَلِیْهِ حُلَّةٌ) آننگ اوزرنده حله بولور (یُوجَدُ رِجْمًا) اول حله ننگ ایسی
طابلور (مِنْ مَّسِيرَةِ مَافَۃَ عَامٍ) یوز یللف بولمن (فَإِذَا نَظَرَ اِلٰی وَجْهِهَا) هر قایچان
اول کشی حور قیزی ننگ یوزینه قاراسه (اَبْصَرَ وَجْهَ فِیْهِ) اوز بننگ یوزینی حور
قیزی یوزنده کورور (مِنْ صَفَاً وَجْهًا) اول حور قیزی ننگ یوزینک صلفقندن (فَإِذَا نَظَرَ
اِلٰی صَدْرِهَا) هر قایچان حور قیزی ننگ کوکرا کینه قاراسه (اَبْصَرَ کَبَّیْهَا) اول حور
قیزی ننگ یوزا کنی کورور (مِنْ رَقَّةٍ ثَابِتًا) کیومیننگ نچکه لکندن (وَبِیْضَرِّ مَخِّ سَاقِهَا)
حور قیزی ننگ بالطری ننگ جلکنی کورور (مِنْ رَقَّةٍ عَظْمًا) اول حور قیزی ننگ
سیاکی نچکالکدن (وَجَلَدَهَا) دخی اول حور قیزی ننگ تیرسی نچکه لکدن (وَهٰی) اول
حور قیزی (فِی بَيْتٍ فَرَسَجٍ فِی فَرَسَجٍ) بوی واینی بر چاقرم اوده بولور (وَسَمَكَةً)
(أَيُّ طَوْلُهُ مِثْلُ ذَلِكَ) یعنی اوزنلغی بویله دور (عَلِیْهِ اَرْبَعَةُ اَلْفٍ مِّصْرَاعٍ مِّنْ ذَهَبٍ)
اول بیتده دورت منک قاناظ بولور یعنی ایشک لر آلتوندن (فِیهِ بَسَاطٌ مِّنْ ذَهَبٍ)
آنده آلتوندن اولان بساط اولور (مُكَلَّلًا بِاللَّوْلُؤِ) اینجو ایلان توفغان (وَفِیْهِ سَرِیر)
اول اوده اورندوق بولور (عَلِیْهِ مِنَ الْفُرَشِ) اول اورندق اوستنده توشاک لردن
بولور (بِمَنْزِلَةِ سَبْعِیْنِ غُرْفَةٍ مِّنْ غُرَفِ الدُّنْيَا) دنیا چارلاقلاریننگ ینمش چارلاق اورنی
قدر (فَإِذَا جَلَسَ) بس هر قایچان اوطورسه (وَأَشْتَهٰی الثَّمَرَةَ) دخی یمشنی تلاسه
(سَارَتْ اِلَیْهِ الثَّمَرَةُ) آنکا یمش کیلور (حَتٰی یَاکُلَ مِنْهَا) تا اول یمشدن آشاغانقه قدر
(أَوْدَتْهُ بِهٖ سَرِیرُهُ) یایسه آنی اورندقی آیلنور (حَتٰی یَاکُلَ مِنْهَا) تا اول یمشدن
آشاغانقه قدر (وَهٰذَا کُلُّهُ) بونلارننگ بارچه سی (تَوَابُ الْمُتَّقِیْنَ الذِّیْنَ یَتَّقُونَ شَرَّ
الْحَمْرِ) خمر ایچودن صافلاننه تورغان متقی لر ننگ ثوابیدور (وَالْفَرَّاحِشِ) دخی فاحشه
اشن یعنی زنادن صافلاننوجیلارننگ ثوابیدور (قَالَ) رسول الله آیتدی (وِیْسَاقُ

أَهْلُ النَّارِ إِلَى النَّارِ) تَمُوجُ أَهْلِي تَمُوجُ غَه سَوْرَلُور (فَإِذَا دَنَوْا مِنْهَا) بَسْ آلَارْ هَر
 قَایْچَان تَمُوجُ غَه یَقِینْ کِیْلَسَهْلَر (فَتَحَّتْ أَبْوَابُهَا) اُول تَمُوجُ نَنَکْ ایشْکَری آچَلُور
 (فَاسْتَقْبَلَتْهُمْ الْمَلَائِكَةُ) آنلارنی فرشتهلَر قارشو آلورلار (بِمَقَامِعِ الْحَرِّیدِ) تَمُور
 چوقمارلار ایلان (فَإِذَا دَخَلُوا النَّارَ) بَسْ هَر قَایْچَان تَمُوجُ غَه کَرسَهْلَر (لَمْ یَبْقَ مِنْهُمْ
 عَصُو) هِجْ بَر آلاردن بَر عَصُو قَالِمَاسْ (إِلَّا) مَکَر قَالِدِیْسَه (لَزِمَهُ عَذَابٌ) اُول
 عَصُو غَه عَذَابْ یَایْشُور (أَمَّا حِیَۃُ تَنْوِشَه) اُول عَذَابْ یَایْسَه آنی چَاغَه تَورْغان یِیلان
 بُولُور (أَوْنَارُ تَسْفَعُه) یَایْسَه آنی یَاندِرَه تَورْغان اوت بُولُور (أَوَمَّلَکْ یَضْرِبُه) یَایْسَه
 آنی صَوْغَه تَورْغان فرشته بُولُور (فَإِذَا ضَرَبَهُ الْمَلْکُ) هَر قَایْچَان آنی فرشته صَوْغَه
 (هُوَ فِي النَّارِ) تَمُوجُ غَه تَوْشَار یَعْنِی تَوْبان کِینَار (مَقْدَارُ رَبِّعِینَ عَامًا) قَرَقْ یِیلَ مَقْدَارِی
 (لَا یَبْلُغُ قَرَارَهَا) اُول تَمُوجُ نَنَکْ تَوِیْنَه یَعْنِی طَوْقَتَالَه تَورْغان اَوَرِیْنَه ایشْمالِسْ (ثُمَّ
 یَرْفَعُهُ اللَّهُ) بُونَنَکْ صَوْنَنَدَه آنی یَالْقُونْ کُوتَارُور (وِیَضْرِبُهُ الْمَلْکُ) دَغِیْ آنی
 فرشته صَوْغَار (فِیْهُوَ فِي النَّارِ) بَسْ تَمُوجُ غَه تَوْشَار (فَإِذَا بَدَأَ بِرَأْسِهِ) بَسْ شُول
 وَقْتَدَه آنَنَکْ بَاشْنَدَن بَاشلَار (ضَرْبُهُ الْآخَرِی) آنی اِیْکِنْجِیْ مَرْتَبَه صَوْغَار (وَهُوَ
 قَرْلَه تَعَالَى) بُو عَذَابْ بَعِیْنَه اِلله نَنَکْ سَوِزِیْنَه مَصْدَاقُور (کَلِمَاتُ نَضِجَتْ جُلُودَهُمْ)
 آنلار نَنَکْ تِیرِیْ لَرِیْ هَر یَاندِرلَغان زَمَانْ (بَدَلْنَاهُمْ جُلُودًا غَیْرَهَا) آنلارَه اُول
 تِیرِیْ لَرِکَا بَاشْغَه تِیرِیْ لَرِیْ آلسُدِرْدُوقْ (لِیَذُوقُوا الْعَذَابَ) عَذَابْ نِیْ طَانَسُونلَار
 اِیْچُون (إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِیزًا حَکِیمًا) دَرَسْتَلِکَدَه اِلله تَعَالَى اِنْتِقَامْ آوُچِیْ هَمْ حَکِیمْ
 بُولُدی (قَالَ) آیتدی (وَبَلَّغْنَا) دَغِیْ بَرِکَا اِیْرَشْدِیْ (اَنَّهُمْ یَبْدُلُونَ کُلَّ یَوْمٍ) دَرَسْتَلِکَدَه
 آنلار هَر کُونِیْ آلسُدِرلُورلَار (سَبْعِینَ مَرَّةً) یَتَمِشْ مَرْتَبَه (فَإِذَا عَطِشَ) بَسْ هَر
 قَایْچَان صَوْغَه آچِیْقَسَه (نَادَى بِالشَّرَابِ) اِیْچِیْلَکْ ایلان یَعْنِی اسْتَابْ قَچَرُور (فِیْوَنِیْ
 بِالْحَمِیمِ) بَسْ قَایْنَار صَوْنِیْ کِیْلَتُورلُور (فَإِذَا دَنَا مِنْ وَجْهِهِ) بَسْ اُول قَایْنَار صَوْنَنَکْ
 یُوزِیْنَه یَاقِنْ کِیْلَسَه (سَقَطَ لَحْمُ وَجْهِهِ) آنَنَکْ یُوزِیْنَنَکْ اِیْتِیْ تَوْشَار (ثُمَّ یَدْخُلُ فِیْهِ)
 بُونَنَکْ صَوْنَنَدَه آنَنَکْ آغْزِیْنَه کُرتُور (فِیْسَقُطُ اضْرَاسُهُ) بَسْ آنَنَکْ تَشْلَرِیْ تَوْشَار
 (وَلَنَاتُهُ) دَغِیْ آنَنَکْ تَشْ اُورْطَلَارِیْ (ثُمَّ یَدْخُلُ بَطْنَهُ) بُونَنَکْ صَوْنَنَدَه آنَنَکْ
 قُورْصَافِیْنَه کُورُور (فِیْقَطَعُ امْعَاءَهُ) بَسْ آنَنَکْ اِیْچَا کِیْلَرِیْ کِیْمَلُور (وِیَنْضِجُ جِلْدُهُ) دَغِیْ

آنڤك قيريسنى نيشار (لَقَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ) الله عز وجل نيك سوزى بولغان ايچون
 (يَصْهَرُ بِهِ) اول حميم ايله ارنلور (مَا فِي بُطُونِهِمْ) آنلارنىڭ ايچلرنده اولغان نرسه
 (يَعْنِي يَذَابُ مَا فِي بُطُونِهِمْ) آنلارنىڭ ايچلرنده اولان نرسه ارنلور (وَالْجُلُودُ) دى
 تيريلرى (وَلَهُمْ مَقَامُعٌ مِّنْ حَدِيدٍ) دى آنلار ايچون تىردن اولان چوقماسارلار
 (فَيَعْبُدُونَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَن يَعْزِبَهُمْ) بس آنلارنى الله تعالى عذاب قىلماغه تلاكان
 قدر عذابلانورلار (ثُمَّ يَدْعُونَ خِزْنَةَ جَهَنَّمَ) بونىڭ صونكىده آلاز جهنمنىڭ خازنلرىنه
 اوندالار (ادعوا ربكم بخف عنا يوما من العذاب) الله نىڭزه اوندانكىزنى صوراڭىز
 بىلردن بىر كون عذاب جىنىكلانورمۇ ؟ دىو (فَلَا يُجِيبُونَهُمْ) بس اول خازنلر
 آنلارغه جواب بىرماسلر (ثُمَّ يَدْعُونَ مَالَكًا أَرْبَعِينَ عَامًا) بونىڭ صونكىده آنلار
 مالىك كا قىر قىل ندا قىلورلر (فَلَا يُجِيبُهُمْ) بس آنلار مالىك جواب بىرماس
 (فَيَقُولُونَ) بس آنلار آينورلر (قَدْ دَعَوْنَا الْخِزْنَةَ) تحقىق بىلر خازنلر اوندادوك
 (وَدَعَوْنَا مَالَكًا) دى مالىك كا ندا قىلدوق (فَلَمْ نُجِبْ) بس بىلر جواب بىرلما دوك
 (هَلُمُّوا) تىزىراك بولنكىز (فَلْيَجِزِعْ) بس بىلر اولىق يعنى يغلایق (فَيَجْزَعُونَ) بس
 آنلار يغلارلار (فَلَا يَغْنَى عَنْهُمْ) بس آنلاردن منكىز قىلماس يعنى فائده بىرماس
 (ثُمَّ يَقُولُونَ) بونىڭ صونكىده آنلار آينورلر (هَلُمُّوا) تىز بولونكىز (فَلْيَنْصَبِرْ) بس
 بىلر صبر ايتايىك (فَيَنْصَبِرُونَ) بس آنلار توزارلر (فَلَا يَغْنَى عَنْهُمْ) بس آنلاردن
 مونكىز قىلماس (فَيَقُولُونَ) بس آينورلر (سَوَاءٌ عَلَيْنَا) بىلر كا برابر دور (أَجَزَعْنَا أَمْ
 صَبَرْنَا) يغلا سافده توزا كىده (مَا لَنَا مِنْ مَّحِيصٍ) بىلر كا قوطله تورغان اورون يوق
 (لَكِنَّ الْمُسْلِمَ إِذَا شَرِبَ الْخَمْرَ) شولاي بولسدهده مسلمان كىشى خمرنى ايچسه (وَجَرَى
 عَلَى لِسَانِهِ كَلِمَةُ الْكُفْرِ) دى نلنده كفر سوزى يورسه (يَخَافُ أَنْ يَزُولَ عَنْهُ الْإِيمَانُ
 عِنْدَ مَوْتِهِ) اولومى وقتنده آندىن ايمان نىڭ كىتىماكى قورقله (فَيَصِيرُ مِنْ جُمْلَةِ
 الْكَافِرِينَ) بس اول ايمانسلار جمله سندن بولوب آوراو (فَيَنْبَغِي لِلْمُسْلِمِ) بس
 مسلمان ايچون تىوش بىلادور (أَنْ يَمْتَنَعَ مِنْ شَرْبِ الْخَمْرِ) خمر ايچودن طىلماق
 (وَيَنْقَطِعَ عَنْ يَشْرِبِهَا) دى اول خمرنى ايچوچى دن كىسلىك (فَإِنَّهُ) درستلىكده اول
 كىشى (إِذَا خَالَطَ شَارِبَ الْخَمْرِ) هر قاچان خمر ايچوچىكه قاطناشسه (يَخَافُ عَلَيْهِ أَنْ

یصیبه من غبارہ) اول فاطمہ اشقان کشیکا خمر ایچوچی ننگ طوزانی ایرشودن قورقله
 (وینبغی) دخی تیوش بولادور (آن یتفکر فی هول یوم القیامة) قیامت قاطیلقنده
 اویلاق (فان من تفکر فی هول یوم القیامة) آننگ ایچون قیامت قورقچنده
 اویلاغان کشی (فلا یمیل قلبه الی شرب الخمر) آننگ کونکلی خمر ایچوکا آوماس
 (ولا الی صحبة شارب الخمر) دخی خمر ایچوچیننگ صحبتته آوماس (وروی عن
 الحسن البصری رحمه الله تعالی) حسن بصری دن روایت ایدلدی (انه قال) درستلکده
 اول آیتدی (بلغنا) بزارکا ایرشدی (ان العبد اذا شرب شربة من الخمر) درستلکده
 بنده خمر دن بر اچملکنی اچسه (اسود قلبه) آننگ کونکلی قارالور (فاذا شرب
 الثانية) بس هر قایچان ایکنچینی اچسه (تبرأ منه الحفظة) آندن صافچی فرشته ار
 بیزار (فاذا شرب الثالثة) هر قایچان اوچنچینی اچسه (تبرأ منه ملك الموت)
 آندن اولوم فرشته سی بیزار (فاذا شرب الرابعة) هر قایچان دورتنچینی اچسه
 (تبرأ منه النبي صلى الله عليه وسلم) آندن پیغمبر علیه السلام بیزار (فاذا
 شرب الخامسة) هر قایچان بشنچی اچسه (تبرأ منه اصحاب النبي صلى الله عليه
 وسلم) آندن پیغمبر علیه السلام ننگ صحابه لاری بیزار (وفي السادسة) آلتنجی ده
 (تبرأ منه جبريل عليه السلام) آندن جبرائیل علیه السلام بیزار (وفي السابعة)
 یدنجیده (تبرأ منه اسرافيل عليه السلام) آندن اسرافیل علیه السلام بیزار
 (وفي الثامنة) سکننجی ده (تبرأ منه ميكائيل عليه السلام) آندن میکائیل علیه السلام
 بیزار (وفي التاسعة) طوقنجیده (تبرأت منه السموات) آندن کوکربیزار (وفي العاشرة)
 اونتنجی ده (تبرأت منه الأرض) آندن بیر بیزار (وفي الحادية عشرة) اون برنجی ده
 (تبرأت منه حيطان البحر) آندن دینکز هیوانلاری بیزار (وفي الثانية عشرة) اون ایکنجی ده
 (تبرأ منه الشمس والقمر) آندن قریاش هم آی بیزار (وفي الثالثة عشرة) اون
 اوچنچی ده (تبرأ منه کواکب السماء) آندن کوک بولدزلاری بیزار (وفي الرابع عشرة)
 اون دورتنجی ده (تبرأ منه الخلايق) آندن بارجه مخلوقات بیزار (وفي الخامسة عشرة)
 اون بشنچی ده (اغلق عليه أبواب الجنان) آننگ اوزره جنتلرننگ ایشکری بیکلانور
 (وفي السادسة عشرة) اون آلتنجیک (فتحت عليه أبواب النيران) آننگ اوزره تموغلارننگ

ایشکری آچلور (و فی السابعة عشرة) اون یی نچی ده (تبرا منه حمله العرش) آندن
 عرشینی کوتار و چیلر بیزار (و فی الثامنة عشرة) اون سکر نچی ده (تبرا منه الكرسي)
 آندن کرسی بیزار (و فی التاسعة عشرة) اون طوق نچی ده (تبرا منه العرش) آندن
 عرش بیزار (فَإِذَا شَرَبَ الْعَشْرِينَ) بس هر قاپچان یکر مینی ایچسه (تبرا منه الجبار
 تبارک و تعالی) آندن الله تعالی بیزار (قَالَ الْفَقِيه رَحِمَهُ اللهُ تَعَالَى حَدَّثَنَا مَنْصُورُ
 بْنُ جَعْفَرٍ وَهُوَ أَبُو نَصْرِ الدَّبُوسِي بِسَمْعٍ قَدِي حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
 عَمِيْسُ بْنُ أَحْمَدَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَاصِمٍ عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ شَهْرِ بْنِ هُوْشَبٍ
 عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيدَ رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهَا) ففیه اوزینک اسنادی ایلان اسماء
 بنت یزید رضی الله عنہا دن کوچه (قَالَتْ) آیتدی اول اسماء (ت سمعت
 رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دن ایشتدوم دی (یقول) رسول الله
 آیته (مَنْ شَرَبَ الْخَمْرَ) بر من خمرنی ایچسه (فجعلها في بطنه) بس اول خمرنی
 ایچنده قیلسه (لَمْ يَقْبَلْ مِنْهُ صَلَاتُهُ سَبْعًا) آندن نمازی یدی کون قبول ایدلماس
 (فَإِنْ هِيَ أَذْهَبَتْ عَقْلَهُ) اگر خمر اول کشیننک عقلینی یمرسه (لَمْ يَقْبَلْ صَلَاتَهُ
 أَرْبَعِينَ يَوْمًا) آننک نمازی فرق کون قبول ایدلماس (وَأَنْ مَاتَ مَاتَ كَافِرًا) اگر
 وفات ایتسه کافر حالده وفات بولور (وَأَنْ نَّابَ) اگر توبه ایتسه (ثَابَ اللهُ عَلَيْهِ)
 آننک اوزره الله تعالی توبه سین قبول ایدر (وَأَنْ عَادَ) اگر قایتب ایچسه (كَانَ
 حَقًّا عَلَى اللهِ) الله اوزره حق بولور (أَنْ يُسْقِيَهُ مِنْ طِينَةِ الْحَبَالِ) آنی طینه خبالدن
 صوغار مق (یعنی من صديد أهل النار) یعنی تموغ اهلیننک ارندن (و فی خبر
 آخر) دخی ایکنچی خبرده (إِذَا شَرَبَ الْخَمْرَ مَرَّةً) هر قاپچان بر مرتبه خمرنی ایچسه
 (لَمْ يَقْبَلْ صَلَاتَهُ) آننک نمازی قبول ایدلماس (وَلَا صَوْمَهُ) دخی روزه سی قبول
 ایدلماس (وَلَا سَافَرُ عَمَلِهِ) دخی آننک باشقه عملی قبول ایدلماس (أَرْبَعِينَ يَوْمًا)
 فرق کون (وَإِذَا شَرَبَ الثَّانِيَةَ) هر قاپچان ایکنچینی ایچسه (لَا يَقْبَلُ اللهُ صَلَاتَهُ)
 الله تعالی اول کشیننک نمازینی قبول ایتماس (وَلَا صَوْمَهُ) دخی آننک روزه سینی
 قبول ایتماس (وَلَا سَافَرُ عَمَلِهِ) دخی باشقه عملینی قبول ایتماس (ثَمَانِينَ يَوْمًا)
 سکسان کون (وَإِذَا شَرَبَ الثَّلَاثَةَ) هر قاپچان اوچچینی ایچسه (فَالْيَ مِائَةٍ وَعَشْرِينَ

یوماً) بس یوز بکرمی کون قبول اینماس (فَإِذَا شَرِبَ الرَّابِعَةَ) هر قابچان دور تچینی
 ایچسه (فَاقْتُلُوهُ) بس آئی اوترونکز (وَحَقَّ عَلَى اللَّهِ أَنْ يُسْقِيَهُ مِنْ طِينَةِ الْحَبَالِ)
 دخی الله تعالی اوزره آئی طینه خبال دن صوغا روی حق دور (قِيلَ وَمَا طِينَةُ الْحَبَالِ)
 طینه خبالنی دیوب ایئلدی (قَالَ) رسول الله آیتدی (صَدِيدُ أَهْلِ النَّارِ) تموغ
 اهلینک ارونی دیو (وَرَوَى فِي خَبَرٍ آخَرَ) دخی ایکنچی خبرده روایت ایئلدی
 (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده رسول الله آیتدی (أَنَّ الذُّنُوبَ وَالْخَطَايَا) درستلکده کناه لار
 هم خطا لار (جُعِلَتْ كُلُّهَا فِي نَيْتٍ وَاحِدٍ) اول کناه لارنک بارچه سیننی بر یورطده
 قیلندی (وَجُعِلَ مَقَامُهُ شَرْبُ الْخَمْرِ) اول یورطننک آچچی خمر ایچونی قیلندی
 (يَعْنِي إِذَا شَرِبَ الْخَمْرَ) یعنی هر قابچان خمرنی ایچسه (فَتَجَّ عَلَى نَفْسِهِ) اوزینه
 آچه (أَبْوَابُ الْخَطَايَا كُلِّهَا) بارچه خطا لارنک ایشکرینی (وَرَوَى عَنْ بَعْضِ الصَّحَابَةِ
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ) بعض صحابه دن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول بعض صحابه
 آیتدی (مَنْ زَوْجَ كَرِيمَتِهِ مِنْ شَارِبِ الْخَمْرِ) بر من اوزیننک قزینی خمر اچو چیکه نکا حلا ندرسه
 (وَكُنَّا سَاقِيَهَا إِلَى الزَّوْجِ) کویه اول کشی قزینی زناغه قوالادی (وَمَعْنَاهُ) بوسوزننک
 معناسی (أَنَّ شَارِبَ الْخَمْرِ) درستلکده خمر ایچوچی (إِذَا سَكَرَ) هر قابچان ایچسه
 (كَثُرَ كَلَامُهُ فِي الطَّلَاقِ) اول خمر ایچوچینک سوزی طلاقده کوب بوله (فَقَدْ
 حُرِّمَتْ عَلَيْهِ أَمْرَانِ) تحقیق آنک خاتونی حرام قیلندی (وَهُوَ لَا يَشْعُرُ) حال آنکه
 اول اوزی سیزمی (وَيُقَالُ إِنَّ شَارِبَ الْخَمْرِ) اینلار درستلکده خمر ایچوچی (شَبِهُهُ
 الْأَوْثَانُ) بوت لارغه طابنوجیلارغه اوخشاوچیدور (لَأنَّ اللَّهَ تَعَالَى) آنک ایچون
 الله تعالی (سَمِيَ الْخَمْرَ رَجْسًا) خمرنی رجس دیوب آنادی (وَأَمَرَ بِالْاجْتِنَابِ عَنْهَا)
 دخی اول رجس دن صاقلانو برلان بیوردی (وَهُوَ قَوْلُهُ تَعَالَى) اول الله تعالی سوزی
 (رَجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ) شیطان عملدن بولغوچی رجس دور بس
 آندن صاقلانونکز (كَمَا قَالَ) ننگه الله تعالی آیتدی (فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ
 الْأَوْثَانِ) بوتلار دن بولغان رجس دن صاقلانکز دیو (وَرَوَى طَاهُتُ بْنُ مُطَرِّفٍ عَنْ
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) طاحه بن مطرف کوچردی اول عبد الله
 بن مسعود رضی الله تعالی عنه دن (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده عبد الله بن مسعود آیتدی

(أَنَّ مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ نَهَارًا) درستلکده خمرنی کوندزده ایچکان کشی (أَشْرَكَ بِاللَّهِ
تَعَالَى حَتَّى يُمَسَّى) نا کیچ که کرگانگه قدر اللهغه شرک قیلدی (وَأَنْ شَرِبَهَا لَيْلًا) اگر
اول خمرنی کیچده ایچسه (أَشْرَكَ بِاللَّهِ تَعَالَى حَتَّى يَصْبَحَ) نا طانک آتقانغه قدر
الله تعالی به شرک قیلدی (وَرَوَى عَنْهُ) دخی اول عبد الله دان کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ)
درستلکده عبد الله آیتدی (إِذَا مَاتَ شَارِبُ الْخَمْرِ) هر قایچان خمر ایچوچی وفات
بولسه (فَادْفَنُوهُ) بس آئی دفن قیلنکر (وَأَهْبَسُونِي) دخی مینی جابوب توتنکر (ثُمَّ
انْبَشُوا قَبْرَهُ) بوننک صونکنده آننک قبرنی قازونکر (فَإِنْ لَمْ تَجِدُوهُ) اگر سن آئی
طابسانکر (مَصْرُوفًا عَنِ الْقَبْلَةِ) قبله دن دونلگان (فَأَقْلُمُونِي) بس مینی اوترونکر
(وَرَوَى أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
انس بن مالک رضی الله عنه رسول الله دن کوچردی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده رسول الله
آیتدی (بِعَنِّي اللَّهُ تَعَالَى هَدَى وَرَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ) الله تعالی مینی بارچه وبوتون
عالم که رحمت هم هدی ایتوب بیاردی (وَبِعَنِّي اللَّهُ تَعَالَى لَأَمُحُو الْعَارِفَ)
اویون لارنی بترمک ایچون دخی مینی الله بیاردی (وَالْمَزَامِيرَ) دخی بارابانلارنی
بترمک ایچون (وَأَمَرَ الْجَاهِلِيَّةَ) دخی جاهلیت اشینی بترمک ایچون (وَالْأَوْتَانَ)
دخی وثنلرنی بترمک ایچون (وَوَلَّى رَجُلٌ بَعْرَتَهُ) دخی الله اوزیننک عزنی ایلان آنط
ایتدی (لَا يَشْرَبُ عَبْدٌ مِنْ عِبْدِي الْخَمْرَ فِي الدُّنْيَا) مینم بنده لرمن بولغان بنده
دنیاده خمرنی ایچماس (إِلَّا) مگر ایچدی ایرسه (حَرَمْتُهَا عَلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) اول
خمرنی قیامت کوننده آنکارغه حرام قیلدم (وَلَا يَتْرُكُهَا) دخی اول خمرنی قویماس
(عَبْدٌ مِنْ عِبْدِي) مینم بنده لرمن بولغان بنده (إِلَّا) مگر قویدی ایرسه (سَقِينَهُ
مِنْ خُظَيْرَةِ الْقُدْسِ) اول کشینی قدس یلغه سندان صوغاردم (قَالَ أَوْسُ بْنُ سَمْعَانَ)
اوس بن سمعان آیتدی (وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ) سینی حلقی ایله ببرگان ذات ایلان
آنط اینهم (أَنِّي لَأَجِدُهَا فِي التَّوْرَةِ مُحَرَّمَةً) درستلکده مین اول خمرنی توراته
حرام ایتوب طابه من (خَمْسَ وَعَشْرِينَ مَرَّةً) بکر می بش مرتبه (وَيُلِ الشَّارِبُ الْخَمْرَ)
خمر ایچوچیگه نی اوکنچدر (وَحَقُّ عَلَى اللَّهِ) الله اوزره حقدر (أَنْ لَا يَشْرِبَهَا عَبْدٌ
مِنْ عِبْدِيهِ فِي الدُّنْيَا) اول خمرنی دنیاده الله نک بنده لرمن بولغان هیچ بر بنده نک

ایچچاس سزلیگی (الّا) مگر ایچچدی ابرسه (سَقَاهُ اللَّهُ) الله آتی صوغارور (من طینة
الْحَبَال) تموغ اهلینک ارندن (وَرَوَى مَالِكٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ) مالک محمد
بن المنکدر دن کوچردی (أَنَّهُ قَالَ) درستکنده محمد بن المنکدر آیتدی (يَقُولُ اللَّهُ
تَعَالَى) الله تعالی آیتور (يَعْنِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ) یعنی قیامت کوننده (أَيُّنَ الَّذِينَ
يَنْزَهُونَ أَنْفُسَهُمْ) اورلرینی صافلای تورغان بندلر قاید (وَأَسْمَاعُهُمْ) دخی قولاقلرینی
صافلا وچیلار (فِي الدُّنْيَا عَنِ اللَّهِ) دنیاده کونکل آزا تورغان نرسه دن (وَمَزَامِيرُ
الشَّيْطَانِ) شیطان بارابانلار ندان (أَجْعَلُوهُمْ فِي رِيَاضِ الْمَسْكِ) آلارنی جفار
بافچه لارنده قیلنکز (ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَائِكَةِ) بوننک صونکنده الله فرشته لرگه آیتور
(أَسْمِعُوهُمْ) آنلاره ایشندرونکز (صَوْتِ حَمْدِي وَتَنَائِي) حمدم و تنام طاوشینی
(وَأَخْبِرُوهُمْ) دخی آنلاره خبر بیرونکز (أَنْ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ) آنلارغه قورقچ یوق
دیوب (وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ) دخی آلار قایغورماسلار دیو (وَرَوَى عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ
شَقِيقِ بْنِ سَلَمَةَ) ابو وائل دن روایت ایدلدی اول شقیق بن سلمه دن (أَنَّهُ دَعَا
إِلَى وَلِيمَةٍ) درستکنده اول طویغه اوندلدی (فَرَأَى فِيهَا لُعَابِينَ) بس اول طویده
اوینچیلارنی کوردی (فَرَجَعَ) بس قایتدی (ثُمَّ قَالَ) بوننک صونکنده آیتدی (سَمِعْتُ
أَبْنَ مَسْعُودٍ) ابن مسعود دن ایشندم (يَقُولُ) اول آیته (أَنَّ الْغَنَاءَ) درستکنده
اویون (يُنْبِتُ النَّفَاقَ) منافقلقنی اوسدره (فِي الْقَلْبِ) کونکلک (كَأَيُّ نَبْتِ الْمَاءِ الْبَقْلِ)
ننکه صو اولاننی اوسدره (وَرَوَى عَطَاءُ بْنُ السَّائِبِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ السَّلْمِيِّ) عطاء بن
السائب عبد الرحمن دان کوچردی (قَالَ) عبد الرحمن آیتدی (شَرِبْتُ مِنْ أَهْلِ الشَّامِ
الْخَمْرَ) شام اهلندن اولان برگروه خمرنی ایچدی (وَعَلَيْهِمْ يَوْمَئِذٍ مَعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي
سُفْيَانَ) آنلار اوزرنده بو کونده یعنی بو وقت معاویه بن ابی سفیان ایدی یعنی
آنده والی ایدی (غوبیرناطور) (وَقَالُوا) اول اهل الشام آیتدیلر (هِيَ) اول خمر
(لَنَا حَلَالٌ) بزلره حلال (لَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ) آننک ایچون الله تعالی آیتدی (لَيْسَ
عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعُمُوا) ایمان کیتورگان دخی عمل
صالح قیلغان کشیلره طعم قیلغان نرسه لرنده گناه یوق (فَكَتَبَ) بس حضرت معاویه
خط یازدی (فِيهِمْ إِلَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) آنلار حقنده حضرت عمر رضی الله

تعالیٰ عنہ کہ (بِذَلِكَ) بو سوزاری ایلان یایسه سبیلی (وَكُتِبَ عَمْرٍ) دخی حضرت
 عمر یاردی (أَنِ ابْعَثَهُمْ إِلَى) آنلارنی منکا یبار (قَبْلَ أَنْ يَفْسُدُوا مِنْ قِبَلِكَ) سننک
 طرفدان آلاز فساد قیلماسدان مقیم (فَلَمَّا قَامُوا عَلَى عَمْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ)
 بس آنلار حضرت عمر که کیلگاج (جَمَعَ لَهُمْ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 آنلار ایچون رسول الله نك اصحابنی جیدی (فَشَاوَرَهُمْ فِي ذَلِكَ) بس حضرت عمر
 بوننک حقند آلاز که کینکاش قیلدی (فَقَالُوا يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ) ای امیر المؤمنین
 دیوب آیتدیلمر (أَنَّهُمْ أَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ) درستلکده آلاز الله تعالیٰ به افترا قیلغانلار
 (وَشَرَعُوا فِي دِينِهِ) دخی آلاز الله نك دیننده کرشدیلر (مَا لَمْ يَأْذَنْ بِهِ اللَّهُ) الله
 تعالیٰ آننک ایلان رخصت ایتماگان نرسه برلان (فَاضْرِبْ أَعْنَاقَهُمْ) بس آنلارننک
 مویونلارنی صوق (وَعَلَى رَضَى اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَاكَتْ فِي الْقَوْمِ) حال آنکه علی
 رضی الله تعالیٰ عنہ قوم ایچنده نیک تروچی (فَقَالَ لَعَلِّي) بس حضرت عمر علی که
 آیتدی (مَا تَرَى) فی مصالحت قیله سن (قَالَ) حضرت علی آیتدی (أَرَى أَنْ تَسْتَبِيَهُمْ)
 سننک آنلاردان توبه استما کنکنی مصالحت ایده من (فَإِنْ لَمْ يَتُوبُوا) اگر آنلار
 توبه قیلماسه لار (فَاضْرِبْ أَعْنَاقَهُمْ) بس آنلارننک مویونلارنی صوق یعنی اوز
 (وَأَنْ تَأْبُوا) اگر توبه ایته لار (فَاضْرِبْهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً) بس آنلارنی سکسان
 قامچی صوق (فَاسْتَبَاهُمْ) حضرت عمر آنلاردان توبه فی استادی (فَتَأْبُوا) بس آنلار
 توبه فی ایتمدیلمر (فَضْرِبْهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً) بس حضرت عمر آنلارنی سکسان قامچی
 صوقدی (وَرَوَى عِكْرَمَةُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا) عکرمة ابن عباس
 رضی الله تعالیٰ عنهما دان کوچردی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده ابن عباس آیتدی (لَمَّا
 نَزَلَتْ آيَةُ تَحْرِيمِ الْخَمْرِ) خمر فی حرام ایده تورغان آیت اینکاج (قَالُوا) آیتدیلمر
 (فَكَيْفَ أَخْوَانُنَا الَّذِينَ مَاتُوا) بس وفات اولغان قرنند اشلرمن نچوک (وَهُمْ يَشْرِبُونَهَا)
 حالانکه آنلار اول خمر فی ایچله لر ایدیلمر (فَنَزَلَ قَوْلُهُ تَعَالَى) بس الله تعالیٰ نك
 سوزی ایندی (لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعُمُوا) الآیة
 (يَعْنِي لَا أَثَمَ عَلَى الَّذِينَ شَرَبُوا قَبْلَ التَّحْرِيمِ) یعنی حرام ایلمسدن مقدم ایچکان
 کشیلره گناه یوق والله اعلم *

بَابُ الزَّجْرِ عَنِ الْكُذْبِ

(قَالَ الْفَقِيهَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا أَبُو مَعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقِ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فَكَيْفَ أَوْزَيْنَنَكَ إِسْنَادِي إِيْلَانَ عَبْدَ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ كَوَچِرِهِ (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) دَرَسْتُكَ دِيهْ بِغَمْبَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ آيَتِي (عَلَيْكُمْ بِالصِّدْقِ) سَزْگِه رَاسْتَلَقْ لَازِم بُولَسُون (فَإِنَّ الصِّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبَرِّ) آتَنِكَ اِيچُون رَاسْتَلَقْ اِيذْگُولُكْ كَهْ كُونَبَرِه (وَالْبُرُّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ) اِيذْگُولُكْ جَنَّتْ كَهْ كُونَدَرِه (وَمَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَصْدُقُ) بَرَكْشِي صَدَقَ قَبْلُودِه دَاوَم بُولَسِه (وَيَتَحَرَّى الصِّدْقَ) صَدَقْنِي اِرْلَاسِه (حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ صِدْقًا) نَا اللَّهُ قَاشَنَدِه صَدِيقَ دِيوُ يَارُولُور (وَأَيَّاكُمْ وَالْكَذِبَ) سَزْگِه لَازِم بُولَسُون يَالْغَانْدَانِ صَافْلَانَقْ (فَإِنَّ الْكَذِبَ يَهْدِي إِلَى الْفَجْرِ) آتَنِكَ اِيچُون يَالْغَانِ يِمَانِ اِشْلَرْگِه كُونَدَرِه (وَأَنَّ الْفَجْرَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ) دَرَسْتُكَ يِمَانِ اِشْلَرْ تَمُوغْه كُونَدَرِه (وَمَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَكْذِبُ) بَرَكْشِي يَالْغَانْلَاغَانِ حَالَدِه دَاوَم بُولَسِه (وَيَتَحَرَّى الْكَذِبَ) يَالْغَانْنِي اِرْلَاسِه (حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذِبًا) نَا اللَّهُ تَعَالَى قَاشَنَدِه يَالْغَانْچِي دِيوُ يَارُولُور (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا أَبُو مَعَاوِيَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ صَمَاءَةَ بْنِ عَمِيرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) دَخِي فَكَيْفَ أَوْزَيْنَنَكَ إِسْنَادِي إِيْلَانَ ابْنِ مَسْعُودٍ كَوَچِرِهِ (قَالَ) ابْنِ مَسْعُودٍ آيَتِي (اعْتَبِرُوا) اَوِيلَانَكْز (الْمُنَافِقُ بَثَلَاتٌ) مُنَافِقْ كَشِي اُوچ نَرَسِه اِيْلَانَ مُنَافِقْ بُولَا (إِذَا حَدَّثَ) هَر قُچَانِ سَوْرَاسِه (كَذِبَ) يَالْغَانْلِي (وَإِذَا وَعَدَ) دَخِي هَر قُچَانِ وَعَدِه قِيلَاسِه (أَخْلَفَ) بُوْرَا (وَإِذَا عَاهَدَ) اِگَر مَهَاهَدِه قِيلَاسِه يَعْنِي بَر نَرَسِه حَقْنَدِه صَاحِ قِيلَاسِه (غَدَرَ) بُوْقْه چِيْقَارِه (قَالَ عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) عَبْدُ اللَّهِ آيَتِي (وَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى تَصْدِيقَ ذَلِكَ فِي كِتَابِهِ) اللَّهُ تَعَالَى بُونِي رَاسْتَلَاوْ اِيچُون اَوْزَيْنَنَكَ كَنَابَنَدِه اِيْنَدَرْدِي (قَوْلُهُ تَعَالَى) اللَّهُ نَكْ سَوْرِي (وَمِنْهُمْ مَنْ عَاهَدَ اللَّهُ لَنْ أَنَا مِنْ فَضْلِهِ) دُور (إِلَى قَوْلِهِ) وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ غَه قَدَر (قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ بْنُ مُحَمَّدٍ بِنِ مَرْدَوِيَّةَ

حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ خُشْنَامٍ الثُّورِيُّ حَدَّثَنَا سُوَيْدٌ عَنْ مَالِكٍ (دُخِيَ سُوَيْدٌ بِنَ مَالِكٍ دَن
 كَوِجْرَه) (أَنَّهُ بَلَغَهُ) دَرَسْتَلِكْهُ شَأْنُ أَنْكَارِغِه ائِرْشَدِي (أَنَّهُ قِيلَ لِلْقَمَانِ الْحَكِيمِ) دَرَسْتَلِكْهُ
 شَأْنُ لَقْمَانِ حَكِيمِغِه آيْتَلْدِي (مَا بَلَغَ بَكَ) نِي نَرْسَه سَنَكَا ائِرْشَدِي (مَا نَرَى) بِنِ
 مَصَاحَتِ كُورْكَانِ نَرْسَه (قَالَ صَدَقَ الْحَدِيثُ) سَوْرَنَكِ رَاسْتَلَقِي دِيدِي (وَأَذَانُ الْأَمَانَةِ)
 دُخِيَ اِمَانَتْنِي اوتَاو (وَتَرَكْ مَا لَا يَهْنِيْنِي) دُخِيَ مِينِي بُوْش قِيلَه تُوْرْغَانِ يَهْنِي
 فَائِدَه سَز قِيلَه تُوْرْغَانِ نَرْسَه نِي قُوِيْمَق (قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْفَاسِمِ عَيْسَى حَدَّثَنَا سُوَيْدٌ
 عَنْ مَالِكٍ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ سَلِيمٍ) دُخِيَ فَقِيْه اِسْنَادِي اَيْلَانِ صَفْوَانِ بِنِ سَلِيْمِ دَن كَوِجْرَه
 (أَنَّهُ قَالَ) دَرَسْتَلِكْهُ صَفْوَانِ آيْتَلْدِي (قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ) اَي رَسُوْلُ اللّٰهِ دِيُوْب
 آيْتَلْدِي (أَيَكُونُ الْمُؤْمِنُ جَبَانًا) مُؤْمِن كَشِي قُوْرَقَاتِي بُوْلُوْرْمُو؟ (قَالَ) رَسُوْلُ اللّٰهِ
 آيْتَلْدِي (نَعَمْ) دَرَسْت بُوْلُوْر (قَبِيلَ لَهُ) دُخِيَ رَسُوْلُ اللّٰهِغِه آيْتَلْدِي (أَيَكُونُ الْمُؤْمِنُ
 جَبِيْلًا) مُؤْمِن كَشِي صَارَانِ بُوْلُوْرْمُو؟ (قَالَ) رَسُوْلُ اللّٰهِ آيْتَلْدِي (نَعَمْ) دَرَسْت بُوْلُوْر
 (قَبِيلَ لَهُ) رَسُوْلُ اللّٰهِغِه آيْتَلْدِي (أَيَكُونُ الْمُؤْمِنُ كَذَّابًا) مُؤْمِن يَاْلَغَانْجِي بُوْلُوْرْمُو؟
 (قَالَ) رَسُوْلُ اللّٰهِ آيْتَلْدِي (لَا) يُوْق مُؤْمِن يَاْلَغَانْجِي بُوْلُمَاس (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
 الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ يُوْسُفٍ حَدَّثَنَا اِسْمَاعِيْلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ
 عَمْرِو عَنْ الْمَطْلَبِ بْنِ حَنْطَبٍ عَنْ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالَى عَنْهُ) فَقِيْه
 اُوْرِيْنَنَكِ اِسْنَادِي اَيْلَانِ عِبَادَةَ بِنِ صَامِتِ دَن كَوِجْرَه (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ) دَرَسْتَلِكْهُ يَغْمِرُ عَلَيْهِ السَّلَام (قَالَ) آيْتَلْدِي (أَضْمِنُوا لِي) مِينِم اِيْچُوْن ضَامِنِ
 بُوْلُنْكَز (سَنَامِن اَنْفُسَكُم) تِيْزْدَن اُوْرُنْكَزَنَكِ نَفْسِنْكَز اَمِيْن قِيْلَنُوْر (أَضْمِن لَكُمْ الْجَنَّةَ)
 سَزَلَر اِيْچُوْن مِيْن جَنَّتْنِي ضَامِن بُوْلُوْرْمِن (أَصْدُقُوا) رَاسْت بُوْلُونْكَز (اِذَا هَدَيْتُمْ)
 هَر تَجَانِ سُوْرَلَا سَنْكَز (وَاَوْفُوا اِذَا وَعَيْتُمْ) هَر تَجَانِ مَعَاهِدَه قِيْلَا سَانْكَز اُوْتَانْكَز (وَاَدَاوْ
 اِذَا اَقْتَمَيْتُمْ) هَر تَجَانِ اِمَانَتِ بِيْرَا سَانْكَز اُوْتَانْكَز (وَاَعْفُوا فُرُوْجَكُمْ) فَرَجَلَرْنَكِز نِي
 صَافْلَانْكَز (وَعَضُوا اَبْصَارَكُمْ) دُخِيَ كُوْزَلَرْنَكِز نِي يُوْمُوْنْكَز (وَكَفُّوا اَيْدِيَكُمْ) قُوْلَلَرْنَكِز نِي
 طِيْمُوْنْكَز (قَالَ الْفَقِيْه رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالَى عَنْهُ) فَقِيْه آيْتَلْدِي (قَدْ جَمَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمِيْعَ الْخَيْرَاتِ) تَحْقِيْقِ يَغْمِرُ عَلَيْهِ السَّلَام اِيْزْگُوْلْكَ لَرْنَكِز بَارْجَه سِيْنِي
 جِيْدِي (فِي هَذِهِ الْأَشْيَاءِ السَّنَةِ) بُوْ اَلْتِي نَرْسَه لَرْدَه (أَوَّلُهَا) اَوْل اَلْتِي نَرْسَه لَرْنَكِز

برنجسی (قَالَ) رسول الله آیتدی (اَصِدُّوْا اِذَا حَضَرْتُمْ) هر تچان سوزلاسانکن
 راست بولونکن راست سوزلانکن (فَقَدْ دَخَلَ فِيْهِ كَلِمَةُ التَّوْحِيْدِ) تحقیق آنکارغه
 توحید کلمه سی کردی (وَغِيْرَهَا) هم توحید کلمه سینه باشقهده (يَعْنِيْ اِذَا شَهِدَ
 اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللهُ) یعنی لا اله الا الله دیو گواهای ویرسه (يَكُوْنُ قَوْلُهُ صَادِقًا مِنْ
 نَفْسِهِ) اوزندن آننک سوزی راست بولور (وَيَكُوْنُ صَادِقًا فِيْ حَدِيثِهِ مَعَ النَّاسِ)
 آدمیلر ایلان سوزنده راست بولور (وَقَوْلُهُ وَاَوْفُوا اِذَا وَعَدْتُمْ) هر تچان وعده
 قیلسانکن وعدهده تورونکن دیکان سوزی (يَعْنِيْ الْوَعْدَ الَّذِيْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ اللهِ تَعَالٰی)
 یعنی اوزی ایلان الله آراسنده اولان وعدهده (وَالْوَعْدَ الَّذِيْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّاسِ)
 دخی اوزی ایلان آدمیلر آراسنده اولان وعدهده (فَاَمَّا الْوَعْدُ الَّذِيْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ اللهِ
 تَعَالٰی) اما اوزی ایلان الله تعالی آراسنده اولان وعده (فَاَنْ يُّثْبِتَ عَلٰی اِيْمَانِهِ
 اِلَى الْمَوْتِ) بس اولومگه قدر ایماننده ثابت بولمقدور (وَاَمَّا الَّذِيْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ
 النَّاسِ) اما اوزی ایلان آدمیلر آراسنده اولان وعده (فَهُوَ اَنْ يُّفِيَّ بِجَمِيعِ مَا
 وَعَدَهُمْ) بس اول کشی آنلره وعده قیلغان نرسه ننک جمیعسنی ادا قیلماقدور
 (وَقَوْلُهُ وَاَدُّوا اِذَا اَقْرَبْتُمْ) امانت قیلنسانکن ادا قیلونکن دیکان سوزی (فَاَلَا مَانَةٌ
 عَلٰی وَجْهِهِ) بس امانت ایکی وجه اوزره دور (اَحَدُهُمَا) اول ایکیکنک برسی (بَيْنَهُ
 وَبَيْنَ اللهِ تَعَالٰی) اوزی ایلان الله تعالی آراسنده دور (وَالْآخَرُ) ایکنچیس (بَيْنَهُ
 وَبَيْنَ النَّاسِ) اوزی ایلان آدمیلر آراسنده دور (فَاَمَّا الَّذِيْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ اللهِ تَعَالٰی)
 اما اوزی ایلان الله تعالی آراسنده بولغانی (فَهِيَ الْفَرَائِضُ الَّتِيْ افْتَرَضَ اللهُ عَلٰی
 عِبَادِهِ) بس اول امانت بنده لری اوزرینه الله فرض قیلغان فرضلر دور (وَهِيَ اَمَانَةُ
 اللهِ عِنْدَهُ) اول فرضلر آننک قاشنده الله ننک امانتی دور (فَوَجَبَ عَلَيْهِ) بس آننک
 اوزره واجب دور (اَنْ يُّؤَدِّيَهَا فِيْ وَقْتِهَا) اول فرضلری وقتنده ادا قیلماق (وَاَمَّا
 الْاَمَانَةُ الَّتِيْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّاسِ) اما آننک ایلان آدمیلر آراسنده اولان امانت
 (فَهُوَ اَنْ يُّاْتِيَهُمْ رَجُلٌ عَلٰی مَالِهِ) بس اول کشیگه براونک مالی اوزره اشانب امانت
 ایتمکیدر (اَوْ عَلٰی قَوْلٍ) یا یسه سوز اوزره (اَوْ عَلٰی قَبْرِ ذُلْكَ) یا یسه بونلرغه باشقه
 اوزره (فَيَجِبُ عَلَيْهِ اَنْ يُّفِيَّ بِاَمَانَتِهِ) بس آننک اوزره امانتنده وفا قیلماق واجب دور

(وَقَوْلُهُ وَاحْفَظُوا فُرُوجَكُمْ) دخی آنک فرجار نکزنی صافلانکز دیکان سوزی (فَالْحَفْظُ عَلَى وَجْهِهِ) بس صافلاو ایکی وجه اوزره دور (أَحَدُهُمَا) اول ایکی وجهنک برسی (أَنْ يَحْفَظَ فَرْجَهُ عَنِ الْحَرَامِ وَالشَّبَهَةِ) اوزیننک فرجی حرام وشبهه دن صافلاویدر (وَالثَّانِي) ایکنجی (أَنْ يَحْفَظَ فَرْجَهُ حَتَّى لَا يَقَعَ بَصَرُ أَحَدٍ عَلَيْهِ) اوزیننک فرجی صافلامقدر تا هیچ براوننک کوزی اول فرجه نوشماس (لَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) آنک ایچون پیغمبر علیه السلام آیتدی (لَعَنَ اللَّهُ النَّاطِرَ وَالْمَنْظُورَ إِلَيْهِ) الله تعالی قاراوچیغه هم آنک صاری قارالمشقه لعنت قیلسون (فَالْوَجِبُ عَلَى الْمُسْلِمِ) بس مسلمان کشیگه واجب دور (أَنْ يَتَعَاهَدَ نَفْسَهُ) اوزینی صافلامق (فِي وَقْتِ الْأَسْتِجَابِ) استجاء وقتنده (لَكِنَّهُ لَا يَنْظُرُ إِلَيْهِ) آنک صاری قاراماسون ایچون (مَنْ لَا يَحِلُّ لَهُ النَّظَرُ إِلَيْهِ) آنارغه قارای حلال بولمغان کشی (مَنْ الرِّجَالُ) ایرلردن (وَالنِّسَاءُ) دخی خاتونلردن (وَقَوْلُهُ وَغَضُوا أَبْصَارَكُمْ) کوزلر نکزنی بومونکز دیکان سوزی (يَعْنِي غَضُوا أَبْصَارَكُمْ عَنْ عَوْرَاتِ النَّاسِ) یعنی کوزلر نکزنی آدمیلر عورتلردن بومونکز (وَعَنِ النَّظَرِ إِلَى مَحَاسِنِ الْمَرْأَةِ الَّتِي لَا يَحِلُّ لَهُ النَّظَرُ إِلَيْهَا) دخی آنکارغه قارای درست بولمغان خاتوننک کورکام الکربینه قارودن (وَعَنِ النَّظَرِ إِلَى الدُّنْيَا بَعَيْنِ الرِّغْبَةِ) دخی قزغو کوزی ایلان دنیاغه قارودن (كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) نناک الله تعالی آیتدی (وَلَا تَمْدَنَّ عَيْنَيْكَ) ایکی کوزنکنی البته صورما (إِلَى مَا مَتَعْنَاهُ بِهِ أَزْوَاجًا) آنک برلان تورلی نرسهنی جیغان نرسه مزگه (مَنْهُمْ زَهْرَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفْسِهِمْ فِيهِ) اول نرسه لر جمله سندن حیوة دنیا نناک زینتی دور آنلارنی فتنه لندرمک ایچون (وَقَوْلُهُ وَكَفُّوا أَيْدِيَكُمْ) دخی آنک قولنکزنی منع قیلونکز دیکان سوزی (أَيَّ عَنِ الْحَرَامِ مِنَ الْأَمْوَالِ) مالدن اولان حرامدن (أَوْغَيْرَ ذَلِكَ) دخی بونکارغه باشقه (وَرَوَى عَنْ حَزِينَةَ بِنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) حذیفه بن الیمان دن روایت ایدلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده حذیفه آیتدی (أَنَّ الرَّجُلَ كَانَ يَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله نک عهدنده سوز ایلان بر ایر سوزلاشه ایددی (فَيَصِيرُ بِهَا مُنَافِقًا) بس اول کشی شول سوز سبیلی منافق بولوب اورله (وَأَيَّ) درستلکده مین (لَأَسْمَعُهَا مِنْ أَحَدِكُمْ فِي الْيَوْمِ عَشْرَ مَرَّاتٍ)

بس آنکارغه اباره (وَيَأْخُذُهُ) دخی آئی آلا (فَلَا يَرْجِعُ إِلَيْهِ) بس آنک صاری
 قایتی (حَتَّى يَصْخَرُ رَأْسُهُ كَمَا كَانَ) آنک باشی اول نچوک بولغان ایدی شولای
 بولوب توزلگانگه قدر (فَيَعُودُ عَلَيْهِ بِمِثْلِ ذَلِكَ) بس آنک اوزره بوننک کبی قایتیه
 یعنی یانکادان طاشنی توشره (قُلْتُ سُبْحَانَ اللَّهِ مَا هَذَا) بس سبحان الله بونی دیوب
 آیتدم (قَالَ لِي) بس آنلار منکا آیتدیلمر (انْطَلَقْ) یورو دیب (فَانْطَلَقْتُ مَعَهُمَا)
 بس مین آنلار ایلان یوردم (حَتَّى آتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ مُسْتَلْقٍ عَلَى قَفَاهُ) تابرلر جیلکله سی
 اوزره چالغان یانتان کشیگه کیلک (وَأَذَا آخِرُ قَائِمٍ عَلَيْهِ) شول وقت ایکچیسی
 آنک اوزرنده طورا (بِكُلُوبٍ مِنْ حَدِيدٍ) تیمردن اولان کيساو ایلان (فَأَذَا هُوَ
 يَأْتِي أَحَدَ شَقِيٍّ وَجْهَهُ) شول وقت اول کشی یانتان کشیننک یوزینک ایکی یاغینک
 برسینه کیله (فَيُشْفِقُ شَدَقَهُ) بس آنک آغز چیتون جاره (حَتَّى يَبْلُغَ إِلَى قَفَاهُ) تا
 آنک جیلکله سینه ایرشدرگانگه قدر (وَمَخَّرَهُ) دخی آنک بورون اوچینه قدر (ثُمَّ
 يَتَحَوَّلُ إِلَى الْجَانِبِ الْآخَرِ) بوننک صونکنده ایکچی طرفه آیلاندره (فَيَفْعَلُ بِهِ مِثْلَ
 ذَلِكَ) بس آنک ایلان بولایق قیله (فَلَا يَفْرُغُ مِنْهُ) بس آندان یعنی ایکچی
 یاقندان بوشانی (حَتَّى يَصْخَرُ الْجَانِبُ الْأَوَّلُ كَمَا كَانَ) تا نچوک بولغان ایدی جانب
 اولی توزلگانگه قدر (فَيَعُودُ إِلَيْهِ) بس توزلکاچ اول جانب اول که قایتیه (فَيَفْعَلُ بِهِ
 مِثْلَ ذَلِكَ) بس اول کشی آنک ایلان بولایوق قیله (قَالَ) رسول الله آیتدی
 (قُلْتُ سُبْحَانَ اللَّهِ مَا هَذَا) سبحان الله بونی فی دیب آیتدم (قَالَ لِي انْطَلَقْ) منکا
 آنلار یورو دیب آیتدیلمر (فَانْطَلَقْتُ) بس مین یوردم (حَتَّى أَنْتَهَيْنَا إِلَى بَنَاءٍ)
 تا بزار بر بناغه طوقادق (رَأْسُهُ مِثْلُ التَّنُّورِ) اول بناننک باشی میچ کبیر
 (وَأَسْفَلُهُ وَاسِعٌ) اول بناننک توبان طرفی کینک (قَالَ) رسول الله آیتدی (فَانْطَلَقْتُ)
 بس مین کردم (فَأَذَا فِيهِ رَجَالٌ وَنِسَاءٌ عُرَاءُ) شول وقت اول بناده ایرلر خانونلار
 یالانچالار (فَأَذَا هُمْ يَأْتِيهِمْ) بس شول وقت آنلاره کیله (لَهُمْ مِنْ أَسْفَلٍ مِنْهُمْ)
 اوزلرندن آستان یالقون (فَأَذَا وَقَدَتْ) هرچان قابنسه (ارْتَفَعُوا) آنلار کوتاریله لر
 (حَتَّى يَكَادُوا أَنْ يَمْرُجُوا) تا آنلار چیغوغه یقین بولغانغه قدر (فَأَذَا خُمَمَتْ) هرچان
 اول اوت سوندرلسه (رَجَعُوا فِيهَا) اول یورطقه قایتیلار یعنی توشلر (فَلَمَّا جَاءَهُمْ

ذَلِكَ اللَّهَبُ) بس بویالفون آنلاره کیلکاج (صوتوا) آنلار فچقره لار (یعنی صاحوا)
 یعنی فچقره لار (فَقُلْتُ سُبْحَانَ اللَّهِ مَا هَذَا) سبحان الله بونی دیب آیتدم (قَالَ لِي
 انْطَلِقْ) آلاز منکا یورو دیب آیتدیلر (فَانْطَلَقْنَا حَتَّى آتَيْنَا عَلَى نَهْرٍ) نا بزلر بر
 یلغه اوزره کیلکانگه قدر بز یوردک (مَعْرُضٌ فِيهِ مَاءٌ أَحْمَرٌ) اول یلغه غه قزیل صو
 قاطناشدرلغان (مِثْلُ الدَّمِ) قان کبی (فَإِذَا فِيهِ رَجُلٌ يَسْبَحُ) شول وقتنده اول یلغه ده
 بر کشی یوزه (وَإِذَا عَلَى شَاطِئِ النَّهْرِ) شول وقت یلغه ننگ جاری بوی اوزرنده
 (رَجُلٌ قَدْ جَمَعَ حِجَارَةً كَثِيرَةً) بر ایرتحقیق کوب طاشلارنی جیغان (قَالَ) رسول الله آیتدی
 (فَبَاتِيهِ السَّابِحُ) بس آنکارغه یوزوچی کیله (فَيَقْفُرُ) بس آچار (أَيُّ يَفْتَحُ فَاهُ) یعنی
 آننگ آغزینی آچار (فَيَلْقَاهُ حِجْرًا) بس آنکارغه طاشنی صوغندره (قَالَ) رسول الله
 آیتدی (قُلْتُ سُبْحَانَ اللَّهِ مَا هَذَا) سبحان الله بونی دیوب آیتدم (قَالَ لِي انْطَلِقْ)
 منکا آنلار یورو دیب آیتدیلر (فَاتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ) بس بر کشیگه کیلک (فَإِذَا هُوَ
 حَوْلَهُ نَارٌ عَظِيمَةٌ) شول وقتنده آننگ تیکره سنده ضور اوت (يُوشِئُهَا) اول اوتنی قبه
 (وَيَسْعَى حَوْلَهَا) آننگ تیکره سنده یوری (فَقُلْتُ سُبْحَانَ اللَّهِ مَا هَذَا) بس مین سبحان
 الله بونی دیوب آیتدم (قَالَ لِي انْطَلِقْ) بس منکا یورو دیب آیتدیلر (فَانْطَلَقْنَا)
 بس یورو دویک (فَاتَيْنَا عَلَى رَوْضَةٍ) بس بر باغچه غه کیلکوک (فِيهَا) اول باغچه ده
 (مِنْ كُلِّ نَوْرٍ الرَّبِيعِ) جای ننگ هر چچکندن بار (فَإِذَا بَيْنَ ظَهْرَانِي الرَّوْضَةُ رَجُلٌ
 طَوِيلٌ) شول وقت باغچه ننگ آرقه طرفنده چیتنده بر اوزون کشی (وَإِذَا حَوْلَ ذَلِكَ
 الرَّجُلِ) بو ایر ننگ تیکره سنده (وَلَدَانِ كَثِيرٌ مِنْ أَكْثَرِ) کوبنده کوب خد متچیلر
 (مَا رَأَيْتُمْ قَطُّ) سز هیچ کورمادونکز یعنی آندای کوبنی کورگانکز یوق (فَقُلْتُ
 سُبْحَانَ اللَّهِ مَا هَذَا) بس مین سبحان الله بونی دیب آیتدم (قَالَ لِي انْطَلِقْ) منکا
 یورو دیب آیتدیلر (فَانْطَلَقْنَا) بس یورو دیک (حَتَّى آتَيْنَا إِلَى دَوْعَةٍ عَظِيمَةٍ) نا
 بزلر اولوغ آغاقه طوقنداق (لَمْ أَرْ دَوْعَةً أَعْظَمَ) اولوغراق آغاقنی کورمادم (وَلَا
 أَحْسَنَ مِنْهَا) دخی اول آغاقین کورکام را کنی کورمادوم (فَارْتَقَيْنَا فِيهَا) بس بزلر
 اول آغاقه آشدق (فَانْتَهَيْنَا إِلَى مَدِينَةٍ مَبِينَةٍ بَلْبَنٍ مِنْ ذَهَبٍ وَلَبَنٍ مِنْ فِضَّةٍ)
 بس بزلر بر کیر یچی آلتوندن بر کیر یچی کموشدن اولان کیر یچ لر ایلان بنا

ایدیلمان شهرگه طوقنادی (فَاسْتَفْتَحْنَا بَابَ الْمَدِينَةِ) بس بزار شهر ایشکی آچلونی
استادک (فَفَتَحْنَا لَنَا) بس بزاره آچیلدی (فَدَخَلْنَا فِيهَا) بس اول شهرگه کوردک
(فَأَخْرَجَانِي مِنْهَا) بس آلاز مینی اول شهردن چیغاردیلار (فَادْخَلَانِي دَارًا) مینی بر
یورته کوردیلار (هِيَ) اول یورط (أَحْسَنُ مِنْهَا) اول شهردن کورکام را کدر (وَأَفْضَلُ)
دخی آرتغراقدر (فَبَيْنَمَا أَصْعَدُ بَصْرِي) شول آراده کوزم کوتارلدی (فَإِذَا قَصْرٌ
أَبْيَضُ) شول وقت آق سرای کوردیم (كَأَنَّهُ رَبَابٌ بَيْضٌ) گویه اول سرای آق بلوط
کبیدر (قَالَ) آلاز آیتدیلم (ذَلِكَ مِنْ لَدُنْكَ) بوسننک اورننک دیو (قُلْتُ) آیتیم مین
(أَلَا أَدْخِلُكَ) اول سراغه کرورمو (قَالَ) آیتدیلم آلاز (أَمَّا الْآنَ فَلَا) اما حاضر یوق
کرمیسنک (وَأَنْتَ دَاخِلُهُ) سین آنکارغه کرگوچی سین (ثُمَّ قُلْتُ) بوننک صونکنده مین
آیتیم (أَنِّي رَأَيْتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ عَجَبًا) درستلکده مین بو کچمه عجبی کوردیم (فَمَا
الَّذِي رَأَيْتَهُ) بس مین کورگان نرسه نی؟ (قَالَ) آیتدیلم آلاز (أَمَّا الْأَوَّلُ الَّذِي
رَأَيْتَهُ) اما اولده کورگاننک (يُثْلَغُ رَأْسُهُ بِالْحَجَرِ) آننک باش طاش ایلان یارلوچی
(فَأَنَّهُ) درستلکده اول کشی (رَجُلٌ يَأْخُذُ الْقُرْآنَ) قرآن ی آلوب (ثُمَّ يَرْفُضُهُ) بوننک
صونکنده آتی برتوچیدر (وَيَنَامُ عَنِ الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ) فرض نمازدان یوقلاوچی
یعنی او قوموچیدر (وَأَمَّا الَّذِي يُشَقُّ شَقُّهُ إِلَى قَفَاهُ) اما بوینینه قدر یانکاغی یارلا
تورغان کشی (فَأَنَّهُ) درستلکده اول کشی (رَجُلٌ يَخْرُجُ مِنْ بَيْتِهِ) یورطندان چیغا
تورغان کشیدر (فَيَكْذِبُ الْكَذْبَةَ) بالغان سوزنی سوزلی (فَتَبْلُغُ الْأَفَاقَ) بس چیتلرکه
ایرشه (وَأَمَّا الَّذِي رَأَيْتَهُ مِثْلَ النَّتْرِ) اما میچ کبی کورگان اونک (فَأَنَّهُمْ) بس آنده
غی کشیلر (الزَّانَةُ وَالزَّوَانِي) زنا قیلوچی خانولار هم ایرلردر (وَأَمَّا الَّذِي يَسْبُحُ فِي
الْبَحْرِ) اما دینکرده یوزوچی (فَهُوَ أَكْلُ الرِّبَا) بس ربا آشاوچیدر (وَأَمَّا الَّذِي
يَسْعَى حَوْلَ النَّارِ) اما اوت تیکره سنده یوری تورغان کشی (فَأَنَّهُ مَالِكُ خَازِنِ النَّارِ)
تموغ خازینی نک مالکیدر (أَيُّ جَهَنَّمَ) یعنی جهنمننک (وَأَمَّا الرَّجُلُ الطَّوِيلُ الَّذِي
رَأَيْتَهُ فِي الرِّوَضَةِ) اما باغچه ده کورکان اوزون ایر (فَأَنَّهُ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ)
درستلکده اول ابراهیم علیه السلام در (وَأَمَّا الْوَلَدَانِ اللَّذَيْنِ حَوْلَهُ) اما آننک
تیکره سنده اولان یکنلر (فَكُلُّ مَوْلُودٍ وَلَدٌ عَلَى الْفَطْرَةِ) فطره اوزره توغدرلغانلردر یعنی

بالالارد (وَأَمَّا الدَّارُ الَّتِي دَخَلْتَ أَوَّلًا) إِمَّا أَوْلَدَهُ كَرَّكَانُ يورطُنكَ (فَدَارُ عَامَّةِ
 الْمُؤْمِنِينَ) بِس بَارِجِه مُمْنَلَرْنِكَ يورطيدِر (وَأَمَّا الدَّارُ الْآخَرَى) إِمَّا اِيكُنْجِي يورط
 (فَدَارُ الشُّهَدَاءِ) بِس شَهِيدَلَر يورطيدِر (وَأَنَا جَبْرِيلُ) مِين جَبْرِيلُ مِنْ (وَهَذَا
 مِيكَائِيلُ) بَوْمِيكَائِيلُ دَر (وَقَالَ الْفَقِيه رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
 بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا أَبُو هَدِيفَةَ بِالْبَصْرَةِ حَدَّثَنَا سَفِيَّانُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبَّاسٍ قَالَ
 حَدَّثَنِي نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فَقِيه اوزينَنكَ
 اسنادي ايلان عبد الله بن مسعود دن كوچره (أَنَّهُ قَالَ) دَر سَتَكْنَه اِبْنِ مَسْعُودٍ آيَتِي
 (أَصَدَّقُ الْحَدِيثَ كَلَامُ اللَّهِ) حَدِيثُ نَنكَ اَيْنِكَ رَاسْتَرَاقي اِلله نَنكَ سوزيدِر (وَأَشْرَفَ
 الْحَدِيثَ ذَكَرَ اللَّهُ) حَدِيثُ نَنكَ اَيْنِكَ شَرَاقْتَلُوسِ اِلله نَنكَ ذَكْرِيدِر (وَشَرَّ الْعَمَى
 عَلَى الْقَلْبِ) صَوَقْلَقْتَنِكَ اَيْنِكَ يَمَانِي قَلْبُ نَنكَ صَوَقْلَقِي دَر (وَمَا قَلَّ) آز بُولْغَان
 سوز (وَكَفَى) دَغِي يَتَارَلِك سوز (خَيْرٌ) اَيْنْدُگُورَا كَدِر (مِمَّا كَثُرَ) كُوب بُولْغَانْدَان
 (وَأَلْهَى) دَغِي نَفْسَنِي آزْدَرَه تَوْرَغَانْدَان (وَشَرُّ النَّدَامَةِ) اوكُنُونِكَ اَيْنِكَ يَاوُزِي
 (نَدَامَةُ يَوْمِ الْقِيَامَةِ) قِيَامَتِ كُونِينِكَ اوكُنُوچِيدِر (وَخَيْرُ الْغَنَى) بَايِلَقْتَنِكَ اَيْنْدُگُورَا كِي
 (غَنَى النَّفْسِ) نَفْسَنَنِكَ بَايِلَقِي دَر (وَخَيْرُ الزَّادِ) آزَقْ نَنكَ اَيْنْدُگُورَا كِي (التَّقْوَى)
 حَرَامُ وَشَبَهْدَن صَافَلَاثُودِر (وَالْحَمْرُ جَمَاعُ الْأَثَمِ) دَغِي خَمَرُ گَنَاهَنِي جِيغُوچِيدِر (وَالنِّسَاءُ
 حَبَاوُلُ الشَّيْطَانِ) خَاثُونَلَارِ شَيْطَانُ نَنكَ آرقَانَلَارِيدِر (وَالشَّبَابُ شَعْبَةٌ مِنَ الْجَنُونَ) دَغِي
 يَاشَلِكُ مَجْنُونُ لَكْ دَن بَر بُولُكْ دَر (وَشَرُّ الْمَكَاسِبِ) دَغِي كَسْبَلَرْنَنِكَ يَاوُزَرَاقي
 (كَسَبُ الرِّبَا) رَبَانِي كَسْبِيدِر (وَأَعْظَمُ الْخَطَايَا) خَطَا لَرْنَنِكَ طَوُورَرَاقي
 (اللِّسَانُ الْكَذُوبُ) يَالَغَانْجِي تَلْدِر (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
 جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا سَفِيَّانُ بْنُ أَبِي حَصِينٍ) فَقِيه اوزينَنكَ اسنادي
 ايلان سَفِيَّانْدَان كُوچَرَه (يُبَلِّغُ بِهِ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) آتَنِكَ اِيلَه بِيغْمَبِر
 عَلَيْهِ السَّلَامُ هَ ايرْشَه (قَالَ) رَسُولُ اللَّهِ آيَتِي (الْكُذْبُ لَا يُصْلَحُ) يَالَغَان تَوْرَا نَمِي
 (الْأُفَى ثَلَاثُ) مَكْرُ اُوچ نَرَسَهْدَه تَوْرَا نَه (فِي الْحَرْبِ) بَرَسِي صَوغَشْدَه (لَآنَ الْحَرْبِ
 خَدَعَةٌ) آتَنِكَ اِيچُون صَوغَش اوزِي آلدَامَا قَدِر (وَالرَّجُلُ يُصْلَحُ بِهِ بَيْنَ اثْنَيْنِ)
 دَغِي اَبِر آتَنِكَ اِيلَان اِيكِي كَشِينَنكَ آرَا سَنِي تَوْرَا نَه يَعْنِي كَذِبُ بَرَلَان بُو اِيكُنْجِي سِي

(وَالرُّجُلُ) دخی اوچنچی شول ایردرکه (يُصْلِحُ بِهِ) اول کذب برلان توزانه (بینه و بین امراته) اوزی ایلان خانونی آراسونی (وَرَوَى عَنْ بَعْضِ التَّابِعِينَ) تابعین ننگ بعضیستندن کوچرلندی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول بعض آیتدی (أَعْلَمُ أَنَّ الصِّدْقَ) بلکل درستلکده راستلق (زَيْنُ الْأَوْلِيَاءِ) ولی لرنگ زینتی در (وَأَنَّ الْكَذِبَ) درستلکده یالغان (عَلَامَةُ الْأَشْقِيَاءِ) یمان کشیلرننگ علامتیدر (كَمَا بَيَّنَّ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ) ننگ الله تعالی اوزیننگ کتابنده بیان قیلدی (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی آیتدی (هَذَا يَوْمٌ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ) راست بوکون راست سوزلاوچیلرگه فائده قیله تورغان در (صَدِّقَهُمْ) آنلارنگ راستلغی (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا) ای آندایون ایمان کیتورگان بندهلر (اتَّقُوا اللَّهَ) الله دان صاقلاننگز یعنی هرام وشبهه سندن (وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ) دخی سز لر راست سوزلاوچیلر ایلان بولونکنز (وَالَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ) دخی صدقنی کیتورگان کشی برلان بولونکنز یعنی پیغمبر ایله (وَصَدَّقَ بِهِ) دخی اول پیغمبرنی راستلاغان کشی ایلان بولونکنز (أُولَئِكَ) اول راست سوزلاوچیلر (هُمْ الْمُتَّقُونَ) آنلار صاقلانوچیلاردر (لَهُمْ مَا يَشَاؤُنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ) رب لری قاشنده آلا ایشون تلاگان نرسه بولور (وَقَدْ ذَمَّ الْكَاذِبِينَ) تحقیق الله تعالی یالغانچیلارنی خورلادی (وَلَعَنَهُمْ) دخی آنلاره لعنت آیتدی (فَقَالَ عَزَّ وَجَلَّ) بس الله عز وجل آیتدی (قَتَلَ الْفَرَّاصُونَ) (يَعْنِي لُعِنَ الْكَذَّابُونَ) یالغانچیلار لعنت قیلندیلار (وَمَنْ أَظْلَمُ) برمن ظلم قیلسه (مَنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ) اللهغه یالغاننی افتراء قیلوچیدان اول (وَهُوَ يَدْعِي إِلَى الْإِسْلَامِ) اول اسلامغه اوندالسه (وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ) الله تعالی ظلم قیلوچیلارنی یعنی کشیلرنی کوندرمیدر *

بَابُ الْغَيْبَةِ

(قَالَ الْفقيه أَبُو اللَّيْثِ السمرقندي رضي الله تعالى عنه حدثنا محمد بن الفضل حدثنا محمد بن جعفر حدثنا إبراهيم بن يوسف حدثنا اسماعيل بن جعفر عن العلاء بن عبد الرحمن عن أبيه عن أبي هريرة رضي الله تعالى عنه) فقيه اسنادی ایلان ابو هريرة دن کوچره (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه

السلام آيتى (أندرون) بله سزمو (مَا الْغَيْبَةُ) غيبتى (قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ)
 آنلار آيتديلر الله هم آتئك رسولى بلكو چمراك ديو (قَالَ) رسول الله آيتى (اذا
 ذَكَرْتَ أَخَاكَ بِمَا يَكُونُ) هر فايچان قرداشئنى مكروه كورگان نرسه سى ايلان ذكر
 قيلسانك (فَقَدْ اغْتَبَتْهُ) تحقيق سين آى غيبت قيلدئك (قِيلَ) آيتلئدى (أَرَأَيْتَ
 أَنْ كَانَ فِي أَخِي مَا أَقُولُ) قرداشئم مين آيتكان نرسه بولسه دهمو غيبت كوراسئكمو
 (قَالَ) رسول الله آيتى (أَنْ كَانَ فِيهِ مَا تَقُولُ) اگر اول قرداشئكده سين آيتكان
 نرسه بولسه (فَقَدْ اغْتَبَتْهُ) تحقيق سين آى غيبت قيلدئك (وَأَنْ لَّمْ يَكُنْ فِيهِ مَا
 تَقُولُ) اگر اول قرداشئكده سين آيتكان نرسه بولماسه (فَقَدْ بَغَتْهُ) تحقيق سين آى
 بهتان قيلدئك (يَعْنِي قُلْتُ بِهَتَانًا) يعنى سين بهتان آيتدئك (قَالَ الْفَقِيهَ رَضِيَ اللَّهُ
 تَعَالَى عَنْهُ) فقيه آيتى (ذَكَرَ عَنْ بَعْضِ الْمُتَقَدِّمِينَ) متقدمون نئك بعضئمن ذكر
 آيدلئى (أَنَّهُ قَالَ) درسئلكده اول آيتى (لَوْ قُلْتُ أَنْ فَلَانًا ثَوْبَهُ قَصِيرٌ أَوْ ثَوْبَهُ
 طَوِيلٌ) اگر سين فلان كشيئئك كيومى قسقه يا خود اوزون ديب آيتسه نك (يَكُونُ
 غَيْبَةً) غيبت بولور (فَكَيْفَ إِذَا ذَكَرْتَ عَنْ نَفْسِهِ) بس ئچوك اوزئدن ذكر آيتسانك
 غيبت بولماسون؟ (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ
 بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَلِيمٍ عَنْ سَلِيمَانَ الْقَاضِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْفَضِيلِ الْعَابِدِ
 عَنْ ابْنِ أَبِي نُجَيْجٍ) فقيه اسنادى ايلان ابن ابى ئبيج دن كوچره (قَالَ) ابن ابى
 ئبيج آيتى (بَلَّغْنَا أَنَّ أَمْرًا قَصِيرًا دَخَلَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بر
 قسقه خاتون نئك پيغمبر عليه السلام غه كرگانى بزگه ايرئدى (فَلَمَّا خَرَجَتْ) بس
 اول خاتون چيئقچاق (قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا) عائشه رضى الله تعالى عنها
 آيتى (مَا أَقْصَرَهَا) اول خاتونئى نى قسقارتئى (فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 اغْتَبَتْهَا) بس پيغمبر عليه السلام آى غيبت قيلدئك ديوب آيتى (قَالَتْ عَائِشَةُ)
 حضرت عائشه آيتى (مَا قُلْتُ إِلَّا مَا فِيهَا) مين آيتمادم مگر اول خاتونده بولغان
 نرسه نى گنه (قَالَ) رسول الله آيتى (ذَكَرْتُ أَقْبَحَ مَا فِيهَا) آئده بولغان نرسه دن
 ئچارراقئى ذكر آيتدئك (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضِيلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ
 إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ عَطَاءٍ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ الْجَمَانِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ الْعَدَنِيِّ

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ (فَقِيهَ اسْنَادِي اِبْلَانِ اَبُو سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ دَنْ
 كَوْجَرَه (اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) دَرْسَتَكِدِه پيغمبر عليه السلام آيتدى
 (اَيَّلَهٗ اَسْرَى بِى اِلَى السَّمَاءِ) مِىنَى كوك كه يورنگان كيچده (مَرَرْتُ بِقَوْمٍ) بَرِ خَلْقْدَانِ
 اوتدم (يُقَطِّعُ اللَّحْمُ مِنْ جُنُوبِهِمْ) آنلارنىڭ جانلارندىن ايت كيسوله (ثُمَّ يُلْقِمُونَهُ)
 بونىڭ صونكىندە اول آيتنى آشيلا (ثُمَّ يُقَالُ لَهُمْ) بونىڭ صونكىندە آنلاره آيتله
 (كُلُوا مَا تَأْكُلُونَ) سز آشى تورغان نرسەنىڭنى آشانكىز (مَنْ لَحِمٌ آخِيكُمْ) سزنىڭ
 قرداشنىڭنىڭ ايتىدىن بولغۇچى اول (فَقُلْتُ يَا جَبْرِيلُ مَنْ هَؤُلَاءِ) بس مېن آيتىم
 اى جبريل بونلار كملر (قَالَ) جبرائيل آيتدى (هَؤُلَاءِ مِنْ أُمَّتِكَ) سنىڭ امتىڭدىن
 (الْمُزَانُونَ لِلْمُزَانِ يَعْنِى الْمُغْنَايَيْنِ) يعنى غيىت سوزلا وچىلردىر (قَالَ الْفَقِيهُ رَحِمَهُ
 اللَّهُ تَعَالَى سَمِعْتُ أَبِي يَحْكُمُ) فقيه رحمة الله آيتدى آتامدىن ايشتىم اول حكايىت
 ايدە ايدى (قَالَ) آتام آيتدى (كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَنْزِلِ)
 پيغمبر عليه السلام اورىدە بولدى (وَأَصْحَابُهُ فِي الْمَسْجِدِ مِنْ أَهْلِ الصَّفَةِ) اهل
 صفةدان اولان رسول اللهنىڭ اصحابى مسجدده ايدى (وزيد بن ثابت) زيد بن
 ثابت (يُحَدِّثُهُمْ بِمَا سَمِعَ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْأَحَادِيثِ) احاديثدىن
 اولان پيغمبر عليه السلامدىن ايشتىن نرسەنى سوزلىدىر ايدى (فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأَحْمٍ) بس پيغمبر عليه السلام ايت برله كېلىدى (فَقَالُوا لَزِيدُ بْنُ
 ثَابِتٍ) بس صحابهلر زيد بن ثابت غە آيتدىلر (ادخل على النبي صلى الله عليه
 وسلم) پيغمبر عليه السلام غە كر (وَقُلْ) دخى آيت (اَنَا لَمْ نَأْكُلِ اللَّحْمَ مِنْذُ كَذَا
 وَكَذَا) دَرْسَتَكِدِه بزلر بويىله بويىله وقتىدىن بىرو ايت آشامادىق (لَكِنَّ يَبْعَثُ إِلَيْنَا
 بَشَرًا مِنْ ذَلِكَ اللَّحْمِ) بو ايتىدىن بىر نرسە بىزگە يبارسون ايچون (فَلَمَّا قَامَ زَيْدُ بْنُ
 ثَابِتٍ مِنْ عِنْدِهِمْ) بس زيد بن ثابت آلار قاشتىدىن تورغاچ (قَالُوا فِيمَا بَيْنَهُمْ)
 اوز آرا آيتدىلر (اِنَّ زَيْدًا قَدْ لَقِيَ النَّبِيَّ عَلَيْهِ السَّلَامُ) دَرْسَتَكِدِه زيد پيغمبر
 عليه السلام غە بولقدى (مِثْلُ مَا لَقِينَا) بىز بولغان كىي (فَكَيْفَ يَجْلُسُ) بس اول
 زيد چوك اولمادە (وَيُحَدِّثُ) وبىزگە حديث سوزلى يعنى اول بىلگەننى بىزدە بلەمز
 دىو سوزلىدىر غيىت قىلايلار (فَلَمَّا دَخَلَ زَيْدٌ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)

بس زید پیغمبر علیہ السلام غہ کرگاج (وادی الرسالۃ) دخی بیرو چیلکنی ادا قیلغاچ
 (قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیہ السلام آیتندی (قُلْ لَهُمْ) آنلارغہ
 آیت (قَدْ أَكَلْتُمُ اللَّحْمَ الْآنَ) تحقیق بو آن ده ایت آشادنکر دیو (فَرَجَعَ إِلَيْهِمْ)
 بس زید آنلار ساری قایتندی (واخبرهم به) دخی آنلار رسول الله اینکان نرسه فی خبر بیردی
 (قَالُوا وَاللَّهِ مَا أَكَلْنَا اللَّحْمَ مِنْذُ كُنَّا) والله فلان وقتدان بیرو بزلر ایت آشامادق
 دیو آیتدیلمر (فَرَجَعَ إِلَيْهِ) بس زید بن ثابت پیغمبر علیہ السلام ساری قایتندی
 (واخبره) دخی زید پیغمبر علیہ السلام غہ خبر بیردی (قَالَ) رسول الله آیتندی
 (انهم قد أكلوا الآن) درستلکده تحقیق آلا آشادیلار (فَرَجَعَ إِلَيْهِمْ) بس زید
 آنلار ساری قایتندی (واخبرهم) دخی آنلارغہ خبر بیردی (فَقَامُوا) بس اورنلارندان
 تور دیلار (فَدَخَلُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس پیغمبر علیہ السلام غہ کر دیلر
 (فَقَالَ لَهُمْ) بس رسول الله آنلار آیتندی (الآن قد أَكَلْتُمْ لَحْمَ أَغْيَكُمْ) حاضر
 قرداشنکر ننگ ایتندی آشادنکر (وَأَثَرُ اللَّحْمِ فِي أَسْنَانِكُمْ) ایت اثری تشرلنکرده
 (فَابْزُقُوا) بس توکر نکر (حَتَّى تَرَوْا حَمْرَةَ اللَّحْمِ) تا سز ایت قزیللنی کورور سز
 (فَبَزُقُوا اللَّحْمَ) بس آنلار قانسی توکر دیلر (فَتَابُوا) بس آنلار توبه ایتدیلمر
 (وَرَجَعُوا عَنْ ذَلِكَ) یوندان قایتدیلمر (واعتذروا إليه) اول زید بن ثابت که
 بالنتیلار (وَرَوَى جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) جابر روایت ایتندی (قَالَ)
 جابر آیتندی (هَاجَتْ رِيحٌ مُنْتَنَةٌ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر
 علیہ السلام غہ صاصی ایس ایسیدی (فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس پیغمبر
 علیہ السلام آیتندی (إِنَّ نَاسًا مِنَ الْمُنَافِقِينَ) درستلکده منافقردان اولان آدمیلر
 (قَدْ أَغْتَابُوا أَنَاسًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ) مسلمانلاردان اولان آدمیلر فی تحقیق غیبت
 قیلدیلمر (قُلْتُ لَكَ هَاجَتْ هَذِهِ الرِّيحُ الْمُنْتَنَةُ) شوننگ اوچون بو صاصی ایس ایسیدی
 (وَقِيلَ لِبَعْضِ الْحُكَمَاءِ) حکیم لر ننگ بهضسنه آیتندی (مَا الْحَكْمَةُ) فی نرسه حکمت (فی
 أَنَّ رِيحَ الْغَيْبَةِ) درستلکده غیبت جیلندی (وَنَتْنُهَا) دخی آننگ صاصیسنده (كَانَتْ
 تَتَّبِعُنَّ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) اول ایس رسول الله ننگ عهدنده
 ورماننده ظاهر بولا ایدی (وَلَا تَتَّبِعُنَّ فِي يَوْمِنَا هَذَا) بو یزننگ کونمزده ظاهر بولمی

(فَأَمَلَّتْ الْأَنْفُ مِنْهَا) بس اول ایسدن بورنلر طولدی (وَهِيَ) اول ایس (أَتَتْ) صاصیراقدور (وَيَكُونُ مِثْلَ هَذَا) بونک اوخشاشی بولور (مِثْلَ رَجُلٍ دَخَلَ دَارَ الدَّيَّانِينَ) تیری ایلاوچی لرنک یورطینه کرگان ایرننک اوخشاشی (لَا يَقْدِرُ عَلَى الْقَرَارِ فِيهَا) اول یورطده نوررغه کوچی یتماس (مِنْ شِدَّةِ الرَّائِعَةِ) ایسننک قاطیلقندن (وَأَهْلُ نَزْلِ الدَّارِ) بو یورطننک کشیلری (يَأْكُلُونَ فِيهَا الطَّعَامَ) اول یورطده آش آش لار (وَيَشْرَبُونَ الشَّرَابَ) دخی اچمک اچهلر (وَلَا تَبِينُ لَهُمْ رَائِعَةٌ) آنلره ایس ظاهر بولمی (لَآئِهَ) آننک ایچون شأن (قَدْ أَمَلَّتْ أَنْفُسُهُمْ مِنْهَا) اول ایسدن آنلرننک بورونلری تحقیق طولدی (كَذَلِكَ أَمَرَ الْغَيْبَةِ فِي يَوْمِنَا هَذَا) شولایق بو کونمزده غیبت اشیده (وَرَوَى اسْبَاطُ عَنِ السَّيِّدِ) اسباط سدی دن کوچره (قَالَ) سدی آیتدی (كَانَ سَلْمَانُ الْفَارِسِيُّ فِي سَفَرٍ مَعَ أَنَاسٍ) سلمان الفارسی آدمیلر ایلان بر سفرده بولدی (وَفِيهِمْ عَمْرٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) آلا ر ایچنده عمر رضی الله تعالی عنه بار ایسدی (فَفَزَلُوا مَنَزِلًا) بس آنلار بر اورنغه توشدیلر (فَضَرَبُوا خِيَامَهُمْ) بس چادرلاری قوردیلار (وَصَنَعُوا طَعَامَهُمْ) دخی طعاملرینی یاصادیلار (وَنَلِمَ سَلْمَانُ) سلمان یوقلادی (فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ مَا يَرِيدُ هَذَا الْعَبْدُ) بو بنده فی نلیمور (أَنْ يَجِيءَ إِلَى خِيَامِ مَضْرُوبَةٍ) قورولغان چادرلره کیلورن (وَطَعَامَ مَضْنُوعٍ) دخی یاصالغان طعاملره (ثُمَّ قَالُوا بَعْدَ ذَلِكَ لِسَلْمَانَ) بوننک صونکنده آنلار سلمانغه آیتدیلر (انْطَلِقْ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلامغه بار (فَالْتَمَسَ لَنَا إِدَامًا) بزلر ایچون آش اونکازه نورغان نرسه صورا (ثُمَّ أَتَيْنَاهُ) بز اول آدام برلان آش اونکازورمز (فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس سلمان پیغمبر علیه السلامغه کیلدی (فَاخْبَرَهُ) بس آنارغه خبر بیردی (فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس پیغمبر علیه السلام آیتدی (أَخْبَرْتُمْ أَنَّهُمْ قَدِ افْتَدَوْا) بس سین خبر بیر آنلاره که آنلار تحقیق ادا ملاندیلر (فَاخْبَرَهُمْ بِذَلِكَ) بس سلمان آنلاره بونی خبر بیردی (فَقَالُوا مَا طَعَمْنَا بَعْدُ) دائما بزلر آشاغان یوق دیو آیتدیلر (وَمَا كَذَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْكُمْ) سرننک اوستگزه رسول الله یالغان سوزلما دی (فَأَتَوْهُ) بس آنلار پیغمبر علیه السلامغه کیلدی (فَقَالَ لَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)

وَسَامٌ) بس آنلاره پیغمبر علیه السلام آیتدی (قَدْ أَفْتَدَيْتُمْ مِنْ صَاحِبِكُمْ حِينَ قُلْتُمْ مَا قُلْتُمْ) سوزلاگان فرسه نکرزی سوزلاگان وقتدا ایبداشنکرزدن تحقیق ادا ملاندونکرز یعنی آتش اوتکاردونکرز (وَهُوَ نَاوَمٌ) حالانکه اول ایبداشنکرز یوقلاوچی ایدی (ثُمَّ قَرَأَ عَلَيْهِمْ) بونک صونکنده آنلار اوزره اوقودی (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا) ای آنلایون ایمان کیمورگان بنده لر (اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ) گماندان اولان کو بسنبدن صافلانکرز (إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ أَثْمٌ) درستکنده گمان ننگ بعضی اثم دور (یعنی معصیه) یعنی گناه دور (قَالَ سَفِيَانٌ) سفیان آیتدی (الظَّنُّ ظَنَانٌ) ظن ایکی دور (ظَنٌّ) بر ظن (فیه اثم) آنده گناه بار (وَوَظَنٌ) دخی بر ظن (لَيْسَ فِیه اثم) آنده گناه یوق (فَإِمَّا الظَّنُّ الَّذِي فِیه اثم) اما آنده گناه بار ظن (فَأَلَاذِي يَتَكَلَّمُ بِهِ) بس آئی سوزلانه تورغانیدور (وَأَمَّا الظَّنُّ الَّذِي لَيْسَ فِیه اثم) اما آنده گناه یوق ظن (فَمَا يَضُمُّهُ) بس ضمیمه یعنی کونکده گی دور (وَلَا يَتَكَلَّمُ بِهِ) آنک برلان سوزلاس (وَلَا تَجَسَّسُوا بِقَوْلِ) سوزنی تیکشرمانکرز (وَلَا تَطْلُبُوا عَيْبَ آخِيكُمْ) قرداشنکرز عیبی استامانکرز (وَلَا يَغْتَبِ بَعْضُكُم بَعْضًا) بعضنکرز بعضنکرزی غیبتلما سون (أَحَبُّ أَحَدِكُمْ أَنَّ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ) ایا برنکرز سوه مو قرداشینک ایتنی آشاونی (مِيتًا) اولگان قرداشینک (فَكَرِهْتُمُوهُ) بس سز لر آئی مکروه کورورسز (يَعْنِي كَمَا تَكْرَهُونَ أَكَلَ لَحْمِ أَخِيكُمْ مِيتًا) یعنی نناک اولگان قرداشنکرزننگ ایتنی آشاونی مکروه کوراسز (فَكَذَلِكَ) بس شولایوق (اجْتَنِبُوا ذِكْرَ السَّوْءِ غَائِبًا) اوزی بولمغانده یماناق ایله آئی ذکر قیلودن صافلانکرز (وَرَوَى عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فِي هَذِهِ الْآيَةِ) بو آیت حقنده ابن عباس دن کوچرله (وَلَا يَغْتَبِ بَعْضُكُم بَعْضًا) ده (قَالَ) ابن عباس آیتدی (نَزَلَتْ فِي رَجُلَيْنِ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله ننگ اصحابندن اولان ایکی کشی حقنده ایندی (وَذَلِكَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بو ثابت چونکه پیغمبر علیه السلام (ضَمَّ مَعَ كُلِّ رَجُلَيْنِ غَنِيْنٍ فِي السَّفَرِ) سفرده هر ایکی بای کشیلر ایلان قوشدی (رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِهِ قَلِيلَ الشَّيْءِ) اوزیننگ اصحابندن فرسه سی آز بولغان کشین (لِيُصِيبَ مَعَهُمَا مِنْ طَعَامِهِمَا) آنلار ایلان آنلارننگ طعامندن ایرشسون ایچون (وَيَتَقَرَّبُ مَعَهُمَا فِي الْمَنَازِلِ) دخی

منزل لرگه آنلاردن اَلْكَ بارسون ایچون (وَهَبَیْ لَهَا الْمَنْزَلَ) دخی آنلاره اُورون
 حاضرلاسون ایچون (وَمَا یَصَاحُ لَهَا) دخی آنلاره کَرک نرسه یی یتشدور ایچون
 (وَقَدْ كَانَ ضَمَّ سَلَمَانَ) تحقیق سلمان قوشلغان ایدی (اِلَى الرَّجُلَیْنِ) ایکی کشیگه
 (فَنَزَلَ مِنْزِلًا مِنَ الْمَنَازِلِ ذَاتِ یَوْمٍ) بس بر کونده اول سلمان بر منزلکه توشدی
 (وَلَمْ یَهَبْ لَهَا شَیْئًا) سلمان آنلاره هیچ نرسه حاضرلما دی (فَقَالَا لَهُ اِذْهَبْ اِلَى النَّبِیِّ
 صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ) بس سلمان غه آنلار آیتدی لر پیغمبر علیه السلام غه بار دیب
 (فَسَلَّ لَنَا فَضْلًا اِذَا) بزلر ایچون آرتق ادا م یعنی آش اونکازه تورغان نرسه صورا
 (فَانْطَلَقَ) بس سلمان کیندی (فَقَالَ أَحَدُهُمَا لِصَاحِبِهِ) بس بونلرنک بری ایبد ایشینه
 آیتدی (حِیْنَ غَابَ عَنْهُمَا) آنلاردن غایب بولغان وقتده (اِنَّهُ لَوِ انْتَهَى اِلَى بَیْرُکَ)
 درستلکده اول سلمان بوند ایون قیوغه طوقناسه (لَقَدْ اَلَمَّا) البته صوده آزابور
 یعنی صارانلقندن آشنی قزغانودن کنایه دور (فَلَمَّا انْتَهَى اِلَى رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ
 عَلَیْهِ وَسَلَّمَ) بس اول سلمان رسول الله غه یتکاج (وَبَلَغَهُ الرِّسَالَةُ) دخی آنارغه نیک
 بیار وچیلکنی ایرشد رگاج (قَالَ النَّبِیُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام آیتدی
 (قُلْ لَّهَا) آنلاره آیت (قَدْ اَکَلْتُمَا الْاَدَامَ) تحقیق سز ادا م یی آشادنگز (فَاتَاهُمَا) بس
 سلمان آنلاره کیددی (فَانْخَبَرَهُمَا) بس آنلاره خبر بیردی (فَانْیَاهُ) بس اول پیغمبر
 علیه السلام غه کیلدیلر (فَقَالَ) بس آیتدی لر (مَا اَکَلْنَا مِنْ اَدَامَ) ادا م یی بزلر
 آشامادوق (فَقَالَ) بس رسول الله آیتدی (اِنِّیْ لَا رَیَ حُمَرَةَ اللَّحْمِ فِیْ اَفْوَاهِكُمَا) درستلکده
 مین سز نیک آغز نکرده ایتنک قز یللقنی کوره من (فَقَالَ) بس آنلار آیتدی لر (لَمْ
 یَكُنْ عِنْدَنَا شَیْءٌ) بزده هیچ نرسه بولما دی (وَمَا اَکَلْنَا لَحْمًا الْیَوْمَ) دخی بزلر بو
 کون ایتنی آشامادوق (فَقَالَ لَهَا) بس رسول الله آنلاره آیتدی لر (اِنَّکُمَا
 اَغْتَبْتُمَا اَخَا کُمَا) درستلکده سزلر قرداشنکزی غیبت قیلدونکز (ثُمَّ قَالَ لَهَا)
 بونک صونگنده رسول الله آنلاره آیتدی (اَتَحِبَّانِ اَنْ تَاْكُلَا لَحْمًا مِیْنًا) اولکان ایتنی
 آشاونی سزلر سوه سزمو ؟ (فَقَالَ لَا) بس آنلار یوق سوه من دیدیلر (فَقَالَ لَهَا)
 بس آنلاره رسول الله آیتدی (فَکُمَا کَرِهْتُمَا اَنْ تَاْكُلَا لَحْمًا مِیْنًا) نناک سز اولکان
 ایتنی آشاونی مکروه کوردونکز (فَلَا تَعْتَابَا) بس سز غیبت قیلما نگز (فَانَّهُ) آنک

ایچون شأن (مَنْ اَعْتَابَ اَهْلَهُ) بر من فرداشینی غیبت قیلسه (فَقَدْ اَكَلَ لَحْمَهُ)
تحقیق ایتنی آشادی (فَتَزَلَّتْ) بس ایندی (وَلَا يَغْتَبِ بَعْضُكُم بَعْضًا) آیتنی (وَرَوَى
عَنِ الْحَسَنِ الْبَصْرِيِّ) حسن بصری دن کوچرلدی (اَنْ رَجُلًا قَالَ) درستلکده بر کشی
آیتنی (اِنْ فُلَانًا قَدْ اَغْتَابَكَ) درستلکده فلان تحقیق سیننی غیبتلادی (فَبَعَثَ اِلَيْهِ
طَبَقًا مِنَ الرُّطْبِ) بس آنارغه یاش خرمانن تورلی نی بیردی (وَقَالَ) دخی آیتنی
اول ایر (بَلَّغْنِي اَنَّكَ اَهْدَيْتَ اِلَيَّ حَسَنَاتِكَ) درستلکده سینن منکا ایندگولک لرکنکی
هدیه قیلدونک دیو منکا ایرشدی (فَارَدْتُ اَنْ اُكَافِكَ) بس مبین سیننی مکافه
قیلماغه تلادوم (عَلَيَّهَا) اول ایندگولک لر اوزره (فَاعْتَرَفَ) بس سین مبینی عذرلی
قیل (فَاقْبَلْ) آنک ایچون درستلکده مبین قادر دگل من (اَنْ اُكَافِكَ بِهَا
عَلَى التَّمَامِ) تمام لک اوزره اول حسنات برابرینه سنکا مکافه قیلماغه یعنی قارشو
هدیه ویرمه گه (وَذَكَرَ عَنْ اِبْرَاهِيمَ بْنِ اَدَهَمَ رَحِمَهُ اللهُ تَعَالَى) ابراهیم بن ادهم دن
ذکر ایدیلدی (اَنَّهُ اَضَافَ اُنَاسًا) درستلکده اول آدمیلرنی ضیافت قیلدی (فَلَمَّا
قَعَدُوا عَلَى الطَّعَامِ) بس آلا ر طعامگه اولتورغاچ (جَعَلُوا يَتَنَاوَلُونَ رَجُلًا) بر کشینی
تناول قیله باشلادیلار یعنی غیبت قیله باشلادیلار (قَالَ اِبْرَاهِيمُ) ابراهیم آیتنی
(اِنَّ الَّذِيْنَ كَانُوا مِنْ قَبْلُنَا) درستلکده بزدن مقدم بولغان کشیلر (كَانُوا يَآكُلُونَ
الْخُبْزَ قَبْلَ اللَّحْمِ) ایتدن اُلک اکماکنی آشای تورغانلار بولدیلار (وَاَنْتُمْ بَدَأْتُمْ
بِاللَّحْمِ) حالآنکه سز ایت ایلان باشلادونکنز (قَبْلَ الْخُبْزِ) اکماکنن اُلک (وَذَكَرَ عَنْ
اَبِي اِمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ) ابو امامه دن ذکر ایدیلدی (اَنَّهُ قَالَ)
درستلکده اول ابو امامه آیتنی (اِنَّ الْعَبْدَ) درستلکده بنده (لَيُعْطَى كِتَابُهُ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ) قیامت کوننده آنک دفتری بیرلور (فَيَرَى فِيهِ حَسَنَاتٍ لَّمْ يَكُنْ عَمَلَهَا)
بس اول دفترنده قلمغان ایندگولکرینی کورر (فَيَقُولُ يَا رَبِّ) بس ای الله دیب
آیتور (مَنْ اَيْنَ هَذَا) بو فایدان (فَيَقُولُ) بس الله آیتور (هَذَا بِمَا اَغْتَابَكَ
النَّاسُ) بو! آدمیلر سیننی غیبت قیلغان برابرینه دور (وَاَنْتَ لَا تَشْعُرُ) حال آنکه
سینن سیرمای سن (وَذَكَرَ عَنْ اِبْرَاهِيمَ بْنِ اَدَهَمَ) ابراهیم بن ادهم دن ذکر ایدیلدی
(اَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول ابراهیم آیتنی (يَا مُكَذِّبُ) ای بالغانلاوچی (تَجَلَّتْ بُدْنُكَ)

عَلَىٰ أَصْدِقَائِكَ) اوزنكنىك دوستلرنىڭ دىيانىڭ ايسلان صارانلاندونىڭ (وَسَخَّوَتْ
 بِأَخْرَجَتْكَ عَلَىٰ أَعْدَائِكَ) آخرتىڭ ايلان دشمانلرنىڭ جوماردلاندنىڭ (فَلَا أَنْتَ) بس
 سىن توڭل سىن (فِيمَا بَجَلَتْ بِهِ مَعْدُورٌ) آننىڭ ايلان صارانلاغان نرسەدە عذرلى دىڭ
 سىن (وَلَا أَنْتَ) دىڭى دىڭل سىن (فِيمَا سَخَّوَتْ بِهِ مَحْمُودٌ) آننىڭ ايسلە جوماردلىڭ
 قىلغان نرسە نىڭدە ماقئالامش (وَذَكَرَ عَنْ بَعْضِ الْحُكَمَاءِ) حكيملرنىڭ بعضىسىندىن دىڭى
 ايدىلى (أَنَّهُ قَالَ) درىستلىكەدە اول آيتىدى (الْغَيْبَةُ فَاهُتَّ الْقُرْآنُ) غىيبت قوناقلنىڭ
 يىمىش دور (وَضِيفَةُ الْفُسَاقِ) دىڭى فاسقلرنىڭ ضيفتى دور (وَمَرَاتِعُ النِّسَاءِ) غاتونلرنىڭ
 اوينى تورغان ميدانى دور (وَأَدَامُ كَلَابِ النَّاسِ) آدمىلرنىڭ انلرنىڭ آش اوتىڭزە
 تورغان نرسە سىپىدور (وَمَزَابِلُ الْأَتْقِيَاءِ) دىڭى مەتقىلرنىڭ مەزەلە سىپىدور (وَرَوَى أَنَسُ
 بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) انس بن مالىڭ
 رسول الله دىڭى كوجردى (أَنَّهُ قَالَ) درىستلىكەدە اول آيتىدى (أَرَبِ) دورست نرسە
 (يَقُطِرْنَ الصَّائِمَ) روزە ئوتتوپىنى آغزون آچە (وَيَنْقُضَنَّ الرُّضُوءَ) طهارتنى بوزالار
 (يَهْدُ مِنَ الْعَمَلِ) عملنى بوزا يعنى فاسد قىلە (الْغَيْبَةُ) برنجىسى غىيبتدور (وَالْكَذِبُ)
 يالغان دور (وَالنَّمِيمَةُ) سوزبورتتوپىلىڭىز (وَالنَّظَرُ إِلَىٰ مَحْاسِنِ الْمَرْءِ) دىڭى خاتوننىڭ
 محاسنىنە قارادور (أَلْتَى) شوندايىون خاتون (لَا يَحِلُّ النَّظَرُ إِلَيْهَا) آنارغە قاراو
 درست بولماقانى (وَهَنَ) اول دورت نرسەلەر (يَسْتَقِينُ أَصُولَ الشَّرِّ) ياوزلىق طامورلارنى
 صوغارەلار (كَمَا يُسْقَى الْمَاءُ) نىڭك صو صوغارە دور (أَصُولُ الشَّجَرِ) آغاچنىڭ
 طامورلارنى (وَشَرِبُ الْحُمُرِ) خمرنى اىچو (يَغْلُو الْخَطَايَا) كىناهلارنى كوتارە (قَالَ
 كَتَبُ الْأَخْبَارِ) كەبب الاخبار آيتىدى (قَرَأْتُ فِي كُتُبِ الْأَنْبِيَاءِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ)
 پىغمبەرلرنىڭ كىتابىندە اوقودوم (أَنَّ مِنْ مَاتَ تَائِبًا مِنَ الْغَيْبَةِ) درىستلىكەدە بر من
 غىيبتدىن توبە قىلغان حالده اولسە وفات ايتسە (كَانَ) بولور اول (آخِرُ مَنْ يَدْخُلُ
 الْجَنَّةَ) جنتكە اڭ آخر كرگان كىشى بولور (وَمَنْ مَاتَ مُصْرًا عَلَيْهِمَا) بر من اول
 غىيبتدە اصرار قىلغان حالده وفات ايتسە (كَانَ أَوَّلُ مَنْ يَدْخُلُ النَّارَ) تەموظغە
 كروچىنىڭ اولكىسى بولور (وَذَكَرَ هُنَّ عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ) عيسى عليه
 السلام دىڭى ايدىلى (أَنَّهُ قَالَ) درىستلىكەدە اول آيتىدى (لِأَصْحَابِهِ) اوزىڭنىڭ

صحابه لرینه (ارَأَيْتُمْ لَوْ أَتَيْتُمْ عَلَى رَجُلٍ نَأْتُمُ) ایا کوراسزمو؟ اگر سز بر یوقلاوپی کشیکه
کیلسانکز (قَدْ كُشِفَتِ الرِّيحُ) تحقیق ایس آجیلغاننی (عَنْ بَعْضِ عَوْرَتِهِ) اول
کشی ننگ بعض عورتندن (اَکُنْتُمْ تَسْتَرُونَ عَلَيْهِ) آننگ اوزره یابه سزمو (قَالُوا
نَعَمْ) درست یابه مز دیدیلر (قَالَ) حضرت عیسی آیتدی (بَلْ كُنْتُمْ تَكْشِفُونَ الْبَقِيَّةَ)
بلکه قالغانینی آچه سز (قَالُوا) آیتدی لر آنلار (سَبَّحَانَ اللَّهَ كَيْفَ تَكْشِفُونَ الْبَقِيَّةَ)
سبحان الله نجوگ قالغانون آچایق (قَالَ) حضرت عیسی آیتدی (الَيْسَ يَذْكُرُ عِنْدَكُمْ
الرَّجُلُ) سز ننگ فاشنکرده ذکر قیلونه توگل مو (فَتَذْكُرُونَ بِأَسْوَأَ مَا فِيهِ) بس سزار
آنده بولغان یاوزقلرنی ذکر قیلر سز (فَأَنْتُمْ تَكْشِفُونَ بَقِيَّةَ الثُّوبِ عَنْ عَوْرَتِهِ) بس
سز عورتندن کیومننگ قالغانینی آچه سز (وَرَوَى خَالِدُ الرَّبْعَى) خالد الربعی
روایت آیتدی (قَالَ) آیتدی اول (كُنْتُ فِي الْمَسْجِدِ الْجَامِعِ) مین مسجد جامع ده
بولدوم (فَتَنَّاوَلُوا رَجُلًا) بس خلقلر بر کشینی تناول قیلدی لر (فَنَهَيْتُهُمْ عَنْ ذَلِكَ)
بس آنلارنی بوندان منع قیلدوم (فَلَكَفُّوا) بس طیلو دیلار (وَاغْزُوا فِي غَيْرِهِ) دخی
غیر کشی حقنده آلدیلار (ثُمَّ عَادُوا إِلَيْهِ) بونک صونکنده آناغه قایتدی لر
(فَدَخَلْتُ مَعَهُمْ فِي شَيْءٍ مِنْ أَمْرِهِ) بس مین آلاز ایله آننگ اشندن بولغان بر
نرسه ده کوردوم (فَرَأَيْتُ تِلْكَ اللَّيْلَةَ فِي الْمَنَامِ) بس مین بو کیچه یوقوده کوردوم
یعنی توشده (كَأَنِّي) کویه مین (أَتَانِي رَجُلٌ أَسْوَدٌ طَوِيلٌ) منکا اوزون قاره بر کشی
کیلدی (وَمَعَهُ) اول کشی ایلان (طَبَقٌ) صاوت (عَلَيْهِ قِطْعَةٌ مِنْ لَحْمٍ خَنْزِيرٍ) دونکفر
ایتندن اولان بر کیساک اول صاوتده (فَقَالَ كُلْ) منکا آشا دیتی (فَقُلْتُ) بس
مین آیتدوم (أَكُلُ لَحْمَ الْخَنْزِيرِ) دونکفر ایتی آشیممو (وَاللَّهُ) الله ایله آنط ایته من
(لَا أَكُلُهُ) آنی آشامانن (فَأَنْتَهَرَنِي أَنْتَهَارًا شَدِيدًا) بس اول مینی کوچلادی قاطی
کوچلاو ایلان (وَقَالَ) دخی آیتدی (قَدْ أَكَلْتُ مَا هُوَ شَرُّ مِنْهُ) آناردن ده یاوزراقنی
آشادونک (فَجَعَلَ يَدُهُ فِي فَمِي) بس قولنی آغزنده قیلدی (حَتَّى اسْتَيْقَضْتُ مِنْ
مَنَامِي) تا یوقمدان اویغاندوم (فَوَاللَّهِ لَقَدْ مَكَّنْتُ ثَلَاثِينَ يَوْمًا) والله اوتوز کون
نوردوم (أَوْ أَرْبَعِينَ يَوْمًا) یایسه قرق کون (مَا أَكَلْتُ طَعَامًا) طعام آشامادوم (إِلَّا)
مگر آشادوم ایرسه (وَجَدْتُ طَعْمَ ذَلِكَ اللَّحْمِ) بو ایتنگ طعمنی طابدوم (وَنَتْنُهُ فِي

فَمَي (دخی آغزمنده آننك صاصمنی (قَالَ سَفِيَانُ بْنُ الْحُسَيْنِ) سَفِيَانُ آيَتَدِي
 (كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُعَاوِيَةَ) إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُعَاوِيَةَ فَاشْنَدَهُ اُولَتْوَرُوچِي بُولدوم
 (فَمَرَّ رَجُلٌ) بِس بِر كَشِي اوتَدِي (فَنَلْتُ مِنْهُ) بِس مِين آندَان تَنَاول قِيلدوم
 (فَقَالَ) بِس آيَتَدِي (أَسْكُتْ) نِيك طُور (ثُمَّ قَالَ لِي) بُونَنك صُونَكْنِدِه مِنكَا آيَتَدِي
 (يَا سَفِيَانُ) اِي سَفِيَانُ (هَلْ غَزَوْتَ الرُّومَ) رُومَنده صوغُشُدُونَكُمُو (قُلْتُ لَا) يوق
 ديدم (قَالَ هَلْ غَزَوْتَ التُّرْكَ) تَرْك بَرَلَه صوغُشُدُونَكُمُو ؟ ديدِي (قُلْتُ لَا) يوق
 ديدم (قَالَ) إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُعَاوِيَةَ آيَتَدِي (سَلَّمَ مِنْكَ الرُّومُ) سَنَدِن رُومَنده سَلَامَت
 بُولدِي (وَسَلَّمَ مِنْكَ التُّرْكَ) دخی سَنَدِن تَرْكَنده سَلَامَت بُولدِي (وَلَمْ يَسَلِّمْ مِنْكَ
 أَخَوُكَ الْمُسْلِمُ) سَنَدِن مُسْلِمَان قُرداشَنك سَلَامَت بُولمَادِي (قَالَ) آيَتَدِي (فَمَا عُدْتُ
 إِلَى ذَلِكَ بَعْدَ) بِس بُونَدَان صُونَك بُونَدَايُون اَشْكَه فَايْتِمَادوم يَعْنِي سوزلِمَادوم
 (وَرَوَى عَنْ حَانِمِ الزَّاهِدِ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) حَانِمِ الزَّاهِدِي دِن كُوچِرلَدِي (قَالَ)
 آيَتَدِي اُول (ثَلَاثَةٌ) اُوچ نَرَسَه (إِذَا كُنَّ فِي مَجْلَسٍ) هَر قَائِمَان آلا ر مَجْلَسَه بُولسَه لَار
 (فَالرَّحْمَةُ عَنْهُمْ مَصْرُوفَةٌ) بِس آنلاردن رَحْمَت يوز دُوندرمشدر (ذَكَرُ الدُّنْيَا) دُنْيَا
 ذَكْرِيدور (وَالضَّحْكُ) دخی كُولكو (وَالْوَقِيعَةُ فِي النَّاسِ) دخی آدَمِيلَر آراسَنده
 غَيِبْتِيدور (وَعَنْ يَحْيَى بْنِ مُعَاذٍ الرَّازِيِّ) يَحْيَى بْنُ مُعَاذٍ كُوچِرلَه (قَالَ) آيَتَدِي
 اُول (لَيْكُنْ حَظُّ الْمُؤْمِنِ مِنْكَ ثَلَاثُ خُصَالٍ) سَنَدِن مُؤْمِنَنك اُوچ خَصْلَتِن حَظِي
 يَعْنِي الْوَشْيُ بُولسون (لَتَكُونَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ) الْبَتَه سِين اِحْسَان قِيلوچِيلردن
 بُولورسن (أَحَدُهَا) اُوچ خَصْلَتَنك بَرَسِي (أَنَّكَ) دَرَسْتَلَكْده سِين (أَنْ لَمْ تَنْفَعْ)
 اِگَر سِين آنَارغَه فَايْتَدِه اَيْتِمَاسَانك (فَلَا تُضِرُّهُ) بِس آنَارغَه ضَرَر اَيْتَمَه (وَالثَّانِي)
 اَيَكُنْجِي (أَنْ لَمْ تُسِرْهُ) اِگَر آتِي شَادَلَانْدَر مَاسَانك (فَلَا تَغْمَهُ) بِس آتِي قَايغُورْتَمَه
 (وَالثَّلَاثُ) اُوچُنْجِي (أَنْ لَمْ تَمْدَحْهُ) اِگَر آتِي مَاقْتِمَاسَانك (فَلَا تَذَمَّهُ) بِس آتِي
 خُورلَامَه (وَذَكَرَ عَنْ مُجَاهِدٍ) مُجَاهِد دِن ذَكْر اَيْدِيلَه (أَنَّهُ قَالَ) دَرَسْتَلَكْده اُول آيَتَدِي
 (أَنَّ لَابْنَ آدَمَ جُلَسَاءَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ) دَرَسْتَلَكْده آدَم اُوغْلِي اَيْچُون فَرَشْتَه لَرْدَن اُولَان
 اوتورداشَلر بُولغُوچِيدَر (فَإِذَا ذَكَرَ أَحَدُهُمْ أَخَاهُ خَيْرًا) بِس هَر قَائِمَان آنلارَنك
 بَرَسِي قُرداشِينِي اَيْذِگُولك اَيْلَان ذَكْر اَيْتَمَه (قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ لَهُ) فَرَشْتَه لَر آنَارغَه

ایستور (وَلَاكَ مِثْلُهُ) سنکاده شونک اوخشاش بولسون دیو (وَإِذَا ذَكَرَ أَحَدُهُمْ) هر
 قاپچان آدم اوغللرینک برسی ذکر ایتسه (أَخَاهُ) قرداشینی (بِسْوَ) یاورلق برله
 (فَالَّتِ الْمَلَائِكَةُ) فرشتهلر آیتورلر (يَا أَبْنَا آدَمَ) ای آدم اوغلی (كَشَفَتِ الْمَسْتُورَ
 عَلَى عَوْرَتِهِ) عورتی اوزه اورتلکانی آچدونک (أَرْجِعْ إِلَى نَفْسِكَ) اوزنکه قاپیت
 (وَاحْمَدُ اللَّهِ الَّذِي سَرَّ عَلَيْكَ عَوْرَتَكَ) عورتکنی اورتکان الله تعالی غه حمید کیت
 (وَذَكَرَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ آدَمَ) ابراهیم بن ادهم دن ذکر ایدلدی (أَنَّهُ دَعَى إِلَى
 طَعَامٍ) درسنلکده اول طعام گه اوندلدی (فَلَمَّا جَلَسَ) بس اول ابراهیم اوتورخاج
 (قَالُوا إِنَّ فُلَانًا لَمْ يَجِئْ) فلان کشی کیلمادی دیو آیتدیلر (فَقَالَ رَجُلٌ مِنْهُمْ) هس
 آنلاردان بولغان برکشی آیتدی (أَنْ فُلَانًا ثَقِيلٌ) درسنلکده فلان کشی آغر
 مجلسی بخش دگل صالفون طبعیتلی (فَقَالَ إِبْرَاهِيمُ) بس ابراهیم آیتدی (إِنَّمَا هَذَا
 هَذَا بَنِي بَطْنِي) مینم بطنم بونی قلدی (حِينَ شَهِدْتُ طَعَامًا) طهلمکه حاضر بولغان
 وقتمده (أَغْبَيْتَ فِيهِ مُسْلِمًا) آنده مسلمان فی غیبت قیلدونک (فَخَرَجَ) بس چمیدی
 (وَلَمْ يَأْكُلْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ) اوچ کیچه آشامادی یعنی اوچ تاواک (قَالَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ)
 حکیم لرینک بعضی آیتدی (أَنْ ضَعُفَتْ عَنْ ثَلَاثٍ) اگر اوچدن ضعیفلانسانک
 (فَعَلَيْكَ) بس سنکا لازم بولسون (بِثَلَاثٍ) اوچ نرسه (أَنْ ضَعُفَتْ عَنِ الْخَيْرِ) اگر
 خیردن ضعیفلانسانک (فَأَمْسَكَ عَنِ الشَّرِّ) بس یاورلقدن طیول (وَأَنْ كُنْتَ لَا تَسْتَطِيعُ
 أَنْ تَنْفَعِ النَّاسَ) اگر آدمیلره فایده قیلماغه کوچنک یتماسه (فَأَمْسَكَ عَنْهُمْ ضَرْكَ)
 بس آنلردن یاورلقنکنی توت (وَأَنْ كُنْتَ لَا تَسْتَطِيعُ أَنْ تَصُومَ) اگر روزه توتماغه
 کوچنک یتماس بولسانک (فَلَا تَأْكُلْ لَحْمَ النَّاسِ) بس آدمیلرنک ابنلرنی آشاما
 (وَذَكَرَ عَنْ ابْنِ وَهْبٍ الْمَكِّيِّ) ابن وهب دن ذکر ایدلدی (أَنَّهُ قَالَ) درسنلکده
 اول آیتدی (لَا أَنْ أَدَعَ الْقَبِيَّةَ) غیبت فی قویماقلقم (أَحَبُّ إِلَيَّ) منم ایچون سوکلیراکدر
 (مَنْ أَنْ تَكُونَ إِلَى الدُّنْيَا) دنیانک بئم ساری بولووندان (وَمَا فِيهَا) دخی آنده
 بولغان نرسه لر ساری بولماقندن (مَنْذُ خُلِقْتُ) اول دنیا یارانلغاندن آلوب (إِلَى
 أَنْ تُغْنِيَ) فانی بولغانمه قدر (فَأَجْعَلُهَا) بس مین دنیانی قیلهمن (فِي سَبِيلِ اللَّهِ) الله
 بولنده (وَلَا أَنْ أَغْضَ بَصْرِي) مینم کوزمنی یوموموم (عَمَّا حَرَّمَ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی

حرام قیلغان نرسه لردن (أَحَبُّ إِلَيَّ) مینم ایچون سولکیرا کدور (مَنْ أَنْ تَكُونَ
إِلَى الدُّنْيَا) بزم ساری بوتون دنیا بولو وندان (وَمَا فِيهَا) دخی آنک بولغان نرسه لر بزم
ساری بولو وندن (فَأَجْعَلْهَا) بش مین اول دنیانی قیلده من (فِی سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى) الله
بولنده (ثُمَّ تَلَا قَوْلَهُ تَعَالَى وَلَا يَغْتَبِ بَعْضُكُم بَعْضًا) ولا یغتب بعضکم بعضا آیتینی
او قودی (وَتَلَا قَوْلَهُ تَعَالَى) دخی الله نلک سوزینی او قودی (قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ مَوَاطِنُهُ
آيَاتٌ (يَقْضُوا أَبْصَارَهُمْ) کوزلرینی یومارلار ، دیو یعنی جومسونلار (قَالَ الْفَقِيه
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه آیتدی (قَدْ تَكَلَّمَ النَّاسُ فِي تَوْبَةِ الْمُغْتَابِ) تحقیق آدمیلر
غیبت قیلوچی نلک توبه سی حقنده سوزلدیلر (هَلْ تَجُوزُ) توبه دورستمو (مِنْ غَيْرِ
أَنْ يَسْتَحِلَّ مِنْ صَاحِبِهِ) صاحبندن بحیل لک استامادن باشقه (قَالَ بَعْضُهُمْ يَجُوزُ)
آنلار نلک بعضی درست دیو آیتدی (وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا تَجُوزُ) بعضیلر قی درست
دکل دیدیلر (مَا لَمْ يَسْتَحِلَّ مِنْ صَاحِبِهِ) صاحبندن بحیل لک استامانجه (وَهُوَ عِنْدَنَا عَلَى
وَجْهِهِ) اول توبه قیلو بزنلک قاشده ایکی وجه اوزره بولمق دور (أَنْ كَانَ ذَلِكَ
الْقَوْلُ) اگر بو سوز بولسه (قَدْ بَلَغَ إِلَى الَّذِي اغْتَابَهُ) غیبت ایتمکان کشیسنه تحقیق
ایریشان بولسه (فَتَوْبَتُهُ) بس آنک توبه سی (أَنْ يَسْتَحِلَّ مِنْهُ) آناردان بحیل لک
استامک دور (وَأَنْ لَمْ يَبْلُغْ) اگر ایرشکان بولسه (فَلْيَسْتَغْفِرِ اللَّهُ تَعَالَى) بس الله
تعالی دن یارلقاوی استاسون (وَلْيُضْمِرْهُ) دخی کونکلنده فالدرسون (أَنْ لَا يَعُودَ إِلَى
مِثْلِهِ) بونلک اوخشاشینه قایتماونی (وَرَوَى) دخی روایت ایدلدی (أَنَّ رَجُلًا أَتَى
أَبْنَ سِيرِينَ) درستلکده بر کشی ابن سیرین گه کیلدی (فَقَالَ) بس آیتدی اول
کشی (إِنِّي أَغْتَبْتُكَ) درستلکده مین سینی غیبت قیلدوم (فَأَجْعَلْنِي فِي حَلٍّ) بس
مین حلالده قیل یعنی بحیل بول (فَقَالَ) بس ابن سیرین آیتدی (وَكَيْفَ أَحَلُّ مَا
حَرَّمَ اللَّهُ) نچوک مین الله حرام قیلغان نرسه قیلال قیلایم (فَكَانَهُ) گویمه اول ابن
سیرین (أَشَارَ إِلَيْهِ بِالْأَسْتِغْفَارِ) اول کشیکا یارلقاو استاوا اشاره قیلدی (وَالتَّوْبَةِ
إِلَى اللَّهِ تَعَالَى) دخی الله تعالی گه توبه گه اشاره قیلدی (مَعَ اسْتِحْلَالِهِ مِنْهُ) آناردان
بحیل لکنی صوراو برلان یعنی صاحبندن بحیل لک اوتنلک الله دان یارلقاوی
استامک دور بو غیبت توبه سی (فَإِنْ لَمْ تَبْلُغْ إِلَى صَاحِبِهِ تِلْكَ الْغَيْبَةِ) اگر بو غیبت

صاحبنه ایرشماسه (فتوبته) بس آنک توبه سی (اَنْ یَسْتَغْفِرَ اللّٰهُ تَعَالٰی) الله
 تعالى دن یارلاقونی استامکدور (وَیَتُوبَ اِلَیْهِ) هم اللهغه توبه ایتک در (وَلَا یُخْبِرُ
 صَاحِبَهُ) صاحبنه خبر بیرماس (فَهُوَ اَحْسَنُ) خبر بیرماو کورکامرا کدور (لَکَیْلًا
 یَشْغَلُ قَلْبَهُ بِهِ) اول خبر ایلان آنک قلبنی شغلندرماو ایچون (وَلَوْ اَنَّهُ قَالَ
 بَهْتَانًا) اگر اول یوقنی ایتسه بهتان قیلوب (لَمْ یَكُنْ ذَلِکَ فِیْهِ) اول آیتکان
 نرسه آنده بولماسه (فَانَّهُ یَحْتَاجُ اِلَى التَّوْبَةِ) درستلکده اول محتاج بولور توبه گه
 (فِی ثَلَاثَةِ مَوَاضِعَ) اوچ اورنده (اَحَدُهَا) اوچ اورننک برسی (اَنْ یَرْجِعَ اِلَى
 الْقَوْمِ الَّذِیْنَ تَكَلَّمَ بِالْبَهْتَانِ عَنْدهُمْ) آنلار قاشنده بهتان برله سوزلاگان خلق غه
 قایتماقدور (وَیَقُولُ) آیتور (اِنِّیْ قَدْ ذَكَرْتُ عِنْدَکُمْ فُلَانًا بَکْذَا وَکَذَا) درستلکده
 مین سرزنک قاشنکرده فلان کشینی شوندا یون وشرندایون سوز ایله ذکر
 ایتدوم (فَاعْلَمُوا) بس بلونکر (اِنِّیْ کَاذِبٌ فِیْ ذَلِکَ) درستلکده مین بو حقه
 یالغانچی من (وَالثَّانِی) ایکچی (اَنْ یَذْهَبَ اِلَى الَّذِی قَالَ عَلَیْهِ بِالْبَهْتَانِ) آنک
 اوزره بهتان برله سوزلاگان کشیکه بارماقدور (وَیَطْلُبُ مِنْهُ) دخی آندن استامکدور
 (اَنْ یَجْعَلَ فِیْ حَلٍّ) آنی حلالده قیلونی یعنی یجیل بولونی (وَالثَّلَاثُ) اوچچی
 (اَنْ یَسْتَغْفِرَ اللّٰهُ تَعَالٰی) الله تعالى دن یارلاقونی استامکدور (وَیَتُوبَ اِلَیْهِ)
 دخی آنک ساری توبه ایتک در (فَلَیْسَ شَیْءٌ مِنَ الذُّنُوبِ) گناه اردن هیچ نرسه ایرمس
 (اَعْظَمُ مِنَ الْبَهْتَانِ) بهتانندن الوغراق (فَانَّ سَافِرَ الذُّنُوبِ یَحْتَاجُ تَوْبَةً وَاحِدَةً)
 آنک ایچون باشقه گناه لرده بر توبه گه محتاج بولونه (وَفِی الْبَهْتَانِ یَحْتَاجُ اِلَى التَّوْبَةِ
 فِی ثَلَاثَةِ مَوَاضِعَ) بهتانده اوچ اورنده توبه گه محتاج بولونه (وَقَدْ قَرَنَ اللّٰهُ تَعَالٰی الْبَهْتَانِ)
 تحقیق الله تعالى بهتاننی یقین قیلدی (بِالْکُفْرِ) کفرگه (فَقَالَ تَعَالٰی) بس الله
 تعالى ایندی (فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْاَوْثَانِ) بوتلردن بولغان رجساردن صاقلانگز
 (وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ) دخی بهتان سوزدن صاقلانگز (وَیَقَالَ) آیتلنور (لَا
 تَكُونُ الْغِیْبَةُ) غیبت بولماس (اِلَّا فِی قَوْمٍ مَّعْلُومِیْنَ) مگر معلوم قوملرده گنه بولور
 (حَتّٰی لَوْ ذَكَرَ اَهْلَ مِصْرَ مِنَ الْاَمْصَارِ) شهراردن بولان شهر اهلنی ذکر ایتسه
 (فَقَالَ) بس ایتسه (هُمْ بِجُلَا) آلا صارانلر دیوب (اَوْ قَوْمٌ سُوْءٌ) یایسه بهتان

یاوز خلقار دیو (لَا یَكُونُ غَیْبَةً) غیبت بولماس (لَأَنَّ فِیْهِمُ الْبُزَّ وَالْفَاجِرُ) آنک
ایچون آنلر آراسنده یاوزی ده هم یخشسی سی ده بار (وَعَلَمَ) دخی بلینسه (أَنَّهُ لَمْ
یَرِدْ بِهِ الْجَمْعُ) آنک ایلان بوتنلای تغوب سوزلاونی تلامکان لکی (وَالسَّکْفُ عَنْ
ذَلِكَ) حال آنکه یمان اشدن منع ایتیک (أَفْضَلُ) آرتقدر (وَذَكَرَ عَنْ بَعْضِ الزَّهَّادِ)
زاهدلرنک بعضسندن ذکر ایدلدی (أَنَّهُ اشْتَرَى قُطْنًا لَأَمْرَأَةٍ) خانونی اوچون
درستلکده اول مامق صانب آلدی (فَقَالَتِ الْمَرْأَةُ) بس خاندون آیتدی (أَنَّ
بَاعَةَ الْقُطْنَ) درستلکده مامقنی صانوجیلر (قَوْمُ سُرٍّ) یاوز خلقار (قَدْ خَانُوكَ
فِي هَذَا الْقُطْنِ) بو مامق حقننه سنکا خیانت اینکانلر (فَطَلَّقَ الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ)
بس اول کشی خاتونیننی طلاق قیلدی (فَسُئِلَ عَنْ ذَلِكَ) بس اول
کشی بونک سببندن صورالدی (فَقَالَ إِنِّي رَجُلٌ غَبُورٌ) هر کس
مین غیرتلی ایرمن دیدی (فَأَخَافُ أَنْ يَكُونَ الْقُطَانُونَ كُلُّهُمْ) بس مین مامقچیلر
کلسی بولوندن قورقهمن (خُصَّاهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ) اول خاتونک قیامت کوننده حق
دعوی قیلوجیلری بولوندن (فَيَقَالُ) بس آیتلنور (أَنَّ امْرَأَةً فُلَانٍ) درستلکده
فلانک خانونی (تَعْلَقُ بِهَا الْقُطَانُونَ) اول خاندنغه مامقچیلر یابشتان دیو (فَلَا بَلَّ
ذَلِكَ) شونک ایچون (طَلَقْتَهَا) اول خانوننی طلاق قیلدوم (وَقَالَ) دخی آیتدی
(ثَلَاثَةً) اوچ نرسه (لَا تَكُونُ غَیْبَتُهُمْ) آنلرنک غیبتی بولماس (غَیْبَةُ سُلْطَانٍ جَارٍ)
جبر قیلوجی پادشاهنک غیبتی (وَفَاسِقٌ مُعْلَنٌ) آشکاره قیلرچی فاسقنک غیبتی
(وَصَاحِبٌ بَدْعَةٍ) دخی بدعت ایاسینک غیبتی (بَعْنَى إِذَا ذُكِرَ فَعُلُومٌ) یعنی
هر قایچان آنلرنک فعلی ذکر ایدیلسه (وَمَنْ هَبْهُمْ) دخی آنلرنک مذهبی ذکر ایدیلسه
(وَلَوْ ذُكِرَ) اگر ذکر قیلنسه (شَيْئًا مِنْ أَيْدَانِهِمْ بَعِيبٌ فِیْهِمْ) آنلرده اولان عیب
ایلان بدنلرندن بر نرسهنی (لَکَانَ ذَلِكَ غَیْبَةً) بو غیبت بولور (وَلَسْکِنْ) شولای
بولسه ده (إِذَا ذُكِرَ فَعُلُومٌ وَمَنْ هَبْهُمْ) آنلرنک فعلی هم مذهبی ذکر ایتیلسه (فَلَا
بَأْسَ) بس ضرر یوقدر (لَسْکِنْ یَحْذَرُ هُمُ النَّاسُ) آنلردن آدمیلر صافلانسون
ایچون (وَرَوَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دخی پیغمبر علیه السلام دن
روایت ایدلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول آیتدی (أَذْكُرُوا الْفَاجِرَ بِمَا فِیْهِ)
فاجر فی آنده بولغان صفت ایلان ذکر ایدنکر (لَسْکِنْ یَحْذَرُ النَّاسُ) ایچون آدمیلر

صافلانسون لر ایچون (قَالَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) فقیه رضی الله عنه آیتدی (الغيبة
 عَلَى أَرْبَعَةِ أَوْجُهٍ) غیبت دورت وجه اوزره دور (فی وَجْهٍ هِیَ کُفْرٌ) بر وجه ده اول
 غیبت کفردر (وَفِی وَجْهٍ هِیَ نِفَاقٌ) دخی بر وجه ده اول غیبت منافقدر (وَفِی
 وَجْهٍ هِیَ مَعْصِیَةٌ) دخی بر وجه ده اول غیبت گناه دور (وَالرَّابِعُ) دور دنجی (مَبَاحٌ)
 حلالدر (وَهُوَ مَاجُورٌ) اول غیبت سوزلا گان کشی اجرلیدر (فَأَمَّا الْوَجْهُ الَّذِی
 هُوَ کُفْرٌ) اما کفر بولغان وجه سی (فَهُوَ) بس اول (أَنْ یَغْتَابَ الْمُسْلِمُ) مسلماننک
 غیبت قیلیمقیدر (فِیْقَالُ لَهُ) بس اول مسلمان غه آیتلور (لَا تَغْتَابَ) غیبت قیلیمه
 دیو (فِیْقُولُ) بس آیتور (لَیْسَ هَٰذَا غِیْبَةً) بو غیبت دکل (وَأَنَا صَادِقٌ فِی ذَٰلِكَ)
 مین بو حقه راست سوزلا وچی من (فَقَدْ اسْتَحْلَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ تَعَالَى) تحقیق اول
 الله تعالی حرام قیلغان نرسه نی حلال غه صایدی (وَمَنْ اسْتَحْلَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ تَعَالَى)
 بر من الله تعالی حرام قیلغان نرسه نی حلال صایسه (صَارَ کَافِرًا نَعُوذُ بِاللَّهِ) نعوذ
 بالله کافر بولوب آورلور (وَأَمَّا الْوَجْهُ الَّذِی هُوَ نِفَاقٌ) اما غیبت نک منافق
 اولغان وجه سی (فَهُوَ أَنْ یَغْتَابَ إِنْسَانًا) بس اول کشی انسان نی غیبت قیلیمقیدر
 (فَلَا یُسَمِّیهِ عِنْدَ مَنْ یَعْرِفُ) بلکان کشی قاشنده اول غیبت قلنمش اسمی ایله
 آطامی (أَنَّهُ یرید مِنْهُ فَلَانًا) اول انسانن فلاننی قصد قیله (فَهُوَ یَغْتَابُهُ) بس
 اول آنی غیبت قیله (وَیرِی مِنْ نَفْسِهِ أَنَّهُ مَنُورِعٌ) اوزندن کورسانه گویمه اول
 بر متقی کشی ایکانون یعنی کشیکا (فَهَٰذَا هُوَ النِّفَاقُ) بو شوشی نفاقدر (وَأَمَّا
 الْوَجْهُ الَّذِی هُوَ مَعْصِیَةٌ) اما غیبت نک گناه بولغان وجه سی (فَهُوَ) بس اول وجه
 (أَنْ یَغْتَابَ إِنْسَانًا) بر انساننی غیبت قیلیمقیدر (وَیُسَمِّیهِ) دخی آنی آطامقیدر
 (وَیَعْلَمُ أَنَّهَا مَعْصِیَةٌ) دخی درستلکده اول غیبت گناه ایکانونی بلمکدور (فَهُوَ عَاصٍ)
 بس اول گناه لودور (وَعَلِیْهِ التَّوْبَةُ) وآنک اوزره توبه دور (وَالرَّابِعُ) دور دنجی
 (أَنْ یَغْتَابَ فَاسِقًا) فاسقنی غیبت قیلیمقیدر (مُعْلَمًا بِفَسَقِهِ) اوزینک فسقنی بلدر توچمینی
 (أَوْ صَاحِبَ بَدْعَةٍ) یایسه بدعت ایاسنی غیبت قیلیمقیدر (فَهُوَ مَاجُورٌ) بس اول
 کشی اجرلیدر (لِأَنَّهُمْ یَحْذَرُونَ مِنْهُ إِذَا عَرَفُوا حَالَهُ) آنک ایچون آنک حالینی هر قایچان
 بلسه لر آنلر اول کشیدن صافلانلار (وَرَوَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)

پیغمبر علیه السلام دن روایت ایدلدی (آنه قال) درستلکده اول آیتدی (اذکروا
 الفاجر بما فيه) فاجرنی آنده بولغان نرسه سی ایلان ذکر ایدونکیز (لکن یحذرہ
 الناس) آندن آدمیلر صافلانسونلار ایچون (قال الفقیه رضی الله عنه) فقیه رضی
 الله عنه آیتدی (سمعت ابا یحیی) آنامدن اشدتم اول حکایت ایده در ایدی
 (ان الانبیاء الذین لم یکنوا مرسلین علیهم السلام) درستلکده رسول لر بولغان
 پیغمبر لر (بعضهم کانوا یرون فی المنام) آنلرنک بعضی نوشده کوره تورغان
 بولمیلر (وبعضهم کانوا یسمعون الصوت) بعضیلری آنلرنک طلوش ایشته تورغان
 بولمیلر (ولا یرون شیئا) هیچ نرسه نوشده کورمیلر ایدی (وکان نبی من الانبیاء
 من قرئ فی المنام) پیغمبرلردن هر پیغمبر نوشده کوره تورغانلر جمله سندن
 بولدی (رأی ذات لیلة فی المنام) او یقوده بر کبچنی کوردی (قیل له) آنارغه
 ایتلدی (اذا أصبحت) هر قانچان سین طانکا کرسانک (قاول شیء یستقبلک)
 بس سنکا قارشو بولغان یعنی سین قارشو آلغان نرسه نک انک اولنی (فکله) بس
 آنی آشه (والثانی) ایکنجیسی (اکتمه) آنی یاشر (والثالث) اوچنجینی (اقبله)
 آنی قبول قیل (والرابع) دورتچی (لا تؤیسه) انی امید سر قیلمه (والخامس)
 بشنجی (اهرب منه) آندن قاج (فلما أصبح) بس طانک غه کرگاج (اول شیء
 استقبله) آنکا قارشو بولغان نرسه نک اولسکی سی (جبل اسور عظیم) الوغ قاره
 طاغ در (فوقف) بس طوقنادی (وتحیر) هم حیران بولدی ایسی گیمندی (وقال)
 دخی آیتدی (امرنی ربی ان آکله) اللهم منکا بونی آشاونی بیوردی (اکل هذا)
 بونی آشایمو؟ (ثم رجع الی نفسه) بونک صونکنده اوزینه قایتدی یعنی اویلاب
 قارادی (وقال) دخی آیتدی (ان ربی لا یأمرنی) درستلکده مینم ربم منکا
 بیورمی (بما لا اطاق) کوچم بیتمکن نرسه برله (فلما عزم علی آکله) بس اول
 طاغنی آشارغه قصد قیلغاچ (ومشی الیه) اول طاغ ساری یورودی (لیاکله)
 آنی آشار ایچون (فلما دنا منه) بس اول طاغ غه یقین بولغاچ (صغر ذلك الجبل)
 بو طاغ کچرهیدی (فلما انتهی الیه) بس آنارغه طوقناغاچ (وجده) اول طاغنی
 طابدی (لقمة احمی من العسل) بالدن طانلیرای بر لغمه ایتب (فاکله) بس

آنی آشادی (وَحَمَدَ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی گه حمید آیتدی (وَمَضَى) اوتدی (فَاسْتَقْبَلَهُ
طَسْتُ مِنْ ذَهَبٍ) بس آنی آلتوندن بولغان بر طست قارشو آلدی (وَقَالَ)
دخی آیتدی (أَمَرْتُ) بیورلدوم (بِأَنْ أَكْتُمَهُ) اول نرسه نی یاشرمک برله (فَحَفَرَ
بُيْرًا فِي الْأَرْضِ) بس جیرگه قیونی قازیدی (وَدَفَنَهُ فِيهَا) دخی اول طست نی
قیوغه دفن قیلدی کومدی (وَمَضَى) دخی اوتدی (فَالْتَفَتَ) بس آرتینه قارادی
(فَإِذَا الطَّسْتُ فَوْقَ الْأَرْضِ) بس شول وقت طست جیرنک اوستنده (فَرَجَعَ
مَرْتِينَ أَوْ ثَلَاثًا) ایکی مرتبه یایسه اوج مرتبه قایتدی (وَهُوَ يَدْفَنُهُ) حال آنکه
اول طست نی کومه (فِيهَا) اول قیوغه (وَمَضَى) دخی اوتدی (فَالْتَفَتَ) بس
آرتینه قارادی (فَإِذَا هُوَ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ) بس شول وقت اول جیر یوزنده
(قَالَ) ایتدی اول پیغمبر (أَنِّي فَعَلْتُ مَا أَمَرْتُ بِهِ) درستلکده مین بیورلغان
نرسه نی قیلدوم (فَذَهَبَ) بس کیندی (فَاسْتَقْبَلَهُ طَافِرٌ) بس آنی بر قوش
قارشو آلدی (خَلْفَهُ بَازِيٌّ) اول قوشنک آرتنده قارچیغه (يُرِيدُ لِيَأْخُذَهُ) اول
قوشنی آلورغه تلی (قَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ) ای اللهنک پیغمبری دیدی (أَعْنِي)
مین صیوندر (فَقَالَ) بس اول قوشنی قبول ایتدی (وَجَعَلَهُ فِي كُمِّهِ) دخی آنی
جینکده قیلدی یعنی جینک اچینه قویدی (فَجَاءَ الْبَازِيُّ) بس قارچیغه کیلدی
(قَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ) ای اللهنک پیغمبری دیدی (أَنِّي كُنْتُ جَاوِعًا) درستلکده مین
آج بولدوم (وَأَنِّي كُنْتُ فِي طَلَبِ هَذَا الصَّيْدِ) درستلکده مین بوصیبنی استاوده
بولدم (مِنْ مَنِّ الْغَدَاةِ) ایرته دن بیرو (حَتَّى ارْتَدْتُ أَخَذَهُ) تا مین آنی آلورغه
تلاخوم (فَلَا تَوَيْسَنِي مِنْ رِزْقِي) بس سین مینی رزقمن امیدسز قیلله (فَقَالَ
فِي نَفْسِهِ) بس پیغمبر اوز آلدینه آیتدی (أَنِّي قَدْ أَمَرْتُ أَنْ أَقْبَلَ الثَّلَاثَ) درستلکده
مین اوچنچیسینی آلاغه بیورلدوم (وَقَدْ قَبِلْتُهُ) تحقیق مین آنی آلدوم (وَقَدْ أَمَرْتُ
أَنْ لَا أُؤَيِّسَ الرَّابِعَ) دخی تحقیق مین دورتچینی امیدسز قیلماسقه بیورلدوم
(وَالرَّابِعُ هَذَا الْبَازِيُّ) حال آنکه دورتچی بو قارچیغه (فَكَيْفَ أَصْنَعُ) بس بچوک
قیلایم (فَلَمَّا تَحَبَّرَ فِي ذَلِكَ) بس بو حقده حیران بولغاچ (أَخَذَ السَّكِينَ) بچاقنی
آلدی (وَقَطَعَ مِنْ قَعْدِ نَفْسِهِ قِطْعَةً مِنْ لَحْمٍ) اوزینک بوطندن ایتن بر کیساکنی

کيسدی (قَرَمَى بِهَا إِلَى الْبَارَى) بس اول کيساکنی قارچيغه آندی (حَتَّى
 أَخَذَهَا) نا اول بازی اول کيساکنی اَللّٰی (وَمَضَى) اوتدی (ثُمَّ أَرْسَلَ
 الطَّيْرَ) بونک صونکنده قوشنی یباردی (وَمَضَى) اوتدی (فَرَأَى الْحَامِلِينَ)
 بس بشنچینی کوردی (جَيْفَةً مُنْتَهَى) صاستقوی اولاکسه دور (فَهَرَبَ) بس
 اول پیغمبر قاجدی (فَلَمَّا أَمَسَ) بس کچکا کراچ (قَالَ) آیتدی اول
 پیغمبر (يَا رَبِّ اِنِّي قَدْ فَعَلْتُ مَا أَمَرْتَنِي) ای ربم درستلکده مین سین منکا
 بیورغان نرسه نکنی قیلدوم (فَبَيَّنَ لِي) بس منکا بیان قیل (مَا كَانَ مِنْ أَمْرِ
 هَذِهِ الْأَشْيَاءِ) بوشیلرنک اشندن نی بولدی (فَرَأَى فِي مَنَامِهِ) بس اویقوسنده
 کوردی (أَنَّهُ قِيلَ لَهُ) درستلکده شآن آناغه ایتلدی (أَمَّا الْأَوَّلُ الَّذِي
 أَكَلْتُهُ) اما اولده آشاغان نک (فَهُوَ الْغَضَبُ) بس اول آچودور (تَكُونُ فِي الْأَوَّلِ
 اول آچو اولده بولور (كَالْجَبَلِ) طاغ کبی (وَهُوَ فِي آخِرِهِ) اول غضب آخرنده
 بولور (إِذَا صَبَرَ) هر قایچان توزسه (وَكَظَمَ غَيْظَهُ) آچیققلنی یوتسه (أَهْلِي
 مِنَ الْعَسَلِ) بالدن طانلی بولور (وَالثَّانِي) ایکنجی (فَهُوَ) بس اول (مِنْ عَمَلِ
 حَسَنَةٍ) برمن ایندگولسکنی قیلسه (فَإِنْ كَتَمَهُ) آنی یاشرسه ده (فَإِنَّهُ يَظْهَرُ) درستلکده
 اول ظاهر بولور (وَالثَّلَاثُ) اوچنجی (مَنْ أَتَمَّنَكَ بِأَمَانَةٍ) برمن برامانت ایله سنکا
 اشانسه (فَلَا تَخْنَهُ) بس آنکارغه خیانت ایتمه (وَأَمَّا الرَّابِعُ) اما دورتچی (فَإِذَا سَأَلَكَ
 إِنْسَانٌ حَاجَةً) هر قایچان سندن بر آدم کیراک نرسه نی صوراسه (فَأَجِبْهُمْ فِي قَضَائِهَا)
 بس سین اول حاجتنی اوتاوده ترش (وَإِنْ كُنْتَ مُحْتَاجًا إِلَيْهَا) گرچه سین اول
 نرسه گه محتاج بولسانکده (وَالْحَامِسُ) بشنچی (الْغَيْبَةُ) غیبتدر (فَأَهْرَبَ مِنَ الَّذِينَ
 يَغْتَابُونَ النَّاسَ) بس سین آدمیلرنی غیبت قیلوچیلردن قاج (وَاللَّهُ أَعْلَمُ) *

(بَابُ النَّمِيمَةِ)

(قَالَ الْفَقِيهَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَنَا الْحَلِيلُ بْنُ أَحْمَدَ حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ الدَّبِيلِيُّ
 حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سَفِيَّانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَمَّامٍ بْنِ الْحَرِثِ عَنْ
 حَذِيفَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فقيه اوزيننك اسنادی ایلان

کوچره حذیفه دن اول رسول الله دان حذیفه رسول الله دان ایشتدم دی (یقول) رسول
 الله آیته (لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَتَاتٌ) جنتکه قنات کرماس (یعنی النمام) یعنی سوز
 یورتوچی (قَالَ حَدَّثَنَا الْحَلِيلُ بْنُ أَحْمَدَ حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ الدَّبِيلِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ
 حَدَّثَنَا سَفِيَانُ عَنْ أَبِي الْوَدَّاعِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ)
 دخی فقیه اسنادی ایلان کوچره ابوهریره دن اول آیتدی (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ تَدْرُونَ مَنْ شَرُّكُمْ) رسول الله صلی الله علیه وسلم آیتدی سزنتک
 یاورلارنکز کم بله سزمو؟ (قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ) الله و الله ننگ رسولی بگوچیرا کدر
 دیسب آیتدی (قَالَ) رسول الله آیتدی (شَرُّكُمْ ذُو الْوُجْهِينَ) سزنتک
 یاورلارنکز ایکی یوزلورنکزدر (الَّذِي بَيْنَهُمَا نُجُومٌ) بر توری قومکه بر یوز
 ایله کیله (وَهُوَ لَا بُوْجَه) ایکیچی توری قوم که دخی ایکیچی یوز برله کیله (قَالَ
 حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا أَبُو
 مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا)
 فقیه اوزیننگ اسنادی ایلان ابن عباس دان کوچره (قَالَ) ابن عباس آیتدی (مَرَّ
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَبْرِ بْنِ عَبْدِ بْنِ) پیغمبر علیه السلام ایکی یانکا قبرلاردن
 اوتدی (فَقَالَ) بس رسول الله آیتدی (أَلَيْسَ لِيَعْنِيَانِ) درستکنده بونلار عذابلانه لار
 (وَمَا يُعْنِيَانِ فِي كَبِيرٍ) بونلار اولوغ نرسه حقنده عذابلانیملار (فَأَمَّا أَحَدُهُمَا) اما
 آنلارننگ برسی (فَكَانَ لَا يَمَسُّهُ مِنْ الْبَوْلِ) بولدن صاقلانمی تورغان بولدی
 (وَأَمَّا الْآخَرُ) اما ایکیچیمی (فَكَانَ يَمْشِي بِالنَّمِيمَةِ) سوز یورتوچیلک ایلان یوری
 تورغان بولدی (ثُمَّ أَخَذَ جَذْبَةً رَطْبَةً) بوننگ صونکنده یووش خرما بوتاقنی آلدی
 (فَشَقَّقَهَا نَصْفَيْنِ) بس اول بوتاقنی ایکی یارتی غه یاردی (وَعَرَزَ فِي كُلِّ قَبْرٍ وَاحِدَةً)
 دخی هر قبرکه بررنی قادادی (فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله دیو آیتدی
 (لَمْ صَنَعْتَ هَذَا) بونی فی ایچون قبلنگ (فَقَالَ) بس رسول الله آیتدی (لَعَلَّهُ أَنْ
 يَخْفَى عَنْهُمَا) شاید آنلاردان عذاب جینکل قیلنور (مَا لَمْ يَسَا) آنلار کیب مکانگه قدر
 (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه رضی الله عنه آیتدی (مَعْنَى قَوْلِهِ وَمَا يُعْنِيَانِ
 فِي كَبِيرٍ) بولار اولوغ نرسه حقنده عذابلانیملارننگ معنی سی (يَعْنِي لَيْسَ بِكَبِيرَةٍ)

عندكم) یعنی سزىنىڭ قاشنىڭ زور دۇڭ (ولكىن عند الله كبرى) شۇلايدە اول
نرسە الله قاشنىدە اولوغدر (وقد ذكر في حديث حذيفة) حذيفة حذيفتىڭ تەتقىق
ذكر ايدىدى (انه لا يدخل في الجنة قتات) درستلىكە شان جىننىكە قتات كرمەن
(يعنى النمام) يعنى سوز يورتوچى (فاذا لم يدخل الجنة) بس جنت كە كرماسە (لم
يكن ماواه) آنىڭ باراچاق جېرى بولماس (الا النار) مگر تموغ (لانه) آنىڭ
ايچون شان (ليس هناك) بوقىامت كۈنىدە يوقدر (الا الجنة أو النار) مگر اوجماق
يايسە تموغ غنە (فاذا ثبت أنه لا يدخل الجنة) بس آنىڭ جىننىكە كرماسە ثابت
بولسە (ثبت أن ماواه النار) آنىڭ باراچاق اورنى تموغ بولماق ثابت بولدى (فالواجب
على النمام) بس سوز يورتوچى گە واجىدر (أن يتوب إلى الله تعالى) الله تعالى گە
توبە قىلىق (فإن النمام) آنىڭ ايچون سوز يورتوچى (ذليل في الدنيا) دىيادە
خوردى (وهو في عذاب القبر) اول قېر عذابىدەدر (بعد موته) اولگانى صونكرە
(وهو في النار يوم القيامة) اول سوز يورتوچى قىامت كۈنىدە تموغىدەدر (آيس
من رحمة الله تعالى) الله تعالى نىڭ رەھىمىدىن امىد سۇدر (فإن تاب قبل موته) بس
اگەر اولومىدىن لك توبە ايتسە (تاب الله عليه) الله تعالى آنىڭ توبە سىنى قبول
ايدى (وروى الحسن عن رسول الله صلى الله عليه وسلم) حسن رسول الله دان
كوچىدى (انه قال) درستلىكە رسول الله آيتىدى (شر الناس ذوالوجهين) آدمىلرنىڭ ياۋزى
ايكى يۈزلىسىدر (ياي هو لأوجه) اول قوم گە بىر تورلو يۈز بىرلە كىلور (وهو لأوجه) واول
قوم كە بىر تورلو يۈز بىرلە كىلور (ومن كان ذا اللسانين في الدنيا) بىر مەن دىيادە ايكى تىل
اياسى بولسە (فإن الله تعالى) آنىڭ ايچون الله تعالى (يجعل له يوم القيامة لسانين من النار)
آنىڭ ايچون قىامت كۈنىدە اوتدان ايكى تىل قىلور (وروى عن قتادة) قتادەدن
روايت ايدىدى (انه قال) درستلىكە اول آيتىدى (كان يقال) آيتلە تورغان بولدى
(من شر عباد الله) الله نىڭ بىندەلرىنىڭ ياۋزلارىندان (كل طعان) هر طعن قىلوچىلار
(لعن لعن ايدوچىلار) نمام (وكان يقال) دىيى تورغان بولدى
(عذاب القبر) قېر عذابى (ثلاثة أثلاث) اۋج اولوشدر (ثلث من الغيبة)
بىر اولوشى غىبەتدىن (وثلاث من البول) اۋچىدىن بىر اولوشى بولدىن (وثلاث من

النَّمِيَّةُ) اوچدن بر اولوشی سوز یورتوچیلکدن (وَرَوَى عَنْ هَمَادِ بْنِ سَلَمَةَ)
 حماد بن سلمه دن روایت ایدلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول آیتدی (بَاعَ رَجُلٌ
 غُلَامًا) بر کشتی قول کشینی صاندی (فَقَالَ الْمُشْتَرِي) بس صانوب آلوجیغه آیتدی
 (لَيْسَ فِيهِ عَيْبٌ) اول قلده عیب یوق (أَلَا أَنَّهُ نَهَامٌ) مگر اول سوز یورتوچی
 (فَاسْتَحْفَهُ الْمُشْتَرِي) بس صانوب آلوجی آئی جینکلگه صایدی (فَاشْتَرَاهُ عَلَى
 ذَلِكَ الْعَيْبِ) بس اول صانوب آلدی بو عیب اوزره (فَمَكَثَ عِنْدَهُ الْغُلَامُ أَيَّامًا)
 بس اول قل آنده بایطانی کونلر توردی (ثُمَّ قَالَ لِرَجُلَةٍ مَوْلَاهُ) یوننک صونکنده
 خواجه سیننک خاتونینه آیتدی (أَنَّ زَوْجَكَ لَا يُحِبُّكَ) درستلکده سننک ایرنک سنی
 سومیلر (وَهُوَ يَرِيدُ أَنْ يَتَسَرَّى عَلَيْكَ) حال آنکه اول سننک اوزره خارجه جیقونی
 طلب ایدیه (أَفَتَرِيدِينَ أَنْ يُعْطَى عَلَيْكَ) اوزنگه مرحمت ایدلونی تلیسن مو؟
 (قَالَتْ نَعَمْ) خاتون درست تلیمن دیدی (قَالَ لَهَا) عیب آنکارغه آیتدی (خَذِي
 الْمَوْسَى) موسی نی یعنی پریتنوانی توت (وَأَحْلَقِي شَعْرَاتِ مَنْ بَاطِنَ لِحْيَتِهِ)
 آننک صقال ایچندن جونلارنی آل یعنی کینار (إِذَا نَامَ) هر قایچان یوقلاسه
 (ثُمَّ جَاءَ إِلَى الزَّوْجِ) بوننک صونکنده اول قل ایرگه کیلدی (وَقَالَ) دخی آیتدی
 (أَنَّ أَمْرًا نَكَ تَخَادَعْتُ) درستلکده سننک خاتوننک محاذنه قلدی (يَعْنِي اتَّخَذْتُ
 خَلِيلًا) یعنی بر دوست سویارکه توتدی (وَهِيَ فَاثْلُتُكَ) اول سیننی اوترگوچیلر
 یعنی اوترمکچی بولا (أَتَرِيدُ أَنْ لَكَ ذَلِكَ) بوننک ظاهر بولونی تلیسن مو؟ (قَالَ
 نَعَمْ) ایر درست تلیمن دیدی (قَالَ فَتَنَّاوُمُ لَهَا) بس آنکارغه یوقلارغه سالون
 یعنی یوقلاغان بولوب کورسات (فَتَنَّاوَمَ الرَّجُلُ) بس ایر یوقوغه صالحدی
 (فَجَاءَتْ أُمُّهُ بِمَوْسَى) بس آننک خاتونی موسی برلن کیلدی (لَتَحْلَقَ الشَّعْرَاتِ)
 جونلارنی آلور ایچون (فَظَنَّ الزَّوْجُ) بس ایر گمان آیتدی (أَنَّهَا تُرِيدُ قَتْلَهُ)
 درستلکده اول خاتون آئی اوترونی تلایدیر دیو (فَأَخَذَ مِنْهَا الْمَوْسَى) بس ایر
 موسی نی خانوندان آلدی (فَقَتَلَهَا) بس اول خاتوننی اوتردی (فَجَاءَ أَوْلِيَاُهَا) بس اول
 خاتوننک ولی لری کیلدی (فَقَتَلُوهُ) بس اول ایرنی اولتردیلر (فَجَاءَ أَوْلِيَاُ
 الرَّجُلِ) اول کشیننک ولی لری کیلدیلر (وَوَقَعَ الْقِتَالُ) دخی صوغش واقع بولدی

(بَيْنَ الْفَرِيقَيْنِ) ايكى فرقه آراسنده (وَقَالَ يَحْيَىٰ ابْنُ أَكْثَمَ) يحيى ابن اكثم آيتدى
 (النَّمَامُ شَرٌّ مِنَ السَّاحِرِ) سوز يورتوچى سحرچى دن ياوزراقى در (وَيَعْمَلُ النَّمَامُ فِي
 سَاعَةٍ) سوز يورتوچى بر ساعتده قيله (مَا لَا يَعْمَلُ السَّاحِرُ فِي شَهْرٍ) سحرچى بر
 آيده قيلماغاننى (وَيُقَالُ) دخی آيتلنور (عَمَلُ النَّمَامِ) سوز يورتوچى ننگ عملی
 (أَضَرُّ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ) شيطان عملندن ضررليراقدر (لَأنَّ عَمَلَ الشَّيْطَانِ بِالْخَيَالِ
 وَالْوَسْوَسَةِ) آننگ ايچون شيطان ننگ عملی خيال هم وسوسه ايله در (وَعَمَلُ النَّمَامِ
 بِالْمُوَاجَهَةِ) سوز يورتوچى ننگ عملی قاره قارشو بولو برلان (وَالْمُعَايَنَةِ) دخی كورسانو
 برلان (وَقَدْ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) تحقيق الله تعالى آيتدى (هَمَّالَةَ الْحَطَبِ) اوطون كوناردوچى
 ديوب (قَالَ أَكْثَرُ الْمُفَسِّرِينَ) مفسرلرننگ كوبراگى آيتدى (أَنَّ الْحَطَبَ) درستكنده
 حطب (أَرَادَ بِهِ النَّبِيَّةَ) اول حطب ايله الله تعالى سوز يورتوچيلكنى تлады (وَأَمَّا
 سَمِيَّتِ النَّبِيَّةَ حَطَبًا) نيچون نبيمه نى اوطون ديوب آطالدى (لَأنَّهَا) آننگ ايچون
 نبيمه (سَبَبٌ لِلْعُدَاوَةِ) دشمانلىق ايچون سببدر (وَالْقِتَالِ) دخی صوغشولار ايچون
 (فَصَارَ بِمَنْزِلَةِ إِقَادِ النَّارِ) بس اوطنى قابزو منزله سنده بولوب آورلدى (وَقَالَ
 أَكْثَمُ بْنُ صَيْقٍ) اكثم آيتدى (الْأَذْلَاءُ) خور كشيلر (أَرْبَعَةٌ) دورت تورليدر
 (النَّمَامُ) سوز يورتوچيلدر (وَالْكَذَّابُ) يالغانچيلدر (وَالْمُدْيُونُ) دخی بورچيلدر
 (وَالْبَقِيمُ) دخی اوكسزدر (وَرَوَى عَنبَةَ ابْنُ أَبِي لَيْلَةَ عَنْ أَبِي عُبَيْدِ اللَّهِ الْقُرَشِيِّ)
 عنبه عبيد الله دان كوچره (قَالَ) عبيد الله آيتدى (أَنْبَعُ رَجُلٍ رَجُلًا سَبْعُمَاةَ فَرَسَخٍ)
 بر كشي هر كشيگه بدى يوز فرسخ اياردى (فِي سَبْعِ كَلِمَاتٍ) بدى كلمه حقنده
 يعنى بدى سوزنى صورار ايچون بدى يوز فرسخ بارغان (فَلَمَّا قَدِمَ عَلَيْهِ) بس
 آننگ اوزره كيلگاج (قَالَ) آيتدى (أَنِّي جُنْتُكَ) درستكنده مين سنكا كيلدم (لِلَّذِي
 أَنَاكَ إِيَّاهُ مِنَ الْعَالَمِ) الله تعالى علمدن سنكا بيرگان نرسه ايچون (أَخْبَرَنِي عَنِ السَّمَاءِ)
 كوكدن منكا خبر بير (وَمَا أَتَقَلُّ مِنْهَا) اول كوكدن نى نرسه آغرراق (وَعَنِ الْأَرْضِ)
 جيردن (وَمَا أَوْسَعُ مِنْهَا) دخی اول جيردن نى نرسه كينك راق (وَعَنِ الْحُجَارَةِ) طاشدان
 (وَمَا أَفْسَى مِنْهَا) اول طاشدان نى نرسه قاطيراق (وَعَنِ النَّارِ) دخی اوتدان (وَمَا
 أَحَرُّ مِنْهَا) نى نرسه اندان قزووراق (وَعَنِ الزَّهْرِيرِ) زمهريردن (وَمَا أَبْرَدُ مِنْهُ)

آندان فی نرسه صالفونراق (وَعَنِ الْبَحْرِ) دخی دینگزدن (وَمَا أَعْفُ مِنْهُ) اول
 دینگزدن فی نرسه تیرانراک (وَعَنِ الْيَتِيمِ) دخی اوکسزدن (وَمَا أَضَعُ مِنْهُ) فی نرسه
 آندان ضعیفراک (وَفِي بَعْضِ الرِّوَايَاتِ) بعضی روایتلرده (وَعَنِ السَّمِّ) آغودان
 (وَمَا أَدَعُ مِنْهُ) فی نرسه آندان زهرراک (قَالَ) بس اول کشی جوابنده آیتدی
 (أَمَّا الْبُهْتَانُ عَلَى الْبَرِّ) اما ایندگو کشیگه یالا یابمق (فَأَثَلُ مِنَ السَّمَوَاتِ) بس
 کولکردن آغورافدر (وَالْحَقُّ أَوْسَعُ مِنَ الْأَرْضِ) حق سوز جبردن کینکراکدر
 (وَالْقَلْبُ الْقَانِعُ أَعْفُ مِنَ الْبَحْرِ) قناعت ایدوچی کونکل دینگزدن تیرانراکدر
 (وَالْحَرَصُ فِي الْجَسَدِ أَمْرٌ مِنَ النَّارِ) تنده هر یصاف اوتدان اسیراکدر (وَالْحَاجَةُ
 إِلَى الْقَرِيبِ) یقین کشیگه حاجت یعنی آنکارغه حاجت توشمک (إِذَا لَمْ تَجْعَلْ) ادا
 قیلنماسه (أَبْرَدُ مِنَ الزَّمْهَرِيرِ) زمهریردن صالفونراقدر (وَالنَّمِيمَةُ) سوز یورتوچیلک
 (إِذَا اسْتَبَانَ عَلَى صَاحِبِهَا) هر قایچان اول نیمه ایدداشیننه ظاهر بولسه (أَضَعُ
 مِنْ كُلِّ يَتِيمٍ) هر یتیمدن ضعیفراکدر (يَعْنِي النَّهْمَ) یعنی نیمه سوزلاوچی (يَصِيرُ
 ذَلِيلًا) خور بولوب آورلور (إِذَا ظَهَرَ أَمْرُهُ) هر قایچان آنک اش ظاهر بولسه
 (وَفِي رِوَايَةٍ أُخْرَى) ایکنچی روایتده (أَدَعُ مِنْ كُلِّ سَمٍّ) هر آغودان یمانراقدر
 (يَعْنِي أَهْلَكَ) هلاک ایتکوچیراکدر (يُقَالُ) آیتلنور (سَمٌّ دَعَا) هلاک ایدوچی
 آغو دیب (إِذَا كَانَ مُهْلِكًا) هر قایچان اول آغو هلاک ایدوچی بولسه (وَرَوَى
 عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 نافعدان کوچرلدی اول ابن عمردن اول رسول اللهدان (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده
 رسول الله آیتدی (لَمَّا خَلَقَ اللَّهُ تَعَالَى الْجَنَّةَ) الله تعالی جنتنی یاراتقاج (قَالَ لَهَا)
 اول جنتکه ایتدی (تَكَلَّمِي) سوزلش (قَالَتْ) جنت ایتدی (سَعِدَ مَنْ دَخَلَنِي) منکا
 کرگان کشی ایندگو دولتی و بختلی در (قَالَ الْجَبَّارُ جَلَّ وَعَلَا) بس الله تعالی آیتدی
 (وَعَزَّتِي وَجَلَالِي) عزتم وجلالم ایلان آنط ایدمه من (لَا يَسْكُنُ فِيكَ ثَمَانِيَةُ نَفَرٍ مِنْ
 النَّاسِ) آدمیلاردن سنده سکز تورلی گروه تورماس (مَنْ مِنْ خَيْرٍ) خمر ایچیپ
 اولوچی (وَلَا مُصْرٌ عَلَى الزَّانِ) دخی زناغه دائمچیلک ایدوچی (وَلَا نَهْمٌ) دخی سوز
 یورتوچی (وَلَا دِيْوَتْ) دخی اهلیه سیننه غیرتسز کشی (وَهُوَ الْقَرِطْبَانُ) اول دیوٹ

شولدر اهلیمه سی ایلان برگه ناهرمی کوروب سوزلاهاوی یعنی سوز آیتماوی
 (وَلَا الشُّرَطُ) دخی ایش باش بازار باشی کرماس (وَلَا الْخَشْتُ) دخی بوشانی
 کشی صلابتی شدنی یوق کشی (وَلَا قَطْعُ الرَّحْمِ) یقینلاری کیسوی (وَلَا الَّذِي
 يَقُولُ عَلَى عَهْدِ اللَّهِ إِنَّ لَمْ أَفْعَلْ كَذَا أَوْ كَذَا) بریله یایسه نگلای قیلماسام دیو
 الله ننگ عهده اوزره آیتوی (ثُمَّ لَمْ يَفْ بِهِ) بوننگ صونکنده اول وفا قیلای
 (وَعَنِ الْحَسَنِ الْبَصْرِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) حسن بصری دان کوچرله (قَالَ) آیتدی
 (مَنْ نَقَلَ إِلَيْكَ حَدِيثًا) کیم سنگا بر سوزنی نقل قیلای یعنی سوزلادی کشی
 سوزینی (فَاعْلَمْ) بس سین بل (أَنَّهُ يُنْقَلُ إِلَى غَيْرِكَ حَدِيثُكَ) درستلنکه اول سننگ
 سوزنکی سندن باشقهغه کوچرور (وَرَوَى عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ) عمر بن
 العزیزدن کوچرلای (أَنَّهُ دَخَلَ عَلَيْهِ رَجُلٌ) درستلنکه آننگ اوزره برکشی کردی
 (فَذَكَرَ عَنْهُ عَنْ رَجُلٍ) بس اول کشی عمر بن العزیز فاشنده برکشیننگ حالندن
 ذکر آیتدی (فَقَالَ لَهُ عُمَرُ) بس آنکارغه عمر آیتدی (أَنْ شِئْتَ) اگر سین تلاسنگ
 (نَظَرْنَا فِي أَمْرِكَ) سننگ اشکنده بزنگ قاراوزنی (أَنْ كُنْتَ كَاذِبًا) اگر یالغانچی
 بولساننگ (فَأَنْتَ مِنْ أَهْلِ هَذِهِ الْآيَةِ) بس سین بو آیتنگ اهلندن سن (أَنْ
 جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ) اگر سرگه فاسق بر خبر برله کیلسه (فَتَبَيَّنُوا) بس بیان قیلنکر
 یعنی بوشوند ایون کشی دیو بلدرتمنکر (وَأَنْ كُنْتَ صَادِقًا) اگر سین صادق بولساننگ
 (فَأَنْتَ مِنْ هَذِهِ الْآيَةِ) بس سین بو آیت اهلندن (هَماز مَشَاءُ بَنِمِيمِ)
 غیبت چیدر نیمه ایلان یروچیدر (وَأَنْ شِئْتَ) اگر تلاسنگ (عَفَوْنَا عَنْكَ) سندن
 عفو قیلهمز (فَقَالَ الْعَفْوُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ) بس ای امیر المؤمنین عفوئی تلایمز
 (لَا أَعُودُ إِلَى مِثْلِ ذَلِكَ) بوننگ اوخشاشینه قایتمام (وَرَوَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ الْمُبَارَكِ
 أَنَّهُ قَالَ) عبد الله ابن المبارکدن کوچرلای درستلنکه اول آیتدی (وَلَدَ الزَّنا لَا
 يَكْتُمُ الْحَدِيثَ) زندان توغان بالا سوزنی یاشرمی دیوب آیتدی (وَذُو الْحَسَبِ فِي
 قَوْمِهِ لَا يُؤْذِي جَارَهُ) قومنده شرف ایاسی کورشیننی رنجتمی (يَعْنِي الَّذِي لَا يَكْتُمُ
 حَدِيثَ النَّاسِ) آدمیلرننگ سوزنی یاشرمی تورغان کشی (وَيَمْشِي بِالنَّمِيمَةِ) دخی
 نیمه برلان یوری تورغان کشی (فَهُوَ وَلَدُ الزَّنا) بس اول زنا بالاسیدر (وَأَنَّهُ لَوْ لَمْ

يَكُنْ وَلَدُ الزَّانَا (درستكده اول كشى ولد زنا بولماسه) (لَسَكْتُمْ الْحَدِيثَ) حليشنى
اورتور (وَهَذَا مُسْتَخْرَجٌ مِنْ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى) بولالله تعالى نيك قولندان چيقارامشدر
(هَمَّا زَ مَشَاءَ بَنِمِيمٍ) غيبت سيلاوچى دخى نيميه برلان يروچى (مَنَاعٌ لِلْخَيْرِ) ايند گولكشى
منع قيلوچى (مَعْتَدَ آثِمٍ) فاسق وفاجردر (عَتَلَ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٌ) بونيك صونكند غليظ هم
حرام زادهدر (يَعْنِي) (الْوَلِيدُ بْنُ الْمُغِيرَةِ) وليد بن مغيرة نى تلى (فَإِنَّهُ) درستكده اول
(كَانَ) بولدى (طَعْنًا) طعن قيلوچى (يَمْشِي بِالْتَّمِيمَةِ) نيميه برلان يروچى بولدى (مَنَاعًا
لِلْخَيْرِ) خيرنى منع ايدوچى بولدى (يَعْنِي يَمْنَعُ الْخَيْرَ مِنَ النَّاسِ) آدميلردن ايند گولكشى
منع قبله (مَعْتَدَ آثِمٍ) (يَعْنِي عَاصٍ فَاجِرٍ) يعنى گناه لو هم فاجردر (عَتَلَ بَعْدَ ذَلِكَ
زَنِيمٌ) بونيك صونكند غليظ هم حرام زادهدر (يَعْنِي مَنْ فِيهِ هَذَا كُلُّهُ) يعنى هر من ده
بونلار بارچه سى بولسه (فَهُوَ دَعَى) بس اول صونكندان او غلم ديه دعوى اولماسيدر
(وَالدَّعَى) صونكندان طلب ايدلمش كشى (هُوَ وَلَدُ الزَّانَا) اول زنا بالاسيدر
(هَكَذَا قَالَ بَعْضُ الْمُفَسِّرِينَ) مفسرلر نيك بعضى بوييله آيتدى (وَذَكَرَ أَنَّ حَكِيمًا
مِنَ الْحُكَمَاءِ) درستكده حكيم لردن بر حكيمنى ذكر ايدلدى (زَارَهُ بَعْضُ أَصْدِقَائِهِ)
آنى دوستلارينيك بعضى كوره كيلدى (وَذَكَرَ عَنْهُ بَعْضُ أَهْوَانِهِ) اول حكيم
قاشنده قرداشارينيك بعضى سورلاندى (فَقَالَ لَهُ الْحَكِيمُ) بس آنكارفه حكيم آيتدى
(قَدْ أَبْطَأَتْ فِي الزِّيَارَةِ) تحقيق زيارته كوتترديك (وَأَتَيْتَنِي بَثَلَاتٍ جَنَائِيَاتٍ) منكا
اوچ جنايات ايله كيلديك (بَغَضْتُ إِلَى أَخِي) قرداشيمه آچولاندنيك (وَشَغَلَتْ قَلْبِي
الْفَارِغَ) تنج كونكمنى شغللندردنيك (وَأَتَهَمْتُ نَفْسَكَ بِالْمِثْنِ) اوزنگه كذب ايلان
تهمت قيلندنيك (وَرَوَى عَنْ كَعْبِ الْأَحْبَارِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) كعب الاحباردان
كوچرلدى (أَنَّهُ قَالَ) درستكده اول آيتدى (أَصَابَ بَنِي إِسْرَافِيلَ قَحْطٌ) بنى اسرافيل كه
آچلق ايرشدى (فَخَرَجَ بِهِمْ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ يَسْتَسْقُونَ) بس موسى
بنى اسرافيل برلان استسقاغه چقدى يعنى يغمور استاب اوچ مرتبه (فَلَمْ يَسْقُوا)
بس آنلار صوغارلماديلار يعنى يغمور ياغمادى (فَقَالَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ) بس
موسى عليه السلام آيتدى (إِلَهِي عِبَادَكَ قَدْ خَرَجُوا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ) اى اللهم بنديلر نيك
اوچ مرتبه چيقديلار (فَلَمْ تَسْتَجِبْ دُعَائِهِمْ) آنلار نيك دعا سيني قبول ايتماسيدر

(فَاَوْحَىٰ اللَّهُ تَعَالَىٰ) بس الله تعالى وحى قيلدى (بَآئِ لَا اسْتَجِيبُ لَكَ وَلَمْ يَمَعْكَ)
 درستلىكده مين سننك وسننك برله بولغان كشيلىر ايچون قبول ايتمايمن (لَا
 فِيكُمْ رَجُلًا نَّمَامًا) آننك ايچون سزلرده سوز يورتوچى كشي بار (قَدْ اَصْرَّ عَلَى
 النَّمِيَةِ) تحقيق سوز يورتوچيلك اوزره مداومت قيلدى (فَقَالَ مُوسَىٰ عَلَيْهِ السَّلَامُ)
 بس موسى عليه السلام آيتدى (مَنْ هُوَ) اول كم (حتى نخرجه من تيننا) نابزلر آنى
 آرامزدان چيقارمىز (فَقَالَ يَا مُوسَىٰ) بس الله تعالى اى موسى ديوب آيتدى
 (انها كم عَنِ النَّمِيَةِ) سزلرنى سوز يورتودن منع قلىم (وَاَكُونُ نَمَامًا) مين سوز
 يورتوچى بولام (فَتَوَبُّوا بِأَجْمَعِكُمْ) بس سزلر بارنكز توبه ايدنكز (فَتَابُوا بِأَجْمَعِهِمْ)
 بس بارسيدى توبه قيلدىلار (فَسَقُوا) بس آنلار صوغارلدىلار (وَذَكَرَ أَنَّ سُلَيْمَانَ
 بْنَ عَبْدِ الْمَلِكِ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ) سليمان بن عبد الملك دن ذكر ايدلى (كَانَ
 جَالِسًا) اوترغان حالده بولدى (وَعِنْدَهُ الزُّهْرَى) آننك ياننده زهرى بار ايدى
 (فَجَاءَ رَجُلٌ) بس بر كشي كيدلى (فَقَالَ لَهُ سُلَيْمَانُ) بس آنكارغه سليمان آيتدى
 (بَلَّغْنِي أَنَّكَ وَقَعْتَ فِي) درستلىكده سمين مينم حقمده توشدنك يعنى غيبتمه توشدنك
 ديوب منكا ايرشدى (وَقُلْتَ كَذَا وَكَذَا) شولاى شولاى ديوب آيتدنك (فَقَالَ الرَّجُلُ)
 بس اول كشي آيتدى (مَا فَعَلْتُ وَمَا قُلْتُ فِيكَ شَيْئًا) قلدام دى سننك حقه
 هيچ نرسه ايتمادم (فَقَالَ لَهُ سُلَيْمَانُ) بس آنكارغه سليمان آيتدى (إِنَّ الَّذِي أَخْبَرَنِي
 كَانَ ضَاقًا) درستلىكده منكا خبر بيرگان كشي راست سوزلاوچى بولدى (فَقَالَ الزُّهْرَى
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَىٰ عَنْهُ) بس زهرى آيتدى (لَا يَكُونُ النَّمَامُ صِدْقًا) سوز يورتوچى
 راست سوزلاوچى بولماس (قَالَ سُلَيْمَانُ صَدَقْتَ) سليمان راست آيتدنك ديدى
 (أَذْهَبَ بِسَلَامَةٍ) سلامتلك ايلان كيت (وَقَالَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ) حكيم لرنك بعضى
 آيتدى (مَنْ أَخْبَرَكَ بِشَيْءٍ عَنْ أَخِي) برمن سنكا قردشدىن سوگو برلان خبر بيرسه
 (فَهُوَ الشَّائِمُ) بس اول خبر پيروچى سوگوچى (لَا مِنْ شَتَمِكَ) اما سيني سوكمكان
 كشي سوگوچى دكل (وَقَالَ وَهَبُ بْنُ مَنْبِهِ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَىٰ) وهب بن منبه آيتدى
 (مَنْ مَدَحَكَ بِمَا لَيْسَ فِيكَ) برمن سنده يوق نرسه برلان سيني ماقناسه (فَلَا
 نَأْمَنُ أَنْ يَذُمَّكَ بِمَا لَيْسَ فِيكَ) بس سبن اشانه سنده يوق نرسه برلان سيني

خوړلاوینه (قَالَ الْفَقِيه رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِذَا أَنْكَرَ إِنْسَانٌ) فقیه آیتدی هر قایمجان
 انسان سنکا کیلسه (فَاخْبِرَكَ أَنْ فَلَانًا قَدْ فَعَلَ بِكَ كَذَا وَكَذَا) بس سنکا درستلکده
 فلان کشی شونډای بوندای نرسه قلدی دیو سنکا خبر بیرسه (فَإِنَّهُ) درستلکده
 شَان (يَجِبُ عَلَيْكَ) سننک اوزره واجب بولور (سِتَّةَ أَشْيَاءَ) الٹی نرسه لر (أُولَاهَا)
 اول آلتی ننک برنجیسی (أَنْ لَا تُصَدِّقَهُ) آنی راست لاماونک (لَا النَّوَامُ) آننک
 ایچون سوز یورتوچی کشی (مَرْدُودُ الشَّهَادَةِ) گواهلٹی مردوددر (عَنْ أَهْلِ الْأَسْلَامِ)
 اسلام اهلی قاشنده (وَقَدْ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) تحقیق الله تعالی آیتدی (بِأَيِّهَا الَّذِينَ
 آمَنُوا) ای آندایون ایمان کیتورگان بنده لر (إِنْ جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ) اگر سزه بر
 خبر ایلان فاسق کیلسه (فَتَبَيَّنُوا) بس اویلانکز (أَنْ تُصَيِّبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ) هر قوم گه
 نادانلق وبلما گانلک ایلان ضرر ایرشدروده یعنی اویلانکز ضرر ایرشدروملر (تَكْفُرِي
 فَتَصْبَحُوا نَادِمِينَ) بس اوکنگان حالده طانکه کوروسز یعنی بلشدروماچی قبلهسانکز
 اوکنورسز (يَعْنِي إِنْ جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِخَبَرٍ) یعنی اگر فاسق خبری کیتورسه (وَأَنْظُرُوا
 فِي الْأَمْرِ) بس اشته اویلانکز (وَلَا تَعْجَلُوا) آشتمانکز (لَسَكُنَّ لَا تُصَيِّبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ)
 بر قوم گه بلما گانلک ایله ضرر ایرشدروما گانکز ایچون (وَالثَّانِي) ایکچی (أَنْ تَهَاهُ
 عَنْ ذَلِكَ) اول سوز یورتوچینی سننک منع ایتما کنکدر (لَأَنَّ النَّهْيَ عَنِ الْمُنْكَرِ
 وَاجِبٌ) آننک ایچون نهی منکر واجبدر (وَقَدْ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) تحقیق الله تعالی
 آیتدی (كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ) آدمیلر ایچون چیقارلغان امتنک ایدگوسی
 اولدنکز (تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ) معروف برلان بیوررسز (وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ) دخی
 منکردن نهی قیلورسز (وَالثَّلَاثُ) اوچی (إِنْ تَبَغَضَهُ فِي اللَّهِ تَعَالَى) دخی الله تعالی
 یولنده آنکارغه سننک آچیغلانماقنکدر (فَإِنَّهُ عَاصٍ) آننک ایچون اول نیمه قیلوچی
 گناه لودر (وَيَبْغِضُ الْعَاصِي وَاجِبٌ) گناه لوغه آچیغلانمق واجبدر (لَأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَبْغِضُهُ)
 آننک ایچون الله تعالی آنکارغه آچیغلان (وَالرَّابِعُ) دورتچی (أَنْ لَا تُظَنَّ بِأَخِيكَ
 الْغَائِبِ) قاشنکده اولماغان قرداشنکه گمان قیلماس سزلقنکدر (الظَّنُّ السُّوْفِيُّ) پاوز
 گماننی (فَإِنَّ إِسَاءَةَ الظَّنِّ) آننک ایچون گمان ننک یما (بِالْمُسْلِمِ) مسلمانغه
 (حَرَامٌ) حرامدر (وَقَدْ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) تحقیق الله تعالی آیتدی (أَنْ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ)

درستلکه گمان ننگ بعضی گناه در (وَالْحَامِسُ) بشنچی (أَنْ لَا تَجَسَّسَ عَنْ أَمْرِهِ)
 اول قرداشکنکنتک اشندن ازلاماس سزکنکندر (فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى) آنتک ایچون الله
 تعالی (نَهَى عَنْ التَّجَسُّسِ) آسدان ازلاودن منع قیلدی (وَهُوَ قَوْلُهُ تَعَالَى) اول
 ازلاماوگه منع قیلغان نرسه الله ننگ سوزیدر (وَالسَّادِسُ) آلتچی (مَا لَا تَرْضَى عَنْ
 هَذَا التَّمَامِ) بوسوز یورتوچیدن بولغان نرسه گه راضی بولماونکندر (فَلَا تَفْعَلْ أَنْتَ)
 بس سین آتی قلمه (وَهُوَ) اول نرسه (أَنْ لَا تُخْبِرَ أَحَدًا) هیچ براوگه خبر بیرماونکندر
 (بِمَا آتَاكَ بِهِ هَذَا التَّمَامِ) بوسوز یورتوچی سنکا کیتورگان نرسه نی (وَبِاللَّهِ تَوْفِيقٌ) *

(بَابُ الْحَسَدِ)

(قَالَ الْفَقِيهُ أَبُو الْلَيْثِ السَّمَرَقَنْدِيُّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ
 حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ
 يَزِيدَ الرَّقَاشِيِّ عَنِ الْحَسَنِ) فقیه ابو اللیث اوزیننگ اسنادی ایله کوچه حسن دن
 (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درستلکه پیغمبر علیه السلام آیتدی (أَنَّ
 الْغُلَّ وَالْحَسَدَ) کینه ایلان کونچولاو (يَأْكُلَانِ الْحَسَنَاتِ) ایدگولکرنی آغایلر (کَمَا
 تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ) نناک اوت اوطوننی آشایدر (وَبِهَذَا الْأَسْنَادُ) بو اسناد ایلان
 یعنی یوقاریده غی رجال واسطه سیله (قَالَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ عِبَادِ بْنِ اسْمَعِيلَ
 عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُعَاوِيَةَ) ابراهیم آیتدی اول عباد بن اسماعیل اول
 عبد الرحمن بن معاویه دن (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درستلکه پیغمبر
 علیه السلام آیتدی (ثَلَاثَةٌ) اوج نرسه (لَا يَجُوزُ مِنْهُنَّ أَحَدٌ) آنلردن هیچ براو فوتلاماس
 (الزَّانُ) ظن دور (وَالْحَسَدُ) دخی کونچیلک (وَالطَّيْرَةُ) دخی یمان یوراو (قِيلَ يَا رَسُولَ
 اللَّهِ) ای رسول الله دیو آیتلندی (وَمَا يَنْجِي مِنْهُنَّ) اول اوج نرسه دن فی نرسه
 قوتقازه (قَالَ) رسول الله آیتدی (إِذَا حَسَدْتَ) هر قایچان کونچولا سانک (فَلَا تَبْغِ)
 بس جبر ایتمه (يَعْنِي إِذَا كَانَ الْحَسَدُ) یعنی هر قایچان کونچیلک بولسا (فِي قَلْبِكَ)
 کونکلنگه (فَلَا تَطْهَرُ) بس سین آتی طشتقه چیقارمه (وَلَا تَذْكُرْ عَنْهُ بُسْوَةً) دخی
 آندان یمانلق ایلان ذکر ایتمه (فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى) آنتک ایچون الله تعالی (لَا يُؤَاخِذُكَ

بِأُفَى قَلْبِكَ) كونه كننده اولان نرسه برابرندن سینی مؤاخذہ ایتماس (مَا لَمْ تَقُلْ
بِاللِّسَانِ) تل برلان ایتمکاننك مدتده (أَوْ تَعْمَلْ عَمَلًا فِي ذَلِكَ) یایسه بو عسده
حقنده عمل قیلماغاننك مدتده (وَقَوْلُهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ) دخی پیغمبر علیه السلام ننگ
سوزی (إِذَا ظَنَنْتَ) هر قایچان یمان ظن قیلساننك (فَلَا تَحْقُقْ) تحقیق قیلمه یعنی
وجودکه کیلماسون (یعنی إِذَا ظَنَنْتَ بِالْمُسْلِمِ ظَنَّ السُّوءِ) یعنی هر قایچان مسلمان غه یمان
ظن اویلاساننك (فَلَا تَجْعَلْ ذَلِكَ حَقِيقَةً) بس حقیقه بونی قیلمه (مَا لَمْ تَرَ بِالْمَعَانَةِ)
کوروب بلماکاننك مدتده (وَقَوْلُهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ) اول پیغمبر علیه السلام ننگ سوزی
(إِذَا تَطَيَّرْتَ فَأَمْضِ) هر قایچان یمان یوراساننك اوت یعنی کیرو قایتمه (یعنی إِذَا
أَرَدْتَ الْخُرُوجَ إِلَى مَوْضِعٍ) یعنی هر قایچان بر اورنغه چیقونی تلاساننك (فَسَمِعَتْ
صَوْتَ هَامَةٍ) ضرور طاوشنی ایشتساننك (أَوْ صَوْتَ عَقَقٍ) یایسه قارغه طاوشنی ایشتساننك
(أَوْ أَخَذَكَ شَيْءٌ مِنْ أَعْضَائِكَ) یایسه اعضاننك دن بولغان بر نرسه نارتسه (فَأَمْضِ)
بس اوت (وَلَا تَرْجِعْ) قایتمه (وَرَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر
علیه السلام دن روایت ایدلدی (أَنَّهُ كَانَ يُحِبُّ أَفْعَالَ الْحُسْنِ) درستلکه اول
کورکام فالنی سوه تورغان بولدی (وَيَكْرَهُ الطَّيْرَةَ) یمان یوراونی مکروه کوره
تورغان بولدی (وَقَالَ) دخی رسول الله آیتدی (الطَّيْرَةُ مِنْ أَعْفَالِ الْجَاهِلِيَّةِ) یمان
یوراو جاهلیت زمانی ننگ فعللارندن (وَفِي نُسْخَةٍ أُخْرَى) ایکنچی نسخهده (مِنْ
أُمُورِ الْجَاهِلِيَّةِ) جاهلیت اشلارندن (كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) نناك الله تعالی آیتدی (قَالُوا
أَطْبِرْنَا بِكَ وَبِمَنْ مَعَكَ) یمانلقنی ای صالح علیه السلام سندن دخی سننك ایلان
اولان کشی لردن کورامز دیدیلر یعنی بزنانك آچلقمز هم یغفور سزلقمز سزنانك
شوملقنکردن (وَفِي آيَةٍ أُخْرَى) ایکنچی آیتک آیتدی (قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ) بزار سزلردن
شوملانهمز دیدیلار یعنی عیسی علیه السلام ننگ ایچی لرینه (وَرَوَى عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا) ابن عباس دن روایت ایدلدی (أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ) درستلکه ابن
عباس آیته تورغان بولدی (إِذَا سَمِعْتَ صَوْتَ طَيْرٍ) هر قایچان قوش طاوشنی
ایشتساننك (فَقُلْ) بس آیت (اللَّهُمَّ لَا طَيْرَ إِلَّا طَيْرُكَ) ای اللهم یوقدر مگر سننك
قوشنك (وَلَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُكَ) دخی یوقدر خیر مگر سننك خیرنك (وَلَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ)

سندى باشقه الله يوق (وَلَا حَوْلَ) يوقدر حول (وَلَا قُوَّةَ) دى قوت يوقدر
 (اَللّٰهُ) مگر الله برلان كنه ديب (ثُمَّ امض) بونك صونكنده اوت (فَاِنَّهُ لَا يَضُرُّكَ شَيْءٌ)
 باذن الله تعالى (اَنَّا نَكْفِيكَ) ايجون الله تعالى نيك اذنى برلان سنكا هيچ نرسه ضرر
 بيرماس (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيمُ بْنُ يُوْسُفَ
 حَدَّثَنَا اِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ اَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقيه
 اسنادى برلان كورچه (اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درستلكده پيغمبر عليه
 السلام آيندى (لَا تَبَاغُضُوا) آچيغلان شما نكر (وَلَا تَحَاسَدُوا) حسد قيلشما نكر (وَلَا
 تَنَاجَشُوا) صانوده آلد ا شما نكر (وَكُونُوا عِبَادَ اللهِ اِخْوَانًا) الله بنده لرينه قردش لر
 بولونكر (وَرَوَى عَنْ معاويةَ بْنِ اَبِي سَفْيَانَ رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ) معاوية بن ابي
 سفيان دن كورچلدى (اَنَّهُ قَالَ لِابْنِهِ) درستلكده اول معاويه اوغلي نه آيندى (يَا بَنِيَّ
 اِيَّاكَ وَالْحَسَدَ) اى اوغلم سنكا لازم بولسون كونچودن صاقلانمق (فَالَهُ) اَنَّا
 ايجون اول كونجو (يَتَّبِعُ فَيْكَ) سنده ظاهر بولور (قَبْلَ اَنْ يَتَّبِعَ فِى عَدُوِّكَ)
 دشمان نكده ظاهر بولودن مقدم (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقيه آيندى
 (لَيْسَ شَيْءٌ مِنَ الشَّرِّ) ياوزدن بولغان هيچ نرسه يوق (اَضَرَّ مِنَ الْحَسَدِ) كونچودن
 ضرر ليراف يوق (لِأَنَّهُ) اَنَّا ايجون شأن (يَصِلُ إِلَى الْحَاسِدِ) كونچوگه ايرشور
 (خَمْسُ عُقُوبَانِ) بش عقوبه ايرشور (قَبْلَ اَنْ يَصَلَ إِلَى الْمُحْسِنِ) كونچوگه ايرشور
 (كُنْجُو لِنَمِشْ كَهْ مَكْرُوهِ اِيرْشَامَسْدِنِ الْكَ) اول بشتنك برنجيسى (غَمَّ لَا يَنْقَطِعُ)
 كسلمى تورغان قايفودر (وَالثَّانِي) ايكنچى (مُصِيبَةٌ لَا يُوْجِرُ عَلَيْهَا) اَنَّا برابرينه
 اجرلنى تورغان حسرت دور (وَالثَّالِثُ) اوچنچى (مَذْمُومَةٌ لَا يُحْمَدُ بِهَا) آنا رغه
 حمد ايتلى تورغان خورلقدر (وَالرَّابِعُ) دورتنچى (يَسْخَطُ عَلَيْهِ الرَّبُّ) اَنَّا
 اوزره الله آچيغلانور (وَالْخَامِسُ) بشنچى (يَغْلُقُ عَلَيْهِ اَبْوَابُ التَّوْفِيقِ) اَنَّا
 اوزره توفيق بابلرى بيكلانور (وَرَوَى عَنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 پيغمبر عليه السلام دن كورچلدى (اَنَّهُ قَالَ) درستلكده پيغمبر عليه السلام آيندى
 (اَلَا) اَنَّا اول (اَنَّ لِنَعْمَ اللهُ اَعْدَاً) درستلكده الله تعالى نيك نعمتلى ايجون
 دشمانلر بولور (قَبْلَ مَنْ اَعْدَا نَعَمَ اللهُ يَارَسُولَ اللهِ) اى رسول الله نيك نعمتلى نه

دشمنانر کملر دیو آیتندی (قَالَ) رسول الله آیتدی (الَّذِينَ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا آتَاهُمُ اللَّهُ تَعَالَى مِنْ فَضْلِهِ) الله تعالی اوزینک فضلندن کیتورگان کشیلره کوخچولاوچیلردر (وَرَوَى عَنْ مَالِكِ بْنِ دِينَارٍ) مالک بن دیناردن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول آیتدی (إِنِّي أُجِيزُ شَهَادَةَ الْقُرْآنِ عَلَى جَمِيعِ الْخَلْقِ) درستلکده مین قارمی لرنک بوتون خلقغه گواهلقلرینه رخصت بیرره من (وَلَا أُجِيزُ شَهَادَةَ الْقُرْآنِ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ) قارمی لرنک بعضیستنک بعضسنه گواهلقلنه رخصت بیرمی من (لَا فِي وَجْهِهِمْ حَسَادًا) چونکه مین آلارنی کوخچولر طالبوم (يَعْنِي أَنَّ أَكْثَرَ الْحَسَدِ فِي الْقُرْآنِ) یعنی حسدننک کوبرایگی قارمی لردهدر (وَرَوَى أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابو هریره رسول الله دن کوچردی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده رسول الله آیتدی (سِتَّةٌ) آلتی کشی (بِسِتَّةٍ) آلتی نرسه برله (يَدْخُلُونَ النَّارَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَبْلَ الْحِسَابِ) قیامت کوننده حساب دن مقیم تموغ غه کررلر (يَعْنِي سِتَّةَ أَصْنَافٍ سَبَبُ سِتَّةِ أَشْيَاءٍ يَدْخُلُونَ النَّارَ قَبْلَ الْحِسَابِ) یعنی آلتی تورلی صنف آلتی تورلی نرسه سببلی قیامت کوننده تموغ غه کررلر (قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مِنْ هُمْ) ای رسول الله آنلر کملر دیو آیتندی (قَالَ) رسول الله آیتدی (الْأَمْرَاءُ مِنْ بَعْدِي بِالْجَوْرِ) میندن صونگفی پاد شاه لر ظلم برلان (وَالْأَعْرَبُ بِالْعَصْبِيَّةِ) عرب تعصب برلان (وَاللِّهَافَتَيْنِ بِالْكَبَرِ) رئیس لر باش کشیلر تکبرلک برلان (وَالْتُّجَّارُ بِالْخِيَانَةِ) سودا کران خیانت برلان (وَأَهْلُ الرِّسَاقِ بِالْجَهَالَةِ) اول کشیلری نادانلق ایلان (وَأَهْلُ الْعِلْمِ بِالْحَسَدِ) علم اهلی کوخچولک برلان (يَعْنِي الْعُلَمَاءُ الَّذِينَ يَطْلُبُونَ الدُّنْيَا) یعنی دنیانی استای تورغان عالملر (يَحْسَدُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا) بعضسی بعضنی کوخچولی (فَيَنْبَغِي لِلْعَالَمِ) بس عالمه تیوش بولادر (أَنْ يَتَعَلَّمَ الْعِلْمَ) علمنی اوگرنمک (لِيَطْلُبَ بِهِ الْآخِرَةَ) اول علم برله آخرتنی طلب ایچون (فَإِذَا كَانَ الْعَالَمُ يَطْلُبُ بَعْلَمَهُ الْآخِرَةَ) بس عالم اوزینک علمی برلان آخرتنی استار بواسه (فَإِنَّهُ) بس اول عالم (لَا يَحْسَدُ أَحَدًا) هیچ براوگه حسد قلماس (وَلَا يَحْسُدُهُ أَحَدٌ) دخی آنارغه هیچ براو حسد قلماس (وَإِذَا تَعَلَّمَ لَطَلَبَ الدُّنْيَا) هر قایچان دنیانی طلب ایچون اوگرانسه (فَإِنَّهُ)

يَحْسُدُ (درستلکده اول حسد قبله) كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْ عُلَمَاءِ الْيَهُودِ (نَتَاكَ
الله تعالى يهود عالمرندن خبرا آيتنى) (أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ) آدميلره آنلر حسد
قبله لرمو (عَلَى مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ) الله اوزينك فضلندن بيرگان نرسه گه
(يَعْنِي أَنَّ الْيَهُودَ كَانُوا يَحْسُدُونَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يعنى درستلکده
يهودلر رسول الله غه حسد قبله تورغان بولديلر (وَأَصْحَابُهُ) دخی رسول الله نك
صحابه لرينه (فَكَانُوا يَقُولُونَ) آنلر اينه تورغان بولديلر (لَوْ كَانَ هُوَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) اگر اول محمد رسول بولسه (لَشَفَعَهُ ذَلِكَ) بو رسول لك
شغللندرر ايدي يعنى آلور ايدي (عَنْ كَثْرَةِ النِّسَاءِ) خاتونلر نك كويلسكنندن
يعنى خاتونلرى كوب بولماس ايدي (قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى) الله تعالى آيتنى
(أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ) ديو (يَعْنِي النَّبُوَّةَ) يعنى
پيغمبر ليسكى حسد قبله لرمو (وَكَثْرَةِ النِّسَاءِ) دخی خاتونلر نك كويلسينى (وَقَالَ
بَعْضُ الْحُكَمَاءِ) حكيم لر نك بعضى آيتنى (إِيَّاكُمْ وَالْحَسَدَ) سزگه حسدن صافلانمق
لازم بولسون (فَإِنَّ الْحَسَدَ أَوَّلُ ذَنْبٍ) آننك ايچون كو نچلك گناه نك اوليدر
(عَصَى اللَّهُ بِهِ فِي السَّمَاءِ) اول حسد برلان الله غه گوكده گناه قيلندى (وَأَوَّلُ ذَنْبٍ
عَصَى اللَّهُ بِهِ فِي الْأَرْضِ) دخی جبرده آنك برلان الله غه گناه قيلنغان گناه نك اولى دور
(وَأَنَّمَا أَرَادَ بِقَوْلِهِ أَوَّلُ ذَنْبٍ عَصَى اللَّهُ بِهِ فِي السَّمَاءِ) حسدنك كوكده الله غه آننك برلان
قيلنغان گناه نك اولى ديگان سوزدن اراده قلدى (يَعْنِي ابْلِيسَ) يعنى ابليسنى
(حِينَ أَبِي أَنْ يَسْجُدَ لِآدَمَ) آدم عليه السلامغه سجد قيلونى ابا قيلغان وقتده
(وَقَالَ) ابليس ايتنى (خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ) مينى اوتدن ياراندونك (وَخَلَقْتَهُ مِنْ
طِينٍ) اول آدمنى توفراقدن ياراندونك ديو (فَحَسَدَ) بس ابليس كو نچيلادى
(فَلَعَنَهُ اللَّهُ تَعَالَى بِذَلِكَ) بس الله تعالى آنى بونك سبيندن لعنت ايتنى (وَأَمَّا
الَّذِي عَصَى اللَّهُ تَعَالَى بِهِ فِي الْأَرْضِ) اما جبرده الله تعالى غه آننك برلان گناه
قيلغان نرسه (فَهُوَ) بس اول اول گناه قيلوچى (قَابِيلُ بْنُ آدَمَ) قابيل بن آدم در
(حِينَ قَتَلَ أَخَاهُ هَابِيلَ حَسَدًا) قرداشى هابيل نى حسدا اولترگان وقتده (وَهُوَ
قَوْلُهُ تَعَالَى) اول الله تعالى نك سوزيدر (وَأَنَّهُ عَلَيْهِمْ نَبَأُ ابْنَيْ آدَمَ) آدم اوغللرينك

خبرنی آلاغه اوقو (اذقربا قربانا) شول وقتده اول هاييل برلان قايل قربان
 قلدير (فتقبل من احدهما) بس آنلرنك برسندن قبول قيلندي يعنى هاييل دن
 (ولم يتقبل من الآخر) ايكنچيسندن قبول ايدلمادى يعنى قايل دن (قال)
 قايل كوچولاب آيتدى (لاقتلنك) البته مين سيني اولترمن (قال) هاييل
 آيتدى (انما يتقبل الله من المتقين) الله تعالى حرام وشبهه دن صاقلانوچيلردن
 قبول ايدده (وروى عن الأحنف بن قيس) احنف دن كوچرلى (انه قال) درستلكده
 اول آيتدى (لا راحة لحسود) حسد قيلوچى غه راحت يوقدر (ولا وفاً لبخيل)
 ساران كشيگه وفا يوقدر (ولا صديق لملول) يالفاوغه دوست يوقدر (ولا مروءة
 لكذوب) يالفاخيغه مروءة يوقدور (ولا رأى لخاؤون) خيانتچى كشيگه فكر
 يوقدر (ولا سودد لسيئ الخلق) خلقى يمان كشيگه سيدلك يوقدر (وقال بعض
 الحكماء) حكيم لرنك بعضى آيتدى (ما رأيت ظالماً أشبه بالمظلوم) مظلوم غه
 اوغشاغويچراق ظالمنى كورمادوم (من الحاسد) حسد قيلوچيدن اول ظالم
 (وقال محمد بن هيرين) محمد بن سيرين آيتدى (ما حسدت أحداً على شيء
 من الدنيا) دنيا دن اولان شىء اوزره هيچ كميگه حسد قلمادوم (فإن كان من أهل
 الجنة) اگر اهل جنتدن اولسه اول كشي (فكيف أحسده) نجوك مين آنى
 كرلى من (وهو صائر إلى الجنة) حال آنكه اول جنتكه اورلگويچيدر (إن كان
 من أهل النار) اگر اول تموغ اهلندن بولسه (فكيف أحسده) نجوك آناغره حسد
 قيلاييم (وهو صائر إلى النار) حال آنكه اول تموغ غه اورلگويچيدر (وقال الحسن
 البصري) حسن بصرى آيتدى (يا ابن آدم) اى آدم اوغلى (لا تحسد أخاك)
 قردشنگه حسد قيلمه (فإن كان الذى أعطاه الله) اگر الله آناغره بيرگان نرسه
 بولسه (لكرامة عليه) اول بندهگه الله اوزينك كرامتى ايچون (فلا تحسد من
 أكرمه الله تعالى) بس الله تعالى مرمتلاگان كشيى كوچولمه (وإن كان غير
 ذلك) اگر كرامتگه باشقه نرسه بولسه (فلا ينبغي لك أن تحسد) بس سنكا
 تيوش دكل حسد قيلماقنك (من مصيره إلى النار) آنك تموغ غه بارووندىن
 (وقال الفقيه رضى الله تعالى عنه) فقيه آيتدى (ثلاثة) اوج كشيدير (لا تستجاب

دَعَوْتُهُمْ (آنلرنك دعالرى قبول ايدلماس (اَكْلُ الْحَرَامِ) حرام آشافوچى نك
 (وَمَكْثُ الْفَقِيَّةِ) غيبتنى كوب ايدوچى (وَمَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ غُلٌّ اَوْ حَسَدٌ لِلْمُسْلِمِينَ)
 دغى مسلمانلارغه كينه سى يايسه كوئچوسى قلوبنده اولان كشى دور (وَرَوَى ابْنُ
 شَهَابٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ) ابن شهاب سالم دن كوچره اول آتاسندن (أَنَّ النَّبِيَّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) در سنللكده پيغمبر عليه السلام ايتدى (لَا حَسَدَ إِلَّا
 فِي اثْنَتَيْنِ) كوئچو يوقدر مگر ايكيده گنه (رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ تَعَالَى الْقُرْآنَ) الله
 تعالى آنارغه قرآن نى بيركان كشيدير (وَهُوَ يَقُومُ بِهِ أَنَاءَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ) حال
 آنكه اول كشى قرآن برلان كيچ اورتاسنده دغى كوندزده تورا (وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ
 تَعَالَى مَالًا) دغى الله تعالى آنارغه مالنى بيركان ايردر (وَهُوَ يَنْفَقُ مِنْهُ أَنَاءَ اللَّيْلِ
 وَالنَّهَارِ) اول مالنى كيچه وكوندز ايچنده انفاق قيله (قَالَ الْفَقِيهَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
 عَنْهُ) فقيه ايتدى (يَعْنِي أَنْ يَجْتَهِدَ) يعنى طرشمقدر (حَتَّى يَفْعَلَ مِثْلَ فَعْلِهِ)
 تا اول كشى نك قلفانى اوخشاشلى قلفان غه قدر (فِي قِيَامِ اللَّيْلِ) كيچ تروده
 (وَفِي الصَّدَقَةِ) دغى صدقه ده (فَهَذَا الْحَسَدُ مَحْمُودٌ) بو كوئچيلك محموددر
 ماضالشمشدر (فَأَمَّا إِذَا حَسَدَهُ فِي ذَلِكَ) اما آنارغه بونك حقنده حسد قيلسه
 (فَزَيْدٌ زَوَّاهُ عَنْهُ) اول نعمتلك آندن كيتوونى استاى (فَهُوَ) بس بو حسد
 (مَقْبُومٌ) خورلانمشدر (وَأَنْ تَمْنَى) اگر آرزو قيلسه (أَنْ يَكُونَ لَهُ مِثْلُهُ)
 آنك ايچون شونك اوخشاشى بولونى (فَهُوَ غَيْرُ مَقْمُومٍ) بس بومدموم دگلدر
 (وَهَذَا مَعْنَى قَوْلِهِ تَعَالَى) بو الله تعالى سوزينك معنى سيدر (وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ
 اللَّهُ بِهِ بَعْضُكُمْ بَعْضًا) الله تعالى سزنك بعضنگزنى بعضنگزه آرتى قيلغان نرسه نى
 آرزو ايتماكنز (وَقَالَ فِي آيَةٍ أُخْرَى) دغى ايكنچى آيتده ايتدى (وَاسْأَلُوا اللَّهَ
 مِنْ فَضْلِهِ) الله نك فضلندن صورانگز (وَهَكَذَا يَنْبَغِي لِلْمُسْلِمِ) شويله مسلمان كشيگه
 تيوش بولادور (أَنْ لَا يَتَمَنَّى فَضْلَ غَيْرِهِ لِنَفْسِهِ) اوزى ايچون باشقه نك فضلنى
 آرزو قيلماس سزلق (وَيَنْبَغِي أَنْ يَسْأَلَ اللَّهَ تَعَالَى) دغى الله دن صورامق تيوش بولا
 (أَنْ يُعْطِيَهُ مِثْلَ ذَلِكَ) آنارغه بونك اوخشاشينى بيرمكى (فَأَلْوَاجِبُ عَلَى كُلِّ
 مُسْلِمٍ) بسى هر مسلمانغه واجبدر (أَنْ يَمْنَعَ نَفْسَهُ مِنَ الْحَسَدِ) اوزينى كونلاودن

طیبق (لَا نَ الْحَاسَرَ بِضَادِّ حُكْمَ اللَّهِ تَعَالَى) آنک اوچون حسد قیلوچی الله نك
 حکیمینه ضد بولادر (وَالنَّاصِحُ) کونلاماچی (هُوَ رَاضٍ بِحُكْمِ اللَّهِ تَعَالَى) اول الله
 تعالی نك حکیمینه راضیدر (وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام
 آیتدی (أَلَا إِنَّ الدِّينَ) آنک بول در سنلسکده دین (النَّصِيحَةُ) اوگوتدر (فَمِنْ بَغْيِ
 لِلْمُسْلِمِ) بس مسلمانغه تیوشدر (أَنْ يَكُونَ رَاضِيًا) راضی بولمق (فَاصْحَابًا لِّجَمِيعِ
 الْمُسْلِمِينَ) بارچه مسلمانلرنی اوگونلاوچی بولمق (وَلَا يَكُونَ حَاسِدًا) کونچولاوچی
 بولمق (وَرَوَى الْعَلَاءُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
 عَنْهُ) علاء بن عبد الرحمن کوچردی آتاسندن اول ابو هریره دن (أَنَّهُ سَأَلَ
 النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) در سنلسکده اول ابو هریره پیغمبر علیه السلام دن
 صورادی (عَنْ حَقِّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ) مسلمانک مسلمانغه حقندن (فَقَالَ) بس
 رسول الله آیتدی (حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ) مسلمانک مسلمان اوزره حق (سِتَّةُ
 أَشْيَاءَ) آلتی شیلردور (قِيلَ مَا هِيَ) آلار نی نرسه لر دیو آیتدی (يَا رَسُولَ
 اللَّهِ) ای رسول الله (قَالَ) رسول الله آیتدی (إِذَا لَقِيتَهُ) هر قایچان سین
 اول مسلمانغه بولتسانک (فَسَلِّمْ عَلَيْهِ) بس آنا رغه سلام بیر (وَإِذَا دَعَاكَ) اگر
 سیننی اونداسه (فَاجِبْهُ) بس سین آتی قبول قیل (وَإِذَا اسْتَصْحَكَ) هر قایچان
 سینن اوگوتنی طالب ایتمسه (فَانْصَحْ لَهُ) بس آتی اوگونله (وَإِذَا عَطَسَ) هر
 قایچان توچکرسه (فَحَمِّدِ اللَّهَ) بس اللهغه حمد ایتمسه (فَسَمِعْتَهُ) آنا رغه جواب بیر
 (وَإِذَا مَرَضَ) هر قایچان آغرسه (فَقِهِ) بس آنک حالیننی بله بار (وَإِذَا مَاتَ)
 هر قایچان وفات بولسه (فَاتَّبِعْهُ) بس آنا رغه ایار یعنی جنازه سیننه بار (قَالَ)
 الْفَقِيهَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى حَدَّثَنَا أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى حَدَّثَنَا هَمَامُ النَّسْفِيُّ حَدَّثَنَا عِيسَى
 بْنُ أَحْمَدَ الْعَسْقَلَانِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هُرُونَ حَدَّثَنَا أَبُو مُحَمَّدٍ الثَّقَفِيُّ قَبَالَ سَمِعْتُ
 أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه اوزینک اسنادی ایله انس بن مالک
 رضی الله عنه دن کوچره (يَقُولُ) انس بن مالک ایته (خَدَمْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول اللهغه خدمت ایتموم (وَأَنَا ابْنُ ثَمَانَ سَنِينَ) حال آنکه
 مین سکر یاشنک اوغلیدر من یعنی سکر یاشنده ایتم (فَكَانَ أَوَّلُ مَا عَلَّمَنِي)

بس مینی اول اوگرتگان نرسه سی بولدی (قَالَ) رسول الله آیتدی (یا اَنَسُ احْكَمْ وَضُوءَكَ لَصَلَاتِكَ) ای انس نمازنگ ایتچون طهارتنگنی محکم قیل (تَجَبَّكَ حَفَظَتِكَ) سننگ صافچی فرشته لرنک سور (وَبِزَادُ فِي عُمْرِكَ) عمرنگده آرتدرلش بولور (یا اَنَسُ اقْسَلْ مِنَ الْجَنَابَةِ) ای انس جنابتدن غسل لنگل (وَبَالِغُ فِيهَا) اول غسلنگده مبالغه قیل یعنی میک یخش قیل (فَاَنْ تَحْتَ كُلِّ شَعْرَةٍ جَنَابَةٌ) چونکه هر یون آستنده جنابت وار (قَالَ) انس آیتدی (قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله دیو آیتدم (وَكَيْفَ اُبَالِغُ فِيهَا) اول غسلنوده نچوک مبالغه قیلایم (قَالَ) رسول الله آیتدی (رَوَّاهُ صَوْلَ شَعْرِكَ) یونک توبلرینی صوغار (وَاَنْقَ بَشْرَتَكَ) تننگ نی پاک قیل (تَخْرُجُ مِنْ مَقْتَسَلِكَ) غسلنو اورننگدن چیقارسن (وَقَدْ غُفِرَ ذَنْبُكَ) تحقیق گناهنگ یارلقانور (يَا بَنِي لَا يَفُوتُكَ) ای مینم اوغلم سندن اوتماسون (رَكَعَتَا الضُّحَى) ضحی نك ایکی رکهتی (فَانْهَ صَلَاةُ الْاَوَّابِينَ) آنک ایتچون بونمازتوبه قیلوچی لرنک نمازیدور (وَاَكْثَرُ الصَّلَاةِ) نمازنی کوب قیل (بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ) کچه وکوندز برله (فَانْكَ مَا دُمْتَ فِي الصَّلَاةِ) بس آنک ایتچون سین نمازده دایم بولغان مدته (فَاَنْ الْمَلَائِكَةَ يَصَلُّونَ عَلَيْكَ) درستنگده فرشته لرن سننگ اوزره رحمت اوقیلر (یا اَنَسُ) ای انس (وَاِذَا قُمْتَ اِلَى الصَّلَاةِ) هر قایچان سین نمازغه تورسانک (فَانْصَبْ نَفْسَكَ لِلَّهِ تَعَالَى) نفسنگنی الله ایتچون تک (وَاِذَا رَكَعْتَ) هر قایچان رکوع قیلسانک (فَاجْعَلْ رَأْسَكَ) ایکی اوچنگنی قیل (عَلَى رُكْبَتَيْكَ) ایکی نزنک اوزره (وَفَرِّجْ بَيْنَ اَصَابِعِكَ) بارماق آرارنگنی آج (وَاَرْفَعْ عَضُدَيْكَ) اوزنگنگ ایکی بلاکننگنی کونار (عَنْ جَنْبَيْكَ) ایکی یاننگدن (وَاِذَا رَفَعْتَ رَأْسَكَ) هر قایچان باشنگنی کونارسنگ (فِقْم) بس تور (حَتَّى يَهْوِيَ كُلُّ عِضْوٍ اِلَى مَكَانِهِ) نا هر اعضا اوزینگ اوزینگه قایتقنچه (وَاِذَا سَجَدْتَ) هر قایچان سجده قیلسانک (فَالْزَقْ وَجْهَكَ بِالْاَرْضِ) یوزنگنی جبرکه تیگز (وَلَا تَمْنَرْ) چوقوما (تَقْرَ الْغُرَابِ) فارغاقوی کبی (وَلَا تَبْسُطْ ذِرَاعَيْكَ) ایکی بلاکننگنی توشامه (بَسْطَ الثَّلَبِ) تولکی توشاوی کبی (وَاِذَا رَفَعْتَ رَأْسَكَ مِنْ السُّجُودِ) هر قایچان باشنگنی سجده دن کونارسنگ (فَلَا تُقِعْ) اولنورما (كَمَا

يُقَى (السَّكْبُ) كَلْبِ اُونُورْغَانِ كَبِي (وَضَعَ اَلَيْكَ بَيْنَ قَدَمَيْكَ) صَاوَرْنَكْنِي اِيكِي
 آيَاكَ نَكَ اَرَا سِنْدَه قِيل (وَالزَّقَ ظَاهِرَ قَدَمَيْكَ بِالْأَرْضِ) اِيكِي آيَا قَنَكْ طَش
 يَاغْنِي يَعْنِي بَيْتَنِي جِيرْمَه يَابَشْدَر (فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يَنْظُرُ) آتَنَكْ اِيچُونِ اللّٰه
 تَعَالَى قَارَامَاسِ (إِلَى صَلَاةٍ لَا يَتِمُّ رُكُوعُهَا) رُكُوعُ سِي تَمَام بُولْمَاغانِ نِمَازْغَه (وَلَا
 سَجُودُهَا) دَخِي سَجْدَه سِي تَمَام بُولْمَاغانِ نِمَازْغَه قَارَامَاسِ (وَأَنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ
 تَكُونَ عَلَى الْوُضُوءِ فِي يَوْمِكَ وَلَيْلَتِكَ) اِگَر بَر تَاوَلَكْ طَهَارَنَكْ كُوچَنَكْ يِتْسَه
 (فَاعْمَلْ) بَس قِيل (فَإِنَّهُ) آتَنَكْ اِيچُونِ شَأْنِ (أَنْ يَأْتِيَكَ الْمَوْتُ) اِگَر سَنَكَا اُولُوم
 كِيْلَسَه (وَأَنْتَ عَلَى ذَلِكَ) هَالِ آتَنَكْ سِيْمَن شُولِ هَالِ اوزَرَه بُولْسَانَكْ (لَمْ تَقْتَتِكَ
 الشَّهَادَةُ) سَنَكَا شَهَادَتِ كُوچ بُولْمَاسِ (يَا أَنَسُ) اِي اَنَسِ (إِذَا دَخَلْتَ بَيْتَكَ)
 هَر قَايچَانِ اُونْگَه كِرْسَانَكْ (فَسَلِّمْ) بَس سَلَام بِير (يَعْنِي عَلَى أَهْلِ بَيْتِكَ) يَعْنِي
 يورْط كَشِيلِرَنَكْ (تَكْثُرُ بَرَكَتُكَ) سَنَنَكْ بَرَكَتَنَكْ كُوب بُولُور (وَبَرَكَتُ بَيْتِكَ) دَخِي
 يورْطَنَكْ بَرَكَتِي (وَإِذَا خَرَجْتَ لِحَاجَةٍ) هَر قَايچَانِ بَر حَاجَتِ اِيچُونِ چِيَقْسَانَكْ (فَلَا
 يَقَعَنَّ بَصْرُكَ عَلَى أَحَدٍ مِنْ أَهْلِ قَبْلَتِكَ) قَبْلَه نَنَكْ اِهْلَدِن بُولْغَانِ هِيچ كَمَكَه
 كُوزَنَكْنِي تَوْشَرْمَه (إِلَّا) مَگَر تَوْشَرْدُونَكْ ايرسَه (سَلِّمْتَ عَلَيْهِ) آتَنَكْ اوزَرَه سَلَام
 بِير رَسَن (تَدْخُلُ حِلَاوَةَ الْإِيمَانِ فِي قَلْبِكَ) قَلْبَنَكْ اِيْمَانِ حِلَاوَتِي كُرُور (وَأَنْ أَصَبَتْ
 ذَنْبًا فِي فَرْجِكَ) اِگَر چِيَقْقَانِ جِيرُونَكْدَه بَر گَنَاهِ غَه ايرش سَانَكْ (رَجَعْتَ)
 قَايْتَسَانَكْ (وَقَدْ غُفِرَ لَكَ) تَحْقِيقِ سِيْمَن يَارْلَقَانِش بُولُور سَن (يَا أَنَسُ لَا تُبَيِّنَنَّ
 لَيْلَةً) اِي اَنَسِ الْبَيْتَه سِيْمَن كِيچ قُونْمَه (وَلَا تُصَبِّحَنَّ يَوْمًا) وَالْبَيْتَه كُونْدِزْگَه كَرْمَه
 (وَفِي قَلْبِكَ غَشٌّ لِأَحَدٍ مِنْ أَهْلِ الْأَسْلَامِ) اِهْلِ اِسْلَامِ دِنِ اُولَانِ بَرَاوْگَه كِيْنَه بُولْغَانِ
 حَالِهَه (فَإِنَّ هَذَا) آتَنَكْ اِيچُونِ بَر (سُنَّتِي) مِيْنَم سَنْتَمِدِر (وَمَنْ أَخَذَ بِسُنَّتِي)
 بَر مَن مِيْنَم سَنْتَمِنِي آلْسَه (فَقَدْ أَحْبَبَّنِي) تَحْقِيقِ مِيْنِي سَوْدِي (وَمَنْ أَحْبَبَّنِي) بَر مَن
 مِيْنِي سَوْسَه (فَهُوَ مَعِيَ فِي الْجَنَّةِ) بَس اُول كَشِي مِيْنَم اِيلَانِ جَنْتَدَه بُولُور (يَا أَنَسُ)
 اِي اَنَسِ (إِذَا عَمَلْتَ بِهَذَا) هَر قَايچَانِ بُونَنَكْ اِيلَه عَمَلِ قِيلْسَانَكْ (وَحَفِظْتَ
 وَصِيَّتِي) مِيْنَم وَصِيْتَمِنِي صَافِلَا سَانَكْ (فَلَا يَكُونُ شَيْئًا أَحَبَّ إِلَيْكَ مِنَ الْمَوْتِ)
 سَنَكَا اُولُومَدِن سَوَكْلِير اَكْ هِيچ نَرْسَه بُولْمَاسِ (فَإِنَّ فِيهِ رَاحَتَكَ) آتَنَكْ اِيچُونِ اُول

اولومده سننك راحتك (فَقَدْ أَخْبَرَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) تحقيق پیغمبر علیه
 السلام خبر بیردی (أَنَّ أَخْرَاجَ الْغَشِّ مِنَ الْقَلْبِ) درستیله کینه فی کونکل دن
 چیقارمق (من سننه) آننک سننندن بولورچیلقنی (فَالْوَجِبُ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ) بس
 هر مسلمانغه واجبدر (أَنْ يَخْرُجَ الْقَلْبُ وَالْحَسَدُ مِنْ قَلْبِهِ) قلبندن کینه ایلان کونچورنی
 چیقارمق (فَإِنَّ ذَلِكَ مِنْ أَفْضَلِ الْأَعْمَالِ) آننک ایچون بوعمللرننک اینک آرتقندندر
 (قَالَ الْفَقِيهَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه آیتدی (سَمِعْتُ أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى)
 آنامدن ایشتدم دی (يَحْكِي بِأَسْنَادِهِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ)
 اوزیننک اسنادی برلان انس بن مالکدن حکایت قیلر (قَالَ) انس بن مالک
 آیتدی (بَيْنَمَا نَحْنُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام قاشنده بزلر
 بولغانمق وقتده (أَذْ) شول وقتده (قَالَ) آیتدی (يَطْلُعُ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ)
 جنت اهلندن بر کشی ظاهر بولور (مُعَلَّقٌ نَعْلَيْهِ بِشِمَالِهِ) آنک ایکی باشماقی
 شمالیه بیلانکان (قَسَمًا) بس سلام بیردی (وَجَلَسَ مَعَ الْقَوْمِ) دخی خاق برله
 اونورمق (فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْغَدِ) بس ابرته گوسی کون بولغاچ (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله آیتدی (مِثْلُ ذَلِكَ) بونک اوغشاشیننی (فَيَطْلُعُ
 ذَلِكَ الرَّجُلُ عَلَى مِثْلِ هَبْنَةٍ) اوز هیئت اوزره اول کشی چیقار (فَلَمَّا كَانَ الْيَوْمُ
 الثَّلَاثِ) اوچینچی کون بولغاچ (قَالَ مِثْلُ ذَلِكَ) بونک کبینی آیتدی (فَلَمَّا قَامَ رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس رسول الله تورغاچ (سَارَ مَعَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو
 بْنُ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) آنک برلان عبد الله یورودی (قَالَ) دخی آیتدی
 (فَلَمَّا وَقَعَ بَيْنِي وَبَيْنَ أَبِي كَلَامٍ) اوزم برلان آنام آراسنده سوزواق بولدی (وَأَقْسَمْتُ
 أَنْ لَا أَدْخُلَ عَلَيْهِ ثَلَاثَ لَيَالٍ) آنک اوزره اوچ تاوولیک کرماس که آنط آیتدوم
 (فَإِذَا رَأَيْتَ أَنَّ تَوَوَّيْنِي الْبَيْتَ) اگر معقول کورسانک مینی اوزنک ساری ضم
 قیلونگی (لِأَجْلِ يَمِينِي) یمینم ایچون (فَعَلْتُ) قیلورمن (قَالَ) آیتدی (نَعَمْ) درست
 (قَالَ أَنَسُ) انس آیتدی (فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنُ الْعَاصِ يُحَدِّثُ) عبد الله
 بن عمرو سوزلی تورغان بولدی (أَنَّهُ بَاتَ عِنْدَهُ لَيْلَةً) درستیله اول آنک
 قاشنده کیچ قوندی (فَلَمْ يَقُمْ مِنْهُمَا سَاعَةً) بس اول آنندن ساعت تورمادی (الْأ)

مگر (اَنَّهُ اِذَا نَامَ عَلٰی فِرَاشِهِ) توشاکی اوستنده یوقلاسه (ذَكَرَ اللّٰهُ تَعَالٰی) الله تعالی فی ذکر ایتدی (وکبره) دخی آنارغه تکبیر ایتدی (حَتّٰی یَقُومَ مَعَ الْفَجْرِ) ابرته برلان تورغانچه (فَاِذَا تَوَضَّأَ) هر قایچان طهارتلسه (اَسْبَغَ الوُضُوْءَ) طهارتنی تمام ایتدی (وَاَتَمَّ الصَّلَاةَ) نمازنی تمام ایتدی (ثُمَّ اَصْبَحَ) بونک صونکنده طانگه کردی (وَهُوَ مُفْطِرٌ) حال آنکه اول صائم توکل ایدی (قَالَ) ایتدی (فَرَمَقْتَهُ ثَلَاثَ لَّیَالٍ) بس آنارغه اوج کیچ فارادوم (لَا یَزِیدُ عَلٰی ذٰلِكَ) بونارغه آرتدیمی (غَیْرَ اَنّٰی لَا اَسْمَعُهُ یَقُوْلُ) مین آندن ایتوندن باشقه ایشتمی من (اِلَّا) مگر (خَیْرًا) ایدگولکنی (فَلَمَّا مَضَتْ الثَّلَاثُ) بس اوج کیچ اونکاچ (وَکُنْتُ اَنْ اُحَقِّرَ عَمَلَهُ) دخی آنک عملنی تخفیر قیلمافه یقین بولدیم (قُلْتُ لَهُ) آنارغه ایتدیم (اِنّٰی لَمْ یَکُنْ یَعْنِیْ وَبَیْنَ اَبٰی غَضَبٍ) در سئلکده مینم ایلان آنام آراسنده آچینج بولمادی (وَلَا هِجْرَةٍ) دخی هجرت بولمادی (وَلَکِنّی) شولای بولسه ده مین (سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دن ایشتم (یَقُوْلُ) اینه (فِی ثَلَاثَةِ مَجَالِسَ) اوج مجلسده (یَطْلُعُ عَلَیْکُمْ رَجُلٌ مِنْ اَهْلِ الْجَنَّةِ) اهل جنتدن برکشی سزه ظاهر بولور (فَطَلَعَتْ اَنْتَ) بس سین ظاهر بولدنک (فَارَدْتُ اَنْ اُوْیَ الْبَیْکِ) بس سنکا کرمه گه تلادم (حَتّٰی اَنْظُرَ مَا تَعْمَلُ) نانی قیلغانکنی فاراغانیمه قدر (فَاَقْنَدِیْ بِکَ) بس سنکا ابارام (فَلَمْ اَرَکَ تَعْمَلُ کَثِیْرًا) بس مین سیننی کوب عمل قیلغانکنی کورمادوم (فَمَا الَّذِیْ بَلَغَ بِکَ مَا قَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ) بس سیننی رسول الله اینکان نرسه گه ایرشدرگان نرسه نی (قَالَ) ایتدی (مَا هُوَ) ایرمس اول (اِلَّا مَا رَاَیْتَ) مگر سین کورکان نرسه گنه (فَاَنْصَرَفْتُ عَنْهُ) بس مین آندن دوندم (فَدَعَانِیْ حَیْنَ وَلَّیْتُ) بس مینی چاقردی یوز دوندرگان وقتنده (فَقَالَ) بس ایتدی (مَا هُوَ اِلَّا مَا رَاَیْتَ) اول ایرماس مگر سین کورکان نرسه گنه (غَیْرَ اَنّٰی لَا اَجِدُ فِی نَفْسِی) شونارغه باشقه مین اوزمده نابیم (شَرًّا لِّاَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِیْنَ) مسلمانلردن هیچ کیم ایچون یاوزلقتنی (وَلَا اَحْسَدُهُ عَلٰی خَیْرٍ اَعْطَاهُ اللّٰهُ اِیَّاهُ) الله آنارغه بیرگان خیر اوزره حسد قیلمی من (قَالَ) ایتدی (فَقُلْتُ هٰذَا الَّذِیْ بَلَغَ بِکَ مَا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ) بس مین ایتدیم اوشبو مینی رسول الله اینکان نرسه گه ایرشدرگان نرسه یه نی

جنت اهلندن بولو چيلقه (وَهُوَ الَّذِي لَا أُطِيقُ عَلَيْهِ) اول مينم آتارغه كوجم
يئمي تورغان نرسه در (قَالَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ) حكيم لرنك بعضيسي آيتني (بَارَزَ الْحَاسِدُ
رَبَّهُ) حسد قيلوچي ربنه جدال قيلدي (مِنْ خُمُسَةِ أَوْجِهٍ) بش وجه دن (أُولَاهَا)
اول وجه لرنك برنجيسي (قَدْ أَبْغَضَ كُلُّ نِعْمَةٍ قَدْ ظَهَرَتْ عَلَى غَيْرِهِ) اوزندن باشقه غه
ظاهر اولان هر نعمتكه آچيغلانه (وَالثَّانِي) ايكنچي (سَخَطَ لَقَسْمَتِهِ) آنك قسمتينه
آچيغلانه (يَعْنِي يَقُولُ لِرَبِّهِ) يعني الله سينه ايتنه (لَمْ قَسَمْتُ هَكَذَا) نيجون بويله
قسمت قيلدنك ديو (وَالثَّلَاثُ) اوچنچي (أَنَّهُ ضَنَّ بِفَضْلِهِ) درستلكده اول الله نك
فضلني صارانلق قيله (يَعْنِي أَنَّ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ) يعني درستلكده بو الله نك فضلني در
(يُؤْتِيهِ مِنْ يَشَاءُ) الله فضلني تلاكان من گه بيره (وَهُوَ) اول حسد ايدوچي (يَبْخُلُ
بِفَضْلِ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالى نك فضلني صارانلق قيله (وَالرَّابِعُ) دورتنچي (عَذَلُ وَلِيٍّ
اللَّهُ تَعَالَى) الله نك ولي نه خور بولا (لَأنَّهُ) آنك ايجون اول حاسد (يُرِيدُ عَذْلَ لَانَّهُ)
اول كشينك خور بولووني تليدر (وَزَوَالَ النِّعْمَةِ عَنْهُ) آندن نعمتي كيتوني تلي
(وَالْخَامِسُ) بشنچي (أَعَانَ عَدُوَّهُ) الله نك دشمننه ياردم بيردي (يَعْنِي ابْلِيسَ عَلَيْهِ
الْعَنَةُ) يعني ابليس گه (وَيُقَالُ) ايتلنور (الْحَاسِدُ لَا يَنَالُ) حسد قيلغوچي ايرشمي
(فِي الْمَجَالِسِ) مجلسلرده (أَلَا) مگر (مَذْمُومَةٌ) سوگوولكسكه (وَذُلًّا) دخی خورلقغه (وَلَا يَنَالُ
مِنَ الْمَلَائِكَةِ) دخی فرشته لردن ايرشماس (أَلَا لَعْنَةً) مگر لعنتكه (وَبُغْضًا) دخی آچوغه
(وَلَا يَنَالُ فِي الْخُلُوةِ) آولاقده ايرشماس (أَلَا جَزَاءً وَغَمًّا) مگر حسرتكه هم يغلاوغه
(وَلَا يَنَالُ عِنْدَ النَّزْعِ) جان بيرگان وقتنده ايرشماس (أَلَا شِدَّةً وَهَوْلًا) مگر قاطبلقغه
هم قورقچ غه (وَلَا يَنَالُ فِي الْمَوْقِفِ) قيامتده ايرشماس (أَلَا فُضِيحَةً وَنَكَالًا) مگر
رسواي لقغه هم عذابقه (وَلَا يَنَالُ فِي النَّارِ) تموغده ايرشماس (أَلَا حَرًّا وَاحْتِرَاقًا)
مگر قزولقغه هم ياندروچيلقغه وَاللَّهُ أَعْلَمُ

(بَابُ الْكِبَرِ)

(قَالَ الْفَقِيهَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ
حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ ذَكْوَانَ عَنْ مَسْعُودِ بْنِ كِدَامٍ عَنْ أَبِي

مُصْعَبٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ كَعْبِ الْأَحْبَارِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ (فقیه اسنادی برلان کعب
 الاحباردن کوچه (قَالَ) کعب الاحبار ایتندی (يَأْتِي الْمَكْبُرُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قِيَامَت
 کوننده الوغایغان کثیر کیلورار (ذَرَا) نارالغان حالده (فی صُورِ الرِّجَالِ) ایرلر
 صورتنده (يَغْشَاهُمْ) آنلرنی قاپلر (أَوَيَاتِيهِمُ الذُّلُّ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ) یایسه هر اورندن
 آناره خوراق کیلور (يَسْلُكُونَ فِي نَارٍ مِنَ النَّيرانِ) نیران دن اولان اوتقه تزلورلر
 (يَسْقُونَ مِنْ طِينَةِ الْحَبَالِ) طینه الحبال دن صوغارلور (وَهِيَ) اول طینه (عَصَاةُ أَهْلِ
 النَّارِ) تموغ اهلینک ارلرلی وکلاً یمان صولاری (قَالَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَنَا
 مُحَمَّدُ بْنُ الْقَاضِلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يَوْسُفٍ حَدَّثَنَا سَفِيَانُ بْنُ
 مَسْعَرٍ) فقیه اوزینک اسنادی ایلان سفیان بن مسعددن کوچه (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده
 اول ایتدی (بَلَّغْنِي عَنْ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا) حسین بن علی
 رضی الله عنهما دن منکا ایرشدی دی (أَنَّهُ مَرَّ بِمَسَاكِينٍ) درستلکده اول حسین
 مسکین لر یانندن اوتدی (وَهُمْ يَأْكُلُونَ كَسْرًا لَمْ عَلَى كَسَا) آنلر اوزلرینک
 اکمک صنفلرینی پالاس اوستندن آشیلر ایدیلر (فَقَالُوا) بس آنلر ایتدیلر
 (الْقَدَأُ) یر آشقه دیو یعنی آش برگه بولسون دیو (قَالَ) ایتدی (فَنَزَلَ)
 بس حسین ایتدی (وَقَالَ) دخی حسین ایتدی (أَنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ)
 درستلکده الله تعالی الوغلاغان لرنی سومیدر (فَاكَلَهُمْ) بس آنلر ایلله آشادی
 (ثُمَّ قَالَ لَهُمْ) بونک صونگنده آنارغه ایتدی (قَدْ أَجَبْتَكُمْ) تحقیق مین سزنی
 قبول ایتدم یعنی دعوتگرنی (فَأَجِيبُونِي) بس مینیده قبول ایدونگیز یعنی دعوتمنی
 (فَانْطَلَقُوا مَعَهُ) بس آنلر حضرت حسین ایلان کیتدیلر (فَلَمَّا آتَوْا الْمَنْزِلَ)
 بس آنلر اورنقه کیلگاج (قَالَ لِحَارِيتِهِ) حضرت حسین اوزینک کنیزا گینه ایتدی
 (أَخْرِجِي مَا كُنْتَ تَدْخَرِينَ) حاضرلگان نرسه نکنی چیقار دیو (وَبَهَذَا الْأَسْنَادُ)
 دخی بو اسناد برلانوک (عَنْ سَفِيَانٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
 عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) سفیاندن اول ابو حازم دن اول ابو
 هریره دن اول رسول الله دن (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده رسول الله ایتدی (ثَلَاثَةٌ
 لَا يَكُلِمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) اوچ کشیدرکه الله تعالی آنلر برله قیامت کوننده سو پالاس

(وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ) دخی آنلر فاراماسده (وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ) آنلر ایچون قاطی
 عذاب بولور (أُولَئِكَ) اول اوچنك برسی (شیخ زان) زنا قیلوچی شیخ یعنی اویلانگان
 بولوب زنا قیلوچی (وَمَلِكٌ كَذَابٌ) یالغانچی پادشاه (وَعَاوِلٌ مُّسْتَكْبِرٌ) الوغلانغان
 عاویل (یعنی الْفَقِيرُ) یعنی متکبر فقیر (قَالَ حَدَّثَنَا الْفَقِيهَ أَبُو جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
 بْنُ مُوسَى الْفَقِيهَ الرَّازِيُّ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رِبَاحٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَرُونَ
 عَنْ هِشَامِ الدَّسْتَوَائِيِّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عَامِرِ الْعُقَلِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي
 هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فقیه اوزینك
 اسنادی برلان رسول الله دن کوچره (أَنَّهُ قَالَ) درستیكده رسول الله ایتدی
 (عَرَضَ عَلَيَّ) مینم اوزره ظاهر بولدی (أَوَّلُ ثَلَاثَةٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ) جنتكده کره
 تورغانلردن اوچنك اولی (وَأَوَّلُ ثَلَاثَةٍ يَدْخُلُونَ النَّارَ) دخی تموغغه کره تورغانلردن
 اوچنك اولی ظاهر بولدی (فَأَمَّا أَوَّلُ ثَلَاثَةٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ) اما جنتكده کره تورغانلردن
 اوچنك اولی (فَالشَّهِيدُ) بس شهیددر (وَعَبْدٌ مَمْلُوكٌ لَمْ يَشْغَلْ رَقَّ الدُّنْيَا عَنْ طَاعَةِ
 رَبِّهِ) الله سینك طاعتدن آئی دنیاده اسیرلکی شغلندر مگان مملوك قلدر (وَفَقِيرٌ
 ضَعِيفٌ ذَوِعِيَالٍ) خاتون بالالر ایاسی متواضع فقیردر (وَأَوَّلُ ثَلَاثَةٍ يَدْخُلُونَ النَّارَ)
 تموغغه کره تورغان اوچنك اولی (فَإِمِيرٌ مُّسَلِّطٌ) بس ظالم امیردر (وَذَوْتُرَّةٌ مِنْ
 الْمَالِ) مالدن بایلق ایاسیدر (لَا يُؤْتِي الزَّكَاةَ) زکاتنی بیرمی تورغان (وَفَقِيرٌ فَخُورٌ)
 دخی متکبر و ماقطانچق فقیردر (وَقَالَ) دخی رسول الله ایتدی (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى)
 درستكده الله تعالی (يُبْغِضُ ثَلَاثَةَ نَفَرٍ) اوچنك کشیكده آچیغلانده (وَيُبْغِضُهُ لثَلَاثَةٌ مِنْهُمْ) آنلردن
 اوچنك کشیكده آچوی (أَشَدُّ) قاطیرا قدر (أُولَئِكَ يَبْغِضُ الْفَسَاقُ) اولکسی فاسق لرغه آچیغلانده
 (وَيُبْغِضُهُ لِلشَّيْخِ الْفَاسِقِ) فاسق فاسقغه آنك آچوی (أَشَدُّ) قاطیرا قدر (وَالثَّانِي)
 ایکنجی (يَبْغِضُ الْبَخِيلَ) صارانلرغه آچیغلانده (وَيُبْغِضُهُ لِلْغَنِيِّ الْبَخِيلِ) آنك بای
 صارانغه آچوی (أَشَدُّ) قاطیرا قدر (وَالثَّلَاثُ) اوچنجی (يَبْغِضُ الْمُتَكَبِّرِينَ)
 الوغلانورچیلره آچیغلانده (وَيُبْغِضُهُ الْفَقِيرُ الْمُتَكَبِّرُ) آنك یارلی متکبرغه آچوی
 (أَشَدُّ) قاطیرا قدر (وَيُحِبُّ ثَلَاثَةَ نَفَرٍ) اوچنك کشینى سره (وَيُحِبُّهُ لثَلَاثَةٌ مِنْهُمْ) اشد
 الله نك اول اوچنك اوچنی سیوی قاطیرا قدر (يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ) حرام شبهه دن

صاقلانو چیلر نی سوه (وَحَبُّهُ لِلشَّابِّ التَّقَى) متقی یکتنی سیوی (أَشَدُّ) قاطیرا قدر
 (وَالثَّانِي) ایکنچی (يُحِبُّ الْأَسْخِيَاءَ) جوماردلار نی سوه (وَحَبُّهُ لِلْفَقِيرِ السَّخِيِّ)
 فقیر جوماردنی سیوی (أَشَدُّ) قاطیرا قدر (وَالثَّلَاثُ) اوچنچی (يُحِبُّ الْمَتَوَاضِعِينَ)
 کچمیلکی کشیلر نی سوه (وَحَبُّهُ لِلْمَتَوَاضِعِ الْغَنِيِّ) بای متواضع کشینی سیوی (أَشَدُّ)
 قاطیرا قدر (وَرَوَى عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ جَعْلَةَ) حبیب ابن ابو
 ثابت دن کوچرلدی اول یحیی بن جعله دن (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) درستلکده
 پیغمبر صلی الله علیه وسلم ایندی (لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ) جنتکه کرماس (مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ
 مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ مِنْ كِبَرٍ) تاری بورتگی قدر کونکلکده الوغلی دن بولغان کشی (قَالَ
 رَسُولُ اللَّهِ) ای رسول الله دیوب بر کشی ایندی (إِنِّي لَيُعْجِبُنِي نَقَاءُ تَوْبَةٍ)
 مینی کیومم پاکلگی ایسنی کیتره (وَشَرَاكَ نَعْلِي) دخی باشماقنک قایشی (وَعَلَاةُ
 سَوَاطِي) دخی قامچمنک اورلوی (أَفْهَذَا مِنَ الْكِبَرِ) بولوغلانو دنمو (فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس پیغمبر علیه السلام ایندی (إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ) درستلکده الله
 تعالی کورکامدر (يُحِبُّ الْجَمَالَ) کورکام نی سوه (وَيُحِبُّ) دخی سوه (إِذَا أُنْعِمَ عَلَى
 عَبْدِهِ نِعْمَةً) هر قایچان بندده سینته نعمتلندر سه (أَنْ يَرَى أَثَرَهَا عَلَيْهِ) اول نعمتنک
 اثرینی آنک اوزرنده کورونی (وَيُبْغِضُ الْبُؤْسَ) دخی طارلقه آچمغلانه (وَالْتَبَاؤُسَ)
 دخی طارلقه صالنونی (وَلَكِنَّ الْكِبَرَ) شولای بولسه ده کبر (أَنْ يَبْغِيَ الْحَقَّ) حقنی
 بلماسز لکدر (وَيُبْغِضُ الْخُلُقَ) خلقنی خور صانمقدور (وَرَوَى الْحَسَنُ عَنْ رَسُولِ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حسن رسول الله دن کوچردی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده
 پیغمبر علیه السلام ایندی (مَنْ خُصِفَ نَعْلُهُ) بر من اوزینک باشماقنی نکسه
 (وَرَقَّ تَوْبُهُ) دخی کیومنی جاماسه نکسه (وَعَفِرَ وَجْهُهُ لِلَّهِ فِي السُّجُودِ) سجده ده الله
 ایچون یوزینی توفراقه قویسه (فَقَدْ بَرِيَ مِنَ الْكِبَرِ) بس تحقیق کبردن بیردی
 (وَرَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ)
 درستلکده رسول الله ایندی (مَنْ لَبَسَ الصُّوفَ) بر من صوفنی کیسه یعنی بزچه
 پوسطاو (وَالنَّعْلَ الْمُخْصُوفَ) نکلماش باشماق کیسه (وَرَكِبَ حِمَارَهُ) دخی ایشاگنی
 آطلانسه (وَحَلَبَ شَاثَهُ) قویونی صاوصه (وَأَكَلَ مَعَ عِيَالِهِ) اهل اولادی ایلان آشاه

(وَجَالَسَ الْمَسَاكِينَ) دخی مسکین لرہ مجلسداش بولسہ (فَقَدَّمَا اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ الْكِبَرُ)
تحقیق اللہ تعالیٰ آندن کبرنی بتوردی (وَذَكَرَ أَنَّ مُوسَى صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِ)
درستلکده موسیٰ علیہ السلام فی ذکر ایدلدی (نَاجَى اللَّهُ تَعَالَى) اللہ تعالیٰ گہ
مناجت قیلدی (فَقَالَ يَا رَبِّ) بس ای ربم دیب ایتدی (مَنْ أَبْغَضَ فِي خَلْقِكَ
الْيَاكَ) مخلوقانتک ایچندہ سننک ساری کم آچیغلورای یعنی کیمکہ بیگراک
آچیغلانہ سن (قَالَ) اللہ تعالیٰ ایتدی (مَنْ تَكَبَّرَ قَلْبُهُ) کونگلی الوغلانغان کشی
(وَوَلَّطَ أَسَانَهُ) تلینی آغیر قیلغان کشی (وَضَعُفَ يَقِينُهُ) دخی یقینی یعنی تصدیقی
ضعیفلانگان کشی (وَتَخَلَّتْ يَدُهُ) دخی قوی صاران کشی (وَقَالَ عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ)
عروہ بن الزبیر ایتدی (التَّوَّاضُعُ) کچیلک (أَحَدُ مَصَادِفِ الشَّرَفِ) شرفنتک بیوک
اورنلرینک بریدر (وَكُلُّ فِي نِعْمَةٍ) هر نعمت ایاسی (مُحَمَّدٌ عَلَيْهِمَا) اول نعمت
اوزره کونچیلانمشدر (الْأَمْرُ) مگر کونچیلانمش نعمت دگل (التَّوَّاضُعُ) کچیلک (وَقَالَ
بَعْضُ الْحُكَمَاءِ) حکیم ارنک بعضی ایتدی (ثَمَرَةُ الْقَنَاعَةِ) قناعتنک یمشی (الرَّاحَةُ)
راحتدر (وَثَمَرَةُ التَّوَّاضُعِ) کچیلک یمشی (الْمَحَبَّةُ) محبتدر (وَذَكَرَ) دخی ذکر
ایدلدی (إِنَّ الْمُهَلَّبَ بْنِ أَبِي صَفْرَةَ) درستلکده مهلب بن ابی صفره (كَانَ صَاحِبَ
جَيْشٍ مُحْجَّاجٍ) حجاج عسکرینک ایاس بولدی (فَمَرَّ عَلَى مِطْرَفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
الشَّخْبَرِ) مطرف بن عبد اللہ دن اوتدی (وَهُوَ) حال آنکہ اول مهلب (يَتَبَخَّرُ
فِي حُلَّةٍ خَزَنَ) دینگز جاتوارینک یونندن یاصالغان حلہ دن یوریدر (فَقَالَ لَهُ مِطْرَفُ)
بس اول مهلب کہ مطرف ایتدی (يَا عَبْدَ اللَّهِ) ای عبد اللہ (هَذِهِ مَشِيَّةٌ) بویوروش
(يَبْغِضُهَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ) اول یورشکہ اللہ ہم آنک رسولی آچیغلانہ (فَقَالَ الْمُهَلَّبُ)
بس مهلب ایتدی (أَمَّا تَعْرِفَنِي) مینی طانیسانک مو؟ (قَالَ) مطرف ایتدی (بَلَى
أَعْرِفُكَ) ای سینی بلہ من (أَوَّلُكَ) سننک اولنک (نُطْقَةُ مَنْرَةٍ) بوزلغان نطقہ دور
(وَأَخْرُكَ) سینک آخرنک (جَبْفَةُ قَنْدَرَةٍ) طاشلانوق اولاکسہ دور (وَتَحْمَلُ فِيمَا بَيْنَ
ذَلِكَ الْقَدْرَةَ) بوایکی آرادہ نجسنی یوکلایس (فَتَرَكَ الْمُهَلَّبُ مَشِيَّتَهُ نَلَكًا) بس
مهلب بویوروشینی قویدی (وَقَالَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ) حکیم ارنک بعضی ایتدی
(اِفْتَخَارُ الْعَبْدِ الْمُؤْمِنِ) مؤمن بندہنک ماقطانوی (بِرَبِّهِ) ربی برلان (وَعَزَهُ بِدِينِهِ)

اما عزتی دینی برلان (وَافْتَحَارُ الْمُنَافِقُ) منافقنک ماقطانوی (بِحَسَبِهِ) اوری
 برلان (وَعَزَّهُ) اما عزی (بِمَالِهِ) مالی برلان (وَرَوَى عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
 عَنْهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابن عمر دن روایت ایدلای اول رسول
 الله دن (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده رسول الله ایتدی (إِذَا رَأَيْتُمُ الْمُتَوَاضِعِينَ) هر قایچان
 کچی کونکلی کشیلرنی کورسانکز (فَتَوَاضَعُوا لَهُمْ) بس سز آلا رغه متواضعلر بولونکز
 (وَإِذَا رَأَيْتُمُ الْمُنْكَبِرِينَ) هر قایچان سز لر الوغلانوجیلرنی کورسانکز (فَتَكْبَرُوا
 عَلَيْهِمْ) بس آنلرغه الوغلانکز (فَإِنْ ذَلِكَ لَهُمْ) آنک ایچون بو کبر آلا ایچون
 (صَغَارٌ) کچیلک در (وَمِثْلُهُ) دخی خورلقدیر (وَلَكُمُ) سز لر ایچون (بِذَلِكَ) کبر ایلان
 (صَدَقَ) صدقه در (وَرَوَى أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابو هریره پیغمبر علیه السلام دن کوچردی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده
 رسول الله ایتدی (مَا تَوَاضَعَ رَجُلٌ لِلَّهِ) کشی الله تعالی ایچون کچیلک قلمادی (إِلَّا)
 مگر قلدیسه (رَفَعَهُ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی آنی کونارور (وَرَوَى عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ
 تَعَالَى عَنْهُ) عمر رضی الله عنه دن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده حضرت عمر ایتدی
 (رَأْسُ التَّوَّاضِعِ) کچیلک نك باشی (أَنْ تَبْدَأَ بِالسَّلَامِ) سلام برلان باشلاونگدور (عَلَى
 مَنْ لَقِيتَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ) مسلمان لردن یولقان کشیکه (وَأَنْ تَرْضَى) دخی راضی
 بولماقنکدر (بِالَّذِينَ مِنَ الْمَجْلِسِ) مجلسدن توبان اوروون ایله (وَأَنْ تَكْرَهُ) مکروه
 کورماکنگدور (أَنْ تُذَكَّرَ بِالْمَرْءِ) بخشیلک برلان ذکر ایدلونکنی (وَالتَّقْوَى) دخی
 تقوی لق برلان (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه ایتدی (اعْلَمَ) بلکل (أَنَّ
 الْكِبَرَ) درستلکده کبر (مِنْ أَخْلَاقِ الْكُفَّارِ) ایمانسز لر اخلاقندندر (وَالْفِرَاعَةَ)
 دخی فرعونلر اخلاقندندر (وَالتَّوَّاضِعُ) کچیلک (مِنْ أَخْلَاقِ الْأَنْبِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ)
 پیغمبرلر دخی ایدگولر اخلاقندندر (لِأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى وَصَفَ الْكُفَّارَ بِالْكِبَرِ) آنک
 ایچون الله تعالی ایمانسز لرنی کبر برلان صفتلادی (فَقَالَ) بس الله تعالی ایتدی
 (أَنَّهُمْ كَانُوا) درستلکده آلا بولدیلر (إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) لا اله الا الله
 دیوب آلا رغه ایتلسه (يَسْتَكْبِرُونَ) الوغلانه تورغان بولدیلر (وَقَالَ) دخی الله
 تعالی ایتدی (وَقَارُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَانَ) دخی قارون فی فرعون فی هم هامان فی

ذکر ایت (وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُوسَىٰ تَحْقِيقَ آيَاتِهِ مُوسَىٰ كَيْلِدَى (بِالْبَيِّنَاتِ) معجزه لر ایلان
 (فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ) بس آنلر جبرده کبر قیلدیلر (وَمَا كَانُوا سَابِقِينَ) سابقلردن
 بولمادیلر (وَقَالَ) دخی الله تعالی ایتدی (إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي)
 مینم عبادتمدن کبرلانه تورغان کشیلر (سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ) غورلار بولغان
 حالده جهنم که تیز کرورلار (وَقَالَ) دخی الله تعالی ایتدی (ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ)
 جهنم ایشکلرندن کرونگز (خَالِدِينَ فِيهَا) اول جهنمده منگولر بولغان حالده (فَبَيَّسَ
 مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ) بس فی یاوز بولدی متکبرلرنک اورنی (وَقَالَ) دخی الله تعالی
 ایتدی (إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُتَكَبِّرِينَ) درستلکده الله نهالی الوغلانو چیلرین سومیدر
 (وَقَدْ مَدَحَ عِبَادَهُ الْمُؤْمِنِينَ بِالتَّوَّاضِعِ) تحقیق الله تعالی مؤمن بنده لرینی تواضع
 ایلان ماقنادی (فَقَالَ) بس الله ایتدی (وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ) الله ننگ
 بنده لری جبرده یوریلر (هُوَ يَعْني متواضعين) یعنی کچی کونکلو بولغان حالده
 یوریلر (وَمَدَحَهُم بِتَوَّاضِعِهِمْ) آنلرینی کچی کونکلی لکری ایلان ماقنادی (وَأَمَرَ
 نَبِيَّهٖ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالتَّوَّاضِعِ) دخی اوزینک پیغمبرینه تواضع برله امر قلدی
 (فَقَالَ) بس الله تعالی ایتدی (وَأَخْفَضَ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ) مؤمنلره قانا طنکنی جای
 (وَأَخْفَضَ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ) دخی مؤمنلردن سنکا ایارگان کشیلره
 قانا طنکنی جای (وَمَدَحَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَخْلَقِهِ) دخی الله تعالی پیغمبر
 علیه السلام فی کورکام خلقی برلان ماقنادی (وَأَنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ) درستلکده
 سین الوغ خلق اوزره سن (وَكَانَ خُلُقُهُ التَّوَّاضِعُ) اول پیغمبر علیه السلام ننگ خلقی
 کچیلک بولدی (لَأنه رَوَى فِي الْحَبَرِ) آنک ایچون خبرده کوچرلدی (أَنَّهُ كَانَ يَرْكَبُ
 الْحِمَارَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام ایشاکسکه آطلانه تورغان بولدی (وَيُحِبُّ
 دَعْوَةَ الْمَمْلُوكِ) دخی مملوک کشینک دعوتنی قبول ایده ایدی (فَقَبِلَ أَنْ التَّوَّاضِعِ
 مِنْ أَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ) بس درستلکده تواضع خاقلرنک اڭ کورکامندن بولدی ثابت
 بولدی (وَكَانَ الصَّالِحُونَ مِنْ قَبْلُ) بوندن آلك ایدگولر بولدی (أَخْلَاقُهُمُ التَّوَّاضِعُ)
 آنلرنک خاقلری کچیلک بولدی (فَوَجَبَ عَلَيْنَا) بس بزلرکه واجب بولدی (أَنْ
 نَقْتَدِيَ بِهِمْ رَضَى اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ) آنلرغه بزلرنک ایارومن (وَذَكَرَ هُنَّ عَمْرَ بْنَ

عبد العزیز رحمہ اللہ تعالیٰ) عمر بن عبد العزیز دین کو چرلیدی (انہ اناہ ذات لیلة ضیف) درستلکده آنارغہ بر کبچنی قوناق کیلیدی (فلما صلی العشاء) بس اول عمر یستونی اوقعاج (وکان یکتب شیئاً) بر نرسہ یازہ تورغان بولیدی (والضیف عنده) حال آنکہ آنکے قاشندہ قوناقدہ بار ایدی (وکان السراج ان ینطفئ) شام سونوگہ یقین بولیدی (فقال الضیف یا امیر المؤمنین) ای امیر المؤمنین دیہ قوناق ایتدی (اقوم الی المصباح) شام یانینہ تورایم (فأصاحه) بس آئی تورانایم (قال) عمر بن العزیز ایتدی (لیس من مرؤة الرجل) کشینک مرؤتندن ایرمس (ان یستعمل ضیفه) قوناقین اشلانو (قال) قوناق ایتدی (افانبہ الغلام) ایا قلنی اویغانایم مو؟ (قال) عمر ایتدی (لا) یوق اویغانمہ (ہی اول نومتہ نامہا) اول یوقلاغان یوقونک باشی یوقو باشندہ اویغانمق یخشی ایرمس (فقام عمر) بس عمر توردی (واخذ البطة) مای قیہ تورغان یعنی استاگان آلدی (فملاً المصباح) بس شام تولدی (فقال الضیف) بس قوناق ایتدی (فممت بنفسک یا امیر المؤمنین) ای امیر المؤمنین اوزنک توردونک (قال) عمر ایتدی (ذهبت وانا ہم) کیتدم حال آنکہ مین عمر (ورجعت) دخی قایتدم (وانا عمر) حال آنکہ مین ینہ عمر (وخیر الناس عند اللہ) اللہ فاشندہ آدمیلرنک ایزدگوسی (من کان متواضعاً) کچیلکلی بولغان کشیدور (وروی عن قیس ابن ابی حازم) قیس ابن ابی حازم دین کو چرلیدی (انہ قال) درستلکده قیس ایتدی (لما قدم عمر بن الخطاب الی الشام) عمر بن الخطاب شام غہ ککیلکاج (تلقاه علماہا) اول شامنک عالمری آنارغہ بولقدیلر (وکبراہا) دخی آنک الوغلری (فقیل) بس ایتدی (ارکب هذا البرذون) بو بردون غہ آطلان (یراک الناس) اگر منسانک آدمیلر سنی کورر (فقال) بس حضرت عمر ایتدی (تروون الامر من ہہنا) سز اشنی بوندن معقول کوراسز (انما الامر من ہہنا) ایش بوندن غنہ (وأشار بیدہ) قولی برلان اشارہ قلدی (الی السماء) کوگکہ (خلوا سبیل) یولمہی بوش قیلونکیز یعنی تلاسم قایدہ بارایم (وروی فی روایۃ أخرى) ایکچی روایتدہ کو چرلیدی (ان عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ) درستلکده حضرت عمر (جعل مناوبۃ بینہ و بین غلامہ) خدمتی سی برلان اوزی آراسندہ نو بیتلاشونی قیلدی (فکان یرکب الناقة) آنا توہگہ آطلانہ تورغان بولیدی

(وَبَاخَذَ الْعُلَامُ بَزْمَامَ النَّاقَةِ) خدمنچی قل توه نك تزگنندن توته تورغان بولدى
 (وَيَسِيرُ مَقْدَارَ فَرَسَخٍ) بوفرسخ قدر سیر قیله تورغان بولدى (ثُمَّ يَنْزِلُ) بونك
 صونگنده نوشه (وَيَرْكَبُ الْعُلَامُ) خدمنچی آطلانور بولدى (وَبَاخَذَ عَمْرُ بَزْمَامَ النَّاقَةِ)
 عمر توه نك تزگنننى توته تورغان بولدى (وَيَسِيرُ مَقْدَارَ فَرَسَخٍ) بوفرسخ قدر سیر
 قیله تورغان بولدى (فَلَمَّا قَرَّبَ مِنَ الشَّامِ) بس شامغه یقین بولغاچ (كَانَتْ نُوْبَةُ
 رُكُوبِ الْعُلَامِ) خدمنچی قل نك آطلانو نوبتى بولدى (فَرَكَبَ الْعُلَامُ) بس قل
 آطلاندى (وَاَخَذَ عَمْرُ بَزْمَامَ النَّاقَةِ) عمر توه نك تزگنندن آلدی (فَاسْتَقْبَلَهُ الْمَاءُ
 فِي الطَّرِيقِ) بس اول عمرنى يولده صوقارشى آلدی یعنی اوچرادى (فَجَعَلَ عَمْرُ
 يَخْضُ) بس عمر چومدى (فِي الْمَاءِ) صوغه یعنی کردى (وَنَعْلُهُ تَحْتَ اِبْطِهِ الْيَسْرَى)
 حال آنکه آنک باشاقى صونك قولتى آستنده ایدی (وَهُوَ آخِذٌ بِزْمَامِ النَّاقَةِ)
 اول توه تزگنندن آلوچى ایدی یعنی تونقان (فَخَرَجَ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ) بس
 ابو عبیده چیقدى (وَكَانَ أَمِيرًا عَلَى الشَّامِ) شام اوزره امیر ایدی (وَقَالَ يَا أَمِيرَ
 الْمُؤْمِنِينَ) ای امیر المؤمنین دیو ابو عبیده ایتدی (أَنْ عَظَمَاءَ الشَّامِ) درستلکده
 شام نك الوغارى (يَخْرُجُونَ إِلَيْكَ) سنك سارى چیقارلر (فَلَا يَحْسَنُ) بس یخشى
 بولماس (أَنْ يَرَوْكَ عَلَى هَذِهِ الْحَالَةِ) اگر سینی بو حالنده کورسالر (فَقَالَ عَمْرُ رَضِيَ
 اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) بس عمر رضى الله تعالى عنه ایتدی (أَنَّمَا أَعَزَّنَا اللَّهُ تَعَالَى بِالْإِسْلَامِ)
 بزنى الله تعالى اسلام برلان ضرولادی (فَلَانْبِالُ مِنْ مَقَالَةِ النَّاسِ) بس بزلر آدمیلرنك
 سوزلرندن قورقیمیز (وَذَكَرَ عَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) سلمان
 الفارسى دن ذكر ایدلدى (أَنَّهُ كَانَ أَمِيرًا بِالْمَدِينَةِ) درستلکده اول مدینه ده امیر
 بولدى (فَاشْتَرَى رَجُلًا مِنْ عَظَمَائِهَا شَيْئًا) بس اول مدینه الوغلرندن بر ایرنرسه
 صانوب آلدی (فَمَرَّ بِهِ سَلْمَانُ) بس اول کشیدن سلمان اوتدی (فَحَسِبَهُ عَاجِزًا) بس
 اول کشى سلماننى قونلى وجسور حساب قیلدى (فَقَالَ) بس اول کشى ایتدی
 (تَعَالَى كَيْلُ) کیل (فَاحْمِلْ هَذَا) بس بونى کوتار (فَحَمَلَهُ سَلْمَانُ) بس سلمان کوتاردى
 (فَجَعَلَ يَسْلِفُهُ النَّاسُ) بس آدمیلر يولغا باشلادی (وَيَقُولُونَ) ایتهلر آنلر (أَصَاحَ
 اللَّهُ الْأَمِيرَ) الله امیرنى اصلاح قیلغای ایدی (نَحْنُ نَحْمِلُ عَنْكَ) بزلر سندن

کوتاریك (قَابِي) بس سلمان منع قيلدى (اَنْ يَدْفَعَ اليَهُمْ) آنلره بيرونى (فَقَالَ
 الرَّجُلُ فِي نَفْسِهِ) بس اول كشي اوز آلدينه آيتدى (وَيَحْكُ) چوچو (اِنِّى لَمْ اَسْخَرْ)
 مېن مسخره قيلمادوم (اَلَا اَلَمِيرَ) مگر اميرنى (فَجَعَلَ يَعْتَدِرُ اِلَيْهِ) بس اول كشي
 سلمانغه يالونه باشلادى (وَيَقُولُ) آيته اول كشي (لَمْ اَعْرِفْكَ) مېن سېنى طانومادوم
 (اَصَاحَكَ اللهُ) الله سېنى اصلاح قيلغاى ايدى (فَقَالَ) بس سلمان آيتدى (انْطَلَقْ)
 بار (فَذَهَبَ بِهِ اِلَى مَنْزِلِهِ) بس سلمان اول كشي برلان اورننه باردى (ثُمَّ قَالَ)
 بونك صونكنده اول كشي آيتدى (لَا اَسْخَرُ احَدًا اَبَدًا) منكى هيچ كمنى مسخره
 فيلما (وَرَوَى عَنْ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ) عمار بن ياسردن كوچرله دور
 (اَنَّهُ كَانَ اَمِيرًا بِالْكُوفَةِ) درسلكده اول كوفه ده امير بولدى (فَخَرَجَ اِلَى حَانُوتِ
 الْعِلَافِ) پېچان دكانينه چيغدى (فَاشْتَرَى مِنْهُ الْقَتْلَ) بس اوله كييتندن اولاننى
 صانوب آلدى (فَرَبَطَهُ الْبَاقِعُ) بس صانوبچى آنى بيلادى (وَاخَذَ الْبَاقِعُ) دغى
 صانوبچى آلدى (جَانِبَ الْحِزْمَةِ) نوون طرفنى (فَجَعَلَ يَمْدُ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا يَدَهُ) بو
 آلوچى ايله صانوبچى هر قاينوسى قولنى صوزا باشلادى (حَتَّى صَارَ نَصْفُ الْقَتْلِ)
 تا اولاننىڭ يارتوسى اولدى (فِي يَدِ هَذَا) بونك قولنده (وَنَصْفُهُ فِي يَدِ هَذَا) دغى
 نصفى آنك قولنده (ثُمَّ جَعَلَهُ) بونك صونكنده اول اولاننى قيلدى (عَلَى عَاتِقِ عَمَّارِ)
 عمارنىڭ ايىڭ باشنه (فَذَهَبَ بِهِ اِلَى مَنْزِلِهِ) بس عمار اولن برلان اورننه كييتدى
 (وَرَوَى عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ) ابوهريره دن كوچرله (اَنَّهُ بَعَثَهُ عَمْرُ
 بْنُ الْخَطَّابِ) آنى عمر بن الخطاب امير ايتوب يباردى (اَمِيرًا عَلَى الْبَحْرَيْنِ)
 بحرین گه امير ايتوب (فَدَخَلَ الْبَحْرَيْنِ) بس بحرین گه كردى (وَهُوَ رَاكِبٌ عَلَى
 حِمَارٍ) حال انكه اول ايشاهككه آطلانغان ايدى (وَجَعَلَ يَقُولُ) آيته تورغان بولدى
 (طَرِّقُوا لِلْأَمِيرِ) اميركه يول بيرنگز (طَرِّقُوا لِلْأَمِيرِ) اميرگه يول بيرنگز (فَهَوَّلَاءُ
 أَصْحَابُ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس آنلر رسول اللهنىڭ صحابه لري دور
 (كَانَ خَلْفَهُمُ التَّوَاضُعُ) آنلرنىڭ خلقى تواضع بولدى (وَكَانُوا أَعْرَافًا) آنلر هرمتلور
 بولدىلر (عِنْدَ الْخَلْقِ) خلق قاشنده (وَعِنْدَ الْمَلَائِكَةِ) دغى فرشته لر قاشنده (وَعِنْدَ اللهِ
 سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى) دغى الله تعالى قاشنده (وَرَوَى أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ)

رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (ابوهريرة رَسُوْلُ اللهِ دِن كُوچِرِه (اَنه) دَرَسْتَلِكْدِه
 رَسُوْلُ اللهِ (قَالَ) اَيْتَنِي (مَا تَقَصَّ مَالٌ مِنْ صَدَقَةٍ) صَدَقَه دِن مَال كِي سُو مَادِي (وَمَا
 عَمَّا رَجُلٌ مَطْلَمَه) بَر گَنَاه دِن بَر كَشِي عَفْو قِيْلِمَادِي (اَلَا) مَكْر عَفْو قِيْلِدِي يَایَسِه كِي مَتَدِي اِيْرَسِه
 (زَادَه اللهُ تَعَالَى عِزًّا) اللهُ تَعَالَى اِنَارَغِه عِزْنِي آرْتَدِرُور (وَرَوَى عَنْ رَسُوْلِ اللهِ
 صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَسُوْلُ اللهِ دِن كُوچِرِلْدِي (اَنه كَانَ) دَرَسْتَلِكْدِه اَوَّل بُولْدِي
 (فِي بَيْتِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهَا) حَضْرَت عَائِشَه نَك پُورْتَنْدِه (وَبَيْنَ يَدَيْهِ طَبَقٌ
 فِيهِ قَدِيدٌ) اَنَك اَلْدِنْدِه طَبَق اِيْدِي اَنْدِه قُورُورْغَان اِيْت اِيْدِي (وَهُوَ جَاثٌ عَلَى
 رُكْبَتَيْهِ) هَال اَنَكِه اَوَّل رَسُوْلُ اللهِ اِيكِي تَزِي اَوَسْتَنْدِه چُوْكَا (يَا كُلُّ) أَشِي
 (فَأَتَتْ أَمْرَأَةً بَدِيَّةً مَا بُدِئَتْ) قُورُقُمِي تُورْغَان هِيَا سَز خَانُون كِيْلْدِي (لَقَبَتْ رَجُلًا
 أَوْ أَمْرَأَةً) اِيْرَكِه يَایَسِه خَانُونَقِه يُولُوفْغَان اَوَّل خَانُون (فَنَظَرَتْ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَس پِيْغَمْبِر عَلَيْهِ السَّلَام غِه قَارَادِي (فَقَالَتْ اُنْظُرُوا إِلَيْهِ) بَس اَوَّل خَانُون
 قَارَانْگَز اَوَّل پِيْغَمْبِر كِه دِيْدِي (يَجْلُسُ كَمَا يَجْلُسُ الْعَبْدُ) قُل اَوْتُورْغَان كَبِي اَوْتُورِه
 (فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَس پِيْغَمْبِر عَلَيْهِ السَّلَام اَيْتَنِي (أَنَا عَبْدٌ) مِيْن
 قُلِي مَنْ (أَجْلَسُ) اَوْتُورْا مَن (كَمَا يَجْلُسُ الْعَبْدُ) گُوبِه بِنْدِه اَوْتُورْغَان كَبِي (وَأَكُلُ) دَخِي
 أَشَا مِيْن (كَمَا يَأْكُلُ الْعَبْدُ) عِبْد أَشَا غَان كَبِي (وَقَالَ لَهَا) دَخِي رَسُوْلُ اللهِ اَيْتَنِي
 اَوَّل خَانُون غِه (كُلُّ) أَشَا دِيُو (فَقَالَتْ لَا) بَس اَوَّل خَانُون يُوْق دِيْدِي أَشَا مِيْم
 (أَلَا أَنْ تُطْعَمَنِي بِيَدِكَ) مَكْر اوز قُولَنَك اِيْلَان أَشَا نُونَك بَر لَان گَنَه أَشِيْم (فَاطْعَمَهَا)
 بَس رَسُوْلُ اللهِ اَوَّل خَانُون فِي أَشَانْدِي (فَقَالَتْ) بَس خَانُون اَيْتَنِي (لَا) يُوْق
 دِيُو يَعْنِي أَشَا مِيْم (حَتَّى تُطْعَمَنِي مِنْ فَيْكِ) نَا آغَزَنْگَدِن طَعَام لِنْدِر گَانْگِه قَدِر (وَكَانَ
 فِي فَمِ رَسُوْلِ اللهِ قَدِيدَةٌ) رَسُوْلُ اللهِ نَك آغَزَنْدِه قُورُورْغَان اِيْت كِي سَاگِي بُولْدِي
 (فِيهَا عَصَبٌ) اَوَّل قَدِيدَه دِه سِيْئَكْر (قَدْ مَضَتْهَا) تَحْقِيْق قَدِيدَه فِي چَايْنَادِي (فَافْرَجَهَا)
 بَس رَسُوْلُ اللهِ اَوَّل اِيْتَنِي چِيْقَارُوي (فَاعْطَاهَا إِيَّاهَا) بَس اَوَّل اِيْتَنِي خَانُون غِه
 بِيْرْدِي (قَالَ) اَيْتَنِي (فَأَخَذَتْهَا) بَس اَوَّل خَانُون اِيْتَنِي اَلْدِي (وَمَضَعَتْهَا) دَخِي آفِي
 چَايْنَادِي (فَمَا هِيَ أَنْ وَقَعَتْ) بَس اَوَّل تُوْشَار تُوْشَمَاس (فِي بَطْنِهَا) اَوَّل خَانُون نَك
 قُورُصَاقِيْنِه (فَغَشِيَهَا مِنَ الْحَيَاءِ) بَس آفِي حِيَادِن قَابِلَادِي اَوِيَالِه تُورْغَان بُولْدِي (حَتَّى

مَا كَانَتْ تَسْتَطِيعُ النَّظَرَ إِلَى آدَمَ) هَتِي اُولِ خَاتُون هِيچ كِمَكِه قَارَار غِه كَوچِي يِتِه
 تَوْرغَان بُولَه اَدِي (قَالَ) آيِنْدِي (قَدَمَا سَمِعَ مِنْهَا) بَس اُولِ خَاتُون دِن اِي شَنَام اَدِي (بَعْدَ
 يَوْمِهَا) شَوْل كُونْدِن صَوْنَك (ذَلِكَ) بَوَاوِيَانَسَزَلَق (حَتَّى لَحَقَتْ بِاللَّهِ تَعَالَى) نَا اللّٰهُ غِه
 تَوْنَا شِدِي يَعْنِي اِيْمَان كِي تَوْر دِي (وَرَوَى الْحَسَنُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 رَسُولُ اللَّهِ دِن حَسَن كَوچِر دِي (أَنَّهُ قَالَ) دَر سَنَلَكِه رَسُولُ اللَّهِ آيَتِنْدِي (أَوْتَيْتُ
 مِفَاتِحَ الْأَرْضِ) مَنكَ جِبْرِنَك آچِقْ لَرِي بِيْر لِي (فَخِيرْتُ بَيْنَ أَنْ أَكُونَ عَبْدًا نَبِيًّا)
 عَبْدَ پِيغَمْبَر بُولُوم آراسِنْدِه اَخْتِيَارِي بُولَدَم (أَوْتَيْتُ مَلَكًا) يَايِسِه پِيغَمْبَر بُولُوب
 پَادِشَاه بُولُو آراسِنْدِه (فَأَوَّمَا إِلَى جِبْرِيلَ) بَس مَنكَ جِبْرِيْل اِشَارِه قِيْلِي (أَنْ تَوَاضَعَ)
 كِچَلِيك قِيْل دِيو (وَكُنْ عَبْدًا) دَخِي قُل بُول دِيو (فَأَخْتَرْتُ أَنْ أَكُونَ عَبْدًا نَبِيًّا)
 بَس مِيْن قُل بُولُوب پِيغَمْبَر بُولُومْنِي اَخْتِيَار قِيْلُوم (فَأَوْتَيْتُ ذَلِكَ) بَس بُوِي
 بِيْر لِيوم (وَأَيُّ) دَر سَنَلَكِه مِيْن (أَوَّلُ مَنْ تَشَقَّقَ عَنْهُ الْأَرْضُ) آفَن دِن جِيْر يَارُولا
 تَوْرغَان كَشِيْلَرِنَك اُولِي مَن (وَأَوَّلُ شَافِعٍ) دَخِي شَعَاعَت قِيْلُوجِيْنَك اُولِي مَن (قَالَ)
 ابْنُ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ (ابْنُ مَسْعُودٍ آيَتِنْدِي (مَنْ تَوَاضَعَ تَخَشُّعًا) بَر مَن
 خَشُوع قِيْلِب كِچَلِيك قِيْلِسِه (رَفَعَهُ اللَّهُ تَعَالَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قِيَامَت كُونْدِه اللّٰهُ تَعَالَى
 آي كُوتَارُور (وَمَنْ تَطَاوَلَ تَعْظُمًا) بَر مَن اَلْوِغْلَانِب اوز اِنَايِسِه (وَضَعَهُ اللَّهُ تَعَالَى يَوْمَ
 الْقِيَامَةِ) قِيَامَت كُونْدِه آي تُوْشُورُور (وَذَكَرَ عَنْ قَتَادَةَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) قَتَادِه رَحْمِه
 اللّٰهُ دِن ذَكْر اِيْدِيْلِه دُور (أَنَّهُ قَالَ) دَر سَنَلَكِه قَتَادَه آيْتِنْدِي (ذَكَرَ لَنَا) بَزْگِه ذَكْر
 اِيْدِيْلِي (أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَر سَنَلَكِه پِيغَمْبَر عَلِيْهِ السَّلَام (كَانَ
 يَقُولُ) اِيْتِه تَوْرغَان بُولِي (مَنْ فَارَقَتْ رُوحَهُ جَسَدَهُ) بَر مَن نَك جَانِي تَنَسُّدِن
 آيِرْلِسِه (وَفِي رَوَايَةٍ) بَر رَوَايَتِه (مَنْ فَارَقَ الدُّنْيَا) بَر مَن دُنْيَا دِن آيِرْلِسِه (وَهُوَ
 بَرِّي مِنْ ثَلَاثٍ) حَال آنَكِه اُول اُوچ نَرَسِه دِن بِيْر گَان بُولِسِه (دَخَلَ الْجَنَّةَ) جَنَنَكِه كُورُور
 (مِنْ الْكِبَرِ) كِبَر دِن بِيْر سِه (وَالْحَيَاةِ) دَخِي خِيَانَتِن دِن (وَالدِّينِ) دَخِي بُوْرچِيْن (قَالَ)
 حَبِشْنِي أَبِي رَحْمَه اللّٰهُ تَعَالَى بِأَسْنَادِهِ عَنْ طَاهِجَةَ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي
 جَعْفَرٍ فَقِيْه اُوزْبِيْنَك اِسْنَادِي اِيْلَان اَبُو عَبْدِ اللّٰهُ دِن كُوچِرِه (قَالَ) اَبُو عَبْدِ اللّٰهُ آيْتِنْدِي
 (دَخَلَ عَلَى بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) اَلشُّوْق (عَلَى بْنِ أَبِي طَالِبٍ) دَار غِه

کردی (فَاشْتَرَى قَمِيصَيْنِ مِنْ هَذِهِ الْكُرَابِيِّسِ) بس اول حضرت علی بو بوزلردن
ایکی کولمک صانوب آلدی (بَسْتَهُ دَرَاهِمَ) آلتی درهم برابرینه (ثُمَّ قَالَ لِفُلَانِهِ)
بونک صونکنک حضرت علی اوزینک قلمینه آیتدی (يَا اَسْوَدُ) ای اسود (اخْتَرِ) اختیار
قیل (اَيُّهُمَا شِئْتَ) بو ایکی کولمکنک ایکیسینک هر قایوسین تلیسن (فَاَخْتَارَ الْفُلَانُ
خَيْرَهُمَا) بس قل ایند گورا کیی اختیار قیلدی (وَلَبَسَ عَلَى كَرَمِ اللَّهِ وَجْهَهُ الْآخِرَ) حضرت
علی ایکیچینی کیدی (فَفَضَّلَ كُمَاهُ) بس اول کولمکنک ایکی جینگى آرتق بولدی
(عَلَى اطْرَافِهِ) اول کیمنک یعنی کولمکنک طرفلرینه (فَدَا بِالْبُشَيْرَةِ) بس بیچاقتی
استادی صورادی (فَقَطَعَ كَمِيَهُ) بس آنک ایکی جینگى کیسدى (وَوَخَّطَبَ بِالنَّاسِ
يَوْمَ الْجُمُعَةِ) جمعه کوننده آدمیاره خطبه قیلدی او قودى (وَمِنْ نَمَظَرٍ إِلَى تِلْكَ التَّهْمَةِ)
حال آنکه بزلر بو بو گوش که قاریمز یعنی بزده ادب دیرلار (عَلَى ظَهَرِ كَفِيهِ) اول
حضرت هاینک ایکی اوچینک آرقاسنده (وَرَأَى رَجُلًا) دخی حضرت علی برکشینی
کوردی (قَدْ أَتَى ثَوْبَهُ) تحقیق اول کیمونى صالندرخان (فَقَالَ يَافُلَانُ) بس ای
فلان دیوب آیتدی (ارْفَعْ ثَوْبَكَ) کیمنگى کونار (فَإِنَّهُ) آنک ایچون کونارو (اتَّقِ
لِثَوْبَكَ) کیمونک ایچون نظافتلوراک بولور (وَاتَّقِ لِقَلْبِكَ) قلبنک ایچون صاقلانوچیراک
بولور (وَابْقِ عَلَيَّكَ) دخی سنک اورتکنه فالوچیراق بولور (وَرَوَى أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابو هریره پیغمبر علیه السلام دن کوچردی
(أَنَّهُ قَالَ) در سنککنه پیغمبر علیه السلام آیتدی (قَالَ تَعَالَى) الله تعالی آیتدی (الْعِظْمَةُ
أَزَارِي) الوغلق ازاردنر (وَالْكُبْرِيَاءُ رِدَائِي) دخی الوغلق مینم بورکاچکم دور یعنی
میزلنده دور (فَمِنْ نَارَافَتِي) بر من منکا منازغه قیلسه یعنی قاطشسه (فِي وَاحِدٍ مِنْهُمَا)
بو ایکیینگ برسنده (الْقِيَمَةُ فِي النَّارِ) اول کشینی تموغفه طاشلار من (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه آیتدی (الْعِظْمَةُ أَزَارِي) الوغلق مینم ازاردنر (وَالْكُبْرِيَاءُ
رِدَائِي) دخی الوغلق بورکاچکمدر (يَعْنِي أَنَّهَا مِنْ صِفَاتِي) یعنی بو ایکی سی مینم
صفتارمندنر (كَمَا فِي الْقُرْآنِ) نناک قرآنده (الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ) دیومف کوردنر (فَهُمَا
صِفَاتَانِ مِنْ صِفَاتِ اللَّهِ تَعَالَى) بس بو ایکیسی اللهنک صفتلرندن بولغان ایکی صفتدر
(فَلَا يَنْبَغِي لِلْعَبْدِ الضَّعِيفِ) بس ضعیف بند که تیوش بولاس (أَنْ يَتَكَبَّرَ) الوغلانمق

(بَابُ الْأَحْتِكَارِ)

یعنی ایگون و طعام جیوب آصراق بابی

(قَالَ الْفَقِيه أَبُو الْوَلِيد السمرقندی رحمه الله تعالى علیه حدثنا أبو الحسن الحاكم السمردي حدثنا بكر بن المنثري حدثنا هاني بن النضر حدثنا أحمد بن خالد حدثنا محمد بن اسحاق عن محمد بن ابراهيم عن سعيد بن المسيب عن معمر بن عبد الله العدوي) فقيه اسنادی برلان معمر بن عبد الله بن كوجره (قَالَ) معمر آیتدی (سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام دن ایشتنوم دی (یقول) رسول الله ایته (لَا يَحْتَكِرُ) طعامنی حبس قیلماس (الْأَخْطَى) مگر خطا قیلوچی یعنی کناه ایدوچی (وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابن عمر دن کوچرله اول پیغمبر علیه السلام دن (أَنَّهُ قَالَ) در سنلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (مَنْ احْتَكَرَ طَعَامًا أَرْبَعِينَ يَوْمًا) برمن طعامنی قرق کون حبس قیلنسه یعنی صانمی تورسه (فَقَدْ بَرِيَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى) تحقیق اول الله دن بیزدی (وَبَرِيَ اللَّهُ مِنْهُ) دخی الله آندن بیزدی (وَرَوَى سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيْبِ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بن المسیب کوچره عمر بن الخطاب دن اول رسول الله دن (أَنَّهُ قَالَ) در سنلکده رسول الله آیتدی (الْجَالِبُ) چیت شهر دن آشلق آلوب شهرنده صانوچی (مرزوق) رزقلاشه شهر (وَالْمَحْتَكِرُ) صانهای آصراق توروچی (ملعون) ملعوندر (وَأَنَّهُ أَرَادَ بِالْجَالِبِ) جالبین فقط اراده قیلدی (الَّذِي يَشْتَرِي الطَّعَامَ لِلْبَيْعِ) طعامنی صانو ایچون آلوچی (فِي جِلْبِهِ) بس اول طعامنی جلب قیله کیتره (إِلَى بَلَدِهِ) اوز شهرینه (فِي بَيْعِهِ) بس اول طعامنی صاته (فَهُوَ مَرْزُوقٌ) بس اول کشی رزقلاشه شهر (لَأَنَّ النَّاسَ) آننک ایچون آدمیلر (يَنْتَفِعُونَ بِهِ) اول طعام برله فایده لئه لر (فِي نَاحِيهِ) بس اول جلب قیلوچی رزقه ایرشور (بِبَرَكَةِ دُعَاءِ الْمُسْلِمِينَ) مسلمانلارننک دعاسی برکاتنه (وَالْمَحْتَكِرُ) محتکر شولدر (الَّذِي يَشْتَرِي الطَّعَامَ لِلْمَنْعِ) طعامنی طیمق ایچون یعنی حبس قیلماق ایچون صانوچی (وَيُضِرُّ النَّاسَ) دخی آدمیلره ضرر ایدوچی (وَرَوَى الشَّعْبِيُّ) شعبی روایت ایندی (أَنَّ رَجُلًا أَرَادَ أَنْ يَسْلَمَ ابْنَهُ) در سنلکده

بر کشی او غلینی طابشر ماغه تلادی (اِلَیَّ عَمَلٌ) بر اَشْکِه (فَاسْتَشَارَ النَّبِیَّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَیْهِ وَسَلَّمَ) بس پیغمبر علیه السلام غه کینکش قیلدی (فِی ذَٰلِكَ) بوننک حقنده
 (فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ) بس آنارغه رسول الله آیتدی (لَا تَسْلِمُهُ
 اِلَیَّ حِمَاطٍ یَبِیْعُ الْخُنْطَةَ) بغدادی صانه تورغان بغدادیچیغه آئی بیرمه (وَلَا اِلَیَّ جَزَارٍ)
 دخی قصابیغه طابشرمه (وَلَا اِلَیَّ مِنْ یَبِیْعِ الْاَکْفَانَ) دخی کفنلر صانه تورغان کشی کا
 طابشرمه (اَمَّا الْخُنْطُ) اما بغدادیچی (فَلَاَنْ یَلْقَى اللَّهُ تَعَالٰی زَانِیًا) آننک ایچون
 الله ننگ زانی غه بولماقی (اَوْ شَارِبٍ خَمْرٍ) یایسه خمر ایچوچیگه (خَمْرٌ لَهُ) اول
 زانی غه یایسه خمر ایچوچیگه ایذ کوراکدر (مَنْ اَنْ یَلْقَى اللَّهَ تَعَالٰی) الله تعالی ننگ
 بولقوروندن (وَهُوَ قَدْ حَبَسَ الطَّعَامَ اَرْبَعِیْنَ لَیْلَةً) حالانکه اول بغدادیچی طعامنی
 قرق کون حبس قیلدی (وَاَمَّا الْجَزَارُ) اما قصاب (فَانَّهُ یَذْبَحُ) آننک ایچون اول
 بوغازلی (حَتّٰی تَذْهَبَ الرَّحْمَةُ مِنْ قَلْبِهِ) آننک کونکلندن رحمت کینکاخه
 (وَاَمَّا بَاطِعُ الْاَکْفَانِ) اما کفنلر صانوجی (فَانَّهُ یَتَمَنّٰی لَأَمْتِی الْمَوْتِ) آننک ایچون
 اول مینم امتمه اولومنی آرزو قیله (وَالْمَوْلُودُ مِنْ اَمْتِی) حالانکه مینم امتمدن
 توغورلغان کشی (اَحَبُّ اِلَیَّ مِنَ الدُّنْیَا) مینم ساری دنیادن ایذ کوراک (وَمَا فِیْهَا)
 دخی اول دنیاده بولغان نرسه دن (قَالَ الْفَقِیْهُ رَضِیَ اللَّهُ تَعَالٰی عَنْهُ) فقیه آیتدی
 (الْحِکْمَةُ) حکمة شول (اَنْ یَشْتَرِیَ الطَّعَامَ مِنْ مَصْرِهِ) اوزیننک شهرندن طعامنی
 آشفتمی صانوب آلمقدیر (وَیَحْبِسَهُ عَنِ الْبَیْعِ) اول طعامنی صانودن حبس قلمقدیر
 (وَلِلنَّاسِ حَاجَةٌ اِلَیْهِ) حالانکه آدمیلر ایچون اول طعام غه کیرا کسنوا وارد (فَهَٰذَا)
 بس بویله بولمق (هُوَ الْاِحتْکَارُ الَّذِی نَهٰی عَنْهُ) آناردن طیلغان احتکار دور (وَاَمَّا
 اِذَا اُدْخِلَ لَهُ الطَّعَامُ مِنْ ضِیْعَةٍ) اما آننک ایچون بر جیردن کونلسه آشفق (اَوْ جُلْبٍ
 مِنْ مَصْرٍ اٰخَرَ) یایسه ایکچی شهردن کینورلسه (فَانَّهُ لَا یَكُونُ الْاِحتْکَارُ) درستلکده
 بو احتکار بولمالس (وَلَٰکِنْ لَوْ کَانَ لِلنَّاسِ اِلَیْهِ حَاجَةٌ) شولا ییده اول طعام کا آدمیلر
 ایچون کیرا کسنو بولسه (فَلَا فَضْلَ) بس آرتقدیر (اَنْ یَبِیْعَهُ) اول طعامنی صانمق
 (وَفِی امْتِنَاعِهِ عَنْ ذَٰلِكَ) بو صانودن آننک طیورلورینده (یَكُونُ مُسِئًا) کناهلر بولور
 (لِسُوْنِیَّتِهِ) نیتی یمان بولغان اوچون (وَقَوْلُهُ شَفَعْتُهُ لِّلْمُسْلِمِیْنَ) دخی مسلمانلاره شفقتی

آز بولغان آچون (فینیقی) بس تیوش بولا دور (اَنْ یَجِبَرَ الْمُحْتَكِرَ) طعام حبس
 قیلوچینی جبر قلمق یعنی کوچلمک (عَلٰی بَیْعِ الطَّعَامِ) طعامنی صانوغه (فَاِنْ
 اَمْتَنَعَ مِنْ ذٰلِكَ) اگر اول موندن منع لاسه (فَاِنَّهُ یَعْتَدِرُ) درستلکده اول تعزیر
 ایدلور یعنی صوغلو (وَیُؤَدِّبُ) دخی ادب بیرلر (وَلَا یَسْعُرُ عَلَیْهِ) دخی آننک
 اوزره بهاء قویلماس (ویقال له) آنارغه ایتلنور (بَعَهُ) اول طعامنی صات دیو
 (کَمَا یَبِیْعُ النَّاسُ) آدمیلر صاتقان کبی (وَرَوٰی عَنْ رَّسُولِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ
 وَسَلَّمَ) رسول الله دن کوچرلدی (اَنَّهُ قَالَ) درستلکده رسول الله آیتدی (اَنَا
 لَا اَسْعُرُ) مین بهاء نعیین له میم (فَاِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰی هُوَ الْمُسْعِرُ) آننک اوچون الله تعالی بهاء قویوچیلر
 (وَرَوٰی عَنْ رَّسُولِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام دن کوچرلدی
 (اَنَّهُ قَالَ) درستلکده رسول الله آیتدی (الْفَلَاحُ وَالرَّخْصَ جَنْدَانِ مِنْ جَمْعِ اللّٰهِ تَعَالٰی)
 اوچسزلق ایلان بهاسی کونارنکک الله تعالی ننگ یاردچی لرندن ایکی یاردچییدور
 (اِسْمُ اَحَدِهِمَا الرِّغْبَةُ) برسینک اسمی رغبتدر (وَاسْمُ الْآخَرِ) ایکنچینک اسمی
 (الرِّهْبَةُ) قورقودور (فَاِذَا اَرَادَ اللّٰهُ تَعَالٰی اَنْ یَّرْخَصَهُ) آئی هر قایچان الله تعالی
 اوچسز قلماغه تلاسه (فَذَنَّى الرِّهْبَةُ فِی قُلُوبِ الرِّجَالِ) ایرلر قلیلرنده رهبتنی
 آتار (فَاَخْرَجَهُ مِنْ اَیْدِيهِمْ) بس آنلارننگ قوللارندن رهبتنی چیقارور
 (فَرَّخَصَ) بس اوچسز قیلور (وَاِذَا اَرَادَ اللّٰهُ تَعَالٰی اَنْ یَقْلِبَهُ) هر قایچان الله
 تعالی آئی کونارونی قیمت قیلونی تلاسه (فَذَنَّى الرِّغْبَةُ فِی قُلُوبِ الرِّجَالِ)
 کشیلرننگ کونکلرنده رغبتنی آتار (تَحْبِسُوْهُ فِی اَیْدِيهِمْ) آنلارننگ اوزلریننگ
 قوللارنده حبس قیلورلر (وَذُکِّرَ فِی الْخَبْرِ) خبرده ذکر ایدلدی (اَنَّ عَابِدًا مِنْ
 عِبَادِ بَنِي اِسْرَآءِیْلَ) درستلکده بنی اسرائیل ننگ عابدلرندن بر عابد (مَرَّ عَلٰی
 کَثِیْبٍ مِنَ الرَّمْلِ) قومدن اولان بر طاوچق اوزره اوتدی (فَتَمَنَّى فِی نَفْسِهِ)
 اوز آلدینه آرزو قیلدی (لَوْ کَانَ دَقِیْقًا) اگر اول طاوچق ان بولسه دیو
 (فَاشْبَعُ بِهِ بَنِي اِسْرَآءِیْلَ فِی الْجَمَاعَةِ اَصَابَتِهِمْ) بنی اسرائیلنی اول ان برلان طویدرر
 ایدوم آنلاره ایرشکان آچلقد (فَاَوْحٰی اللّٰهُ) بسی الله وحی قیلدی (اِلٰی نَبِیِّ
 فِیهِمْ) آنلارده اولان پیغمبرکه (اَنْ قُلْ لِّفُلَانٍ) فلان که ایت دیو (اِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰی

قَدْ أَجَبَ لَكَ مِنَ الْأَجْرِ تَحْقِيقَ اللَّهِ تَعَالَى سَنَكَ اجْرِدْنَ وَاجِبَ اِيْتِزْدِي (مَا لَوْ كَانَ
 دَقِيقًا فَتَصَدَّقَتْ بِهِ) اول قوم ان بولوب آئی نصرتی قیلغان نذک اجرنی (یعنی انه
 لَهَا نَوَى نِيَّةً حَسَنَةً) یعنی اول ایند کونیتنی نیت ایتکاج (اَعْطَاهُ الْأَجْرَ بِحُسْنِ نِيَّتِهِ)
 الله آنارغه ایند کو و کور کام نیتی ایچون اجرنی بیردی (وَشَفَّقْتَهُ عَلَى الْمُسْلِمِينَ)
 دخی مسلمانلاره شفقتی برابرینه (وَرَحِمْتَهُ لَهُمْ) دخی آنلاره یومشاقلی برابرینه
 (فَيَنْبَغِي لِلْمُسْلِمِ) بس مسلمانغه تیوش بولادور (أَنْ يَكُونَ شَفِيقًا رَحِيمًا عَلَى الْمُسْلِمِينَ)
 مسلمانلارغه شفقتلی رحمتلی بولمق (وَذُكِّرَ) دخی ذکر ایدلدی (أَنْ رَجُلًا جَاءَ
 إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا) درستلکده برکش عبد الله بن
 عباس قه کیلری (فَقَالَ لَهُ) بس عبد الله غه آیتدی (أَوْصِنِي) مینی وصیت ایت دیو
 (فَقَالَ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ) بس آنارغه عبد الله بن عباس آیتدی (أَوْصِيكَ
 بِسِتَّةِ شَيْءٍ) آلتی نرسه لر ایلان سنکا وصیت ایتنه من (أَوَّلُهَا) اول آلتی نذک
 أَوَّلِكُنِي (يَقِينُ الْقَلْبِ بِالشَّيْءِ الَّذِي تَكْفُلُ اللَّهُ لَكَ بِهَا) الله تعالی سنکا کفیل
 بولغان نرسه لارکا کونکل نذک یقینی یعنی آتق بلما کی (وَالثَّانِي) ایکنجسی (بِإِدَاءِ
 الْفَر_اضِ لَوْقَتِهَا) فرضلارنی وقتنده ادا ایلان اوتامک برله (وَالثَّلَاثُ) اوچنجسی
 (بِلسَانِ رَطْبٍ فِي ذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی نذک ذکرند یوش تل برله (وَالرَّابِعُ)
 دورتچسی (لَا تُوَافِقُ الشَّيْطَانَ) شیطانغه موافقت قیلمه (فَإِنَّهُ حَاسِدٌ لِلْخَلْقِ) آنذک
 ایچون شیطان الله تعالی نذک خلقینه کونجیدر (وَالخَامِسُ) بشنجسی (لَا نَعْمَرُ الدُّنْيَا) دنیانی
 توزومه (فَإِنَّهَا تُخْرِبُ آخِرَتَكَ) آنذک ایچون اول دنیا آخرتکنی خراب ایتار
 (وَالسادِسُ) آلتنجسی (أَنْ تَكُونَ نَاصِحًا لِلْمُسْلِمِينَ دَائِمًا) داوما مسلمانلارغه
 ناصح بولمقنک یعنی آلارنک خیر خواه چیس بولمقنک دور (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ
 تَعَالَى عَنْهُ) فقیه آیتدی (يَنْبَغِي لِلْمُسْلِمِ) مسلمان ایچون تیوش دور (أَنْ يَكُونَ
 نَاصِحًا لِلْمُسْلِمِينَ) مسلمانلارغه ناصح بولمق (رَحِيمًا بِهِمْ) آنلاره یومشاق ومهر بانلو
 بولمق (فَإِنَّ ذَلِكَ مِنْ عِلَامَاتِ السَّعَادَةِ) آنذک ایچون بو ایند گولک علامتارند دور
 (وَقِيلَ) ایتلدی (أَنْ عِلَامَاتِ السَّعَادَةِ) درستلکده ایند گولکنک علامتاری (أَحَدِي
 عَشْرَةَ خَصْلَةً) اون بر خصلت دور (أَوَّلُهَا) اول اون بر خصلت نذک برنجسی (أَنْ

يَكُونُ زَاهِدًا فِي الدُّنْيَا) دنياده زاهد بولمقدر (رَاغِبًا فِي الْآخِرَةِ) آخرت حقنك
 رغبتي بولمقدر (وَالثَّانِي) ايكنچىسى (أَنْ تَكُونَ هَمُّهُ الْعِبَادَةُ) آننك قصدى
 عبادت بولمقدر (وَتِلَاوَةُ الْقُرْآنِ) دنى آننك قصدى قرآن اوقومقدر (وَالثَّلَاثُ)
 اوچنچىسى (قَلَّةُ الْقَوْلِ) سوزننك آزلقدردر (فِيمَا لَا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ) آنارغه محتاج بولماغان
 نرسده (وَالرَّابِعُ) دورتنچىسى (أَنْ يَكُونَ مُحَافِظًا عَلَى الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ) بش نمازنى
 صافلارغه كبراك (وَالْخَامِسُ) بشنچىسى (أَنْ يَكُونَ وَرَعًا) صافلانچى بولمقدر
 (فِيمَا قَلَّ أَوْ كَثُرَ مِنَ الْحَرَامِ) حرامدن آزندده هم كوبنده (وَالسَّادِسُ) آلتنچىسى
 (أَنْ تَكُونَ صُحْبَتُهُ مَعَ الصَّالِحِينَ) آننك صحبتى ايدكولر ايلان اولمقدر (وَالسَّابِعُ)
 يدنچىسى (أَنْ يَكُونَ مَتَوَاضِعًا غَيْرَ مُتَكَبِّرٍ) اولوغلانودن باشقه كچياكللى بولمقدر
 (وَالثَّامِنُ) يدنچىسى (أَنْ يَكُونَ سَخِيًّا كَرِيمًا) جومارد هم كريم بولمقدر (وَالْعَاشِرُ)
 توقزنچىسى (أَنْ يَكُونَ رَحِيمًا يَخْلُقُ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالى مخلوقينه يومشاق بولمقدر
 (وَالْعَاشِرُ) اوننچىسى (أَنْ يَكُونَ نَافِعًا لِلْخَلْقِ) خلق ايجون فائدهلو بولمقدر (وَالْحَادِي
 عَشَرَ) اون برنچىسى (أَنْ يَكُونَ ذَاكِرًا لِلْمَوْتِ) اولومنى ذكر ايدوچى بولمقدر
 (كَثِيرًا) كوب وقت (وَعَلَامَةُ الشَّقَاءِ) بختسرك علامتى يعنى ايمانسن اوتوچيلك
 علامتى نعوذ بالله (أَيضًا أَحَدَى عَشْرَةَ خَصْلَةً) ينه اون بردور خصلت بوزنن (أَوَّلُهَا)
 اول اون برننك اولكسى (حَرِيصًا عَلَى جَمْعِ الْمَالِ) مالنى جيوغه ميل قيلوچى
 اولمقدر (وَالثَّانِي) ايكنچىسى (أَنْ تَكُونَ نَهْمُهُ فِي الشَّهَوَاتِ) آننك حاجتى
 نفس آرزولارنده بولمقدر (وَاللَّذَاتِ فِي الدُّنْيَا) دنى دنياهه لذتلرده بولمقدر
 (وَالثَّلَاثُ) اوچنچىسى (أَنْ يَكُونَ فَحَاشًا فِي الْقَوْلِ) سوزده بيك فحش قيلوچى بولمقدر
 (مُكْتَنَرًا) دنى كوب قيلوچى بولمقدر (وَالرَّابِعُ) دورتنچىسى (مُتَهَاوِنًا فِي الصَّلَوَاتِ)
 نمازلارده كچيگه صانوچى بولمقدر (وَالْخَامِسُ) بشنچىسى (أَنْ يَكُونَ أَكَلُهُ مِنَ الْحَرَامِ
 وَالشُّبُهَاتِ) آشاوى حرامدن دنى شبههلردن بولمقدر (وَصُحْبَتُهُ مَعَ الْفَجَّارِ) دنى
 اوتوروى فاسقلار ايلان بولمقدر (وَالسَّادِسُ) آلتنچىسى (أَنْ يَكُونَ سَمِيًّا لِلْخَلْقِ)
 خلقى نجار بولمقدر (وَالسَّابِعُ) يدنچىسى (أَنْ يَكُونَ مُتَكَبِّرًا فُخْورًا) حيلهكار
 دنى ضرورلانوچى دنى بيك ماقناحق بولمقدر (وَالثَّامِنُ) سكرنچىسى (أَنْ يَمْنَعُ مَنَفَعَتَهُ

مَنْ النَّاسِ) فائده سینی آدمیلردن طیمق دور (وَالنَّاسُ) توفرنجی (أَنْ يَكُونَ قَلِيلَ
الرَّحْمَةِ لِلْمُسْلِمِينَ) مسلمانلارغه رحمتی آز اولمقدور (وَالْعَاشِرُ) اوننجسی (أَنْ
يَكُونَ بَخِيلًا) صاران اولمقدور (وَالْحَادِي عَشَرَ) اون برنجسی (أَنْ يَكُونَ نَاسِيًا
لِلْمَوْتِ) اولومنی اونتقوچی اولمقدور (يَعْنِي أَنَّ الرَّجُلَ إِذَا كَانَ ذَاكِرًا لِلْمَوْتِ)
یعنی هر قابچان کشی اولومنی ایسکه توشروچی اولسه (فَإِنَّهُ لَا يَمْنَعُ طَعَامَهُ عَنِ الْبَيْعِ)
آننک ایچون اول طعامنی آشلقنی صانونی منع قیلماس (وَيُرِيهِمُ الْمُسْلِمِينَ) مسلمانلارغه
رحمت ایدر (وَذَكَرَ عَنْ بَعْضِ الزُّهَّادِ) زاهدلرننک بعضیستندن ذکر ایدلری
(أَنَّهُ كَانَ فِي بَيْتِهِ وَقْرٌ مِنَ الْحَنْظَلَةِ) در سنسکده آننک یورطنده بغدادی دن برچوک
بولدی (فَقَحَطَ النَّاسُ) بس آدمیلر آچقدیلار (فَبَاعَ مَا عِنْدَهُ مِنَ الْحَنْظَلَةِ) بس
اول بغدادی دن بولغان نرسه فی صاندی (ثُمَّ جَعَلَ يَشْتَرِي لِحَاجَتِهِ) بوننک صونکنده
اوز حاجتی ایچون صانوب آله تورغان بولدی (فَقِيلَ لَهُ) بس اول زاهدکه ایتلدی
(لَوْ أَهْمَكَتَ مَا عِنْدَكَ) اگر اوز قاشکنده بولغاننی توتقان بولسانک بخش بولور
ایدی (فَقَالَ) بس زاهد آیتدی (أَرَدْتُ أَنْ أَشَارَكَ النَّاسَ فِي غَنَمِهِمْ) آدمیلرکا
قایغولارنده مشارک اولونی تلادوم یعنی آلا رکبی بولوی اورطاقلاشونی (وَاللَّهُ
الْمَوْفِقُ بِمَنْهَ وَكَرَمِهِ)

(بَابُ الزَّجْرِ عَنِ الضَّحْكَ)

کولسکودن منع قیله تورغان باب

(قَالَ الْفَقِيه أَبُو الْوَلِيدِ السَّمُرْقَانِي رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا سَهْيَانُ بْنُ عَمِيْنَةَ قَالَ) فقیه اوزینک
اسنادی ایلان سهیان بن عیینة دن کوجره اول آیتدی (قَالَ عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ
صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ الْخَوَارِجِيْنَ) عیسی علیه السلام ایتدی دی حواریمون غه آیتدی
(يَا مَلَأَ الْأَرْضَ) ای جیر توزلری (لَا تُفْسِدُوا) بوزمانسکز (فَإِنَّ الْأَشْيَاءَ إِذَا
فَسَدَتْ) آننک ایچون نرسه لر بوزولسه (أَنَّمَا تَدَاوَى بِالْمَلْحِ) توز یرلان کنه دوالانه
(وَأَنَّ الْمَلْحَ إِذَا فَسَدَ) در سنسکده توز هر قابچان بوزولسه (لَمْ يَدَاوِ بِشَيْءٍ)

هیچ نرسه ایلان دوالنماس (یا معشر الخوارین) ای حواریون جماعتی (لاناخذوا
 ممن تعلمون اجرا) اوکرانه تورغان کشیلرنگزدن حق آلمانکز (الا کما اعطینونی)
 مگر منکا بیرکان کبی گنه آلونکز (واعلموا ان فیکم خصلتین) بلنکز سولره ایکی
 خصلت بار (من الجهل الضحک) که اول نرسه لر نادانلقدان کولکودر یرسی (من
 غیر عجب) عجب دنی باشقه (والتصبح من غیر سهر) اویقوسزلقدن باشقه کویلاؤوب
 طانکفه کروودور (قال الفقیه رضی الله تعالی عنه) فقیه آیتدی (معنی قوله علیه
 السلام ماخ الأرض) جبر توزی دیکان عیسی علیه السلام سوزی ننگ معنی سی
 (یعنی به العلماء) اول توزدن عالمرنی اراده قیله (فان العلماء) آتنگ ایچون
 عالمر (هم الذین یصاحبون الخلق) آنلار خلقنی اصلاح قیلوچیلر توزانوچیلردر (ویدلونهم
 علی طریق الآخرة) اول خلقنی آخرت یولینه دلالت ایدوچیلردور (فانما فرق
 العلماء طریق الآخرة) هر قایچان عالمر آخرت یولینی قویسه لار (فمن الذی
 یدلهم علی الطريق) بس کم اول خلقنی یولغه دلالت ایدر (وبین یقتدی الجهال)
 دخی جاهلر کمکه ایارورلر (وقوله لاناخذوا لمن تعلمون اجرا الا کما اعطینونی)
 اوکرانگان کشیلردن حق آلمانکز مگر منکا بیرکانکز چاقلو دیوب حضرت عیسی ننگ ایبتکان
 سوزی (یعنی ان العلماء) یعنی درستلسکده عالمر (ورثة الانبیاء) پیغمبرلرننگ
 وارثلری در (فکما ان الانبیاء یعلمون الخلق بغير اجر) بس نچوک پیغمبرلر خلقنی
 هیچ حقسن اوکرانه لر (وهو قوله عز وجل) بومعنی نف الله تعالی ننگ سوزیدور
 (قل لا اسألكم علیه اجرا) ایت سین سزدن اول تعلیم برابرینه حق صورامیم
 (الا المودة فی القربی) مگر یقینلارده دوستلغنی (وایضا قوله تعالی) ینه الله
 تعالی ننگ سوزیدور (ان اجری) مینم حقم اجرم ابرماس (الا علی الله) مگر
 الله غه غنه (فکذلک العلماء) اوشنداق عالمرده (ینبغی لهم) آنلارغه تیوش بولادور
 (ان یقتدی الانبیاء) پیغمبرلرکا ایارمک لری (ولا یأخذوا علی تطعیمهم اجرا) آنلار
 اول خلقنی اوکرانوکا حق آماسلار (واما قوله الضحک من غیر عجب) عجبدن
 باشقه کولکو دیکان سوزی (یعنی بالضحک الفقهه) یعنی ضحکدن مراد فخر و
 کولو (وهو مکروه) اول فخر و بکولو مکر و هدر (من عمل السفهاء) سفیه لر عملکنندور

(وَأَمَّا الصَّبْحُ مِنْ غَيْرِ سَهْرٍ) اما سهردن باشقه طانگه کرو دیکان سوزی (یعنی النوم
فی أَوَّلِ النَّهَارِ) کوند زنتک باشنه یوقلاونی تلمیذور (من غَيْرِ أَنْ يَكُونَ سَاهِرًا بِاللَّيْلِ)
کپیجه اویقوسز بولغوجینن باشقه (فَإِنَّ ذَلِكَ نَوْعٌ مِنَ الْحَقِّ) آننک ایچون
بو آهملقلاردن برنوعسیدر (وَقَالَ النَّبِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ النَّوْمُ فِي أَوَّلِ النَّهَارِ حَقٌّ)
پیغمبر علیه السلام آیتدی کوند زنتک اولنده اویقو آهملقلدر (وَفِي أَوْسَطِهِ خُلُقٌ)
اول کوند زنتک اورطاسنه اویقو کورکام خلقدر (وَفِي آخِرِهِ غَرَقٌ) آخرنه اویقو بیلماسز لکدر
(يَعْنِي الْجَهْلَ) یعنی نادانلقنی اراده قبله (قَالَ حَدَّثَنَا الْحَلِيلُ بْنُ أَحْمَدَ حَدَّثَنَا مَنِيعٌ
حَدَّثَنَا ابْنُ زَيْجُووْتَه حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي غَالِبٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ حَدَّثَنَا السَّكُوْنِيُّ بْنُ حَكِيمٍ عَنْ
نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا) فقیه اسنادی ایلان ابن عمر رضی الله
عنهما دن کوچره (قَالَ) ابن عمر آیتدی (خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ
يَوْمٍ إِلَى الْمَسْجِدِ) پیغمبر علیه السلام بر کونده مسجدکا چیقدی (فَإِذَا) بس شول
وقتده (قَوْمٌ يَتَحَدَّثُونَ) خلق لار سوزلاشیلر (وَيَضْحَكُونَ) هم کولهلر (فَوَقَفَ)
بس پیغمبر علیه السلام نوقطادی (وَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ) دخی آنلارغه سلام بیردی (ثُمَّ قَالَ)
بوننک صونکنده آیتدی (اَكْثَرُوا ذِكْرَ هَادِمِ اللَّذَاتِ) لذتلرنی کیسوچی ذکرنی
کوب قیلونکرز (قُلْنَا) ایتدک بزلر (وَمَا هَادِمُ اللَّذَاتِ) لذتلرنی کیسوچی نرسه
(قَالَ) رسول الله آیتدی (الْمَوْتُ) اولوم دیو (ثُمَّ خَرَجَ بَعْدَ ذَلِكَ مَرَّةً أُخْرَى)
بوننک صونکنده ایکنچی مرتبه چیقدی (فَإِذَا قَوْمٌ يَضْحَكُونَ) شول وقت خلق کوله
(فَقَالَ) بس پیغمبر علیه السلام آیتدی (أَمَّا) اگاه بولونکرز (وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ)
اوزم آننک قولنده اولان ذات برلان آنط ایتنه من (لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ) مین
بلکان نرسه فی بلسانکرز ایدی (لَضَحِكْتُمْ قَلِيلًا) البته آز کولر ایدونکرز (وَلَكِنَّكُمْ
كَثِيرًا) وکوب یغلار ایدونکرز (ثُمَّ خَرَجَ أَيْضًا) بوننک صونکنده دن چیقدی (فَإِذَا قَوْمٌ
يَتَحَدَّثُونَ) شول وقت قوم سوزلیلر (وَيَضْحَكُونَ) دخی کولهلر (فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ)
بس آنلارغه سلام بیردی (ثُمَّ قَالَ إِنَّ الْإِسْلَامَ بَدَأَ غَرِيبًا) درستلنک دین اسلام غریب بولوب
ظاهر بولدی دیدی (وَيَسْهُودُ غَرِيبًا) دخی غریب بولوب تیزدن قاینبور (فَطَوَّبَى
لِلْغُرَبَاءِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) بس قیامت کونده غریبلر ایچون فی سونج (فَقِيلَ) بس

آيتلندی (وَمَنْ الْغَرَبَاءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قيامت كوندنه غريب لار كملر ديو (قَالَ)
رسول الله آيتدی (الَّذِينَ) شونلاردر (اِذَا فَسَدَ النَّاسُ) هر قابچان آدميلر
فساد قيلسه (اصْحَوْا) اول غريبلر توزاتورلر (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيمُ بْنُ يُوْسُفَ حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ) فقيه اسنادی
برلان اسحاق بن منصوردن كوچره (قَالَ) اسحاق آيتدی (لَمَّا فَارَقَ الْخَضِرَ مُوسَى
عَلَيْهِمَا السَّلَامُ) خضر عليه السلام موسى عليه السلام دن آيرلغان وقتنه (قَالَ لَهُ)
موسى عليه السلام خضر عليه السلام غه آيتدی (عَظَنِي) ميني اوگونله ديو (قَالَ) خضر عليه السلام
آيتدی (يَا مُوسَى) اى موسى (اِيَّاكَ وَالْحَاجَّةَ) سين عناد قارشولق قيلودن صاقلان
(وَلَا تَكُنْ مَا شِئَا بِغَيْرِ حَاجَةٍ) دخی بموشسز يوروجى اولما (وَلَا تَضْحَكُ مِنْ غَيْرِ عَجَبٍ)
عجبدين باشقه كولمه (وَلَا تَعْجَبْ عَلَى الْخَاطِئِ بِخَطِيئَةٍ) كناه قيلوچيغه كناهيسى
سببندين عجلانمه (وَفِي بَعْضِ الرِّوَايَاتِ) بعضى روايتلرده (وَلَا تَغَيِّرِ الْخَاطِئِينَ) كناه
ايدوچيلاركا آچيغلانمه (بِخَطَايَاهُمْ) آنلارننك خطالرى برآبرنده (وَأَبْكَ عَلَى خَطِيئَتِكَ
يَا ابْنَ عِمْرَانَ) اى ابن عمران اوزننك كناه ننگ برآبرينه يغلا (وَرَوَى جَعْفَرُ بْنُ
عَوْفٍ عَنْ مُسْعُودٍ عَنْ عَوْفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ) دخی جعفر مسعوددن اول عوف بن
عبد الله دن كوچره (قَالَ) عوف ابن عبد الله آيتدی (كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لَا يَضْحَكُ) پيغمبر عليه السلام كولمى تورغان بولدى (إِلَّا تَبَسُّمًا) مكر
جلمايو بقتنه (وَلَا يَلْتَفَتُ) قارامى ايدى (إِلَّا جَمِيعًا) مگر بارچهغه قارى ايدى (يَعْنِي
يَلْتَفَتُ بِجَمِيعٍ وَجْهَهُ) يعنى بوتون يوزى برلان قارى ايدى (فَقَالَ هَذَا الْحَبَرُ) بس
بو خبرده بولغوجيدر (دَلِيلٌ عَلَى أَنَّ التَّبَسُّمَ مُبَاحٌ) جلمايوب كولو مباح ايكانچيلككا
دليل (وَأَمَّا النَّهْيُ عَنْ الضَّحْكِ بِالْفَقْهَةِ) مگر فچقروب كولودن كنه منع قيلنغان
(فَيَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ) بس عقللو كشيكا تيوش بولادور (أَنْ لَا يَضْحَكَ بِالْفَقْهَةِ) فچقروب
كولماسزلرك (فَإِنَّ مِنْ ضَحْكَ فَهْقَةٍ فِي الدُّنْيَا قَلِيلًا) آننك ايجون دنياهه آرتچقروب
كولكان كشى (تَبْكِي فِي الْآخِرَةِ كَثِيرًا) آخرنده كوب يغلار (فَكَيْفَ مِنْ ضَحْكَ فِي
الدُّنْيَا كَثِيرًا) بس نچوك دنياهه كوب كولكان كشى برلان (كَيْفَ يَكُونُ حَالُهُ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ) قيامت كوندنه آننك حالى نچوك بولور (وَقَدْ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) تحقيق الله

تعالی آیتندی (فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا) بس آنلار آز کولسونلر (وَلْيَبْكُوا كَثِيرًا) دخی آنلار
 کوب یغلاسونلار (قَالَ الرَّبُّعُ ابْنُ خَيْثَمَ) ربیع ابن خیثم آیتندی (فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا
 فی الدُّنْيَا) بس دنیاده آز کولسونلر (وَلْيَبْكُوا كَثِيرًا فی الْآخِرَةِ) آخرتده کوب
 یغلاسونلار (فی نَارِ جَهَنَّمَ) جهنم اوتنده (جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ) کسب قیلولاری
 برابرنده جزأ یوزندن (قَالَ الْحَسَنُ الْبَصْرِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) حسن البصری آیتندی
 (يَا عَجَبًا) ای عجب (مِنْ ضَاحِكٍ) کم کولوچی (وَمِنْ وِرَافِهِ النَّارُ) اول کولوچیننک
 آرتندن تموغدر (وَمِنْ مَسْرُورٍ) کم شاد (وَمِنْ وِرَافِهِ الْمَوْتُ) حالانکه آرتندن اولوم
 (وَقِيلَ) بر قیلده آیتندی (مَرَّ الْحَسَنُ الْبَصْرِيُّ بِشَابٍّ) حسن بصری بر یکت یانیندن
 اوندی (وَهُوَ يَضْحَكُ) حالانکه اول یکت کوله (قَالَ لَهُ) بس حسن اول یکت کا
 آیتندی (يَا بُنَيَّ) ای اوغلم (هَلْ جِزَتْ عَلَى الصِّرَاطِ) صراطین اوندنکمو ؟ (قَالَ
 لَا) یکت یوق دیدی (قَالَ) بس حسن آیتندی (هَلْ تَبَيَّنَ لَكَ) سنکا بلندنیمو ؟
 (إِلَى الْجَنَّةِ نَصِيرٌ) جنت کامو قایتاسن ؟ (أَمْ إِلَى النَّارِ) یا خود تموغ غممو ؟ (قَالَ لَا)
 یکت یوق دیدی (قَالَ) حسن آیتندی (فَقِيمَ هَذَا الضَّحْكَ) بس بو کولکونی حقنده
 صونک ؟ (قَالَ) آیتندی (فَمَا رَوَى الْفَنَى ضَاحِكًا بَعْدَهُ قَطُّ) بس یکت بوندن صونک
 هیچ کولوچی بولوب کورنمادی (يَعْنِي أَنَّ قَوْلَ الْحَسَنِ وَقَعَ فِي قَلْبِهِ) یعنی درستلنکه
 حسن ننک سوزی یکت قلبینه توشدی (فَتَابَ عَنِ الضَّحْكَ) بس اول یکت کولکودن
 توبه ایتندی (وَهَكَذَا كَانَ الْعُلَمَاءُ فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ) بویله اول زمانده عالم لر بولدیلر
 (أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا تَكَلَّمُوا بِالْمَوْعِظَةِ) درستلنکه آنلار بر اوگوتنی سویلر لر (وَقَعَ
 كَلَامُهُمْ مَوْعِظًا) آنلار ننک سوزی اورنینه توشدی (لَأَنَّهُمْ) آننک ایچون آنلار (كَانُوا
 يَعْمَلُونَ بِالْعِلْمِ) علم برلان عمل ایده تورغان بولدیلار (فَبِنَفْعِ عِلْمِهِمْ غَبِرَهُمْ) بس
 آنلار ننک علمی اوزلرندن باشقهغه فایده بیره (فَأَمَّا عُلَمَاءُ زَمَانِنَا) اما زمانمزننک
 عالمی (فَأَنَّهُمْ لَا يَعْمَلُونَ بِعِلْمِهِمْ) درستلنکه آنلار علمری برلان عمل قیلر لر
 (فَلَا يَنْفَعُ عِلْمُهُمْ غَبِرَهُمْ) بس آنلار ننک علمی اوزلرندن باشقهغه فایده بیرمی (وَرَوَى
 عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا) ابن عباس دن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلنکه
 اول آیتندی (مَنْ أَذْنَبَ ذَنْبًا) بر من کنه قیلر (وَهُوَ يَضْحَكُ) حالانکه اول کولر

(دَخَلَ النَّارَ) نَمُوغَه کرور (وَهُوَ يَبْكِي) يَغْلَاغان حالده (وَيُقَالُ) دَخِيَ آيَتْلَه (أَكْثَرُ النَّاسِ ضَحْكَاً فِي الدُّنْيَا) آدَمِيلَرْنَنك كُوبُوسِي دَنِيَادَه كُولُوجِيلَر دُور (وَأَكْثَرُهُمْ بُكَاءً فِي الْآخِرَةِ) آنلَارْنَنك كُوبُوسِي آخِرْتَه يَغْلَاوجِيلَر دُور (وَأَكْثَرُهُمْ بُكَاءً فِي الدُّنْيَا) اول آدَمِيلَرْنَنك كُوبُوسِي دَنِيَادَه يَغْلَاوجِيلَر (أَكْثَرُهُمْ ضَحْكَاً فِي الْجَنَّةِ) آنلَارْنَنك كُوبُور اِگِي جَنَّتَه كُولُوجِيلَر دُور (قَالَ يَحْيَى بْنُ مُعَاذٍ الرَّازِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) يَحْيَى بَن مُعَاذِ آيَتْدِي (أَرْبَعُ خُصَالٍ) دُورْت نَرَسَه (لَمْ يَبْقَيْنَ لِلْمُؤْمِنِ ضَحْكَاً) مُؤْمِنِي كُولُوجِي آيَتُوب قَالِدِر مَاسَلَار (وَلَا فَرَحاً) دَخِي شَادَانغُوجِي آيَتُوب قَالِدِر مَاسَلَار (هُمْ) اول نَرَسَه لَر (الْمُعَادُ) بَر نِجْمَسِي بَارَاجَاق بَر دُور (يَعْنِي هُمُ الْآخِرَةُ) يَعْنِي اول دُورْت نَرَسَه لَر نَنك بَر نِجْمَسِي آخِرَه قَايغُوسِيدِر (وَشُغْلُ الْمَعَاشِ) دَخِي مَعِشِيَت نَنك اِشغَال قَلَمَقِيدِر (وَعَمُّ الدُّنُوبِ) دَخِي كَنَاه لَارغَه قَايغُور مَقْدِر (وَالْأَلَمُ الْمَصَافِي) دَخِي حَسِرَت لَر نَنك كِيدِر مَكِيدِر (يَعْنِي يَنْبَغِي لِلْمُؤْمِنِ) يَعْنِي مُؤْمِن كَا تَبُوش بُولادُور (أَنْ يَكُونَ مَشغُولاً بِهَذِهِ الْأَشْيَاءِ الْأَرْبَعَةِ) اوشبُو دُورْت تُور لِي شِيلِر بَر لَان مَشغُول بُولُوق (لَتَمْنَعَهُ عَنِ الضَّحْكِ) اول مُؤْمِن نَنك كُولُودُن طَبِيقِي اِيچُون (فَإِنَّ الضَّحْكَ) آنَنك اِيچُون كُولُوكُو (لَيْسَ مِنْ خُصَالِ الْمُؤْمِنِ) مُؤْمِن كَشِي نَنك اُشَار نَدِن تُوكل (وَقَدْ عَيَّرَ اللَّهُ تَعَالَى أَقْوَاماً بِالضَّحْكِ) تَحْقِيقُ اللَّهُ تَعَالَى كُولُوكُوجِي قَوْم لَر كَا آچِيغِلَانْدِي (فَقَالَ) بَسِ اللَّهُ تَعَالَى آيَتْدِي (أَفَمِنْ هَذَا الْحَمْدِ تَعْجِبُونَ) بُو حَدِيثْدِن هِجِيلَانَه سِز مُو (وَتَضْحَكُونَ) كُولَا سِز مُو (وَلَا يَبْكُونَ) يَغْلَا مَيسِز (وَأَنْتُمْ سَامِعُونَ) دَخِي سِز اويْتَاوجِيلَار سِز (وَمَدَحَ أَقْوَاماً بِالْبُكَاءِ) دَخِي بَر تُور لِي خَلْقَلَارِي يَغْلَاو بَر لَان مَاقْطَادِي (فَقَالَ تَعَالَى) بَسِ اللَّهُ تَعَالَى آيَتْدِي (وَيَخْرُونَ لِلْأَذْقَانِ يَبْكُونَ) يَغْلَلَار نُوْشَه لَر اِيَاكَلَرِي بَر لَان يَغْلَاغان حالده (وَيُقَالُ) دَخِي آيَتْلَدِي (غَمُّ الْأَحْيَاءِ) تَرَك كِشِيلَر نَنك قَايغُوسِي (خَمْسَةُ أَشْيَاءٍ) بَش نَرَسَه لَر دُور (فَيَنْبَغِي لِكُلِّ إِنْسَانٍ) بَسِ هَر آدَمِيكَه تَبُوش بُولادُور (أَنْ يَكُونَ غَمُّهُ فِي هَذِهِ الْخَمْسَةِ) آنَنك قَايغُوسِي بُوْش نَرَسَه دَه بُولُوق (أَوَّلُهَا) اول بَش نَنك اُولَكِيْسِي (غَمُّ الدُّنُوبِ الْمَاضِيَةِ) اوتُكَا كَنَاه لَار نَنك قَايغُوسِي (لَآنَهُ) آنَنك اِيچُون اول كَشِي (قَدْ أَذْنِبَ ذُنُوباً) تَحْقِيقُ كَنَاه لَارِي قِيلَدِي (وَلَمْ يَبْقَيْنَ لَهُ الْعَفْوُ) آنَارغَه عَفُو بِلْنِمَادِي (فَيَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ مَغْمُوماً بِهِ) بَسِ اول كَنَاه سَبِينْدِن قَايغُولو بُولُوق تَبُوش (مَشغُولاً بِهَا) اول كَنَاه لَار

برلان شغلی بولمى یعنی توبه سی برلان (وَالثَّانِي) ايكنجسى (اِنَّهٗ قَدْ عَمَلَ الْحَسَنَاتِ) درستلكده اول كشي ايندكولكرنى قيلدى (وَلَمْ يَتَّبِعْ لَهُ الْقَبُولُ) آنارغه مقبول لكى بلنمادى (وَالثَّلَاثُ) اوچنجسى (قَدْ عَلِمَ حَيَاتُهُ فِيمَا مَضَى كَيْفَ مَضَى) تحقيق اوز بىنك تركلكىنى اوتكانده بلى نچوك اول اوتدى (وَلَا يَدْرِي) بلىمىدر (كَيْفَ يَكُونُ الْبَاقِي) قالغانى نچوك بولور (وَالرَّابِعُ) دورتچسى (قَدْ عَلِمَ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى ذَارِبُ) تحقيق الله تعالى نك ايكى يورطى بارونى بلىدى (وَلَا يَدْرِي) بلىمىدر (إِلَى آيَةِ ذَارِيهِ يَصِيرُ) اول الله نك ايكى يورطينك قايسينه اورلور يعنى باروونى (وَالْخَامِسُ) بشنجسى (لَا يَدْرِي) بلىمىدر (أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى رَاضٍ عَنْهُ) درستلكده الله تعالى آندن راضى مو ؟ (أَمْ سَاخَطُ عَلَيْهِ) يايسه آنارغه آچولومه ؟ (فَمَنْ كَانَ غَمُهُ فِي هَذِهِ الْأَشْيَاءِ الْخَمْسَةِ فِي حَيَاتِهِ) بس بر من نك تركلكنده بوش شيلرده قايفوسى بولسه (فَإِنَّهُ) درستلكده اول قايفو (يَمْنَعُهُ عَنِ الضَّحْكَ) آي كولكون منع قبولور (وَمَنْ لَمْ يَكُنْ غَمُهُ فِي هَذِهِ الْأَشْيَاءِ الْخَمْسَةِ فِي حَيَاتِهِ) بس بر من نك تركلكنده بوش شيلرده قايفوسى بولماسه (فَإِنَّهُ) درستلكده شأن (يَسْتَقْبِلُهُ بَعْدَ الْمَوْتِ) آي اوامدى صونك قارشى آلور (خَمْسَةٌ مِنَ الْغُيُومِ) قايفولاردن بش نرسه (أَوَّلُهَا) اول بش نك اولكوسى (حَسْرَةٌ مَا خَلَفَ مِنَ التَّرَكَةِ) قالدرغان مالدىن اوز آرتنده قالغان نرسه نك قايفوسىدر (الَّتِي) شوندايون قالدرغان مال (جَمَعَهَا مِنْ الْحَلَالِ وَالْحَرَامِ) اول مالنى حلال وهرامدى جىدى (وَتَرَكَهَا) دى اول مالنى قالدىرى (لَوَرَّثَهُ الْأَعْدَاءُ) دوشمان وارثلىرى ايجون (وَالثَّانِي) ايكنجسى (نَدَامَةٌ تَسْوِيفُ الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ) ايندكو عمللرى صونكغه قالدىرو اوكنچىدر (فَيَرَى فِي كِتَابِهِ عَمَلًا قَلِيلًا) بس اول كشي دفترنده آز عملنى كورور (فَيَسْتَأْذِنُ فِي الرَّجُوعِ) بس قايتو حقند اخن رخصت صورار (لِيَعْمَلَ صَالِحًا) ايندكو عمل قيلسون ايجون (فَلَا يُؤْذَنُ لَهُ) بس آنارغه اخن بيرلماش (وَالرَّابِعُ) دورتچى (يَرَى لِنَفْسِهِ خُصُومًا كَثِيرًا) اوزينه كوب حق دعوى قيلوچيلارنى كورور (وَلَا يَتَّهِيًا لَهُ أَنْ يَرْضِيَهُمْ) آنارغه آلارنى راضى قيلمىق حاضر لنماس (إِلَّا بِأَعْمَالِهِ) مگر اوزىنك عمللرى برلان كنه (وَالْخَامِسُ) بشنجسى (وَجَدَ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ عَضْبَانًا) الله تعالى نى اوزينه آچولى

ایتوب طابار (وَلَا يُكِنُّهُ) اول کشی کا ممکن ہو اماس (اَنْ يَرْضِيَهُ) اول الله تعالى فی راضی قلیلق (وَرَوَى أَبُو ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابو ذر رضی الله تعالى رسول الله دن کو چردی (اَنْهَ قَالَ) درست لکده رسول الله آیتدی (لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ) اگر مین بلکان نرسه فی سز بلسانکز ایدی (لَتَضَحَّكُنَّ قَلِيلًا) آز کولر ایدونکز (وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا) دخی کوب یغلار ایدونکز (وَلَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ) دخی سز لر مین بلکان نرسه فی بلسانکز ایدی (لَخَرَجْتُمْ إِلَى الصُّعَدَاتِ) البته یوقار و لارغه چیقار ایدونکز (تَجَارُونَ إِلَى رَبِّكُمْ) ربنکز ساری جرأت باطرق فلغان حالده (وَتَبْكُونَ) دخی یغلار ایدونکز (وَلَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ) اگر سز مین بلکان نرسه فی بلسانکز ایدی (مَا أَنْبَسْتُمْ إِلَى نِسَائِكُمْ) خاتونلارنکز ساری آچیلماز ایدونکز (وَلَا تَقَارَرْتُمْ عَلَى فَرْشِكُمْ) توشا کلرنسکز اوزره قرار لئماس ایدونکز (وَلَوَدِدْتُ سِوَرًا أَيْدُومُ) (اَنَّ اللَّهَ خَلَقَنِي) درست لکده الله تعالى ننگ مینی یارانرونی (يَوْمَ خَلَقَنِي) مینی یارانقان کونده (شَجَرَةً تَعَصَّدُ) کیسولا تورغان آغاچ ایتوب (وَرَوَى يُونُسُ عَنِ الْحَسَنِ الْبَصْرِيِّ) یونس حسن بصری دن کو چره (اَنْهَ قَالَ) درست لکده حسن بصری آیتدی (اَلْمُؤْمِنُ بِاللَّهِ تَعَالَى) الله تعالى کا اشانغان کشی (يُمَسِّي حَزِينًا) قایغولو حالده کیچکه کرور (وَيَصْبِحُ حَزِينًا) دخی قایغولو حالده طانکغه کرور (وَكَانَ الْحَسَنُ الْبَصْرِيُّ) حسن بصری بولدی (قَلَمًا رَأَيْتَهُ) آز وقتده سین آئی کورر ایدونک (اَلَا) مگر کوردونک ایرسه (كَرَجُلٌ أُصِيبَ بِمُصِيبَةٍ مُّحْدَثَةٍ) بر یانکا قایغوغه اوچراغان کشی کمی (وَرَوَى فِي رِوَايَةٍ أُخْرَى) ایکنچی بر روایتده کوچرلدی (اَنْهَ) درست لکده اول حسن (مَا رَأَى الْحَسَنُ) حسن کورنمادی (اَلَا) مگر کورنئی ایرسه (كَانَهُ) گویمه اول حسن (رَجَعَ مِنْ دَفْنِ امَةٍ) آناسیمنی دفندن قایتقان (وَرَوَى عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى مَا لَهَذَا الْكِتَابُ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا) الله تعالى ننگ ما لهذا الكتاب الخ سوزننگ تفسیرنده اوزاعی دن کوچرلدی (قَالَ) اوزاعی آیتدی (الصَّغِيرَةُ) کیچکه کنه کنه (التَّيْسُ) جلمایوب کولو (وَالكَبِيرَةُ) الوغ کنه (الْقَوْهَقَةُ) فچر و ب کولودور (يَعْنِي إِنْ الْقَوْهَقَةَ مِنَ الْكِبَارِ) یعنی قوهقه الوغ کنه لاردندور (وَرَوَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ) عبد الله

ابن عمرو دن کو چرلدى (انه قال) درستلكده اول عبد الله آيتدى (لو تعلمون ما
أعلم) اگر سز لر مین بلکان نرسه نى بلسانکز ایدی (تصحکتکم قلیلاً) البته آز کولر
ایدونکز (ولبکیتم کثیراً) کوب یغلار ایدونکز (ولو تعلمون ما أعلم) اگر سز مین
بلکان نرسه نى بلسانکز ایدی (تسجد أحدکم) البته برونکز سجده قیلور ایدی
(حتى ينقطع صلبه) آرقه سی کبسلکاچه (ولصرخ) دخی البته فققرور ایدی (حتى
ينقطع صوته) آنک طاوشی کبسلکاچه (ابکوا الى الله تعالى) الله تعالى کا یغلانکز
(فان لم تستطعوا ان تبکوا) اگر یغلارغه کوچنکز یتماسه (فتبکوا) بس یغلاشورغه
صالنونکز یعنی یغلاغان صماق بولنکز (یعنی تشبهوا بالباکین) یعنی یغلاوچیلا رغه
اوغشانکز (وروی سفیان عن محمد بن عجلان فی حدیث یدکره) سفیان بن محمد
اوزینه ذکر ایدیلر تورغان حدیثده کوچردی (قال) آیتدی (کل عین باکیه يوم
القیامة) هر کوز قیامت کوننده یغلاوچیلور (الا ثلاثة اعین) مگر اوچ کوز یغلاماس
(عین بکت من خشية الله تعالى) برنجیسی الله تعالى دن قورقودن یغلاغان کوزدور
(وعین غضب عن محارم الله) دخی الله تعالى ننگ حرام لرندن جومولغان کوزدور
(وعین سهرت فی سبیل الله تعالى) دخی الله تعالى بولنده اویاغ تورغان کوزدور
(وقد روی هذا الخبر مرفوعاً عن رسول الله صلى الله عليه وسلم) تحقیق بو خبر
رسول الله دن حدیث مرفوع درجه سندده کوچرلدى (وروی عن ابي حنیفة رضی
الله تعالى عنه) امام ابو حنیفه دن کوچرلدى (انه قال) درستلكده ابو حنیفه آیتدی
(ضحکت مرة) بر مرتبه کولدم (وانا من النادمین علی ذلک) حالانکه مین بونک
اوزره اوکنوچیلردنمن (وذلك) بو اش (انی ناظرت عمرو بن عبید القدری)
درستلكده مین عمرو بن عبید القدری غه منظره قیلدم (فلما احسست بالظفر)
غالب اوستون بولونی سزکانم زمان (ضحکت) کولدم (فقال لی) بس عمرو منکا
آیتدی (تتکلم فی العلم وتصحک) علمده سوزلاشه سن حالانکه سین کولاسن (فلا
أکلمک) بس مین سنکا سوزلام (وانا من النادمین ذلک) حالانکه مین بو اشکه
اوکنوچیلر جمله سندن بوللدم (اذ لو لم یکن ضحکی) آنک ایچون مینم کلردم
بولماسه ایدی (لرددته الى قبری) البته آنی سوزیمه قایتارور ایدوم (فکان فی

ذَلِكَ صَلَاحُ الْعَالَمِ) بَش بونده بوتون عالم نيك كبراك نرسه سي طابولور ايدي (وروي
 عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (الْعَابِدِ) مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ دَن كُوچرلدي (اَنَّهُ قَالَ) درسته كده
 اول محمد ايندي (مَنْ تَرَكَ فُضُولَ النَّظَرِ) بر من آرتق قاراوني قويسه (وَقَفَّ
 لِلْخُشُوعِ) خشوع غه موفق بولور (وَمَنْ تَرَكَ الْكِبَرَ) بر من كبرني قويسه (وَقَفَّ
 لِلتَّوَاضُعِ) كچيلك ايچون موفق بولور (وَمَنْ تَرَكَ فُضُولَ الْكَلَامِ) بر من سوز ننيك
 آرتقيني قويسه (وَقَفَّ لِلْحِكْمَةِ) فائده لو نرسه كه حكمتكه موفق بولور (وَمَنْ تَرَكَ فُضُولَ
 الطَّعَامِ) بر من آشنك آرتقيني قويسه (وَقَفَّ لِلْعِبَادَةِ) عبادت لذتينه موفق
 بولور (وَمَنْ تَرَكَ الْمَزَاجَ) بر من مزاجني قويسه (وَقَفَّ لِلْبَهَاءِ) زينتك كا موفق بولور
 (وَمَنْ تَرَكَ الضَّحْكَ) بر من كولكوني قويسه (وَقَفَّ لِلْوَهْمَةِ) هيت كا يعني اوز اوزيني
 قورقچلي مهابت اينمكه موفق بولور (وَمَنْ تَرَكَ الرِّغْبَةَ) بر بن قزغوني قويسه
 (وَقَفَّ لِلْمَحَبَّةِ) محبت كا موفق بولور (يَعْنِي إِذَا لَمْ يَرِغَبْ فِي أَمْوَالِ النَّاسِ) يعني
 آدميلر مالارينه قزقاسه (أَحِبُّهُ) آني آدميلر سورلر (وَمَنْ تَرَكَ التَّجَسُّسَ) بر من
 تيكشوروني قويسه (وَقَفَّ لِاصْلَاحِ عِيْرِهِ) اوزينيك عيلارين تورتوغه موفق بولور
 (وَمَنْ تَرَكَ التَّوَهُّمَ فِي صِفَاتِ اللَّهِ تَعَالَى) بر من الله تعالى نيك صفتلارنده اويلاوني
 قويسه (وَقَفَّ لِلتَّجَانُّةِ مِنَ الشُّكِّ وَالنَّفَاقِ) شكين هم منافقلىقدين قوتلو ايچون موفق
 بولور (وروي عن رسول الله صلى الله عليه وسلم) پيغمبر عليه السلام دن كوچرلدي
 (اَنَّهُ قَالَ) درسته كده پيغمبر عليه السلام ايندي (فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزُ
 لَوْهًا) الله تعالى نيك و كان تحته كنز لهما ديكان سوز ننيك تفسيرنده (قَالَ) رسول الله
 ايندي (كَانَ تَحْتَهُ) اول جدار نيك ديوار نيك آستنده بولدي (لَوْحٌ مِنْ ذَهَبٍ)
 آلتوندين طاقته (مَكْتُوبٌ فِيهِ خَمْسَةُ أَسْطُرٍ) آنده بش سطر (يُولَى) يازلمشدر (أَوَّلُهَا)
 اول بش سطر نيك اوكيبيسي (عَجِبْتُ لِمَنْ آيَقَنَ بِالْمَوْتِ) اولومني چنلاب بلكان
 كشيكا عجبلىندم (كَيْفَ يَفْرَحُ) نچوك اول شادلانه (وَعَجِبْتُ لِمَنْ آيَقَنَ بِالنَّارِ) دغي
 نمرغني چنلاب بلكان كشيكا عجبلىندم (كَيْفَ يَضْحَكُ) نچوك اول كوله (وَعَجِبْتُ لِمَنْ
 آيَقَنَ بِالْقَدْرِ) دغي تقديرني چنلاب بلكان كشيكا عجبلىندم (كَيْفَ يَحْزَنُ) نچوك اول
 حسرتلنه (وَعَجِبْتُ لِمَنْ آيَقَنَ بِزَوَالِ الدُّنْيَا) دغي دنيا نيك بتوني چنلاب بلكان

كشيكا عجبلندم (وتقلبها) دخی آنك آلماشونی بلكان كشيكا عجبلندم (بأهلها)
 اوزينيك اهلی برلان (كَيْفَ يَطْمَئِنُّ النَّبِيُّ) نچوك اول دنياغه كونكل او طرته (وَفِي
 الْحَامِسِ) بشنچی ده یازلمشدر (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ) دیو (وَقَالَ ثَابِتُ الْبَنَانِيِّ
 رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) ثابت البنانی آیتدی (كَأَن يُقَالَ) آیتله نورغان بولدی (ضَحْكُ
 الْمُؤْمِنِ مِنْ غَفْلَتِهِ) مؤمن نيك كولو غفلتندر (يَعْنِي غَفْلَتَهُ عَنْ أَمْرِ الْآخِرَةِ) یعنی
 آخرت اشندن غفلتندر (وَلَوْ لَا غَفْلَتُهُ) اگر آنك غفلتی بولماسه ایدی (لَمَا
 ضَحِكَ) كولماس ایدی (وَقَالَ يَحْيَى بْنُ مُعَاذٍ الرَّازِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) يحيى بن معاذ
 آیتدی (أُطْلِبُ فَرَحًا لَا حُزْنَ فِيهِ) آنده حسرت بولماغان شادلقنی استه (بِحُزْنٍ لَا
 فَرَحَ فِيهِ) آنده شادلق بولماغان حسرت برلان (يَعْنِي إِذَا أَرَدْتَ أَنْ تَنَالَ الْجَنَّةَ)
 یعنی هر قايچان جنتك ايرشونی تلسانك (فَكُنْ فِي الدُّنْيَا حَزِينًا) بس دنياده حسرتلی
 بول (وَلَا تَكُنْ ضَاهِكًا مُسْرُورًا) شادلی كولوچی بولمه (لَكِنَّ تَنَالَ فَرَحَ الْجَنَّةِ) جنت
 شادلقينه ايرشما كنك ايچون (وهو فرح لأخْزَنَ فِيهِ) اول جنتكه ايرشو آنده حسرت
 بولماغان شادلقدر (وَيُقَالُ ثَلَاثَةُ أَشْيَاءٍ تَفْسِدُ الْقَلْبَ) اوج نرسه لر كونكلنی قارالته
 قاطره دیو آیتدی (الضَّحْكُ مِنْ غَيْرِ عَجَبٍ) عجبدن باشقه كولو (وَالْأَكْلُ بِغَيْرِ جُوعٍ)
 آچيقدن باشقه آشامق (وَالْكَلَامُ مِنْ غَيْرِ حَاجَةٍ) دخی كيرا كدن باشقه سوز (وَرَوَى
 بِهِزُ بْنُ حَكِيمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ) بهز بن حكيم آناسندن اول باباسندن كوچردی
 (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درستلكده رسول الله آیتدی (وَيَلْ لِمَنْ
 يَكْذِبُ لِيُضْحِكَ بِهِ النَّاسُ) ن او كنج دوركه يالغان سوزلكان كشيكا اول يالغان برلان
 آدميلرنی كولدر و ايچون يالغانچيكة (وَيَلْ لَهُ وَيَلْ لَهُ وَيَلْ لَهُ) ن او كنج دور ن
 او كنج دورنی او كنج دور (ثَلَاثَ مَرَّاتٍ) اوج مرتبه یعنی آیتدی (وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ النَّخَعِيُّ)
 ابراهيم النخعي آیتدی (إِنَّ الرَّجُلَ لَيَنْكَلِمُ بِكَلِمَةٍ) درستلكده بر كشی بر سوزنی
 سوزلاسه (لِيُضْحِكَ بِهَا مَنْ حَوْلَهُ) اول سوز برله تيكره سنده اولان كشيكرنی كولدر و
 ايچون (فَيَسْخَطُ اللَّهُ بِهَا) بس الله تعالى اول سوز برابرنده آچيغلانور (فَيَصِيبُهُ
 السَّخَطُ) بس آنازغه آچيغ ايرشور (فَيَعْمُ مِنْ حَوْلِهِ) بس آنك تيكره سنده اولان
 كشيكرنی عاملر (وَأَنَّ الرَّجُلَ لَيَنْكَلِمُ بِكَلِمَةٍ يَرْضَى اللَّهُ بِهَا) درستلكده بر كشی الله

راضی بولور دای سوزلی سور لاسه (فتصبیه الرحمة) بس آنارغه رحمت ایرشور (فتهم
من حوله) بس اول رحمت اول کشی یاننده بولغان کشیلر نی عاملر (وروی وائله
بن الاسقع عن ابي هريرة رضى الله تعالى عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم)
وائله بن الاسقع ابو هريرة دن اول پیغمبر علیه السلام دن کوچه (انه قال) درستلکدن
پیغمبر علیه السلام آیتدی (یا ابا هريرة) ای ابو هريرة (کن ورعاً) حرام وشبهه دن
صافلانوی بول (تکن أعبد الناس) آدمیلرننک اینک عبادت قیلوچیس بولور سن
(وکن قنعاً) بولغان نعمتک قناعت ایلوچی بول (تکن أشکر الناس) آدمیلرننک
شکر قیلوچیراضی بولور سن (وآحب للناس) آدمیلرکا سو (ما تحب لنفسک) اوزننک
سوکان نرسه نی (تکن مؤمناً) مؤمن بولور سن (واحسن مجاورة من جاورک) سنکا صیغغان
کشیلرگه صغندر ونکنی کورکام قیل (تکن مسلماً) مسلمان بولور سن (واقبل الضحك)
کولکونی آز قیل (فان كثرة الضحك تميت القلب) آننک ایچون کولکوننک کوبلکی
قلبی اوتره (وروی مالک بن دينار عن الأحنف بن قيس) مالک بن دينار کوجردی
اول احنف بن قيس دن (انه قال) اول احنف آیتدی (قال لی عمر بن الخطاب
رضی الله تعالى عنه) منکا عمر رضی الله عنه آیتدی (من کثر ضحک) بر من ننک
کولکوسی کوبایسه (قلت هيبته) مهابتی آزابور (ومن مزح) بر من مزاح قیلسه
(استخف به) آنی جینکلکا صایلور (ومن أكثر من شی) بر من بر نرسه نی کوب
قیلسه (عرف به) اول نرسه برلان اول کشی بلنور (ومن کثر کلامه) بر من ننک
سوزی کوب بولسه (کثر سقطه) اول کشیننک خطاسی کناهیسی کوب بولور (ومن
کثر سقطه) بر من ننک خطاسی کوب بولسه (قل حیاؤه) اول من ننک حیاس اویاطی
آز بولور (ومن قل حیاؤه) بر من ننک اویاطی آز بولسه (قل ورعه) آننک حرام دن
صافلانوی آز بولور (ومن قل ورعه) بر من ننک حرام دن صافلانوی آز بولسه
(ما ت قلبه) اول کشیننک کونکلی اولر (ومن مات قلبه) بر من ننک کونکلی اولسه
(کانت النار أولى به) آنارغه تموغ اولی بولور (قال الفقيه رضى الله تعالى عنه)
فقيه آیتدی (ایاک وضحك الفهقة) قهقهه کولودن صافلانمق سنکا لازم بولسون (فان
فيه ثمانية من الآفات) آننک ایچون اول فچقروب کولوده سکر آفت لربار (اولها)

اول سكرتلك اولى (اَنْ يَدْمَكَ الْعِلْمُ وَالْعَقْلُ) سيني عالمر وعافلر خورلمقدر
(وَالثَّانِي) ايكنچسى (اَنْ يَجْتَرِيَ عَلَيْكَ السُّفْهَاءُ وَالْجَاهِلُ) سننك اوزره سفيهر دغى
نادانلار باطرايماقيدر (وَالثَّلَاثُ) اوچنچسى (اَنْكَ لَوْ كُنْتَ جَاهِلًا) درستلكده اكر
سين نادان بولسانك (اَزْدَادَ جَهْلِكَ) نادانلقنك آرنور (وَاَنْ كُنْتَ عَالِمًا) اكر عالم
بولسانك (تَقْصُ عِلْمُكَ) علمنك كيمور (لَاِنَّهُ رُوِيَ فِي الْحَبَرِ) آننك ايچون خبرده
روايت ايدلدى (اَنْ الْعَالَمَ) درستلكده عالم (اِذَا ضَحَّكَ ضَحْكَةً) هر قايجان بر
كولكونى كولسه (مَجَّ مِنَ الْعِلْمِ مَجَّةً) علمدن بر آتونى آتار (يَعْنِي رَمَى مِنَ الْعِلْمِ
بَعْضَهُ) يعنى علمدن بعضيسنى آتار (وَالرَّابِعُ) دورنچسى (اَنْ فِيهِ نَسِيَانُ الذُّنُوبِ
الْمَاضِيَةِ) درستلكده اول كولوده اوتكان كناهلارنى اونوتو بار (وَالْخَامِسُ) بشنچسى
(اَنْ فِيهِ جُرْأَةٌ عَلَى الذُّنُوبِ فِي الْمُسْتَقْبَلِ) درستلكده اول كولوده كيلچكده كناهلارغه
باطرچيلق بولور (لَاَنَّكَ اِذَا ضَحَّكَتَ) آننك ايچون هر قايجان سين كولسانك
(يَقْسُو قَلْبَكَ) كونكلك قارلور (وَالسَّادِسُ) آلتنچسى (اَنْ فِيهِ نَسِيَانُ الْمَوْتِ)
درستلكده اول كولوده اولومنى اونوتو بار (وَمَا بَعْدَهُ مِنْ أَمْرِ الْآخِرَةِ) دغى آخرت
اشندن بولغان اولوم صونكتدهغى نرسهنى اونوتو بار (وَالسَّابِعُ) يدنچسى (اَنْ عَلَيْكَ
وِزْرٌ مِنْ ضَحْكَ بَضْحِكَ) درستلكده سننك اوزره سننك كولمكلك برلان كولكان
كشيمنك كناه سى بولور (وَالثَّامِنُ) سكرنچسى (اَنْهُ يَجِبُ لَهُ بِالضَّحْكِ بُكَاءٌ كَثِيرٌ
فِي الْآخِرَةِ) درستلكده اول كشيك كولكو سببلى آخرنده كوب يغلامق واجب بولور
(قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالى آيتدى (فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا) بس آز كولسونلر (وَلْيَبْكُوا
كَثِيرًا) كوب يغلاسونلار (جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ) كسب قيلغانلارى برابرنده مكافاة
(وَرَوَى عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) ابو ذر رضى الله عنه دن كوچرلدى (اَنْهُ
قَالَ) درستلكده اول آيتدى (فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى عَزَّ وَجَلَّ فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا) الله تعالى ننگ
فليضحكوا قليلا ديكان سوزيننگ تفسيرنك (معناه) اول سوزنك معناسى (اِنَّ الدُّنْيَا قَلِيلٌ)
درستلكده دنيا آزدور (فَلْيَضْحَكُوا فِيهَا مَا شَاءُوا) بس آنلار دنياه تلاكانلرى قدير
كولسونلر (وَإِذَا صَارُوا إِلَى اللَّهِ) هر قايجان الله سارى اورسهلر (بَكَوْا بُكَاءً لَا يَنْقَطِعُ)

اورنكسز يغللاو برله يغلارلار (فذلِكَ الْكُثِيرُ) بس بو كويدر (وَهُوَ قَوْلُهُ تَعَالَى
وَلِيَكْمُوا كَثِيرًا بَمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ) ديوب ايتكان سوزنك معنايدر *

(بَابُ كَظْمِ الْغَيْظِ)

آچيغنى يوتونك خاصيتلرنى سوزلگان باب

(قَالَ الْفقيه رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَنَا الْحَلِيلُ بْنُ أَحْمَدَ حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ الدَّيْلَمِيُّ
حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو حَدَّثَنَا سَفِيَّانُ عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي نُضْرَةَ عَنْ أَبِي
سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ) فقيه اسنادى برلان ابو سعيد الخدرى دن
كوچره اول آيتدى (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله آيتدى (أَنْ
الْغَضَبُ جَمْرَةٌ مِنَ النَّارِ) درستلكده آچو اوتدان بولغان كومردور (فَمَنْ وَجَدَ ذَلِكَ
مِنْكُمْ) بس سزلردن برمن بو اونلى كومرنى طابسه يعنى آچولانسه (فَإِنْ كَانَ قَائِمًا
فَلْيَجْلِسْ) اگر آياق اوستنده بولسه بس اونورسن (وَإِنْ كَانَ جَالِسًا فَلْيَضْطَجِعْ) اگر
اوتورغان بولسه بس ياتسون (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ
حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا الْمُسَيْبُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِي
سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقيه دغى ابو سعيد الخدرى دن كوچره (أَنْ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) درستلكده رسول الله (قَالَ) آيتدى (أَيَاكُمْ وَالْغَضَبُ)
سزگه آچودان صافلانمق لازم بولسون (فَانْهَ) آننك ايچون اول آچو (يَوْقِدُ فِي
فُؤَادِ ابْنِ آدَمَ النَّارَ) آدم اوغلي نك يورا گنده اوتنى قابوزه (أَلَمْ تَرَ إِلَى أَحَدِكُمْ)
برنكز سارى كورمايسنمو (إِذَا غَضِبَ) هر قايجان اول آچولانسه (كَيْفَ تَحْمَرُّ عَيْنَاهُ)
نچوك آننك ايكي كوزى قزاره (وَتَتَفَخَّخُ أَوْدَاجُهُ) آننك بو غاردا گى جوان طامورلارى
قاباره (فَإِذَا أَحَسَّ أَحَدُكُمْ بِشَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ) بس هر قايجان برنكز بوندان برنرسه نى
سيرسه (فَلْيَضْطَجِعْ) بس ياتسون (وَلْيَلِصِقْ بِالْأَرْضِ) دغى جبرگه يابشسون (وَقَالَ)
دغى رسول الله آيتدى (أَنْ مِنْكُمْ مَنْ يَكُونُ سَرِيعَ الْغَضَبِ) درستلكده سزدن
شوند ايون من بار آچوى تيز (سَرِيعَ الْغَيْءِ) وآچو كيتوى تيز (فَأَحَدُهُمَا بِالْآخِرِ)
بس بونلرنك برسى آخر برابرنده (يَعْنِي يَكُونُ أَحَدُهُمَا بِالْآخِرِ قِصَاصًا) يعنى

آنلارنىڭ بىرىسى آخىرىندە قىصاص بولۇر يەنى تولانۇر (وَمِنْكُمْ مَنْ يَكُونُ بِطَى
الْغَضَبِ بِطَى الْقَبْرِ) سىزنىڭ آرانىڭىزدا آچۇرى آقرىن ھىم آچۇر كىتۇرى آقرىن
بولغانىڭىز بار (وَيَكُونُ أَحَدُهُمَا بِالْآخَرِ) آنلارنىڭ بىرىسى بىرىگىچىسى بىر بىرىگە
(وَخَيْرُكُمْ) سىزنىڭ بىزگە بولغانىڭىز (مَنْ كَانَ بِطَى الْغَضَبِ سَرِيعَ الْقَبْرِ) آچۇرى
آقرىن بولۇپ كىتۇرى تېز بولغان كىشىدۇر (وَشَرُّكُمْ) سىزنىڭ ياورىڭىز (مَنْ كَانَ
سَرِيعَ الْغَضَبِ بِطَى الْقَبْرِ) آچۇرى تېز كىتۇرى آقرىن بولغانىدۇر (وَرَوَى أَبُو
أَمَامَةَ الْبَاهِلَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابو امامە
رضى الله عنه رسول الله دان كۈچىدى (أَنَّهُ قَالَ) درستلىككە رسول الله آيتىدى (مَنْ
كَتَمَ غَيْظًا) بىر مەن آچۇرى يۈتسە (وَهُوَ يَقْبَرُ عَلَى أَنْ يُمْضِيَهُ) ھال آنكىە اول كىشى
اول آچۇرى اونىڭارغە كۈچى يۈتسە يەنى اوچ آلورغە (فَلَمْ يُمْضِ) بىس اول آچۇرى
اونىڭارماسە (مَلَأَ اللَّهُ تَعَالَى قَلْبَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ رِضًا) الله تعالى قىيامت كۈنىندە اول
كىشىنىڭ كۈنلىكىنە رضا قىلىپ تولتۇردى (وَيُقَالُ) دىخى آيتلىدى (مَكْتُوبٌ فِي الْأَنْجِيلِ)
انجيلدا يازىلىدۇر (يَا ابْنَ آدَمَ) اى آدم اوغلى (اذْكُرْنِي عَيْنَ تَغْضَبٍ) آچۇلانغان
وقتلىككە مېنى ايسكە توش (اذْكُرْكَ حِينَ أَغْضَبُ) مېن سىنى آچۇلانغان وقتىمدە
ايسكە توشىرىمەن (وَارْضَ بِنُصْرَتِي لَكَ) سىڭا بولغان ياردەمىم بىرلەن راضى بول
(فَإِنْ نَصَرْتَنِي لَكَ خَيْرٌ) آنىڭ بىچۈن مېنىڭ ياردەمىم ايدىڭودۇر (مَنْ نَصَرْتَنِي لِنَفْسِكَ)
اوزىڭىڭ بىچۈن بولغان ياردەمىڭىڭىز (وَرَوَى عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ) عمر بن
عبد العزيز بىزدىن كۈچىلىدى (أَنَّهُ قَالَ) درستلىككە اول آيتىدى (لِرَجُلٍ أَغْضَبَهُ) اول
عمرنى آچۇلاندىرغان كىشىگە (لَوْلَا أَنَّكَ أَغْضَبْتَنِي) اگەر سىن مېنى آچۇلاندىرماسانىڭ
ايدى (لَعَاقَبْتُكَ) البىئە سىنى جەلالار ايدىوم (أَرَادَ بِذَلِكَ قَوْلَ اللَّهِ تَعَالَى وَالْكَاطِمِينَ
الْغَيْظَ) بو سوزىدىن الله تعالى نىڭ الْكَاطِمِينَ الغَيْظَ دىكان سوزىنى ارادە قىلىدى
(وَذَكَرَ) دىخى ذكر ايدىلىدى (أَنَّهُ رَأَى سُكْرَانَ) درستلىككە اول عمر ايسىركىنى
كوردى (فَأَرَادَ أَنْ يَأْخُذَهُ) بىس آنى توطارغە ئىلادى (فَيَعْزُرُهُ) بىس آنى صوغارغە
(فَشَتَمَهُ السُّكْرَانُ) بىس اول عمرنى ايسىرك سوكدى (فَلَمَّا شَتَمَهُ) بىس اول عمرنى
سوككاچ (رَجَعَ عَمْرُ) قايىتىدى يەنى صوقمادى (فَقِيلَ لَهُ) بىس آنارغە آيتلىدى

(يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ) ای امیر المؤمنین (لَمَّا شَتَمَكَ) سبني اول سوککاج (تَرَكْتَهُ)
 آتی قویرونک (قَالَ) عمر آیتدی (لَأنَّهُ أَغْضَبَنِي) آننک ایچون اول مینی
 آچولاندردی (فَلَوَّ عَزْرَتَهُ) اگر مین تعزیر قیلسام (لَکَانَ ذَلِكَ لَغَضَبِ نَفْسِي) بو
 البته اوزمننک آچوومدان بولور ایدی (وَلَا أُحِبُّ أَنْ أَضْرِبَ مُسْلِمًا حَمِيَّةَ نَفْسِي)
 نفسوننک حمیتی ایچون مسلماننی صوغونی سومیمین (وَرَوَى عَنْ مِيمُونِ بْنِ مِهْرَانَ
 أَنَّ جَارِيَةً لَهُ جَاءَتْ بِمِرْقَةٍ) میمون بن مهران دن کوچرلدی درستلکده آننک
 کنیزاڭ قیزی شوربهنی کیتوردی (فَعَثَرَتْ) بس اول جاریه یقلدی (فَصَبَّتِ الْمِرْقَةَ
 عَلَيْهِ) بس شوربه اول میمون اوزره توڭلدی (فَارَادَ مِيمُونُ أَنْ يَضْرِبَهَا) بس
 میمون اول جاریهنی صوغونی تلادی (فَقَالَتْ الْجَارِيَةُ) بس جاریه آیتدی (يَا مَوْلَايَ)
 ای مینم خواجهم (اسْتَعْمَلْ قَوْلَ اللَّهِ تَعَالَى وَالْكَاطِمِينَ الْغَيْظَ) الله تعالی ننک والکاطمین
 الغیظ دیگان سوزینی توت (فَقَالَ) بس میمون آیتدی (قَدْ فَعَلْتُ) تحقیق قیلدوم
 (فَقَالَتْ) بس جاریه آیتدی (اعْمَلْ بِمَا بَعْدَهُ) اول والکاطمین الغیظ ننک صونکفی
 یاغنداغی نرسه برلان عمل قیل یعنی (وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ) آدمیلردن گناهنی
 کبچوچیلر (قَالَ) میمون آیتدی (قَدْ عَفَوْتُ) تحقیق گناهنی کبچدوم (فَقَالَتْ) بس
 جاریه آیتدی (اعْمَلْ بِمَا بَعْدَهُ) آننک صونکفی یاغنداغی سوز برلان عمل قیل
 (وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ) الله احسان قیلوچیلرنی سوّه (فَقَالَ مِيمُونُ) بس میمون
 آیتدی (أَحْسَنْتُ إِلَيْكَ) سننک ساری احسان قیلدوم (فَأَنْتَ حَرَّةٌ لَوْجَهُ (اللَّهُ تَعَالَى)
 بس سین الله رضاسی ایچون آزادسن (وَرَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 رسول الله دن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده رسول الله آیتدی (مَنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ
 ثَلَاثُ خِصَالٍ) بر منده اوچ خصلت بولماسه (لَمْ يَجِدْ طَعْمَ الْإِيمَانِ) ایمان لذتنی
 طابماس (حُلُمٌ) برسی یومشاقلقور (يُرَدُّ بِهِ جَهْلُ الْجَاهِلِ) اول یومشاقلق برلان
 نادان ننک نادانلقینی قایتارور (وَوَرَعَ يَحْرُزُهُ عَنِ الْمَحَارِمِ) وتقوالقدر اول تقوالق
 آتی حرامدن صاقلار (وَخُلُقٌ يَدَارِي بِهِ النَّاسَ) دخی آننک برلان آدمیلرنی مداره
 قیله تورغان آنلاره کورکام معامله ایده تورغان ایسڭو خلقدیر (وَذَكَرَ عَنْ
 بَعْضِ الْمُتَقَدِّمِينَ) بعض متقدمین دن ذکر ایدلدی (أَنَّهُ) درستلکده شان

(كَانَ لَهُ فَرَسٌ) آنك بر آطی بولدی (وَكَانَ مُعْجَبًا بِهِ) اول آط سبیلی ایسی
 کیمته تورغان بولدی (فَجَاءَ ذَاتَ يَوْمٍ) بس اول بر کوننی کیلیدی (فَوَجَدَهُ عَلَى
 ثَلَاثِ قَوَائِمٍ) بس آئی اوج آیاق اوزره طابیدی (فَقَالَ لِفُلَامِهِ) بس اوزیننك
 قلینه آیتدی (مَنْ صَنَعَ بِهِ هَذَا) بو آطفه بو اشنی کم اشلادی (فَقَالَ) بس
 غلام آیتدی (أَنَا) مین (قَالَ) خواجه آیتدی (لَمْ) نیچون (قَالَ) غلام آیتدی
 (أَرَدْتُ أَنْ أَهْكَكَ) سینی قایغورتونی تلادوم (قَالَ) خواجه آیتدی (لَا جَرَمَ)
 یوقدر چاره (لَا غَمَّ مِنْ أَمْرِكَ بِهِ) سنکا اول اش برلان قوشقان کشینی البته
 قایغورترمن (بَعْنَى الشَّيْطَانِ) یعنی شیطان لی (أَذْهَبَ) کیت (فَأَتَتْ حُرٌّ) بس
 سین آزاد سن (وَالْفَرَسُ لَكَ) آط سنکا بولسون (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ)
 فقیه آیتدی (يَنْبَغِي لِلْمُسْلِمِ) مسلمانغه تیوشدر (أَنْ يَكُونَ حَلِيمًا صَبُورًا) بیك
 یومشاق و بیك توزچی بولمق (فَإِنَّ ذَلِكَ) آنك ایچون بو توزو هم صبر
 (مِنْ خُصَالِ الْمُتَّقِينَ) متقین لر اشندندر (وَقَدْ مَدَحَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْحَلِيمَ)
 تحقیق الله تعالی اوزیننك کتابنده یعنی قرآننده حلیم کشینی ماقطادی (فَقَالَ تَعَالَى)
 بس الله تعالی آیتدی (وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ) توزکان هم یارلقغان عفو قیلغان کشیکه
 (بَعْنَى مَنْ صَبَرَ عَلَى الظُّلْمِ) یعنی جبرکه توزکان کشیکه (وَتَجَاوَزَ عَنْ ظَالِمِهِ) دخی
 ظلم ایدوچسندن اونکان کشیکه (وَعَفَى عَنْهُ) دخی عفو قیلغان کشیکه (فَإِنَّ ذَلِكَ
 مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ) آنك ایچون بو توزو اشلرننك چینلرندن (الَّتِي) شونداین
 اشلر (يُنَابُ فَاعْلَمْهَا عَلَى ذَلِكَ) اول اشلرنی قیلوچی بوننك اوزره ثوابلی بولور
 (وَيُنَالُ أَجْرًا عَظِيمًا) دخی الوغ اجرکه نائل بولور یعنی ایرشور (وَقَالَ فِي آيَةٍ
 أُخْرَى) دخی الله تعالی ایکنچی آیتده آیتدی (وَلَا تَسْتَوِ الْحَسَنَةُ) ایدکولک برابر
 بولماس (وَلَا السَّيِّئَةُ) دخی یاوزلق برابر بولماس (بَعْنَى لَا تَسْتَوِ الْكَلِمَةُ الْحَسَنَةُ
 وَالْكَلِمَةُ السَّيِّئَةُ) یعنی ایدکو سوز برلان یمان سوز برابر بولماس (بَعْنَى لَا يَنْبَغِي
 لِلْمُسْلِمِ) یعنی مسلمان فیه تیوش بولماس (أَنْ يَكُنِيَ كَلِمَةً حَسَنَةً) ایدکو سوزکه
 قایتارمق (بِكَلِمَةٍ سَيِّئَةٍ) یاوز سوز برلان (ثُمَّ قَالَ) بوننك صونکنده الله آیتدی (أَدْفَعْ بِالَّتِي هِيَ
 أَحْسَنُ) کورکام بولغان نرسه یعنی سوزنی بیر (بَعْنَى أَدْفَعِ الْكَلِمَةَ الْقَبِيحَةَ) قبیح سوزکه

بیر (بِالْكَلِمَةِ الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ) کورکام راک بولغان سوزنی (فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ) بس شول وقت سننک برلان آننک آراسنده اولان دشمانلق (كَانَهُ وَلِيًّا حَمِيمًا) کویه اول دشمان یقین دوستنک کبیر (يَعْنِي أَنَّكَ إِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ) یعنی درستلکده سین هر قایچان بونی قیلسانک (صَارَ عَدُوًّا صَدِيقًا لَّكَ) سننک دشمانونک سنکادوست بولوب اورلور (مِثْلُ الْقَرِيبِ) یقین کشی کبی (وَقَدْ مَدَحَ اللَّهُ تَعَالَى خَلِيلَهُ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِالْحَلَمِ) تحقیق الله تعالی اوزیننک خلیلی اولان ابراهیم علیه السلام فی علم برلان ماقطادی (فَقَالَ) بس الله تعالی آیتدی (إِنَّ إِبْرَاهِيمَ) درستلکده ابراهیم علیه السلام (أَوَّاهٌ لِحَلِيمٍ مُنِيبٌ) کنه لارنی کبچوچیدر دخی اونکان کنه لارنی ذکر ایدوچیدر دخی الله تعالی ننک جهادتینه آباق باصوچیدر یعنی یولغه فار شوچیوچیدر (فَالْحَلِيمُ) بس حلیم کشی شول (الْمُجَلِّزُ) کنه لارنی کبچوچیدر (وَالْأَوَّاهُ) اوّاه کشی (الَّذِي يَذْكُرُ ذُنُوبَهُ) کنه لارینی ذکر ایدوچیدر (وَيَتَأَوَّهُ) دخی آه اوروچیدر (وَالْمُنِيبُ) منیب (الَّذِي أَقْبَلَ عَلَى طَاعَةِ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی ننک طاعتنه فارشولیمک دیوب کیلوچیدر (وَقَدْ أَمَرَ اللَّهُ تَعَالَى نَبِيَّهٖ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالصَّبْرِ وَالْحَلَمِ) تحقیق الله تعالی اوزیننک پیغمبرینه توزو هم کبچو برلان قوشدی (وَأَخْبَرَهُ) دخی آتارغه خبر بیردی (أَنَّ الْأَنْبِيَاءَ الَّذِينَ قَبْلَهُ) درستلکده رسول الله مزدن الک اولان پیغمبرلر (كَانُوا عَلَى ذَلِكَ) بو توزو اوزره بولدیلار (فَقَالَ تَعَالَى) بس الله تعالی آیتدی (فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أَوَّلُو الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ) بس صبر ایت نناک رسول لردن عزم ایالری توزدی (وَأَوَّلُو الْعَزْمِ) اولو العزم (هَمْ) آنلر (ذَوُو الْحَزْمِ) عقل ایالری در (وَهُمُ الَّذِينَ يَثْبُتُونَ عَلَى الْأَمْرِ) آنلر اشکه ثابت بولان کشیلردر (وَيَصْبِرُونَ عَلَيْهِ) دخی اول اش اوزره توزوچیلاردر (وَقَالَ الْحَسَنُ) حسن آیتدی (فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا) واذا خاطبهم الجاهلون قالوا سلاما دیکان الله ننک سوزنده (يَعْنِي قَالُوا حَلَمًا) یعنی آنلار آیتدیلر یومشاقلقنی (وَأَنْ جُهِلَ عَلَيْهِمْ حَلَمُوهَا) اگر آنلار اوزره نادانلق قیلنسه لارده آلا یومشاق بولدیلار (وَرَوَى عَنْ وَهْبِ بْنِ مَنِيبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) وهب بن منيبه دن کوهرلری

(قَالَ) وَهَبَ آيَتِي (كَانَ عَابِدٌ فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ) بَنِي إِسْرَائِيلَ ابْنِ عَابِدٍ
 بُولَدِي (أَرَادَ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُ) شَيْطَانُ أَوَّلِ عَابِدِي أَزْدَرُونِي تِلْدَادِي (فَلَمْ
 يَسْتَطِعْ) بَسْ شَيْطَانُ نَنَكِ كُوچِي يَتِمَادِي (فَخَرَجَ الْعَابِدُ ذَاتَ يَوْمٍ لِحَاجَةٍ) بَسْ
 عَابِدُ بَرِ كُونْدَه كِيرَاكِ اِيچُون چِيَقْدِي (وَخَرَجَ الشَّيْطَانُ مَعَهُ) دَخِي آئَنَكِ بَرَلَه
 شَيْطَانْدَه چِيَقْدِي (لَكَمَنْ يَجِبُ مِنْهُ فُرْصَةٌ) آئَارْدَانِ فُرْصَتِي طَابَارِ اِيچُون (فَإِنَّا
 مِنْ قَبْلِ الشَّهْوَةِ وَالْغَضَبِ) بَسْ أَوَّلِ عَابِدِكِه شَيْطَانُ كُونَكِلِ اسْتَايِ تَوْرَغَانِ هَمِ آچُو
 طَرْفَنْدِنِ كِيلَدِي (فَلَمْ يَسْتَطِعْ مِنْهُ عَلَى شَيْءٍ) آئَارْدَانِ هِيچِ نَرَسَه گِه كُوچِي يَتِمَادِي
 (فَإِنَّا مِنْ قَبْلِ الْخَوْفِ) بَسْ آئَارَغِه شَيْطَانُ قَوْرُقُو طَرْفَنْدِنِ كِيلَدِي (وَجَعَلَ يَدِي
 عَلَيْهِ صَخْرَةً مِنَ الْجَبَلِ) طَاغْدِنِ أَوَّلِ عَابِدِكِه ضَوْرُ طَاشِ تَوْشَرِه بَاشِلَادِي (فَإِذَا
 بَلَغْتَهُ) بَسْ أَوَّلِ عَابِدِكِه طَاشِ اِيْرَشْكَاجِ (ذَكَرَ اللَّهُ تَعَالَى) اَللّٰهُ تَعَالَى فِي اِيْسِكِه
 تَوْشَرْدِي (فَنَاتَ عَنْهُ) بَسْ طَاشِ أَوَّلِ عَابِدِنِ چِيْمَنَكِه كِيْمَتِي (ثُمَّ جَعَلَ يُمَثِّلُ
 بِالْأَسَدِ وَالسَّبَاعِ) بُونَنَكِ صُونَكْنْدَه آرْسَلَانِ هَمِ يِرْتَقُوچِيلَارِ بُولُوبِ كُورْنَه بَاشِلَادِي
 (فَذَكَرَ اللَّهُ تَعَالَى) بَسْ عَابِدِ اَللّٰهُ فِي ذِكْرِ اِيْتِي (فَلَمْ يُبَالِ بِهِ) بَسْ آئَنْدَانِ
 قَوْرُقِمَادِي (ثُمَّ جَعَلَ يُمَثِّلُ لَهُ بِالْحَيَّةِ) بُونَنَكِ صُونَكْنْدَه أَوَّلِ عَابِدِكِه يِيلَانِ بُولُوبِ
 كُورْنَه بَاشِلَادِي (وَهُوَ يَصَلِّي) حَالِ آئَنَكِه أَوَّلِ عَابِدِ نِمَازِ اَوْقِيدِرِ اِيْدِي (فَجَعَلَ
 يَلْتَوِي عَلَى قَدَمَيْهِ) بَسْ أَوَّلِ عَابِدِنَكِ اِيْكِي آيَاغِيْنَه چِرْنَالَه بَاشِلَادِي (وَجَسَدَهُ)
 دَخِي آئَنَكِ تَنِيْنَه (حَتَّى بَلَغَ رَأْسَهُ) نَا أَوَّلِ عَابِدِنَنَكِ بَاشِيْنَه يِتْكَانچِه (وَكَانَ إِذَا
 أَرَادَ السُّجُودَ التَّوَى) أَوَّلِ عَابِدِ سَجْدَه قِيلْمَافِي بُولْغَاجِ چِرْنَالَه تَوْرَغَانِ بُولَدِي
 (فِي مَوْضِعِ رَأْسِهِ مِنَ السُّجُودِ) سَجْدَه دِنِ بَاشِي اَوْرَنِيْنَه (يَعْنِي وَجْهَهُ) يَعْنِي آئَنَكِ
 يُوْرِيْنَه (فَلَمَّا وَضَعَ رَأْسَهُ لِسَجْدَةٍ) بَسْ هَرِ قَايچَانِ سَجْدَه قِيلُورِ اِيچُون بَاشِيْنِي
 قُوْيُونِي تِلَاسَه (فَتَحَفَاهُ) أَوَّلِ يِيلَانِ آغْزِيْنِي آچِيْدِي (لِيَلْتَقِمَ رَأْسَهُ) أَوَّلِ عَابِدِنَنَكِ
 بَاشِيْنِي يُوْتَمَاقِ اِيچُون (فَجَعَلَ يُنَحِّيهِ) بَشِ آئَارْدِنِ يِيْرَاقِ كِيْمَتِه بَاشِلَادِي (حَتَّى
 اسْتَمَكَنَ مِنَ الْأَرْضِ لِسَجْدَةٍ) جِيْرْدِنِ أُوْرُونِ طَابَقَانچِه سَجْدَه قِيلُورِ اِيچُون (فَلَمَّا
 فَرَغَ مِنْ صَلَاتِهِ) بَسْ أَوَّلِ عَابِدِ نِمَازَنْدِنِ بُوْشَانْغَاجِ (وَذَهَبَ) دَخِي كِيْتْكَاجِ (جَاءَ
 إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ) آئَنَكِ سَارِي شَيْطَانِ كِيلَدِي (فَقَالَ) بَسْ شَيْطَانُ آيْتِي (أَنَا

فَعَلْتُ بِكَ كَذَا وَكَذَا) بويله هم بويله مين سنكا اشلا دوم (فَلَمْ اسْتَطِعْ مِنْكَ عَلَى شَيْءٍ) بس سندن هيچ نرسه كه كوچم يتما دی (وَقَدْ بَدَأَ) تحقيق منكا ظاهر بولدی یعنی ایسكه توشدی (اَنْ اُصَادَقَكَ) سنكا دوست بولماغه (وَلَا اُرِيدُ ضَلَالَتَكَ بَعْدَ الْيَوْمِ) بو كوندن صونك سننك آزونكنی تلاما دوم (فَقَالَ لَهُ الْعَابِدُ) بس آنارغه عابد آیتدی (لَا الْيَوْمُ الَّذِي خَوَّفَنِي) مینی سین قورقته تورغان كون بو كون توگل (بِحَمْدِ اللَّهِ مَا خَفْتُ مِنْكَ) الحمد لله سندن قورقما دم (وَلَئِنْ حَاجَبَ الْيَوْمَ فِي مُصَادَقَتِكَ) مینم ایچون سننك دوستلقنكده حاجت یوق در (فَقَالَ لَهُ) بس ابلیس عابدكه آیتدی (أَلَا تَسْأَلُنِي عَنْ أَهْلِكَ) اهلنك هالندن میندن صوراشما یسن مو (مَا أَصَابَهُمْ بَعْدَكَ) سندن صونك آنلرغه نی نرسه ایرشكاننی (فَقَالَ لَهُ الْعَابِدُ) بس آنارغه عابد آیتدی (أَنَا مَتَّ قَبْلَهُمْ) مین آلار دن الك اولدوم (فَقَالَ) بس شیطان آیتدی (أَلَا تَسْأَلُنِي عَمَّا أَضَلُّ بِهِ بَنَى آدَمَ) آدم اوغللرنی نی نرسه سبیلی آزدوغان نرسه دن میندن صوراما یسن مو؟ (قَالَ) عابد آیتدی (بَلَى) درست صوراهمن (فَاخْبِرْنِي) بس منكا خبر بیر (بِالَّذِي تَصُلُّ بِهِ) آننك سبیلی ایروشه تورغان نرسه نكنی (إِلَى اضْلالِ بَنَى آدَمَ) آدم اوغللارینی آزدروغه (قَالَ) شیطان آیتدی (بثَلَاثَةِ أَشْيَاءٍ) اوج نرسه لر برلان (الشَّيْءُ) برنجیسی صارانلقدر (وَالْحَسَدُ) دخی كوچمچودر (وَالسُّكْرُ) دخی ایسركلكدیر (فَإِنَّ الْإِنْسَانَ) آننك ایچون آدم (إِذَا كَانَ شَجَبًا) هر قایچان صاران بولسه (قَلَّلْنَا مَا لَهُ فِي عَيْنِهِ) آننك كوزنده مالینی آز ایتوب كورسانه من (فَمِنْهُمْ مَنْ حَقَّقَهُ) بس اول كشی اول مالنی حقلارندان طیار (وَيُرْغَبُ فِي أَمْوَالِ النَّاسِ) دخی آدمیلرننك ماللارنده قزغور (وَإِذَا كَانَ الرَّجُلُ حَمُودًا) هر قایچان كشی كوچمچو بولسه (أَدْرَاهُ بَيْنَنَا) اول كشیننی اوز آرمزده آیلاندررمز (كَمَا يُدِيرُ الصَّبِيَانُ السَّكْرَةَ بَيْنَهُمْ) نناك بالالار اوز آرالارنده طوبنی آیلاندرلر (وَلَوْ كَانَ بِحِمِي الْمَوْتِ بِدَعْوَتِهِ) اگر آننك دعاسی سبیلو اولك لر ترگزوله تورغان بولسه ده (لَمْ نِيَأْسْ مِنْهُ) آندن امید اوزمیز (فَأَنَّمَا يَبْنِي وَيَهْدِمُ فِي كَلِمَةٍ وَاحِدَةٍ) بودر كم بوندان باشقه ایرمس قورلوی ده هم یقلویده بر سوزده در (وَإِذَا سَكَرَ)

هر فایحان ایسر سه (قَدْ نَاهُ إِلَى كُلِّ سُوءٍ) آئی هر یاور لقعہ جینا کلیمز (کَمَا تُقَادُّ
الْقَنَمُ بِأَذْنِهَا) نناک قوی قولاضی برلان جینا کلانہ (حَيْثُ تَشَاءُ) تلاکاننک چہ (فَقَدْ أَخْبَرَهُ
الشَّيْطَانُ) تحقیق اول عابد کہ شیطان خبر بیردی (إِنَّ الَّذِي يَغْضِبُ) درستلکده
آچولانغان کشی (يَكُونُ فِي يَدِ الشَّيْطَانِ كَالْكَرَّةِ فِي أَيْدِي الصَّبِيَّانِ) شیطان
قولنده بولور صبی لارننک قوللارنده غی طوب کبی (فَيَنْبَغِي لِلَّذِي يَغْضِبُ) بس
آچولانغان کشیکہ تیوش بولور (أَنْ يَصْبِرَ) توزمک (كَيْلًا يَصِيرَ أَسِيرَ الشَّيْطَانِ)
شیطان نناک اسیری بولوب اور لماسون ایچون (وَلَا يَحْبِطَ عَمَلُهُ) دخی عملی
یوخالماسون ایچون (وَذَكَرَ) دخی ذکر ایدیلدی (أَنْ أَبْلِسَ) درستلکده
ابلیس (جَاءَ إِلَى مُوسَى صَلَوَاتُ اللَّهِ تَعَالَى وَسَلَامُهُ عَلَيْهِ) موسی علیه السلام غه
کیلدی (فَقَالَ لَهُ) بس ابلیس موسی علیه السلام غه آیتدی (أَنْتَ الَّذِي أَصْطَفَاكَ
اللَّهُ تَعَالَى) سین الله تعالی صایلاغان کشیدر سن (بِرِسَالَتِهِ) اوزیننک ایلمچی
ایتوب یباروی برلان (وَكَلَّمَاكَ تَكْلِيمًا) دخی سنکا سوزلامک سوزلدی (وَأَنَا أَنَا)
بودر کم بوندین باشقه ایرمس مین (خَلَقْتُ مِنْ خَلْقِ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی نناک
مخلوقاتندن بر مخلوقمن (أَرَدْتُ أَنْ أَتُوبَ إِلَى رَبِّكَ) ربناک ساری توبه ایتمک
تلا دوم (فَاسْأَلْهُ لِيَتُوبَ عَلَيَّ) بس سین الله دان صورا مینم توبه منی قلمق ایچون
(فَفَرَحَ بِذَلِكَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ) بونناک ایچون موسی علیه السلام شادلانندی
(فَقَدَا بِمَاءٍ) بس صسو صورادی (فَتَوَضَّأَ) طهارت آلدی (وَصَلَّى مَا شَاءَ
اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی تلاگان قدر نماز او قودی (ثُمَّ قَالَ) بونناک صونکنده موسی
علیه السلام آیتدی (يَا رَبِّ) ای ربم (إِنَّ أَبْلِسَ خَلَقَ مِنْ خَلْقِكَ) درستلکده
ابلیس سنناک خلقکندن بر مخلوقدر (يَسْأَلُكَ التَّوْبَةَ) سننن توبه فی صوریدر
(قَتَبَ عَلَيْهِ) بس آناغہ توبه سیننی قبول ایت (فَقِيلَ لَهُ يَا مُوسَى) بس آناغہ
ای موسی دیو آیتلدی (أَنَّهُ لَا يَتُوبُ) درستلکده اول ابلیس توبه ایتمی (فَقَالَ)
بس موسی علیه السلام آیتدی (يَا رَبِّ) ان ربم (أَنَّهُ يَسْأَلُ التَّوْبَةَ) درستلکده
اول توبه فی سننن صوریدر (فَأَوْحَى اللَّهُ تَعَالَى) بس الله تعالی وحی قیلدی
(أَنِّي اسْتَجَبْتُ لَكَ يَا مُوسَى) درستلکده مین سنناک ایچون قبول ایتدم (فَدَرَهُ)

بس آنارغه بيمور (اَنْ يَسْجُدَ لِقَبْرِ آدَمَ) آدم ننگ قبرينه سجده قيلمافغه (فَاَتُوبُ عَلَيْهِ) بس توبه سنى قبول ايدرم (فَرَجَ مُوسَى مُسْرُورًا) بس موسى شادلانغان حالده قايتدى (فَاخْبِرْهُ بِذَلِكَ) بس موسى عليه السلام ابليس كه بوى خبر بيردى (فَغَضِبَ مِنْ ذَلِكَ) بوندان ابليس آچولاندى (وَاسْتَكْبَرَ) هم تكبر لك قيلدى (ثُمَّ قَالَ) بوننگ صونكنده ابليس آيتدى (اَنَا لَمْ أَسْجُدْ لَهُ حَيًّا) مين آنارغه ايسان حالنده سجده قيلمادوم (اَسْجُدْ لَهُ مَيِّتًا) من آنارغه اولك حالده سجده قيلورموم (ثُمَّ قَالَ لَهُ يَا مُوسَى) بوننگ صونكنده ابليس آنارغه اى موسى ديو آيتدى (اِنْ لَكَ حَقًّا عَلَىَّ) درستلسكه سننگ ايچون مينم اوستمده حق بار (بِمَا تَشْفَعُتُ اِلَى رَبِّكَ) ربك سارى شفاعت استاگان ننگ برابرنده (فَاَوْصِيكَ بِثَلَاثَةِ اَشْيَاءَ) بس سنكا اوچ نرسه لر برلان وصيت ايدم من (اَذْكُرْنِي عِنْدَ ثَلَاثِ خُصَالٍ) مينى اوچ نرسه وقتنده ذكر ايت (اَذْكُرْنِي حِينَ غَضَبٍ) آچولانغان وقتنده مينى ايسنكه آل (فَاَنَّى فِي قَلْبِكَ) آننگ ايچون مين قلمنگده (اَجْرِي مِنْكَ) سندن اجرا قيلندم (مَجْرَى الدَّمِ) قان اورنينه (وَادْكُرْنِي) دغى مينى ايسكه آل (حِينَ تَلْقَى الْعَدُوَّ فِي الزَّهْفِ) صوغشده دشمنانغه يولغان وقتنده (فَاَنَّى اَتَى ابْنَ آدَمَ حِينَ يَلْقَى الْعَدُوَّ) آننگ ايچون مين آدم اوغلينه كيلگوجمين دشمنانغه يولغان وقتنده (فَاذْكُرْهُ زَوْجَتَهُ) بس آنارغه خاتونينى ايسكه توشورورمن (وَاَهْلَهُ) دغى اهلينى (وَمَالَهُ) دغى مالينى (وَوَلَدَهُ) دغى بالاسينى (حَتَّى يُولَى دَبْرَهُ) نا اول آرئينه تابا يوزين آلفانغه قدر يعنى قورقار كيتار اوليم ديه (وَآيَاكَ) سنكا صاقلانمق لازم بولسون (اَنْ تَجَالِسَ امْرَأَةً لَيْسَتْ بِذَاتِ مَحْرَمٍ) محرم اياسى بولماغان خاتونغه مجلسداش بولودان (فَاَنَّى رَسُولُهَا إِلَيْكَ) آننگ ايچون مين اول خاتون ننگ سننگ سارى اياچى سيمين (وَرَسُولُكَ إِلَيْهَا) دغى اول خاتون سارى سننگ اياچنك من (وَذَكَرَ عَنْ لُقْمَانَ الْحَكِيمِ) لقمان حكيم دن ذكر ايدلدى (اَنَّهُ قَالَ) درستلسكه لقمان حكيم آيتدى (يَا بُنَى) اى منم اوغلم (ثَلَاثٌ لَا تُعْرِفُ) اوچ نرسه بلنمى (اِلَّا فِي ثَلَاثَةٍ) مگر اوچ نرسه ده گنه بلنه (لَا يَعْرِفُ الْحَلِيمُ) حلیم بلنمى (اِلَّا عِنْدَ الْغَضَبِ) مگر آچو وقتنده (وَلَا يَعْرِفُ

(الشُّجَاعُ) باطر كشی بلنمی (الَّا عِنْدَ الْحَرْبِ) مگر صوغش وقتنده (وَلَا يَعْرِفُ
الْآخُ) قرداش یعنی بر توغمه بلنمی (الَّا عِنْدَ الْحَاجَةِ) مگر کبراک وقتنده (وَذَكَرَ)
دخی ذکر ایدلدی (أَنَّ رَجُلًا مِنَ التَّابِعِينَ) درستلکده تابعین دن بر کشی
(مَدَحَهُ رَجُلٌ فِي وَجْهِهِ) آئی بر کشی آلدنده ماقطادی (فَقَالَ لَهُ) بس اول تابعی
ماقطاوجیغه آیتدی (يَا عَبْدَ اللَّهِ) ای عبد الله (لَا تَمْدَحْنِي) سین مینی ماقطامه
(أَجْرَبْتَنِي عِنْدَ الْغَضَبِ) مینی آچو وقتنده صنادونک مو ؟ (فَوَجَدْتَنِي حَلِيمًا)
بس مینی یومشاق طابدونکمو ؟ (قَالَ) ماقطاوچی آیتدی (لَا) یوق صنامادوم
(قَالَ) آیتدی اول تابعی (أَجْرَبْتَنِي فِي السَّفَرِ) سفرده مو مینی صنادنک (فَوَجَدْتَنِي
حَسَنَ الْخُلُقِ) بس مینی کورکام خلقلی طابدونکمو ؟ (قَالَ لَا) یوق دیدی (أَجْرَبْتَنِي
عِنْدَ الْأَمَانَةِ) امانت وقتنده صنادونکمو ؟ (فَوَجَدْتَنِي أَمِينًا) بس مینی اشانچلو
طابدونکمو ؟ (قَالَ لَا) یوق دیدی (فَقَالَ) بس اول تابعی آیتدی (وَيُحْكُ)
چو چو (مَا لَأَحَدٍ أَنْ يَمْدَحَ أَحَدًا) هیچ کمگه براونی ماقطاو تیمی (مَا لَمْ يَجْرِبْهُ
فِي هَذِهِ الْأَشْيَاءِ الثَّلَاثَةِ) اوشبو اوج نرسه لرده آئی صناماغان مدته (وَقَالَ) دخی
اول آیتدی (ثَلَاثَةٌ) اوج نرسه (مِنْ أَخْلَاقِ أَهْلِ الْجَنَّةِ) جنت کشیلاریننک خلقلارندندر
(وَلَا تُوجَدُ) اول خلقلر طابلباس (إِلَّا فِي الْكَرِيمِ) مگر کورکام خلقلی کشیده گنه
(الْعَفْوُ مِمَّنْ ظَلَمَكَ) سینی جبر قیلغان کشنکدن عفو قلمقدیر (وَالْبَذْلُ لِمَنْ
حَرَمَكَ) سندن حرام قیلغان کشیدن یعنی بیرمکان کشیگه بیرمکدر (وَالْإِحْسَانُ إِلَى
مَنْ أَسَاءَ إِلَيْكَ) دخی سنکایاورلق اینکان کشیگه ایدکولکدر (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) الله
تعالی آیتدی (خُذِ الْعَفْوَ) عفوئی آل (وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ) معرفتی نرسه ایلان
بیور (وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ) جاهل لردن یوز آل (وَرَوَى فِي الْحَبْرِ) خبرده
کوچرلدی (أَنَّهُ) درستلکده شأن (لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ) بو آیت اینکاج (قَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا تَفْسِيرُ هَذِهِ الْآيَةِ) پیغمبر علیه السلام بو آیت نندک
تفسیری فی نرسه دیوب آیتدی (فَقَالَ لَهُ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ) بس اول
پیغمبر علیه السلام غه جبرائیل علیه السلام آیتدی (حَتَّى أَسْأَلَ الْعَالَمَ) عالم دن
صوراغانمغه قدر یعنی الله دن (فَذَهَبَ جِبْرِيلُ) بس جبرائیل کیندی (ثُمَّ أَتَاهُ)

بوتنك صوتكندہ پیغمبر علیہ السلام غہ کیلیدی (فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ) بس ای محمد
دیوب آیتدی (اِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰی بِاَمْرِكَ) درستاسکده الله تعالی سنکا بیوره (اِنْ تَصَلَّ
مِنْ قَطْعَكَ) سینی قطع قیلغان کشینی یعنی سندن بیزکان کشینی صلہ قلماقکنکی
یعنی کوره بارماقکنکی یاخو دمکن اولازسه خط ایله وبولاک ایله (وَتُعْطَىٰ مِنْ حَرَمِكَ)
سنکا بیرمگان کشیگہ بیرونکنی (وَتَعْفُو عَنْ ظُلْمِكَ) دخی سینی جبر قیلغان کشیدن
کیچونکنی (وَرَوَىٰ عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبَرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ
تَعَالٰی عَنْهُ) ابن عجلان سعید المقبری دن اول ابو هريره دن کوچردی (قَالَ)
ابو هريرة آیتدی (سَبَّ رَجُلٌ اَبَا بَكْرٍ الصِّدِّيقَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالٰی عَنْهُ) بر
کشی ابو بکر الصديق فی سوکدی (وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ)
حال آنکہ رسول الله اوتره اییدی (فَسَكَتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس پیغمبر
علیه السلام تیک نوردی (وَسَكَتَ أَبُو بَكْرٍ) دخی ابو بکرده تیک نوردی (فَلَمَّا
سَكَتَ الرَّجُلُ) بس باباغی کشی تیک تورغاچ (تَكَلَّمَ أَبُو بَكْرٍ) ابو بکر سوزلادی
(فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس پیغمبر علیہ السلام نوردی (وَاذْكُرْهُ أَبُو
بَكْرٍ) آننک آرتندان ابو بکر ایاردی (فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ) بس ای رسول الله
دیوب آیتدی (سَبَّنِي وَسَكَتَ) اول مینی سوکدی هم تیک طوردوم (فَلَمَّا تَكَلَّمْتُ)
بس بن سوزلکاج (قُمْتُ) توردونک (فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس
پیغمبر علیہ السلام آیتدی (اِنَّ الْمَلِكَ) درستاسکده فرشته (كَانَ يَرُدُّ عَلَيْهِ عَنكَ
حِينَ سَكَتَ) سین تیک اوتورغان وقتده سندن آننک اوزره فایتاره تورغان بولدی
(فَلَمَّا تَكَلَّمْتُ ذَكَرَ الْمَلِكُ) بس سین سوزلاکاج فرشته کیتدی (وَقَعَدَ الشَّيْطَانُ)
شیطان اولتوردی (فَكُرِهْتُ اَنْ اَقْعَدَ فِي مَقْعَدِ مَعَ الشَّيْطَانِ) بس مین شیطان برلان
بر مجلسده اوتوروغه مکروه کوردوم (ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ) رسول الله آیتدی (ثَلَاثٌ كُلُّنَّ هَقٌّ) اوج نرسه دور آنلرننک کلسیده
حقلردور (مَا مِنْ عَبْدٍ يَظْلَمُ بِمَظْلَمَةٍ) بر ظلم برله ظلم ایتسگان بنده بولماس
(فَيَعْفُو عَنْهَا) بس آندان عفو ایتسه (اِبْتِغَاءً مَرْضَاةَ اللَّهِ تَعَالٰی) الله تعالی ننک
رضالغنی آلف ایچون (اَلَا) مگر بولدیسه (زَادَهُ اللَّهُ بِهَا عِزًّا) الله تعالی اول

بنده که ظلم برابرینه حرمت آرند در (وَمَا مِنْ عَبْدٍ قَتَعَ عَلَى نَفْسِهِ بَابَ مَسْئَلَةٍ)
 صور او ایشکینی اوزینه آچقان بنده بولماس (یرید بها کثرة) اول صور او برلان
 کوبلکنی استایدور (الّا) مگر شوندای بنده بولدیس (زاده الله تعالی بها قلة)
 الله تعالی اول بنده که صور او برابرنده آزلقنی آرند در (وَمَا مِنْ عَبْدٍ أُعْطِيَ
 عَطِيَّةً) بر بولا کنی بیرگان بنده جمله سندن بولماس (یبتغی بها وجه الله) اول
 بیرو برله الله تعالی ننگ رضاالقینی استایدور (الّا) مگر شوندای بنده بولدیس
 (زاده الله تعالی بها کثرة) اول بنده که الله تعالی چیر برابرنده کوبلکنی آرند در
 (قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي بِأَسْنَادِهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبٍ الْقُرْظِيِّ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ
 تَعَالَى عَنْهُمَا) فقیه اسنادی برلان ابن عباسدن کوچه (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) درستلکده رسول الله (قَالَ) آیتدی (لِكُلِّ شَيْءٍ شَرَفٌ) هر نرسه ننگ
 شرفی بولغوچیدر (وَأَنَّ أَشْرَفَ الْمَجَالِسِ) درستلکده مجلسلر ننگ شرافتلیراگی (مَا
 اسْتَقْبَلَ بِهِ الْقَبْلَةَ) اول مجلس برله قبلهغه قارشو بولغانیدر (وَأَمَّا تَجَالِسُونَ بِالْأَمَانَةِ)
 بودرکم بوندان باشقه ایرماس امانت برله اوتورداش بولاسز (وَلَا تُصَلُّوا خَلْفَ
 النَّاسِ) یوقلاوچی آرند نماز اوقومانکز (وَالْمُحَدَّثُ) دخی طهارتسز آرند (وَأَقْلَمُوا
 الْحِيَةَ وَالْعَقَبَ) بیلاننی هم چایاننی اوترنکز (وَأَنْ كُنْتُمْ فِي صَلَاتِكُمْ) اگر نمازکنزده
 بولسانکزده (وَلَا تَسْتُرُوا الْجُرَانَ بِالثِّيَابِ) دیوارلارنی کیملر برله اورتومانکز
 (وَمَنْ نَظَرَ فِي كِتَابِ أَخِيهِ بغيرِ اذنه) برمن قرداشیننگ کتابیغه آننگ رخصتندن
 باشقه قاراسه (فَكَأَنَّمَا يَنْظُرُ فِي النَّارِ) گویه اول اوتقه تموغغه قارار (وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ
 يَكُونَ أَقْوَى النَّاسِ) برمن آدمیلرننگ قونلیراگی بولونی سوسه (فَلْيَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ)
 بس الله تعالی که توکل قبلسون (وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَكُونَ أَكْرَمَ النَّاسِ) برمن آدمیلرننگ
 حرمیلیراگی بولونی سوسه (فَلْيَتَّقِ اللَّهَ تَعَالَى) بس الله تعالی دن صاقلانسون یعنی
 حراملارندن (وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَكُونَ أَغْنَى النَّاسِ) برمن آدمیلرننگ بابوراقی
 بولونی سوسه (فَلْيَكُنْ بِهَا فِي يَدِ اللَّهِ تَعَالَى أَوْ ثِقَ مِنْهُ) الله تعالی ننگ قولنده بولان
 نرسه برلان اشانچیلراق بولسون (بها فی یدہ) اوز قولنده بولغان نرسه دن (ثُمَّ قَالَ)
 بوننگ صونکنده رسول آیتدی (أَلَا أَنْبِئُكُمْ بِشَرِّكُمْ) سزنگ یاوزرافکنز برله سز که

خبر بیرمیین مو؟ (قَالُوا بَلَىٰ يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله درست خبر بیر دیوب آیتدیلر
 (قَالَ) رسول الله آیتدی (مَنْ أَكَلُ وَهْدِهِ) یا لغوزی آشاغان کشی (وَمَنْعَ رَفْدِهِ)
 یاردمی طیفان کشی (وَجِلْدَ عَبْدِهِ) دخی بندہ سینی صوقغان کشی یعنی خدمتی سینی
 (ثُمَّ قَالَ) بوننک صونکنده رسول الله آیتدی (أَلَا أَنْبِئُكُمْ بِشَرِّ مِنْ هَذَا) بوندانده یاوزراقنی
 سزگه خبر بیرمیین مو؟ (قَالُوا بَلَىٰ يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله درست خبر بیر دیدیلر
 (قَالَ) رسول الله آیتدی (مَنْ يَبْغُضُ النَّاسَ) آدمیلرگه آچولانغان کشیدر
 (وَيَبْغُضُونَهُ) دخی آدمیلر آنکارغه آچولانغان کشی (ثُمَّ قَالَ) بوننک صونکنده رسول
 الله آیتدی (أَلَا أَنْبِئُكُمْ بِشَرِّ مِنْ هَذَا) بوندانده یاوزراقنی سزگه خبر بیرمیین مو؟
 (قَالُوا بَلَىٰ يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله درست خبر بیر دیدیلر (قَالَ) رسول الله آیتدی
 (مَنْ لَا يَقْبَلُ عَثْرَةً) خطانی قبول ایتمیگان کشیدر (وَلَا يَقْبَلُ مَعْدِرَةً) دخی یالوچنی
 قبول ایتماس (وَلَا يَغْفِرُ ذَنْبًا) دخی گناهنی یارلقامی (ثُمَّ قَالَ) بوننک صونکنده
 رسول الله آیتدی (أَلَا أَنْبِئُكُمْ بِشَرِّ مِنْ هَذَا) بوندانده یاوزراقنی سزگه خبر
 بیرمیین مو؟ (قَالُوا بَلَىٰ يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله درست خبر بیر دیدیلر
 (قَالَ) رسول الله آیتدی (مَنْ لَا يَرْجِي خَيْرَهُ) آننک ایندگولکی امید ایدلماگان
 مندر (وَلَا يُؤْمِنُ شَرَّهُ) دخی یاوزلقینه اشانولماس یعنی یاوزلق تیگرماس دیو اشانولماس
 (ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بوننک صونکنده رسول الله آیتدی (أَنْ
 عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ قَامَ فِي بَنِي إِسْرَافِيلَ) درستکنده عیسی علیه السلام بنی اسرافیل
 ایچنده توردی (فَقَالَ) بس آیتدی (يَا بَنِي إِسْرَافِيلَ) ای بنی اسرافیل (لَا تَتَكَلَّمُوا
 بِالْحِكْمَةِ عِنْدَ الْجُهَالِ) نادانلار آلدنده حکمتنی سوزلمهکنز (فَتَظَلَّمُوا) اول حکمتکه
 ظلم قیلورسز (وَلَا تَمْنَعُوها أَهْلَهَا) دخی اول حکمتنی اهلنن منع ایتمانکنز (فَتَظَلَّمُوهم)
 بس آنلارنی ظلم قیلورسز (وَقَدْ قَالَ مَرَّةً) دخی بر مرتبه آیتدی (فَتَظَلَّمُوا) اول
 حکمتکه ظلم ایتماسز (وَلَا تُكَافُوا ظَالِمًا بِظُلْمٍ) ظالمگه ظالم برله مکافاة ایتمانکنز (فَيَبْطُلُ
 فَضْلُكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ) بس ربنکنز فاشنده فضلکنز یوقغه چیقار (يَا بَنِي إِسْرَافِيلَ) ای
 بنی اسرافیل (الْأُمُورُ ثَلَاثَةٌ) شیلر اوچدر (أَمْرٌ) بر اش (نَبِيٌّ) رسوله (هَدْيٌ) هدایتی
 ظاهر بولدی (فَاتَّبِعُوهُ) بس آنکارغه ایارکنز (وَأَمْرٌ ظَهَرَ غَيْبُهُ) دخی نیچارلقی ظاهر

بولغان اشدر (فَاجْتَنِبُوهُ) بس سز لر آندان صافلانكز (وَأَمْرٌ اخْتَلَفَ فِيهِ) دخى
آندان اختلاف قبلنغان اشدر (فردوه) بس آنى قايتارنكز (إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ) اللهغه
دخى آننك رسولنه (وَقَالَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ) حكيم لرننك بعضى آيتدى (الزَّهْدُ فِي
الدُّنْيَا أَرْبَعَةٌ) زهد دنياده دورنر (أُولَاهَا) اول دورتنك اولگيسى (الثَّقَةُ بِاللَّهِ تَعَالَى)
الله تعالى به اشانماقدر (فِيمَا وَعَدَ مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا وَأَمْرِ الْآخِرَةِ) دنيا و آخرت اشندن
وعده قيلغان نرسه سنده (وَالثَّانِيَةُ) ايكنچى (أَنْ يَكُونَ مَدْحُ الْخَلْقِ) خلقتنك ماقناوى
بولماقدر (وَذَمُّهُمْ) دخى آنلارننك خورلاوى (عِنْدَهُ وَاحِدًا) آننك فاشنده بر
(وَالثَّلَاثَةُ) اوچنچى (الْإِخْلَاصُ فِي عَمَلِهِ) الله تعالى عملنده اخلاص در يعنى رياست
الله ايچون گنه بولماقدر (وَالرَّابِعَةُ) دورتنچى (أَنْ يَتَجَاوَزَ عَنْ ظُلْمِهِ) آنى ظلم قيلغان
كشيدن عفو قيلماقدر (وَلَا يَغْضَبَ عَلَى مَا مَلَكَتْ يَمِينُهُ) يمينى مالك بولغان كشيگه
يعنى قلينه آچولانماسلقدر (وَيَكُونَ حَلِيمًا صَبُورًا) دخى يوشاق اولماق در ونوزوچى
اولقدر (وَرَوَى عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) ابو الدرداء دن كوچرلى
(أَنْ رَجُلًا قَالَ لَهُ) در سنلكده بر كشي آنكارغه آيتدى (عَلَّمَنِي كَلِمَاتٍ يَنْفَعُنِي اللَّهُ
تَعَالَى بِهِنَّ) آنلار ايله الله تعالى ميني فائده كننده تورغان سوزلرنى منكا اوكرات
(قَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ) ابو الدرداء آيتدى (أَوْصِيكَ بِكَلِمَاتٍ) سنكا سوزلرنى وصيت
ايدمن (مِنْ عَمَلٍ بِهِنَّ) بر من اول سوزلر برله عمل قيلسه (كَانَتْ ثَوَابُهُ عَلَى اللَّهِ
عَزَّ وَجَلَّ الدَّرَجَاتُ الْعُلَى) الله اوزرنده اول كشيبننك ثوابى يوقارى درجه لرده
بولودر (لَا تَأْكُلْ) آشامه (إِلَّا طَيِّبًا) مگر پاك طعامگنه يعنى حرام وشبهه دن باشقه
(وَاسْأَلِ اللَّهَ تَعَالَى رِزْقَ يَوْمَ بَيِّومٍ) الله تعالى دن رزقنى كونكيني كونكه صوراً (وَعَدَ
نَفْسَكَ مِنَ الْمَوْتِ) اوزنكنى اولوكلردن صانا (وَهَبْ عَرْضَكَ لِلَّهِ تَعَالَى) عرضنكنى
الله تعالى گه هبه قيل (فَمَنْ شَتَمَكَ) بر من سيني سو كسه (أَوْ آذَاكَ) يايسه سيني
رنجتسه (فَقُلْ) بس آيت (وَهَبْتُ عَرْضِي لِلَّهِ تَعَالَى) عرضىنى الله تعالى به هبه قيلدم
(وَإِذَا أَسَأْتَ) هر قايجان ياوزلق قيلسانك (فَاسْتَغْفِرِ اللَّهَ تَعَالَى) بس الله تعالى دن
يارلقاوى استه (وَرَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دان كوچرلى
(أَنَّهُ لَمَّا كُسِرَتْ رُبَاعِيَّتُهُ) درستلكده رسول الله نك رباعيه تشى صنيرلغاچ (فِي

یوم احد) احد صوغوشی کوننده (فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَى اصْحَابِهِ مَشَقَّةً شَدِيدَةً) بس بو
 تشی صنو رسول الله نك صحابه لرینه قاطی قیونلق برله قیون بولدی (فَقَالُوا يَا
 رَسُولَ اللَّهِ) بس آلا ر ای رسول الله دیو آیتدی لر (لَوْ دَعَوْتَ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى هَؤُلَاءِ
 الَّذِينَ صَنَعُوا بِكَ) سنکا بو اشفی قیلغان کشملرگه بد دعا قیلسانک یعنی خوش
 اولور ایدی دیمک بولا (فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس پیغمبر علیه السلام
 آیتدی (أَنِّي لَمْ أَبْعَثْ لَعَنًا) درستلسکده مین لعنت ای دوچی بولوب یبارلما دم
 (وَلَكِنِّي بَعَثْتُ دَاعِيًا وَرَحْمَةً) شولا یده مگر مین دعا قیلوچی بولوب یبارلدم هم
 رحمت بولوب (اللَّهُمَّ اهْدِ قَوْمِي فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ) ای الله مینم قومیمه هدایت بیر
 آننک اچون آلا ر بلیلر (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله آیتدی
 (مَنْ كَفَّ لِسَانَهُ عَنْ أَعْرَاضِ الْمُسْلِمِينَ) برمن نلینی مسلمانلارننک یوزلرینه تیودن
 طیسه (أَقَالَهُ اللَّهُ تَعَالَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَثْرَتَهُ) قیامت کوننده الله تعالی آننک خطاسینی
 توشورور یعنی بتورور (وَمَنْ كَفَّ غَضَبَهُ) برمن آچیغنی طیسه (أَقَالَهُ اللَّهُ تَعَالَى غَضَبَهُ
 يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قیامت کوننده الله تعالی اوزیننک آچیغنی توشورور (وَرَوَى عَنْ مُجَاهِدٍ
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) مجاهد دن کوچرلدی (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 درستلسکده پیغمبر علیه السلام (مَرَّ بِقَوْمٍ يَرْفَعُونَ حِجْرًا) طاشنی کوناره تورغان
 خلقلار یانندان اوندی (یعنی یرفعون حجرا) (وَيَنْظُرُونَ إِلَيْهِمْ أَقْوَى) دخی آنلار
 قاریلار آنلارننک قایوسی کوچلیراک (فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا هَذَا)
 بس رسول الله بو فی دیو آیتدی (قَالُوا) آیتدی لر آنلار (حِجْرُ الْأَشْدَاءِ)
 قاطیلارننک طاشیدر یعنی باطرلارننک (فَقَالَ) بس رسول الله آیتدی
 (أَلَا أَخْبَرَكُمْ بِمَا هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ) آندان ده باطرراق نرسه دن خبر بیریمین مو (قَالُوا
 بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول درست بیر دیدیلر (قَالَ) رسول الله آیتدی (الَّذِي)
 شوندای کشیدر (بَيْنَهُ) اول کشی برله (وَبَيْنَ أَخِيهِ) آننک قرداشی آراسنده
 بولور (شَحْنًا) دشمنانلق (فَيَغْلِبُ شَيْطَانَهُ) بس اول شیطانغه جینکطور (وَشَيْطَانُ
 صَاحِبِهِ) دخی شیطان آننک اییداشی در (فَبَاتِيَهُ) بس شیطان آنکارغه کیلور (هَتَّى
 يَكْلِمَهُ) نا آنکارغه سوزسکانه قدر (وَفِي رَوَايَةٍ أُخْرَى) دخی ایکنچی روایتده (أَنَّهُ

مر بقوم یرفعون الحجر) در سلسله رسول الله طاشنی کوتاروچی خلقلار یانندان
 اوئندی (قَالَ) بس رسول الله آیتدی (أَتَعْرِفُونَ الشَّيْءَ بَرَفَعِ الْحَجَرِ) ایا طاش
 کوتارو سببلی بهادرلقنی بله سزمو (أَلَا أَنْبِئُكُمْ بِأَشَدِّ مِنْكُمْ) سز لردن باطیرراقنی
 سزه خبر بیرمه من مو؟ (قَالُوا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله درست خبر بیر
 دیدیلر (قَالَ) رسول الله آیتدی (الَّذِي) شوند ایون کشیدر (يَمْتَلِي غَضَبًا) آچیقنی
 طوترور (ثُمَّ يَصْبِرُ) بوننک صونکنده صبر ایتار توزار (وَذَكَرَ عَنْ يَحْيَى بْنِ مَعَاذٍ)
 یحیی بن معاذدن ذکر ایدلدی (أَنَّهُ قَالَ) در سلسله اول آیتدی (مَنْ دَعَا عَلَى
 ظَالِمٍ) بر من اوزین جبر ایدوچیکه بد دعا قیلسه (فَقَدْ أَحْزَنَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْأَنْبِيَاءِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ) تحقیق پیغمبرلر ایچنده محمد علیه السلام فی
 کونیندردی (وَسَرَّ اللَّعِينِ ابْلِيسَ فِي الْكُفْرَةِ) کافرلر ایچنده ابلیسنی شادلاندردی
 (وَمَنْ عَفَا عَنْ ظَالِمٍ) بر من جبر قیلوچیدان کیچسه (فَقَدْ أَحْزَنَ الْمُؤْمِنِينَ ابْلِيسَ
 فِي الْكُفْرَةِ وَالشَّيَاطِينَ) ایمان سز هم شیطانلار ایچنده ابلیس لعین فی تحقیق کونیندردی
 (وَسَرَّ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْأَنْبِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ)
 پیغمبرلر دخی ایدگولر ایچنده محمد علیه السلام فی شادلاندردی (وَرَوَى عَنْ
 رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دان کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) در سلسله
 رسول الله آیتدی (يُنَادِي مُنَادٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قیامت کوننده بر قچقروچی قچقرو
 (أَبْنَ الَّذِينَ كَانَتْ أَجُورُهُمْ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ) اجرلری اللهغه اولان کشیلر قاید
 دیو (فَيَقُومُ الْعَافُونَ عَنِ النَّاسِ) بس آدمیلردن عفو قیلوچیلار تورورلار (فَيَبْخُلُونَ
 الْجَنَّةَ) بس جنتکه کرورلر (وَسُئِلَ أَحْنَفُ بْنُ قَبَسَرٍ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) احنف بن
 قیسدن صورالدی (مَا الْإِنْسَانِيَّةُ) آدمچیلک فی نرسه یعنی چن کشیلک (قَالَ)
 احنف آیتدی (التَّوَاضُّعُ فِي الدَّوْلَةِ) دولنده تواضع یعنی بای بولوبده کچی کونکلی
 بولماقدر (وَالْعَفْوُ عِنْدَ الْقُدْرَةِ) کوچ یتکانده ده کیچمک (وَالْعَطَاءُ بِغَيْرِ مَنَّةٍ) ایسکه
 توشرودن باشقه یعنی جانلردان باشقه بیرودر (وَرَوَى عَطِيَّةٌ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عطیه رسول الله دان کوچردی (أَنَّهُ قَالَ) در سلسله رسول الله
 آیتدی (الْمُؤْمِنُونَ هَيِّنُونَ لَيِّنُونَ) مؤمنلر جینکلر هم یومه شاقدرلر (كَالْجَمَلِ الْأَنْفِ)

اطاعتی توه کبیر (ان قید انقاد) اگر باغلانسه یعنی طشاوانسه بوی صنه (وان
 انبح علی صخره استناخ) اگر ضرر طاشقه چو کدراسه چوگه (قال الفقیه رضی الله
 تعالی عنه) فقیه آیتدی (علیکم بالصبر عند الغضب) سزله لازم بولسون آچو
 وقتنده تورمک (وایاکم والعجلة عند الغضب) آچو وقتنده آشقمقدان صاقلانو
 لازم بولسون (فان فی العجلة ثلاثة أشياء) آننک ایچون آشغوده اوج نرسه بار
 (وفی الصبر ثلاثة أشياء) دخی توزوده اوج نرسه بار (فأما الثلاثة التي فی العجلة)
 اما آشغوده اولان اوج نرسه (أحدها) اول اوج نرنک بریسی (الندامة فی نفسه)
 اوز آلدینه اوکودر (والثانی) ایکنچی (الملامة عند الناس) آدمیلر فاشنده
 شلته در (والثالث) اوچنچی (العقوبة عند الله تعالی) الله تعالی فاشنده عذابدر
 (وفی الصبر ثلاثة أشياء) دخی صبرده اوج نرسه بار (السرور فی نفسه) اوز آلدینه
 شادلانودر (والحمد عند الناس) آدمیلر فاشنده ماقنالنودر (والتواب من الله تعالی)
 دخی الله تعالی دن ثوابدر (فان الحلم) آننک ایچون حلم آچو یوتوچیلک (یکون
 مرا فی اوله) اولنده آچینگ بولور (وخلوا فی آخره) آخرنده طائلی بولور (كما قال
 القائل) نناک آیتوچی یعنی شاعر آیتدی!

(الحلم اوله مر مذاقته) حلمننک اولنی طانمق آچیشدر

(لکن آخره احلی من العسل) شولایده اول حلمننک آخری بالدانده طانلیراقدیر
 والله اعلم *

(باب حفظ اللسان)

(قال الفقیه أبو اللیت السمرقندی رضی الله تعالی عنه حدثنا الفقیه أبو جعفر حدثنا
 أبو القاسم أحمد بن محمد حدثنا محمد بن سلمة حدثنا عبد الأعلى حدثنا یعقوب
 بن عبد الله القمی عن اللیث عن مجاهد عن أبي سعيد الخدری رضی الله تعالی
 عنه) فقیه اسنادی برله ابوسعید الخدری دن کوچره (قال) ابوسعید آیتدی (جاء
 رجل الی النبی صلی الله علیه وسلم) بر کشی پیغمبر علیه السلام غه کیلیدی (فقال

یا رسول الله (بس ای رسول الله دیو آیتدی (اَوْصَنی) مینى وصیت ایت (قَالَ)
رسول الله آیتدی (عَلَيْكَ بِتَقْوَى اللَّهِ) سنکا الله دان صاقلانو لازم بولسون یعنی
هرامندان (فَانْهَاجْ جَمَاعَ كُلِّ خَيْرٍ) آننک ایچون اول الله تعالى دن صاقلانو هر ایدگولکننى
جیغو چیدر (وَعَلَيْكَ بِالْجِهَادِ) دخی سنکا صوغش لازم بولسون یعنی صوغشقه چیغو
(فَانْهَ) آننک ایچون اول صوغشو (رَهْبَانِيَّةُ الْمُسْلِمِينَ) مسلم لرننک رهبانیتیدر یعنی
گویه عبادت خانه ده یانوب عبادت قیلودر (أَوْ قَالَ) یایسه اول پیغمبر علیه السلام
آیتدی مسلمین لفظی اورنینه (مُسْلِمٌ) مسلم دیوب یعنی مسلمان ننگ رهبانیتی
(وَعَلَيْكَ بِذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى) سنکا الله ننگ ذکر لازم بولسون (وَتِلَاوَةِ الْقُرْآنِ) دخی
قرآن اوقومانی (فَانْهَ) آننک ایچون الله ننگ ذکر (نُورٌ لَّكَ فِي الْأَرْضِ) سننک
ایچون جیرده نوردر (وَذَكَرُ لَّكَ فِي السَّمَاءِ) دخی سننک ایچون کوکده ذکردر
(وَأَخْزَنَ لِسَانَكَ) دخی تلنکنى صاقلان (الْأَمِنْ خَيْرٍ) مگر ایدگو نرسه دن گنه صاقلانه
آنى سوزله (فَانْهَ بِذَلِكَ) آننک ایچون سین بو صاقلانو برلان (تَغْلِبُ الشَّيْطَانَ)
شیطان غه غالب بولورسن یعنی آنى جینکارسن (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ)
فقیه آیتدی (مَعْنَى قَوْلِهِ عَلَيْكَ بِتَقْوَى اللَّهِ تَعَالَى) الله ننگ تقواسى سنکا لازم بولسون
دیوب آیتکان سوزیننک معناسى (فَتَقْوَى اللَّهِ) بس الله ننگ تقواسى شولدر (أَنْ يَجْتَنِبَ
عَمَانَهَا اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) الله تعالى آندان طوغان نرسه دن صاقلانما قدر (وَيَعْمَلُ بِمَا
أَمَرَ اللَّهُ تَعَالَى بِهِ) الله تعالى آننک برلان بیورغان نرسه برله عمل قیلما قدر (فَإِذَا
فَعَلَ ذَلِكَ) بس هر فایچان بونی قیلسه (فَقَدْ جَمَعَ جَمِيعَ الْخَيْرِ) بس تحقیق جمیع
خیرنى جیدی (وَقَوْلُهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَأَخْزَنَ لِسَانَكَ) پیغمبر علیه السلام ننگ واخزن
لسانک دیوب آیتکان سوزى (يَعْنَى أَحْفَظُ لِسَانَكَ) یعنی تلنکنى صاقلان (الْأَمِنْ
خَيْرٍ) مگر خیردن گنه (يَعْنَى قُلْ خَيْرًا) یعنی ایدگونی آیت (حَتَّى تَغْنَمَ) تا غنیمت
بلنکانه قدر (أَوْ أُسْكِنَ) یایسه تیک تور (حَتَّى تَسْلَمَ) تا سلامت بولغانغه قدر
(فَإِنَّ السَّلَامَةَ فِي السُّكُوتِ) آننک ایچون سلامتک تیک تروده در (وَأَعْلَمَ) بلکل
(أَنَّ الْإِنْسَانَ لَا يَغْلِبُ الشَّيْطَانَ) درستلکده آدمى شیطان غه غالب بولمى (الْأَمِنْ
بِالسُّكُوتِ) مگر تیک تورو برلان جینگه (فَيَنْبَغِي لِلْمُسْلِمِ) بس مسلمانغه تیوشدر (أَنْ

يَكُونُ حَافِظًا لِسَانَهُ) تَلِينِي صَافِلَاوَجِي بُولَمَق (حَتَّى يَكُونُ فِي حَرْزٍ مِنَ الشَّيْطَانِ) نَا
 شِطَانَانْدَانِ صَافِلَانُودَه بُولَسُونِ اِيچُونِ (وَيَسْتَرْ اللَّهُ عَلَيْهِ عَوْرَتَهُ) دُخِي آنَنَكْ اوزَرَه
 اللَّهُ تَعَالَى گَنَاهِ سِينِي سِتْرَ قِيلَغَانْفَه قَدَرِ (قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْحَسَنِ أَحْمَدُ بْنُ حَمْدَانَ
 حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الطُّوسِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَسَّانٍ حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ سَلِيمَانَ
 الرَّازِيُّ عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عَمْرِو بْنِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا) دُخِي فَفِيهِ
 اِسْنَادِي بَرَلَانِ هِشَامِ بْنِ عَمْرِو بْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دَنْ كُوچَرَه (قَالَ) هِشَامُ آيَنْدِي (قَالَ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَسُولُ اللَّهِ آيَنْدِي (مَنْ لَطَمَ عِبْدَهُ) بَرْمَنْ قَلِينَنَكْ
 يُوْرِيْنَه صَوْقَسَه (كَانَتْ كَفَارَتُهُ عَنَّقَهُ) آنَنَكْ كَفَارَتِي اَوَّلِ عِبْدِي آزَادِ اَيْتَمَكْ اَوَلُورِ
 (وَمَنْ مَلَكَ لِسَانَهُ) بَرْمَنْ تَلِينِي مَالِكِ بُولَسَه نَوْتَه آلسَه (سِتْرَ اللَّهُ عَلَيْهِ عَوْرَتَهُ) اللَّهُ
 تَعَالَى آنَنَكْ اوزَرَه گَنَاهِ سِينِي قَاهِلَارِ (وَمَنْ كَطَمَ غِيْظَهُ) بَرْمَنْ اوزِيْنَنَكْ آچُوُونِي
 يُوْرِيْسَه (وَقَاهُ اللَّهُ تَعَالَى عَذَابَهُ) اللَّهُ تَعَالَى اَوَّلِ بِنْدَه دَنْ اوزِيْنَنَكْ عَذَابِيْنِي صَافِلَارِ
 (وَمَنْ اعْتَدَرَ إِلَى رَبِّهِ) بَرْمَنْ اَللَّهِ غَه يَالْنَسَه (قَبْلَ اللَّهِ مَعْدَرَتَهُ) اللَّهُ تَعَالَى آنَنَكْ
 عَذْرِي يَعْنِي يَالْنَوِي قَبُولِ اَيْدِرِ (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ
 حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيمُ بْنُ يُوْسُفٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ يُونُسَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي
 هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فَفِيهِ اِسْنَادِي بَرَلَانِ اَبُو هُرَيْرَةَ دَنْ كُوچَرَه (أَنَّ النَّبِيَّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) دَرَسْتَلَكِدَه پِيغَمْبَرِ عَلَيْهِ السَّلَامُ آيَنْدِي (مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ
 بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ) بَرْمَنْ اَللَّهِ غَه وَدُخِي آخِرَتِ كُونِيْنَه اِشَانُورِ بُولَسَه (فَلْيَكْرَمْ جَارَهُ)
 بَسِ كُوْرشِيْسِيْنِي حُوْرْمِتْلَاسُونِ (وَلْيَكْرَمْ ضَيْفَهُ) دُخِي قَوْنَاغْنِي حَرْمِتْلَاسُونِ (وَلْيَقِلْ
 خَيْرًا) دُخِي اَيْنْدِ گُونِي آيْتَسُونِ (أَوْ لَيْسَكَتِ) يَا بَسَه تِيكْ تُوْرَسُونِ (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
 بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيمُ حَدَّثَنَا يَعْلَى) دُخِي فَفِيهِ اِسْنَادِي بَرَلَه
 يَعْلَى دَنْ كُوچَرَه (قَالَ) يَعْلَى آيَنْدِي (دَخَلْنَا عَلَى مُحَمَّدِ بْنِ سُوْقَةِ الزَّاهِدِ) بَزَلَرِ مُحَمَّدِ
 بْنِ سُوْقَةِ كِه كَرْدَكْ (قَالَ) بَسِ مُحَمَّدُ آيَنْدِي (أَلَا أُحَدِّثُكُمْ حَدِيثًا) اِيَا سَزَلَرَه حَدِيْثِ
 سُوْرَلِيْمِيْنِ مَوْ (لَعَلَّهُ يَنْفَعُكُمْ) شَايِدِ اَوَّلِ حَدِيْثِ سَزْگَه فَائِدَه بِيْرُوْرِ (فَإِنَّهُ قَدْ نَفَعَنِي)
 آنَنَكْ اِيچُونِ تَحْقِيْقِ اَوَّلِ مِغْنِي فَائِدَه لَنْدَرْدِي (قَالَ) آيْتَدِي اَوَّلِ مُحَمَّدِ (قَالَ لَنَا
 عَطَاءُ بْنُ أَبِي رُبَاحٍ) بَزَارْگَه عَطَا بِنِ اَبِي رِبَاحِ آيْتَدِي (يَا اِبْنَ أَخِي) اِي قَرْدَاشِمِ

اوغلی (اِنَّ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ) درستلکده سزدن الک بولغان کشیلر (كَانُوا يَكْرَهُونَ
فُضُولَ الْكَلَامِ) سوزنک آرتقینی مکروه کوره تورغان بولدیلار (وَكَانُوا يَعُدُّونَ كُلَّ
كَلَامٍ فَضُولًا مَا عَدَا كِتَابَ اللَّهِ تَعَالَى) دخی الله تعالی ننگ کتابندان باشقه هر سوزنی
آرتق صانی تورغان بولدیلار (اِنْ يَّقْرَأْ أَحَدٌ) اگر اول کتابنی براو اوقوسه (أَوْ أَمَرَ
بِالْمَعْرُوفِ) یایسه مشروع اشر ایله بیورسه (أَوْ نَهَا عَنْ الْمُنْكَرِ) یایسه مشروع
توگلدن طیبسه (أَوْ تَنْطِقُ بِحَاجَتِكَ فِي مَعِيشَتِكَ) یایسه ترکلکتنک حقنده کبراکلی
نرسه برلان سوزلاشسانک (الَّتِي لَا بَدَلَكَ مِنْهَا) شوند ایون حاجت اول سننگ ایچون
اول حاجتدن باشقه چاره یوقدر (ثُمَّ قَالَ) بوننگ صونکنده محمد آیتدی (اَتُنْكِرُونَ
قَوْلَهُ تَعَالَى وَأَنْ عَلَيْكُمْ لِحَافِظِينَ كَرَامًا كَاتِبِينَ) کرام کاتبین آدلو اولان درستلکده
سوزنک اوزرنکزده صافچیلار دیوب آیتکان الله ننگ سوزینی انکار ایدیه سزمو ؟
(وَعَنْ الْيَمِينِ) دخی اونکدان (وَعَنْ الشَّمَالِ) دخی صولدان (قَعِيد) اوتوروچیلردر
(مَا يَلْفُظُ مِنْ قَوْلٍ) سوزدن سوزلما دی (إِلَّا) مگر سوزلدی ایرسه (لَدَيْهِ)
آننگ آلدنده (رَقِيبٌ) صاقلاوچیلردر (عَتِيدٌ) حاضر درار (أَوْ مَا يَسْتَعِی أَحَدُكُمْ)
ایا سزلرننگ برنکنز اویالمی مو؟ (اِنْ لَوْ نُشِرَتْ عَلَيْهِ صَحِيفَتُهُ الَّتِي اَمْلَأَهَا صَدْرُ نَهَارِهِ)
اگر آننگ اوزره کونی بوی توترغان کاغزنی نشر قیلنسه (وَأَكْثَرُ مَا فِيهَا) حال
آنکه اول کاغزده گی نرسه ننگ کوبراگی (لَيْسَ مِنْ أَمْرِ دِينِهِ) دین اشدن دگل
(وَلَا دُنْيَاهُ) دخی دنیا اشدن دگل (قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى بِأَسْنَادِهِ عَنْ
أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ) فقیه اسنادی برلان انس بن مالک دن کوچره (قَالَ) انس ایتدی
(قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله آیتدی (أَرْبَعٌ) دورت شی در
(لَا تُصِيرُ إِلَّا فِي مُؤْمِنٍ) آنلار مؤمنده گنه اورلور یعنی طابلور (الصَّمْتُ) سوزلشماو در
(وَهُوَ أَوَّلُ الْعِبَادَةِ) اول سوزلشماو عبادتنک اولیدر (وَالْتَوَاضُعُ) دخی کچیلک در
(وَذَكَرَ اللَّهُ تَعَالَى) دخی الله ننگ ذکریدر (وَقَلَّتْ الشَّرُّ) دخی یاوزلفتنک آرتقیدر
(وَذَكَرَ عَنْ عِيسَى بْنِ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِهَذَا اللَّفْظِ) عیسی علیه السلام دن ده بو
لفظلرنی ذکر ایدلدی یعنی اولده بویله آیتمشدر (رَوَى أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ
تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابو هریره پیغمبر علیه السلام دن کوچردی

(أَنَّهُ قَالَ) درستلکده رسول الله آیتدی (مَنْ حُسِّنَ اسْلَامُ الْمَرْءِ) کشیننک اسلامیننک کورکامندندر (تَرَكُهُ مَا لَا يَعْنِيهِ) آنکارغه فائده سز نرسه نی قویماقیدر (وَذَكَرَ عَنْ لُقْمَانَ الْحَكِيمِ) لقمان حکیم دن ذکر ایدلدی (أَنَّهُ) درستلکده شأن (قِيلَ لَهُ) اول لقمان حکیم گه آیتلدی (مَا بَلَغَ بِكَ مَا نَرَى) بز کورگان نرسه گه سینی نی نرسه ایرشدردی (قَالَ) لقمان حکیم آیتدی (صَدَقَ الْحَدِيثُ) سوزده راستلقدر (وَأَدَاءُ الْأَمَانَةِ) دخی امانتنی طابشرودر (وَتَرَكِي مَا لَا يَعْنِيَنِي) دخی منکا فائده سز نرسه نی قویماقیدر (وَرَوَى عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبَّاسٍ) ابو بکر بن عباس دن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول آیتدی (أَرْبَعَةٌ مِنَ الْمُلُوكِ) پادشاه لاردان دورت کشی (تَكَلَّمَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ بِكَلِمَةٍ) آنلاردان هربری بر سوزنی سویله دیلر (كَأَنَّهُا) گویه اول سوز (رَمِيَتْ) آنشدر (رَمِيَتْ مِنْ قَوْسٍ وَاحِدَةٍ) بر جیه دن آنلغان آتش کبی (قَالَ كَسْرِي) کسری آیتدی (اول فرس مملکیننک پادشاهی ایمپیراوری یعنی قیصری ایدی) (لَا أَنْدُمُ عَلَى مَا لَمْ أَقُلْ) ایتما گان نرسه مه اوکنمین (وَقَدْ أَنْدُمُ عَلَى مَا قُلْتُ) تحقیق ایتکان نرسه مه اوکوندم (وَقَالَ مَلِكُ الصِّينِ) قطای پادشاهی آیتدی (مَا لَمْ أَنْتَكُمُ بِالْكَلِمَةِ) بر سوزنی سوزلما گانم مدنده (فَأَنَا أَمْلِكُهَا) بس مین اول سوزنی مالک من یعنی آنکارغه خواجه من (فَأَنْ تَكَلَّمْتُ بِهَا مَلَكْتَنِي) اگر اول سوزنی ایتسام اول مینی مالک بولا یعنی منکا ایتکان سوزم خواجه بولا (وَقَالَ قَيْصَرُ مَلِكِ الرُّومِ) روم پادشاهی اولان ایمپیراتور آیتدی یعنی یونان (غرتسیه) ایمپیراوری (أَنَا عَلَى رَدِّ مَا لَمْ أَقُلْ) مین ایتما گان نرسه منی قایتاروغه (أَقْدَرُ مِنْ عَلَى رَدِّ مَا قُلْتُ) ایتکان نرسه منی قایتارودان کوچلیراک من یعنی ایتما گاننی قایتاروغه کوچم جیه توشه (وَقَالَ مَلِكُ الْهِنْدِ) هند پادشاهی آیتدی (الْعَجَبُ مِمَّنْ يَنْتَكُمُ بِكَلِمَةٍ) بر سوزنی سوزلگان کشی جمله سندن عجبدر (أَنْ هِيَ رُفِعَتْ ضَرَّتُهُ) اگر اول سوزننک ضرری کوتارولسه (وَأَنْ لَمْ تَرْفَعْ لَمْ تَفْعَلْ) اگر ضرری آنماسه اول سوز آنکارغه فائده بیرمادی (وَرَوَى عَنْ الرَّبِيعِ بْنِ خَيْثَمٍ) ربیع بن خیشم دن کوچرلدی (أَنَّهُ كَانَ) درستلکده اول ربیع بولدی (إِذَا أَصْبَحَ وَضَعَ قُرْطَاسًا) طانک آنقاچده کاغد قویه تورغان بولدی (وَقَلَّمَ) آز وقتده (وَلَا يَنْتَكُمُ بَشْيٌ) هیچ نرسه نی سوزلوی

ایندی (الّا) مگر سوزلادی ایرسه (کتبه) آئی یازدی (وَحَفَظَهُ) هم اول کاغذنی
صافلادی (ثُمَّ يُحَاسِبُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْمَسَاءِ) بوننک صورنکنده اوزینی کیچکه کرگانه
حسابلیدر ایندی (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه آیتدی (هَكَذَا كَانَ عَمَلُ
الرَّهَادِ) زاهدلرنک عملی بویله بولدی (أَنَّهُمْ كَانُوا يَتَكَلَّمُونَ لِحِفْظِ اللِّسَانِ) درستلنکده آنلار
تلنی صافلار ایچون کوچلنه نورغان بولدیلار (وَيُحَاسِبُونَ أَنْفُسَهُمْ فِي الدُّنْيَا) دنیاده
اوزلرینی حساب ایدهلر ایندی لر (وَهَكَذَا يَنْبَغِي لِلْمُسْلِمِ أَنْ يُحَاسِبَ نَفْسَهُ فِي الدُّنْيَا)
بویله مسلمان غه دنیاده اوزینی حساب ایتنک تیوش در (قَبْلَ أَنْ يُحَاسِبَ فِي الْآخِرَةِ)
آخرنده حساب ایدهلر اسدن الک (لَأَنَّ حِسَابَ الدُّنْيَا) آتنک ایچون دنیا حسابی
(أَيَسَّرُ مِنْ حِسَابِ الْآخِرَةِ) آخرت حسابندان جنکرا کدر (وَحَفِظُ اللِّسَانِ فِي الدُّنْيَا)
دنیاده تلنی صافلاو (أَيَسَّرُ مِنْ نَدَامَةِ الْآخِرَةِ) آخرت اوکچ نندن جینکرا کدر (وَرَوَى
عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيِّ) ابراهیم التیمی دس کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلنکده اول
آیتدی (حَدَّثَنِي مَنْ صَحَّبَ الرَّبِيعَ بْنِ خَيْثَمَ عَشْرِينَ سَنَةً) ربیع بن خثیم گه یکرمی
یل اونورداش بولغان کشی منکا سوزلادی (فَمَا سَمِعَ مِنْهُ كَلِمَةً يُعَابُ بِهَا) اول ربیع دس
عیب لردای سوز ایشدلهادی (وَقَالَ مُوسَى بْنُ سَعِيدٍ) موسی بن سعید آیتدی
(لَمَّا أُصِيبَ الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) حسین بن علی گه ایرشکاچ (بَعْنَى
قَتْلٍ) یعنی اولترلر (فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ الرَّبِيعِ) بس ربیع ننک اصحابندن بر
کشی آیتدی (أَنْ تَكَلَّمَ الرَّبِيعُ) اگر ربیع سوزلسه (فَالْيَوْمَ يَتَكَلَّمُ) بس بو کون
سوزلشور ایندی (فَجَاءَ حَتَّى فَتَحَ الْبَابَ) بس اول کشی کیلدی تا ایشکنی آیدی
(وَأَخْبَرَهُ) دخی اول ربیع غه خبر بیردی (بَانَ الْحُسَيْنُ قَدْ قُتِلَ) درستلنکده حسین
اولتورلدی دیو (فَنَظَرَ إِلَى السَّمَاءِ) بس کوک گه قارادی (فَقَالَ) بس آیتدی (اللَّهُمَّ
فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ) جیر برله کوکلرنی ابتدا قیلوچی ای الله (عَالَمَ الْغَيْبِ
وَالشَّهَادَةِ) غایبنی هم حاضرنی بلوچی (أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ) بندهلرنک آراسنده
سین حکم قیله سن (فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ) آنلار آنده اختلاف ایدشکان نرسده
(وَلَمْ يَزِدْ عَلَى ذَلِكَ شَيْئًا) بونکارغه هیچ نرسه آرتدرمادی (قَالَ حَكِيمٌ مِنَ الْحُكَمَاءِ)
حکیم لردن اولان بر حکیم آیتدی (سَتْ خُصَالٍ) آلتی نرسهلردرکه (يَعْرِفُ بِهِنَّ

(الْجَاهِلُ) اول آلتی نرسه برلان نادان کشی بلنور (أَحَدُهَا) اول آلتی تنك برسی
 (الْغَضَبُ فِي غَيْرِ شَيْءٍ) هیچ نرسه بولماغان نرسه ده آچولانماقدیر (يَغْضَبُ عَلَى ابْنِ آدَمَ) آدم
 اوغلنه آچولانه (وَعَلَى الْحَيَوَانِ) دغی حیوانغه (وَعَلَى كُلِّ شَيْءٍ يَسْتَقْبِلُهُ مِنْهُ مَكْرُوهٌ)
 آنکاردان مکروه فارشی آلا نورغان نرسه گه آچولانه (فَهَذَا مِنْ عَلَامَةِ الْجَهْلِ) بس
 بو نادانلق علامتندر (وَالثَّانِي) ایکنجی (السَّكْرَةُ فِي غَيْرِ نَفْعٍ) فایده سزده سوزدر
 (فَيَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ) بس عقللو کشیگه نیوشدر (أَنْ لَا يَتَكَلَّمَ بِكَلَامٍ لَا فَايِدَةَ لَهُ فِيهِ)
 آننك ایچون اول کلامده فایده اولماغان کلامنی سورماسنلك (وَيَنْبَغِي لَهُ) آنکارغه
 نیوشدر (أَنْ يَتَكَلَّمَ بِكُلِّ كَلَامٍ فِيهِ مَنَفَعَةٌ فِي أَمْرِ دُنْيَا وَآخِرَةٍ) دنیاسی هم آخرتی
 اشنده آنده منفعت بار سوزنی سوزملك (وَالثَّلَاثُ) اوچنجی (الْعَطِيَّةُ فِي غَيْرِ مَوْضِعٍ)
 اورندنان باشقه ده بیرودر (يَعْنِي يَدْفَعُ مَالَهُ) یعنی مالینی بیرودر (إِلَى مَنْ لَا يَكُونُ
 لَهُ فِي ذَلِكَ أَجْرٌ) شوندابون کشیگه آننك ایچون بو بیروده اجر بولماس (وَهُوَ
 عَلَامَةُ الْجَهْلِ) اول نادانلق علامتندر (وَالرَّابِعُ) دورتجی (إِفْشَاءُ السِّرِّ عِنْدَ كُلِّ أَحَدٍ)
 هر کم قاشنده سرنی طارنماقدیر (وَالْخَامِسُ) بشنجی (الثَّمَةُ بِكُلِّ إِنْسَانٍ) هر آدمیگه
 اشانماقدیر (وَالسَّادِسُ) آلتنجی (أَنْ لَا يَعْرِفَ صَدِيقَهُ مِنْ عَدُوِّهِ) اوز ییننك دشمانندنان
 دوستنی بلماسنلكدر (يَعْنِي أَنَّ الرَّجُلَ يَنْبَغِي لَهُ) یعنی درستلیکده کشی آنکارغه
 نیوشدر (أَنْ يَعْرِفَ صَدِيقَهُ) اوز ییننك دوستنی طانوماق (فَيُعْطِيهِ) بس آنکارغه
 بیرمك (وَيَعْرِفُ عَدُوَّهُ) دغی دشمانینی طانوماق (فَيَحْذَرُهُ) بس آندان صاقلانیق
 (وَأَوَّلُ الْأَعْدَاءِ) دشمانلارننك اولی (هُوَ الشَّيْطَانُ) اول شیطاندر (فَيَنْبَغِي أَنْ لَا
 يُعْطِيَهُ) بس آنکارغه بیرماسنلك نیوشدر (فِيمَا يَأْمُرُهُ) اول شیطان قوشقان نرسه ده
 (وَعَنْ عِيسَى بْنِ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ) عیسی علیه السلام دن کوچرایی (أَنَّهُ قَالَ)
 درستلیکده اول آیتدی (كُلُّ كَلَامٍ لَيْسَ بِذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی ذکر ی اولماغان
 هر کلام (فَهُوَ لَغْوٌ) بس اول لغودر یعنی بوشدر فایده سزدر (وَكُلُّ سَكُوتٍ لَيْسَ
 بِفَكْرٍ) فکر اولمایان هر سکوت (فَهُوَ غَفْلَةٌ) بس اول غفلتندر (وَكُلُّ نَظَرٍ لَيْسَ
 بِعِبْرَةٍ) عبرت اولمایان هر قاراو (فَهُوَ لَهْوٌ) بس اول اویوشدر (فَطَوْبَى) بس فی
 سیوخیدر (لِمَنْ كَانَ كَلَامُهُ ذِكْرُ اللَّهِ تَعَالَى) سوزی الله ذکر ی اولان کشیگه (وَسَكُوتُهُ

تَفَكَّرًا) دخی تیک توروی تفکر بولغان کشیگه (وَنَظَرُهُ عِبْرَةٌ) دخی قاراوی عبرت بولان کشیگه (وَذَكَرَ عَنِ الْأَوْزَاعِ) اوزاعی دن ذکر ایدلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول آیتدی (الْمُؤْمِنُ يَقُولُ الْكَلَامَ وَيُكْثِرُ الْعَمَلُ) مؤمن کشی سوزنی آز عملنی کوب قیلور (وَالْمُنَافِقُ يَكْثُرُ الْكَلَامَ وَيَقُلُّ الْعَمَلُ) منافق سوزنی کوب عملنی آرایتور (وَرَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دان کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده رسول الله آیتدی (خَمْسٌ لَا يَكُونُ فِي الْمُنَافِقِ) منافقه بش نرسه بولماس (الْفَقْهُ فِي الدِّينِ) دینده علم فقه بولماس یعنی فقهی بولماس (وَالْوَرَعُ بِاللِّسَانِ) تل برلان صاقلانو بولماس (وَالْتَبَسُّمُ فِي الْوَجْهِ) یوزده جلمایوب کولو بولماس یعنی آچیقلق (وَالنُّورُ فِي الْقَلْبِ) دخی کونکلده نور بولماس (وَالْمَوَدَّةُ فِي الْمُسْلِمِينَ) مسلمانلارده محبتی بولماس (قَالَ يَحْيَى بْنُ أَكْثَمَ) یحیی بن اکثم آیتدی (مَا صَاحَّ مَنْطِقُ رَجُلٍ) بر کشیننک سوزی توزلامادی (إِلَّا) مگر توزلدی ایرسه (عُرِفَ ذَلِكَ فِي سَائِرِ عَمَلِهِ) بو باشقه عمللرنده بلنور (وَلَا فَسَدَ مَنْطِقُ رَجُلٍ) دخی بر کشیننک سوزی بوزولمادی (إِلَّا) مگر بوزولدی ایرسه (عُرِفَ ذَلِكَ فِي سَائِرِ عَمَلِهِ) بو بوزقلق باشقه عملنده بلنور (وَذَكَرَ عَنْ لُقْمَانَ الْحَكِيمِ) لقمان حکیم دن ذکر ایدلدی (أَنَّهُ قَالَ لِابْنِهِ) درستلکده اول اوغلنه آیتدی (يَا بَنِي) ای منم اوغلم (مَنْ يَصْحَبُ صَاحِبَ السُّوءِ) برمن یاوزلق ایاسینه ایبداش بولسه (لَمْ يَسْلَمْ) سلامت بولماس یعنی اولده یاوزلقه آلنور (وَمَنْ يَدْخُلْ مَدْخَلَ السُّوءِ) برمن یمان اورنغه کرسه (يَنْهَمُ) نهمت ایدلور (وَمَنْ لَا يَمْلِكُ لِسَانَهُ) برمن تلینی مالک بولماسه (يَنْدُمُ) اوکنور (وَعَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دخی رسول الله دان کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول آیتدی (طَوْبٌ لِمَنْ مَلَكَ لِسَانَهُ) تلینی مالک بولغان من گه نی سیونچدر (وَوَسْعُهُ بَيْتُهُ) دخی یورطی کینک اولان کیشیگه یعنی کونکلی ایرکون (وَبَكَى عَلَى خَطِيئَتِهِ) دخی گناهسی اوزره یغلاغان کشیگه نی سیونچدر (قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى بِإِسْنَادِهِ عَنْ الْحَسَنِ الْبَصْرِيِّ) فقیه آناسندان کوچره اول اوزیننک اسنادی برلان حسن البصری دن (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده حسن بصری آیتدی (كَانُوا يَقُولُونَ) آینه نورغان

بولدیلر (انَّ لِسَانَ الْحَكِيمِ مِنْ وَرَاءِ قَلْبِهِ) درستلکده حکیم ننگ تلی کونکلی آرتندندر
 (فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَقُولَ) هر قایچان آیتونی تلاسه (رَجَعَ إِلَى قَلْبِهِ) قلیبنه قایتیه (فَأَوْكَانَ
 لَهُ) اگر اول تل آننگ فاده سینیه بولسه (قَالَ) آیتیه (وَأَنْ كَانَ عَلَيْهِ) اگر آننگ
 ضررینه بولسه (أَمْسَكَ) تیک تورور (وَأَنَّ الْجَاهِلَ) درستلکده نادان کشی (قَلْبُهُ عَلَى
 طَرَفِ لِسَانِهِ) آننگ قلی تلی یاننده در (لَا يَرْجِعُ إِلَى قَلْبِهِ) کونکله قایتیمی (مَا أَنَّى
 عَلَى لِسَانِهِ تَكَلَّمَ) تلینه کیلگان نرسه فی سوزلیدر (قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى
 بِإِسْنَادِهِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ الْغَفَّارِيِّ) فقیه آتاسندان اول اوزیننگ اسنادی برلان ابو خردن
 کوچره (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول آیتندی (قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله دیو آیتندم
 (مَا كَانَ فِي صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ) ابراهیم علیه السلام ننگ کاغزلرنده نه بولدی (قَالَ)
 رسول الله آیتندی (كَانَ فِيهَا أَمْثَالُ وَعَبْرٌ) اول کاغزلرده مثاللر هم عبرتلر بولدی
 (يَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ) عاقل کشیگه تیوشدر (مَا لَمْ يَكُنْ مَغْلُوبًا فِي عَقْلِهِ) اوزیننگ عقلینده
 جینکل مگان مدنده یعنی مجنون بولمغانده (أَنْ يَكُونَ حَافِظًا لِلْسَانَةِ) تلینی صافلاوچی
 بولماق (عَارِفًا بِزَمَانِهِ) زمانینی بلوچی بولماق (مُقْبِلًا عَلَى شَأْنِهِ) اوز اشینه حاضر بولماق
 (فَأَنَّهُ مِنْ حَسَبِ كَلَامِهِ مِنْ عَمَلِهِ) آننگ ایچون اوز اشندن سوزینی حساب قیلغان
 کشی (قُلْ كَلَامُهُ) آننگ سوزی آزابور (أَلَا فِيمَا يَعْنِيهِ) مگر آنکارغه فاده بیرگان
 نرسه ده گنه (قَالَ حَدَّثَنَا الْفَقِيهَ أَبُو جَعْفَرٍ بِإِسْنَادِهِ عَنْ أَبِي اسْمَعِيلَ الْهَمْدَانِيِّ عَنِ الْحَرِثِ
 عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه اوزیننگ اسنادی ایله علی ابن
 ابی طالب دن کوچره (قَالَ) علی آیتندی (سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 رسول الله دن ایشندوم دی (يَقُولُ) رسول الله آیتیه (يَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ) عاقل ایچون تیوشدر
 (أَنْ لَا يَكُونَ شَاخِصًا) کوزینی نگه لب آقایتوب قاراماسزلق (أَلَا فِي ثَلَاثٍ) مگر اوچ
 نرسه ده نگه لب قارماق تیوش (مَرْمَةٌ لِمَعَاشِهِ) نرکلکینی اصلاح اوچون نرکلکی توقف قیله تورغان
 نرسه گه چنلاب قارماق تیوشدر (أَوْ خُلُوةٌ لِمَعَادِهِ) یا ایسه قایتیاق جیری ایچون اولاتلفه
 (أَوَّلَةٌ فِي غَيْرِ مَحَرَّمٍ) یا ایسه محرمدن غیریده لذتکه (وَقَالَ) دخی آیتندی (يَنْبَغِي
 لِلْعَاقِلِ) عاقل گه تیوشدر (أَنْ يَكُونَ لَهُ فِي النَّهَارِ أَرْبَعُ سَاعَاتٍ) آننگ ایچون کوننده
 دورت وقت بولماق (سَاعَةً) بر ساعت (يُنَاجِي فِيهَا رَبَّهُ) اول ساعتده ربیه مناجات

ایدر (وَسَاعَةً) دخی بروقت (يَحَاسِبُ فِيهَا نَفْسَهُ) اول وقتده اوزینی حساب ایدر
 (وَسَاعَةً) دخی بروقت (يَأْتِي فِيهَا أَهْلُ الْعِلْمِ) اول وقتده علم اهلی کیلور (الَّذِينَ
 يَبْصُرُونَ بِأَمْرِ دِينِهِ) شوند ایون اهل علم که آتی دین اشی برلان کوررلار (وَيَصْحَوْنَ)
 آتی او کوتایلر (وَسَاعَةً) دخی بر ساعت (يَحْأَيِي بَيْنَ نَفْسِهِ وَلَذَاتِهَا) اوزی هم اوزینک
 لذتلی آراسنده بوش قیلور یعنی استراحت ایدر (فِيهَا يَحُلُّ وَيَجْلُ) حلال و کورکام
 اولان نرسه ارده (وَقَالَ) دخی آیتدی (يَتَّبِعِي لِلْعَافِلِ) عافلکه تیوشدر (أَنْ يَنْظُرَ فِي
 شَأْنِهِ) اوز اشنده قارامی (وَيَعْرِفَ أَهْلَ زَمَانِهِ) دخی زمانه سینک اهلینی طانوماق
 (وَيَحْفَظُ فَرْجَهُ وَلِسَانَهُ) دخی تلینی و فرجینی صافلامق (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) فقیه
 آیتدی (وَذَكَرَ أَنَّ هَذِهِ الْكَلِمَاتُ مَكْتُوبَةٌ فِي حِكْمَةِ آلِ دَاوُدَ) و ذکر ایدلدی درستلکده
 بوسورلر آل داودنک حکمتنده یارلامشدر (وَرَوَى عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
 عَنْهُ) انس بن مالک دن کوچرلدی (أَنَّ لُقْمَانَ الْحَكِيمَ) درستلکده لقمان حکیم (دَخَلَ
 عَلَى دَاوُدَ النَّبِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ) داود پیغمبرغه کردی (وَكَانَ دَاوُدُ يُسَرِّدُ الدَّرْعَ)
 داود علیه السلام تیر کولماک نگه ایدی (فَجَعَلَ يَتَعَجَّبُ مِمَّا يَرَى) کورگان نرسه سندن
 عجبانه باشلادی (فَارَادَ أَنْ يَسْأَلَ عَنْ ذَلِكَ) بس لقمان حکیم بوندان صورارغه تلادی
 (فَمَنْعَتْهُ حِكْمَتُهُ) بس آتی حکمتی منع قیلدی صورامادی (فَامَسَّكَ نَفْسَهُ) اوزینی تیک
 توندی (وَلَمْ يَسْأَلْ) دخی داود علیه السلام دن صورامادی (فَلَمَّا فَرَغَ) بوشانغاچ (فَامَ
 دَاوُدُ عَلَيْهِ السَّلَامُ) داود علیه السلام توردی (فَلَبَسَ الدَّرْعَ) بس کولماکنی کیدی
 (ثُمَّ قَالَ) بونک صونکنده آیتدی (نَعَمْ الدَّرْعُ الْمُحَرَّبُ) فی خوش کولماک صوغش
 ایچون (وَنَعَمْ عَامِلُهُ) و فی خوش آتی یاصاوچی (قَالَ لُقْمَانُ) لقمان آیتدی (الضَّمْتُ
 حِكْمَةً) تیک نورو حکمتدر (وَقَلِيلٌ فَاعِلُهُ) اما تیک نورو فی قیلغوچی یعنی سوز
 اوند اشی فالوچی آردور (قَالَ الْقَافِلُ) شاعر آیتدی :
 (الْعِلْمُ زَيْنٌ وَالسُّكُوتُ سَلَامَةٌ) علم زیندر تیک نورو سلامتکدر
 (فَإِذَا نَطَقْتَ فَلَا تَكُنْ مَكْثَارًا) بس هر قایچان سوزلسانک بس کوب سوزلاوچی بولمه
 (مَا أَنْ نَدِمْتُ عَلَى سَكُوتٍ مَرَّةً) تیک نوروغه بر مرتبه ده اوکنمادم
 (وَلَقَدْ نَدِمْتُ عَلَى الْكَلَامِ مَرَارًا) البته تحقیق سوزگه کوب مرتبه لر اوکندم

(وَفِي مَوْضِعٍ) دخی بر اورنده (أَنَّهُ كَانَ يَخْتَلِفُ أَلِيَّهُ) درستلکده اول لقمان داود علیه السلام هه قاطناشه ایدی کیله ایدی (سُنَّةٌ) سنت یوزندن (وَيُرِيدُ أَنْ يَسْأَلَ) آنکاردن صورارضه تلام بولدی (فَلَمَّا فَرَغَ مِنْهُ) بس داود علیه السلام تگودن بوشانفاج (لَبَسَهُ) اول کولما کنی کیدی (وَقَالَ) داود علیه السلام آیتدی (مَا أَحْسَنَ هَذَا الدَّرْعُ لِلْحَرْبِ) فی کورکام بولدی بو کولمک صوغوش ایچون (فَقَالَ لُقْمَانُ) بس لقمان آیتدی (الصَّمْتُ حِكْمَةٌ) تیک تورو حکمتدر (وَقَلِيلٌ فاعِلُهُ) اول تیک تورونی قیلغوجی آزدور (هَذَا) بو قوبرلو (مَنْ كُتِبَ التَّوْبَةُ) تنبیه کتایندندر (وَأَمَّا مَا بَعْدَهُ مِنَ الْآيَاتِ) اما آننک صونکنده اولان اییانلر (فَلَيْسَتْ مِنَ الْكِتَابِ) کتایدان ایرماسلر.

(قَالَ بَعْضُهُمْ) شاعرلرنیک بعضسی آیتدی :
(يَمُوتُ الْفَتَى مِنْ عُثْرَةِ بِلْسَانِهِ) یکت آدم تلی برله طایودان اولی
(وَلَيْسَ يَمُوتُ الْمَرُءُ مِنْ عُثْرَةِ الرَّجُلِ) اما کشی آیاق طایودان اولماس
(لَا تَنْطَقَنَّ بِمَا كَرِهْتَ فَرُبَّمَا) مکروه کورگان نرسه نکنی البته سوزلامه
(نَطَقَ اللِّسَانُ بِحَادِثٍ فَيَكُونُ) چوق وقتنی نسل بولا تورغان نرسه یعنی جانکافی
سوزلی بس اول بولا

(وَلَوْ هَبَّ بَنُ عَبَّاسٍ) دخی حمید بن عباس نیک شعری :
(لَعَرَّكَ مَا شِئْتُ صَمَلْتُ مَكَانَهُ) عمرنیک بویچه اورنده قیلغان نرسه نیک ایرمس
(أَحَقَّ بِسُجُنٍ مِنْ لِسَانٍ مُذَالٍ) خورلقغه توشره تورغان تلدن حبسکه لایق راق ایرمس
(عَلَى فَيْكٍ مَا لَيْسَ بِعَيْنِكَ شَانَهُ) آغز نیکده اشی فایک سنکاییرمی تورغان نرسه جمله سندندر
(بِقُلٍّ وَثِيقٍ حَيْثُ كُنْتُ فَاقْفُلْ) فی روشده بولساننکده اشانچلی بیکده یوزاقده
بولساننک بس بیکله یوزاقله

(قَرَبَ كَلَامٍ قَدْ جَرَى مِنْ مُمَازِحٍ) مزاح سولاوچیدن چیتقان بایطاق سوز
(فَسَاقَ إِلَيْهِ سَهْمٌ حَتَّى مُعْجَلٍ) بس اول سوزگه منزله ایلته تورغان اولوم اووغی قودی
(وَاللَّصْمُ خَيْرٌ مِنْ كَلَامٍ مُمَازِحٍ) البته تیک تورماق مزاحچی نیک سوزلرندن آرتقدر اید کوراکدر
(فَكُنْ صَامِتًا تَسْلَمُ وَإِنْ قُلْتَ فَاعْدِلْ) بس سین تیک توروجی بول سلامت بولور سن
اگر ایتمسانک عدالت قیل

(وَلَا تَكُ فِي جَنْبِ الْأَخْلَافِ مَقْرَطًا) دوستلر یاننده آرتق سوزلاوچی بولما
(وَأَنْ كُنْتَ أَبْغَضْتَ الْبَغِضَ فَاَعْمَلْ) اگر آچولانوجیفه آچولانو ربولسانک بس
کورکا ملک قبل

(فَأَنْتَ لَا تَدْرِي مَتَى أَنْتَ مَبْغُضٌ) آنک ایچون قابچان آچولانغانکنی بلما یسن
(حَبِيبَكَ أَوْ تَهْوَى بِبَغِضِكَ فَاَعْمَلْ) دوستنگه مو یا ایسه سنکا آچولو کشینکه توشه سنمو ؟
بس اویلا وبلگل (وَقَالَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ) حکیم لر ننگ بعضی آیتدی (فِي الصُّمْتِ سَبْعَةُ
الْأَفْ خَيْرٌ) نیک تروده سوزلماوده بدی منک ایزگولک وار (وَقَدْ اجْتَمَعَ ذَلِكَ) بونلر
تحقیق جیولدی (كُلُّهُ) بارجه سی (فِي سَبْعِ كَلِمَاتٍ) بدی سوزلرده (فِي كُلِّ كَلِمَةٍ مِنْهَا
أَلْفٌ) اول سوزلردن اولان هر بر سوزده منک در (أَوَّلُهَا) اول سوزلرننگ اولگوسی
(أَنَّ الصُّمْتَ عِبَادَةٌ مِنْ غَيْرِ عَنَاءٍ) درستلکده نیک ترو مشقتسن عبادتدر (وَالثَّانِي)
ایکنچی (زِينَةٌ مِنْ غَيْرِ حُلٍّ) یزا کدن باشقه زینتدر (وَالثَّلَاثُ) اوچنچی (هَيْبَةٌ مِنْ
غَيْرِ سُلْطَانٍ) غلبه دن باشقه هیبتدر قورقچ و مهابتدر (وَالرَّابِعُ) دورنچی (حِصْنٌ مِنْ غَيْرِ
حَاطِطٍ) قیما دان باشقه کر بیج در (وَالْخَامِسُ) بشنچی (الْأَسْتِغْنَاءُ عَنِ الْأَعْتِدَارِ إِلَى أَحَدٍ)
هیچ کمه یالانودن مجاوز اولان حاجت نوشاودر (وَالسَّادِسُ) آلتنچی (رَاحَةُ الْكَرَامِ
الْكَاتِبِينَ) کرام کاتبین گه راحتدر یعنی آلاز یازما یار (وَالسَّامِعُ) یدنچی (سِتْرٌ لِعُيُوبِهِ)
آنک عیبلرنی اورثودر (وَيُقَالُ) آیتلور (الصُّمْتُ زِينٌ لِلْعَالَمِ) عالم ایچون زینتدر
(وَسِتْرٌ لِلْجَاهِلِ) جاهل ونادان کشیکه پرددر (فَالْبَعْضُ الْحُكَمَاءُ) حکیم لر ننگ بعضی
آیتدی (أَنَّ جَسَدَ ابْنِ آدَمَ ثَلَاثَةٌ أَجْزَاءُ) درستلکده آدم اوغلیننگ تنی اوچ کبسا کدر
(فَجَزُءٌ مِنْهَا) اول اوچدن بر کبسا گئی (قَلْبُهُ) اول آدم اوغلیننگ قلبیدر (وَالثَّانِي)
ایکنچی (لِسَانُهُ) آنک تلیدر (وَالثَّلَاثُ) اوچنچی (الْجَوَارِحُ) اعضا لیدر (وَقَدْ أَكْرَمَ
اللَّهُ تَعَالَى كُلَّ جُزْءٍ بِكَرَامَةٍ) تحقیق الله تعالی هر کبسا کنی بر حرمت ایله حرمتلادی
(فَأَكْرَمَ الْقَلْبَ بِمَعْرِفَتِهِ) بس قلبنی اوزین طانومق برلان حرمتلادی (وَتَوْحِيدِهِ) دخی
اوزینی برلاو برلان (وَأَكْرَمَ اللِّسَانَ) تلسی حرمتلادی (بَشَاهِدَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) لا
اله الا الله دیو گواهلک بیرو برله (وَتِلَاوَةِ كِتَابِهِ) دخی کتابینی اوقوماق برله (وَأَكْرَمَ
الْجَوَارِحَ بِالصَّلَاةِ) باشقه اعضا لرنی نماز برله حرمتلادی (وَالصَّوْمُ) دخی روزه برله

(وَسَاوِرِ الطَّاعَاتِ) دخی باشقه عبادتله برلان (وَوَكَّلَ عَلَى كُلِّ جُزْءٍ رَقِيبًا) دخی هر
 کبسا کیله صافچی وکیل قیلدی (وَحَفِیظًا) دخی صافچینی (فَقَوَّلَى حَفْظَ الْقَلْبِ بِنَفْسِهِ)
 بس کونکلنی صاقلاروغه الله اوزی ولی بولدی (فَلَا يَعْلَمُ مَا فِي ضَمِيرِ الْعَبْدِ) بس
 بنده ننگ کونکلنده نی بارونی بلماس (إِلَّا اللَّهُ) مگر الله تعالی بلور (وَوَكَّلَ عَلَى
 لِسَانِهِ الْحَفِیظَةَ) اول بنده ننگ تلینه صافچیلرنی وکیل آیتدی (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی
 آیتدی (مَا يَلْفُظُ مِنْ قَوْلٍ) سوزدن بر نرسه نی سوزلماس (إِلَّا) مگر سوزلدی ابرسه
 (لَدَيْهِمْ رَقِيبٌ عَتِيدٌ) آننگ قاشتند قاراوچی حاضر در (وَسَلَّطَ عَلَى الْجَوَارِحِ) اعضاروغه
 یباردی (الْأَمْرَ وَالنَّهْيَ) امر ایله نهی فی (ثُمَّ أَنَّهُ يُرِيدُ مِنْ كُلِّ جُزْءٍ وَفًا) بوننگ
 صونکلنده درستلکده الله تعالی هر کبسا کنن وفانی تلی یعنی وظیفه سیننی ادا قیلونی
 (وَفَا الْقَلْبِ) بس قلبنگ وفاسی (أَنَّ يَثْبُتَ عَلَى الْإِيمَانِ) ایمان اوزره ثابت اولماقدیر
 (وَأَنْ لَا يَحْسَبَ) دخی کونچیلماز سز لکدر (وَلَا يَخُونَ) دخی خیانت ایتماز سز لکدر (وَلَا
 يَمُكِّرُ) دخی حيله قیلماز سز لکدر (وَفَا اللِّسَانِ) تلنگ وفاسی (أَنْ لَا يَغْتَابَ) غیبت
 سوزلماز سز لکدر (وَلَا يَكْتُمُ) یالغان سوزلماز سز لکدر (وَلَا يَنْكَلِمُ بِمَا لَا يَعْنِيهِ) آنکاروغه
 فائده سز نرسه نی سوزلماز سز لکدر (وَفَا الْجَوَارِحِ) اعضالرننگ وفاسی (أَنْ لَا يَقْصَى
 اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی گه گناه قیلماز سز لکدر (وَلَا يُؤْذِيَ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ) مسلمانلردن
 هیچ کمنی رنجتماز سز لکدر (فَمَنْ وَقَعَ مِنَ الْقَلْبِ) برمن کونکلدن توشه یعنی ایمانغه
 ثابت بولودن (فَهُوَ مُنَافِقٌ) بس اول منافق در (وَمَنْ وَقَعَ مِنَ اللِّسَانِ) برمن تلدن
 توشه یعنی شهادتدن (فَهُوَ كَافِرٌ) بس اول کافر در (وَمَنْ وَقَعَ مِنَ الْجَوَارِحِ) برمن
 اعضالردن توشه (فَهُوَ فَاسِدٌ) بس اول کشی گناه لودر (وَعَنِ الْحَسَنِ) حسن دن
 کوچرلدی (قَالَ) آیتدی اول حسن (نَظَرَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِلَى
 شَابٍ) عمر بن الخطاب بریکتکه قارادی (فَقَالَ) بس عمر آیتدی (يَا شَابُ) ای یکت
 (أَنْ وَقَيْتَ شَرَّ ثَلَاثٍ) اوج نرسه ننگ یاوزلقدن صاقلانسانک (فَقَدْ وَقَيْتَ شَرَّ الشَّبَابِ)
 تمحقق یکتک یاوزلقدن صاقلاندونک (أَنْ وَقَيْتَ شَرَّ لَفْظِكَ يَعْنِي لِسَانَكَ) تلنگ
 یاوزلقدن صاقلانسانک (وَزَبْزَكَ يَعْنِي فَرْجَكَ) دخی فرجنگ یاوزلقدن
 صاقلانسانک (وَقَبَبَكَ يَعْنِي بَطْنَكَ) دخی قورصاقلنگ شردن صاقلانسانک (وَذَكَرَكَ)

دخی ذکر ایملدی (اَنْ لُقْمَانَ الْحَكِيمَ) درستلکده لقمان حکیم (کَانَ عَبْدًا حَبِشًا)
 اول لقمان بر حبش جبرالک کشیگه قل بولدی (فَأَوَّلُ مَا ظَهَرَ مِنْ حِكْمَتِهِ) بس آننک
 حکمتندن ظاهر بولغان نرسننک اَوَّلَى (اِنَّهُ) درستلکده شَأْن (قَالَ لَهُ وَلَوْ) آنکارغه
 خواجه سی آیتدی (اَذْبَحْ لَنَا هَذِهِ الشَّاةَ) بزرا ایچون بوقوینی بوغازلا (وَأَقْنِنِي بِأَطِيبٍ
 مَضْغُوتَيْنِ مِنْهَا) دخی منکا اول قویدن اینک خوش اولان ایکی کیساکنی کیتیر (فَأَنَاهُ
 بِاللِّسَانِ وَالْقَلْبِ) بس لقمان آنکارغه تل برله جورا کنی کتوردی (ثُمَّ قَالَ مَرَّةً أُخْرَى)
 بوننک صونکنک لقمان غه خواجه دخی آیتدی (اَذْبَحْ لَنَا هَذِهِ الشَّاةَ) بزرا ایچون بوقوینی
 بوغازلا (وَأَقْنِنِي بِأَطِيبٍ مَضْغُوتَيْنِ مِنْهَا) دخی اول قویدن اینک نجار ایکی ایت کیساکنی
 کیتیر (فَأَنَاهُ بِاللِّسَانِ وَالْقَلْبِ) بس آنکارغه تل برله جورا کنی کیتردی (فَسَّالَهُ عَنْ
 ذَلِكَ) بس خواجه لقماندان بوننک حکمتندن صورادی (فَقَالَ) بس لقمان آیتدی
 (لَيْسَ فِي الْجَسَدِ مَضْغُوتَانِ أَطِيبٌ مِنْهُمَا إِذَا طَابَا) تنده بو ایکی ایتدن طاقلی راق
 یوق هر قایچان آلاز خوش لانسه لار (وَلَا أَخْبِثُ مِنْهُمَا) دخی بونلاردان نجار راق
 یوق (إِذَا خُبْنَا) هر قایچان نجار لانسه لار (وَرَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 پیغمبر علیه السلام دن کوچرلدی (اِنَّهُ) درستلکده رسول الله (لَمَّا بَعَثَ مَعَاذًا
 إِلَى الْيَمَنِ) معاذنی یمن گه بیرگان وقتده (فَقَالَ) معاذ آیتدی (يَا نَبِيَّ اللَّهِ)
 ای الله ننک پیغمبری (أَوْصِنِي) مینی وصیت ایت (فَأَشَارَ إِلَى لِسَانِهِ) بس پیغمبر
 علیه السلام تلینه اشاره قیلدی (يَعْنِي عَلَيْكَ بِحِفْظِ اللِّسَانِ) سنکا لازم بولسون تلنی
 صافلاو برلان (تَكُنْ تَوَّابًا) گویه اول رسول الله تلنی تحقیر قیلده (فَقَالَ) بس
 معاذ آیتدی (يَا نَبِيَّ اللَّهِ) ای الله ننک پیغمبری (أَوْصِنِي) مینی وصیت ایت
 (قَالَ) رسول الله آیتدی (أَتَكَلِّمُكَ أَمْ لَكَ) سینی آنانک یوخالندی (وَهَلْ يَكُفُّ النَّاسُ
 فِي نَارِ جَهَنَّمَ) آدمیلر جهنم اوتینه یوز توبان توشما یارمور (إِلَّا حَصَائِدُ أَلْسِنَتِهِمْ) مگر
 تللرینی کیصوبیلرکنه جهنم اوتینه توشماس (وَقَالَ الْحَسَنُ الْبَصْرِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى)
 حسن بصری آیتدی (مَنْ كَثُرَ كَلَامُهُ) بر مننک سوزی کوب بولسه (كَثُرَ سَقَطُهُ)
 خطاسی کوب بولور (وَمَنْ كَثُرَ مَالُهُ) بر مننک مالی کوب بولسه (كَثُرَ آثَمُهُ)
 گناه سی کوب بولور (وَمَنْ سَاءَ خُلُقُهُ) بر مننک خلقی باوز بولسه (عَذِبَ نَفْسُهُ)

اوزینی عذاب قیلور (وَرَوَى عَنْ سَفِيَّانَ الثَّوْرِيِّ) سفیان الثوری بن کوچر لدی
 (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول آیتدی (لَأنَّ أَرْمِيَّ رَجُلًا بِهِمْ) بر کشینی اوق برلان
 آیتقم (أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَرْمِيَهُ بِلِسَانِي) آئی تلم برلان آنوومدان منکا سولکیرا کدر
 (لَأنَّ رَمِيَّ اللِّسَانِ) آننک ایچون تل آنووی (لَا يُخْطِئُ) خطا قیلمی (وَرَوَى السَّهْمُ
 قَدْ يُخْطِئُ) اوقو آنووی کاها خطا قیله (وَرَوَى عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
 تَعَالَى عَنْهُ) ابو سعید الخدری دن کوچر لدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول آیتدی
 (إِذَا أَصْبَحَ ابْنُ آدَمَ) آدم اوغلی طانکغه کرسه (سَأَلَتْ الْأَعْضَاءُ كُلَّهَا
 اللِّسَانَ) اعضائنک بارچه سی تلسدن صورارلار (وَقُلْنَ يَا لِسَانُ) ای تل دیوب
 آیتورلر (نَشُدُّكَ اللَّهُ أَنْ تَسْتَقِيمَ) بزلر الله دان سننک توغری بولوونکنی
 صورایمز (فَإِنَّهُ) آننک ایچون شأن (إِنْ اسْتَقَمْتَ اسْتَقَمْنَا) اگر سین توغری
 بولسانک بز توغری بولورمز (وَأَنْ أَعْوَجَّتْ أَعْوَجْنَا) اگر سین بوکورایسنک
 بزلر بوکورایورمز (وَرَوَى عَنْ أَبِي ذَرٍّ الْغَفَّارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) ابو ذردن
 کوچر لدی (أَنَّهُ قَامَ عِنْدَ الْكُعْبَةِ) درستلکده اول ابوذر کعبه فاشنک توردی
 (فَقَالَ) بس آیتدی (إِلَّا) اکاه بولنکز (مَنْ عَرَفَنِي فَقَدْ عَرَفَنِي) مینی بلسکان
 مَنْ تَحْقِيقَ بِلْدِي (وَمَنْ لَمْ يَعْرِفَنِي) برمن بلمازسه (فَأَنَا جَنْدَبُ بْنُ جُنَادَةَ الْغَفَّارِيُّ
 أَبُو ذَرٍّ) بس مین جندب بن جنادة الغفاری ابوذرمن (هَلُمُّوا) تیز کیلونکز (إِلَى آخِ
 نَاصِحٍ شَقِيقٍ عَلَيْكَ) اوگنلاوچی وسننک اوزره شفقت ایوچی قرداشنکزه (فَاجْتَمَعَ
 النَّاسُ حَوْلَهُ) بس آدمیلر آننک تیکره سینه جیولدیلار (فَقَالَ) بس ابوذر آیتدی
 (يَا أَيُّهَا النَّاسُ) ای آندایون آدمیلر (مَنْ أَرَادَ مِنْكُمْ سَفَرًا مِنْ أَسْفَارِ الدُّنْيَا)
 سزاردن برمن دنیا سفرلرندن اولان بر سفرنی تلاسه (لَا يَفْعَلْ ذَلِكَ) بونی قیلمی
 یعنی سفرنی (إِلَّا بِزَادٍ) مکر آرق برلان (فَكَيْفَ يُرِيدُ سَفَرَ الْآخِرَةِ بِلَا زَادٍ) بس
 نچوک آخرت سفرنی آرقسنز قیله (قَالُوا) آدمیلر آیتدیلر (وَمَا زَادُنَا يَا أَبَا ذَرٍّ) ای
 ابوذر بزلرننک آرقمیزی (قَالَ) ابوذر آیتدی (صَلَاةُ رَكَعَتَيْنِ فِي سَوَادِ اللَّيْلِ) نون
 فاراسنده ایکی رکعت نمازدر (لَوْحُشَةُ الْقُبُورِ) قبرلرننک یاتلقی ایچون (وَصُومٌ فِي
 حَرٍّ شَدِيدٍ) قاطی اسی کونده روزهدر (لَيَوْمِ النُّشُورِ) قوبارلیچق کون ایچون

(وَصَدَقَ عَلَى الْمَصَاحِبِينَ) مسکین لره صدقه در (لَعَلَّكُمْ تَجْنُونَ مِنْ عَذَابِ يَوْمٍ عَسِيرٍ)
 شاید سزای قاطی کون ننگ عند ایندن قوتلورسز (وَحَجَّ) دخی هج در (لِعَظَامِ الْأُمُورِ)
 اشلر ننگ بیوکلری ایچون (وَأَجْعَلُوا الدُّنْيَا مَجْلَسِينَ) دنیای ایکی مجلس قیلونکز
 (مَجْلَسًا فِي طَلَبِ الدُّنْيَا) بر مجلسنی دنیای طلبک (وَمَجْلَسًا فِي طَلَبِ الْآخِرَةِ) بر مجلسنی
 آخرت استاوده قیلونکز (وَالثَّلَاثُ) اوچنچی مجلس (لَا يَنْفَعُ يَضُرُّ) فائده بیرماس
 ضرر بیرور (وَأَجْعَلُوا الْكَلَامَ كَلِمَتَيْنِ) سوزنی ایکی کلمه قیلونکز (كَلِمَةً نَافِعَةً فِي
 أَمْرٍ دُنْيَاكُمْ) دنیانکز اشنده فائده لو کلمهنی (وَكَلِمَةً بَاقِيَةً فِي أَمْرِ آخِرَتِكُمْ) دخی
 سز ننگ آخرتکز اشنده قالغوی سوزنی قیلونکز (وَالثَّلَاثُ) اوچنچی سوز (يَضُرُّ)
 ضرر بیرور (وَلَا يَنْفَعُ) فائده بیرماس (وَأَجْعَلُوا الْمَالَ مَالَتَيْنِ) مالنی قیلونکز (دَرَهْمَيْنِ) ایکی
 درهم (دَرَهْمًا) بر درهمنی (انْفَقَهُ عَلَى عِيَالِكَ) بالا چاغه نکه آنی نفقه قیل (وَدَرَهْمًا
 قَدَمَهُ لِنَفْسِكَ) بر درهمنی اوزنکه توت (وَالثَّلَاثُ) اوچنچی درهم (يَضُرُّ) ضرر
 بیرور (وَلَا يَنْفَعُ) فائده بیرماس (ثُمَّ قَالَ) بوننگ صونکنده ابوذر آیتدی (أَوْهَ
 قَتَلَنِي هَمْ يَوْمَ لَا أُدْرِكُ) آرتندان جمنی تورغان کونمننک فایغوسی اولتورلومنی
 اوخلانندی (قِيلَ) آیتلدی (وَمَا ذَلِكَ) بونرسه دیو (قَالَ) ابوذر آیتدی (أَنْ أُمْلِيَ)
 درستلنکه امیدم (قَدْ جَاوَزَ أَجَلِي) تحقیق اولوم وعده کیلدی اوندی (فَقَعِدْتُ
 عَنْ عَمَلِي) بس عملدن غافل اولتوردم (وَذَكَرَ عَنْ عِيسَى بْنِ مَرْيَمَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ
 وَالسَّلَامُ) عیسی علیه السلام دن ذکر ایدلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلنکه عیسی علیه
 السلام آیتدی (لَا تَكْثُرُوا الْكَلَامَ فِي غَيْرِ ذِكْرِ اللَّهِ) الله تعالی ذکرندن باشقه ده
 سوزنی کوب قیلمانکز (فَتَقَسَّوْا قُلُوبَكُمْ) بس قیلرنگز قارالانور (وَالْقَلْبُ الْقَاسِيُ
 بَعِيدٌ مِنَ اللَّهِ) قارا کونکل الله دان بر اقدر (وَلَكِنْ لَا تَعْلَمُونَ) لکن سز لر بلمایسز
 (قَالَ بَعْضُ الصَّحَابَةِ) صحابه ننگ بعضی آیتدی (إِذَا رَأَيْتَ قِسَاوَةً فِي قَلْبِكَ) هر
 قایچان قلبنکه ده قارالقنی کورسانک (وَوَهْنًا فِي بَدَنِكَ) دخی تننکه ضعیفلکنی
 کورسانک (وَحَرْمَانًا فِي رِزْقِكَ) دخی رزقنکه محروملکنی کورسانک (فَاعْلَمْ) بس
 سین بل (أَنَّكَ قَدْ تَكَلَّمْتَ بِمَا لَا يَعْنِيكَ) درستلنکه سین اوزنکه فائده سز
 نرسه نی سوزلنونک (وَاللَّهُ الْمَوْقِفُ) *

(بَابُ الْحَرَصِ وَطَوَّلَ الْأَمَلِ)

(قَالَ الْفَقِيه أَبُو اللَّيْثُ السَّمُرْقَانِي رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ الضَّبِّي عَنْ حَصْبَن عَنْ سَالِمِ بْنِ الْجَعْفَرِ فَقِيه سَالِمُ بْنُ الْجَعْفَرِ كَوَظَرَهُ (أَنَّ أَبَا الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ) دَرَسْتُكَ أَبُو الدَّرْدَاءِ آتَيْتَنِي (مَا لِي أَرَى عُلَمَاءَكُمْ يَذْهَبُونَ) فِي بَوْلَدِي مِنْكَ سِرَّتُكَ عَالِمُنْكَ نَكَرْتُكَ كَيْتُولَرْنِي كُورَامِنْ (وَأَنْ جِهَالَكُمْ لَا يَتَعَلَّمُونَ) دَرَسْتُكَ نَادَانْلَرْنِكُزْ أَوْ كِرَانِمِلَر (تَعَلَّمُوا قَبْلَ أَنْ يَرْفَعَ الْعِلْمُ بِذِهَابِ الْعُلَمَاءِ) عَالِمُنْكَ كَيْتَوِي سَبَبِلِي عِلْمُ كُوتَارَلَمِسَدِنْ مَقَامِ أَوْ كِرَانِكُزْ (مَا لِي) فِي بَوْلَدِي مِنْكَ (أَرَاكُمْ تَحْصُونَ عَلَى مَا تَكْفَلُ اللَّهُ لَكُمْ بِهِ) سَزَلَرُ اِيْچُونْ آتْنِكْ بَرَلَانْ اللَّهُ كَفِيلُ بُولْغَانْ نَرَسِهْ أَوْزَرِهْ حَرَصُ قِيلَهْ سَزْ (وَتَضِيعُونَ مَا وَكَلْتُمُ إِلَيْهِ) آتْنِكْ سَارِي وَكِيلُ بُولْغَانِكُزْنِي بُو شَقَهْ أَوْ تَكَارَهْ سَزْ (لَأَنَّا أَعْلَمُ بِشَرَارِكُمْ مِنَ الْبَيْطَارِ فِي الْحَيْلِ) يَلْقَى لَارِ اِيْچُنْبِنْ بَايْطَالْدِنْ يَاوُزَرَاقْ لَارْنِكُزْنِي الْبَتَهْ مِيْنِ بِلَامِنْ (هُمُ الَّذِينَ لَا يُؤَدُّونَ الزَّكَاةَ) آتْلَارْ زَكَاتْنِي يِيرْمِي تَوْرُغَانْ كَشِيلَرْدَر (الْأَغْرَمَاءُ) مَكْرُ وَاجِبُ بُولْغَانُونْ غَنَهْ (وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ) نَمَارْغَهْ كَيْلَمَايَلَر (إِلَّا دُبْرًا) مَكْرُ كَيْچَكْدَر بَكْنَهْ (وَلَا يَسْمَعُونَ الْقُرْآنَ) قِرَانْنِي اِيْشْتَمِي لَر (إِلَّا هَجْرًا) مَكْرُ قُوَيْبُ قَنَهْ يَعْنِي عَمَلُ قَلَمَايْ غَنَهْ (يَعْنِي التَّرْكَ) يَعْنِي تَرْكُ قِيلُوبْ (وَالْأَعْرَاضُ عَنْهُ) دَخِي آتْنِنْ يُوُزْ آلُوبَقْنَهْ (وَلَا يَعْتَقُونَ مُحَرَّرِيْهِمْ) دَخِي حَرْلَرْنِي آزَادْ اِيْتَمَايَلَر (قَالَ الْفَقِيه رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فَقِيه آيْتَنِي (الْحَرَصُ عَلَى وَجْهِينِ) حَرَصُ اِيْكِي تَوْرُلِيدَر (حَرَصُ مَذْمُومٍ) بَرِ تَوْرُلِي حَرَصُ مَذْمُومٍ وَيَمَانْدَر (وَحَرَصُ غَيْرِ مَذْمُومٍ) اِيْكِيچِي تَوْرُلِي حَرَصُ مَذْمُومٍ دَكْلُ دَر (وَتَرْكُهُ أَفْضَلُ) أَوَّلُ حَرَصْنِي قُوَيْمِي آرْتَقْدَر (فَالْحَرَصُ الَّذِي هُوَ مَذْمُومٌ) بَسْ يِمَانْ أَوْلَانْ قَمَسَزَلَقْ (هُوَ) بَسْ أَوَّلُ (أَنْ يَشْغَلَهُ عَنْ آدَاءِ) أَوَامِرِ اللَّهِ تَعَالَى (اللَّهُ تَعَالَى نَنْكَ اِمْرَلَرْنِي اِدَادِنْ آتِي شَغْلَنْدَر يَعْنِي قِيلَهْ آَلَمَاسْ (أَوْ) يَابِسَهْ (يَزِيدُ جَمْعُ الْمَالِ لِلتَّكَاثُرِ وَالتَّفَاخُرِ) مَالُ جِيُونِي كُوبَايْتُو وَمَا قَطَانُو اِيْچُونْ تَلِي (وَأَمَّا الَّذِي هُوَ غَيْرُ مَذْمُومٍ) اِمَا يِمَانْ بُولْغَانْ قَمَسَزَلَقْ (قَهْوُ) بَسْ أَوَّلُ قَمَسَزَلَقْ (أَنْ لَا يَتَرَكَ شَيْئًا مِنْ أَوَامِرِ اللَّهِ تَعَالَى) اللَّهُ تَعَالَى نَنْكَ اِمْرَلَرْنِنْ هِيْچْ نَرَسَهْ قُوَيْمَاسَزَلَقْدَر (لِأَجْلِ جَمْعِ الْمَالِ) مَالْنِي جِيُو اِيْچُونْ (وَلَا يُرِيدُ بِهِ التَّفَاخُرَ) دَخِي أَوَّلُ مَالِ بَرَلَانْ مَا قَطَانُونِي تَلَامَاسْ (فَهَذَا غَيْرُ مَذْمُومٍ) بَسْ بُو يِمَانْ

دکدر (لَآنَ أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) آنتک ایچون رسول الله ننگ
صحابه لری (كَانَ بَعْضُهُمْ يَجْمَعُ الْمَالَ) بعضیلری مال جیه تورغان بولدی (وَلَمْ يُنْكَرْ
عَلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) آنلار اوزره رسول الله انکار ایتدی (وَبَيْنَ
أَنْ تَرْكَهُ أَفْضَلُ) درستلکده اول حرصی قویمق افضل ایکنچیلکنی بیان قلدی (وَقَدْ
بَيَّنَّ أَبُو الدَّرْدَاءُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فِي هَذَا الْحَبَرِ) تحقیق ابو الدرداء رضی
الله تعالی عنه بو خبرده بیان ایتدی (أَنَّ الْحَرَصَ مَذْمُومٌ إِذَا ضَيَعَ أَوْ أَمَرَ اللَّهُ تَعَالَى)
درستلکده قمسزلق هر قایچان الله ننگ امرلری بوش اونکارلسه یمان ایسانون
(لَأنَّهُ قَالَ) آنتک ایچون اول ابو الدرداء ایتدی (وَتَحَرُّصُونَ عَلَى مَا تَكْفُلُ اللَّهُ لَكُمْ
بِهِ) سزله الله ننگ اول نرسه برلان کفیل بولغان نرسه سینغه قمسزلق ایدسهز (یعنی
أَرْزَاقَكُمْ) یعنی رزقلارنکزه (فَتَحَرُّصُونَ عَلَى طَلَبِهَا) بس سزله اول رزقلارنی استامکا
قمسزلق ایدسهز (وَتَضْبِعُونَ مَا وَكَّلْتُمُ إِلَيْهِ) آنتک ساری وکیل بولغاننکرنی بوشقه
اونکارسهز دیکان سوزی (یعنی أَمَرَ الطَّاعَةَ) یعنی طاعت اشینی (قَوْلُهُ وَلَا يَعْثُقُونَ
مَحَرِّرِيهِمْ) آزادلارینی آزاد قیلما یلار دیکان سوزی (یعنی يَجْرُسُهُمْ يَسْتَعْمَلُونَ
الْأَحْرَارَ) یعنی اولرلرینک قمسزلقلاری سببلی آزاد کشیلرنی اشلانلر (كَمَا
يَسْتَعْمَلُونَ الْعَبِيدَ) نناک آنلار قللرنی اشلانلر ایدی (قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْحُسَيْنِ أَحْمَدُ بْنُ
حَمْدَانَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الطُّوسِيُّ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي حَرْبٍ الْجَوْصَلِيُّ حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ أَخِيهِ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ حَفْصَةَ
بِنْتِ عَمْرِو) فقیه اسنادی ایله حفصة بنت عمر دن کورچه (قَالَتْ لِأَيِّهَا) اوزیننگ آناسینه
آیتدی (أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَكْثَرَ لَكَ مِنَ الْخَيْرِ) درستلکده الله تعالی سننگ ایچون
اینگولکن کوب قیلدی (وَوَسَّعَ لَكَ مِنَ الرِّزْقِ) دخی سننگ ایچون رزق دن کینک
قیلدی (فَلَوْ أَكَلْتَ طَعَامًا أَطْيَبَ مِنْ طَعَامِكَ) بس اگر سین بو طعامنکن حوشراق
طعامنی آشاسنک (وَلَبَسْتَ ثَوْبًا أَلْيَنَ مِنْ ثَوْبِكَ) دخی کیومنکنن یومشاغیراق
کیومنی کيسانک (یعنی يَغْشَى بَوْلُورِ ایدی (قَالَ) عمر آیتدی (سَأَأُكُمْ إِلَى نَفْسِكُمْ)
تیزدن مینم ساری اوزنکنی مهاکمه ایدرم (وَلَمْ يَزَلْ يَذْكُرُهَا) اول حفصه کا ذکر
ایدونده دائم بولدی همیشه آیتدی (مَا كَانَ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)

آنده رسول الله بولغان نرسه (وَكَانَتْ فِيهِ مَعَهُ) دخی حفصه رسول الله برلان آنده
بولغان نرسه فی یعنی فی روشده تركك ايتكانلرينی (هَتَّى أَبْكَاها) تا اول حفصه فی
یغلانندی (ثُمَّ قَالَ) بوننك صونكنده عمر آیتدی (أَنَّهُ) درسنلكده شَأْن (كَانَ لِي
صَاحِبَانِ) مینم ایکی ایبداشم بولدی یعنی رسول الله برلان حضرت ابوبكر (سَلَا
طَرِيقًا) آلا ر یولغه کردیلر (فَإِنْ سَلَكْتُ طَرِيقًا غَيْرَ طَرِيقَهُمَا) اگر مین آنلارننك
یولینه باشقه یولغه کرسام (سَلَكْتُ بِي طَرِيقٍ غَيْرِ طَرِيقَهُمَا) مینی آنلارننك یولینه
باشقه یول کرتور (وَأَنَّ وَاللَّهِ) درسنلكده والله مین (سَأَصْبِرُ عَلَى عَيْشِهِمَا الشَّدِيدِ)
آنلارننك قاطی ترككلرینه توزارمن (لَعَلِّي أَدْرِكُ مَعَهُمَا عَيْشَهُمَا الرِّغِي) شاید مین
آنلار برلان آنلارننك یومشاق ترككلرینه ایاررمن (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ عَنْ مُجَاهِدِ بْنِ سَعِيدٍ
عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ) فقیه اسنادی برلان مسروقدن کوچه (قَالَ) مسروق
آیتدی (قُلْتُ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا) عائشه رضی الله عنها آیتدم (يَا إِمَامَهُ)
ای آنا (مَا أَكْثَرَ مَا كَانَ يَقُولُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله آیته
نورغان نرسه نك قایوسی كوب اییدی یعنی فی نرسه فی كوب آیته اییدی (إِذَا دَخَلَ
الْبَيْتَ) هر قایچان یورطقه کرسه (فَهَلَّتْ) عائشه رضی الله عنها آیتدی (أَكْثَرَ مَا
سَمِعْتُهُ) ایشتکان نرسه مننك کوبرا کی (يَقُولُ إِذَا دَخَلَ الْبَيْتَ) هر قایچان اویکه
کرسه آیته (لَوْ أَنَّ لَابْنَ آدَمَ وَادَّيْمِينَ مِنْ ذَهَبٍ) اگر آدم اوغلی ایچون آلتوندن
ایکی چوقر بولسه ده (لَتَمَنَّى إِلَيْهِمَا ثَلَاثًا) بونلاریانینه اوچایچینی صورار آرزواید
(وَلَا يَمْلَأُ جَوْفَ ابْنِ آدَمَ) آدم اوغلیننك ایچینی طوترماس (إِلَّا التُّرَابُ) مگر
توفر اقعنه توطرور (وَيَتَوَبُّ اللَّهُ عَلَى مَنْ تَابَ) الله تعالی توبه ایتکان کشی اوزره
توبه فی قبول ایدر (وَأَنَّمَا جَعَلَ اللَّهُ تَعَالَى هَذَا الْمَالَ) بودرکم بوندن باشقه ایرماس
الله تعالی بو مالنی قیلدی (لِيُقَامَ بِهِ الصَّلَاةُ) اول مال برلان نماز اوتالسون ایچون
(وَيُؤْتَى بِهِ الزَّكَاةُ) دخی اول مال برلان زکوة اوتالسون ایچون (وَرَوَى عَنْ قَتَادَةَ
عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
قتاده دن کوچرلدی اول انس من مالک دن اول رسول الله دن کوچه (أَنَّهُ قَالَ)

درستلکده رسول الله آیتدی (يَهْرُمُ مِنْ ابْنِ آدَمَ كُلُّ شَيْءٍ) آدم اوغلندن هر نرسه
ایسکره قارطابه (الْأَثْنَيْنِ) مگر ایکی نرسه ایسکر می (الْحَرْصِ) قفسزلف (وَالْأَمَلِ)
دخی طول امل یعنی کیله چکده قلماقچی بولو (وَرَوَى عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ
أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) امیر المؤمنین علی بن ابی طالبدن کوچرلدی
(أَنَّهُ قَالَ) درستلکده حضرت علی آیتدی (أَخَوْفُ مَا أَخَافُ عَلَيْكُمْ) سز ننگ اوزرننگه
مینم قورقه تورغان نرسه لرمننگ اینک قورقچیراغی (اثْنَتَانِ) ایکیدر (طُولِ الْأَمَلِ)
کیلا چکده قیلماچی بولودر (وَاتَّبَعَ الْهَوَى) دخی کونکل آرزوینه ایارودور (وَأَنَّ
طُولَ الْأَمَلِ) درستلکده کیلا چکده قیلماچی بولو (يُنْسِي الْأَمْرَةَ) آخرتنی اونتدره دور (وَاتَّبَعَ
الْهَوَى) نفس آرزوینه ایارو (يَصُدُّ عَنِ الْحَقِّ) حق یولدن آذرده (وَرَوَى عَنْ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده
رسول الله آیتدی (أَنَا زَعِيمٌ لِثَلَاثَةِ بَقَلَاتَةٍ) اوج تورلی کشیکا مین اوج نرسه فی گمان
ایده من (لِلْمَكْبِ عَلَى الدُّنْيَا) دنیاغه یوز توبان کیتوچیکا (وَالْحَرِيسِ عَلَيْهَا) دخی
اول دنیاغه قمسز کشیکا (وَالشَّجِيعِ بِهَا) دخی اول دنیا برلان صارانلانغان کشیکا
(بِفَقْرٍ لَا غِنَى بَعْدَهُ) آنک صونکنده بایلق بولماغان فقیرلک برله (وَشُغْلٍ لَا فَرَاغَ
مِنْهُ) آندن بوشانولماغان شغل برله (وَهُمْ لَا فَرَحَ مَعَهُ) آنک برلان شادلق بولماغان
قایغو برلان (وَرَوَى عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) ابو الدردأدن کوچرلدی
(أَنَّهُ أَشْرَفَ عَلَى أَهْلِ حِمصَ) درستلکده اول حمص شهریننگ اهلینه کیلدی (فَقَالَ)
بس اول ابو الدردأ آیتدی (أَلَا تَسْتَحْيُونَ) اویالایسزموز (تَبْنُونَ مَا لَا تَسْكُنُونَ)
تورمی تورغان نرسه نکزی بنا ایده سز (وَتَأْمَلُونَ مَا لَا تُدْرِكُونَ) ایرشمی تورغان
نرسه نکزی امید ایده سز (وَتَجْمَعُونَ مَا لَا تَأْكُلُونَ) آشامی تورغان نرسه نکزی جیه سز
(أَنَّ الَّذِينَ كَانُوا قَبْلَكُمْ) درستلکده سزدن مقدم اولان کشیلر (بَنَوْا شَدِيدًا) قاطی
بنا ایندی لر (وَجَمَعُوا كَثِيرًا) کوبنی جیدیلار (وَأَمَلُوا بَعِيدًا) یراقنی امید ایندی لر
(فَأَصْبَحَتْ مَسَاكِنُهُمْ قُبُورًا) بس آنلار ننگ توره تورغان جیرلری قبرلر اولغان حاله
طانکده کردی (وَأَمَالُهُمْ غُرُورًا) دخی آنلار ننگ امیدلری آلد او بولغان حاله کردی
(وَجَمَعَهُمْ بُرًّا) آنلار ننگ جیفانی خراب بولغان حاله کردی (وَرَوَى عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي

طالِب رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) عَلِي بن ابي طالب بن كوجرلدي (اِنَّهُ قَالَ لِعَمْرِ بْنِ الْخَطَّابِ
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) در ستلکده اول عمر بن الخطاب کا آیتدی (اِذَا ارَدْتَ اَنْ
 تَلْقَى صَاحِبِيكَ) هر قایچان ایکی ایبداشنکه یولقونی تلاسناک یعنی رسول الله برلان
 ابو بکرغه (فَارْقَعْ قَمِيصَكَ) کولما کنکنی بوک (وَاصْصِفْ نَعْلَكَ) باشما فنکنی نک
 (وَاقْصِرْ اَمْلَكَ) املکنی قسقه قیل (وَكُلْ دُونَ الشَّعْبِ) طوقلقین کیم آشا (وَرَوَى
 عَنْ أَبِي عُمَانَ النَّهْدِيِّ) ابو عثمان النهدی دن کوجرلدي (اِنَّهُ قَالَ) در ستلکده اول
 آیتدی (رَأَيْتُ عَلِيَّ عَمْرَ قَمِيصًا) عمر اوزرنده کولماک کوردم (فیه) اول کولمکده
 (اِثْنَا عَشْرَةَ رُقْعَةً) اون ایکی چاماور (وَهُوَ عَلَى الْمَنْبَرِ يَخْطُبُ) حال آنکه اول عمر
 منبرده خطبه او قیدر (وَرَوَى عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) علی بن ابي
 طالب بن کوجرلدي (اِنَّهُ دَخَلَ السُّوقَ) در ستلکده اول علی بازارغه کردی (وَعَلَيْهِ
 ثِيَابٌ غَلِيظَةٌ غَيْرُ مَغْسُولَةٍ) آنک اوزرنده جوولمغان قالین کیوملر ایدی (فَقِيلَ
 يَا اَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ) بس ای امیر المؤمنین دیو آیتلدي (لَوَلَبَسْتَ اَلْبِيْنَ مِنْ هَذَا)
 اگر بوندن یوه شاق کیوملر کیسانک ! یعنی یخشی بولور ایدی (قَالَ) علی آیتدی
 (هَذَا اَخْشَعُ لِلْقَلْبِ) بو کیوم کونکل ایچون خشوع لیرا قدر (وَأَشْبَهَ شَعَارَ الصَّالِحِينَ)
 ایدگولرننک علامتیرینه اوخشاغوچیرا قدر (وَأَمْسِنَ لِلْمُؤْمِنِ اَنْ يَقْتَدِيَ بِهِ) آنارغه
 اباررکا مؤمن ایچون کورکامرا کدر (وَرَوَى عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ)
 ابو ذردن کوجرلدي (اِنَّهُ قَالَ) در ستلکده اول آیتدی (اِنِّي لَأَعْرِفُ بِالنَّاسِ) مین
 آدمیلرنی البته بلامن (مَنْ اَلْبِيَّطَارُ فِي الدَّوَابِّ) حیوانلار ایچنده کم بایطال ایکانونی
 (أَمَّا خَبَارُهُمْ) اما اول آدمیلرننک ایدگولری (فَالزَّاهِدُونَ فِي الدُّنْيَا) بس دنیاده
 زاهدلردر یعنی مرتبه سینه کوره توبان درجه ده ترکک ایکنلریدر یعنی کوچی
 جیمته توروب (وَأَمَّا شَرَاهُمْ) اما آنلارننک یلوزلاری (فَمَنْ أَخَذَ مِنَ الدُّنْيَا فَوْقَ مَا
 يَكْفِيهِ) بس آنارغه جینارلک قدردن یوقاری دنیادن آلفان کشیدر (وَقَالَ بَعْضُ
 الْحُكَمَاءِ) حکیم لرننک بعضی آیتدی (أُمَمَاتُ الْخَطَايَا ثَلَاثَةٌ) خطالارننک آنالاری اوچدر
 (الْحَسَنُ) کوچیکلدر (وَالْحَرُصُ) دخی قمسزاقدر (وَالْكِبَرُ) دخی ضورایوچیلقدر (فَأَمَّا
 الْكِبَرُ) اما ضورایوچیلق (فَكَانَ أَصْلُهُ مِنْ أَبْلِيسَ هَيْنَ الْكِبَرِ) اول کبرننک طاموری

ضورایغان وقتنده ابلیسین بولدی (وَأَبَى أَنْ يَسْجُدَ) سجده قیلودن منع لندی
 (قُلْهِنَّ) بس اول لغت ایدلدی (وَأَمَّا الْحَرُصُ) اما قمسزلق (فَكَانَ أَصْلُهُ مِنْ آدَمَ
 عَلَيْهِ السَّلَامُ) آننک طاموری آدَم علیه السلامین بولدی (حَيْثُ قِيلَ لَهُ) شول
 روشجه آنارغه آیتلدی (الْجَنَّةُ كُلُّهَا مَبَاحٌ لَّكَ) سنکا جنت نذک کلسی مباح دیو (الْأَهْه
 الشَّجَرَةِ) مگر بو آخاج مباح دکلدر (فَحَمَلَهُ الْحَرُصُ عَلَى آكُلْهَا) بس آئی قمسزلق
 اول آخاچنی آشاماغه کوتاردی ایلندی (حَتَّى سَقَطَ مِنْهَا) نا اول آدَم علیه السلام
 اول جنتدن توشدی (وَالْحَسَدُ) اما کونچیلک (أَصْلُهُ مِنْ قَاذِيلَ بْنِ آدَمَ حِينَ قَتَلَ
 آهَاهُ هَابِيلَ) اول کونچیلکننک طاموری فرداش هابیل نی اولتورکان وقتنده آدَم
 علیه السلام اوغلی قایلندر (فَصَارَ كَافِرًا) بس اول قایل ایمانسز بولوب اورلندی
 (وَمَا وَاهُ النَّارُ أَبَدًا) دخی آننک اورنی منکو تموغدر (وَذَكَرَ فِي الْحَبَرِ) خبرده ذکر
 ایدلدی (أَنَّ آدَمَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ) درستلکده آدَم علیه السلام (أَوْصَى ابْنَهُ
 شَيْثًا عَلَيْهِ السَّلَامُ بِخَمْسَةِ أَشْيَاءٍ) اوغلی شیت علیه السلام نی بش نرسه لر برلان وصیت
 ایتدی (وامره) دخی آنارغه بیوردی (أَنْ يَوْصِيَ بِهَا أَوْلَادَهُ مِنْ بَعْدِهِ) اوزندن
 صونک اول بش نرسه لر برلان بالالارینی وصیت اپتونی (أَوَّلُهَا) اول بش نرسه لر نذک
 اولکسیسی (قَالَ لَهُ) آدَم علیه السلام شیت علیه السلام غه آیتدی (قُلْ لَأَوْلَادِكُمْ
 بِاللَّارَنَكَةِ آيَتٌ) (لَا تَطْمَثُّنَا بِالْدُّنْيَا) دنیاغه کونکل قویمانکز (فَإِنِّي أَطْمَأْنَنْتُ بِالْجَنَّةِ
 الْبَاقِيَةِ) آننک ایچون مین قالغوی جنت کا کونکل او طرندم (فَلَمْ يَرْضَ اللَّهُ مِنْي)
 بس الله تعالی میندن راضی بولمادی (وَأَخَّرَجَنِي مِنْهَا) دخی اول جنتدن مینی
 چیقاردی (وَالثَّانِي) ایکنچسی (قُلْ لَهُمْ) آنلاره آیت (لَا تَعْمَلُوا بَهْوَى نِسَائِكُمْ)
 خانونلار نکر نذک نفس آرزولاری برلان عمل قیلمانکز (فَإِنِّي عَمَلْتُ بَهْوَى امْرَأَتِي)
 آننک ایچون درستلکده مین خانونم آرزوی برلان عمل قیلدم (وَأَكَلْتُ مِنَ الشَّجَرَةِ)
 آخاچین آشادم (فَاحْقَقْتَنِي النَّدَامَةَ) بس منکا اوکنو توتاشدی (وَالثَّلَاثُ) اوچنچسی
 (قُلْ لَهُمْ) اول بالالارغه آیت (كُلِّ عَمَلٍ تُرِيدُونَهُ) هر استاگان اشکنز (فَانظُرُوا
 عَاقِبَتَهُ) بس اول اشننک آخرنی اویلانکز (فَإِنِّي) درستلکده مین (لَوْ نَظَرْتُ عَاقِبَةَ
 الْأَمْرِ) اشننک آخرنی اویلاغان بولسه ایدم (لَمْ يُصْنِنِي مَا أَصَابَنِي) منکا ایرشکان

نرسه منكا ایرشماز ایدی (وَالرَّابِعُ) دورتچسی (إِذَا اضْطَرَبَتْ قُلُوبُكُمْ بِشَيْءٍ) هر
 قایچان برشی کا قایلر نکز فی اشلرکا بلمازسه (فَاجْتَنِبُوهُ) بس اول نرسه دن صافلانکز
 (فَإِذَا حِينَ أَكَلْتُمْ مِنَ الشَّجَرَةِ) آننک ایچون مین آغاشدن آشاغان وقتیه
 (اضْطَرَبَ قَلْبِي) کوئکلم فی اشلرکاده بلمادی یعنی آشارغه مو آشاماسقه مو (فَلَمْ
 أَرْجِعْ) بس مین قایتمادم آشادوم (فَلَحَقَنِي النَّدَمُ) بس منکا اوکچ توناشدی (وَالْخَامِسُ)
 بشنچسی (اسْتَشِيرُوا فِي الْأُمُورِ) اشلرده کینکاش قیلونکز (فَإِذَا لَوْ شِئْتُمْ إِلَّا فُكَّةً)
 آننک ایچون اگر قرشته لرکا کینکاش قلسام ایدی (لَمْ يُصْنِي مَا أَصَانِي) منکا
 ایرشکان نرسه منکا ایرشماز ایدی (وَرَوَى عَنْ شَقِيقِ الْبَلْخِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ) شقیق
 البخی دن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درسنلکده اول آیتدی (أَخْرَجْتُ مِنْ أَرْبَعَةِ آلِ
 حَدِيثٍ) دورت منک حدیثدن چیقاردم (أَرْبَعَاةَ حَدِيثٍ) دورت یوز حدیثی
 (وَأَخْرَجْتُ مِنْ أَرْبَعِيَاةَ حَدِيثٍ) دورت یوز حدیث دن چیقاردم (أَرْبَعِينَ حَدِيثًا) فرق
 حدیثی (وَأَخْرَجْتُ مِنَ الْأَرْبَعِينَ حَدِيثًا) فرق حدیثدن چیقاردم (أَرْبَعَةَ أَحَادِيثَ)
 دورت حدیثی (أَوَّلُهَا) اول دورت حدیث ننگ اولکیسی (لَا تَعْقُدْ قَلْبُكَ مَعَ الْمَرْأَةِ)
 قلبنکنی خانون برله تیونلله (فَإِنَّهَا الْيَوْمَ لَكَ) آننک ایچون اول خانون بو کون
 سینکی (وَعَدًا لِّغَيْرِكَ) ایرتن سندن باشقه نقی (فَإِنْ أَطَعْتَهَا) اگر سبن آنازغه بوی
 صونسانک (أَدَخَلْتُكَ الْمَارَ) سیننی تموغه کرتور (وَالثَّانِي) ایکیچسی (لَا تَعْقُدْ قَلْبُكَ
 مَعَ الْمَالِ) قلبنکنی مال برلان تیونلله (فَإِنَّ الْمَالَ عَارِيَةٌ) آننک ایچون مال توته
 نوررغه آغان نرسه در یعنی کبیر (الْيَوْمَ لَكَ) بوکون سینکی (وَعَدًا لِّغَيْرِكَ)
 ایرتکه سندن باشقه نقیدر (فَلَا تَتَّعِبْ نَفْسَكَ بِمَالٍ غَيْرِكَ) بس نفسنکنی غیرننگ مالی
 سبیلی کوچلاندرمه مشقتلندرمه (فَإِنَّ الْهَنَاءَ لِّغَيْرِكَ) آننک ایچون مشقتسز هبه سندن
 باشقه غه در (وَالْوَزْرُ عَلَيْكَ) وبالی سنکادر (وَأَنَّكَ إِذَا عَقَدْتَ قَلْبُكَ بِالْمَالِ) دخی
 درسنلکده سبن هر قایچان قلبنکنی مال غه تیون اسانک (مَنْعَهُ مِنْ حَقِّ اللَّهِ تَعَالَى)
 اول مالنی الله ننگ حقندن منع قیلورسن (وَدَخَلَ فِيكَ خَشْيَةُ الْفَقْرِ) دخی سنکا
 یارلیق قورقوی کرور (وَأَطَعَتِ الشَّيْطَانَ) دخی شیطان غه بوی صنارسن (وَالثَّلَاثُ)
 اوچچسی (أَتَرَكُ مَا حَاكَ فِي صَدْرِكَ) کوکر اگنکده طوقغان نرسه فی قوی (فَإِنْ قَلْبُ

الْمُؤْمِنُ بِمَنْزِلَةِ الشَّاهِدِ) آنک ایچون مؤمن ننگ قلبی شاهد اورننده در (يُضْطَرُّ
عَنْدَ الشُّبُهَةِ) شبهه وقتنده قاشنده نی اشلرکاده بلمی (وَيَهْرَبُ عَنِ الْحَرَامِ) حرامدن
قاچه (وَيَسْكُنُ عِنْدَ الْحَلَالِ) حلال قاشنده اوطره (وَالرَّابِعُ) دوزتچسی (لَا تَعْمَلُ شَيْئًا)
هیچ نرسه نی قیلمه (حَتَّى تَحْكُمَ الْأَجَابَةُ) قبول ایدونی حکم قیالغانه قدر (وَرَوَى مُجَاهِدٌ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ) مجاهد عبد الله بن عمردن کوچردی (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) درستلکده رسول الله (قَالَ) آیتدی (كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيبٌ)
دنیاده بول کویه وطنندن آیرلعان کشی کبی (أَوْ عَابِرُ سَبِيلٍ) یایسه بول اوتوچی
کبی بول (وَعَدُ نَفْسِكَ مِنْ أَهْلِ الْقُبُورِ) اوزنکنی قبرلر اهلنن صانا (وَقَالَ مُجَاهِدٌ)
مجاهد آیتدی (قَالَ لِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ) منکا عبد الله بن عمر آیتدی (إِذَا
أَصْبَحْتَ فَلَا تَحْدِثْ نَفْسَكَ بِالْمَسَاءِ) هر قاچان طانکفه کرسانک بس نفسنکه کیچنی
سوزله (وَإِذَا أَمْسَيْتَ) دخی هر قاچان کیچکه کرسانک (فَلَا تَحْدِثْ نَفْسَكَ بِالصَّبَاحِ)
نفسنکه ایرته نی سوزله (وَاخُذْ مِنْ حَيَاتِكَ قَبْلَ مَوْتِكَ) اولومنکدن الک ترکسکنکدن
آل (وَمِنْ صَحَّتِكَ قَبْلَ سَقَمِكَ) آغرغنکدن مقدم سلامتسکنکدن آل (فَإِنَّكَ) آنک
ایچون سین (لَا تَدْرِي مَا أَسْمُكَ غَدًا) ایرتن اسمنک نه بولاچق بلما یسن میت مو
یایسه مریض موسن (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه آیتدی (مَنْ قَصَرَ أَمَلَهُ)
بر من املنی قسقه قیلسه (أَكْرَمَهُ اللَّهُ تَعَالَى بِأَرْبَعِ كَرَامَاتٍ) الله تعالی آنی دورت
کرامت برلان حورمتلر (أَحَدَاهَا) اول کرامتلرننگ بریسی (أَنْ يَقْوِيَهُ عَلَى طَاعَتِهِ)
الله تعالی آنی اوزینه بوی صنوده قوتلی قیلور برکتور (لَأنَّ الْعَبْدَ إِذَا عَلِمَ أَنَّهُ
يَمُوتُ عَنْ قَرِيبٍ) آنک ایچون بنده درستلکده نیز اولرونی بلسه (لَا يَهْتَمُّ بِمَا
يَسْتَقْبِلُهُ) کیلاچکده کی نرسه گه قایغرمی (مِنَ الْمَكْرُوهِ) مکروه دن اول کیلاچک
نرسه (يَجْتَهِدُ فِي الطَّاعَاتِ) عبادتلرده طروشور (فَيَكْثُرُ عَمَلُهُ) بس عملنی کوب قیلور
(وَالثَّانِي) ایکنچسی (يَقُلُّ هُمُومُهُ) آنک قایغولاری آرایور (لَأنَّهُ) آنک ایچون اول
بنده (إِذَا عَلِمَ أَنَّهُ يَمُوتُ عَنْ قَرِيبٍ) هر قاچان یقینندن اولارنی بلسه (لَا يَهْتَمُّ بِمَا
يَسْتَقْبِلُهُ مِنَ الْمَكْرُوهِ) مکروه دن آنی قارشی آلانورغان نرسه گه قایغرماس (وَالثَّالِثُ)
ایکنچسی (يَجْعَلُهُ رَاضِيًا بِالْقَلِيلِ) الله تعالی آنی آزغه راضی قیلور (لَأنَّهُ) آنک

ایچون اول بندہ (اذا علم انه يموت عن قريب) هر قاچان یقیندن اولارونی بلسه
 (فانه لا يطلب الكثرة) درستلکده اول کوبلکنی استاماز (وانما يكون همهم آخرته)
 بودرکم بوندن باشقه ایرماس آننک قایغوسی آخرت قایغوسی بولور (والرابع)
 دورتچسی (ان يزور قلبه) آننک قلبی نورلی بولمقدیر (لأنه) آننک ایچون شأن
 (يقال) آیتله (نور القلب من أربعة أشياء) قلب نوری دورت شیلردندر (اولها)
 اول دورت شیننک برنجیسی (بطن جافع) آج قورصاقدیر (والثاني) ایکنچسی
 (صاحب صالح) ایدگو ایداشدر (والثالث) اوچنچسی (حفظ الذنب القديم) ایسکی
 کنهانی صاقلامقدیر (والرابع) دورتچسی (قصر الأمل) امیدنی قسقه قلمقدیر (فان
 من طال أمه) آننک ایچون امیدنی اوزون اولان کشی (عاقبه الله تعالى بأربعة
 أشياء) الله تعالی آئی دورت نرسه لر برله عذاب قیلور (اولها) اول دورتننک
 اولکیسی (ان يتكاسل عن الطاعات) عبادتلردن بالقاولانودر (والثاني) ایکنچسی
 (ان تكثر همومه في الدنيا) دنیاده آننک قایغولاری کوبایمکدر (والثالث)
 اوچنچسی (ان يصبر حريصاً على جمع المال) مال جیوغه قمسز بولوب اولمکدر
 (والرابع) دورتچسی (ان يقسو قلبه) آننک قلبی قارالمقدیر (لأنه يقال) آننک
 ایچون آیتله (قسوة القلب من أربعة أشياء) کونکل قارالقی دورت نرسه دن در
 (اولها) اول دورتننک اولکیسی (بطن ممتلى) طولو قورصاقدیر (والثاني) ایکنچسی
 (صاحب سوء) یمان ایداشکه اوتورداش بولمقدیر (والثالث) اوچنچسی
 (تسيان الذنوب الماضية) اونکان کنهالاری اوتنمقدیر (والرابع) دورتچسی (طول
 الأمل) امیدننک اوزونلقدیر (فينبغي للمسلم ان يقصر أمه) بس مسلمانغه امیدنی
 قسقه قلماتی تیوشدر (فانه لا يدري) آننک ایچون اول بلمدیر (في أي نفس
 يموت) نیندایون صولوشده اولرونی (وفي أي قدم يموت) دخی نیندایون قدمه
 اولرونی (قال الله تعالى) الله تعالی آیتدی (وما تدري نفس بأي أرض تموت) نفس
 قایو جبرده اولرونی بلمایدر (قال بعض المفسرين) مفسرلرننک بعضی آیتدی
 (بأي قدم يموت) نیندایون قدمه اولر (وفي آية أخرى) ایکنچی آیتده (انك
 ميت وانهم ميتون) درستلکده سین اولکسن دخی درستلکده آنلار اولکلدر (وقال تعالى)

دخى الله تعالى آيتى (فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً) هر قايجان آنلارننك
 اجلى كيلسه بر ساعتده كيچكتورلوسلار (وَلَا يَسْتَقْدُمُونَ) هم الك قيلنماسلار (فَيَنْبَغِي
 لِلْمُسْلِمِ أَنْ يَكْتَسِرَ ذَكَرَ الْمَوْتِ) بس مسلمانغه اولومنى ايسكه توشرونى كوب قلمق
 تيوشدر (فَإِنَّهُ) آننك ايچون شان (لَا غِنَىَ لِلْمُؤْمِنِ) مؤمن ايچون مونكسزلىق يوقدر
 (مَنْ سَتَّ غُصْلًا) آلتى نرسه لردن (أَوَّلَهَا) اول نرسه لرننك اولكسى (عَلَّمَ يَدُّهُ عَلَى
 الْآخِرَةِ) آنارغه آخرت اوزره يول كورسانه تورغان علمدر (وَالثَّانِي) ايكنچى (رَفِيقُ)
 ايبداشدر (يُعِينُهُ عَلَى طَاعَةِ اللَّهِ تَعَالَى) آنارغه الله تعالى ننگ عبادتنه ياردم قبله
 تورغاندر (وَيَمْنَعُهُ) دخى آفى طيار (عَنْ مَعْصِيَةِ) اللهغه كناه دن (وَالثَّالِثُ) اوچنچى
 (مَعْرِفَةُ عَدُوِّهِ) دشمانينى طانومقدرد (وَالْحَذَرُ مِنْهُ) دخى اول دشماندن صاقلانمقدرد
 (وَالرَّابِعُ) دورتنچى (عِبْرَةٌ) عبرتدر (يَعْتَبِرُ بِهَا فِي آيَاتِ اللَّهِ تَعَالَى) اول عبرت
 برلان الله تعالى علامتلارنده فكرلر (وَفِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ) دخى كيچه كوندرننك
 اوزكارونده اويلار (وَالْخَامِسُ) بشنچى (انْصَافُ الْخَلْقِ) خليفه انصاف ايتمكدرد (كَيْلًا
 يَكُونُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) آنارغه قيامت كوننده خلق دعواچى بولماسون ايچون
 (وَالسَّادِسُ) آلتنچى (الْإِسْتِعْدَادُ لِلْمَوْتِ قَبْلَ نَزْوِهِ) اينودن الك اولوم
 ايچون حاضرلنمكدرد (لَكَيْلًا يَكُونُ مَقْضَعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قيامت كوننده رسواى
 بولماسون ايچون (قَالَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ بِإِسْنَادِهِ عَنِ الْحَسَنِ الْبَصْرِيِّ) محمد
 بن الفضل اوزيننك اسنادى برلان حسن البصرى دن كوچروب سويله دى دى
 (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِأَصْحَابِهِ) درسلكده رسول الله اوزيننك
 صحابه لرينه آيتى (أَيُّرِيدُ كُلُّكُمْ أَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ) هر قايونكز جنتكا كرونى تلى مو
 (قَالُوا نَعَمْ) درست ديوب ايتديلر (جَعَلْنَا اللَّهُ تَعَالَى فِدَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ) الله تعالى
 بزنى سيننك فدائى ايتدى اى رسول الله (قَالَ) رسول الله آيتى (قَصْرُوا
 الْأَمَلِ) املنى قسقه قيلونكز (وَأَسْتَحْيُوا مِنْ اللَّهِ حَقَّ الْحَيَاءِ) الله دن كامل اويالو برلان
 اويالنكز (قَالُوا) اصحاب آيتديلر (يَا رَسُولَ اللَّهِ) اى رسول الله (كُلُّنَا نَسْتَحْيُ مِنْ
 اللَّهِ تَعَالَى) هر قايومز الله تعالى دن اويالامز (قَالَ) رسول الله آيتى (لَيْسَ ذَلِكَ
 بِالْحَيَاءِ) اول اويالو دكل (وَلَكِنَّ الْحَيَاءَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى) شولايدده الله دن اويالو (أَنَّ

تَذَكُّرُوا الْمَقَابِرَ وَالْبَلَى) مقبره لرني هم اچروب بتونی ایسکه توشرونک زردور
 (وَتَحْفَظُوا الْجُوفَ وَمَا وَعَى) اُچنی دخی آنده سالنغان نرسه نی صافلاونک زردور (وَالرَّاسَ
 وَمَا حَوَى) دخی باش برله باشنی چیرناب آلمان نرسه نی صافلامقدر (وَمَنْ يَشْتَهَى
 كَرَامَةَ الْآخِرَةِ) بر من آخرت حورمتنی تلاسه (يَدْعُ زِينَةَ الدُّنْيَا) دنیا زینتنی قویار
 (فَهَذَا لَكَ يَسْتَحْيِ الْعَبْدُ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى حَقَّ الْحَيَاءِ) بس بو وقتده بنده الله تعالى دن
 کامل اویالو برلان اویالور (وَبِهَا يُصِيبُ وَلَايَةَ اللَّهِ تَعَالَى) وبو اویالو برلان
 الله تعالى ننگ ولایتینه ایرشور (وَرَوَى حَمِيدُ الطَّوِيلُ عَنِ الْعَجَلِيِّ) حمید عجلدی دن
 کوچردی (قَالَ) حمید آیتدی (قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله او قودی
 (الْهِكْمُ النَّكَارُ حَتَّى زُرَّمُ الْمَقَابِرُ) آیتنی یعنی سزنی مالنی کوبایتو شغللندر دی
 (تَاسَزَلَرُ مَقْبَرَهُ لَرْنِي كُورَه كَيْلَكَ نَكَرَكَ قَدَرِ يَعْنِي اُولِيْدَه دَفْنِ قِيلَنَغَانَكِرَه قَدَرِ) (فَقَالَ)
 بس رسول الله آیتدی (يَقُولُ ابْنُ آدَمَ مَالِي مَالِي) آدم اوغلی مالم مالم دیوب
 آیتور (وَهَلْ لَكَ مِنْ مَالِكَ) مالنکن سننک ایچون بولورمو البته بولماس (الْأُمَا
 أَكَلْتَ فَأَقْنَيْتَ) مگر آشاب بس بترکاننک (أَوْ لَبَسْتَ فَأَبْلَيْتَ) یایسه کیکاننک
 بس اچیرتکاننک (أَوْ تَصَدَّقْتَ فَأَبْقَيْتَ) یایسه صدقه قیلغاننک بس قالدیرغاننک
 (وَقَالَ الْحَسَنُ الْبَصْرِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) حسن بصری آیتدی (مَكْنُوبٌ فِي التَّوْرَةِ
 خَمْسَةُ أَحْرَفٍ) تورانه بش حرف یازلمشدر (الْغَنِيَّةُ فِي الْقِنَاعَةِ) بایلق قناعته در
 (وَالسَّلَامَةُ فِي الْعُزْلَةِ) سلامتک بالغورلقده در (وَالْحَرِيَّةُ فِي رَفْضِ الشَّهْوَاتِ) آزادلق
 نفس آرزولاری قویمقد در (وَالْمَحَبَّةُ فِي تَرْكِ الرِّغْبَةِ) محبت قزغونی قویوده دور
 (وَالْتَمَتُّعُ فِي أَيَّامٍ طَوِيلَةٍ بِالصَّبْرِ فِي أَيَّامٍ قَلِيلَةٍ) اوزون کونلرده فاقده لنو آز کونلرده
 نوزو برلاندر (وَرَوَى عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا) عروه
 بن الزبیر دن کوچرلدی اول حضرت عائشه دن کوچره (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ قَالَ يَا عَائِشَةُ) درستلکده پیغمبر علیه السلام ای عائشه دیوب آیتدی (أَنْ
 أَرَدْتُ الْحُقُوقَ نِي) اگر سین منکا توتاشونی تلاسانک (فَلْيَكْفِكَ مِنَ الدُّنْيَا) بس
 دنیادن اولان شی * سنکا جیتسون (كَزَادَ الرَّكْبُ) آتقه منوچی ننگ آرزغی قدر
 (إِيَّاكَ وَمَجَالِسَةَ الْأَغْنِيَاءِ) بایلارقه اوتورداش بولودن صافلان سنکا لازم بولسون

(وَلَا تَسْخَلْنِي ثَوْبًا حَتَّى تَرْفَعِيهِ) کیومنی ایسکرتیه طوزدرمه نااول کیومنی جاماغانکه
 قدر (وَرَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ)
 درستلکده رسول الله آیتدی (اللَّهُمَّ مِنْ أَحَبِّنِي) ای اللهم مینی سوکان کشینی
 (فَارْزُقْهُ الْعَفَافَ وَالْكَفَافَ) بس آنارغه صاقلانوچیلقنی بیریعنی صورادن هم رزقی
 جینارلکنی بیر (وَمَنْ أَبْغَضَنِي) منکا آچولو کشیکا (فَاكْثُرْ مَالَهُ وَلَدَهُ) بس آننک
 مالینی هم بالاسینی کوب قیل (قَالَ وَحَدَّثَنِي الْفَقِيهُ بِإِسْنَادِهِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ)
 فقیه اوزیننک اسنادی برلان حسین بن علی دن کوچره (قَالَ) حسین آیتدی (قَالَ)
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رسول الله آیتدی (الرَّغْبَةُ فِي الدُّنْيَا) دنیا ده قزغو
 (تَكْثُرُ لَهُمُ الْحُزْنُ) قایغونی هم حسرتنی کوبایتیه (وَالزَّهْدُ فِي الدُّنْيَا) دنیا ده صاقلانو
 (يُرِيحُ الْقَلْبَ وَالْبَدَنَ) قلبنی هم تننی راحت ایده (وَمَا الْفَقْرُ أَخَايُ عَلَيْكُمْ) سرننک
 اوزرنکزه قورقغان نرسهم یارایلق دکل (وَلَكِنِّي أَخَايُ عَلَيْكُمْ الْغِنَى) لکن مین سرننک
 اوزره نکره بایلقدن قورقامن (أَنْ تَبْسُطَ لَكُمْ الدُّنْيَا) اگر دنیا سزلر ایچون جابولسه
 (كَمَا بَسَطَتْ لِمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ) سزدن الک بولغان کشیلرگه جابولکان کبی (فَتَنَافَسُوا)
 بس سزلر اول دنیاغه رغبت ایدرسز (كَمَا تَنَافَسُوا) سزدن مقدمات کی کشیلر
 قزقغان کبی (فَتَهْلِكُكُمْ) بس سزنی دنیا هلاک ایدر (كَمَا أَهْلَكْتُمْ) آنلارنی هلاک
 ایتمکان کبی (وَرَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دن کوچرلدی
 (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول آیتدی (صَلَّاحُ أَوَّلِ هَذِهِ الْأُمَّةِ) بوامتننک اول توزوکلکی
 (بِالزَّهْدِ وَالْبَقِيَّةِ) صاقلانو هم یقین ایمان برلاندر (وَهَلَاكُ آخِرِ هَذِهِ الْأُمَّةِ) بو
 امتننک اینک آخر هلاکی (بِالْبُخْلِ وَالْأَمَلِ) صارانلق هم امید یعنی کبلاچکده
 قلمانی بولو برلاندر *

(بَابُ فَضَائِلِ الْفُقَرَاءِ)

(قَالَ الْفَقِيهُ أَبُو الْبَلَيْثِ السَّمَرَقَنْدِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ الْجُرْجَانِيُّ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ
 عَبْدِ اللَّهِ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي سَالِمٍ عَنْ خَارِجَةَ بْنِ مُصْعَبٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَنَسِ
 بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه اوزیننک اسنادی برلان انس بن مالک دن

کوچره (قَالَ) انس بن مالک آیتدی (بَعَثَ الْفُقَرَاءُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَسُولًا فَقَبِلَ رَسُولُ اللَّهِ غَدَاةً أَيْلَاحِي يَبَارِدِي (فَقَالَ) بَسْ أَوَّلُ أَيْلَاحِي آيْتَدِي (يَا رَسُولَ اللَّهِ) ائِي رَسُولُ الْفُقَرَاءِ إِلَيْكَ) در سئلسکده مین سئینک ساری فقیرلرننک ایلچی سئمن (فَقَالَ) بَسْ رَسُولُ اللَّهِ آيْتَدِي (مَرْحَبًا بِكَ وَبِمَنْ جِئْتَ مِنْ عِنْدِهِمْ) سئکا شادلق دخی آنلار قاشئدن کئلکان کشیگه (جِئْتَ مِنْ عِنْدِ قَوْمٍ أَحِبَّهُمُ اللَّهُ) الله آلارنی سوکان قوم قاشئدن کئلدونک (قَالَ) ایلچی آيْتَدِي (يَا رَسُولَ اللَّهِ) ائِي رَسُولُ اللَّهِ (يَقُولُ الْفُقَرَاءُ) فقیرلر ائنه (اِنَّ الْأَغْنِيَاءَ) در سئلسکده بایلار (قَدْ ذَهَبُوا بِالْخَيْرِ كُلِّهِ) بارچه ائذ کولسکنی تحقیق آلوب کئئدیلر (هَمْ يَحْجُونَ) آلار هج قئللار (وَلَا تَقْدِرُ عَلَيْهِ) بزلرننک هجکه کوچمز ینمئدر (وَيَتَصَدَّقُونَ) دخی صدقه قئللار (وَلَا تَقْدِرُ عَلَيْهِ) آنارغه بزلرننک کوچمز یتمی (وَإِذَا مَرَضُوا) هر قاپان آغرسه لار (بَعَثُوا بِفَضْلِ أَمْوَالِهِمْ خُفْرًا) آرتق ماللارینی آزق ائئوب یباردیلر (فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَسْ رَسُولُ اللَّهِ آيْتَدِي (بِأَعْنَى الْفُقَرَاءِ) مئئدن فقیرلره ائرشدر (اِنَّ مِنْ صَبَرٍ مِنْكُمْ وَاحْتِسَبَ) در سئلسکده سزلردن برمن توزسه هم ثواب استاسه (فَلَهُ) بَسْ أَوَّلُ مَنْ ائئجون (ثَلَاثُ خُصَالٍ) اوچ خصلت بولور (لَيْسَ لِلْأَغْنِيَاءِ مِنْهَا شَيْءٌ) اول خصلت لردن هئچ شیء بایلارغه بولماس (أَمَّا الْخَصْلَةُ الْوَاحِدَةُ) اما بر خصلت (اِنَّ فِي الْجَنَّةِ غُرَفًا مِنْ يَاقُوتَةٍ حُمْرَاءٍ) در سئلسکده جئئده قزئل یاقوتدن چارلاق بولور (يَنْظُرُ إِلَيْهَا أَهْلُ الْجَنَّةِ) اول چارلاقه جئئ اهل قارار (كَمَا يَنْظُرُ أَهْلُ الدُّنْيَا إِلَى النُّجُومِ) نئاک دئیا خلقی یوللزلاره قارئدر (لَا يَدْخُلُهَا) اول چارلاقه کرماسی (إِلَّا نَبِيٌّ فَقِيرٌ) مگر فقیر پیغمبر (أَوْ مُؤْمِنٌ فَقِيرٌ) یایسه فقیر مؤمن گنه (أَوْ شَهِيدٌ فَقِيرٌ) دخی فقیر شهئد کنه (وَالثَّانِيَةُ) ائکئچی خصلت (يَدْخُلُ الْفُقَرَاءُ الْجَنَّةَ قَبْلَ الْأَغْنِيَاءِ بِنِصْفِ يَوْمٍ) فقیرلر جئئکه بایلاردن یارتق کون الک کرورلر (وَهُوَ) اول یارتق کون (مَقْدَارُ خَمْسِمِائَةِ عَامٍ) بش یوزئل قدردر (يَتَمَتَّعُونَ فِيهَا حَيْثُ شَاءُوا) اول جئئده تلاکان روشچه فائده لائورلر (وَيَدْخُلُ سَلِيمَانُ بْنُ دَاوُدَ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ الْجَنَّةَ) سلیمان علیه السلام جئئکه کرور (بَعْدَ دُخُولِ الْأَنْبِيَاءِ عَلَيْهِمُ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ بِأَرْبَعِينَ عَامًا) پیغمبرلر کرکاندن قرق

یل شوننک (بِسْمِ الْمَلِكِ الَّذِي آعَظَاهُ اللَّهُ تَعَالَى) الله آنارغه بیرکان ملک سبیلی
 (وَالْخَصْلَةُ الثَّلَاثَةُ) اوچی خصلت (اِذَا قَالَ الْفَقِيرُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ
 إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ مُخْلِصًا) هر قایچان فقیر کشی سبحان الله والحمد لله ولا اله الا
 الله والله اکبر دیو اخلاص برلان ایتمسه (وَيَقُولُ الْغَنِيُّ مِثْلَ ذَلِكَ مُخْلِصًا) دخی
 بایده شوننک کبی اخلاص برله ایتمسه (لَمْ يَأْتِ الْغَنَى الْفَقِيرَ) بای کشی فقیرکا
 توناشماس (وَأَنْ أَنْفَقَ الْغَنَى مَعَهَا عَشْرَةَ أَلْفٍ دِرْهَمٍ) اگرچه اول ذکر برلان اون
 بنک درهم انفاق قیلسه ده (وَكَذَلِكَ أَعْمَالُ الْبَرِّ كُلِّهَا) اوشنداق در بارچه ایند کو
 عملری (فَرَجَعَ إِلَيْهِمُ الرَّسُولُ) بس آنلار ساری ایچی قایتندی (فَأَخْبِرْهُمْ بِذَلِكَ)
 بس آنلاره بونی خبر بیردی (فَقَالُوا) بس آنلار آیتدیلر (رَضِينَا بِأَرْبِ رَضِينَا
 بِأَرْبٍ) ای الله راضی بولدوق ای الله راضی بولدوق (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
 الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ
 عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ) فقیه اوزیننک اسنادی برلان عمران بن مسلم دن کچوره
 (قَالَ) عمران آیتندی (بَلَّغْنِي) منکا ایرشدی (أَنْ أَبَاخَرَّ قَالَ) درستلکده ابوذر
 آیتندی (أَوْصَانِي خَلِيلِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَمْعٍ) خلیلم رسول الله منکا یدی
 نرسه برلان وصیت آیتندی (لَمْ أَتْرُكْهُنَّ) اول یدی وصیت نرسه فی قویما دوم
 (وَلَا أَتْرُكْهُنَّ) دخی آنلاری قویهام (أَوْصَانِي بِحُبِّ الْمَسَاكِينِ) منکا مسکین لرنی
 سومک برلان وصیت آیتندی (وَالَّذِينَ مِنْهُمْ) هم آنلاره یقین اولق برلان (وَأَنْ
 أَنْظِرْ إِلَى مَنْ هُوَ أَسْفَلَ مِنِّي) دخی اوزمدن توبان من کا قاراماقلقم برلان (وَلَا أَنْظِرْ
 إِلَى مَنْ هُوَ فَوْقِي) مینم اوستمه اولان من کا قاراماووم برلان (وَأَنْ أَصِلَ رَحِمِي)
 دخی رحم قرداشمنی صله قیلماقم برلان کوره بارماقم برلان (وَأَنْ أَدْبِرْتُ وَقَطَعْتُ)
 اگر چندیکه اول رحم قرداشم میندان یراق بولسه هم کبسهده (وَأَنْ أَسْتَكْثِرَ
 مِنْ قَوْلٍ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ) دخی لا حول ولا قوة الا بالله دیکان سوزدن
 کوب قلماقم برله (فَإِنَّهَا آتَنَّاكَ) ایچون بوسوز (مَنْ كُنُوزَ الْبَرِّ) ایندکولک
 خزینه لرنندندر (وَأَنْ لَا أَسْأَلَ النَّاسَ شَيْئًا) آدمیلردن هیچ نرسه صوراماومنی
 (وَأَنْ لَا أَخَافَ فِي اللَّهِ لَوْمَةَ لَأُفَم) الله حقننه شلته ایدوچیننک شلته سندن

قورقماز سزلقم ايله (وَانْ أَقُولَ الْحَقَّ) دخی حق سوزنی ایتماکم برلان (وَانْ كَانَ مُرًّا) اگر چندیکه اول حق آچیغ بولسه ده (وَكَانَ أَبُو ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ)
 ابو ذر بولدی (اِذَا سَقَطَ مِنْ يَدِهِ سَوْطُهُ) هر قاپچان آننك قاپچسی قولندن توشسه
 (يَكْرَهُ أَنْ يَقُولَ لِأَحَدِنَا وَلْنِيهِ) اول قاپچسنى منكا آلوب بیر دیو برمز کاده ایتورکه
 یار اتمی ایدی (وَبِهَذَا الْأَسْنَادُ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ
 عَنْ خُثَيْمَةَ) بوا سنادی برلان فقیه خثیمه دن کوچه (قَالَ) خثیمه آیتدی (تَقُولُ
 الْمَلَائِكَةُ) فرشته لر ایتورلر (يَا رَبِّ عَبْدُكَ الْكَافِرُ بَسَطَتْ لَهُ الدُّنْيَا) ای رب
 کافر بندنگه دنیای جابدونك (وَتَزَوَّى عَنْهُ الْبَلَاءُ) آناردن دخی بلا آلدی
 (فَيَقُولُ لِلْمَلَائِكَةِ) بس الله تعالی فرشته لرینه ایتور (اُكْشِفُوا عَنْ عِقَابِهِ) اول
 ایمانسر بنده ننگ عذابدن حجابنی آچیکز (فَاِذَا رَأَوْهُ قَالُوا) هر قاپچان اول عذابنی
 کورسه لر ایتورلر (يَا رَبِّ لَا يَنْفَعُهُ مَا أَصَابَ مِنَ الدُّنْيَا) ای رب دنیادن آنارغه ایرشکان
 نرسه فائده بیرماس (وَتَقُولُ) دخی فرشته لر ایتور (يَا رَبِّ عَبْدُكَ الْمُؤْمِنُ تَزَوَّى
 عَنْهُ الدُّنْيَا) ای رب مؤمن بنده ننگدن دنیای آلاس (وَتَعْرِضُهُ لِلْبَلَاءِ) اول مؤمن
 بندهنی بلاغه ایلته سن (فَيَقُولُ) بس الله تعالی ایتور (اُكْشِفُوا عَنْ ثَوَابِهِ) آننك
 ثوابندن پردهنی آچیکز (فَاِذَا رَأَوْهُ) هر قاپچان آنی کورسه لر (قَالُوا) ایتورلر
 (يَا رَبِّ مَا يَضُرُّهُ) ای رب آنارغه ضرر بیرمیدر (مَا أَصَابَ مِنَ الدُّنْيَا) دنیادن
 ایرشکان نرسه (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ بِإِسْنَادِهِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ الْغَفَارِيِّ) محمد
 بن الفضل اوزیننك اسنادی برلان ابو ذردن کوچه (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ) درستلمکده پیغمبر علیه السلام (قَالَ) آیتدی (الْمَكْثُرُونَ هُمُ الْأَسْفَلُونَ)
 مال کوبایتوچیلر آلاز توبانلردر (الْأَمِنْ قَالَ بِالْمَالِ هَكَذَا وَهَكَذَا) مگر مال برلان
 بویله بویله ایتسه (أَرْبَعُ مَرَّاتٍ) دورت مرتبه (وَقَلِيلٌ مِثْلُهُمْ) بوندایون آذر (قَالَ
 الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه آیتدی (مَعْنَى قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 الْمَكْثُرُونَ هُمُ الْأَسْفَلُونَ) پیغمبر علیه السلام ننگ کوبایتوچیلر آلاز توبانلر دیکان
 سوزیننك معنی سی (يَعْنِي إِذَا كَانَ الْفَنَى مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ) یعنی بای کشی جنت
 اهلندن بولسه (فَهُوَ أَسْفَلُ دَرَجَةٍ مِنَ الْفَقِيرِ) بس اول درجه یوزندن فقیردن

توباندر (وَأَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ) اگر اول بای تموغ اهلندن بولسه (فهو في الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ) تموغ دن توبانرا كننك اينك چيكنده در (الْأَمْنُ قَالَ بِالْمَالِ هَكَذَا وَهَكَذَا) مگر مال برلان بويله بويله ايتكان كشي كنه (يَعْنِي يَتَصَدَّقُ عَنْ يَمِينِهِ) يعني اونكندن صدقه پيرور (وَيَسَارِهِ) دخی صولندن (وَمَنْ خَلْفَهُ) دخی آرتندن (وَمَنْ بَيْنَ يَدَيْهِ) دخی آلدنندن ده (وَقَلِيلٌ مَا هُمْ) ديكان سوزننك معنى سى (يَعْنِي قَلَمًا يَوْجَدُ مِثْلَ هَذَا فِي الْأَغْنِيَاءِ) يعني بوننك اوخشاشي بايلارده آزطابلور (لَأَنَّ الشَّيْطَانَ) آننك ايچون شيطان (يُزَيِّنُ لَهُمْ أَمْوَالَهُمْ فِي الدُّنْيَا) دنياده آنلاره ماللاريني زينتلي (وَرَوَى عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پيغمبر عليه السلام دن كوچرلدى (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده اول آيتدى (أَنَّ الشَّيْطَانَ يَقُولُ) درستلكده شيطان ايتور (لَنْ يَجُوزَ الْغَنَى مِنْ أَعْدَى ثَلَاثٍ) بای كشي اوچ ننگ برسندن قوطلماز (إِمَّا أَنْ أَرِيزَهُ فِي عَيْنِهِ) يايسه مين اول مالنى آننك كوزنده زينتلي من (فَيَمْنَعُهُ مِنْ حَقِّهِ) بس اول بای مالنى حقندن منع ايدر (وَأَمَّا أَنْ أُسَهِّلَ عَلَيْهِ سَبِيلَهُ) يايسه آننك اوزره اول مالننك يوليتى چينكل اينارمن (فَيَنْفَقَهُ فِي غَيْرِ حَقِّهِ) بس اول مالنى حقندن باشقه ده انفاق قيلور (وَأَمَّا أَنْ أُحِبَّهُ فِي قَلْبِهِ) يايسه اول مالنى سودر من آننك قلوبنده (فَيَكْسِبُهُ بِغَيْرِ حَقِّهِ) بس اول مالنى حقندن باشقه برلان كسب ايدر (وَرَوَى عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) ابو الدردأ دن كوچرلدى (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده اول ابو الدردأ آيتدى (بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پيغمبر عليه السلام يباردى (وَأَنَا تَائِبٌ) حال آنكه مين سودا ايدوچى ايدوم (فَارَدْتُ أَنْ تَجْتَمَعَ إِلَى التَّجَارَةِ مَعَ الْعِبَادَةِ) بس مين تلادوم مينم سارى سودا برلان عبادتنك چيلورنى (فَرَفَضْتُ التَّجَارَةَ) بس مين سودانى طاشلادوم (وَأَقْبَلْتُ عَلَى الْعِبَادَةِ) عبادتنكه يونالدوم (قَوْلَ الَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ) بس اوزم آننك قولنده اولان ذات برلان يعني الله برلان آنط ايتنه من (مَا أُحِبُّ أَنْ لِي حَانُوتًا عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ) مسجد ايشكى اوزره مينم ايچون كييت بولورنى سومين (لَأَتُحِطُّنِي فِيهِ صَلَاةً) آنده مينى نماز خطا قيلى (فَارْبِحُ كُلَّ يَوْمٍ أَرْبَعِينَ دِينَارًا) بس هر كونده قرق آلتون فافده ايتنه من (فَاتَصَدَّقُ بِهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ) بس مين اول آلتونلارنى الله بولنده تصدق

قیلامن (قیل یا آبا الدردا لم تکره ذلك) ای ابو الدردا نیچون بونی مکروه
 کوره سن دیوب آیتندی (قَالَ) ابو الدردا آیتدی (لَسُوْا الْحَسَابَ) حساب یمان
 بولغان ایچون (وَرَوَى عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابو هریره دن کوچرلی اول رسول الله دن کوچره (انه قال) درستلکده
 اول آیتدی (اللَّهُمَّ مِنْ أَحَبَّنِي فَارْزُقْهُ الْعَفَافَ وَالْكَفَافَ) ای الله بر من مینی سوسه
 بس آنا رغه صورا دن صاقلانو چیلقنی هم جینارلکنی رزقلندر (ومن ابغضنی) بر
 من مینی آچولانسه (فَاکْثِرْ مَالَهُ وَوَلَدَهُ) بس آنک مالنی وبلا سیننی کوب قیل
 (وَرَوَى عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام دن کوچرلی (انه
 قَالَ) درستلکده اول آیتدی (الفقر مشقة في الدنيا مسرة في الآخرة) بارلیلق دنیاده
 مشقت آخرتده شادقلندر (وَرَوَى أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) انس بن مالک رسول الله دن کوچردی (انه قال) درستلکده
 رسول الله آیتدی (ان لكل أحد حرفة) درستلکده هر براو ایچون بر هنر بار
 (وَحِرْفَتِي اثْنَتَانِ) مینم هنرم ایکیدر (الفقر) فقیرلک (والجهد) دخی صوغوش (فمن
 أَحَبَّهُمَا) بس بر من بو ایکی نی سوسه (فَقَدْ أَحَبَّنِي) تحقیق مینی سودی (ومن
 أَبْغَضَهُمَا) بر من بوللاره آچولانسه (فَقَدْ أَبْغَضَنِي) تحقیق مینی آچیقلاندی (قَالَ
 الْفَقِيرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه آیتدی (ینبغی للمسلم) مسلمانغه نیوشدر (ان
 يُحِبَّ الْفَقْرَ) بارلیلقنی سومک (وَیُحِبَّ الْفُقَرَاءَ) دخی فقیرلرنی سومک (وَانْ كَانَ
 غَنِيًّا) اگرچه اول مسلم بای بولسده (لَانَّ فِي حُبِّ الْفُقَرَاءِ حُبُّ الرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ) آننک ایچون فقیرلرنی سومکده رسول الله نی سومک واردر (وقد أمر
 اللَّهُ تَعَالَى رَسُولَهُ بِحُبِّ الْفُقَرَاءِ) تحقیق الله تعالی رسولینه فقیرلرنی سومک برلان
 بیوردی (وَالَّذِينَ مِنْهُمْ) دخی آنلاره یقینلک برلان (وهو) اول امر (قوله تعالى)
 الله تعالی ننگ سوزیدر (وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ)
 ایرته وکیچه ربلرینه دعا ایده تورغان کشیلر برلان برکا نفسکنی جاب (ویریدون
 وَجْهَهُ) دخی آلا ر الله رضاسنی تلبلر (یعنی احبس نفسك مع الفقراء الذين حبسوا
 أنفسهم للعبادة) اوزلرینی عبادت ایچون حبس ایتکان فقیرلر برلان نفسکنی

ايت (وَكَانَ سَبَبُ نَزُولِ هَذِهِ الْآيَةِ) بو آيت ننگ اينوى ننگ سببى بولدى (أَنَّ عَيْنَهُ بَنِ حَصِينِ الْفَارَسِيِّ) درستلكده عيينه بن حصين (وَكَانَ رَجِيسُ قَوْمِهِ) قومينك باشى بولدى (فَدَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس اول عيينه رسول اللهغه كردى (وَعَنْهُ سَلْمَانُ الْفَارَسِيُّ) اول رسول الله قاشنده سلمان الفارسى بار ايدى (وصهيب بن سنان الرومى) صهيب بن سنان ده (وَبَلَالُ بْنُ حَمَامَةَ الْحَبَشِيُّ) هم بلال بن حمامه ده وار ايدى (وغيرهم من ضعفاء الصحابة رضى الله عنهم) صحابه لرننگ ضعيف لرندن اولان باشقه لارده بار ايدى (وَعَلَيْهِمْ ثِيَابُ خَلْقٍ) آنلار اوزرنده ايسكى كيوملار ايدى (قَدْ عَرَفُوا فِيهَا) تحقيق آنلار اول كيوملارده تيرلد يلىر (فَقَالَ عَيْنَةُ) بس عيينه آيتدى (أَنَّ لَنَا شَرَفًا) بزلر ايچون شرف بار (فَإِذَا دَخَلْنَا عَلَيْكَ) هر قابجان بزلر سنكا كرساك (فَأَخْرَجَ هَؤُلَاءِ) بس آنلارنى چيقار (فَانْهَمُ يُوْذُونَنَا بِرِجْمِهِمْ) آننگ ايچون آلا بزلرنى ايسلارى برلان رنجته لر (وَأَجْعَلْ لَنَا مَجْلَسًا) دخى بزلر ايچون اوزينه بر مجلس قيل (فَنَاهُ اللَّهُ تَعَالَى عَنْ اخْرَاجِهِمْ) بس الله تعالى آنى آلارنى چيقارودن طيدى (فَقَالَ) بس الله تعالى آيتدى (وَأَصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ) ايرته وكچه ريلرينه دعا قيله تورغان كشيلر برلان اوزنكنى حبس ايت (وَيُرِيدُونَ وَجْهَهُ) آنلار الله ننگ رضاسينى تلايلر (يَعْنِي يُصَلُّونَ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسَ) يعنى دعا قيله لردن مراد بش نمازنى اوقيلار (وَيَطْلُبُونَ رِضَاهُ) دخى وجهه دن مراد الله ننگ رضاسينى تلايلر (وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ) سننگ ايكى كوزننگ آنلاردن كوچماسون (تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا) دنيا تركلكننگ زينتنى تلاب (يَعْنِي لَا تَتَجَاوَزْهُمْ) يعنى آنلاردن اوتمه (وَلَا تَحْقِرْهُمْ بَطْلَبِ زِينَةِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا) هم آنلارنى دنيا تركلكننگ زينتنى استاب خورلما (قَالَ) الله تعالى آيتدى (وَلَا تُطْعَمُونَ مِنْ أَغْلَانَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا) بزننگ ذكرمزدن قلبنى غافل اينكان كشيكه بوى صونمه (وَاتَّبَعَ هَوَاهُ) دخى نفس آرزوسينه اياركان كشيكه (يَعْنِي لَا تُطْعَمُونَ) يعنى شول من كه بوى صونمه (أَعْرَضْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا) آننگ قلبنى ذكرمزدن آلدوق (يَعْنِي عَنِ الْقُرْآنِ) قرآن دن (وَاتَّبَعَ هَوَاهُ) (يَعْنِي اتَّبَعَ هَوَى نَفْسِهِ فِي بَعْضِ الْفُقَرَاءِ) يعنى بعضى فقيرلاركا

آچولانونده نفس آرزوسنه ایاردی (وَكَانَ أَمْرُهُ فُرُطًا) دخی آننك اشى بوش
 وباطل بولغان كشیگه (يَعْنِي أَمْرُهُ ضَائِعًا بَاطِلًا) یعنی آننك اشى يوق وباطل بولدی
 (فَقَدْ أَمَرَ اللَّهُ تَعَالَى نَبِيَّهٖ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِجَعَلِ السَّعَةِ الْفُقَرَاءُ) تحقيق الله تعالى
 اوزيننك پیغمبرینه فقیرلرکا اوتورداش برلو برله امر ایتدی (وَالْقُرْبَ مِنْهُمْ)
 دخی آنلاره یقینلک برلان (وَهَذَا الْأَمْرُ لَجَمِيعِ الْفُقَرَاءِ الْمُسْلِمِينَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ)
 بو امر قیامت کونینه قدر بوتون مسلمانلاردن اولان فقیرلرکا دور (فَيَنْبَغِي لِلْمُسْلِمِ
 أَنْ يُحِبَّ الْفُقَرَاءَ) بس مسلمان کشیگه فقیرلرنی سومک تیوشدر (وَبِمِزْمِهِمْ) دخی
 آنلاری حرمتلامک (وَيَتَخَذَ عِنْدَهُمُ الْإِيَادِي) دخی آنلار قاشنده قوللارنی آلمق
 تیوشدر (فَإِنَّهُمْ) آننك ایچون آنلار (قَوَادُ اللَّهِ تَعَالَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قیامت کوننده الله
 تعالی ننگ جینا کچیلری در (وَنَرْجِي شَفَاعَتَهُمْ) دخی آنلارننگ شفاعتی امید ایدیلر
 (وَرَوَى الْحَسَنُ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حسن پیغمبر علیه
 السلام دن کوچردی (قَالَ) پیغمبر علیه السلام آیتدی (يُؤْتَى بِالْعَبْدِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)
 قیامت کوننده بندینی کیلتورلور (فَيَعْتَدُرُ اللَّهُ تَعَالَى إِلَيْهِ) بس آنارغه الله تعالی
 بالنور (كَمَا يَعْتَدُرُ الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ فِي الدُّنْيَا) دنیاده نناک برکش ایکنچی
 کشیگه یالنه (فَيَقُولُ جَلَّ سُلْطَانُهُ وَعَظُمُ شَأْنُهُ) بس الله تعالی آیتور (وَعَزَّتِي وَجَلَالِي)
 عزتم وجلالام برلان آنط ایتنه من (مَا زَوَيْتُ الدُّنْيَا عَنْكَ لَهْوَانِكَ عَلَيَّ) منکا خور
 بولغانك ایچون سندن دنیانی آلامدوم (وَلَكِنْ لَمَّا أَعَدَدْتُ لَكَ مِنَ الْكِرَامَةِ وَالْفَضِيلَةِ)
 لکن کرامتدن فضیلتدن سنکا حاضرلکام ایچون یعنی آخرتده (أَخْرَجَ يَا عَبْدِي
 إِلَى هَذِهِ الصُّفْرِ) ای بندهم بو صفلارغه چیق (وَانْظُرْ مِنْ أَطْعَمَكَ فِي) مینم
 یولمه سنکا آشاتقان کشیگه قاره (أَوْ كَسَاكَ فِي) یایسه مینم یولمه سنکا کیدرکان کشیگه
 (يُرِيدُ بِذَلِكَ وَجْهِي) بو طعام یایسه کیوم برلان مینم رضامنی تلیدر (فَتَحْذَرُ مِنْهُ)
 بس سین آننك قولندن آل توت (فَهُوَ لَفَّ) بس اول کشی سننگ ایچوندی
 (وَالنَّاسُ يَوْمَئِذٍ) حالانکه آدمیلر بو کونده یعنی قیامت کوننده (قَدْ أَجْمَعُوا الْعِرْقَ)
 تحقیق آلارنی تیر چوکانلدی یعنی باشقه چاقلو تیرکا باتقانلار (فَيَتَخَلَّلُ الصُّفُوفَ)
 بس اول فقیر صفلارنی آرا لاشدر (وَيَنْظُرُ مَنْ فَعَلَهُ ذَلِكَ بِهِ) بس اول فقیر

اوزینه بواشنی قیلغان کشیگه قارار یعنی اطعام یایسه کیدرکان کشیگه (فِیْأَخْذِیْهِ)
 بس اول فقیر آننک قولندن آلور (فِیْذُلْهُ الْجَنَّةُ) بس آنی جنت کا کورتور
 (وَرَوَى الْحَسَنُ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حسن پیغمبر
 علیه السلام دن کوچردی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول پیغمبر علیه السلام آیتدی (أَكْثُرُوا
 مَعْرِفَةَ الْفُقَرَاءِ) فقیرلرنی تانوی کوب قیلنکیز (وَاتَّخِذُوا عِنْدَهُمُ الْآيَادِیَ) دخی آلارننک
 قوللارنی آلونکیز (فَإِنَّ لَهُمْ دَوْلَةً) آننک ایچون آنلار ایچوندن آخرت دولتی
 (قَالُوا) آیتدیلر (يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله (وَمَا دَوْلَتُهُمْ) اول فقیرلرننک
 دولتی فی نرسه (قَالَ) رسول الله آیتدی (إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ) هر قایچان قیامت
 کونی بولسه (قِيلَ لَهُمْ) اول فقیرلرکا اینولور (انْظُرُوا مَنْ أَطْعَمَكُمْ كَسْرَةً)
 بر صدوق فی سزگه طعاملندرکان کشیگه قارنکیز (وَسَقَاكُمْ شُرْبَةً) دخی سزکا
 بر ایچملک صوغارغان کشیگه (وَكَسَاكُمْ ثَوْبًا) دخی سزه بر کیوم کیدرکان کشیگه
 (فَخُذُوا بِيَدِهِ) بس آننک قولندن آلونکیز (ثُمَّ امْضُوا بِهِ إِلَى الْجَنَّةِ) بوننک
 صونکنده اول کشی برلان جنت کا اوتونکیز (قَالَ الْفَقِيرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ)
 فقیه آیتدی (أَعْلَمُ) بکلل (أَنَّ لِلْفَقِيرِ خَمْسَ كَرَامَاتٍ) درستلکده فقیر ایچون
 بش کرامت واردر (أَحَدُهَا) اول کرامتننک برسی (أَنَّ ثَوَابَ عَمَلِهِ) درستلکده
 آننک عملیننک ثوابی (أَكْثَرُ مِنْ ثَوَابِ عَمَلِ الْغَنِيِّ) بای کشیننک عملیننک ثوابندن
 کوبرا کدر (فِي الصَّلَاةِ) نمازده (وَالصَّدَقَةِ) هم صدقهده (وَغَيْرِ ذَلِكَ) وبونلارغه
 باشقهده (وَالثَّانِيَةُ) ایکنچی (أَنَّهُ) درستلکده اول فقیر (إِذَا اشْتَهَى شَيْئًا) هر
 قایچان بر نرسه فی تلاسه (وَلَمْ يَجِدْ) طابماسه (يَكْتُبُ لَهُ الْأَجْرُ) آننک ایچون
 اجر یازولور (وَالثَّالِثَةُ) اوچنچی (أَنَّهُمْ سَابِقُونَ إِلَى الْجَنَّةِ) درستلکده آنلار
 جنت ساری الک باروچیلاردر (وَالرَّابِعَةُ) دورتچی (أَنَّ حَسَابَهُمْ فِي الْآخِرَةِ أَقْلُ)
 درستلکده آنلارننک آخرته حسابی آزر اقدر (وَالْخَامِسَةُ) بشنچی (أَنَّ نَدَامَتَهُمْ
 أَقْلُ) درستلکده آنلارننک اوکنوچلری آزر اقدر (لَاَنَّ الْأَغْنِيَاءَ يَتَمَنَوْنَ فِي الْآخِرَةِ)
 آننک ایچون بایلار آخرته آرزو ایدرلر (أَنَّ لَوْ كَانُوا فَقَرَاءً) فقیرلر
 بولولارنی (وَلَا يَتَمَنَّى الْفَقِيرُ) فقیر آرزو ایتماس (أَنَّ لَوْ كَانَ غَنِيًّا) بای بولورنی

(وَفِي كُلِّ هَذَا) بُوكرامتارننك هر قابوسی حقننه (جَاءَتْ الْأَنْارُ) اثرلر كیلدی
 (وَرَوَى زَيْدُ بْنُ أَسْلَمٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) زید بن اسلم كوچردی (قَالَ)
 آیتدی اول (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله آیتدی (درهم
 مِنَ الصَّدَقَةِ) صدقه دن اولان بر درهم (أَفْضَلُ مِنْ مِائَةِ دَرَاهِمٍ) یوز منك
 درهم دن آرتقندر (قِيلَ وَكَيْفَ ذَلِكَ) بو نچورك دیوب آیتدی
 (يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ای رسول الله (قَالَ) رسول الله آیتدی
 (أَخْرَجَ رَجُلٌ مِنْ عَرْضِ مَالِهِ مِائَةَ أَلْفٍ) بر كشی كوب مالندن یوز منك درهم
 چیقاردی (وَتَصَدَّقَ بِهَا) اول یوز منك درهم فی صدقه قیلسه (وَأَخْرَجَ رَجُلٌ دَرَاهِمًا
 مِنْ دَرَاهِمِينَ) بر كشی ایکی درهمدن بر درهم چیقارسه (لَمْ يَمْلِكْ غَيْرَهَا) اول ایکی
 درهمدن باشقنی مالك بولماسه (طَبِيبَةٌ مِنْ نَفْسِهِ) اوزندن خوشلق اوزره یعنی
 آورو قسنمای (فَصَارَ صَاحِبُ الدَّرَاهِمِ) بس بر درهم ایاسی اورلور (أَفْضَلُ مِنْ صَاحِبِ
 الْمِائَةِ أَلْفٍ) یوز منك درهم ایاسندن آرتقراق بولوب (وَرَوَى عَنِ الْحَسَنِ رَحِمَهُ
 اللَّهُ تَعَالَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حسن دن كوچرلدی اول پیغمبر علیه
 السلام دن (أَنَّهُ) درستلسكده شَأْن (سَأَلَهُ بَعْضُ أَصْحَابِهِ) رسول الله نذك بعضی
 صحابه لری آندن صورادی (إِذَا رَأَيْنَا أَشْيَاءَ نَشْتَهِيهَا) هر قایچان بزار نلاكان
 نرسه لرمزنی كورساك (لَا نَقْدِرُ عَلَيْهَا) اول نرسه لركا كوچمز یتمازسه (فَهَلْ لَنَا فِيهَا
 مِنْ أَجْرٍ) بس بزاركا اول نرسه لر حقننه اچردن بولورمو؟ (قَالَ) رسول الله آیتدی
 (فِيمَ تَوَجُّوْنَ إِنْ لَمْ تَوْجُرُوا فِيهَا) صونك فی نرسه ده اجرلی بولورسز اگر اول
 نرسه لرده اجرلی بولماسانكز (وَقَالَ الضَّحَّاكُ) ضحاك آیتدی (مَنْ دَخَلَ السُّوقَ) بر
 من بازارغه كرسه (فَرَأَى شَيْئًا يَشْتَهِيهِ) بس آرزو قیلا تورغان نرسه فی كورسه
 (فَصَبَرَ) بس توزسه (فَأَحْتَسَبَ) بس حساب ایتسه (كَأَنَّ خَيْرًا لَهُ مِنْ مِائَةِ أَلْفٍ دِينَارٍ
 يَنْفَقُهَا كُلَّهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى) كلسیننی الله یولنده انفاق ایده تورغان یوز منك
 آلتوندن آنذك ایچون اینكو بولور (قَالَ الْفَقِيهُ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فقیه آیتدی
 (وَالدَّلِيلُ عَلَى فَضْلِ الْفُقَرَاءِ) فقیرلرننك آرتقراقی اوزره دلیل (قَوْلُهُ تَعَالَى) الله تعالی نذك
 سوزیدر (وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ) نمازنی اوقونكز دخی زكوة فی بیرنكز

(وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ) دخی رسول کا بوی صونونکنز (لعلکم ترحمون) شاید سز لر رحمت
 ایدلورسز (یعنی أَقِیمُوا الصَّلَاةَ لَی) یعنی نمازنی مینم ایچون اوقونکنز (وَأَدُوا الزَّكَاةَ
 إِلَى الْفُقَرَاءِ) دخی زکوة فی فقیرلره بیرونکنز (فَقَرْنِ حَقَّ الْفَقْرَاءِ بِحَقِّ نَفْسِهِ) بس الله
 فقیر لر حقنی اوز حقینمه یقین قیلدی (وَيُقَالُ) دخی آیتلور (الْفَقِيرُ طَبِيبُ الْغَنِيِّ)
 فقیر کشی بای کشیننک طبیبیدر (وقصاره) دخی آننک جو وچسیدر (ورسوله) دخی
 آننک ایاجیسیدر (وہارسه) دخی صاچیسدر (وشقیعه) دخی شفاعت ایدوچیسیدر
 (وَأَمَّا قَبِيلُ طَبِيبِهِ) بودرکم بوندن باشقه ایرماس فقیر بای ننگ طبیبی دیو آیتلدی
 (لَآنَ الْغَنَى إِذَا مَرَضَ) آننک ایچون بای کشی هر قایچان آغرسه (يَتَصَدَّقُ عَلَى
 الْفُقَرَاءِ) فقیرلره صدقه ایدر (فَقَبِيرًا مِنْ مَرَضِهِ) بس آغرخندن توزالور (وَأَمَّا هُوَ
 قَصَارُهُ) بودرکم ایرماس اول فقیر بای ننگ جو وچسیدر (لَآنَ الْغَنَى إِذَا تَصَدَّقَ عَلَيْهِ)
 آننک ایچون بای اول فقیرکا صدقه بیرسه (يَدْعُو لَهُ الْفَقِيرُ) فقیر آننک ایچون
 دعا ایدر (فَيَطْهَرُ الْغَنَى مِنْ ذُنُوبِهِ) بس بای کشی گناه سندن پاکلانور (وَيَطْهَرُ
 مَالُهُ) دخی آننک مالی پاکلانور (وَأَمَّا قَبِيلُ هُوَ رَسُولُهُ) بودرکم ایرماس اول فقیر
 بای ننگ ایاجیسیدر دیو آیتلدی (لَآنَ الْغَنَى إِذَا تَصَدَّقَ عَنْ وَالِدَيْهِ) آننک ایچون
 بای کشی هر قایچان آنا وآناسی ایچون صدقه قیلسه (أَوْ عَنْ أَحَدٍ مِنْ أَقْرَبَائِهِ)
 یاخود اوزیننک یقینلارندن اولان براو ایچون (فَيَصُلُ ذَلِكَ إِلَى الْمَوْتِ) بس بو
 اولوکاره ایرشور (فَصَارَ الْفَقِيرُ رَسُولَهُ إِلَى الْمَوْتِ) بس فقیر آدم بای ننگ اولوکاره
 بیرکان ایاجسی بولوب اورلور (وَأَمَّا قَبِيلُ هُوَ حَارِسُهُ) بودرکم ایرماس اول فقیر
 بای ننگ صاچیسدر دیو آیتلدی (لَآنَ الْغَنَى إِذَا تَصَدَّقَ) آننک ایچون بای کشی
 هر قایچان صدقه قیلسه (فَدَعَا لَهُ الْفَقِيرُ) بس آنارغه فقیر دعا قیلسه (تَحْصِنُ مَالُ
 الْغَنَى بِدَعَا الْفَقِيرِ) بای ننگ مالی فقیر دعاسی برلان صاقلانور (وَرَوَى عَنْ النَّبِيِّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام دن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول
 آیتلدی (أَلَا أَخْبَرَكُمْ عَنْ مُلُوكِ الْجَنَّةِ) ایا سزکا جنت پادشاهلارندن خبر بیرمیین مو؟
 (قَالُوا نَعَمْ) درست بیر دیدیلر (قَالَ) رسول الله آیتلدی (هُمْ) اول پادشاهلار
 (الضُّعَفَاءُ الْمَظْلُومُونَ) ظلم ایدلر ش ضعیفلر فقیرلر دور (الَّذِينَ) آندایون

فقیر لودور که (لَا یَزُوجُونَ الْمُتَعَمَّاتِ) نعمت‌نمش بای قیزلارینی و بای خانولارینی
 نکاحلانماسلار (وَلَا تَفْتَحْ لَهُمُ أَبْوَابُ السُّدْرِ) دخی آنلار ایچون قصد ایدلکان ایشکلر
 آچیلماس (یَمُوتُ أَحَدُهُمْ) آنلارننک برا کوسی وفات ایدر (و هاجته تتلجلیج فی
 صدره) حالانکه حاجتی کیراک نرسه سی کوکرا کنده دپره ندر (وَلَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ
 اللَّهُ غَـهْ قَسَمَ اَیْنِسَهْ) (لَا بُرَهْ) آفی الیمه راست ایدر (وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
 عَنْهُمَا) ابن عباس آیتدی (مَلْعُونٌ مِنْ أَكْرَمَ بِالْغَنَى وَاهَانَ بِالْفَقْرِ) بایلف برلان
 حورمت هم فقیرلک برلان خورلفان من ملعوندر (وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ) ابوالدرداء
 کوچرلدی (مَا أَنْصَفْنَا أَخَوَانَنَا الْأَغْنِيَاءَ) بزلر بای قرداشلر مزدن اویالهادوق (لَانَهُمْ
 يَأْكُلُونَ وَنَحْنُ نَأْكُلُ) آننک ایچون آلار آشیلار بزده آشیمز (و یشر بون ونحن
 نشرب) آنلار ایچملر بزده ایچمز (و یلبسون ونحن نلبس) آلارده کیملر بزده
 کیملر (و لهم فضول أموالهم) آنلارننک ماللرینک آرتقی بار (یَنْظُرُونَ إِلَيْهَا) اول
 ماللارغه قاریلار (و نحن ننظر إليها) بزده آنارغه قاریمز (و هم يحاسبون) آنلار
 حساب ایدلورلر (و نحن براء منها) بزلر اول حسابدن بیزوچیلرمز (و عَنْ شَقِيقِ
 الزَّاهِدِ أَنَّهُ قَالَ) شقیق الزاهددن کوچرلدی درسته کنده اول آیتدی (اخْتَارَ الْفُقَرَاءُ
 ثَلَاثَةَ أَشْيَاءَ) فقیرلر اوچ نرسه لرنی اختیار ایتدیلر (وَالْأَغْنِيَاءُ ثَلَاثَةَ أَشْيَاءَ) بایلار
 اوچ نرسه نی اختیار ایتدیلر (اخْتَارَ الْفُقَرَاءُ رَاحَةَ النَّفْسِ) فقیرلر نفسننک تچلیقینی
 اختیار ایتدیلر (و فراغ القلب) و کونکلننک بوشلیقینی (و خفة الحساب) دخی حسابننک
 جینکلکینی (و اخْتَارَ الْأَغْنِيَاءُ تَعَبَ النَّفْسِ) بایلار نفسننک مشقینی اختیار ایتدیلر
 (و شغل القلب) دخی کونکلننک مشغول بولورنی (و شدة الحساب) دخی حسابننک
 قاططیقینی (و روى عن حاتم الزاهد) حاتم الزاهددن کوچرلدی (أنه قال) درسته کنده
 اول آیتدی (من ادعى أربعة من غير أربع) بر من دورت نرسه نی دورت نرسه دن
 باشقه ده دعوی قیلسه (فهو مكذب) بس اول یالغانچیدر (من ادعى حب مولاه من
 غير ورع عن محارمه) بر من خواجه سینمه مبتنی یعنی الله غه محبتنی حراملارندن صاقلانودن
 باشقه دعوی قیلسه (ومن ادعى حب الجنة من غير انفاق ماله في طاعة الله تعالى) بر من
 الله تعالی ننک طاعتنده مالینی انفاق قیلودن باشقه جنت سیونی دعوی قیلسه (ومن

اَدْعَىٰ حُبَّ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ غَيْرِ اِتِّبَاعِ سُنَّةِ) بِرَمِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ
 سَيُوْنِي دَعْوَى قِيْلِسِه اَنَّاكَ سَنَتِيْنِه اِيَارُوْدَن بِاشْقَه (وَمَنْ اَدْعَى حُبَّ الدَّرَجَاتِ مِنْ
 غَيْرِ صُحْبَةِ الْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِيْنِ) بِرَمِنْ فَقِيْرٍ لَّرُوْمَسْكِيْنٍ لَّرْكَه صَحْبَتِيْنِ بِاشْقَه دَرَجَه لَّرْنِي
 سَيُوْنِي دَعْوَى قِيْلِسِه (وَقَالَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ) حَكِيْمٌ لَّرْنَنَّاكَ بَعْضِيْ اَيْتِيْدِي (اَرْبَعُ مِنْ كُنْ
 فِيْهِ فَهُوَ مَحْرُوْمٌ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ) دُوْرَتِ نَرَسَه دَرَكه بِرَمِنْ دَرِ اَوَّلِ دُوْرَةٍ نَرَسَه بُوْلِسَه بِسِ اَوَّلِ
 كَشِيْ هَر اِيْذِ كُوْلَكْدِيْنِ مَحْرُوْمِدَر (الْمُتَطَاوُلُ عَلٰى مَنْ تَحْتَهُ) اَوْزَنِيْنِ تُوْبِدَانِ كَشِيْكَ
 ضُوْر اِيْقَانِ كَشِيْدَر (وَالْعَلَّافُ لَوَالِدِيْهِ) دُخِيْ اَنَا وَآنَاسِيْنِه كَنَاهِ لُو كَشِيْدَر (وَمَنْ يَحْقِرُ
 الْقَرِيْبَ) دُخِيْ وَطَنِيْدِيْنِ اَيْرِ لَغَانِ كَشِيْكَ حَقَارَتِ اِيْتِكَاْنِ مَنْدَر (وَمَنْ يُعَيِّرُ الْمَسَاكِيْنَ
 لِمَسْكِنَتِهِمْ) دُخِيْ مَسْكِيْنٍ لِّلْكُرَى اِيْچُوْنِ مَسْكِيْنٍ اَرَه اَچُوْلَاْنِغَانِ كَشِيْدَر (وَرُوِيْ عَنْ
 النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَبْغِيْبِرْ عَلَيْهِ السَّلَامُ دِنِ كُوْچَرَلَدِيْ (اَنَّهُ قَالَ) دَرَسَلَكْدِه
 اَوَّلِ اَيْتِيْدِيْ (مَا اَوْحَى اللّٰهُ تَعَالٰى اِلَيَّ) مِنْكَ اللّٰهُ تَعَالٰى وَحٰى قِيْلِمَادِيْ (اَنْ اَجْمَعَ الْمَالَ
 وَاَكُوْنَ مِنَ التَّاجِرِيْنَ) مَالِ جِيْمَا قَلْقَمِه دُخِيْ سُوْدَا كُرَلَرْدِنِ بُوْلِمَا قَلْقَمِه (وَلَكِنْ اَوْحٰى
 اِلَيَّ) لَكِنْ مِنْكَ وَحٰى قِيْلَدِيْ (اَنْ سَبِّحَ بِحَمْدِ رَبِّكَ) رَبَّنَاكَ نَنَّاكَ حَمْدِيْ بَرَلَانِ تَسْبِيْحِ
 اِيْتِ دِيُو (وَكُنْ مِنَ السَّاجِدِيْنَ) دُخِيْ سَجْدَه قِيْلُوْچِيْلَارْدِنِ بُوْلِ دِيُو (وَاعْبُدْ رَبَّكَ
 حَتٰى يَأْتِيَنَّكَ الْيَقِيْنُ) تَا سَنَّا اَوَّلُوْمِ كِيْلَاكَ كَه قَدِر رَبَّنَا عِبَادَتِ قِيْلِ دِيُو (قَالَ حَدَّثَنَا
 الْفَقِيْهُ أَبُو جَعْفَرٍ بِإِسْنَادِهِ عَنْ أَبِي سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ) فَقِيْهِ اَبُو جَعْفَرِ دِنِ
 كُوْچَرَه اَوَّلِ اِسْنَادِيْ بَرَلَانِ اَبُو سَعِيْدِ الْخُدْرِيْ دِنِ (اَنَّهُ قَالَ) دَرَسَلَكْدِه اَوَّلِ اَبُو سَعِيْدِ
 اَيْتِيْدِيْ (يَا أَيُّهَا النَّاسُ لَا تَحْمِلُكُمْ الْعُسْرَةَ وَالْفَاقَةَ) اِيْ اَنْدَايُوْنِ اَدَمِيْلَرِ سَرْنِيْ
 اَغْرَلَفِ هَمْ بُوْقَلْفِ بُوْكَلَامَا سُوْنِ (عَلٰى اَنْ تَطْلُبُوْا الرِّزْقَ مِنْ غَيْرِ حَالِهِ) حَلَالِدِنِ بِاشْقَه
 رَزَقِ طَلَبِ اِيْنِدِرَكه (فَإِنِ سَمِعْتَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) اَنَّاكَ اِيْچُوْنِ
 مِيْنِ رَسُوْلِ اللّٰهِ دِنِ اِيْشْتَنِيْمِ (يَقُوْلُ) رَسُوْلُ اللّٰهِ اَيْتِه (اَللّٰهُمَّ تَوَفَّنِيْ فَقِيْرًا) اِيْ اللّٰهُ
 مِيْنِيْ فَقِيْرِ حَالِه وَفَاتِ اِيْتِ (وَلَا تَوَفَّنِيْ غَنِيًّا) مِيْنِيْ بَايِ اِيْدُوْبِ وَفَاتِ اِيْتِه
 (وَأَحْشُرْنِيْ فِيْ زُمَرَةِ الْمَسَاكِيْنِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قِيَامَتِ كُوْنَنْدَه مِيْنِيْ مَسْكِيْنِ قَطَارَنْدَه
 قُوْبَارِ (فَإِنِ اشْتَقَى الْأَشْقِيَاءُ) اَنَّاكَ اِيْچُوْنِ يَاوَزَلَارِنَنَّاكَ يَاوَزَرَاغِيْ (مَنْ اجْتَمَعَ عَلَيْهِ
 فَقْرُ الدُّنْيَا وَعَذَابُ الْآخِرَةِ) دُنْيَا فَقِيْرَلِكِيْ بَرَلَانِ اَخَرَتِ عَذَابِيْ اَنَّاكَ اَوْزَرَه جِيُوْلَغَانِ

کشیمر (وَرَوَى عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) عمر بن الخطاب دن
 کوچرلدى (أَنَّهُ أُوتِيَ بِغَنَاقَمٍ مِنْ غَنَاقَمِ الْقَادِسِيَّةِ) درستلکده آنارغه قاديسه غنيمت
 ماللارندن اولان غنيمت ماللارنى کيتورلدى يعنى صوغوشدن حاصل ايتکان ماللارنى
 (فَجَعَلَ يَنْصَحُهَا) بس اول ماللارنى بريم بريم تیکشوره باشلادی (وَيَنْظُرُ إِلَيْهَا) دخی اول
 ماللار سارى قارى باشلادی (وَيَبْكِي) دخی يغلاي باشلادی (فَقَالَ لَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ
 بْنُ عَوْفٍ) بس اول عمر بن الخطاب کا عبد الرحمن بن عوف آيتدى (هَذَا يَوْمُ
 السُّرُورِ وَالْفَرَحِ) بو شادلق ومسرت کونى (وَأَنْتَ تَبْكِي يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ)
 حالانکه سين اى امير المؤمنين يغلايسن (قَالَ) حضرت عمر آيتدى (أَجَلٌ) درست
 شادلق کونى (وَلَكِنْ مَا أُوتِيَ هَذَا قَوْمٌ) لکن بو کيتورلکان قوم (إِلَّا) مگر (أَوْقَعَ
 بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ) آنلار آراسينه دشمانلق هم آچولق سالندى (وَرَوَى عَنْ
 ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا) ابن عباس دن کوچرلدى (عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر عليه السلام دن (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر عليه السلام آيتدى
 (لِكُلِّ أُمَّةٍ فِتْنَةٌ) هر بر امتکا بر فتنه بولغوجيدى (وَأَنَّ فِتْنَةَ أُمَّتِي أَلْمَالُ) درستلکده
 مينم امتننک فتنهسى مالدر (وَرَوَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا)
 النبى صلى الله عليه وسلم) عبد الله بن عمر دن کوچرلدى اول پیغمبر عليه السلام دن
 (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر عليه السلام آيتدى (إِنَّ أَحَبَّ الْخَلْقِ إِلَى اللَّهِ الْفُقَرَاءُ)
 درستلکده الله سارى خلقلارننک اينک سوکلیسى فقيرلردور (لِأَنَّهُ) آننک ايچون
 شان (كَانَ أَحَبَّ الْخَلْقِ إِلَى اللَّهِ الْأَنْبِيَاءُ) الله سارى خلقلارننک اينک سوکلیسى
 پیغمبرلربولدى (فَأَبْتَلَاهُمْ بِالْفَقْرِ) بس الله تعالى آنلارنى فقيرلک برلان بلانلردى
 (قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى حَدَّثَنَا أَبُو الْحَسَنِ الْفَرَّاءُ بِإِسْنَادِهِ عَنِ الْحَسَنِ الْبَصْرِيِّ
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقيه اوزيننک اسنادى برلان حسن بصرى دن کوچره (قَالَ)
 حسن بصرى آيتدى (أَوْحَى اللَّهُ تَعَالَى إِلَى مُوسَى بْنِ عِمْرَانَ) الله تعالى موسى بن
 عمران غه وحى قيلدى (أَنَّهُ) درستلکده شان (يَمُوتُ رَجُلٌ مِنْ أَحَبِّ عِبَادِي إِلَى)
 مينم سارى بنده لرمننک اينک سوکلیسندن بر کشى وفات بولور (وَأَحَبُّ أَهْلِ
 الْأَرْضِ) دخی اول جبر اهليبننک سوکلیراکنندن (فَأَتَتْهُ) بس سين آنارغه کيل

(وَكَفَّنَهُ) دخی آنی كفنله (وَوَسَّلَهُ) دخی آنی جو (وَوَقَّمَهُ عَلَى قَبْرِهِ) دخی آننك قبری اوزرنده تور (فَطَلَبَهُ فِي الْعُمُرَانِ) بس موسی آنی تزو بنالر ایچنده ازلا دی (فَلَمْ يَجِدْهُ) بس آنی طابمادی (ثُمَّ طَلَبَهُ فِي الْخَرَابِ) بوننك صونكنده آنی خراب بنالر ایچنده ازلا دی (فَلَمْ يَقْرَأْ عَلَيْهِ) بس اول موسی آننك اوزره قادر بولمادی (ثُمَّ رَأَى قَوْمًا مِنَ الطَّبَّائِينَ) بوننك صونكنده بالچیچیلاردن اولان خلقنی كوردی (فَقَالَ) بس موسی آیتدی (هَلْ رَأَيْتُمْ مَرِيضًا هُنَا بِالْأَمْسِ) ایا بو اورنده کیچه صرغاونی كوردنكزمو ؟ (أَوْ مَيِّتًا الْيَوْمَ) یایسه بوكون اولوكنی (فَقَالَ بَعْضُهُمْ) بس آنلارننك بعضی آیتدی (قَدْ رَأَيْتُ مَرِيضًا فِي الْخُرْبَةِ) تحقیق مین خراب جیرلرده صرغاونی كوردم (فَلَعَلَّكَ تَرِيدُهُ) شاید شونی استایسن بولور (قَالَ نَعَمْ) موسی درست دیدی (فَذَهَبَ) بس کیتدی (فَإِذَا هُوَ مَرِيضٌ طَرِيحٌ) بس شول وقتده موسی بر طاشلاندوق صرغاو کشی بی بولدی (وَتَحْتَ رَأْسِهِ لَبَنَةٌ) آننك باش آستنده چی کیرچ (فَلَمَّا أَنْ عَالَجَ نَفْسَهُ) بس اول صرغاو اوزینی معالجه قیلغان زمان (سَقَطَ رَأْسُهُ عَنْ اللَّبَنَةِ) آننك باشی چی کیرچدن توشدی (قَالَ) آیتدی (فَقَامَ مُوسَى) بس موسی توردی (فَبَكَى) بس یغلادی (فَقَالَ) بس موسی آیتدی (يَا رَبِّ) ای رب (قُلْتَ) آیتدونك سین (إِنَّ هَذَا) درستلکده بو (مَنْ أَحَبَّ عِبَادَكَ إِلَيْكَ) سیننك ساری بنده لرننك سولکیرا کنن دیو (فَلَا أَرَى) بس مین کورمیمین (مَنْ كَانَ يَمْرُضُهُ) آننك صرغاونی قاری تورغان کشینی (فَاوْحَى اللَّهُ أَنْ يَا مُوسَى) بس الله تعالی ای موسی دیو وحی قیلدی (إِنِّي) درستلکده مین (إِذَا أَحْبَبْتُ عَبْدِي) هر قانچان بنده منی سوسم (زَوَيْتُ عَنْهُ الدُّنْيَا كُلَّهَا) آناردن دنیاننك کلیسنی آلورمن (وَرَوَى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ كَثِيرٍ عَنْ الْحَسَنِ) عباد بن کثیر حسن دن کوچردی (إِنَّهُ قَالَ) درستلکده حسن آیتدی (أَخَذَ ابْلِيسُ أَوَّلَ دِينَارٍ) ابلیس آلتون تنگه ننك اولینی آلدی (ضَرْبَ) صوغولغان دینارنی (فَوَضَعَهُ عَلَى صَيْنِيهِ) بس اول آلتون فی ایکی کوزی اوزره قویدی (وَقَالَ) دخی آیتدی (مَنْ أَحَبَّكَ) بر من سیننی سوسه (فَهُوَ عَبْدِي) بس اول کشی مینم قولمدر (وَرَوَى عَبْدُ الْمَنَعِمِ عَنْ أَدْرِيسَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ وَهْبِ بْنِ مَنبَهٍ) عبد المنعم ادریسدن کوچردی اول آتاسندن اول وهب بن منبه دن

(أَنَّهُ قَالَ) درستلکده وهب بن منبه آیتدی (وَصَلَ أَبْلِسُ إِلَى سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ عَلَى صُورَةِ شَيْخٍ) ابلیس سلیمان بن داودکا بر قارط صورتند ایرشدی (فَقَالَ لَهُ سُلَيْمَانُ) بس اول ابلیس کا سلیمان علیه السلام آیتدی (أَخْبِرْنِي بِمَا أَنْتَ صَانِعٌ بِأَمْرِ رُوحِ اللَّهِ تَعَالَى) منکا خبر بیر الله ننگ روحیننگ امتنه فی نرسه اشلاوچی سن (يَعْنِي عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ) یعنی عیسی علیه السلام ننگ امتنه (فَقَالَ) بس ابلیس آیتدی (لَا دَعْوَتَهُمُ) البته آنلاری اوندارمن (يَتَخَذُونَ الْإِيمَانَ مِنْ دُونِ اللَّهِ تَعَالَى) الله دن باشقه ایکی آله توتماقلقه (قَالَ) سلیمان علیه السلام آیتدی (فَمَا أَنْتَ صَانِعٌ بِأَمْرِ مُحَمَّدٍ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) محمد علیه السلام ننگ امتنه فی نرسه قبلوچی سن (فَقَالَ) بس ابلیس آیتدی (لَا دَعْوَتَهُمْ إِلَى الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ) البته آنلاری دنیا هم درهم کا اوندارمن (هَتَّى يَكُونَ ذَلِكَ) نا بو بولغانقه قدر (أَشْهَى عِنْدَهُمْ مِنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) آنلار قارشنده لا اله الا الله کلمه سننن آرزو ایدیله چک کا قدر (قَالَ سُلَيْمَانُ) سلیمان آیتدی (أَهْوَدُ بِاللَّهِ مِنْكَ) مین سننن صفنامن الله غه (فَنَظَرَ) بس سلیمان علیه السلام قارادی (فَإِذَا هُوَ قَدْ ذَهَبَ) شول وقتده ابلیس تحقیق کینکان (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه آیتدی (حَدَّثَنِي الثَّقَةُ بِإِسْنَادِهِ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا) منکا اوزیننگ اسنادی برلان اشانچلی کشفی سویلده دی اول طاووس دن اول ابن عباس دن (قَالَ) ابن عباس آیتدی (بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ) رسول الله اوتوزغان وقت (وَجَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَعَهُ) جبرائیل علیه السلام رسول الله برلان ایدی (قَالَ جَبْرِيلُ) جبرائیل علیه السلام آیتدی (هَذَا مَلَكٌ) بو فرشته (قَدْ نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ) تحقیق اول کوکدن ایندی (لَمْ يَنْزَلْ قَطُّ) بوننن الک هیچ اینمکان ایدی (اسْتَاذَنَ رَبَّهُ فِي زِيَارَتِكَ) سینی کوره کیلو حقننده ربندن اذن آلدی (فَلَمْ يَمُكِّثْ إِلَّا قَلِيلًا) بس جبرائیل تورمادی مگر آزغنه تورغاچ (هَتَّى جَاءَ الْمَلَكُ) تا فرشته کیلدی (فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ) السلام علیک ای رسول الله دیدی (فَقَالَ) بس رسول الله آیتدی (وَعَلَيْكَ السَّلَامُ) دیو (قَالَ الْمَلَكُ) فرشته آیتدی (فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُخَيِّرُكَ) درستلکده الله تعالی سینی اختیارلو ایده (أَنْ يُعْطِيَكَ خَزَائِنَ كُلِّ شَيْءٍ) هر نرسه ننگ خزینه لرنی

سنگا بیروکا (وَمَقَاتِیْحُ كُلِّ شَیْءٍ) دخی هر نرسه ننگ آچقچ لارنی بیروکا (لَمْ یُعْطَهُ أَحَدًا قَبْلَکَ) آنی سندن مقدم هیچ کما بیرمادی (وَلَا یُعْطِیْهِ أَحَدًا بَعْدَکَ) دخی آنی سندن صونک هیچ کما بیرماس (مَنْ غَیْرَ أَنْ یَنْقُصَکَ) سنگا هیچ کیمتودن باشقه (مِمَّا دَخَرَ لَکَ شَیْئًا) سنگا حاضرلکان نرسه دن هیچ نرسه نی (أَوْ یُجْمَعُهَا لَکَ یَوْمَ الْقِیَامَةِ) یا یسه اول خزینه لارنی آچقچ لارنی هم سنینک ایچون قیامت کوننده جیونی اختیارلو ایده (یعنی قایوسینی قبول ایده سن دیکان سوز بوم) (قَالَ النَّبِیُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ) بس پیغمبر علیه السلام آیتدی (بَلْ یُجْمَعُهَا لَیَّ یَوْمَ الْقِیَامَةِ) بلکه اول خزینه لارنی مینم ایچون قیامت کوننده الله ننگ جیماقنی اختیار ایده من (وَعَنْ صَفْوَانَ بْنِ سَلِیْمٍ عَنْ عَبْدِ الْوَهَّابِ بْنِ مِجْدٍ) صفوان بن سلیم دن اول عبد الوهاب بن مجید دن کوچه (أَنَّ النَّبِیَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام (قَالَ) آیتدی (عُرِضَ عَلَیَّ بَطْحَاءُ مَكَّةَ ذَهَبًا وَفِضَّةً) منکا مکه ننگ اویصو جیری آلتون وکمش یوزندن عرض قیلندی یعنی شول اویصو سنگا آلتون وکموش بولسون دیو (قُلْتُ يَا رَبِّ) ای ربم دیو آیتدم (اشْبَعُ یَوْمًا) بر کون طوق بولورمون (وَأَجُوعُ یَوْمًا) وبر کون آچ بولورمون (فَأَحْمَدُکَ إِذَا شَبِعْتُ) بس مین سنگا حمد آیتورمن هر قایچان طوق بولسام (وَأَضْرَعُ إِلَیْکَ إِذَا جَعْتُ) دخی سنگا یالوارمن هر قاپان آچ بولسام وَبِاللَّهِ التَّوْفِیْقُ

(بَابُ رَفْضِ الدُّنْيَا)

دنیا قویو حقنده بولغان بابدر

(قَالَ حَدَّثَنَا الْفَقِیْهُ رَضِیَ اللَّهُ تَعَالٰی عَنْهُ حَدَّثَنَا الْفَقِیْهُ أَبُو جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَقِيلٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ الصَّافِعُ حَدَّثَنَا الْحُجَّاجُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عُمَرَ بْنِ سَلِمَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبَانَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِیَ اللَّهُ تَعَالٰی عَنْهُ عَنْ النَّبِیِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ) فقیه اوزینک اسنادی برلان زید بن ثابت دن اول رسول الله دن کوچه (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول آیتدی (مَنْ كَانَ نَبِیَّتُهُ الْآخِرَةُ) بر من ننگ نیتمی آخرت بولسه (جَمَعَ اللَّهُ شَمْلَهُ) الله آننگ پرا کنک نرسه سینی جیار (وَجَعَلَ غَنَاهُ فِي قَلْبِهِ) دخی آننگ کونلکده اوزینک بایلقمنی قیلور (وَاتَتْهُ الدُّنْيَا) اول بنده کا دنیا

کیلور (وهی راغمة) حالانکه اول دنیا کو چلانوجیدر (ومن کانت نیتہ الدنیا) بر
 من ننگ نیتی دنیا بولسه (فرق الله علیه أمره) الله تعالی اول بنده اوزره آننگ
 اشینی طاراتور (وجعل فقره بین عینیه) دخی آننگ یارلیقینی ایکی کوزی آلدند
 قیلور (ولم یأته من الدنیا) آنارغه دنیادن نرسه کیلماس (الا ما کتب الله له) مگر
 آنارغه الله تعالی تقدیر قیلغانیغنه (وبه قال قال حدثنا ابو جعفر حدثنا محمد بن
 عقیل حدثنا محمد بن علی حدثنا ابو غسان النهدی حدثنا عمر بن زیاد الهلالی
 عن الأسود بن قیس) شول اسناد برلان اسود بن قیس دن کوچره (قال) اسود
 آیتندی (سمعت جندباً) جندب دن اشتدوم (قال) جندب آیتدی (دخل عمر رضی
 الله تعالی عنه علی النبی صلی الله علیه وسلم) عمر رضی الله عنه پیغمبر علیه
 السلام غه کردی (وهو علی حصیر) حالانکه اول پیغمبر علیه السلام تامش نمازلق
 اوستنده ایدی (وقد اثر بجنبه الشریط) تحقیق اول رسول الله یاننده خرما
 بیبر اقلارندن توقوغان پالاس بولندی (فبکی عمر رضی الله تعالی عنه) بس عمر
 رضی الله تعالی عنه یغلادی (فقال النبی صلی الله علیه وسلم) بس پیغمبر علیه
 السلام آیتدی (ما یمیک یا عمر) ای عمر سینی ن نرسه یغلاندر (قال) حضرت
 عمر آیتدی (ذکرت کسری وقیصری) سین فرس پادشاهسی کسرانی هم روم
 ایمپراطورنی ذکر ایتدوونک (وما کانا فیه من الدنیا) دخی آنلارننگ دنیادن
 نیتد ایون نرسه ده بولغانلارینی (وانت رسول الله صلی الله علیه وسلم قد اثر
 بجنبک الشریط) حال آنکه سین رسول الله یاننگ شریط بولندوونک (فقال النبی صلی
 الله علیه وسلم) بس پیغمبر علیه السلام آیتدی (اولئک قوم عجلت لهم طیباتهم
 فی حیاتهم الدنیا) آنلار شوندی قوم درکه آنلار ایچون دنیا ترکلکرند خوش لقلاری
 آشقدرلدی (ولم یمن قوم) وبزله شوند ایون خلقمز (اخرت لنا طیباتنا فی الآخرة)
 بزله ایچون خوشلقلارمز آخرتده کیچکدرلدی (وبه قال حدثنا الفقیه ابو جعفر رحمه
 الله تعالی حدثنا علی بن احمد حدثنا محمد بن الفضل حدثنا یعلی بن اسماعیل عن
 ذر عن زید قال) اول اسناد برلانوک زید دن کوچره اول آیتدی (قال علی
 رضی الله تعالی عنه) حضرت علی آیتدی (انما اخشی علیکم اثنتین) بودرکم باشقه

ایرماس سز ننگ اوزره نکره ایکی نرسه دن قورقامن (طُولَ الْأَمَلِ) بریسی طول املدن (وَاتَّبَاعَ
 الْهَوَى) دخی نفس آرزوینه ایارودن (فَإِنْ طُولَ الْأَمَلِ لِيَنْتَسِيَ الْآخِرَةَ) آتنگ ایچون
 طول امل آخرتنی اونتدره (وَاتَّبَاعَ الْهَوَى) نفس آرزوینه ایارو (يَصُتُّ عَنِ الْحَقِّ)
 حقدن آزددره (وَأَنَّ الدُّنْيَا) درستلکده دنیا (قَدْ ارْتَحَلَتْ مَدِيرَةَ) تحقیق آرتدره
 قالغان حالده اوتدی (وَالْآخِرَةُ مُقْبِلَةٌ) آخرت آلهدر (وَلِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا بَنُونَ)
 بو ایکی ننگ یعنی دنیا و آخرتننگ بالالاری باردر (فَكُونُوا مِنْ أَبْنَاءِ الْآخِرَةِ) بس سز لر
 آخرت بالالارندن بولونکر (وَلَا تَكُونُوا مِنْ أَبْنَاءِ الدُّنْيَا) دنیا بالالارندن بولمانکر
 (فَإِنَّ الْيَوْمَ عَمَلٌ وَلَا حِسَابٌ) آتنگ اوچون بو کون ده عمل بار حساب بوق (وَأَنْ غَدًا)
 درستلکده ایرتهکا (حِسَابٌ وَلَا عَمَلٌ) حساب بار عمل یوقدر (يَعْنِي أَكْثَرُوا مِنَ الْعَمَلِ)
 فی هَذَا الْيَوْمِ) یعنی بو کونده عملن کوب اییونکر (فَإِنَّكُمْ لَا تَقْدُرُونَ غَدًا عَلَى
 الْعَمَلِ) آتنگ ایچون سز لر ایرتهکا عمل اوزره کوچنکر یتماس (وَبِهِ قَالَ حَدَّثَنَا
 الْفَقِيهُ أَبُو جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا الثَّقَفَةُ بِإِسْنَادِهِ عَنِ الْحَسَنِ الْبَصَرِيِّ) شول اسناد برلانوک حسن
 بصری دن کوچرله (قَالَ) حسن بصری آیتدی (طَلَبْتُ خُطْبَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام ننگ خطبه سینی استادوم (الَّتِي) آند ایون خطبه (كَانَ
 يَخْطُبُ بِهَا كُلَّ جُمُعَةٍ أَرْبَعِ سَنِينَ) اول خطبه برلان دورت یل هر جمعه ده خطبه
 قیلا تورغان اییدی (فَلَمْ أَقْدِرْ عَلَيْهِ) بس مین اول خطبه فی طابوغه کوچم یتمادی
 (حَتَّى بَلَغَنِي) نا منکا ایرشدی (أَنَّهُا) درستلکده اول خطبه (عَنْ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ)
 مدینه صحابه لرندن اولان بر کشیده دیو (فَاتَيْتُهُ) بس اول کشیکا کیلوم (فَإِذَا
 هُوَ) بس شول وقت اول کشی (جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا) اول کشی
 جابر بن عبد الله ایکان (فَقُلْتُ لَهُ) بس مین آنارغه آیتدوم (أَنْتَ سَمِعْتَ خُطْبَةَ
 النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّتِي كَانَ يَخْطُبُ بِهَا كُلَّ جُمُعَةٍ) سنمو ؟ رسول الله ننگ
 هر جمعه خطبه قیلا تورغان خطبه سینی اشتدونک (قَالَ) جابر آیتدی (نَعَمْ) درست
 (سَمِعْتُهُ) مین آفی ایشتدوم (يَقُولُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام آیته
 (أَيُّهَا النَّاسُ) ای آند ایون آدمیلر (أَنْ لَكُمْ مَعَالِمٌ) درستلکده سز لر ایچون مایاقلار
 اولقوچیدر (فَأَنْتَهُوا إِلَى مَعَالِمِكُمْ) بس مایاقلارنکره توقطانکر (وَأَنْ لَكُمْ نَهَابَةٌ)

درستلکده سز لر ایچون چیک بولغوجیدر (فَانتَهُوا إِلَىٰ نَٰیِبِنَکُمْ) بس سز چیکنکزه
نوقطانکز (وَأَنَّ الْعَبْدَ الْمُؤْمِنَ بَيْنَ مَخَافَتَيْنِ) درستلکده مؤمن بنده ایکی قورقچ
آراسنده در (بَيْنَ آجَلٍ قَدْ مَضَىٰ) اوتکان وعده آراسنده (لَا يَدْرِي) بلمیدر اول
مؤمن (مَا اللَّهُ صَانِعٌ بِهِ) فی نرسه الله اول اجل برلان اشلادی (وَبَيْنَ آجَلٍ قَدْ
بَقِيَ) دخی تحقیق فالغان اجل آراسنده در (لَا يَدْرِي) اول مؤمن بلمیدر (مَا اللَّهُ
فَاضٌ فِيهِ) اول اجلک الله فی نرسه حکم ایلچیک (فَلْيَتَزَوَّدِ الْعَبْدُ مِنْ نَفْسِهِ لِنَفْسِهِ) بس
بنده اوزندن اوزی ایچون آرقلا نسون (وَمِنْ حَيَاتِهِ لِمَوْتِهِ) دخی ترکلا سکندن اولومی
ایچون (وَمِنْ شَبَابِهِ لِكِبَرِهِ) یکتلکندن قارتلقی ایچون (وَمِنْ دُنْيَاهُ لِآخِرَتِهِ) دنیا سندن
آخرتی ایچون (فَإِنَّ الدُّنْيَا خُلِقَتْ لَكُمُ) آننک ایچون دنیا سرننک ایچون یارانلدی
(وَأَنْتُمْ خُلِقْتُمْ لِلْآخِرَةِ) سز لر آخرت ایچون یارانلدونکز (فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ) بس
اوزم آننک قولنده اولان ذات برلان آنطایته من یعنی الله ایلان (مَا بَعْدَ الْمَوْتِ
مِنْ مُسْتَعْتَبٍ) اولومدن صونک رضا طلب ایدلمش ذات یوق (وَلَا بَعْدَ الدُّنْيَا)
دخی دنیادن صونک یوق (إِلَّا الْجَنَّةُ) مگر جنتکنه (أَوِ النَّارُ) یایسه تموغ غنه (أَقُولُ
قَوْلِي هَذَا) بو سوز منی آیتنه من (وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ) دخی الله دن اوزم وسز لر
ایچون یارلقاوی استایمن (وَذَكَرَ عَنْ سَهْلِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ التَّسْتَرِي) سهل بن عبد الله دن
ذکر ایدلدی (أَنَّهُ كَانَ يَنْفَقُ مَالَهُ فِي طَاعَةِ اللَّهِ تَعَالَى) درستلکده اول مالینی الله
طاعتنده انفاق قیلا تورغان بولدی (فَجَاءَتْ أُمُّهُ وَآخُوتهُ إِلَىٰ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ)
بس اول سهل بن عبد الله ننگ آناسی هم بر توغمه ایر قرداشری عبد الله بن
المبارک کا کیلدیلر (يَشْكُونَهُ) آنارغه شکایت قیلغان حالده (وَقَالُوا) دخی آیتدیلر
(أَنَّ هَذَا لَا يُمْسِكُ شَيْئًا) درستلکده بوهیچ نرسه توتمی (وَنَجَّشَىٰ عَلَيْهِ الْفَقْرَ) آننک
اوزره فقیرلکدن قورقلان. (فَارَادَ عَبْدُ اللَّهِ أَنْ يَعْنِيَهُمْ) بس عبد الله بن المبارک
آنلاره یاردم ایتماک تیلادی (فَقَالَ لَهُ سَهْلٌ) بس آنارغه سهل آیتدی (يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ)
ای ابو عبد الرحمن (أَرَأَيْتَ) کوردنکمو یعنی بله سنمو ؟ (لَوْ أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ)
اگر مدینه خلقتدن بر کشی (أَشْتَرَىٰ ضَيْعَةً بِرَسْتًا) آولده برجیر صانوب آلسه
(وَهُوَ يُرِيدُ أَنْ يَنْحَوَلَ مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَيْهَا) حال آنکه اول کشی مدینه دن شول آولغه

كوچونى تلاسه (اَيَحْلِفُ بِالْمَدِينَةِ شَيْئًا) مدينه ده نرسه قالدررمو؟ (وهو يسكن
 الرستاق) حال آنكه اول اولده تورر (قَالَ عَبْدُ اللَّهِ) عبد الله آيتدى (خصمكم)
 سره جدال آيتدى (يَعْنِي أَنَّهُ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَتَّحِلَّ إِلَى الرِّسْتَقِ) يعنى هر فايچان
 اول اولغه كوچونى تلاسه (لَا يَتْرُكُ فِي الْمَدِينَةِ شَيْئًا) مدينه ده هيچ شى فى قالدرماس
 (قَالَ ذِي بُرَيْدٍ أَنْ يَتَّحِلَّ مِنَ الدُّنْيَا إِلَى الْآخِرَةِ) بس دنيان آخرت كا كوچونى
 تلى تورغان كشي (كَيْفَ يَتْرُكُ فِي الدُّنْيَا شَيْئًا) نچوك دنياده نرسه قالدرسون (قَالَ
 الْفَقِيهَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى) فقيه آيتدى (مَنْ كَانَ عَاقِلًا) عاقل بولغان كشي (فَأَنَّهُ يَرْضَى
 بِالْقُوتِ مِنَ الدُّنْيَا) درستلكده اول كشي دنيان آزار قعه غنه راضى بولور (وَلَا يَشْتَقِلُ
 بِالْجَمْعِ) جيو برلان مشغول بولماس (وَيَشْتَقِلُ بِعَمَلِ الْآخِرَةِ) آخرت عملى برلان شغللنور
 (لَا الْآخِرَةَ) آنك ايجون آخرت (هِيَ دَارُ الْقَرَارِ) اول آخرت اورناشويورطى در
 (وَدَارُ النَّهِيمِ) دخی نعمت اورنيدر يورطيدر (وَالدُّنْيَا دَارُ فَنَاءٍ) دنيا فنا يورطيدر
 (وَهِيَ عِدَارَةٌ مَفْتَنَةٌ) اول عهدنى بوزوچيدرهم قتنه چيدر (وَرَوَى جُوَيْرِ عَنْ الضَّحَّاكِ)
 جوير ضحاك دن كوچردى (قَالَ) ضحاك آيتدى (لَمَّا أَهْبَطَ اللَّهُ آدَمَ وَهَوَّاءَ إِلَى الْأَرْضِ)
 الله تعالى آدم برلان حواءى جيركا توشركاچ (وَوَجَدَا رِيحَ الدُّنْيَا) دخی آنلار دنيانك
 ايسينى طابقاچ (وَفَقَدَا رَائِحَةَ الْجَنَّةِ) جنت ايسينى بوغالنتقاچ (غُشِيَ عَلَيْهِمَا أَرْبَعِينَ
 صَبَاحًا مِنْ نَسْنِ الدُّنْيَا) دنيانك صاصى ايسندن آنلارنك قرق كون هوشلرى
 كيتدى (وَرَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دن كوچرلدى (أَنَّهُ
 قَالَ) درستلكده رسول الله آيتدى (عَجَبًا كُلُّ الْعَجَبِ لِلْمَصْدَقِ بِدَارِ الْخُلُودِ) كل
 عجب برلان عجبدركه منكى قاله تورغان يورطنى مصدق كا يعنى آنارغه ايمان
 كيتوركان كشيكا (وَهُوَ يَعْمَلُ لِدَارِ الْغُرُورِ) حال آنكه اول آلداد يورطى ايجون
 عمل قىلا (وَرَوَى مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْكَدَرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا)
 محمد بن المنكدر جابر بن عبد الله دن كوچردى (قَالَ) جابر آيتدى (شَهِدْتُ
 مَجْلَسًا مِنْ مَجَالِسِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله نك مجلسارندن اولان
 بر مجلسده حاضر بولدم (إِذَا) شول وقتده (أَنَّهُ رَجُلٌ أَيْضُ الْوَجْهِ حَسَنُ الشَّعْرِ
 وَاللَّوْنِ) نوسى آق صاچى كوركام بوزى آق بر كشي آنارغه كيلدى (عَلَيْهِ ثِيَابٌ بَيْضُ)

آنتک اوستنده آق کیملر (فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله سنکا
 سلام دیدی (فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْكَ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ) بس پیغمبر
 علیه السلام وعلیک السلام ورحمة الله دیدی (فَقَالَ) بس اول کشی آیتدی (يَا رَسُولَ اللَّهِ)
 ای رسول الله (مَا الدُّنْيَا) دنیا نى نرسه (قَالَ) رسول الله آیتدی (حُلُمُ الْمَنَامِ)
 جو قید اغی توشدر (وَأَهْلُهَا مُجَاوِزُونَ) اول دنیاننک کشیلری اوتوچیلر (وَمُعَاقِبُونَ)
 هم عذاب ایدلوچیلر (قَالَ) اول کشی آیتدی (يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله (وَمَا
 الْآخِرَةُ) آخرت نى نرسه (قَالَ) رسول الله آیتدی (الْأَبَدُ) منگی در (فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ)
 بر طافه جنتده (وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ) بر طافه تموغده در (فَقَالَ) بس اول کشی
 آیتدی (يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله (وَمَا الْجَنَّةُ) جنت نى نرسه (قَالَ) رسول الله
 آیتدی (بَدَلُ الدُّنْيَا لِتَارِكِهَا) دنیاننک آلماشویدر اول دنیانی قویغان کشیکا (نَعِيمُهَا
 أَبَدًا) اول جنتننک نعیمی ابدیدر (قَالَ) اول کشی آیتدی (فَمَا جَهَنَّمُ) بس جهنم
 نى نرسه (قَالَ) رسول الله آیتدی (بَدَلُ الدُّنْيَا) دنیا آلماشویدر یعنی آنتک
 اورننه در (لَطَالِبُهَا) اول دنیانی استاگان کشیکا (لَا يُفَارِقُهَا أَهْلُهَا أَبَدًا) اول جهنمننک
 اهلی منگی اول جهنم دن آبورلماس (قَالَ) اول کشی آیتدی (فَمَنْ خَيْرُ هَذِهِ الْأُمَّةِ) بس بو
 امتننک اید کوسی کم (قَالَ) رسول الله آیتدی (الَّذِي يَعْمَلُ فِيهَا بِطَاعَةِ اللَّهِ تَعَالَى) اول
 دنیاده اللهننک عبادتینی قیلغان کشیدر (قَالَ) اول کشی آیتدی (فَكَيْفَ يَكُونُ الرَّجُلُ فِيهَا)
 بس اول دنیاده کشی نچوگ بولور (قَالَ) رسول الله آیتدی (مُسْتَمِرًّا كَطَالِبِ الْقَافِلَةِ)
 حاضر لانوچیدر کروان کوتوب تورغان کشی کبی کروان کیلب کینارکا حاضر بولو کبی
 (قَالَ) اول کشی آیتدی (فَكَمْ الْقَرَارُ بِهَا) کوبمو اول دنیاده توروچیلر ؟ (قَالَ)
 رسول الله آیتدی (كَقَدَرِ الْمُتَخَلِّفِ عَنِ الْقَافِلَةِ) کروانغه ایرشه آلغان کشی نك تخلفی
 قدری (قَالَ) اول کشی آیتدی (فَكَمْ مَا بَيْنَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ) بس دنیا برلان آخرت
 آراسی کوبمو (قَالَ) رسول الله آیتدی (كَغَمَضَةِ عَيْنٍ) کوز یومو کبیدر (قَالَ)
 جابر بن عبد الله آیتدی (فَذَهَبَ الرَّجُلُ) بس مذکور کشی کیتدی (فَلَمْ يَر) بس
 کورنمادی (فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس رسول الله آیتدی (هَذَا
 جَبْرِيْلُ) بوجبر ایلدور (أَنَا كُمْ) سزکه کیلدی (لِيُزْهَدَكُمْ فِي الدُّنْيَا) دنیاده سزنی

زاهد قیلمق ایچون (ویرغبکم فی الآخرة) سزنی آخرنگه قزقدیرمق ایچون (وذكر)
 دخی ذکر ایدلدی (ان ابراهیم خلیل الرحمن صلوات الله وسلامه علیه) درستلنک
 ابراهیم علیه السلام (قیل له) آنارغه ایتلدی (بای شی انخزک الله خلیلاً) فی نرسه
 برابرینه سینى الله تعالى خلیل ایتدی (قال) ابراهیم علیه السلام ایتدی (بثلاثه
 اشیاء) اوج نرسه برابرینه (اولها) اول اوچننک اولگوسی (ما خیرت بین امرین)
 ایکی اش آراسنده اختیار قیلنمادوم (الا اخترت الذی لله علی غیره) مگر الله
 ایچون اولان نرسه فی غیرگه اختیار قیلدوم (والثانی) ایکنجی (ما اهتممت فیما
 تکفل الله لی فی امر رزقی) الله تعالی مینم ایچون کفیل بولغان رزقم اشنده قایغورمادم
 (والثالث) اوچننجی (ما تغبیت) ایرته آشنی آشامادوم (ولا تغشیت) دخی کپچکی
 آشنی آشامادوم (الا مع الضیف) مکر قوناق برلان (قال بعض الحكماء) حکیم لرنک
 بعضیسی آیتدی (حیاة القلب فی أربعة اشیاء) کونکل ترکلسکی دورت نرسه ده در
 (العلم) بریسی علمدر (والرضا) ایکنجیسی رضا بولمق (والقناعة) دخی قناعندر
 (والزهد) دخی دنیادن صاقلانودر (فالعلم) بس علم (یرضیه) آفی رضا ایدر
 (وبالرضا یبلغ هذه الدرجة) رضالی برلان بو رضا مرتبه سینه ایرشور (فاذا بلغ
 درجة الرضا) هر قایچان رضا درجه سینه ایرشه (وصل الى القناعة) قناعنکه ایرشور
 (وتوصله القناعة الى الزهد) آفی قناعت صاقلانوغه ایرشددر (وهو) اول زهد
 (التهاون بالدنیا) دنیای خورلاودر (قال) اول حکیم لرنک بعضیسی آیتدی (الزهد
 ثلاثة اشیاء) صاقلانو اوج نرسه لر دور (اولها) اول اوچنک اولگوسی (معرفة الدنیا)
 دنیا طانمقدر (ثم التزك لها) بونک صونگنده اول دنیای قویمقدر (والثانی)
 ایکنجیسی (خدمة المولی) خواجه نك خدمتیدر (ثم الادب فیها) بونک صونگنده
 اول خدمته ایدر (والثالث) اوچننجیسی (الشوق الى الآخرة) آخرنگه رغبتدر
 (ثم الطالب لها) بونک صونگنده اول آخرت ایچون استامکدر (وعن یحیی بن معاذ
 الرازی) یحیی بن معاذدن کوچرلدی (قال) یحیی ایتدی (الحكمة تهوی من السماء
 الى القلوب) حکمت کوکدن کونکلارگه توشه (فلا تسکن فی قلب فيه أربع خصال)
 دورت خصلت اولان قلبده تورمی (الركون الى الدنیا) دنیاغه میل ایتمکدر (وهو)

غد) ایرتن گی کون نك قايغوسيدر (وحسد آخ) دخی فرداشنی کونچلاودر (وہب
 شرف) دخی شرف سومکدر یعنی مرتبه (وذكر ايضا عن يحيى قدس الله تعالى
 روحه) دخی يحيى دن ذکر ايدلدی (قال) يحيى آيتدی (الماقل المصيب) توغری
 غفللو کشی شولدر (من عمل ثلاثا) اوج نرسهنی قیلغان کشيدر (ترك الدنيا قبل
 ان تتركه) اول کشینی دنیا طاشلاودن الك دنيانی طاشلاو (وبني قبرا قبل ان
 يدخل فيه) کرماسدن مقدم قبرنی بنا ايدر (وارضى خالقه) دخی خالقینی راضی
 ايدر (قبل ان يلقاه) آنارغه يولوقماسدن الك (وروي عن علي بن ابي طالب
 رضي الله تعالى عنه) علي بن ابي طالبیدن کوچرلدی (انه قال) درستلکده علی
 آيتدی (من جمع ست خصال) بر من آلتی نرسه نی جيسه (لم يبلغ للجنة مطلباً)
 جنتنی استاوده اجتهادنی قويباس (ولا عن النار مهرباً) دخی اوتدن قاچه تورغان
 اورتنی قويباس (يعني لم يترك الجهد في طلب الجنة) یعنی جنت استاوده اجتهادنی
 قويباس (والهرب من النار) دخی نوموذن قاچونی قويباس (اولها) اول آلتی
 نرسه نك اولگيسي (عرف الله تعالى) الله نی طانور (فطاعه) بس آنارغه بوی
 صونار (وعرف الشيطان) دخی شیطاننی طانور (فصاه) بس آنارغه عاصی بولور
 آفی طنكلاماس (وعرف الحق) حقنی طانور (فاتبعه) بس اول حقه ايارر (وعرف
 الباطل) باطلنی طانور (فاتقاه) بس آندن صاقلانور (وعرف الدنيا) دنيانی طانور
 (فرفضها) بس اول دنيانی طاشلار (وعرف الآخرة) آخرتنی طانور (فطلبها) بس
 آفی استار (وروي جعفر بن محمد عن أبيه عن جده عن رسول الله صلى الله عليه
 وسلم انه قال) جعفر بن محمد آتاسندن اول باباسندن اول رسول الله دن
 کوچردی درستلکده رسول الله آيتدی (يا علي) ای علی (اربع خصال
 من الشفاء) دورت خصلت ياوزلقدندر (جمود العين) کوزنك قالموی
 یعنی يغلاموی (وقساوة القلب) دخی کونكل قارالغی (وہب الدنيا) دخی دنيانی
 سومکدر (وبعد الأمل) دخی املنك يراقلييدر (وروي عن رسول الله صلى الله
 عليه وسلم) رسول الله دن کوچرلدی (انه قال) درستلکده رسول الله آيتدی (لو
 كانت الدنيا نزل عند الله جناح بعوضة) اگر دنیا الله قاشنده چين قاناطی قدر کورنسه

ایندی (مَا سَقَىٰ مِنْهَا كَافِرًا شَرْبَةً مَّاءٍ) اول دنیادن بر اچمک صو کافرگه اچرماس ایدی
 (وَرَوَىٰ عَنْ شَهْرٍ عَنْ هُوشَبَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَثْمَانَ) شهر بن هوشب دن
 کوچرلدی اول عبد الرحمن بن عثمان دن (قَالَ) عبد الرحمن آیتدی (بَيْنَمَا رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَدْبَجَ لَيْلَةً مِنَ اللَّيَالِي) کچلردن بر کچده
 رسول الله کرکان زمان (وَصَلَّى صَلَاةَ الصُّبْحِ فِي دَمَنَةِ الْحَيِّ) بر قبیله نلک چو بلکنده
 ایرته نمازنی اوقچاق (فَرَأَى سَخْلَةً) قوی قوزوسینی کوردی (تَتَنَفَّسُ فِي سَلَاهَا)
 اول قوزونک تیرسند قوره لار سلکنه (يَعْنِي تَتَحَرَّكُ الدُّودَةُ فِي جِلْبَاهَا) یعنی اول
 قوزونک تیرسند قورتلر سلکنه (فَنَظَرَ إِلَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس
 اول قوزوڤه رسول الله قارادی (فَامْسَكَ نَاقَتَهُ) بس توه سینی توقطاندی (حَتَّى قَامَ
 الْقَوْمُ) حتی خلقلر توردی (فَقَالَ) بس رسول الله آیتدی (اتَرُونَ أَهْلَ هَذِهِ الدَّمَنَةِ)
 بوچو یلکنک اهلینی کوره سزمو؟ (أَغْنِيَا عَنْ سَخْلَتِهِمْ هَذِهِ) آنلر بو اوزلارینک
 قوزوسندن منکسلار (وَقَدْ هَانَتْ عَلَيْهِمْ) اول قوزو تحقیق آنلر اوزره خاربولدی
 (فَقَالُوا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ) بس اول کشیلر آیتدیلر بلی ای رسول الله دیتیلر
 (قَالَ) رسول الله آیتدی (وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ) محمدنک اوزی آنک قولنده
 اولان ذات برلان آنطایته من (الدُّنْيَا أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ هَذِهِ السَّخْلَةِ عَلَى أَهْلِهَا)
 البته دنیا اللهغه جینکلرا کدر بو قوزودن ده اوز اهلینه نسبه (وَرَوَى عَنْ رَسُولِ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام دن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده
 رسول الله آیتدی (الدُّنْيَا سَجْنُ الْمُؤْمِنِ) دنیا مؤمننک حبسیلر (وَالْقَبْرُ هَضْمَةُ
 قَبْرِ الْمُؤْمِنِ) قلعه سیدر (وَالْجَنَّةُ مَأْوَاهُ) جنت اول مؤمننک باراچاق جیریدر (وَالدُّنْيَا
 جَنَّةُ الْكَافِرِ) دنیا ایمانسزینک جنتیدر (وَالْقَبْرُ سَجْنُهُ) قبر ایمانسزینک حبسیلر (وَالنَّارُ
 مَأْوَاهُ) نموغ ایمانسزینک باراچاق جیریدر (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه
 آیتدی (مَعْنَى قَوْلِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الدُّنْيَا سَجْنُ الْمُؤْمِنِ) رسول الله نک دنیا
 مؤمننک حبسیلر دیکان سوزیننک معنی سی (أَنَّ الْمُؤْمِنَ) درستلکده مؤمن (وَأَنَّ
 كَانَ فِي النَّعْمَةِ وَالسَّعَةِ) اگرچه اول نعمته هم کینکلسکده بولساده (فَوَيْ) بس اول

نعمت و کینک (بَجَبْ مَا أَنْعَمَ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ فِي الْجَنَّةِ) جنتک آنک اوزره الله تعالی انعام
 ایدن نرسه لر یاننده (كَأَنَّهُ فِي السَّجْنِ) گویه اول مؤمن حبسده در (لَاَنَّ الْمُؤْمِنَ)
 آنک ایچون مؤمن کشی (إِذَا حَضَرَتْهُ الْوَفَاةُ) هر قایچان آنکارغه اولوم حاضر بولسه
 (عُرِضَتْ عَلَيْهِ الْجَنَّةُ) آنکارغه جنتنی کورسانلور (فَإِذَا نَظَرَ إِلَى مَا أَعَدَّ اللَّهُ لَهُ مِنَ
 الْكَرَامَةِ) هر قایچان مؤمن کرامتدن اولان الله حاضر لکان نرسه که قاراسه (عَرَفَ)
 طانور (أَنَّهُ) درستلکده اول مؤمن (كَأَنَّ فِي السَّجْنِ) حبسده بولغانون (وَأَنَّ الْكَافِرَ)
 دخی درستلکده ایمانسز کشی (إِذَا حَضَرَتْهُ الْوَفَاةُ) آنکارغه اولوم حاضر بولسه
 (عُرِضَتْ عَلَيْهِ النَّارُ) آنکارغه تموغنی کورسانلور (فَإِذَا نَظَرَ إِلَى مَا أَعَدَّ اللَّهُ لَهُ مِنَ
 الْعُقُوبَةِ) بس هر قایچان آنکارغه الله تعالی عذابدن حاضر لکان نرسه که قاراسه
 (عَرَفَ) طانور (أَنَّهُ كَانَ فِي الْجَنَّةِ) درستلکده اول جنتده بولدی (فَمَنْ كَانَ عَاقِلًا)
 بس عقللو بولغان کشی (لَا يَكُونُ مُسْرِرًا فِي السَّجْنِ) حبسده شاد بولماس (وَلَا يَطْلُبُ
 الرَّاحَةَ) دخی راحتنی استاماز (فَيَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ) بس عاقل که تیوشدر (أَنْ يَنْظُرَ إِلَى
 الدُّنْيَا) دنیاغه قاراماق (وَيَتَفَكَّرَ فِيمَا ضُرِبَ لِلدُّنْيَا مِنَ الْأَمْثَالِ) دنیا ایچون مثال لردن
 کورکارلکان نرسه لرده اویلامق (لَاَنَّ اللَّهَ تَعَالَى ضَرَبَ لِلدُّنْيَا مَثَلًا) آنک ایچون الله
 تعالی دنیاغه مثل کورگاردی (وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دخی پیغمبر علیه السلام
 (ضَرَبَ لَهَا مَثَلًا) اول دنیا ایچون مثال کورگاردی (وَالْحَكَمَاءُ) دخی حکیم لر (ضَرَبُوا لَهَا
 أَمْثَالًا) اول دنیاغه مثال لر کورگازدیلر (وَالْأَشْيَاءُ تُصَبِّرُ وَاضِحَةً بِالْأَمْثَالِ) نرسه لر مثال لر برلان
 آچیق بولوب اورله لر (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى عَزَّ مِنْ قَائِلٍ) الله تعالی آیتدی (أَنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ
 الدُّنْيَا) بودر کم بوندن باشقه ایرماس دنیا ترک کینک مثالی (يَعْنِي مَثَلُ الدُّنْيَا فِي فَنَائِهَا
 وَزَوَالِهَا) یعنی دنیا نلک بیتونده هم کیتونده اوخشاشی (كَمَا) صو کبیر (يَعْنِي
 كَمَا) یغمور کبی در (أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ) ایندر دوک بز اول صوفی کوکدن (يَعْنِي
 أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى مِنَ السَّمَاءِ) یعنی الله تعالی کوکدن ایندردی (فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ
 الْأَرْضِ) بس اول صو برلان جیر اولانی قاطناشدی آرا لاشدی (يَعْنِي اخْتَلَطَ الْمَاءُ
 بِنَبَاتِ الْأَرْضِ) یعنی صو جیر اولانی برلان قاطناشدی (يَعْنِي أَنَّ الْمَاءَ يَدْخُلُ فِي الْأَرْضِ)
 یعنی درستلکده صو جیر گه کره (فَيَنْبِتُ النَّبَاتُ مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ) بس آدمیلر

آشای تورغان جمله سندن اولان اولنلار اوسه (مَنْ الْحُبُوب) اورلقلردن اول آدمیلر آشی
 تورغان نرسه (وَالْأَنْعَامُ) دخی باشقه حیوانلر آشای تورغان نرسه جمله سندنلر (يَعْنِي
 مِمَّا يَأْكُلُ الْأَنْعَامُ) یعنی حیوانلر آشای تورغان نرسه جمله سندنلر اول اولن
 (مَنْ الْكَلَّا وَالْحَشِيشِ) چی پچاندن هم کپیکان پچاندن اول (هَتَّى إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ
 زُخْرُفَهَا) حتی جیر اوزینک زینتنی آلفاچه (يَعْنِي زِينَتَهَا وَحُسْنَهَا) یعنی زینتنی هم
 گوزالکینی (وَأَزْيِنَتْ) دخی زینتلندی (يَعْنِي تَزَيَّنَّتِ الْأَرْضُ بِنَبَاتِهَا) یعنی جیر
 اوزینک اولنی برلان زینتلاندن (وَحَسَّنَتْ بِالْأَوَانِ مِنَ النَّبَاتِ) دخی اولن دن کوب
 تورلو برلان کورکاملندی (وَوَظَّنَّ أَهْلَهَا) اول جیر اهلی گمان آیتدی (يَعْنِي حَسَبَ
 أَهْلِ الزَّرْعِ وَالنَّبَاتِ) یعنی ایگون هم اولن اهلی آیتدی (أَنَّهُمْ قَادِرُونَ عَلَيْهَا)
 آنلر اول جیر اوزره کوچلری جینه دیو (يَعْنِي عَلَى غَلَّتِهَا) یعنی جیرنک فافده سی
 اوزره (وَأَنهَا سَتَمَّ لَهُمْ) دخی اول فافده آنلر ایچون تیزدن تمام بولور دیو (أَنَاهَا
 أَمَرْنَا) اول جیرگه بزنگ امرمز کیلدی (يَعْنِي عَذَابُ اللَّهِ) یعنی الله نك عذاب
 (لَيْلًا أَوْ نَهَارًا) کپیکان یا که کوند زده (يَعْنِي بِاللَّيْلِ أَوْ بِالنَّهَارِ) یعنی کیچ برلان یایسه کوندن
 برلان (فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا) بس اول اولن لرنی اورلغان قیلدی (يَعْنِي مُسْتَأْصَلًا)
 یعنی توبندن طامورندن آلنغان (كَأَن لَّمْ تَغْن بِالْأَمْسِ) کویه کیچه بولغان کبی
 (يَعْنِي صَارَتْ) یعنی اورلدی (كَأَن لَّمْ تَكُنْ) بولغان کبی (فَكَذَلِكَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا)
 بس شولا یوق دنیاده هم آنده بولغان نرسه لر (كَمَا لَا يَبْقَى هَذَا الزَّرْعُ) نچوک
 بو ایكون قالما دی (كَذَلِكَ نَفْصَلُ الْآيَاتِ) شولا یوق مثاللرنی بز آیروب کورساته مز
 (يَعْنِي الْأَمْثَالَ) یعنی مثاللرنی (لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ) اویلاغان خلقلر ایچون (فِي أَمْرِ
 الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ) دنیا هم آخرت اشنده (إِنَّ الدُّنْيَا تَفْنِي) درستلکده دنیا فانی بولا
 (وَأَنَّ الْآخِرَةَ تَبْقَى) درستلکده آخرت قالا بتی (وَرَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام دن کوچرلدی (أَنَّ رَجُلًا) درستلکده بر کشی (قَدِمَ
 عَلَيْهِ مِنْ أَرْضِ الشَّامِ) اول رسول الله اوزره شام جیرندن کیلدی (فَسَأَلَهُ) بس
 رسول الله اول کشیدن صورادی (عَنْ أَرْضِهِمْ) آنلرنک جیرندن (فَأَخْبَرَهُ عَنْ سَاعَةِ
 أَرْضِهِمْ) بس اول کشی رسول الله غه جیرلرینک کینک لکنندن خبر بیردی (وَكَثْرَةِ

النَّعِيمِ فِيهَا) دخی اول جبرلرند نهملرنك كوبلكندن (فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس اول كشيگه رسول الله آيتدى (كَيْفَ تَفْعَلُونَ) نچوك اشلايسن ديو (قَالَ) اول كشي آيتدى (أَنَا نَتَّخِذُ الْوَنَاءَ مِنَ الطَّعَامِ) درستلكده بزلر طعامدن تورلوي آلامز (وَنَأْكُلُهَا) دخی اول تورلو طعامنى آشايمز (قَالَ) رسول الله آيتدى (ثُمَّ تَصِيرُ إِلَى مَاذَا) بونك صونگنده نرسه گه اورلاسز (قَالَ) آيتدى اول كشي (إِلَى مَا تَعْلَمُ يَا رَسُولَ اللَّهِ) اى رسول الله سين بلگان نرسه گه (يَعْنِي نَصِيرُ بَوْلًا وَغَائِطًا) يعنى بول برلان تيزا ككه اورلامز (فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس پيغمبر عليه السلام آيتدى (فَكَذَلِكَ مَثَلُ الدُّنْيَا) بس شولا بوقدر دنيانگنده اوخشاش (وَعَنْ يَحْيَى بْنِ مُعَاذٍ الرَّازِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) يحيى بن معاذدن كوچراى (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده اول آيتدى (الدُّنْيَا مَزْرَعَةٌ رَبِّ الْعَالَمِينَ) دنيا بارجه عالمنى تربيه ايدن الله تعالى نك ايكونلگى در (وَالنَّاسُ فِيهَا زُرْعَةٌ) آدميلر اول دنياده الله نك ايكونى در (وَالْمَوْتُ مَجْلَهٌ) اولوم الله نك اوراغيدر (وَمَلَكُ الْمَوْتِ حَاصِدُهُ) اولوم فرشتهسى عزرائيل اوروجيسى در (وَالْقَبْرُ مَدَاسُهُ) قبر الله نك دگرمنى در (وَالْقِيَامَةُ بَيْدَرُهُ) دخی قيامت كوني الله نك دگرمن جبريدر (وَالْجَنَّةُ وَالنَّارُ بَيْتُ أَهْوَاهُ) جنت برلان تموغ الله نك نوشره تورغان اورنيدر (فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ) بر طاقفه جنتدر (وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ) وبر طاقفه تموغده در (وَذَكَرَ عَنْ لُقْمَانَ الْحَكِيمِ) لقمان الحكيم دن ذكر ايدلدى (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده اول آيتدى (لَأَبْنَهُ) اوزينك اوغلينه (يَا بُنَيَّ) اى مينم اوغلم (إِنَّ الدُّنْيَا بَحْرٌ عَمِيقٌ) درستلكده دنيا تيران دينگزدر (قَدْ غَرِقَ فِيهَا كَثِيرٌ) تحقيق اول دنياغه كوب كشي باطندى (مِنَ النَّاسِ) آدميلردن (فَأَجْعَلْ سَفِينَتَكَ فِيهَا) بس اول دنياده كمه نكنى قبل (تَقْوَى اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالى دن صاقلانونى (قَالَ بَعْضُهُمْ) آنلرنك بعضلى ايتدى

(أَنَّ لِلَّهِ عِبَادًا فَطَنًا) درستلكده الله نك عاقل وفكرلى بندلارى بولغوجيدر

طَلَقُوا الدُّنْيَا وَخَافُوا الْفِتْنَةَ) دنياى آيرديلر فتنه دن قورقديلر

(نَظَرُوا فِيهَا فَلَمَّا عَلِمُوا) اول دنياغه قاراديلرده بس آنلر بلكاج

(أَنَّهُ لَا يَسْتَحْيَى لِحَى وَطَنًا) درستلكده اول دنيا ترك كشي ايجون يورطايرماس ايكانون

(جَعَلُوهَا لِحَۃً وَاتَّخَذُوا) اول دنیائی صونک تیران جیری قیلدیلر هم آلدیلر یعنی اورلرنده بولندیلر

(صَالِحِ الْأَعْمَالِ فِيهَا سُنَّتًا) عمللرنک ایندگوسینی اول دنیاده کیمه لر ایتدیلر
(فَفِي هَذِهِ الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ) بس ایندگو عمللرنکنده بولغوجیدر (بِضَاعَتِكَ الَّتِي تَحْمِلُ فِيهَا) آنلره صالونه نورغان هم تبالنگان مالنک (وَالْمَحْرُصَ عَلَيْهَا) اول عمللرگه ترشونک (رَجْمًا) فاوده ننگر (وَالْأَيَّامَ) کونلر (مَوْجَهَا) اول عمللرنک طولقونیدر (وَالْتَوَكَّلْ ظُلُمًا) توکل قلمق طابشرلق اول عمللرنک کولآگه سیدر (وَكِتَابَ اللَّهِ) الله نک کتابی یعنی قرآنی (دَلِيلَهَا) اول عمللرنک کورساتوجیسیدر (وَرَدَ النَّفْسَ عَنِ الْهَوَى) آرزودن نفسنی قایتارو (هَبَالَهَا) اول عمللرنک آرقانلریتنر (وَالْمَوْتَ سَاهِلًا) اولوم اول عمللرنک جاریدر قری (وَالْقِيَامَةَ) قیامت کونی (الْأَرْضَ الْمُنَجَّرَ) سوداگر جیریدر (الَّتِي تَخْرُجُ إِلَيْهَا) شوندا یون جیرکه آنکارچیقلور (وَاللَّهِ مَالِكُهَا) الله تعالی اول عمللرنک خواجه سیدر (وَرَوَى عَنِ الْفَضِيلِ بْنِ عِيَّاضَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فضیل بن عیاضدن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول آیتدی (بَلَقْنَا) بزگه ایرشدی یعنی ایتدیلر (أَنَّهُ) درستلکده شأن (يُجَاءُ بِالدُّنْيَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قیامت کوننده دنیائی کیلتورلور (تَتَبَخَّرُ فِي زِينَتِهَا) اول دنیا اوزینک زینتنده صالنور (وَبَهْجَتِهَا) دخی اوزینک کورکام لکنده (فَتَقُولُ) بس دنیا ایتور (يَا رَبِّ اجْعَلْنِي) ای رب مینی قیل (لِأَحْسَنِ عِبَادِكَ دَارًا) بندهلرنک کورکامی راگی ایچون یورط قیل (فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ) بس الله تعالی ایتور (لَا أَرْضَاكَ دَارًا لَّهُمْ) آنلر ایچون دار یوزندن سنکا راضی توکل من (أَنْتَ لَا شَيْءَ) سین نرسه دگل سن (كُونِي هَبَاءً مُنثَوْرًا) تتلکان توزان بول (فَقَصِيرُ هَبَاءً مُنثَوْرًا) بس اول دنیا تتلکان توزان بولوب اورلور (وَذَكَرَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا) ابن عباسدن ذکر ایدلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده ابن عباس آیتدی (يَوْمَ الدُّنْيَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قیامت کوننده دنیائی کیلتورلور (عَلَى صُورَةِ حَجَّوْرٍ شَمَطَاءَ زَرْقَاءَ) یاشل وزنگز کوزلی ساجینک آغی قاراسینه قاتش قارچی صورتند (بَادِيَةً أَنْبَاهَا) اول قارچقنک تشی چققان (مَشْوَةً خَلْقَهَا) اول قارچقنک تیرسی یاندر لغان (لَا يَرَاهَا أَحَدٌ) اول قارچقنی هیچ کم کورماز (أَلَا كَرِهَهَا) مگر کورسه مکر وه کورر (فَتَشْرِفُ عَلَى الْخَلَائِقِ) بس

اول دنیائی خلقلر اوزره ایتلور (فِیْقَالُ لَهُمْ) بس اول خلقغه ایتلور (انْعَرِفُونَ هَذِهِ) بونی طانیسمو؟ (فِیْقُولُونَ) بس خلقلر ایتورلر (نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ مَعْرِفَتِهَا) اول قارچقنی دنیائی طانودن الله غه صغنامز (فِیْقَالُ) بس ایتلور (هَذِهِ الدُّنْيَا الَّتِي تَفَاخَرْتُمْ بِهَا) بوسز آنک برلان ماقطانغان دنیانگز (وَتَقَاتِلْتُمْ عَلَيْهَا) اول دنیا اوزره صوغشقانکزدر (وَرَوَى فِي خَبَرٍ آخَرَ) ایکچی خبرده دخی روایت ایدلدی (انْه) درستلکده شان (فَتَلَقَى فِي النَّارِ) بس اول دنیا تموغغه طاشلانور (فَتَقُولُ) بس دنیا ایتور (يَا رَبِّ) ای رب (اَيْنَ اَتْبَاعِي وَاَصْحَابِي) قایه مینم ایاروچیلرم هم ایدد اشلرم (فَيَاخْفُونَ بِهَا) بس اول اصحاب یعنی ایدد اشلری وایاروچیلری آنارغه نوتاشدرلور (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیهه آیتدی (لَا يَكُونُ عَذَابُ لَهَا) اول دنیا ایچون عذاب بولماس (لَآئِه) آنک ایچون شان (لَا ذَنْبَ لَهَا) اول دنیانک گناه سی یوقدر (وَلَكِنَّهَا) لکن اول دنیا (تَلَقَى فِي النَّارِ) اوتقه طاشلانور (لَكَيِّ بَرَاهَا أَهْلُهَا) اول دنیائی دنیا خلقی کورسون ایچون (فَيَرَوْنَ هَوَانَهَا) بس آنلر اول دنیاننک حقیر نرسه ایکانون کوررلر (كَمَا أَنَّ الْأَوْتَانَ جُعِلَتْ فِي النَّارِ) نناک درستلکده بوتلر تموغده قیلنور (وَهُوَ قَوْلُهُ تَعَالَى) اول الله نك سوزیدر یعنی بونارغه دلالت ایدن (اَنْتُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ) درستلکده سز لر هم الله دن باشقه غه سز عبادت ایتکان نرسه لر (عَصَبُ جَهَنَّمَ) جهنم اوطونیدر (اَنْتُمْ لَهَا وَاَرْدُونَ) سز لر اول تموغغه کیلکوچیلر سز (وَلَا يَكُونُ لِلْأَوْتَانِ عِقَابٌ) وثن لر یعنی بوتلر ایچون عذاب بولماس (وَلَكِنْ لَزِيَادَةُ الْعُقُوبَةِ وَالْحَسْرَةِ لِأَهْلِهَا) لکن اول بتلر اهلی ایچون عذابنی هم حسرتنی آرتدرو ایچوندرو (وَكَذَلِكَ) شولایوق (جُعِلَتْ الدُّنْيَا فِي النَّارِ) دنیا اوتده قیلنور (لَزِيَادَةُ الْعُقُوبَةِ وَالْحَسْرَةِ لِأَهْلِهَا) عذابنی هم حسرتنی اهلینه آرتدرو ایچون (لَنَكُونَنَّ لَهُمْ زِيَادَةُ الْحَسْرَةِ) اول خلق ایچون آرتق قایغو بولسون ایچون (فَيَنْبَغِي لِلْمُؤْمِنِ) بس مؤمن بنده که تبوشدر (أَنْ يَعْمَلَ لِلْآخِرَةِ) آخرت ایچون عمل قیلوق (وَلَا يَشْتَغِلَ بِالدُّنْيَا) دنیا برلان شغللنماز سزلك (الْمَقْدَارُ مَا لَا يُدْلَهُ مِنْهَا) مگر اول دنیادن چاره سز اولان قدرلی بلانکنه (مَنْ غَيْرَ أَنْ يَتَعَلَّقَ قَلْبُهُ بِهَا) اول کشی ننگ قلبی دنیاغه باغلانودن

باشقه (وروی عن عیسی بن مریم صلوات الله وسلامه علیه) عیسی علیه السلام
 کوچرلدی (انه قال) درستلکده اول آیتدی (عَجَبًا لَكُمْ) سز لر ایچون عجب
 (تَعْمَلُونَ لِلدُّنْيَا) دنیا ایچون عمل قیله سز (وَأَنْتُمْ تُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ عَمَلٍ)
 دخی سز لر اول دنیاده عملسز رزقلانه سز (وَلَا تَعْمَلُونَ لِلْآخِرَةِ) آخرت ایچون
 عمل قیلمی سز (وَأَنْتُمْ لَا تُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ عَمَلٍ) سز لر اول آخرتده عملدن
 باشقه رزقلانما سز (وروی ابو عبیده الأسدی عن رسول الله صلى الله عليه
 وسلم) ابو عبیده رسول الله دن کوچردی (انه قال) درستلکده رسول الله
 آیتدی (مَنْ أَشْرَبَ قَلْبَهُ حُبَّ الدُّنْيَا) بر من کونکنه دنیا سومکنی اچرته
 (النَّاطِقُ قَلْبُهُ مِنْهَا بِثَلَاثٍ) اول دنیادن اوج نرسه برلان اول کشینک قلبی طولار
 (شُغْلٌ لَا يَنْفَكُ عَنْهُ) بر یسی شغل درکه آنک مشقتی هیچ کینماس (وَأَمَلٌ لَا
 يَبْلُغُ مَنَتهَا) دخی املدرکه آنک چیکنه ایرشماس (وَحِرْصٌ) دخی حرصدر (لَا
 يَدْرِكُ غِنَاهُ) حرصدرکه آنک بایلقنه ایرشماز (وَالدُّنْيَا طَالِبَةٌ وَمَطْلُوبَةٌ) دنیا استا وچیدر
 هم استالمنشدر (وَالْآخِرَةُ طَالِبَةٌ وَمَطْلُوبَةٌ) دخی آخرت استا کوچی هم استالمنش
 نرسه در (فَمَنْ طَلَبَ الْآخِرَةَ) بس بر من آخرتنی استاسه (طَلَبَتْهُ الدُّنْيَا) آئی
 دنیا استار (حَتَّى يَسْتَوْفِيَ مِنْهَا رِزْقَهُ) تا اول کشی دنیادن اوز رزقنی آلفاغنه
 قدر (وَمَنْ طَلَبَ الدُّنْيَا) بر من دنیانی استهسه (طَلَبَتْهُ الْآخِرَةُ) آئی آخرت استار (حَتَّى
 يَأْتِيَ الْمَوْتُ) تا آنارغه اولوم گیلکآنکه قدر (فَيَأْخُذُهُ بَغْتَةً) بس اول اولوم آئی
 کینه برلان آلور (وروی ابراهیم بن یوسف عن کنانه) ابراهیم بن یوسف
 کنانه دن کوچردی (قال) کنانه آیتدی (يَلْقَى عَنْ أَبِي حَازِمٍ) منکا ابو حازم دن
 ایرشدی (انه قال) درستلکده ابو حازم آیتدی (وَجَدْتُ الدُّنْيَا شَيْئَيْنِ) دنیانی
 ایکی نرسه ایتوب طابدوم (شَيْئًا مِنْهَا) اول دنیادن بر نرسه نی (هُوَ لِي) اول
 نرسه مینم ایچون (لَا يَفُوتُنِي) میندن اوتمی (وَشَيْئًا مِنْهَا لِفَيْرِي) اول دنیادن
 بر نرسه نی اوزمندن باشقه ایچون (فَلَا أُدْرِكُهُ) بس مین آنارغه ایرشمین (مَنْعَ
 الَّذِي لِي مِنْ غَيْرِي) مینم ایچون بولغانی اوزمندن باشقه دن منع ایدلدی (کَمَا
 مَنْعَ الَّذِي لِفَيْرِي مِنِّي) اوزمندن باشقه ایچون اولان نرسه میندن نناک منع ایدلدی

(قَفَىٰ أَنْ هَذَيْنِ أَقْنَىٰ عَمْرِي) بس بونلرننك قابوسنده مينم عوم اوتدى (ووجدتُ
مَا أُعْطِيتُ مِنَ الدُّنْيَا) دنيادن بيرلكان نرسه نى طابوم (شَيْئِينَ) ايكي نرسه
ايتوب (شَيْئًا مِنْهَا) اول دنيادن بر نرسه نى (يَأْتِي أَجَلَهُ قَبْلَ أَجَلِي) آننك اجلى
مينم اجلندن مقدم كيله (فَأَغْلَبُ عَلَيْهِ) بس مين آننك اوزره غالب بولامن
يعنى جنكه من (وَشَيْئًا مِنْهَا) اول دنيادن دخى بر نرسه (يَأْتِي أَجَلِي قَبْلَ أَجَلِهِ)
اول نرسه ننك اجلندن مقدم مينم اجلم كيله (فاموت) بس مين اوله من (فانركه
لغيرى) بس مين اول نرسه نى اوزمدين باشقه ايچون قالدره من (قَفَىٰ آي هَذَيْنِ)
بس بونلرننك هر قابوسنده (اعصى ربي) ربمه گناه قيلوم (وبروى عن الأعمش
عن سفيان بن أسناده عن أشياخه قال دخل سعد بن أبي وقاص عن سلمان رضي الله
تعالى عنه) اعبش دن اول سفيان دن اول اوزيننك استاذلرنن كوپرلدى سفيان
آيتدى سعد بن ابي وقاص سلمان رضى الله عنه كه كردى (يعوده) آننك حالينى
بلوركه (وهو مريض) حال آنكه اول سلمان آغرو ايدى (فبكى سلمان) بس
سلمان يغلادى (فَقَالَ لَهُ سَعْدٌ) بس سلمان ضه سعد آيتدى (مَا يَبْكُكَ يَا أَبَا
عَبْدِ اللَّهِ) اى ابو عبد الله سيني نى نرسه يغلانسه (توفي رسول الله صلى الله
عليه وسلم) رسول الله وفات بولدى (وهو عنك راضى) حال آنكه اول رسول
الله سندن راضى ايدى (فَقَالَ سَلْمَانُ) بس سلمان آيتدى (أَمَا أَنَّى لَا أَبْكِي
جَزَعًا مِنَ الْمَوْتِ) امامين اولومدين حسرتلنكان حالده يغلامايمن (وَلَا حَرْصًا عَلَى الدُّنْيَا)
دخى دنياغه هر بىص بولغانمدين يغلامايمن (وَلَكِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَهْدَ
الْيَمْنَا عَهْدًا) لكن رسول الله بزلر سارى بو عهد نى عهد قيلدى (فَقَالَ) بس
رسول الله آيتدى (لَيْكُنْ بَلْفَغٌ أَحَدُكُمْ مِنَ الدُّنْيَا) نزننك براونكزننك
دنيادن چيته چك نرسه سى بولسون (مَثَلُ زَادِ الرَّكِيبِ) آطفى كشيننك
آزغى قدرو كى (وَحَوْلَى هَذِهِ الْأَسَاوِدُ) بو مينم تيكرمه قاره ييلانلارد (قَالَ)
سلمان آيتدى (وَأَمَّا كَانَ حَوْلَهُ) بودر كم بونندن باشقه ايرماس آننك تيكره سنده
بولدى (أُجَانَتُهُ) باديان - كندى (وَجَفَنَتُهُ) دخى طاباق ايدى (وَمَطُورُهُ) هم
مطوره ايدى (فَقَالَ سَعْدٌ) بن سعد آيتدى (يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ) اى ابو عبد الله

(اَعِدْ لَنَا عَهْدًا) بزرگوار ایچون بر عهد قیل (فَنَاخُذُهُ بَعْدَكَ) بس اول عهدنی
سندن صونک توتارمز (فَقَالَ) بس سلمان آیتدی (يَا سَعْدُ) ای سعد (اذْكُرْ
اللَّهُ تَعَالَى عِنْدَ هَمِّكَ اِذَا هَمَمْتَ) هر قایچان قایغورسنگ قایغورنک وقتنده الله نی
ذکر ایت (وَعِنْدَ حُكْمِكَ اِذَا حَكَمْتَ) هر قایچان حکم ایتسانک دخی حکمنک
وقتنده (وَعِنْدَ بَرِّكَ اِذَا اَقْسَمْتَ) دخی هر قایچان آنط ایتسانک آنطنکده تورغاننک
وقتنده الله نی ذکر ایت (وَرَوَى جُوَيْرٌ عَنِ الصَّحَّاحِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) جو بیر ضحاکدن کوچه اول رسول الله دن (اَنَّهُ قِيلَ لَهُ) درستلکده
شأن رسول الله غه آیتلدی (يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله (مَنْ اَزْهَدُ النَّاسِ)
آدمیلرننک زاهدراکی کم (قَالَ) رسول الله آیتدی (مَنْ لَمْ يَنْسَ الْمَقَابِرَ
وَالْبَلَى) مقبره لر نی هم اچرونی اونتمغان کشیدر (وَتَرَكَ فُضُولَ زِينَةِ الدُّنْيَا)
دنیا زینتیننک آرتقینی قویمقدر (وَآثَرَ مَا يَبْقَى عَلَى مَا يَفْنَى) بتکان نرسه اوزره قالغان
نی اختیار قیلغان کشیدر (وَلَمْ يَعُدَّ اَيَّامَهُ) دخی کونلرینی صاناغان کشیدر
(وَعَدَّ نَفْسَهُ مِنَ الْمَوْتِ) دخی اوزینی اولکوردن صاناغان کشیدر (قَالَ الْحَكِيمُ)
حکیم آیتدی (اَرْبَعَةٌ طَلَبْنَاهَا) دورت نرسه درکه اول نرسه لر نی استادوک
(فَآخِطَانَا طُرُقَهَا) بس اول نرسه لر ننگ یولینی خطا قیلدوق (طَلَبْنَا الْغِنَى فِي
الْمَالِ) مالد به یلقنی استادوک (فَآذَا هُوَ فِي الْقَنَاعَةِ) شول وقت قاراساق اول
قناعته ایکان (وَطَلَبْنَا الرَّاحَةَ فِي الْكَثْرَةِ) کوبلکده راحتنی طلب ایتدوک (فَآذَا
هِيَ فِي الْقَلَّةِ) شول وقت اول آزلقده ایکان (وَطَلَبْنَا الْكِرَامَةَ فِي الْخَلْقِ) دخی
خلق ایچنده کرامتنی طلب ایتدوک (فَآذَا هِيَ فِي التَّقْوَى) بس اول کرامت
تقوی لقه ایکان (وَطَلَبْنَا النِّعْمَةَ فِي الطَّعَامِ وَاللِّبَاسِ) دخی کپوملرده آزوقده
نعمتنی طلب ایتدوک (فَآذَا هِيَ) بس شول وقت اول نعمت (فِي السَّخَرِ وَالْإِسْلَامِ)
اورنوده هم اسلامده ایکان (يَعْنِي فِيمَا يَسْتَرْهُهُ اللَّهُ مِنَ الْعِيُوبِ وَالذُّنُوبِ) عیبلردن
هم گناهلاردان الله تعالی اورونکان نرسه لرده ایکان (وَرَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام دن کوچه لر دی (اَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر
عليه السلام آیتدی (مَنْ أَصْبَحَ) هر من طانکه کرسه (وَأَكْبَرَ هَمَّهُ فِي الدُّنْيَا)

دخی دنیاده قایغوسی ضرور بولسه (يَلْزَمُ اللَّهُ قَلْبَهُ ثَلَاثَ خُصَالٍ) الله تعالى آننك
 قلبنه اوج خصلت لازم ایدر (هُمْ لَا يَنْقَطِعُ عَنْهُ أَبَدًا) بریسی آنن منکی کیسلی
 تورغان قایغودر (وَشَغْلٌ لَا يَتَفَرَّغُ مِنْهُ أَبَدًا) آناردان منکی بوشانولمغان شغلدر
 (وَقَفَرٌ لَا يَبْلُغُ مَتْنَاهُ أَبَدًا) آننك ایچون چیکینه ایرشلمکان یارلیلقدر (وَرَوَى عَنْ
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) ابن مسعوددن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ)
 درستهلکده اول آیتندی (مَا أَحَدٌ أَصْبَحَ الْيَوْمَ فِي النَّاسِ) آدمیلر ایچنده بوکون
 طانکه کرگان هیچ براو یوق (إِلَّا) مگر کردی ایرسه (وَهُوَ ضَعِيفٌ) اول قوناقدر
 (وَمَالُهُ عَارِيَةٌ) دخی آننك مالی توته تورا تورغان نرسه در (فَالضَّعِيفُ مُرْتَحِلٌ)
 بس قوناق کیتوچیدر کوچوچیدر (وَالْعَارِيَةُ مَوَادَّةٌ) عاریة قایناروب بیرله تورغان
 نرسه دور (قَالَ الْفَضِيلُ بْنُ عِيَاضٍ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فضیل بن عیاض آیتندی
 (جَعَلَ الشُّرْكَاءَ فِي بَيْتٍ وَاحِدٍ) یاوزلقننك کلسی بر یورطده قیلندی (وَجَعَلَ
 مَفْتَاَحَهُ) اول یورطننك آچقچی قلندی (حُبُّ الدُّنْيَا) دنیا سومك (وَجَعَلَ الْخَيْرَ
 كُلَّهُ فِي بَيْتٍ وَاحِدٍ) خیرننك کلسی بر یورطده قیلندی (وَجَعَلَ مَفْتَاَحَهُ الزَّهْدَ فِي
 الدُّنْيَا) آننك آچقچی دنیاده صاقلانو قیلندی (وَرَوَى ثَابِتٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ثابت انس بن مالکدن
 کوچردی اول رسول الله دان (أَنَّهُ قَالَ) درستهلکده رسول الله آیتندی (قَالَ
 اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی آیتندی (يَفْرَحُ عَبْدِي الْمُؤْمِنُ) مینم مؤمن بندهم شادلانه
 (إِذَا بَسَطْتُ لَهُ شَيْئًا مِنَ الدُّنْيَا) هر قایچان آننك ایچون دنیادن بر نرسه فی
 کینك قیاسام (وَذَلِكَ) بو کینك قیلو (أَبْعَدُ لَهُ مَنِّي) آنارغه میندن جراقراقدر
 (وَيَحْزَنُ إِذَا اقْتَرَبْتُ عَلَيْهِ الدُّنْيَا) هر قایچان آننك اوزره دنیانی طار قیلسام
 حسرتلنه (وَذَلِكَ) بو طار قیلو (أَقْرَبُ لَهُ مَنِّي) آنارغه میندن یقینراقدر (ثُمَّ
 تَلَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذِهِ الْآيَةَ) بوننك صونکنده رسول الله بو
 آیتندی اوقودی (يَحْسِبُونَ أَنَّمَا نُمِدُّهُمْ بِهِ مِنْ مَّالٍ وَبَنِينَ) ایا گمان ایده لرمو؟
 بودرکم بوندین باشقه ایرماس آنلاره مالدن هم بالالاردان سوزامز یعنی کینك
 قیله من (نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ) آنلار ایچون ایدکولکله آشفدرامز (بَلْ

لَا يَشْعُرُونَ) بلکه آلا سبز میبار (أَيَّ لَا يَعْلَمُونَ) یعنی بلما یبار (إِنَّ ذَلِكَ فِتْنَةٌ لَّهُمْ) درستلکده بو آنلار ایچون فتنه در (وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) انس بن مالکدن کوچرلدی (قَالَ) انس آیتدی (خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا) برکونده رسول الله چیتدی (وَهُوَ آخِذٌ بِيَدِ أَبِي ذَرٍّ) حال آنکه اول رسول الله ابو ذر ننگ قولینی توتقوچی ایدی یعنی توتقان (فَقَالَ) بس رسول الله آیتدی (يَا أَبَا ذَرٍّ) ای ابوذر (إِنَّ بَيْنَ يَدَيْكَ عَقَبَةً كَوْذًا) درستلکده سننگ آلدنکده مشقتلو شوربه طعام وار (لَا يَصْعَدُهَا إِلَّا الْمُخَفَّفُونَ) اول طعامکه ایرشماز مگر جینکلرکنه (قَالَ) ابوذر آیتدی (يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله (أَنَا مِنَ الْمُخَفَّفِينَ أَوْ مِنَ الْمُثْقَلِينَ) مین جینکل لردن یایسه آغرلاردانو؟ (قَالَ) رسول الله آیتدی (أَعِنْدَكَ طَعَامٌ يَوْمَكَ) بو کون آشنگ فاشنگده بارمو؟ (قَالَ) ابوذر آیتدی (نَعَمْ) درست بار (قَالَ) رسول الله آیتدی (وَطَعَامُ غَدٍ) ایرتهگی آش بارمو (قَالَ نَعَمْ) ابوذر درست بار دیدی (قَالَ) رسول الله آیتدی (وَطَعَامُ بَعْدَ غَدٍ) ایرتهدن صونک کون ننگ طعامی بارمو (قَالَ) ابوذر آیتدی (لَا) یوق (قَالَ) رسول الله آیتدی (فَلَوْ كَانَ عِنْدَكَ طَعَامٌ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ) اگر سننگ فاشنگده اوچ کون ننگ طعامی بولسه (كُنْتَ مِنَ الْمُثْقَلِينَ) آغرلاردان بولورسن (وَاللَّهُ أَعْلَمُ)

(بَابُ الصَّبْرِ عَلَى الْبَلَاءِ وَالشَّدَةِ)

بلا و قاطیلقغه صبر باییدر

(قَالَ الْفقيه أَبُو الْلیث السمرقندی رحمه الله تعالى حدثنا الفقيه أبو جعفر حدثنا محمد بن عقيل حدثنا عيسى ابن أحمد حدثنا المقبري حدثنا ابن لهيعة عن قيس بن الحجاج عن حنشل الصنعاني عن ابن عباس رضي الله تعالى عنهما) فقيه اسنادی برلان ابن عباسدن کوچره (قَالَ) ابن عباس آیتدی (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله آیتدی (يَا قُلَامُ) ای قل (أَوْ يَا غُلِيمُ) یایسه ای قاقچ دیی (إِلَّا أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ) ای سنکا سوزلر اوکرتیمین مو؟ (يَنْفَعُكَ اللَّهُ بِهِنَ)

اول سوزلر برلان الله تعالى سینی فائده لنددر (قُلْتُ بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله بلی اوکرات دیدیم (قَالَ) رسول الله آیتدی (احفظ الله) الله فی صافلا یعنی ایسده فوت (بِحَفَظِكَ) سینی اول الله صاقلار (احفظ الله) الله فی صافلا (تَجِدُهُ أَمَامَكَ) اول الله فی آلدنکده طابارسن (تَعْرِفُ إِلَى اللَّهِ فِي الرَّغَاءِ) الله ساری کینلسکده بلش یعنی طانی (بِعَرَفِكَ فِي الشَّدَّةِ) الله سینی قاطیلقدہ طانور (إِذَا سَأَلْتَ) هر قایچان صوراسانک (فَأَسْأَلِ اللَّهَ) بس الله دن صوراً (وَإِذَا اسْتَعْنَيْتَ) هر قایچان یاردم استاسانک (فَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ) بس الله دن یاردم صوراً (قَدْ جَفَّ الْقَلَمُ بِمَا هُوَ كَاتِبٌ) بولا تورغان نرسه برلان تحقیق قلم کیدی یعنی آنی یازدی (فَلَوْ أَنَّ الْخَلْقَ كَلَّمَهُ أَرَادُوا) بس اگر خلق ننک کلسی تلاسه لر (أَنْ يَنْفَعُوكَ بِشَيْءٍ لَمْ يَقْدِرْهُ اللَّهُ لَكَ) الله سنکا تقدیر ایتمکان نرسه برلان سنکا فائده ایتنوی (لَمْ يَقْدِرُوا عَلَيْهِ) اول فائده اوزره کچولری یتماس (وَأَنْ أَرَادُوا أَنْ يَضُرُّوكَ بِشَيْءٍ لَمْ يَكْتِبْهُ اللَّهُ عَلَيْكَ) اگر آلاز سننک اوزره الله یازمغان نرسه برلان سنکا ضرر ایتنوی تلاسه لر (لَمْ يَقْدِرُوا عَلَيْهِ) آننک اوزره قادر بولماسلار (اعْمَلِ اللَّهَ بِالشُّكْرِ وَالْيَقِينِ) الله ایچون شکر هم یقین برلان یعنی اشانو برلان عمل قیل (وَأَعْلَمْ) بلسکل (أَنْ فِي الصَّبْرِ عَلَى مَا تَكْرَهُ) درستلسکده مکروه کورگان نرسه نک اوزره توزوده بولغوجیدر (خَيْرًا كَثِيرًا) کوب ایدکولک (وَأَنَّ النَّصْرَ فِي الصَّبْرِ) دخی درستلسکده یاردم توزوده در (وَأَنَّ الْفَرْجَ مَعَ الْكَرْبِ) ودرستلسکده شادلق قایغو برلاندر (وَأَنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا) درستلسکده آغرلق برلاندر جینکل لک (قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى حَدَّثَنَا أَبُو النَّصْرِ مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ نَصْرٍ حَدَّثَنَا أَبُو شَهَابٍ مَعْمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا مَكِّي بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا بَشْرُ بْنُ الزَّيَّاتِ عَنِ الْأَعْمَشِ وَخَطَّابٍ وَعَنْسِيَّةٌ وَنَحْوُ مِنْ خَمْسِينَ شَيْخًا كُلُّهُمْ يَسْتَدِينُونَ هَذَا الْحَدِيثَ إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) فقیه اسنادی ایله اعمش هم خطاب وعنسیه وباشقه لاردن که ایلی استاذدن کوچه آنلارننک هر قایوسی بو حدیثنی امیر المؤمنین علی رضی الله عنه که اسناد قیله لار (إِنَّهُ قَالَ) درستلسکده علی آیتدی (أَيُّهَا النَّاسُ) ای آندایون

آدمیلر (اَحْفَظُوا عَنِّي خَمْسًا) میندن بش نرسه فی حفظ قیلونکیز (اَحْفَظُوا عَنِّي اثْنَتَيْنِ وَاثْنَتَيْنِ وَوَاحِدَةً) میندن ایکینی هم دخی ایکینی وبرفی حفظ ایدونکیز (اَلَا) آگاه بولونکیز (لَا يَخَافَنَّ أَحَدُكُمْ) سزاردن براو البته قورقماسون (اَلَا ذَنْبُهُ) مگر کناهسندن غنه (وَلَا يَرْجُونَ) البته امید ایتماسون (اَلَا رَبُّهُ) مگر بدن کنه (وَلَا يَسْتَعِجِي مِنْكُمْ أَحَدٌ) سزاردن براو اویالماسون (اِذَا لَمْ يَعْلَمْ) هر قایچان بلماسه (اَنْ يَعْلَمْ) اوکرانودن (وَلَا يَسْتَعِجِي أَحَدُكُمْ) سزاردن براو اویالماسون (اِنْ سُئِلَ) اگر اول کشی صورالسه (وَهُوَ لَا يَعْلَمْ) حال آنکه اول بلماسه (اَنْ يَقُولَ لَا اَعْلَمُ) بلمهم دیو اینتمکه (وَاعْلَمُوا) دخی بلنکیز (اَنْ الصَّبْرَ مِنْ الْأُمُورِ) درستلسکده اشلردن اولان توزو (بِمَنْزِلَةِ الرَّأْسِ مِنَ الْجَسَدِ) تننن باش منزلنده در (فَاِذَا فَارَقَ الرَّأْسُ الْجَسَدَ) هر قایچان باش تننن آيورلسه (فَسَدَ الْجَسَدُ) تن بوزولور (وَاِذَا فَارَقَ الصَّبْرُ الْأُمُورَ) هر قایچان توزمک اشلردن آيورلسه (فَسَدَتِ الْأُمُورُ) اشلر بوزولور (ثُمَّ قَالَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) بوننک صونکنده حضرت علی آیتدی (اَلَا اَدُلُّكُمْ عَلَى الْفَقِيهِ كُلِّ الْفَقِيهِ) آيا سزنی کل فقیه اولان فقیه که اوندامیم مو ؟ یول کورساتیمیم مو ؟ (قَالُوا بَلَى) بلی کورسات دیدیلر (يَا اَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ) ای امیر المؤمنین (قَالَهُ) علی آیتدی (مَنْ لَمْ يُؤَيِّسِ النَّاسَ مِنْ رُوحِ اللَّهِ) آدمیلرنی الله ننگ رحمتندن امید اوزدرمکان کشی (وَمَنْ لَمْ يَقْنَطِ النَّاسَ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ تَعَالَى) آدمیلرنی الله ننگ رحمتندن امید سز قیلماغان کشی (وَمَنْ لَمْ يُؤْمِنْ النَّاسَ مِنْ مَكْرِ اللَّهِ تَعَالَى) آدمیلرنی الله ننگ مکرنندن طیج قیلماغان کشی (وَمَنْ لَمْ يَزَيِّنْ لِلنَّاسِ مَعَاصِيَ اللَّهِ) دخی آدمیلر ایچون الله غه کنه فی بیزامکان کشی (وَلَا يَنْزِلُ الْعَارِفِينَ الْمُوَحِّدِينَ الْجَنَّةَ) الله فی طانوفان وبرکان کشیلرنی جنتکه ایندرمکان کشی (حَتَّى يَكُونَ الرَّبُّ هُوَ الَّذِي يَقْضِي بَيْنَهُمْ) آنلار آراسنده الله اوزی حکم قیلماغنه قدر (وَلَا يَنْزِلُ الْعَاصِينَ الْمُذْنِبِينَ النَّارَ) کنه لو بنده لری تموغ غه ایندرمکان کشی (حَتَّى يَكُونَ الرَّبُّ تَارِبٌ بُولغانکه قدر) هو الَّذِي يَقْضِي بَيْنَهُمْ آنلار آراسنده حکم ایدوچی اوزی الله (لَا يَأْمَنْ خَيْرُ هَذِهِ الْأُمَّةِ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ) البته الله ننگ عذابندن بو امتنک

ایذکوسی طنج بولماس (وَاللّٰهُ سَبَّحَانَهُ يَقُولُ) اللّٰهُ آيَتُهُ (فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللّٰهِ) بس
 اللّٰهُ نَنُكَ مَكْرَنَدِن طنج بولماس (اَلَا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ) مگر خسرتلو بنده لركنه
 (وَلَا يَبَاسُ شَرُّ هَذِهِ الْأَمَّةِ مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ) دخی اللّٰهُ نَنُكَ رَحْمَتْنَدِن بو امنتنك
 ياوزی امید کيسماس (وَاللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ) اللّٰهُ تَعَالَى آيَتُهُ (اِنَّهُ) درسنلکده
 شَأْن (لَا يَبَاسُ مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ) اللّٰهُ نَنُكَ رَحْمَتْنَدِن امید اوزماس (اَلَا الْكَافِرُونَ)
 مگر کافرلركنه (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيمُ
 بْنُ يُوْسُفَ حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ يَعْقُوبَ عَنْ عِيسَى بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ يَزِيدَ الرَّقَاشِيِّ)
 فقيه اوزيننك اسنادی برلان یزید الرقاشی دن کوچره (قَالَ) یزید آیتدی
 (اِذَا ادْخَلَ الرَّجُلُ الْقَبْرَ) هر قابچان کشی قبرکه کرناسه (قَامَتِ الصَّلَاةُ عَنْ
 يَمِينِهِ) نماز آننك اونکنندن تورر (وَالزَّكَاةُ عَنْ شِمَالِهِ) زکوة صولندن تورر (وَالْبُرْ
 يُظَلُّ عَلَيْهِ) وعده ده صداقت آننك اوزره کولا که لر (وَالصَّبْرُ يُحَاجُّ عَنْهُ) توزو
 اول کشیدن جدال ونزاع ایدوب نماز وزکوة هم صداقتنی غلبه ایدر (يَقُولُ)
 صبر ایتور (دُونَكُمْ صَاحِبِكُمْ) سزدن باشقه ده صاحبنکز سلامت بولا پاق (قَانَ
 حَبْجَتُمْ) اگرده سزده دلیل بولسانکز بیک بخشى مین كرك نوكل (وَالْا) اگرده
 کوچنكر يتماسه (قَانًا مِنْ وِرَاقِهِ) بس مین آننك آرتندن اورته چك من (بَعْنَى
 اِنْ اسْتَطَعْتُمْ اَنْ تَدْفَعُوْا عَنْهُ الْعَذَابَ) یعنی اگر آندن عذابنی بیروره کوچنكر يتسه
 بیک بخشى فيها ونعم (وَالْا) اگر کوچنكر يتماسه (اَنَا اَكْفِيْكُمْ ذَلِكَ) سزدن
 آشوب مین اوزم عذابنی بیروره جيته من (وَاَدْفَعُ عَنْهُ الْعَذَابَ) آناردن عذابنی
 بیرورم (فَقِي هَذِهِ الْأَخْبَارُ دَلِيلٌ) بس بو خبرلرده دلیل بولغوچیدر (عَلَى اَنْ
 الصَّبْرُ اَفْضَلُ الْأَعْمَالِ) بودر کم بوندن باشقه ابرماس صبرننك عمللردن اینك
 آرتقی بولو اوزره (وَاللّٰهُ تَعَالَى يَقُولُ) اللّٰهُ تَعَالَى آيَتُهُ (اِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ
 اَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ) صبر ایدوچیلرکه اجرلری حسابدن باشقه بیرور (وَرَوَى
 عَنْ اَبِي وَرَادٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ يَرْفَعُهُ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دخی پیغمبر
 علیه السلام دن کوچرلیدی (اَنْ رَجُلًا قَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ) درسنلکده بر کشی ای
 رسول اللّٰهُ دیو آیتدی (ذَهَبَ مَالِي وَسَقَمَ جَسَدِي) مینم مالم کیتدی تنم آغردی

(قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس پیغمبر علیه السلام آیتدی (لَا خَيْرَ فِي
صَبَدٍ لَا يَذْهَبُ مَالُهُ وَلَا يَسْقَمُ جَسَدُهُ) مالی کیمتاگان تنی آغرمایان بندهده خیر
یوقدر (أَنَّ اللَّهَ) درستلسکده الله تعالی (إِذَا أَحَبَّ عَبْدًا) هر قایچان بندهنی سوسه
(أَبْتَلَاهُ) اول بندهنی بلالندرر (وَأِذَا أَبْتَلَاهُ) هر قایچان بندهنی بلالندرر (صَبْرَهُ)
بنده بلاغه صبر ایدر (وَعَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) حضرت
علی دن کوچرلدی (قَالَ) حضرت علی آیتدی (أَيُّمَا رَجُلٍ حَبَسَهُ السُّلْطَانُ ظَلَمًا)
قایوغنه کشینی پادشاه ظلم یوزندن حبسکه یابسه (فَمَاتَ فِي حَبْسِهِ) بس اول کشی
حبسنده اولسه (فَهُوَ شَهِيدٌ) بس اول کشی شهیددر (فَإِنْ ضَرَبَهُ) اگر پادشاه اول
کشینی صوقسه (فَمَاتَ) بس وفات بولسه (فَهُوَ شَهِيدٌ) بس اول کشی شهیددر
(وَرَوَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام دن کوچرلدی (أَنَّهُ
قَالَ) درستلسکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (أَنَّ الرَّجُلَ) درستلسکده کشی (لَتَكُونُ
لَهُ الدَّرَجَةُ عِنْدَ اللَّهِ) آننک ایچون الله قاشنده البته بر درجه بولور (لَا يَبْلُغُهَا
بِعَمَلِهِ) اول درجه که اوزیننک عملی برلان ایرشمالس (حَتَّى يَبْتَلَى بَيْلًا فِي جَسَدِهِ)
تا اول کشی تننده اولان بر بلا برلان بلالنگان که قدر (فَيَبْلُغُهَا بِذَلِكَ) بس اول
کشی اول درجه که بلا سیملی ایرشور (وَرَوَى فِي الْحَبَرِ) دخی خبرده کوچرلدی
(أَنَّهُ) درستلسکده شأن (لَمَّا نَزَلَ قَوْلُهُ تَعَالَى مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ) الله ننک «بر من
یاوزلق قبلسه اول یاوزلق برابرنده جزالنور» دیکان سوزی اینکاج (قَالَ أَبُو بَكْرٍ
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) ابو بکر رضی الله عنه آیتدی (يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله
(كَيْفَ الْفَرْحُ بَعْدَ هَذِهِ الْآيَةِ) بو آیتدن صونک نخو ک شادلق (فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس رسول الله آیتدی (غَفَرَ اللَّهُ لَكَ يَا أَبَا بَكْرٍ) ای ابو بکر
الله سیننی یارلقاغای ایدی (أَلَسْتَ تَمْرُضُ) ایاسین آغرمایسن مو؟ (أَلَيْسَ يُصِيبُكَ
الْأَذَى) ایاسنکا رنجتو ایرشمنی مو؟ (أَلَيْسَ تَمُصُّبُ) ایاسین مشقتلانهایسن مو؟
(أَلَيْسَ تَحْزَنُ) ایاسین حسرتلنمیسن مو؟ (فَوَيْلًا) بس اوشبو (مِمَّا تُجْزُونَ بِهِ)
اول یاوزلق برابرنده جزالانه تورغان نرسه نکز جمله سنندر (يَعْنِي أَنَّ جَمِيعَ مَا
يُصِيبُكَ) یعنی سنکا ایرشکان نرسه ننک جمیعسی (يَكُونُ كَفَّارَةً لِدُنُوبِكَ) گناهلرنک

ایچون کفاره بولور (وَرُوِيَ عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) عَلَى بْنِ
 ابی طالبین کوچرلی (أَنَّهُ قَالَ) درسته سکنده حضرت علی آیتدی (لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ
 الْآيَةُ) بو آیت اینداج (خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بزرگه رسول
 الله چیتدی (وَقَالَ) دخی آیتدی (قَدْ أَنْزَلْتُ عَلَى آيَةٍ) تحقیق مینم اوزره بر آیت
 ایندرلیدی (هِيَ خَيْرٌ لَّامْتَنِي مِنَ الدُّنْيَا) اول آیت اتم ایچون دنیا دان ایندگوراکدر
 (وَمَا فِيهَا) دخی دنیاده اولغان نرسه دن (ثُمَّ قَرَأَ هَذِهِ الْآيَةَ) بوننک صونکنده بو
 آیتنی اوقودی (مَنْ يَعْمَلْ سُوًّا يَجْزِ بِهِ) بر من یاوزلقنی قیلسه اول یاوزلق برابرینه
 جزالنور (ثُمَّ قَالَ) بوننک صونکنده رسول الله آیتدی (إِنَّ الْعَبْدَ) درسته سکنده بنده
 (إِذَا أَذْنَبَ ذَنْبًا) هر قانچان بر گناهنی قیلسه (فَتَصِيبُهُ شِقَّةٌ أَوْ بَلَاءٌ فِي الدُّنْيَا)
 بوننک صونکنده اول بنده گه دنیاده قاطیلق یایسه بلا ایرشه (فَاللَّهُ أَكْرَمُ مِنْ
 أَنْ يُعَذِّبَهُ ثَانِيًا) بس الله تعالی آنی ایکچیلاب عذاب قیلودان حرمتلر (قَالَ الْفَقِيهُ
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه رضی الله عنه آیتدی (أَعْلَمُ) بلکل (إِنَّ الْعَبْدَ لَا يَدْرِكُ
 مَنَزِلَةَ الْأَخْيَارِ) درسته سکنده بنده ایندگور اورینه ایرشمیدر (أَلَّا بِالصَّبْرِ عَلَى الشَّقَةِ
 وَالْإِذَى) مگر قاطیلق هم رنجوگه توزو برلان (وَقَدْ أَمَرَ اللَّهُ تَعَالَى نَبِيَّهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ
 بِالصَّبْرِ) تحقیق الله تعالی پیغمبرینه صبر برلان امر آیتدی (فَقَالَ) بس الله آیتدی
 (فَاصْبِرْ) بس صبر ایت (كَمَا صَبَرَ أُولُو الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ) نناک پیغمبرلردن
 درجه ایالری توزدی (وَرُوِيَ عَنْ خُبَابِ بْنِ الْأَرْتِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) خبابین
 کوچرلی (قَالَ) آیتنا رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (تَحْقِيقُ بَزَلِ رَسُولِ اللَّهِ غه
 کیندک (وهو متوسد بر دافه فی ظِلِّ الْكَعْبَةِ) حال آنکه اول اوزیننک بورکانچکی
 برلان کعبه کوله گه سیننه طایانغان (فَشَكَّوْنَا إِلَيْهِ) بس بزرلر آننک ساری شکایت ایتدک
 (فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ) بس ای رسول الله دیو آیتدک (أَلَا تَدْعُو اللَّهَ) ایا الله غه
 دعا قیلما یسنمو؟ (أَلَا تَسْتَنْصِرُ اللَّهَ لَنَا) ایا بزرلر ایچون الله دان یاردم استناما یسنمو؟
 (فَجَلَسَ مَهْمَرًا لَوْنَهُ) بس رسول الله یوزی قزارغان حالده اوتوردی (ثُمَّ قَالَ) بوننک
 صونکنده آیتدی (إِنَّ مِنْ كُنَّ قَبْلَكُمْ) درسته سکنده سزدن الک اول کشی بولدی
 (كَانَ لِيُؤْتَى بِالرَّجُلِ) کشینی کیتوره تورغان بولدی (فَيَجْعَلُ لَهُ فِي الْأَرْضِ حَقْرَةً)

آنک اېچون جبرده بر چوقر قازولا ایدی (وَبِجَاءِ الْمُنْشَارِ) دخی پېچینی کیتورله
 ایدی (فِي وَضْعٍ عَلَى رَأْسِهِ) بس باشینه قویله ایدی (فَيَجْعَلُ فِرْقَتَيْنِ) بس ایکی
 آیرم قیلونه ایدی (مَا يَصْرِفُهُ ذَلِكَ عَنْ دِينِهِ) آنی بو اش دینندن دوندرمیدر
 ایدی یعنی تورگانلر دیمک (وَرَوَى عَنْ حَمِيدٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ
 النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حمیددن کوچرلدی اول انسدن اول پیغمبر علیه
 السلام دن (قَالَ) پیغمبر علیه السلام آیتدی (يَوْمَ الْقِيَامَةِ بَأْنَعْمَ أَهْلُ الْأَرْضِ)
 قیامت کوننده جبر اهلیننک نعمتلوراکنی کیلتورلور (فَيَقْمِسُ فِي النَّارِ غَمْسَةً)
 بس اول نعمتلونی تموغده بر چومرو برلان چومرلور (فَيُخْرِجُ أَسْوَدَ مُحْتَرَقًا) بس
 اول نعمتلوراک کشی یانغان حالده قاره بولوب چیقار (فَيَقَالُ لَهُ) بس اول نعمتلوراکغه
 آیتلور (هَلْ مَرَّ بِكَ نَعِيمٌ قَطُّ اذْ كُنْتَ فِيهَا) سندن نعمت اول دنیا ده بولغان وقتنکده
 اوتدیمو (فَيَقُولُ لَا) بس یوق دیوب آیتور (لَا أَزَلُّ فِي هَذِهِ الْبِلَاءِ) بو بلا ده
 دایم بولدیم (مِنْذُ خَلَقَنِي) مینی خلق قیلغاندن آلوب (وَيَوْمَئِذٍ بَاشَدَ أَهْلُ الدُّنْيَا
 بِلَاءً) بلا یوزندن دنیا کشیلریننک اینک قاطیسنی کیلتورلور (فَيَقْمِسُ فِي الْجَنَّةِ
 غَمْسَةً) بس اول اک بلالی کشی جنتده بر چومرو برلان چومرلور (یعنی یُدْخَلُ
 فِيهَا سَاعَةً) یعنی جنتکه بر ساعت کرتورلور (فَيُخْرِجُ) بس اول کشی چیقار (كَأَنَّهُ
 الْقَمَرُ لَيْلَةَ الْبَدْرِ) گویه اول اون دورتچی کیچه سی آی کبی (فَيَقَالُ لَهُ) بس
 آنکارغه آیتلور (هَلْ مَرَّ بِكَ شِدَّةٌ قَطُّ) بر وقتنی سندن قاطیلیق اوتدیمو؟ (فَيَقُولُ
 لَا) بس اول کشی یوق دیو آیتور (لَمْ أَزَلْ فِي هَذِهِ النَّعِيمِ مِنْذُ خَلَقَنِي) الله تعالی
 مینی یاراتقان دان آلوب بو نعمتده دایم بولدیم (وَرَوَى عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ عَنْ
 أَبِي عُبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) سعید بن جبیردن
 کوچرلدی اول ابن عباسدن اول پیغمبر علیه السلام دن (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده
 پیغمبر علیه السلام آیتدی (أَوَّلُ مَنْ يَدْعَى إِلَى الْجَنَّةِ) جنتکه چاقرلا تورغان کشیلریننک
 أَوَّلَى (الْحَمَادُونَ لِلَّهِ الَّذِينَ يَحْمَدُونَ عَلَى السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ) الله غه حمد آیتوچیلردر که
 شادلقده هم قابغوده حمد آیته تورغان لادر (فَالْوَأَجِبُ عَلَى الْعَبْدِ) بس بنده گه
 واجبدر (أَنْ يَصْبِرَ عَلَى مَا يُصِيبُهُ مِنَ الشَّدَّةِ) قاطیلقدان آنکارغه ایروشه تورغان

نرسه اوزره تونمك (ويعلم) دخی بلمك واجبد (أَنْ مَا دَفَعَ اللَّهُ عَنْهُ مِنَ الْبَلَاءِ)
 درستلكده آنكاردان الله ننگ بلا يوزندن يبرگانی (أَكْثَرُ مِمَّا أَصَابَهُ) آنكارغه
 ایرشكندن كوبراك دیو (وَيَحْمَدُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى ذَلِكَ) دخی بوننگ اوزره الله
 تعالی گه حمد آیتمك واجبد (وَيَنْبَغِي لِلْعَبْدِ) بنده ایچون دخی تیوشدر (أَنْ يَقْتَدِيَ
 بَنِيهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) اوزیننگ پیغمبرینه ایارمك (وَيَنْظُرُ عَلَى صَبْرِهِ عَلَى
 آذَى الْمُشْرِكِينَ) دخی مشرکارننگ ریختوی اوزره اول پیغمبرننگ توزوینه قارامق
 تیوشدر (وروى عمرو بن ميمون عن ابن مسعود رضى الله تعالى عنهما) عمرو بن
 ميمون ابن مسعوددن كوچره (قَالَ يَمِينُهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْلَى عِنْدَ
 الْبَيْتِ) بيت فاشنده رسول الله نماز اوقرغانده (وَأَبُو جَهْلٍ وَأَصْحَابُهُ جُلُوسٌ) ابو
 جهل برلان ایبد اشاری اوتورغانلار ایدی (وَقَدْ نَحَرَتْ جَزُورٌ بِالْأَمْسِ) تحقیق
 کچه کی کون نوه بوغازلانغان ایدی (فَقَالَ أَبُو جَهْلٍ لَعَنَهُ اللَّهُ) بس ابو جهل آیتدی
 (أَيْكُمْ يَقُومُ إِلَى سَلَا الْجُزُورِ) قایونکز سزنگ نوه ننگ بالا قابچنی ساری تورر
 (فِيَلْتَمِهُ عَلَى كَتَفِ مُحَمَّدٍ إِذَا سَجَدَ) بس اول بالا قابچنی هر قابچان سجده قیلسه
 محمد ننگ اینک باشینه طاشلار (فَانْبَعَثَ أَشْقَى الْقَوْمِ) بس خلیفنگ یاوزراقی اورنندان
 قوبدی (فَأَخَذَهُ) بس اول بالا قابچنی آلدی (فَلَمَّا سَجَدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ) بس پیغمبر علیه السلام سجده قیلغاج (وضعه بين كتفيه) اول قابچنی رسول
 الله ننگ ایکی اینک آراسنه قوبدی (فَأَسْتَضْحَكُوا) بس آنلار کولشدیلر (وَأَنَا قَائِمٌ
 أَنْظُرُ) مین قاراب نورا ایدم (قُلْتُ لَوْ كَانَ لِي مَنَعَةٌ) اگر مینم ایچون طیبو بواسه
 ایدی (لَطَرَحْتُهُ عَنْ ظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) اول قابچنی رسول الله ننگ
 آرقاسندان آلوب طاشلار ایتم (قَالَ) ابن مسعود آیتدی (وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ سَاجِدٌ) پیغمبر علیه السلام سجده قیلوچی ایدی (مَا يَرْفَعُ رَأْسَهُ) اوزیننگ
 باشینی کونرادی (حَتَّى انْطَلَقَ انْشَانَ) بایاغی آدم کیتکانگه قدر (فَأَخْبَرَ فَاطِمَةُ
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا) بس بو اشنی فاطمه رضی الله عنهاغه خبر بیرلدی (وَجَاءَتْ
 كَيْلَبِي (وَهِيَ جُورِيَّةٌ) حال آنکه اول رعایه ایبدوچان ایدی (فَطَرَحَتْ) بس اول
 قابچنی طاشلادی (ثُمَّ أَقْبَلَتْ عَلَيْهِمْ تَسْبِيحَهُمْ) بوننگ صونکنده ابو جهل قومینه یونالیدی

سوگه باشلادی (فَلَمَّا قَضَىٰ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاتَهُ) بس رسول الله
 نمازینی اونه گاج (رَفَعَ صَوْتَهُ) طاوشینی کوناردی (فَدَعَا عَلَيْهِمْ) بس آنلار اوزره
 بددعا قیلدی (فَقَالَ) بس رسول الله آیتدی (اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بَقَرِيشَ) ای الله سننک
 اوزره قریش ننگ امری (ثَلَاثَ مَرَّاتٍ) اوج مرتبه آیتدی (فَلَمَّا سَمِعُوا صَوْتَهُ) بس
 ابو جهل قومی رسول الله ننگ طاوشینی ایشکچ (وَدَعَاَهُ) دخی رسول الله ننگ
 دعاسینی (ذَهَبَ عَنْهُمْ الضَّحْكَ) آنلاردان کولاکو کیتدی (وَخَافُوا دَعْوَتَهُ) آننگ
 دعاسندان قورقیدیلار (فَقَالَ) بس رسول الله آیتدی (اللَّهُمَّ عَلَيْكَ يَا جَهْلُ) ای
 الله سنکا لازم بولسون ابو جهل ننگ اش (وَعَقِبَةُ وَعْتَبَةُ وَشَيْبَةُ وَالْوَلِيدُ بْنُ الْمُغْبِرَةِ
 وَامِيَةُ ابْنُ خَلْفٍ) دخی بو مذکورلرننگ (قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مسعود رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
 عَنْهُ) عبد الله ابن مسعود آیتدی (وَالَّذِي بَعَثَ مُحَمَّدًا بِالْحَقِّ) حلق ایلان محمدی
 یبارگان ذات برلان آنط ایتنه من (لَقَدْ رَأَيْتُ الَّذِينَ سَاهَمَ صِرَعِي يَوْمَ بَدْرٍ)
 یوقاریده رسول الله ایسملریغی آطاغان کیشیلرنی بدر کوننده یعنی صوغشند
 هلاک ایدامشیر کوردن (وَرَوَى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَرثِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
 عَنْهُمَا) عبد الله بن الحرث ابن عباسدان کوچردی (قَالَ) ابن عباس آیتدی
 (شُكَّيْتُ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ إِلَى رَبِّي) پیغمبرلردن اولان بر پیغمبر زبنه شکایت ایتدی
 (فَقَالَ) بس آیتدی (يَا رَبِّ) ای رب (الْعَبْدُ الْمُؤْمِنُ يُطِيعُكَ وَيَجْتَنِبُ مَعَاصِيكَ)
 مؤمن بنده سنکا بوی صونه گناهلرننگ صافلانا (تَزَوَى عَنْهُ الدُّنْيَا) آنکاردان
 دنیای آلاس (وَتَعَرَّضَ لَهُ الْبَلَاءُ) دخی آنکارغه بلای یبارسانک (وَيَكُونُ الْعَبْدُ
 الْكَافِرُ لَا يُطِيعُكَ) ایمانسز بنده سنکا بوی صونمی تورغان بولور (وَيَجْتَرِي عَلَى
 مَعَاصِيكَ) دخی گناهلرنکه باطر چیلای ایده (تَزَوَى عَنْهُ الْبَلَاءُ) آنکاردان بلای آلاس
 (وَتَبَسَّطَ لَهُ الدُّنْيَا) آننگ ایچون دنیای تورشایسن یعنی کینک قیلاس (فَأَوْحَى
 اللَّهُ تَعَالَى إِلَيْهِ) بس الله تعالی آننگ ساری وحی قیلدی (إِنَّ الْعِبَادَ لِلَّهِ وَالْبَلَاءُ)
 درستلسکده بندهلر مینکی هم بلاده اوزمنکی (وَكُلُّ يَسْبِجٍ مَجْمُودٍ) هر قایوسی مینم
 حدم برلان تسبیح آیته (فَيَكُونُ الْمُؤْمِنُ عَلَيْهِ مِنَ الذُّنُوبِ) بس بر مؤمن اولورکه
 آننگ اوزره گناهلردن بولور (فَازَوَى عَنْهُ الدُّنْيَا) بس مین آندان دنیای آلامن

(وَأَعْرَضَ لَهُ الْبَلَاءُ) دخی آنکارغه بلانی یبارهن (فَيَكُونُ كَفَّارَةً لِّذُنُوبِهِ) بس آننک گناه لرینه کفاره بولور (حَتَّى يَلْقَاكَ) تا اول منکا یولقغانغه قدر (فَأَجْزِيهِ بِحَسَنَاتِهِ) بس آنی ایند گولیکلری برابرنده جزالتدر من (قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْفَضْلَانِيُّ بِسْمَرْقَنْدَ بِإِسْنَادِهِ عَنْ حَمِيدِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه اوزیننک اسنادی برلان انس بن مالک دن کوچه (قَالَ) انس آیتدی (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله آیتدی (وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِعَبْدٍ خَيْرًا) هر قایچان الله تعالی بنده که ایند گولیکنی تلاسه (أَوْ أَرَادَ أَنْ يُصَافِيَهُ) یایسه آنی صافی پاک قیلونی تلاسه (صَبَّ عَلَيْهِ الْبَلَاءُ صَبًّا) آننک اوزره بلانی قیماق قویار (وَشَجَّ عَلَيْهِ شَجًّا) دخی اول بلانی آننک اوزره یارماق یارور (وَإِذَا دَعَا) هر قایچان اول بنده اللهغه دعا قیلسه (قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ) فرشتهلر آیتورلر (يَا رَبِّ صَوْتُ مَعْرُوفٍ) ای رب بیلگلی طاووشدر دیو (فَإِذَا دَعَا الثَّانِيَةَ) هر قایچان ایک قیلاب دعا قیلسه (فَقَالَ) بس آیتسه (يَا رَبِّ) ای رب (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ) الله تعالی لبیک وسعدیک دیوب آیتور (لَا تَسْأَلُنِي شَيْئًا) میندن هیچ نرسه فی صوراما (إِلَّا) مگر صورادنک ایرسه (أَعْطَيْتُكَ) سنکا بیرور من (أَوْ دَفَعْتُ عَنْكَ مَا هُوَ شَرٌّ) یایسه سنن یاوزراقنی یبارور من (وَأَدَّخَرْتُ عِنْدِي لَكَ مَا هُوَ أَفْضَلُ مِنْهُ) دخی اوز قاشیده آنداندن آرتغراق نرسه فی سننک ایچون حاضرلام (فَإِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ) هر قایچان قیامت کونی بولسه (جِيءَ بِأَهْلِ الْأَعْمَالِ) عمللر ایالرونی کیتورلور (فَوُفُوا أَعْمَالَهُمْ بِالْمِيزَانِ) أَهْلُ الصَّلَاةِ وَالصَّيَامِ وَالصَّدَقَةِ وَالْحَجِّ (نماز، روزه، صدقه، هم حج ایالری اوزلریننک عمللرینی میزانغه بیرورلر (ثُمَّ يُؤْتَى بِأَهْلِ الْبَلَاءِ) بوننک صونکنده بلا خلقینی کیتورلور (فَلَا يَنْصَبُ لَهُمُ الْمِيزَانُ) بس آنلار ایچون میزان قورولماس (وَلَا يَنْشُرُ لَهُمُ الدِّيْوَانُ) دخی آنلار ایچون دفتر طارقالماس (وَيُصَبُّ عَلَيْهِمُ الْأَجْرُ صَبًّا) آنلار اوزره اجرنی قویماق قویلور (كَمَا يُصَبُّ عَلَيْهِمُ الْبَلَاءُ) نناک آنلار اوزره بلا قویله ایدی (فَيُودَى أَهْلُ الْعَافِيَةِ فِي الدُّنْيَا) بس دنیاده طبع خلقلار سوهر (أَوْ أَنَّهُمْ كَانَتْ تَقْرُضُ أَجْسَادَهُمْ) اگر آنلارننک تنلری پچلسه ایدی (بِالْمَقَارِضِ) قایچیلر برلان دیو (لَهَا يَرَوْنَ) کورگانلری

ایچون (مما ینذهب به اهل البلاء من الثواب) ثوابدان بلا اهل آلوب کیتکان
نرسه جمله سندن اول آلاز کورگان نرسه (فذلک قوله تعالی) بونکارغه دلالت ایدن
نرسه الله تعالی ننگ سوزیدر (انما یوفی الصابرون اجرهم بغير حساب) بودرکم
بوندان باشقه ایماس توزوچیلرگه آنلارننگ اجری حسابدان باشقه بیروله (فقال) بس
فرشته آیتدی (والله ما یغنی عنه ما اصاب من الدنیا) والله اول ایمانسزدان دنیادان
ایرشکان نرسه معنی توکل یعنی هیچ نرسه گه یارامای (بعد ان یصیر الی هذا)
بوندای اورنغه اورلگان صونک (ویقال) آیتلنور (ان الله یحتج يوم القيامة)
درستلکده الله تعالی قیامت کوننده دلیل قیلور (بأربعة) دوزت نرسه برلان (علی
أربعة اجناس) دوزت جنسکه (یحتج علی الأغنیاء بسلیمان بن داود علیه السلام)
بایلارغه سلیمان علیه السلام فی دلیل ایدر (فاذا قال الغنی) هر قایچان بای کشی
آیتسه (الغنی شغلی عن عبادتک) مینی بایلق عبادتکندن اوتوب شغل لندردی
(یحتج علیه بسلیمان) آننگ اوزره سلیماننی دلیل ایدر (ویقول له) دخی الله تعالی
آنکارغه آیتور (لم تکن أغنی من سلیمان) سین سلیمان دان بای بولمادنگ (فلم
یمنعه غناه عن عبادتی) آننگ بایلق مینم عبادتمین منع قیلمادی (ویحتج علی
العبد یوسف) قل اوزره یوسفنی دلیل ایدر (فیقول العبد) بس قل آیتور
(كنت عبدا) مین قل بولم (والرق منعی عن عبادتک) قل لقی مینی عبادتکندن
منع ایتدی (فیقال له) بس اول قلفه آیتلنور (ان یوسف علیه السلام لم یمنعه رقه
عن عبادتی) درستلکده یوسف علیه السلام آتی قلفی عبادتمین منع قیلمادی (وعلی
الفقر بعیسی علیه السلام) فقیرلر اوزره عیسی علیه السلام فی دلیل ایدر (فیقول
الفقیر) بس فقیر کشی آیتور (ان حاجتی منعی عن عبادتک) درستلکده مینم
کیراکم مینی عبادتکندن منع قیلدی (فیقول) بس الله آیتور (انت کنت اهو
أم عیسی) سن مو محتاج راق بولدنگ یایسه عیسی علیه السلام مو؟ (وعیسی لم
یمنعه الفقر عن عبادتی) عیسی علیه السلام فقیرلک عبادتمین منع قیلمادی (وعلی
المرضی بایوب علیه السلام) آغرو کشی گه ایوب علیه السلام فی دلیل ایدر
(فیقول المریض) بس آغرو کشی آیتور (منعی المرض عن عبادتک) مینی

آغرو عبادتکنن منع قیلدی (فیقول) بس الله آیتور (مرضک کان أشد أم مرض
 ایوب علیه السلام) سننک مو آغرغنک قاطی بولدی یایسه ایوب علیه السلام آغرغی مو؟
 (فلم يمنعه مرضه عن عبادتي) بس آننک آغرغی عبادتمدن آتی منع ایتمادی
 (فلا يكون لأحد عند الله عذر يوم القيامة) بس قیامت کوننده الله قاشنده هیچ
 براو ایچون عذر بولماس (وكان الصالحون رحمهم الله تعالى يفرحون بالمرض
 والشدّة) ایند گولر آغرو هم قاطیلق برلان شادلانه تورغان بولایلار (لأجل أن
 فيه كفارة للذنوب) درستلکنده اول آغروده یاخود قاطیلقده گناهلارغه کفاره بولغان
 ایچون (وذكر عن أبي الترداء رضي الله تعالى عنه) ابو الترداء دن ذکر ایدلدی
 (انه قال) درستلکنده اول آیتدی (الناس يكرهون الفقر) آدمیلر فقیرلکنی مکروه
 کوره لر (وأنأ أحبه) مین سوهم (ويكرهون الموت) آلار اولومنی مکروه کوره لر
 (وأنأ أحبه) مین سوهم (ويكرهون السقم) دخی آتلاز آغرونی مکروه کوره لر
 (وأنأ أحب السقم) حال آنکه مین آغرونی سوهم (تکفیراً لخطاياي) خطالاریمه
 کفاره یوزندن (وأحب الفقر تواضعاً لرّبي) فقیرلکنی ربم ایچون کچیلک یوزندن
 سوهم (وأحب الموت) اولومنی سوهم (أشتیاقاً لی ربی) ربم ساری مشتاق بولغانم
 ایچون یعنی آننک دیدارینی کوراسم کیلگان ایچون (وروی عن ابن مسعود رضي
 الله تعالى عنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم) ابن مسعوددن کوچرلدی اول
 پیغمبر علیه السلام دن (انه قال) درستلکنده پیغمبر علیه السلام آیتدی (ثلاث من
 رزقهن) اول آدمیلر رزقلارندان اوج رزق (فقد رزق خیری الدنيا والآخرة)
 تحقیق دنیا و آخرتینک ایکی ایند گوسینی رزقلاندی (الرضا بالقضاء) قضاغه راضی
 بولماقدر (والصبر علی البلاء) دخی بلاغه توزودر (والدعاء عند الرضا) دخی
 کینک لک وقتده دعادر (قال حدثنا الفقيه أبو جعفر بأسناده عن أبي هريرة رضي
 الله تعالى عنه) فقیه اسنادی برلان ابو هریره دن کوچره (قال جاء رجل إلى النبی
 صلى الله عليه وسلم) ابو هریره آیتدی پیغمبر علیه السلام غه بر کشی کیلدی
 (وهو مستلق) حال آنکه رسول الله آرقه اوزره یانتان (فقال) بس رسول الله
 آیتدی (من آی شیء تشتمکني) فی نرسه دن شکایت ایدمه سن (قال) اول کشی آیتدی

(الْحَمْدُ) آچقند ان (یعنی الجوع) آچقند ان (فبکی الرجل) بس اول کشی بغلادی (ثم ذهب
يعمل) بوننک صونکنده اشلرگه کیتدی (فاستقى لرجل دلاء) بس کشیگه صو طاشیدی
(كل دلو بمرة) هر چیلاکنی بر خورمه برابرینه (ثم جاء الى النبي صلى الله
عليه وسلم بشيء من تمر) بوننک صونکنده اول کشی خورمادن بر نرسه فی پیغمبر
عليه السلام غه کیتوردی (فقال) بس رسول الله آیتدی (ما اراك فعلت هذا) بونی
قیلغانونکنی کوریم (الا وانت تحبني) مگر سین میننی سوسانک (قال) اول کشی
آیتدی (ای واللّه انی لأحبک) ای واللّه درستلسکده مین سیننی سوهمن (قال) رسول
الله آیتدی (ان کنت صادقا) اگر سین راست بولسانک (فاعد للبلاء جلبابا) بس
بلا ایچون چارشاوی حاضرله (فو الله للبلاء) واللّه بلا ایچون (اسرع الی من
يحبني) مینم ساری آشفوچیرا قدر میننی سوگان کشی (من السيل من اعلى الجبل
الى الخبيض) طاو باشندان طاو ایتاگینه آقغان طاشودان یعنی شوندا ی مینکا
یقیندر (عن عقبه بن عامر رضى الله تعالى عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم)
عقبه بن عامر دن کوچرله در اول رسول الله دان (انه قال) درستلسکده رسول الله
آیتدی (اذا رأيتم الرجل) هر قایچان سز بر کشینی کورسانکز (يعطيه الله تعالى
ما يحب) سوگان نرسه سیننی الله آنکارغه بیره تورغاننی (وهو مقيم على معصيته)
حال آنکه اول کشی الله ننک معصیتی اوزره تورا تورغان بولسه (فاعلموا) بس
بلنکز (ان ذلك استدراج) درستلسکده بو اش استدراجدر (ثم قرأ قول الله عز
وجل) بوننک صونکنده الله تعالی ننک سوزینی او قودی (فلما نسوا ما ذكروا به)
بس آنلار ذکر ایده تورغان نرسه لرنی اونتیقاچ (فتحننا عليهم ابواب كل شيء)
آنلار اوزره هر نرسه ننک ایشکلرونی آچق (یعنی لما ترکوا ما امروا به) یعنی
آنلار آننک برلان بیورلغان نرسه لرینی قویقاچ (فتحننا عليهم ابواب الخير) آنلار
اوزره ایندگولک ایشکلرونی آچق (حتى اذا فرحوا بما اوتوا) تا آنلار بیرلگان
نرسه برابرینه شادلانغاچ (یعنی بما اعطوا من الخير) یعنی ایندگولسکن بیرلگان
نرسه برابرینه (اخذناهم بغتة) آنلارنی آنکسزدان آلتق (یعنی فجأة) یعنی
آنکسزدان (فاذا هم مبلسون) بس آنلار شول وقتده امید سزلردز (یعنی آیسین

مِنْ كُلِّ خَيْرٍ) هر خبردن امید ازو چیلدر (وَرَوَى أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
 عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابو هريرة پیغمبر علیه السلام دن کوچردی (انه
 سُئِلَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام صورالدى (أَيُّ النَّاسِ أَشَدُّ بَلَاءً) نیند ایون
 آدمیلر بلا یوزندن قاطیراقلار یعنی قایولاری بیک بلالنوچیلر (قَالَ الْأَنْبِيَاءُ ثُمَّ
 الصَّالِحُونَ) پیغمبر علیه السلام آیتدی پیغمبرلر بوننک صونکنده ایدگولر (ثُمَّ الْأَمْثَلُ
 فَلَا مِثْلَ) بوننک صونکنده آنلاره اوخشاوچیراقلر هم آنلاره اوخشاوچیراقلر (وَيُقَالُ)
 آیتلندی (ثَلَاثٌ) اوج نرسه (مَنْ كُنُوزُ الْبَرِّ) ایدگولک خزینه لرندن در (كُتِمَانُ
 الصَّدَقَةِ) صدقه فی باشرو (وَكُتِمَانُ الْوَجْعِ) وآغرونی باشرو (وَكُتِمَانُ الْمُصِيبَةِ)
 دخی قایغونی باشرودر (وَذُكْرٌ عَنْ وَهَبِ بْنِ مَنِبْهٍ) وهب بن منبه دن ذکر ایدلدى
 (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده وهب آیتدی (كَتَبْتُ مِنْ كِتَابِ رَجُلٍ مِنَ الْخَوَارِجِ)
 حواریون دان اولان بر کشیننک کتابندان یازدم (إِذَا سَلَكَ بَكَ سَبِيلَ الْبَلَاءِ)
 هر قایچان سین بلا یولینه کرتلسانک (فَقَرَّ عَيْنًا) بس کوز یوزندن روشن قیلندی
 (فَإِنَّهُ) آننک ایچون بلا یولی (يُسَلِّكُ بَكَ سَبِيلَ الْأَنْبِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ) سینی پیغمبرلر
 هم ایدگولر یولینه صالا (وَإِذَا سَلَكَ بَكَ سَبِيلَ الرَّغَاءِ) هر قایچان سینی کینک چیلک
 یولینه کرتلسه (فَإِنَّكَ عَلَى نَفْسِكَ) بس درستلکده اوز نفسنگه ضرر ایتدک (فَقَدْ
 خَوَّاهُ بَكَ عَنْ سَبِيلِهِمْ) تحقیق سینی پیغمبرلر وایدگولر یولندان مخالف ایدلدى
 (وَذُكْرٌ) دخی ذکر ایدلدى (أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى) درستلکده الله تعالی (أَوْحَى إِلَى
 مُوسَى بْنِ عِمْرَانَ عَلَيْهِ السَّلَامُ نَحْوَ هَذَا) موسى علیه السلام غده بوننک کبینی وحی
 ایتدی (وَذُكْرٌ عَنْ فَتْحِ الْمُوصَلِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فتح الموصلی دان ذکر ایدلدى
 (أَنَّهُ أَصَابَتْهُ خِصَامَةٌ فِي أَهْلِهِ) درستلکده شأن آننک یورطا اهلی ایچنده آنکارغه
 فقیرلک ایرشدی (فَقَالَ) بس فتح الموصلی آیتدی (إِلَهَى لَيْتَنِي عَلِمْتُ) ای
 مینم الهم کاشکی مین بلسه ایدم (بِأَيِّ عَمَلٍ أَلْزَمْتَنِي بِهَذَا) بسو فقیرلکنی منکا
 قایو عمل برابرینه یوکلادنک (حَتَّى أَزْدَادُ مِنْ ذَلِكَ) تا مین اول عملدن آرندر
 ایدم (وَرَوَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام دن کوچرلدى
 (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (مَنْ قَلَّ مَالُهُ) برمننک مالی

آز بولسه (وَكثُرَ عِيَالُهُ) بالالاری کوب بولسه (وَحَسُنَتْ صَلَاتُهُ) دخی آننک نمازی
 کورکام بولسه (وَلَمْ يَغْتَبِ الْمُسْلِمِينَ) مسلمانلارنی غیبت اینیاسه (جَاءَ مَعِيَ يَوْمَ
 الْقِيَامَةِ هَكَذَا) قیامت کونده مینم برلان برگه کیلور بویله (وَجَمَعَ أَصْبَعِيهِ) اوزیننک
 ایکسی بارماقنی جیدی (وَرَوَى عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ)
 مجاهدن کوچرلدی اول ابو هریره دن (قَالَ) ابو هریره آیتدی (وَالَّذِي لَا إِلَهَ
 إِلَّا هُوَ) اله هیچ یوق مگر اولغنه اولان ذات برلان آنط ایتنه من (أَنِّي كُنْتُ)
 درستیکنده مین بولدم (لَأَعْتَمِدُ بِكَبَدِي عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْجُوعِ) مین آچلقدان
 یوراگم برلان جبر اوزره طایانه تورغان (وَأَنِّي) دزستیکنده مین (كُنْتُ لِأَشُدَّ الْحَجَرَ
 عَلَى بَطْنِي مِنَ الْجُوعِ) آچلقدان قورصاقم اوزره طاشنی باغلای تورغان بولدم (وَلَقَدْ
 قَعَدْتُ يَوْمًا) تحقیق بر کونده مین اوتوردم (عَلَى طَرِيقِهِمُ الَّذِي يَخْرُجُونَ مِنْهُ)
 آندان چیغه تورغان یوللارینه (فَمَرَّ أَبُو بَكْرٍ) بس ابو بکر اوتدی (فَسَأَلْتَهُ عَنْ
 آيَةٍ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی ننگ کتابندان یعنی قرآندان اولان بر آیتدن
 صورادم (مَا سَأَلْتَهُ عَنْهَا) اول ابو بکردن آیتنی مین صورامادم (إِلَّا لَيْسَتْ بَعْنِي)
 مگر مینی ایارتونی استاگان ایچون (يَعْنِي لَكَ يَذْهَبُ بِي إِلَى مَنْزِلِهِ) یعنی مینی
 اورنینه آلوب بارسون ایچون (فَمَرَّ) بس اوتدی (وَلَمْ يَفْعَلْ) قیلمادی (ثُمَّ مَرَّ بِي
 عَمْرٌ) بوننگ صونکنده میندن عمر اوتدی (فَسَأَلْتَهُ عَنْ آيَةٍ) بس مین آیتدن
 صورادم (مَا سَأَلْتَهُ عَنْهَا) اول آیتنی عمر دن صورامادم (إِلَّا لَيْسَتْ بَعْنِي) مگر مینی
 ایارتو ایچون (فَمَرَّ) بس اوتدی (وَلَمْ يَفْعَلْ) قیلمادی یعنی ایارتمادی (ثُمَّ مَرَّ
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بوننگ صونکنده پیغمبر علیه السلام اوتدی (فَتَبَسَّمَ
 حِينَ رَأَى) بس مینی کورگان وقت جلمایوب کولدی (وَعَرَفَ مَا فِي نَفْسِي) مینم
 کونکلمده اولان نرسه نی بلدی (ثُمَّ قَالَ) بوننگ صونکنده رسول الله آیتدی (يَا
 أَبَا هُرَيْرَةَ) ای ابو هریره دیوب آیتدی (قُلْتُ) آیتدم مین (لَيْتَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ)
 لیتک ای رسول الله دیو (قَالَ) رسول الله آیتدی (الْحَقُّ بِي) منکا توتاش (وَمَضَى)
 رسول الله اوتدی (فَاتَّبَعْتُهُ) بس مین آنکارغه یاردم (وَأَسْتَأْذِنْتُ) یورطفه کرور
 ایچون رخصت صورادم (فَإِذْنًا لِي) بس رسول الله منکا رخصت پیردی (فَدَخَلْتُ)

بس کردم (فَوَجَدْتُ لَبَنًا فِي قَدَحٍ) بس مین بر استا گانده سوت طابدم (فَقَالَ)
 بس رسول الله آیتدی (مَنْ آيَن هَذَا) بو سوت فایدان (قَالُوا) آیتدی لر (أَهْدَاهُ
 لَكَ فُلَانٌ) آئی سننك ایچون فلان کشی یباردی (أَوْ فُلَانَةٌ) یایسه فلانة خاتون
 یباردی (قَالَ) رسول الله آیتدی (يَا أَبَا هُرَيْرَةَ) ای ابو هریره (قُلْتُ لَبَيْكَ) لبیک
 دیو آیتدم (قَالَ) رسول الله آیتدی (الْحَقُّ بِأَهْلِ الصُّفَّةِ) بار اهل صفه گه یعنی
 مکه دن مدینه گه کوچب کیلوب مسجدده توروچیلارغه (وَادْعُهُم إِلَى) دخی آنلاری
 مینیم ساری اوندای (فَسَأَلَنِي ذَلِكَ) بس بو اش یعنی آنلاری چاقروب کیلو منکا
 یاوز طیلدی (فَقُلْتُ) بس آیتدم (وَمَا هَذَا اللَّبَنُ فِي أَهْلِ الصُّفَّةِ) بو سوت اهل
 الصفه حقنده نی فرسه (كُنْتُ أَهَقُ) حقی بولدمو (أَنْ أُصِيبَ مِنْ هَذَا اللَّبَنِ
 شُرْبَةً) مین سوت دن بر اچم لکنی ایرشدرومه (اتَّقَوْا بِهَا) یایسه اول اچم لکن
 صاقلانورغه مو (وَلَكِنْ لَمْ يَكُنْ بَدٌّ مِنْ طَاعَةِ اللَّهِ وَطَاعَةِ رَسُولِهِ) لکن الله غه هم آننك
 رسولنه بوی صونودان چاره یوق (فَانتَهَيْتُ) بس مین جیتدم (فَدَعَوْتُهُمْ) بس آنلاری
 اوندادم (فَأَقْبَلُوا) بص آنلار یونالدیلر (حَتَّى اسْتَأْذَنُوا) تا آنلار کرورگه اذن
 صورادیلار (فَإِذَنْ لَهُمْ) بس آنلار ایچون رخصت بیرلدی (فَأَخْفُوا مَجَالِسَهُمْ) بس
 آنلار اوزلریننك اوتوره نورغان اوروئلاری آلدیلار (فَقَالَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ) بس
 رسول الله ای ابو هریره دیو آیتدی (خُنْ) آل (وَأَعْطِهِمْ) دخی آنلاره بیره (فَأَخَذْتُ
 الْقَدَحَ) بس استا گاننی آلدیم (فَجَعَلْتُ أَعْطَى الرَّجُلَ) بس بر کشیگه بیره باشلادم
 (فَبَشَرِبُ) بس اول کشی ایچه (حَتَّى يُرْوَى) تا اول کشی طویغانغه قدر (ثُمَّ يَرِدُ
 عَلَى الْقَدَحِ) بوننك صونکنده مینم اوزره استا گاننی فایناره (حَتَّى انْتَهَيْتُ إِلَى رَسُولِ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) تا مین رسول الله ساری توقطادم (وَقَدْ رَوَى الْقَوْمُ كُلُّهُمْ
 تَحْقِيقَ خَلْقِ بَارِئِهِ طَوِيلِي) (فَأَخَذَ الْقَدَحَ) بس رسول الله استا گاننی آلدی
 (وَوَضَعَهُ عَلَى يَدَيْهِ) اول استا گاننی اوزیننك ایکی قولینه قویدی (قَالَ) بس
 رسول الله آیتدی (يَا أَبَا هُرَيْرَةَ) ای ابو هریره (قُلْتُ) ایتدم مین (لَبَيْكَ يَا
 رَسُولَ اللَّهِ) لبیک ای رسول الله «دیو (قَالَ) رسول الله آیتدی (بَقِيتُ أَنَا) مین
 قالدیم (وَأَنْتَ) دخی مین (قُلْتُ) مین آیتدم (صَدَقْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله

درست آیتدنگ (قَالَ) رسول الله آیتدی (أَقْبَدَ) اوتور (وَأَشْرَبَ) دخی ایچ
 (فَقَعَدْتُ) بس اوتوردم (وَشَرَبْتُ) دخی ایچیم (قَالَ) رسول الله آیتدی (أَشْرَبَ)
 ایچ (فَشَرَبْتُ) بس ایچیم (فَمَا زَالَ يَقُولُ أَشْرَبَ فَأَشْرَبَ) بس ایچ ایچ دیو آیتوده
 دائم بولدی (حَتَّى قُلْتُ) نا آیتدم (وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ نَبِيًّا) سینی حق پیغمبر
 ایتوب یبارگان ذات برلان آنط ایتنه من (مَا أَجِدُ مَسَاسًا) یول طابایمن یعنی اورون
 یوق (فَأَعْطَيْتُهُ الْقَدَحَ) بس اول رسول اللهغه استاگاننی بیردم (فَحَمَدَ اللَّهُ) بس
 اللهغه حمد آیتدی (وَشَرَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْفَضْلَ) دخی پیغمبر علیه
 السلام آرتقبنی ایچدی (قَالَ الْقَبِيهَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) قبه آیتدی (فَصَبَرُوا عَلَى ذَلِكَ)
 بوننک اوزره صبر ایتدیلر (حَتَّى فَرَجَ اللَّهُ عَنْهُمْ) نا آنلاردان الله تعالی آچدی
 (وَكُلُّ مَنْ صَبَرَ) هر توزگان کشی (فَرَجَ اللَّهُ عَنْهُ) الله آندان آچار (فَإِنَّ الْفَرَجَ
 مَعَ الصَّبْرِ) آننک ایچون شادلق توزو برلان (وَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا) دخی آغراق
 برلان جینکلک (وَكَانَ الصَّالِحُونَ رَحِمَهُمُ اللَّهُ يَفْرَحُونَ بِالشُّدَّةِ) ایدگولر قاطیلق
 برلان شادلانه تورغان بولایلار (لَهَا يَرْجُونَ مِنْ ثَوَابِهَا) اول قاطیلقننک ثوابندان
 امید ایتکانلری ایچون (وَرَوَى عَنْ عُمَانَ بْنِ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ لَا حَقَّ عَنْ أَبِيهِ
 عَنْ جَدِّهِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ يَسَارٍ) عثمان بن عبد الحمید بن لا حق عن آیه
 یساردن کوچردی (قَالَ) مسلم بن یسار آیتدی (قَدِمْتُ الْبَحْرَيْنِ) بحرین شهرینه
 کیلیم (فَأُضَافَتْنِي امْرَأَةٌ) بس منکا بر خانون ایاردی (لَهَا بَنُونَ) اول خانون ایچون
 بالالار بار ایدی یعنی بالالاری بار ایدی (وَرَقِيقٌ) دخی قللاری (وَمَالٌ) دخی مال
 (وَيَسَارٌ) دخی بایلق (فَكُنْتُ أَرَاهَا مَمْرُوتَةً) مین آنی قایغولی کوره تورغان بولدم
 (فَلَمَّا خَرَجْتُ مِنْ عِنْدِهَا) بس مین آننک قاشندان چیقماچ (قُلْتُ لَهَا) آنکارغه
 آیتدم (أَلَيْكَ حَاجَةٌ) ایاسننک کیراکنک بارمو (فَأَلْتَنِي) درست کیرا کم بار دیدی
 (إِنَّ أَنْتَ قَدِمْتَ بَلَدَنَا هَذِهِ) اگر سین بو شهرمزگه کیلساننک (أَنْ تَنْزَلَ عَلَيَّ)
 منکا توشماکننک (فَغَبْتُ عَنْهَا كَذَا وَكَذَا سَنَةً) بس مین آندان شول قدر بو قدر
 یللار غایب بولوب توردم (ثُمَّ أَتَيْتُهَا) بوننک صونکنده اول خانونغه کیلیم (فَلَمْ
 أَرِبَابَهَا أَنْسِيًا) بس آننک ایشکنده آدم ذاتی کورمادم (فَاسْتَأْذَنْتُ عَلَيْهَا) بس

اول خاتون اوزره كرورگه رخصت صورادم (فَاِذَا هِيَ ضَاكِئَةٌ مَّسْرُورَةٌ) بس شول وقت اول كولوچى هم شاد (قُلْتُ لَهَا) آنكارغه آيتدم (مَا شَأْنُكَ) نى نرسه سننك اشنك (قَالَتْ) اول خاتون آيتدى (اِنَّكَ لَمَّا غَبْتُ عَنَّا) درستكده مين بزدن غايب بولغاچ (لَمْ نُرْسُلْ فِي الْبَحْرِ شَيْئًا) دينكزگه هيچ نرسه بيارمادك (اَلَا) مگر بياردك ايرسه (غَرَقَ) باطدى (وَلَا فِي الْبَرِّ شَيْئًا) دخی قروده هيچ نرسه بيارمادك (اَلَا) مگر بياردك ايرسه (عَطَبَ) هلاك بولدى (وَذَهَبَ الرِّقِيبُ) دخی قللارى كيتدى (وَمَاتَ الْبَنُونَ) اوغللارى وفات بولدى (فَقُلْتُ لَهَا) بس آنكارغه آيتدم (يَرْحَمُكَ اللَّهُ) الله تعالى سنكا رحمت ايتسون (رَأَيْتُكَ مَحْزُونَةً فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ) اول كونده سيني قايفولى كوردم (وَمَسْرُورَةٌ فِي هَذَا الْيَوْمِ) بو كونده شاد كوردم (فَقَالَتْ نَعَمْ) بس خاتون درست ديوايتدى (اِنِّي لَمَّا كُنْتُ فِيهِ مِنْ سَعَةِ الدُّنْيَا) اول كونده دنباننك كينك لكنده بولغان زمانده (خَشِيتُ اَنْ يَكُونَ اللَّهُ قَدْ عَجَّلَ حَسَنَاتِي فِي الدُّنْيَا) تحقيق الله نيك دنياه مينم ايند گولكارمنى آشفتروندان قورقديم (فَلَمَّا ذَهَبَ مَالِي) بس مالم كيتكاج (وَوَلَدِي) دخی بالام (وَرَقِيبِي) دخی قولم (رَجَوْتُ) اميد ايتدم (اَنْ يَكُونَ اللَّهُ) الله نيك بولماقنى (قَدْ ادْخَلَ عِنْدَهُ خَيْرًا) تحقيق مينم ايجون قاشنده ايند گولكنى حاضراونى (فَفَرَحْتُ) بس شادلاندم (وَرَوَى الْحَسَنُ الْبَصْرِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) حسن بصرى كوچردى (اَنْ رَجُلًا مِنَ الصَّحَابَةِ) درستكده صحابه دن اولان بر كشى (رَأَى امْرَأَةً) بر خاتوننى كوردى (كَانَتْ يَعْرِفُهَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ) اول خاتوننى جاهليت زمانده طاني تورغان بولدى (فَكَلَّمَهَا) بس اول خاتونغه سوزلادى (ثُمَّ تَرَكَهَا) بوئنك صونكنده آنى قويدى (فَجَعَلَ الرَّجُلُ يَلْتَفِتُ) رجل آنكارغه قارى باشلادى (وَهِيَ تَمْشِي) حال آنكه اول خاتون بارا (فَصَدَمَهُ حَاطٌ) بس اول كشيلى ديوار صوقدى (فَاتَّرَ فِي وَجْهِهِ) بس آننك يورنده اثر بولندى يعنى يارالاندى (فَاتَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس اول پيغمبر عليه السلام گيلدى (فَاخْبَرَهُ) بس اول كشى پيغمبر عليه السلام غه خبر بيردى (فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس پيغمبر عليه السلام آيتدى (اِذَا ارَادَ اللَّهُ بِعَبْدٍ خَيْرًا) هر قايجان الله تعالى بنده كه ايند گولكنى تلاسه (عَجَّلَ عُقُوبَتَهُ فِي الدُّنْيَا) آننك عذابنى دنياه آشفتر

(وَعَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ دِن كُوچر لدی
 (اِنَّهٗ قَالَ) در ستلکده علی آیتدی (اَلَا اُخْبِرُکُمْ بِاَرْجٰی فِیْ اَیَّۃٍ فِیْ کِتَابِ اللّٰهِ تَعَالٰی)
 آیا سزگه الله تعالى ننگ کتابده غی آیتنگ اگ امیدلوسی برلان خبر بیرمیمو؟
 (قَالُوا بَلٰی) بلی بیر دیدیلر (فَقَرَأَ عَلَیْهِمْ) بس حضرت علی آنلاره او قودی (وَمَا
 اَصَابَکُمْ مِنْ مُّصِیْبَةٍ) قایغودان سزله ایرشکان نرسه (فِیْهَا کَسَبَتْ اَیْدِیْکُمْ) قوللارنگز
 کسب ایتکان نرسه ده (وِیَعْفُو عَنْ کَثِیْرٍ) الله تعالى کو بوستندن عفو ایده (قَالَ مَصَابِ
 فِی الدُّنْیَا یُکَسِّبُ الْاَوْزَارَ) بس دنیاده غی قایغولار گناهلار کسب ایدو سبیلی در
 (فَاِذَا عَاقَبَهُ اللّٰهُ فِی الدُّنْیَا) بس الله تعالى اول کشینی دنیاده عذابلاند نرسه (قَالَهٗ)
 بس الله تعالى (اَاَکْرَمُ مِنْ اَنْ یُعَذِّبَهُ ثَانِیًا) اول بنده غی ایکچیلاب عذاب قیلودان
 کریم راقدر یعنی آندان معری در ایکچی عذاب قیلماس (وَاِذَا عَفَا عَنْهُ فِی الدُّنْیَا)
 هر قایچان اول بنده دن دنیاده عفو ایتسه (فَیُوْ) بس اول الله (اَاَکْرَمُ مِنْ اَنْ
 یُعَذِّبَهُ یَوْمَ الْقِیَامَةِ) قیامت کوننده آئی عذابلاند رودان کریمدر یعنی عذاب
 قیلماسه اختیاری وار (وَرَوَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهَا عَنْ رَّسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ
 عَلَیْهِ وَسَلَّمَ) حضرت عائشه رسول الله دان کوچردی (اِنَّهٗ قَالَ) در ستلکده رسول الله
 آیتدی (مَا یُصِیْبُ الْمُؤْمِنَ مُصِیْبَةٌ) مؤمن گه قایغو ایرشماز (حَتّٰی شَوْکَةً) حتی تیگناک
 قدر بولسه (فَمَا فَوْقَهَا) بس آندان اوستون (اَلَّا) مگر ایرشدی ایرسه (حَطَّ اللّٰهُ
 عَنْهٗ بِهَا خَطِیْئَةً) الله تعالى اول مؤمنن اول قایغو برابرینه بر خطائی توشورور *

(بَابُ الصَّبْرِ عَلَى الْمُصِیْبَةِ)

قایغوزه توزونی بیان ایده تورغان بابدر

(قَالَ الْفَقِیْهُ اَبُو الْلِیْثِ السَّمَرَقَنْدِی رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهٗ حَدَّثَنَا الْفَقِیْهُ اَبُو جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا
 اَبُو یَعْقُوْبَ اسْحَاقُ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِی حَدَّثَنَا اِبْرَاهِیْمُ بْنُ اسْحَاقٍ الْقَاضِی
 بِالْکُوفَةِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَاصِمٍ صَاحِبُ الْحَکَایَا حَدَّثَنَا سَلِیْمَانُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ مُجَاهِدٍ
 بْنِ الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ غَانِمٍ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهٗ) فَقیه
 اسنادی برلان معاذ بن جبل دن کوچه (قَالَ) معاذ ابن جبل آیتدی (مَاتَ ابْنُ

لی (مینم اوغلم وفات بولدی (فُکْتُبَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس
 منکا رسول الله یازدی (من محمد رسول الله) الله ننگ ایچی اولان محمد دن (الی
 معاذ بن جبل) معاذ بن جبل که (السَّلَامُ عَلَيْكَ) سنکا سلام بولسون (فَاَتَى) درستلکده
 مین (اَحْمَدُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ) هیچ معبود اولمای مگر اوزی گنه اولان الله غه
 حمد ایتهمن (اَمَّا بَعْدُ) اما سنکا سلام دخی الله غه حمد صونکنده (فَعَظَّمَ اللَّهُ لَكَ
 الْأَجْرَ) بس الله تعالی سنکا اجرنی الوغ قیلغای ایدی (وَاللَّهُمَّ الصَّبْرَ) دخی سنکا
 توزونی الهام قیلغای ایدی (وَارْزُقْنَا وَأَبَاكَ الشُّكْرَ) دخی بزکه هم سنکا شکرنی
 رزقلاندیغای ایدی (ثُمَّ إِنَّ نَفْسَنَا) بوننگ صونکنده درستلکده بزلرننگ نفسلرمز
 یعنی صولوشلرمز (وَأَمْوَالُنَا) دخی ماللارمز (وَأَهَالِينَا) دخی اهل لرمز (وَأَوْلَادُنَا) دخی
 بالالارمز (وَأَمْوَالَهُمْ) دخی آنلارننگ مال لاری (مِنْ مَوَاهِبِ اللَّهِ الْهَيْئَةِ) الله ننگ
 جینکل موهب لرندن یعنی بولک لرندنذر (وَعَوَارِيهِ الْمُسْتَوْدَعَةِ) امانت بیرلکان
 توتنه توروغه بیرلکان نرسه لرندن در (نَتَمَتَّعُ بِهَا) اول نرسه لر برلان فایده لانه مز
 (إِلَى أَجَلٍ مَعْدُودٍ) صانالغان وقتقه قدر (وَبِقَبْضِهَا لَوْ قَدْ مَعْلُومٌ) دخی الله آلارنی
 بیلگولی وقتقه آلا (ثُمَّ افْتَرَضَ اللَّهُ عَلَيْنَا الشُّكْرَ إِذَا أُعْطِيَ) بوننگ صونکنده الله هر
 قایچان بیرسه بزلرگه شکرنی فرض ایتدی (وَالصَّبْرَ) دخی صبرنی فرض ایتدی
 (إِذَا ابْتُلِيَ) هر قایچان بلالندرسه (وَكَانَ أَيْنُكَ هَذَا مِنْ مَوَاهِبِ اللَّهِ الْهَيْئَةِ) بو
 اوغلنک سننگ الله ننگ جینکل بولاک لرندن بولدی (وَعَوَارِيهِ الْمُسْتَوْدَعَةِ) دخی
 امانت ایدلکان عاریتلرندن ایدی (مَتَّعَكَ اللَّهُ بِهِ فِي غُطَّةٍ وَسُرُورٍ) الله تعالی اول
 اوغلنک برلان فایده لندردی قزقه هم شادلقده (وَقَبْضُهُ بِأَجْرٍ كَبِيرٍ أَنْ صَبَرْتَ)
 اگر صبر ایتسانک اول اوغلنکنی الوغ اجر برابرینه آلدی (وَاحْتَسِبْتَ) اگر
 حساب ایتسانک (فَلَا تَجْمَعَنَّ عَلَيْكَ يَا مُعَاذُ) ای معاذ بس البته اوزنکا جیمه (أَنْ
 يَحْبُطَ أَجْرَكَ جَزْعَكَ) اجرنگنی قایغونک جویونی (فَتَنْتَبِهُ عَلَى مَا فَاتَكَ) سنکا اوتکان
 نرسه اوزره اوکنورسن (فَلَوْ قَدِمْتَ عَلَى ثَوَابِ مُصِيبَتِكَ) اگر سین قایغونک ثوابی
 اوزره کیلسانک (عَرَفْتَ) بلورسن (أَنَّ الْمُصِيبَةَ قَدْ قَصَرَتْ عَنْهُ) درستلکده قایغو
 تحقیق اول ثوابدن قسته راطدی (وَاعْلَمْ) دخی بلکل (أَنَّ الْجَزَعَ) درستلکده قایغورمک

(لَا يَرُدُّ مِيتًا) اولوکنی قایتارمی (وَلَا يَدْفَعُ حُزْنَ) حسرتنی بیرمای (فَلْيَذْهَبْ عَنْكَ
 آسَفُكَ) بس سندن قایغوننک کیتسون (بِمَا هُوَ نَازِلٌ بِكَ) سنکا اینکان نرسه برابرینه
 (فَكَأَنَّكَ) بس گویه سین (قَدْ نَزَلَ بِكَ) تحقیق سنکاده اولوم اینکان کبی بول (وَالسَّلَامُ)
 (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیهه آیتدی (مَعْنَى قَوْلِهِ فَلْيَذْهَبْ عَنْكَ آسَفُكَ بِمَا
 هُوَ نَازِلٌ بِكَ) سنکا اینکان نرسه برابرینه بس سندن قایغوننک کیتسون دیوب
 آیتکان پیغمبر علیه السلام ننگ سوزی ننگ معنی سی (يَعْنَى تَفَكَّرُ فِي الْمَوْتِ الَّذِي
 هُوَ نَازِلٌ بِكَ) یعنی سنکا اینوچی اولومده اویلا (حَتَّى يَذْهَبَ حُزْنُكَ) تا سندن
 حسرتنک کینار (فَكَانَ قَدْ) بس گویه اول اولوم بولدی (يَعْنَى كَأَنَّهُ قَدْ جَاءَ الْمَوْتُ)
 یعنی گویه اول کشی اولوم کیلکان کبی (لَأَنَّ الرَّجُلَ إِذَا تَفَكَّرَ فِي مَوْتِ نَفْسِهِ)
 آننگ ایچون هر قایچان اوزیننک وفاتی حقنده کشی اویلاسه (وَعَلَّمَ) دخی بلسه
 (أَنَّهُ يَمُوتُ عَنْ قَرِيبٍ) درستلکده اول تیزدن اولار دیو (فَلَا يَجْزِعُ لَهُ) اول میت
 ایچون حسرتلنماس (لَأَنَّ الْجَزَعَ لَا يَرُدُّ مِيتًا) آننگ ایچون قایغو اولوکنی قایتارمی
 (وَيَبْطُلُ ثَوَابُ الْمُصِيبَةِ) دخی قایغوننک ثوابنی یوقغه چیقاره (لَأَنَّ الَّذِي يَجْزِعُ عَلَى
 الْمُصِيبَةِ) آننگ ایچون قایغوغه جزع قیلغان کشی (أَمَّا يَشْكُو رَبَّهُ) بودرکم بوندان
 باشقه ایرماس الله سینده شکایت ایده (وَيَرُدُّ قَضَاءَهُ) دخی آننگ حکمنی رد قبله
 (قَالَ) فقیهه آیتدی (وَأَخْبَرَنِي أَبُو حَمِيْدٍ عَبْدُ الْوَهَّابِ الْعَسْقَلَانِيُّ بِمَرْقَدِ حَدَّثَنَا
 مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا الْحَزَازِيُّ حَدَّثَنَا أِبْرَاهِيمُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْمَصْرِيُّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَمِيْدٍ
 عَنْ وَهَبِ بْنِ أَرْشَدٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ)
 فقیهه اسنادی برلان انس بن مالک دن کوچره (قَالَ) انس بن مالک آیتدی (قَالَ رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله آیتدی (مَنْ أَصْبَحَ حَزِينًا عَلَى الدُّنْيَا) برمن
 دنیاغه قایغولی بواب طانکغه کرسه (أَصْبَحَ سَاطِطًا عَلَى رَبِّهِ) ربی اوزره آچولنغان حالده
 طانکغه کرور (وَمَنْ أَصْبَحَ يَشْكُو مُصِيبَةً) برمن قایغوغه شکایت قیلغان حالده
 طانکغه کرسه (نَزَلَتْ بِهِ) اول قایغو آنارغه اینار (فَأَمَّا) بودرکم باشقه ایرماس
 (يَشْكُو اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی گه شکایت ایسه (وَمَنْ تَوَاضَعَ لِقَبِيٍّ) برمن بای کشیکه
 کچیلک ایسه (لِيُنَالَ مَا فِي يَدِهِ) اول بای قولنده بواغان نرسه گه ایرشور ایچون

(یعنی بیرسون ایچون) اَحْبَطَ اللَّهُ ثَلَاثًا عَمَلَهُ (الله تعالى آتئك عملينك اوچدن
ایککی الوش فی توشرر یوغالندر (وَمَنْ أَعْطَى الْقُرْآنَ) برمن گه قرآنی
بیرلسه (فَدَخَلَ النَّارَ) بس اوتقه کرور (أَعْبَدَهُ اللَّهُ مِنْ رَحْمَتِهِ) اول کشینی
رحمتندن یراق قیلور (یَعْنَى مَنْ أَعْطَاهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ) یعنی بر من گه الله تعالى
قرآنی بیرسه (وَلَمْ يَعْمَلْ بِمَا فِيهِ) اول قرآنده اولان نرسه برلان عمل قیلماسه
(وَتَهَآوَنَ) دخی کچکنه گه صایسه (حَتَّى دَخَلَ النَّارَ) تا اوتقه کرکانه (أَعْبَدَهُ اللَّهُ
تَعَالَى مِنْ رَحْمَتِهِ) الله تعالى آنی اوزینک رحمتندن یراق قیلور (لِأَنَّهُ) آتئک ایچون
اول کشی (هُوَ الَّذِي فَعَلَ بِنَفْسِهِ) اوزینه قیلغان کشیدر (حَيْثُ لَمْ يَعْرِفْ حُرْمَةَ الْقُرْآنِ)
قرآننک حرمتنی طانورمغان روشچه (وَقَالَ وَهَبُ ابْنِ مِنْبِهٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ)
وهب بن منبه آیتدی (وَجَدْتُ فِي التَّوْرَةِ) تورانده طابدم (أَرْبَعَةَ أَصْطُرَ
مَتَوَالِيَاتٍ) آرلی آرلی اولان تورت یول طابدم (أَحَدُهُنَّ) آنلارنک برسی (مَنْ
قَرَأَ كِتَابَ اللَّهِ تَعَالَى) برمن اللهنک کتابنی اوقرسه (فَظَنَّ أَنَّهُ لَا يَغْفُرُ لَهُ) بس اول
کش الله آنی یارلقاماز دیو کمان ایتسه (فَهُوَ مِنَ الْمُسْتَهْزِئِينَ) بس اول
خورلاوچیلردان در (بآیاتِ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالى ننگ آیات لرن (وَالثَّانِي) ایکچی
(مَنْ شَكَا مُصِيبَةً) برمن قایغوغه بلاغه شکایت ایتسه (نَزَلَتْ بِهِ) اول قایغو آنارغه
اینار (فَأَنَامَا) بودرکم باشقه ایرماس (يَشْكُو رَبَّهُ) رینه شکایت ایدیه (وَالثَّلَاثُ)
اوچچی (مَنْ حَزَنَ عَلَى مَا فَاتَهُ) اوزندن اوتکان نرسه گه کوینسه (فَقَدْ سَخَطَ قَضَاءُ
رَبِّهِ) تحقیق الله سینک حکمینه آچیفلانندی (وَالرَّابِعُ) دورتچی (مَنْ تَوَاضَعَ لِقَنَى)
برمن بایغه کچیلک ایتسه (ذَهَبَ ثَلَاثًا دِينَهُ) دینینک اوچدن ایککی الوش کینار
(یَعْنَى نَقَصَ مِنْ يَقِينِهِ) یعنی شول قدر ایمانندان کیمور (وَرَوَى أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابوهریره رسول الله دان کوچردی
(أَنَّهُ قَالَ) درسنلکده رسول الله آیتدی (مَنْ مَاتَ) برمن اولسه (لَهُ ثَلَاثَةُ أَوْلَادٍ)
آتئک اوج بالاسی بولسه (لَمْ يَبَاجِ النَّارَ) اوتقه کرماس (إِلَّا تَحْتَهُ الْقَسَمِ) مگر اوروئسنز
یمین آنط یوزندن (یَعْنَى أَنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى قَالَ) یعنی درسنلکده الله تعالى
آیتدی (وَأَنَّ مِنْكُمْ) سزلدن هیچ آدم بولماس (إِلَّا) مگر اولدایسه (وَارْدُهَا) اول

جهنمغه كیلگوچیدر کرکوچیدر (وروی عن رسول الله صلى الله عليه وسلم) دخی
پیغمبر علیه السلام دن کوچرلدی (انه قال) درستلکده اول آیتدی (ما من مسلم
یصاب بمصيبة) بلاغه ایرشلکان مسلم دن ایرماس (وان قدم عهدا) دخی اول
کشی مصیبه ننگ عهدینه کیلسه (فاحدث لها استرجاعا) بس اول مصیبه که
قایناراقنی پیدا ایتسه (الا مکر شوند ایون مسلمان بولدیسه) (احداث الله له مثله)
اول مسلم ایچون اول ثوابننگ اوخشاشینی پیدا ایتار (یعنی مثل اچره) یعنی
اوزیننگ اجری مثلینی (والله اعلم واعطاه مثل ذلك الاجر الذي اعطاه يوم
اُصيب بها) اول بلانی ایرشدرلکان کونده بیرگان اچرننگ مثلنی الله بلرو بیرور (و ذکر
عن عثمان بن عفان رضي الله تعالى عنه) عثمان بن عفان دان ذکر ایدلدی (انه
كان) درستلکده اول عثمان بولدی (اذا ولد له ولد) آننگ بالاسی توغدر اعاچ
(اخذه يوم السابع) اول بالانی یدنجی کوننده آلدی (فسئل عن ذلك) بس
بوننگ حکمتندن صورالدى یعنی یاشلای بالانی نیک آلاس دیو (فقال) بس عثمان
بن عفان آیتدی (انی احب) درستلکده سوهمن (ان يقع له في قلبي شیء من
المحبة) اول بالا ایچون بر نرسه کونکلمده واقع بولونی توشونی یعنی محبت
توشسون ایچون آلامن دیمک (فان مات) اگر اول بالا وفات بولسه (كان اعظم
لاجرى) اجرم ایچون الوغراق بولور (وروی عن انس بن مالك رضي الله تعالى
عنه) انس بن مالک دن کوچرلدی (ان رجلاً) درستلکده بر کشی (كان یحیی
بصبی الى رسول الله صلى الله عليه وسلم) اوزی برلان اولان صبی ی رسول
اللهغه کیتوره نورغان بولدی (ثم ان الغلام توفي) بوننگ صونکنده بالا وفات بولدی
(فاحتبس والده) بس آننگ آناسی نوقطادی رسول اللهغه یوروماز بولدی (فلما
فقد رسول الله صلى الله عليه وسلم) بس اول کشینی رسول الله یوقسونغاچ (سأل
عنه) رسول الله اول کشیننگ حالندن صورادی (فقالوا يا رسول الله) ای رسول الله
دیوب آیتدیلر (مات صبیہ الذی رایته) آننگ سین کورگان صبی بالاسی وفات
بولدی (قال) رسول الله آیتدی (فها اذتمونی به) ایا سز منکا آنی رخصت
ایتمایسزمو ؟ (یعنی اخبترمونی) یعنی خبر بیرمایسزمو ؟ (قوموا الى آئینا)

قرداشمز ساری تورونگز (نَعَزِيه) آئی جواطا یوق (فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس آنتک اوزره رسول الله کرگاچ (فَإِذَا الرَّجُلُ حَزِينٌ) شول وقتده
 مذکور کشی قایغولی (وَبِهِ كَأَبَّةٌ) دخی اول کشی برلان قایغودان بولغان یمان حال
 یعنی بیک صنوق (فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله دیوب آیتدی (أَنْتِ كُنْتُ
 أَرْجُوهُ) درستلکده مین آئی امید ایده ایدوم (لَكَبَرٌ سَنَى وَضَعْنِي) یاشم قارط
 وقتم ایچون هم ضعیف وقتم ایچون یعنی تربیه سینی امید ایده ایدوم (فَقَالَ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس رسول الله آیتدی (أَمَّا يُسْرُكَ أَنْ تَأْتِي يَوْمَ
 الْقِيَامَةِ) قیامت کوننده سننک کیلونک شادلاندرماسموز؟ (فَيَقَالَ لَهُ) بس اول صبی غه
 آیتلور (ادْخُلِ الْجَنَّةَ) جنتکه کر دیو (فَيَقُولُ يَا رَبِّ) بس صبی ای رب دیو آیتور
 (أَبَوَايَ) آ : مینم آنام آنام یعنی آنلارده مینم برلان کره ارمو (فَيَقَالَ لَهُ) بس اول
 صبی غه آیتلور (ادْخُلِ الْجَنَّةَ) جنت که کر دیو (ثَلَاثَ مَرَّاتٍ) اوج مرتبه شوبله
 آیتلور (فَلَا يَزَالُ يَشْفَعُ) بس اول صبی شفاعت ایدوندده دافم بولور یعنی
 سوزندن قایتماس (حَتَّى يَشْفَعَهُ اللَّهُ تَعَالَى) تا آنارغه الله شفاعت ایتکانه (وَيَدْخُلُ
 الْجَنَّةَ جَمِيعًا) دخی سزارنی بارونگزنی جنتکه کرتکانه که قدر (فَذَهَبَ الْحَزْنُ عَنْ
 الرَّجُلِ) بس اول کشیدن قایغو کیتدی (فَقِي هَذَا الْخَبَرِ دَلِيلٌ) بس بو خبرده
 دلیل باردر (عَلَى أَنْ التَّعْزِيَةَ سُنَّةٌ) جواتوننک سنت ایگانچلکینه (إِذَا أَصَابَ الرَّجُلُ
 مُصِيبَةً) هر قایچان بر کشیکه بلا ایرشسه (يَنْبَغِي لِأَخْوَانِهِ) اول کشینک قرداشلرینه
 تیوشدر (أَنْ يُعْزُوهُ) اول کشی نی جواتماقلاری (قَالَ الْفَقِيهُ حَدَّثَنِي أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ
 تَعَالَى بِإِسْنَادِهِ عَنِ الْحَسَنِ الْبَصْرِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فقیه اسنادی برلان حسن بصریدن
 کوچره (قَالَ) حسن بصری آیتدی (سَأَلَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ رَبَّهُ عَنْ وَجَلِّ) موسی
 علیه السلام ربندن صورادی (فَقَالَ إِي رَبِّي) ای ربم دیو آیتدی (مَا لَهَاؤُ
 الْمَرِيضُ مِنَ الْأَجْرِ) آغروننک حالیشی صور اوچیغه اچردن نی نرسه (قَالَ) الله تعالی
 آیتدی (أُخْرِجُهُ مِنْ ذُنُوبِهِ) اول کشینی گناه لارندن چیقارمن (كَيَوْمٍ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ)
 اول کشینی آناسی توغدرغان کونده گی کبی (قَالَ) موسی علیه السلام آیتدی
 (إِي رَبِّي) ای ربم (فَمَا لِمُشِيعِ الْمَوْتِ مِنَ الْأَجْرِ) بس اولوکار آرتمدان باروچی

ایچون فی اجر (قَالَ) الله تعالی آیتدی (أَبْعَثْ عَنْدَ مَوْتِهِ مَلَائِكَةً) آننک اولومی
 وقتنده فرشته لر یبررمن (يُشِيعُونَهُ إِلَى قَبْرِهِ) آئی قبرینه چاقلسی اوزاتورلار
 (بِرَأْيَاتٍ) خوش ایسلر برلان (ثُمَّ إِلَى الْمَحْشَرِ) بوننک صوندکنده قوبارلاچق
 جبرکه (قَالَ) موسی علیه السلام آیتدی (أَيُّ رَبِّي) ای ربم (مَا لِمُعْزَى الْمُتَبَتِّلِي
 مِنَ الْأَجْرِ) بلالنگان کشینی جواتوچیغه اجردن فی نرسه (قَالَ) الله تعالی آیتدی
 (أُظْلِمَ فِي ظُلِّي) اوز کولا گهمده آئی کولا گهمدن (يَوْمَ) شول کوندنه (لَا ظِلَّ) کولا گه
 بولمغان کوندنه (لَا ظِلِّي) مگر مینم کولا گهمگنه (يَعْنِي ظِلَّ الْعَرْشِ) یعنی عرش
 کولا گهمی گنه بولغان کوندنه (وَرَوَى أَبَانُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ عَمِيرٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ
 رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابان بن صالح عمیردن اول انس
 بن مالک دن اول رسول الله دان کوچردی (أَنَّهُ قَالَ) درستکنده پیغمبر علیه السلام
 آیتدی (مَا تَجْرَعُ عَبْدٌ قَطُّ جَرْعَتَيْنِ أَحَبَّ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی ساری اینک
 سوکلی اولان ایکی جوتمنی بنده هیچ جوتنادی (مِنْ جَرْعَةٍ غَضِبَ رَدَّهَا بِحِلْمٍ) حلم
 برلان قایتارغان آچیف جوتمندان سوکلینی (وَجَرْعَةٍ مُصِيبَةٍ يَصْبِرُ الرَّحْلُ عَلَيْهَا)
 دخی آنک اوزره کشی صبر ایته تورغان بلا جوتمندان (وَلَا قَطَرَتْ قَطْرَتَانِ أَحَبَّ
 إِلَى اللَّهِ) دخی الله ساری سوکلیراک اولان ایکی طامچی طاملمادی (مِنْ قَطْرَةٍ دَمَ
 فِي سَبِيلِ اللَّهِ) الله یولنده قان طامچیسندان (وَقَطْرَةٍ دَمَعَتْ فِي سَوَادِ اللَّيْلِ) دخی کچ
 قارانغولغنده یاش طامچیسندان (وَهُوَ سَاجِدٌ) حال آنکه اول سجده قیلوچی (لَا يَرَاهُ
 إِلَّا اللَّهُ تَعَالَى) آئی کورماس مگر الله تعالی گنه (وَمَا خَطَا عَبْدٌ خُطْوَتَيْنِ أَحَبَّ إِلَى اللَّهِ)
 دخی الله ساری سوکلیراک اولان ایکی آدوم بنده آدلما دی (مِنْ خُطْوَةٍ إِلَى الصَّلَاةِ
 الْمَفْرُوضَةِ) فرض نماز ساری اولان آدومدان (وَخُطْوَةٍ إِلَى صَلَاةِ الرَّحْمِ) دخی
 صله رحم ساری اولان آدومدان (وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) ابو الدرداء دن
 کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستکنده اول آیتدی (تَوَقَّى ابْنُ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ عَلَيْهِمَا
 السَّلَامُ) سلیمان علیه السلام ننک اوغلی وفات بولدی (فَوَجَدَ عَلَيْهِ وَجْدًا شَدِيدًا)
 بس سلیمان علیه السلام آنک اوزره قاطو قایغرو برلان قایغوردی (فَأَنَّهُ مَلَكٌ)
 بس آنارغه ایکی فرشته کیلدی (فَجَلَسَا بَيْنَ يَدَيْهِ بَزَى الْخَصُومَ) بس بو ایکی

فرشته سلیمان علیه السلام ننگ آلدینه دعواچیلر کبی اولطرو برلان اولنوردیلار
یعنی برگه برابر (فَقَالَ أَحَدُهُمَا) بس آنلارننگ بریسی آیتدی (بَقَرَتْ بَنَدْرًا)
چاچمک چچبوم یعنی ایگون ساچبوم (وَلَمْ أَسْتَحْصِدْهُ) آنی اورمادوم (فَمَرَّ بِهِ هَذَا)
بس اول ایگوندن بو اوندی (فَأَفْسَدَ) بس بوزدی یعنی طابطادی (فَقَالَ) بس
سلیمان علیه السلام آیتدی (لِلْآخِرِ) ایکنچی سینیه (مَا تَقُولُ) فی آیتیه سن (قَالَ)
آیتدی اول ایکنچی (أَخَذْتُ الْجَادَّةَ) یول اورطاسنی آلدوم (فَأَتَيْتُ عَلَى زَرْعِ)
بس ایگونلک که کیلدوم (فَرَمَيْتُ يَمِينًا وَشِمَالًا) بس اونکغه هم صولغه آتدوم (فَإِذَا
الطَّرِيقُ عَلَيْهِ) بس شول وقت یول اول ایگونلک اوستنده (فَقَالَ سُلَيْمَانُ) بس
سلیمان آیتدی (وَلَمْ يَبْدُرْتُ عَلَى الطَّرِيقِ) نیچون یول اوزره ساچدونک (أَمَّا عَلِمْتُ)
بلمادنکمو ؟ (أَنْ لَا بُدَّ لِلنَّاسِ مِنَ الطَّرِيقِ) آدمیلر نیچون یولدان چاره سزلکنی
(فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ) بس سلیمان علیه السلام غه فرشته آیتدی (وَلَمْ تَحْزَنْ عَلَى وَلَدِكَ)
نیچون بالانک اوزره کیونه سن (أَمَّا عَلِمْتُ) بلمادنک مو ؟ (أَنَّ الْمَوْتَ سَبِيلُ
الْآخِرَةِ) درستلکده اولوم آخرت یولی ایکانون (وَذُكِرَ فِي الْحَبَرِ) خبرده ذکر
ایدلدی (أَنَّ سُلَيْمَانَ صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِ) درستلکده سلیمان علیه السلام (ثَابَ
إِلَى رَبِّهِ) ربی ساری توبه آیتدی (وَلَمْ يَجْزَعْ عَلَى وَلَدِهِ بَعْدَ ذَلِكَ) بوندان صونک
بالاسی اوزره جزع قلمادی (وَذُكِرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا)
عبدالله بن عباس دن ذکر ایدلدی (أَنَّهُ نَعَى إِلَيْهِ ابْنَتَهُ) درستلکده آنارغه
قبزینک اولوم خبری ابرشدی (وَهُوَ فِي السَّفَرِ) حال آنکه اول سفرده ایسدی
(فَأَسْتَرْجَعَ) بس قایتونی طلب آیتدی (ثُمَّ قَالَ) بونک صونکنده عبدالله آیتدی
(عَوْرَةً سَرَّهَا اللَّهُ) الله آنی اورنکان عورتدر یعنی خانون در (وَمَوْتَهُ كَفَاهَا اللَّهُ)
الله اوزی یتچک مشقتدر مشقتنی کفایت ایلاچک در (وَأَجَرْتُ) دخی اجر در (قَدْ
سَاقَهُ اللَّهُ إِلَيَّ) تحقیق اول اجر فی الله مینم ساری سوردی (ثُمَّ نَزَلَ) بونک صونکنده
ایندی (فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ) بس ایکی رکعت نماز او قودی (ثُمَّ قَالَ) بونک صونکنده
آیتدی (قَدْ صَنَعْنَا مَا أَمَرَنَا اللَّهُ تَعَالَى بِهِ) تحقیق بزرگه الله بیورغان نرسه سینیی
اشلادوک (قَالَ) الله تعالی آیتدی (اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ) توزو هم نماز برلان

یاردم استهنگز (دَعَن النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام دن کو چرادی
 (اَنَّهُ قَالَ) درسئلکده اول آیتدی (لِيَسْتَرْجِعَ أَحَدُكُمْ فِي شَيْءٍ نَعَلَهُ) براونگز
 باشماقی ننگ طاساسی حقنده قایتارلور (إِذَا انْقَطَعَ) هر قایجان اول طاسمه اوزولسه
 (فَأَنهَا مِنَ الْمَصَافِ) بس درسئلکده اول طاسمه اوزلو بلالر جمله سندن در (قَالَ
 حَدَّثَنَا أَبُو الْحَسَنِ أَحْمَدُ بْنُ حَمْدَانَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ
 عَنْ مَالِكِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا) فقیه
 اسنادی برلان ام سلمه دن کو چره (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درسئلکده
 پیغمبر علیه السلام آیتدی (مَنْ) بر من (أَصِيبَ بِمُصِيبَةٍ) بر بلا ایرشلسه (فَقَالَ)
 بس اول من آیتسه (كَمَا أَمَرَ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی بیورغاچه (اِنَّا لِلَّهِ وَاِنَّا اِلَيْهِ
 رَاٰجِعُونَ) دیو (اَللّٰهُمَّ) ای الله (اَوْجِرْنِي فِي مُصِيبَتِي) بلام حقنده مینی اجرلی قیل
 (وَاعْقِبْنِي خَيْرًا مِنْهَا) دخی منکا اول بلامدن ایندگولکنی آرتدان کیتور دیو (فَعَلَّ اللَّهُ
 ذَلِكَ بِهِ) الله تعالی بونی قیلور (فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا) بس ام سلمه
 آیتدی (لَمَّا تَوَفَّى أَبُو سَلَمَةَ قُلْتُهُ) ابو سلمه وفات بولغاچ آئی آیتدم یعنی رسول
 الله اوگرا تکان دعائی (ثُمَّ قُلْتُ) بونک صونکنده دخی آیتدوم (وَمِنْ لِي مِثْلُ أَبِي
 سَلَمَةَ) دخی منکا ابوسلمه کبینی بیر دیو (فَأَعْقَبَهَا اللَّهُ تَعَالَى بِرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ) بس اول ام سلمه گه رسول الله فی ابوسلمه دن صونک بیردی (فَتَرَوُجَهَا) بس
 رسول الله ام سلمه فی نکاحلندی (وَرَوَى صَالِحُ بْنُ مُحَمَّدٍ بِإِسْنَادِهِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ
 عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) صالح بن محمد اوزیننگ اسنادی برلان انس بن
 مالکین اول رسول الله دن کو چرادی (اَنَّهُ قَالَ) درسئلکده پیغمبر علیه السلام
 آیتدی (الضَّرْبُ عَلَى الْفَخِّزِ عِنْدَ الْمُصِيبَةِ) بلا وقتنده بو طقه صوغور (يَحْبُطُ الْأَجْرُ)
 اجرنی جو یا (وَالصَّبْرُ عِنْدَ الصَّامَةِ الْأُولَى) اول صوغوده توزو (يَعْظُمُ الْأَجْرُ) اجرنی
 الوغ ایته (وَعَظُمُ الْأَجْرُ) اجرننگ ضورافی (عَلَى قَدَرِ عَظَمِ الْمُصِيبَةِ) بلاننگ الوغلی
 قدری اوزره در (وَمَنْ اسْتَرْجَعَ بَعْدَ الْمُصِيبَةِ) بر من بلا صونکنده قایتونی استاسه
 (جَدَّدَ اللَّهُ لَهُ أَجْرَهَا) الله تعالی آنارغه اول مصیبت ننگ اجرنی یانگرتور (كَيْبُومُ
 أَصِيبَ بِهَا) اول بلا ایرشلکان کونده گی کبی (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه

آیتندی (یَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ) عاقل کَشیکه نیش بولادر (أَنْ يَتَفَكَّرَ فِي ثَوَابِ الْمُصِيبَةِ)
 بلاننک ثوابنده اویلامق (أَذَا اسْتَقْبَلَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) هر قایچان آتی قیامت کونی
 قارش آلسه (يَوْمٌ) سوره (أَنْ يَكُونَ جَمِيعُ أَقَارِبِهِ وَجَمِيعُ أَوْلَادِهِ مَأْنُوا قَبْلَهُ) آننک
 هر یقینی وهر بالالاری اوزندن مقدم اولمکنی (لَيْنَالِ الْأَجَرِ) اجرگه ایرشسون
 ایچون (وَتَوَابِ الْمُصِيبَةِ) دخی بلاننک ثوابنده ایرشسون ایچون (وَقَدْ وَعَدَ اللَّهُ تَعَالَى)
 فی الْمُصِيبَةِ ثَوَابًا عَظِيمًا) تحقیق الله تعالی بلا حقنکه ألوغ ثوابنی وعده قیلدی (أَذَا
 صَبِرَ وَاحْتَسَبَ) هر قایچان توزسه هم حساب ایتسه (وَهُوَ قَوْلُهُ تَعَالَى) اول
 وعده الله آننک سوزیندر ﴿وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ﴾ البته سزلره خبر قیلورمز (يَعْنِي لَنُخَبِّرَنَّكُمْ)
 سزلره بلدرترمز (وَالْأَخْتِبَارُ مِنَ اللَّهِ) الله دان بلدرتو شول (الْأَهَارُ مَا يَعْلَمُ بِهِ) آننک
 برلان بلنه تورغان نرسه فی اظهار قیلوردر ﴿بِالْغَيْبِ﴾ غیب برلن (بَشَى مِنَ الْخَوْفِ)
 قورقچدان اولان بر نرسه فی بلدرترمز (يَعْنِي مُحَافَةَ قِتَالِ الْعَدُوِّ) یعنی دشمنان
 برلان صوغشو قورقچینی ﴿وَالْجُوعِ﴾ دخی آچلقدان (يَعْنِي الْجَمَاعَةَ) یعنی آچلقدنی
 ﴿وَنَقْصَ مِنَ الْأَمْوَالِ﴾ دخی مال لاردان کیمتونی (يَعْنِي ذَهَابَ أَمْوَالِهِمْ) یعنی
 مال لاریننک کیمتونی ﴿وَالْأَنْفُسِ﴾ دخی اوزلرندن اولان غیبنی (يَعْنِي الْأَوْجَاعَ)
 یعنی آچلقلارنی (وَالْأَمْرَاضَ) دخی صرغاولارنی (مِنَ الْقَتْلِ أَوِ الْمَوْتِ) قتل دن یا یسه
 اولومدن ﴿وَالثَّمَرَاتِ﴾ دخی یمشلدن اول قورقچ (يَعْنِي لَا تَخْرُجُ الثَّمَرَاتُ كَمَا
 كَانَتْ تَخْرُجُ) یعنی یمشلهر چیغه تورغان روشچه چیمه ماس ﴿وَيُبَشِّرُ الصَّابِرِينَ﴾
 توزوچیلرگه سونچ بیر (عَلَى الرِّزْقَاتِ وَالْمَصَافِ) زیانلارغه هم بلالارغه (ثُمَّ نَعْتَمُهُمْ)
 بوننک صونکنده آلارنی صفتلادی (فَقَالَ) بس الله تعالی آیتدی ﴿الَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمْ
 مُصِيبَةٌ قَالُوا﴾ شوندا یون کشیلر هر قایچان آنلاره بلا ایرشسه ﴿قَالُوا﴾ آیتدی بلر ﴿إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا
 إِلَيْهِ رَاغِبُونَ﴾ دیو (إِنَّا لِلَّهِ) (يَعْنِي نَحْنُ عِبِيدُ اللَّهِ) یعنی بزلر الله آننک بندلاری (وَفِي مَلِكِهِ)
 دخی آننک ملکنده (وَفِي قَبْضَتِهِ) دخی آننک آلوونده (أَنْ عَشْنَا) اگر بزلر
 باشاسک (فَعَلَيْهِ أَرْزَاقُنَا) بس آننک اوزره در بزیننک رزقلارمز (وَأَنْ مَتْنَا)
 اگر وفات بولساق (فَالْيَه مَآبُنَا وَمَرَدُنَا) بس آننک ساری در بزیننک بارچاق
 جیرمز هم قایته تورغان اورنمز (وَأِنَّا إِلَيْهِ رَاغِبُونَ) (يَعْنِي بَعْدَ الْمَوْتِ) یعنی

اولوم صونکنده بزلر آننک ساری قایتوچیلارمز (فَالْوَجِبُ عَلَيْنَا) بس بزلر اوزره
واجبدر (اَنْ نَرْضَى بِحُكْمِهِ) آننک حکمینه راضی اولماقمز (فَاِنْ لَمْ نَرْضَ بِحُكْمِهِ)
اگر بز آننک حکمینه راضی اولماساق (فَلَا يَرْضَى عَنْهَا) اول الله بزدن راضی
بولماس (اِذَا رَجَعْنَا اِلَيْهِ) هر قایچان بزلر آننک ساری قایتساق ﴿ اُولَئِكَ ﴾
آنلار (يَعْنِي اَهْلُ هَذِهِ الصِّفَةِ) یعنی بو صنف اهلی یعنی مسجدده توروچیلار
﴿ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ ﴾ آنلار اوزره ربلرندن صلواندر یعنی الله ننک عبادتینه
یایسه یارلقاولارد (وَالصَّلَوَاتُ) صلوات لفظی (جَمْعُ صَلَاةٍ) صلاة لفظیننک جمعسیدر
(وَالصَّلَاةُ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی دن اولان صلو (عَلَى ثَلَاثَةِ اَوَاجٍ) اوج وجه
اوزره در یعنی اوج تورلیدر (تَوْفِيقُ الطَّاعَةِ) طاعتکده موفق بولودر (وَالْعَصِيَّةُ
مِنَ الذُّنُوبِ) ذخی گناه لاردن صاقلانودر (وَالْمَغْفِرَةُ) ذخی یارلقاودر (فَهَذَا تَفْسِيرُ
الصَّلَاةِ الْوَاحِدَةِ) بس بو بر صلاعتنک تفسیریدر (وَاَمَّا الصَّلَوَاتُ) اما کوب صلا
(فَلَا يَعْرِفُ مُنْتَهَاهَا) آننک چیکینی بلماس (اِلَّا اللَّهُ تَعَالَى) مگر الله تعالی بلور
(ثُمَّ قَالَ) بوننک صونکنده الله ایتدی (وَرَحْمَةً) ذخی رحمتدر دیو (یعنی رحمة
من الله تعالی) یعنی الله تعالی دن رحمتدر ﴿ وَاُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴾ آنلارد
کونلکان کشیلر (اِلَى الْاَسْتِرْجَاعِ) قایتوغه (يَعْنِي وَفَقَهُمُ اللَّهُ لِذَلِكَ) یعنی الله
تعالی آنلارنی بو اشکده موفق قیلدی (وَرَوَى عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ) سعید بن
جبیر دن کوچرلدی (اَنَّهُ قَالَ) درستلسکده اول سعید ایتدی (لَمْ يَكُنْ الْاَسْتِرْجَاعُ
اَسْتِرْجَاعَ بَوْلَمَادِي) (اِلَّا لِهُذِهِ الْاَمَّةِ) مگر بو امتکده گنه (وَلَوْ اُعْطِيَ لَاحِدٌ) اگر
براوگه بیرلسه ایتدی (لَاُعْطِيَ يَعْقُوبُ) یعقوب علیه السلام غه ییرلور ایتدی (اِلَّا تَرَى)
کورما یسنمی (اَنَّهُ قَالَ) درستلسکده اول یعقوب ایتدی (يَا اَسْفَا عَلَى يُوسُفَ)
دیو (وَرَوَى سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) سعید
بن المسیب عمر بن الخطاب دن کوچردی (اَنَّهُ قَالَ) درستلسکده اول عمر بن
الخطاب ایتدی (نَعَمْ الْعَدْلَانِ) فی خوشدرکه ایکی بربرینه نیکز اولان نرسه لر
(وَنَعَمْ الْعُلَاوَةُ) ونی خوش علامه درکه (اُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ)

شوند ایون ک شیلرکه آنلار اوزره در برلرندن صلوات هم رحمت (أُولَئِكَ هُمُ
 الْمُهْتَدُونَ) دخی آنلاردر توغری یوله کونرچیلر (فَوَهَّ) بس بوسوز (العلاوة)
 باشد (وَرَوَى) دخی کوچرادی (أَنَّهُ) درسئلکده شأن (لَمَّا مَاتَ إِبْرَاهِيمُ ابْنُ
 رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله ننگ اوغلی ابراهیم وفات بولغاچ
 (بَكَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله یغلا دی (وَذَرَفَتْ عَيْنَاهُ)
 دخی آننگ ایکی کوزی یاش آغزدی (قَالَ لَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ) بس رسول الله فیه
 عبد الرحمن ایتدی (يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله (تَبْكِي) یغلا یسن (أَوَلَمْ تَنْهَ
 عَنِ الْبُكَاءِ) ایا اوزنگ یغلاودن طیمادونکمو؟ (قَالَ) رسول الله ایتدی (لَا)
 یوق طیمادوم (وَلَكِنْ نَهَيْتُ عَنِ النَّوحِ وَالْقَنَاءِ) لیکن مین فچقروب آواز برلان
 هم نرسه لره برروب یغلاودن طیموم (عَنْ صَوْتَيْنِ أَحْمَقَيْنِ فَاجِرَيْنِ) ایکی فاجر
 هم ایکی آحمق طاوشلاردن طیموم (عَنْ خَمْسِ الْوُجُوهِ) یوزلرنی ترناودن
 (وَشَقَّ الْجُيُوبِ) دخی یافالار جرتودن (وَرَنَّةُ الشَّيْطَانِ) دخی شیطان طاوشندن
 (وَعَنْ صَوْتِ الْغَنَاءِ) دخی اویون طاوشندن (فَإِنَّهُ) آننگ ایچون اویون طاوش
 (لَعَبٌ وَلَهْوٌ) اویون بوش شیدر (وَمَزَامِيرُ الشَّيْطَانِ) دخی شیطان بارابانلاریدر
 (وَلَكِنْ هَذِهِ رَحْمَةٌ) لیکن بو یغلاو یوشاققدور (جَعَلَهَا اللَّهُ فِي قُلُوبِ الرَّحَمَاءِ) الله
 تعالی اول رحمتنی رحیم لر کونکلرند قیلدی (وَمَنْ لَا يَرْحَمُ) بر من یومشاقلق
 قیلماسه (لَا يَرْحَمُ) رحمت ایدلماس (ثُمَّ قَالَ) بوننگ صونکنده رسول الله ایتدی
 (الْقَلْبُ يَحْزَنُ) کونکل کویونه (وَالْعَيْنُ تَدْمَعُ) کوز یاشاره (وَلَا نَقُولُ مَا يَسْخَطُ
 الرَّبُّ تَعَالَى وَتَقْدَسَ) الله تعالی آچیغلانغان نرسه ی بزا ینمایمز (وَرَوَى عَنْ الْحَسَنِ
 الْبَصْرِيِّ) حسن بصری دن کوچرادی (أَنَّهُ قَالَ) درسئلکده حسن بصری ایتدی (أَنَّ
 اللَّهَ تَعَالَى) درسئلکده الله تعالی (رَفَعَ عَنْكُمُ الْخَطَاةَ وَالنَّسِيَانَ) سزدن خطا هم اونتون
 کوناردی (وَمَا أَكْرَهْتُمْ عَلَيْهِ) دخی آننگ اوزره سز ک وچلنکان نرسه ی (وَمَا
 لَا تُطِيقُونَ) وسزننگ کوچنکز یتما ی تورغان نرسه ی (وَأَهْلَ لَكُمْ فِي هَالِ الْضُرُورَةِ
 أَشْيَاءٌ) دخی سز لر ایچون کوب شیلرنی ضرورت حالنده حلال ایتدی (مِمَّا حَرَّمَ

عليكم سزله اوزره هرام قلفان نرسه جمله سندن اول نرسه لر (وَاعْطَاكُمْ خَمْسًا) سزگه
بش نرسه نی بیردی (اعْطَاكُمْ الدُّنْيَا فُضْلًا) فضل یوزندن سزکا دنیانی بیردی
(وَسَأَلَكُمْوهَا قَرْضًا) دخی اول دنیانی سزدن قرضه صورادی (فَمَا اعْطَيْتُمُوهُ مِنْهَا) بس
اول دنیادن آارغه بیرمادونکز (طَيِّبَةً بِهَا أَنْفُسُكُمْ) اول دنیا سبیلی نفستگزنی خوشلاو
یوزندن (جَعَلَ لَكُمْ التَّضْعِفَ) سزله ایچون آرتدرونی قبلی (مِنْ عَشْرَةٍ إِلَى
سَبْعِمِائَةٍ) اوندن یدی یوزکا قدر (وَأَلَى مَا لَا يُحْصِيهِ غَيْرُهُ) آنی غیر نرسه صاناب
بترماکانکه قدر (وَالثَّانِي) ایکهچسی (أَخَذَ مِنْكُمْ كُرْهًا) سزدن کوچلاب آلدی
(فَأَحْتَسِبْتُمْ) بس سز حساب ایتدونکز (وَصَبَرْتُمْ) دخی صبر ایتدونکز (ثُمَّ جَعَلَ لَكُمْ
بِهِ الصَّلَاةَ وَالرَّحْمَةَ) بونک صونکنده سزله اول نرسه برابرینه صلاة هم رحمتی
قبلی (لَقَوْلِهِ تَعَالَى أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ) دیوب اینکان سوزی
ایچون (وَالثَّلَاثُ) اوچهچسی (لَنْ شَكَرْتُمْ) اگر شکر قیلسانکز (لَأَزِيدَنَّكُمْ)
البته سزه آرتدرومن (وَالرَّابِعُ) دورتهچسی (لَوْ أَسَأَسْتُمْ لَكُمْ) اگر سز نیک کناه قیلونکز
یمان بولسه (حتى تبلغ ذنوبه الکفر) حتی آنک کناه لاری کفرکا ایرشه (ثُمَّ تَابَ)
بونک صونکنده توبه ایتسه (فانه يتوب عليه) بس درستلکه الله تعالی آنک
توبه سینی قبول ایته (ويحبه حيث قال) دخی آنی اینکانی روشه سوه ﴿وَإِنْ اللَّهُ
يُحِبُّ التَّوَّابِينَ﴾ درستلکه الله تعالی توبه ایدوچیلرنی سوه ﴿وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ﴾
دخی پاکلانوچیلرنی سوه (وَالْخَامِسُ) بشچهچسی (لَوْ اعْطَى جَبْرِيْلُ وَمِيكَائِيْلُ مَا اعْطَاكُمْ)
اگر سزگه بیرکاننی جبرائیل علیه السلام برلان میکائیل علیه السلام بیرسه ایدی
(لَكَانَ أَجْرُ لَهَا) آارغه بیرلکان نرسه آلا رایچون شادلیراق بولور ایدی (قَالَ)
بس الله تعالی آیندی ﴿ادْعُونِي﴾ منکادعا قیلونکز ﴿أَسْتَجِبْ لَكُمْ﴾ سزله ایچون قبول
ایدرومن یعنی دعا قیلسانکز (وَرَوَى عَنْ يَحْيَى بْنِ جَابِرٍ الطَّائِفِي) یحیی بن جابر
کوچرلی (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درستلکه رسول الله آیندی
(مَا قَدِمَ رَجُلٌ شَيْئًا بَيْنَ يَدَيْهِ أَحَبَّ إِلَيْهِ) کشی اوز قاشنک اولان سوکلیراک نرسه فی الک
قیلما دی (وَلَا هُوَ فِيهِ) دخی اول نرسه آنک قاشنده ایرماس (أَعْظَمَ أَجْرًا) اجر

یوزندن ضرور ابرماس (من ولد) بالادن سوکلیراک هم ضرور ابرماس
 (قدمه بین یدیه) اول بالانی اوز قاشنده الکی قیلدی (ابن اثنی عشر سنة) اون ایکی
 یاشلک اوغلغه (ویقال) دخی آیتلنور (الصبر عند الصدمة الأولى) توز و اول صوفوده
 یعنی قایغوننک باشنده (وإذا مضى عليه وقت) اگر آنارغه وقت اوتسه (یصبر أن
 شاء) تلاسه صبر ایدر (أو أبي) یایسه ابا قیلور یعنی توزماس (فالعاقل) عقللو
 کشی (من صبر بأول مرة) اول مرتبه ده توزکان کشیدر (وروی عن ابن المبارک
 رحمه الله تعالى) ابن المبارکدن کوچرلدی (انه مات له ابن) درستلکده آننک
 اوعلی وفات بولدی (فمر به مجوسی يعزیه) بس اول ابن المبارکدن جواتقان
 حالده بر مجوسی اوندی (فقال له) بس مجوسی ابن المبارک کا آیتدی (ینبغی
 للعاقل) عقللو کشیکه تیوشدر (أن يفعل اليوم ما يفعله الجاهل بعد خمسة أيام) جاهل
 آئی بش کوندن صونک قیلاتورغاننی بو کون قیلدی (فقال ابن المبارک) بس ابن
 المبارک آیتدی (اكتبوا هذا منه) بو سوزنی آنندن یازنکز دیو (وروی عن النبی
 صلى الله عليه وسلم) پیغمبر علیه السلام دن کوچرلدی (انه قال) درستلکده پیغمبر
 علیه السلام آیتدی (من عزی مضاباً) بر من قایغو ابرشکان کشیمنی جواتسه (كان
 له مثل أجره) آنارغه قایغولی کشیننک اجری اوخشاشی بولور (وروی عنه صلى
 الله عليه وسلم) دخی پیغمبر علیه السلام دن کوچرلدی (انه قال) درستلکده اول
 آیتدی (الصبر ثلاثة) توزو اوچدر (صبر على الطاعة) بر صبر طاعت اوزره در
 (وصبر على المصيبة) دخی بلا اوزره توزودر (وصبر على المعصية) دخی کناه
 اوزره توزودر (فمن صبر على المعصية) بس بر من کناهغه توزسه (حتى يردّها)
 تا اول کناهفی قاینارغانغه قدر (محسن عزائمها) اول کناهغه کورکام توزو برلان
 (كتب الله له ثلثمائة درجة) الله تعالی اول من گه اوج یوز درجه یازار
 (ومن صبر على الطاعة) دخی بر من طاعت کا توزسه (كتب الله له ستمائة
 درجة) الله تعالی اول من کا آلتیوز درجه یازار (ومن صبر على المصيبة) دخی
 بر من بلاغه توزسه (كتب الله له تسعمائة درجة) الله تعالی اول من ایچون

توقز یوز درجه یازار (وروی عن ابن عباس رضی الله تعالی عنهما) ابن عباسن
 کوچرلدی (انه قال) درستلکده ابن عباس آیتدی (أَوَّلُ شَيْءٍ كَتَبَهُ اللَّهُ تَعَالَى فِي
 اللَّوْحِ الْمُحْفُوظِ) الله تعالی لوح محفوظده یازغان نرسه ننگ اولکیسی (أَنَا اللَّهُ
 لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا) درستلکده مین مین کنه الله هیچ معبود یوق مگر مینگنه (و محمد رسولی)
 دخی محمد علیه السلام مینم ایلمدر (مَنْ اسْتَسْلَمَ لِقَضَائِي) بر من مینم حکمیه
 بوی صونسه (وَصَبَّرَ عَلَى بَلَائِي) دخی مینم بلام اوزره توزسه (وَشَكَرَ لِنِعْمَائِي)
 دخی مینم نعمتاریمه شکر ایتسه (كَتَبْتُهُ صَدِيقًا) آئی صدیق ایتوب یازدم (وَبَعَثْتُهُ
 يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَعَ الصَّادِقِينَ) دخی آئی قیامت کونده صدیق برلان قوباردم (وَمَنْ
 لَمْ يَسْتَسْلِمَ لِقَضَائِي) بر من مینم حکمیه بوی صونمسه (وَلَمْ يَصْبِرْ عَلَى بَلَائِي) دخی
 مینم بلام اوزره توزمسه (وَلَمْ يَشْكُرْ لِنِعْمَائِي) دخی مینم نعمتاریمه شکر ایتسه (فَلْيَتَخَذِ
 الْهَاسِئَةُ) بس اول کشی مینن باشقه معبودنی توتسون طانوسون بلسون (قَالَ
 ابْنُ الْمُبَارَكِ) ابن المبارک آیتدی (الْمُصِيبَةُ وَاحِدَةٌ) بلا بردر (فَإِذَا جَزَعَ صَاحِبُهَا)
 بس هر قایچان اول بلانک ایاسی جزع قیلسه توزمسه (صَارَتْ اثْنَتَيْنِ) ایکی بولوب
 اورلور (يَعْنِي صَارَتْ الْمُصِيبَةُ اثْنَتَيْنِ) یعنی بر بلا ایکی بولوب اورلور (أَجْدَاهُمَا
 الْمُصِيبَةُ) اول ایکی ننگ برسی بلادر یعنی اوزی (وَالثَّانِيَةُ) ایکنچسی (ذَهَابُ أَجْرِ
 الْمُصِيبَةِ) بلا اجریننک کینویدر (وهو) اول اجر ننگ کینوی (أَعْظَمُ مِنَ الْمُصِيبَةِ)
 بلادن ده ضرور افدر (وروی فی الخبر عن علی بن ابی طالب کرم الله وجهه عن
 رسول الله صلی الله علیه وسلم) دخی بر خبرده علی بن ابی طالبن اول رسول الله دن
 کوچردی (انه قال) درستلکده رسول الله آیتدی (مَنْ أَصَابَتْهُ مُصِيبَةٌ) بر من گه بلا
 ایرشه (فَلْيَذْكُرْ مُصِيبَتِي) بس مصیبتنی مینم برلان ایسکه توشرسون (فَإِنَّهَا مِنْ
 أَعْظَمِ الْمَصَاقِبِ) آننک ایچون اول مصیبت قایغولارننگ الوغراقندندر (وروی عنه
 ایضا کرم الله وجهه عن رسول الله صلی الله علیه وسلم) دخی علی رضی الله عنه دن
 کوچرلدی اول رسول الله دن (انه قال) درستلکده رسول الله آیتدی (مَنْ أَشْتَأَقَ
 إِلَى الْجَنَّةِ) بر من جنت ساری مشتاق بولسه (سَارَعَ إِلَى الْخَيْرَاتِ) ایند کولکره

آشغور (وَمَنْ أَشَقَّ مِنَ النَّارِ) بر من اوتدن قتلونی استاسه (لَهَى عَنْ
الشَّهَوَاتِ) نفس آرزولارندن جیرای بولور (وَمَنْ رَأَى الْقَبَّ الْمَوْتَ)
بر من اولومکا یقین بولسه (تَرَكَ اللَّذَاتِ) لذتلری قویار (وَمَنْ زَهَدَ فِي الدُّنْيَا)
بر من دنیاده صافلانسه (هَانَتْ إِلَيْهِ الْمَصَافِ) آنارغه بلالرخور بلنور (وَذَكَرَ أَنَّ فِي
بَعْضِ الْكُتُبِ مَكْنُوبًا سِتَّةَ أَسْطُرٍ) درسئلکده بعض کنابلارده آلتی یول یازغان فرسه
بار دیوذر ایدلدی (فِي السَّطْرِ الْأَوَّلِ) اولکی یولده (مَنْ أَصْبَحَ حَزِينًا عَلَى الدُّنْيَا)
بر من دنیا اوزره قایغولی بولوب طانکغه کرسه (أَصْبَحَ سَاخِطًا عَلَى اللَّهِ) الله تعالی اوزره
آچمغلانغان بولوب طانکغه کرور (وَفَى الثَّانِي) ایکنچمده (مَنْ شَكَا مُصِيبَةً) بر من
قایغوغه شکایت ایتسه (تَزَلَّتْ بِهِ) آنارغه اینکان بلاغه (فَأَنَّمَا يَشْكُو رَبَّهُ) بودر کم
باشقه ایرماز اللهغه شکایت ایده (وَفَى الثَّلَاثِ) اوچنچمده (مَنْ لَا يُبَالِي) بر من
قورقماسه (مَنْ آتَى بَابَ أَنَاهُ رِزْقُهُ) آننک رزقی آنارغه قایوسی ایشکدن کیله یعنی
هرامدن مو ؟ یا خود هلالدن مو ؟ (لَا يُبَالِي) قورقلماس (مَنْ آتَى أَبْوَابَ النَّارِ)
تموغننک قایوسی ایشکلرندن (أَدْخَلَهُ اللَّهُ) الله تعالی آتی کرتور (وَفَى الرَّابِعِ)
دورتنچمده (مَنْ آتَى خَطِيئَةً) بر من خطاغه کیلسه (وَهُوَ يَضْحَكُ) حالانکه اول کشی
کولسه (دَخَلَ النَّارَ) تموغغه کرور (وَهُوَ يَبْكِي) اول کشی یغلان حالده (وَفَى
الْحَامِسِ) بشنچمده (مَنْ كَانَ أَكْبَرُ هَمِّهِ الشَّهَوَاتُ) بر من ننگ اینک ضرور قایغولاری
کونکل استاگان نرسه لر بولسه (نَزَحَ اللَّهُ خَوْفَ الْآخِرَةِ مِنْ قَلْبِهِ) آننک کونکلندن الله
تعالی آخرت قایغوسینی صورر (وَفَى السَّادِسِ) آلتنچمده (مَنْ تَوَاضَعَ لَغَنَى) بر من
بای کشیکا کچیلک ایتسه (لِأَجْلِ دُنْيَاهُ) آننک دنیا سایی ایچون (أَصْبَحَ) طانکغه
کرور (وَالْفَقْرَ بَيْنَ عَيْنَيْهِ) حالانکه یارلیلی ایکی کوز آلدنده بولور *

بَابُ فَضْلِ الْوَضُوءِ

(قَالَ الْفَقِيهَ أَبُو اللَّيْثِ السَّمُرْقَنْدِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى حَدَّثَنَا الْفَقِيهَ أَبُو جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا
أَبُو يَعْقُوبَ اسْمَعِيلُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْفَارِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو الْعَبَّاسِ الْفَضْلُ بْنُ الْحَكَمِ

النَّبِيُّ بَصُورِي حَدَّثَنَا بِزِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ بْنُ عَمَارٍ حَدَّثَنَا شَدَادُ بْنُ
عَبْدِ اللَّهِ الدَّمَشَقِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو أَمَامَةَ الْبَاهِلِيُّ (فَقِيهِ أَوْزِينَنكَ إِسْنَادِي بَرَلَانِ أَبُو
أَمَامَةَ الْبَاهِلِيُّ دَنْ كُوجِرِهْ) (قَالَ) أَبُو أَمَامَةَ آيَتَنَدِي (قُلْتُ لَعَمْرُوبِنْ عَنَسَةِ) عمرو
بِنْ عَنَسَةِ كَا آيَتَنَدِم (لَأَيَّ شَيْءٍ تَدْعِي رَابِعَ الْأَسْلَامِ) فِي نَرَسِهْ إِيْجُونِ اسْلَامَنَنكَ
دُورْتَجِي سِي بُولُوبِ اُونَدَالِدُونُكَ (قَالَ) عمرو بِنْ عَنَسَةِ آيَتَنَدِي (إِنِّي كُنْتُ
أَرَى النَّاسَ عَلَى الضَّلَالَةِ) دَرَسَلَكِدِهْ مِينِ آدَمَلَرْنِي آزْغُونَلْنِي أَوْزَرِهْ كُورِهْ اَيْدِمِ
(وَلَا أَرَى الْأَوْتَانَ شَيْئًا) بُولَتَارْنِي هِيْجِ نَرَسِهْ بِلَمِي اَيْدُومِ يَعْنِي شَيْءٌ صَانَامِي
اَيْدُومِ (ثُمَّ سَمِعْتُ رَجُلًا يُخْبِرُ أَخْبَارًا بِمَكَّةَ) بُونَنكَ صُونَكِنْدِهْ مَكَّةَ دِهْ خَبِرَلَرْنِي خَبِرِ
بِيرِهْ تَوْرَغَانِ كَشِيْنِي اَيْشَتَنُومِ (فَرَكِبْتُ رَاْحَلَتِي) بَسِ اَوْزَمَنَنكَ تَوَهْمِهْ آطَلَانْدُومِ
(حَتَّى قَدِمْتُ مَكَّةَ) تَامَكِهْ كِهْ كِيْلَانْدُومِ (فَادَّارَسُوهُ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُسْتَخْفٍ) بَسِ
شُولُ وَقْتِ رَسُوْلُ اللَّهِ يَاشِرُونَكَا (وَإِذَا قَوْمُهُ عَلَيْهِ حَوَاءُ) دَخِي شُولُ وَقْتِنْدِهْ اَوَّلِ
رَسُوْلُ اللَّهِ اَوْزَرِهْ آتَنَنكَ خَلَقِي تَكْذِيْبَ قِيْلِهْ لَارِ يَعْنِي يَا لَغَاغَهْ صَايَا لَارِ (فَتَلَطَّفْتُ لَهُ)
بَسِ مِينِ آتَارْغِهْ يَوْمِ شَا قَلَقِي قِيْلْدُومِ (فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ) بَسِ آتَنَنكَ اَوْزَرِهْ كِرْدُومِ
(فَقُلْتُ) بَسِ اَيْتَنَدِمِ (مَنْ أَنْتَ) سَبِيْنِ كَمْ دِيُو (فَقَالَ) بَسِ رَسُوْلُ اللَّهِ آيَتَنَدِي
(أَنَا نَبِيٌّ) مِينِ پِيْغَمْبِرِ دِيُو (فَقُلْتُ) بَسِ مِينِ آيْتَنَدِمِ (وَمَا النَّبِيُّ) پِيْغَمْبِرِ فِي
نَرَسِهْ (قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ) اَللَّهُ نَنكَ اِيْلَاجِي دِيُوْبِ آيَتَنَدِي (فَقُلْتُ) بَسِ آيْتَنُومِ
(اَللَّهُ أَرْسَلَكَ) اَللَّهُ مَوْ سِيْنِي يَبِرْدِي (قَالَ) رَسُوْلُ اللَّهِ آيَتَنَدِي (نَعَمْ) دَرَسَتْ
اَللَّهُ يَبِرْدِي (فَقُلْتُ) بَسِ آيْتَنَدِمِ (بَأَيَّ شَيْءٍ أَرْسَلَكَ) فِي نَرَسِهْ بَرَلَانِ سَبِيْنِي
يَبِرْدِي (قَالَ) رَسُوْلُ اللَّهِ آيَتَنَدِي (بَأَنَّ نُوْحِدَ اللَّهُ) اَللَّهُ فِي بَرَلَاوْمَزِ بَرَلَانِ (وَلَا
نُشْرَكَ بِهِ شَيْئًا) دَخِي اَوَّلِ اَللَّهِ هِيْجِ نَرَسَهْ فِي شَرِيْكَ قَلِمَاوْمَزِ بَرَلَانِ (وَكَسَرَ الْأَوْتَانَ)
دَخِي بُولَتَارْنِي صَنْدِرْمَانِ بَرَلَانِ (وَصَلَّةَ الرَّحْمِ) دَخِي رَحْمِ اِيَاسِي اُولَانِ قَرْدَشَلَرْنِي
صَلِهْ قَلِمَانِ بَرَلَانِ (فَقُلْتُ لَهُ) بَسِ رَسُوْلُ اللَّهِ غِهْ آيْتَنُومِ (وَمَنْ مَعَكَ عَلَى هَذَا
الْأَمْرِ) دَخِي سَنَنكَ بَرَلَانِ بُو اَشْدِهْ كَمْ (قَالَ) رَسُوْلُ اللَّهِ آيَتَنَدِي (حَرِّ وَعَبْدِ)
آزَادِ كَشِيْ هَمْ بَرِ قَلِ كَشِيْ (وَإِذَا مَعَهُ أَبُو بَكْرٍ وَبِلَالٌ) شُولُ وَقْتِنْدِهْ رَسُوْلُ اللَّهِ
بَرَلَانِ حَضْرَتِ أَبُو بَكْرٍ بَرَلَانِ حَضْرَتِ بِلَالِ اَيْدِي (قُلْتُ) آيْتَنُومِ (فَأَنَّى اتَّبَعُكَ)

درسلىكده مېن سىنا اياره من (قَالَ) رسول الله آيتى (اِنَّكَ لَا تَسْتَطِيعُ ذَلِكَ
 يَوْمَكَ هَذَا) درسلىكده سېن اول ايارونكه بو كوننىكده كوچنىك يىتماس (وَلَكِنْ
 ارْجِعْ اِلَى اَهْلِكَ) لىكن سېن اهلنكه قايت (فَاِذَا سَمِعْتَ) هر قايتچان ايشتىسانك
 (بَانِى قَد ظَهَرَتْ) درسلىكده تحقيق مېنىم ظاهر اولغانىمى (فَالْحَقُّ بِي) بس منكا
 توتاش (قَالَ) عمرو بن عبسة آيتى (فَرَجَعْتُ اِلَى اَهْلِى) بس مېن اوز اهلمه
 قايتىم (وَقَدْ اَسْلَمْتُ) تحقيق مسلمان بولدوم (قَالَ عمرو بن عبسة) عمرو بن
 عبسة آيتى (وَلَقَدْ رَاَيْتَنى فِى ذَلِكَ الْيَوْمِ) تحقيق سېن مېنى بو كونده كوردونك
 (وَاَنَا رَابِعُ الْاِسْلَامِ) حال آنكه مېن اسلامنىك دورتنچسى ايدوم يعنى اسلامغه
 كېلوچىلارنىك (يعنى لَمْ يَكُنْ فِى ذَلِكَ الْوَقْتُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ) يعنى بو وقتده
 مسلمانلاردن بولمادى (اِلَّا اَرْبَعَةً) مگر دورت (فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ مُهَاجِرًا اِلَى الْمَدِيْنَةِ) بس رسول الله مدينهكه هجرت قىلغان حالده چىقدى
 (فَارْكَبْتُ رَاْحِلَتِى) بس توه مه اطلاندوم (حَتَّى قَدِمْتُ اِلَى الْمَدِيْنَةِ) تا مدينهكه
 كېلدوم (فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ) بس رسول الله غه كردوم (فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ) بس
 اى رسول الله ديو ايندوم (اَتَعْرِفُنِى) مېنى طانىسانكمو ؟ (قَالَ) رسول الله
 آيتى (نَعَمْ) درست طانىمى (اَلَسْتَ الَّذِى اَتَيْتَنى بِمَكَّةَ) مكهده منكا كېلسان
 كشى دكلموسن (قُلْتُ) آيتىم (بَلَى) درست شول كشى من (يَا رَسُولَ اللَّهِ
 عَلِمْنِى لَمَّا عَلِمَكَ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالى سىنا اوكرانكان نرسه جمله سندن منكا
 اوكرات اى رسول الله (قَالَ) رسول الله آيتى (اِذَا صَلَّيْتُ الصُّبْحَ) هر قايتچان ايرته
 نمازىنى اوقوسانك (فَاَقْصِرْ عَنِ الصَّلَاةِ) بس نمازدن قىسقارت يعنى ايرته نمازدن صونك
 باشقه نماز اوقوما (حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ) تا قوياش چىقماچمه (فَاِذَا طَلَعَتْ) هر قايتچان
 قوياش توغسه (فَلَا تُصَلِّ) نماز اوقوما (حَتَّى تَرْتَفَعَ) تا اول قوياش كونارلسكاچمه (فَاِنَّمَا
 تَطْلُعُ بَيْنَ قَرْنِ الشَّيْطَانِ) اَنىك ايتچون اول قوياش شيطان نىك ايكى موكرى
 آراسنده چىغه (وَحِينَئِذٍ) دېخى شول وقتده يعنى چىقماغنده (يَسْجُدُ لَهَا الْكُفَّارُ)
 اول قوياشقه كافرلر سجده قيله (فَاِذَا ارْتَفَعَتِ قَدَرُ رَمَحٍ) هر قايتچان اول قوياش
 سونكو قدر كونارلسه (اَوْ رَمَحَيْنِ) يايسه ايكى سونكو قدر (فَصَلِّ) بس نماز

اوقو (فَإِنَّ الصَّلَاةَ مَشْهُودَةٌ مَحْضُورَةٌ) آننك ایچون نماز حاضر قیلونه (حَتَّى يَسْتَقْبَلَ
 الرِّيحُ لِلظَّلِّ) حتی سونکو کوله کنی قارشو آلفانچه یعنی توش وقتنه قدر (ثُمَّ
 أَقْصِرْ عَنِ الصَّلَاةِ) بوننک صونکنده نماز دن قسقارت یعنی توش وقتنده اوقوما
 (فَإِنَّهَا حَبِئْتُ تَسْجَرُ جَهَنَّمَ) آننک ایچون قویاش بو وقتنه جهنم نی قیزدره (فَإِذَا
 فَأَاءَ الْغَيْءِ) هر قایچان توش آوسه یعنی اوقو (فَإِنَّ الصَّلَاةَ مَشْهُودَةٌ مَحْضُورَةٌ)
 آننک ایچون نماز حاضر ایدوله (حَتَّى تَصَلَّى الْعَصْرَ) تا ایکندی نمازینسی
 اوقوغانکه قدر (فَإِذَا صَلَّيْتَ الْعَصْرَ) هر قایچان ایکندی نمازینسی اوقوسانک
 (فَاقْصِرْ عَنِ الصَّلَاةِ) بس نماز دن قسقارت یعنی اوقومه (حَتَّى تَقْرُبَ الشَّمْسُ)
 تا قویاش باتقانچه (فَإِنَّهَا تَقْرُبُ بَيْنَ قَرْنِ الشَّيْطَانِ) آننک ایچون اول قویاش
 شیطان ننگ ایکی موکوزی آراسنده بانا (وَحِينَئِذٍ يَسْبُحُ لَهَا الْكُفَّارُ) دخی بو
 وقتنه آنارغه ایمانسلار عبادت وسجده قیله (قَالَ) عمرو بن عبسہ آیتدی
 (قُلْتُ) آیتدوم (يَا نَبِيَّ اللَّهِ) ای الله ننگ پیغمبری (أَخْبَرَنِي عَنِ الْوُضُوءِ)
 منکا طهارتدن خبریر (قَالَ) رسول الله آیتدی (مَا مِنْكُمْ مِنْ رَجُلٍ) سزدن کشیدن
 هیچ یوقدرکه (يَقْرُبُ وَضُوءُهُ) اوزیننک طهارت آلا تورغان صوینه بقین بولا
 تورغان کشیدن (ثُمَّ يَتَمَضَّمُ) بوننک صونکنده اول صونی آغزینده آلسه یعنی چایقاسه
 (وَيَسْتَنْشِقُ) دخی بورنپنه صو آلسه (وَيَسْتَنْشِرُ) بوننک صونکنده سنکرسه (الَّا)
 مگر شوندا ای کشی بولدی ایرسه (خَرَجَتْ خَطَايَا فِيهِ) آننک آغزیننک گناهلاری
 چیقار (وَحَيَّاشِبِهِ) دخی آننک بورون طاناولارندن چیقار (مَعَ الْمَاءِ حِينَ يَسْتَنْشِرُ)
 سنکرکان وقتنده صو برلان چیقار (ثُمَّ يَغْسِلُ وَجْهَهُ) بوننک صونکنده یوزینی
 جوسه (كَمَا أَمَرَهُ اللَّهُ تَعَالَى) الله آنارغه قوشقانچه (الَّا) مگر (خَرَجَتْ خَطَايَا
 وَجْهَهُ مَعَ الْمَاءِ) آننک یوزیننک گناهلاری چیقار صو برلان (ثُمَّ يَغْسِلُ يَدَيْهِ إِلَى
 الْمَرْفِقَيْنِ كَمَا أَمَرَهُ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی آنارغه بیورغانچه بوننک صونکنده اوزیننک
 ایکی قولینی ترسا کلرینه چاقلو جوسه (الَّا) مگر (خَرَجَتْ خَطَايَا يَدَيْهِ) آننک
 ایکی قولیننک گناهلاری چیقار (مِنْ أَطْرَافِ أَيْدِيهِ مَعَ الْمَاءِ) آننک بارماق اوچلارندن
 صو برلان چیقار (ثُمَّ يَمَسُّ رَأْسَهُ كَمَا أَمَرَهُ اللَّهُ تَعَالَى) بوننک صونکنده الله تعالی

آثاره قوشقاچه باشینه مسح ایتسه (الّا) مگر (خَرَجْتَ خَطَايَا رَأْسَهُ مِنْ أَطْرَافِ
شَعْرِهِ مَعَ الْمَاءِ) باشینک کنه لاری صو برلان ساچی اوچلارندن چیقار (ثُمَّ يَغْسُلُ
قَدَمَيْهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ كَمَا أَمَرَهُ اللَّهُ تَعَالَى) بوننک صونکنده اوزیننک ایکی آياقلارونی
الله تعالی آثاره قوشقاچه یوسه (الّا) مگر (خَرَجْتَ خَطَايَا قَدَمَيْهِ) آننک ایکی
آياغیننک کنه لاری چیقار (مِنْ أَطْرَافِ أَصَابِعِهِ مَعَ الْمَاءِ) آننک بارماقلاری
اوچلارندن صو برلان چیقار (ثُمَّ يَقُومُ) بوننک صونکنده تورسه (فَيُحَمِّدُ اللَّهَ)
بس الله غه حید ایتسه (وَيُثْنِي عَلَيْهِ) دخی آننک اوزره ثناء ایتسه (بِاللَّهِ
هَرِّ لَهْ أَهْلٌ) آننک انچون اهل بولغان نرسه برلان (ثُمَّ يَرْكَعُ رَكْعَتَيْنِ) بوننک
صونکنده ایکی رکعت اوقوسه (الّا) مگر (انصرف من ذنوبه) اوزیننک
کنه لارندن دوتار (كَبُومَ وَلَدْتَهُ أُمُّهُ) آنی آناسی نوغدرغان کون کبی (قَالَ
الْفَقِيهَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ
بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه اسنادی برلان ابو هریره دن کوچه (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درسته که پیغمبر علیه السلام آیتدی (أَلَا أَدْلُكُمْ عَلَى مَا
أَيَا سَرَفِي شَوْنِدَ ابْنِ نَرَسَه که دلالت ایتمایموز که (يَمْحُو اللَّهُ تَعَالَى بِهِ الْخَطَايَا)
الله تعالی اول نرسه سبیلی کنه لاری یوق قیلور (وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ) دخی
اول نرسه سبیلی کوب درجه لره کوتارور (قَالُوا بَلَى) درست دلالت ایت دیو
ایتدیلر (يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله (قَالَ) رسول الله آیتدی (أَسْبَاغُ الْوُضُوءِ
فِي السَّبَرَاتِ) طهارتنی صالفون طانکلارده تمام ایتمکدر (وَالصَّبْرُ عَلَى الْمَكَارِهِ)
دخی مکروه لره توزمکدر (وَكَثْرَةُ الْخَطَا إِلَى الْمَسَاجِدِ) دخی آدملرننک مسجدلر
ساری آدملرننک کربلکیدر (وَأَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ بَعْدَ الصَّلَاةِ) دخی نماز صونکنده نمازنی کتودر
(فَذَلِكُمُ الرَّبَاطُ) بس بونلار خندقلردر (يَعْنِي الْحَصْنَ مِنَ الْعَدُوِّ) یعنی دشمنان دن
قلعه در (وَيُقَالُ) دخی ایتلنور (فَضْلُ الرَّبَاطِ) قلعه ننگ آرتقلسی (لِلَّذِي
يُرَاطُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی یولنده ربط قیلوچی غه در (قَالَ الْفَقِيهَ رَضِيَ
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَنَا أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ بِإِسْنَادِهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ) فقیه اسنادی

برلان عبد الله بن سلام دن کوچه (قَالَ) عبد الله بن سلام آیتدی (وَجَدْتُ
 فِي بَعْضِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ وَجَلَّ) الله تعالی ایندیرکان نرسه لسنرنک بعضسنده
 طابدم (اِنَّ مِنْ تَوَضَّاءَ مِنْ كُلِّ حَدَثٍ) هر طهارتسزلسکدن درستلسکده طهارتلتنکان
 کشی (وَلَمْ يَكُنْ دَاخِلًا عَلَى النِّسَاءِ فِي الْبُيُوتِ) دخی یورطلارغه خانونلار اوزره
 کرماسه (وَلَمْ يَكْسِبْ مَالًا بِغَيْرِ حَقٍّ) دخی حقسنز مالنی کسب ایتماسه (رُزْقَ مِنْ
 الدُّنْيَا بِغَيْرِ حِسَابٍ) دنیادن حسابسز رزقلانور (وَرَوَى أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ
 تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابو هریره پیغمبر علیه السلام دن
 کوچردی (اِنَّهٗ قَالَ) درستلسکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (مَنْ بَاتَ طَاهِرًا
 فِي شَعَارٍ طَاهِرٍ) برمن پاک جورغانده پاک کیچ اوتکارسه (بَاتَ) کیچ اوتکارور (وَمَعَهُ
 مَلَكٌ فِي شَعَارِهِ) آننک برلان یورغاننده فرشته بولغان حالده (فَلَا يَسْتَيْقِظُ سَاعَةً
 مِنَ اللَّيْلِ) بس کیچدن هیچ وقتده اویانماسی (اِلَّا) مگر اویاندی ایرسه (قَالَ
 الْمَلَكُ) فرشته آیتور (اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِعَبْدِكَ فُلَانٍ) ای الله فلان بنده نکنی یارلغا
 (فَاِنَّهُ بَاتَ طَاهِرًا) آننک ایچون اول بنده نک پاک حالده کیچ اوتکاردی (وَعَنْ
 عُمَرَ بْنِ اَبَانَ) عمران بن ابان دن کوچرلدی (قَالَ) عمران آیتدی (رَأَيْتُ
 عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ تَوَضَّاءَ) عثمان بن عفان ننگ طهارت تسوزوکانینی کوردوم
 (فَاَفْرَغَ الْمَاءَ عَلَى يَدَيْهِ ثَلَاثًا) بس اول عثمان بن عفان صونی ایکی قولینه اوچ
 مرتبه آلدی (فَغَسَلَهُمَا) بس اول ایکی قولنی جودی (ثُمَّ تَمَضَّضَ ثَلَاثًا) یوننگ
 صونکنده آغزینه اوچ مرتبه صو آلدی (وَاسْتَنْشَقَ ثَلَاثًا) دخی اوچ مرتبه بورننه صو آلدی
 (ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا) یوننگ صونکنده یوزینی اوچ مرتبه جودی (ثُمَّ غَسَلَ يَدَهُ
 الْيُمْنَى اِلَى الْمَرْفَعَيْنِ ثَلَاثًا) یوننگ صونکنده اونک قولینی ترساکارینه قدر اوچ
 مرتبه جودی (ثُمَّ الْيُسْرَى ثَلَاثًا) یوننگ صونکنده صونک قولینی اوچ مرتبه
 (ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ) یوننگ صونکنده باشینه مسح ایتدی (ثُمَّ غَسَلَ قَدَمَيْهِ ثَلَاثًا)
 یوننگ صونکنده ایکی آباغینی اوچار مرتبه جودی (ثُمَّ قَالَ) یوننگ صونکنده
 آیتدی (رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله نی کوردوم (تَرَضَّأَ
 نَحْوَ وَضُوءِي هَذَا) رسول الله بو طهارتم کبی طهارتلتندی (ثُمَّ قَالَ) یوننگ صونکنده

رسول الله آیتدی (مَنْ تَوَضَّأَ نَحْوَ وُضُوئِي هَذَا) بر من بر طهارتم کبی طهارتلسه
(ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ) بوننک صونکنده ایکی رکعت نماز او قوسه (لَا يَحْدُثُ نَفْسَهُ
فِيهِمَا بَشْيٌ مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا) اول ایکی رکعتده نفس امر دنیادن بولغان هیچ
نرسه نی سوزلماسه یعنی کونکلی دنیاغه گیتماسه (غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ) آننک
ایچون گناهسندن الک بولغانی یارلقانور (وَمَا تَأَخَّرَ) دخی صوننک بولغانی
(وَرَوَى ثَرْبَانُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دن ثوبان کوچردی
(أَنَّهُ قَالَ) درستلسکده رسول الله آیتدی (اسْتَقِيمُوا) توغری بولونکنز یعنی
ایمانده (لَنْ تَحْصُوا) ایمان وطاعتده اولان کشیننک ثوابنی صاناب بیره آلماسز
(وَأَعْلَمُوا) دخی بولونکنز (أَنَّ خَيْرَ أَعْمَالِكُمُ الصَّلَاةُ) درستلسکده سزیننک عمللرکنزیننک
ایذ کوسی نماز دور (وَلَا يُحَافِظُ عَلَى الْوُضُوءِ) دخی طهارت اوزره دایم بولماس
(الْمُؤْمِنُ) مگر مؤمن کنه دوام قیلور یعنی هر وقت طهارتلی بولور (قَالَ)
فقیه آیتدی (مَعْنَى قَوْلِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَنْ تَحْصُوا) البته صاناب بیره آلماسز
دیگان رسول الله ننک سوزیننک معنی سی (يَعْنِي لَنْ تَقْدُرُوا عَلَى ذَلِكَ) یعنی
توغرو بولمق اوزره کوچنکنز یتماس (أَلَّا بِالْجَهْدِ) مگر ترشو برلان کوچنکنز جینار
(وَيُقَالُ) دخی معنی سین تعین ده اینلدی (لَنْ تَقْدُرُوا) البته کوچنکنز یتماس
(أَنْ تَعْدُوا ثَوَابَ مَنْ اسْتَقَامَ عَلَى الْإِيمَانِ وَالطَّاعَةِ) ایمان هم عبادت اوزره مستقیم
اولان کشیننک ثوابینی صاناماقلفنکنزه (وَمَعْنَى قَوْلِهِ لَا يُحَافِظُ عَلَى الْوُضُوءِ)
(الْمُؤْمِنُ) رسول الله ننک طهارت اوزره دوام قیلای مگر مؤمن کنه دیگان سوزیننک
معنی سی (يَعْنِي الدَّوَامُ عَلَى الْوُضُوءِ مِنْ أَخْلَافِ الْمُؤْمِنِينَ) یعنی طهارت اوزره
دوام قلمق مؤمن لرننک اخلاقندن در (فَيَنْبَغِي لِلْمُؤْمِنِ) بس مؤمن که تیوشدر
(أَنْ يَكُونَ النَّهَارَ كُلَّهُ عَلَى الْوُضُوءِ) کوندزیننک کل سنده طهارت اوزره بولمق
(وَيَنَامَ بِاللَّيْلِ عَلَى الْوُضُوءِ) دخی کبج برلان طهارت اوزره یوقلامق (فَإِنَّهُ) آننک
ایچون اول مؤمن (إِذَا فَعَلَ ذَلِكَ) بونی قبلسه (بِحَبَّةِ اللَّهِ) آنی الله تعالی سوره
(وَبِحَبَّةِ الْحَقِّ) دخی آنی صانچی فرشته لری سوره (وَيَكُونُ فِي أَمَانٍ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ)
دخی الله تعالی ننک صافلامقنده بولور (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه

آيتى (سَمِعْتُ أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) آنامدن ايشتموم (يَحْكِي بِاسْنَادِهِ) اول
اوزيننك اسنادى برلان حكايه ايده (يَقُولُ) آيتيه دور (بَلَّغْنِي) منكا ايرشدى
(أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) درستلكده عمر بن الخطاب رضى
الله عنه (وَجَهَ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى مِصْرَ لِكِسْفَةِ
الْكُفَّةِ) رسول ننگ صحابه لرندن بر كشيلى كهبة ننگ كيوملرى ايچون مصرغه
يبرد (فَنَزَلَ الرَّجُلُ بَعْضَ أَرْضِ الشَّامِ) بس مذكور كشي شام جييريننك بعضسنة
ايندى (إِلَى جَانِبِ صُومَةَ حَبَرٍ مِنَ الْأَحْبَارِ) عالم لردن بولغان بر عالم ننگ عبادت
خانه سى جانينه (وَلَمْ يَكُنْ حَبَرًا عَالِمًا مِنْهُ) عالم اول عمر بن الخطاب ييركان كشيدين
عالم راق توكل ايندى (فَاهْبَ رَسُولُ عُمَرَ) بس عمر ننگ ييركان ايلچى سى
سودى (أَنْ يَلْقَاهُ) اول عالم كه يولقونى (فَيَسْمَعُ مِنْهُ عِلْمَهُ) بس آندن علمنى
ايشتركه (فَأَنَّهُ) بس اول عالم كه كيلدى (يَسْتَفْتِحُ بَابَ دَارِهِ) يورطينك ايشكينى
آچونى استاب (فَلَمْ يَفْتَحْ لَهُ طَوِيلًا) بس آنارغه اوزاق آچمادى (ثُمَّ دَخَلَ عَلَى
الْحَبَرِ) بوننگ صونكنده عالم كه كردى (فَسَأَلَهُ) بس آندن صورادى (لِيَسْمَعْ
مِنْهُ) آناردن ايشتمو ايچون (فَأَعْجَبَهُ عِلْمُهُ) بس اول كشيلى اول حبر ننگ علمى عجبلىندردى
(فَشَكَا إِلَيْهِ حَبْسَهُ عَلَى بَابِهِ) ايشكى اوزره توتوينه اول عالم كامذكور كشي شكاييت ايندى
(فَقَالَ الْحَبَرُ) بس حبر ايندى (إِنَّا كُنَّا رَأَيْنَاكَ) درستلكده بزر سيني كوردوك (حِينَ
عَدَلْتَ إِلَيْنَا) بزر كا كيلكان وقتنكده (فَرَأَيْنَاكَ عَلَى هَيْبَةِ السُّلْطَانِ) بس سيني
پادشاه مهابتى اوزره قورقچى اوزره كوردوك (فَتَخَوَّفْنَاكَ) بس بزر سندن
قورقشودوك (وَأَنَّمَا حَبَسْنَاكَ عَلَى الْبَابِ) بودر كم بوندن باشقه ايرماس سيني
ايشك اوزره توندوك (لِأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى وَتَبَارَكَ قَالَ لِمُوسَى « يَا مُوسَى » إِنَّكَ
ايچون الله تعالى موسى عليه السلام غه اى موسى ديوب ايندى (إِذَا تَخَوَّفْتَ سُلْطَانًا)
هر قايجان سين پادشاه دن قورقسانك (فَتَوَضَّأْ) بس طهارت آل (وَأَمْرًا هَلَكًا
بِالْوُضُوءِ) دغى اهلنكه طهارت برلان امر ايت (فَإِنَّ مِنْ تَوَضَّأٍ) آننگ ايچون
طهارت آلمان كشي (كَانَ فِي أَمَانٍ مَّا يَتَخَوَّفُ) قورقه تورغان كشيدين طاحلقده
بولور « ديو (فَأَغْلَقْنَا دُونَكَ الْبَابَ) بس سندن باشقه يعنى شبن كيلكانچه

ایشکنی بیکلادوک (حَتَّى تَوَضَّأَ) نا طهارت نوزوگانمه قدر (وَتَوَضَّأَ جَمِيعُ مَنْ
 فِي الدَّارِ) دخی یورطده اولان کشیلرننک هر قایوس طهارت نوزوگانکه قدر
 (وَصَلَيْنَا) دخی نماز اوقودق (فَأَمَّا نَاكَ لَذَلِكَ) بس سندن اوشبو طهارت ایچون
 طیچلادوق (ثُمَّ فَتَحْنَا لَكَ الْبَابَ) بوننک صونکنده سنکا ایشکنی آچدوق (قَالَ
 الْفَقِيهَ) فقیهه آیندی (یَنْبَغِي لِلَّذِي يَتَوَضَّأُ) طهارت آلوجی من که تیوشدر (أَنْ
 یَكُونَ وَضْؤُهُ مَعَ التَّعْظِيمِ) آننک طهارتی تعظیم برلان بولمق طهارتی طهارت
 هم الله ننگ عبادتی دیو بلمک (وَیَعْلَمُ) دخی بلمک تیوشدر (أَنَّهُ یُرِیدُ زِیَارَةَ
 رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ) درستلسکده اول کشی ربنی کوره بارونی تلیدر دیو (فِیَنْبَغِي أَنْ
 یَتَوَبَّ مِنْ جَمِيعِ ذُنُوبِهِ) بس اوزیننک هر کنه لارندن توبه قیلمق تیوشدر (لِأَنَّ
 اللَّهَ تَعَالَى وَتَبَارَكَ) آننک ایچون الله تعالی (جَعَلَ الْغَسْلَ بِالْمَاءِ عَلَامَةً لِّغَسْلِهِ مِنْ
 الذُّنُوبِ) صو برلان جوونی اوزیننک کنه لاردن جووینه بیلکمو قیلدی (فِیَنْبَغِي
 أَنْ یَبْدَأَ بِذِكْرِ اسْمِ اللَّهِ تَعَالَى) بس الله ننگ اسمنی ذکر برلان باشلامق تیوشدر
 (وَأَذًا تَمْضُضٌ وَاسْتِنْشَاقٌ) هر قایچان آغزینی هم بورنینی جوسه (یَغْسِلُ فَا
 مِنْ الْغِیْبَةِ وَالْكَذِبِ) آغزینی غیبندن هم جالغاندن جوار (کَمَا غَسَلَ بِالْمَاءِ)
 ننگ اول آغزنی صو برلان جودی (وَأَذًا غَسْلٌ وَجْهَهُ) هر قایچان یوزینی
 جوسه (یَغْسِلُهُ مِنَ النَّظَرِ إِلَى الْحَرَامِ) اول یوزنی حرامغه قارودن جوار (وَكَذَلِكَ
 شَوْلَا یُوقَدِرُ) فی سائر الأعضاء) باشقه اعضالردهه (فَأَذًا فَرَّغَ مِنْ وَضْؤِهِ) هر
 قایچان اوزیننک طهارتندن بوشانسه (یَدْعُوا اللَّهَ تَعَالَى) الله تعالی کا دعا قیلور
 (وَیَسْبِغُهُ) دخی آنارغه تسبیح ایتور (وَقَدْ رَوَى فِي الْحَبَرِ) تحقیق خبرده کوچرلدی
 (أَنَّ الْعَبْدَ الْمُؤْمِنَ) درستلسکده مؤمن بنده (إِذَا فَرَّغَ مِنْ وَضْؤِهِ) اوزیننک
 طهارتندن بوشانسه (ثُمَّ قَالَ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ
 وَأَتُوبُ إِلَيْكَ) دیو بوننک صونکنده ایتسه (یَخْتِمُ بِخَاتَمِ) یوزنک برلان پچانلنور
 (ثُمَّ یُوضِعُ تَحْتَ الْعَرْشِ) بوننک صونکنده عرش آستنه قویلور (فَلَمْ یُکْسَرْ)
 بس پچانی وانلماز (حَتَّى یُدْفَعَ یَوْمَ الْقِیَامَةِ) نا قیامت کوننده بیر لکانکه قدر
 (وَرَوَى عَقِبَةُ بْنُ عَامِرٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) عقیبه بن عامر

عمر بن الخطاب بن كوجردی (اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درستلکده
پیغمبر علیه السلام آیتدی (اِذَا فَرَغَ أَحَدُكُمْ مِنْ وُضُوئِهِ) هر قابچان سزرنک
براونکز طهارتندن بوشانسه (فَقَالَ) بس ایتسه (أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ
لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ) دیو (فَفُتِحَتْ لَهُ ثَمَانِيَةُ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ) آننک
ایچون جنت ایشکلریننک سکزیده آچلور (يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ) تلا کانتندن
کرور (قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ نَصْرِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُسْعِدَةَ
الرُّوزِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ النُّجَيْدِ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْقَطَّانِ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ خَلِيدِ الْقَصْرِيِّ
عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه اسنادی برلان ابو الدرداء دن کوجره
(قَالَ) ابو الدرداء آیتدی (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله
آیتدی (خَمْسٌ) بش نرسه درکه (مَنْ جَاءَهُنَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَعَ الْإِيمَانِ) بر من
ایمان برلان اول بش نرسه لر نی قیامت کوننده کیئورسه (دَخَلَ الْجَنَّةَ) جنتکه
کرور (مَنْ حَافِظٌ عَلَى الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ فِي مَوَاقِيتِهِنَّ) بر من بش نمازغه و قنلرنده
مداومت قیلسه (وَوُضُوئِهِنَّ) دخی اول نمازلرغه طهارتلی برلان (وَرُكُوعِهِنَّ)
دخی رکوعلری برلان (وَسُجُودِهِنَّ) دخی سجدهلری برلان (وَمَنْ آدَى الزَّكَاةَ مِنْ
مَالِهِ) وبر من مالندن زکاة بیرسه (طَيِّبَةً بِهَا نَفْسُهُ) اول زکوة برلان نفسنی
خوشلاو ایچون (ثُمَّ قَالَ) بوننک صونکنده ابو الدرداء آیتدی (وَأَيُّمُ اللَّهِ لَا
يَفْعَلُ ذَلِكَ) والله بونی قیلیمدر (الْأُمُومَنُ) مگر مؤمن (وَمَنْ صَامَ رَمَضَانَ)
دخی بر من رمضانده روزه توتسه (وَحَجَّ الْبَيْتِ) دخی بیت اللهده حج قیلسه (اِنْ اسْتَطَاعَ
إِلَيْهِ سَبِيلًا) اکرده اول حج ساری یول بوزندن کوچی یتسه (وَآدَى الْأَمَانَةَ)
دخی امانتی طابشرسه (قَالُوا) آیتدیلر (يَا أَبَا الدَّرْدَاءِ) ای ابو الدرداء (وَمَا
الْأَمَانَةُ) امانت نی (قَالَ) ابو الدرداء آیتدی (الْغُسْلُ مِنَ الْجَنَابَةِ) جنابتدن
غسلدر (فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَمْ يَأْتِمْزِ ابْنُ آدَمَ عَلَى شَيْءٍ مِنْ دِينِهِ غَيْرُهُ) آننک ایچون
درستلکده الله تعالی آدم اوغلینی دینندن غسلدن باشقغه امین قیلما دی
(قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ حَدَّثَنَا أَبُو الْحَسَنِ مُحَمَّدُ بْنُ جَمٍّ الْقَفِيهِ بِسَمْعَتِهِ حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ الْهَمَكِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو زَمَانَ عَنْ أَبِي الْفَضَالِ التِّمَمِيِّ)

عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ (فَقِيه اسنادی برلان ابو هريرة
 دن كوچره) (قَالَ) ابو هريرة آيتدى (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِبَلَالٍ
 عِنْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ) رسول الله ايرته نماز وقتنده بلال غه آيتدى (حَدَّثَنِي بَارِزُكَ
 عَمَلٌ عَمِلْتَهُ فِي الْأَسْلَامِ) اسلامده اشلاكان عملانك اينك بخشى سيني منكا سويله
 (فَأَنِّي سَمِعْتُ اللَّيْلَةَ) آننك ايچون بو كون كنج مين ايشندوم (خَشَفَ نَعْلَيْكَ
 فِي الْجَنَّةِ) جنتده ايكي باشماقننك يورو طاوشيني ايشندوم (فَقَالَ بَسْ حَضَرْتُ
 بَلَالٌ آيْتَدَى) ما عَمِلْتُ عَمَلًا فِي الْأَسْلَامِ) اسلام ده هيچ عمل قيلمادوم (أَزَكَى
 عِنْدِي) مينم قاشمه پاك راق (مَنْ أَنَّى لَمْ أَنْظُرْ طُحُورًا فِي سَاعَةِ لَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ)
 كنج وكوندورده بالكنمك پاكلانمادم ايرسه (إِلَّا) مگر پاكلاندوم (صَلَّيْتُ لِرَبِّي
 آدْنِي مَا قَدَّرَلِي) ربم بنم ايچون فرض اينكان نمازدان اينك آزيني اوقودوم يعنى
 ايكي ركعت (وَفِي آخِرِ مَا أَحْدَثْتُ) طهارتسن لنكانم آخرنده قلمادوم (إِلَّا أَوْجَدْتُ
 الطَّهَارَةَ) مگر طهارتنى جانكارتدوم (وَمَا تَطَهَّرْتُ) دغى پاكلانمادوم (إِلَّا صَلَّيْتُ
 رَكَعَتَيْنِ) مگر پاكلاندم ايرسه ايكي ركعت نماز اوقودوم (وَاللَّهُ أَعْلَمُ)

بَابُ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ

(قَالَ الْفَقِيه أَبُو اللَّيْثِ السَّمُرْقَنْدِي رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
 بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُرَيْعٌ عَنْ يُونُسَ عَنِ الْحَسَنِ) فقيه
 اوزيننك اسنادى برلان حسن دن كوچره (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) درسئلكنده
 پيغمبر عليه السلام (قَالَ) آيتدى (مَثَلُ الْخَمْسِ الصَّلَوَاتِ) بش نمازلارننك
 اوخشاشى (كَمَثَلِ نَهَرٍ جَارٍ عَلَى بَابٍ أَحَدٍ كَمَثَلِ كَثِيرِ الْمَاءِ) سزئنك براونكرننك
 ايشكينه صوى كوب آغه تورغان يلغه كبيدر (يَغْتَسِلُ فِيهِ كُلُّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ)
 هر كونده اول يلغه ده بش مرتبه غسلنه (فَوَلَّى يَبْقَى عَلَيْهِ مِنَ الدَّرَنِ شَيْءٌ)
 بس اول غسل لانه تورغان كشى اوزرنده حسيسن شين نرسه قالورمو يعنى كر
 قالورمو ؟ (يَعْنِي أَنَّ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسَ) يعنى درسئلكنده بش نمازلار (تَطْهَرُ
 مِنَ الذُّنُوبِ) كناه لاردن پاكلار آرتدر (وَلَا يَبْقَى عَلَيْهِ شَيْئًا مِنَ الذُّنُوبِ)

دخی اول نماز لار اول بنده اوزرنده كناه لاردان هيچ نرسه نى قالدرماس (فيما
دُونِ الْكِبَارِ) كناه كبيره لردن باشقه سنده (وَهَذَا) بوش يعنى بو كناه ننگ
يارلقانوى (اِذَا صَلَّى الصَّلَاةَ عَلَى التَّعْظِيمِ) هر قايجان نمازنى الوغلاو اوزره
اوقوسه (وَيَتِمُّ رُكُوعَهَا وَسُجُودَهَا) دخی اول نماز ننگ ركوع هم سجده سيني
تمام ايتسه (فَإِذَا لَمْ يَتِمَّ رُكُوعَهَا) بس هر قايجان آنتك ركوعسى تمام بولماسه
(وَلَا سُجُودَهَا) دخی سجده سى تمام بولماسه (فَهِيَ مُرَدُّةٌ عَلَيْهِ) بس اول نماز
آنتك اوزره رد قيلنور قايتارلور (قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُحَمَّدٍ
حَدَّثَنَا فَارَسُ بْنُ مَرْدَوِيَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ
الْمَلِكِ عَنْ هَمَامِ بْنِ يَحْيَى عَنْ اسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يَحْيَى بْنِ خَلَادٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
عَمِّهِ رَفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ عَنْ خَالِدٍ) فقيه اسنادى برلان خالد بن كوجره (قَالَ) خالد
آيتدى (بينما نحن جلوس حول رسول الله صلى الله عليه وسلم) بزلر رسول
الله ننگ تيره سنده اوتورغان وقتده (أَدْخَلَ رَجُلٌ) شول وقتده بر كشي كردى
(فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ) بس قبله غه يونالدى (فَصَلَّى) بس نماز اوقودى (فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ)
نمازىنى اونه كاج (جَاءَ) كيلدى (فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پيغمبر عليه السلام غه
سلام بيردى (وَعَلَى الْقَوْمِ) دخی قوم كه سلام بيردى (فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس آنگار غه رسول الله آيتدى (أَرْجِعْ) قايت (فَصَلِّ) بس نماز اوقو
(فَإِنَّكَ لَمْ تَصَلِّ) آنتك ايچون سين نماز اوقومادنگ (فَرَجَعَ الرَّجُلُ) بس مذكور
كشي قايتدى (وَصَلَّى) دخی اوقودى (فَلَمَّا رَجَعَ) بس نماز اوقوب قايتناج (قَالَ) رسول الله
آيتدى (أَرْجِعْ فَصَلِّ) قايت بس نماز اوقو (فَإِنَّكَ لَمْ تَصَلِّ) آنتك ايچون سين نماز اوقومادنگ
(أَمَرَهُ بِذَلِكَ مَرَّتَيْنِ) رسول الله اول كشيكه بونك ايله ايكى مرتبه قوشدى (أَوْثِلَانًا)
يايسه اوچ مرتبه (فَقَالَ الرَّجُلُ) بس مذكور كشي آيتدى (مَا الْوُتُّ) مين
ياشرا مين (فَلَا أَدْرِي) بس بلما مين (مَا عُبْتُ عَلَى مِنْ صَلَاتِي) نى نرسه نى منم
اوزره نماز من عيب قيله سن (فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس پيغمبر عليه
السلام آيتدى (أَنَّهُ لَا تَتِمُّ صَلَاةُ أَحَدِكُمْ) درستلكده شأن سزنگ براونگزنگ نمازى
تمام بولماز (حَتَّى يَسْبِغَ الْوُضُوءَ) تا طهارتنى تمام اينكاچه كه قدر (كَمَا أَمَرَهُ اللَّهُ تَعَالَى)

تَبَارَكَ اللَّهُ تَعَالَى بِيُورْدِي (فِيغْسُلُ وَجْهَهُ) بَسْ اوزينك يوزيني جوار
 (وَيَدِّبُهُ إِلَى الْمَرْقَبَيْنِ) دخی ایکی قولینی ایکی ترسا کلری برلان (وَيَسْمَعُ بِرَأْسِهِ)
 دخی باشینه مسح ایدر (وَيَغْسِلُ رِجْلَيْهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ) دخی اوزینك ایکی آباغنی
 طوبقارینه قدر جوار (ثُمَّ يَكْبِرُ اللَّهُ) بونك صونکنده الله اکبر دیوب ایتور (وَيَحْمَدُهُ)
 دخی الله غه حمد ایتور یعنی سبحانك اللهم وبحمدك وتبارك اسمك وتعالى جدك
 ولا اله غيرك ديو (ثُمَّ يَقْرَأُ مِنَ الْقُرْآنِ) بونك صونکنده قرآندن اوقور (مَا أُذِنَ لَهُ
 فِيهِ) آنك ایچون اول قرآنده بلنگان فی فایو آیتدن وسوره دن بولسه شوندان
 (وَيَرْكَعُ) دخی رکوع قیلور (فَيَضَعُ كَفِيهِ عَلَى رُكْبَتَيْهِ) بَسْ اوزینك ایکی اوچینی
 ایکی تزی اوزره قویار (حَتَّى تَطْمَئِنَّ مَقَاصِلُهُ) تا آنك بوونلری قرارلغاچه
 اورناشقان غه قدر (وَيَسْتَرْخِي) دخی طارالغاغنه قدر (ثُمَّ يَرْفَعُ رَأْسَهُ) بونك صونکنده
 باشینی کوتارور (وَيَقُولُ) دخی ایتور (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ) ديو (فَيَسْتَوِي قَافِيًا)
 بَسْ تیگز تورر (حَتَّى يَقِيمَ صُلْبَهُ) تا آرقه سنی تورغزغاچه (وَيَأْخُذُ كُلَّ عَضْوٍ مَأْخُذَهُ)
 دخی هر اعضا اوزینك توته تورغان اورنینی توتغاچه (ثُمَّ يَكْبِرُ) بونك صونکنده
 تکبیر ایتور (فَيَسْجُدُ) بَسْ سجده قیلور (فَيَمْكُنُ وَجْهَهُ مِنَ الْأَرْضِ) بَسْ یوزینی
 چیرگه قویار (حَتَّى تَطْمَئِنَّ مَقَاصِلُهُ وَيَسْتَرْخِي) تا آنك بوونلری اورناشقان غه هم سالغاغنه قدر
 (ثُمَّ يَكْبِرُ) بونك صونکنده تکبیر ایتور (فَيَسْتَوِي قَاعِدًا عَلَى مَقْعَدَتِهِ) بَسْ اوتوره
 تورغان اورنی اوزره تیگز اوتورغان حالده بولور (وَيَقِيمُ صُلْبَهُ) دخی آرقه سنی
 تورغوزر (فَوْضَى صَلَاتِهِ هَكَذَا أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ) بَسْ رسول الله نك نماز روش
 دورت رکعت بویله در (حَتَّى فَرَّغَ) نابوشانغاچه غه قدر (ثُمَّ قَالَ) بونك صونکنده
 رسول الله آیتدی (لَا تَتَمَّ صَلَاةُ أَحَدِكُمْ) سزك براوزنگزك نمازی تمام بولماس
 (حَتَّى يَفْعَلَ ذَلِكَ) بونی قیماغاچه (فَقَدْ أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِاتِّمَامِ الرُّكُوعِ
 وَالسُّجُودِ) بَسْ تحقیق رسول الله رکوعنی هم سجدهنی تمام ایدو برلان امر قیلدی
 (وَأَخْبَرَ) دخی خبر بیردی (أَنَّ الصَّلَاةَ لَا تُقْبَلُ) درستلکنده نماز قبول ایدرلماس
 (إِلَّا هَكَذَا) مگر بورو شچه گنه (فَيَنْبَغِي لِلْعَبْدِ) بَسْ بنده گنه قیوشدر (أَنْ يَجْتَهِدَ فِي
 اِتِّمَامِ الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ) رکوعنی هم سجدهنی تمام ایدوده ترشماق (لَنْتَكُونَ صَلَاتَهُ

كفارة لما فعل قبلها) اول نماز دن مقدم قيلغان نرسه لرینه نمازی كفارة بولسون ایچون
 (من الزلل والخطایا) اول قيلغان نرسه لر ی آفاق طایور دن هم خطا لر دن در یعنی
 گناه ننگ کچکنه لر ندن در (دون الکبائر) گناه کبیره لر دن باشقه (قال الفقیه رضی الله
 تعالی عنه حدثنا محمد بن الفضل حدثنا فارس بن مردویه حدثنا محمد بن الفضل
 حدثنا أبو عبد الرحمن المقرئ عن حیاة بن شریح عن ابن عقیل عن الحرث مولى
 عثمان رضی الله تعالی عنه) فقیه حرث دن کوچردی (قال) حرث آیتدی (جلس
 عثمان یوما) عثمان بر کونده اولتوردی (وجلسنا معه) بزده آنک برلان اولتوردی
 (فجاء المؤمن) بس مؤذن کیلدی (فدعا عثمان رضی الله تعالی عنه بما) بس
 عثمان صوفی صورادی (فتوضا) بس طهارت آلدی (ثم قال) بونک صونگنده آیتدی
 (رایت رسول الله صلی الله علیه وسلم) رسول الله نی کوردوم (توضا نحو وضو فی
 هذا) بو طهارتم کبینی طهارت آلدی (وسمعه یقول) دخی آنک اینکاننی اشتدوم
 (من توضا وضو فی هذا) بر من مینم بو طهارتمنی طهارت آلسه (ثم قام) بونک صونگنده نوره
 (فصلی صلاة الظهر) بس او یله نمازینی اوقوسه (غفر الله له) الله تعالی آنک
 ایچون یارلقار (ما بینها وبين صلاة الصبح) او یله نمازی برلان ایرته نمازی
 آراسنده اولغاننی (ثم صلی العصر) بونک صونگنده ایکندی نمازینی اوقوسه
 (غفر له ما بینها وبين صلاة الظهر) الله تعالی اول بنده ایچون ایکندی برلان
 او یله نمازی آراسنده دخی گناه سینی یارلقار (ثم صلی صلاة المغرب) بونک صونگنده
 اخشام نمازینی اوقوسه (غفر له ما بینها وبين صلاة العصر) الله تعالی آنک ایچون
 اول اخشام نمازی برلان ایکندی نمازی آراسنده اولان گناهینی یارلقار (ثم صلی صلاة
 الغشاء) بونک صونگنده یستو نمازینی اوقوسه (غفر الله له ما بینها وبين المغرب)
 الله تعالی آنک ایچون اول یستو نمازی برلان اخشام نمازی آراسنده اولان
 گناه سینی یارلقار (ثم بونک صونگنده) (لعله یتمرغ لیلته) شاید اول کشی کچه سنی
 بوکارلر یعنی گناه قیلما ی تعطیل وجو قلاب اوتکارر (ثم اذا قام) بونک صونگنده
 توره (وتوضا) دخی طهارت توزوسه (وصلی الصبح) دخی ایرته نمازنی اوقوسه
 (غفر له ما بینها وبين الغشاء الآخرة) آنک ایچون الله تعالی اول ایرته نمازی برلان

صونکشی عشاء آراسنده یعنی یستو نمازی آراسنده اولان گناه سینى یارلقار (وهن الحسنات یفیهن السيئات) آنلر ایندگولکدرکه یاورلقارنى بتره لر (هذه الحسنات) بونلر ایندگولکر ایندى (فما الباقيات الصالحات) قالغان ایندگو اشلرنى نرسه (قال) رسول الله آیتدى (سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اكبر ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم) دیو (قال) فقیه آیتدى (وروى عن عبد الله ابن مسعود رضى الله تعالى عنه) عبد الله بن مسعوددن کوچرلدى (انه قال) درسنلکده اول عبد الله بن مسعود آیتدى (من سره ان یلقى الله غدا مسلما) برمننى ایرتن الله تعالى غه مسلمان بولوب یولقو شادلندرسه (فلیحافظ علی هؤلاء الصلوات المفروضة) شول فرض نمازلر اوزره دوام قیلسون (حیث ینادی بهن) اول نمازلارغه اذان اینکاجده (فان الله تعالى شرع لنبیکم سنن الهدی) آنک ایچون الله تعالى پیغمبر علیه السلام نکره توغرى یوللرنى مشروع قیلدى (وانهن من سنن الهدی) درسنلکده اول فرض نمازلر توغرى یوللردندر (فلهجرى) بس همرم بارنجه آنط ایتهم (لو صلیتم فی بیوتکم) اگر سزلر یورتلرنگزده اوقوسانکز (کما یصلی هذا المخلق فی بیته) بونمازدن قاله تورغان یورطنده اوقوغان کبی (لترکتتم سنه نبیکم) پیغمبرنگرنک سنتنی قویارسز (ولو ترکتم سنه نبیکم) اگر پیغمبرنگرنک سنتنی قویسانگز (لضللتم) البته آزارسز (ولقد اتی علینا زمان) تحقیق بزلر اوزره زمان کیلدى (وما یتخلق عنهن) اول نمازلردن قالماس (الا منافق) مگر منافق قالور (معلوم نفاقه) آنک نفاقى معلوم اولان منافق کشى (ولقد رأینا الرجل یتهادى بین اثنین) ایکى کشى آراسنده هدیه لر بیر وچینى تحقیق کوردوک (حتى یقام فی الصف) ناصقلر ایچنک تورغزلسون اوچون (وما من رجل یتطهر) هیچ پاکلانگان کشبیدن اولماز (فیحسن طهوره) بس طهارتنى کورکام قیلوچیدن (ثم یعمد الی مسجد من المساجد) بونک صونگنده مسجدلردن بر مسجدکه قصد قیلور (فیصلی فیه) بس اول مسجدده نماز اوقور (الا) مگر شونداى کشى بولدى ایرسه (کتب الله له بكل خطوة حسنة) الله تعالى اول کشى ایچون هربر آدوم برابرینه بر ایندگوکنى یازار (ویرفع له بها درجة) دخی آنى اول آدوم برابرینه بر درجه گه مندرر (ویحط عنه بها خطیئة)

دخی اول کشیدن اول آدوم برابرنده بر گناه فی توشرر (حتی انا کنا لمتقارب بین الخطا) حتی بزلر اورته آدملرغه یقین بولدوق یعنی وسط درجه ده (وَأَنَّ صَلَاةَ الرَّجُلِ فِي الْجَمَاعَةِ) ودرستلکده جماعت ایچنده بر کشی نك نمازی (تَزِيدُ عَلَى صَلَاةِ الرَّجُلِ وَحْدَهُ خَمْسًا وَعَشْرِينَ دَرَجَةً) یالفوز اوقوغان کشینک نمازینه یکر می بش درجه آرتق بولور (وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا) جابر بن عبد الله دن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده جابر بن عبد الله ایتدی (أَرَدْنَا النِّقْلَةَ إِلَى الْمَسْجِدِ) بزلر مسجد ساری کوچونی تلامدوک (وَالْبُقَاعُ حَوْلَ الْمَسْجِدِ لَنَا خَالِيَةٌ) مسجد تیره سنده اول بزم جیرلرمز بوش ایدی (فَبَلَغَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس بوخبر پیغمبر علیه السلام غه ایرشدی (وَأَنَّا فِي دِيَارِنَا) بس رسول الله بزنک یورطلرمزغه کیلیدی (فَقَالَ) بس رسول الله ایتدی (يَا بَنِي سَلَمَةَ) ای بنو سلمه (بَلَّغْنِي أَنَّكُمْ تُرِيدُونَ النِّقْلَةَ إِلَى الْمَسْجِدِ) درستلکده سزلرنک مسجد ساری کوچونی تلامنکز منکا ایرشدی (قُلْنَا) بزلر ایتدوک (يَا رَسُولَ اللَّهِ بَعْدَ عِنَّا الْمَسْجِدِ) ای رسول الله بزلردن مسجد جراق» دیو (وَالْبُقَاعُ حَوْلَهُ خَالِيَةٌ) اول مسجد تیره سنده جیرلر بوش (فَقَالَ) بس رسول الله ایتدی (يَا بَنِي سَلَمَةَ) ای بنو سلمه (دیارکم) یورطلرنک زده یعنی یرنک زده فالونکز (فَأَنهَا تُكْتَبُ آثَارُكُمْ) آنک ایچون سزنک آیاق ازلرنکز یازولور یعنی ایدگولککه (قَالَ) جابر بن عبد الله ایتدی (فَمَا وَدَدْنَا) بس بزلر سؤمدوک (أَنْ نَكُونَ بِحَضْرَةِ الْمَسْجِدِ) مسجد حضورنده بولماق زنی (لَمَّا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّذِي قَالَ) پیغمبر علیه السلام ایتکان نرسه سینی ایتکانلکی ایچون (وَرَوَى أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) انس بن مالک پیغمبر علیه السلام دن کوچردی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام ایتدی (مَنْ صَلَّى فِي الْجَمَاعَةِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا) بر من جماعته قرق کون نماز اوقوسه (لَمْ تَغْتَهُ رَكْعَةً) آنارغه هیچ بر رکعت اوتما یچه یعنی فالدرمایچه (كُتِبَ لَهُ بِرَأْنَيْنِ) الله تعالی آنک ایچون ایکی بیرزنی یازار (بِرَاءَةً مِنَ النَّارِ) بر بیرزو تموغندن در (وَبِرَاءَةً مِنَ النَّفَاقِ) دخی بر بیرزو منافقندن در یعنی نمازنی جماعت برلان اوقوغان کشی تموغندن هم

مناقلقندن بيزار (قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ بِإِسْنَادِهِ عَنْ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ) فقيه
 اسنادى برلان عبادة بن الصامت دن كوچره (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ)
 درستلكده پيغمبر عليه السلام ايتدى (مَنْ تَوَضَّأَ) بر من طهارت آلسه (فَأَسْبَغَ
 الْوُضُوَّ) بس طهارتنى تمام ايتسه يعنى جبرينه يتشدرسه (ثُمَّ قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ) بونك
 صونگنده نمازغه تورسه (فَاتَمَّ رُكُوعَهَا وَسُجُودَهَا) بس اول نمازك ركوعسينى هم
 سجدهسينى تمام ايتسه (وَالْقِرَاءَةَ فِيهَا) دخى اول نمازده هم قرأتنى (قَالَتْ الصَّلَاةُ)
 نماز ايتور (حَفِظَكَ اللَّهُ كَمَا حَفِظْتَنِي) الله تعالى سيني صافلاغاى ايدى ميني
 صافلاغانك كى (ثُمَّ يَصْعَدُ بِهَا إِلَى السَّمَاءِ) بونك صونگنده اول نمازنى كوك سارى
 آشورلور (وَلَهَا ضَوْؤٌ وَنُورٌ) دخى اول نماز ايچون ياقطى هم نور بولور
 (فَتَفْتَحُ لَهَا أَبْوَابُ السَّمَاءِ) بس اول نماز ايچون كوك ايشكرى آچلور (حَتَّى
 يَنْتَهَى بِهَا إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَتَبَارَكَ) نا اول نمازنى الله تعالى گه يتيكز لكاگه گه قدر (فَتَشْفَعُ
 لِصَاحِبِهَا) بس اول نماز اوزينك اياسى ايچون شفاعت قيلور (فَإِذَا ضَمِعَ رُكُوعَهَا
 وَسُجُودَهَا) هر قابچان اول نمازك ركوع وسجده سيني هلاك ايتسه (وَالْقِرَاءَةَ فِيهَا)
 دخى اول نمازده قرأتنى هلاك ايتسه (قَالَتْ الصَّلَاةُ) نماز ايتور (ضَيَعَكَ اللَّهُ كَمَا
 ضَيَعْتَنِي) الله تعالى سيني هلاك اينكاي ايدى ميني هلاك ايتكانك كى (ثُمَّ يَصْعَدُ بِهَا)
 بونك صونگنده اول نمازنى آشورلور (وَلَهَا ظُلْمَةٌ) اول نماز ايچون قاراقلق بولور
 (حَتَّى يَنْتَهَى بِهَا إِلَى السَّمَاءِ) نا اول نمازنى كوككه يتيكلور (فَتَقْلُقُ أَبْوَابُ السَّمَاءِ
 دُونَهَا) بس اول نمازدن باشقه كوك ايشكرى بيكلانور (ثُمَّ تَلْقُ) بونك صونگنده
 اول نماز تورلور (كَمَا يَلْقَى الثَّوْبُ الْخَلْفُ) ايسكى كييم تورلگان كى (فَيَضْرِبُ
 بِهَا وَجْهَ صَاحِبِهَا) بس اول نماز برلان اياسينك يوزينى صوفولور (وَعَنِ الْحَسَنِ)
 حسن دن كوچرلدى (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درستلكده پيغمبر عليه
 السلام ايتدى (أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَسْوَأِ النَّاسِ سَرَقَةً) اوغرلاو يوزندن آدميلرنك
 ياوزراقندن سزگه خبر بيرمايم مو؟ (قَالُوا) آلاز ايتديلر (مَنْ هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ)
 اى رسول الله اول كم (قَالَ الَّذِي يَسْرِقُ مِنْ صَلَاتِهِ) اوزينك نمازدن اوغرلاي
 تورغان كشيدر ديوب ايتدى (قَالُوا) آلاز ايتديلر (وَكَيْفَ يَسْرِقُ مِنْ صَلَاتِهِ)

اوزينك نمازندن نچوك اوغرلاي (قَالَ) رسول الله آيتدى (لَا يُتَمُّ رُكُوعُهَا وَلَا سُجُودُهَا)
 اول نمازك ركوعسينى هم سجدهسينى تمام ايتمايدر (وَعَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ رَضِيَ
 اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) سلمان الفارسى دن كوچرلدى (قَالَ) سلمان ايتدى (الصَّلَاةُ مَكِّيَالٌ)
 نماز اولچاودر (فَمَنْ وَفَى مَكِّيَالَهُ) بس برمن اوزينك اولچاوينى آلداماسه كامل
 قياسه (وَفَى لَهُ) آنكارغه كامل ايدلور (وَمَنْ طَفَّفَ) برمن اولچاودن كيموتسه
 (فَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي الْمُطَفِّينَ) الله تعالى نك مطففين سوره سنه
 ايتكانينى تحقيق بلدونكز يعنى اولچاب آرتق آلمان كشيبلره هم اوزلرى آنلره
 اولچاب بدير گانده كيمتوب بديرگان كشيبلره نى اوكتيچدر ديدى (وَرَوَى أَبُو هُرَيْرَةَ
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابو هريرة پيغمبر عليه السلام دن
 كوچردى (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده پيغمبر عليه السلام آيتدى (أَثَقُلُ الصَّلَاةُ عَلَى الْمُنَافِقِينَ)
 منافقلى اوزره نمازك آغراغى (صَلَاةُ الْعِشَاءِ الْآخِرَةُ) صونكقى عشاء يعنى يستو
 نمازيدر (وَالْفَجْرِ) هم نازك نمازيدر (وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِيهِمَا مِنَ الْأَجْرِ) اگر آنلر
 اجردن بوايكى نمازده نى نرسه بارونى بلسه لر ايدى (لَآتَرَهُمَا) البته اول ايكى
 نمازغه كيلور لر ايدى (وَلَوْ حَبُوا) گرچه آبالانوب بولسه لرده (وَعَنْ بَرِيدَةَ الْأَسْلَمِيِّ)
 بریده الاسلامى دن كوچرلدى (عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) اول پيغمبر عليه
 السلام دن (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده پيغمبر عليه السلام آيتدى (بَشِّرِ الْمُنَافِقِينَ فِي ظُلُمِ
 اللَّيْلِ إِلَى الْمَسَاجِدِ بِالنُّورِ النَّامِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) كيچ قارانغيلقنده سجدكه جايلاو
 باروچيلرى قيامت كوننده تمام نور برلان سبوندر (وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ
 تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دغى ابو هريرة دن اول رسول الله دن
 كوچره (قَالَ) رسول الله آيتدى (لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ آمُرَ بِالصَّلَاةِ) تحقيق نماز برلان
 امر قلمقغه قصد قيلدوم (فَتَقَامَ) بس اول نماز تورغوزلورغه (ثُمَّ أَخْرَجَ بَقَتَيْنِ مَعَهُمْ
 حَزْبٌ مِنَ الْأَطْطَبِ) بونك صونكنده اوطندن بر توركم يانلرنده اولان ايكى يكت
 برلان چتماقلمقه (فَأَهْرَقَ عَلَى قَوْمٍ) بس شول قوم اوزره ياقماقلمقه (دِيَارَهُمْ يَسْمَعُونَ)
 آنلرنك يورطلرى اذاننى ايشتنه لر يعنى يورط كشيلىرى (ثُمَّ لَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ)
 بونك صونكنده نمازغه كياملر (يَعْنِي) اذاننى ايشتوبده نمازغه كيملگان كشيلىرى

اوتقه جاغارغه قصد ایتدوم (و رَوَى عَنْ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عِبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ دِن كُوچرلدى اول رسول
الله دِن (اَنَّهُ قَالَ) درسنگده رسول الله آیتدى (خَمْسُ صَلَوَاتٍ افْتَرَضَ اللَّهُ تَعَالَى
عَلَى عِبَادِهِ) الله تعالى بنده لرینه فرض ایتکان نماز بش در (فَمَنْ جَاهَدَنَّهُ نَامَتَا)
بس بر من اول نمازلى تمام بولغانلرى حالده كيتورسه (وَلَمْ يَنْقُصْهُنَّ) استخفافا
بجقهن (اَنْلَرْنَكْ حَقِيقَى جِئْنَكْ كَه صَايُو يُوْرُنْدِن اَنْلَرْنَى كِيْمُوْتَمْسَه) (كَانْ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ
عَهْدٌ اَنْ يَدْخُلَهُ الْجَنَّةَ) اول كَشَى اِيچون الله قاشنده آنى جنتكه كرتوغه وعده
بولور (وَمَنْ تَرَكَهُنَّ اسْتَخَفَا بِجَقَّهِنَّ) اول نمازلىك حَقِيقَى جِئْنَكْ كَه صَايُو يُوْرُنْدِن
اول نمازلى قالدرسه (لَمْ يَكُنْ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدٌ) اول بنده اِيچون الله قاشنده وعده
بولمادى (وَاَنْ شَاءَ عَذَّبَهُ) تَلاسه آنى عذابلر (وَرَوَى عَنْ عَطَاءٍ رَحِمَهُ اللَّهُ فِي قَوْلِ
اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالى نك سوزينك تفسيرنده عطادن كوچرلدى (رَجُلًا لَّا تُلْهِمُهُمْ)
ابرلردر كه اَنْلَرْنَى شَغْلَلْنِدِرْمَاس (تِجَارَةً) سودا (وَلَا يَبِيعُ) دُخى صَاتُو شَغْلَلْنِدِرْمَاس
(عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ) الله نك ذكرندن (قَالَ) عطا ايتدى عن ذكر الله نك تفسيرنده
(شُحُودُ الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ) فرض قيلنغان نمازغه حاضر اولو شَغْلَلْنِدِرْمَاس يعنى
منع قيلماس (وَفِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى تَتَجَافَى جُنُوبَهُمْ عَنْ الْمَضَامِعِ) دُخى الله
تعالى نك اَنْلَرْنَكْ جانلرى ياطا تورغان اورنلرندن يراق بوله ديو ايتكان سوزينك
تفسيرنده عطا ايتدى (صَلَاةُ الْعَتَمَةِ) يستو نمازى ديو يعنى اورنلرينه جانماى
يستوگه بارالار ديمكدر (قَالَ الْفَقِيه رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَنِي أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ
حَدَّثَنَا اَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا اَحْمَدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا هُوْدَةُ بْنُ خَلِيفَةَ عَنْ عَوْفِ بْنِ
أَبِي جَمِيلَةَ عَنْ أَبِي الْمُنْهَلِ عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ
تَعَالَى عَنْهُمَا) فقيه اوزينك اسنادى برلان عبد الله بن عباس دِن كوچره (اَنَّهُ قَالَ)
درسنگده عبد الله بن عباس آيتدى (اِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ) هر قايجان قيامت كونى بولسه
(وَجَمِيعُ الْخَلَائِقِ فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ) خَلْقلر بر برگه جيولورلار (جَنَّهُمْ) اَنْلَرْنَكْ جانلرى
(وَاَنْسَهُمْ) دُخى آدميلرى (وَالْأَمَمُ) دُخى امترلر (جُثْيَا صَفْوًا) تَز اوستينه جوكان

حَالِدِه صَفِ صَفِ (فَيُنَادِي مُنَادٌ) بِسَ قُتْرُوچِي قُتْرُر (سَتَعْلَمُونَ الْيَوْمَ مِنْ أَصْحَابِ
 الْكَرَمِ) كَرَمِ اِيَالَرِي كَمِ اِيكَانُون بُو كُون تِيَز بِلُورَسَز (لَيَقُمُ الْحَمَادُونَ لِلَّهِ تَعَالَى فِي
 كُلِّ حَالٍ) هَر حَالِدِه اللّٰه غَه حَمْد اِيْتُوچِيْلَر تُوْر سُون (فَيَقُومُونَ) بِسَ تُوْر لَر (فَيَسْرَحُونَ
 اِلَى الْجَنَّةِ) بِسَ جَنَّتِكِه آشْغُوب كِيْتَارَلَر (ثُمَّ يُنَادِي ثَانِيَةً) بُونَكِ صُونَكْنِدِه اِيَكْنِچِيْلَاب
 قُتْرُر (سَتَعْلَمُونَ الْيَوْمَ مِنْ أَصْحَابِ الْكَرَمِ) كَرَمِ اِيَالَرِي كَمَلَر اِيكَانُون بُو كُونَدِه
 تِيَز بِلُورَسَز (لَيَقُمُ الَّذِينَ تَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنْ الْمَضَامِعِ) اُوْر نَلَرْنِدِن جَانَلَرِي بِعْنَى
 يَامَا تُوْر غَان جَا قَلَرِي قَابُور غَالَرِي بِرَاق بُولْغَان مَنَلَر تُوْر سُون (يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا
 وَطَمَعًا) قُور قُو يُوْر زَنْدِن هَم رَحْمَتِنِي اَمِيْد اِيْدُو يُوْر زَنْدِن اللّٰه اَرِيْنِه دَعَا قِيلْغَان تَضَرَع
 قِيلْغَانَلَر (وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ) دُخِي بَز آلاْر غَه رَزَقْلَنْدِرْغَان نَرْسَه دِن اَنْفَاقِ
 قِيلُوچِيْلَر (فَيَقُومُونَ) بِسَ تُوْر لَر (فَيَسْرَحُونَ اِلَى الْجَنَّةِ) بِسَ جَنَّتِكِه آشْغُوب
 كِيْتَارَلَر (ثُمَّ يُنَادِي ثَالِثَةً) بُونَكِ صُونَكْنِدِه اُوچُنْچِيْلَاب قُتْرُر (سَتَعْلَمُونَ الْيَوْمَ مِنْ
 أَصْحَابِ الْكَرَمِ) كَرَمِ اِيَالَرِي كَمِ اِيكَانُون بُو كُون تِيَز بِلُورَسَز (لَيَقُمُ الَّذِينَ لَا تُلَاقِيهِمْ
 تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ) اللّٰه نَكْ ذِكْرَنْدِن هَم نِمَازِنِي
 اُوْتَاوَدِن هَم زَكُوْة نِي بِیُروْدِن اَنَلَر نِي سُوْدَا هَم صَانُو شَغْلَنْلَنْدِرْمَكَا ن كَشِيَار تُوْر سُون
 (فَيَقُومُونَ) بِسَ تُوْر لَر (فَيَسْرَحُونَ اِلَى الْجَنَّةِ) بِسَ جَنَّتِ سَارِي آشْغُوب كِيْتَارَلَر
 (فَإِذَا أَخَذَ هَؤُلَاءِ الثَّلَاثَةَ مَنَازِلَهُمْ) بِسَ هَر قَابِچَان اَوَّل اُوچ فِرْقَه اُوْزَلَرِيْنَكِ اُوْر نَلَرِيْنِي
 آفَاقِ (يَخْرُجُ عَنُقَ مِنَ النَّارِ) تُوْغْدِن بَر مَوِيُون بِنِه چِيْقَار (فَاشْرَفَ عَلَى الْخَلْقِ)
 بِسَ خَلْقَلَر اُوْسْتِيْمِنِه تُوْشَار (لَهُ هَيْمَانٌ بَصِيرَتَانِ) اَوَّل مَوِيُون نَكِ اِيَكِي كُورِه تُوْر غَان
 كُوزَلَرِي بُولُور (وَلِسَانٌ فَصِيحٌ) دُخِي مَقْصُودِيْنِي اِدَا قِيلَه تُوْر غَان ثَلِي (فَيَقُولُ) بِسَ
 اِيْتُور (اِنِّي وَكَلْتُ ثَلَاثَةً) مِيْن اُوچ فِرْقَه غَه يِيَار لُوم (اِنِّي وَكَلْتُ بِكُلِّ جِبَارٍ عَنِيْدِ)
 دَر سَتَلَكْدِه هَر حَق نِي رَد قِيلُوچِي وَجِبَر اِيْدُوچِيْگَه يِيَار لُوم (فَيُلْقِطُهُمْ مِنَ الصُّفُوفِ)
 بِسَ اَنَلَر نِي صَفِ اَرْدِه چُو بِلَر (كَلَقَطَ الطَّيْرُ حَبَّ السَّمْسِمِ) قُوشْنِيَكِ سَمِسَم اُوْر لَقْنِي
 چُو بِلَاوِي كِيْ (فَيَخْنَسُ بِهَا فِي جَهَنَّمَ) بِسَ اَنَلَر نِي جَهَنْمِ گَه قَايْتَارُور (ثُمَّ يَخْرُجُ
 الثَّانِيَةً) بُونَكِ صُونَكْنِدِه اِيَكْنِچِيْلَاب چِيْقَار (فَيَقُولُ) بِسَ اِيْتُور (اِنِّي وَكَلْتُ بِمَنْ اَذَى
 اللّٰه وَرَسُوْلَه) دَر سَتَلَكْدِه مِيْن اللّٰه نِي هَم اَنَكِ رَسُوْلِيْنِي رَنْجَنَكَا ن كَشِيْگَه يِيَار لُوم (فَيُلْقِطُهُمْ

مَنِ الصُّفُوفِ) بس آنلرنی صفلردن چوبلر (فَيَخْنَسُ بِهِمْ جَهَنَّمُ) بس آنلرنی جهنم که
 قایتارور (ثُمَّ يَخْرُجُ الثَّالِثَةَ) بونک صونگنده اوچنچیلای چیتار (قَالَ أَبُو الْمُنْهَالِ)
 ابو المنهال آیتدی (عَسَبْتُ أَنَّهُ قَالَ) گمان قیله من که اول عبد الله بن عباس آیتدی
 (إِنِّي وَكَلْتُ بِأَصْحَابِ النَّصَاوِيرِ) در سنلکده مین صورت ایالرینه یبارلدوم دیو
 (فَقَلَّطُهُمْ مِنَ الصُّفُوفِ) بس آنلرنی صفلردن چوبلر (فَيَخْنَسُ بِهَا فِي جَهَنَّمِ) بس
 آنلرنی جهنم که قایتارور (فَإِذَا أَخَذَ مِنْ هَؤُلَاءِ الثَّلَاثَةَ) بس اوچ فرقه‌ی آنلنچ
 (وَمِنْ هَؤُلَاءِ الثَّلَاثَةَ) دخی بو اوچ فرقه‌دن آنلنچ یعنی یوقاریده مذکور اولان
 بختلر حساب سز جنتکه و بوضونک ذکر ایدلگان یاوزلار حساب سز جهنم که آنلنچ
 (نُشِرَتْ الصُّحُفُ) دفترلر طارنلور (وَوُضِعَ الْمِيزَانُ) دخی اولچاو قویلور (وَدُعِيَ
 الْخَلَائِقُ لِلْحِسَابِ) دخی خلقلر حساب قه اوندالنور (وَذُكِرَ) ذکر ایدلدی (أَنَّ
 ابْلِسَ لَعَنَهُ اللَّهُ) در سنلکده ابلیس لعنه الله (كَانَ يُرَى فِي الزَّمَنِ الْأَوَّلِ) اول
 زمانده کوروله نورغان بولدی (فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ) بس آنارغه برکش آیتدی
 (يَا أَبَا مَرَّةٍ) ای ابومره (كَيْفَ أَصْنَعُ) نچوک قیلایم (حَتَّى أَكُونَ مِثْلَكَ) نامین سنک کی
 بولایم (قَالَ) ابلیس آیتدی (وَيَحْكُ) چوچو (لَمْ يَطْلُبْ مِنِّي أَحَدٌ مِثْلَ هَذَا) میندن
 هیچ کم بونک کیمینی استامدی (فَكَيْفَ تَطْلُبُ أَنتَ) بس نچوک سین اسنایسن (فَقَالَ
 الرَّجُلُ) بس مذکور کشی آیتدی (إِنِّي أَحَبُّ ذَلِكَ) در سنلکده مین بونی سوهمین
 یعنی سنک کی بولوی (فَقَالَ لَهُ ابْلِسُ) بس آنکارغه ابلیس آیتدی (أَمَّا أَنْ
 آرَدْتَ أَنْ تَكُونَ مِثْلِي) اما اگر سین مینم کی بولونگی تلسانک (فَتَهَاوَنَ بِالصَّلَاةِ)
 بس نمازنی کچکنه که صایو (وَلَا تُبَالِ مِنَ الْخَلْفِ صَادِقًا أَوْ كَاذِبًا) دخی آنط ایتودن
 چیرکانمه کیرک چین کیرک یالغانغه بولسون (فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ) بس آنکارغه مذکور
 کشی آیتدی (لَقَدْ عَاهَدْتُ اللَّهَ) تحقیق اللهغه عهد قیلدوم (أَنْ لَا أَدَعَ الصَّلَاةَ)
 نمازنی قویم وایمه (وَلَا أَخْلَفَ يَمِينًا أَبَدًا) دخی منگی آنط ایتماوم که (فَقَالَ لَهُ
 ابْلِسُ) بس آنارغه ابلیس آیتدی (مَا تَعْلَمُ أَحَدٌ مِنِّي بِالْأَهْتِيَالِ غَيْرِكَ) سندن
 باشقه هیچ کم میندن حیله برلن اوکر نامدی (وَأَنَا عَاهَدْتُ) دخی مین عهد ایتدم (أَنْ لَا أَنْصَحَ
 آدَمِيًّا قَطُّ) آدمی ذاتنی هیچ اوگوت قیلما سلقمه (وَرَوَى عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ

عنه) ابو الدرداء بن كوجرلى (انه قال) ابو الدرداء آيتدى (اكرم عباد الله على
 الله) الله غه الله نك بنده لرينك اك حرملولرى (الذين يراعون الشمس والقمر)
 آى برلان فوياشنى رعايه ايدوچيلردر (قالوا يا ابا الدرداء) اى ابو الدرداء ديوب
 آيتدىلر (المؤذنون) مؤذنلر مو؟ (قال) ابو الدرداء آيتدى (كل من يراعى وقت
 الصلاة من المسلمين) مسلمانلردن نماز وقتىنى هر رعايه ايدوچيلردر (قال حدثنا
 محمد بن داود حدثنا محمد بن احمد الخطيب النيسابورى حدثنا ابو عمرو احمد
 بن خالد الحراني عن يعقوب بن يوسف عن محمد بن معن عن جعفر بن محمد عن
 آبيه عن جده رضى الله تعالى عنه) فقيه اوزينك اسنادى برلان جعفر بن محمد بن
 كوجره اول آناسندن اول باباسندن (قال) آنك باباسى آيتدى (قال رسول الله
 صلى الله عليه وسلم) رسول الله آيتدى (الصلاة مرضاة للرب تبارك وتعالى) نماز
 الله تعالى نى راضى قلمقدردر (وحب الملافة) دغى فرشته لرنك سومكى در (وسنة
 الانبياء) دغى پيغمبرلرنك سنتى در (ونور المعرفة) دغى معرفت نوريدردر (واصل
 الايمان) دغى ايمان طاموريدردر (واجابة الدعاء) دغى دعائى قبول ايتمكيدردر (وقبول
 الاعمال) دغى عمللرنك مقبول بولويدردر (وبركة في الرزق) رزقه بركتيدردر
 (وراحة للابدان) دغى بدنلرگه راحتيدردر (وسلاح على الاعداء) دغى دشمنلرغه قرالدر
 (وكراهية للشيطان) دغى شيطان ايجون يارانماودردر (وشقيع بين صاحبه وبين ملك
 الموت) اباسى برلان اولوم فرشته سى آراسنده شفاعتچيدردر (وسراج في قبره) دغى
 آنك قبرنده شمردر (وفرش تحت جنبه) دغى قابورغه آستندك توشا كيدردر (وجواب مع
 منكرو نكير) دغى منكر ونكير برلان جوابدردر (ومؤنس في قبره الى يوم القيامة)
 دغى آنك قبرنده قيامت كونه قدر الفت وايلاشلمش كيشيسيدردر (فاذا كانت
 القيامة) بس هر قاچقان قيامت بولسه (صارت الصلاة ظلاً فوقه) نماز اوستنده
 كولاگه بولوب اورلور (وتاجاً على رأسه) دغى آنك باشى اوزره تاج بولوب اورلور
 (ولباساً على بدنه) دغى تنى اوزره كيوم بولوب (ونوراً يسعى بين يديه) دغى
 آنك آلدندن يورى تورغان نور بولوب (وسترا بينه وبين النار) دغى اول
 كشى برلان توموغ آراسنده پرده بولوب (وحجة للمؤمنين بين يدي الرب تبارك

وَتَعَالَى) دخی الله تعالى فاشنده مؤمنلر فایده اسنه دلیل بولوب (وَتَقْلًا فِي الْمَوَازِينِ)
 دخی اولچا اولرده آغراق بولوب (وَجَوَازًا عَلَى الصِّرَاطِ) دخی صراط اوزره اونک
 بولوب (وَمَفْتَحًا لِلْجَنَّةِ) دخی جنتکه آچقچ بولوب (لَاَنَّ الصَّلَاةَ) آنک ایچون نماز
 (تَسْبِيحٌ) تسبیح در (وَتَحْمِيدٌ) دخی حمد ایتمکدر (وَتَقْدِيسٌ) دخی اللهنی پاکلاودر
 (وَتَعْظِيمٌ) دخی الوغلاودر (وَقِرَاءَةٌ) دخی قرآن او قودر (وَدُعَاءٌ) دخی دعا در (وَأَنَّهُ أَفْضَلُ
 الْأَعْمَالِ كُلِّهَا الصَّلَاةُ اَوْقَتَهَا) هر عمللرنک در سئلکه ایند کور اگی وقتنده نمازدر (وَعَنِ
 الْحَسَنِ الْبَصْرِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) حسن بصری دن کو چرلدی (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) در سئلکه رسول الله آیتدی (أَوَّلُ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ يَوْمَ
 الْقِيَامَةِ الصَّلَاةُ) آنک برلان قیامت کوننده بنده حسابلنه تورغان نرسه نك اولی
 نمازدر یعنی الك اول نمازدن باشلانور (فَإِنْ كَانَ قَدْ أَتَمَّهَا) اگر اول بنده نمازنی
 تحقیق تمام ایتمکان بولسه (هَرَّوْنَ عَلَيْهِ الْحِسَابُ) آنک اوزره حساب جینگل بولور
 (وَأَنْ كَانَ قَدْ انْتَقَصَ مِنْهَا شَيْئًا) اگر اول بنده نمازدن برر نرسه فی کیموتکل بولسه
 (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِمَلَائِكَتِهِ) الله تعالى فرشته لرینه ایتمور (هَلْ لَعَبْدِي مِنْ تَطَوُّعٍ)
 بنده منک نافله سندن بارمور؟ (فَأَتَمُّوا الْقَرِيزَةَ مِنَ التَّطَوُّعِ) بس نافله دن فرض فی
 تمام ایدونگز (وَأَنْ تَمَّ) اگر تمام بولسه (جَرَى جَمِيعُ الْأَعْمَالِ عَلَى حِسَابِ ذَلِكَ)
 هر عمللر شول حساب اوزره جرور (وَيُقَالُ) دخی ایتملور (مَنْ دَاوَمَ عَلَى
 الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ فِي الْجَمَاعَةِ) بر من بش نمازغه جماعتده دوام قیلسه (أَعْطَاهُ اللَّهُ
 خَمْسَ خِصَالٍ) الله تعالى آنازغه بش خصلتلرنی بیورور (أَوَّلُهَا) اول بش خصلت ارنک
 اولسکوسی (يَرْفَعُ عَنْهُ ضَيْقُ الْعَيْشِ) آنازدن ترکلسکنک تارلقی کوتارلور (وَيَرْفَعُ
 عَنْهُ عَذَابُ الْقَبْرِ) دخی آندن قبر عذابی کوتارلور (وَيُعْطَى كِتَابَهُ يَمِينَةً) دخی
 آنک دفتری اونکدن بیرلور (وَيُورَثُ عَلَى الصِّرَاطِ كَأَلْبَرِّقِ الْخَاطِفِ) دخی صراط
 اوزره آنلغان یاشین کبی اوتار (وَيَدْخُلُ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ) دخی جنتکه حسابسن
 کرور (وَمَنْ تَهَاوَنَ بِالصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ فِي الْجَمَاعَةِ) بر من جماعتده بش نمازنی
 کیچیکه صانسه (عَاقِبَةُ اللَّهِ تَعَالَى بِأَثْنَتَيْ عَشْرَةَ خِصْلَةً) الله تعالى آنی اون ایکی

نماز
حاجتله

خصلت برلان عذاب قبلور (ثَلَاثَةٌ فِي الدُّنْيَا) اوجیسی دنباده (وَثَلَاثَةٌ عِنْدَ
 الْمَوْتِ) اوجیسی اولوم وقتنده (وَثَلَاثَةٌ فِي الْقَبْرِ) اوجیسی قبرده (وَثَلَاثَةٌ يَوْمَ
 الْقِيَامَةِ) دخی اوجیسی قیامت کوننده (أَمَّا الثَّلَاثَةُ الَّتِي فِي الْحَيَاةِ) اما ترکلکنده کی
 اوجیسی (فَإِنَّهُ) آننک ایچون شأن (تُرْفَعُ الْبَرَكَةُ مِنْ كَسْبِهِ وَرِزْقِهِ) آننک کسبندن
 هم رزقندن برکت کونارلور (وَلَا يَقْبَلُ مِنْهُ سَائِرُ عَمَلِهِ) دخی آندن باشقه عملی
 قبول ایدلماز (وَيَنْزِعُ) دخی صورلور (سَيِّئًا الْخَيْرَ عَنْ وَجْهِهِ) آننک یوزندن
 خیر علامتی (وَيَكُونُ بَغِيضًا فِي قُلُوبِ النَّاسِ) دخی آدمیلرننک کونکل لرتنه
 آچولنمش بولور (يَعْنِي) آلاغه مبغوض کورنور (وَأَمَّا الَّتِي عِنْدَ الْمَوْتِ) اما
 اولوم وقتنده اولان اوج عذاب (فَتَقْبِضُ رُوحَهُ عَطْشَانًا جَائِعًا) آننک جانی آج
 حالده و صوصاغان حالده آلنور (وَيُسْتَشَدُّ نَزْعُهُ) دخی آننک صورلوی قاطی قلنور
 (وَأَمَّا الَّتِي فِي الْقَبْرِ) اما قبرده اولان اوج عذاب (فَمَسْئَلُهُ مُنْكَرٌ وَنَكِيرٌ) بس
 منکر و نکیرنک صورایدیر (وِظْلَمَةُ الْقَبْرِ) دخی قبرننک قارانقلیدیر (وَضِيقُهُ)
 دخی اول قبرننک طارلقیدیر (وَأَمَّا الَّتِي فِي الْقِيَامَةِ) اما قیامتده اولان اوجیسی
 (فَشِدَّةُ حِسَابِهِ) بس حسابننک قاطیلقیدیر (وَقَضَبُ الرَّبِّ عَلَيْهِ) دخی آننک اوزره
 الله ننک آچویدیر (وَعَقُوبَةُ اللَّهِ تَعَالَى لَهُ فِي النَّارِ) دخی اول بنانی تموغده الله ننک
 عذاب قبلویدیر (وَقَدْ رَوَى عَنْ أَبِي ذَرٍّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَوْضًا)
 تحقیق ابو ذردن اول پیغمبر علیه السلام دن بوننک کبینی کوچرلدی (وَرَوَى عَنْ
 مُجَاهِدٍ) دخی مجاهد دن کوچرلدی (أَنَّ رَجُلًا جَاءَ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
 دَرَسْتَلَسْكَدِه بِر كَشَى ابْنِ عَبَّاسٍ كِه كِيلْدَى (فَقَالَ) بس اول كَشَى آيْتْدَى (يَا
 ابْنَ عَبَّاسٍ) اى ابن عباس (مَا تَقُولُ فِي رَجُلٍ يَقُومُ اللَّيْلَ وَيَصُومُ النَّهَارَ وَلَا يَهْتَدِي
 جَمْعَةً وَلَا يُصَلِّي فِي الْجَمَاعَةِ) جمعه غه حاضر بولماي جماعته نماز او قومغان كيجيني
 اوياغ تورغان كوندوزنده روزه توتقان كشي حقنده ني ايتورسن (فَمَاتَ عَلَى ذَلِكَ)
 بس بسو روش اوزره وفات بولسه (فَإَيْنَ هُوَ) بس اول كشي قايدة بولور
 يعني جنتده مو يا خود تموغده مو؟ (فَقَالَ) بس ابن عباس آيتدى (هُوَ فِي النَّارِ)
 اول كشي تموغده در (فَأَخْتَلَفَ إِلَيْهِ شَهْرًا) بس اول مذکور كشي ابن عباس كِه

بر آی کیلیدی (یَسْأَلُهُ عَنْ ذَلِكَ) اول کشی ابن عباس دن بو کشینک حالندن
 صورتی (وَهُوَ يَقُولُ هُوَ فِي النَّارِ) حال آنکه اول ابن عباس ایته اول کشی
 تموغده دیو (قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى بِإِسْنَادِهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ كَرَّمَ
 اللَّهُ وَجْهَهُ) دخی فقیه اوزینک اسنادی برلان علی بن ابی طالبین کوچه (اِنَّهُ
 قَالَ) درستلکده اول علی آیتدی (لَيَأْتِيَنَّ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ) آدمیلر اوزره
 شوندا یون زمان گیلورکه (لَا يَبْقَى مِنَ الْإِسْلَامِ) اسلامدن هیچ نرسه قالماز (إِلَّا
 اسْمُهُ) مگر اول اسلامنک اسمی کنه قالور (وَلَا مِنَ الْقُرْآنِ) دخی قرآنندن
 قالماز (إِلَّا رِسْمَهُ) مگر اول قرآن ننگ صفتی غنه قالور یعنی عمل ایتملماز
 (وَمَسَاجِدُهُمْ يَوْمَئِذٍ مَّامُورَةٌ) آنلرننگ مسجدری بو کونده توزوک بولور (وَهِيَ
 مِنَ الْهَدْيِ خَرَابٌ) حال آنکه اول مسجدر اوزینه باروچیلقدن خراب بولور
 (عُلَمَاءُهُمْ يَوْمَئِذٍ) بو کونده آنلرننگ عالمری (شَرُّ عُلَمَاءٍ تَحْتَ أَدِيمِ السَّمَاءِ)
 کوک یوزی آستیننک عالمرینک یاوزلاریدر (مَنْ عِنْدَهُمْ تَخْرُجُ الْفِتْنَةُ) اوزلری
 آراسندن فتنه چیتار (وَفِيهِمْ تَعَوُّدٌ) دخی فتنه آنلرد قایتور (قَالَ وَهَبُ بْنُ مَتْبَهٍ) وهب بن
 منبه ایتدی (اِنَّ الْحَوَائِجَ لَمْ تَطْلُبْ إِلَّا بِمِثْلِ الصَّلَاةِ) درستلکده کرف نرسه لر استالشمش بولادی
 مکر نماز اوغشاشی قدرکنه (وَكَانَتْ الْكُرُوبُ الْعِظَامُ تُكْشَفُ عَنِ الْأَوَّلِينَ بِالصَّلَاةِ)
 الوغ قابغولار حسره لر اولسکی لردن نماز برلان آچولا تورغان بولدی (فَلَمَّا نَزَلَ
 بِأَعْدَمِهِمْ كَرْبَةً) اول بورنغیلردن بر اوینه بر قایغور آز ایتدی (إِلَّا) ایتدی ایرسه (كَانَ
 مَفْرَعُهُ إِلَى الصَّلَاةِ) آننگ فریاد قیلر تورغان اورنی نماز ساری بولغان (وَقَالَ اللَّهُ عَزَّ
 وَجَلَّ فِي قِصَّةِ يُونُسَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ) الله تعالی یونس علیه السلام قصه سنده ایتدی
 (فَلَوْ لَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ) اگر اول یونس تسبیح ایتوچیلردن بولماسه
 ایتدی (لَلْبَيْتِ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ) اول بالق قارننده خلفلار قوبارولا تورغان
 کونکه قدر تورغان بولور ایدی (قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ) ابن عباس ایتدی (وَكَانَ مِنَ
 الْمُسَبِّحِينَ) ننگ تفسیرینده (كَانَ مِنَ الْمُصَلِّينَ) یعنی یونس علیه السلام
 نماز اوچیلردن بولماسه ایدی دیو ایتدی (قَالَ الْحَسَنُ الْبَصْرِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ)
 حسن بصری ایتدی (اِنَّ النَّضْرَعَ فِي الرَّخَاءِ اسْتِعَاذَةٌ مِنْ نَزُولِ الْبَلَاءِ) درستلکده

کینکلهک بالواروبلانیکن اینوندن استعاذه در یعنی صفودر (و یجذ صاحبہ متکئا اذا نزل به) هر قایچان بلانی ایندر لسه اول بلانیکن ایاسنی طایانغان طابار (قال النبی علیه الصلوٰۃ والسلام) پیغمبر علیه السلام (ما اعطی عبد عطاء خیرا) بندہ کہ ایند کوراک بولا کنی بیرلادی (من ان یؤذن له فی رکعتین یصلیہما) اوقی تورغان ایکی رکعتندن آنارغه اذن بیرلوندن (قال محمد بن سیرین رحمہ اللہ تعالیٰ) محمد بن سیرین آیتدی (لو خیرت بین رکعتین و بین الجنۃ) اگر مین ایکی رکعت برلان جنت آراسندہ اختیارلی بولسا ایدوم (لاخیرت الرکعتین علی الجنۃ) ایکی رکعتنی جنت اوزره اختیار قیلغان بولور ایدوم (لان فی الرکعتین رضا اللہ تعالیٰ) آننک ایچون ایکی رکعتده اللہ ننک رضالقی وار (وفی الجنۃ رضائی) جنتده مینم رضالقیم (ویقال) دخی ایتلمسور (ان اللہ تعالیٰ لما خلق سبع سموات) درستلسکده اللہ تعالیٰ یدی کوکلرنی خلق ایتکاج (حشاها باللائکۃ) اول کوکنی فرشتهلر ایلہ طولتوردی (وتعبدہم بالصلاۃ) دخی اول فرشتهلرننک نماز برلان قلف اییتولری برلان (فلا یفترون ساعۃ) بس اول فرشتهلر بروقتده ضعیفک کیتورمایلر (فجعل لکل اهل سماء نوعا من العبادۃ) بس اللہ تعالیٰ کوک اهلیننک هر بری ایچون عبادندن بر تورلونی قلدی (فاهل سماء قیام علی ارجلهم الی نفخۃ الصور) بس بر کوک ننک اهل آیاقلری اوزره صوراوروینہ قدر توروچیلردر (واهل سماء رکع) دخن بر کوک اهل رابع لردر (واهل سماء سجد) دخی بر کوک اهلی ساجد لردر (واهل سماء مرغیۃ الاجنحة من هبۃ) دخی بر کوک اهلی اللہ ننک مہابندن قانا طارنی صالندرمشلردر (واهل علیین واهل العرش وقوف) اهل علیین برلان عرش اهلی توقتاب توروچیلردر نماز اوقومایلر (یطوفون حول العرش) عرش تیرہ لی طواف ایدلر (یسبحون بحمد اللہ ربهم) اوزلریننک رباری اولان اللہ ننک حمدی ایلان تسبیح ایتلر (ویستغفرون لمن فی الارض) جیرده اولان کیشیلر ایچون یارلقافنی استایلر (فجمع اللہ ذلک کلہ فی صلاۃ واحدة) اللہ تعالیٰ بونلرننک کلسینی بر نمازده جمید (کرامۃ للمؤمنین) مؤمن لرنی حرمت بوزندن (حتی یكون لہم حظ من عبادۃ کل سماء) تا اول جیر اهل ایچون

هر كوكنتك عبادتندن الوش بولسون ايچون (وَزَادَهُمُ الْقُرْآنُ) دخی اول جیر
 اهلینه قرآنی آرتردی که (يَتْلُوهُ فِيهَا) اول قرآنی اول جیرده اوقی لر
 (فَطَلَبَ مِنْهُمْ شُكْرَهَا) بس الله تعالی اول جیر اهلندن قرآن اوقونتك
 شکرینی استادی (وَشُكْرُهَا) اول قرآن اوقونتك شکر (اَقَامْتُهَا بِشْرًا طَهَا) اول اوقونی
 شرطلاری برلن تورغوزدر (وَحُبُّوْهَا) دخی چیکاری برلن (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی
 آیتدی (الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ) غیب که ایمان کیتورکان بنده لر (وَبِقِيَمُونَ
 الصَّلَاةَ) دخی نمازی تورغوزالار (وَمَا رَزَقْنَاهُمْ يَنْفُقُونَ) دخی بس آلاغه
 رزقلندرغان نرسه دن انفاق قیله لار (وَقَالَ) دخی الله تعالی آیتدی (وَاقِيْمُوا
 الصَّلَاةَ) دخی نمازی اقامت قیلونک (وَقَالَ) دخی الله تعالی آیتدی (وَاقِمِ الصَّلَاةَ)
 نمازی تورغوز (وَقَالَ) دخی الله تعالی آیتدی (وَالْمُقِيْمِينَ الصَّلَاةَ) دخی نمازی
 تورغوزوچیلر (فَلَمْ تَجِدْ ذَكَرَ الصَّلَاةِ فِي مَوْضِعٍ مِنَ التَّنْزِيلِ) بس قرآندن اولان
 هیچ بر اورونده نمازی ذکر ایکننی طاباسنک (الْأَمَّ مَعَ ذَكَرِ اَقَامْتُهَا) مکر اول
 نمازی اوقونی ذکر برلان کنه (فَلَمَّا بَلَغَ ذَكَرَ الْمُنَافِقِينَ) بس منافقلری
 ذکرگه ایرشکاج (قَالَ) الله تعالی آیتدی (فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ
 سَاهُونَ) اوزلریننک نمازلرندن اونتوچی نماز اوقوغوچی لرغه نی اوکچیر
 (فَسَاءَ لَهُمُ الصَّلَاتِ) بس الله تعالی اول منافقلری نماز اوقوغوچی لار دیوب
 آطادی (وَسَمَى الْمُؤْمِنِينَ الْمُقِيْمِينَ الصَّلَاةَ) مؤمنلری نمازی تورغوزوچیلر دیوب
 آطادی (وَذَلِكَ) بویله آطاماقی (لِيَعْلَمَ أَنَّ الْمُسْلِمِينَ كَثِيرٌ وَالْمُقِيْمِينَ لِلصَّلَاةِ
 قَلِيلٌ) درستلکده نماز اوقوغیلر کوب دخی نمازلاری تورغوزوچیلار آز ایکنلک
 بلنسون ایچون (فَاهْلُ الْغَفْلَةِ يَعْمَلُونَ الْأَعْمَالَ عَلَى التَّوْبِخِ) بس غفلت ایالری
 عمللری کچورو اوزره قیله لار (وَلَا يَذْكُرُونَ يَوْمَ تَعْرَضُ عَلَى اللَّهِ) الله اوزره
 اول عمللرنک ایلنوله تورغان کوننی ایسکه آلمایلار (فَتَقَبَّلُ أَمْ تَرُدُّ) بس قبول
 ایدیله مو بایسه قایتارله مو ؟ (وَرَوَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر
 علیه السلام دن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (أَنَّ
 مِنْكُمْ مَنْ يَصَلِّي الصَّلَاةَ) درستلکده سزلردن نمازی اوقی تورغان کشی (فَلَا يَكْتُبُ

لَهُ مِنْ صَلَاتِهِ) بِسَ آتَنِكَ اِيجُونِ نَمَازَنَدَن يَازَلَمَاز (اَلَا تَلْهٰهَا) مَكْرَ اَوَّلِ نَمَازَنَتِكَ
اَوچَدَن بَرِي (اَوْ رُبْعُهَا) يَایسَه آتَنِكَ دَوَرَتَدَن بَرِي (اَوْخُمُسُهَا) يَایسَه آتَنِكَ
بُشَدَن بَرِي (اَوْ سُدُسُهَا) يَایسَه آتَنِي دِن بَرِي (حَتّٰی ذَكَرَ عَشْرَهَا) حَتّٰی يَپِغْمِبِر
عَلَيْهِ السَّلَامِ اَوَّلِ نَمَازَنَتِكَ اَوْنَدَن بَرِي نِي ذَكَرَ اَيْتَدِي (يََعْنِي اَنَّهُ) يََعْنِي دَرَسَتَلَكَدِه
شَأْنُ (لَا يَكْتَبُ لَهُ مِنْ صَلَاتِهِ) آتَنِكَ اِيجُونِ نَمَازَنَدَن يَازَلَمَاس (اَلَا مَا عَقَلَ مِنْهَا)
مَكْرَ اَوَّلِ نَمَازَدَن اَوِيلا غَانِيْنِي غَنَه (لَا مَاسَهَا عَنْهَا) اَوَّلِ نَمَازَدَن يَازَلَمَاس غَانِيْنِي
يَازَلَمَاس (وَرَوَى عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَخِيَ يَپِغْمِبِر عَلَيْهِ السَّلَامِ دِن
كُوچَرَلَدِي (اَنَّهُ قَالَ) دَرَسَتَلَكَدِه يَپِغْمِبِر عَلَيْهِ السَّلَامِ اَيْتَدِي (مَنْ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ
مُقْبِلًا عَلَى اللهِ بِقَلْبِهِ) بَرِ مِنْ اللهِ غَه كَوْنَكِي بَرِلَان يُونَالسَكَن جَالِدِه اَيَكِي رَكَعَتِ
نَمَازِ اَوْقُوسَه (خَرَجَ مِنْ ذَنْبِهِ كَيَوْمٍ وَلَدَتْهُ اُمُّهُ) اَوَّلِ كَشِي نِي آتَاسِي تُوغْدَرَاغَانِ كُونِ
كَبِي كَنَاهِ لَارَنَدَن چِيقَار (وَانَّمَا عَظُمَ شَأْنُ صَلَاةِ الْعَبْدِ بِاقْبَالِ الْعَبْدِ عَلَى اللهِ) بُوْدِرَكِه
بُونَدَن باشَقَه ايرماس بِنْدَه نَنَكِ نَمَازِي نَنَكِ شَأْنِي ضَوْرَلَفِي بِنْدَه نَنَكِ اللهُ غَه يُونَالَوِي
بِرَلَانْدَر (فَأَذَا لَمْ يَقْبَلْ عَلَى صَلَاتِهِ) بِسَ اَوَّلِ بِنْدَه هَر قَایچَانِ نَمَازِي نَه يُونَالماسَه
(وَلَهَا بِحَدِيثِ النَّفْسِ) حَالِ آتَنَكِه اَوَّلِ نَمَازِ اِيجُونِ نَفْسِ سُوْزِي مَلَابِسِ بُولسَه
(كَانَ بِمِزْلَةٍ مَنْ وَقَفَ إِلَى بَابِ مَلِكٍ مُعْتَذِرًا مِنْ خَطِيئَتِهِ وَرَلَّتْهُ) اَوْرِي نَنَكِ خَطَا
وَكَنَاهِ سَنَدَن يَالْتِغَانِ حَالِدِه پَادشَاهِ نَنَكِ ايشِكِي سَارِي تُوْقَطَاغَانِ كَشِي مَنَزَلَنَدِه
بُولُور (فَلَمَّا وَصَلَ إِلَى بَابِ الْمَلِكِ) بِسَ پَادشَاهِ نَنَكِ ايشِكِي نَه ايرشَكَاچِ (قَامَ بَيْنَ
يَدَيْهِ) اَوَّلِ ايشِكِ آلدَنَدِه تَسُورُور (وَأَقْبَلَ عَلَيْهِ الْمَلِكُ) دَخِيَ آتَارَغَه پَادشَاهِ
يُونَالُور (فَجَعَلَ الْوَاقِفُ يَلْتَفِتُ يَمِينًا وَشِمَالًا) بِسَ تُوْقَطَاغَانِ كَشِي اَوْنَكَغَه صَوْلَاغَه
قَارَانَه باشَلَار (فَإِنَّ الْمَلِكَ لَا يَقْضِي حَاجَتَهُ) پَادشَاهِ اَوَّلِ كَشِي نَنَكِ كِيرَا كَنِي اَوْتَه مَای
(وَانَّمَا يَقْبَلُ الْمَلِكُ عَلَيْهِ) بُوْدِرَكِمِ باشَقَه ايرماس اَوَّلِ كَشِي كِه پَادشَاهِ يُونَالَه (عَلَى قَدَرِ عَنَایَتِه)
اَوْرِي نَنَكِ يَارْدَامِي مَقْدَارِي اَوْرِي نَه (فَكَذَلِكَ الصَّلَاةُ) بِسَ اَوْشَتَدِ اَقْدَرِ نَمَازَدِه
(إِذَا قَامَ الْعَبْدُ فِيهَا) بِنْدَه اَوَّلِ نَمَازَغَه تُوْرَسَه (وَسَهَا فِيهَا) دَخِيَ اَوَّلِ نَمَازَدِه يَازَلَمَاس
(لَا تُقْبَلُ مِنْهُ) اَوَّلِ نَمَازِ آتَدَن اَن قَبُولِ ايدَلَمَاس (وَأَعْلَمُ) بَلَكَلِ (أَنَّ مَثَلَ الصَّلَاةِ)

درستکنده نمازتَنک اوخشاشی (کَمَلْ مَلِكْ اَتَّخَذَ عَرَسًا) کیلون توتغان پادشاه کبیر
 (فَاطَنَخْ وَلِیمَهْ) بس طوی یاصاسه (وَهَبًا فِیْهَا) اول طویده حاضرلاسه (الْوَنَّا مِنْ
 الْأَطْعَمَةِ وَالْأَشْرَبَةِ) آشاملقارهم اچملکردن تورلینی (اَكْلُ لَوْنِ لَذَّةٍ) هر برتوسنده بر
 لذت بولسه (وَفِی كُلِّ لَوْنٍ مَنَفْعَةٌ) وهر برتوسده بر فائده بولسه (فَكَذَلِكَ الصَّلَاةُ)
 اوشند اقدر نمازده (دَعَا هُمُ الرَّبُّ إِلَیْهَا) الله تعالی اول نماز ساری آنلارنی اوندادی
 (وَهَبًا لَهُمْ فِیْهَا أَفْعَالًا مُّخْتَلِفَةً) آنلار ایچون اول نمازده تورلی فعللرنی حاضرلادی
 (وَإِذَا كَارَأًا) دخی تورلی ذکرلرنی (فَتَعَبَهُمْ بِهَا) بس آنلارنی اول نماز برلان عبد
 قیلمدی (لِیَلِیْهِمْ هُمْ بِكُلِّ لَوْنٍ مِنَ الْعِبَادَةِ) بنده ائکدن اولان هر توس برله آنلارنی
 لذتلندرمک ایچون (فَالْأَفْعَالُ كَالْأَطْعَمَةِ) بس فعللر آشاملقلار کبیر (وَالْأَذْكَارُ
 كَالْأَشْرَبَةِ) دخی ذکرلر اچملکر کبیر (وَقَدْ قِيلَ) دخی ایتلیدی (أَنَّ فِی الصَّلَاةِ اثْنَتَيْ
 عَشْرَةَ أَلْفَ خَصْلَةٍ) درستکنده نمازده اون ایکی منک خصلت بولغر چیدر (ثُمَّ جُمِعَتْ
 هَذِهِ الْأَثْنَتَا عَشْرَةُ أَلْفًا فِی اثْنَتَيْ عَشْرَةَ خَصْلَةً) بوننک صوتکنده بو اون ایکی منک
 خصلت اون ایکی خصلته جیولدی (فَمَنْ أَرَادَ أَنْ یُصَلِّیَ) بس برهن نماز او قوماغه
 تلاسه (فَلَا بُدَّ أَنْ یَتَعَاهَدَ هَذِهِ الْاثْنَتَیْ عَشْرَةَ خَصْلَةً) بس بو اون ایکی خصلتنی
 رعایه ایدودن چاره یوقدر (لِتَتِمَّ صَلَاتُهُ) نمازی تمام بولسون ایچون (فَسَتَهْ قَبْلَ
 الْخُحُولِ فِی الصَّلَاةِ) بس التی سی نمازغه کرماسدن مقدم در (وَسَتَهْ بَعْدَهَا) دخی
 آلتبسی کرگان صوتکنده در (أَوَّلُهَا الْعَلَامُ) اول خصلت ارننک اولکیسی بلمکدر یعنی
 نمازتنک روشینی (لَآنَ النَّبِیِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) آننک ایچون پیغمبر علیه
 السلام آیتدی (عَمَلٌ قَلِیلٌ فِی عِلْمٍ خَیْرٌ مِنْ عَمَلٍ کَثِیرٍ فِی جَهْلٍ) علمده اولان آز
 عمل نادانلقده اولان کوب عملدن اینگودر (وَالثَّانِیُ الْوُضُوءُ) ایکنچی خصلت
 طهارتدر (لَقَوْلِهِ عَلَیْهِ السَّلَامُ لَا صَلَاةَ إِلَّا بِطُهُورٍ) رسولننک نماز یوق مگر طهارت
 برلان کنه دیکان سوزی ایچون (وَالثَّلَاثُ) اوچنچی (اللِّبَاسُ) کبومدر (لَقَوْلِهِ تَعَالَى
 خُذُوا زِیْنَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ) الله ننک هر مسجد وقتنده زینتلرنکزنی آلونکز دیکان
 سوزی ایچون در (یَعْنِیَ الْبَسُوا ثِیَابَكُمْ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ) یعنی هر نمازده کیوم ارنکزنی کیونکز
 (وَالرَّابِعُ) دورتهنچی (حِفْظُ الْوَقْتِ) وقتنی صاقلامدر (لَقَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ إِنَّ الصَّلَاةَ کَانَتْ

عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مُوقَّتًا) اللَّهُ تَعَالَى نَنْتَكَ دَرَسْتَكُنْدَه نِمَاز مُؤْمِنَر اوزره و قَتْلَى
 فَرَض بُولَدَى (يَعْنَى فَرَضًا مُوقَّتًا) يَهْنَى وَقْتَلَى فَرَض (وَالْخَامِسُ) بِشَنْجَى (اَسْتَقْبَالُ الْقِبْلَةِ)
 قَبْلَهُ غَه يُونَالْمَكْدَر (لَقَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ فَوَلَّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ) اللَّهُ تَعَالَى نَنْتَكَ
 بِسْ يُونَرَنْكُنَى كَعْبَه طَرْفِينَه يُونَالْدَر دِيكَان سوزى اِيچُون (وَحَيْثُمَا كُنْتُمْ) نَى رُوشْجَه بُولَسَانَكُنْ
 (فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ) بِسْ يُونَرَنْكُنَى اُول مَسْجِد حَرَام طَرْفِينَه يُونَالْدَر نَكُنْ (يَعْنَى
 نَحْوَهُ) يَهْنَى طَرْفِينَه (وَالسَّادِسُ) آلتَنْجَى (النِّيَّةُ) نِيْتَدَر (لَقَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 اِنَّمَا الْاَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ) بِيغْمِر عَلَيْهِ السَّلَام نَنْتَكَ بُوْدَرْكَم بَاشْقَه اِيْرَمَاسْ عَمَلَلَر عَمَل
 بُولَه نِيْتَلَر بَرَلَانْ كَنَه دِيكَان سوزى اِيچُون (وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى) بُوْدَرْكَم بَاشْقَه
 اِيْرَمَاسْ هَر كَشَى اِيچُون دَر نِيْت قِيْلَغَان نَرْسَه سَى (وَالسَّابِعُ) يَنْجَى (التَّكْبِيرُ) تَكْبِير
 تَحْرِيْمَه دَر يَهْنَى اللَّهُ اكْبَر دِيْمَك (لَقَوْلُهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ تَحْرِيْمُهَا التَّكْبِيرُ وَتَحْلِيلُهَا التَّسْلِيمُ)
 بِيغْمِر عَلَيْهِ السَّلَام نَنْتَكَ اُول نِمَاز نَى حَرَام اَيْنُو يَهْنَى نِمَازْغَه كَرْشَكَنْجَه بَعْض مَبَاح
 فَعَلَلَر نَى حَرَام اَيْنُو تَكْبِير دَر دُخَى اُول نِمَاز نَى حَلَال اَيْنُو يَهْنَى نِمَاز اِيچُنْدَه قِيْلُورْغَه
 يَارَامَغَان بَعْضَى فَعَلَلَر نَى حَلَال اَيْنُو سَلَام دَر دِيُوْب اَيْنَتَكَان سوزى اِيچُون (وَالثَّامِنُ)
 سَكَنْجَى (الْقِيَامُ) آيَاق اَوْسْتَنْدَه بُولْمَقْدَر (لَقَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ وَقَوْمُوا لِلَّهِ فَاَنْتَيْنِ) اللَّهُ
 تَعَالَى نَنْتَكَ اللَّهُ اِيچُون آيَاق اوزره بُولَغَانَكُنْ حَالَه نِمَاز اَوْقُونَكُنْ دِيكَان سوزى اِيچُون (يَعْنَى صَلُّوا لِلَّهِ
 قَائِمِينَ) يَهْنَى آيَاق اوزره بُولَغَانَكُنْ حَالَه اللَّهُ اِيچُون نِمَاز اَوْقُونَكُنْ (وَالْتَّاسِعُ)
 تَوْقَنْجَى (الْقِرَاءَةُ) قَرَأَنْدَر يَهْنَى قِيَامَه قَرَأَنْدَان بَرَشَى نَى اَوْقُونَقْدَر (لَقَوْلُهُ تَعَالَى
 فَاقْرَأْ مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ) اللَّهُ تَعَالَى نَنْتَكَ قَرَأَنْدَن جِيْنَكَل بُولَغَان قَدَر نَى اَوْقُونَكُنْ دِيكَان
 سوزى اِيچُونْدَر (وَالْعَاشِرُ) اُونْتَجَى (الرُّكُوعُ) رُكُوعْدَر (لَقَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ وَارْكَعُوا) اللَّهُ
 تَعَالَى نَنْتَكَ رُكُوع قِيْلُونَكُنْ دِيكَان سوزى اِيچُونْدَر (وَالْحَادَى عَشَرَ) اُون بَرَنْجَى (السُّجُودُ)
 سَجْدَه دَر (لَقَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ وَاسْجُدْ) اللَّهُ تَعَالَى نَنْتَكَ دُخَى سَجْدَه اَيْنُو نَكُنْ دِيكَان سوزى
 اِيچُونْدَر (وَالثَّانِي عَشَرَ) اُون اِيكَنْجَى (الْفَعْدَةُ) اُولتُورْشُدَر (لَقَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ اِذَا رَفَعَ الرَّجُلُ رَأْسَهُ مِنْ آخِرِ السَّجْدَةِ وَقَعَدَ قَدَر الشَّهَادَةِ فَقَدْ تَمَّتْ صَلَاتُهُ)
 بِيغْمِر عَلَيْهِ السَّلَام نَنْتَكَ هَر قَایْچَان بَر كَشَى سَجْدَه آخِرَنْدَان بَاشِيْنَى كُوتَارْسَه دُخَى
 شَهَاد قَدَر اُولتُورْسَه تَحْقِيق نِمَاز نَى تَمَام دِيُوْب اَيْنَتَكَان سوزى اِيچُونْدَر (فَاِذَا وَجَدَتْ

هذه الاثنى عشر يحتاج الى الختم) بس هر قابچان بواون ايكي نرسه طاباسه تمام
 ايتاركة محتاج بولنور (وهو) اول ختم (الاخلاص) اخلاصدر (لنتم هذه الاشياء) بو
 اون ايكي نرسه لر تمام اولسون ايچون (لان الله تعالى يقول) آنتك ايچون الله
 تعالى آيته (فاعبدوا الله مخلصين) بس اللهغه عبادت ايدونكز اخلاص قيلغانكز
 حالده (له الدين) آنكارغه غنه عبادت خاصدر (فاما العلم) اما علم (فعلى ثلاثة اوجه)
 اوج وجه اوزره در (اولها) اول اوج وجهنك اولكيسى (ان يعرف الفريضة والسنة)
 فرضنى وسنتنى بلمكدر (لان الصلاة لا تجوز) آنتك ايچون نماز درست ايرماز
 (الابيه) مگر اول فرض وسنتى بلو بولا گنه (والثاني) ايكنچى (ان يعرف ما فى الوضوء والصلاة
 من الفريضة والسنة) طهارت ونمازده فرض وسنتدن اولان نرسه لرنى بلمكدر (فان
 ذلك من تمام الصلاة) آنتك ايچون اول بلو نمازنتك تمامندندر (والثالث) اوجنچى
 (ان يعرف كيف الشيطان) شيطاننك حيله ومكرينى بلمكدر (فيأخذ فى محاربتة
 بالجهد) بس اول شيطاننك صوغوشنده اجتهاد برلان آلور (امما الوضوء) اما
 طهارت (فتمامه فى ثلاثة اشياء) بس اول طهارتنك تمامى اوج نرسه ده در (اولها)
 اول اوجنك اولكيسى (ان تطهر قلبك من الغل والحسد والغش) قلبكنى كينه كو نچو
 هم ده توتقودن پا كلاونكدر (والثاني) ايكنچى (ان تطهر البدن من الذنوب) بدننى
 گناه لردن پا كلاونكدر (والثالث) اوجنچى (ان تغسل الأعضاء غسلا سابغا بغير اسراف
 فى الماء) صوده اسرافدن باشقه كامل جووى برلان اعضاى جوماقدر (اما اللباس)
 اما كيوم (فتمامه بثلاثة اشياء) اول كيومنك تمامى اوج نرسه برلاندر (اولها) اول
 اوجنك اولكيسى (ان يكون أصله من الحلال) اول كيومنك اصلى حلالدن بولمقدر
 (والثاني) ايكنچى (ان يكون طاهرا من النجاسات) نجس لردن پاك بولمقدر (والثالث)
 اوجنچى (ان يكون موافقا للسنة) سنتكه موافق بولمقدر (ولا يكون لبسه على وجه
 الفخر والخيلاء) آنتك اول كيومنى كيوى ماقطانو وجهسى اوزره هم كبر وعجب
 اوزره بولماسزقندر (واما حفظ الوقت) اما وقتنى حفظ (ففى ثلاثة اشياء) بس اوج
 نرسه لرده در (اولها) اول اوجنك اولكيسى (ان يكون بصرك الى الشمس والقمر
 والنجوم) كوزنك قرياش وآى هم يولدزلر سارى بولمقدر (تتعاهد به حضور الوقت)

اول کوزنک برلان وقتنک حاضر بولورونی رعایه ایندرسن (وَالثَّانِي) ایکنچی (أَنْ
يَكُونَ سَمْعَكَ إِلَى الْأَذَانِ) ایشتونک اذان ساری بولمقدر یعنی قولاقنک (وَالثَّلَاثُ)
اوچنچی (أَنْ يَكُونَ قَلْبُكَ مُتَفَكِّرًا مُتَعَاهِدًا لِلْوَقْتِ) قلبنک وقتنی اویلاغان هم رعایه
اینکان حالده بولمقدر (وَأَمَّا اسْتِقْبَالُ الْقِبْلَةِ) اما قبله یه یونالمک (فَتَمَامُهُ فِي ثَلَاثَةِ
أَشْيَاءٍ) بس اول قبله یه یونالوننک تمامی اوچ نرسه ده در (أَوَّلُهَا) اول اوچنک اولکیسی
(أَنْ تَسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ بِوَجْهِكَ) قبله یه یوزنک برلان قارشو بولماقنکدر (وَالثَّانِي)
ایکنچی (أَنْ تَقْبَلَ عَلَى اللَّهِ بِقَلْبِكَ) کونکلمک برلان الله اوزره یونالمکنکدر (وَالثَّلَاثُ)
اوچنچی (أَنْ تَكُونَ خَاشِعًا ذَلِيلًا) اخلاصلی وتوباخیلکلی بولماقنکدر (وَأَمَّا النِّيَّةُ)
اما نیت (فَتَمَامُهَا فِي ثَلَاثَةِ أَشْيَاءٍ) بس اول نیت ننگ تمامی اوچ نرسه ده در (أَوَّلُهَا)
اول اوچنک اولگوسی (أَنْ تَعْلَمَ) بلمکنکدر (أَيَّ صَلَاةٍ تُصَلِّي) قایو نمازنی اوقیسن
(وَالثَّانِي) ایکنچی (أَنْ تَعْلَمَ) بلمکنکدر (أَنَّكَ تَقُومُ بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ تَعَالَى وَهُوَ يَرَاكَ)
درستلکده سین الله تعالی قاشنده توررسن حال آنکه اول سیننی کوره در دیو
(فَتَقُومُ بِالْهَيْمَةِ) بس سین توراسن هییت برلان (وَالثَّلَاثُ) اوچنچی (أَنْ تَعْلَمَ)
بلمکنکدر (أَنَّهُ) درستلکده الله تعالی (يَعْلَمُ مَا فِي قَلْبِكَ) سننک کونکلمکدهنی بارونی بلر
(فَتَفْرُغُ قَلْبَكَ مِنْ أَشْغَالِ الدُّنْيَا) بس قلبکنی دنیا شغللرندن بوشانورسن (وَأَمَّا
التَّكْبِيرُ) اما تکبیر (فَتَمَامُهُ فِي ثَلَاثَةِ أَشْيَاءٍ) بس اول تکبیرنک تمامی اوچ نرسه ده در
(أَوَّلُهَا) اول اوچنک اولکیسی (أَنْ تُكْبِرَ تَكْبِيرًا صَحِيحًا جَزْمًا) قطعاً درست تکبیرنی
تکبیر قیلماقنکدر (وَالثَّانِي) ایکنچی (أَنْ تَرْفَعَ يَدَيْكَ هَذَا أَذُنُكَ) ایکی قولنکنی
ایکی قولاقنک توغرسینه کونارونگدر (وَالثَّلَاثُ) اوچنچی (أَنْ يَكُونَ قَلْبُكَ حَاضِرًا)
قلبک حاضر بولمقدر (فَتَكْبِرُ مَعَ التَّعْظِيمِ) بس اللهنی الوغلاو برلان تکبیر قیلورسن
(وَأَمَّا تَمَامُ الْقِيَامِ) اما قیامنک تمامی (فَفِي ثَلَاثَةِ أَشْيَاءٍ) بس اوچ نرسه لرده در (أَوَّلُهَا)
اول اوچنک اولکیسی (أَنْ تَجْعَلَ بَصْرَكَ فِي مَوْضِعِ سُجُودِكَ) کوزنکنی سجده ننگ
اورنده قیلماقنکدر (وَالثَّانِي) ایکنچی (أَنْ تَجْعَلَ قَلْبَكَ إِلَى اللَّهِ) قلبکنی الله ساری
قیلمقنکدر (وَالثَّلَاثُ) اوچنچی (أَنْ لَا تَلْتَفِتَ يَمِينًا وَلَا شِمَالًا) اونکغه هم صونکغه
قارنامازسزاقنکدر (وَأَمَّا تَمَامُ الْقِرَاءَةِ) اما قرأت ننگ تمامی (فَفِي ثَلَاثَةِ أَشْيَاءٍ) بس اوچ

نرسه لرده در (اولها) اوج ننگ اولکسی (اَنْ تَقْرَأَ فَاتَّخَذَ الْكِتَابَ) سوره فاتحه منی
 اوقمغننگ در (قِرَاءَةُ صَحِيحَةٍ بِالترتیل بغير لَحْن) آچتلف برلان هم اعرابنده خطادن
 باشقه درست اوقو برلان اوقودر (وَالثَّانِي) ايکنچی (اَنْ تَقْرَأَ بِالْفَكْرِ) اوبلاو برلان
 اوقومغننگدر (وَتَعَاهَدَ مَعَانِيهَا) دخی اول اوقوغان نرسه ننگ معنی لرینی رعایه ایتماکننگدر
 (وَالثَّالِثُ) اوجیچی (اَنْ تَعْمَلَ بِمَا تَقْرَأُ) اوقوغان نرسه ننگ برلان عمل قیلماقننگدر
 (وَأَمَّا تَمَامُ الرُّكُوعِ) اما رکوع ننگ تمامی (فَقِي ثَلَاثَةُ أَشْيَاءَ) بس اوج نرسه لرده در
 (اولها) اول اوج ننگ اولکسی (اَنْ تَبْسُطَ ظَهْرَكَ) آرقه ننگنی توشماقننگدر (وَلَا تَنْكَسِ)
 دخی اول آرقه منی توبان توشماقننگدر (وَلَا تَرْفَعَهُ) دخی آنی کونارماوننگدر (وَالثَّانِي)
 ايکنچی (اَنْ تَضَعَ يَدَيْكَ عَلَى رُكْبَتَيْكَ) ايکی نزنک اوزره ايکی قولننگنی قویماقننگدر
 (وَافْرِجَ بَيْنَ أَصَابِعِكَ) دخی بارمق آرالرننگنی آچیق قیلماقننگدر (وَالثَّالِثُ) اوجیچی
 (اَنْ تَطْمِئِنَّ رَأْسًا) رکوع قیلغان هالتنکده قرارلنماقننگدر (وَتَسْبِحَ التَّسْبِیحاتِ مَعَ
 التَّعْظِيمِ وَالْوَقَارِ) آقرنلق دخی الوغلف برلان تسبیح لرینی تسبیح قیلماقننگدر یعنی
 سبحان ربی العظیم دیو تکرار ایتماکننگدر (وَأَمَّا تَمَامُ السُّجُودِ) اما سجده ننگ تمامی
 (فَقِي ثَلَاثَةُ أَشْيَاءَ) بس اوج نرسه لرده در (اولها) اول اوجننگ اولکسی (اَنْ تَضَعَ
 يَدَيْكَ بَيْنَ اُذْنَيْكَ) ايکی قولننگنی ايکی قولقرننگ توغرسینه قویماقننگدر (وَالثَّانِي)
 ايکنچی (اَنْ لَا تَبْسُطَ ذِرَاعَيْكَ) ايکی بلا کلرننگنی توشامه سزلکننگدر یعنی جبرکه
 تیکرما سزلکننگدر (وَالثَّالِثُ) اوجیچی (اَنْ تَطْمِئِنَّ فِيهَا) اول سجده ده قرارلنماقننگدر
 (وَتَسْبِحَ مَعَ التَّعْظِيمِ) الوغلاو برلان تسبیح ایتماکننگدر یعنی سبحان ربی الاعلی دیو
 تکرار ایتماکننگدر (وَأَمَّا تَمَامُ الْجُلُوسِ) اما اولتورش ننگ تمامی (فَقِي ثَلَاثَةُ أَشْيَاءَ)
 بس اوج نرسه لرده در (اولها) اول اوجننگ اولکسی (اَنْ تَقْعُدَ عَلَى رِجْلِكَ الْيُسْرَى)
 صونک آیاقننگ اوزره اولتورماقننگدر (وَتَنْصِبَ الْيَمْنَى نَصْبًا) اونک آیاقننگنی تکمک
 تکمک ننگدر یعنی بارماقلرنی قبله یه قارشو قاداب اولتورمقدرد (وَالثَّانِي) ايکنچی (اَنْ
 تَشْهَدَ بِالتَّعْظِيمِ) تعظیم برلان تشهد اوقومغننگدر (وَتَدْعُو لِنَفْسِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ) اوزنکه
 هم مؤمنلره دعا قیلماقننگدر (وَالثَّالِثُ) اوجیچی (اَنْ تُسَلِّمَ عَلَى النَّامِ) تمام اوزره
 سلام بیرماکننگدر (وَأَمَّا تَمَامُ السَّلَامِ) اما سلام ننگ تمامی (فَإِنْ تَكُونَنَّ مَعَ النَّبِيِّ الصَّادِقَةِ

مِنْ قَلْبِكَ) كونه كنكندن درست نیت برلان بولماق ككدر (اَنْ سَلَامَكَ عَلَى مَنْ كَانَ
 عَلَى يَمِينِكَ) درست كنكده سننك سلامنك اونك طرفنكده اولان كشيلىر كه در (مَنْ
 الْحَفَظَةُ وَالرَّجَالُ وَالنِّسَاءُ) صاقيملاردن كرك ايراردن وكيرك خاتونلاردن بولسون اول
 اونك طرفده اولانلر (وَكَذَلِكَ عَنْ يَسَارِكَ) واوشنداق صولنكندن ده (وَلَا تُجَاوِزْ
 بَصْرَكَ عَنْ مَنكِبَيْكَ) كوزنكنى ايكي اينك باشنكندن اونكازمه (وَاَمَّا تَمَامُ الْاَخْلَاصِ)
 اما اخلاصنك تمامي (فَفِي ثَلَاثَةِ اشْيَاءَ) بس اوج نرسه لرده در (اَوَّلُهَا) اول اوچننك
 اولكيسى (اَنْ تَطْلُبَ بَصَلَاتِكَ رِضَاءَ اللَّهِ تَعَالَى) نمازنك ايلان الله نك رضاسيني
 اسنامك ككدر (وَلَا تَطْلُبْ رِضَاءَ النَّاسِ) آدميلر رضاسيني استاماز منزل كنكدر (وَالثَّانِي) ايكنچي
 (اَنْ تَرَى التَّوْفِيقَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى) موفق بولونى يعنى عملكه ايرشونى الله دن ديو
 بلمكدر (وَالثَّلَاثُ) اوچنچي (اَنْ تَحْفَظَهَا) اول نمازنى حفظ قىلاونكدر (حَتَّى تَذْهَبَ
 بِهَا مَعَ نَفْسِكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) تا اول نمازنى اوزنك ايله برگه قيامت كوننه آلوب
 بارغانقه قدر (لِأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ) آننك ايجون الله تعالى آيتدى (مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ)
 بىر من ايند گولكنى كيتورسه ديو (وَلَمْ يَنْلُ مِنْ عَمَلٍ بِالْحَسَنَةِ) بىر من برحسنةنى قيلسه
 ديوب ايتمادى (وَيَنْبَغِي لِلْمُصَلِّ اَنْ يَعْلَمَ مَاذَا يَفْعَلُ) دى نماز او قوغوچيغه نرسه
 قيلغانون بلمك تيموشدر (وَيَعْرِفُ قَدْرَهُ) دى اول فعلنك مقدارينى بلمك (اَلْبَحْمَدُ
 اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مَا وَفَّقَهُ) موفق بولغانى اوزره الله غه حمد قيلقى ايجون (فَأَنَّ الصَّلَاةَ)
 آننك ايجون نماز (قَدْ جُمِعَتْ فِيهَا أَنْوَاعُ الْخَيْرِ مِنَ الْأَفْعَالِ وَالْأَذْكَارِ) تحقيق اول
 نمازده فعللاردن دى ذكرلاردن كوب تورلى ايند كولكلر جيولدى (فَإِذَا قَامَ الْعَبْدُ
 إِلَى الصَّلَاةِ) بس هر قايجان بنده نماز سارى تورسه (وَقَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ) دى الله
 اكبر ديب ايتسه (وَمَعْنَاهُ) اول الله اكبرنك معنى سى (اللَّهُ أَعْظَمُ) در (وَاجَلُّ) در
 (يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالى آيتور (قَدْ عَلِمَ عَبْدِي أَنَّ أَكْبَرَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ) تحقيق
 مينم بندهم مينم هر كمدن الوغ ايكانهنى بلدى (وَقَدْ أَقْبَلَ عَلَى) تحقيق منكا يونالدى
 (فَإِذَا كَبَّرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ إِلَى أُذُنَيْهِ) بس تكبير ايتسه دى ايكي قولينى ايكي قولاسى
 سارى كوتارسه (وَمَعْنَى رَفَعَ الْيَدَيْنِ) قوللرينى كوتارونك معناسى (هُوَ التَّبَرُّقَةُ مِنْ
 كُلِّ مَعْبُودٍ سِوَى اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالى دن باشقه هر بىر معبوددن بيزودر (ثُمَّ يَقُولُ)

بوننك صونكنده آيتور (سبحانك اللهم و بحمدك) ديو (وتعلم في قلبك معنى هذا
 القول) بوسوزنك معناسيني كونكلكده بلورسن (سبحانك اللهم) (يعنى تنزيها لله
 تعالى عن كل سوء ونقص) يعنى الله تعالى نى هر ياوزلفدن و كچهچلكدن پا كلاو
 يوزندن (و بحمدك) (يعنى ان لك الحمد) يعنى درسلكده سننك ايجوندن بارچه
 حمد (وتبارك اسمك) (يعنى جعلت البركة فى اسمك) يعنى بركتنى اسمكده
 قيلونك (اى فيما ذكر عليه اسمك) يعنى سننك اسمك آتلك اوزره ذكر ايدلكان
 نرسهده (وتعالى جتك) (يعنى ارتفع قدرتك وعظمتك) يعنى قدرتنك هم الوغلفتنك
 كونارلدى (ولا اله غيرك) (يعنى لا خالق ولا رازق ولا معبود غيرك) يعنى سندن
 باشقه يارانوچيده هم رزقلىندروچيده هيچ عبادت ايدلمش ذانده يوق (لم يكن فيما
 مضى) اوتكانده بولمادى (ولا يكون فيما بقى) دى قالىغاندهده بولماس (ثم تقول)
 بوننك صونكنده آيتورسن (اعوذ بالله من الشيطان الرجيم) ديو (يعنى اسالك ان
 تعيننى) يعنى مينى صاقلاونكى سندن صورايمن (و تمنعنى من فتنة الشيطان
 الملعون الرجيم) دى دركاهنك سوركاهن و لغنت ايدلكان شيطاننك قتنه سندن
 مينى طيماقنكى سورايمن (بسم الله الرحمن الرحيم) (فمعنى قوله بسم الله) بس
 بسم الله ديوب آيتكان سوز ينك معناسى (يعنى الاول) يعنى اولدر (فلا شىء
 قبله) اول الله دن مقدم هيچ نرسه يوقدر (ولا شىء بعده) دى اول الله صونكنده
 هيچ نرسه يوقدر (الرحمن العاطف على جميع خلقه بالرزق) جميع مخلوقينه رزق
 برلان رحمت ايدوچيدر (الرحيم البار بالمؤمنين خاصة يوم القيامة) قيامت
 كوننده بالفوز مؤمنلرگه گنه ايدگولك ايدوچيدر (ثم تقرأ فاتحة الكتاب الى آخرها)
 بوننك صونكنده آخرينه قدر سوء فاتحهنى اوقورسن (يعنى الحمد لله الذى لم
 يجعلنى من المغضوب عليهم) يعنى آنلار اوزره آچولنمشلردن مينى قيلمغان الله فهدر
 بارچه ماقطاو (وهم اليهود) اول آچولانمشلر يهودى لردر (ولا الضالين) دى آزغونلر
 جمله سندن قيلمغان الله فهدر بارچه حمد (وهم النصارى) آنلار يعنى آزغونلر
 نصارى نيك بعضى طائفه سيدر مثلا لوتيرانى لر كيبلر (ولكنه) لكن اول الله تعالى
 (جعلنى على طريق انبيائه) اوزيننك پيغمبرلرى نيك يولى اوزره مينى قيلدى

(وَإِذَا رَكَعْتَ) هر قایچان رکوع قبله‌سازانک (فَتَفَكَّرْ فِي نَفْسِكَ) اوز آل‌دونکه اویلا
 (فَكَانَكَ تَقُولُ) گویه سین آیتورسن (يَا رَبِّ إِنِّي خَضَعْتُ بَيْنَ يَدَيْكَ) ای الله درستلکه
 مین سننک آل‌دونکه بوگلدوم (وَجِئْتُ بِهَذِهِ النَّفْسِ الْعَاصِيَةِ إِلَيْكَ) دخی شوش سنکا
 گناه ایدوچی نفسنی کیتوردوم (وَأَنقَادَتْ نَفْسِي لِعَظَمَتِكَ) الوغلقننک ایچون نفسم
 بوی صونبی (لَعَلَّكَ تَعْفُو عَنِّي) شاید سین میندن کیچارسن (وَتَرْحَمَنِي) دخی منکا
 رحمت ایدرسن (ثُمَّ تَقُولُ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ) موننک صونکنده سبحان ربی العظیم دیوب آیتورسن
 (مَعْنَاهُ) آننک معناسی (تَضَرُّعًا إِلَى رَبِّ عَظِيمٍ وَمَوْلَى كَرِيمٍ) اولوغ اولان رب‌گه هم
 کریم اولان مولی‌گه تضرع یوزنن (ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ مِنَ الرُّكُوعِ) بوننک صونکنده
 باشکنی رکوعدن کوناررسن (وَتَقُولُ) دخی آیتورسن (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ) دیو
 (مَعْنَاهُ) بوسوزننک معناسی (غَفَرَ اللَّهُ لِمَنْ وَحَدَهُ وَاطَاعَهُ) الله تعالی اول الله‌نی
 برلگان هم آنکارغه بوی صونغان کشیلرنی یارلقاغای ایدی (ثُمَّ تَقُولُ) بوننک
 صونکنده آیتورسن (رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ) دیو (مَعْنَاهُ) بو سوزننک معناسی (لَكَ الْحَمْدُ)
 سننک ایچوندر بارجه حمد (أَذْ وَفَقْتَنَا لِهَذَا) آننک ایچون سین بونکارغه بزنی
 ایرشردونک (ثُمَّ تَسْجُدُ) بوننک صونکنده سجد ایدرسن (وَمَعْنَى السُّجُودِ) سجدننک
 معناسی (الْمِيلُ بِالذَّلِّ) کچکنه‌لک برلان بوگلدور (وَالْأَسْتِسْلَامُ) دخی اوبو برلان
 (وَالْتَوَاضِعُ) دخی کچکنه‌لک برلان (وَمَعْنَاهُ) سجدوننک معناسی (يَا رَبِّ) ای الله (انک
 صَوْرَتُ وَجْهِ عَلَى أَحْسَنِ الصُّوَرِ) درستلکه سین یوزومنی صورتلرننک اینک
 کورکامی اوزره صورتلادوننک (وَجَعَلَتْ فِيهِ الْبَصَرَ وَالسَّمْعَ وَاللِّسَانَ) دخی اول
 یوزمده کوزنی قولاقنی هم تلنی قیلدونک (فَهَذِهِ الْأَشْيَاءُ) بس بونرسه‌لر (أَحَبُّ
 إِلَيَّ وَأَنْفَعُ) مینم ساری سوکلیرا کدر هم فاقد‌ه‌لی را کدر (فَقَدْ جِئْتُ بِهَذِهِ الْأَشْيَاءِ)
 تحقیق بونرسه‌لرنی کیتوردوم (وَوَضَعْتُهَا بَيْنَ يَدَيْكَ) دخی آنلارنی سنک آل‌دونکه
 قویدوم (لَعَلَّكَ تَرْحَمَنِي) شاید سین منکا رحمت ایدرسن (ثُمَّ تَقُولُ) بوننک صونکنده
 آیتورسن (سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى) دیو (مَعْنَاهُ) اول سوزننک معناسی (تَنْزَهُ رَبِّي الْأَعْلَى)
 الَّذِي لَا شَيْءَ فَوْقَهُ) آننک اوستنده هیچ شی اولمغان بلند اولغوچی ربم جمیع کچه‌چیلکن
 پاك بولدی (وَإِذَا جَلَسْتَ لِلتَّشَهُّدِ) هر قایچان تشهد ایچون اولتورسانک (وَقَرَأْتَ

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ) التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ دِيوب اوقوسايك (يَعْنِي الْمَلِكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَالتَّحِيَّاتُ) بارجه ملك هم حمد وثنا لله غنه خا صدر (وَرَوَى عَنْ الْحَسَنِ الْبَصْرِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) حسن بصري دن كو چراندی (أَنَّهُ قَالَ) در ستلکده حسن بصري آیتدی (كَانَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَصْنَامٌ) جاهلیت زمانده بوتلار بولدی (فَكَانُوا يَقُولُونَ لِأَصْنَامِهِمْ) اول جاهلیت زمانده غی کشیلر اوزلرینک بوتلارینه آیته تورغان بولدیلر (لَكَ الْحَيَاةُ الْبَاقِيَّةُ) سننک ایچوندنر منکی قاله تورغان ترکلک دیو (فَامُرَ أَهْلَ الصَّلَاةِ) بس اهلی صلاۀننک اشی (أَنْ يَجْعَلُوا التَّحِيَّاتِ) تحیات قیلماقاری (يَعْنِي الْبَقَا وَالْمَلِكُ الدَّائِمُ لِلَّهِ تَعَالَى) دائم اولان ملکنی هم بقای الله ایچون گنه قیلماقاری (ثُمَّ تَقُولُ) بوننک صونکنده آیتورسن (وَالصَّلَاةِ) دِيوب (يَعْنِي الصَّلَاةُ الْحَمْدُ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ) یعنی بش نماز الله غنه خا صدر (لَا يَنْبَغِي أَنْ تُصَلِّيَ) نماز اوقومقننک نبوش بولماس (الَّاهُ) مگر الله تعالی گنه (وَالطَّيِّبَاتِ) (يَعْنِي شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) یعنی لا اله الا الله دیو گواھلق ویرمک (هِيَ) اول شهادت (لِلَّهِ تَعَالَى) الله تعالی گنه خا صدر (يَعْنِي الْوَحْدَانِيَّةُ) الله تعالی) یعنی برلک الله غنه خا صدر (ثُمَّ تَقُولُ) بوننک صونکنده آیتورسن (السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ) دیو (يَعْنِي يَا مُحَمَّدُ عَلَيْكَ السَّلَامُ) یعنی ای محمد سنک سلامدر (كَمَا بَلَغَتْ رَسُولَ رَبِّكَ) نناک ربکننک ایچیلکنی ایرشدر دوننک (وَنَصَحْتَ لَأَمْنِكَ) دخی امتنکنی او کوتلادوننک (وَرَحْمَةُ اللَّهِ) (يَعْنِي رِضْوَانُ اللَّهِ لَكَ) یعنی الله ننک رضالقی سننک ایچوندنر (وَبَرَكَاتُهُ) (يَعْنِي عَلَيْكَ الْبَرَكَهَةُ) یعنی سننک اوزره برکنندر (وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِكَ) دخی سننک یورط اهلنکه (السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ) یعنی مَغْفِرَةُ اللَّهِ تَعَالَى لَنَا وَعَلَى جَمِيعٍ مِنْ مَرْضَى مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصَّادِقِينَ وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقَهُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ) یعنی الله ننک یارلقای بزارگه هم پیغمبراردن صدیقاردن دخی آنلار یولینه کرگان کشیلاردن اولان جمیع سنندر (أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) (يَعْنِي لَا مَعْبُودَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ غَيْرَهُ) یعنی هیچ معبود چیرده هم کوکده آندان باشقه یوقدر (وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ) خاتم انبیائه وصفیه وخیرته من جمیع خلقه (ثُمَّ تُصَلِّيَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بوننک صونکنده پیغمبر علیه السلام غه صلوة آیتورسن (ثُمَّ تَدْعُو لِنَفْسِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ) بوننک صونکنده اوزنکه

هم مؤمنان را که و مؤمنه را که دعا قیلورسن (ثُمَّ تَسْلِمُ عَنْ يَمِينِكَ وَشِمَالِكَ) بوننک
صونکنده اونک و صوننک طرفلرنکه سلام بیروورسن (وَمَعْنَى التَّسْلِيمِ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ
الْيَسَارِ) اونکدان و صونکندان سلام بیرووننک معنی سی (يَعْنَى أَنْتُمْ مَعَاشَرُ أَخَوَانِي
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ) یعنی سز مؤمنلردن اولان مینم قرداشارمنک اوتورداشی در (سَالِمُونَ
آمِنُونَ مِنْ شَرِّ وَخِيَانَتِي إِذَا خَرَجْتُ مِنَ الْمَسْجِدِ) سلامنلر هم طنجارسز مینم
یاوزلقمین هم خیانتمین هر قایچان مین مسجدن چیتسام (وَرَوَى عَنِ الْحَسَنِ الْبَصْرِيِّ
رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حسن بصری دن اول پیغمبر علیه السلام دن
کوچردی (أَنَّهُ قَالَ) درستکنده پیغمبر علیه السلام آیتدی (لِلْمُصَلِّي ثَلَاثُ كَرَامَاتٍ)
نماز اوققوچی ایچون اوج کرامت اولور (يَتَنَازَرُ الْبَرُّ عَلَى رَأْسِهِ مِنْ عَنَانِ السَّمَاءِ
إِلَى مَفْرَقِ رَأْسِهِ) ایندگولک باشی اوزره ساچلور کولک بلوطندن آلوب باش
اورطاسینه قدر (وَالْمَلَائِكَةُ مُحْفَوَةٌ مِنْ قَدَمَيْهِ إِلَى عَنَانِ السَّمَاءِ) فرشتهلر اول کشینک
ایکی آیاغندان کولک بلوطنه قدر چرنالغان بولور (وَمَلَكٌ يُنَادِي) فرشته قچقروب
تورور (لَوْ يَعْلَمُ الْعَبْدُ مِنْ يُنَادِي) اگر بنده کم قچقرغانون بلسه ایدی (مَا انْقَلَبَ
مِنْ صَلَاتِهِ) اول بنده نمازندان بوشانماس ایدی (فَهَذِهِ الْكَرَامَاتُ كُلُّهَا لِلْمُصَلِّي)
بس بو کرامتلر کلسی نماز اوققوچی ایچوندی (فَيَنْبَغِي أَنْ يَعْرِفَ قَدْرَ صَلَاتِهِ) بس
آنکارغه تیوش درکه نمازیننک قدرنی بلمک (وَيُحْمَدُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مَا مَنَّ عَلَيْهِ)
دخی اللهغه حمد ایتنمک که اول الله آننک اوزره یخشیاق ایتکان نرسه برابرینه
(وَوَفَّقَهُ لِذَلِكَ) دخی بونرسه یعنی عبادت که ایرشدرگان ایچون (وَرَوَى سَعِيدٌ عَنْ
قَتَادَةَ) سعید قتاده دن کوچردی (أَنَّ دَانِيَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ نَعَتْ أُمَّهُ مُحَمَّدَ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) درستکنده دانیال علیه السلام محمد علیه السلام ننک امتیننی صفتلادی
یعنی بیان ایتوب کورساندی (قَالَ) بس دانیال علیه السلام آیتدی (يُصَلُّونَ صَلَاةَ)
اول محمد علیه السلام ننک امتی نمازنی اوققورار (لَوْ صَلَّاهَا قَوْمٌ نُوحٍ مَا أُغْرِقُوا)
اگر اول نمازنی نوح قومی اوقوغان بولسه غرق ایدلماشلر ایدی (وَلَوْ صَلَّاهَا
قَوْمٌ عَادٌ مَا أُرْسِلَتْ عَلَيْهِمُ الرِّيحُ الْقَقِيمُ) اگر اول نمازنی عاد قومی اوقوغان بولسه
آنلار اوزره قاطی فایده سز جیل بیراماس ایدی (وَلَوْ صَلَّاهَا قَوْمٌ نُوحٌ مَا أُخْذَتْهُمْ

نسا
خاق
فرست
قول

الصَّيْحَةُ) اگر اول نمازی نمود قومی اوقوغان اولسه آنلارنی کوکن طاولش آلماس
ایدی (ثُمَّ قَالَ قَتَادَةُ عَلَيْكُمْ بِالصَّلَاةِ) بوننک صونکنده قناده سزگه نماز لازم بولسون
یعنی نماز اوقومق دیوب آیتدی (فَانْهَا خُلُقٌ لِلْمُؤْمِنِينَ حَسَنٌ) آننک ایچون اول
نماز مؤمنلر ایچون کورکام خلقدیر (وَرَوَى خُلْفُ بْنُ خَلِيفَةَ عَنْ لَيْثِ بْنِ
خَلِيفَةَ لَيْثُ بْنُ كُوْچَرِه (رَفَعَهُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دخی اول حدیثنی
پیغمبر علیه السلام غه قدر رفع قبله (أَنَّهُ قَالَ) درستلکنده پیغمبر علیه السلام آیتدی
(أُمِّي أُمَّةٌ مَرْحُومَةٌ) مینم اتم رحمت ایدلمش امتدر (وَأَمَّا يَدْفَعُ اللَّهُ عَنْهُمْ الْبَلَاءَ)
بودرکه باشقه ایرماس الله آنلاردان بلانی یباره (بِأَخْلَاصِهِمْ) اوزلرینک اخلاصاری
سبیلی (وَدُعَاؤِهِمْ) دخی دعالری سبیلی (وَصَلَاتِهِمْ) دخی آنلارننک نمازی سبیلی
(وَضَعْفَاهُمْ) دخی ضعیفلری سبیلی (وَاللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَعْلَمُ).

(بَابُ فَضْلِ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ)

(قَالَ الْفَقِيه أَبُو الْوَلِيدِ السَّمُرْقَانِي حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
فَارِسُ بْنُ مَرْثُومَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ يُونُسَ الْعَابِدُ عَنْ أَبِي عَوْنٍ
الْبَصْرِيِّ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ ضَرَّارٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الشَّامِ) فقیه اسنادی برلان سلمه
بن ضراردن کوچه اول اهل شامدن اولان بر کشیدن (قَالَ) اول کشی آیتدی
(جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بر کشی پیغمبر علیه السلام غه کیلیدی
(فَقَالَ) بس آیتدی (أَخْبَرَنِي بِعَمَلٍ وَاحِدٍ أَدْخَلَ بِهِ الْجَنَّةَ) آننک سبیلی جنتکه مین
کره تورغان بر عملدن بکاه خبر بیر (قَالَ) رسول الله آیتدی (كُنْ مُؤَذِّنَ قَوْمِكَ)
خلقننک اذانچی سی بول (تَجْمَعُوا بِكَ صَلَاتُهُمْ) سننک اذاننک برلان اوزلریننک
نمازلرینه جیولورلار (قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله دیوب آیتدی (إِنْ لَمْ أَطَقْ) اگر
کوچم یتماسه (قَالَ) رسول الله آیتدی (كُنْ أَمَامَ قَوْمِكَ) قومننک امانی بول
(يُقِيمُوا بِكَ صَلَاتَهُمْ) آنلار سننک ایلان اوزلریننک نمازلارنی ادا قیلورلار (قَالَ)
اول کشی آیتدی (فَإِنْ لَمْ أَطَقْ) اگر کوچم یتماسه (قَالَ) رسول الله آیتدی (فَعَلَيْكَ

بِالصَّفِّ الْأَوَّلِ) بَسْ سَنَكَ لَا زِمَ بُولَسُونِ اُولَکِی صَفِّ (وَرَوَى وَکِيعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
الْوَلِيدِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ نَافِعٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا) وَکِيعٌ عَبْدُ اللَّهِ بْنِ
الْوَلِيدِ ذَنْ كُوچَرْدِی اُولِ مُحَمَّدِ بْنِ نَافِعِ ذَنْ اُولِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ذَنْ (قَالَتْ)
حَضَرَتْ عَائِشَةُ آيَتِي (نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فِي الْمُؤَذِّنِينَ) بِوَآيَتِ مُؤَذِّنٍ احْقَنْدَه اَيَتِي
(وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ أَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ) اللَّهُ
تَعَالَى سَارِی اَوْنَدَا گَانِ هَمِ اَيِنْدَگو عَمَلِ قِبَلْغَانِ دُخِی دَرَسْتَلْکَدَه مِیْنِ مُسْلِمَانِلَارِ
جَمْلَه سَنَدِنِ دِیُوبِ آيِنْکَانِ کَشِیْدِنِ سَوَزِ یُوزْنِدِنِ کَمِ کُورْکَامِرَاکِ دَرِ (يَعْنِي دَعَا الْحَقِّ
إِلَى الصَّلَاةِ) يَعْنِي خَلْقَنِي نِمَازْغَه اَوْنَدَا گَانِ کَشِیْدِنِ (وَصَلَّى بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ)
دُخِی اِذَانِ بَرَلَانِ قَامَتْ آرَاسَنَدَه اَوْقُوغَانِ کَشِیْدِنِ (وَرَوَى الْقَاسِمُ عَنْ أَبِي إِمَامَةَ
الْبَاهِلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) قَاسِمُ أَبُو إِمَامَه ذَنْ کُوچَرْدِی (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ) دَرَسْتَلْکَدَه پِیْغَمْبَرِ عَلَیْهِ السَّلَامُ آيَتِي (يَغْفِرُ لِلْمُؤَذِّنِ مَدَّ صَوْتِهِ) مُؤَذِّنِي
طَاوَشِیْنِی صُوزُو یَارْلَقَارِ (وَلَهُ) دُخِی اُولِ مُؤَذِّنِ اِيچُونِ (مِثْلُ أَجْرِ مَنْ صَلَّى مَعَهُ)
اُوزِی بَرَلَانِ بَرْگَه اَوْقُوغَانِ کَشِیْنَنکِ اِجْرِی اَوْخَشَاشِیْدِرِ (مَنْ غَيْرُ أَنْ يَنْقُصَ مِنْ
أُجُورِهِمْ شَيْءٌ) آلَارَنَنکِ اِجْرِلَرِنْدِنِ هِیچِ بَرِ نَرَسَه کِیْمُودِنِ بَاشْغَه (وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي
وَقَاصٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ خَوْلَةَ بِنْتِ الْحَكَمِ السَّلَمِيَّةِ) سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَاصٍ ذَنْ
کُوچَرْدِی اُولِ خَوْلَةَ بِنْتِ الْحَكَمِ ذَنْ (قَالَتْ) خَوْلَةُ آيَتِي (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَسُوْلُ اللَّهِ آيَتِي (الْمَرِيضُ ضِيفُ اللَّهِ مَا دَامَ مَرَضُهُ) آغَرُو کَشِی
اللَّهِ نَنکِ قُوناغِیْدِرْکَه اُولِ آغَرُوندَه دَاوَمِ بُولْغَانِ مَدَنَدَه (يَرْفَعُ لَهُ كُلَّ يَوْمٍ عَمَلَ سَبْعِينَ
شَهِيْدًا) آَنَنکِ اِيچُونِ اللَّهُ تَعَالَى هَرِ کُوندَه یَتَمِشْ شَهِيْدَنَنکِ عَمَلِیْنِی کُوناَرَرِ (فَإِنْ
عَافَاهُ مِنْ مَرَضٍ) اِگَرِ اللَّهُ تَعَالَى آتِی آغَرُقَنْدَانِ مَعَايِ قِبَلَسَه يَعْنِي صَحْتَلَنْدِرْسَه
(خَرَجَ مِنْ ذُنُوبِهِ كَيَوْمٍ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ) گَنَاهَلَرِنْدِنِ آتِی آَنَاسِی تُوغْدِرْغَانِ کُوندَه گِی
کِی چِیْقَارِ (فَإِنْ قَضَى عَلَيْهِ بِالْمَوْتِ) اِگَرِ اللَّهُ تَعَالَى آَنکَاَرْغَه اُولُومِ بَرَلَانِ حَکَمِ قِبَلْغَانِ
بُولَسَه (أَدْخَلَهُ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ) آتِی حِسَابِ سَزِ جَنَنکَه کَرْتُورِ (وَالْمُؤَذِّنُ) اِذَانِ
آيْتُوچِی (هُوَ) اُولِ (حَاجِبُ اللَّهِ تَعَالَى) اللَّهُ تَعَالَى نَنکِ مَنَعِ قِبَلُوچِیْسِیْدِرِ يَعْنِي گُویَه
پَادِشَاهْغَه خَلْقَنَنکِ وَقَتْسَزِ کُرونی مَنَعِ اَيِدُوچِی کَبِیْدِرِ وَقَتْنَدَه اَذَنْ بِیْرَه هَمِ بِلَدِرْتَه (يُعْطِيهِ

بُكِّلَ أَذَانُ ثَوَابَ آفَى نَبِيِّ) الله تعالى اول مؤذنگه منك پیغمبرنك ثوابنی هر بر
 اذان برابرینه بیرو (وَالْأَمَامُ وَزِيرُ اللَّهِ) امام الله نك وزیریدر (يُعْطِيهِ بِكُلِّ صَلَاةٍ
 ثَوَابَ آفَى صَدِّيقِ) الله تعالى اول امامغه هر نماز برابرینه منك صدیق ثوابنی
 بیرو (وَالْعَالَمُ وَكَيْلُ اللَّهِ تَعَالَى) عالم الله تعالى نك وکیلیدر یعنی اشانغان کشیسیدر
 (يُعْطِيهِ بِكُلِّ حَدِيثٍ نُورًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ) الله تعالى اول عالمغه هر سوز برابرینه قیامت
 کوننده نورنی بیرو (وَكَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِكُلِّ حَدِيثٍ عِبَادَةَ آفَى سَنَةٍ) الله تعالى آنکارغه
 هر سوز برابرینه منك یل عبادتنی یازار (وَالْمُتَعَلِّمُونَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ)
 ایرلردن هم خانولاردان اولان اوگرانوچیلر یعنی شاگردلر (هُمْ) آنلار (خَتَمَ اللَّهُ
 تَعَالَى) الله تعالى نك خدمتچیلریدر (فَمَا جَزَاؤُهُمْ إِلَّا الْجَنَّةُ) آنلارنك مكافازلری
 ایرماس مگر جنت بولور (قَالَ الْفَقِيهَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه آیتدی (قَوْلُهُ حَاجِبُ
 اللَّهِ) پیغمبرنك حاجب الله دیکان سوزی (عَلَى وَجْهِ الْمَثَلِ) اوخشانو وجهی
 اوزره در (يَعْنِي يُعْلَمُ النَّاسُ وَقَتَ الدُّخُولِ عَلَى رَبِّهِمْ) یعنی اوزلرینك ربینه
 آدمیلرغه کرو وقتنی بلدره (كَالْحَاجِبِ لِلْمَلِكِ يَأْخُذُ لِلنَّاسِ بِالْدُّخُولِ وَقَتَ الْأَذْنِ)
 پادشاهدان رخصت وقتنده آدمیلرغه کرو برلان رخصت بیره تورغان پادشاه منع
 قیلوچبسی کبیدر (وَكَذَلِكَ) شولا یوقدر (قَوْلُهُ وَزِيرُ اللَّهِ) اول پیغمبر علیه السلام نك
 «الله نك وزیری» دیگان سوزیده (يَعْنِي أَنَّ النَّاسَ يَقْتَدُونَ بِهِ فِي صَلَاتِهِ) یعنی
 درستلده آدمیلر اول امامنك نمازنده امامغه اویلار (وَصَلَاتُهُمْ تَتِمُّ بِصَلَاتِهِ)
 آنلارنك نمازلری اول امام نمازی برلان تمام بولا (وَعَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 دخی پیغمبر علیه السلام دن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام
 آیتدی (مَنْ أَخَذَ سَبْعَ سَنِينَ) بر من جیدی یل اذان آیتسه (أَعْتَقَهُ اللَّهُ مِنْ سَبْعِ
 دَرَكَاتٍ مِنَ النَّارِ) الله تعالى آتی اوتدان اولان جیدی فاطلاودان آزاد قیلور (بَعْدَ
 أَنْ يُحْسِنَ نِيَّتَهُ) اوزینك نیتنی کورکام قیلغاندان صونك (وَعَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ)
 عطاء بن یساردن کوچرلدی (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درستلکده پیغمبر
 علیه السلام آیتدی (يَغْفِرُ لِلْمُؤَذِّنِ مِثْلَ صَوْتِهِ) مؤذنی طارش نك سوزلوی یاراقای
 (وَيَصَدِّقُهُ كُلَّ مَا سَمِعَهُ مِنْ رَطَبٍ وَيَابَسٍ) کپیکاندن دخی چین اولان هر اول

اذ اننى طنگلاغان نرسه اول مؤذننى راستلار (وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
 تَعَالَى عَنْهُ) أَبُو سَعِيدٍ دَن كُوچرلى (قَالَ) أَبُو سَعِيدٍ آيتى (اِذَا كُنْتَ فِي هَذِهِ
 الْبَوَادِي) هر قايمچان بو اويصولارده بولسانك (فَأَذْنَتْ) بس اذان آيتسانك (فَرَفَعَ
 صَوْتَكَ) بس طلاوشكننى كوتار (فَأَنْ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) آتَنك
 ايجون ييغمير عليه السلام دن ايشتم (يَقُولُ) ييغمير عليه السلام آيته (لَا يَسْمَعُ
 مَعَ صَوْتِ الْمُؤَذِّنِ شَجَرٌ وَلَا هَجْرٌ وَلَا مَدْرٌ وَلَا أَنْسٌ وَلَا جُنٌّ) مؤذن نك طلاوشى
 صورولغاننى هيچ آفاج وهيچ طاش وهيچ قاطى بالقى وهيچ انسان وهيچ جن ايشتماس
 (إِلَّا) مگر ايشتمى ايرسه (شَهِدَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى) اول مؤذن ايجون
 الله قاشنده قيامت كرنى گواھلىق بيرور (قَالَ وَعَدْتَنِي مُحَمَّدٌ بْنُ الْفَضْلِ بِإِسْنَادِهِ
 عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) دعى فقيه اسنادى برلان معاذ بن جبل دن
 كوچره (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درستلكده ييغمير عليه السلام آيتى
 (يَبْعَثُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِلَالًا عَلَى نَاقَةٍ مِنْ نُوقِ الْجَنَّةِ) الله تعالى قيامت كوننده
 حضرت بلالنى جنت توهلرندن اولان برتوه اوزرنده قوبارور (يُؤَذِّنُ عَلَى ظَهْرِهَا)
 اول بلال اول توهنك آرقهسى اوزرنده اذان آيتور (فَأَذَا قَالَ) بس هر قايمچان
 آيتسه (أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ) ديو (نَظَرَ النَّاسُ بَعْضُهُمْ
 إِلَى بَعْضٍ) آدميلرنك بعضيلرى بعضينه قارار (فَقَالُوا) بس آيتورلر (نَشْهَدُ عَلَى
 مِثْلِ مَا تَشْهَدُ) بزلرده سبن گواھلىق بيره تورغان نك اوخشاشى اوزره گواھلىق بيره مز
 يعنى سنك كى (حَتَّى يُوَا فِي الْمَحْشَرِ) تا قوبارولوب جيوله تورغان اورنغه كيلگانگه
 قدر (فَأَذَا وَافَى الْمَحْشَرِ) هر قايمچان محشرگه كيلسه (يُؤْتَى بِحُلٍّ مِنْ حُلِّ الْجَنَّةِ) جنت
 حلهلرندن اولان حلهلرنى كيلتورلور (فَأُولُ مِنْ يَكْسَى) بس اول كيدرلگان كشيننك
 اولى (بِلَالٌ وَصَالِحُوا الْمُؤَذِّنِينَ) حضرت بلال برلان مؤذنلرنك ايدگولريدر (قَالَ
 قَتَادَةُ) قتادة آيتى (ذَكَرْنَا أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ كَانَ يَقُولُ) بزلرگه
 ذكر ايدلدى درستلكده ابو هريره آيته تورغان بولدى (الْمُؤَذِّنُونَ أَطْوَلُ النَّاسِ
 عِنَافًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ) مؤذنلر قيامت كوننده مويونلار بوزننن آدميلرنك اوزونراقيدر
 (فَأُولُ مَنْ يَقْضَى لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) بس قيامت كوننده آتَنك فاديه سينه حكم ايدلگان

كشيلرنك اولى (الشَّهَدَاءُ وَالْمُؤَذِّنُونَ بَعْدَ الْأَنْبِيَاءِ) پیغمبرلردن صونك شهیدلر
 برلان مؤذنلردر (فیدعی مؤذن الکعبه) بس کعبه نك مؤذن اوند الور (ومؤذن
 بیت المقدس) دخی بیت مقدس نك مؤذن (ثم تتابع المؤذنون) بونك صونکنده
 باشقه مؤذنلر برسی آرتندان برسی ايارشور (وعن ابن مسعود رضی الله تعالی
 عنه) ابن مسعوددن کوچرلدی (قَالَ) ابن مسعود آیتدی (لَوْ كُنْتُ مُؤَذِّنًا) اگر
 مؤذن بولسه ایدم (لَمَّا بِالْيَتِّ أَنْ لَا أَغْزُو) صوغشمار سزاقمدان قورقماز ایدم (وعن
 سعد بن ابی وقاص رضی الله تعالی عنه) دخی سعد بن ابی وقاصدن کوچرلدی
 (قَالَ) سعد بن ابی وقاص آیتدی (لَوْ كُنْتُ مُؤَذِّنًا) اگر مؤذن بولسه ایدم (لَمَّا
 بِالْيَتِّ أَنْ لَا أُجَاهِدَ) صوغشمار سزاقمدان قورقماز ایدم (وعن عمر بن الخطاب
 رضی الله تعالی عنه) دخی عمر رضی الله عنه دن کوچرلدی (قَالَ) حضرت عمر
 آیتدی (لَوْ كُنْتُ مُؤَذِّنًا) اگر مؤذن بولسه ایدم (لَمَّا بِالْيَتِّ أَنْ لَا أَمْجَّ وَلَا أَعْمَرَ
 بَعْدَ حَجَّةِ الْأَسْلَامِ) اسلام حیندان صونك حج هم عمره قیام اومدان قورقماز ایدم
 (وعن علی بن ابی طالب رضی الله تعالی عنه) دخی حضرت علی دن کوچرلدی
 (قَالَ) حضرت علی آیتدی (مَا أَنَا سَفَّ عَلَى شَيْءٍ) هیچ نرسه گه قایغورما یمن (إِلَّا أَنِّي
 وَدِدْتُ) مگر مین سودم (أَنِّي كُنْتُ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْأَذَانَ لِلْحَسَنِ
 وَالْحُسَيْنِ) حضرت حسن برلان حضرت حسین ایچون اذاننی پیغمبر علیه السلام دن صور اومنی
 (وَرَوَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام دن کوچرلدی (أَنَّهُ
 قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (مَا مِنْ مَدِينَةٍ يَكْثُرُ الْمُؤَذِّنُونَ فِيهَا)
 آندبه مؤذنلر کوب اولان هیچ شهر یوقدرکه (إِلَّا) مگر بولدی ایرسه (قَلَّ بَرْدُهَا)
 اول شهر نك صالقونی آز اولور (وعن جابر بن عبد الله رضی الله تعالی عنهما)
 جابر بن عبد الله دان کوچرلدی (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درستلکده
 پیغمبر علیه السلام آیتدی (إِذَا نَادَى الْمُؤَذِّنُونَ بِالْأَذَانِ) هر قایچان مؤذنلر آذاننی
 تچقرسه لار (هَرَبَ الشَّيْطَانُ) شیطان قاچار (حَتَّى يَكُونَ بِالرُّوحَاءِ) تا اول شیطان
 روحاه قدر (وَهِيَ) اول روحاء (ثَلَاثُونَ مِيلًا مِنَ الْمَدِينَةِ) مدینه دن اونوز میلدر
 (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى) فقیه آیتدی (يَحْتَاجُ الْمُؤَذِّنُ إِلَى عَشْرِ خُصَالٍ) مؤذن

اون خصلت ساری محتاج بولور (حَتَّى يَنَالَ فَضْلَ الْمُؤَدِّينَ) تا مؤذنلرنك فضلنه
 ایرشكانگه قدر (أَوَّلُهَا) اول اون خصلت ننگ اوگیس (أَنْ يَعْرِفَ مِيقَاتَ الصَّلَاةِ
 وَيَحْفَظَهَا) نمازننگ وقتلارینی بلمك هم اول اول وقتلارنی رعایه ایتمك (وَالثَّانِي)
 ایکنچی (أَنْ يَحْفَظَ حُلُقَهُ) بوغازینی صافلامق (فَلَا يُؤْذِي حُلُقَهُ لِأَجْلِ الْأَذَانِ) بس
 بوغازینی اذان ایچون رنجتماز (وَالثَّلَاثُ) اوچنچی (إِذَا كَانَ غَاوِبًا) هر قابچان غایب
 بولسه یعنی اوده بولماسه (لَا يَسْخَطُ عَلَى مَنْ أَدَنَ فِي مَسْجِدِهِ) آننگ مسجدنده اذان
 آیتکان کشیگه آچیقلانماز (وَالرَّابِعُ) دورتنچی (أَنْ يُحَسِّنَ الْأَذَانَ) اذاننی کورکام
 قیلماق (وَالْخَامِسُ) بشنچی (أَنْ يَطْلُبَ ثَوَابَهُ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى) اول اذان ننگ ثوابینی
 الله تعالی دن استامك (وَلَا يَمُنَّ عَلَى النَّاسِ) آدمیلر اوزره منت قیلماسلق در
 (وَالسَّادِسُ) آلتنچی (أَنْ يَأْمُرَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَى عَنِ الْمُنْكَرِ) امر معروف قیلماق
 هم نهی منکر طیماقدر (وَيَقُولُ الْحَقَّ لِلْغَنِيِّ وَالْفَقِيرِ سَوَاءً) حقنی بای برلان فقیرگه
 برابر ایتماکدر (وَالسَّابِعُ) یدنچی (أَنْ يَنْتَظِرَ الْأَمَامَ بِقَدَرٍ مَا لَا يَشُقُّ عَلَى الْقَوْمِ)
 قومگه مشقت بولماسدای قدر امامنی کوتماکدر (وَالثَّامِنُ) سکزنجی (أَنْ لَا يَغْضَبَ
 عَلَى مَنْ أَخَذَ مَكَانَهُ فِي الْمَسْجِدِ) اوزیننگ اورنینی مسجدده آلمان کشیگه آچولانماسلقدر
 (وَالْتَّاسِعُ) توقزنجی (أَنْ لَا يَطْوِلَ الصَّلَاةَ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْأَقَامَةِ) اذان برلان قامت
 آراسنده نمازنی اوزون قیلماز سزلقددر (وَالْعَاشِرُ) اوننچی (أَنْ يَتَعَاهَدَ مَسْجِدَهُ)
 اوزیننگ مسجدنی رعایه ایتماکدر (فَيُطَهِّرُهُ مِنَ الْقَذَرِ) بس اول مسجدنی چوپدن
 پاك آیلار (وَيَجْتَنِبُ الصَّبِيَانَ عَنْهُ) دخی اول مسجددن صبی لارنی برجاننده آیلار
 یعنی چیقارر (وَيَحْتَاجُ الْأَمَامَ إِلَى عَشْرِ خَصَالٍ) امام اون خصلتگه محتاج بولور (حَتَّى
 تَتِمَّ صَلَاتُهُ) تا آننگ نمازی تمام بولغانغه قدر (وَصَلَاةٌ مِنْ خَلْفِهِ) دخی آرتنده اولان
 کشیننگ نمازی تمام بولغانغه قدر (أَوَّلُهَا) اول اون خصلتلرننگ اوگیس (أَنْ يَكُونَ
 قَارِئًا لِكِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی ننگ کتابینی یعنی قرآننی اوقو بلوچی بولماقددر
 (وَلَا يَكُونَ تَعَانًا) يانكلش اوقوچی بولماسلقدر (وَالثَّانِي) ایکنچی (أَنْ تَكُونَ تَكْبِيرَاتُهُ
 جَزْمًا صَحِيحًا) اول امام ننگ تکبیرلری درست مقطوع بولماقددر (وَالثَّلَاثُ) اوچنچی
 (أَنْ يَتِمَّ رُكُوعَهُ وَسُجُودَهُ) اوزیننگ رکو عسنی هم سجده سیننی تمام ایتماکدر

(وَالرَّابِعُ) دورتچی (أَنْ يَحْفَظَ نَفْسَهُ مِنَ الْحَرَامِ وَالشُّبْهَةِ) اوزینی حرام و شبهه دن
 صاقلاما قدر (وَالْخَامِسُ) بشنچی (أَنْ يَحْفَظَ ثِيَابَهُ وَبَدَنَهُ عَنِ الْأَذَى) اوزیننک کیومنی
 هم تنینی مکروه نرسه لردن صاقلاما قدر (وَالسَّادِسُ) آلتنچی (أَنْ لَا يُطَوِّلَ الْقِرَاءَةَ)
 قرأتنی اوزون قیلما سزلقدر (الْأَرْضَ الْقَوْمِ) مگر قوم ننگ رضالغی برلان گنه (وَالسَّابِعُ)
 یدنچی (أَنْ لَا يَعْجَبَ بِنَفْسِهِ) اوزینه ایس کیتما سلسکدر (وَالثَّامِنُ) سکرنچی (أَنْ
 لَا يَدْخُلَ فِي الصَّلَاةِ) نمازغه کرشما سزلسکدر (حَتَّى يَسْتَقْفِرَ مِنْ جَمِيعِ ذُنُوبِهِ) نا
 اوزیننک هر گناه ندان یارلقاونی اسنا گانگه قدر (لأنه شَفِيعٌ لِمَنْ خَلْفَهُ) آنتک ایچون
 اول امام آرتنک اولان کشیلرننگ شفاعتی سیدر (وَالتَّاسِعُ) توقزنچی (إِذَا سَأَلَ أَنْ لَا يَخْصُ
 نَفْسَهُ بِالْدُّعَاءِ) سلام بیرسه اوزینی دعا برلان خالصلا سزلقدر (فَيُخَوِّنُ الْقَوْمَ) بس قرم محروم
 بولور یعنی اوزنگنه خالصلاسه (وَالْعَاشِرُ) اونچی (إِذَا نَزَلَ فِي مَسْجِدِهِ غَرِيبٌ) هر
 قایچان آنتک مسجدینه وطنندان آیرلغان مسافر توشسه (يَسْأَلُهُ عَمَّا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ)
 اول مسافردن کیراک نرسه دن صورار یعنی مسافرننگ کیراک نرسه سندن آشارغه
 اچارگه یا خود باشقه حاجت اصلیه سی کیراکو؟ دیو (وَرَوَى أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابوو سعید الخدری پیغمبر
 علیه السلام دن کوچردی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (خَمْسَةٌ)
 بش کشیدرکه (أَضْمِنَ لَهُمُ الْجَنَّةُ) آنلار ایچون جنت تولانور (الْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ
 الْمُطِيعَةُ لِرَوْجِهَا) بری ایندگو هم ایرینه بوی صنوچی خانوندی (وَالْوَلَدُ الْمُطِيعُ
 لِأَبَوَيْهِ) دخی اوزیننک آنا و آناسینه بوی صنوچی بالادر (وَالْمُتَوَفَّى فِي طَرِيقِ مَكَّةَ)
 دخی مکه یولنده وفات ایتمکان کشیدر (وَصَاحِبُ الْخُلُقِ الْحَسَنِ) دخی کورکام خلق
 ایاسیدر (وَمَنْ آذَنَ فِي مَسْجِدٍ مِنَ الْمَسَاجِدِ) دخی مسجد لردن اولان بر مسجدده
 اذان آیتکان کشیدر (إِيمَانًا وَاعْتِسَابًا) بونلار ایمان یوزندن هم گناه قیلوده اولچاو
 یوزندن بولسه لار (وَرَوَى عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابو هریره دن کوچرلدی اول پیغمبر علیه السلام دن (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده
 پیغمبر علیه السلام آیتدی (الْإِمَامُ ضَامِنٌ) امام کشی تولاوچیدر یعنی اوستنده
 بوروج بار کشی کبیدر (وَالْمُؤَذِّنُ مُؤْتَمَنٌ) مؤذن کشی امانت ایدلمش کشیدر

(اللَّهُمَّ ارْشِدِ الْأُمَّةَ) ای الله امام لاری کوندر (وَأَعِزَّهُ لِلْمُؤْمِنِينَ) دخی مؤذنلری یارلاقا (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه آیتدی (سَمِعْتُ الْمُؤَذِّنَ مُؤْتِمِنًا) پیغمبر علیه السلام مؤذنی امانت قویلمش کشی دیوب آطادی (لَا النَّاسُ اقْتَمَنُوهُ فِي أَمْرِ صَلَاتِهِمْ وَصَوْمِهِمْ) آننک ایچون آدمیلر اول مؤذنگه اوزلریننک نماز هم روزه اشارنده اشانغانلار (فَمَنْ حَقَّ الْمُسْلِمُ عَلَى الْمُؤَذِّنِ) بس مسلمان کشیننک مؤذن اوستنده اولان حقند اندر (أَنْ لَا يُؤَذِّنَ لَصَلَاةِ الْفَجْرِ) ایرته نمازی ایچون اذان آیتماسلک (حَتَّى يَطْلُعَ الْفَجْرُ) تا تانک توغانغه قدر (كَيْلَا يَشْتَبِهَ عَلَيْهِمْ أَمْرُ صَلَاتِهِمْ وَسُجُودِهِمْ) آنلار اوزره نمازلاریننک هم سحرلاریننک اشی بلمسز بولماسون ایچون (وَلَا يُؤَذِّنُ لَصَلَاةِ الْمَغْرِبِ) دخی اخشام نمازی ایچون اذان آیتماسلکدر (حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ) تا قویاش باتقانه قدر (لَسَكَيْلَا يَشْتَبِهَ عَلَيْهِمْ أَمْرُ فَطْوَرِهِمْ) آنلار اوزره آغز آچو اشلری بلمسز بولماسون ایچون (فَمَنْ هَذَا الْوَجْهُ يَكُونُ مُؤْتِمِنًا) بس بو جهندن مؤذن مؤتمن بولا یعنی امانت ایدلگان اشانلغان کشی (وَالْإِمَامُ ضَامِنًا) امامنی ضامن دیو آطادی (لَأنَّهُ قَدْ ضَمِنَ صَلَاةَ الْقَوْمِ) آننک ایچون اول امام قومننک نمازینی بویینه آلمان (فَتَفْسَدُ صَلَاتُهُمْ بِصَلَاتِهِ) بس آنلارننک نمازی امامننک نمازی برلان بوزولا (وَتَصَحُّ صَلَاتُهُمْ بِصَلَاتِهِ) دخی آنلارننک نمازی امامننک نمازی برلان درست بولا (قَالَ وَآخِرُنِي عَبْدُ الْوَهَّابِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْفَضْلَانِ بِسَمْعٍ قَدِّسَ بِأَسْنَادِهِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) دخی فقیه اسنادی برلان انس بن مالکدن کوچه (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درستلکده رسول الله آیتدی (ثَلَاثَةٌ) اوج تورلی کشی (يَقُومُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى كُتُبَانِ الْمَسْكِ) قیامت کوننده جفار طاغلاری اوزره تورلار (لَا يَهْوُلُهُمُ الْحِسَابُ) آنلارنی حساب قورقتماس (وَلَا يَحْزَنُهُمُ الْفَزَعُ الْأَكْبَرُ) دخی آنلارنی ضرور حسرتده قایغورتماس (رَجُلٌ أَمَّ قَوْمًا وَهُمْ لَهُ رَاضُونَ) بریسی شول کشیدرکه اول بر قومگه امام بولدی حال آنکه اول قوم اول کشیگه راضیلار بولورلار (وَرَجُلٌ أَذِنَ خَمْسًا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ) دخی ایکچیسى شول کشیدرکه اللهننک رضالغینی آلور ایچون بش وقتقه اذان آیتور (وَعَبْدٌ أَطَاعَ رَبَّهُ وَسَبَّحَهُ) دخی اوچچیسى شول قولدرکه الله سینده هم خواجه سینده

بوی صونار (وروی ابو هريرة رضى الله تعالى عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم)
 ابو هريرة رسول الله دان کوچه (انه قال) درستکنده رسول الله آیتدی (لا یحل
 لمسلم ان ینظر فی بیت مسلم) مسلمانغه بر مسلمان آخرنک یورطنه قاراماق یعنی
 او اچینه قاراماق درست بولماس (الا باذنه) مگر اول یورط خواجه سی مسلماننک
 رخصنی برلان گنه (فان نظر فقد دمر) اگر قاراسه بس تحقیق اذنسز اوگه کردی
 (ومن دمر) برمن رخصت سز کرسه (فقد نقض العهد) تحقیق عهدی بوزدی (ولا
 یحل لمسلم یصلی وهو جافن) دخی مسلمانغه نماز او قو حلال بولماس حال آنکه
 اول بولنی توقط اتوب تور وچبیر (حتی یخفف) نا جینکل قیلغانغه قدر (ولا یحل
 لمسلم ان یؤم قوما) هیچ مسلم گه حلال بولماس که قومینه امام بولمق (الا باذنه)
 مگر اول قومنک رخصنی برلان گنه (فان فعل) اگر امام بونی قیلسه یعنی اذنسز
 اماملقنی (قبلت صلاتهم) اول قومنک نمازی قبول بولور (وردت صلاته) اول
 امامنک نمازی مردود بولور (ولا یخص الامام نفسه بالدعاء) امام اوزینی دعاء
 برلان یاصلاماس یعنی اوزینه گنه دعا قیلماس (فان فعل ذلك) اگر امام بواشنی
 قیلسه (فقد خانهم) تحقیق اول امام قومگه خیانت آیتدی (وعن ابي صالح عن ابي
 هريرة رضى الله تعالى عنه) ابو صالح دن کوچه رندی اول ابو هريرة دن (قال)
 ابو هريرة آیتدی (قال رسول الله صلى الله عليه وسلم) رسول الله آیتدی (لو
 يعلم الناس ما فی النداء والصف الاول) اگر خلقلار اذاند هه اولکی صفده
 فی بارونی بلسه لر ایدی (لاستموا علیهما) اول اذان برلان اولکی صفقه شباغه
 صالحورلار ایدی لر (ولو يعلمون ما فی التهجير) دخی اگر آنلار اویله نمازینه
 باروده فی بارونی بلسه لر ایدی لر (لاستبقوا الیه) اول اویله گه اوزشوب بارورلار
 ایدیلر (ولو يعلمون ما فی شهود الغنمة والصبح) یسنو نمازی برلان ایرته نمازنده
 فی بارونی بلسه لر ایدیلر (لاتوهما) البته بو یستو هم ایرته گه کیلورلر ایدیلر
 (ولو حبوا) اگرچه یو کروب بولسه ده (وروی جویبر عن الضحاک) جویبر
 ضحاک دن کوچه ردی (قال) ضحاک آیتدی (لما رأى عبد الله بن زيد الاذان فی
 المنام) عبد الله بن زيد یوقوده اذانی کورگاج (وعلمه بلال) دخی اول اذانی

بلال عبد الله بن زيدكه اوگرانكاج (فَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِلَالًا أَنْ
يَصْعَدَ السَّطْحَ) بس پیغمبر علیه السلام بلالغه بیورڈی توبه گه منیاك لكسكه (فَلَمَّا افْتَتَحَ
الْأَذَانَ) بس بلال اذاننی باشلاغاچ (سَمِعُوا هَذِهِ بِالْمَدِينَةِ) مدینه ده دیوار یقلو
طاوشینی ایشندیلر (فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس پیغمبر علیه السلام
آیتدی (أَتَدْرُونَ مَا هَذِهِ الْهَبَّةُ) بله سزمو ؟ بو نیندایون دیوار ایشلو طاوش
(قَالُوا) آیتدیلر (اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ) الله هم آنك رسولی بلكوچیرا كدر (قَالَ)
رسول الله آیتدی (إِنَّ رَبَّكُمْ أَمَرَ بِأَبْوَابِ السَّمَاءِ) درستلكده ربكز كوك ایشكارنی
آچو برلان بیوردی (فَفُتِحَتْ إِلَى الْعَرْشِ لِأَذَانَ بِلَالٍ) بس اول ایشكار بلال نك
اذانی ایچون عرشكه قدر آچلدیلار (فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) بس
ابو بكر رضی الله عنه آیتدی (هَذَا لِبِلَالٍ خَاصَّةٌ) بو یالغوز بلالغه غنه مو ؟ (أَوْ
لِلْمُؤَذِّنِينَ عَامَّةً) یایسه بوتون مؤذنلرگه مو ؟ (قَالَ) رسول الله آیتدی (بَلْ
لِلْمُؤَذِّنِينَ عَامَّةً) بلكه بوتون مؤذنلرگه (وَأَنَّ أَرْوَاحَ الْمُؤَذِّنِينَ) درستلكده
مؤذنلرنك روحلاری (مَعَ أَرْوَاحِ الشُّهَدَاءِ) شهیدلرنك روحلاری برلاندر (فَإِذَا
كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ) هر قایچان قیامت كونی بولسه (نَادَى مُنَادٌ آتِينَ الْمُؤَذِّنُونَ) بر
نچقروچی فایده مؤذنلر دیوب قچقور (فَيَقُومُونَ عَلَى كُتُبِ الْمَسْكِ وَالْكَافُورِ)
بس آلار كافور هم جفار طاغلاری اوزره توررلار (وَرَوَى أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) انس بن مالك رسول الله دان
كوچردی (قَالَ) رسول الله آیتدی (خَمْسَةٌ) بش كشیدركه (لَيْسَ لَهُمْ صَلَاةٌ) آنلار
ایچون نماز بولماس (الْمَرْأَةُ السَّاخِطَةُ عَلَى زَوْجِهَا) اوزینك ایرینه آچولا نچوچی
خاتوندر (وَالْعَبْدُ الْآبِقُ مِنْ سَيِّدِهِ) دخی خواجه سندان قاقوچی قلدر (حَتَّى يَرْجِعَ)
تا اول قل قایتقانه قدر (وَالْمُصَارِمُ الَّذِي لَا يُكَلِّمُ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ) اوزینك
قرداشنه اوچ كوندن اوستون سوزلماگان رهمنی کیسكان كشیدر (وَمَنْ مِنَ الْحَمَرِ)
دخی خمر اچوگه دافم بولغان كشیدر (وَأَمَامُ قَوْمٍ يُصَلِّي بِهِمْ) دخی قوم نك امامی دركه
اول امام قوم برلان نماز اوقی (وَهُمْ لَهُ كَارِهُونَ) حال آنكه آنلار اول امامنی
مكروه كورهلر (قَالَ الْفَقِيهُ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فقیه آیتدی (كَرَاهِيَةُ الْقَوْمِ عَلَى

وَجِهَيْنِ) قَوْمَنِكَ مَكْرُوهِ كُورُولَرِي اِيكِي وَجِه اوزره در (اَنْ كَرَاهِيَتُهُمْ لِفَسَادِ فِيهِ)
 درستی که در آنلارننك مَكْرُوهِ كُورُولَرِي اول امام ده بر بوزقلق اِيچُون بولسه (اَوْ
 كَانَ لَحَاقًا بِالْقِرَاءَةِ) يايسه قَرَأَتْنِي يانكلش اوقی تورغان بولسه (وَهُمْ يَجِدُونَ غَيْرَهُ)
 حال آنكه اول امام دان باشقه طابه لار (اَوْ كَانَ فِي الْجَمَاعَةِ) يايسه جماعت اچنده
 بولسه (مَنْ) شوندايون كشي كه (هُوَ اَعْلَمُ مِنْهُ) اول كشي مَكْرُوهِ كُورُولَمَش امام دان
 عالمراك بولسه (فَهَذَا الَّذِي يُكْرَهُ) بس بو مَكْرُوهِ كُورُولَه تورغان نرسه در (وَكُرِهَ
 لَهُ اَنْ يُؤْمَهُمْ) دخی اول كَشِينَنك آنلاره امام بولويده مَكْرُوهِ در (وَأَنْ كَانَتْ
 كَرَاهِيَتُهُمْ) اِگر آنلارننك مَكْرُوهِ كُورُولَرِي بولسه (لَآئِهْ يَأْمُرُ بِالْمَعْرُوفِ) اَنَنك
 اِيچُون اول يارنالمش توكل امام امر معروف قيله (فَيُبْغِضُونَهُ) بس آنكارغه آچولانه لار
 (اَوْ لِحَسَدٍ) يايسه كوچيكل اِيچُون (وَلَيْسَ فِي الْجَمَاعَةِ) جماعت اِيچنده بولسايه
 (مَنْ) شوندايون كشي كه (هُوَ اَعْلَمُ مِنْهُ) اول كشي آندان عالمراك (فَكَرَاهِيَتُهُمْ
 بِاطْلَةٍ) بس آنلارننك مَكْرُوهِ كُورُولَرِي يوق اشدر (وَلَهْ اَنْ يُؤْمَهُمْ) اول كشيگه
 تيموشدر كه اول قومگه امام بولمق (وَأَنْ رَغِمَ أَنْفُهُمْ) اِگر چنديكه اول قومننك
 بورق صئسه ده (وَرَوَى جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَسُولُ اللَّهِ دان كوچردی (اَنَّهُ قَالَ) درستی که
 رسول الله آيتدی (الْمُؤَذِّنُونَ الْمُحْتَسِبُونَ) ثواب استاوپی مؤذنلر (يُخْرِجُونَ يَوْمَ
 الْقِيَامَةِ مِنْ قُبُورِهِمْ) قيامت كونده اوزلريننك قبرلرندن چيقارلار (وَهُمْ يُؤَذِّنُونَ)
 آلاز اذان آيتكان حالده (فَالْمُؤَذِّنُ) بس اذان آيتوچي (يَشْهَدُ لَهُ كُلُّ شَيْءٍ يَسْمَعُ
 صَوْتَهُ) اَنَنك فائده سينه اَنَنك طاوشيني ايشتكان هر نرسه گواهلقي بيرور (مَنْ
 حَجَرَ) طاشدان بولسون (اَوْ شَجَرَ) يايسه آغاچدان (اَوْ مَدَرَ) يايسه قاطي بالچقدان (اَوْ
 بَشَرَ) يايسه انساندان بولسون (اَوْ رَطَبَ اَوْ يَابَسَ) يايسه جووشيندن يايسه
 قوروسندان بولسون (وَيَغْفِرُ اللَّهُ لَهُ مَدَّ صَوْتَهُ) الله تعالى اول مؤذني طاوشی
 صورلغانچه يارلغار (وَيُكْتَبُ لَهُ مِنْ الْاَجْرِ بَعْدُ مَنْ يُصَلِّي بِأَذَانِهِ) اَنَنك اذاني برلان
 نماز اوققوچيلار صانتچه اول مؤذنگه اجر يازولور (وَيُعْطِيهِ اللَّهُ مَا يَسْأَلُ بَيْنَ الْاَذَانِ
 وَالْاِقَامَةِ) دخی اول مؤذنگه اذان برلان قامت آراسنده صوراغان نرسه سينی الله

تعالی بیرون (اما) بایسه (ان یعجله فی الدنيا) اول مؤذنگه دنیا ده آشدنما قدر
 (او یدخره فی الآخرة) بایسه آنکارغه آخرته حاضرلما کدر (واما ان یصرف عنه
 السوء) بایسه آندان یاورلقنی دوندرما کدر یعنی الله دوندر (و اول من یکسی
 یوم القيامة من کسوة الجنة ابراهیم) قیامت کوننده جنت کیوملرندن کیدرلنگان
 کشیننک اولی ابراهیم علیه السلام در (ثم محیی علیه السلام) بوننک صونکنده محمد
 علیه السلام در (ثم یکسی الرسل والانبیاء علیهم السلام) بوننک صونکنده رسول لر
 هم پیغمبر لر کیدرلور (ثم المؤذنون المحسنون) بوننک صونکنده ثواب استاگان
 مؤذنلردر (وتلقاهم الملائكة ببجائب من یاقوت احمر) دخی اول مؤذنلرگه قزیل
 یاقوتدان اولان یخشی آطلار برلان فرشته لر یولفورلار (یشیع کل رجل منهم)
 اول مؤذنلردن اولان هر بر کشینی اوزاتور (سبعون ألف ملک) ینمش منک
 فرشته اوزاتور (من قبره الی العشر) آننک قبرندن مشرگه قدر (قال ابن عباس
 رضی الله تعالی عنهما) ابن عباس آیتدی (ثلاثة) اوج نورلی کشیدرکه (یعصوم
 الله تعالی من عذاب القبر) الله تعالی آنلارنی قبر عذابندان صاقلار (المؤذن)
 مؤذن در (والشهید) دخی شهید در (والموتوی یوم الجمعة) دخی جمعه کوننده وفات
 اولان کشیدر (او فی لیلة الجمعة) بایسه جمعه کیچه سنده (وعن عبد الاعلی الیتمی)
 عبد الاعلی الیتمی دن کوچرلدی (انه قال) درستلکده عبد الاعلی آیتدی (ثلاثة
 علی کتبان المسک) اوج تورلی کشی جفار طاعلاری اوزره بولورلار (حتی یفرغ
 الناس من الحساب) نا آدمیلر حسابدان بوشاغانغه قدر (امام قوم) قومننک امامیدرکه
 (یلتمس به وجهه الله تعالی) اول اماملق برلان اللهننک رضالغنی استار (ورجل
 قرأ القرآن) دخی قرآن اوقوغان کشیدرکه (یلتمس به وجهه الله تعالی) اول قرآن
 برلان اللهننک رضالغنی استار (ومؤذن ینادی بالصلاة) نمازغه اوندای تورغان
 اذاعیدرکه (یلتمس به وجهه الله تعالی) اول ندا برلان اللهننک رضالغنی استار
 (وروی عن النبی صلی الله علیه وسلم) پیغمبر علیه السلام دن کوچرلدی (انه
 قال) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (من قال مثل ما یقول المؤذن) برمن
 مؤذن آیتکان نرسه ننک اوخشاشین آیتسه (کان له مثل اجره) اول کشی ایچون

مؤذن اچری اوغشاشی بولور (وَرَوَى فِي خَبَرٍ آخَرَ) دخی ایکچی خبرده کوچرادی
 (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام بولدی (أَذَا
 قَالَ الْمُؤَذِّنُ اللَّهُ أَكْبَرُ) هر قایچان مؤذن الله اکبر دیوب آیتسه (يَقُولُ مَعَهُ) اول
 مؤذن برلان آیته تورغان بولدی (وَكَذَلِكَ فِي الشَّهَادَتَيْنِ) اوشاند اقدر ایکی
 شهادتده (وَأَذَا قَالَ حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ) هر قایچان مؤذن حی علی
 الصلاة حی علی الفلاح دیوب آیتسه (قَالَ) آیتدی (لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ
 الْعَظِيمِ) دیو (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه آیتدی (يَنْبَغِي لِلرَّجُلِ إِذَا سَمِعَ
 الْأَذَانَ أَنْ يَسْتَمَعَ وَيُعْظَمَ) کشیگه تیوشلیدرکه هر قایچان اول اذاننی ایشتسه
 طنکلاماق هم اولوغلاماق (وَيَقُولُ مَا يَقُولُ الْمُؤَذِّنُ) دخی مؤذن آیتکاننی آیتمک
 (فَإِذَا انْتَهَى إِلَى قَوْلِهِ حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ) هر قایچان مؤذن حی علی الصلاة دیوب
 آیتکان سوزینه توقطاسه (يَقُولُ) اول ایشتکان کشی آیتور (لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا
 بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ) دیو (وَأَذَا قَالَ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ) هر قایچان اول مؤذن حی
 علی الفلاح دیو آیتسه (يَقُولُ) آیتور (مَا شَاءَ اللَّهُ كَانَ) دیو (وَيَنْبَغِي) دخی تیوشدر
 (أَنْ يَعْرِفَ تَفْسِيرَ الْأَذَانِ) اذان ننگ تفسیری بلمک (وَمَعْنَاهُ) دخی معناسینی
 بلمک (فَإِنَّ لِكُلِّ كَلِمَةٍ مِنْهَا ظَهْرًا وَبَطْنًا) آتنگ ایچون اول اذان دان اولان هر سوز
 ایچون ظاهری وباطنی بار (فَإِذَا قَالَ الْمُؤَذِّنُ) بس هر قایچان مؤذن آیتسه (اللَّهُ
 أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ) دیو (تَفْسِيرُهُ فِي الظَّاهِرِ) ظاهرده آتنگ تفسیری (اللَّهُ أَعْظَمُ ثُمَّ
 اللَّهُ أَعْظَمُ وَاجِلٌ) الله اولوغدر بوننگ صونکنده الله اولوغدر (وَمَعْنَاهُ) آتنگ
 معناسی (اللَّهُ أَعْظَمُ وَعَمَلُهُ أَوْجَبُ) الله اولوغدر اول الله ننگ عملی واجبدر (فَاسْتَعْلُوا
 بِعَمَلِهِ) بس سزار آتنگ عملی برلان شغل لنگز (وَأَتْرَكُوا أَشْغَالَ الدُّنْيَا) دنیا
 شغل لرینی قویونکنز (وَأَذَا قَالَ) هر قایچان آیتسه (أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) دیو
 (فَتَفْسِيرُهُ) بس آتنگ تفسیری (أَشْهَدُ أَنَّهُ وَاحِدٌ) درستلکده اول الله بردر دیو
 گواهاق بیرهمن (لَا شَرِيكَ لَهُ) اول الله ایچون شریک یوقدر (وَمَعْنَاهُ) اول
 سوزننگ معناسی (أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَمَرَكَ بِأَمْرٍ) درستلکده الله تعالی سزگه تحقیق اش
 برلان بیوردی (فَاتَّبِعُوا أَمْرَهُ) بس آتنگ امرینه ایارنکنز (فَإِنَّهُ لَا يَنْفَعُكُمْ أَحَدٌ إِلَّا

اللَّهُ أَنَّنِكَ إِيجُون شَان سَرْگَه هِيچ كَم فَاوِدَه بِيَرْمَاس مَكْرَ اللَّهُ تَعَالَى كُنْه (وَلَا يُبْحِكُمْ
 أَحَدٌ مِنْ عَذَابِهِ) دُخَى سَرْزَى هِيچ أَنَّنِكَ عَذَابِنْدَان قَوْتَقَارْمَاس (إِنْ لَمْ تُؤَدُّوا أَمْرَهُ)
 اگَر أَنَّنِكَ اَمْرِينِ اِدَا قِيلْمَاسَانَكِر (وَإِذَا قَالَ) هَر قَايِچَان آيْتَسَه (أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا
 رَسُولُ اللَّهِ) دِيُو (فَتَفْسِيرُهُ) بَس أَنَّنِكَ تَفْسِيرِي (وَأَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ) دُخَى
 گَوَاهِلَق بِيَرَه مِنْ دَرَسْتَلَكِدَه مُحَمَّد عَلَيْهِ السَّلَامُ اللَّهُ رَسُوْلِيْدِر (اللَّهُ أَرْسَلَهُ إِلَيْكُمْ) اُول
 مُحَمَّد عَلَيْهِ السَّلَامُ سَرْزَنَنكَ سَارَى اللَّهُ تَعَالَى يِيَارْدَى (لَتُؤْمِنُوا بِهِ وَتَصَدَّقُوا) اُول
 اللَّهُغَه اِيْمَان كِيْتُورْمَا كَنَكِر اِيچُون هَم رَاسْتَلَاوَنَكِر اِيچُون (وَمَعْنَاهُ) اُول اَشْهَدُ أَنْ
 مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ نَنكَ مَعْنَاي (أَنَّهُ) دَرَسْتَلَكِدَه اُول مُحَمَّد عَلَيْهِ السَّلَامُ (قَدْ أَمَرَكُمْ
 بِإِقَامَةِ الْجَمَاعَةِ) تَحْقِيقُ سَرْه جَمَاعَتِنِ اِدَا قِيلُو بَرَلَان بِيُورْدَى يَعْنِي نِمَازِنِ جَمَاعَتِ
 بَرَلَان اَوْقُونِ (فَاتَّبِعُوا مَا أَمَرَكُمْ بِهِ) بَس سَرْزَلَر اُول مُحَمَّد عَلَيْهِ السَّلَامُ بَرَلَان
 بِيُورْغَان شُول نَرْسَه كَه اِيَارُونَكِر (فَإِذَا قَالَ) بَس هَر قَايِچَان آيْتَسَه (حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ)
 دِيُو (تَفْسِيرُهُ) أَنَّنِكَ تَفْسِيرِي (أَسْرِعُوا إِلَى آدَاءِ الصَّلَاةِ) نِمَازِنِ اَوْنَارَكَه أَشَقْنَكِر
 (وَمَعْنَاهُ) دُخَى أَنَّنِكَ مَعْنَاي (هَآنَ وَقْتُ الصَّلَاةِ) نِمَازِ وَقْتِي يَقِيْن بُولْدَى كَرْدَى
 (فَاقْبِمُوهَا) بَس اُول نِمَازِنِ اَوْتَانَكِر (وَلَا تُؤَخِّرُوهَا عَنْ وَقْتِهَا) اُول نِمَازِنِ وَقْتِنْدَان
 كِيچَكِدَرْمَانَكِر (وَصَلُّوْهَا بِالْجَمَاعَةِ) دُخَى اُول نِمَازِنِ جَمَاعَتِ بَرَلَان اَوْقُونَكِر (وَإِذَا
 قَالَ) هَر قَايِچَان آيْتَسَه (حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ) دِيُو (فَتَفْسِيرُهُ) بَس أَنَّنِكَ تَفْسِيرِي
 (أَسْرِعُوا إِلَى التَّجَاةِ وَالسَّعَادَةِ) قَوْتُلُوغَه هَم بَخْتَلُولِيك كَه أَشَقْنَكِر (وَمَعْنَاهُ) أَنَّنِكَ
 مَعْنَاي (أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى) دَرَسْتَلَكِدَه اللَّهُ تَعَالَى (جَعَلَ الصَّلَاةَ سَبَبًا لِحُبَابِكُمْ وَسَعَادَتِكُمْ)
 سَرْزَنَنكَ قَوْتُلُونَكِر هَم بَخْتَلُو اَوْلَمَاقْنَكِر اِيچُون نِمَازِنِ سَبَبِ قِيلْدَى (فَاقْبِمُوهَا) بَس
 اُول نِمَازِنِ اَوْتَانَكِر (تَتَجَوَّ مِنْ عَذَابِهِ) اگَر اَوْتَاَسَانَكِر أَنَّنِكَ عَذَابِنْدَان قَوْتُلُورَسَرْ
 (وَإِذَا قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) هَر قَايِچَان لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دِيُو آيْتَسَه (فَتَفْسِيرُهُ) بَس أَنَّنِكَ
 تَفْسِيرِي (اعْلَمُوا) بَلُونَكِر (أَنَّهُ وَاحِدٌ) دَرَسْتَلَكِدَه اُول اللَّهُ بَرْدَر (لَا شَرِيكَ لَهُ) دُخَى
 اَنكَارَغَه هِيچ شَرِيك يُوْقَدِر (وَمَعْنَاهُ) أَنَّنِكَ مَعْنَاي (اخْلَصُوا صَلَاتَكُمْ لَوَجْهِ اللَّهِ تَعَالَى)
 نِمَازِنَكِر نِي اللَّهُ نَنكَ رِضَالْفِي اِيچُون صَافِي قِيلُونَكِر (وَاللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَعْلَمُ) *

(بَابُ الطَّهَارَةِ وَالنَّظَافَةِ)

(قَالَ الْفَقِيه أَبُو اللَّيْثُ السَّمُرْقَانِي رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَحْمَدَ
 بْنِ مُحَمَّدٍ بْنُ سَهْلٍ الْقَاضِي حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ خَنْبَسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
 عَنْهُمَا) فَقِيهٍ اسْنَادِي بَرَلَانِ إِسْمَاعِيلُ دَنْ كَوْجَرِه (قَالَ) إِسْمَاعِيلُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَسُولُ اللَّهِ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْكُمْ بِالسَّوَاكِ) سَزَكَ مَسْوَاكُ اسْتِعْمَالُ قِيلَاقِ
 لَازِمٌ بُولَسُونِ (فَإِنَّ فِيهِ عَشْرُ خُصَالٍ) آتَنَكَ ابْنُ بَرَلَانِ أَوَّلُ مَسْوَاكِ كَدِهْ أَوْنَ خَصَلَتْ بَارِ
 (مَطْهَرَةٌ لِلْفَمِ) آغَزَنِي بِأَكْلَامِكُنْ (وَمَرْضَاةٌ لِلرَّبِّ) دَخَى اللَّهُ نَنَكَ رِضَا الْقَيْدِرِ (وَمُفْرَحَةٌ
 لِلْمَلَائِكَةِ) دَخَى فَرَشْتَه لَرَنِي شَادَلَانْدِرُو (وَمَجْلَاةٌ لِلْبَصَرِ) دَخَى كَوْزَنِي رُوشَن قَبِلَاوِ
 (وَبَيِّضُ الْأَسْنَانِ) دَخَى تَشْنِي آغَارْتِه (وَبَشْدُ اللَّثَةِ) دَخَى تَشْنِي نَوْبِيْنِي طَارَزَارْتِه
 (وَيَذْهَبُ الْحَفَرُ) دَخَى تَشْنِي أَوِيغُونْدَغْنِي بِيَارِه (وَيَهْضُمُ الطَّعَامُ) دَخَى آشْنِي سَنَكْدِرِه
 (وَيَقْطَعُ الْبَلْغَمُ) دَخَى قَاقَرَقْنِي كَيْسِه (وَتَضَاعَفُ بِهِ الصَّلَوَاتُ) دَخَى أَوَّلُ مَسْوَاكِ بَرَلَانِ
 نَمَازَلَارِ مَضَاعَفٌ بُولَا يَعْنِي ثَوَابِي آرْتَقِي كُورْنِه (وَيَطْيِبُ الْنَفْكَهَ) دَخَى آغَزِ إِيْسِيْنِي
 خُوشِ قَبْلِه (وَهُوَ طَرِيقُ الْقُرْآنِ) دَخَى أَوَّلُ آغَزِ قُرْآنِ طَرِيقْدِرِ (قَالَ حَدَّثَنَا
 مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ
 الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ حَسَّانَ بْنِ عَطِيَّةٍ) فَقِيهٍ اسْنَادِي بَرَلَانِ حَسَّانُ بْنُ عَطِيَّةٍ دَنْ كَوْجَرِه (رَفَعَهُ
 إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حَسَّانُ أَوَّلُ حَدِيثِنِي يَغْمِرُ عَلَيْهِ السَّلَامُ غَدِهْ قَدَرِ
 كُوتَارِه يَعْنِي آتَارْدَنْ دِيَوِ آيْتِه (قَالَ) رَسُولُ اللَّهِ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ (الْوُضُوءُ شَطْرُ الْإِيمَانِ) طَهَارَتِ
 إِيْمَانِنَنَكَ بِرِ كَيْسَا كَيْدِرِ (وَالسَّوَاكُ شَطْرُ الْوُضُوءِ) مَسْوَاكِ طَهَارَتِنَنَكَ بِرِ جَزْمْدِرِ
 (وَلَوْلَا أَنْ أَشَقَّ عَلَيَّ أُمَّتِي) إِنْكَرِ مَبْنَمِ أَمْتَمِ أَوْزَرِه مَشَقَّتْ كُورْمَاسِه إِيْدُومِ (لِأَمْرَتِهِمْ
 بِالسَّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ) هَرَنْمَازِ وَقَتْنَنَكَ مَسْوَاكِ بَرَلَانِ أَمْرِ قَلْغَانِ بُولُورِ إِيْدِمِ (وَرَكَعَتَانِ يَسْتَاكُ
 فِيهِمَا الْعَبْدُ) آتَلَارْدِه بِنْدِه مَسْوَاكِ قَبْلِغَانِ إِيْكَي رَكَعَتِ (أَفْضَلُ مِنْ سَبْعِينَ رَكَعَةً
 لَا يَسْتَاكُ فِيهَا) آتَلَارْدِه مَسْوَاكِ إِيْدِلِمَكَانِ يَتَمَشُّ رَكَعَتَيْنِ آرْتَقْدِرِ (قَالَ الْفَقِيه رَضِيَ
 اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ حَمْدَانَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الطُّوسِيُّ
 حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شَوْكَةَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ أَبِي اسْحَقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ

١٠
 بَنِ اِبْرَاهِيْمَ النَّبِيَّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (فقيه اسنادی برلان ابو هريرة دن کوچه اول پیغمبر علیه
 السلام دن) (اَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (خُمُسٌ مِنَ الْفِطْرَةِ) بش
 نرسه خلقتن در یعنی یارانلغان روشچهدن در (قَصُّ الشَّارِبِ) میوقنی کیمسک
 (وَتَقْلِيمُ الْأَظْفَارِ) دخی طرناقلارنی کسمک (وَحَلَقُ الْعَانَةِ) ودخی قاسق جونینی آلق
 (وَتَنْفُ الْأَبْطِ) دخی قولتی آستنی یولقمق (وَالسَّوَاكُ) دخی مسواک استعمال ایتمکدر
 (قَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا) ابن عمر آیتدی (السَّوَاكُ بَعْدَ الطَّعَامِ أَفْضَلُ
 مِنْ وَصِيْفَتَيْنِ) آشاغاندن صونک مسواکلنمک ایکی خدمتی جاریه لردن آرتراقدر
 (وَرَوَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام دن کوچه لری (اَنَّهُ قَالَ)
 درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (لَا يَزَالُ جَبْرِيْلُ يُوصِينِي بِالْحَجَّارِ) جبرائیل
 علیه السلام کورشو برلان وصیت ایدونده دائم بولدی یعنی هر وقت آنهک
 حقینی رعایه ایتمک ایلان وصیت ایتدی (حَتَّى ظَنَنْتُ) تا مین گمان قلدوم (اَنَّهُ)
 درستلکده اول جبرائیل (سیورته) تیز اول کورشینی وارث ایدر دیو (وَلَا يَزَالُ
 يُوصِينِي بِالْمَمَالِكِ) دخی اول جبرائیل مملوکلر برلان منکا وصیت ایدونده دائم
 بولدی (حَتَّى ظَنَنْتُ) تا مین گمان ایتدوم (اَنَّهُ) درستلکده اول جبرائیل (يَجْعَلُ
 لِعَتَقِهِمْ وَقْتًا) آنلارننک آزادلقی انچون وقت قیلور (وَلَا يَزَالُ يُوصِينِي بِالسَّوَاكِ)
 مسواک استعمال ایدو برلان منکا وصیت ایدونده دائم بولدی (حَتَّى ظَنَنْتُ) تا
 گمان قلدوم (اَنَّهُ يَدْرُسُنِي) اول جبرائیل مینی قوزغانور (يَعْنِي يَنْهَبُ اللَّهُ)
 یعنی تش ادرطنی یبرور دیو (وَلَا يَزَالُ يُوصِينِي بِالنِّسَاءِ) دخی خانونلار برلان
 یعنی آنلارننک حقینی رعایه ایتمک برلان وصیت ایدونده دائم بولدی (حَتَّى
 ظَنَنْتُ) تا مین گمان ایتدوم (اَنَّهُ يَحْرُمُ الطَّلَاقَ) درستلکده اول جبرائیل طلاقنی
 حرام ایدر دیو (وَلَا يَزَالُ يُوصِينِي بِصَلَاةِ اللَّيْلِ) کبچکی نمازنی وصیت ایدونده
 دائم بولدی (حَتَّى ظَنَنْتُ) حتی مین گمان ایتدوم (اَنَّ خِيَارَ أُمَّتِي لِأَيَّامُنَ بِاللَّيْلِ)
 درستلکده اتمننک اینگولری کبچه یوقلاماسلار دیو (وَرَوَى عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ
 مُجَاهِدٍ) اعمش دن کوچه لری اول مجاهد دن (قَالَ) مجاهد آیتدی (أَبْطَأَ جَبْرِيْلُ عَلَى

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) جبرائیل علیه السلام پیغمبر علیه السلام غه کیلوند
 آقرین لادی (ثُمَّ آتَاهُ) بوننک صونکنده اول جبرائیل پیغمبر علیه السلام غه کیلندی
 (فَقَالَ) بس پیغمبر علیه السلام آیتدی (مَا حَسَبَكَ يَا جَبْرَائِيلُ) ای جبرائیل نی نرسه
 سیننی توقطاندی (قَالَ) جبرائیل آیتدی (وَكَيْفَ نَأْتِيكُمْ) نچوگ بزسه کیلایک (وَأَنْتُمْ
 لَا تَقْلَمُونَ أَطْفَارَكُمْ) حالانکه سز لر طرناقلارنکزی کسمایسز (وَلَا تَأْخُذُونَ مِنْ شَوَارِبِكُمْ)
 دخی میوقلارنکزدن آلامایسز (وَلَا تُنْقَوْنَ بِرَأْسِكُمْ) دخی بارماقی بوون لارنکزی
 تازالامایسز پاکلامایسز (وَلَا تَسْنَاكُونَ) دخی مسواک استعمال ایتمایسز (ثُمَّ قَالَ)
 بوننک صونکنده جبرائیل آیتدی (وَمَا نَنْتَزِلُ) بزلر اینمایسز (إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ) مکر
 ربناک ننک امری برلان گنه (وَرَوَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه
 السلام دن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (حَقٌّ عَلَى كُلِّ
 مُسْلِمٍ الْغُسْلُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ) هر بر مسلمان اوستنه جمعه کوننده غسل لنمک حق ریعی
 بوروچدر (وَالسَّوَّاءُ) دخی مسواک استعمال ایتمک (وَالطَّيِّبُ) دخی خوش بوی لاندی
 (وَعَنْ حَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ) حمید بن عبد الرحمن دن کوچرلدی (قَالَ) حمید
 آیتدی (مَنْ قَصَّ أَطْفَارَهُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ) بر من جمعه کوننده ترناقلارینی کیسه
 (أَخْرَجَ اللَّهُ مِنْهُ الدَّمَاءَ) اول بنده دن الله تعالی آغرونی چیقارور (وَادْخَلَ فِيهِ الشِّفَاءَ)
 دخی اول بنده کا شفائی کرتور (وَرَوَى عَنِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 رسول الله دن کوچرلدی (أَنَّهُ) درستلکده اول رسول الله (لَمَّا دَخَلَ الْجَنَّةَ لَيْلَةَ أُسْرَى
 بِهِ إِلَى السَّمَاءِ) آنی کوک ساری سیر قیلدرغان کیچه یعنی معراج کیچه سنده چنتکا
 کرکاج (اسْتَقْبَلَهُ الْحُورُ الْعِينُ) اول رسول اللهی هور العین قیللاری قارشو آلدی
 (فَقُلْنَ يَا مُحَمَّدُ) ای محمد دیو آیتدیلر (قُلْ لَأُمْنِكُمْ) امتنکه آیت (هَتَّى يَسْتَأْذِنُوا)
 تا آنلار مسواک لسنونلر (فَلَمَّا اسْتَأْذِنُوا) بس آنلار هر مسواک لسنکان صایون
 (ازدَدْنَا حُسْنًا) بزلر کورکام لکنی آرتدردوق (وَرَوَى ابْنُ شَهَابٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ابن شهاب رسول الله دن کوچردی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر
 علیه السلام آیتدی (مَنْ قَلَّمَ أَطْفَارَهُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ) بر من اوزیننک ترناقلارنی جمعه
 کوننده کیسه (كَانَ لَهُ أَمَانًا مِنَ الْجَذَامِ) اول من گه جذام آغرغندن یعنی برالیس

زخمیندن طایف بولور (وَرُوَى فِي بَعْضِ الْأَخْبَارِ) بعض خبرلرده کوچرلدی (أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام (وَقَبْتُ فِي كُلِّ أَرْبَعِينَ
يَوْمًا حَلَقَ الْعَانَةَ) هر قرق کونکا قساق چونی آلودی و قتلادی یعنی بیلگلا دی
(وَفِي كُلِّ جُمُعَةٍ قَصَّ الْأَطْعَامَ) دخی هر جمعه ده ترناقلا ر کیسونی (وَعَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دخی پیغمبر علیه السلام دن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر
علیه السلام آیتدی (طَبِّبُوا أَفْوَاحَكُمْ) آغزلارنکزی خوشلاتکز (فَإِنْ أَفْوَاحَكُمْ طَرَفُ
الْقُرْآنِ) آننک ایچون آغزلارنکز قرآن یوللاریدر (قَالَ الْفَقِيهَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى)
فقیه آیتدی (السَّوَاكُ عَلَى ثَلَاثَةِ أَوْجُهٍ) مسواک استعمال ایتمک اوج وجه اوزره در
(أَمَّا أَنْ يُرِيدَ بِهِ وَجْهَ اللَّهِ تَعَالَى) یایسه اول مسواک برلان الله تعالی ننگ رضالقینی
تلامکدر (وَأَقَامَةَ السُّنَّةِ) دخی سنتنی اقامت ایدونی (وَأَمَّا أَنْ يُرِيدَ بِهِ نَفْعَ نَفْسِهِ)
یایسه اول مسواک برلان اوز فائده سیننی تلامکدر (وَأَمَّا أَنْ يُرِيدَ بِهِ وَجْهَ النَّاسِ)
یایسه اول مسواک برلان آدمیلرننگ رضالقینی استامکدر (فَإِنْ أَرَادَ بِهِ وَجْهَ اللَّهِ تَعَالَى
وَأَقَامَةَ السُّنَّةِ) اگر اول مسواک برلان الله ننگ رضالقینی سنتنی تورغوزونی تلاسه
(فَهُوَ مَاجُورٌ) بس اول کشی اجرلیدر (وَكُلُّ صَلَاةٍ تَعْدُلُ سَبْعِينَ) وهر نماز یتمش کا
مساوی برابر بولور (كَمَا جَاءَ فِي الْحَبَرِ) ننگ خبرده کیلدی یعنی کوبدن دکل
حدیثی اوتدی (وَأَنْ أَرَادَ بِهِ مَنْفَعَةَ نَفْسِهِ) اگر اول کشی اول مسواک برلان اوز
فائده سیننی تلاسه (فَلَا أَجْرَ لَهُ) بس آنارغه اجر بولماس (وَهُوَ مُحَاسِبٌ بِهِ) حالانکه
اول کشی مسواک برابرینه حساب قیلنور (وَأَنْ أَرَادَ بِهِ الرِّيَاءَ) اگر اول مسواک
برلان ریائی تلاسه یعنی کشیکا یاراونی (فَهُوَ مُحَاسِبٌ بِهِ آثَمٌ) بس اول کشی اول
مسواک برابرینه حسابلانمش بولور هم کناهلو (وَعَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فِي قَوْلِهِ تَعَالَى) طاووسدن کوچرلدی اول ابن عباس دن که الله تعالی ننگ
سوزیننگ تفسیرنده (وَإِذَا ابْتَلَى إِبْرَاهِيمَ رَبَّهُ) دخی شونی ذکر ایت که ابراهیم
علیه السلامی ربی بلالندردی (بِكَلِمَاتٍ) اوامرهم نواهی برلان (فَانْتَهَنَ) بس
ابراهیم علیه السلام اول نرسه لرنی تمام ایتدی (قَالَ) الله تعالی آیتدی (أَنِّي
جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا) درستلکده مین سیننی آدمیلره امام قیلوچی من (قَالَ) ابن

عباس آیتدی (ابتلاه) بلالندردی (بطهارة خمس فی الرأس) باشده اولان بش طهارت برلان (وخمس فی الجسد) دخی تنده اولان بش پا کک برلان (فأما التي فی الرأس) اما باشده اولان پا کک (فقص الشارب) بس میوقنی کیسودر (والمضمضة) دخی آغزغه صو آلودر (والاستنشاق) دخی بورونغه صو آلودر (والسواك) دخی مسواک استعمال ایتمکدر (وفرق الرأس) دخی باشنی طاراودر (وفی الجسد) بدنک اولانلاری (تقلیم الأظفار) ترناقلا رنی کیسودر (والحنان) دخی ختمه ایدو چیلکدر (وتنف الأبط) دخی قولتوق آستنی یولقودور (وحلق العانة) دخی قاسق جونینی آلودر (والاستنجاء بالماء) دخی صو برلان استنجاء قیلودر

(بَابُ فَضْلِ الْجُمُعَةِ)

(قَالَ الْفَقِيه أَبُو الْيَاسَرِ السَّمَرَقَنْدِي رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا فَارِسُ بْنُ مَرْدَوِيَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضِيلِ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الْجُعْفِيُّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي الْأَشْعَثِ الصَّنَعَانِي عَنْ أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ) فقیه اوزیننک اسنادی برلان اوس بن اوسدن کوجره (قَالَ) اوس بن اوس آیتدی (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله آیتدی (أَنْ أَفْضَلَ أَيَّامِكُمْ) درستلکد سرننک کونلرنکرننک آرتغراقی (يَوْمَ الْجُمُعَةِ) جمعه کونیدر (فِيهِ خُلِقَ آدَمُ) اول جمعه کوننده آدم علیه السلام یاراندی (وَفِيهِ قُبُضَ) دخی اول جمعه کوننده جانی آلدی (وَفِيهِ الْفَتْخَةُ) اول جمعه کوننده صورننک اورلوی یعنی اسرافیل علیه السلام ننک صوریدر (وَفِيهِ الصَّعَقَةُ) دخی اول جمعه کوننده در هلاک اولوق یعنی زمانه آخرنک بوتون کشیننک اولوب بتوی (فَاكْثُرُوا فِيهِ عَلَى مِنَ الصَّلَاةِ) بس اول جمعه کوننده منکا صلواتنی کوب قیلونکر (فَإِنْ صَلَّيْتُمْ مَعْرُوضَةً عَلَى) آننک ایچون درستلکده سرننک صلواتنکر مینم اوزره بیرلور (قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله دیو آیتدی (وَكَيْفَ تَعْرِضُ صَلَاتَنَا عَلَيْكَ) نچرک بزننک صلواتنر سرننک اوزره بیرلورن یعنی اولکاج سننک حضورنکا بارسون (وَقَدْ بَلَّيْتُ) تحقیق سین اچردننک یعنی اچررسن (قَالَ) رسول الله آیتدی (أَنْقُولُونَ قَدْ بَلَّيْتُ) تحقیق مین اچردم دیه

آیتورسزمو ؟ (اِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰی قَدْ حَرَّمَ عَلٰی الْاَرْضِ) درستلکده الله تعالى جبر اوزره
 حرام قيلدى (اَنْ تَاْكُلَ اَجْسَادَ الْاَنْبِيَاءِ عَلَيْهِمُ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ) پيغمبرلرننك تنلرينى
 آشامقنى (وَرَوٰى فِى خَبَرٍ آخَرَ) دخی ايکيجي بر خبرده کوچولدى (اَنَّهُ قَالَ)
 درستلکده پيغمبر عليه السلام آيتدى (كَيْفَ تَرُدُّ عَلَيْنَا السَّلَامَ) نچوك بزرگا سلام
 قايتارلور (وَقَدْ رَمِمْتَ) حالانکه تحقيق سين اچردنك (فَقَالَ هُوَ) بس رسول الله
 آيتدى (اِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰی حَرَّمَ عَلٰی الْاَرْضِ اَنْ تَاْكُلَ اَجْسَادَ الْاَنْبِيَاءِ) درستلکده الله تعالى
 جبر اوزره پيغمبرلرننك تنلرينى آشامقنى حرام قيلدى (وَمَا مِنْ اَحَدٍ يَصَلِّ عَلَى)
 مينم اوزره صلوات آينه تورغان هيچ كم بولماس (اَلَا رَدَّ اللّٰهُ عَلَى رُوْحِي) مگر
 صلوات آيتدى ايرسه الله تعالى مينم اوزره جانننى قايتارور (حَتّٰى اَرَدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ)
 تا مين آننك اوزره سلام قايتارغانغه قدر (قَالَ الْفَقِيْهَ رَضِىَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُ حَدَّثَنَا
 عَبْدُ الرَّحْمٰنِ بْنِ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا فَارِسُ بْنُ مَرْثُودَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
 الْفَضْلِ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِىٍّ الْجَعْفِيُّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي الْأَشْعَثِ
 عَنْ أَوْسَ بْنِ أَوْسٍ) فقيه اوزيننك اسنادى برلان اوس بن اوسدن كوچره (قَالَ)
 اوس بن اوس آيتدى (قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله آيتدى
 (وَذَكَرَ الْجُمُعَةَ) دخی جمعهنى ذكر ايتدى (فَقَالَ) بس رسول الله آيتدى (مَنْ غُسِّلَ)
 بر من جوونسه (وَاغْتَسَلَ) دخی قويونسه يعنى غسللنسه (وَبَكَرَ وَابْتَكَرَ) دخی
 طانكغه كرسه هم آشقسه (وَدَنَا) دخی يقين بولسه (فَأَنْصَتَ) بس تيك تورسه (وَلَمْ
 يَلْغَ) فائده سز اش قيلماسه (كَانَ لَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ) اول من ايچون هر آدوم برابرينه
 بولور (كَأَجْرِ سَنَةِ صِيَامِهَا وَقِيَامِهَا) بريل روزه لرى هم كچ نورغانلاريننك اجرى
 اوخشاش بولور (قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ سَأَلْتُ يَزِيدَ بْنَ هُرُونَ عَنْ قَوْلِهِ غُسِّلَ)
 جوونسه ديسكان پيغمبرننك سوزندن محمد بن الفضيل آينه يزید بن هرون دن
 صورادوم دى (قَالَ) يزید بن هرون آيتدى (غُسِّلَ مَوَاضِعَ الرُّضْوِ) طهارت
 اورنلارنى جوسه يعنى يوزبنى قوللارنى آياقلارنى (وَاغْتَسَلَ) غسللنسه (يَعْنِى
 غَسَلَ جَسَدَهُ) يعنى تنينى جوسه (وَسَأَلْتُ عَنْ بَكَرٍ وَابْتَكَرَ) بكر وابتكردن صورادوم
 تفسيرى نچوك ديو (قَالَ) يزید بن هرون آيتدى (يَعْنِى بَكَرَ عَلَى غُسْلِهِ) يعنى

اوزينتك غسلى اوزره كرسه (وَابْتَكِرَ إِلَى الْجُمُعَةِ) دخی جمعه غه بارسه (قَالَ الْفَقِيه
 رضى الله تعالى عنه حدثنا محمد بن الفضيل حدثنا محمد بن جعفر حدثنا ابراهيم
 بن يوسف حدثنا اسماعيل بن جعفر عن العلاء بن عبد الرحمن عن ابيه عن ابي
 هريرة رضى الله تعالى عنه) فقيه اوزينتك اسنادى برلان ابو هريرة دن كوچه
 (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درستلكه پيغمبر عليه السلام آيتدى (لَمْ
 تَطْلُعِ الشَّمْسُ وَلَمْ تَغْرُبْ عَلَى يَوْمٍ أَفْضَلَ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ) جمعه كوندن آرتغراق
 كون اوزره قوباش چيقمادى هم باطمادى ده (وَمَا مِنْ ذَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ) جبرده هيچ
 حيواندن اولماس (إِلَّا) مگر بولديسه (وَهِيَ) اول جبريوزنده يورى تورغان حيوان
 (تَفْزَعُ لِيَوْمِ الْجُمُعَةِ) جمعه كوفى ايچون يالواره (إِلَّا الثَّوَالِيحَ وَالْأَنْسَ) مگر چن لر
 برلان آدميلر طافهسى يالوارماس (وَعَلَى كُلِّ بَابٍ مِنْ أَبْوَابِ الْمَسْجِدِ مَلَكٌ)
 مسجدننك ايشكرندن اولان هرايشك اوزرنده ايكي فرشته بولور (يَتَّبِعَانِ النَّاسَ)
 آدميلرى يازارلار (الْأَوَّلُ فَالْأَوَّلُ) بس اؤل كيلكاننى اؤل يازارلار (كَرَجُلٍ قَرَبَ
 بَدَنَةٍ) نوهى قربان ايتكان كشى كى (وَكَرَجُلٍ قَرَبَ شَاةٍ) دخی قوينى قربان
 ايتكان اير كى (وَكَرَجُلٍ قَرَبَ طَيْرٍ) دخی قوشنى قربان ايتكان كشى كى
 (وَكَرَجُلٍ قَرَبَ بَيْضَةٍ) دخی يومرقنى قربان ايتكان كشى كى (فَإِذَا قَعَدَ الْأَمَامُ)
 بس هر قايجان امام اولتورسه (طَوَيْتُ الصُّحُفَ) دفترلر تورلور (وَرَوَى الْأَعْمَشُ
 عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) اعمش ابو صالح دن كوچه اول
 ابو هريرة دن (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درستلكه پيغمبر عليه السلام
 آيتدى (مَنْ تَرَضَّأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ) بر من جمعه كوننده طهارتلاسه (فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ)
 بش طهارتنى كوركام قيلسه (ثُمَّ أَتَى الْجُمُعَةَ) بوننك صوتنكده جمعه غه كياسه (فَاسْتَمَعَ)
 بش طنكلاسه (وَدَنَا) يقين بولسه (فَأَنْصَتَ) بس تيك تورسه (غَفَرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ
 الْجُمُعَةِ) اول جمعه كوفى برلان اوتكان جمعه آراسنده اولان كناه لارى يارلقسانور
 (وَزِيَادَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ) اوج كون آرتقى برلان (وَمَنْ مَسَّ الْحَصَا) بر من واق طاشنى توتسه
 (فَقَدْ لَعَا) تحقيق بوش قبلدى (وَمَنْ لَعَا) بر من بوش اش قيلسه (فَلَا جُمُعَةَ لَهُ)
 بس آناغه جمعه يوق (وَرَوَى أَبُو سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) ابو

سلامه ابو هريره دن کو چردی (اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) در ستلکده
 پیغمبر علیه السلام آیتدی (اَنْ خَيْرُ يَوْمٍ طَلَعَتْ فِيهِ الشَّمْسُ) در ستلکده آنده
 قویاش توغان کون ننگ ایزگوسی (یَوْمَ الْجُمُعَةِ) جمعه کونیدر (فیه) اول جمعه کونند
 (خُلِقَ آدَمُ) آدم علیه السلام یارانلدی (وَفِیْهِ) دخی اول جمعه کوننده (ادخله الله
 الْجَنَّةَ) اول آدم علیه السلام فی الله تعالی جنتکا کردی (وَفِیْهِ) دخی اول جمعه کونند
 (اَهَطَّ مِنْهَا) اول جنتدن توشردی (وَفِیْهِ) دخی اول جمعه کوننده (تَقُومُ السَّاعَةُ)
 قیامت قاوم بولور (وَفِیْهِ) دخی اول جمعه کوننده (سَاعَةً) شوندا یون وقت باردورکه
 (لَا يُصَادِفُهَا مُؤْمِنٌ يُسْأَلُ اللَّهُ فِيهَا شَيْئًا) اول ساعتده بر نرسه فی الله دن صوری
 تورغان مؤمن اول وقتنی توغری کیتورماس (اَلَّا) مگر توغری کیلیدی ایرسه
 (اَعْطَاهُ اِيَّاهُ) الله تعالی اول بنده کا صورغان نرسه سیننی بیرور (قَالَ أَبُو سَلَمَةَ) ابو
 سلمه آیتدی (قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ) عبد الله بن سلام آیتدی (قَدْ عَرَفْتُ تِلْكَ
 السَّاعَةَ) تحقیق مین بو وقتنی بلدوم (وَهِيَ) اول وقت (اَخْرُ سَاعَاتِ النَّهَارِ)
 کوندر ننگ وقتلاریننگ صونکیدر (وَهِيَ السَّاعَةُ الَّتِي) اول وقت شوندا یون وقتدرکه
 (خُلِقَ آدَمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِيهَا) آدم علیه السلام آنده یارانلدی (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى)
 الله تعالی آیتدی (خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ) آدم آشغچدن یارانلدی (وَقَالَ سَعِيدُ
 بْنِ الْمُسَيَّبِ) سعید بن المسیب آیتدی (لَأنَّ أَشْهَدَ الْجُمُعَةِ) جمعه غه حاضر بولوم
 (أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ حُجَّةٍ تَطْوَعُ) مینم ساری نافله حج دن سوکلیرا کدر (وَعَنْ كَعْبِ الْأَخْبَارِ)
 دخی کعب الاخبار دن کو چرلدی (لَأنَّ أَشْرَبَ قَدْحًا مِنْ نَارٍ) مینم اوتدن بر استا کان
 اچما کم (أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَشْرَبَ قَدْحًا مِنْ خَمْرٍ) مینم ساری سوکلیرا کدر خمر دن
 بر استا کان اچما کم دن (وَلَأنَّ أَشْرَبَ قَدْحًا مِنْ خَمْرٍ) خمر دن بر استا کان اچما کم
 (أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَتَخَلَّفَ عَنِ الْجُمُعَةِ) مینم ساری سوکلیرا کدرکه جمعه دن قالوومدن
 (وَلَأنَّ أَتَخَلَّفَ عَنِ الْجُمُعَةِ) جمعه دن قالووم (أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَتَخَطَّى رِقَابَ النَّاسِ) مینم
 ساری سوکلیرا کدرکه آدمیلر ننگ بوینندن آطلاب چیقوومدن (وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ) ابو هريره دن کو چرلدی اول آیتدی (تَلَا رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمُنْبَرِ آيَةً) رسول الله منبر اوزرنده بر آیتنی او قودی

(قَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ لَّابْنِ كَعْبٍ مَتَى أُنْزِلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ) بس ابن مسعود بو آیت
 قایمچان ایندرلدی دیوب ابی بن کعب کا آیتدی (وَفِي رِوَايَةٍ أُخْرَى) دخی
 ایکنچی برروایتک (أَنَّ أَبَا الدَّرْدَاءَ) درستلکده ابو الدردأ (قَالَ لِأَبِي بَنٍ كَعْبٍ مَتَى
 أُنْزِلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ) بو آیت قایمچان ایندرلدی دیوب ابی بن کعب کا آیتدی
 (فَعَمْرُهُ) بس آنارغه کوز برلان اشاره قیلدی (فَلَمَّا أَنْصَرَفَ) بس دونکاج (قَالَ لَهُ
 أَبِي) آنارغه ابی آیتدی (إِنَّمَا حَقُّكَ مِنْ صَلَاتِكَ مَا لُغَوْتُ) بودرکم باشقه دکل
 نماز نکدن سننک الوشنک بوش قلنمغانی (فَدَخَلَ عَبْدُ اللَّهِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس عبد الله رسول الله فده کودی (فَسَأَلَهُ عَنْ ذَلِكَ) بس اول
 رسول الله دن بو حالن صورادی (فَقَالَ) بس رسول الله آیتدی (صَدَقَ أَبِي) ابی
 درست آیتدی دیو (ثُمَّ قَالَ) بوننک صونکنده رسول الله آیتدی (مَا مِنْ عَبْدٍ
 يَغْتَسِلُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ) جمعه کوننده غسل لکنان هیچ بنده دن بولماس (وَيَمْسُ مِنْ دَهْنِهِ
 مَا كَانَ) دخی بولغان قدر مابندن تورقان بنده دن هیچ بولماس (فَلَا يُوْذَى أَحَدًا)
 بس هیچ کمنی رنجتمه سه (وَلَا يَتَخَطَّى رِقَابَ النَّاسِ) آدمیلرننک بوینندن آطلاماسه
 (فَيَصَلِّيَ مَا قَضَى اللَّهُ تَعَالَى لَهُ) بس الله تعالی آنارغه حکم قیلغاننی اوقوسه (فَاِذَا
 خَرَجَ الْأَمَامُ) هر قایمچان امام چیمسه (جَلَسَ) اوتورسه (وَأَنْصَتَ) دخی تیک تورسه
 (إِلَّا) مگر شوندايون بنده بولدی ایرسه (غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا بَيْنَ الْجُمُعَتَيْنِ) الله تعالی
 آننک ایکی جمعه آراسنده اولان کنه لارنی یارلقار (وَرَوَى عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يَزِيدَ
 عَنْ أَبِي لُبَابَةَ بْنِ عَبْدِ الْمُنْذِرِ) عبد الرحمن بن یزید ابو لبابه دن کوچه (قَالَ)
 ابو لبابه آیتدی (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله آیتدی (يَوْمَ
 الْجُمُعَةِ سَيِّدُ الْأَيَّامِ) جمعه کون کونلرننک خواجه سیدر (وَأَعْظَمُهَا عِنْدَ اللَّهِ) دخی الله
 قاشنده اول کونلرننک الوغراقیدر (وَهُوَ أَعْظَمُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ يَوْمِ الْفِطْرِ) اول جمعه
 کون الله قاشنده عید فطر کونندن ده الوغدر (وَمِنْ يَوْمِ التَّحْرِ) دخی عید قربان کونندن ده
 (وَفِيهِ خَمْسُ خُصَالٍ) اول جمعه کونده بش خصات بولور (فِيهِ) اول جمعه کونده
 (خَلَقَ اللَّهُ تَعَالَى آدَمَ) الله تعالی آدم علیه السلام یارانندی (وَفِيهِ) دخی اول جمعه
 کونده (أَهْبَطَ اللَّهُ تَعَالَى آدَمَ إِلَى الْأَرْضِ) الله تعالی آدمنی جبرکا توشردی (وَفِيهِ)

دخی اول جمعه کونده (تَوَفَّى آدَمُ) آدم علیه السلام وفات بولدی (وَفِيهِ) دخی اول جمعه کونده (سَاعَةً) شوند ایون وقت بارد کره (لَا يَسْأَلُ الْعَبْدُ فِيهَا شَيْئًا) بنده اول وقتنده هیچ نرسه نی صوراماز (إِلَّا) مگر صورادی ایرسه (أَعْطَاهُ اللَّهُ آيَةً) الله تعالی اول نرسه نی آنارغه بیرور (مَا لَمْ يَسْأَلْ حَرَامًا) حرامنی صوراماغان مدتده (وَفِيهِ) دخی اول جمعه کونده (تَقُومُ السَّاعَةُ) قیامت قائم بولور (وَمَا مِنْ مَلَكٍ مُقَرَّبٍ عِنْدَ رَبِّهِ) الله سی قاشنده یقین هیچ فرشته بولماس (وَلَا فِي السَّمَاءِ) کوکده ده بولماس (وَلَا فِي الْأَرْضِ) دخی جبرده بولماس (إِلَّا) مگر بولدی ایرسه (وَهُوَ يَشْفِقُ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ) اول فرشته جمعه کوفندن شفقت استایدر (وَعَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) علی بن ابی طالبدن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول علی آیتدی (إِذَا كَانَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ) هر قایچان جمعه کون بولسه (خَرَجَ الشَّيْطَانُ مَعَ أَعْوَانِهِ) شیطان یاردچیلری ایلان چیقار (بِزَيْنُونِ النَّاسِ اسْوَأَقَهُمْ) آدمیلرکا بازارلارینی زینتلرلر (وَمَعَهُمُ الرَّاياتُ) دخی آنلار ایلان خوش ایسلر بولور (وَتَقَعْدُ الْمَلَائِكَةُ عَلَى أَبْوَابِ الْمَسْجِدِ) فرشتهلر مسجد ایشکاری اوزرنده اوتورولار (فَيَكْتُبُونَ النَّاسَ عَلَى قَدَرِ مَنَازِلِهِمْ) بس آلاز آدمیلرنی اوزنلاری مقداری اوزره یازارلار (حَتَّى يُخْرِجَ الْأَمَامُ) تا امام چیققانجه (فَمِنْ دَنَا مِنَ الْأَمَامِ) بس بر من امامغه یقین بولسه (فَانصَتَ) بس نیک تورسه (وَأَسْتَمَعَ) طنکلاسه (وَلَمْ يَلْغُ) دخی لغو سوز سوزلامسه (كَانَ لَهُ كَفْلَانِ) آننک ایچون ایکی کفل بولور (يَعْنِي حَظَّانَ وَنَصِيبَانِ مِنَ الْأَجْرِ) یعنی اجردن ایکی الوش وایکی پای بولور (وَمَنْ تَبَاعَدَ) بر من جراف بولسه (فَأَسْتَمَعَ) بس طنکلاسه (وَأَنْصَتَ) نیک تورسه (وَلَمْ يَلْغُ) دخی لغو قیلماسه (كَانَ لَهُ كَفْلٌ مِنَ الْأَجْرِ) اول من ایچون اجردن بر الوش بولور (وَمَنْ دَنَا مِنَ الْأَمَامِ) بر من امامغه یقین بولسه (فَلَغَا) بس بوش اش قیلسه (وَلَمْ يَسْتَمَعْ) طنکلامسه (كَانَ لَهُ كَفْلَانِ مِنَ الْوُزْرِ) اول من ایچون کنه دن ایکی الوش بولور (وَمَنْ قَالَ مَهْ) بر من مه دیوب آیتسه (فَقَدْ تَكَلَّمَ) بس تحقیق سوزلاشدی (وَمَنْ تَكَلَّمَ) بر من سوزلاسه (فَقَدْ لَغَا) تحقیق بوش قیلدی (وَمَنْ لَغَا) بر من بوش قیلسه (فَلَا جُمُعَةَ لَهُ) بس آنارغه جمعه بولماس (ثُمَّ قَالَ عَلَى رَضَى اللَّهِ تَعَالَى عَنْهُ) بوننیک صونکنده

حضرت علی آیتدی (هَكَذَا سَمِعْتُ بِبَيْكُم صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) شولای پیغمبرنکر
 علیه السلامین ایشتم دیو (قَالَ الْفَقِيهُ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فقیه آیتدی (سَمِعْتُ
 أَبِي) آتامین ایشتم (قَالَ) آتام آیتدی (بَلَقْنَا) بزکا ایرشدی (إِنَّ صَالِحًا لَمَرَى)
 درسنلکده صالح المری (أَقْبَلَ لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ) جمعه کچه سنده یونالدی (یُرِيدُ مَسْجِدَ
 الْجَامِعِ) مسجد جامع فی اسناکان حالده (لِبُصَلَّى فِيهِ صَلَاةُ الْفَجْرِ) اول مسجد جامع ده
 ایرته نمازینی اوقور ایچون (فَمَرَّ بِمَقْبَرَةٍ) بس قبرستان دن اوتدی (فَقَالَ) بس
 صالح آیتدی (لَوْ أَقَمْتُ حَتَّى يَطْلُعَ الْفَجْرُ) طانک توغانچه تورسام نی بولا (فَدَخَلَ
 الْمَقْبَرَةَ) بس قبرستان غه کردی (فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ) بس ایکی رکعت نماز اوقودی
 (وَأَنكَأَ عَلَى قَبْرِ) دخی بر قبر اوزره طایاندی (فَغَلَبَتْهُ عَيْنَاهُ) بس آنارغه ایکی
 کوزی غالب بولدی یعنی جوفلاسی کیلیدی (فَرَأَى فِي الْمَنَامِ) بس اوبقوده
 کوردی یعنی توشده (كَأَنَّ أَهْلَ الْقُبُورِ) گویه قبرلر خلقی (قَدْ خَرَجُوا مِنْ قُبُورِهِمْ)
 تحقیق آنلار اوزلرینک قبرلرندن چیقغانلار (فَفَعَدُوا حَلَقًا حَلَقًا) بس آنلار توگراک
 طابون طابون اولتورغانلار (يَتَحَدَّثُونَ) سوزلاشهلر (فَأَذَا شَابَ) شول وقتده بر
 یکت (عَلَيْهِ ثِيَابٌ دَنَسَةٌ) آنک اوزرنده کرلی نچار کیوملر (فَفَعَدَ فِي جَانِبِ مَغْمُومًا)
 بس اول برطرفده قایغولو حالده اولتوردی (فَلَمْ يَمَكُثُوا) بس کوبده اولتورماغانلار
 ایدی (إِذْ) شول وقتده (أَقْبَلَتْ أَطْبَاطٌ) صاونلار قارشو قیلندی یعنی آلارینه
 کیتورلدی (عَلَيْهَا لُطَافٌ مُغَطَّاةٌ بِمَنَادِيلَ) اول صاونلار اوزرنده داستمالار ایلان
 ارتلکان هدیه لر یعنی بولاکلر (فَكَلَّمَا جَاءَ وَاحِدًا مِنْهُمَا طَبَقٌ) بس آنلاردن
 براگوسینه صاوت کیلکان صایون (اخذه) اول صاوتنی آلاده (وَدَخَلَ قَبْرَهُ) دخی
 قبرینه کره (حَتَّى بَقِيَ الْفَتَى فِي آخِرِ الْقَوْمِ) تایش یکت خلقنک آخرنده قالدی
 (لَمْ يَأْتِهِ شَيْءٌ) آنارغه هیچ نرسه کیلمادی (فَقَامَ حَزِينًا لِيَدْخُلَ فِي قَبْرِهِ) اوزیننک
 قبرینه کرور ایچون قایغولو حالده توردی (فَقُلْتُ لَهُ) بس مین آنارغه آیتدوم
 (يَا عَبْدَ اللَّهِ) ای الله ننگ بنده سی (مَا لِيَ أَرَاكَ حَزِينًا) نی بولدی منکا سیمنی
 قایغولو کوره من (وَمَا الَّذِي رَأَيْتُ) مین کورکان نرسه نی نرسه اول (قَالَ) یکت
 آیتدی (يَا صَالِحُ الْمَرَى) ای صالح المری (هَلْ رَأَيْتَ الْأَطْبَاطَ) صاونلارنی کوردنکمو؟

(قَالَ) صَالِحُ آيَتِي (قُلْتُ نَعَمْ) دُرُوسُ دِيوَبِ آيَتِي وَمِ (فَمَا هِيَ) بَسْ صَوْنُكَ نِي اَوَّلِ
 صَاوَنَلَارِ (قَالَ) يَكْتُبُ آيَتِي (تِلْكَ اَلطَّائِفَةُ الْاَحْيَاءُ لِمَوْتَاهُمْ) بَوَنَلَارِ تَرَكُرَنَنِكَ اَوَّلُوكُرِيْنِه
 بَوَلَا كُرِيْدِرِ (كَلِمًا تَصَدَّقُوا عَنْهُمْ) اَنَلَارِدِنِ صَدَقَهْ بِيْرَلْكَانِ صَايُونِ (اَوْدَعُوا لَهُمْ)
 اَنَلَارِ اِيْچُونِ اِمَانَتِ اِيْدِهَلَرِ (اَنَاهُمْ ذَلِكَ فِي لَيْلَةِ الْجُمُعَةِ) اَوَّلُ اَوَّلُكَرْكَ جَمْعَهْ كِيْچَهْ سِنْدَهْ
 كِيْلَهْ دُوْرِ (وَإِنِّي رَجُلٌ مِّنْ اَهْلِ السَّنَدِ) دُرُسْتَلِكِدَهْ مِيْنِ اَهْلِ السَّنَدِ دِنِ بَرِ كَشِيْ مِّنِ
 (اَقْبَلْتُ بِوَالِدَتِي نُرَيْفُ الْحُجَّ) اَنَامِ بِيْرَلَانِ هِجِيْ نِي تَلَاكَانِ حَالِدَهْ يُونَالِدُومِ (فَلَمَّا صُرْتُ
 بِالْبَصْرَةِ) بَسْ بَصْرَهْ شَهْرِيْنِهْ اَوْرُلْكَاچِ يَعْنِيْ كِيْلْكَاچِ (تَوَقَّيْتُ بِهَا) اَوَّلِ بَصْرَهْ دَهْ وَفَاتِ
 اَوْلِدُومِ (وَتَزَوَّجْتُ وَالِدَتِي يَعْنِيْ) مِيْنْدِنِ صَوْنُكَ اَنَامِ نِكَاحْلَانْدِيْ يَعْنِيْ اِيْرْكَ بَارْدِيْ
 (وَأَمَّ تَذَكُّرُ لَزَوْجِهَا) اَوْرِيْنَنِكَ اِيْرِيْنِهْ ذِكْرِ آيَتِيْدِيْ (اَنَّهُ) دُرُسْتَلِكِدَهْ شَأْنِ (كَانَ لَهَا
 وَلَدٌ) اَوَّلِ اَنَا اِيْچُونِ بَالَا بَوَلْدِيْ دِيُو (قَدْ اَلَّهْتَهَا الدُّنْيَا) اَوَّلِ اَنَامْنِيْ تَحْقِيْقِ دُنْيَا
 اَلْدَادِيْ يَعْنِيْ شَغْلِ لَنْدِرْدِيْ (فَمَا تَذَكُّرُنِيْ بِشَفَّةٍ) بَسْ اَوَّلِ اَنَا مِيْنِيْ اِيْرِنِ اِيْلَهْ ذِكْرِ
 آيَتِيْدِيْ (وَلَا لِسَانٍ) دَخِيْ نَلِ بِيْرَلَهْ دَهْ ذِكْرِ آيَتِيْدِيْ (فَحَقَّقْتُ لِي الْحُزْنَ) بَسْ مَنِكَ كِيُونُجِ
 لَازِمِ بَوَلْدِيْ (اِذْ) اَنَنِكَ اِيْچُونِ (لَيْسَ لِيْ مَنْ يَذْكُرُنِيْ بَعْدِيْ) مِيْنْدِنِ صَوْنُكَ مِيْنِيْ
 ذِكْرِ قِيْلَهْ تَوْرَغَانِ كَشِيْ يُوْقِ (قَالَ صَالِحٌ) صَالِحُ آيَتِيْدِيْ (وَأَبْنِ مَنْزِلُ أُمِّكَ) قَايِدَهْ
 اَنَانِكَ اَوْرِنِيْ (فَوَصَّفَ لِي الْمَوَاضِعَ) بَسْ مَنِكَ اَوْرِنَنِيْ يَعْنِيْ اَنَاسِيْنِكَ جِيْرِنِيْ صِفْتَلَادِيْ
 (قَالَ) صَالِحُ آيَتِيْدِيْ (فَلَمَّا أَصْبَحْتُ) بَسْ مِيْنِ طَانْكَ كِرْكَاچِ (وَقَضَيْتُ صَلَاتِيْ) دَخِيْ
 نِمَارْمِنِيْ اَوْتَهْ كَاچِ (اَقْبَلْتُ) يُونَالِدُومِ (فَسَأَلْتُ عَنْ مَنْزِلِهَا) بَسْ اَوَّلِ خَاوْنُونَنِكَ
 اَوْرِنَنْدِنِ صَوْرَادُومِ (فَارْشَدْتُ إِلَيْهَا) بَسْ اَوَّلِ خَاوْنُونِ سَارِيْ كُونَلِدُومِ (فَجِئْتُ) بَسْ
 كِيْلِيْمِ (فَاسْتَأْذَنْتُ عَلَيْهَا) بَسْ اَوَّلِ خَاوْنُوْنِغَهْ كِرْوْرْكَ رَخْصَتِ صَوْرَادُومِ (فَقُلْتُ اِنِّيْ
 صَالِحُ اَلْمَرْءِ بِالْبَابِ) دُرُسْتَلِكِدَهْ مِيْنِ اِيْشِكِدَهْ صَالِحِ اَلْمَرْءِ مِّنْ (فَأَذْنْتُ لِيْ) بَسْ اَوَّلِ
 خَاوْنُونِ مَنِكَ رَخْصَتِ بِيْرْدِيْ (فَفَخَّلْتُ) بَسْ مِيْنِ كِرْدُومِ (وَقُلْتُ) دَخِيْ آيَتِيْدُومِ (أُحِبُّ
 أَنْ لَا يَسْمَعَ كَلَامِيْ وَكَلَامُكَ أَحَدٌ) مِيْنِمِ سَوْرَمِنِيْ هَمِ سِنَنِكَ سَوْرَنَكْنِيْ هِجِيْ نِرَاوَدَهْ
 اِيْشَنْمَاوْنِيْ سَوْرَهْ مِّنْ (فَدَنَوْتُ) بَسْ مِيْنِ يَقِيْنِ بَوَلْدُومِ (حَتَّى مَا كَانَ بَيْنِيْ وَبَيْنَهَا)
 حَتَّى اَنَنِكَ اِيْلَهْ مِيْنِمِ اَرَادَهْ بَوَلْمَادِيْ (اَلْأَسْرُ) مَكْرِ بَرْدَهْ گَنَهْ بَوَلْدِيْ (فَقُلْتُ) بَسْ
 آيَتِيْدُومِ (بِرَحْمَتِكَ اللَّهُ) اَللّهُ سِنْكَ رَحْمَتِ اِيْتَسُونِ (هَلْ لَكَ وَلَدٌ) سِنَنِكَ بِالْاَنَاكَ

بارمو (قَالَ لَا) يوق ديو ايتدی (فَهَلْ كَانَ لَكَ وَلَدٌ) سننك بالانك بولغانی
 بارمو؟ (فَتَنَفَّسَتْ الصُّدَاءُ) بس اول خاتون كوركام صولاو برلان صولادی (ثُمَّ
 قَالَتْ) بوننك صونكنده ايتدی (قَدْ كَانَ لِي وَلَدٌ شَابٌّ) تحقيق يكت بالام بولدی
 (فمات) بس وفات بولدی (فَقَصَصْتُ عَلَيْهَا النِّصَّةَ) بس مین اول خاتونغه قصه فی
 سويله دوم (قَالَ) صالح ايتدی (فَبَكَتْ) بس اول خاتون يغلادی (حَتَّى أَخَذَرَتْ
 دُمُوعُهَا عَلَى خَدَّيْهَا) نا اول خاتون ننگ كوز ياشلری ایکی چيکه سينه آقدی
 (قَالَتْ) اول خاتون ايتدی (يَا صَالِحُ) ای صالح (ذَاكَ وَلَدِي) اول مینم بالام
 (مَنْ مَنَزَلَ كَبَدِي) يوراکم اورنندن اولان بالام (وَالْحُشَاءُ) دخی يوراک تیکره سندن
 (كَانَ بَطْنِي لَهُ وَعَاءٌ) مینم قورصاقم آناغه صاوت بولدی (وَوَدَّيْ لَهُ سَقَاءٌ) مینم
 ایکی ایچماکم آننك ایچون صوغاره تورغان بولدی (وَحَجَرِي لَهُ حَوَاءٌ) مینم
 ایتاگم آننك ایچون چولغانه تورغان نرسه بولدی (ثُمَّ دَفَعْتُ إِلَى آلِي دَرْهَمَ) بوننك
 صونکنده اول خاتون منکا منک درهم بیردی (وَقَالَتْ) دخی آیتدی (تَصَدَّقْ بِهَا
 عَلَى خَبِيئِي وَقَرَّةِ عَيْنِي) اول منک درهم فی مینم دوستیمه دخی کوزم نورینه صدقه
 قيل (وَلَا أَنْسَاهُ بِالْدُعَاءِ وَالصَّدَقَةِ) دخی اول بالامنی دعاو صدقه برلان اونتمام (فِيمَا
 بَقِيَ مِنْ عَمْرِي) عمرمدن قالغانده (قَالَ) صالح آیتدی (فَانْطَلَقْتُ) بس مین کیتدوم
 (فَتَصَدَّقْتُ بِالْأَلْفِ) بس مین منک درهم فی صدقه قيلدوم (فَلَمَّا كَانَ فِي الْجُمُعَةِ الْآخِرَى)
 ایکنچی جمعه بولغاچ (أَقْبَلْتُ) يونالدوم (أُرِيدُ الْجُمُعَةَ) جمعه فی اراده قيلغان حالده
 (فَاتَيْتُ الْمَقْبَرَةَ) بس قبرستانغه کيلدوم (وَصَلَّيْتُ رَكَعَتَيْنِ) دخی ایکی رکعت نماز
 او قودوم (فَخَفَقْتُ بِرَأْسِي) بس باشمینی حرکئلندردم (فَإِذَا أَنَا بِقَوْمٍ) بس شول وقتده
 مین خلق فی طابدوم (قَدْ خَرَجُوا) آنلار تحقيق چيغغانلار (وَإِذَا أَنَا بِالْقَتَنِ) دخی
 شول وقتده يکتنی بولدوم (عَلَيْهِ ثِيَابٌ بَيْضٌ فَرَمًا مَسْرُورًا) شاد حالده اول آننك
 اوستنده آق كيولمر (ثُمَّ أَقْبَلْتُ) بوننك صونکنده يونالدى (حَتَّى دَنَا مِنِّي) نا منکا
 يقين بولدی (ثُمَّ قَالَ) بوننك صونکنده آیتدی (يَا صَالِحُ الْمَرِي) ای صالح المری
 (جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا عَنِّي) الله تعالى مندن سنکا خير مكافاة بيرسون (وَقَدْ وَصَلَتْ إِلَيْنَا
 الْهَدِيَّةُ) تحقيق بزلر ساری بولاك ایرشدى (فَقُلْتُ لَهُ) بس مین اول يکتنک آیتدوم

(أَنْتُمْ تَعْرِفُونَ الْجُمُعَةَ) سَبَّحَ جَمْعُهُنَّ بِلَهْ سَزَمُو (قَالَ) يَكْتُبُ آيَتِي (نَعَمْ) دَرَسْتُ بِلَهْ مَز
(وَأَنَّ الطُّيُورَ فِي الْهَوَاءِ يَعْرِفُونَهَا) دَرَسْتُ كَدَهْ هَرَادَهْ ضَى قَوْشَلَارْدَهْ آفَى بِلَهْ لَر (وَيَقُولُونَ
سَلَامٌ لِّيَوْمٍ صَلَاحٍ) دَخَى اِيذْ كُو كُونَكِهْ سَلَامٌ دِيوَبْ آيَتِهْ لَر (بِعْنَى يَوْمِ الْجُمُعَةِ) بِعْنَى
جَمْعُهُ كُونِيْنَهْ (قَالَ الْفَقِيْهَ رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ وَحَدَّثَنِي الثَّقَةُ بِإِسْنَادِهِ عَنْ أَنَسِ بْنِ
مَالِكٍ رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ) فَفَقِيْهٌ أَوْزَيْنُكَ إِسْنَادِي بَرَلَانِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ دَن كُو چَرَهْ
(قَالَ) أَنَسُ آيَتِي (جَاءَ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ) جِبْرَائِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَبْغَمِبِرْ عَلَيْهِ السَّلَامُ غَهْ كِيْلَبِي (وَفِي كَفِّهِ كَالْمِرْأَةِ الْبَيْضَاءِ)
أَوَّلُ جِبْرَائِيلَ نَبِيِّكَ أَوْجَنْدَهْ آفَ كُو زُكِّي كَبِي نَرَسَهْ بَار (وَفِي وَسْطِهَا كَالنَّكْتَةِ السَّوْدَاءِ)
أَوَّلُ كُو زُكِّي نَبِيِّكَ أَوْرَطَاسَنْدَهْ قَارَهْ نَكْتَهْ كَبِي نَرَسَهْ بَار (قَالَ) رَسُولُ اللَّهِ آيَتِي (مَا
هَذَا يَا جِبْرِيلُ) إِي جِبْرَائِيلُ بُو نِي (قَالَ) جِبْرَائِيلُ آيَتِي (هَذَا يَوْمُ الْجُمُعَةِ)
بُو جَمْعُهُ كُونِيْدَر (بِعْرُضَهَا اللَّهُ عَلَيْكَ) اللَّهُ تَعَالَى سَنَنْكَ أَوْزَرَهْ أَوَّلُ جَمْعُهُنَّ جِيْبَرْدِي
(لَنْكُونَنَّ لَكَ عِيْدًا) أَوَّلُ جَمْعُهُ سَنَنْكَ اِيچُونْ عِيْدِ بُولَسُونْ اِيچُونْ (وَلَا مَنَكَ مِنْ
بَعْدِكَ) دَخَى سَنَدَن صَوْنِكَ اَمْتَنِكَ عِيْدِ بُولَسُونْ اِيچُونْ (وَلَكُمُ فِيهَا خَيْرٌ) دَخَى سَزَلَر
اِيچُونْدَر أَوَّلُ جَمْعُهُ دَهْ اِيذْ كُولُكَ (وَمَنْ دَعَا فِيهَا بِخَيْرٍ) بَرْمَنْ أَوَّلُ جَمْعُهُ دَهْ خَيْرِ بَرَلَانِ
دَعَا قِيلَسَهْ (هُوَ لَهُ قِسْمٌ) أَوَّلُ خَيْرِ آنَارْغَهْ قَسْمَتْ قِيلَنْغَانِ بُولَسَهْ (أَعْطَاهُ اللَّهُ إِيَّاهُ)
اللَّهُ تَعَالَى أَوَّلُ بِنْدَهْ كَا أَوَّلُ خَيْرِي بِيْرُورِ (وَأَنْ لَّمْ يَكُنْ لَهُ قِسْمٌ) اِكْرَ آنَارْغَهْ قَسْمَتْ
اِيذْ لِيكَا نِ اُولَسَهْ (أَدْخُرْ لَهُ مَا هُوَ أَفْضَلُ مِنْهُ) اللَّهُ تَعَالَى أَوَّلُ بِنْدَهْ اِيچُونْ آندَن
اِيذْ كُو رَا كَنِي حَاضِرْلَر (وَهُوَ عِنْدَنَا) أَوَّلُ جَمْعُهُ كُونِي بَزَنْكَ قَاشْدَهْ (يَوْمَ الْبَزِيدِ)
آرْتَقِي كُونْدَر (وَمَنْ نَدَعُوهُ سَيَدُ الْآيَاتِ) بَزَلَرْ أَوَّلُ كُونِنِي كُونْلَرَنْكَ خَوَاجَهْ سِي دِيوَبْ
آيَتِهْ مَز (قَالَ) رَسُولُ اللَّهِ آيَتِي (وَلَمْ ذَلِكَ) نِيچُونْ بُو (قَالَ) جِبْرَائِيلُ آيَتِي (لَأَنَّ
رَبَّكَ اتَّخَذَ فِي الْجَنَّةِ وَادِيًا) آَنَنْكَ اِيچُونْ رَبَّنِكَ جَنْتَدَهْ بَرَاوِي صَو جِيْبَرْتُونْدِي
بِعْنَى يَاصَادِي (أَفْتَحْ) خَوْشِ اِيْسَلِي چَوَقُورِ (فِيهِ كَثِيبٌ مِنْ مَسْكِ أَيْضَ) أَوَّلُ
چَوَقُورْدَهْ آفَى جِفَارْدَن تُوْر كُوْمْلَر بُولُور (فَإِذَا كَانَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ) بَسْ هَر قَايِچَانْ جَمْعُهُ
كُونِي بُولَسَهْ (جَاءَ النَّبِيُّونَ) يَبْغَمِبِرْلَر كِيْلُور (وَجَلَسُوا عَلَى مَنَابِرٍ مِنْ نُورٍ مُكَلَّلَةٍ بِالْجَوَاهِرِ)
جُوْهَرْلَر بَرَلَانِ تُوْقُولْغَانِ نُورْدَن اُولَانِ مَنَبِرْلَر كَا اُولْتُوْر رَلَار (ثُمَّ حَفَّ وَرَاءُ تِلْكَ

الْمَنَابِرِ بِكَرَاسٍ مِنْ نُورٍ) بونتك صونكنده بو منبرلارنك آرتلاری نوردن اولان
 كرسيلر برلان زينتلندی (فَجَاءَ الصَّادِقُونَ وَالشُّهَدَاءُ) بس صدقيلر هم شهيدلر
 كيلور (فَجَلَسُوا عَلَيْهَا) بس اول كرسي اوزره اولتوررلار (ثُمَّ يَأْتِي أَهْلُ جَنَّةٍ عَنْ
 بونتك صونكنده عدن اسملو جنت اهلي كيلور (فَيَجْلِسُونَ عَلَى ذَلِكَ الْكُتَيْبِ
 الْأَبْيَضِ) بس يوقساريده ذكر ايتدوكم آق جفاردن اولان طاوچنغه اولتوررلار
 (فَيَقُولُ لَهُمُ الرَّبُّ تَعَالَى) بس الله تعالى آنلاره آيتور (إِنَّا الَّذِي صَدَقْتُمْ وَعَدَى)
 وعده مني سزكا راست قلغان ذات مين (وَأَنَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي) دخي نعمتمني
 سزلكا تمام ايتكان ذات مينمن (وَهَذَا مَحَلُّ كَرَامَتِي) بو مينم كرامتم اورني
 (فَسَلُّونِي) بس ميندن صورانكز (فَيَقُولُونَ) بس آينورلر (رَبَّنَا نَسْأَلُكَ رِضْوَانَكَ
 وَالْجَنَّةَ) اي الله مز سندن رضالكنني صورايمز هم جنتني (فَيَقُولُ) بس الله تعالى
 آيتور (رِضْوَانِي أَهْلَكُمْ دَارِي) مينم رضالقم سزني جنت كا كردي (وَأَبْلِكُمْ كَرَامَتِي)
 دخي سزلكي كرامتم ايرشدردي (فَيَسْأَلُونَهُ الرِّضَاءَ) بس آنلار الله دن رضالقمي
 صورارلار (فَيَهْدِيهِمُ الرِّضَاءَ) بس آنلارغه رضالقمي بيورور هديه قيلور (وَيُعْطِيهِمُ
 فَوْقَ رَغْبَتِهِمْ وَأَمْنِيَّتَهُمْ) بس آنلارنك رغبتمده هم طانچلكنده اوستون قيلوب آنلاره
 بيورور (وَذَلِكَ قَدَرٌ مِّنْصَرَفٍ إِمَامِكُمْ مِنَ الْجُمُعَةِ) بوجمه دن امامكز نك دونه تورغان
 اورني قدر (وَيَفْتَحُ لَهُمْ عِنْدَ ذَلِكَ) بو وقتده آنلار ايچون آچلور (مَا لَمْ يَخْطُرْ
 عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ) انسان كونكلنه كيلكان نرسه (وَلَمْ تَرَهُ عَيْنٌ) دخي آني كوز هيچ
 كورمك نرسه (ثُمَّ يَرْجِعُ النَّبِيُّ وَالصَّادِقُونَ وَالشُّهَدَاءُ) بونتك صونكنده پيغمبرلر هم
 صدقيلر هم شهيدلر قايتورلر (وَيَرْجِعُ أَهْلُ الْغَرْقِ إِلَى غَرْفِهِمْ) چارلاق خلقي اوزلرينك
 چارلاقلارينه قايتور (فَلْيَسُوا إِلَى شَيْءٍ أَحْوَجَ مِنْهُمْ) بس آنلار دن اولان هيچ نرسه كا
 محتاج ايرماسلر (إِلَى يَوْمِ الْجُمُعَةِ) جمعه كون ساري (لِيَزِدَادُوا فِيهِ كَرَامَةً) اول جمعه
 كونده كرامتمني آرتدورسونلار ايچون (فَلِذَلِكَ) شونتك ايچون (سَمِيَ يَوْمَ الزَّيْدِ)
 آرتوق كون ديوو آطالسدي (وَفِيهِ تَقُومُ السَّاعَةُ) اول جمعه كونده
 قيامت قائم بولور (وَرَوَى أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) انس بن مالك پيغمبر عليه السلام دن كوچردي (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده پيغمبر

عليه السلام آيتدى (الصلوات فى الجماعة) جماعته نمازدار (والجمعة الى الجمعة)
 دعى جمعه جمعه غه قدر (كفارة لما بينهن) اوزلرى آراسنده اولان كناه لارغه كفارت
 بولور يعنى جويار (ما اجتنبت الكبائر) كناه كيبيره اردن صاقلانغان مئنده
 والله اعلم

(باب حرمة المساجد)

(قال الفقيه ابو الليث السمرقندى رحمه الله تعالى حدثنا على السردى الحاكم
 حدثنا عبيد بن محمد السرخسى حدثنا صالح بن كيسان حدثنا ابن ابي فديك عن
 كثير بن زيد عن المطلب بن عبد الله عن ابي هريرة رضى الله تعالى عنه عن
 النبي صلى الله عليه وسلم) فقيه اوزينيك اسنادى برلان ابو هريرة دن كوچره
 اول پيغمبر عليه السلام دن (انه قال) درسلكده پيغمبر عليه السلام آيتدى (اذا
 دخل احدكم المسجد) هر قاچكان سزنىك براونكز مسجد كا كرسه (بعد ما صلى
 العصر) ايكندى نمازىنى اوقوغاندى صونك (اوبعد ما صلى الفجر) يايسه ايرته
 نمازىنى اوقوغان صونكده (فلا ينبغي ان يصلى) بس نماز اوقومق تيوش بولماس
 (لانه نهى عن الصلاة فى ذلك الوقت) آننىك ايجون بووقته نماز دن منع ايدلى
 (ولكنه يسبح ويهمل ويصلى على النبي صلى الله عليه وسلم) لكن اول بنده تسبيح
 آيتور يعنى سبحان الله ديو هم توليل آيتور يعنى لا اله الا الله ديو هم پيغمبر
 عليه السلام غه صلوات آيتور يعنى اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آل سيدنا
 محمد ديوب (فينال فضل الصلاة) بس نماز فضليه ايرشور (وادى عن حق المسجد)
 دعى مسجد حقندن ادا قيلدى يعنى اونادى (قال حدثنا محمد بن الفضل حدثنا
 محمد بن جعفر حدثنا ابراهيم بن يوسف حدثنا عبد الرحمن بن محمد المحاربى
 عن ليث بن ابي سليم عن بعض اشياخه) فقيه اسنادى برلان ليث بن ابي سليم دن
 كوچره اول بعض شيخ لرندين (قال) آننىك شيعى آيتدى (بلغ ابا الدرداء) ابو
 الدرداء غه ايرشدى (ان سلمان الفارسى رضى الله تعالى عنه) درستلكده سامان
 الفارسى (اشترى خادماً خدمتچى صانوب آلدى) فكتب اليه بس آننىك سارى

خط یازدی (یَعَانِبُ فِي ذَلِكَ) بو مسجد حقنده آتی شلته قیلغان حالده (فَكَانَ فِي كِتَابِهِ) بس خطنده بولدی (يَا أَخِي) ای مینم قرداشم (تَفَرَّغَ لِلْعِبَادَةِ) عبادت ایچون بوشانورسن (قَبْلَ أَنْ يَنْزَلَ بِكَ مِنَ الْبَلَاءِ) سنکا بلادن بر نرسه ایندرلسدن مقدم (مَا لَا تَسْتَطِيعُ فِيهِ الْعِبَادَةَ) شوندا یون بلا که اول بلاده عبادتکا کوچنک یتیماس (وَأَخْتَنِمُ دَعْوَةَ الْمُؤْمِنِ الْمُبْتَلَى) بلالنگان مؤمن کشیننک دعاسینن غنیمت بل (وَأَرْحَمُ الْيَتِيمِ) یتیم کا رحمت ایت (وَأَمْسَحُ بِرَأْسِهِ) اول یتیم ننگ باشینی صیپا (وَأَطْعِمُهُ مِنْ طَعَامِكَ) دخی آتارغه اوز آشنکدن آشات (يَلْنُ قَلْبُكَ) کونکلنک یومشارر (وَتَدْرِكُ حَاجَتَكَ) حاجتنک اوتالور (فَأَيُّ شَهْدَتِهِ يَوْمًا) آننک ایچون مین بر کونده آتی کوردوم (يَعْنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) یعنی پیغمبر علیه السلام (وَأَنَا هَرَجَلٌ) اول پیغمبر علیه السلام غه بر کشی کیلدی (يَشْكُرُ إِلَيْهِ قِسَاوَةَ قَلْبِهِ) اول رسول الله غه کونکلیننک قارالغندن زارلانه در (فَقَالَ) بس رسول الله آیتدی (اَتَجِبُ أَنْ يَلْنُ قَلْبُكَ وَتَدْرِكَ حَاجَتَكَ) قلبنک یومشارونی دخی حاجتنک اوتالونی سوهمو ؟ (قَالَ) اول کشی آیتدی (نَعَمْ) درست سوهم (قَالَ) رسول الله آیتدی (أَرْحَمُ الْيَتِيمِ) یتیم کا رحمت ایت (وَأَمْسَحُ بِرَأْسِهِ) دخی اول یتیم ننگ باشندن صیپا (وَأَطْعِمُهُ مِنْ طَعَامِكَ) اوز آشنکدن اول یتیم کا آشات (يَلْنُ قَلْبُكَ وَتَدْرِكَ حَاجَتَكَ) قلبنک یومشارور دخی حاجتنک اوتالور (يَا أَخِي) ای مینم قرداشم (لَيْكِنُ الْمَسْجِدَ بَيْنَكَ) مسجد یورطنک اولسون (فَأَيُّ) درستلنک مین (سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله دن ایشندوم (يَقُولُ) اول آیته در (الْمَسَاجِدُ بَيُوتُ الْمُتَّقِينَ) مسجدار متق لرننک یورطلار بدر (وَقَدْ ضَمِنَ اللَّهُ تَعَالَى) تحقیق الله تعالی اوستنه آلدی یعنی بوروب ایتوب (لِمَنْ كَانَتْ بَيُوتُهُمُ الْمَسَاجِدَ بِالرُّوحِ وَالرَّاحَةِ) یورطلاری مسجدار اولان کشیلره رحمت هم راحتنی (وَالْجَوَازُ عَلَى الصَّرَاطِ) دخی صراط اوزره اوتونی (وَاللَّجَاجَةُ مِنَ النَّارِ إِلَى رِضْوَانِ الرَّبِّ تَعَالَى وَتَبَارَكَ) دخی اوتدن الله تعالی ننگ رضالفنه قوتلونی (قَالَ الْحَكِيمُ بْنُ عَمِيرٍ صَاحِبُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله ایبداشی حکیم بن عمیر (كُونُوا فِي الدُّنْيَا أَضْيَافًا) دنیا ده قوناقلار بولونکنز (وَاتَّخِذُوا الْمَسَاجِدَ بُيُوتًا) مسجدارنی یورطلار ایتونکنز (وَعَلِمُوا قُلُوبَكُمْ

الرَّقَّة) كونه لرنكزكا يوم شافلقني اوگرانونكز (وَكَثُرُوا التَّفَكُّرَ وَالْبُكَاءَ) اويلاولرلان
 يغلاوني كوبايتونكز (وَلَا تَخْلُقْنَ بِكُمْ الْاَهْوَاءَ) سزكا كونكل آرزولاري فاطناشامسون
 (قَالَ قَتَادَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) قَتَادَةُ ايتندي (مَا كَانَ لِلْمُؤْمِنِ أَنْ يَرَى) مؤمنكا
 كورليك بولماي (إِلَّا فِي ثَلَاثَةِ مَوَاطِنَ) مگر اوج اورنده غنه كورليك بولدي (مَسْجِدُ
 يَعْمُرِهِ) بريس اول مؤمن عمارت ايده تورغان مسجددر (وَيُسْتَرَى) دخی اول
 مؤمن ني اورته تورغان اودر (وَحَاجَةٌ لَا بَأْسَ بِهَا) دخی آنده ضرر يوق اولان
 كبراك اشدر (وَقَالَ النِّزَالُ بْنُ سَبْرَةَ) نزال بن سبرة ايتندي (الْمَنَاقِقُ فِي الْمَسْجِدِ
 كَالطَّيْرِ فِي الْقَفْصِ) مسجدده كي منافق چينلك داكي قوش كبيدر (وَعَنْ خَلْفِ بْنِ
 أَيُّوبَ) خلف بن ايوب دن كوچرلدي (أَنَّهُ كَانَ جَالِسًا فِي الْمَسْجِدِ) درستلكده اول
 مسجدده اولنوره تورغان بولدي (فَأَنَّهُ غَلَامُهُ) بس آناغه قولي كيلدي (يَسْأَلُهُ عَنْ
 شَيْءٍ) آندن بر نرسه دن صوري (فَقَامَ) بس خلف بن ايوب توردي (فَخَرَجَ مِنْ
 الْمَسْجِدِ) مسجددن چيقدی (ثُمَّ أَجَابَهُ) بوننك صونكده اول قلغه جواب بيردي
 (فَقِيلَ لَهُ فِي ذَلِكَ) بس آناغه بوننك مقنده ايتلدي يعني نيك بويله قيلدونك
 ديو (فَقَالَ) بس خلف بن ايوب ايتندي (مَا تَكَلَّمْتُ فِي الْمَسْجِدِ بِكَلَامٍ الدُّنْيَا مِنْذُ
 كَذَا سَنَةٍ) فلان يلدن بيرلي مسجدده دنيا سوزيني سوزله اوم (فَكَرِهَتْ أَنْ أَتَكَلَّمَ
 الْيَوْمَ) بس بو كونه ده سوزلاومني مكروه كوردوم (قَالَ الْفَقِيهَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى)
 فقيه ايتندي (أَمَّا بِصِيرٍ لِلْعَبْدِ مَنَزَلَةٌ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى) بودركم باشقه توكل الله فاشنده
 اورون يوزندن بنده ايچون اورلور (إِذَا عَظَّمَ أَمْرَهُ) هر قابچان اول الله نيك
 اشارني الوغلاسه (وَعَظَّمَ بَيْتَهُ) دخی الله نيك يورطلارني الوغلاسه (وَعِبَادَهُ) دخی
 الله نيك بنده لريني (وَالْمَسَاجِدَ بَيْتُ اللَّهِ) مسجدلر الله نيك يورطلاريدر (فَيَنْبَغِي
 لِلْمُؤْمِنِ أَنْ يَعَظُمَهَا) بس مؤمن ايچون اول مسجدلرني الوغلاو تيوشليدر (فَإِنْ فِي
 تَعْظِيمِ الْمَسْجِدِ تَعْظِيمُ اللَّهِ تَعَالَى) آننك ايچون مسجدلرني تعظيم ده الله تعالى ني
 الوغلاو باردور (وَرَوَى عَنْ بَعْضِ الزُّهَادِ) بعض زاهدلردن كوچرلدي (أَنَّهُ قَالَ)
 درستلكده اول زاهد ايتندي (مَا اسْتَنْدْتُ فِي الْمَسْجِدِ إِلَى شَيْءٍ) مسجدده هيچ
 نرسه كا طايانما دوم (وَلَا طَوَّلْتُ قَدَمِي فِيهَا) دخی اول مسجدلرده آياقمي سوزما دوم

(وَلَا تَكَلَّمْتُ بِكَلَامِ الدُّنْيَا) دخی دنیا سوزینی سوزلادوم (وَأَمَّا قَالِ ذَلِكَ) بودر کم
 باشقه ایرمس بونی ایتدی (لَبِقْتَدَى بِهِ) آنارغه ایارلسون ایچون یعنی بو اشرلنک
 (وَعَنِ الْأَوْزَاعِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) اوزاعی دن کوچرلدی (قَالَ) اوزاعی ایتدی
 (خَمْسَ) بش نرسدرکه (كَانَ عَلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) اول بش
 نرسه اوزره رسول الله بولدی یعنی مداومت قیلدی (وَالْتَابُعُونَ بِأَسَانِ) دخی
 ایندکولککا ایاروچیلر بولدی (لَزُومُ الْجَمَاعَةِ) جماعت نمازینه لازم بولمقدرد (وَأَنْبَاءُ
 السَّنَةِ) دخی سنتکا ایارمکدر (وَعِمَارَةُ الْمَسْجِدِ) دخی مسجدنی توزو بنا قیلودر
 (وَنَلَاوَةُ الْقُرْآنِ) دخی قرآن اوقودر (وَالْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى) دخی الله بولس
 صوغشدر (وَرَوَى عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا) حسن بن علی دن
 کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول حسن ایتدی (ثَلَاثَةً) اوج تورلی کشی (فِي
 جَوَارِ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی ننگ کورشیلرندهدر (رَجُلٌ دَخَلَ الْمَسْجِدَ) بریس مسجدکا
 کرکان کشیدر (لَا يَدْخُلُهُ إِلَّا اللَّهُ) اول مسجدکا کرماس مگر الله تعالی ایچون (فَهُوَ)
 بس اول کشی (ضَيْفُ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی ننگ قوناغیدر (هَتَّى يَرْجِعَ) نافیقناچده
 قدر (وَرَجُلٌ زَارَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ) دخی مسلمان قونداشینی کوره بارغان کشیدر (لَا
 يَزُورُهُ إِلَّا اللَّهُ) اول قرداشنی زیارت ایتماس مگر الله تعالی ایچون گنه (فَهُوَ مِنْ
 زَوَارِ اللَّهِ تَعَالَى) بس اول کشی اللهنی زیارت ایدوچیلر جمله سنلن در (هَتَّى
 يَرْجِعَ) نافیقناچده قدر (وَرَجُلٌ خَرَجَ حَاجًّا أَوْ مُعْتَمِرًا) دخی حجنی اراده قیلغان
 حالده یایسه عمرهنی تلاکان حالده چیقغان کشیدر (لَا يُخْرَجُ إِلَّا اللَّهُ) چیقماس مگر
 الله ایچون (فَهُوَ وَفَدَ اللَّهُ تَعَالَى) بس اول کشی الله ننگ ایچیلرنلن در (هَتَّى
 يَرْجِعَ إِلَى أَهْلِهِ) تااهلی یانیتمه فایتقانده قدر (وَيُقَالُ) دخی اینلور (حُصُونُ الْمُؤْمِنِ
 ثَلَاثَةٌ) مؤمن ننگ حصن لری یعنی کریموستلری اوچدر (الْمَسْجِدُ) بریس مسجددر
 (وَذَكَرُ اللَّهِ تَعَالَى) دخی الله تعالی ننگ ذکریدر (وَتِلَاوَةُ الْقُرْآنِ) دخی قرآن
 اوقودر (وَالْمُؤْمِنُ إِذَا كَانَ فِي وَاحِدٍ مِنْ ذَلِكَ) بو اوچلردن مؤمن برا کوسنسه
 اولسه (فَهُوَ فِي حِصْنٍ مِنَ الشَّيْطَانِ) بس اول مؤمن شیطانلن صاقلانوده یعنی کویه
 قویما ایچندهدر (وَقَالَ الْحَسَنُ الْبَصْرِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) حسن البصری ایتدی

(مَهْرُ الْحُورِ فِي الْجَنَّةِ) جنت ده حور قیزینک مهر لری (كُنُسُ الْمَسَاجِدِ وَهَمَارُهَا)
 مسجد لرنی سبرودر دخی اول مسجد لرنی توزودر (قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ
 تَعَالَى عَنْهُ) أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ ائیدی (مَنْ أَسْرَجَ فِي الْمَسْجِدِ سِرَاجًا) هر من مسجد ده
 شمنی یاندرسه (لَمْ تَزَلِ الْمَلَائِكَةُ وَحَمَلَةُ الْعَرْشِ يَسْتَغْفِرُونَ لَهُ) فرشته لره هم عرش ننگ
 کوتارو چیلری اول بنده ایچون یارلاقونی استاوده دایم بولورلار (مَا دَامَ ذَلِكَ فِي
 الْمَسْجِدِ) بوشم مسجد ده دایم بولغان مدتده (وَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
 عَنْهُ) عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ ائیدی (الْمَسَاجِدُ بَيُوتُ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ) مسجد لر چیرده
 الله تعالی ننگ یورطلار بیدر (وَالْمُصَلِّي فِيهَا) اول مسجد لرده نیاز اوقوچی (زَاوَرُ اللَّهِ)
 الله تعالی نی کوره باروچیکدر (وَحَقُّ عَلَى الْمَزُورِ) زیارت ایدلمش اوزره حقدر
 (أَنْ يَكْرَمَ زَاوَرُهُ) کوره باروچینی حورمتلاو (قَالَ الْفَقِيهُ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) فقیه ائیدی
 (يُقَالُ) ایتلنور (حُرْمَةُ الْمَسَاجِدِ) مسجد لرنی حورمتلاو (خَمْسَةُ عَشْرَةَ خُصْلَةً) اوچوش
 نرسه دور (أَوَّلُهَا) اول اون بش ننگ اولکبسی (أَنْ يُسَلَّمَ وَقْتُ الدُّخُولِ) کرکان
 وقتده سلام بیرمکدر (إِذَا كَانَ الْقَوْمُ جُلُوسًا) اگر خلق اولتورغانلار بولسه لار
 (وَأَنْ لَمْ يَكُنْ أَحَدٌ فِيهَا) اگر اول مسجد لرده هیچ کیم بولماسه (أَوْ كَانُوا فِي الصَّلَاةِ)
 یایسه نمازده بولسه لار (يَقُولُ) ایتور (السَّلَامُ عَلَيْنَا مِنْ رَبَّنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ)
 دیوب (وَالثَّانِي) ایکنجسی (أَنْ يُصَلِّيَ رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يَجْلِسَ) اوترودن مقدم ایکی
 رکعت نماز اوقومقدرد (لَمَّا رَوَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه
 السلام دن کوچر لکان حدیث ایچون (أَنَّهُ قَالَ) درست لکده رسول الله ائیدی (لِكُلِّ
 شَيْءٍ تَحِيَّةٌ) هر نرسه ایچون ثنا باردور (وَتَحِيَّةُ الْمَسْجِدِ) مسجد ننگ ثناسی (رَكَعَتَانِ)
 ایکی رکعتدر (وَالثَّلَاثُ) اوچنجسی (أَنْ لَا يَشْتَرِيَ فِيهِ) اول مسجد ده صانوب
 آلاماز سزلقدر (وَلَا يَبِيعَ) دخی صانماسزلقدر (وَالرَّابِعُ) دورتچسی (أَنْ لَا يُسَلِّ فِيهِ
 السَّيْفَ) اول مسجد ده قانچنی قنندن صورماسزلقدر (وَالْخَامِسُ) بشنچسی (أَنْ لَا يُنْشَدَ
 فِيهِ الصَّلَاةُ) اول مسجد ده یوقالغان نرسه نی ازله سزلقدر (وَالسَّادِسُ) آلتنجسی
 (أَنْ لَا يَرْفَعَ فِيهِ الصَّوْتُ فِي غَيْرِ ذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى) اول مسجد ده الله تعالی ننگ
 ذکرندن باشقه ده طلوشنی کوتارما سزلقدر (وَالسَّابِعُ) بدنجسی (أَنْ لَا يَتَكَلَّمَ فِيهِ شَيْئًا)

مِنْ أَحَادِيثِ الدُّنْيَا) اول مسجدده دنيا سوزلردن اولان هيچ نرسه سوزلما سلكدر
 (وَالثَّامِنُ) سَكَنَجَسِي (اَنْ لَا يَتَخَطَّى رِقَابَ النَّاسِ) آدميلرنك بوينندن
 آطلاما سوزلقدردر (وَالْتَّاسِعُ) توقزنجي (اَنْ لَا يُنَازِعَ فِي الْمَكَانِ) اورون حقنده نزار
 ايدشما سلكدر (وَالْعَاشِرُ) اونتچسي (اَنْ لَا يُضَيِّقَ عَلَى أَحَدٍ فِي الصَّفِّ) صفده هيچ
 كمكا طار قيلما سلكدر (وَالْحَادِي عَشَرَ) اون برنجسي (اَنْ لَا يَمُرَّ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّيِّ)
 نماز اوقوچينتك آلدندن اوتما سلكدر (وَالثَّانِي عَشَرَ) اون ايكنچسي (اَنْ لَا يَبْزُقَ
 فِيهِ) اول مسجدده توکورما سوزلقدردر (وَالثَّلَاثُ عَشَرَ) اون اوچنچسي (اَنْ لَا يَفْرُقَ
 أَصَابِعَهُ فِيهِ) اول مسجدده بارماقلارينى شارنلتما سلقدر (وَالرَّابِعُ عَشَرَ) اون دورتنچسي
 (اَنْ يَنْزِعَهُ عَنِ التَّجَاسُاتِ) اول مسجدلرني نچسلدن پاكلما سلكدر (وَالْمَجْسَانِينَ
 ديوآنهلردن) (وَالصَّبِيَّانِ) دغي بالالاردن (وَأَقَامَةُ الْحُدُودِ) دغي حدلرني صوغودن
 يعنى آنده حد شرب وحد زنا وحد قذف قيلنماس (وَالْخَامِسُ عَشَرَ) اون بشنچسي
 (اَنْ يُكْثَرَ فِيهِ ذِكْرُ اللَّهِ تَعَالَى) اول مسجدده الله تعالى نذك ذكرني كوبايتما سلكدر
 (وَلَا يَغْفُلَ عَنْهُ) اول ذكردن خافل بولما سلقدر (وَرُويَ عَنِ الْحَسَنِ) حسن دن كوچرلدى
 (اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درستلكده پيغمبر عليه السلام ايتدى (يَأْتِي
 عَلَى أُمَّتِي زَمَانٌ) مينم اتم اوزره شوندايون زمان ككيلور (يَكُونُ هَدْيُهُمْ فِي
 مَسَاجِدِهِمْ لِأَمْرِ دُنْيَاهُمْ) اوزلرينتك دنيا اشى ايجون سوزلري مسجدلرنده اولور
 (لَيْسَ لِلَّهِ فِيهِمْ حَاجَةٌ) الله ايجون آزالاننده كبراك نرسه بولماس (فَلَا تَجَالِسُوهُمْ)
 بس آنلاره مجلسداش بولما نكز (وَرُويَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
 عَنْهُ) زهري دن كوچرلدى اول ابو هريره دن (قَالَ) ابو هريره ايتدى (قَالَ رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله ايتدى (يَكُونُ الْغُرَابُ فِي الدُّنْيَا أَرْبَعَةً)
 وطنندن آيرلغان كشيلىر دنياده دورتدر (قُرْآنٌ فِي جَوْفِ ظَالِمٍ) بريسى ظالم نذك
 ايجنده اولان قرآندر (وَمَسْجِدٌ فِي نَادَى قَوْمٍ لَا يُصَلُّونَ فِيهِ) آنده نماز اوقومى
 تورغان قوم ايجنده مسجددر (وَمُصْحَفٌ فِي بَيْتٍ لَا يَقْرَأُ مِنْهُ) دغي آندن اوقولمى
 تورغان بورطده قرآندر (وَرَجُلٌ صَالِحٌ مَعَ قَوْمٍ سُوءٍ) دغي ياوز خلف برلان ايدكو
 كشي در (وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دغي

انس بن مالك دن كوچرلدى اول رسول الله دن (اَنَّهُ قَالَ) درستلكنه رسول الله
 ايتدى (تَحْشُرُ الْمَسَاجِدَ) مسجدلر قوبارلور (كَانَهَا) گويه اول مسجدلر (نَحْتُ بَيْضُ)
 آف اور كچلر توهلر كبيدر (قَوَائِمُهَا) اول توهلرنك آياقلارى (مِنَ الْعَنْبَرِ) عنبر دن
 (وَأَعْنَاقُهَا) اول توهلرنك مويونلارى (مِنَ الزَّعْفَرَانِ) زعفران دن در (وَرُؤُسُهَا مِنْ
 الْمَسْكِ الْأَذْفَرِ) اول توهلرنك بويونلارى اينك ايسلى جفاردنر (وَأَزْمَتُهَا مِنْ
 الزَّبْرِجَدِ الْأَخْضَرِ) دخى اول توهلرنك جوكانلرى ياشيل زبرجد دن در (وَقَوَائِمُهَا
 الْمُؤَذِّنُونَ) اول توهلرنك جيتا كچيلرى مؤذنلر در (يَقُودُونَهَا) اول توهلرنى جيتا كليلر
 (وَالْأَقْمَةُ يَسُوقُونَهَا) اماملار اول توهلرنى آرتدن قولار (فَيَعْبُرُونَ بِهَا) بس آنلار
 اول توهلر برلان اوتارلر (فِي عَرَصَاتِ الْقِيَامَةِ) قيامت آچيقلرينه يعنى ميدانلرينه
 (كَالْبَرْقِ الْخَاطِفِ) آتلغان ياشين كبي (فَيَقُولُ أَهْلُ الْقِيَامَةِ) بس قيامت خلقى ايتور
 (هَؤُلَاءِ الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ) بونلار الله غه يقين اولان فرشتهلر (وَالْأَنْبِيَاءُ) دخى
 پيغمبرلر (وَالْمُرْسَلُونَ) دخى ايلچيلر رسوللر (فَيَنَادُونَهُمْ) بس آنلاره قچرورلار
 (يَا أَهْلَ الْقِيَامَةِ) اى قيامت خلقى (مَا هَؤُلَاءِ الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ) آنلار مقرب
 فرشتهلرده دكل (وَلَا الْأَنْبِيَاءُ وَالْمُرْسَلُونَ) دخى پيغمبرلر هم رسوللرده دكل (بَلْ هُمْ
 أُمَّةٌ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّذِينَ كَانُوا يَحْفَظُونَ صَلَاةَ الْجَمَاعَةِ) بلكه آنلار
 جماعت نمازىنى محافظه قيله تورغان محمد عليه السلام نك امتيدر (وَعَنْ وَهْبِ
 بْنِ مَنِبْهٍ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) وهب بن منبه دن كوچرلدى (قَالَ) وهب بن منبه ايتدى
 (يَوْمَئِذٍ بِالْمَسَاجِدِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قيامت كوننده مسجدلرنى كبلتورلور (كَأَمْثَالِ السُّفُنِ
 مُكَلَّلَةً بِالذَّرِّ وَالْيَاقُوتِ) اينجو هم ياقوت برلان توغلغان كيمهلر اوخشاشارلى كبي
 (فَتَشْفَعُ لِأَهْلِهَا) بس اول مسجدلر اوزيننك خلقى ايچون شفاعت ايدر (وَعَنْ عَلِيِّ
 بْنِ أَبِي طَالِبٍ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) على بن ابى طالب دن كوچرلدى (قَالَ) على بن
 ابى طالب ايتدى (يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ) آدميلر اوزره شوندايون زمان كيلور
 (لَا يَبْقَى مِنَ الْإِسْلَامِ) اسلام دن هيچ نرسه قالماس (إِلَّا اسْمُهُ) مكر اول اسلام نك
 اسمى كنه (وَلَا مِنَ الْقُرْآنِ الْأَرْسَمُ) دخى قرآن دن قالماس مكر صفتى فنه (يَحْمُرُونَ
 مَسَاجِدَهُمْ) اوزلريننك مسجدلرنى عمارت قيلورلار توزورلر (وَهِيَ) اول مسجدلر

(خَرَابٌ مَنْ ذَكَرَ اللَّهَ تَعَالَى) اللَّهُ تَعَالَى نَتَكْ ذَكَرْنَدَن خَرَاب بُولُور (شَرُّ أَهْلِ ذَلِكَ الزَّمَانِ عُلَمَاؤُهُمْ) بُو زَمَانِ نَتَكْ خَلْقِنَتَكْ يَاوَزْ رَاقِ آنلَارْ نَتَكْ عَالَمَارِ يَدِر (مَنْهُمْ تَخْرُجُ الْفِتْنُ) آنلَارْدَن فِتْنَهْلَر چِيقَار (وَالْيَهُمْ تَعُودُ) دُخَى آنلَار سَارِ قَايْتُور *

(بَابُ فَضْلِ الصَّدَقَةِ)

(قَالَ الْفَقِيه أَبُو اللَّيْثِ السَّمَرَقَنْدِي رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَدْرِيسَ عَنْ لَيْثِ بْنِ أَبِي سَلِيمٍ عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ أَبِي ذَرِّ الْغَفَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فَقِيه أَوْزِنَتِكَ اسنادی برلان ابو ذر الغفاری دن کوچه (قَالَ) ابو ذر آیتدی (الصَّلَاةُ عِمَادُ الْإِسْلَامِ) نماز اسلام نَتَكْ تَرَا گِیدِر (وَالْجِهَادُ سَنَامُ الْعَمَلِ) صوغش عملنَتَكْ اُورکا چِیدِر یعنی اَعْلَاسِیدِر (وَالصَّدَقَةُ شَيْءٌ عَجِيبٌ) دُخَى صَدَقَه عَجِب نَرَسَه دِر (وَالصَّدَقَةُ شَيْءٌ عَجِيبٌ) صَدَقَه عَجِب شِیدِر (وَسُئِلَ عَنِ الصَّوْمِ) دُخَى رُوْزَه دَان صُورالْدی (فَقَالَ) بس ابو ذر آیتدی (قُرْبَةً) بِقِیْنَلَقْدِر (وَلَيْسَ هُنَاكَ فَضْلٌ) بُونْدَا فَضْل بُوْقدِر (قِيلَ) آیتلْدی (فَأَيُّ الصَّدَقَةِ أَفْضَلُ) قَايُو صَدَقَه آرْتغراقْدِر (قَالَ) ابو ذر آیتدی (أَكْثَرُهَا) اُول صَدَقَه نَتَكْ كُوبرا کِیدِر (فَأَكْثَرُهَا) بس اُول صَدَقَه نَتَكْ كُوبرا کِیدِر (ثُمَّ قَرَأَ) بُونَتَكْ صُونَكْنَدَه اُوْقُودی (لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ) ایدْگُولَكْسَكِه ايرشماز سَز (حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ) نَا سَزْلَر سُوْكَانَتْگَزْدَن اِنْفَاق قِیلْغَانْغَه قَدِر (قِيلَ) آیتلْدی (فَمَنْ لَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ) بس اوز قَاشْنَدَه بُولْمَاسَه یعنی نِي اِشَار (قَالَ) ابو ذر آیتدی (فَعَفُوْهُ مَالٌ) بس مَالْنِ كِچُودِر (يَعْنِي يَتَصَدَّقُ بِفَضْلِ مَالٍ) یعنی مَال نَتَكْ آرْتَقِیْنِ صَدَقَه قِیلُور (قِيلَ) آیتلْدی (فَمَنْ لَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ مَالٌ) بس آنَنَكْ قَاشْنَدَه مَال بُولْمَاغان كَشِی ؟ یعنی نِیشْلَر (قَالَ) ابو ذر آیتدی (فَعَفُوْهُ طَعَامٌ) بس آشامَلَق بِيروُودِر (قِيلَ) آیتلْدی (فَمَنْ لَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ) بس آنَنَكْ قَاشْنَدَه طَعَام اُولْمَاغان مَن (یعنی نِیشْلَر) (قَالَ) ابو ذر آیتدی (يَعْنِي بِقُوَّتِهِ) كُوْچِی بَرلان يَارْدَم ایتار (قِيلَ) آیتلْدی (فَمَنْ لَمْ يَفْعَلْ) بس بَرَاد قِیلْمَاسَه (قَالَ) ابو ذر آیتدی (يَتَّقِي النَّارَ)

تموخذان صافلانور (وَلَوْ بِشَقِّ تَمْرَةٍ) گرچه خورما کیساکى برلان بولسه ده (قيل)
 آيتلىدى (فَمِنْ لَمْ يَفْعَلْ) بس براو قيلماسه (قَالَ) ابوذر آيتلىدى (يَكْفِي نَفْسَهُ)
 نفسىنى طيار (بَعْنَى لَا يَظْلُمُ النَّاسَ) يعنى آدميلرگه جبر قيلماس (وَذَكَرَ فِي رَوَايَةٍ
 أُخْرَى) دخی بر ايكنچى رواينده ذكر ايتلىدى (أَنَّهُ) درستلكده شأن (رُويَ هَذَا
 عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بو حديث رسول الله داننده كوچرلىدى (قَالَ)
 حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ
 بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ هِشَامِ الدَّسْتَوَائِيِّ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ خَلِيلِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمَصْرِيِّ عَنْ أَبِي
 الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقيه اسنادى برلان ابو الدرداء دن كوچه (أَنَّ النَّبِيَّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ) درستلكده پيغمبر عليه السلام آيتلىدى (مَا طَلَعْتُ شَيْئًا
 قُويَاش توغماى (إِلَّا) مگر توغدى ايرسه (بُعْثَ بِجَنَبَتَيْهَا مَلَكَانِ) اول قوياشنىك
 ايكي طرفنده ايكي فرشته يبارلور (يُنَادِيَانِ) آنلار قچقره لار (وَأَنَّهُمَا يُسْمِعَانِ أَهْلَ
 الْأَرْضِ) درستلكده بونلار جبر خلقنه ايشندرلر (إِلَّا الثَّقَلَيْنِ) مگر انسان برلان جن
 طافه لرينه گنه ايشندرمازلر (أَيُّهَا النَّاسُ) اى آنديون آدميلر (هَلُمُّوا إِلَى رَبِّكُمْ)
 رينكز سارى آشفنكز (فَإِنْ مَا قَلَّ وَكَفَى) آننك ايچون آرقدر هم جيتارلك قدر
 (خَيْرٌ مِمَّا كَثُرَ وَاللَّهِ) كوب اولان هم نفس آلدى تورخان دان ايندگورا كدر
 (وَمَلَكَانِ يُنَادِيَانِ) دخی ايكي فرشته ندا قيلورلار (اللَّهُمَّ) اى الله (عَجَلْ لِمُنْفِقِ
 مَالِهِ خَلْفًا) مالينى انفاق ايدوچيكه اورنه آشقدر (وَعَجَلْ لِمُسْكٍ مَالَهُ تَلَفًا) دخی
 مالينى توتوچيغه هلاكتنى آشقدر (قَالَ أَخْبَرَنَا أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
 مُوسَى حَدَّثَنَا سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يَسَارٍ عَنْ زُرْعَةَ بْنِ أَبِي بَرْزَاءٍ عَنْ
 جُوَيْرٍ عَنْ الضَّحَّاكِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا) فقيه اسنادى برلان ابن
 عباس دن كوچه (قَالَ) ابن عباس آيتلىدى (مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَجُلٍ
 مُتَعَلِّقٍ بِأَسْتَارِ الْكَعْبَةِ) رسول الله كعبه نك پرده لرينه توتنغان بر كشي دن اوتدى
 (وَهُوَ يَقُولُ) مال آنكه اول كشي آيتهدر (أَسْأَلُكَ بِحُرْمَةِ هَذَا الْبَيْتِ) سندن بو
 بيت نك حرمنى ايچون صورايمن (أَنْ تَغْفِرَ لِي) ميني يارلقاونكنى (فَقَالَ لَهُ رَسُولُ

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس آنارغه رسول الله آیتدی (یا عبد الله) ای عبد الله
 (سَلِّ بِحُرْمَتِكَ) اوز حرمتک ایچون صورا (فَانْ حُرْمَةَ الْمُؤْمِنِ اعْظَمُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ
 حُرْمَةِ هَذَا الْبَيْتِ) آنک ایچون الله فاشنک مؤمنک حرمتی بو یورطنک حرمتدن الوغراقدر
 (فَقَالَ) بس اول کشی آیتدی (یا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله (انَّ لِي ذَنْبًا عَظِيمًا)
 درستلکده مینم الوغ گناهم بار (قَالَ) رسول الله آیتدی (وَمَا ذَنْبُكَ) گناهنک
 (قَالَ) اول کشی آیتدی (انَّ لِي مَالًا كَثِيرًا) درستلکده مینم کوب مالم بار (وَأَنَّ
 مَا شِئْتِي كَثِيرَةٌ) درستلکده مینم حیوانلارم کوبدر (وَأَنَّ خَيْلِي كَثِيرَةٌ) درستلکده مینم
 جلقم کوبدر (وَلَكِنَّ الرَّجُلَ إِذَا سَأَلَنِي شَيْئًا مِنْ مَالِي) لکن بر کشی میندن مالدان
 صوراسه (فَكَانَ شَعْلَةً مِنْ نَارٍ تَخْرُجُ مِنْ وَجْهِهِ) بس گویه مینم یوزمدن اوتدان
 بر یالقون چیقا (فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس رسول الله آیتدی (تَنَحَّ
 عَنِّي يَا فَاسِقُ) ای فاسق میندن کوچ یعنی کیت (لَا تُحَرِّقْنِي بِنَارِكَ) مینر اوتونک
 برلان یانهرمه (وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ) اوزم آنک قولندا اولان ذات برلان آنط
 ایده من (لَوْ صُمْتُ أَلْفَ عَامٍ) اگر منک یل روزه نوتسانک (وَصَلَّيْتُ أَلْفَ عَامٍ)
 دخی منک یل نماز اوقوسانک (ثُمَّ مَتَّ لَثِيمًا) بونک صونکنده لثیم بولوب صاران
 حالده اولسانک وفات بولسانک (لَا تَبْكُ اللَّهُ فِي النَّارِ) الله تعالی البته سینى تموغه
 یوز توبان یبارور (أَمَّا عَلِمْتُ) ایا بلما دنکمو (أَنَّ اللَّوْمَ مِنَ الْكُفْرِ) درستلکده
 صارانلف کفردن در (وَالْكُفْرُ فِي النَّارِ) کفر تموغده در (وَالسَّخَاوَةُ مِنَ الْإِيمَانِ)
 جوماردلق ایماندندر (وَالْإِيمَانُ فِي الْجَنَّةِ) ایمان جنتیه در (وَرَوَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ
 تَعَالَى عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عائشه رضی الله عنها پیغمبر علیه السلام
 کوچردی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (السَّخَاوَةُ شَجَرَةٌ) جوماردلق
 آغاجدر (أَصْلُهَا فِي الْجَنَّةِ) اول آغاجنک طاموری جنتیه در (وَأَغْصَانُهَا مِنْ أَلْبَةِ فِي
 الدُّنْيَا) اول آغاجنک بو طاقلاری دنیاغه توشکانلردر (فَمَنْ تَعَلَّقَ بِقَصْنِ مِنْهَا)
 بس بر من اول بو طاقلاردن بر بو طاققه یابوشسه (مَدَّهُ إِلَى الْجَنَّةِ) اول بوتانی اول
 بندهی جنتکه تارور (وَالْبُخْلُ شَجَرَةٌ) صارانلف آغاجدر (أَصْلُهَا فِي النَّارِ) اول

آغاچ ننگ طاموری نموغه در (وَاعْصَاهُمَا مَدَّالْيَدَ فِي الدُّنْيَا) اول آغاچ ننگ بوتاقلاری
 دنیاغه چیتارلار (فَمَنْ تَعَلَّقَ بِغَضَنٍ مِنْهَا) بس اول بوتاقلاردان اولان بر بوتاقفه
 یابوشسه (مَدَّ إِلَى النَّارِ) اول بندنی نموغه تارتور (وَعَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ) دخی پیغمبر علیه السلام دن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده اول آیتدی
 (الْبَخِيلُ بَعِيدٌ مِنَ اللَّهِ) صاران کشی الله دان یرا قدر (بَعِيدٌ مِنَ الْجَنَّةِ) جنتدن یرا قدر
 (بَعِيدٌ مِنَ النَّاسِ) آدمیلردن یرا قدر (قَرِيبٌ مِنَ النَّارِ) نموغه یقیندر (وَالسَّخِيُّ
 قَرِيبٌ مِنَ اللَّهِ) جووارد کشی الله فیه یقیندر (قَرِيبٌ مِنَ الْجَنَّةِ) جنتدن یقیندر
 (قَرِيبٌ مِنَ النَّاسِ) آدمیلرگه یقیندر (بَعِيدٌ مِنَ النَّارِ) نموغه یرا قدر (وَعَنِ النَّبِيِّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دخی پیغمبر علیه السلام دن کوچرلدی (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده
 پیغمبر علیه السلام آیتدی (مَعْصُوا أَمْوَالَكُمْ بِالزَّكَاةِ) مال لارنکزی زکوة برلان صافلانگز
 (وَدَاوُوا أَمْوَالَكُمْ بِالصَّدَقَةِ) دخی آغرو لارنکزی صدقه ایلان دولنکزی (وَاسْتَقْبِلُوا
 أَنْوَاعَ الْبَلَاءِ بِالذُّعَاءِ) تورلی بلاغه دعا برلان قارشو بولونگز (وَعَنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
 السَّلْمَانِيِّ مَوْلَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 عبد الرحمن دان کوچرلدی اول پیغمبر علیه السلام دن (أَنَّهُ قَالَ) درستلکده پیغمبر
 علیه السلام آیتدی (إِذَا سَأَلَ سَائِلٌ هَر قَائِمًا صَوْرًا وَجِي صَوْرًا) فَلَا تَقْطَعُوا
 عَلَيْهِ مَسَالَتَهُ (بس سز آننگ اوزره صور اغان نرسه سینی کیسمه نگز) حتی یفرغ
 منها) تا اول ساول صور اودان بوشانغه چه (ثُمَّ رَدُّوا عَلَيْهِ بَوَّارًا) بونک صونکنک آننگ
 اوزره آفرینلق ایله قایتارونگز (وَلَكِنْ) دخی یومشاقلق ایله (بِتَدَلٍ يَسِيرٍ) آز
 بیرو برلان (أَوْ بَرْدٍ جَمِيلٍ) یایسه کورکام قایتارو برلان (فَإِنَّهُ) آننگ ایچون شأن
 (قَدْ يَأْتِيكُمْ مِنْ لَيْسَ بَأَنَسٍ وَلَا جَانٍ) گاه وقتده تحقیق سزگه انسان ده توکل هم
 جن ده دگل کشی کیله (يَنْظُرُونَ كَيْفَ صَنِعَ اللَّهُ) سز ننگ اشکنز نچوگ ایکانون
 قارایلار (فِيهَا خَوْلَكُمْ اللَّهُ) الله تعالی سزگه ملکندرگان نرسه ده (وَرَوَى سَعِيدُ بْنُ
 مَسْعُودٍ الْكِنْدِيُّ) سعید بن مسعود کوچردی (قَالَ) سعید آیتدی (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله آیتدی (مَا مِنْ رَجُلٍ يَتَصَدَّقُ فِي يَوْمٍ أَوْ لَيْلَةٍ)

کونب زده یایسه کچه ده صدقه بیرگان کشی یوق (الّا) مگر بولدی ایرسه (حفظ من
 أَن يَمُوتَ مِنْ لَدَغَةٍ) بیلان چاغوب اولرودن صاقلانمش بولور (اوهده) یایسه
 ویران بولوسبیلی اولودن (اوموت بغنه) یایسه آنکسزدان اولودن صاقلانمش بولور
 (وروی ابو هریره رضی الله تعالی عنه عن النبی صلی الله علیه وسلم) ابو هریره
 رسول الله دان کوچردی (انه قال) درستلکده رسول الله آیتدی (ما نقص مال من
 صدقة قط) صدقه بیرودن مال هیچ وقت ده کیومادی (ولا عفا رجل عن مظلمة)
 دخی جبردن کشی عفو ایتمادی (الّا) مگر عفو آیتدی ایرسه (زاده الله بها عزا)
 اول کشیگه الله تعالی اول نللم برابرینه حرمتنی آرندرر (وما تواضع رجل لله)
 الله ایچون کشی کچیلک ایتمدی (الّا) مگر کچیلک آیتدی ایرسه (رفعه الله تعالی)
 الله تعالی آنی کوتارور (وروی عکرمه عن ابن عباس رضی الله تعالی عنهما) عکرمه
 ابن عباس دان کوچردی (قال) ابن عباس آیتدی (اثنان من الشيطان) ایکی نرسه
 شیطانلندر (واثنان من الله تعالی) دخی ایکی نرسه الله تعالی دن در (ثم قرأ هذه
 الآية) بوننک صونکنده بو آیتنی اوقودی: (الشيطان يعدكم الفقر ويأمرکم
 بالفسق) شیطان سزگه فقیرلکنی وعده قیله نجش اش برلان سزگه امر قیله (والله
 يعدکم مغفرة منه وفضلاً) الله تعالی سزگه اوزندن یارلقاوی وعده ایده هم فضلنی
 (یعنی یامرکم بالطاعة والصدقة) یعنی الله تعالی سزگه طاعت هم صدقه برلان امر
 ایده (لتنالوا مغفرته وفضله) اول الله تعالی ننگ یارلقاوینه هم فضلینه ایرشونگز
 ایچون (والله واسع علیم) الله تعالی فضلی کینک بولغوچیدر هم بلگوچیدر (یعنی
 واسع الفضل) یعنی فضلی کینک بولغوچیدر (علیم بثواب من يتصدق) صدقه
 بیرگان کشیمنک ثوابینی بلگوچیدر (وروی ابن بريدة عن آیه عن النبی صلی
 الله علیه وسلم) ابن بريدة آناسندان کوچردی اول پیغمبر علیه السلام دن (انه
 قال) درستلکده پیغمبر علیه السلام آیتدی (ما نقص قوم العهد) خلف وعده
 بوزمادی (الّا) مگر بوزدی ایرسه (ابنلهم الله تعالی بالقتل) الله تعالی آنلارنی
 اولتورو برلان بلالندرر (ولا ظهرت فاحشة في قوم) خلف ایچنده فاحشه اش ظاهر

بولمادی (الّا) مگر ظاهر بولدی ایرسه (سَلَطَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْمَوْتَ) الله تعالى آنلار
 اوزره اولومنی یبارر (وَلَا مَنَعَ قَوْمَ الزَّكَاةِ) خلف زکاتنی منع ایتندی (الّا) مگر منع
 ایتدی ایرسه (حَبَسَ اللَّهُ عَنْهُمْ الْمَطَرُ) الله تعالى آنلاردان یغمورنی منع ایتار
 (وَرَوَى الضَّحَّاكُ عَنْ النَّزَالِ بْنِ سَبْرَةَ) ضحاک نزال بن سبره دن کوچردی (قَالَ)
 نزال آیتدی (مَكْتُوبٌ عَلَى بَابِ الْجَنَّةِ) جنت ایشکی اوزره یازلمشدر (ثَلَاثَةُ أَسْطُرٍ)
 اوج یول (اولها) اول اوج یولننک اولگیسی (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ) در
 (وَالثَّانِي) ایکنچی (أُمَّةٌ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ) امت گناه ایتدی (وَالثَّالِثُ)
 یارلقاوچیدر (وَالثَّالِثُ) اوچنچی (وَجَدْنَا مَا كُنَّا نَمُنُّ بِهٖ) قیلغان نرسه مزنی طابوق (رَجِمْنَا مَا
 كُنَّا نَمُنُّ بِهٖ) اول قیلغان نرسه مزنی قیلغان (خَسِرْنَا مَا كُنَّا نَمُنُّ بِهٖ) قالدیرغان نرسه مزنی زیان ایتدی (وَكُنَّا
 نَمُنُّ بِهٖ) (وَيَقَالُ) دخی آیتلور (مَنْ مَنَعَ خُمُسًا) بر من بش نرسه نی منع ایتسه (مَنْ مَنَعَ خُمُسًا)
 آندان الله تعالى بشنی منع ایدر (اولها) آنلارننک اولگیسی (مَنْ مَنَعَ
 الزَّكَاةَ) بر من زکاتنی منع ایتسه (مَنْ مَنَعَ خُمُسًا) الله تعالى آندان مال
 صاقلاونی منع ایدر (وَالثَّانِي) ایکنچی (مَنْ مَنَعَ الصَّدَقَةَ) بر من صدقه نی منع ایتسه
 (مَنْ مَنَعَ خُمُسًا) الله تعالى آندان طلققنی منع ایدر (وَالثَّالِثُ) اوچنچی (مَنْ
 مَنَعَ الْبَشَرِ) بر من عشرنی منع ایتسه (مَنْ مَنَعَ خُمُسًا) الله تعالى آندان
 جیریننک برکتنی منع ایدر (وَالرَّابِعُ) دورتنچی (مَنْ مَنَعَ الدَّعَاءَ) بر من دعای منع
 ایتسه (مَنْ مَنَعَ خُمُسًا) الله تعالى اول مندن قبول قیلونی منع ایدر (مَنْ
 تَهَاوَنَ بِالصَّلَاةِ) بر من نمازنی کچکنه صایسه (مَنْ مَنَعَ خُمُسًا) الله تعالى اوله
 (الّا) الله تعالى اول مندن اولوم وقتنده لا اله الا الله سوزینی منع ایدر (وَرَوَى
 عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) ابن مسعود دن کوچردی (أَنَّهُ قَالَ) درستکنه
 ابن مسعود آیتدی (دَرَاهِمٌ يَنْفَقُهُ أَحَدُكُمْ فِي صَحْتِهِ وَشَحْوِهِ) بر اونگز سلامتکنده
 وصارنلقنده انفاق قیلغان بر درهم (أَفْضَلُ مِنْ مِائَةِ بُوصَى بِهَا عِنْدَ الْمَوْتِ) اولومی
 وقتنده وصیت اینکان یوزدن آرترقادر (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقیه
 آیتدی (سَمِعْتُ أَبِي رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) آتامدان ایشندوم (قَالَ) آتام آیتدی (كَانَ
 فِي زَمَنِ عِيسَى عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ رَجُلٌ) عیسی علیه السلام زماننده بر کشی

بولدی (سَمِیْ مَلْعُونًا مِنْ جُلْه) صارانلقندان ملعون دیوب آتالیدی (قَجَاءَ رَجُلٍ
ذَاتَ یَوْمٍ یُرِیدُ الْغَزْوَ) بس برکونبه صوغشنى قلاب اول کشیگه ایکنچی برکشی
کیلدی (فَقَالَ يَا مَلْعُونُ) ای ملعون دیوب آیتندی (أَعْطَنِي شَيْئًا مِنَ السِّلَاحِ)
قورالدان برر نرسه منکا بیر (أَسْتَعِينُ بِهِ فِي غَزْوِي) اول نرسه برلان صوغشیده
یاردم استارمن (وَتَتَجَوَّعُ مِنْ النَّارِ) اول قورال سبیلی تموغدان قوتلورسن (فَاعْرَضَ
عَنْهُ) بس اول کشیدن ملعون یوز دوندردی (وَلَمْ يُعْطِهِ شَيْئًا) اول کشیگه هیچ
نرسه فی پیرمادی (فَرَجَعَ الرَّجُلُ) بس مذکور کشی قایتندی (فَنَدِمَ الْمَلْعُونُ) بس
ملعون اوکندی (فَنَادَاهُ) بس اول کشیگه فچوردی (فَاعْطَاهُ سِقْفَهُ) بس اول کشیگه
قاجینی بیردی (فَرَجَعَ الرَّجُلُ) بس مذکور قاج آغان کشی قایتندی (وَاسْتَقْبَلَهُ
عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ مَعَ عَابِدٍ) اول کشیگه عیسی علیه السلام عابد برلان قارشو
کیلدی (قَدْ عَبْدَ اللَّهُ سَبْعِينَ سَنَةً) تحقیق اول عابد اللهغه یتمش یل عبادت آیتندی
(فَقَالَ لَهُ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ) بس اول کشیگه عیسی علیه السلام آیتندی (مَنْ آتَى
جَنَّتَ بِهَذَا السَّيْفِ) بو قاجینی قایدان کیتوردونک (فَقَالَ) بس اول کشی آیتندی
(أَعْطَانِيهِ الْمَلْعُونُ) اول قاجینی منکا ملعون بیردی (فَفَرَحَ عِيسَى بِصَدَقَتِهِ) بس
عیسی علیه السلام اول کشیننک صدقه سی سبندن شادلاندی (فَكَانَ الْمَلْعُونُ قَاعِدًا
عَلَى بَابِهِ) ملعون اوزیننک ایشگی اوزره اولتورغان حالده بولدی (فَلَمَّا مَرَّ بِهِ
عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ مَعَ الْعَابِدِ) بس عیسی علیه السلام اول ملعون دن عابد برلان
اونکاج (فَقَالَ الْمَلْعُونُ فِي نَفْسِهِ) بس ملعون اوز اوزینه آیتندی (أَقْرَبُ وَأَنْظَرُ إِلَى
وَجْهِ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالْيَ وَجْهَ عَابِدٍ) توررمن دخی عیسی علیه السلام برلان
عابدکه قارارمن (فَلَمَّا قَامَ) بس تورغاچ (وَنَظَرَ إِلَيْهِمَا) دخی بو ایکی نیک یعنی
عیسی علیه السلام برلان عابدگه قاراغاچ (قَالَ الْعَابِدُ) عابد آیتندی (أَنَا أَفْرُ وَأَعْدُو
مِنْ هَذَا الْمَلْعُونِ) مین بو ملعون دن قاجام هم کینام (قَبْلَ أَنْ يُحَرِّقَنِي بِنَارِهِ)
اوزیننک اوتی برلان مینی یاندرماسدان مقدم (فَأَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَى عِيسَى
عَلَيْهِ السَّلَامُ) بس الله تعالی عیسی علیه السلام غه وحی قیلدی (أَنْ قُلْ لِعَبْدِي
مِیْنَم بِنْدَه مِه آیت دیوب (أَنْكَ لَمْ تَرْضَ بِقَضَائِي) درستکده سین مینم قضا مراضی

بولما دونك (وَهَرَّتْ عَنِّي) دخی مینم بنده منی غورلادونك (فَانَى قَدْ جَعَلْتُكَ
مَلْعُونًا مِّنْ أَهْلِ النَّارِ) درستلكده مین سینی تموغ اهانندن ملعون قلدوم (وَبَدَلْتُ
مَنَارَكَ فِي الْجَنَّةِ مَعَ النَّارِ) جننده اولان اورنلارنکینی آتارغه اوتدان بولا
تورغان كشی برلان آلتدردوم (وَأَعْطَيْتُ مَنَارَكَ فِي الْجَنَّةِ لَعْنَةً) جننده گئی
اورنلارنکینی بندهمه بیردوم (وَمَنَارِلَهُ فِي النَّارِ لَكَ) آنك تموغده اولان اورنلارینی
سنا بیردوم (وَرَوَى أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
ابوهریره پیغمبر علیه السلام دن کوچردی (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده پیغمبر علیه السلام
آیتدی (إِنَّ مَلَكًا يُنَادِي مِنْ أَبْوَابِ السَّمَاءِ) درستلكده كوك ایشكرندن بر فرشته
فچقرر (مَنْ يَقْرُضُ الْيَوْمَ يَجِدْ غَدًا) برمن بو كون قرض بیرسه ایرتن طابار
(وَمَا لَكَ آخِرُ يُنَادِي) ایكچی فرشته فچقرر (يَا مَعْشَرَ بَنِي آدَمَ) ای آدم اوغلانلارینك
جماعه سی (لُدُوا لِلْمَوْتِ وَابْنُوا لِلْخَرَابِ) اولوم ایچون توونگز خراب اوچون بنا
ایدونگز یعنی آخرتنی (وَرَوَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام دن
کوچرلدی (أَنَّهُ سُئِلَ) درستلكده پیغمبر علیه السلام صورالدى (فَقِيلَ) بس آیتلیدی
(يَا رَسُولَ اللَّهِ) ای رسول الله (إِذَا خَرَجْتَ مِنَ الدُّنْيَا) هر قایچان دنیا دان چیقسانك
(فَظَهَرَ الْأَرْضُ خَيْرٌ لَّنَا) بس جیرنك آرقه سی مو بزنك ایچون ایذكو اولور (أَمْ
بَطْنُهَا) یایسه اول جیرنك ایچی مو ؟ (قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) ابوهریره
آیتدی (قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رسول الله آیتدی (إِذَا كَانَ أَمْرُكُمْ
خَيْرٌكُمْ) هر قایچان سزنك امیرلرنگز ایذكولرنگز بولسه (وَاعْتَبِأَوْكُمْ اسْخِيَاءَكُمْ) دخی
بايلارنگز جومار دلارنگز اولسه (وَأَمُورُكُمْ شُورَى بَيْنَكُمْ) دخی اشلرنگز آرانگزده
کینكاش برلان بولسه (فَظَهَرَ الْأَرْضُ خَيْرٌ لَّكُمْ مِنْ بَطْنِهَا) بس جیرنك طشی اچندن
سزله ایچون ایذكودر (وَإِذَا كَانَ أَمْرُكُمْ شَرًّاكُمْ) هر قایچان امیرلرنگز یاورلارنك
بولسه (وَاعْتَبِأَوْكُمْ بَخْلًاكُمْ) بايلارنگز صارانلارنك بولسه (وَأَمُورُكُمْ إِلَى نِسَائِكُمْ)
اشلرنگز خانولارنك ساری بولسه (فَبَطْنُ الْأَرْضِ خَيْرٌ لَّكُمْ مِنْ ظَهْرِهَا) بس جیرنك
ایچی سزله ایچون طشندان ایذكودر (وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
عَنْهُ) عبد الله بن مسعود دن کوچرلدى (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده اول آیتدی (إِنَّ اسْتَطَعْتَ

أَنْ تَجْعَلَ كَنْزَكَ) اگر مال اور نكنى قلمقغه كو چنك جيتسه (حَيْثُ لَا يَأْكُلُهُ السُّوسُ)
 آنى گويه آشاماسداى روشپه (وَلَا تَنَالُهُ اللَّصُوصُ) دخى آنارغه قارقلارده ايرشماش
 روشپه (فَاعْمَلْ بِالصَّدَقَةِ) بس صدقه برلان قل (وَرَوَى عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ) دخى پيغمبر عليه السلام دن كوچرلدى (أَنَّهُ قَالَ) درستلكده اول رسول الله
 آيتدى (مَنْ أَدَّى الزَّكَاةَ) بر من زكاتنى ادا قيلسه اوتاسه (وَقَرَى الضَّيْفَ) دخى
 قوناقنى قوناق ايتسه (وَأَدَّى الْأَمَانَةَ) دخى امانتنى اوتاسه (فَقَدْ وَفَى شَيْخُ نَفْسِهِ)
 بس تحقيق اول كشي اوزيننك صارانلقندان صاقلاندى (يعنى دفع البخل عن نفسه)
 يعنى صارانلقنى اوزندن يباردى (قَالَ الْفَقِيهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) فقيه ايتدى
 (عَلَيْكَ بِالصَّدَقَةِ بِمَا قَلَّ أَكْثَرَ) آز برلان يابسه كوب نرسه برلان سنكا صدقه لازم
 بولسون (فَإِنَّ فِي الصَّدَقَةِ عَشْرَ خُصَالٍ مَحْمُودَةٍ) آنك ايچون صدقه ده اون ماقتاوولى
 خصلت بولغوجيدر (خَمْسَةٌ فِي الدُّنْيَا) بشيسى دنياده در (وَخَمْسَةٌ فِي الْآخِرَةِ) دخى
 بشيسى آخرنده در (فَإِمَّا الْخَمْسَةُ الَّتِي فِي الدُّنْيَا) اما دنياده اولان بش (فَإُولَاهَا)
 بس اول بشننك اولگيسى (تَطْهِيرُ الْمَالِ) مالنى پاكلودر (كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نناك پيغمبر عليه السلام آيتدى (إِلَّا أَنْ الْبَيْعَ يَحْضُرُهُ اللَّغْوُ) اگاه
 اولونكز درستلكده صانوغه بوش نرسه فائده سز شى آنارغه حاضر بولا (وَالْخُلْفُ)
 دخى آنط (وَالْكَذِبُ) دخى يالغان (فَشَوْبُونَ بِالصَّدَقَةِ) بس اوله صانوغه صدقه نى
 قاطناشدرنكز (وَالثَّانِي) ايكنچى (أَنَّ فِيهَا تَطْهِيرُ الْبَدَنِ مِنَ الذُّنُوبِ) درستلكده اول
 صدقه ده بدننى گناه لاردن پاكلو بولغوجيدر (كَمَا قَالَ عَزَّ وَجَلَّ) نناك الله تعالى
 آيتدى (غَدَّ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً) آنلارننك مال لارندان صدقه نى آل (تُطَهَّرُكُمْ) اول
 صدقه سزلارنى پاكلار (وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا) دخى آنلارنى اول صدقه سببلى پاك وصاف
 قيلورسن (وَالثَّلَاثُ) اوچنچى (أَنَّ فِيهَا دَفْعُ الْبَلَاءِ وَالْأَمْرَاضِ) درستلكده اول صدقه ده
 بلانى يبرو بار هم ده آغرو لارنى (كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نناك پيغمبر
 عليه السلام آيتدى (دَاوُوا أَمْرَاضَكُمْ بِالصَّدَقَةِ) آغرو لارنكزنى صدقه برلان دارولارنكز
 (وَالرَّابِعُ) دورتنچى (أَنَّ فِيهَا ادْخَالُ السُّرُورِ عَلَى الْمَسَاكِينِ) درستلكده اول صدقه ده
 مسكين لرگه شادلق كرتو باردر (وَأَفْضَلُ الْأَعْمَالِ) عمللرننك آرتغراقى (ادْخَالُ

السُّرُورَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ (مؤمنان اوزره شادلقنى كرتودر (وَالْخَامِسُ) بشنچى (اَنْ
 فِيهَا بَرَكَةٌ فِي الْمَالِ وَسَعَةٌ فِي الرِّزْقِ) درستلكده اول صدقهده مالده بركت و رزقهده
 كينكلك بولغوجيدر (كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى) نَنَّاكَ اللَّهُ تَعَالَى آيَتِي (وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ
 شَيْءٍ) نرسه دن سز انفاق قيلغان نرسه (فَهُوَ) بس اول انفاق قيلغان نرسه (بِخَلْفِهِ)
 اول شىء خلفي قيله يعنى اورننه كيله (وَأَمَّا الْخَمْسَةُ الَّتِي فِي الْآخِرَةِ) اما آخرتده
 اولان بش خصلت (فَأُولَئِكَ) بس اول بشننك اولكسى (اَنْ تَكُونَ الصَّدَقَةُ ظِلًّا
 لِصَاحِبِهَا مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ) قز ولقننك قاطبلقندن اياسى ايچون صدقه ننك كولاگه
 بولماقيدر (وَالثَّانِي) ايكنچى (اَنْ فِيهَا خِفَّةُ الْحِسَابِ) درستلكده اول صدقهده حسابنك
 جينكل لكى در (وَالثَّلَاثُ) اوچنچى (اَنْهَا تُثْقَلُ الْمِيزَانُ) درستلكده اول صدقه
 ميزاننى آغر قيلور (وَالرَّابِعُ) دورتنچى (جَوَازٌ عَلَى الصَّارِطِ) صراط اوزره اوتودر
 (وَالْخَامِسُ) بشنچى (زِيَادَةُ الدَّرَجَاتِ فِي الْجَنَّةِ) جنتده درجه لرننك آرتويدر (وَلَوْ لَمْ
 يَكُنْ فِي الصَّدَقَةِ فَضِيلَةٌ سِوَى دُعَاءِ الْمَسَاكِينِ) مسكين لرننك دعاسندن باشقه صدقهده
 فضيلت بولماسه ايدى (لَكِنَّ الْوَأَجِبُ عَلَى الْعَاقِلِ) عاقلگه واجب بولور ايدى (اَنْ
 يَرْغَبَ فِيهَا) اول صدقه حقنده قز قدرمق (فَكَيْفَ) بس نجووك واجب بولماسون
 (وَفِيهَا رِضَاُ اللَّهِ تَعَالَى) اول صدقهده الله ننك رضالقى در (وَرَفْعُ الشَّيْطَانِ) دخى
 شيطان ننك بورنونى صندرودر (لِأَنَّهُ) آئنك ايچون شأن (رُوي فِي الْحَبْرِ) خبرده
 روايت ايدلى (اَنْ الرَّجُلَ لَا يَسْتَطِيعُ اَنْ يَتَصَدَّقَ) درستلكده كشيننك صدقه بيرمهگه
 كوچى يماس (مَا آمَنَ بِكَ لِحَى سَبْعِينَ شَيْطَانًا) يتوش شيطان ننك تركينى بتورمکان
 مدتده (وَفِيهِمَا الْأَقْنَدُ بِالصَّالِحِينَ) دخى اول صدقهده ايندگولركه ايارو بولغوجيدر
 (لِأَنَّ الصَّالِحِينَ كَانَتْ هِمَّتُهُمْ فِي الصَّدَقَةِ) آئنك ايچون ايندگولرننك همتى صدقهده
 بولدى (قَالَ الْفَقِيهَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ بِإِسْنَادِهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ
 الْمُنْكَدَرِ عَنْ أَمْرِ ذَرٍّ فَقِيهٍ أَوْزَيْنَكَ إِسْنَادِي أَيْلَانَ أَمْ خَرَدَنْ كَوْچِرَه (وَكَانَتْ تَدْخُلُ عَلَى
 عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا) اول ام ذر حضرت عائشهگه كره تورغان بولدى (قَالَتْ)
 ام ذر ايتدى (بَعَثَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزُّبَيْرِ إِلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا بِمَالٍ فِي
 غَرَارَتَيْنِ) عبد الله بن الزبيرنى ايكى صاونده اولان مال برلان ببرلدى (فِيهِمَا)

بو ایکیده (ثَمَانُونَ وَمِائَةٌ أَلْفٌ دَرَهْمٌ) یوز سکسان منک درهمدر (وَهِيَ صَادِقَةٌ) اول
 حضرت عائشه روزه ایدی (فَجَعَلَتْ تَقْسِمَ بَيْنَ النَّاسِ) بس حضرت عائشه آدمیلر
 آراسنک بولا باشلادی (فَأَمْسَتْ) بس اول عائشه کیچکه کردی (وَمَا عِنْدَهَا مِنْ ذَلِكَ
 دَرَهْمٌ) اول عائشه قاشنک بوندان بر درهم ده بولمادی (فَلَمَّا أَمْسَتْ) بس کیچکه کرکاج
 (قَالَتْ) حضرت عائشه آیتدی (يَا جَارِيَّةُ) ای جاریه (هَلْ لِي فُطُورِي) مینم آغز آچه
 تورغان آشمنی کینور (فَجَانَهَا بِخُبْزٍ وَزَيْتٍ) اول جاریه حضرت عائشه گه ایکمک برلان
 زیتون مایینی کینوردی یعنی آچاج مای (فَقَالَتْ لَهَا) بس جاریه حضرت عائشه که
 آیتدی (أَمَا اسْتَطَعْتَ فِيمَا قَسَمْتَ هَذَا الْيَوْمَ) بزکون بولکالگنک کو چنک جینمادی مو؟
 (أَنْ تَشْتَرِيَ لَنَا لَحْمًا بَدْرَهْمٍ) بزله ایچون بر درهم برابرینه ایت صانوب آلماقنکه
 (قَالَتْ) حضرت عائشه آیتدی (لَا تُعْنِفْنِي) مینی آچولانمه (لَوْ كُنْتُ ذَكَرْتَنِي) اگر
 سین منکا ایسکه توشرکان بولساننک ایدی (لَفَعَلْتُ) شویله قلغان بولور ایدوم
 (وَعَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ) عروه بن الزبیردن کوچرلدی (قَالَ) عروه آیتدی (لَقَدْ
 رَأَيْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا تَصَدَّقَتْ بِسَبْعِينَ أَلْفَ دَرَهْمٍ) تحقیق عائشه رضی
 الله تعالی عنهاننک یتمش منک درهم صدقه قبلغانینی کوردوم (وَأَنَّهُ لَتَرْفَعُ جَانِبَ
 دِرْعَاهَا) دخی درستلکده اول عائشه کولما کینک چابوونی جامی (وَذَكَرَ أَنَّ عَبْدَ الْمَلِكِ
 بْنَ أَتْبَجَرَ) دخی ذکر ایدلدی عبدالملک بن ابجر (وَرَّثَ خَمْسِينَ أَلْفَ دَرَهْمٍ)
 ایللی منک درهم گه وارث بولدی (فَبِعَثَ إِلَى أَخُوَانِهِ صَرًّا) بس اول درهملرنی
 مجموعسینی قرداشلرینه یباردی (وَقَالَ) دخی آیتدی (كُنْتُ أَسْأَلُ لِأَخَوَانِي الْجَنَّةَ)
 قرداشلرم ایچون جنت فی صورای تورغان بولدوم (فَكَيْفَ أَنْجَلَ عَلَيْهِمُ بِالْدُّنْيَا) بس
 نچوگ مین آنلار اوزره دنیای صاران بولایم (وَذَكَرَ فِي الْحَبَرِ) دخی بر خبرده ذکر
 ایدلدی (أَنَّ امْرَأَةً جَاءَتْ إِلَى حَسَّانَ بْنِ أَبِي سَنَانٍ) درستلکده بر خانون حسان
 بن ابی سنان غه کیلدی (فَسَأَلَتْهُ شَيْئًا) بس اول خانون حساندان بر نرسه صورادی
 (فَجَعَلَ يَنْظُرُ إِلَيْهَا) بس اول حسان اول خانون غه قارای باشلادی (فَإِذَا هِيَ امْرَأَةٌ
 جَمِيلَةٌ) بس شول وقتده اول خانون کورکام خانون ایکان (فَقَالَ) بس حسان آیتدی
 (يَا غُلَامُ) ای غلام (أَعْطَاهَا أَرْبَعًا مِائَةً) اول خانون غه دورت یوزنی بیر (فَقِيلَ لَهُ يَا

عَبْدُ اللَّهِ) بس آنارغه ای عبد الله دیو آیتلندی (سَافَلَةٌ تَسَالُكٌ دَرَهْمًا) صور اغوچی
 خاتون سندن بر درهمی صور ایدر (فَاعْطَيْتَهَا أَرْبَعَمِائَةٍ دَرَهْمٍ) بس سین آنارغه
 دورت یوز درهم بیردونک (فَقَالَ) بس حسان آیتدی (لَمَّا نَظَرْتُ إِلَى جَمَالِهَا) اول
 خاتوننک کورکام لکینه مین قاراغاج (خَشِيتُ أَنْ تَفْتَنَ) آنک فتنه لوندن مین
 قورقدوم (فَتَقَعَ فِي الْعَصِيَةِ) بس آنک گناهه توشوندن (فَأَحْبَبْتُ أَنْ أُغْنِيَهَا)
 بس مین آتی بای قیلماقمنی یاراندوم (فَعَسَى أَنْ يَرْغَبَ فِيهَا أَحَدٌ) شاید اول
 خاتون غه بر اونک قزماقی امید (فَتَتَزَوَّجُهَا) بس آتی نکاحلاندور (وَذَكَرَ فِي الْحَبَرِ)
 دخی بر خبرده ذکر ایدلدی (أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)
 درستلکده پیغمبر علیه السلام ننگ صحابه لرندن بر کشی (أَهْدَى إِلَيْهِ بَرَأْسَ شَاةٍ)
 آنارغه بر قوینک باشینی هدیه قیلندی (فَقَالَ) بس اول کشی آیتدی (أَخَى فُلَانٌ
 أَحْوَجَ مِنِّي) مینم فلان قرداشم میندن محتاجراقدر (فَبَعَثَ إِلَيْهِ) بس اول کشی
 قرداشنه یباردی (فَقَالَ الَّذِي بَعَثَ إِلَيْهِ) بس آنارغه بیرلکان قرداش آیتدی (أَنَّ
 فُلَانًا أَحْوَجَ مِنِّي) درستلکده فلان کشی میندن ده محتاجراق (فَبَعَثَ إِلَيْهِ) بس
 آنارغه یپردی (فَلَمْ يَزَلْ يَبْعَثُ بِهِ وَاحِدًا وَاحِدًا) بس اول باشنک برسندن برسینه
 بیرلوینگه دایم بولدی (حَتَّى تَدَاوَلَتْ سَبْعَةُ آيَاتٍ) حتی یدی یورطلارنی آیتلندی
 (ثُمَّ رَجَعَ إِلَى الْأَوَّلِ) بونک صونکنده اولکی کشی گه فایتدی (فَنَزَلَ قَوْلُهُ تَعَالَى) بس
 الله تعالی ننگ سوزی آیتدی (وَيُؤْثِرُونَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ) نفسلری اوزره اختیار
 ایدهلر یعنی اوزلرندن آرتق کورهلر (وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ) گرچه آنلار برلان
 فقیرلک و دشوارلق بولسه ده (وَيُقَالُ) دخی آیتلدی (أَنَّ نَزُولَ هَذِهِ الْآيَةِ) درستلکده
 بو آیتنک اینوی (كَانَ فِي شَأْنِ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ) مدینه ده اولان صحابه لرندن بر
 کشی حقنه بولدی (وَذَلِكَ مَا رَوَى الْحَسَنُ) بو نرسه حسن روایت ایدن نرسه درکه
 (أَنَّ رَجُلًا أَصْبَحَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَاحِبًا) درستلکده بر کشی
 رسول الله ننگ عهدی اوزره روزه حالدّه طانگفه کردی (فَلَمَّا أَمَسَ) بس کیچکده
 کرگاج (لَمْ يَجِدْ مَا يُفْطَرُ عَلَيْهِ) آنک اوزره افطار قیلونه تورغان نرسه نی طابهادی

(الْأَلْمَاءُ) مگر صوفی غنه (فَشَرَبَ) بس ایچی (أَصْبَحَ صَائِمًا) بوننک صونکنده
 روزه حالده طانگفه کردی (فَلَمَّا أَمْسَى) بس کبچکه کرگاچ (لَمْ يَجِدْ مَا يُقَطِّرُ عَلَيْهِ)
 آننک اوزره افطار قیلونه تورغان نرسه فی طابمادی (الْأَلْمَاءُ) مگر صوفی غنه
 (فَشَرَبَ) بس ایچی (ثُمَّ أَصْبَحَ صَائِمًا) بوننک صونکنده روزه حالده طانگفه کردی
 (فَلَمَّا كَانَ الْيَوْمَ الثَّلَاثُ) بس اوچنچی کون بولغاچ (أَجْعَلُهُ الْجُوعُ) آتی آچلق
 مشقتلی (فَقَطَنَ بِهِ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ) بس مدینه منوره ننگ تب جیرلک صحابه لرندن
 برابر آتی سیزدی (فَلَمَّا أَمْسَى) بس کبچکه کرگاچ (آتِي بِهِ مَنَزَلَهُ) اول آچ کشینی
 اوزیننک اوریننه کیتوردی (فَقَالَ لِأَهْلِهِ) بس اوزیننک خانونینه آیتدی (قَدْ نَزَلَ
 بَنَا اللَّيْلَةِ ضَيْفٌ) تحقیق بزرگه بو کبچ قوناق توشدی (فَهَلْ عِنْدَنَا طَعَامٌ) بزیننک قاشمزه
 آشاملق بارمو؟ (فَقَالَتْ) بس اول کشیننک خانونی آیتدی (إِنْ عِنْدَنَا مِنَ الطَّعَامِ
 مَا يَشْبَعُ الْوَاحِدُ) درستلکه بزیننک قاشده بر کشینی طویدرر قدر آشاملق بار
 (وَكُنَّا صَائِمِينَ) اول ایر برلان خانون روزه لار ایدیلر (وَلَهُمَا صَبِيٌّ) آنلارننک
 صبی بالالاریده بار ایدی (فَقَالَ لَهَا) بس خانونینه آیتدی (إِنَّا نَطْعُمُ ذَلِكَ ضَيْفَنَا)
 بو آشنی بزلر قوناقمزه آشانایوق (وَنَصْبِرُ اللَّيْلَةَ) بو کبچنی اوزمز چدارمز
 (فَنُرْمِي الصَّبِيَّ) بس سین صبی فی اویقولات (فَبَلَ وَقْتُ الْعِشَاءِ) کبچکی آش وقتندن
 مقدم (وَإِذَا قَرَّبْتَ الطَّعَامَ) هر قابچان طعام فی یقین قیلسانک یعنی کیتورسنک
 (فَاطْفَى السَّرَاجَ) بس سین شمنی سوندلر (حَتَّى يَرَى الضَّيْفَ) نا قوناق بلسون
 (إِنَّا نَأْكُلُ مَعَهُ) درستلکه بزلر آننک برلان آشیه دیو (حَتَّى يَشْبَعَ) نا اول قوناق
 طوق بولور (فَجَاءَتْ بِثَرِيدَةٍ) بس اول خانون قزدرغان اینتی کیتوردی (فَوَضَعَهَا)
 بس اول اینتی قویدی (ثُمَّ دَنَيْتُ مِنَ السَّرَاجِ) بوننک صونکنده شم که یقین بولدی
 (كَأَنَّمَا تَصَلَّحُ) گویه اول خانون شمنی تورانگان کبی (فَاطْفَانَهُ) بس شمنی سوندلر
 (فَجَعَلَ الْأَنْصَارُ يَضَعُ يَدُهُ فِي الْقَصْعَةِ بَيْنَ يَدَيْهِ) بس انصاری کشی اول قوناق
 آلدنده قولینی طاباقفه قویا باشلادی یعنی آلا باشلاغان و آغان کبی (وَلَا يَأْكُلُ
 شَيْئًا) اوزی هیچ نرسه آشامیدلر (فَأَكَلَ الضَّيْفُ) بس قوناق آشادی (حَتَّى أَتَى عَلَى

مَا فِي الْقَصَّةِ) نَا طاباقدہ اولان نرسہ گہ کیلگاچہ (فَلَمَّا أَصْبَحَ الْأَنْصَارِيُّ) بس انصاری
 طانکفہ کرگاج (صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْفَجْرَ) رسول اللہ برلان ایرتہ
 نمازی اوقودی (فَلَمَّا سَلَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بس پیغمبر علیہ السلام
 سلام بیرگاج (أَقْبَلَ عَلَى الْأَنْصَارِيِّ) انصاری غہ یونالیدی (وَقَالَ) دخی پیغمبر علیہ
 السلام آیتدی (لَقَدْ عَجَبَ اللَّهُ تَعَالَى مِنْ صَنِيعِكُمَا) تحقیق اللہ تعالیٰ سز ایکنگزرتنک
 اشندن عجبیلندی (يَعْنِي رَضِيَ اللَّهُ بِهِ) اللہ تعالیٰ اول اشکہ راضی بولیدی (وَتَلَا
 هَذِهِ آيَةً) بو آیتنی اوقودی (وَيُؤْثِرُونَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ) اوزلری اوزرہ اختیار
 ایدهلر یعنی اوزارندن آرتق کورهلر (وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ) گرچه آنلار ایلان
 فقیرلک هم آغریق بولسده (يَعْنِي يُؤْثِرُونَ بِمَا عِنْدَهُمْ لِفِرْهِمْ) یعنی اوزلری
 قاشنده بولغان نرسہ برلان اوزارندن باشقہنی اختیار ایدهلر (وَيَمْنَعُونَ أَنْفُسَهُمْ)
 اوزلرینی طیلار (وَأَنْ كَانَ بِهِمْ مَجَاعَةٌ) گرچه آنلار برلان آچلق بولسده (وَمَنْ
 يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ) برمن اوزرتنک صارانلقینی یبارسہ (فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ) بس
 آنلاردر قوتلغو چیلاردر (يَعْنِي مَنْ يَدْفَعُ الْبُخْلَ عَنْ نَفْسِهِ) یعنی اوزندن صارانلقنی
 دفع قیلسہ (فَأُولَئِكَ هُمُ النَّاجُونَ مِنْ عَذَابِهِ) بس آنلاردر اللہ تنک عذابندن
 قوتلغو چیلاردر (وَذَكَرَ عَنْ حَامِدِ اللُّقَافِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) حامد دن ذکر ایدلیدی (أَنَّهُ
 قَالَ) درستلکده اول حامد آیتدی (إِنِّي لَأَرْضِي مِنْكُمْ بِأَرْبَعَةٍ) درستلکده مین سزدن
 دورت نرسہ ایچون البتہ راضی بولورمن (وَأَنْ كَانَ السَّلْفُ عَلَى خِلَافِ ذَلِكَ)
 اگرچندیکہ اونکان مشایخ بوننک خلافی اوزرہ بولسده لارده (أَحَدُهَا) اول دورتننک
 بریسی (أَنْ تَهْتَمُّوا لِنَقْصِيرِ الْفَرِيضَةِ) فرض نمازی قسقه قیلماق ایچون
 قایغرمافتنگزدر (کَمَا كَانُوا يَهْتَمُّونَ لِنَقْصِيرِ الْفَضِيلَةِ) تناک آنلار یعنی سلفی لرفضیلتنی
 کیم ایتوگہ قایغردیلر (وَالثَّانِي أَنْ تَخَافُوا اللَّهَ فِي ذُنُوبِكُمْ أَنْ لَا تُغْفَرَ) ایکنچی
 گناهنگز حقندہ اللہ تعالیٰ دن قورقمگزدر اول گناهلار یارلقانماوندان (کَمَا كَانُوا
 يَخَافُونَ عَلَى الطَّاعَةِ أَنْ لَا تُقْبَلَ) تناک آلاز مقبول بولماوندان طاعت اوزرہ
 قورقدیلار (وَالثَّلَاثُ) اوچنچی (أَنْ تَزْهَدُوا فِي الْحَرَامِ) حرام اشده صاقلنماقگزدر

(كَمَا كَانُوا يَزْهَدُونَ فِي الْحَلَالِ) نَنَّاكَ آنلار حلال اشدده صافلانه تورغان بولدیلار
(وَالرَّابِعُ) دورتیچی (أَنْ تَوْتُوا الشَّفَقَةَ وَالْمَعْرُوفَ إِلَى أَهْوَانِكُمْ) قرداشرنگزه

شفقت بی هم معروفنی یعنی الله تعالى دن بیورلغان صدقه بی

بیرما کنگزدر (وَأَصْدِقَائِكُمْ) دخی دوست لارنگزه (كَمَا كَانُوا

يُؤْتُونَهُمَا إِلَى أَعْدَائِهِمْ) نَنَّاكَ آنلار اول شفقت

ایسله معروفنی اوزلریننک دشمانلارینه

بیره لر ایدیلر *

— بحمد الله وتعالى تم الجزء الأول ويليه الجزء الثاني انشاء الله تعالى —

طبع بتصحیح العبد الفقیر الضعیف الی رحمۃ ربہ اللطیف شیخ الاسلام

بن اسدالله السمری



(فهرست الكتاب)

ل	(باب الاخلاص)	۲۱۱	(باب صلة الرحم)
	اخلاص بیاننده		قرند اشلر برلن کیمشلمای دوست
۲۹	(باب هول الموت وشدته)		تورماق بیاننده
	اولم قورقچی و قاطیغی بیاننده	۲۲۴	(باب حق الجار)
۴۸	(باب عذاب القبر وشدته)		کورشیننک حقی بیاننده
	قبر عذاب و عذابنک قاطیغی بیاننده	۲۳۲	(باب الزجر عن شرب الخمر)
۶۸	(باب احوال القيامة وافزاعها)		خمر اچودن طیو و قورقتو بیاننده
	قیامت قورقچیلری و رسوایلقری	۲۴۲	(باب الزجر عن الکذب)
	بیاننده		یا لغان سویلا و دن طیو و قورقتو بیاننده
۸۹	(باب صفة النار واهلها)	۲۶۱	(باب الغيبة)
	تموغننک روش و تموغ اهللری		کشینی آرتنک یمانلاب سویلا و بیاننده
	بیاننده	۲۷۹	(باب النمیمه)
۱۵۸	(باب صفة الجنة واهلها)		بر کشینک سوزینی ایکچی کشیگه
	اجماحننک روش و اجماح اهللری		سویلا و بیاننده
	بیاننده	۲۸۹	(باب الحسد)
۱۲۴	(باب ما یرجى من رحمة الله تعالى)		کونچیلک بیاننده
	الله تعالی ننگ رحمتنن امید	۳۵۱	(باب الکبر)
	ایدلگان نرسه بیاننده		تکبرلک بیاننده
۱۳۹	(باب الامر بالمعروف والنهي عن المنکر)	۳۱۴	(باب الاحتکار)
	ایدگو اش برلن بیورمق و یمان		آشلقنی بها قیمت لنسون اوچون
	اشدن طیمق بیاننده	۳۱۹	(باب الزجر عن الضحك)
۱۴۱	(باب التوبة)		کلودن طیو بیاننده
	گناهلردن اوکدوب الله تعالی گه	۳۳۲	(باب کظم القیظ)
	قایتماق بیاننده		آچونی اچکه یوطوطشقه چقارماو بیاننده
۱۷۲	(باب آخر من التوبة)	۳۴۸	(باب حفظ اللسان)
	توبه دن ایکچی باب توبه بیاننده		تلنی صاقلاو بیاننده
۱۹۳	(باب حق الوالدین)	۳۶۴	(باب الحرص وطول الامل)
	آتا و آناننک بالا اوزرنده بولغان		دنیاغه آرتوق محبت و ازون امید
	حقلری بیاننده		بیاننده
۲۵۶	(باب حق الولد علی الوالد)	۳۷۷	(باب فضائل الفقراء)
	بالاننک آتا اوزرنده بولغان حق بیاننده		فقیرلرده بولغان فضیلتلر بیاننده

(باب الطهارة والنظافة)	۴۹۴	(باب رفض الدنيا)	۳۹۱
طهارة وپاكلك بياننده		دنيانى قويو بياننده	
(باب فضل الجمعة)	۴۹۸	(باب الصبر على البلاء والشدة)	۴۰۹
جمعه نماز يننك فضيلتى بياننده		بلاغه وقايطلقه صبر ايتو وتوزو	
(باب حرمة المساجد)	۵۰۹	بياننده	
مسجد ار ننگ حرمتى بياننده		(باب الصبر على المصيبة)	۴۲۷
(باب فضل الصدقة)	۵۱۶	قايعو وحسرتكه توزو بياننده	
صدقه ننگ فضيلتى بياننده		(باب فضل الوضوء)	۴۴۲
		طهارت ننگ فضيلتى بياننده	
		(باب الصلوات الخمس)	۴۵۲
		بش وقت نماز بياننده	
		(باب فضل الأذان والإقامة)	۴۸۰
		اذان وقامتنگ فضيلتى بياننده	

